



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

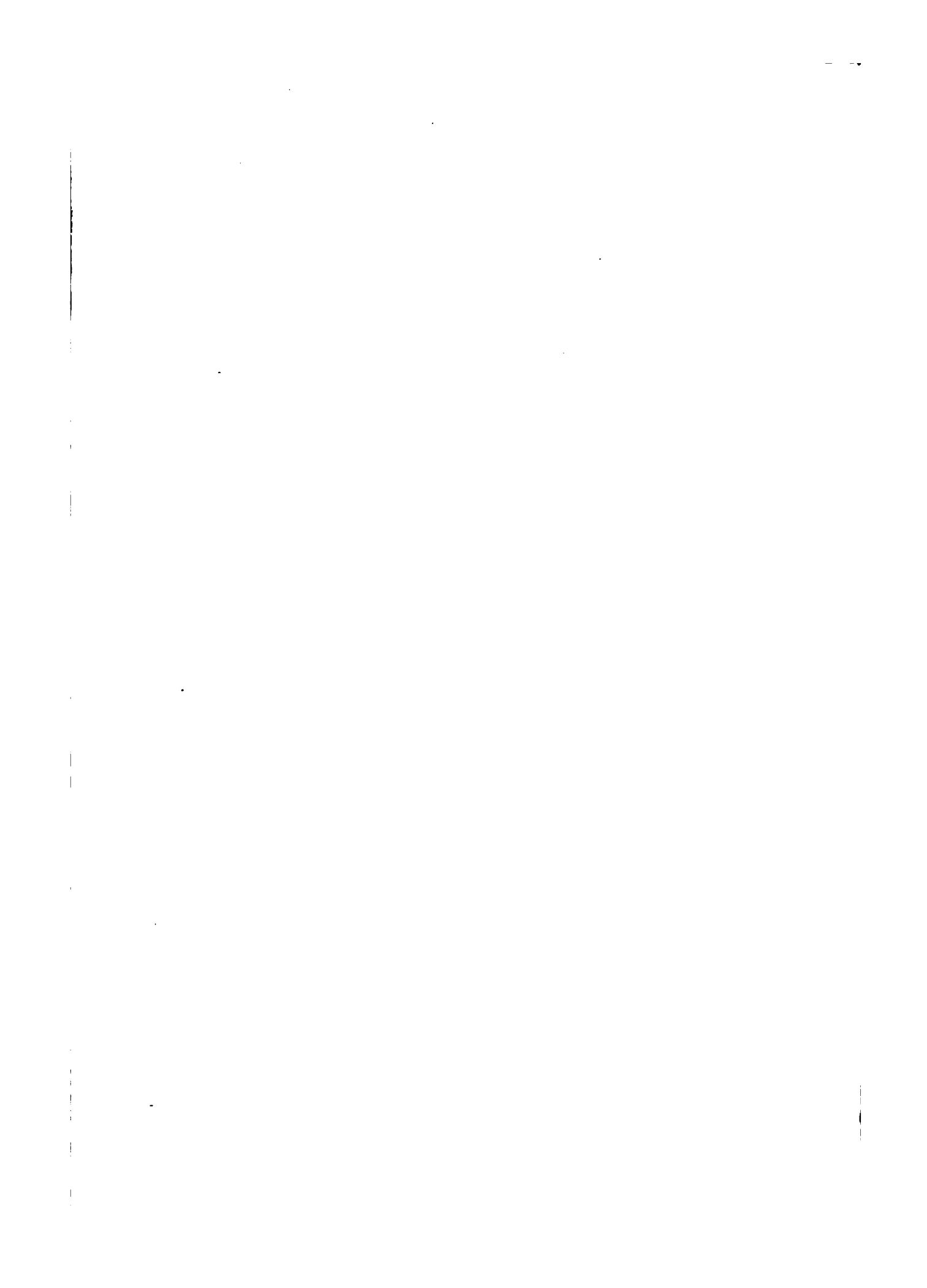
NEDL TRANSFER

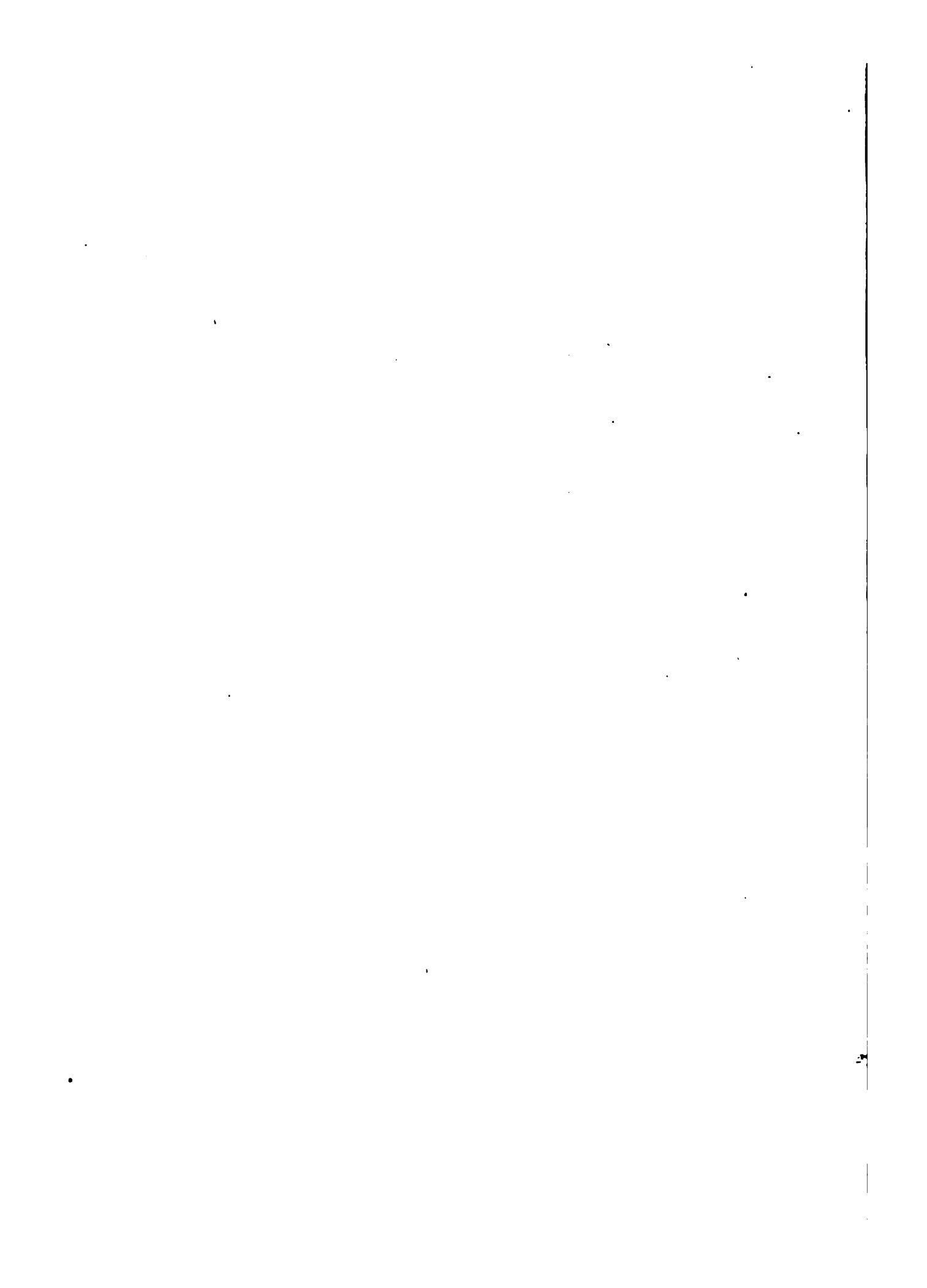


HN 64C9 S









CRONICELE ROMANIEI

SÉU

LETOPISEȚELE

MOLDAVIEI ȘI VALAHIEI

À DOUA EDIȚIUNE

REVĂDUTA, ÎNDESTRATĂ CU NOTE, BIOGRAFII ȘI FAC-SIMILE,
CUPRINDENDU MAI MULTE CRONICE NEPUBLICATE ÎNCĂ; ȘI, CA ADAOSU:

TABLELE ISTORICE ALE ROMÂNIEI

de la 1766 până la 11 Februarie 1866.

DE

MICHAIL KOGĂLNICEANU

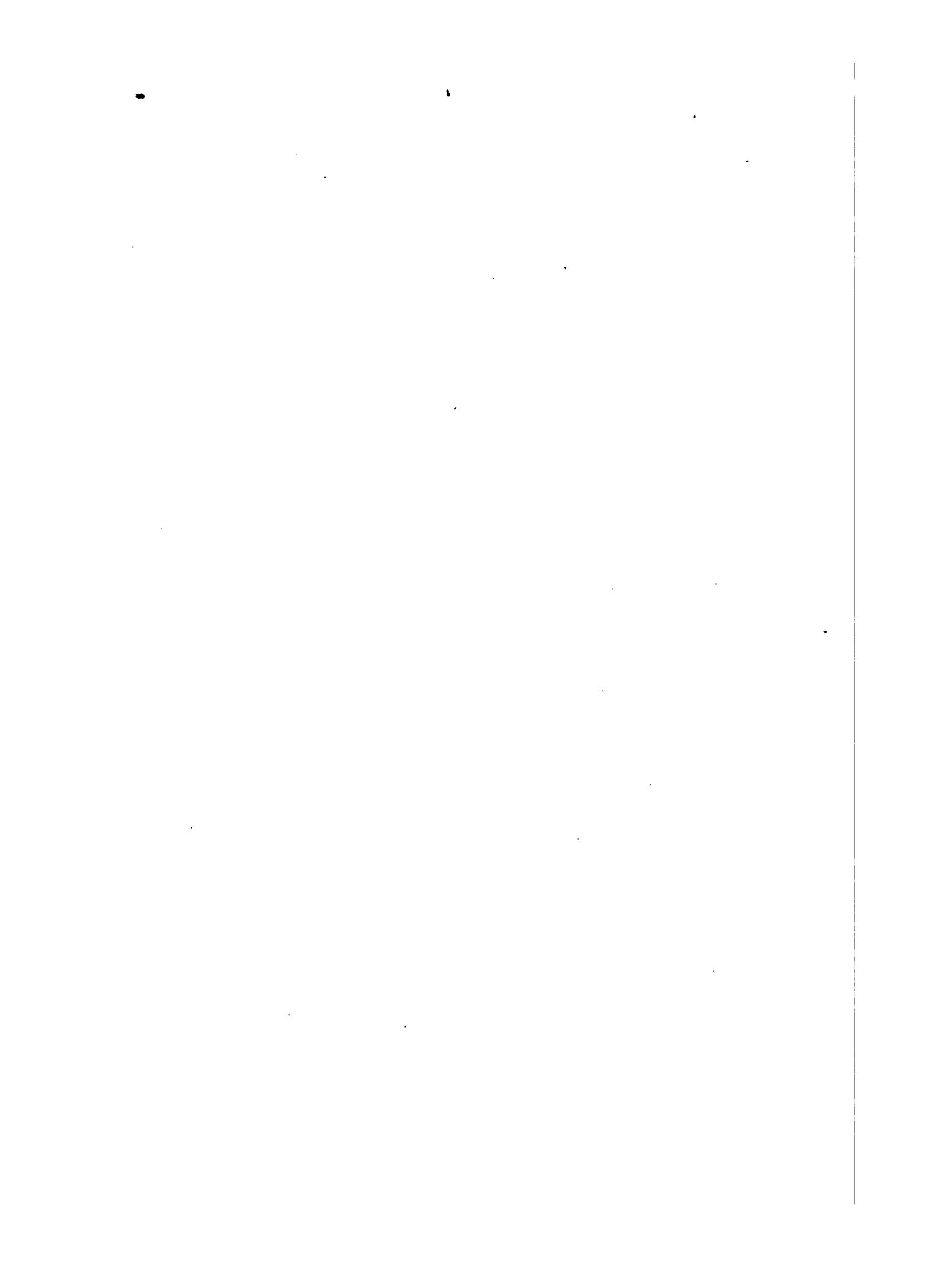
TOMU I°

Prefație.
Cuvânt introductiv la Istoria Națională.—De *Michail Kogălniceanu*.
Carte pentru descălecatul d'ânteiul alu Moldovei.—De *Miron Costin*.
Carte pentru descălecatul d'ânteiul alu Moldovei.—De *Nicolai Costin*.
Fragmentul Cronicei atribuită lui *Nicolai Milescu*.
Domnii Moldovei (1354—1594).—De *Vornicul Grigori Urechi*.
Letopisețul Moldovei (1594—1662).—De *Logofătul Miron Costin*.
Apendicse.

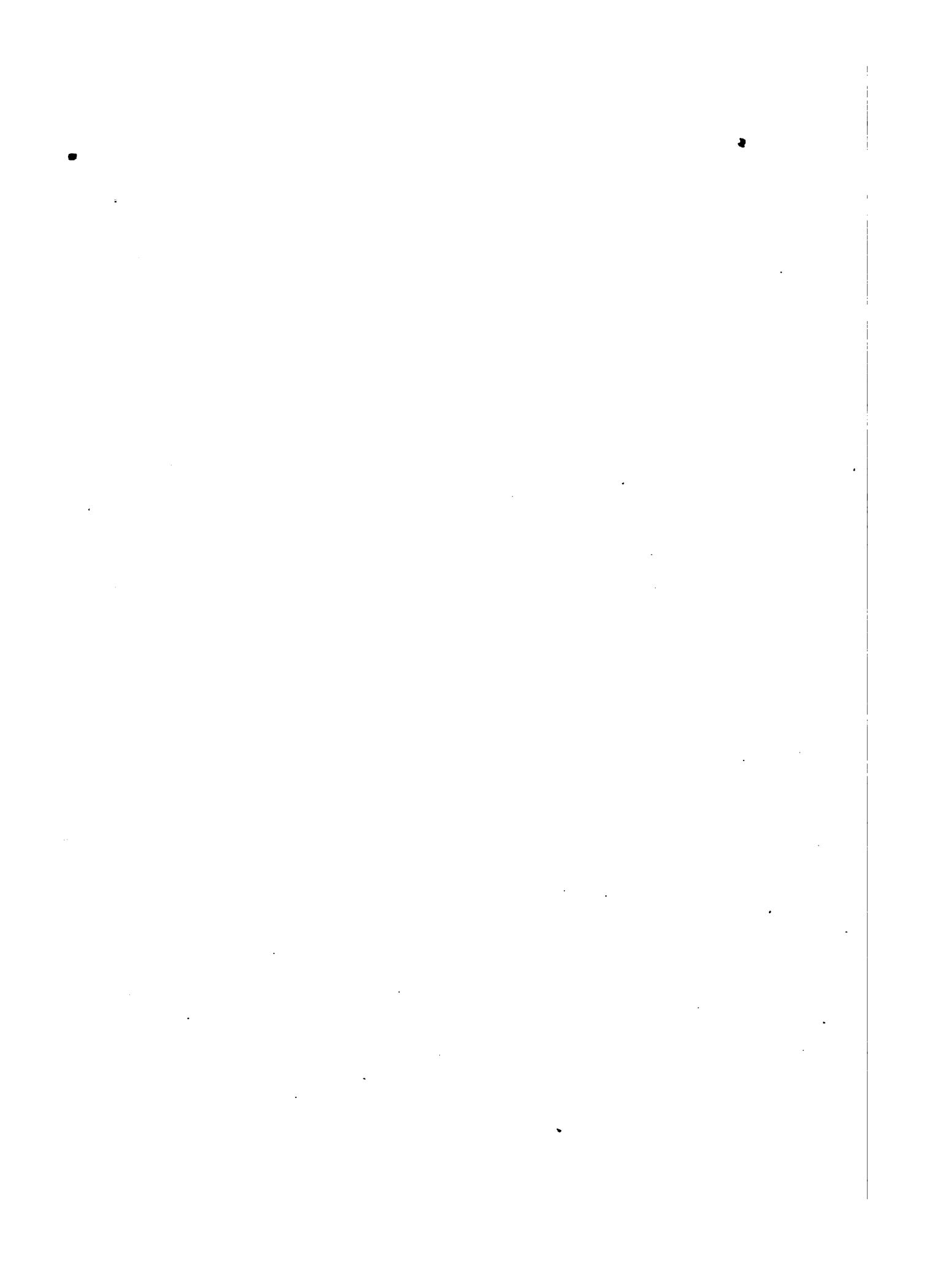
BUCURESCI

IMPRIMERIA NAȚIONALĂ, C. N. RĂDULESCU, STRADA ACADEMIEI 24.

1872



CRONICELE ROMANIEI
SÉÜ
L E T O P I S E T E L E
MOLDAVIEI ȘI VALAHIEI



CRONICELE ROMANIEI

SÉÜ

LETOPISEȚELE

MOLDAVIEI ȘI VALAHIEI

A DOUA EDIȚIUNE

REVĂDUTĂ, ÎNDESTRATĂ CU NOTE, BIOGRAFIÎ ȘI FAC-SIMILE,
CUPRINDENDU MAI MULTE CRONICE NEPUBLICATE ÎNCĂ; ȘI, CA ADAOSU:

TABLELE ISTORICE ALE ROMÂNIEI

de la 1766 până la 11 Februarie 1866.

DE

MICHAIL KOGĂLNICEANU

TOMU I^o

Prefație.

Cuvîntu introductivu la Istoria Națională.—De *Michail Kogălniceanu*.
Carte pentru descălecatal d'ânteiū alu Moldovei.—De *Miron Costin*.
Carte pentru descălecatal d'ânteiū alu Moldovei.—De *Nicolai Costin*.
Fragmentul Cronicei atribuită lui *Nicolai Milescu*.
Domnii Moldovei (1354—1594).—De *Vornicul Grigori Urechi*.
Letopisețul Moldovei (1594—1662).—De *Logofetul Miron Costin*.
Apendicse.

BUCURESCI

IMPRIMERIA NAȚIONALĂ, C. N. RĂDULESCU, STRADA ACADEMIEI 24.

1872

KG 5101



Totă ecsemplarele voră fi subînsemnate de:

No. 2211 RGA

PREFATIA

La a-doua ediție

La 10 Apriliu, anulă acesta 1872, s'au implinită *două-decă de ani*, de când amă dată la lumină ântâia ediție a *Letopiselor Moldovei*. Astă-dîi publică ca a-două ediție *Cronicile României*.

În acestu intervală de două-decă de ani, câte s'au petrecută în țera noastră! Însăși țera s'a transformată! Visul strămoșilor nostri, marele scop naționalu alu lui Stefan și alu lui Mihai s'a realizat: **Astă-dîi avemă o Românie**.

În istoria popoarelor lumei moderne, cu deosebire demnă de totă mirarea este sărta națiunei române! Din începută incunăgurată de puternici vecinți, în luptă seculară cu el, subpusă, apoi, și sfășiată în mai multe trunchiuri, nu odată ea a fostă pe marginea prăpastiei; nu odată existența și chiar numele său au fostă în ajunulă de a fi sterse din carte omenirei; și, faptă curiosă, tocmai în acelle momente de durere, când fiu el cei mai energici, cei mai plini de credință în vitalitatea gintel române, desprău, tocmai atunci Providenția lăua de mână pre națiunea noastră, ca pre o fiică iubită între fiicele mai iubite, o scotea din toate pericolele, și o realță mai tânără și mai sdrăvenă de cât fusseșe înaintea orei peirei! N'avemti, dără dreptă, noi, Români, de a susține că la gurile Dunării de glosu, nouă ni s'a dată o misiune de implinită!

Se aproape două sute de ani de când — în mijlocul resbelor esteriore și civile, în mijlocul a totu felul de tirani din lăuntru, subă cară apoi și-a perduță și viața — Miron Costin, în 1677, scrinându *Letopisul Moldovei*, dicea aceste durerose cu-

vinte: «*Ce, sosiră assupra nôstră cumplite aceste vremi de acum, de nu slămă de scrisore, ci de griji și suspinuri; și, la acestu felă de scrisore, gândă slobodă și fără valuri trebuiesce; eră noi privimă cumplite vremi și cumpănă mare pământului nostru și nouă!*»

Cinci-decă de ani mai târziu, situațiunea devenise și mai rea; și bătutul Ion Neculce, aprópe de a-și inchide ochii, după o lungă viéță plină de furtuni, strigă în marea sea durere: «*Oh! Oh! Oh! Sărăcajera a Moldovei! Ce sórtă de viéță și-a căută! Cum aș mai rămasă omu trăitoru în tine, de mare mirare este, cu atâtate spusăcăină de obiceiuri ce se tragă până astă-dă in tine, Moldovo! etc.*»

Când asemenei acente dureriose eșătu din peptul bătrâniloră nostri cronicari, fie-care din ei omu de stată insemnată ală tempulu său — Miron Costin, mare Vornică ală Moldovei, carele dicea lui Duca Vodă: *să nu dămă locul, că pământul acesta este frămîntat cu sângele moșilor și strămoșilor nostri;* și Ion Neculce, ultimul Hatmanu purtătoru de resbelu, carele în fruntea ostirei Moldovene a contribuită la salvarea lui Petru celu Mare pe țermurile Prutulu — ei nu numă arătau durerile tristulu secolu în care trăiau, dără prevedea și prevestea viitorea nenorocir ale țerei: tășarea său isgonirea ultimilor Domnă români, seculul de feru și de tină ală fanarioșilor, prefacerea orașelor dunărene în cetăți turcescă, cedarea pe unu tempu a banatulu Craiovei, perderea până astă-dă a Bucovinei și a Bessarabiei, infine mai multă de cât eminenta stergere a țerilor române de pe charta Europei!

Și, cu toate aceste, după grozavul potopu strălucesc curcubeul reinsemnăre orizontelui Românescă! Marea revoluțione francesă dice poporelor, ca și Christu lui Lazaru, *sculați-vă!* Numele lui Napoleon, ca în totă lumea, strebate și la Dunărea de josu! Sim-

șimântul naționalu renasce. Tudor Vladimirescu revendică drepturile nu numai ale țerei, dără și ale claselor desmoscenite. Elu ea arma nu numai in contra fanarioșilor, dără și in contra bolelori, său a *despoletorilor norodului*, spre a intrebuința propriile săle cuvinte¹⁾) Revoluțiunea sea națională, și totu-odată socială, este simburele nu numai allu revoluțiunei din 1848, dără și allu actului de emancipațiune din 2 Maiu 1864. Fanarioșii se șingesc din domnia Moldovei și a Țerei Românesci. Pe-urmă nasce resbelul între Rusia și Turcia din 1828—1829. Pacea de Adrianopol se încheie. Autonomia Principatelor se consfințește prin acestu tractat intr'unu chîptu positivu. *Domniile române, viagere și alese, după datina străbună, se reinființeză.* Unu guvernă intemeiatu pe anume legă și aşeđeminte, subpusu controlului *Adunărilor obșcescii*, inlocuesce ocârmuirea desfrânata și destructrice a despoletorului străin; și *ginta Română nu pere!*

Dără, noue nenorociră vinu să apese vechile colonii ale lui Trajanu. Protectoratul rusesc degeneră in Proconsulat. Domnii nu suntu de cât nisce locoteneni ai consulilor Țarulu. Totu simșimântul de naționalitate și de libertate este interdissu și innăbușită!

Revoluțiunea francesă din 1848 își află resunetul — ca in tótă Europa — in Iași și in Bucuresci! Insă, mișcarea este incurând reprimată. Ocupațiunea turco-rusescă vine in ajutorul reacțiunei din lăuntru. Autonomia țerei redevine unu simplu cuvîntu; garanțiile naționale și constituționale ale tractatului de Adrianopol se inlocuesc prin hîdosa convențiune de la Balta-Liman, care este negațiunea a tótă independință, a tótă libertatea și legalitatea din lăuntru! Domnii nu se mai alegă de țéră; el se numesc in Con-

¹⁾ Scrisore inedită a lui Tudor Vladimirescu către bătrânul Nicolae Golescu, din colecțiunea D-lui Dimitrie A. Sturdza Miclausen.

stantinopoli; său, mai bine dicându, în Petersburgă; și nota contei
lui de Nesselrode contestă națiunei Române până și glorioasa sa
origină!

Când presentul era atât de negru, tată și viitorul ce în
1852 ne acceptă. Principatele erau în ajunul de a fi luate de
către Rusia *zălogu pentru cheia Sântului Mormântu!* Subt pre-
testu de a se ocroti Grecia ortodoxă, România ortodoxă aveau
așadar vedea ţara ocupată de armile Imperatului ortodox, și dată
pradă tutelor resbelului!

Cu asemenea trecutu, presentu și viitoru, cum, dără, să nu dispe-
răm de sărta ţerel și a națiunei noastre; cu totă că pe atunci
eramu în vîrstă speranței, eramu junii! Cum, dără, în 1849—1852,
când amu sâvîrșită publicarea colecțiunei Cronicelor Moldovene,
să nu fiu și eu lovită de acea îngrijire durerosă despre viitorul nos-
tru, pre care o resimția totă generațiunea contemporană, sfâșiată
in individualitățile săle, lovită in illuзиunile săle celor mai plăcute;
și astăzi, chiar în capul acei edițiuni să recomandu inimelorloru lo-
vite de durerile patriei studiul istoriei naționale, ca limanul de
mântuire, da singurul oracul că ne mai putea spune viitorul?

Ei bine, tocmai atunce, când națiunea renunță chiar la spe-
ranță, Franția, Anglia și Italia rădicau mănușia ce Rusia arun-
case lumei cilivisate. Resbelul Crimeei nasce! Drapelele puteri-
loru aliante fălfăie pe zidurile sfârșinate ale Sebastopoliei. În acel-
lași timp, o mână de Români se facă pelerini și apostoli na-
ționalitatei loru. Ei strebătu în oficinele presei și în cabinetele
diplomaticilor; glasul loru ajunge până la tronurile Monarchi-
loru, arbitrii lumii! Energia și eloquencea loru devine stăpână o-
piniunei publice: și România este copilul de predilecție alău
Europei, precum fusese Elada în 1821—1828!

¹⁾ Vezi mai departe prefata la antea editiune.

Pacea de la Paris se încheie în $\frac{18}{30}$ Martiu 1856. Români suntu chiamatū de a se rosti însuși el în privința viitorului organizațiunii a patriei lorū; și inadinișt trimișt ai Areopagului Europeanu vinu în București și în Iași spre a asculta glasul și dorințele unei națiuni desceptată din mormântu!

Vîntul libertăței imprăstie nărîri negri de pe orizontele Dunărești de glosu. Ce mare, ce frumosă epochă incepe atunci! După seculii de despotismu și de ingădianță națională și socială, tote clasele popululu Românū se intrunescu în Adunările-mumene din 1857! *Frațiea Românescă renasce!* Pe acelleși bânci și pentru același mare scopu: *Formarea statului Românū*, se intrunescu într-o stringeră de mâna Domnū, boieră și sătenă. Atunci n'au mai avutu a scrie istorie; *amă facutu istorie!*

Moldova, cu totă individualitatea sea istorică, cu tote interesele sălle proprii, avându conștiința a mareloru sacrificie materiale ce avea să facă în favoarea unei mari idei, este sublimă de abnegare! Ea se rostescu unanimă în favoarea Unirii! Spre a agunge la putința de a se rosti liberu, ea avea nevoie a se luptă, și se luptă cu bărbătie, și în contra influenței activă din partea Turciei și a Austriei, și în contra presiunei fără de margini a guvernulu vitrigu altu lui Vogoridi, rânduitu Cașmacamul cu misiunea anume de a combate aspirațiunile naționale! Protectoru activu și generosu alu acestoru aspirațiunii este Napoleon III, cătu a impărățit geniul bine-făcătoru alături României.

Rusia atunci își părăsesce și ea politica greșită, și se întorce la politica dreptă din timpulu tractatelor de Kainardji și de Adrianopol. Alătura cu Franția, ea sprijină idéea Unirii, pre care deja o recunoscuse și o garantase în principiu prin Regulamentul organicu din 1832.

Prusia și Italia, și apoi și Anglia, iau subt scutul lorū dorin-

țele și trebuințele națiunei Române. Și astfel, se încheie Convențiunea de la Paris, care, dacă nu ne da Unirea, dără celu puțin ne da mișlocele și putința de a ajunge la realizarea ei!

Și aşa, renascerea României devine o realitate!

De la 1859 până la 1864, ce n-am făcutu! Alegerea unui singur Domn pentru ambele Principate; și, în curând, ca consecință, *Unirea țărilor plină și întrăgă*, secularisarea averilor mănastirilor inchinate și neinchinate; oborirea clăcel (boierescul) improprietăria țăraniilor!—Marea cestiune socială, carea pre tutindine a costat sacrificie materiale colosale, ruina de clasă întregi și șirile de sânge, în România se dislégă fără o picătură de sânge, fără ruina nimenei; ba chiar din contra, de la alii-doile anu, producțiunea agricolă se indoiesce, și bonurile rurale salvă avereia a sute de proprietari indatorați!—Și apoi, egala îndrituire a tutelor classelor societăței Române; sufragiul universal; instrucțiunea publică generală, gratuită și obligatorie; înarmarea întregerii națiunii, ca principiu, și, în faptu o armată numerosă și bine organizată, cum Dunărea de găostii nu văduse o assemene din timpurile lui Stefan și Mihail! Și câte alte reforme, adevăratu liberale! Unificarea codurilor, cu maritagiu civilu, cu juriulu, cu oborirea pedepsei de mórte; legea județiană; legea comunală; camerele de comerciu și de agricultură; concursurile și expozițiunile de agricultură și de industrie națională, sistemul metrictu decimalu, etc. etc.

Și, mai presus de toate, rumperea Convențiunei de la Paris, în cât ea mărgină autonoma țere; și, ca preambulu la Statutulu din 1864, Europa recunoscându României *dreptul absolut de a'șt preface guvernul și legile din untru după trebuințele și interesele săle, fără celu mai micu amestecu și intervențiune din afară!*

Șapoi, său pututu susține că *Doue Maiu* a fostu o lovire de

stată, ună actă carele în deafără restatornică România în toate drepturile sălile de națiune liberă și autonomă, și în lăuntru sfârșima oligarchia, și chlăma ună milionă de Români la viața politică și la proprietatea emancipată de legăturile clăceli și ale drepturilor feudale!

Iată ce a făcută generațiunea de la 1848—1864, generațiune la care, sămă fie permisă, nu fără șoare-care mândrie, de a mă numera și eu!

Déră, aceste reforme, odată proclamate, nu mai era de căt de a le aplica cu înțelepciune, cu sinceritate, și de a le conserva cu bărbătie. Din nenorocire, cel de sus n'aș avută indestulă putere morală spre a evita în punerea loră în lucrare greșelele și mai ales abusurile! Ba, mai multă, aplicarea loră a fostă incredințată unoră omeni, cari nu puteau să le iubescă, căci niște le-aș profesață, niște au luptată vre-o-dată, în viața loră, pentru dobândirea loră!

Dacă amă fostă fără cruceare pentru cel de sus, nu se cuvine să fiu mai indulgentă pentru cel de jos, cari n'aș avută indestulă răbdare și bărbătie spre a se lupta, pe calea legală, pentru vindecarea greșelilor și înăeturarea abusurilor! *Și astfel, se face 11 Februarie 1866!*

Lașu generațiunel june, actuale, carea succedeză generațiunel mele, carea are a trăi sub regimul creată în 1866, să facă ca acțul sevărșită în noaptea de 11 Februarie și consecințele sălile să fructifice în bine pentru mărire și fericirea României!

Departă, déră, de mine ideia de a dice ună singură cuvenită de blamă assupra acestoră eveneminte! Însă, îmi voi permită numai o întrebare: Când vedemă că, cu toate garanțiile de independență și de putere ce ne asigură illustra Dinastie căreia națiunea Română a incredințată presintele și viitorul său, autono-

mia ţerei recunoscută de întreaga Europa în 1864, într'unu chipu solanelu, astăzi este pusă din nou în cestiuine; când necontenitul suntemu amenințați cu conferință și cu intervenții străine, în afacere cu totușii de resortul administrației noastre din lăuntru, d. e., conferință pentru căile ferate, conferință pentru Jidovă, etc., nu ne vedem prin însăși acesta reinapoiata în acelle tempuri de pericole și de ingădiorire națională, de care ne socotisem salvați pentru de-apurarea; și așa, nu suntemu pote săliți de a repeta și noi tipărtul de durere alături Miron Costin? «*Noi priuim cum plite vremi, și cumpenă mare pământului nostru și nouă!*»

Să sperăm, să credem că Dumnezeul părinților nostri, carele nu odată ne-a salvat pământul și nemulțum, chiar în ora pericolă, nu ne va lipsi și acum cu puternicul său braț! Să ne întărimi cu iubire în increderea, că generaționea junioră va avea destulă inteligență, patriotism și bărbătie, spre a păstra și apăra existenția și drepturile României, intrunită și organizată de generaționea bătrână, nu fără oarecare trude și sacrificiu!

În aceste cugetări retrospective amu întreprinsu publicarea acestei noi ediționi a unei lucrări laboriose a jungei melle. M-amu folositu de vacanțile politice la cari aș acum recursu mai mulți bărbăți politici, cari ca și mine credu, că nu prin restaurăriunea trecutului se poate fonda și asigura viitorul acestei țări!

Când rostescu aceste cuvinte, eu sum departe de a exprima, pentru mine, cea mai mică părere de rău despre neactivitatea mea politică. Din contra, eu bine-cuvintezu retragerea mea, pentru că mi-a datu tempul și placerea de a mă intorci la nisice studii care din frageda vîrstă mi-a fostu iubite. Aceste studii îmi suntu acum și mai scumpe, fiindu-că, după atâtea lupte, care în cursu de mai bine de trei-decări de ani au agitatu viața mea, astăzi îmi dau o placută distracție și o dulce măngătere! Ba, mai multu:

ele îmă întărescă caracterul, și puindu-mă încă odată înainte esemplul atâtorelui mari bărbați ai vechei România, cării dreptă resplată a marelor loru sapte nău cullesă de cât mórtea, esilul și prigonirea, mă învață să privi cu sânge rece dușmaniile la care amă fostu și sum încă espusă. Astfelu, tare de assemene lecțiuni, eu nu păstrează pentru nimene nișă o rancună.

Și aceste odată dise, în trăcatul, cum să nu mă iubescu țera, țera strămoșiloru mei, și, o spereză, și țera copiiloru mei? Cum să nu o bine-cuvinteză, și să nu îndorescă destinatele celle mai lungă și cele mai frumose, ei, carea a făcută pentru mine ceea ce nă făcută pentru fiș se că mai illumi, dându-mă ocașunea, rară în viață tutelor bărbaților politici din tōte țările și din tōte epochele, de a putea secera, încă înainte de a ajunge la bētrânețe, sămința ce în tempul tinereței amă pusă în pământul nascerei melle? Da, bine cuvintea țera mea, pentru că mă-a dată rara fericire de a putea transforma în legi positive principiile care mă au incăldită înima în primă-vără vieței, și au formatu basa activităței aniloru mei politici!

Eramu studentu la Universitatea din Berlinu, când, în 1836, de-abia în vîrstă de 19 ani, amă intrată pe scena publicităței cu o broșură, scrisă în limba franceză¹⁾, prin care, descriindu sorr-

¹⁾ Esquisse sur les Cigains; par M. Kogălniceanu, Berlin chez B. Behr.—Nu'mi place a verbic de mine; astă-dată, însă, să'nu fie permisă de a dice două cuvinte, despre persoana mea. Unele colecțiuni biografice și câteva calendare aū bine vorită à deserie și viața mea. Nu mă voi pu-ne a îndrepta erorile comise în privința aceloră mele politice, dără, vorită îndrepta eroarea în privința datei nascerei melle, pre care unele din scrierile mai sus citate o ficsăză în anul 1807 sau 1809.

Constatu că nu e'm atât de bētrână. Din céslovul părintelui meu, culegă însemnarea scrisă chiar cu mâna sea, din care rezultă că sună născută în Iași, la anul 1817, luna Septembrie în zile.

Tatăl meu a fostu Vornicul Ilie Kogălnicenă; moartea mea a fostu soția sea Catină, născută Savillă, familie românescă din Bessarabia; De pe tată și de pe mamă, din moș și stremos, mă făscă, dără, că sună Română Moldovană, și cu mândrie recunoscă că familia mea nu aș cunoaște hici-odată origină sea în zile și în neguri straine!

ta țiganiloru din România, amă inceputu a combate sclavia negră. Curând după aceea amă combătutu cu o ură și mai energetică sclavia albă.

Astfelu din tinerețile melle mă fălescă că amă făcutu parte din acea mică cohortă de junii, carii din emanciparea țiganiloru și a țeraniloru au făcutu programul vieței loru politice!

Sub domnia lui Mihail Sturdza amă avutu onoreea de a felicita, în numele junimii liberale, pre acestu Domnū, pentru emanciparea țiganiloru domnesci și mănăstiresci. Sub domnia bunulu și fericitulu intru amintire Gregorie Ghika amă impreună lucratu cu partitul unionistu pentru emanciparea țiganiloru particulari. În fine, în 14 Augustu 1864, ca primu ministru alu țerei melle, amă redigatul și contrasemnatul decretul prin care Alesandru Ion I oboră claca, și *improprietăția pre țeranii Români*. Cum dară să nu iubescă acăstă țără, atât de bună, carea m'a pusă în poziție de a'mi lipi numele la tōte acele legi nemuritore din 1864, ce au sfărmatu oligarchia, pururea fatală României, și unu milionu de iloți i-au făcutu cetățeni, dându-le votu, pămîntu, pușcă și școlă?

Etă ceea ce mă face să 'mă iubescă țera din tōte puterile inimi; eu o iubescă chiar pentru dușmanul ce mă-ău datu; căci în prigoniile ce acestia mi'au făcutu, ei s'au arătatul atât de mici cu sufletul și cu mișlocele cu cari m'au atacatul, incăt au doveditul, că ei nu voiau a lovi persóna și defectele melle, ci principiele la triumful cărora amă lucratu — pote pe căi diferite — cu toți companionii mei de județă și de vrîstă bărbătescă, pentru cari naționalitatea și libertatea n'au fostu numai nisce zadarnice cuvinte.

Déră intorcându'mă ochii spre mișcarea politică din ultimii două-decări de an, fără să voiescă, m'amă alunecatul pe teremul actualeităței; și, regretându acăstă scăpare din vedere, revinu directu

la sujetul meu, spre a vorbi acum de mișcarea literară — istorică din aceeași epochă.

Afară de N. Bălcescu, carele promitea României unii istorici, dără pre care mórtea l-a răpită fără-de-tempă, unu singur mare talent nu s'a ivită spre a da îtrei ceea ce în lipsesc până astăzi: o istorie națională. Nu a fostă totu aşa și cu publicarea acelor scriri și acte menite de a pregăti și inlesni calea viitorului istoric: Aice ne putem să făli că ultimii două-deci de ani n'au fostă de-loctă sterili!

Archiva Românescă, ântîia collecțiune istorică, publicată de mine cu multă înaintea anului 1848, și Magazinul istoric, publicat după aceea de N. Bălcescu și Treb. Lauriană, au avută ca demnă succesoră, Uricarul lui Th. Codrescu, Tesaurul de monumente istorice al lui A. Papiu Ilarianu, Archiva istorică a lui B. Hajdeu, Columna lui Trajan, ce se redige și acum totu de acestașu, Atheneul și Anuarul instrucțiunile publice de V. Alecsandrescu, revista de peste Carpați Transilvania, și alte reviste și collecțiuni cară au scosu la ivelă nenumerate și preciose documente! Cronica lui Șinca și a fostă salvată de peire prin dăniciea și ingrijirea patriotică a lui Grigorie Ghika, Domnul Moldovei! Lucrără importante pentru istoria românescă s'au publicat, apoi, în Ungaria și Transilvania, în Rusia, Polonia și cele-alte țeră slave! Invățata Germania și bine-voitorea nouă Francia au scosu la lumină mai multe publicațiuni de interes pentru Români. Astfel în condițiunile actuale ale literaturii noastre istorice, și mulțamită liberalismului cu care astăzi toate guvernele și toate societățile invățate deschidă bibliothecele și arhivele loră investigațiunilor invățaților, mulțamită assemene și inlesnirei și eftinăției cu care, prin căile ferate, Români potu astăzi călători până la extremitățile Europei, eu cred că tempul a sosită ca și România să aibă o istorie națională!

Ca pregătire la această viitóre istorie, cred că a contribui și eu prin publicarea colecțiunelui complectă a Cronicelor Române, căte ni sunt cunoscute și păstrate până astăzi. Ba, susțin, că până la publicarea unei istorii rățională, totuști Letopisețele scrise de bătrâni nostri, cu toate defectele și neindeplinirile lor, sunt cea mai bună și mai interesantă istorie a României!

Domnul B. Hajdău, acărui lucrări, merite și aptitudine rară pentru istoria țărei, suntem eu celu dândării a le recunoaște, în concluziunile săle critice asupra unei Cronică vechi a Moldovei, precare D-sea a descoperit-o într-o traducere Polonă, și precare D-sea o califică de *Cronică Putnénă*¹⁾, dice că lucrarea mea, adică dândăria ediție a Letopisețelor Moldovei, este parțială și nu satisfacă toate esigențele științei moderne. Apoi, continuă: «Nu își poate închipui cineva cătă lumină ar fi revărsată asupra istoriei noastre dacă contestul analiticălui variantelor. Vom da un exemplu: Analele lui Ureki nu sunt cunoscute până acum numai în nisice copie, mai multă se fi mai puțină moderne și modernizate. Fiindcare copie diferențe de toate celealte, și numai critica ar fi în stare să restabilească textul primitor. etc».

Dorința dândării à D-lui Hajdău, de a se face în privința Cronicelor Române o lucrare complectă, astăzi se realizează prin această ediție, carea cuprinde toate Cronicile Moldovei și ale Țărei Românești, tipărite și manuscrise, căte ni sunt cunoscute până astăzi.

Dorința a-doua, de a se publica contextul variantelor, cred că în privința Cronicelor lui Ureki și a lui Miron Costin este împlinită! La cele-alte cronice contextul variantelor ar fi de-prisosă, când să fiu luat de basă la tipărire mai totuști-dé-una înseși

¹⁾ Vedî Archivă historică a României, tom. III, pag. 83.. Această cronică va fi reproducă și în colecțiunea noastră, tom. III.

originalele! Cât de a se face o lucrare critică despre Letopisețe, în conformitate cu prescripțiunile sciinței moderne, și eu amă esprimată acăstași dorință deja la publicarea ântârei edițiuni. Eta ce șeamă în prefața acei ediții: «Sciut că colecțunea mea va avea încă multe lipsuri, multe факте rău citate, multe date nepotrivite; dără indreptarea acestora este trăba ori a istoricilor ce voră intrebuiță-o, ori a criticilor ce voră lămuri-o.» Ce șeamă atunci, o săcă și acum. Odată tăra înestrată cu publicarea unei colecții complete a Cronicelor săle, va veni de-sigură ună erudită carele va face lucrarea cerută de Domnul Hajdău. Pote D-sea insușă va indeplini acăstă trebuință, ca unul ce are totă capacitatea pentru a o putea face cu succes. Însă, până atunci, lucrarea de mare importanță era și este de a scăpa de la peire analele noastre, cară fiindă număă în manuscrise, din ăi în ăi au dispărută și, din nenorocire, dispară și astăzi!

Când, însă, Domnul Hajdău pretinde că Cronica lui Ureki ară fi reprobusă număă după nisce copie mai multă său mai puțină modernisate, D-sea este în mare erore. Cronica lui Ureki, publicată pentru ântâlașlă dată de mine, este scosă de pe ună manuscrisă, carele, dacă nu este originalul, dără este netăgăduită cea ântâi său una din cele ântâi copie alle cronicei lui Ureki compilată de Miron Costin! Manuscrisul acesta numără o vechime de celă puțină două sute de ani!

Ceea ce s'a făcută cu Ureki, s'a făcută cu toții cei-alții croniciari. Ediția mea este făcută nu după copii moderne său modernisate; ea reproduce cu ună respectă filială textul chiar alături originalului său alături coperților celoră mai vechi cunoscute până astăzi. Nu cred că, o spună cu orești-care fală, că cineva să fie avută sub ochi, și să fie studiată ună numără mai mare de cro-

nice, de cât eu.¹⁾) Biblioteca publică din Iași posedă o colecție interesantă de vr'o dece Letopisețe manuscrise. Tote aceste s-au studiată de mine, fiindcă au fostă ale mele, și după sevărșirea ântâlei ediției au fostă cedate bibliotecel²⁾.

Biblioteca din București are assemene vr'o patru Letopisețe; și pre aceste le-amă cercetată, cu tote că nu oferă nimicu interesantă, fiind numai nisce copie moderne.

Pretutindine unde amă aflată că există vre-ună Léatopisețu manuscrisă, n'amă cruceațiă nică tempă, nică sacrificiă spre a-lă putea dobândi pentru studiare. Aceasta se va dovedi prin lista manuscriselor ce amă întrebuițată la publicarea acestei colecții, și cu care se va încheia tomul altu-cincilea altu ediției!

Din acăstă listă, indesul de numerosă, amă pretenția de a poseda manuscrisele celor mai vechi, și prin urmare cele mai prețiose³⁾.

¹⁾ Acăstă studiere și colecționare amă incepută a le face încă din anul 1833!

²⁾ Intre aceste manuscrise se află și cartea de muzică religiosă, *psaltiki*, a capelei domnesci din cetatea Némțulu, din tempul lui Stefan celu Mare.

³⁾ Așa, eu posedă copia cea mai veche a lui Ureki, compilată de Miron Costin, de care amă vorbită mai sus. Posedă originalele cronicelor lui Ion Neculce, a lui Enaki Kogălnicenă și pôte și a lui Simeon Dascalul. Mai amă două copie forte vechi ale cronicelor lui Nicolai Costin, și a lui Radu Greceanu, cară se află în posesiunea familiei melle de *una sută un-spre-dece ani*. Elle impreună cu cronica lui Simeon Dascalul, au fostă cumpărate în Constantinopoli în anul 1761, precum o afirmă însemnarea autografa a streunchiului meu Enaki Kogălnicenă, frate cu stre-bunul meu Constantin Kogălnicenă, și insușii ellu cronicarū. Originalul *tragediei* lui Alessandru Beldiman mi s'a pusă la dispoziție de Domnul Dimitrie A. Sturdza, carele, în prețioasa sea colecție de la Miclăușeni, posedă și D-lui unu mare număr de Letopisețe manuscrise; dără cări suntă mai noi de cătă manuscrisele păstrate de mine.

Cronica calificată de *cronica inedită*, *scrisă de unu logofătu Stefanu*, și care se publică în Trompetă Carpaților, nu este de cătă o copiere forte modernă a cronicelor lui Nicolai Costin și a lui Radu Greceanu, a cără singurul merită este că, după ce reproduce o pagină din manuscrisul moldovenă, apoi prescrie o altă pagină din manuscrisul muntean, și așa, cuprinde analele ambelor teri.

In anul 1858, adică *șese ani* după publicarea Cronicelor complete ale Moldaviei, și *dece ani* după publicarea în Magazinul historicu a Cronicelor lui Radu Greceanu și a lui Radu Po-

Celle espuse mai sus îmă dați dreptul de a sprijini că colecțiunea mea, departe de a moderniza pre vechii nostri cronicari, îl reproduce în totă fidelitatea textului, aflată în originale și în copiele cele mai vechi cunoscute. În reproduserea loră, eu am pus un deosebită și săntă scrupuluță, pentru a păstra limba în care ei au scris. Modernisare nu s-a făcută de cât în privința caracterelor latine pre cără le-am adoptat la această ediție, din cauza că literele kirilice au devenit necunoscute la cea mai mare parte din cetitoră, și că scopul principal al lucrării mă este de a populariza, în generația actuală, cunoștința vechilor nostri cronicari, și prin urmare istoria noastră națională, astă cum ea este scrisă de dânsită, în limba loră naivă, pitorească, și adesea chiar sublimă.

Sunt deră, în dreptul a mă rugându că lucrarea mea, fără a fi perfectă, n'a fostă a unui simplu editore.

Inainte de a fini, volesc să arătă diferența ce există între ântreia și a doua ediție. Cea din urmă cuprinde numai Letopisele Moldovei; aceasta a-doua cuprinde și Letopisele Valachiei,

pescu, Domnul George Ioanid, chiar în București, a publicat două volume calificate de istoria Moldo-Română, și dându-le ca reproducție a nisice manuscrise vechi, cele despre Moldavia găsite în mănăstirile Kozia și Serbănești, și cele despre Valachia că aflate în orașul Kishinev de Ierodiacaonul Daniil, când se afla acolo în surghiună cu Mitropolitul Grigori. Si Domnul librăru Ioanid afirmă, încă, că marea descoperire din mănăstirile Kozia și Serbănești s'a făcută de unu eminentu profesore de istorie din gimnasiul Sântului Sava! El bine, în faptu volumele publicate de D. Ioanid nu sunt de cât reproducție a unor copie moderne ale Cronicelor lui Nicolae Costin, Radu Grecău și Radu Popescu, publicate cu deosebi mai înaintă, că astăi cronică de mine, între Letopisele Moldovei, și cele două din urmă în Magazinul istorică al lui N. Bălcescu.

Singurul lucru nou ce conțină acele volume este fragmentul despre inceputul Românilor pre care Domnul Hajdău îl atribue Moldovenului Nicolae Milescu. Eu reproduc acestu fragment în volumul astăi alături acestei ediții; însă din inceputul facu rezervele mă, în privința paternității dată de Domnul Hajdău. Din cele astăi pagini cetitorul se va convinge că acestu fragment are de autoru unu Român de preste Oltă, carele se vede că nici a cunoscutu Moldova.

cară în cea mai mare parte au fostă publicate, precum amă și disă, în Magasinul historică, și s'au tipărită și în deosebită intr'unu micu numără de exemplare. Această edițiune mai cuprinde și unu numără de Cronice și de fragmente cără mi-ai venită la cunoștință după editarea primei colecțiună. Celle privitore la Moldova voră fi tipărite în tomul alii-treilea, cele ce se raportă la Terra Românescă voră intra în tomul alii patrulea!

Edițiunea aceasta mai are unu merită. Putem să sprijini că cronicele noastre își iaă finitulu cu anulă 1766; de atunci, în cursu de unu seculu intregă, mai nu avemă analle cără să ne fi păstrată evenimentele acestu seculu. O singură excepție formeză Eteria grecescă din 1821: ea a dată nascere *Tragedie* lui Bel-diman și unei descrieră a intemplierilor, său mai bine dicându, unei colecțiună de documente din acea epochă, cără s'au publicată de Domnul Cesar Bolliac în Trompetă Carpaților¹⁾.

Lacuna amă socotită a o indeplini cu *Tablele istorice ale României*, cără fără a fi o istorie, în simțul largă alii cuvântulu, totuși voră reproduce în ordinu chronologică tōte evenimentele, tōte actele importante sevērșite în România de la 1766 până la 11 Februarie 1866! La această dată mă voiă opri, nevoindu a face istorie contemporană, și incă mai puțin a mă rosti assupra unoră evenimente recente cără au schimbată față României, și a căroră consecințe nu suntemă incă în stare de a le aprecia, ca unele ce nu suntă incă deplină desfășurate.

Tablele istorice voră forma volumulu alii-cincilea alii colecți-

¹⁾ D-lu Papiu Ilarian a publicată în Thesaurulu de monumente historice unu *Chronograf alii jerei Românesci, scrisu de Dionisie Ecclesiarchul de la 1764 la 1814*. Publicămă și noi această cronică în colecțiunea noastră, Tom. IV. Însă trebuie să notămă că autorul ei nu se desibesc, precum o recunoscă și Domnul Papiu Ilarianu, de cătă prin o mare ignoranță, chiar în privința evenimentelor din lăuntru ale României.

unei, care se va încheia cu notișele biografice ale cronicarilor și cu facsimilele manuscriselor mai vechi și mai remarcabile.

Socotesc că este tempul de a pune capăt unei prefațe, carea dejă a devenit prea lungă. Si aci, nu pot să îmi lua de la ceterii unu adio mai potrivit, de-cât reproducându acelăși cuvinte ale marelui istoric alături Franciei¹⁾) cu care am încheiat și prefața la Antela edițiune. Aceste cuvinte mai cu deosebire se potrivesc cu situația actuală a României, când vedem atât de puțină inimă pentru a apăra demnitatea națională, și atâtă servilism din partea acelora ce au dreptul și datoria de a pune pre guvernările pe callea drăptă, pe *callea Românescă*!

„În acestu tempu de patimi politice, în care este aşa de greu, când cineva își simte ceva activitate de spiritu de a se ascunde agitațiunile generale, cred că am să găsesc unu mijlocu de repaosu în studiul seriosu alături istorie. Nu că privirea treacutului și ispita seculilor mă fac să mă lăpădu de anterioarele melle dorințe de libertate, ca de nisce illușiuni ale județelor; din contra, eu mă lipesc către ele din multu în mai multu. Totu răbescu libertatea; dără cu o afecțiune mai puțină nerăbdătoare. Îmi dicu că în toate epochele, și în toate țările s-au aflat mulți omene cari, într-o situație și cu opiniuni deosebite de alle melle, au resimțit u aceeași nevoie ca și mine, dără că cei mai mulți au murit înainte de a vedea realizându-se aceea ce ei anticipau în idei. Lucrarea acestei lumii se severșesce incet; și fie-care generație ce trece nu face de cât a lăsa o petră pentru zidirea edificiului ceală visădă spiritele ferbinți. Acăstă convicție, mai mult gravă de cât tristă, nu slăbesce pentru individ datoriea

¹⁾ Lettres sur l'histoire de France par Augustin Thierry. Lettre première.

«de a merge dreptă printre înșelăcăunile interesului și alle deșertăciunei, nici pentru popore datoriea de a' să păstra demnitatea națională! căci dacă nu este de câtă nenorocire de a fi impilații prin puterea impregurăriloră, este rușine de a se arăta servilă!»

M. Kogălniceanu.

Satului Ripile
în 14 August 1872, la opta
aniversare a promulgării le-
gei rurale.

PREFATIA

La ântâia edițione.

Dăcă vre-o dinioră studiul istoriei a fostu trebitoru, acesta este în epoca noastră, în acestu timp de chaosu, când și omeneș publicu, și omeneș privatu, bătrâni și tineri, ne-amu văduți individualităile sfâsiate, și ilusiile ce ni erau mai plăcute, sterse. Într'unu asemene timpu, lumanul de mantuire, altarul de rădimatru pentru noi este studiul istoriei, singurul oracul care ne mai poate spune viitorul.

Acesu mare adevărul îl simtescă mai cu deosebire națiile civilisate. Noi vedem că la densele istorie singulară așa moscenită totu interesul ce altă-dată îl aveau alte cunoșințe teoretice; căci, tocmai ele simtescă nevoie de ași legă presentul cu trecutul. De aceea, nici într'unu seculu, chiar în acelă ală benedictinilor, nu s'așă publicată ca astăzi colecții mari de cronică și de urice originale spre a complecta istoria. În adevărul, spre a avea o istorie, și în deosebită istoria țerei săle, nimicu mai bunu, mai folositoru, mai neapăratu este, de-cât de a se întorce la isvōrele originale, adeca de a avea înaintea sea, cronicile, biografile, diplomele, tōte acele acte scrise caru se raporteză la întâmplările politice, la dreptul publicu, la legile, la instituțiile, obiceile și moravurile timpurilor trecute; căci, puși în față cu aceste originaluri, suntemu, cum amu disu, la isvōrele istoriei, fără ca nici unu intermedianu să se puie între noi și între aceste monumente vrednice de totu onorul. Noi vedem că în tōte părțile, unde este ceva progresu, staturile, ocărnuirile, societățile, invățățile, cu o deosebită emulație se ocupă cu adunarea, cu publicarea, cu cercetarea cronicilor, hrisóvelor, actelor, însfărșită a tuturor rămășitelor seculilor trecuți. Numai după acăstă uriasă lucrare națiile așa putută ajunge a avea o istorie.

Însuflată de o asemene convicție, din frageda mea județe m'amu o-

cupată cu adunarea cronicilor terei mele, și a orii ce acte privitore la istoriea ei. O colecție a acestor din urmă amu publicat-o în două tomuri a Arhivei Românescă, cea anterioară revistă retrospectivă în literatura noastră. Făgăduința dată în prefața acestei reviste, astăzi o împlinescă. După mai multă de șase ani de muncă, publică, în sfîrșit, *intréga colecție a Letopiselor Moldaviei*.

Munca acăsta așă fostă pentru mine măngâierea în desnădejde, refugiu în contra uritului, unu asilă în contra intemplierilor și a prigoniilor din afară, precum și a tulburărilor din lăuntru. Înșelată în tot speranțele mele, inchisă în Rîșca, de două ori destări, studiul Letopiselor, singura istoric națională ce aveam până acum, așă fostă pentru mine o nevoie să o mantuire. Nică că mă căescă, dără, de munca materială ce mău costă adunarea manuscriselor, confruntarea și colacționarea deosebitelor tecstură, și, în sfîrșit, publicarea unei ediții precăt cu puțină corectă și deplină. Dinpotrivă, mă bucură că răsplătirea cea mai frumoasă ce o puteamă aștepta; astăzi istoria terei mele, cuprinsă mai înainte în câteva manuscrise pre cărui timpul și pote și rea vroință din că în că le impuțina, nu mai este în pericol de a peri: invenția lui Gutemberg immindă așă asigurată pentru tot-d'auna; și astăzi ori și cine pote ceta în adevăratele săle istorie națională, acestă mare sacerdotă alături religiei, a patriei și a artelor.

Munca mea cu acăsta publicație nu așă fostă nică unu autoră, nică unu compilatoră; dără, în privirea greutăților materiale, pot să dică că așă întrecută și pre unuia și pre altuia. Spre a nu vorbi de timpul și cheltuele ce mi-a trebuită intru adunarea manuscriselor resletește în totă parte, să-mă fie numai ertată de a observa că originalele cronicarilor nostri suntă, cu puține excepții, perdute; copiele ce ne-așă ramăști suntă ori greșite ori intunecate prin rei prescriitoră; la altele găsimă ori similitore lipsuri, ori prescurtări făcute de nisice neprincipuți compilatori ce pretindeau a forma o cronică din analele deosebitelor

scriitoră, din care caușă Letopisările lui Ureki și a lui Miron Costin au junseră a nu fi de cătă unu singură trupă, atribuită când una, când altuia. Din aceste provine că cronicile, cară cum amă disă, sunt celă mai sigură și temelnică istorie națională, cădusează între Români într-ună discredită atât de mare, încât cine dicea *Letopisările* dicea *basne*, cine dicea *cronice* dicea *mituri*. Numai streinii au fostă mai dreptă pentru operele lui Ureki, a Costinescilor și a lui Neaculce. Traducerea acestora în limba grecescă de Amiras, făcută din porunca Domnului Grigori Ghica, o altă traducere în limba latinescă precare au întrebuiat-o Engel la compunerea istoriei Moldaviei, scrisă în limba germană, și mai ales tractatul despre cronicile Moldaviei, scrisă franțuzescă de D. Haase¹⁾ dovedescă indestul de prețul ce cronicarii nostri au înaintea invetătorilor streini.²⁾

1). Vedă: Notices et extraits des Manuscrits de la bibliothèque du roi et autres bibliothèques publiés par l'institut royal de France. Paris. Imprimerie royale. tom XI.

2). Notă adăugată la 1872.—Când amă publicată edițiunea din 1852, eramă departe de a ști că *Cronicile României*, celă puțină ale Moldaviei erau traduse și în *limba franceză*. Acăsta este acum unu faptă cunoscută. Amă subt ochii mei o copie datorită amicului Românilor, Dr-lui Ubicini, scosă de pe unu manuscrisă originală ce se află în biblioteca națională din Paris, și care părtă următorul titlu:

LIVRE HISTORIQUE. Contenant les Gouvernemens et les Vies des Princes de Moldavie et des autres Souverains des pays Circonvoisins à cette Principauté, leurs Contemporains depuis l'an... et le Gouvernement de Drago Voda jusqu'en 1729.

Avec un abrégé de l'histoire du Monde, de l'origine et de l'établissement de toutes les Nations qui l'habitent, depuis sa Création jusqu'au règne de l'Empereur Trajan et au dela.

Composé en premier lieu dans l'idiome moldave par le Seigneur Miron Costy grand Logofete, ou Chancelier de Moldavie: Ensuite d'ordre du très. Excellent et très Illustré Jean Gre-goire Ghica Voevode ou Prince de la Moldo-Valachie fut traduit en Grec Vulgaire à Ghiassy en 1729 par le Seigneur Alecsandre Amira de Smirne cy-devan grand Soultzar ou Ecuyer de la cour de Moldavie: et de ce dernier idiome a été mis en François per Nicolas Genier, aussy de Smirne cy-devant honoré d'un Employ dans la Bibliothèque de Sa Majesté très Chrétienne à Paris. A ANGORA MDCCXLI.

Cronica lui Grecenii este tradusă în *limba germană*. Unu exemplară alături acestei trăduceri se află în biblioteca Pestei, unu altu exemplară în biblioteca din Brașov.

Insufiată de acestași respectă pentru aceste monumente părintesci, eu m'am să ferită de a face cea mai mică schimbare, sporire, sau scurtare în ele; totă silința mea așa fostă deosăbirea și indreptarea tecstelor său după originaluri unde le-am avut, său după cele mai vechi și mai puțin greșite copie ce am putut găsi; scu că și cu acăsta, colecția mea va avea încă multe lipsuri, multe facturi reu citate, multe daturi nepotrivite; de ră, indreptarea acestora este trăba ori a istoricilor ce voră intrebuiță-o, ori a criticilor ce voră lămuri-o. Eu, editor, socotă că am să facută destul, aducând la bună sferești, ca simplu particularu, neajutată de nimene, o întreprindere care la nații mai mari și cu un public mai numeros și mai interesant pentru istoriea patriei, spre a se indeplini, așa avută trebuință de sprijinul ori al guvernului, ori al societăților invățate.

Nădăjduesc că în privirea importanței săle, acăstă colecție va fi bine primită de Români; că temelie a istoriei țerei, ea trebuie să fie îmbrăjoasă de toți acei ce se interesă de naționalitatea și de civilizația noastră, cără se potă disvolta numai prin agitatorul istoriei.

Căderea Imperiului Constantinopolitan, preponderența Islamismului, mareea depărțare de centrul luminilor, despărțirea prin nămuri de altă origine de cele-alte ginte Române, neunirea între ambele principate, mai ales resboile civile și desele schimbări de guvernă cără li sunt urma, toate acestea au contribuită la decadența naționalităței și la sporirea ignoranției prin uitarea chiar a originii noastre. De la readucerea aminte a acestie, atârnă acum și desvoltarea din nouă a naționalităței și a civilizației. Fără aceste, nu trebuie să ne mirăm decă la noi arta nu este încă născută, și decă literatura tinjește, palidă și slabă. Artele și literatura, expresiile inteligenței, nău speranță de viată, de cătă acolo unde ele își tragă originea din însăși tulipina poporelor. Altmintrele ele nu suntă de cătă nisice plante exotice precără celu anterior vîntuori le inghiață, ori le usucă. Ca să avemă arte

și literatură națională, trebuie ca ele să fie legate cu societatea, cu credințele, cu obiceiele, într'unu cuvântu cu istoriea noastră. Niciodată n-am fi avută frumusele biserici, a Argeșului, a Trii-Ierarhilor, a Dragomirnei, decă arta nărău fi fostă insuflată de simțimentul religios ce era mobilul strămoșilor noștri, și care la ei era atât de strinsu unitu cu simțimentul naționalu, nefăcându, potu dice, de cătu unul și același. Asemenei și astăzi, nu vom avea artă și literatură decă nu ne vom adăpa în isvorale naționalități noastre, care este religia secolului al XIX.

Nădăjdeșc că prin publicarea cronicelor Moldaviei contribuind la dezvoltarea patriotismului, voiu contribui totodată și la părăsirea utopilor cari pre mulți au înșelat până acum, făcându-i a crede că triumful naționalității stă în măsuri silnice, când aceste, amă deplină convicție, nu potu de cătu a o perde, său celu puținu a o compromite. Tera noastră nu prin grabnice și sgomotose schimbări se poate rădica. Reformele blande și graduale, îmbunătățirile seriose, răspândirea instrucției publice, respectarea dritului tuturor *claselor*¹⁾, indreptarea moravurilor în familie, întărirea, statornicirea și respectarea puterii ocărnițore, ca organu al legei, aceste sunt singurele elemente de regenerație pentru noi. Oră ce schimbare silnică, oră ce prefacere neprasnă nu potu să ne fie de cătu fatale. Când revoluțiile incepă, civilizația incetează; resboșul niciodată n'a făcutu de cătu a mistui rodurile sămăname în timpul păceli.

Gândul meu este grosu de toate aceste priviri; așu dori să rumpu vělul ce ascunde viitorul patriei mele; așu dori să fiu macar unu minutu pe tripodul Pitiei, și să proroceșc țărăi și nației mele sörtele cele mai aurite!

¹⁾ Acăstă frasă a fostă impusă de cenzură, care nu s'a oborită în Moldova de cătu prin legea Presei din 1856. În textul primativ al prefacării era disu: *egală îndrătuire a tuturor claselor naționale*.

In totu chipul, să nu ne spăiemă, de cătă când vomă părăsi totă țintirea spre bine și progres pacnicu, și vomă sta cu brațele încrucișate, credând că totul este percută. În noi este ceva tare, puternicu, providențial, care ne-aș apărată în nisice epoce când aș căută imperie multă mai sdravine. Consciința națională este încă vergură; cōja singură îl este imbētrânită. «Existența unui popor este unu lungu anu, cum aș disti unu scriitoru francesu, care și elu are dilele séle de plă și de lumină strălucitoru, timpurile séle de amortelă și de mănose săcerișuri. Să nu uităm că patru seculu de sclavie aș apăsată asupra Greciei, fără ca să pătă smulge din inima fiilor ei a acea antică naționalitate pre care paloșul lui Mahomet ală-doile amerința de a o stinge pentru deapurarea.»

Asemenea inalte considerații, intemplierile timpurilor trecute, adeca istorie, ni le potă insufla mai cu ușurință. Într-o epocă ca a noastră, plină de toate deceptiile, în care spiritele atâtă de multă lucrăză, și inimile atâtă de viu simțescu nevoie unei credințe, ce hrană putem să avemă mai îndestulătore pentru nerăbdările și îndoilelele noastre de cătă cultul țerei noastre? Cetindu-î istoria, amă avea mai multă ispită prin trecută, ne-amă prețui mai multă presințele, și amă spera mai multă de la viitoru; căci, analele noastre ne-ară arăta vederată că provedința nici-odată nu ne-aș lipsită, și că părinții noștri, de și aș avută greutăți și piedici pre cari noi nu le vomă întâlni, ei nici-odiniioră n'aș desnădăjduită de dânsii și de țera loru.

Ca sfîrșitul a acestei prefate, să-mă fie ertată de a o inchie cu cunvințele unui istoricu francesu¹).

•In acestu timpă de patimă politice, în care este aşa de greu, când cineva își simte ceva activitate de spiritu, de a se ascunde agitației generale, credă că amă găsită unu mijlocu de repaosu în studiul se-

¹) Lettres sur l'histoire de France par Augustin Thierry Lettre première.

XXIX

riosu alu istoriei. Nu ca privirea trecutului si ispita seculilor me facu se mă lepădu de antenile mele dorinți de libertate, ca de nisce ilusi a jenețel; din-potrivă, ești mă lipescu către ele din multă in mai multă. Totu iubescu libertatea; dără, cu o afecție mai puțină nerăbdătoare. Îmi dicu că in toate epocale, și in toate țările s'aflată mulți omeni cari, intr'o situație și cu opinii deosebite de ale mele, au resimțită aceeași nevoie ca și mine, dără că cei mai mulți au murită, înainte de a vedea realizându-se aceea ce ei anticipau în idee. Lucrarea acestei lumii se sevărescince incetă, și fie-care generație ce trece nu face de cătă a lăsa o pețră pentru zidirea edificiului ce visăză spiritele ferbinți. Acăstă convecție mai multă gravă de cătă tristă, nu slăbesc pentru individii datoriea de a merge dreptă printre înșelăciunile interesulu și a desertă- clunei, nicăi pentru popore datoriea de ași păstra dignitatea națională; căci, decă nu este de cătă nenorocire de a fi impălată prin puterea imprejurărilor, este rușine de a se arăta șervilă».

M. Kogălniceanu.

Iași, 10 April 1852.



CUVÂNTU INTRODUCTIVU

LA CURSUL

DE ISTORIA NAȚIONALA

Rostită în 24 Noemvrie 1843 în Academia Mihailénă.

Putându servi de introducțiu

LA

CRONICELE ROMANIEI^{*)}

După priveliștea lumel, după minunile naturei, nimică nu este mai interesantă, mai măreță, mai vrednică de luarea nôstră aminte, de cătă *Istoria*.

Istoria, Domniloru mei, după dicerea autoriloru celoră mai vestiți, este adevărata povestire și infățoșare a intemplierilor némului omenescu; ea este rezultatul vrâstelor și a experienței. Se poate, dără, cu dreptă cuvântă, numi glasul seminților ce au fostă, și icóna vremel trecute. Karamzine, în alte cuvinte, o numesce testamentul lăsată de către strămoși strănepotilor, ca să le slujescă de tâlmăcire vremel de față, și de povătuire vremel viitore.

In acéstă privire atât de importantă, istoria, după Biblia, trebuie să fie, și au fostă tot-d'auna, carte de căpitenie a popórelor, și a fiesce căruil omu in deosébi; pentru că fiesce-care stare, fiesce-care profesie astă in ea regule de purtare, sfată la indoirile séle, invetătură la nesciința sea, indemnă la slavă și la fapta bună.

Domnitorul prin istoriă se deșceptă la nobila ambiția de a face lucruri mari și drepte, și prin urmare de a trăi in viitorime. Lauda neștersă și nemurirea cu cari suntă incununați ocârmitorii cel bună, defălmarea și hula cari suntă

^{*)}. Acestă cursă s'a tînuită in semestrul de iernă al anului 1843, in care amă tratări istoria Românilor până la intemeierea principatelor. Deosébite persecuționă politice m'aș silici să'lu intrerumpă.

XXXII

tot-d'auna partea celoră rei, e mai cu neputință ca să nu le insufle în inimă dorința spre bine și spre virtute, decă inima loră nu le este încă stricată prin cangrena linguisirei. Cele mai înalte ișbendî, cele mai slăvite fapte, nu vedem să fie că său indemnata prin istorie? Spre pildă biruința Asiei, după mărturisirea tuteloră istoricilor vechi, său pricinuită prin deșa cetire a Iliadei de către Alecsandru cel mare. Cine nu scie că acestu falnicu ișbânditoru purta necontentu cu sine, într-o cutie de aură, poemă lui Omer; și ce este Iliada altă, de-cât o istorie în versuri, cea mai vechiă și cea mai frumosă din toate! Fără a merge în vîcuri așa depărtate, nu său vîdută mai în dilele noastre unu altu Alecsandru, Carl XII, desceptându-și geniul spre ișbând și slavă, prin citirea vieții Macedonenui, scrisă de Quint-Curcie? Care, dîr, Impăratu, care Domnă nu trebuie să tremure de-naintea istoriei, acestui strănicu tribunalu, ce are săi giudice cu aceeași nepărtinire, precum odineoră Egiptenii giudecau pre regii loră eșită din vietă?

Dătătorul de legă, bărbatul de stată, în istorie, învăță tocmelele ocârmuito- riloru, puterea și slabiciunea loră, pricina de sporire său de scădere a statuiloru, felurile de guvernă subt cară au înflorită mai multă, legile cară au avută înriurirea cea mai priinclosă său cea mai stricălosă asupra puterei, asupra culturiei, asupra moralului norodelor.

Oșténul în istorie găsesce pildele cele mai drepte și mai adevărate despre strategie; căturarul, filosoful în ea vîdă înaintarea duhului omenești, rătăcirile săle, descoperirile geniului, pricina nescinței, a superstiției și a intunecului.

Simplul particularu, în cetirea istoriei, găsesce mângâiere pentru retele de față; ea îl arată că, prin o tristă fatalitate, perfecție nău fostă niciodată în lume, virtutea mai tot-d'auna nu fostă prigonită în viață, și că răspîntă ei cele mai multe ori nu i-nu venită de-cât după moarte. Cine nu trebuie să-să uite durerile și nemulțamirile, când istoria îl arată pre nisice cetăteni vrednică de a poronci lumiei, carii au fostă jertfa tiranilor, și, de-multe-ori, chiar a compatriotilor loră? Nenorocirile noastre trebuie să le socotimă de nimică, când vedemă pre unu Socrat silită să priimească otrava chiar din mâna Ateneienilor, pre unu Aristid subpusă ostracismului, numai pentru că era numită celu dreptă, pre unu Caton dându-și singură mórtea, ca să nu-să vîdă patriu în robie. Îi cu neputință ca cine-va, insuflată de asemenea pilde, să nu-să im- bărbăteze caracterul, să nu dorescă de a imita pre acesti străluciți bărbați, făcându abnegare de sine, și răvnindu numai folosul obștescă.

Cătu trebuie, dîră, să ne fie dragă acăstă sciință înaltă, carea, lasă că ne dă o petrecere folositore, și prin cetirea ei ne indestulăză curiositatea cea mai nobilă, dîră ne învăță încă a fi bună, ne măntuie de pregătire, ne sporesc îspita prin îspita vîcurilor trecute, și ne lungesc, cum amă dice, viață.

«A nu sci ce său întemplată înainte de a fi născută, este, dice Ciceron, tot aceea ca când ai fi necontentu pruncu; căci, ce este vrăsta omului, decă memoria faptelor noastre nu s-ară uni cu vîcurile cele mai dinainte?»¹⁾

Istoria singură pote, ca într-o panoramă întinsă, să ni arate impărățiile

¹⁾ Cicero în Orat. Cart. 84

XXXIII

trecute înainte de mil de ani; ea ne face privitor la luptele, la revoluțiile, la sfaturile, la serbările întemplate de la începutul lumii; ea scote din morminte pre strămoșii noștri, și nișă însășeadă ca vîl dinaintea ochilor, cu toate virtuțile, cu toate patimile, cu toate năravurile lor. Ea, dără, ne legă cu veciea, punându în comunicație sămânțile trecute cu noi, și iarăși și pre noi cu sămânțile viitoare, cărora are să le trădeea povestirea faptelor noastre.

Pe-lungă toate aceste, istoria mai are și nepreluitul daru de a judeca cu nepărtinire faptele contimpuranilor noștri, pre cari noi nu avem curașul său destoșnicia de a-i cunoșce dreptă și adevărată.

Studiul istoriei, Domnilor mei, a fostu în toate timpurile ocupația de predilecție a ómenilor gônditor. Niciodată însă n'așă avută importanță și universalitatea de care se bucură astăzi. La cel vechi, ca era partea numai a ostenilor și a filosofilor, din pricina scumpelui manuscripturilor. Astăzi, însă, oră și unde nația este ceva înaintată, istoria este cetarea obșcescă a tuturor stăriilor, pînă și celoru înjosite. În Franța, țaranul, sâra la colțul focului, ca să se odihuească de trudele dilei, cetește mărețele reforme a Constituantei, și strălucitele biruinje a lui Napoleon. În Prusia, de căte oră mi s'așă întemplată să vădă, în vremea popasului, pre muncitorul de pămîntu cetindu, la umbra unui copaciu, faptele marelui Friderik! Acăstă norocită popularitate a istoriei vine mai ales din două pricină: Cea anterioară este că astăzi fiesce care cetățeanu are dreptă și îndatorire de a se ocupa cu trebile statului, că fiesă cine doresce a sci care suntă și cum se păzescu drepturile naționale, căscigate de către strămoș; și unde poate cineva să le găsească mai bine deslușite de cât în istorie? A doua pricină, și cea de căpitenie, este afarea tiparului, mulțamită, și de o mie de ori mulțamită acelu care d'intel'i așă găsită acăstă artă, cea mai mare imprăștiitoră și păstrătoare a întemplierilor, fără care istoria niciodată n-ară fi ajunsă în cinstea universală în care se află. Niciodată nu potu să vă arătu că lipsa acestei inalte astări arunca nedumerire în povestiri, nesiguranță și intunericu în totu. Acăstă lipsă, Domnilor mei, este pricina că între Români, chiar și între cei mai însemnați, se găseseră așă de puțină cari cunoșcă istoria. Tiparul, lă noi, nu este încă destul de slobodă și de imprăștiată; noi n'avem încă publicată în limba națională măcar o istorie universală; și ce vorbescu de istorie universală, când chiar analele patriei noastre zacă în intunericu, păstrate numai în nisice manuscrise, din cari două, din pricina copistilor, nu se potrivescă!*) Si cu toate aceste tiparul ară fi celu mai sigură și mai grabnică inițiocă ca să aglumgem la civilizația societăței Europeene. Noi, cari ne falimă cu propășirile ce socotim că facem, noi, cari nu vorbimă de căt luminare și civilizație, decă voimă să avemă în faptă aceea ce vorbimă, ară trebui să urmămu pildă Nord-Americanilor, a căroră cea anterioară trebă de care se apucă când își facă vre o nouă aşedare, este să deschidă unu drumă și să aducă cu dânsil unu tescă, spre tipărire unu jurnală. Prin acăstă îndoită operație, ei aglumgă țărul, și facă analisul a oră-ce sistemă socială, pentru că,

*) Acăstă lipsă, după deccă ani de muncă, însășită, suntă îndestul de norocită de a o în-deplini. 1852.

XXXIV

cum dice Volney, societatea nu este alta de căt comunicația ușoră și slobodă a persónelor, a lucrurilor și a ideelor.

Déca istoria, indeobște, adecă a némulu omenscū, este aşa de interesantă în resultatele săle, cu căt mai multă trebuie să ne fie istoria patriei, a locului unde amă văduț diao? Omui totu-dăuna înainte de ném 'și-a ūbită familia, înainte de lume 'și-a ūbită némul și partea de pămēnt, fie mare, fie mică, în care părintii seă aū trăită și s'aū îngropată, în care elu s'aū născută, aū petrecută dulcii anii a copilăriei ce nu se mai întorcă, aū simțită cea antēlă bucurie și cea antēlă durere de bărbătă. Acestă simțimēntă săntă, nu cunoscă încă nică unu ném, nică o seminție cătă de brută, cătă de sél-batecă, care să nu'lă aibă. M'aș intinde prea departe de sujetul meu, déca m'aș pune a vă arăta pilde despre acesta: ele suntă nenumărăte.

Ce interesu mare trebuie să aibă istoria națională pentru noi, imă place a crede că și D-vóstră o înțelegeți ca și mine. Ea ni arată întenplările, faptele strămoșilor noștri, care prin moștenire suntă și a nóstre. Inima mi se bate când auqă rostindă numele lui Alecsandru celu bună, lui Stefan celu mare, lui Mihai vitezul; da, Domnilorū mei! și nu mă rușinează a vă dice că acești bărbăți pentru mine suntă mai multă de cătă Alecsandru celu mare, de cătă Annibal, de cătă Cesar: aceștia suntă eroii lumii, în locu că cel d'antēl suntă eroii patriei mele. Pentru mine bătălia de la Răsboieni are mai mare interesu de cătă lupta de la Termopile, și isbândile de la Racova și de la Călugăreni imă pară mai strălucite de cătă acele de la Maraton și Salamina, pentru că suntă căstigate de către Români! Chișiar locurile patriei mele imă pară mai plăcute, mai frumose de căt locurile cele mai clasice. Sucăva și Târgoviștea suntă pentru mine mai multă de cătă Sparta și Atena! Baea, unu satu ca tóte satale pentru străină, pentru Români are mai multă preță de cătă Corintul, pentru că în Baea, avanul Riga a Ungariei, Matei Corvinul, vitezul vitezilor, Craul Crailor, cu nădīceea Sixtus IV, rănită de sabia Moldovană, fu pusă în fugă, și ultă drumul patriei nóstre!

Trebuița istoriei patriei ni este neapărată chiar pentru ocrotirea drepturilor nóstre împotriva națiilor străine. Neavându istoriă, fiesce-care poporă dușmană ni-ară putea dice cuvintele D-lui Aaron. «Inceputul ce aă este necunoscută, numele ce porță nu este alu tău, nică pămēntul pe care lăcuescă; sortă ta aşa aă fostă ca să fi tot după cum escă: lepădă-te de inceputul tău, schimbă-ți numele, său priimescă pre acesta ce ți-lă daă eū, rădică-te și du-te din pămēntul pe care lăcuescă, căci nu este alu tău, și nu te mai munci în zadar, căci tu nu poți fi mai bine de cum escă.» Si în adevără, tóte aceste cuvinte ni s'aū disu de către străini; inceputul nostru ni s'aū tăgăduită, numele ni s'aū prefăcută, pămēntul ni s'aū sfășiată, drepturile ni s'aū călcată în picioare, numai pentru că n'amă avută conștiința naționalităței nóstre, numai pentru că n'amă avută pe ce să ne intemeiemă și să ne apărămă dreptățile.

Domnilorū, când așă fi aşa de norocită să desvolteqă mai multă în inima D-vóstră interesul pentru istoria patriei, m'aș făli că amă sporită în D-vóstre și ūbirea către patrie, și că prin urmare amă contribuită la păstrarea naționalităței; căci, ce pote mai multă să ne-o păstreze, de cătă acăstă istoriă, care

XXXV

ni arătă ce amă fostū, de unde amă venitū, ce suntemū, și, ca regula de trăi,
ni descopere și numărul necunoscutū: ce avemă să fimū!

O asemenea carte ară trebui să fie pentru noi aceea ce Iliada era pentru
Greci. Și să mă credeți, Domnilorū, că și istoria noastră are intemplieri, are por-
treturi cari nici-de-cum n'ară rămânea mai glosă de cât eroii celoră vechi,
dăcă acestora li s'ară scote aureola poetică, cu care pana geniului i-a infu-
museatū. Totul este, că văcurile eroice și mitologice au trecută de-multă,
că astă-dă poesia nu se găsește nici macar în versurile poetilor, și că numai
ună Omeră au fostă in lume.

Negreșită că istoria Spartei, a Athenei, a Romei are mai multă interesă de
cât a noastră pentru tot străinul; deținându, pentru că Greci și Romani sunt
poporele care până acum resumă civilizația și lumea vechie; ală-toile, pentru
că înrurierea loră incă până astă-dă se păstrează asupra noastră prin pravilele re-
ligioase și civile, prin științe, prin arte, prin pămîntul ce 'l-amă moscenită de
la dinșil, și în sfîrșită pentru că totă instrucția clasică a junimel incă astă-dă
se rațiște pe istoria Grecoilor și Romanilor; și mai ales pentru că faptele a-
cestoră popore sănătări scriși de nisce bărbăți ca Tucidid, ca Tacit, ca Tit-Liviu.
Subt aceste priviri, e să singură mărturisescu interesul universală a istoriei Grece
și Romane; dăruință in ce se atinge de curagiul individuală, de îndrăsnela faptelor,
de statonicia apărăre, de marinimă și bărbăția Voevodilor nostri, cari, de și
pe ună theatru strîmtă și cu mică mișăloce, au săvârșită lucruri urieșe, în toate
aceste, Domnilorū mei, nu mă temă de a dice că istoria noastră ară fi mai josă
de cât istoria a oră și căruț poporă vechiă său nouă. Luptă națională a Ro-
mânilor cari, mai tră văcuri, și apărată cu sabia Creștinătatea împotriva tutu-
lor puterilor Islamismului, Domnia lui Alecsandru celu Bună și a lui Mir-
cea celu Bătrână a căror nume resunaă de la Marei Baltică până la porțile
Bizanției, strălucitele fapte a unui Stefan celu Mare, blandă figură a lui Négu
V. V. carele, ca Ludovicu XII a Franției, lăsă sfătuiri filulu său cum să dom-
nescă, abdicarea lui Petru Schiopu care preferă să se scobore de pe tronul
Moldaviei, de cât să plătescă biru Turcilor, chipul mareții, și intocmai că ală
lui Ahil, ală lui Mihai Vitezul singurul Voevodă ce agălunse a uni părțile Daciei
vechiă, și a se putea intitula: «Michail, cu mila lui Dumnezeu, Domnul Valahiei,
Moldaviei și Transilvaniei,» inimă de erou și geniul bărbătescă a Domnelor
Elena și Florica, patriotismul preutului Farcașu și înalta înțelepciune a lui
Miron Costin, carele cu aceeași mână purta sabia spre apărarea patriei, și con-
deșul spre scrierea analelor naționale, rivalitatea numai spre bine a Domni-
lorū Matei și Vasilie, marea planuri sprijinate de mari talenturi a lui Șerban
Cantacuzino, pentru care tronul Valachiei se părea prea mică și răvnă tro-
bul Bizanției, apărarea a nouă-spre-dece plășești în cetatea Némțulu împotriva
armiei întregi a lui Sobiecki, măntuitorul Vienel, toate aceste figuri, toate ace-
ste fapte ară merita mirarea chiar și a străinilor, când istoria noastră ară fi
mai bine cunoscută. Vroiti, insă, ună interesă de română, varietate de intemplieri,
episoduri patetice, tragedii cari să vă scotă lacrimi din ochi, grozăvii
care să vă rădice părul pe capă, apoii nu voiu avea trebuință de cât să vă
povestescu crudiile și viața avanturnieră a lui Vlad Țepeș, mórtea vrednică

XXXVI

de unu principie a lui Despotu Eraclidul, domnia lui Alecsandru Lăpușnéu, intrarea Cazaciloru sub Hmelnitki in Moldavia, care singură este o poemă întrégă, năvălirile Tătariloru, tălerea lui Brancovanul și a familiei séle, una din cele mai triste priveliscl ce istoria universală pote infătoșa, catastrofa lui Grigorie Ghica, in carea se intănesce totu neprevăzutul dramei, și câte alte scene grozave și ulmitore, câte alte intemplieri de celu mai mare interesu chiaru pentru indiferență!

Pe-lungă aceste, istoria Românescă mai are unu interesu și mai universalu. Patria nôstră, prin o sórtă vrednică de totă jalea, aú fostu menită din cea mai bêtrâna vechime să fie teatrul năvălirilor și a resboielor străinilor. Înaintea velétulu crestinescă găsimu pre Darie, pre Alecsandru celu Mare, pre Lisimah, luptându-se cu Daci, a căroră pămîntu 'la-mă moscenită noă. O sută de ani după Hristos intănimu pre Decebal, celu mai însemnată Rigă barbaru care aú fostu vre o dată, mai măreță, mai vrednică de a fi pe tronul Romei, de căt mișeii urmași a lui Augustu. In adevără, acestu Decebalu merita atâtă de puținu numele de barbaru căt și ori ce altă barbatu mare care doresce a'să civilisa țera. «Este barbaru, dice Domnul Saint-Marc Girardin, acela care subt Domitianu, biruitoru legiōnelor Romane, cerea ca Impératul in locu de biru să trimătă meșteri și lucrători de totu felul, atâtă in artele resboiu precum și in acele a păcei? Este unu barbaru acela care, inainte de a incepe resboul improtiva Romanioru, căuta până in fundul Asiei allianța unui altu dușmanu a Romei, a Rigă Partilor?» Până acolo se intindea politica acestu bărbat însemnată. Insă, unu erou mai mare se pornește asupra lui, Decebal trebuie să se plece, patria i se subpune, și nevroindu a o vedea róbă, elu care o ținuse slobodă și mândră, carele lua biru de la dominitoru lumel, își dă singură mórtea, și scăpă de a figura in triumful lui Trajan, singurul Impératru păgână, pre carele, din pricina virtuțiloru séle, creștinii 'l-a pusă in rașu. Așa, Domnilorū mei, se sfereșcesc resboul Daciloru, una din epocale cele mai importante din istoria Romei.

Plinie celu ténărū, într'una din scrisorile séle, ni dă ideea cea mai dréptă despre acestu cumplită resboiu, in care era să se hotărescă pricina civilizației și a barbariei. Caninius, unul din prietenii săi, făcea o poemă asupra acestu resboiu; Plinie ilu Indemnă in întreprinderea sea. «Aî dreptate, îi scrie, să ei acestu sujetu; nu este altul mai nou, mai bogat, mai intinsu, mai poeticu, și voiuu dice insușă mai făbulosu, măcar că tot-d'a-una adevărătu. Veî avea a zugară canaluri săpate in nisce țeri necunoscute, poduri aruncate pentru ântelașidată pe fluvie răpide, laghere aşedate in mijlocul unoru munți neapropiați până atunce, unu Rigă silitu să fugă, silitu să se omore, dăr care moră cu totu curagiul seu, și in sfîrșită doare triumphuri: unul, carele fu celu ântelui pre carele Romanii ilu câștigără asupra Daciloru, până atunce nebiruiti; și cel-altu, care fu celu de pe urmă in care biruința isprăvise peirea acestu poporū. Greutatea este ca să te poți ține deopotrivă cu mărimea sujetului.» Pagubă, că acestu poemu s'a perdutu; elu aru fi putut să ni deee o mulțime de detailuri asupra acestei lupte.

Trece o sută de ani, și patria nôstră, schimbătă in colonie Romană, incepe a se face teatrul unde sórta Imperiei se hotăresc de către barbari; la Du-

XXXVII

năre este lupta intre barbarie și civilisație. Alanii, Avari, Gepizi, Goți, Hunii, Lombardii, Bulgarii, pre toți acestiil îl vedem să trecând și petrecând prin țările noastre, sfâșindu una după alta imperia Cesarilor, răspândind-o în urmă de-tot, și prefăcându, în sfârșit, fața Europei. Istoria tuturor acestor popore barbare, care este lipită cu inceputul tuturor națiilor noastre, ară remâne intunecată decă nu s-ară deslușit prin istorie românescă.

In vremile moderne țărășii vedem Moldavia și Valahia menite ca și în timpul de-demult a fi locul luptelor celor mai săngeriose. Unguri, Poloni și au hotărât aice cea mai mare parte a răsboielor lor cu Turcia. Subt zidurile Hotinului, Sobiețki căscigă reputația militară, care pe urmă îl chiamă pe tronul Iagelonilor. Imperialiștii, mostenitorii Ungurilor, culegă țărășii în țările noastre cele mai frumosă trofee asupra Osmanilor. Vine începutul vîcului alii opt-spre-zecele, și Moldova vede figura cea mai mărăță din toate, a lui Petru cel Mare. De atunci mai toate biruințele Rusiei asupra Turciei se căscigă în principaturi; bătăliile, tractaturile, generalii isbânditori ai acestei puteri portă nume de locuri Românesci. Nime, dără, nu potă tagădui interesul universului a unei istorii care ni infățoșeză nisice întemplieri așa de importante, nisice bărbăți așa de strălucitori, nisice națiuni așa de numerouse și deosebite, cari toate pe pămîntul patriei noastre au lăsat urme de trecerea lor, monumenturi de existență ce au avut, bine-cuvîntări séu blăstămuri, unele și altele meritate prin facerile-de-bine séu prin răutățile ce ni au lăsat.

Însă, cu cât acăstă istorie este interesantă, cu atât este și grea de infățat; și cu toate aceste ești îndrăsnescu a primii asupra mea o sarcină așa de mare; nimeni nu simte mai bine de cât nime, cătu ea este mai pre sus de putința mea. Lașu, că chiar slabul meu talent este nedestoinic de a trata după cuvînță unu asemenea inaltu sujetu, dără chiar împregăturile din-afură suntu improtiva mea. O singură istorie completă și sistematică nu avemă încă despre Români; insușirul Domnilor nu este încă clasificat și statornicită priu făcilea unei critice sănătoase. Documenturile oficiale și acturile publice, cari suntu cea anterioară și cea mai puternică dovedă a adevărurilor istorice, ni lipsescu cu totul; din pricina deselor revoluții cari în atate rânduri ne-au puștiit patria, ele suntu perdute pentru tot-d'auna, séu imprăștiate prin țările străine, pe la particulari, séu în bibliotecele Ungariei, Poloniei, Transilvaniei, a Moscovei, Petersburgului, Vienei și chiar a Stockholmului. Așa dără, în lipsa acestor isvōre de căpetenie, noi nu avemă de-cât Letopisiile țările și istoriele Ungariei, Poloniei și Turciei, cu cari patria noastră au stătutu în strinse relații; dără și aceste isvōre suntu încă departe de a fi desăvîrșite. Cronografurile Românesci, în ce se atinge mai ales de anterioarele timpuri a Principatelor, nu se potrivescă nică-de-cum cu autorii străini, nu se potrivescă măcar intre dñeșele. Istoricii vechi, Unguri, Poloni și Turci, nu cuprindu, precum se înțelege de la sine, de-cât fragmenturi despre istoria noastră, și aceste încă adesea intunecate prin duhul partidel și a urei. Ne mai rămână încă istoriele, observațiile istorice, călătoriile publicate despre țările noastre de deosebiți străini în deosebite limbi; aceste suntu agătorul de căpănie pentru compunerea analelor naționale, și mai-ales scrisorile lui Gebhardi și

XXXVIII

și a lui Engel, cari, prin ostenitórele loru lucrări, au meritat bine de la Români. Lî, să cea mai mare ni s'ar putea indeplini prin neprețuitele uvagliuri a lui S. Iul Clain și a lui Georgie Șincai, a căroră vietă n'aș fostă de-cât o lungă luptă și o intrégră jertfă pentru patrie; dără, din nenorocire, aceste multă dorite și multă aşteptate scrise până acum n'aș eșită de sub tipar, și, cum mă tem, nu voră ești încă multă vreme.

Pe-lungă greutatea sarcinel ce se pricinulesce prin haosul atâtoriu materiale așa de infelurite, așa de imprăștiate, așa de incurcate și câte-o dată și așa de serace, apoi se mai infășoază și indatoririle ce se ceră de la ori-ce istoricu, fără privire asupra formei de-asăra, talentul și stilul compunereli. Lucian, născutu subt Trajan, cere următorele calități și datorii de la unu bunu istoricu: Elu vrea ca istoricul să fie înțeleptu, să aibă simțimentul cuviințelor, să scie a gândi și a-și infășoşa gândirile, să fie cunoscutu în trebile politice și militare; să fie slobodu de frică și de ambiție, nelipiciosu mitel séu amerințarei, să spue adevărul fără slabăciune și fără amârire, să fie dreptu, fără asprime, censoru fără oterire și fără clevitire; să n'aibă nici duhă de partidă, nici insuști duhă naționalu; îl vreū, dice elu, să fie cetățanu a lumel, fără stăpân, fără pravilă, fără privire către opinia vremei séle, și nescrindu de cât pentru stima ómeniloru cu drăptă judecată, și pentru lauda viitorime.

Aceste suntu insușirile unui bunu istoricu; în vremea lui Lucianu pote că se intempla la mulți; dără astă-dăi, când egoismul și ambiția intunecă talențurile cele mai mari, puțină s'ară găsi cari să le adune. Fără să vrolesc séu să mă potă pune mai sus, séu macar deopotrivă cu alti, socotu că nu 'mă veți lăua rău incredințarea ce vă dau, că reul și minciuna nu voră găsi nică-o dată în mine unu apărătoru, și că tot-d'auna mă voiă sili a vă spune adevărul, caracterul principalu a istoriei; eră când nu'lă voiă putea dice, voiă tacă, și D-vostră veți înțelege pentru ce. Îmi veți erta numai o mică plecare pentru nația mea, fără insă să credeți că așu denatura faptele, séu că așu ecscusa aceea ce merită ocară. Insă, cum dice Karamzine, pre carele nu mă potă opri de a'lă imprimuta așa de desu, «simțimentul de noă și alu nostru insușlefză povestirea; pentru că atât o părtinire grósă partea unui duhă slabu și a unui sufletu fără înălțare, este nesuferită într'unu istorianu, pre atâtă îl așfamă căldură, energie și incăntare, când iubirea patriei îl îndréptă condeul. Nică-o dată nu vă fi sufletu în care să nu domnescă acestu simțimentu generosu. In Tucidid noă vedemă tot-d'auna unu Atenianu; Tit-Livie este pururea unu Romanu.»

In mine veți găsi unu Romanu, insă nică-o dată până acolo ca să contribueză la sporirea Romano-maniei, adecă mania de a ne numi Romanu, o patimă care domnește astădă mai ales în Transilvania, și lă unii din scriitorii din Valahia. Petru Majoru, de fericită aducere aminte, prin carteala sea despre incepultur Românilor, publicată pentru antehiș-dată la anul 1812, ca unu nou Moisi a desceptat duhul naționalu, mortu de mai multă de unu vîcă; și lui îl suntemă dator cu o mare parte a impulsului patrioticu ce de atunci s'aștornită în tis-trele provinciile a vechilei Daciă. Pe de altă parte, insă, așă a-uvă și nevinovata nenorocire să producă o scoly destul de numerosă, de Ro-

XXXIX

mănlă năoī, cariă, fără a'ștă sprijini qisele cu faptele, socotă că tragă respectul lumei asupră'ști, când strigă că se tragă din Romană, că suntă Romană, și prin urmare celălăntăiu poporă din lume. Acăstă manie s'aștă intinsă până acolo, în cât unii fișă insușescă chiar și faptele și istoria bătrâniloră Romană de la Romulus și până la Romulus-Augustul. Așa, D. Aristia, pre carele ilău cinstescă ca bună traducătoră a unei părți a Iliadei, intr'unu poemă epică, echipată de unu entuziasmă puțină potrivită cu unu Romană, D. Aristia, dică, numește Romană pre Longină, Sutașul Romană, carele au străpunsă cōsta Domnului nostru Iisus Hristos, când era răstignită pe cruce, și nu'ștă pote ascunde bucuria că celălăntăiu creștină au fostă unu Romană.

Să ne ferimă, Domniloră mei, de acăstă manie care trage asupra noastră risul străinilor. În poziția noastră de față, cea lăntălu de détorie, cea lăntălu insușire trebuie să ne fie modestă; alintrelea, amă putea merita aceea ce dice D. Eliad, că numai naționale bancrute vorbescă de strămoșii loră, bună-óră ca și eugenistii scăpătați. Să ne scoborimă din Ercul, decă vomă fi măști, lumea totă de măști ne va ținea; și d'improtivă, decă isgonindă demoralizația și ne-unirea obștescă care ne darmă spre peire, ne vomă sili cu unu pasă mai sigură a ne indrepta pe calea frăției, a patriotismului, a unei civilizații sănătosă și nu superficială, cum o avemă, atunci vomă fi respectați de Europa, chiar decă ne-amă trage din hordele lui Gengis-Han. Așa dără, Domniloră mei, eu nu vă voi ascunde că legile, că obiceiurile, că limba, că inceputul nostru se tragă din Romană: istoria de-multă au vedută aceste adevăruri; dără, încă odată vă mai spună, suntă departe de a măguli o manie ridicolă, vorbindu-vă de faptele Romanilor, ca când ară fi ale noastre; ci vă face ceva mai folosită: mă voi sili a vă indemna, că deca vroiti să fiți cunoscuți de adevărata filă a Romanilor, apoi să faceți și D-vosă ceva care să se se pătă sămălui cu isprăvile poporului de lume domnitoră.

Inainte de a sfârși, dați-mă voiă, Domniloră mei, să chitemă luarea vostră aminte asupra cursulu meu. Décă Grecii au cădută odată subt jugul lui Filip, și în urmă subt jugul Romanilor, este pentru că au voită să fie Plateană, Tebană, Ateniană, Spartiană și nu Helenă; totu așa și strămoșii nostri au vrută să fimă Ardelenă, Muntenă, Moldovenă și nu Romană; rareori el au venită să se privescă între dânsii ca o singură și aceeași nație; în neunirea loră, dără, trebuie să vedemă isvorul tutelor nenorocirilor trecute, a căror urme încă până astăzi suntă vîl pe pămîntul nostru. Departe de a fi părtinitorul unu simțiment de ură către cele-alte părți a nemului meu, eu privescă ca patria mea totă acea intindere de locă unde se vorbesc Românesce, și ca istoria națională, istoria Moldaviei intregă inainte de sfâșierea ei, a Valachiei și a fraților din Transilvania. Acăstă istorie este obiectul cursulu meu; intindendu-mă, cum se înțelege de la sine, mai multă asupra intemplierilor Moldaviei, nu voi trece subt tacere și faptele vrednice de însemnată a celor-alte părți a Daciei, și mai ales a Romanilor din Valachia, cu cari suntemu frați și de cruce, și de sânge, și de limbă, și de legă. Prin urmare, vă rogă să însemnați că eu nu voi descrie faptele deosebit după ani și dile, ci într'unu chip colectivă.

Până acum toți acei ce s-au indeletnicit cu istorie națională, n-au avută în privire de-cât biografia Domnilor, nepomenindu nimică de popor, isvorul a tuturor mișcărilor și isprăvilor, și fără care stăpânitorii n-ar fi nimică. Mă voi săli să mă ferescă de acăstă greșelă de căpitenie; ci, pe-lungă istoria politică a țărilor, atâtă câtă voi să aglumată de documenturile și tradițiile vechi, voi să căuta să vă da și o ideală lămurită asupra stărelor sociale și morale, asupra obiceurilor, prejudecătorilor, culturiei, negoțului și literaturii vechilor Români. De departe de a mă pune ca ocăritorul vremei trecute, îmi voi face o deosebită datorie să vă înfășoieză acea vechiă întocmire guvernamentală, acea adunare de pravile fundamentale, cunoscute sub numele de *obiceul pământului*, sub care patria noastră său săstrău mai multe vîcuri tare și puternică. Prin acăsta, veți cunoaște, Domnilor, că acelă trecută nu era aşa de rău, aşa de varvaru, precum se placă unui și altui a vîlui înfășoasă; ci, că avea și elu multe așezențuri, multe orânduilele pe care chiar politicii și economistii de astăzi le mărturisescă de bune!

Istoria Românilor, ca și a tuturor națiilor moderne, se imparte în istorie vechiă, de mijloc și nouă; fiecare din aceste se subdivide în mai multe perioade, cărătote se începă cu vre-o epochă însemnată. Nu vă voi vorbi de-cât de impărțeala principală.

Istoria vechiă se începe de la cele anterioare timpuri istorice a Daciei, și merge până la întemeierea statelor Valachiei (1290) și Moldaviei (1350). În acăstă întindere de vreme vedem risipa Dacilor, împoporarea trei lor cu colonii Romane, înflorirea acestora până sub imperatul Aurelian, și risipirea lor prin năvălirea varvarilor, cără, unu după altu, său schimbă necontenită pe pământul nostru, de la 270 și până la 570, când Avari său trasă în Panonia, lăsându Dacia slobodă. În aceste vremi grele, vedem, însă, din când în când, pre micul popor Român, chiar în mijlocul seminților de altu nămu, retrasă și ascunsă în văile și poenele Carpaților, păstrându-să naționalitatea, legile, limba și obiceurile, ca unu scumpu patrimoniu priimit de la părinți. În vîcurile X și XI, resuflarea se năvălirile varvarilor, Români prindă la îndrăsnellă, esu din asilurile lor, și pe cîstele său la pările muntilor se alcătuiesc în mic Capitanat și Voevozii, sub şefii de sâangele lor; și, în sfîrșit, în vîcurile XIII și XIV se întindă pe șesuri, esu în țără, după expresia vechelor cronică, și întemeiază două state neatarnate: a Valachie și a Moldaviei.

Cu formarea principatelor se începe istoria de mijloc, și se sfîrșesc cu desăvîrșita loră cădere sub Domnul Fanarioi (1716). Acăstă parte a istoriei este adeverata istorie a Românilor. Indată după întocmirea loră în state neatarnate, îi vedem luptându-se cu popoarele megieșite pentru păstrarea naționalităței lor; nici-odată duhul îsbândei și a năvălirei nu i-a povătită; ci, totă răsboiele loră au avut unu telu nobilu și sfântu: apărarea patriei și a legel. Déră, în aceste lupte, statornicia, curagiu, isprăvile, biruințele loră nu pară fabulose, potrivindu-le cu micul loră număr și cu puținele mijloace ce le-au stătut dinainte. Dușmanul de deces ori mai puternic de-câtă dănsu-i îi vedem băntuit și puști în fugă. Însă, unu colosu strănicu, unu năoru cum-

plittu se ivesce pe orizontele Europei: islamismul se arată, și tóte națiele tremură pentru legea și naționalitatea lorù. Serbia, Bulgaria, Albania, Macedonia, Iliria, Friulul, Crimul, se facă provincii Turcești; cetatea lui Constantin, Roma cea nouă, maica orașelorù, se face capitala Sultanilorù, și semiluna se înalță în locul Crucel pe boltă sfintei Sofia. În vreme când islamismul este biruitorù pretutindene, când chiar Grecia clasică se face prada Osmanilorù, când tulurile acestora resbată până în înima Ungariei, numai Români se improtivesc și șivoiului care înghețe tóte, numai ei stațu ca unu valu apărătoru creștinătăței improtiva Musulmanilorù. De-multe-ori biruiți, de-multe-ori supuși, dără nici-o dată abătuți până la pămîntu și desnădejduiți, îi vedem folosindu-se de tot prilejul, și de la 1366 și până la 1688 stându deapurure în luptă, — Mircea celu Bétrânù, Vlad Tepeșu, Stefan celu Mare, Mihai Vodă și Șerban Cantacuzino au fostu mai ales neimpăcați dușmani a seectorilor lui Mohamed, apărându cu sâangele lorù sfânta Cruce. De și necontentu în răsboile, Români însă nu ultă reformele și imbunătățirile din lăuntru; în vîcurile XVI și XVII mai alesu ei facă mari înaintări în civilizația. Scările lorù sunt vestite în totu Orientul; Moldavia este una din cele ântâi țari a Europei, în carea inventia lui Gutenberg, tipografia, se introduce. Dascalii, caligrafi și praviliști Români se chiamă la curtea Țarilor Rusiei, și unu fiu a Moldaviei se învrednicește și fi învățătorul lui Petru celu Mare. În cea ântâi găumătate a vîcului XVII limba Românescă se desrobescă și căscigă dreptul de limbă a Statului; mai multe tipografii se aşedă în amândoue principatele; Vasile Lupu și Matei Basarab, prin aceste fațeri de bine își facă unu nume nemuritoru în istoria patriei. Bărbați răvnitori desvoltă literatura și duhul naționalu; și cătu voru fi Români, memoria și scrierile Vornicului Ureki, a Logofătului Eustratie, a Mitropolitilor Dosoteie și Varlam, a lui Miron Costin, Radu Greceniu, Radu Popescu și Ioan Neculce, nu se voru uita, nici se voru perde. Strămoși noștri cu unu pasu grabnicu se înaintescă pe calea civilizației Apusulu; însă, tóte aceste propășiri se facă înapoi. Vremea căderei li vine; în pisma națielor strâne, în neunire între dinșii, ultându că suntu unu singuru și acelașu nému, ci despărțiti, luptându-se și slabindu-se între dânsii unu pe altul sub nume de Moldoveni și Munteni, Români se apropie de peire. Tirania Otomană se intemeiază asupra lorù, și cu dânsa superstiția, ignoranța și intunerecul. În inceputul vîcului trecutu, se ivesce biruitorul lui Carl XII, Petru celu Mare; marinimosul monarchu își plâcă unu ochiul indurătoru asupra poporelorù creștine a Turciei; România saltă de bucuria. Eroul Rusiei, spre măntuirea obștescă, se unesce cu Brancovanu și cu Cantemir; dără, zavistia și pisma acestoru Domnii nimicnicescă unu planu aşa de mare și aşa de bine începutu. Pacea de la Prutu intemeiază încă pe unu vîeu jugul Osmanilorù asupra Principatelor de la Dunăre; cu tragerea oștilor Rusesci, Români perdă cea de pe urmă schintea de naționalitate, și celu de pe urmă dritul ce le mai rămăsese, dritul de a fi ocărmuiți de către Domnii pămîneni; și Fanariotii se facă stăpâni Moldaviei și Valachiei!

Istoria nouă se începe cu vîcul celu mai cumplit care vre-o dată au apăsat țările noastre. Tóte elementele de naționalitate și de patriotismu suntu de-

multă perduțe! legile fundamentale a țărëi se calcă în picioare; adunările obștesci, sub nume de Divanuri, se facă numai nisice formalități fără interesu. O aristocrație ignorantă, sprijinită de Pórtă și de Cleră, pe de o parte ține în lanțuri unu poporă de mai multă de două milioane de ómeni, éră pe de alta se face stavilă chiar binelu ce unu din Domnii Fanarioi vroescu a face; driturile țărëi, care din care se silesce să le vândă mai cu micu preț și mai degrabă; isvórele de inavuțire publică se întrebuițeză numai în folosul unor famili privilegedate. Moldavia se sfâșie în trei părți, Valachia este încungurată cu cetăți Turcescă, zidite pe pămîntul ei. Fără aglitoru din lăuntru, Români scapă tôte prilegiurile de măntuire; și, în vreme când tôte popoarele Europei înainteză spre o mai sdravănă intemeiere din lăuntru și din afară, noi, cu aceeași reperglune ne apropiem de peire. Revoluția Francesă, sguduindu Europa până în cele mai adânci a sele temelii, se resimți și între Români; unu dintre ei se punu în comunicația cu Directorul francez; déră prea multe țeri, prea multe stavile împedecă ori ce bună ispravă. Pe urmă, biruitorul de la Marengo, în expediția sea în Egipt, voindu a da trébă Turcilor, trămite emisari în Valachia și Moldavia ca să formeze partizanii ideelor noue; generosul Rigas, măgulindu-se cu făgăduințele lui Bonaparte, se face propoveditorul slobodeniei; oprită în întreprinderea sea elu se dă călăiloru de la Belgrad și mōre pentru patria. Déră mōrtea sea nu rēmâne neroditóre; și ea este menită să pregătescă regenerația nôstră; mōrtea lui Rigas de o parte, apăsările nesuferte a tiraniloru de altă parte, ideilele vîcului cari de și incetă, déră totu începuseră a pătrunde între Români, scrierile lui Petru Maior și a altoru bărbăți patrioți, contactul cu armiele Russesci ce aü ocupatù Principatele de la 1806 până la 1812, tôte aceste pregătescă intemplierile de la 1821. În vreme când în Moldavia Eteria isbucnesce și chiamă la slobodenie nu numai pre Greci, dér pre tôte popoarele creștine cari gemaă subt jugul Turciei, Teodor Vladimirescu rădică pe de altă parte în Valachia stégul naționalu, vestindu Românilor că vremea venise, pentru ca lară să scuture stăpânirea străinilor, să depărteze abuzurile cari o rodla, și să dobândescă guvernă naționalu intemeliatu pe o Șartă liberală. Pornirile și a lui Ipsilanti și a lui Vladimirescu aü unu rău sfîrșită; déră, cu tôte aceste, rezultatele loru pentru noi suntu nemăsurate. Intemplierilor de la 1821 suntemu datori, cu ori ce propășire ce amu făcutu de atunce; căci, ele ne-aü desceptatù duhul național ce era adormită cu totul. De atunce multe împregiurări din afară ne vină în aglitoru; Curtea protectore, ca o răspplată pentru jertfele ce Români i-aü făcutu de la Petru celu Mare și până la pacea de Adrianopol, simțesce o îngrijire adevărată pentru sora nôstră; și, de și încă Românismul nu triumfă, cum dice D. Aron, totu-și existența politică începe a ni se aşeda pe temeluri mai statornice. În urma multoru pătimiri, multoru nenorociri, unu orizonte mai seninu ni se arată; pacea de la Adrianopol se încheie între Rusia și Turcia, și drituri perduțe de vîcuri ni se întorcă înapoi. Kiselef, unu nume pre care Români nu trebuie să-lu rostescă de căt cu recunoșcîntă și dragoste, este însărcinată cu regenerația patriei, cu punerea în lucrare a pravileloru menite să ne facă o nație, până la împlinirea cei mai mari făgăduințe, până la cea mai temeinică închi-

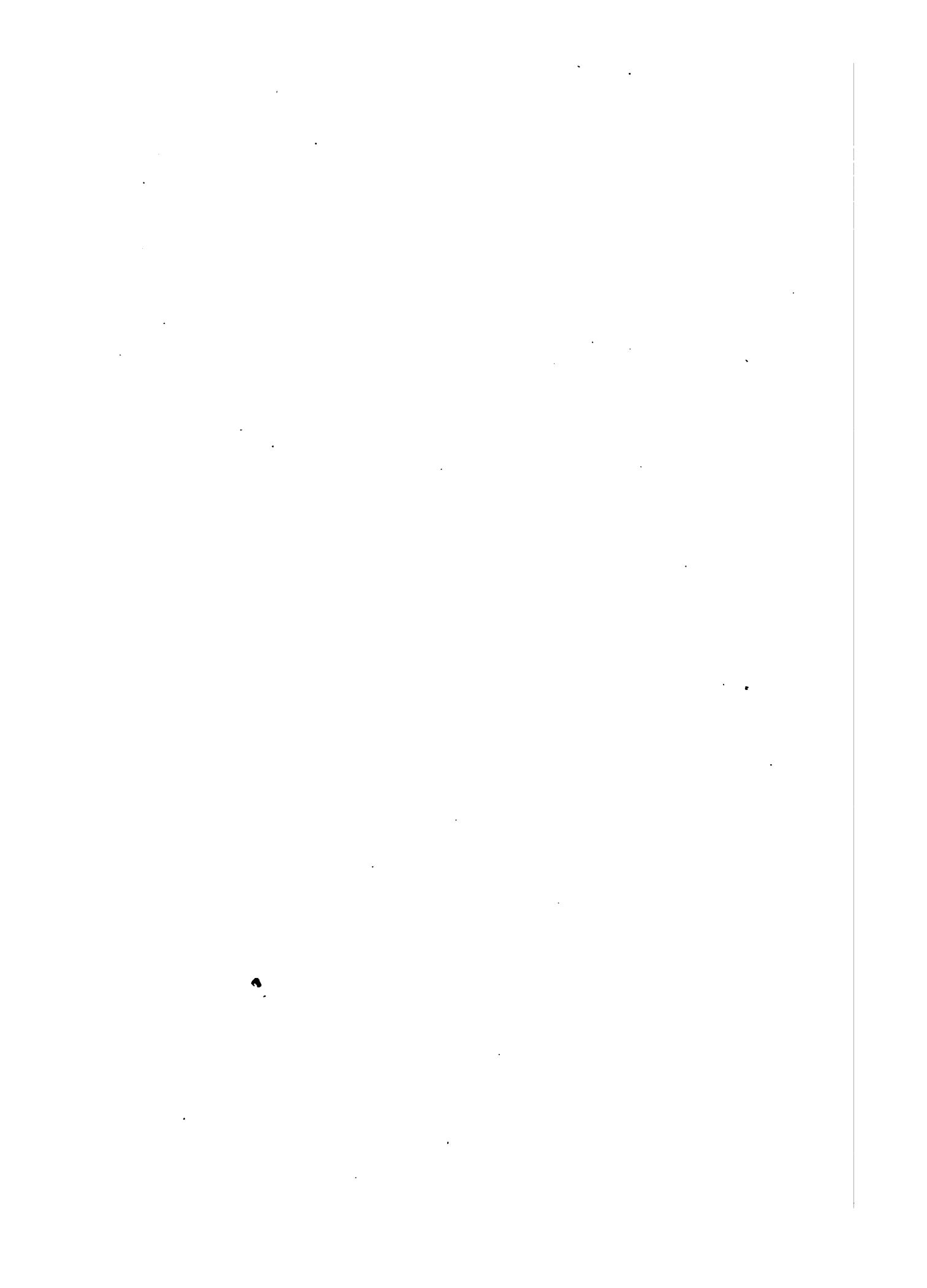
XLIII

zăsluire a naționalităței noastre, adecă numirea de Domnul pământeni, și pe viéță, pe tronurile Moldaviei și Valachiei.

Până aici, Domnilorū mei, vine istoria ce amă să vă înfățișești. Sprijinul celu mai temelnicu, ca să potă ajunge la țelul dorită, îlău asceptu de la indulgența D-vosstră, și de la nădejdea măgulitóre, că prin prelectiile mele voi putea descepta în D-vosstră unu duhă de unire mai de aproape între toate ramurile némului Romănescu, și unu interesu mai viu pentru nație și patrie. Acăsta'mi ară fi cea mai scumpă răsplătire și cea mai bună îmbărbătare în trudnicul meu drumu.

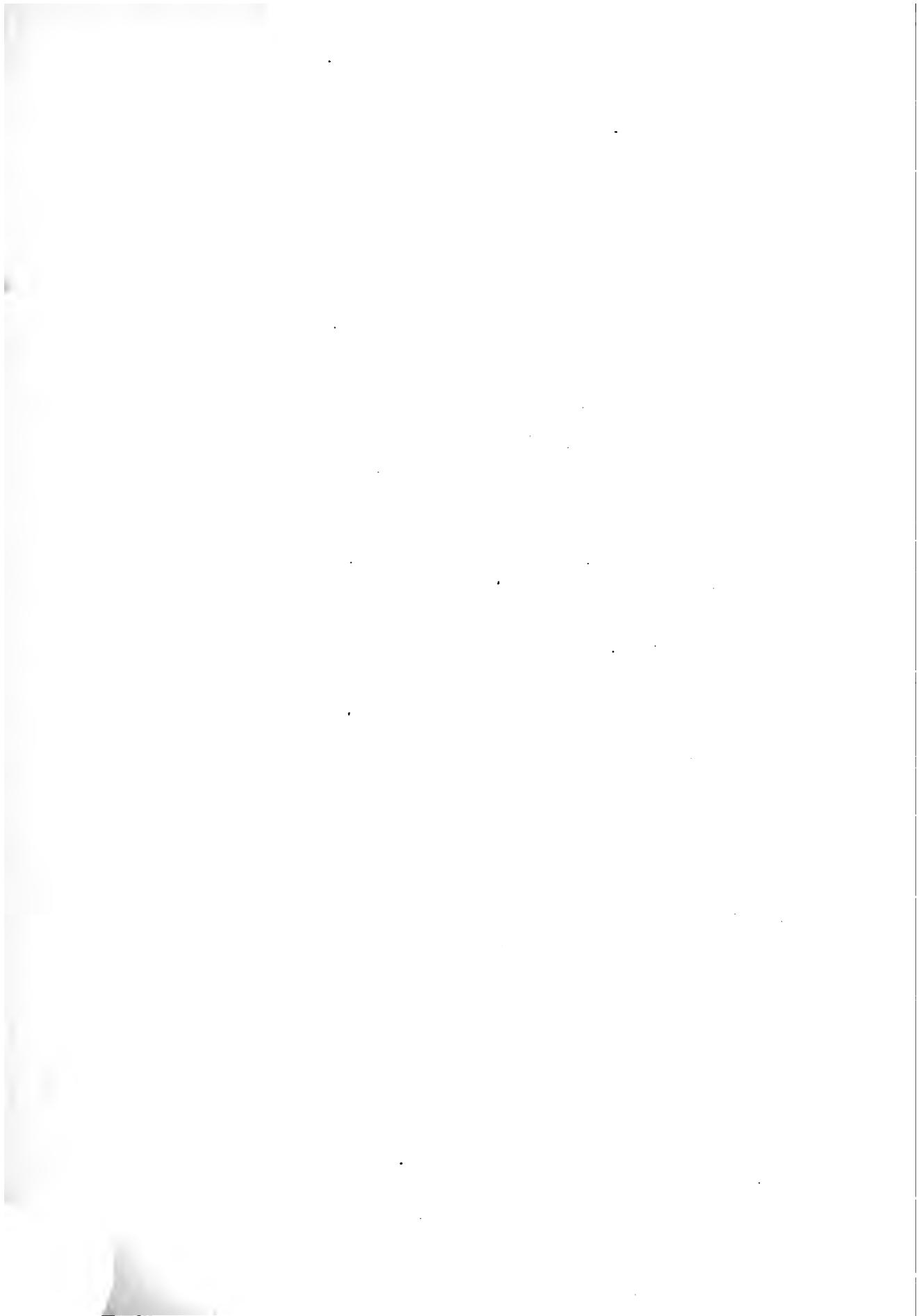
Intr'o asemene intindere de istoriă, care cuprinde atâtea timpuri și atâtea locuri, chiar cu cea mai mare luare aminte trebuie să facă greșeli; ori-cine, însă, va bine voi a mă asculta ceva, va însemna că ele se voră întembla din lipsă cunoștințeloră, și nică-de-cum din rea vroință său cu vre unu scopu ascunsu. În înfățișarea întemplierilor cară suntă aprope de noi, și pre cară său noi său părinti noștri le-amă vădută, voiă fi cu cea mai neadormită privighiere, mărginindu-mă și arăta numai faptele împlinite, fără a vroia și de scoperi și tălurile ascunse. În epoca de la 1822 și până la 1834, voiă fi mai ales cătu se va putea mai scurtă și mai obștescă, înfățișindu-vă numai întemplierile publice, și acele cară au avută o înrfurire simțitorie asupra țără! Noi n'amă agăunsu încă așa departe ca să putemă trata cu nepărtinire istoria contimpurană; acăsta este trăba viitorimel; Dumneadeu dără, să mă ferescă de a vroia și pune censorul conveționatoriloră mei, judecându-le său criticându-le purtarea și faptele. «Acela care își înalță duhul la vredniciea unui istoricografu, dice Ioan Müller, perde din privirea sa ori-ce atingeri momentale și mai particulare. Jurnaluri potă aduna personalități; în tablele istoriei se scrie numai vecinicol adevără».

M. Kogălniceanu.



CARTEA
PENTRU
DESCĂLECATUL DE'NTEIŪ
A
TEREI MOLDOVEI řI NÉMULUI MOLDOVENESCÙ,
DE
MIRON COSTIN,
CARELE AÜ FOSTÙ
LOGOFËTÙ MARE IN MOLDOVA

LEATOPISETELE TOM. I.



PREDOSLOVIA

Adecă maș-nainte-cuvântare, din descălecatalul țerei Moldovei de'ntaiu și al né-muluș moldovenescu.

Cătră cetitorii acestui cărti.

Inceputul țeriloru acestora și al némuluș moldovenescu și muntenescu și în țerile ungurescă cu acestu nume român până astăzi, de unde sunt veniți întru aceste părți de pămînt, a scrie multă vreme la cumpănă aștăzi cugetul nostru. Se începă ostenela acesta după atâtea vîcuri, de la descălecatalul țeriloru de 'ntaiu, de la Trajan impăratul Römuș, cu câteva sute de ani preste mine trecute, se sperie gîndul. A lăsa iarăși nescrisu, cu mare ocară infundatul némul acesta de o sémă de scriitoru, este inimă durere. Biruit-aș gîndul să mă apucă de acăstă ostenelă, se scotă lumea la vedere feliul némuluș, din ce isvoru și seminție sunt locitorii țerei nôstre a Moldovei și aşa și a țerei Muntenescă, precum său scrisu mai susu, și a Românilor din țerile ungurescă; că totu unu nému sunt, și odată descălecați? de unde sunt veniți stremoșii loru pre aceste locuri? subt ce nume aș fostu 'ntaiu la descalecatul loru, și de cându său deosebitu și aș numele acesta de acum Moldovénă și Munténă? în ce parte de lume este Moldova, hotarele ei pre unde aș fostu 'ntaiu? ce limbă ținé 'ntaiu și până acumă? cine aș locuitu mai înainte de noi pre acestu pămînt, și subt ce nume scosu, la scirea tuturoru se fie.

Dice-va cineva: prietine, tardiu este! Dupe sutele de ani, cum se vorăști istoriile adeverate de atâtea vîcuri? Răspundă eu: Lăsat-aș puternicul Dumnezeu ișcusită oglindă minței omenescă: scrisoarea, dintrucărea de cără va nevoia omul, cele trecute cu multe vremi le va putea să le va putea oblici, și nu numai lucrurile lumea, staturile și începuturile țeriloru, ce și singură lumea, cerul, pămîntul, că sunt zidite de cuvîntul lui Dumnezeu celuș puternic.

Cređu din scriptură, scimă, și din scriptură avem și sfânta credință a noastră creștinescă, și mintuirea cu coboritul Fiului lui Dumnezeu, și în truparea Cuvântului celu mai înainte de veci, în firea omenescă, și fără de păcată. Scriptura ne deschide mintea de agiungemă cu credință spre Dumnezeu, Duhul-celu-sfântu și nevăduță și necuprinsă și neajunsă de mintea și de firea omenescă. Scriptura depărtate lucruri de ochiul noștri ne face de le putemă vedea cu cugetul nostru. Să nu pomenimă de mărele Moise, carele dupre atâția ană așă scrisă Leatopisețul de la zidirea lumii, că acesta așă avută pre singură Dumnezeu dascalu și învețătoriu, cu rostă către rostă. Omeru filosoful, în două sute și cinci-decă de ani, așă scrisă după risipa Troadei, resboiele ce așă fostă. Lui Filip Plutarchus în patru sute de ani așă scrisă viața și faptele vestitului Alecsandru impărată în lume, Machedon. Titus Livius așă scrisă cursul a totă impărăția Römlui, în săpte sute de ani și mai bine, după urăditul Römlui și cu ostenelă așă scosă lumii la vedere istoriile.

Indemnatu-mă火 firea mai multă de sciință acestei țări, de începutul și de descălecatal ei celu antăiu, töte alte țări sciindă inceputurile sale. Laudă osîrdia lui Ureche Vornicul, carele așă făcută din dragostea țării Letopisețul seă; însă de la Dragosu Vodă, din descălecatal al doilea al țerei aceștia a Moldovei, din Maramuresiu, scrie; iară de descălecatal celu antăiu cu Roman, adeca Römleni, cândă așă descălecătu Trajan impăratul Römlui cu Roman, nemica nu pomenescă, numai cătă insenmeză la unu locă, că așă mai fostă țera odată descălecată, și s'așă pusătiită de Tătar; ori că nu așă avută cărtă, ori că așă fostă destulă a scrie de mai scurte vîcuri. Destul de densul și atâta, cum pote fie cine să dică: Numai lui de acăstă țeră 1-așă fostă milă, să nu ramâie întru intunerecul nesciinței. Că celelalte ce mai sunt scrise, adăosetură de unu Eustratie Logofetul și de unu Simionu Dascălu și de unu Misail Călugerul, nu leatopiseție, ce sunt ocără și basne, care și acele nu puține.

A doua indemnare mi-așă fostă, că mi se pare, bine nu sciă, că n'aină văduță leatopisețul lui Eustratie Logofetul, dar cum amă înțelesu din cătă-va boeră, și mai alesu din Nicolae Buhușiu, ce așă fostă Logofetă mare, pre acestu Simeon Dascalu, Eustratie Logofetul l'așă fătată cu basnele lui, și acelu mahlearu Misailu Călugerul de la Simion Dascălu așă născută, acela fiu, acesta-l-altă nepotă; și multă mă miră de unde așă aflată ei aceste basne? Că Ureche Vornicul scrie: că patru-decă și cinci de ani, de domniile cele de'ntăiu, nică o scrisore nu se află de lucrurile loră, ce se vor fi lucrată, și nică străini încă n'așă sciută

nemica de dêșii până la Alecsandru Vodă-celü-Mare și Bună. Deci și s'aù inceputu istoriile leșesci a se scrie, mai alesu *Bielskie* și *Martinu Pașcovskie*, pre cari ți-aù urmatu rëposatul Ureche Vornicul. Décă n'aù fostu déră scrisore àntaiu in tèră, și nicu stréiniu n'aù sciutu și nimicu n'aù scrisu, de unde sunt déră aceste basne: că sunt moșu țerei aceştia din temnitele Römulu, dați intru ajutorul lui Laslău craiul Ungurescu; și Români erau atunci, la acea vreme, in Maramurășu, in dilele acelu craiu, a lui Laslău, iar cești din cōce, unde este acmu, Moldova, iar cei dincolo unde este acmu țera Muntenescă, iar prin munți pre Oltu, unde și acmu se numesce țera Oltulu, și Români cei descălaçati de Trajan impératul Römulu in Ardélă.

Eù, iubite cetitorule, nicăire n'amă aflatu, neci la unu istoricu, neci Latinu, neci Leah, neci Ungură, — și in viața mea, Dumneadeu scie cu ce dragoste eram pururea la istorie, iată că și până la acéstă vrëstă! — iar de aceste basne ce aù scrisu el, se dée séma ei și de acéstă ocară. Si neci este sagă a scrie ocară vecinica unuì némă, norodă; că scrisorea este vecinica; și cându ocărime intru vre-o di pre cine-va, este cu greu a răbda, déră àncă și in veci? Eù voiù da séma de ale mele căte scriu!

Făcutu-ți-amă isvodu àntaiasă-dată de mari și vestiți istorici, cărora trăescu și acmu scrisorile in lume, și voru trăi in veci. Si aşa amă nevoită se nu'mă fie grija, de aru cădea acéstă carte ori pre a cui măna, și din stréini cari caută și cércă de aménuntul smintelele a istoriei loru. El sunt povătiorul mei; el respundu și pizmașiloru némulu acestorui țeră și zavistniciloru, și àntaiu unuì Enea Silvie și cu următorul lui. Insă acestu istoricu nu aşa greu neprietenu este cătu număl acestu nume *Vlah* de pe *Flah* hatmanul că este, scrie, unde s'aù alunecată și séracul Ureche Vornicul. Credemă neputințe omenscă! Iar este altul, de némul seu Léhă, Ian Zamoskie, carele orbă năvălesce, că nu sunt Moldoveni și Munteni din Römlén; ci trecendu pe aice, pre aceste locuri, Trajan impératul Römulu, și lăsandu slujitoru de pază, aù apucată o séma de Daci limbă *römlenescă*. Vedé-vel apoii cuvintelor lui respunsu și ocară, nu de la mine, ci de la istoricii, cari sunt povătiorul mei, la rândul seu.

Puternicul Dumneadeu, cinstite și iubite cetitorule, să-ți dăruescă, dupe aceste cumplite vremi a aniloru noștri, când-va și mai slobode văcuri, intru care, pre lângă alte trebă, se aibă vreme și cu cetitul cărțiloru a face iscusită zăbavă; că nu este alta și mai frumosă și mai de

folosu în totă viața omului zăbavă, decât cetitul cărților; căci cu cetitul cărților și a scripturei cunoscem pre Ziditorul nostru Dumnezeu; cu cetitul lăndă îi facem, pentru toate a lui cătră noi bunătăți; cu cetitul, pentru greșelele noastre milostivul îl facem; din scriptură înțelegem minunate și vecinice faptele lui, a face fericită viața, și nemuritori agonisesc nume. Singurul Măntuitorul nostru Domnul și Dumnezeu, Iisus Hristos ne învață dicându: «Ispitați scripturile.» Scriptura depărtate locuri de ochii noștri ne învață, cu acele trecute vremi se pricepem cele viitore.

Cetesce cu bună sănătate, și primesce a noastră cu dragoste ostenelă.
De toate fericirile și darurile de la Dumnezeu voitoru,

MIRON COSTIN,
care am fostu logofetă mare in Moldova.

HISTORICII

cară aă scriști de descălecatul celu d'ântăiu a țerei nóstre a Moldovei și a
țerei Muntenesci.

BONFINIU Ungurul, istorică, *De Dacia*.

DIONE istorică, la Viéja lui Trajanu Impératul Römulul.

EUTROPIUS istorică, la Viéja lui Andrian Impératul Römulul.

CARIO CAVATIN, istorică.

TOPELTIN din Mediaș, istorică Ungurescă.

HISTORICII LEŞESCI

cară aă scriști de lucrurile Moldovei, după al doilea descălecatul țerei Mol-
dovei, de Dragoșiu Vodă.

DLUGOSIU, istorică leșescă.

CROMER, istorică leșescă.

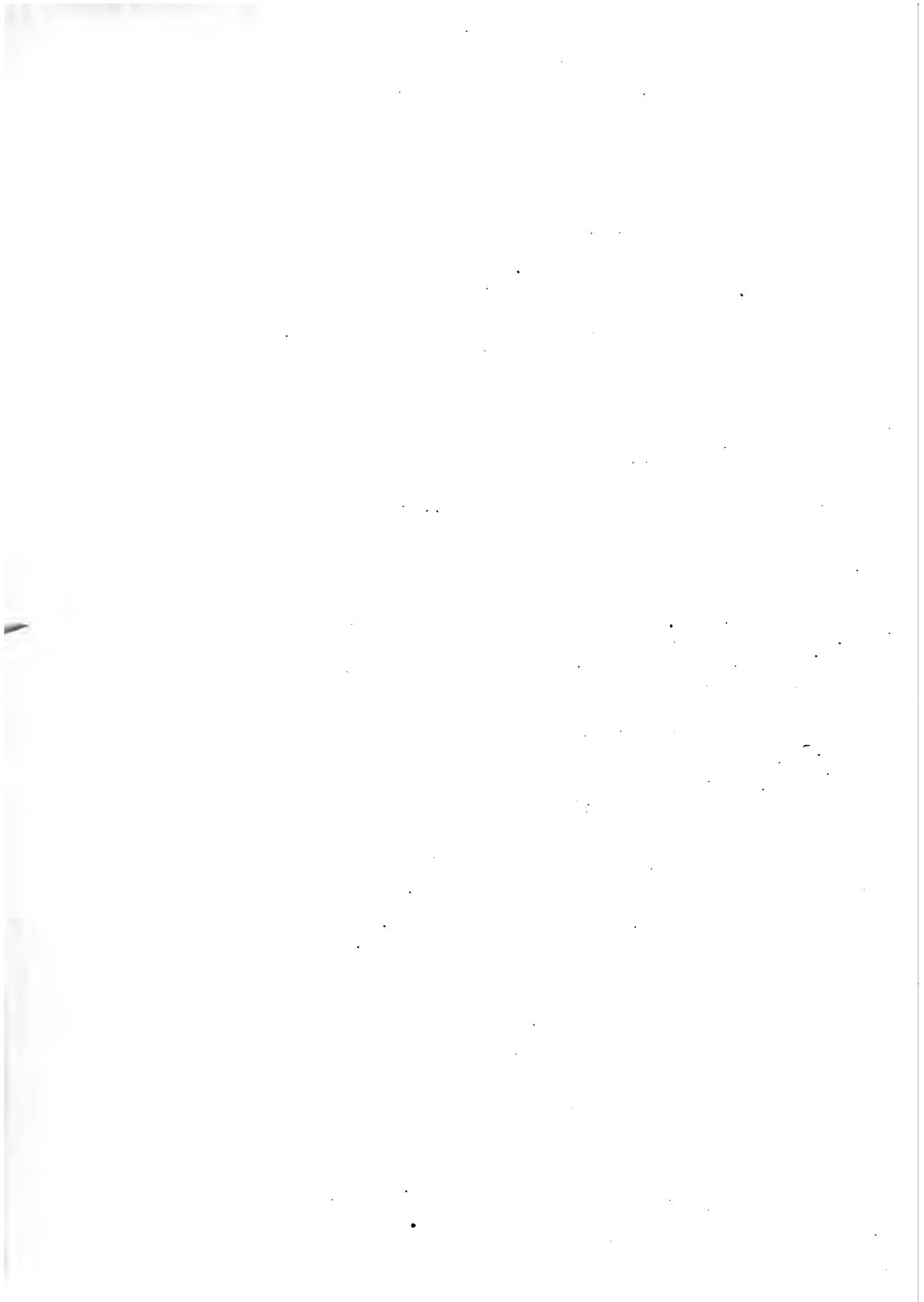
STRICOVSKIE, istorică leșescă.

PIASINSKIE Episcopă de Perimisla.

MARTIN PASCOVSKI istorică lehă.

BIELSKI, istorică leșescă.

Prezacești doă aă urmată repaosatul Ureche Vornicul.



CAP. I.

De némul Moldovenilor, din ce țéră aú esită stremoșii lor.

Tóte lucrurile, décă se incepü a se spune din inceputul seū, mai lesne se înțelegü; și némul Moldovenilor, fiind dintr'o țéră care se chiamă Italia, de Italia și de impérăția Römului, a căria impérăție scamnul orașul Römul in dricul Italiei este, a pomenire ántaiü ne trage rândul.

Țéra Italiei de aice de la noī dreptü spre apusul sórelui este, nu aşa de-părtată de țéra nóstă; că de la Belgradü, carele îl scimü mai toți că este pe Dunărea, unde cade apa Savei in Dunărea, neguțoresce mergéndü, cale de trei-deci qile este până la Venetia; și Venetia este pre păménțul Italiei, care in statul sëu este intre mări, ca și Grecia, adecă țerile grecesci, că din cóce despre noī se inchide cu o limbă de mare, care ese din Marea Albă. Venetianii dicu acei limbi *golfulu de Venetia*, adecă *limba* sëu *grumădii de Venetia*; se dice și cu altu nume *Marea Adriatică*, marea de *Adria*. Iar mărei din care ese limba aceea îl dicu Latinii : *Marea Mediterană*, adecă marea din mijlocul păménțului; Turciil, Greciil și noī dicemü *Marea Albă*. Iară despre ceelaltă parte spre apusü, isbunesce, iarăși din ceelaltă Mare Albă, unu unghiü de mare, ánsë nu cu atâta lungime cum este limba céstă-l-altă despre noī; și spre cel-altu unghiü dincolo, este Ianua, noī dicemü Genoveza. Insă d'intru aceste ambe limbi ese Italia, in dricul păménțului, spre miađă nótpe de acolo, până la hotarele Franțozulu.

Hotarele ei despre Resăritü, despre noī, cum s'aú disü mai susü, Limba de mare, și apoī Stiria, Carintia, Austria, țerele impérăției nemăscă; despre méđă-nótpe Franțozii, despre apusü Hispania, iară despre amiadă-di se inchide cu Marea cei dicemü noi *Alba*, și totu aceea este, care se întinde până la Tarigradü. Greci dicu Italiei cu altu nume *Hesperia*, din Hesperu, staoa ceea căria dicemü noi *lu-ciaférulü celü de nótpe*; că acelu lucáférü dreptü preste Italia apune. Seménătore fórte cu țerele Greciei; că cum Grecia se incepe din *Marea Albă* intre mări până la Machedonia, de o parte cu *Marea Albă*, care se întinde până la Tarigradü; de altă parte Limba de mare de care s'aú scrisü mai susü desparte Italia de țerile Greceșci; aşa și Italia dincóce cu Limba de mare, iar dintr'acolo despre apusü cu unghiul celu despre Genovezii.

Aşa are Italia Domnii impărățite in sine, cum avea și Grecia intr'o vreme, cărora domnii și țeri sunt numele aceste: Liguria, Toscana, Umbria, Sabina. Lațium de unde este limba *Latinescă*, și de la Latinu craiulü; Neapolis craie subt crai Hispaniel; Calabria, Romania, Istria, Hetruria, Campania, și mai sunt țeri și mai menunte, care le trecu cu condeiul pentru zabavă. Iară Grecia avea țeri anume : Arcania, Etolia, Tesalia, Focida, Morea, Arcadia, Elada, Olimpia, Laconia, Ahaia,

Atica, unde este vestitul orașului Atena; Beotia, și iarăși sunt țările mai mănuște.

Este țara Italei plină, cum se dice, ca o rodie, de cetăți și țările îscusite; multime și desime de omeni, tîrguri vestite pentru de totă bivșugurile. Pentru mare îscusenie și frumusețuri a pămîntului acelui, i-aș dîsu *Raiul pămîntului*. Italia a căruia pămîntă, orașele, grădinile, tocmelele la casele lor, cu mare desfătare traiului omenescu, n'are totă lumea vîzduh sub ceri, umblându voios și sănătos; necă călduri prea mari, necă ierni prea grele; de grău sătiu; vinuri dulci și ușore; de unt-de-lemn mare bivșug, și de pome de totu feliu: chitre, năramze, alămii și zahărui; omeni îscusiți preste totă nemurile, stătători la cuvîntă, neamăgiți, blândi, cu omenii străini nemăreți, dintr-alte țările, indată tovarăși, cum ar fi de aici se în, cu mare omenie; sunt subțiri, pentru aceea le dicu *gentil-uomî*, cum dicu Grecii *celebi*, și la resboie neinfrânți erau într-o vreme, cum vei afla la istoriile Rîmului, de vîr se citesc de dînsil. Acea țară este acum scamnul și cuibul a totă dăscăliile și învățăturile; cum era Atena într-o vreme la Greci, acmu este Padova în Italia, și de alte îscusite și frumosse mestersuguri. Este Italia mai veche de cătă Roma, adeca Rîmului și impărăția Rîmului care, s'aș urdită și s'aș zidită în țara Italei după ce aș nemerită de la Troada Antenor și Enea, din carii Antenor: Veneția și olatele ei, iar Enea Rîmului și impărăției începătură lucrului și rădecină sunt.

Numele *Italia* este vechi la totă istoriile cele vechi Latinesci, de pre *Ital*, craiul lor. Nemțișii italienilor le dicu *Wâlșchen*, și nouă Moldovenilor și Muntenilor iar așa *Walachen*; Franțozii Italianului îl dicu *Vallons* și nouă *Moldovenilor* și *Muntenilor*: *Vallaques*. Leșii Italianului îl dicu *Vloh*, iar nouă Moldovenilor și Muntenilor le dicu *Volosini*; iară acum sănătu Leșii de pe apa Oltului, și aș adaosu la cărțile lor cele tipărite o slovă M, de le dicu Muntenilor: *Molteni*, adeca Olteni. Ungurii Italianului îl dicu *Olaș*, iar Moldovénului și Munténului îl dicu *Olah*. Si țările Italei Leșii îl dicu *Vlosca Zemlea*, adeca țara *Vlohului*, iar țările noastre Moldovii îl dicu *Volosca Zemlea*, adeca țara Moldovii.

Cată-te dîră acmu, cetitorile, ca într-o oglindă, și te privesce de unde esci, lepădându de la tine totă cele-l-alte basne, câte unul aș însemnată de tine, de nesciință rătăciu, altul de zavistie, carea din lume între nemurii n'aș lipsită necă uă dată, altul din buguite scornuri și desérte. Iar nu numai numele acesta, precum și înțelesu că este totu unul la totă țarile, și al tău și al Italei,—precum vei înțelege mai bine la capul deosebită, de nemurile acestor țările, că și Grecii și Turcii ne dicu *Vlah*, — ce și dintr-altele te vei cunoșce: obiceiurile, firea și graiul, până astăzi, că esci dreptă *Voloh*, adeca Italianu și Rîmlean!

Multe obiceiuri intru acestu nemu trăescu, a Italianilor până astăzi: așa de ospete la casele lor; nemăreți, cu mare voie și libovu primescu; așa la pitre-canie, la întrebare unul pre altul de viață, fără clătire. Cine aș fostă la Italia se vîdă pre Italieni, se ia aminte, nu'va trebui mai mare dovdă se crede că cum unu nemu sunt cu Moldovenii.

In casa noastră aș fostă acăstă vorovă, in Iași, cu unu Episcopu Italianu, care

intre alte voróve fórte din voia gîndului său 'mă-aș disă cuvinte de aceste né-muri, dicendu-asa, (și era omă de înțelesu): «Mie, dice, nu'mă trebuesce, să mai cetescă la istorie, de Moldoveni cine sunt. Pre o sémă de obiceie ce aș, fórte bune, îi cunoscă cine sunt; aşa libovnici la ospéte; aşa femeile loră se ferescă de vederea străinilor și se daă in lătură; aşa se nu tréca femeea pe dinaintea bărbatului pre drumu său pre cărare¹⁾; aşa in tótă viață in mâncare cu dulciață curechiul; numă atâta osebire, că acesti, saratū, ceia și véra și iarna nemuratū. Tóte aceste intocma cu Italiani sunt, și la vedere se mărturiscesc o fire.» Cu multă mirare aștătută de mărturie acel episcopu de mare ajutoriu istoriei mele.

Înțelege-vel și din capul care va scrie și de graiul acestoră țeră, că și limba este doavadă, că in graiul nostru până astădi sunt cuvinte, unele latinesci, iar altele italienesci. Se miră unu istoricu anume Cavațiū, dicendu: «De mirată este că limba Moldovenilor și a Muntenilor mai multe cuvinte are in sine Römlenesci de cătu Italiani, macară că Italianul totu pe unu locă este cu Römleni. Ce aceea nu este de mirat, că Italiani tărđiu și-a scoruită limba din limba latinescă aşa de iuscită și de dismerdată, cătu că este limbă ângerescă îi dică. Că intru unele voróve își aduce aminte preste sémă cu a nôstră limbă Moldovenescă.

In scrisorile sale, unu istoricu, Enea Silvie, de carele 'ti-amă pomenită la predoslovie, și cătă-va alți pre urmă și pre cărarea sa, aș scrișu istoria sa cum Moldoveni, carii locuescă pre pămîntul Daciei de susu, și Munteni pre Dacia cea de josu, acestu nume *Vlah* anume de pe *Flah*, Hatmanul Römlui; și acéstă părere acestui Enea nu este de aiurea, numă aștătută niscesc stihuri a unu dascălu anume *Ovidius*. Iar pre acelu dascălu Ovidius l'aș făcută, cum dică Turci, surgun, de l'aș gonită din Römu, tocmai la cetatea Albă, pre marea Negră, Augustu Cesaru impératul Römlui, pentru nesce cărlă ce aș fostă scrisă, in stihuri de dragoste, de se umpluse totu Römul de curvi, dintru acele stihuri a lui cu jocuri; și cum facă Muscali acmu, de trimită la *Zatocenie*, in urgie la Siberia. Déră dascălu Ovidius aș scrișu căte-va cărlă, ședendu la cetatea Albă in urgiă, iar in stihuri, până său sfîrșită și viață. Si apoi pe numele lui este o balta ce se chiamă *Vidovul*, la cetatea *Albă*. D'intru acele cărlă, una ce are nume de *Pont*, scrie intru dênsa la unu prietenu alu său, anume Grețin, de la Römu, aceste stihuri. Iubite cetitorule, fiindu stihuri latinesci, amă lăsată locă, fiindu-ți de folosu, său că vel înțelege, ti-i scrie pe placerea ta, iar ești le-amă scrisă pre limba nôstră Moldovenescă tâlmăcite:

Ghețil ținea intr'o vreme, acmu Flaculă ține
Ripa scumpă a Dunării elu singură cu sine;
El aș ținută Misia în pace, cu credință,
Pre Ghețil i-aș scosă de icea elu cu biruință^{2).}

¹⁾ Însă pară la vedere acelui Episcopu; iar de atuncea incocă muierile țină drumul bărbatilor, și li se pună în spate.—*Adaosu de Spatarul Ioan Canta*.

²⁾ Praefuit his, Gracine, locis modo Flaccus; et illo

Ripa ferox? Istri sub duce tută fuit.

Hic tenuit Mysas gentes in pace fideli:

Hic arcu fissos terruit ense Getas.

Ovidii Epist. ex Ponto, lib. IV. eleg. IX.

Așa însemnăză aceste stihuri, aceluia Dascălui, pomenindu pe acelui *Flah*, căruia și este numele la istoriile Römului *Fulvius Flacus*, Consului, precum și numele ei preacele vremi Hatmania lor. Și de aceste stihuri s'a legat și antaiul Enea Silvie, și după densusul și altii; și dintru aceia aflu și pe Ureche Vornicul următorul, cum se fie numele țărilor acestora *Flah*, de pe acela *Flac*, Hatmanul Römului. Căruia lucru, Cărian istoricul să impotrivă, și cu densusul *Topeltinu* din Mediaș, anume dicându deschis: «Ceea ce a scris că numele *Vlah* acestuia nămă, adeca a Moldovenilor și a Muntenilor, este de pe *Flah*, Hatmanul Römului, basne sunt. Eșu încă ceiua partea mea cu densusul; cu acești doi țiu eșu, pentru aceste dove-de, care deschis și-am scris: cum totă lumea dice Italianului și nouă Moldovenilor cu unu nume până astăzi. Și acelui *Flah* de a bătutu resboie cu Tătarul pre Dunăre, iar la descălecatal țărilor acestora, neci o trébă mare; carele sunt tardiu dupe *Flac*, descălecate de Trajan impăratul Römului, din țările Vlohului, adeca a Italiei; fără dóră dice cineva că Italianii acestuia nume *Vlah* l-au dobândit de la *Flah* Hatmanul, care lucru n'așcet nimenea la istoriile Römului și a Italiei.

Alte chipuri și capete au avutu Italia mai vestite și mai vechi decât acelui Fliacu; cum ar fi luat uume Italia de la acela? Atâtă ajunge câtă s'a arătat mărturiile a istoriilor și numele care avem de la alte nămuri, totu u-nul până astăzi. Să păsimu de acumă la altele în rându.

CAP. II

De impărația Römului.

Impărația Römului, căreia puterea și lățimea n'a fostu la neci o impărație, a-seminea de cându este lumea,—de mărire ei citescă totă istoriile lumel; mai mare nu vei afia alta, nică pe aceste vîcuri de acmă neci în cele trecute;— De acăstă impărație vei afia și prorocie, alesu la Danielu Prorocu: deslegarea visulu lui Nabucodonosor impăratul Asiriei. De acăstă impărație cîntă și sfânta Biserică, Slava; *glasu* 2, séra la vecernia nascerel Domnului Dumnezeul nostru Isus Hristos: Явусъ седио на чеалствоюшу на земли, adeca: *când Agustu stăpănia totu pămîntul*. Acestu Augustu au fostu impăratul Römului, și în dilele lui s'a născutu Mîntuitorul lumi, fiul și cuvenitul lui Dumnezeu, din Prea-curata Fecioara Maria.

Numele seu trage de pe orașul Roma, iar noi dicem Römul, care orașu este în Italia, pre apa Tibrului, curătore în Marea Albă, cu cale de căteva dile mai josu de Römu; din isvórele munților Italiei are inceputu.

Iar inceputul impărației aceştia [cum s'a mai pomenit la capul de'ntaiu, de Italia, care este mai vechiă de cătă Römulu și de cătă inceputul impărației Römului, pentru aceea pricină s'a pusă antaiul la Italia rândul], este din Troada pre carea o au risipită Elini, seu cu altu nume Greci, trăgându multe vremi resboie cu Troadenii, pentru mare strimbătatea lor, ce le făcuse Greciloră Troada

cu furtișagulă Elenei, femeei lui Menelau, prin Alexandru Paris, feitorul lui Priam, impăratul Troadei. Care femeie se o întorță, pururea sfătuia doilea Domn din Tróda, anume Antenor și Enea, că întorcându, dicea, că se va potoli vrajba cu Grecii; iara Alexandru Paris feitorul lui Priam impăratul pururea măzdia pre alți senatori Domn se ție cu dinsul, ca să nu se dea Elena. Si s'a u trăgănată sfada până la stingerea Troadei de tot, cătă n'a u hăldăuită nime altul neci în cetate, neci la olatul ei, fără numai de acești doi senatori Domn, ce s'a u pomenită, anume Antenor și Enea, cu glōtele lor; ori că sciind Grecii, că aceia spre bine sfătuia, ori că ei ca niște omeni, cunoscându la ce se trage lucrul, s'a u păzită de vreme, și au eşită cu casele și cu omeni se încărcați în vase, din care Antenoră au descăicată Venetia pre pămîntul Italiei, iar Enea coborindu mai josă au abătută iar la malul Italiei, unde era stăpânia lui Latinus Craiul, o parte din Italia; și fiindu indemnătă de procuril lor, pre atunce ce era, pe acele vremuri fiindu pagănesci, au incepută sfada cu acelui Crai anume Latinus, de pe a căruia numele și limba latinăescă este. Nu era incă cu omul, de și incă acele locuri așezațe pe acele vremuri. Singură Craiul matoru de qile fiindu, numai cu o fată din trupul seu, care era logodită după unu Domn de la Italia, anume Turnus, care avea cătiva Domn din Italia neprieten; pre aceia i-a u trasă Enea în tovărăsie împotriva lui Turnus și lui Latin Craiul, și cu câteva resboie, cu mare versare de sânge înfrângându pe Turnus, până și la perirea lui în resboiu, au căutată lui Latin Craiu a primită pre Troadenii în teră lui în Italia, și pre Enea ginere în locul lui Turnus; că lui Enea Dómna îl murise de grăză, cându au văduță de tôte părțile ardându Troada. Si aşa s'a u făcută Troadenii moșteni Italiei, așezați, și legați intru sine cu Italienii: se trăescă Troadenii pre limba și pre privile de giudețe a Italienilor, și Italienii se primescă Bozi și rugile și obiceiurile de biserică a Troadenilor. Si dintru acestu Enea și fata lui Latinu craiul sunt din semință în semință, născuți doi frați, anume Romul și Remu, care au urdită Roma orașul, zidindu pre giumătate de orașu Romul, și pre giumătate Remu. Si fiindu zidurile nefinătate, intru una de qile mersău Remu se vadă sporul lucrului fraține-seu Romul, în partea unde zidea elu, și vrându se facă glumă, au sărită preste zidul fraține-seu ridându. In locu frate-seu luându semne perderii orașului, au apucată unu fustel și lovește pre frate-seu Remu prin mijlocul trupului, și cade Remu mortu de rană.

Iară Romul stându asupra trupulu au disu: *Așa se petrécă toți carii ară vrea se saie zidurile aceste!* Si au stătută singură Romul și urditoru orașului și Crăie, după a căruia nume este și numele orașului Roma până astăzi, și de pe orașu și numele imperației.

Fost-ău acăstă împărață din inceputul seu, de la Romul Craiul de'ntaiu, subt Crai, până la Tarcvinie Superbus, adecă Mândrul; al aceluia un feitor ce avea au făcută silă, năptea, la casa unu Domn, lipsind Domnul de a casă, anume Dómnei sale Lucreția, carea după acea silă din patu nu s'a u mai sculată, ci au scrisu la bărbatul seu unde era, și la unchiul seu, vestită senatoru pe atuncea la Röm, anume Brutu, să vie cum de sirgu la dinsa, că-i despre mörte; și décă au sosită și au intrată în casă unchiul acei femei, Lucreție, și bărbă-

tulă ei, așă disu: «Ingăduiți, nu vă apropiăți de patul meu spurcată de fețiorul lui Tarcvinie; iar trupul de, este și silită, nevinovăției mele mórtea mea va fi mărturie». Și așă scosu unu cuțită de subt perină gătită de acela gindu mai înainte, și s'așă lovită cu cuțitul în inimă. Așă năvălită bărbatul seu și unchiul seu la pată, și îndeșertă le-așă fostă, că căduse cuțitul cu rană adâncă, de care rană în câteva césuri așă și murită Lucreția. De acie s'așă făcută o vrajbă mare și turburare întru totu orașul de faptă ca acesta, și s'așă strinsu totu orașul la Brută, cărora așă arătată tuturoră fapta ce așă făcută fețiorul Craiului, și cuțitul cruntă de săngele nevinovatăi femeii și sila. Și în locu așă stătuțu totu Römulu cu olatele lui, de așă giurată cu Brută se nu mai suferă pre Crai asupra sa. Iară Tarcvinie Craiul, urită și părăsită de toți și de slujitorii lui, pentru scârnava fapta aceea, așă fugită la Franțuzi, cu care trăgându agiotori, s'așă ispitită cu silă se cuprindea scamnul Römulu, ci totu gonită și răsipită s'așă întorsu și n'așă mai dobândită ce așă perduță, în totă viața lui, neci elu, neci altul. Și de atuncea așă cărmuită acea impărătie totu subt sfatul senatorilor, cum vedemă acum că se cărmuesce Venetia, până la August Cesar, 500 și mai bine de ană.

De miratul lucru este că acăstă impărătie la cătă putere și lățime așă venită, totu intr'acele sute de ani, de subt cărma sfetnicilor așă crescută. Și se alegea ei din anu în anu, câte doi mai mari, cărora cu numele boeriei le dicea *consules*, adeca capete sfatului; că *consilium* latinesce este sfatul. Și mai mare era acestu nume de boerie, *Consul*, decâtă impărătu; că acestu nume impărătu era *hatmanilor*, cari se aducea în vre o parte cu ostile; și trăia acestu nume numai până era în șoste cine era; iar daca se intorcea a casă, seiu la Röm, nimene și nimări nu se dicea imperator, ci iar pre numele ce avea de'ntaiu. *Imperator* va se dică *poruncitoru*, care nume apoi, pentru mare isbândă ce făcea imperatorii, adeca hatmanii poruncitori, așă rămasu de se numescă *impărați*, cu acestu nume; și așă ești mai mare și mai de cinste decâtă numele Crailoru.

Hotarele a acestei impărății a Römului, sunt mai necuprinse; că nu sunt niscaiva munți, seiu ape curgătoare, cum vedemă acum că despart impărății de Craii, și impărății de imperății, ci din toate părțile le-așă fost hotarul *Marea Oceanului*, care înconjură pămîntul, incepându din părțile despre miajdă-nópte oceanul ce incongióră Engleră, și totu acelă oceanu și despre apusu, pe după Hispania și Portugalia, și de la părțile apusulu se trage totu acela oceanu incongiurându totu pămîntul despre amiajdă-di, și după Africa, (noi dicemă Barbarezii), până vine la Marea Roșie, care este între Egiptu și Arabia. Câte impărății, craii, domnilii, țerii sunt de le incongióră oceanul, — precum s'așă scrisu mai susu, — totu subt asculta-rea Römului așă fostă.

Încă mai spre resărită de la marea Roșie, de la oceanul de la miajdă-di tăindu pre uscată Arabia, Asiria, până la muntele Caucăsu, între Indi și Parti, și de acolo până în marea care se chiamă *Caspium*, cu Armeanile amândouă, și câte țerii sunt între Marea Caspiei, și între marea Negră, Georgii, Mengrelii, Cerchezi și alte țerii, și de acolo apa Donulu și Volga, toate subt a-

scultarea Romei aă fostă, și de la Iobzeg Haniî cel mare, de la Römă luă stégă de Hănie.

Cu India numai n'aă incheiată lumea tótă despre resărită; și vinea și de acolo multe țeri să se închine; ci de la o vreme necă îi mai primea, ca locuri depărtate fiindă. Iar unghiul cel-altă, la oceană, pe unde sunt acum Svedi și Dania, și unghiul spre apa Rinului, pre aceste țeri nemțesci, că și Svedi și Danii totă Nemții sunt și un nemă, nu 'i aă putută supune necă într'un chipă Römlenii, până la îndreptatul acei impărăți in multe părți; și cătă óste aă perduță cu Nemții bătândă resboie, cu cea-l-altă parte de lume nu o ar fi perduță. Însă din Nemții numai o parte supușă nu-aă fostă; iar cătă ține apa Rinului, și acele și peste apa Rinului părți, multe locuri supuse aă fostă, cum și Englittera, Franțezii și tótă Hispania.

Caută acumă cu cugetul intru atăta lungime și lățime de lume, câte impărăți mară sunt acum, cum este Englittera, Franțezii, Hispania, Nemții până la apa Rinului, la Africa Fesul, Livile, Maroh, până și tot Egipetul, Hambeșii și impărăția Asiriei, Persul, Armeniile amândouă, Capadoccia, tótă Grecia și Macedonia, Iliria, Dacia unde suntem noă acum Moldova și țera Muntenescă, și alte țeri și câte-va ostróve pre oceanul Mării, și pre Marea Albă, și pre Marea Negră și pre Marea Caspiei. La tóte la aceste eșia Pași (Domnii) de la Römă, la unele pre ună ană, la altele pre trei ani, și mai mulți. Că de amă sta și a pomeni și a scrie țerile tóte, câteva cōile de hărtie s'ar mai lungi. In părțile jidoveșci, la Ierusalimă, încă de la acéastă impărăție se trimitea Pași, de care lucru te va invăța și sfânta Evanghelie, de te vei însciință. Iar o sémă de țeri mai depărtate, dintru aceste, subt Crai birnicil le lăsa, la Africa, aleșii Egipetul. Cum este Ispania, Englittera, Franțezii, Nemții până la apa Rinului, Italia, țerile Greceșci, tóte țerile Ierusalimului, Anadolul, Ostróvele, aceste tóte cu senatorii Römului se cărmuia. Pentru aceea aă disă un Filosofu a lui Piru, Craiul Epirotiloru, a-decă a Arbănașiloru, când l'aă trimisă in solie la Römă, că aă vădută sfatul loru de impărăț adunată. Ci cătă ne trebuieșce la rândul istoriei nóstre, ne agiunge atăta de impărăția Römului a scrie.

CAP. III.

De Dacia

Décă s'aă disă de Italia, de unde este venită némul acestor țeri, și de impărăția Römului, de care impărăție sunt descălecate aceste țeri cu Römlenii, vine rândul aice și locul acestuia, la care locu aă venită acestu némă din locurile sale cele de întări.

Locul acesta dar, unde este acum Moldova și țera Muntenescă, este dreptă *Dacia*, cum și totu Ardélul cu *Maramureșul* și cu țera *Oltului*. Altă nume mai vechiū decătă acestă, *Dacia*, nu se află, in toți căți sunt istorici; că de le aă disă cineva că este *Sciția* de pe *Sciții*, a-decă *Tătar*, căci aă năbușită pre aceste locuri mai pe urmă *Tătarii*, și mai înainte de Atila descălecatorul

Crăieſ Ungurescă, său a Ungurilor, pe aceste locuri, *Dacia* numele său celu vechi totu aținută la toți, cum am disu, i torică. Iar *Scitia* este drept *Iozbek*, adeca *Tartaria-cea-mare*, o parte de impărăția *Moscului*.

Dacii aceştia, cu multe vîcuri mai înainte de Hristos, au aşedatul locurile aceste. Pomeneşte de dênsil *Quint-Curtius* istoricul de faptele lui *Alesandru Macedon*: (insă nu acea Alesandrie minciună, care este pe limba noastră, plină de basne) elu scrie «*Sahi, Dahi, Masaghetă*, totu umu némă, sunt veniți din părțile Indiei pre aceste locuri, când lumea încă mai rară era în ómeni». Si dintru aceştia *Dahi*, noi dicem și Grecii *Dachi*, iar Latinii și Leșii le dică *Dați*. *Dați* se țină *Sasăi* din Ardélă; și până nu de multu au fostu și la noi în teră, iar la satele Hănești, la Bugeacă, sunt și acum de le dică *Teșebani*; că se tragă, au marți istorici marturi. Limba lor iar așa este veche. *Sasăi* au pricinuită sine cu Nemții, pentru mai nainte multe vîcuri, care sunt mai vechi de cătă dênsil, și dică că Nemții au uată limba de la dênsil, din Sacsonia. Ce aceste pricinuiri le lăsămă la dênsil; noi avem datorie se pomenimă de căte slujescu rândului nostru la istorie.

Hotarele Daciei: despre Resărită este *Nistru*, apa, la istoricul cel vechi *Tiras*, iar despre Amiaqii-dă Marea *Negru* și *Dunărea*; despre Apusă *Panonia*, adeca teră Ungurescă, iar despre Amiaqdă-nópte *Morava* și *Podolia*, în Crăiea Leșescă, unde este și vestita cetate *Camenița*. Sunt o séma de istorici, care dau și *Podolia* și *Campul* preste *Nistru*, până la apa *Buhului*, și preste Dunărea *Misiile* amândouă, cărora le dicem acum *Dovroge*, și o parte de *Iliria*, se fi fostu de *Dacia*.

Puternică intr'o vreme impărăția Römului, subt Domețian impărățul, iar la Dacia trăindu Decebal Craiul, lă Daci o soma de bană din visteria Römului; cum lă Tătaril de Crim de la Moscă și de la Leș, ca se nu le robescă terile; că prăda Dacii Italia cu călărimea, până la Trajan impărățu, carele au impărățit pe urma lui Domețian Impărățu.

CAP. IV.

De Trajan impărățul Römului.

Trajan impărățul Römului, alu săptelea după Augustu Cesarul, de némul său Spaniolu, cuprindend scannul impărăției după Domețianu, și vădendu la slabiciune impărăția sosită, din disfrenata cărmă a impărăților rei și sburdați, (că și Dioclitianu și celu a lumii ocară tiranu Neron, totu înaintea lui Trajan au fostu), întâi au aşedatul impărăția în ce era stricată și veniturile ei, apoi îndată s'au apucat de óste improativa tuturora, cariș eșise de sub ascultarea impărăției Römului, și ântâi asupra Dacilor, șiitorilor acestoră părți.

Așa se intărise némul Dacilor asupra impărăției Römului, cătu, cum scriu istoricii, în qilele lui Domețian impărățu și biru lă din visteria Römului, pentru se nu strice terile impărăției cu prădi; că fiindu némul Dacilor pre acele vremi călăreți bună, prăda terile ce ascultați de impărăția Römului cu că-

lărimea. Până și Italia de prădile loru nu hăldauia, cum amă văduțu în vîcul nostru pre Tătarii Crimului făcendu Moscului și Crăiești, și de la amândouă aceste țărăi lăudaruri, ca se nu le facă cu ciambururile lor stricăciunea țărilor lor.

Întâi dară marele și vestitul împăratu așă făcutu ște improtiva Dacilor, cum scrie Dion, carele așă scrisu viața acestui împăratu, și după densusul și alții din istorici. Șese sute de milii de ște așă fostu slujitoru de resboiu, fără de altă mulțime ce se trage după oști; alesu la oștile cele mari sunt mulțimi. Si așă purcesu din Italia spre aceste părți a Dunărei.

Cum scrie istoria «De patru Monarhi a lumiei», de cătirea acestei împărății de la Römu spre aceste părți de locu, că pe la o sută și două-decă de ani după Hristosu așă fostu. Improtiva căruia necă Decebalu Craiul Dacilor așă, fără resboiu, nu s'așă lăsatu; ci trecendu cu ștele sale Dunărea așă stătutu în protiva lui Trajan împăratu cu resboiu, în părțile Misiei, căria dicemă noi Dobroge. Stătut-așă unu resboiu mare și nu cu puțină versare de sânge; insă pe acele vremi nu era altă ște, necă mai temelnică, necă mai stătătoare, necă mai trainică la tot lipsele oști, ca slujitorii Römului, neinfrânti din firea loru necă din tocmeala ostilor sale, care le vedemă acum la Nemți. Tocmeala ostiloru: tōte bulucurile, și printre bulucuri și locu desertu, se aibă locu deschisă alte bulucuri slobode, adeca medean, cându ar trebui a da ajutoru bulucurilor celor ostenite. În resboiu său în frunte ște prospătă; pre acele slobode de oști medenuri necă odată tōte bulucurile nu incepă resboiul, ci cele tocmită în frunte, și alte bulucuri cu mare tocmeală și meșteșugă staă în spate a celor ce facă resboiu; și așă luptându-se multă vremă cu o parte de oști, alte părți staă gata, netrudită, prospătă ște; prea lesne urnescu pre cea-altă ște, care odată varsă și slobode tōtă vîrtutea; căci ștea care sare tōtă odată se și risipește. Si cu acăstă tocmeală a ostiloru sale, Römleniș așă răpusu tōtă lumea.

Mare tărie și neinfrântă avea și oștile a Macedonenilor pe vremea lor, alesu tocmelele pedestriemloru, căria le dicea el *Falangă*; insă era prea strinsă acea falangă, și la greu se legă pedestraș de pedestraș; cu mare greu se rumpea acea ște. Cu tocmeala el așă călcătă Alecsandru Macedon totu Resăritul. Insă pe urma lui așă incepătă Macedoneniș a bate resboiu cu Römleniș; perdea resbōele Macedoneniș, cum va vedea cine va ceti resboiul lui Perseu împăratul Macedonenilor cu Filipu Hatmanul Römului.

Auđit-am pre mulți dându vina acăsta, cum Leșil și Moscaliș și alte némuri creștinești nu sară odată la resboiu cu toții; nu știu ce dică, că oștile temelnice, cu multe dile și césuri bată unu resboiu; și acăsta sciă că antăiu Leșil și Moscaliș de ar slobođi tōtă ștea odată, nici un resboiu n'ar lăud, ci tōte le-ar perde. Așă dar Decebalu Craiul Dacilor luptându-se câteva dile se oprescă oștile lui Trajanu împăratu, n'așă putută birui, ce așă purcesu oștile lui din resboiu in risipă.

Trajan împăratu, după isbândă așă cădută la apa Dunării, unde sejendu cu oștile, s'așă adunată din tōte acele părți și olate lucrători, și așă zidită mare minunea vîcurilor de pe urmă, podu de pétră peste Dunărea, cu turnuri de pétră, care se pomenește până astăđi *Turnul Severinu*. În țera muntenescă

este acela locă, în malul dincōce aceluī olată; și dică Munteniū *Judecăul Mehedinti*, cum la noi în Moldova numele unuī ținută. De acestă tură, cum i s'aū pri-menită numele este de mirată, de că dică *Severinu*; că aceluī lucru l'aū zidită Trajan impărată, ce nu altul de plină; că spună istoricul cândă aū făcută și podul; căruia cu ochiul noștri amuī privită pragurile prin apa limpede a Dunăreī, cândă amuī mersuī cu Dabija-Vodă cu oștile la Ulvar. Cum acelă tură 'și-aū schimbată numele și n'aū ținută numele ziditoruluī seū, cum ține săn-țul lui Trajanuī impărată până astădi, a sci nu potă; atâta numai: ori pe urmă că aū trăiată vr'unuī domnă acolo cu acestă nume *Severinu*, cum spună și Munteniū, ori pe numele unuī pristavă la lucrul seū, seū la redicatul după ce se pustiese ăntâiū. Fost-aū și unuī impărată pre urma lui Trajanuī anume *Se-verus*, care nume și pe o pétră ce s'aū aflată la o cetate năruită la Galați, amuī citit-o latinescă, adeca: «*Severu impăratul Römlenilor*;» insă atâta s'aū putută cetă, cele-l-alte slove de și însemnătate latinescă iar a înțelege nu s'aū pu-tută. Cum și unuī banuī de alamă galbenă, iarăși la acea cetate năruită amuī a-flătuī, cătuī unuī ortă de mare. Nimică mai multă n'amă fostă putută deslegă, fără *Marcianopolis*. Iar turnul acela și podul peste Dunăre nime altul, ci Trajan impărată, ca și sănțul Troianuī 'lă-aū făcută. Nu vei află din sute de istorici intr'altuī chipă.

Dupe ce s'aū gătită podul peste Dunărea, Trajanuī aū trecută totă ștea în céstă parte, unde este acum țera Muntenescă, și aū eșită cu oștile sale iar Decebal Craiul Daciloră. La care resboiuī stăndă tare Daci și craiul de sine singură, aū perită Decebaluī la acelă resboiu; și așa aū purcesă după acelă resboiuī perdută și peirea Craiului loră și a totuī némul Daciloră în ră-sipă de pre aceste teră, unde este acum țera muntenescă și țera nôstră Moldova. Cătă țera aū și remasă pe locă, prostimea, țeranii, totă aū scos'o Trajan de pre aceste locuri peste munți, care despartă țera Ungurescă despre noi; iar aice aū adusă, în terile aceste, țera Muntenescă și țera Moldovei, până la Dunăre, până subt munți și până în marea Negră, și de la apa Nistrului până iară subt munți, totuī Römleniū (că de la apa Nistrului Sciti) și mai mulți oșteni, pre-cum dică ei, *Colonia Romana*, adeca descălecarea Römlui; și așa este *des-călecătul* celuī de'nteiū acestoră teră cu Römleniū. Cine a vrea se scie, se vădă și cu ochiul mărturie, se citeșcă pre istoricul *Dion*, care aū scrisă viața lui Trajan impărată, și pe *Eutropie*, care aū scrisă viața lui Adrianuī impărată iar al Römlui, și pre *Bonfin* istoricul Ungură, și dintr'alți istorici, anume *Carion*, *Cavatie*, *Silviu*, *Cromer*, leah, *Piasinski* de Premislă; și mai alesă dintr'acești de curândă, *Topeltinu* din Medieș, isticusă istorică, deaménuntul din Dion scrie de némul țeriloră acestora, și alesă și de *descălecătul* celuī de'nteiū pre aceste părți din lume, de Trajan impărată.

Măcar ca capetele Daciloră, Domniū, cu toțe casele loră s'aū trasă toți preste munți in Ardélă, și de acolo s'aū inchinată cu toții lui Trajan impărată, dar totuī nu 'lă-aū creduță, ci și preste munți printre Daci aū descălecătă Römleniū, pentru ca să nu-și mai pótă redica capul Daci in potriva impăratiei. Care vedemă și până astădi in totuī Ardélul și părțile de susu cele Ungurescă, ju-mătate cu Unguri, Romani, adeca Römleni, locuitoră până astădi.

Era acestui obicei la impărtia Römului, decă se implea Italia, dricul impărtiei de locitorii, de nu le agungea neci îl biruia pământul cu hrana, scotea cu sorți casașii de prin orașe și de prin sate, și-i muta la alte țări, unde vedea părți mai rare de locitorii, sea și vedea că se redică de subt ascultarea impărtiei vre o țară, acolo cu sutele de mii de case muta și le impărtia locuri și dicea: *descălecătură nouă, colonia Romana*, adecă descălecarea Römului. De care colonii a lor este plină lumea, și la Asia adecă Anadolul, și la Africa, cărieia i dicem noi Barbaresi, și la Ispania, și pe apa Rinului, la Nemții, și la Franțuzi, și la Rumile în țările Grecoșci, nu nămă ce le dicem Coțovlahi. Colonia Römului este Litva în cраiea Leșesca; drepti Römleni sunt. Însă acestu nămă a Litvei nu de Römleni aduși sunt pre acele locuri unde locuiescă acum; ci de tirania spurcatului Neron impăratul Römului, multe case mari cu glotele sale cu Domnul lor Lisbon fugindu de răutățile lui Neron, la Nemții, și de acolo cumpărându vase de mare, pre marea care lovește la Danțica aș mersu până la Lîfland, o țară, și de acolo dascălicându malul său lătitu până unde este acum *Litva*. Mulți ani subt ascultarea Rușilor au fostu, până înmulțindu-se din an în an, apoi aș supusu pre Rușii, de le sunt vecini Rușii a totă țera aceea.

Altii dicu că nu din tirania lui Neron, ci mai nainte cu multă vreme, când au fostu resboele între Marele Pompeus și Iulie Cesarul, amânduoiai mari sfetnici ai Römului; și după ce aș biruit Iulie Cesarul pe Pompeu-celul-Mare, aș căutat și lui Lisbon se-ști muta și el locașul la *Litva*, fiind și el Domn mare de sfat.

De ar intreba cine-va: atâtă descălecătură în lume de unde eșia mulțimea de ómeni? numai de la Italia se eșă atâtă țară descălecate dintr'ansa? Trebuie se scie că acea țară aș fostu pe acele vîcuri scaunul impărtiei, orașul Römului, care orașu nu cum sunt acumă impărtiile ci aș ținut totă lumea, de la apusu până și aprópe totu reseritul, fără puține impărtiile la reseritul, pe care acum nici nu primia; iar solu cu daruri tóte acele țari trimitea. Spre Miadă-di până unde se încheea lumea cu oceanul subt impărtia Römului aș fost, și spre Miadă-nópte numai nisce Unguri, pre lângă măriile Nemțesci, unde este acum Dania și Svedulți, (acele țari drept Nemțesci sunt și un nămă), acele numai aș hălduit de nău fost supuse subt Röm neci o-dată. Curgea din totă lumea la Italia se fie dar în volnicia Italiei spani (?) adeca slehtici. A doua pricina, că nu este în totă lumea altă parte de lume pământul ca Italia de totu berasugă și desmerdatu, că bine i-aș dîsu Raiul pământului. A treia pricina și mai mare decâtă acele ce său pomenit: ca Römlenii din totă lumea luan de a decea din ómeni tineri cum luan Turcii de la Rumile. Dicea Römlenii a celor ómeni *obsides*, adecă zelog de credință țarilor, și pre aceia i punea de învăță la scările ostenilor, și care era pre la scările, incă subt steguri le dicea *Tirones*, (Sfântul Teodor Tiron dintr'acei slujitori aș fost); ear daca se învăță bine cum va purta saliță, cum va muta pavăza, și cum va intorci sabia, și scotea la resboiu, și cu vreme eșia de le dicea veterani, adeca slujitori bătrâni. Apoi imbătrâniți în slujbe vestite nu scotea desubt steguri, și le da pe

la orașe și pre la sate locuri de țărini și de vilă, le da și de grădini; și așa se umplea Italia de multime de ȏmeni, cât nu-l cuprindea pămîntul.

Multe obiceiuri de a Römului sunt acmu la Turci ca aceste; ce iaă și el de-a decea din ȏmeni, și iarăși așa ei împartă pe la grădini ȏnteiă, apoi în cetea Ianicerilor, și facă și el apoi de sunt slujitorii bêtrâni Oturaci, Curugil și Timarioți. Tote aceste și altele multe obiceiuri de la impărăția Römului sunt. Ca și Ienicerii cum sunt acum la Turci, la Röm *Pretoriem*, adecă, pedestrime de divan le dicea, cum la Turci culucuri; așa și bulucuri prenume: beringil, ichingil, ucungil, iar la Römleni primari, socundari, terțiană, cvartană, tot pe numer bulucurile, adecă cel de ntăiu, cel de al-doilea, cel de al-treilea, cel de al-patrulea, iprocă. Pe număr se sciea bulucurile. Si nu-i de minune, că la Turci vedem obiceiurile aceste care au fostă și la impărăția Römului; căci Tarigradul și câte țeri ȏnă Turci în acéstă parte de locă, care se chiamă Evropa, parte de impărăția Römului este.

Alecsandru Macedon pe vremea impărăției sale incă aă făcută pe numele seti colonii; și ȏnteiă, la Egiptă, acel vestită orașă Alecsandria, unde se scură apa *Nilului* în mare; iarăși pe apa Donulu și pe apa *Hindus* și la Persia aă descălecătu orașe și olate pe numele seti.

De ar fi acum Eustratie Logofetul și fiul seū ună Simeon dascalul, și nepotul seū, un mahler Misail Calugărul, cari tocmaiindu-se într'un chipă cu basnele lor, s'aă numit a fi fil, cela celuia, adecă fatați cela din cela, ar vedea cum s'aă apucat cu basnele loră de acéstă poveste, că aă scris cum că rădăcina acestui némă, care este acum pe aceste locuri, din temnița Römului este scosă și i-aă adus aice Trajan impărăță.

Adevărată, Trajan impărăță de la Röm, adecă de la Italia, aă adus și casă; și așa este; că casăsăi aă adus nu din temnițele Römului ci orașenii casăsăi suntem totă din slujitorii aședați; și case de Domnă aă aședați aice pre la cetăți; cum și Dragos Voevod. Mare năpăste și este pre mărturia Maramurășenilor, (cu urechile mele am audită trecendă pe la Maramuraș în solie la Craiul Leșescu *Sobieski*) se fi fost păstor, ci este fețiorul lui Bogdan Voevod născut în Maramureș, după ce Laslaău aă scosă de aice aceea mulțime de Tătari și cu Bolgărimea de la Volga nabușită, și apoi mal pe urmă și Atila cu Unguri; deci de unde s'ar afa din temnițe cu sute de mil de ȏmeni? apoi și femei atâtea tâlhărițe unde era? Deci unde este și câtă văcă este de când aă venită Trajan pe aice, și când s'aă bătut Laslaău Craiul Ungurescă cu Tătari? Intre Trajan și intre Laslaău Craiul optă sute de ani sunt. Aă scris el aceste istorii: Eustratie Logofetul și Simeon Dascalul și acel amăgeu Misail Călugărul, că acestă Laslaău aă cerută de la Röm ȏmeni, și némul Românilor atunci trăia cu Domnă seū în Maramureș, acești dincóce, iar cel dincolo despre Muntenă pe apa Oltului, fiind risipită de Tătari despre aceste locuri. Nu se prinde cum dic acel istorică. Aședând Trajan pe la cetăți, cum dică la Leș, Castelană, cinești Domnul cu olatul seū; pe Latinie le dicea *Dominus*, cum dică la noi *Domnă*. Era pe tote marginile și locuri alești oșteni cu nume pre atunci țerilor acelora, unde este acmu Moldova și țera Muntenescă: *Dacia inferior*, adecă Dacia de josă iar Ardélului și părților celorlalte: *Dacia superior*, adecă de sus, precum s'aă

pomenit de hotarele Daciei. Si subt acest nume aū trăit aceste țeri până la al doilea desălecătu cu Dragoș Voevod; și acum mulți ne dică nouă, țeri nóstre și țerel Muntenesci, strainii, *Dac*; însă norodul, némul locuitorilor nu 'și-aū schimbat numele seū, și tot *Romanus*, apoi cu vreme și indelungate vécuri *Románu* până astădi și în țerile megieșe; și sciind de unde aū eșit numele acesta, că de la Italia aū eșit; căria țeri streinii îl dică *țera Vloșilor*, *Vlahă*, *Vlohu*, unii *Valon*, Ungurii *Olah*, de pe Vlohu, adecă Italian, 'i-aū disăi *Vlah* și *Latiril*, adecă *Valahia*, dar mai tărđiū.

După aședarea cu Römlen pe acéstă țeră, Trajan impératul aū purcesu pe Dunărea in jos, cu oștile sale, din care s'aū pomenită din vechii istorici, că săse sute miil de oșteni numai de resboiu aū avut, trecend apa Siretului, apoi Prutul, Nistrul, Buhul, Niprul, Donul, care aceste tóte până atunce cu alte nume aū fost: Siretul se numia *Halup*, istoriile cele vechi scriu, Prutul *Herasus*, Nistrul *Tiras*, Buhul *Hipan*, Niprul *Boristenes*, Donul *Tanais*. Si acéstă apă, Donul imparte Asia de la Europa, cum desparte la Tarigrad *Boazul-de-mare* intre Tarigrad și intre Scutari. Tarigradul singur și cu Galata de Europa este, iar Scutariul dincolo de Boaz, *Anadol*, căruia dică istoricil Asia. Că in patru părți împartă istoriile lumea; Resăritului îl dică cu tóte impérătiile acel părți Asia; părților despre Amiadă-di, căte țeri sunt, Africa; părților despre Apus și despre Miadiă-nópte, Europa. A patra parte este America; care parte aşa este depărtată și vine cum ar fi sub noi; că când este la noi nópte acolo diuă, cându'l la noi diuă acolo nópte; că fiind pământul rötund, cum ar fi in protiva nóstă, subt noi este acéstă parte. Aceste dar două părți de lume, Europa și Asia, despre părțile de Miadiă-nópte le desparte Donul; iar intr'acóce imparte Marea-Negră in Marea-Albă tocmai subt vestitul orașu Tarigrad, și in jos, spre Marea-Albă, până unde cade apa Nilulu in Marea-Albă; și Nilul disparte Asia de Africa. De la Nil se incepe Africa, și Egipetul nu-i de Asia ci de Africa este cu tóte țerile căte sunt de la malul Nilului până se inchide cu marea Oceanului, carea incongiórá pământul alăturea cu marea-Albă, până se scură și Marea Albă in Oceanu la Hispania; dincolo Africa, dincóce Europa; Hispania de Europa; Fesulă, dincolo de Marea Albă, de Africa.

Aceste pomenindu-se pentru deschisul minței să se înțelégă statul lumii, ne întorcemă la istoria nóstă de *Trajan*, cum nu s'aū indestulat cu atâta parte de lume căt aū călcăt cu oștile sale, de aū trecut totă Europa, până dincóce de apa Donului (care apa din inima țerei Moschiceșci ese și cade in Marea Negră la Crim), ci trecend Donul aū călcăt și Asia, lovind, și pe la Iuzbek mare țeri Tătăresci, iar de la Iuzbek, pe după Marea Caspiei, (care mare desparte Kazanul și Astrahanul de impérătiile Persilor, până la Bahrii), și de acolo prin țerile Persului și prin Asiria la Egipet, unde la Egipet de bôla ce'l dică *desen-terie*, adecă desnodarea vintrilui 'și-aū sfîrșită viața.

De acest vestită impérată e și șanțul săpat *Trojanul*, de oștile sale, in vecinica pomenire, incepând din țera Muntenescă peste tóte apele aceste care s'aū pomenit: Siretul, Prutul, Nistrul, Buhul, și Niprul până la Don. Tot acest șanță care 'lă vedem la noi, eū 'l-am trecut aprópe de Nipru, pe la un târgu anume Vciorașnoia, tot pe cămpul aceluia orașu nu departe de Kiov; și Kiovul este pe

apa Niprului, și pesemne cum merge șanțul, apa Niprului mai sus de Kiov aștăzi subt acest nume, *Trajanu* impăratul să-l fi separat pentru sprijinela despre Tătarî, închiidând locul despre cîmpu de năvala prăgiloru tătăresci; în care era și reposatul *Panaitachi Tăreamanul* cel-mare și vestitul la impărătie. Nu scîu la ce istoricu va fi cetit acel lucru; la voróva cu mine pentru șanțul acesta, aă datu sémă cum că unu istorică, anume *Bonfin* Ungurul, că pomenesc de șanțul acesta; căt mi se pare cine atăta locu de lume, începîndu din țera Românescă păna pe apa Donului, ar fi putută apăra peste totu locul? Si aice la noi se dicem că de la capul șanțulu, de unde se incepe ăntâi pe desupra Galațiilor, alătura cu Dunărea merge pe aprópe și preste Prutu, iar nu prea departe de Dunăre, pe la satul Turcescù ce-i dic acum *Trojan*.¹⁾ Dar deciil, unde se depărtéză la cîmpu de la Dunăre și de la Marea Negră, apoi peste apa Nistrului și mai departe merge, peste cîmpii, pe la tîrgul Vcerașnoia, pe unde l'amă trecutu eū pe din sus de Kiov, lovesce pe la Nipru, și de la Nipru cu mai mare dispărtenie la Don. Cum dicu, cine aru fi putută apăra atăta locu; că de aă fostu aice țera descălicată de Trajan, căt locu este intre aceste ape Prutu și Nistrul, dar de la Nistru păna la Nipru și de la Nipru păna la apa Donului? și Trajan impăratu prin pustii aă mers. Așa lui *Panaitachi* 'I am respuns; la ce n'aă sciut cum imi va responde. Așa dicu celor alai căt aă mai scrisu, așa și lui *Bonfin*, de aă scris așa, cum se fie separat șanțul acesta de vr'o sprijinélă de Tătarî.

Maă de cređută sunt aceia care dicu că Trajan impărat aă sepațu acestu șanțu în vecinica pomenire și veste, se se scie sléval oștil de cel care se tragă dupe oști mari, neguțitorî și oșteni; cum vedem și acum de impărății Turcesc și Vezirii lor, pe unde mărgu cu oști, facu mobile in sléval oștilor. pentru veste și pentru indreptătură celor ce vinu, ori oșteni, ori olăcarî, ori neguțitorî pe urmă dupe oști. Nică te mira dicend, că cine ar fi sepat un șanțu mare ca acesta? că mult maă mare aă fost, numai cu vremi indelungate s'aă năruit, de șese sute miil numai slugitorî fiind sepat, fără altă mulțime; intr'o di o sută de miil de ómeni să se înșire unul lăngă altul se arunce lutu cinești improativa sa, caută căt locu pot cuprinde o sută de miil de chipuri. Prea ușoară este socotela; locu de doue mile de cele mari, de nu și trei mile or cuprinde una sută de miil ómeni, un conacu intregu se face de óste mare; și la șese sute de miil ómeni, a șesea di, intr'o séptemână vine un om la rându la sepat. Si acestu numeru a oștil a acestui impăratu, fără de altă mulțime ce se trage dupe oști, scrie *Dion* istoricu, carele aă scris viața și faptele acestui

¹⁾ Care l'am văduțu eū Ioan Canta biv-Vel-Spatariu, când am fostu cu prea-sfîntul Mitropolit Iacob, de amă hotărîtu la Greceni, moșile boeriloru Gavrilișesci; care de mulți ani trăgîndu-se pricinile ce avea cu Jăzașii, atunce s'aă potolit, hotărând tôte moșile din Trojan, pe capu în susu, și pe de o parte și pe de alta, tôte moșile păr in moșia Biserica a D-sale Stefanija Ruset biv-vl-Lögofétul, precum prelarg voră areta hotarnicelle iscălită de noi, ce amă datu la măna stăpănilorū moșiloru acelora. — *Adaos de Ioan Canta*.

impărată, și *Eutropie*, istoricul carele aș scriis viața lui *Andrian* Imperatru gemere lui Trajan, carele după mórtea lui Trajan aștătătă Rómulu. Si acest Andriană aș făcută Udriul, orașă pe numele seū pe trei ape, Tunge, Marița și Arta, pe pămăntul Traciei. Cu acești oșteni Trajan, căruia numele în istoriile vechi a Rómulu: *Ulpius Trajan*, aș călcat într'acéstă parte de lume, călcată și de alți cu oștile Rómulu mai înainte de dênsul, de Pompeus cel mare și Iuliū Cesarū, și de Augustū Cesarū, insă nu pre aice, ci pe la Persū; iar acest Trajan impărată aș venită pe aice și aș incongiurat acéstă parte de locū, cum s'aș pomenit mai sus, și elu aș descălecăt némul semintei, limba, care trăiesce până acum în Moldova și în țera Muntenescă, și nodul căt este în Ardélui cu acestă nume Romănu.

CAP. V

De cetățile țeriloră acestora.

Aice ne trage rândul a pomeni de cetățile țeriloră acestora căte sunt acmu, și în Bugiacă și aice la noi în țără, și de față staă, și altele năruite, căt d'abia se cunoscă că aș fostă cetăță, și căte sunt în țera Muntenescă. Mare nevoie este a scrie de dêNSELE, de cine ar fi făcute; că căt am nevoit și căt am cercat se sciū ceva, din ce némă sunt făcute, un cuvîntă, o pomenire n'am putut afia, cu mare jale. Si oră cum, într'altă chipă a fi nu pôte, numă ce sunt făcute de Daci vechi; că ântăiu cetatea *Albă* mai înainte de Trajan aș fost, că August Cesarul care aș fostă imperatru al Rómulu trimetea și el boerii cel gresiți la inchisore, cum dică Turciil *surgun*, la cetatea *Albă*, unde și pe un dascalu anume *Publius Ovidius* l'aș trimis pentru niște stihuri de dragoste ce scrisesese acel dascalu, de indemnase Rómulu la curvie; care aș și murit, în cetatea Albă. Si o baltă ce este acolo Vidov pe numele acelu *Ovidius* este. Si aşa și aceste lalte cetăță, cum este *Suciava*, *Némful*, *Hotinul*, *Tighinea*; inse păndile la tóte cetățile aceste, cu al doilea rândă e de Domnă sunt adause, cum se pôte videa că tóte aș pânză și indoite sunt; cele mai vechi, cele mai mici sunt, și ca niște castele, adeca turnuri aș fost, precum și tocmit. Cercă la turnul cetății Sucevei despre amiajă-di, unde scrie sus că este tocmit de Irimia-Voevod, și la portă cetății vei afia numele lui Despot Voevod, care slove pe lângă bou, le-am cedit eu singură. Si aşa de pe cetatea Albă luănd dovada, că acea cetate cu multă mai înainte aș fost de Trajan, pôte fi ceste-l-alte de Rómileni, după ce aș descălecătă Trajan aice. Din ce némă al treile se le fi făcută nu incape; fără una cum am înțeles, de cetatea Sorocăi, se fie făcută de un Petru Voevod, de care lucru multă mă miră că *Urechiă Vornicul* nu pomenesce. Aflu pomenită cetatea *Kilie*, care o scrie în anii 6973, că aș luat'o Stefan Voevod cel Bună de la Turci, și apoi în anii 6987 Iunie în 22 qile, dice că în acestă ană aș inceput Stefan Voevod a zid cetatea Kilie, și aș și sfirșit'o într'acelașă ană; dar mă mir cum incape acest

lucru, că Anteiu scrie că aș rescumperat' o de la Turci, inchinată de nevoie, și apoi vrea se o zidescă, cum va fi acel lucru? Așu dice, că acel zidită ce dice, se o fi tocmit; dar din leat 6973 până la leat 6987, 14 ani sunt, cine ar fi stricat' o și nică scrie să o fi stricat' cineva într'acești 14 ani. Ceteșce Geografile ceste de acum de curând, și veți afla în istoriele Tarigradului, că imprumutând cu banii Genovezilor pe Impăratul Tarigradului și de ostii improativa Turcilor, le-a dat zelog Krimul, și acăstă parte de locuri unghiul mării Negre cu schelele lor, unde este acum Bugiagul; și atunci Genovezii au făcută Kilia pe Dunărea, și Kefea care este pe malul mării în Krim. Kefea are alt nume: *Teodosia* la istorii. Se află și de Greci făcute cetăți, cum este turnul *Neoptolim*, o cetate pustie, îmi pare se fie pe Koglinik în Bugiag; Tătarul și al noștri îl dic *Tatarbunar*. Că Neoptolim este nume grecesc, și acest Neoptolim, cum afli din *Bonfin*, de care scrie așa: «La gura Nistrului se află turnul lui Neoptolim și satul ce se chiama pe atunci a lui Herman, Hermonakt.» Si dicuți alții cum că acest Neoptolim se fie fost fecior lui Ahileus; ci pe disele lui nu stă *Bonfin* ci dice, cum că acest Neoptolim este feciorul lui Mitridat, carele vara, cu vasele pe apă, iarna pe uscat, aș biruită pe Tătarul, și pentru să impede pre Tătarul în calea lor, și într'acolo aș făcută și cetate pre numele său Neoptolim. Altele multe cărora le stați năruiturele, cătu de abia semnele se cunoscă, cum este una mai susă de Galați, ce îl dicuți *Gherghina*, și pe Milcovă mai susă de Focșani desupra Odobescilor de care pomenesc Ureche Vornicul că o chiamă *Crăciuna*. Si tot pe o poveste stați și cele căte se află în terra Muntenescă; său de Daci său de Römleni sunt făcute. Adusu-său și aice în orașul Iași o petră la Domnia lui Duca Voievod de la Galați, și îl de marmură, pre care slove latinesc singurul le-am citit, care așa sunt pe limba Românescă: «*Impăratul, Cesarul, bunul, feciorul Nervet, lui Trajan, fericitul, a Nemtiei și a Daciei, preutului celuui mai mare, Polcovnicul al șese-spre-decelea, impăratul al șesete, sfinctnicul al șaptelea, părintelui moșiei, lui Publicie Calburnie Marco Aurelie, Rufu*». Aceste sunt titlurile acestui prea vestită impărat.

Si dintrucăstă putem vedea și dovedi că unele cetăți sunt și de Römleni făcute aice în terra pe urma DACILOR. La podul lui Trajan peste Dunărea, în terra Muntenescă la județul Jiului este năruită o cetățuie, acea adevărată de cine este făcută, cu numele Severinul este, de care și mai sus s'aș pomenit. *Bonfin* dice așa: cuvintele lui mărturisesc aice unul dupe altul cum mergă: *Trajan dupe ce aș biruită pe Daci, intru semnul biruinței sale aș făcută Nicopol pe Dunărea, așzidere și peste Dunărea aș făcută podu, lucru de mirat, precum mărturisește și Dion la viața lui Trajan; a căruia podu și astăzi se cunosc pragurile în apă. Si iar acolo pe Dunărea în prejmă este târgușorul Severin de Severu Imperator făcută. Si atăta; iar pe ce vreme aș făcută Severinul nu scrie. Ear la alți istorici, cum la Dion, carele aș scrisu viața lui Trajan, cum și Topelin, se află scrisu latinescă, —pe Romanie: *A lui Trajan vecinicul sfânt stilpă*.* Ce dintrucăstă se cunosc că unele cetăți dintrucăstă terra și de Römleni sunt făcute. La năruiturele cetăților de la Galați, din sus, unde cade Siretul în Dunărea așaafătă unu banu de aramă gal-

benă, și de mare era cătă un ortă, dar mai grosă, în care slovele nu s-au putut să se scrie. Căci se scriu latinescă, fără numai de unii se scriu și bine greceșcă. Căci scrie *Μαρχιανόπολις* și semănă să fie așa. Iar celealte slove de înțelesu sunt. Așadar și dintr-o pietră mare, adusă la Galați, la biserică, mai multă nu se poate înțelege, fără atâtă: *Severus Caes. Rom. imp.* iar românescă, *Sever al Römlorū imperatū*. Si acer cetății ei dică *Gălăteni Ghorghina*. Iar banul ce s-aflată mai giosă de Roman, iar la năruiturile unei cetăți, așa era de mare cătă șaștacul cel de patru bani Leșescă și mai grosă, de aramă roșie, și chipul Domnului sub pălărie nemțescă, și impregiură slove serbescă așa: *Oreun Moldavescu*, adeca *tatăl Moldovei*; iar dintru altă parte scrie *Heredia de Moldova*. Acea *Heredia* latinescă se dice: *hereditas*, adeca strămoșie. Pentru aceea că de cetăți, ca unele sunt de Domn, acum după a doua descalecare a terilor făcute adeca zidite. Si așa căt s-a putut scrie de cetățile aceste, sunt a acestor teri, că sunt unele făcute de Daci, cum este deschis la cetatea Albă; celealte și de Römlorū, și unele, mai pe urmă, și de Domnii teri. Si atâtă putem scrie de cetățile ce se află întraceste teri.

CAP. VI.

De numele némuriloră acestor teri și portul lor, și de limba graiului, așzdereea și de tunsura capulu, care se află acmu la prostime, ce sunt locitorii pre subt munto.

Mare dovedă némuriloră din ce rădacina și isvodă, sunt numele care au și în de sine și la alte teri streine, și macar că nici un némănu este în totă lumea se aibă numai un nume; ci unele, despre capetele cele de-nței, vre unui stăpânitor, alte sunt cu nume de pe locuri de unde sunt incepute, multe sunt și de pe cetăți, mai multe și de pe ape vestite. Cum vedem némul nemțescă are acestu nume, mai ales anteu și mai de cinstă *Alaman*, că așa le dică și istoriile cele vechi și Turcăi; al doilea némănu *Germanu*, adeca doi frați, latinescă *germanus*. O semă de istorii le dică *Teutonesi* de pe capul lor *Teuton*; Italienii le dică *Tudeschi*, pote fi ear de pe *Teuton*; Lesii, Moscalii, noi, le dicem *Nemți*. Mai apoi alte nume despărțite ca crengile dintr-un copaciu: *Svedi*, *Danii*, *Franțusii*, *Sacsonii*, *Belgi*, *Batavii*, și alte teri mai mănuante, tot de rădăcina cea veche a Alemaniloră crengi și părți sunt. Așa *Hispani*, *Iveri*, *Celtiberi*, *Portugali*, tot un némănu sunt. *Turci* de pe locul lorii *Turchestanu*, de pe capul lor cel de-nței, *Osmangii*, *Otomanii*, *Osmanlii*. *Moscalii*, *Ruși*, *Bulgarii*, *Sirbi*, *Horvati*, *Slovați*, *Bohemii*, *Tații*, *Polezi*, tot un némănu sunt, Slovenescă, fără alte numiri ce au de la străinii; că anteu acestul némănu le-au quisă Grecii *Sauromati*, de pe ochi mieră-albinei, adeca ochi de șopără. *Tătarii* de pe apa Tartară; *Schiții* de pe sălbăticie, Nohaii. Așa toate némurile sub multe numiri sunt. Așa *Unguri*, *Huni*, *Maghiarii*, *Uhrii*, *Sasi*; *Dachi*, *Daci*, *Goți*, *Masagheți*. Si acăsta cu toate némurile; numai unele dintr-insele și le-am însemnată pentru înțelesul numiriloră mai lesne a

némulu și acestor țeri a Moldovil și a țeril Muntenesci, și a Românilor din Ardélă.

Așa și némul acesta de care scriem, a némulu țerilor acestora numele drept și mai vechi este *Roman*, adecă *Römlenă* de la *Roma*. Acest nume de la descălecatur lor de Trajan se trage, și cătă aū trăită până la pustierea satelor de pe aceste locuri, și cătă aū trăită în munți, în Maramoreșu și pe Oltă, totă acestă nume aū ținută și țină și până astăzi. Si încă Muntenii mai bine ilă țină decâtă Moldovenii, că el și acum dică și scriu: țera Românescă, și Români cel din Ardélă. Iar streinii și țerile din pregiură ne-aū pusă acestă nume *Vlah*, de pe *Vloh*, cum s'aū mai pomenită, *Valon*, *Valaque*, *Olah*, *Volosin*, care nume tot de streini sunt puse de pe Italia, cărora dică *Vloh*. Apoi mai târziu Turcii *Bogdană* ne dică, de pre numele Domnului, carele aū inchinat țera; iar Muntenilor *Caravlah*. Grecii dică *Bogdanos*, și Muntenilor *Vlahos*; că acestă nume Moldovan ne este de pe apa Moldovei, dupe al doilea descălecare a acestei țeri de Dragosiu Voevod; și Muntenilor, ori de pre munte Munténii, ori depre Oltă Olténii, că Leșii așa le dică *Moltenă*. Măcar dar că și la istorii și la graiul și străinilor, și în de sine, cu vreme, cu vîcurile cuprimele am dobândită și altă nume, iar acelă carele este vechi nume, stă intemeiată și înradăcinată rămâne *Română*, cum vedem; că măcar ca ne respondem acum Moldoveni, iar nu întrebămu: scăi *Moldovinesce*? ci scăi *Românesce*? adecă Rămnenesce, scăis *romanice*? pre limba latinescă. Stă dar numele celău vechi ca un temeiu neclătită, deși adaogă, ori vremele indelungate, ori că străinii adaog și alte numiri; iar celău ce este rădăcină nu se mută; și așa este și acestor țeri, adecă țeril noastre Moldovil și țerei Muntenesci, numele celău dreptă de moșie este *Română*, cum se respondă și acum cel din țera Ungurăscă, și Muntenii în țera loră scriu și respondă cu graiul: țera Românesca. Iar acest nume *Vlah*, de la Turci și de la Greci este, de la Nemți Wallach, de la *Franțuzi* *Vallaque*, de la Leșii *Volosină*, iar de la Unguri *Olah*. Aceste nume tot de la *Vloh* sunt; și *Vloh* este Italiană, din care țără a Vlohuil adecă a Italiiei aū pornită Trajan împăratul Römlui, fără de numeră multime de norodă, și aū aşedată într'aceste țeri a Daciei cel vechi. Iar cum se fie acestă nume *Vlah* de pre *Flah* Hatmanul Römlui, precum aū scrisă unii, basne sunt.

Și așa dovedindă numele némulu acestui, cum vedem de istorici mari, și marturia țerilor impregiură, ne trage rândul a pomeni de portul, care acum portul stătătorii ca numele și ca limba nu este; ci némă de la némă, porturile cu vreme și aū schimbată, la care schimbarea a hainelor aduce și locul de le căută a face imbrăcămintea trupului, precum este firea ceriului a vre unui pără de lume. Că ântăiu la aceste pără de lume, unde trăescă Moscalii, Rușii, Tatarii, de ar fi omul imbrăcată cu haine franțuzescă ar crăpa de frigă, și macar și aice pe la noi ce ernă sunt; iară țera Italiiei ernă ca aceste de la noi nu are nică odată, ci forte blânde, cum sunt la noi tómnele. Și mare dar aū acele țeri a Italiiei, cum și vara naduselii nu sunt ca aice la noi, ci căldură cuvióse, puțină primăveră, cum este la noi la Mai, la Iunie. Le-aū că-

tatū dar acestorū omeni mutați pre aceste locuri a'și schimba portul haine-lorū, după vremele acestorū locuri.

Cătră aceste tōte, căută ce scrie de portul Românilorū istoricul Laurentie Topeltiu din Medieșt. Cuvintele lui și le isvodescū, că așa scrie: Romāni din Ardélū ai noștri pōrtă o haīnă de la umere pān peste totū trupul imbrăcați. Ne facă mare invētatura portului de a vēcului celui vechiū, care aū ținută pārțile aceste de la Septentrion, adepă pārțile care sunt apropiete spre meadă-nópte, totū trupul acoperitū; care felū de haīne pomenesce un dascal anume Martiales că se chiama *andromida*; cu aceste cuvinte, îl trimetea Audromida vechiū portū, nu mindru; eară bună de luna lui Decembrie. Șlice aū de pīslă, pe limba nōstră Dăcēsca, *glugă*; eū socotescū chivere care am apucatū și eū și la boeril țerei nōstre. Căută ce dice și de opinci tot acelū istoricul Topeltin; și nu de la sine ci pune cuvinte mai vechi de sine, a istoricilorū, anume Alfons și pre Plaut și pre Agelū, care aū scrisū cărti, de portul cel vechiū a limbelorū. «*Felului incălțămîntelorū Românilorū este cu pele crudă, fie de ce dobitocă, peste piciorū invălătū bine in obile de lăna incălțați, și apoi pelea acea o legă cu curea peste piciorū, de infășură totū piciorul de la degete pāndă subt tōtă gleza. Si acesta este portul Romanilorū celorū vechi, stremoșilorū lorū, carii il purta la osti; acest felū de incălțamînt era a slujitorilorū ostenei la Römleni. Numai atâtă osebire, vedemū, precum cētimū istoriile cele vechi, că ostenei Römlului nu invălia in obele, ci gol piciorū incălțatū cu pele și cu legături. incrucișul ca gratia, opinci, numă cātă finea piciorul la calcău legătū.*» Aceste sunt cuvintele acestul istoricul, din cuvēntū in cu vēntū; la noă de ce cinste este acest fel de calțamînt, acum la aceste vēcuri, care era de cinste la Römleni și de vetejie portū! Vedemū acum la Cercheză că acestū portū de incălțamînt pentru sprintenie ilū ținū.

Aice este locū a pomeni și de tunsura pērului, aceea de care aū scrisū un Simeon Dascalul, și mai inainte de dinsul Eustratie Logofetul. Tunsura a cesta, precum s'aū arătatū de portul trupulu și de incălțamîntea opincelorū din istoricul Topeltină, și iarăși dintr-insul se arătă, de care așa dice: *Mē mirū cum de două feluri de tunsură aū luatū Ardelenii noștri de la Römleni, care o finū in sémă și pānă astădi: un felū de tundere mai aduncă la peliță apropietă; alt felū mai departe de peliță, prin peptine tundă pērului; Si acea tunsură mai aprópe de peliță noă Dacit o numină Shieran, iar acea mai de-părtată de peliță Colunsul.* Si totū Topeltină dice: *Römlenilorū le place a se rade, și in chipul cētlăului acoperă cărunțele săle.* Si pricină dă ca la capū din dosū la ciafă tundea pērului, se fie capul totū slobodū de sudori și in re-corelă la ostenele. Vede-se dar că este vechiū obiceiū tunsura acesta, care și pānă astădi se vede la o sémă de locuitorū ai țeril nōstre și in Ardélū; și este de la Römleni acestū semnū slujitorescū; că in chipū cētlăului ișl invălia capul slujitoril Römlului cu tafta subțire ca in chipū de cunună slujitorescă. Vedu-se dar basnele acelorū scriitorū, mai susū numitul Simeon Dascalul, și Eustratie Logofetul, și acelū amăgeiū Misailū călugărul, carii aū scrisū că semnul acei tunsuri ca un cētleū, aū fostū semnū tălharescū cu care insemna Römleni pre ómeniil cei de reñ-făcetori!

Remâne aice rândul a areta de graiul și slovele de unde este isvorită acestoră țără, de care pomenim. Precum dar s'așă arătată de plină nămulă acestoră țără așeestate de pe aceste locuri de Römlenți, așa și graiul totușă de Römlenți este isvorită. Cu celalății istorici mărturisesc și Topeltinu, care așă dice: *Am dovedit-o mai susă a fi Italia pricina descălecăreț Valahiloru; așă și aice aceeași laudă o mărturisim, că limba loră este a vechilor Români, amestecată său mai multă stricată cu Serbescă, Rusescă, Leșescă, Horvătescă, Slavonescă, iprocă.* Și dice, precum scrie și un istoric anume Covanschie, așă socotită precum că graiul de casă al Ardeleniloru mai multă are in sine însemnarea graiului Römlenescu și Latinescu, decâtă a graiului de acum a Italieniloru. Si cu vreme indelungată, ce strică și astupă vestite Impărății, Crăii și Domnil, așa și graiul Românilorū pe aceste locuri, cu indelungată vreme și risipă a locuitorilor Români de pe aceste locuri, — care pustiindu-se de năvala Tatariloru, se mutase acestia de aice la Maramureș, ceea din fera Muntenessă la fera Oltului, trecându munții, — său strică și graiul. Că unde dicea latinesc Deus, noi dicem Deu său Dumnezeu, meus al meu; așiderea Coelum ceru, homo omu, frons fruntea, iar necl unele cuvinte se nu fie protivnice cu latinesci, său la incepută, la mijlocu, său la sfîrșită; iar unele stașneclătite, cumu'su și barba barba, luna luna, și altele ca aceste: *Vinum* vină, *panes* pane, *manus* mâna, *cuter* cuțită. Si așă cum am quisă, cu vreme său schimbătă graiul și său amestecată cu Slovenescu, Dăcescu și cu altele care am pomenită dintru Topeltinu. Pe acăstă poveste cură și afiatul slovelor, cu care și scrisoarea de la Serbi, o au luată acum, după a doua discălecătură de Dragos Voevod, aice in țără, și la Munteni de Negru Voevod.

Cătră aceste adăogimă rându aice al obiceiloru, meseloru și ospețeloru care se vedu că sunt vechi ținute aice, intr'aceste țără, și luate de la vechii Români, precum inchina pahar pentru sănătății a prieteniloru și a Impărățiloru. Că scrie Dion, vestită istorică, care intru lauda Impăratului August Cesaru, cum că vechi obiceiu aș fostă, că norodul jurându pre chezil cei buni, său pentru norocirea impăratului, se bea la ospețe pentru sănătatea lui. Cercă de acăsta mai pe largă la Plinie. Acestu obiceiu și la Nemți, și la Unguri, la Ardeleni vechii Români, și la noi pre urmă, de pomenim la mese sănătățile Domnilorū cu pahare pline de băutură, așă și a prieteniloru.

La aceste și obiceiul ce este încă intr'aceste țără, adecă aice la noi și la Munteni, și la darea datoriei de obște adecă la mórte, vechi obiceiu; că dice Topeltinu: *in Ardél Daciloru obiceiul cu mare petrecere aducă mortul la biserică la gropniță, mergând înaintea boeriloru cântăreții și preoții, pe urmă vine celalăță mulțime, inchipuindu cum că și ceilalți vor merge unde și celu mortu, ca cum ar dice: mergă că noi te vom urma.* Vechi obiceiu, și la Römleni de dicea trimbițe înaintea óselorū, cum mărturisesc Ovidius, adecă canta trimbițe jaleloru astrucării; și acăstă și la cei marți și de cinste ómeni se făcea, precum și astă-dă la aceste țără la astrucatul Domnilorū și la alți ómeni de cinste. Si iar totuă acestu Topeltinu dice: *Muierile Daciloru ósele părințiiloru, a fecioriloru, a bărbățiloru și altorū rudeni, cu bocetă nespusă mergă după óse, cu plânsuri de mirată, și cu cuvinte de jale cuprindu ósele, și cu glasă*

mare totă viață omenescă o plângă. Scrie *Varro* în carteia a patra de «Viața Romanilor», cum cerca muierea care avea glasă mai bună de să cante la ose; precum acela și aice în tără se face și până astăzi, și cu alăute. Si aceste le-am arătat, ca și dintru aceste să se cunoscă nemul cu obiceurile că așteptă de la Römu.

CAP. VII.

Vine rândul a arăta cătă așa trăită aceste locuri cu oameni, după descărcarea lui Trajan cu Romani de la Italia.

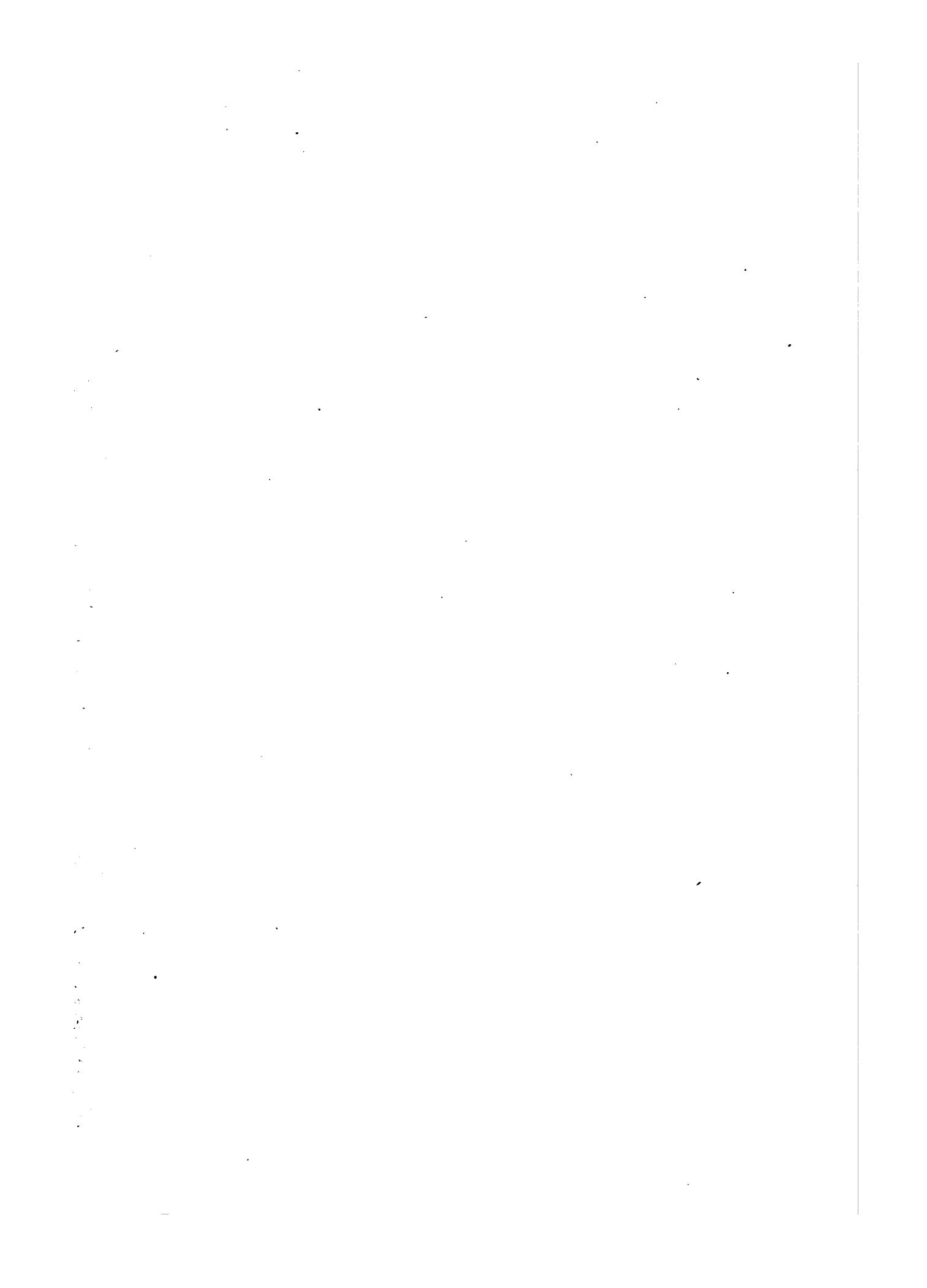
Trajan Imperatul Römului, în al patrulea anu al imperației sale, și al Domnului nostru Isus Hristosu o sute trei, s'aș clătită asupra lui Decebalu Crăciul Dacilor. Si acesta după îsbândă și asedarea cu Römleni pe aceste locuri, cum s'aș pomenită mai susu, înturnându-se la Röm, de băla cei dică disenterie așa murită, precum scrie *Varonie* din *Dion*, în orașul Tesalonicului anume *Cilicia*, care pre urmă s'aș disu și Trajanopolis, adecă orașul său cetatea lui Trajan imperatru. Imperațit-aș Trajan 19 ani și 6 luni; de vrăsta fiindu 61 ani, sau cum scriu unii, 64 ani, așa murită, și după densusu aș stătutu imperatru Adrian, carele aș făcutu Udrilu. Si acestu Adrian imperatru aș stricat și podul cel de petră al lui Trajan imperatru. Scrie *Dion* cum acestu podu era cu două-deci de praguri său stilpi, a căroră nălțime de o sută cinci-deci stinjeni, fără de cătă era temelia, în jos; iar de latu era șeă-deci stinjeni, pentru grija Tatarilor.¹⁾ Năbușit-aș Tataril pe aceste locuri, și mai mulți cu Atila din părțile Schitiei asiatică, care și Craiu aș stătutu ăntâiungurilor. Acestu Atila craiu se scria în titulusu intr'acestă chipu: *Atila feciorul lui Bendekus, nepotul marelui Nevrodă, crescutu și finită in Elgad, din mila lui Dumnezei Craiu Ungurilor, al Midilor, al Gopilor, al Dacilor, biciul lui Drummenei, spaima lumii.* Scrie Bonfin, aducându mărturiu pre istoricul, anume *Suidas* și *Eutropie*, precum: *Aurelianu, imperatul Römului, văzându că nu vor sta descălecăturile lui Trajan pe aceste locuri, se fie redicătu de prin orașe și de prin sate pe locuitorii și iau trecută Dunărea in ceea parte in Dobrogea, aşedându-i in mijlocul Dobrogei.* Ear Topeltin scrie cum că *Gaius* imperatul socotindu, cum acele descălecături de pe aceste locuri, a lui Trajan, nu vor sta, le-aș mutată in Dobrogea; și așa Români din tără Muntenescă aș trecută munți aședându-i la Oltu, la Herțegu, și pe la Făgăraș; iar ceștilalți unde suntemu acum noi, mai târziu, dupe ce n'aș putută mai multă sta prin cetăți și prin munți pentru lipsa hranei, aș trecută munți la Maramăraș; a-

¹⁾ Eș iubite cetitorule cu inima indoită credă, că anume am măsurată locul; de șese-deci stinjeni, dar mare lățime este; numai așa am aflată și în Litopisețul lui Necula biv-velu Logofetă, iar carteia lui *Dion* n'am cedit-o; ci de vreî ieș séma.— Adaosu de *Ion Niculcea*.

ședîndu-se apoi pe la Giurgiū și pe la Ciucū. Făcîndu dar socotela de la vremea lui Trajan, care așă descălecată aceste țără cu Römleni, care era veleatul de la Hristos 103 ani, până la Atila Craiul Ungurescū, carele așă năbușită cu Tataril pre aceste locuri, cum scriu istoricii în veleatul de la Hristosu 401 ani, remână 298 de ani se fi fostă trăitoră locuitorii aduși și descălecați de Trajan pre aceste locuri. Iar după ce s'așă pustiită, cum am quisă mai sus, de Atila, că unii mutați preste Dunărea la Dobroge, unii preste munți asupra Oltului, cei din țera Muntenescă, cești-l-alți la Maramurăș, până la vremea lui Laslău Craiul creștină Ungurescū, la a căruia vreme s'așă descălecată al doilea rîndă de Dragoș Voevod țera nôstră, și de Negru Voevod țera Muntenescă. Care Craiu Ungurescū așă stătut la velétul de la Hristosu 1080; scoțîndu dar cele 298 care așă fostă de la Trajan până la Atila, și de la Atila cândă s'așă pustiită țările aceste până la Vladislav, cu vremea la care a fi fost resboiul lui Vladislav asupra Tatarilor, remână 700 ani, socotindu ce mai trecă, tot să se fi fost aflat aice la noi în țera locuitorii prin cetăți și prin sate, și prin munți, până unde or fi avută hrana și agonisita vieței sale. Iar pre urmă, cum s'așă pomenit, așă trecută peste munți la Maramurăș. Fostă dar pustiă mai bine de șase sute ani locul acesta unde acmu suntem noi, adecă Moldova. Ia dar aminte atâtă vîcă ce așă trecută Români locuitorii prin Maramurăș și pe la Oltă, megiesă cu alte limbe, atâtă vreme așă n'așă putută se să schimbe și graiul cel Românescū? Si acăsta este pricina de să-așă schimbătă locuitorii acestor țără graiul, acum la adoua descălecătură, cu graiul stricătă, cu Ungurescū, cu Serbescū, cu Leleşcū cu Slavonescū, iprocă, ce sunt venită pe aceste locuri. Dice-va nescine: dar cum de l-așă lăsată cei de pe urmă impărați ce așă fostă ai Römlui pre urmă. Si după ce așă mutată Marele-Constantină impărată scaunul Römlui la Țarigrad, și pe urmă altă impărați crescăni: înțeleptul Iraclie, Iustiniană, mărele și prea înțeleptul Leon și căță-va Hatmană, vestiți? Respundă: că după ce s'așă mutată scaunul la Țarigrad, mai multă zăbava sa cu Persiă avea impărația, pe urmă cu Seratini; și aceste locuri sta fără de ajutori. Si aşă pustiirea lor de Tatar așă fostă cum s'așă quisă mai sus. Si aceste căte s'așă putută afia de descălecătul celu de-nțăi, prelargă s'așă scrisă; mai multă ce lipsescă se nu fie mirare. Din aprópe 1700 ani, scoțîndă 103 ani cândă așă purcești Trajan din Röm spre aceste locuri, căte vîcuri de omenei s'așă petrecută? Pentru acele ce nu s'așă putută plini, crede, iubite cetitorule, uitându-te la atâtă vîcă, ce nu s'așă pomenită nimica, până la acest an, de descălecătul țărilor acestora.

Sfîrșitul de descălecătul de-nțăi al Moldaviei
de
MIRON COSTIN.

CARTEA
PENTRU
DESCALECATUL DE'NTEIŪ
A
ȚEREI MOLDOVEI ȘI NÉMULUI MOLDOVENESCÙ,
DE
NICOLAI COSTIN,
CARELE AÜ FOSTÙ
LOGOFETŪ MARE IN MOLDOVA



PREDOSLOVIE

Nume mai bine și mai pe scurtă totă desfăștarea istoriei n'ați cunoscută, iubite cetitoriule, decâtă acela domnului voroile Römlenescl, Cicero, carele o au numită *ocărmuitorea vieței*; că cu acea vorovă a lui totă răda a tuturor bunătăților și a invetăturilor cuprinđendu-o, au deșteptat viața ómenilor cătră giudecățile istoriei ale ticsi. Intru acăsta părere fost-a și *Tucidides*, carele pre istorie o numește a fi cel mai ales și mai mare al vieței ómenesci visteriu, mărturisindu, dice, cum că nici odăńăoră se nu fie istoria osebită din mănele stăpănilor și a sfetnicilor țerilor, ca o înfrâñare celor desfrănați, agiutorându-se cu cetirea ei se pótă isprăvi trebuințele și a se feri de templierile premejdióse, cându se prevedu pricină ca acele. Că nici o înțelepciune ómenescă altă nu e, decâtă luarea-aminte primejdioru și lucrurilor viitore, dentru cele trecute ca dintr'un izvoru scósă sciință; care singură istoria mai multă decâtă altă sciință se socotesce a fi. Că istoria, precum pre toate sciințele cu nemurire impodobește cu înțelepciunea sa; aşa pre cei tineri intru ocărmuire înțelepțesce, drept cu cei bătrâni îi potrivesce; iară pe cei bătrâni intru ispita timiplărilor și vremilor de primejdii, cu dovédă intărësce-î, și pre cei neințelepți cu cunoșința vremilor celor premejdióse trecute, la cele ce-să de față mai treză-i face. Că norocită se socotesce acela pre carele-l facu primejdile streine trează. Vede-se dar ispita istoriei aşa intru scole de sfat, cum intru lucrurile și isprăvile resboielor, că pôte mai multă, adeverită lucru este decâtă o mie de întrebări soficescă.

Istoria anteiinvetă pre sfeatnicul cum se sfatuiesc binele de obște, cu urmarea acelor de mai înainte trecute giudecăți, obiceiurile primejdioru și invetăturile care aducă mare folosu cătră părerile sale, și ori ce greutăți intru a le giudețelor și alegere sfatului a deslegă pôte. Asișdereea pre ocărmuiorii ostilor în resboie tară și norocii-ii face cu pildele și ispitele templierilor și vremilor trecute, agiutorindu-î de vreme-ce, ca o tablă zugrăvită acelor pré puternici Impărați, acelorpré vitezi Hatman și a multelor nărode izvorul și lucrurile isprăvite, mutările, stăpăniile rișipite cu tăria, și vicleșugul vrăjmașilor,

oștile meșterșuguite, mișlocele meșterșugurilor, vicleșugurile, aflările, înșelăciunile vrăjmașilor, dobânda orașelor și a cetăților, istoria dă socotela. Așișdereea a nădăjdui a nu se teme și pre norocul (carele nicăiuarea multă ședere la un locu nu are), cum se mută, biruitorul cum se veselesc de izbândă, gonindu pre cei biruiti, pre urmă cel ce fugă cum se facă biruitorii asupra celoră biruitorii mai antei, cum bucuria de sîrgă se intîrce în scârbă și scârbă în bucurie; tîte aceste de-ntru cetățea istoriei se cunoscă. *Marco Lucul* nescindu nicăi un meșterșugă a resbóielor, fără numai de-ntru singura cetățea nepărăsită a istoriilor, aşa de mare Hatmanu al Romanilor aă eşită, cătă acelu prea puternică Mitridată al Asiei și al Mărei Albe, și a lui Tigranes, țerelor armenești impărați, oștile cu sabia și cu fome de istovă le-aă stinsă, și pre singură Mitridată, stăpânindu nemură 22, a carora și limbile scié, le aă isgonită de la Marea și din Asia și din țerile armenilor, supuindu-le locul subt stăpânirea Römulu.

Uite-se toți ostașii cu căpeteniile lor la istorii, și se-și aducă aminte de acei vestiți ore cându hatmană și ostenă să se deștepte, cu ore-care nevoință a laudelor celoră trecuți, și cu veste a numelui nemuritori; că istoria deșteptă și pre cei lenesi și nesciuți spre mari lucruri, și pre cei rei și făcătorii de reu, cu certări și cu griji a numelui celu reu și oprește istoria de reutăți; iară celoră blagorodni cătină le dă istoria; și încă pildele aceloră vechi și de demultă cetăți mai de folos sunt spre a-i deștepta, a-i pleca și a le aprinde inimile decâtă pravilele lui Solon și ale lui Licurgă. Că toți ne tragemă dupe nevoință laudei și a numelui celu bună și vecinică, și fie care mai bună după laudă se povătuiesce, precum și acela Alecsandru Machedonianul cându s'aă tăbărită la Sighet la mormentul lui Ahilevs, fiindu aprinsă de lauda acelu resunetă la lume pre acele vîcuri, Ahilevs, suspinându din peptă se fie strigătă Alecsandru șicendă: *O norocite tînărule, carele a vîrtușilor tale crașnică și martură aî aflată pe Omeră!* De nu ar fi fostă Omerul, mormentul acela, care cu trupă și faptele și numele nu numai a lui Ahilevs, ci a tuturoră Grecilor și a vitejiloră Elinilor, de totu le-ar fi ingropată și astupată cu țerină, acărora bunătățile, vîrtușile, cu scriitorile Omirulu și a altora sunt apărate de uitare; precum șice ore-care Lacon: «*O sfântă și mare prorociloră ostenă, totă cu soră le apuci și dăruiesc omeniloră muritoră vîcuire!*» De are stinge cineva numai istoria a lucrurilor făcute și faptele cele arătate de toți, cel muritoră omeni abia de s'ar cunoscă viața omeniloră din

dobitoce, că de nu ar fi istoria, mare greşelă și intunerică a tuturor lucrurilor ar fi în lume și în vîcûl acesta, și viața omeniloră puțină s'ar despărți de dobitocul cel mută, cu care și nemurirea sufletelor s'ar stinge, de nu amă avea în cugetu lucrurile trecute și cele viitorice cu socotelă întrégă, și de cei mai bătrâni cu pildele de nu îamă socoti, aşa mare și nespusă greșială ni ar cauta a avea. Așa de zidirea lumei și a omului celui de'ntei, a strêmoșulu nostru Adam și de Dumnezeu și de poruncile lui, și de invetătura măntuirei noastre, nicăi o sciință nu amă avea, de nu ne-ar fi descoperită și arătată nouă Moisi din Duhul sfântu Istoria sfântei Bibliei și pe urmă Ezra și altii Proroci de nu ar fi lăsată vîcurilor următoare, și mai pe urmă deacea de minunata și de mirata intrupare a Domnului și Dumnezeul nostru Is: Hr: și de patima și laudata înviere din morți și alte pre sfinte lucruri măntuitore, cine dintre noi ară avea sciință de nu ne-ar fi scrisă istoria de aceste cei patru Evangelisti? Cine ar sci faptele Trôdenilor și a Grecilor de nu ar fi scrisă Omeru cu stihuri nemuritore? Cine îndrăsnirea lui Eraclie? Cine vitejia Marelui Alecsandru întru stăpânirea lumei ar ținea aminte? Cine ar sci astăzi a hatmanilor Romanilor vestitele resbōie și de ocârmuirea ei, ce de obște și de alții Impărați și de căderile impărățiilor și de strămutarea vremelor? Adevărată, tôte aceste odore și sciințile s'ară fi stinsă la acești vîci de pre urmă de nu ar fi istoria. Si ar fi cucerată acela Tarcvinie, Craiulă al cincile al Romanilor, șece milioane de galbeni de aură, nu trei sute, a da pre cărțile Sibiliș Cumea, care cărti le-aș aruncată Sivila Cumea în focu de aș arsă, vădându că pentru mare ostenelă ei aș luată plata de la Tarcvinie cu preț numai 300 Ug.? De-ar fi sciut Tarcvinie ce taîne se incheia în cartea aceea a Sibiliș Cumei, care mai pre urmă într'alte cărți cunoșcându-se le-aș plătită cu mare jale a sa și a tōtel Republicei a Romanilor, și pre noi cu neîndămăna ne-aș făcută, căci fiul lui Dumnezeu era să se intrupeze, și scria de căderile și schimbările stăpâniei cel de obște a Romanilor, Sivila acea din duhul sfântu, prea deamenuntul și pre orânduială aș fostă scris. Care carte pre urmă cu mare cinste era ținută în visteriile Römu. Cu adevărată, nu numai cu mare pilde și de cinste, ce deosebită din suflarea Duhului Sf. era povătușă a vîcûl celui vechi. Omeniș cel invetăță și mai pre urmă femeile și multe fecioare, lucrurile și faptele a strêmoșilor seă, aşa la răsbōie arătate cum la pace, aș scrisă cu mare socotelă și tocmai.

Acăsta dar, singură nemurirea de lauda lui Eraclie, a lui Ahileu, a

... și înspă, a lui Alecsandru, a lui Temistocles, a lui Leonida, a lui Epaminonda, a Scipionilor, a lui Anibal, ... Mare, a Silei, a lui Pompeiul cel-Mare, a lui Iuli-Cesariul, (scrise ... mare cărți faptele resboielelor, de unde și astăzi, nu aşa de'ntru binețele adese a lor cum dintru scrisori le cunoscem), așa așață la mari și cinstite lucruri și pre alii mulți pre urma acelora nenumerați și îndrăsneți bărbați, cari s-au impins la mare hârnici și laude, a căror pomenire niciodată omenire vechitura vremurilor nu o va stinge din cărțile vieții. Că acei bătrâni și vechi omeni în vrednicile sale de sărăi indoită, cu nepomenire lor în vîcîi cești viitor nu să ar fi lăsat viața sa intră atâtdea primejdii și grije și cu cumpăna vieței lor; ce era incredință și intărîță, că după ostenela și aretarea saptelor vrednice de laudă și bine-menite, ale sale vor lua rîdă, de-ntru scrisoarea a omeni invetăți cu pomenire de denșii la vîcîi viitori, precum nu s-au înșelat în socotelele lor. Se pomenesc în istoriile Ungurescă, cu mare laudă Matias și Huniad Craiul Ungurescă, se fie avută acestă obicei la ospețele sale, după ce părăsia de oștită avândă omeni invetăți de asculta vorovale; și mai multă pre cei ce era sciuți întră istori, făcea vorove cu aceia, de lucrurile impăraților și altor oameni aleși și vrednici; său poruncă canticilelor de cântă în canone faptele a omeni bine numiți și îndrăsneți la resboiele cu Turci în stihuri, scrise pre limba lor de moșie. Care obicei și în Italia și la Turci și în țara Serbescă și în alte țări, și aice la noi în țără, vedem și până astăzi, la mesele Domnilor, cântându-lautari cântecele Domnilor trecuți cu nume bună și cu laudă celor bună, iară cu ocară celor rei și cumpliți. Aceasta și Ahilevs avea obicei, ședându-si subt cortă, fără altă zebavă cântă în cobuz faptele omenilor vitejă.

De vreme dără că am aretată lauda și rodul istoriei, socotit-am, iubite cetitorule, că și aicea în țara noastră mai multă folosuva face letopisul țerei noastre, arătându-descălecarea țerei noastre, de cine-i descălecată? și pre ce vreme a venită Trajan împăratul Romei întră aceste părți de locă? și din ce pricină și cum o au așezață? Așadar vom se arăta: mai nainte de venirea lui Trajan împăratul, ce nemură aui locuită pe aceste locuri și ce nume au avută? și de unde au nemerită pre aceste locuri? Cu care vom arăta semințile și altor noșrde, incepând de dupe potopă, și vom arăta și ce stemă au avută țara încă de mai nainte de venirea lui Trajan, măcar că mai pe scurtă de cum ar fi datoria se scriem; că nu puțină ostenela este a lui de

câte-va sute de ani trecuți preste mie. În care anii nău ameliatăr cu scrisore, fără o sămă de basne a unuī Misailă Călugerulă, și a unuī Simeon, despre cari său fost alunecată și repaosatul Gregorie Urechie Vornicul, eară mai pre urmă tatălă nostru Miron Costin Logofetă și în ore căță anii au începută a acrie *descălecarea* țerei de Trajan, ear mai pre scurtă de cum vei afia acestă letopisete alături nostru, căci vremea nu l-a lăsat să scrie mai pe largă. Însă de la densus avemă incepătură și lui Țăra fost milă, a arăta ocările și basnele a lui Misail Călugerul și a lui Simeon. Și după ce vomă arăta descălecarea țerei noastre, cum său pomenit mai susă, arata-vom pre urmă cătă vreme aă trăită pre aice *descălecarea* lui Trajan, și pre urmă cine o aă pustiită, și pre ce vreme? și de aă mai trăită pe aceste locuri vre un nemă, după ce său pustiită? Pe urmă vom scrie și descălecarea țerei cu Dragos Vodă, pe ce vreme său timplată? Încheindă și letopisetură scrisă de Ureche Vornicul până la Domnia lui Aron Vodă; însă mai pre largă vom scrie, pomenindă și alte stăpăni megiașe și ce său lucrată în părțile megiașilor noștri; și de la Aron Vodă de unde aă începută a scrie Miron Logofetul, până unde ne va lungi Dumnezeu vremea și viața.

Iar a pomeni de nisce letopisește pre urmă scrise de o sămă de boeri de țără, nu socotescu altă, fără cătu ocară li se face la veci viitoră de Țări pomeni, că și la istoriile ale scrie deplină și pre largă trebue și invetătura și sciința altoră țeră, care aceia nu o aă avut.

Așa ce am putută, nu cu puțină ostenelă ce căță-va anii am impreunată tōte și din tōte unul acestă letopisete.

Nică se socotescă ore-cine că este puțină lucru a scrie și a lăsa în veci scrisoarea cu faptele stăpănilor; și de vei ceti letopiseștele altora, și uitându-te și la acesta unul și intru unul tōte, vei cunoșce pre largă ostenela noastră, și ca printre oglindă vei privi și a megiașilor lucruri.

Primesce dar, iubite cetitorule, acăstă a noastră ostenelă, care o închină cu buna privință și voie plăcută; pre lingă care, rogă pre Dumnezeu, să-ți dăruiască cugetă bună, se citescă cu inimă bună și cu indemnare, privindă ca prin oglindă, viața Domnilor trecuți și a noastră trudă ne ultândă pururea. Amin.

De bine-voitoriu iubitului cetitoriu:

NICOLAE COSTIN

Vel-Logofetă.

ISTORICII

pre care îl punemă marturi letopisețului de descălecatură tăreii de'ntei de
Trajan impărată, și de a doua descălecare de Dragoș Vodă.

BEROSIE, *De némuri.*

DION, *in Viața lui Trajan*

EUTROPIE.

IULIE CAPITOLIN.

BERNARD VAPOVSKI.

BONFINIU.

TOPELTIN.

ION CEL-MARE (Ioan Magnus, archiepiscop de Upsala).

ISTVANFIE.

CROMER.

STRICOVSKIE.

BARONIE.

CARION.

COVATIUS.

DLUGOŠU, leah.

BIELSKIE.

MIHOVIE, (Matei de Mihovia)

VOLFGANG

Si alții câștigă, pre cari nu-i pomenimă, pentru că numai ce aș ameliată
de lucrurile tăreii.

CAP. I.

Pentru zidirea lumei și pentru împărțirea limbelor, și pentru nemurile omilor și descălecarea țărilor, și pentru nemul moldovenilor și a Muntilor, de unde se trage și de cine sunt aduși pre aceste locuri?

De zidirea său săptura lumei multe dovedă și păreri a filosofilor și a poetilor săpănesc era. Că unia socotea a fi zidită lumea din Haos, așa că din amestecarea lucrurilor și a stihilor, între care și părerea poeticului Ovidie său fostă, unde dice, în stihurile sale *De Metamorfozis*: *Aceste mai nainte de mare și de pământ și cătu acopere ceriul, un chipu era a firei în totă lumea, căruia chipu 'l-a și disu Haos, grösă și neamistuită mamindă, iprocă.....* Iară Thales Milisie, care se număra între cel șepte prea înțelepți Greci, socotia cu dovadă că toate lucrurile sunt făcute din apă, urmându intru acăstă părere a sa pre Omeru celu vechi, afătorul a toatei filosofiei, carele la al 17-le cap a *Iliadii* său scornită incepătura a tuturor lucrurilor a fi Océnul, marea ce incungiură pământul. Iară Hiparch pre urmă și Iracliu Efeseanul într'alt chipu ~~socotea~~: a fi de foc și pe apă lumea făcută. Empedocle, Epicuru, Democritu, Diogen Laertianul, Cseno, Pithagora și alți Greci, lăsându-se prea mari mintile sale, feluri de feluri și multe incepături a lumii a fi socotea. Pre urma lor Aristotel, Cicero, Csenofon, iprocă, socotea lumea a fi vecinică, fără incepături și fără sfîrșit; iară după ce se pricia aceştia toti cu mintile mari între sine, cum mărturisescu Censorin și Corneliu Agripa, *De desertarea sciunței*, la 51 capete: *Ore ouele său păsările său făcută antenii, de vreme ce neci ouele fără păsăr, neci păsările fără ou să nu său putută nasce;* după multe și indelungate întrebări între densus, neputându-se de ou și de păsăr tocmai, său întărită acăstă părere a sa, precum lumea și totă zidirea este fără incepături și trăescu în veci. Improtiva căroră păreri erau alții; ce toti cu cătu mai adincu vrău se și arate părurile sale, cu atâtă mai oțăriri său greșită, fiindu fără sciunță puternicelui lui Dumnezeu, cela ce toate din nemica le-său făcută și din deșertul le-său plinită. Unul numai dintre densus, Plato, cum socotescu unit că au cetițu sănta Biblie ori că au avutu din Dumnezeu sănătate și putere, pune că este; pentru ce 'l-a și disu acestul Plato: *Dumnezeescul filosofu.* Că și Ovidie presemne dintră acest Plato său luat, când dice: *Fost-a și omu născută, pre acesta ori din semința Dumnezeescă 'l-a și făcută acel meșterul lucrurilor a lumii cei mai bune ișvorul, iprocă.* Si aşa se mai aprobie de adevără, măcar că era pagân, mărturisindu pre Dumnezeu a fi ziditorul și incepătura a tuturor lucrurilor, presemne urmându scriptura lui Moisei. Pentru aceea și noi mai adevăratu și mai

dovedită temeiū a începăturilor, a dovedirilor, și a orinduirei istoriei noastre, in care aretăm cu alte némuri și némul Dacilor, cu mare ostenelă, cu lungă nevoință și cu mare osârdie văcilor viitor, de aiure n'am putut cunoscere fără dintru săntă scriptură, ca dintr-o fântână și isvoru sciuinței și învățatura de Dumnezeu, carele este ziditorul, ocârmatorul și immulțitorul și începătorul lucrurilor. Si iată aşa ne învață scriptura a Duhului sfânt, prin Moiseiu antaiu, și cu aceste cuvinte tōte din istorie se începe: Din începută aū făcută Dumnezeu, ceriul și pămîntul, sōrele, luna și stelele, și tōte alte zidiri în văzduh, in mare și pre pămîntu viețuindu, iproc. Apoi așea di, din lută, din pămîntu, aū făcută pre omu dupe asemănarea sa, cu obrazul spre ceriu înălțat, și suflarea Duhului său 'l-aū inviată și 'l-aū însuflat, viețuindu și în veci număratori, cu înțelegere, cu înțelepciune, și cu alte daruri Dumnezeesci, de cătă tōte alte zidiri deplină impodobită. Precum și Mancineglu, carte IV slăvesc dicându: *Si fiesce cine este pilda lui Dumnezeu într'un chip micu, iproc.* Dat-aū Dumnezeu lui Adam și soție de asemenea pre Eva, din cōsta a trupulu lui Adam făcută de Dumnezeu, cu aceeași suflare a sa însuflindu-o; 'l-aū sălașluită in Raiu pre amendoi, într-o ființă și într-o priință, împreună moștenitor și petrecător desfătărilor Raiulu; pentru că fiindu ei decâtă tōte alte zidiri înălțăți, slobođi de păcate și de mōrte, iară după călcarea poruncilor date loru de Dumnezeu dintru sfatul viclenului, indată remaseră păcatul și morții supuși, de care avem in sfânta Biblie deschisă mărturie și învățatură. Nu voi se zăbovescă pre cetitoriul cu lungă vorovă, fără cătă se scie că lumea acesta lată s'aū începută și s'aū îmmulțită dintru aceste începături, că și Adam și Eva sunt de Dumnezeu făcuți, carii amendoi sunt semință și temeiul îmmulțirei tuturor noroidelor și némurilor omenesci, ori unde viețuitorii subt sōre in lume, precum vei vedea mai josu dovădă de fecriorii lui Noe.

Așăderea indată la începutul zidirii lumii, Dumnezeu cel prea Puternicu, ca unu prea înțeptu întru orinduiala sa, căsaș aū aședatu capitei și orinduială puterii, când aū datu lui Adam putere de stăpâniu tōte zidirile pre pămîntu și in mare, se le păzescă tōte acele lucruri, și se așede buna rinduială intre dēnsele. Si acăstă poruncă a lui Dumnezeu este începătura cea antee a judecătilor și a legilor orinduite, și a totă stăpânirea din'afară a Monarchilor, a Craioru, a Domnilor, și altorū diregători duhovnicesci și lumesci pentru așezarea adevăratei laudei lui Dumnezeu, a orinduirei tuturor lucrurilor, certărei și aședămîntului dreptății a lui Dumnezeu intru ce tōte pentru poruncă date lui Adam Dumnezeu forte iubesc. De aice și Biserica lui Dumnezeu cea de obște adevărată aū luată începătura atunce, că indată fu poruncă lui Adam și Eva cum aru păzi și aru areta frica și credința loru inaintea lui Dumnezeu; iară după ce greșiră le-aū arătată Dumnezeu mōrtea vecinică. Insă indată improtiva morții, dintru miloserdia sa Dumnezeescă, aū făgăduită mintuitore solie, adeca precum era se vie *Hristos Mesia* se sdrobescă capul sérpelui, subt care era diavolul ce aū înșelat in Raiu pre Eva, și pre noi se ne mintuescă de păcată și din mōrte vecinică. Cu nădejde ca aceea, Adam și Eva s'aū măngăiată întru scîrba lor, fiind urgisiți și scoși din Raiu, ca de o veselă și mintuitore pro-

rocie de la singur Dumnezeu dată, de venirea Domnului Hristos. Si aşa de atunci intru aceste două chipuri s'au început Biserica cea adevărată, anteiu precum sfîntul Epifanie Episcopul de Cipru aevă dovedesce improativa ereticilor, la cartea I. Tim. 30. Așadar ne mărturisesc sfânta scriptură, precum Cain fețorul lui Adam pentru zavistie și reutatea sa din fire, așa ucis pre Avel frate-seu, omul bun și temetorul de Dumnezeu, nu pentru alta, ci pentru bunătatea lui și dreptatea ce avea Avel către Dumnezeu, căruia așa zavistuit Cain cu jertfele ce jertfea Avel dintru agonisita sa, din oși dintru alte dobitoce, le primea Dumnezeu, că din ce era mai bune și mai grase dobitoce junghia și aprindea pre jertfemic și se înalța sfara drept la ceriu și primia Dumnezeu jertfa lui Avel. Iară Cain era din fire de reu și din rôda tărinel săle ce era mai prostă până și pléve aprindea și jertfea lui Dumnezeu, și fumul nu se suia spre cer ce se tindea în jos și pre pămînt; și de aice deanteiu dintru indemnarea diavolului, începutu-s'au gónă asupra bisericii cel din obsce. Cain apoi, precum mărturisesc Filon, de 15 ani, îndoindu-se de miloserdia lui Dumnezeu, povătuit fiind de cunoșința cea rea, fugit-ău de la fața tatăneșeu lui Adam spre Răsărit, unde din soră-sa anume *Temeh*, ce iera femeie așa născut fecior anume Enoch. Pre numele aceluia făcut-ău cetate mare și o așa numit Enohie, sub muntele Liban; de care Berosie la cartea 1., Iosif și Moisi Prorocul sfânt, mai pre largu mărturisesc. Iară Filon jidovul scrie că acestu Cain așa făcut orașe de tôte, carele se chiamă: *Enoh, Mavli, Leed, Tehe, Teliez, Iebat*, care le-ău risipit potopul. Pre urmă pre Cain, al săptalea urmașu a lui său stre nepot a lui, din seminția lui Lameh orbul, feciorul lui Mathusal, i-așa ucis la vînatul cu săgiata, din templare, nesciind de dênsul, precum în Biblie mai pre largu scrie. Si aşa Cain fu omorit precum și el așa omorit pre frate-seu Avel. Viețuit-ău Cain anii 730, iară tot Cain așa aflat lăudori, și urmaș din povetuirea diavolului, că așa fost eretici spurcați cari îl măria pre Cain de patriarh lor, și dicea că cu cale așa omorit Cain pre frate-seu Avel, iproci; de care citesc pe *Epifanie*, la cartea 1. Tim. 3. improativa Cainenilor, 38 iereticie. Iară feciorii lui Cain, și stre nepoții lui, feciorii lui Lameh orbul, așa aflat anteiu tôte meștersugurile. Toval așa isvodit a face corturi, și tótă agonisita casașilor, cu arătură și cu dobitoc, ce facă agonisită la casă. Toval așa isvodit musichia și tot meșteșugul cântărei. Toval-Cain așa făcut meșteru de feru, lăcătuș, potcovari, zlătaru, și zugravu, și tótă lucrurile ce trebue ostenilor. *Noema*, stre nepoata lui Cain, fata lui Lameh, așa deprins tótă torcăturile de lână, de inu, și tesitura, și alt lucru tot în casă femeiescă, a strînge brînză și untu, iproci. Același Lameh orbul al săsele seminție a lui Cain, feciorul lui Mathusal, așa avut 77 de seminție din două mueri din Ada și din Sela, cari toți de năboiul Potopulu celu mare așa perită, pentru mare răutățile lor; că tot némul Cainilor cel oterit se stinse din temelie, în care némă s'au arătat anteiu rescumperarea lui Dumnezeu cea adevărată pentru vîrsarea de sânge nevinovat a lui Avel, în al treilea și în al patrulea seminție cercând rescumpărare nedreptății. Născutu-s'au pre urma lui Adam, de la zidirea lumiei în anii 230, al treilea fecior, anume Sith în locul lui Avel Dreptul ucis, și în locul lui Cain ucigașului.

Acesta Sith petrecându 'și viața intru Dumnezeire și seminția sa, pre urmă

Patriarhii, din care după trupă așă purces Domnul Hristos, intru aceleși obiceiuri a se teme de Dumnezeu și a învățat, și lauda lui Dumnezeu cea adeverată așă înmulțit-o și a lățit-o. Scrie Iosif istoricul în istoriile cele vechi jidovești, precum Adam și fiul său Seth fiind cu prăfintelepciu și șciință a lucrurilor cerești luminați, așă făcută doar stâlpă, unul de petru și altul de cărămidă; pre care stâlpă așă săpată slove: *voia lui Dumnezeu, și învățatura lui, și prorociile prin care se păzește cuvîntul lui Dumnezeu.* Si pentru aceea așă făcut doar stâlpă, unul de petru și altul de cărămidă, prevădând din cursul cercului că era Dumnezeu să certe lumea cu două certări cu apă și cu foc. Ci nu scia care urgie era să vie antenii; pentru ce, așă pus stâlpă de petru, că de va trimite Dumnezeu urgia sa prin apă, în lume să rămână stâlpul cel de petru, iară de va trimite prin foc se va topi stâlpul cel de petru, și va rămâne cel de cărămidă, de pomenire intru semnul vechiului a seminției sale. Așisăderea scrie, precum acești doi Patriarhi așă împărțită cu orinduiuală anul în 12 lună și de mirare cursurile ceriurilor, și vîrtejiturile antenii din suflarea Duhului sfânt aflată, și pre urmă seminția sa, dintru aceleși învățări și a învățat, că neputinciosu lucru să potă cuprinde singur mintea omenescă lucruri subiecti așa nalte și de mirat ca acele, a ceti crugurile și vîrtejile cerești, de nu le-ar fi descoperit și arătat singur Dumnezeu. Si așa învățatura și șciință de Dumnezeu, și scornitura slovelor la scrisoare, și totă învățăturile, ori căte sunt, antenii de la Dumnezeu, apoii de la Adam și de Sith fiul său că sunt se credem: de care avem mărturii multe și la grecești istorici, că scriptura și învățăturile de la Patriarhii jidovești totă său aflată, precum și Irodot scrie în cartea a cincea, precum Grecii totă învățăturile și slovelor așă luată de la Finichi, carii sunt și aceia de nemul jidovești, măcar că grecii, dupe basnele lor de prinși se numere multe, dicând că ar avea aceste ce am disu mai sus de la Cadmosul lor și de la alții. Iară Berossie, la cartea I. *De lucrurile vechi*, la începutul ostenei sale, cu dovadă scrie, precum Haldei mai înainte de Potop cu scrisoare Haldeescă pre stâlpă de petru așă scrisu urgile ce era să fie în lume, și îngrozia pre omenei cărei rei, pre uriașul seminția lui Cain, tragicendu-i de la răutățile lor; din ce se vede precum scrisoarea Haldeilor său mai antenii de cea jidovescă, său tot pe o vreme că său aflat. Trăitău Sith, feciorul lui Adam, anul 912, precum mărturisește Toliman, Stela, Signineanul, iară după ce așă născut pre feciorul său Enos, era de 105 ani. Adam văzându-se imbedrânit și prevăzându-și, din arătarea lui Dumnezeu, sfîrșitul său, chiamașu-și-așă muieră, și totă seminția sa, și aducându-le aminte: să aibă frică de Dumnezeu, și "I așă îngrozit cu două urgi a lui Dumnezeu, ce era să vie în lume, unu cu apă și alta cu foc", pentru oțeritele răutățile omenesci, și așa dându-le tuturora blagoslovenia sa cea d'apoi, așă murit, vieteind anul 930, înainte de nașcerea lui Noe cu 120 ani. Enos feciorul lui Sith, nepotul lui Adam, așă slujit deplin înaintea lui Dumnezeu, intru rugă sa și intru nepărăsite jertfe, în care bunătățile învățătoare așă pre feciorii și pre nepoții săi; de a căruia seminție și a fecoace căruia vîcă, cu mare osteneală de noi vei afia scris până la seminția lui Noe Patriarhulu și a feciorilor lui, ce din treiși totă nemurile omenesci în lume așă înmulțit. Muritău Enoch Patriarhul vieteind anul 905. Si aice trecu isto-

riile jidovesci, care fie-cine poate să vădă citind la Biblie și la Iosif jidovul, de lucrurile vechi jidovesci, căci nu se atingă din istorie și lucrul nostru.

Iară avemă în sfânta scriptură a lui Moise, și la Beros Iosif, și la Filon, precum Dumnezeu aș certată totă lumea cu potopul, în anul de la zidirea lumii 1656; căci tot trupul s'aș fost stricat și rătăcit din calea sa pre pămînt. Și acele păcate mai mari ce vătămase pre Dumnezeu, sfânta scriptură le numără: ântăiu urăciunea de Dumnezeu ziditorul său, desfrânarea, curvia, pre-curvia, asuprele și tiranile acelor mai puternici spre cel mai slab, spre cel mai sărac și neputernic; pentru aceea aș trimis Dumnezeu potopul de apă pre pămînt. Iară până a sosi potopul aș arătat lui Noe, ce era de 500 de ani pre atunce de vrăstă, și fu plăcut lui Dumnezeu, ca să înfrâneze pre urieșii de rătățile lor, și le aduce aminte să se întoarcă de la rătății, și aș dîs Dumnezeu lui Noe să 'și facă corabie, până întruă sută de ani, și să se întoarcă ómenii de la păcat, iar istoricul Iosif pune 150 ani. Ce n'aș ascultat și ómenii să se întoarcă de la rătățile lor, ce încă își batjocurea de Noe de ce făcea corabie în munte. Iară Noe după vremea arătată de Dumnezeu intră în corabie cu femeea sa și cu trei feciori ai săi: Sim, Ham, și Iafet și cu femeile feciorilor săi: Tetea, Pandora, Noegla, — așa scrie Berosie; — și aș luat Noe în corabie de toate dobitocele și ferele pămîntului și paserii sburătoare, de cele curate căte șepți păreche, și de cele necurate căte doue perechi, parte bărbătescă și femeescă, pentru se se plodescă pre pămîntul după potopul. Și la anii de la zidirea lumii 1656 în luna lui Prieră în 7 dile, s'aș deschisă gaurele. Océnului celui adâncu, și toate prăpăstile isvorând năprasnicu. Așăderea nuoriș preste măsură plăe slobodiră 40 de dile și 40 de nopți nepărăsită, și adăgându-se apa aș innecat tot pămîntul cu toți ómenii și cu toate căte era pre pămînt. Numai Noe cu al săi rămasă ferit în corabie, plutind pe d'asupra nălăților munți, tocma trei-spre-dece luni, că aș stătut apa în măsură 150 Iară după ce începură a se areta vîrfurile munților, și scădând apa aș stătut corabia în țera Armenescă, pre muntele năltă anume *Taurus*, car după mărturia lui Berosie, pre muntele ce se chiamă *Gordeiu*; iară sfântul *Epifanie* dice că aș stătut corabia în țera *Candie*, pre muntele *Ararat* și *Liban*, unde se arăta une semne de aceea corabie.

Iară după ce s'aș uscat pămîntul, aș poruncit Dumnezeu lui Noe de aș ești din corabie, și atunce Dumnezeu, ca cum de al doilea rându așa aședat lumea; că ântăiu aș blagoslovit pre Noe și pre feciorii lui, și s'aș făgăduit că se nu mai fie potopul pre pămînt, precum aș pus semnă de întărirea păcii, ca un zelog vecinic, Curcubeu pe ceriu în căteva văpsele: roșie, verde, albastră, care și acum dépurarea mai înainte de plăe și după plăe, prin nuoriș se vede. Iară după ce s'aș făgăduit Dumnezeu așa lui Noe, cum nu va mai certa lumea cu potopul, necl pe seminția omenescă nu o va mai perde așa cumplită cu apă, aș mai adaos acăstă tocmai, precum scrie *Filon* în cărțile de bibliile vechi, cum de voră gresi ómenii în lume trăind, îl voi certa cu fomea său cu armă și cu foc cu mörte, său cu cutremur de pămînt, iprocă; iară dacă se voră plini anii vecilor, atunce va părăsi lumina, și va peri întunericul, și voră invia morții și voră rădica pre cel adormiți din pămînt, și va intorci Iadul datoria sa, și per-

darea va intórce partea sa, ca și eū, dice Domnul, se daū fiește-cărui după faptele sale, și după róda cugetelor lor, până când voiū judeca intre sufletu și intre trup, și se vor părăsi veci, și se va stinge mórtea și iadul și va închiide gura sa, și va fi alti pămèntu și alti ceriu locașul celor drepti in veci.

Aice se vede că aū propoveduit Dumnedeu lui Noe de qioa județului și de inviearea morților.— Slobodit-aū Dumnedeu lui Noe și seminției lui se mănânce carne de feară și de debitocă, și alte mânări, care mai nainte de potopu 6-menii nu le sciau, neci le mâncău, că de se zăbovea după vînatu, numai pentru pei se zăbavia. Aședat-aū Dumnedeu atunce judecata cu cei ucigași de omeni: cu acești morți să se pedepsescă, cu care aū omorită și ei pre alti din socotela județului, și acelor vîrsători de sânge, așisderea se li se verse sângeli, de vreme ce omul este in chipul lui Dumnedeu făcutu.

Indată s'aū apucat Noe a lucra pămèntul, fiind însuși stăpânul a tot pămèntul, și aū resăditu vie; și ântâi bêtrânu Noe s'aū imbătat de vinu, cât dacea ca un morti, și s'aū golit. Vîdend Ham feciorul lui cel mai micu goliciunea tătne-său și aū rîs aretând celor-l-alți frați. Scrie Berose la cartea I, precum acesta Ham s'aū apucat de invetături diavolescă și farmece, pentru ce i s'aū dis Zoroastel, precum anume aū fermecat el pre tată-seu bêtui, cât aū remas Noe ca un famenă, de n'au mai avut de atunce rôdă a face copii. Iară Sim, Iafet, frații lui Ham, fiind clătiți cu dragostea spre tată lor, abătendu-și ochii de cătră goliciunea tătă-ne-seu, luându haine l-aū acoperită pre tată-seu; iară trezindu-se Noe și oblicind fapta feciorilor celor ce aū avută dragostea adevărată cătră dinsul, l-aū blagoslovit dicând: *Immulțesce Dumneleule pre Sim, și lătesce pre Iafet, și pre seminția lor, in veci, iară Ham se fie rob lor, cu seminția lui in veci.* De atunce și indată aū insemnat in trei feciori al seii trei diregători său trei orinduele și ascultare, pentru ca fie-care dintr-ensi statul și chiămarea sa se păzescă și se vietuescă, când aū dis cătră însi: *Sim, tu se jertfesci, rogate, și se te zăbovesci cu sfânta scriptură ca un preotu. Ham, tu ară pămèntul și păresce căsnicia și alte meșteșuguri trebuite; fă ca un feranu. Iară tu, Iafet, oedrmăsesce și apără pre acești doi ca un impăratu și némeșu, și hotarele lor le largesce;* că Iafet se înțelege largime său lătime. Si aşa Noe acesti trei dregători intre trei feciori al seii aū ales, și aū aședat deplin tot lucrul deobște cu rînduială intemeind, fără care neci o stăpânie, neci impăratie, neci domnie a sta indelung nu pote de voru ești aceste trei staturi din hotarele sale, precum astădi vedem in terra Leșescă. Invetăt'aū Noe pre feciorii seii, și pre seminția lor Bogoslovia și invetături intru lucrurile Dumneleesci, precum scrie Berose, și le-aū lăsat lor cărti intru carele mari taine de firile lucrurilor aū scris. Așisderea l-aū invetăt și șmbletul ceriului, și aū impărtit anul, dupe curgerea sôrelui și a 12 lunii, și dintru acele invetături le spună lor ce se tîmplă in tot anul. Si plinindu-se după potop lui Noe anii 350, iară de la naștere a lui vietnind anii 950, aū murit, vîdendu-și nepoți și strenepoți și feciorii din strenepoți seii, care totu era 24,100 de bărbați vrăstnici, fără muieri, și fără copii lor, cari pre atâtea erau; că precum scrie Berose, la cartea 3-a că tot de gemene se născea, parte bărbătescă și femeescă. Așisderea și copii acelora, după ce venea in vrăsta anilor seii și se insura, tot de gemene era rôda

să plodul dintr'ânsii. Așa scrie Berossie, că nică o dată Dumnezeu său firea n'aștă avut lipsă în trebuința lucrurilor, care rezema de belșugul și umplutura lumel, iprocă. Și feciorii necă o dată nu murea înainte de părinții lor, ci după moarte părinților lor, cu aceeași plodnicie în locul urmă, fără numai Avvel aș murit ucis, și acăstă blagoslovenia aș trăit, precum scrie Epifanie, 3331 ani, căt necă un fecior nu muria mai înainte de părinții sei, fără unul feciorul lui Aran aș murit în vederea tătăne-seu Thara, pentru lauda idolescă carele însuși cu mintea s'aștă aflat de aș sleit Boză, chipuri și Bozoaie său dumneideie de lut.

Fost-aș și alte potopuri care vărsau pre une locuri de pămînt, iară nu aștă inecat tot pămîntul de odată ca în vremea lui Noe. Csenofon, *De potrivirea glasurilor*, și alte potopuri pune, că dice și le numără așa: *Potopuri multe aș fost; cel dințiu cu vîrsare cu apă pre pămînt, care aș trăit 9 luni pre vremea lui Ogiges celui vechiū, de demult*; și pre acesta presemne pre Noe, că un pagân el mărturisescă a fi, că mai sus, în carteau lui, pre cel dințiu *Ogiges* stremoșiu lui Noe îl chiamă, carele aș păzit némul omenesc în corabie de potopu, măcar ca sfânta Scriptură mărturisescă că Noe aș fost 13 luni în corabie. Al doilea potop aș fost pre vremea lui *Eracle* și a lui *Prometheu*, carele aș trăit o lună. Al treilea potop 2 luni, în dilele lui *Ogiges* Atenenul. Al patrulea potop în Ahinea, trei luni. Al cincilea potop al Thesaliei, pre vremea lui *Deucalion* impăratul *Tesaliet*, feciorul lui *Prometheu*, mai înainte de nașcerea lui Hristos Domnul nostru cu 1540 ani, dupe cum numără *Carion* și alții; pre care vreme totă terra grecescă aș fost vărsată de apă, căt multe cetăți și orașe aș inecat cu ómeni, cu dobitocele, fără ceia ce aș fugită cu impăratul lor *Deucalion* în munți, până ce *Ovidie*, la carteau 1 *Metamorfoze*, scrie: precum intru acea vreme totă lumea fu stricată de potopu, pentru reușările ómenilor, iară *Deucalion* cu muierea sa *Pirha*, numai amândoi aș scăpată de acea pedepsă, pentru bunătatea lor, și pre urmă aș immulțit némul omenesc și încă era prea imbețrâniști, că *Deucalion* era de 82 ani. Se-i fi invetat pre dinșil *Themes Bozoia* ca se arunce înainte-și ósele mâni-sa și dintre acele óse vor nasce și vor cresce feciori, feti și fete. Deci fiind ascuțit la minte *Deucalion* aș socotit pămîntul a fi numă-sa, iară petrele a fi ósele ei; pentru aceea, care petre arunca *Deucalion* înaintea sa se făcea bărbată, iar care petre aruncă *Pirha* muierea lui, se făcea mulere: și de aice némul cel impetrîtu și indărepnicu s'aș immulțit, ce se dice ném impetrîtu, reu și indărepnicu.

Al sesele potop aș fostu atunci când aș răpită *Paris* pre *Elena* de la *Lacedemonia* și aș fugită la *Troada*.

Al șeptele potopu aș fost când aș versat Faros totă terra Egipetului, și de la potopul a totă lumea ce aș fost în dilele lui Noe, până la nașcerea lui *Deucalion*, acestași Xenofon numără ani 700, de care scrie cu greșală. Pomenescă și *Plato*, în carteau *De Fire*, în orașul Egipetului, care se chiamă Cimilitara său găcitura lui Solon celui înțelept, cu preotul cel bătrân a Egipetului, cării aruncă lene istoriilor grecesci, căci numai un potopu în minte, de vreme ce multe potopuri aș fost înainte, dicând: o Solon, Solon! Grecii copii pu-

rurea suntești! și nime din ţera Grecescă nu-i bětrānū, căci tēnēră pururea este mințea voastră, intru care nu-i neci o sciință căruntă! iprocă.

CAP II.

Pentru împărțirea limbelor, când se zidea turnul la Vavilon, și de immulțirea a multe noroade din trei feciori a lui Noe, în anul de la potop 131, pre mărturia lui Berose, iară de la zidirea lumelui, după cum numără Jidovii, 1787; era alții scriu, aducând mărturie pre Iosif Jidovul, 2243.

In a cincea seminție după strănicul potop, în anul 131, după mărturia lui Berose, a lui Iosif și a lui Epifanie, când s'așa immulțit rodul omenescu, din trei feciori a lui Noe, și totuși omeniș o limbă avea, o limbă scia a grăi, indată Domnul și ocârmuitorul lui, caru era 72 mai bětrānū, clătinu-se de la muntele Liban și din hotarele Armenesci, unde se chiamă hotarele Ararat, s'așa aședată totuși în câmpii Sénar, ce și-așale mai desfătate de traiul lor. Si acești câmpii acmu cu acel nume sunt in Persia. Acolo așa inceputu turnul Vavilonului, vrând acolo se să așeze scaunul Crăiește sale, și se supue și alte hotare subt stăpnișia lor, și vîrful turnului se ajungă până la ceriu, pentru se se numescă Vavilonii a fi cel mai de frunte și antea intru nemurile omenesci, și impărătie preste totuște impărățiile; și se se pótă apăra de Dumnește dintr-acel turn, de ar mai fi vr'un potop. Așisdere așa vrută, — precum mărturisesc Filon, in carteia *De lucrurile vechi*, se și facă nume și laudă vecinica in lume; scriindu-și și săpându-și totuși numirile sale pre petre și pre căramidi, că dintru aceea mărturie, socotise se și zidescă turnul, a căruia vîrful și streșinele se ajungă la ceriu. Însă acesta trufașă și de mirat socotelă a lor, Dumnește o așa strămutat, și o așa intors in nemica, precum mărturisesc sfânta Scriptură, că după ce incepură din temeiul a zidi turnul, in sus înălțindu-l, fiind totuși in limba lor din nascere jidovesce său după mărturia altora, haldeesce, de la Adam Patriarcul cel anteu grăia; indată li s'așa schimbat graiul din nascere. Că fie-care de insă intr'altă limbă incepură a grăi, ales cel 72 capitenii mai bětrānū, ce era învățătorul și sfetnicul, prejur turnul a se zidi. Indată dintr-o limbă ce avea, se schimbară și se făcură 72 de limbi, și nu înțelegea unul altuia ce grăia, și remase lucrul lor neisprăvită. Scrie Epifanie, Cartea I Tom I, că și turnul 'l-așa risipit Dumnește din temelie cu năvarnice vînturi. Iară feciorii și seminția lui Noe se imprăștiară, unul în stinga și altul în drepta, tot nemul după limbă ce li s'așa schimbat, capiteniile sale, carora încă Noe Patriarcul in viață sa le-așa împărțit limbă in trei părți, precum scrie Berose. Asia, Africa și Europa. Si acestea sunt incepurile și doveziile seminției și a norodulu despărțite a trei feciori a lui Noe, Sim, Ham și Iafet. In lumea immulțită, Sim cel mai mare (dintru a căruia genealogie Domnul Hristos Măntuitorul nostu de mai nainte de veci, la plinirea vremei, omu adevăratu s'așa născută), așa stăpânit țările la Răsăritul sôrelui, stând pe lângă apa Eufratului, și totuși Siria Răsăritului cu seminția sa o așeza.

Aice am socotit a fi cu cale să însemnăm de acel de mirat turnu de la Vavilon ce l-aă făcut dupe potopuă, cu a căruia risipă și împărțirea limbelor că s'aă făcut, precum am aratat mai sus.

Nevrod feciorul lui Hus, nepotul reului Ham, aă făcut acel de mirat turnu la Vavilon, precum scrie în Cartea facerei, cap. 11 stih. 3. 4. Acestu turnu în patru chipuri se socotesce, anteiă rădăcina séu pricina socotindu-se, adecă cel anteiă meșteri, cari era cel mai mulți din feciorii și nepoții lui Noe, intre care Nevrod, Cap și Domn séu cum dice grecul Ἐργοδιοχητής, a tot lucrul aă fost. A doua, din care se făcea acel lucru: în loc de varuă era cleiul și cărmidile; așa scrie Strabo carteia V. fila 705. În Vavilon mult cleiul se face de care strînguă grameđi ca nisce stinči, pentru tréba zidirilor ce se facu de cărmidi. A treia, după chipu, că așa socotise meșteriul cel de frunte, cu mijlocul lor se facă acest turnu așa de nalt căt se ajungă la ceriu. A patra și pentru care hotarul și sfîrșitul aă vrut se facă acest turnu, în trei feluri se înțelege: anteiă, Iconomul, politicu, și bisericesc hotarul și sfîrșitul aă fost pentru se aibă Nevrod cetate impărătescă, intru care se petrécă cu mare veste și cu laudă, precum se vede din cuvintele meșterilor serise la Facere, cap. 11. Hotarul politicu pentru se'ști adaogă nouă stăpânire Nevrod pre pămînt și se aibă pre tare apărare despre vrăjmașii sel, că era tiran și se temea de neprietenl, că tirani din firea lor sunt fricoși, precum dice prorocul. Acolo avea frică unde nu era frică, că pre tiranu și cunoșința lui cea din lăuntru îl face de se teme, și a avea grija de fugă nime gonindu-l, ce se-i gonescă pre însi sunetul frunzelor sunătoare, cum scrie Leviticon, cap. VII. Hotarul Bisericesc aă fost ca se așeđe Nevrod temeinică slujbă idolilor, să se lătescă în lume; pentru aceea aă trebuit se fie acel turnu ca o mirare a lumel, unde se se adune norodele din lume, ca la un scaun a lui Dumnezeu. Iară Dumnezeu cum s'aă batjocorit de deșerța socotelă a lui Nevrod, cu acelora lațu ce am ăsi mai sus. Si atâta ne ajunge pentru mai deschisul minței la rândul istoriei noastre!

CAP. III.

Pertru seminția și némul lui Sim, și de cinci feciori a lui.

Elam feciorul cel mai mare a lui Sim, din care aă purcesu Elamiteni și Persi, nému cu bărbătie și cu stăpânie vestită. Pomenesc de seminția nému lui Elamitilor, Xenofon, în cărțile sele, în care scrie pentru Chiru imperatru, fiind monarhul a Persilor, și imperatru mai a totă lumea; aă stepănit dupe mărturia Cronicarilor de obște, în anul de la Zidirea lumii 4441. Elam insă se înțelege după mărturia séu tălmăcirea jidovescă: teneru, copilandru, crescendu intru anii; din ce socotesc că și astăđi Persi, cum scrie Stricovskie, că aă audiu cu urechile sale, fiind în țările Persilor, în anul de la Hristos 1584, că strigă la rugale sele Persi: Halaelam séu Halahuhali, cum s'ar in-

țelegă: *Dómne Hali*, său *Elam Patriarcul nostru*; ce ori pre Elam feciorul lui Sim pomenescu, ori pre Hali ginerele lui Mahomet carele aștornit legea turcescă. Că și turci; *Halaha Mahomet*, și Persi, carii puțin despărțiti de legea lui Mahomet: *Halaha Hali*, strigă. Ce acăsta îl adevăratu ca turci de la Elam feciorul lui Sim, și nepotul lui Noe aștunemția. Iară *Asur* al doile fecioru a lui Sim, se înțelege *bine-cuvântatū*, dupe mărturia lui *Teliman Stela*; iară *Remigie* Episcopul *Antisidorenilor*, talmăcesce acest nume Asur: *inălfat*. Pentru aceea, dice Dumnezeu, la Prorocul Isaia: *Toiagul măneč mele Asur*. Dintr'acest Asur sunt *Asirieni*. Acesta aștăfătă vestită orașul *Niniva* in Asiria; la care orașu fu trimes Iona Prorocul. Niniva se înțelege casa Ninevitenilor; iară *Nin* se înțelege fiu, de care vei afia la Isaia 14. Iară al treilea fecioru a lui Sim, *Aran*, care se înțelege: *těnřu și naltřu*; de la acesta s'aștăfătut *Sirieni* și *Damaschineni*; și scaunul Sirei este orașul Damascu, cătră care mergându Sfântul *Apostol Pavel*, fu întors la credință, precum scrie la faptele Apostolilor 9. La Isaia 7. este scrisu capul *Aramlenilor*, Damascu cetate. Feciorul lui *Aram*, precum este scris la *Facere*, 10, aștăfăt patru, anume: *Messe*, *Getir*, *Hus* și *Hul*; de la Mes și Getir, precum sună numele impreunate amăndouă la un locă, aștăfăt *Mesageři*, némă mare și vestită, d'asupra marii Caspiei in gura apei *Volgăi*, unde sunt acmu ordele Astrahanului, subt stăpânia *Moscului*, de care Irodot, in istoria *De Cir*, și *Cvint Curſie De Alecsandru Machedonu*, pe largu scriu. Așisdarea și *Ptolemeu* și *Enea Silvie*. Al patrule fecior a lui Sim, *Arfaran*, se înțelege *sěnătoșat* său *risipa*; de la acesta aștăfătut *Haldeři*; și de la nepotul lui *Ever*, său *Evra* feciorul lui Solomon, care aștăfătut Ierusalimul, aștăfăt Evreii, adeca instreinării său rătăciștil pe in multe țări. Dintre acăstă-și seminție, aștăfăt *Avram* tatăl și începătura a toții Jidovii, precum scrie Biblia, in carea *Facere* 11 Este dar lucru aeve, că Hristos Domnul nostru este din némul lui *Arfaran*, și de la Sim feciorul, cel antăru a lui Noe, măcar că aștăfăt si al cincelea fecior a lui Sim, din care, dicuți unii, că s'aștăfăt plodită némurile *Lidienilor* in Asia.

CAP. IV.

Pentru Seminția lui Ham:

Ham, feciorul cel mijlociu a lui Noe, aștăfătanit acele locuri ce sunt in *Africa*, spre mediu-di, *Egiptul* și țările *Murinilor*. *Hus*, feciorul antăru a lui Ham, aștăfătuit némurile Murinilor, la hotarele Africei, de unde se incepe vestita apa *Nilul*, precum scrie in Cartea *Facere* 11. Pentru aceea și *Ptolomeu*, care aștăfăt totă lumea, némurile *Husitienilor* le pune in țările de mijlocu a *Livienilor*. Feciorul lui Hus, *Saba* și *Zevila*; din *Saba* aștăfăt *Arapu* și *Sabini* a căroră Craiasă *Saba* aștăfăt mers la *Solomon*, se asculte înțelepciunea lui. Iara din *Zevila*, une némuri, și ostrăvele Indiei, in latu inșirate spre Apusul sôrelui, și spre Amiađi-di s'aștăfătuit. *Nembrut* său *Nemrot* ce se înțelege: *inte și*

strașnic stăpân, pre carele *Berosie* îl numește cel anteiul *Saturnu* a Vavilonului, fecior lui *Hus*, din noul uriașilor, strenepotul lui *Noe*. Acesta în Babilon anteiul a inceput să stăpâni strașnicu, cât a silat cu putere de a supusi nemurile de prin prejur subt stăpânia sa, și pre toți i-a impreunat subt o stăpânie, cum ar fi subt un trup, a stăpâniei sale. De la acestu Nemrot s'a inceput cea Anteiul stăpânie Vavilonului a unuia în lume, anul, dupe cum scrie *Berosie*, de la potop 131. Pentru aceea Sfânta Scriptură, pe Nemrot îl numește *tare și nepregeduitor, venitor înainte lui Dumnezeu*; iară *venitor*, după cum talmăcesc unit din dascălii sfinți, se înțelege aice: cu *putere și resboiu* silnicu, său silind pe ómeni la ascultare. Că Dumnezeu îl-a dat putere ca aceea, cum dice Daniil Prorocul: *Că Dumnezeu mută și iară intăresce și intemează imperațiile*. *Mesraim* al doilea fecior a lui *Ham* a stăpânat locurile pe marea *Roșie*, și pre marea *Albă*, ce se chiamă *Marea din mijlocul pământului* pre lingă apa Nilului, care pre urmă îl-a disu *Egipetul*, de pe *Egipt* Craiul, carele gonind pe frate-seu *Danaa*, aū stăpânat în Egipet anul 68, și *Crai Egipetului* s'a numit *Faraoni*, precum mărturisesc prea vechiul istoric *Monetan*, în cartea de *Craii Egipetului*. Iară căci aū stăpânatu anteiul părțile Egipetului *Mesraim*, feciorul lui *Ham*, și astădi Turcii îl dicu acel păsări *Mesraim*, său *Misir*, iară jidovii: *Mecraim*, iprocă *Laabim*, al treilea fecior a lui *Ham*, de la care s'a chiamat *Libia*, în Africa. *Afud* al patrule fecior a lui *Ham*, de la care sunt immulțite nemurile *Morinilor*, ce se chiamă *Alhudim*, în partea Africii la Apus. *Enanim* său *Ananim*, feciorul lui *Mesraim*, nepot lui *Ham*, se înțelege: *pufu* său *izvoru* de *apă*; acela aū aședat partea în Egipt, care se chiamă *Tirenu*, și acolo aū făcut orașul *Tirene*, de unde sunt eșitii *Tiganii*; și acăstă parte este în stăpânia Egipetului mai cu bisug. Lăsăm pre altii a lui *Mesraim* a-l pomeni, prin scurtarea voroavei; că aū avut dece feciori: *Ludin*, din care sunt *Lidienii*, al cincelea fecior a lui *Ham*; *Hanaan*, care se talcuiesc neguțitor, acesta aū aședat uacele locuri în Siria, pe marea Albă, unde este *Tirul* și *Sidonul*, că *Sidoneni* și *Tiriene* era mai vestiti neguțitori. *Hamon* aū fost *Craiul Livienilor*. *Hiteu*, feciorul lui *Hanaan*, aū făcut cetatea *Hevron*, din care sunt *Hitienii*, unde aū lăcuit Avraam. *Erusău*, al doilea fecior a lui *Hanaan* aū stăpânat în *Ierusalim* și în *Gava*, din care sunt numiți *Gavaonenii*, iprocă. — Așa se scil, cetatoriile, că *Sim*, cu seminția sa spre Resărit, în Asia cea mare, s'a immulțit și aū intemeiat lăcașurile sale, unde sunt astădi Persii și Asirienii. Iară seminția a doua a lui *Sarmat*, fecior lui *Ioc-tan*, nepot lui *Hever*, strenepot *Salei* și prestrenepotul lui *Arfaran*, feciorul lui *Sim*, aū făcut și aū immulțit mari și alte nemuri a *Sarmatenilor*, a căroru nume se chiamă în istorie *Sarmați*; și subt acest nume se inchidu: *Sciși*, *Moscalii*, *Serbii*, *Leși*, *Ruși*, *Litva*, *Zmuzii*, *Pomerani*, *Volini* și altii. Iară seminția lui *Ham* aū ținut câtă-va vreme téra *Hananeilor*, *Egiptul*, *Etiopia* său țările *Murinilor* și *Livia*. Iară seminția lui *Iafet* s'a imprăștiat și s'a semenat prin totă Asia cea mai mică, și pre urmă lățindu-și lăcașurile sale la Mianăopte, în Evropa, și mai totă Evropa.

CAP. V.

Némul lui Iafet.

DE SEMINȚIA și NÉMURILE LUI IAFET, AL TREILEI FECIOR A LUI NOE. Iafet se înțelege după jidovie: *laſitū* séu *laſire*, și *frumosū*. Acest Iafet mai micuă fost din feciorit lui Noe. Măcar că, cum scrie Beroseie, după potop așă născut Noe pe *Ionic*, iprocă, pe cariil îl trecem a-l pomeni aice. Avut-așă Iafet, feciorul lui Noe, săptă feciori anume: *Gomer*, *Magog*, *Madian* séu *Madaim*, *Tuval Tiras*, *Iavan* și *Mosoh* séu *Mesc*. Cum scrie *Filon*, Gomer se tălcuesce *hotărind* séu *obarşind*; de la acesta Gomer se tragă *Cimbrii*. Dintru acestași Gomer, și némul Cimbrilor, așă eșit *Nemți*. Iar de la *Tevton* Craiul, s'ău schimbat numele Nemților, de le-așă quis *Tevton* și *Tudeschi*.— Așăderea, *Goji*, *Polevii*, *Litva*, *Zmuzii*, *Iatvezii*, *Prusii* cel vechi, *Curienii*, *Dancenii*, *Svedii* și *Filandi*, tot dintr'acest Gomer așă eșită *Magog* care se tălcuesce: *negru*, trăind *subt cort*, că *gog* se înțelege *cort* séu *străsină*; dintr'acest Magog așă eșit némul *Sciipilor* séu Tătaril toți; iară din Tătaril *Turci*, precum și Beroseie scrie la cartea V. că Magog așă aședat Crăile Asiei, unde Turci stăpânescu; măcar că și din seminția lui Ham s'ău immulțit une órde. Dintr'acestași: *Unguri* séu *Hugrii*; de pe apa *Hugra* séu *Iogra*, care stă în ținuturile Moschicescă, așă eșit Ungurii și trecând peste apa *Volga* așă bătut pre *Goji* séu pre *Popolovi*, ce era lăcuind pre apa *Donului*, care se numesce la Istorici *Tanais*, și la marea *Negră* care se chiamă *Palus-Meotidis*, pre strămoșii Litvei. *Madian*, al treilea fecior a lui Iafet: dintr'acesta sunt plodită *Midii*, cariil stăpânescu la Răsărit. *Iavan* séu *Ioan*; dintru acesta sunt eșită tot némul Grecilor. Iară *Iavan*, de pe jidovie se înțelege: *amăgitor* séu *violenitor*; pentru aceea Grecii sunt de némul lor violenți și amăgeți; și pre acest *Iavan*, Grecii și Latinii îl numea *Ianus*, și-l zugrăvia cu două frunzi și cu duoă obraze, unul din dosu și altul în față. Acest dar, Janus, îl-așă plodit și îl-așă immulțit pre Greci, precum avemă temeinică mărturie la prorocia lui Daniil, carele prin acest cuvânt *Ion* înțelege și inchide pre toți Grécii; că pre returnătorul și resipitorul Monarhiei, a stăpâniei Persului, aşă îl numesce: Ivan, impăratul Grecesc și Machedonesc, care așă fost Alecsandru Macedon; că acesta așă bătut pre *Darie* Monarh a Persilor, și așă stăpănit țera Persilor și Babilonul. De care *Quint Curtius* (cartea IV și V), *De lucrurile lui Alecsandru-cel-Mare*, și *Iustin* (cartea XVIII), *Diodor Sicul II*, scriu pre largu. De acest Ión, se numesce Mare cei dicu *Iornăut*. Feciorii lui Ion séu *Iavan*, acestiil sunt ântăi *Chetim*, adecă *bătend*, din care așă eșit Machedonenii; prea ne arătă deschis cărțile *Macaveilor*, că mai de mult, precum scrie și *Ştefan istoricul*, și *Carion*, (cartea I), nu iau chiamat Machedonenii, ce *Machitenii*, jidovesce, iară grecesce *Macheti*; iară cu vreme séu chiamat Maceton séu Macedon.

Al doilea fecior a lui Iavan, *Eleca*, din care aș purcesă *Eoli*, în Asia mică, acestii sunt Grecii cel mai aleși.

Al treilea fecior *Tarsus*, care aș făcut oraș mare în *Cilicia*, *Tarsul*; și *Cilicienii* aș plodiți nămul Asiei.

Al patrulea fecior a lui Iavan, *Dadanen*, aș plodi în *Epir*, pre *Dadaneen*, și dintră acest Epir aș fost acel vestit Pir, imperatul Epirotilor, care aș fost Römlenilor puternică. *Arbanasi*, Epirotii sunt. Așăderea de acolo aș fost și *Scanderbeg Castriot*, resipitorul puterii Turcescă. Și astăzi Turci, dintră acel Epir facă ostașii mai resboinici. Dintră acestii Dadaneni aș stăpânițu ostrovul *Rodosul* și multe limanuri, său *scale* în Asia, în Europa, și în Italia, din carii sunt *Ciprieni*, *Critieni*, *Calabrieni*, *Sicilieni*, *Masilieni*, iprocă; și s'aș înmulții cu nămul grecescă. *Toval* feciorul lui Iafet, din care s'aș ploditi *Halibieni*; și acea parte de locu a *Halepienilor* este numită în Asia, de pe orașul ce se chiamă *Halep*, unde sunt vestiți munți pentru argintă și feră. Pentru aceea și la *Facere* (IV) pomenesce *Moisi*: «*Toval* ce aș fost anteciu meșter de fer, cu megieșie aproape de *Halepienii*.» *Iveri*, din Asia, carii aș în terele lor de agiuns de totă mademurile, și cu acele toți se zăbăvescă; pentru aceea aș și porecla, că *Iveri* se înțelege de pre latinie: *sepători*. Acești toți pe urmă, *Iveri*, cu Domnul lor *Iracie*, precum mărturisescu unii, aș mersu cu vase pe marea *Ardriei*, și pre marea *Albă*, din Asia, prin téra Grecescă la Ispania, unde aș pus *Iracie* la strimtorile mărești doi stâlpăi, carii despartu Ispania de Mavritania și de Africa. Și vădând *Iveri* în Ispania ca și în téra lor munți bogăți de mademuri, aură, argintă și feră, precum scrie *Iustin*, carte XLIV, s'aș aședatu acolo; și aceea parte a Ispaniei aș numițo *Iverie* pre numele lor. Acești pre urmă împreunându-se cu *Frantozii*, ce se chiama mai înainte Galateni și Celtieni, facându-se și împreunându-se din două nămuri unul, adecă tot un nămă, *Celtiveri*, cum s'ar știe *Celti* și *Iveri*; și așa *Iveri* din Asia și din Ispania: *Celtiberi* se chiamă, din *Toval* feciorul lui Iafet se tragă. Aședatu-s'aș pre urmă multe nămuri în Ispania, cum era în vremele vechi, de-ști cauta omenei locuri mai bune de traiu, de se muta de-ntr'un loc la altul. Că *Africanii*, *Arapii*, *Mavritani*, *Cartagenii*, *Römleni*, *Francii*, *Goji*, *Gepipi*, *Franțosi*, *Timbri*, *Humni* său *Unguri*, *Vandalii*, *Elani*, și alții strămoși a Frantuzilor, Nemților, Slovacilor, și Litveni, adese se rădica de mergea într'acele părți a Apusului, ca la locuri bogate și calde și de odihnă. Și care nămă era mai puternică acela se așează. Cășa era de cinste bisugul acelor locuri, pentru mademurile, aurul, argintul în Ispania, căt *Hamibal Cartagenul* până aș stăpânițu acolo, în tot anul lua căte două-spre-dece buți de aură venită de-ntr'acei munți, precum mărturisescu de aceste *Plinie* și *Iustin*. *Mosoh* său *Meseh* se înțelege de pe jidovie pe latinie: *trägēnd la arcū*, său cum talcuesce *Teliman Stella*: *läjind* său *împrăștiind*; «Al șeșele fecior a lui Iafet, său de pe trasul arcului, aș *läjindu-se in hotar departe*, se numesce»; acesta este moșul și patriarhul a tot nămul *Moscalilor*, a *Rușilor* și a *Leșilor*, a *Volinilor*, a *Cechilor*, a *Mazurilor*, a *Bulgarilor*, a *Serbilor*, a *Horvațiilor*, a tuturor norodelor care grăescu Slavonesce. *Tiras* al șeptele fecior a lui Iafet se înțelege: *stricător*, *risipitor*; acesta aș înmulții nămurile *Tracilor*, pre care o séma de scriitorii de pămînt:

Tirigeți, le dică. Acum totă acele noroile le stăpânește Turcii; locuitorii aceia grăescă grecescă, turcescă, slavonescă, și pre la orașele ce sunt pre mari, grăescă și italienescă. Orașe, mai alesă acolo în Tracia: *Bizanția* este, ce se dice acum *Tarigrad*, său cetatea lui Constantin; *Pera* ce lă dică Galata, *Silivria*, *Nicopolis* și *Odriul* și altele. Așadar scrie Berose, cu dovadă la cartea V, precum Tiras faceând Tirul și așezat limanurile, scalele mărești, și au așezat pre Traci dupe numele său, pe vremea Belii, al doliea fețor a lui Nemrot, Craiu lui de la Vavilon. Iar ce scriu unii, alesă *Stela Teliman Signenul*, precum de pre numele acestui Tiras s-a spus apele Nistrului Tiras; ci acestuia lucru noi stămă impotriva; că măcar că Nistrul, apa care se chiamă la istorie *Tiras*, se începe din Munții rusești, departe de *Tracia*, iară cade în Marea Negă Nistrul, aproape de Tracia. Iară mai multă socotescă că Genovezii, carii locuiau în Crimă, carii și cetățile ce sunt pe locul Moldovei le-au făcut, său de altii mai dinainte făcute și ei le-au stăpânat, și pentru mare repetiune a Nistrului lă-i au spus Genovezii *Tiras*; că italienescă *Tiras* său *Tirare* se înțelege săgetare, și acăstă apă *Nistrul*, unde alergă printre stânci așa de iute ca o săgeată din arc.

Feciorii lui Gomor, a celuia mai mare fețor a lui *Iafet*, a fost trei: *Ascanie*, (pre care îl numesc Moisi, la cartea Facerei X: *Ascenet*), *Rifat* și *Gomor*. De la *Ascanie*, precum toți istoricii jidovesci într-unul chipuri marturisescă, și esită totă nămurile nemțescă, carii anterioară se chiamă *Ascan*, pre urmă adăugând de pre nemție, le-au spus *Descan*, mai pre urmă *Dviscon* și *Tevtoni*. Pomenescă și Omer pre Ascan și teritoriul Ascania, la sfîrșitul a două cărți a Iliadei, între alii Domnii ce au fost venită în ajutorul împotriva Grecilor la Troada. Deci precum său pomenit de nămură și noroile, că se mută în alte părți de locuri și schimbă locurile unul cu altul, său și scote din hotare mai bune, așa și Ascanii urmașii lui Ascanie său mută în alte locuri; său cercând alte locuri mai bune, său neputând trăi de asupra lor nămuri, părăsituți și au moșia sa. Că *Savelic* și *Irodot* cu vesti și vechi istorici, scriu cu dovadă de urmașii acestui Ascan, că Timbrili, urmașii lui Gomer, din care era acest Ascanie fostă isgoniști din Asia cea mică de Alcat craniul Lidiilor, ce mai curând de bunăvoie său mută, pesemne din locurile sale, și nu numai Timbrili și Ascanii său Tescanii, nemții, ce și *Sarmați*, și *Gefii Daci*, unde suntem noi *Moldovenii* acum, *Alanii*, *Gepidi*, stremoșii Litvenilor, *Sasii* sau *Saci* și *Hinișenii*, toți dintr-un nămu sunt, de întru amendoa fețorii lui Iafet; unii din Gomor, alii din Mosoh ploditi, impreunându-se cu puterile lor, la un loc, din Asia Răsăritului spre Mădia-năpte, trăgând anterior, său așezătă d-asupra mărești Negre, care ce chiamă *Meotis*, în care cade apa *Domului* din părțile moschicești, la *Azac* intră în marea. De a cărora așezare la un loc pe acele vremuri frumosu său scris în stihuri grecescă vechiul Dionisie poeticul:

Τοῦ μὲν πρὸς Βορέην τεταυωσμένα φύλα νέμονται
Πολλὰ μαλ' ἔξείης, Μαιώτιδος ἡς στόμα λίμνης,
Γερμανοὶ, Σαρμάται τε, Γέται θ' ἄμα, Βαστάρναι τε.
Δακῶν τ' ἄσπετος αἴα, καὶ δλχήντες Ἀλανοί.

Care aşa se înțelegă pe Românie:

Multe némuri se atingă pe locurile ce-să pe lîngă Meotid,
Şi Nemşî, şi Geşî, şi Sarmaşî, şi Bastardî,
Scaunul Dacilor, şi puternice pepturi a lui Alan.

Arătaiu dără pănă aice, cu multe némuri de unde a eşită şi Daci, carii aă descalecată locurile ţerei Moldoviî şi ţerei Muntenesci: de la părțile ţerilor, despre Răsărit spre Mădia-nópte. Iară vomă mai scrie de Daci, şi de alte némuri, ce aă eşită tot dintr-o seminŃie. Dia Gomor, al treilea fecior a lui Gomer, nepotu lui Iafet, strănepotu lui Noe, Goşul cel resboinic, soţul Cimbrilor, şi megiesi lor: *Iatvejî*, *Alanî*, *Polovciî*, *Pecingî*; iară numărul lor cu *Togormu* Cnészul lor, 14, precum scrie *Filon*, şi aceste în trei sute de ani după Potop. După amestecarea limbilor la turnul Vabilonulu, decă se înmulŃiră seminŃiile, aă trasă în părțile spre Mădi-nópte diu Asiria, pănă după cătăva vreme aă venită în cîmpii ce se adă la Marea Negră şi Mărtă, căria el dicu istoricul *Meotidis*, precum scrie în scrisorile vechi. *Pontum Euxenum* şi *Palus Meotidis*, acest nume are *Marea-Negră*. Acolo intr'acei cîmpii, indelungate vremi petrecendu, seminŃia şi urmaşii lui Gomer, şi a lui Togomer, strămturile mărele Negre, unde cade iezerul Meotidului în trînsa, iaă dis *Gomerium Bosforon*; şi pre urmă, dupe Grecie: *Chimerium*, şi *Timerium*. De pre numele seu 'i-aă numit pre urmă aceia singuri *Timerii*, şi pre urmă cu vreme *Timbrî* s'aă chiămatu. Iară pre urmă neputend încăpea, că se înmulŃise de nu maă încăpea intr'acei cîmpii, s'aă împrăştiată cineşti cu povătuitorii seii în alte părŃi de lume; unii aă trasă la Apus şi s'aă aşedatt deasupra *Propontului*, pre malul Asiei, unde cade Marea-Negră, la Helespont, Marea Traciei, la Tarigrad, la Galata şi la Halcidon. Alţiil s'aă aşedattu in *Tavrica*, unde sunt acum *Tătarit Perecopului* şi *Mancop* şi *Kefa* şi *Crimul*, vestite oraşe. Alţiil in Tracia aă trecută şi in Dacia, unde suntemu noi Moldoveniî şi ţera Muntenescă. Şi de acei *Cimbri*, căci aă fostu apópe de Greci şi având indelungate resboie cu dênsit, Omir, intru *Iliadele* séle, Apolonie şi alţiil in stîhuri grecescă şi latinescă, scriu pre largu. Alţiil, pe apa *Donului*, şi pe apa *Volga*, in cîmpii a trăi s'aă alesu; alţiil pe apa *Buhului*, căria el dicu că se chiamă apa Buhului *Hipanes*, precum dice Ptolomeu şi Solin, şi pe *Nipru*, pe *Desna*, pe *Sosa*, iproci s'aă lătitu. Iară alţiil aă remasă pre loc, unde şeduse de'ntei, alesu cel maă bêtrâni, carii nu puteau, nici li se cădea se amble, rătăcind din locu în locu, tot pre lângă Marea Negră, şi pre lângă iezurul ei, şi aceia toţi rămăsese: *Goşî*, *Geşî*, *Pivcenî* şi *Pecingî* şi *Polovciî*, de pe vînătorie, de pre prada oştescă s'aă numită; pre urmă alţiil şi maă departe, spre Mădia-Nópte trăgendu, s'aă aşedattu unde-i acimă *Bolinul*, *Podolia* şi *Lîva*; alţiil spre Marea căreia 'i dicu *Mare-Balticum* şi *Veneticum* şi *Marea-Prusescă* s'aă lătitu pre acele locuri, unde's acimă *Finlandiî*, *Svediî*, *Lîva*, *Zmucî*, *Cursî*, *Prusacî* vechi şi *Danienî*, carii toţi din Iafet şi din Gomer feciorul seu aă eşită schimbaşii cu limba de la turnul Vavilonulu. Aşa dar vom se arătam némul Dacilor, carii aă eşită la locul acesta a Moldovei şi a ţerei Românescă, de unde şi cum aă nemerită pre aceste locuri. Ne-aă căutat şi pentru alte némuri, de începutul lor a scrie, cu zăbava cetitorului socotimă, că de aice ne va ajunge a scrie pe rând maă.

mult pentru Dați, ce ném aū fost ? că ni se pare că am scris deplin, care nice la un letopisețū, a țerei nóstre, nime n'aū ameliată măcar cât de puțin de aceste ce am scrisă noī, cu multă ostenelă, din óre căte cărti străine.

CAP. VI.

Pentru Dacii depre aceste locuri unde acum Moldova și țera Muntenescă.

Eară la ce anū s'ar fi aşedatū Daci pre aceste locuri de la zidirea lumel, cu greū este a se adeveri, de vreme ce nime alești veleturile n'aū scris; de aū și scris insă nu se tocimescū: când intr'un chip Grecil, intr'alt chip Römleniș socotescū ani de la zidirea lumel; iară cât amū putută afia nu amū lăsatū se nu scriemū. Pomenit-am maș sus că immulțindu-se némurile in câmpii despre Marea-Négră, cât nu incă-pea in locurile acele, s'aū reschiratū ; iară Daci-Geți, cărora le qice *Curfius*, scriitorul vieței lui Alexandru Macedon, *Dahi*, *Sahi*, *Geți*, *Masageți*, fiind cursul anilor de la zidirea lumel 5400, aū nemeritū pe aceste locuri. Eară de unde li s'aū dat acest nume *Daci* acestor némuri, ce aū descalecatū pe aceste locuri, scrie Strabo istoricul qicend : némurile despre Résarit mai vechi decât cele despre Apus. Scriu unii, precum aceste némuri ce aū nemeritū intr'aceste părți, li s'aū dis *Daci* și *Davă*, ce se înțelege de pre limba grecescă dac, adeca resboiu, că era acest némū a Dacilor forte resboinici ; precum și Geților de pre *Gesi*, care se înțelege *paleță lungă*, că Gesi, precum aū scris *Criton*, este bârnă lungă séu paleță lungă. Si odată cu Daci s'aū aşedatū spre aceste locuri și Geți, insă ei mai spre Résarit, unde este Crimul acum, iară Daci mai spre Dunărea și mai spre țera Nemțescă, precum mărturisescu cetățile și orașele lor, care se hotărescū tot in slovele *Dava*, cum 'l *Sergi-Dava*, *Deci-Dava*, *Murci-Dava*, adeca Dava lui Sergie, Dava lui Dacie, Dava lui Marco, iproci. Eară Geți era mai cunoscuți Grecilor, decât Daci pre atuncea, căci Geți mai adese trecendū scursurile Dunărei, in Dobrogea făcea mari prădi, și in Tracia și in țera Grecescă. *Dion Pruseu Cufista*, prea invetătu, aū nemerit in părțile a-cele, unde eraū aşedați Geți, precum mărturisesc *Filostrat*, ce aū scris istoria *De lucrurile Geților*. Némul acesta, vechi Daci séu remașita Geților; că tot o dată sunt sciuti Daci, Geți, și Goți, mărturisesc *Topeltin* din *Dion*, la viața lui *Domec*, iproci. Eară hotarele Daciei despre Résaritū era apa Nistrul ce se chiamă Tiras ; despre Amédă-di Marea-Négră și Dunărea ; despre apusă *Pannonia*, unde acum *Buda*; despre Méđă-Nópte *Morava* și *Podolia* in crăia Lăsescă, unde este și *Camenița*. Sunt óre-care istorici carii daū și Podolia și câmpii peste Nistru, până in Buh, și peste Dunărea. Misiile amēdouě, unde qicemū acum *Dobrogeu*, și o parte de *Iliric*, se fie tot de Dacia. Pre un némū ce le qici *Boi*, *Tauristi* și *Scordiști*, ce aū eșită din semintia Franțuzilor, și trăia pre lingă apa *Sava* și *Drava*; improtiva acestora s'aū redicatū Daci și 'l-aū supusū ; ce pre urmă, impărțindu-se Scordestii s'aū imprietenitū cu Daci, și prăda in Dobrogea și in părțile Panoniei, unde-i acum țera Ungurescă ; de

aceste mărturisesc Bonfin. De acesti Daci pomenesc *Quint Curtius* istoricul de faptele lui Alexandru Machedon, cum am scris mai sus, însă nu acea *Alecsandrie* mincinosă ce-l pre limba Românescă pline de basne. El scrie că sunt veniți, Sașii, Dahii, Geții, Masageții, tot un nem, când încă lumea totă era mai rară în ómeni; și dintr-acești Dahii, noi dicem Daci, precum dicu și Grecii; iară Latinii și Leșii dicu Dați, din care nemu sunt Sașii din Ardél. Si era și aice în terra la noi Sași, până nu de mult; era la satele cele hănesci în Bugiac, și acum sunt de le dicu *Testabani*; se trag de acel nem, și au marți istorici marturi. Limba lor era aşa veche era, de la impărțirea limbelor de la zidirea turnului Vavilon. Au price Sașii cu Nemții: carii sunt mai vechi de dinșii? Sașii dicu că Nemții au luat limba de la dinșii, iară Nemții dicu că Sașii de la dinșii au eşitii, din *Sacsonia*; ce aceste price le lăsăm la dinșii; noi nu mai pomenim cât slujesce rândului nostru la scrisoarea letopisețului nostru.

Acesti Daci săi Dachi, cum am arătat mai sus, cu 400 de ani de mai nainte de nașcerea Domnului și Mântuitorului nostru Isus Hristos, s'așteptau pre aceste locuri, și având megișl pre Geții, impreunându-se la un locu trecea Dunărea, și multe prădi și stricăciuni făcea în părțile stăpânirei Römlui, că se făcea cu toții ca la două sute de mil de óste. Eară August Cesarul sătei impărat al Römlui și a totă lumea, dupe ce s'așteptau și s'așteptau stăpânirea Römlui cea de obște, pe a căruia vreme s'așteptau Domnul nostru Isus Hristos, precum cîntă biserică nouă în séra nașcătorului: *August edino načevstvuyušu na zemi*; adeca: *August insuši stăpânind pre păment*; acest impărat August Cesarul au pornit în protiva Dacilor óste 50,000 cu Hatmanii și Curio, și pe urmă cu Lucul, care au strebătut cu óstile Römleneschi pénă la marginile Donului și la Marea-Negră, și abia au supus pre Daci sub ascultarea impăratiei Römlui. Iară scrie *Ioan-cel-Mare* în istoria *De norōde*, dicând: *Goți la ostrovul Scandinavieh săi Scandia, curēnd dupe potop s'așteptau*. Eară *Amian Marcel*, la carte *XXVII*, cu secotela tuturor scriitorilor antilor, precum: Daci sunt mai vechi decât Ungurii veniți la Ardél și în locurile aceste unde suntem noi, că în vremea ce venise Daci pre aice, nu era în terra Ungurescă nici unu Ungur; iară Daci cu câteva sute de ani mai nainte de Hristos, cum am scris mai sus, au ținutu aceste locuri, până la Trajan imperatul Römlui, precum vom scrie la rindul său. Si Filip tatăl lui Alecsandru Macedon, precum mărturisesc *Iornand*, legărd pacea cu Goții, și au luat și femei pre *Scodopa* fata lui *Gotil* craiu Goților, cum cu legătura aceea să și întărescă impăratia Machedoniei. Eară Dacia, dice *Iornand*, Dacia cea veche, care o stăpânește acum și norodele Gepidilor, care loc stă în vederea Misiei, ce-i dicem Dobrogea, acum peste Dunărea, ca c'un brău impregiurată, două căi numai având, aceste locuri că s'așteptau unde-i acum Moldova și terra Muntenescă, și Ardélul, care și *Iulie Capitol*, la *Viața lui Macsim*, și *Elie Spartu* intru *Viața lui Anton* impăratul Römlui, și Filip Melanchton, tot aşa mărturisescu, de dicu: *Dacii era unde sunt acum șepte cetăți*; cu carii și *Martin Iziler*, dicând: *Se socotescu Ardelenii de resboinič Evropel acestia, cu Moldovenii și cu Muntenii sunt vechi Daci*. Mărturisesc și *Ieronim Canin* de Daci,

dicând : *Geșit său Dacit tot locul aștăpânit, care inchide astăzi Ardealul, și era Moldovei și și era Muntenescă.* Eară nu multă vreme trecând dupe mórtea lui August Cesarul și altor impărății Römlenesci, în anul de la Hristos 88, în dilele lui Domețian impérat, s'aș rocoșită Daciș asupra impărăției Römului : trecând Dunărea lovitură cu ostile în Dobrogea, unde era Ulpiu Sabinul, deregător de la impărăția Römului, de pază despre Daci, și prădară Dobrogea peste tot, și omorâră și pre acest deregător, ce era de pază, cum s'aș pomenit ; ear Craiul Dacilor era anume Decebal. Eară înțelegând Domețian impératul Römului de rocoșirea Dacilor cu Craiul lor, socoti se nu rămâie în ocară numele său de Daci, fiind birnică lui, și aș purces cu ostii asupra Dacilor, având Hatman ostilor săle pre *Avriliie Fuscu*, și sosind la Iliric, indată făcură pod de vase legate cu coșuri pline de pétără peste Dunăre, și de Sirgū trecu cu ostile săle și Fuscu și Domețian. Eară Daciș încă fiind gata cu Decebal Craiul lor, la Dunărea le-aș esită înainte Römlenilor, și dând resboiu de ambe părțile, cu multă vîrsare de sânge, remasă aș bânda la Daci, și luară totă tabăra Römlenilor, și s'aș intors Domețian impérat cu multă rușine la Röm. Scriu unu de dicu, că Domețian vrînd se și acopere ocară, și se dică că el aș biruit pre Daci, poruncită aș se și iase în intiminare tot orașul Römul, ca unu biruitor se și facă cinste ; ce mai mare ocară și batjocoră aș adus asupra sa Domețian impérat cu acea fală a lui mincinósă. Nu aș mai cutezat apoi Domețian a face resboiu cu Daciș, ce încă aș legat de le da și biru Dacilor, și aș luată biru în două-decă de ani și mai bine Daciș de la Römlen, până aș stătut Trajan impérat Römului, de aș bătut și aș spart pe Daci de pre aceste locuri, că prăda Daciș țările ce era închinat la impărăția Römului ; pentru acea aș luată biru, precum și Leșii și Moscalii până nu de multă, ce acum în dilele noastre, da cojocă Tatarilor, se nu le prade țările. Eară pecetea Dacilor era doar leu cu gurile căscate unul spre altul, și deasupra loru era coroane cum se vede aice :



Trăită aș Daciș pre aceste locuri, cinci sute și mai bine de ani ; decă s'aș resipită Daciș de pre aceste locuri de puterea lui Trajan impérat, ce aș venită asupra lor.

CAP. VII.

Pentru impărăția Römului și pentru hotarele ei.

Impărăția Römului, căria în putere și în lătime n'aș fost nicăi o impărăție de când este lumea, — citește istoriile Römului și a lumii și veți afla de măriminea ei, — și altă mai mare impărăție de căt aceasta n'aș fost; de acăstă impărăție afla-veți și la proroci, ales la Daniil, cu deslegarea visului lui Nabucodonosor împăratul Asiriei. De acăstă impărăție cântă și sfânta biserică noastră, în séra nascerii Domnului și Dumnezeul nostru Isus Hristos : *Август едино иконаструиши на азмі, адека; August singur domnia pre памент, iproci.* Acest August împărat Römului aștăt cel antéi după stăpânia cea de obște, de sfătuia Römul cu obștie. În dilele acestui s'aș născut *Hristos* Mântuitorul lumii, din Prea-Curata Fecioara Maria. Numele seu se trage de pre orașul *Roma*, noi dicem *Römul*, care orașul este în Italia pe apa Tibrului; iară începutul împărăției acestia este din Troada, care o aș risipit-o Elinii, având multă vreme resboiu că Troadenii, pentru răpirea Elenii soția lui Menelau, de Alecsandru, feciorul lui Priam împăratul Troadei, pentru care femei se o întorcă Domnul seu, de unde o răpise, pururea sfătuia duoi domnii din Troada, anume *Antenor* și *Enea*; ce măzdind pre alții domni sfetnici feciorul lui Priam, se nu dea pre Elena, s'aș trăgănată sfada până la stingerea de tot a Troadei, și n'aș hăldăuit nime altul, nicăi în cetate nicăi în olatele ei, fără acesti duoi ce s'aș pomenit: Antenor și Enea cu glottele lor, ori că scia Grecii seu Elenii că acesti doi Domnii sfătuia spre bine pre Troadenii și l-aș lăsată de nu l-aș gonită, or ei cunoscând la ce trage lucrul s'aș păzită de vreme, și aș esită cu ómenii sei, și s'aș încărcată în vase, și s'aș dusă în lume. Deci Antenor aș descălecăt la Veneția pre pămîntul Italiei; iar Enea pogorând mai jos, aș abătut eară la marginea Italiei unde domnia *Latin* Craiul, o parte de Italia. Indemnat și de prorocii lor păgâneschi, aș început sfadă cu acel Crai și nume *Latin*, după a căruia nume se numesce *Limba latină*. Nu era acele locuri pre atunci cu ómeni deși aşedate și singur Craiul imbătrânit de dile, numai o fată din trupul seu avea și era logodită dupe un Domn de Italia, anume *Turnus*, și l-a mulți Domn de Italia neprietin; pre aceia Domnul l-aș tras Enea în partea sa împotriva lui Turnus, și a lui Latin Craiul, și cu resboie, cu multă vîrsare de sânge aș biruită pe Turnus, până aș și perit Turnus în resboiu. Deci aș căutat lui Latin Craiul, a primi pre Troadenii în țera sa în Italia, și pre Enea ginere în locul lui Turnus, că lui Enea îl murise femeia de grăză, când aș vădut din tôte părțile arđend cetatea Troada. Si s'aș făcut Troadenii moșneni Italiei, aşedați și legați între sine, se trăiască Troadenii pre limba și pravela de giudețe a Italieneilor, și Italienii se primescă bozii și rugile, și obiceiurile de biserică a Troadenilor. Deci din Enea și din fata lui Latin Craiul, sunt din seminție însemnată născută duoi frați anume *Romul* și

Rem. Acestia aū urzit orașul Römul, pre jumătate Romul și pre jumătate Rem ; și incă neinăltate fiind zidurile aū venit într-o di Rem se vaďă sporul lucrului frăți-ne-seu dincotro zidea Romul, și vrēnd se facă șagă, aū sărit peste zidul frăți-ne-seu ; iară frate-seu, în loc luând semn și piezi rei orașului, apucă un fușce și lovi pre frate-seu Rem prin mijlocul trupului și cădu mort la pămēnt ; Iară Romul stānd deasupra trupului aū dīs ; *Așa se petrēcă toți carii ar vrea se sae zidurile acestei !* Si aū remas singur Romul urzitor orașului și Crăiești ; dupe a căruia nume este orașul *Roma*, seu *Römul*, cum dicem noi, și dupe oraș și numele impărătiei. Fost-aū acăstă impărătie d'inceputul ei subt Craiul Romul, Craiul cel de'ntei pâna la *Tarcvinie Superbus*, adeca Mândrul. Iară un fecior acelui Tarcvinie Mândrul, aū făcut silă unei Dōmne, la casa ei, nefiind Domnul seu a casă, și după acea silă, acea Dōmnă anume Lucreția, din pat nu s'aū scusat, ci de sirg aū scris la bărbatul ei, unde era, și la un unchiu al seu, ce era vestit sfetnic și senator la Röm, anume Brut, se vie cum mai de sirg la dinsa căi despre mōrte ; și déca veniră și intrară în casă unchiul acei femei și bărbatul ei, éră ea aū dīs : *nu vă aprobiați de patul meu spurcat de feciorul lui Tarcvinie, ce de este trupul silit, nevinovăției mele mōrtea mea va fi martur !* Si scóse un cuțită de subt perină ce-l gătice de acea trébă, și s'aū lovit în animă și dupe câte-va césuri aū murit, că n'aū gădit de mōrte ca aceea nișă bărbatul, nișă unchiul, ce pâna a năvăli se apuce cuțitul, ea s'aū înjungiat. Făcutu-s'aū ozav mare in tot orașul de fapta aceea, aretând tuturor cuțitul crunt de sângele nevinovației femei și silă, și stătu tot Römul și olatele de aū jurat cu Brut, ca să nu mai sufere Craiu peste însăși mai mare. Iară Tarcvinie impérat, urit și părăsit de toți sfetnicii și slujitorii lui, pentru spurcată faptă, aū fugit la Frantuzi, și de la aceia luând ajutor s'aū ispitit cu silă se apuce impărăția Römului, ce tot in desertă : s'aū intors gonit și risipit și n'aū mai dobândit ce aū percut, in viață lui, nișă el nișă altul, și de atunce s'aū cărmuit acea impărătie tot cu sfatul senatorilor, pâna la *August Cesarul*, cinci sute și mai bine de ani. De mirat lucru că acăstă impărătie, la statul și lățimea ei căt aū venit tot într'acele cinci sute de ani, din cărma sfetniciilor ! Si alegea ei cu sfatul, din an în an, câte-duoi mai mari, cărora le dicea *Consuli*, adeca capetele sfatului ; și mai mare era acest nume *Consul* de căt *imperator*, că acest nume *imperator* era a Hatmanilor, carii mergeau in vr'o parte cu oștile, iară dacă se intorcea a casă, nu se mai chiama imperator, ce éră pre numele seu se numea. *Imperator* se dice poruncitor ; éră pe urmă pentru isbândi ce facea acel imperator, s'aū numită imperații, și aū eșit mai mare și mai de cinste numele imperațiilor de căt a Crailor. Hotarele acestei impărății a Römului, mai necoprins sunt, că nu cu munți seu cu ape curgătoare, cum vedem acum că despart crăi de crăi și impărății de impărății, ce din tōte părțile aū fost hotarul mare Océnul, care incunjură pămēntul, incepând din părțile despre Miadiă-Nópte. Océnul cela ce incunjură Englitera, și tot acela Océn și despre Apus și despre Hispania, și Portugalia, și despre Apus se trage tot acela Océn, incongiurând tot pămēntul despre Amiadă-di, pe după Africa, — noi dicem barbaredi, — pâna vine la Marea Roșie, care este intre Egipt și Arabia. Căte impărății, crăi, domnil și teri sunt de le incunjură O-

cénul, precum său pomenit mai sus, tóte subt ascultarea impérătiei Rómului aú fost. Încă mai spre Resărit de la Marea-Roșie, de la Océnul de Amédă-dí tâind pe uscat: Arabia, Asiria, până la muntele Caucas, intre Hindî și Parthi până în Marea Caspiei, cu Armeniile amândoué și câte teri sunt intre Marea caspiel și Marea-Negră, Giurgiil, Mingrilil, Cerchezil și alte teri, și de acolo apa Donul și Volga, tóte subt ascultarea Rómului aú fost! Si de la Tartaria cea mare, ce se dice acum Iosbec, Hanií cel marí de la Róm luană stég de Hanie. Numai cu India n'aú închiat lumea totă despre Resărit; și vinea și de acolo multe teri se se inchine, ce de la o vreme nică și mai primea de la locuri aşa depărtate. Si unghiul cestalalt la Océn, unde sunt acum Sveđil și Daniil, și unghiul mai spre apa Rinului, pre aceste teri Nemțesci, (că și Sveđil și Daniil tot Nemți sunt și un ném), nu î-a putut supune nică într'un chip Römleni, până la îndreptatul acei impérăti in multe părți. Si cătă óste aú percut cu Nemții bătând resbóe, cu cea parte de lume, nu o ar fi percut. Insă numai o parte de Nemți supuși n'aú fost, éră cătă ține apa Rinului și acele ce sunt peste apa Rinului multe locuri aú fost supuse, cum și Englitera, Franțuzil, și totă Hispania. Caută acmu cu cugetul intru totă mulțimea și lățimea delume, căte impérăti mari sunt acmu, cum este Englitera, Franțusul, Hispania, Nemțil până la Rin, Africa, Fetul, Afri, Livia, iproc, tot Egipetul, Habeșil și Impérătie Asiriei, Persul, Armeniile, Capodacia, totă Grecia, și Macedonia, Iliria, Dacia, unde suntem noi acmu, și alte teri și ostróve, și pre Océn, și pre Marea-Albă, și pre Marea Negră, și pre Marea Caspia, la tóte acestea eșia Pașil de la Róm, la unele pe un an, la altele pe trei ani, și mai mulți, care nu'i mai pomenim anume terile și olatele. Pașil eșia și la Ierusalim la terile Jidovesci tot de la acéstă impérătie, cum scrie și la Sfânta Evanghelie. O sémă de teri mai de parte subt crâi birnicii ei lăsa, ales la Africa, Eghipetul, Armenia; iara la celelalte, cum este Hispania, Franțuzil, Nemții până la apa Rinului, Italia, terile Grecesci, terile Ierusalimului, Anadolul, ostróvele tóte, cu senatorii sfetnicii Rómului se ocârmua, pentru ce aú dis unu filosof a lui Pir Craiul Epirotilor séu Arbanasiilor, când l'aú trimes in solie la Róm, *Că aú vădut sfatul de impărăti adunatū.* Ce căt ne trebuie la rîndul istoriei nóstre, ne ajunge atâta și de impérătie Rómului.

CAP. VIII.

Pentru Italia, de unde aú eșit némul Moldovenilor, după risipa Dacilor din locurile aceste.

Tóte lucrurile când se spun de la inceputullor, se înțeleg lesne, cum și de némul Moldovenesc a pomeni ne vine rîndul aice. Téra Italiei este drept spre Apus, cum se prinde de aice de la noi, nică aşa departe de téra nôstră, că de la Beligradul de la Dunăre, mergênd 30 dile, cum mergă neguțitorii, ajungă la Venetia, care este pe locul Italiei.

In statul său este între mări ca și Grecia, că dincöce despre noi se inchide cu o limbă de mare, ce ese din Marea-Albă, ce se chiamă acea apă *Golfo de Venetia*, cum dicuți Venetianii, și se chiamă cu alt nume *Marea de Adria*; éră mării din care ese acea limbă îl dic Latinii: *Mare Mediteranium*, adecă marea din mijlocul pământului, iară alții și noi dicem: *Marea-Albă*. Iară despre cealată parte, despre Apus, isbucnescé érași din Tracia și Marea-Albă un unghiú de mare, insă nu cu atâtă lungime, cum este limba ceastălaltă despre noi; și pre acela unghiú dintr'acolo este *Genua*, noi dicem *Genovedia*; insă dintre aceste două limbă ese Italia, și în dricul pământului spre Miadiă-nópte, de acolo până la hotarul Franțuzilor. Hotarele ei despre Resărîtū, cum s'aú dis despre noi, *Limba de mare*, și apoi țerele Impărătiei Nemțesci: *Stiria*, *Carintia*, *Austria*; despre Médiă-nópte Franțozil; despre Apusū Hispania; iară despre Miadiă-di se inchide cu *Marea-Albă*, și tot aceea este care se intinde până la Tarigrad, Marea Albă. Are Italia Domnii impărtite pre locurile ei, cum avea Greția intr'o vreme, și cărlea Domnii și țărī sunt numirile aceste: *Liguria*, *Toscana*, *Umbria*, *Sabina*, *Latium*, de unde este limba latinescă și de la Latin Craiu; Neapoli crăie subt *Hispania*, *Calabria*, *Apulia*, *Romania*, *Istria*, *Hetruria*, *Campania*, iprocă; care le trecu cu condeiul nostru pentru zăbavă. Este țera Italiei plină, cum se dice, ca o rodie de cetăți și de orașe iscusite: multime și desime de ómeni cu bivșug de tot felul de rôde și iscusenii; pentru aceea î-aú dis: *raiul pământului*, Italiei. A căria pămînt, orașe, grădinele, tocmelele la case, cu mare desfătare traiului omenescu, cât nu-i în totă lumea subt ceriû bland, voios, și sănătos, nici căldură mare véra, nici ernă grele. De grâu, de vină bună și ușioră, de unt-de-lemnă, mare bivșug: pôme de tot felul; chitri, naramze, alămări, zahar. Ómenii iscusiti peste toate nemurile; stătători la cuvînt, neamăgei, blândi, și cu ómenii nemernici indată se prietenescu, cum de ar fi de aí sei, cu măre omenie; pentru aceea le dicuți *gentil-om*, cum dicuți Grecii *Celebi*; eară și în resboie neinfrânti, intr'o vreme, cum vel ceti de dinșii la istoriile Römu. Acea țera este acmu scaun și cuiubă a totă dăscălia și invetătura; cum era intr'o vreme Atina la Greci, acmu Padova in Italia, aşa de iscusită și trufașă în meșteșuguri. Este Italia mai veche de cât Römul adecă Roma, și de cât impărăția Römu, ce s'aú zidit în țera Italiei de acel Domn din Troada, *Antenor* și *Enea*, cum s'aú pomenit mai sus; Antenor Venetiei cu olatele ei, éră Enea Römu și impărăției lui incepător și redăcină î este.

CAP. IX.

Pentru numele Moldovenilor și a Muntenilor, după ce aú descălecăt Trajan.

Numele Italia este vechiul la toate istoriile cele vechi latinescă, de pe Ital Craiul lor. Nemți Italianului îl dic *Wälschen*, și nouă Moldovenilor și Muntenilor, eară aşa ne dicuți *Wallachen*; Franțuzii Italianului dicuți *Vallon*. Leșii Italianului îl dicuți *Vloh*, și nouă Franțuzii *Vallaques*, și Leșii *Voloșin* ne dicuți;

eară Muntenilor, de la o vreme, aū luat Leșii de le dic *Moltan* adecă *Oltén*. Un-guriș Italianul dică *Olașt*, eară Moldovénului și Munténuluș dică *Olah*; și țerei Italiei Leșii dică *Vlosca Zemlia*, adecă țera Wlohului, iară țerei nös-tre li dică *Volosca Zemlia*, Caută-te acmu, citorule, ca intr'o oglindă, și pri-veșce de unde esci, lepădând de la tine tóte celelalte basne, căte unul aū in-semnat de tine, din nescință retăciți, alțiil din zavistie, care in lume din némuri n'aū lipsit nică o dată; alțiil de buiguite scornituri și deserte. Iară nu numai numele acesta, precum ai înțeles că este tot unul la tóte țerile, și al teū, și al Italiei, precum vei înțelege și mai prelargu, osebit de numele acestor țeri, că și Grecii, și Turci ne dică *Vlah*, ce și dintru altele te vei cunosc: obiceiu-riile, firea, graiul, până astădi, că esci direct *Vlah*, adecă Italian și Römlén. Multe obicee sunt a Italianilor, și trăescu până astădi. Așa de șopeți nemă-reți, voioși, și libovniți; așa la petrecănie, la întrebare unui pe alțiil de viață, firea, clătirea. Cine aū fost la Italia se vădă pre Italiani, se iea aminte; nu'i va trebui mai bună dovédă se crează că un ném sunt cu Moldoveni. Înțelege-vei și din capul care se va scrie de graiul acestor țeri, că și limba este do-vădă, că in graiul nostru până astădi sunt cuvinte, unele latinesc, altele ita-lienesc. Se miră un istoricu, anume *Cavafie*; dicând: *de mirat este că limba Moldovenilor și a Muntenilor, mai multe cuvinte are intru sine Römlenesc de căt Italianesc, mdcar că Italianul tot pre un loc ou Römlenii*. Ce aceea nu'l diva, că Italianii cărdiū și-a scornit limba din latinescă, așa de șicusită și desmer-dată, căt că este limba angerescă, li dică, și intru unele peste sémă își ru-desce cu a nôstră. Un istoricu anume *Enea Silvie*, și alțiil pre urmă și cărarea lui, aū scris in istoria sa, că Moldoveni ce lăcuesc pe pămîntul Daciei cel de sus, și Munteni in Dacia cea de jos, acest nume *Vlah* li trag de pe *Flac* Hatmanul Römlenesc; și acăstă părere a lui Enea, nu este de aiure, numai aū cetit nisce stihuri a unui Dascal anume *Ovidius*, pre care l'aū trimis in urgie in cetatea Albă, *August Cesarul Römlui*, pentru nisce scrisori in stihuri, ce aū fost scris de dragoste, de se umpluse Römul de curvie, din scrisorile și cărticelele lui. Acel *Ovidius* aū scris câte-va cărți in cetatea Albă, fiind inchis, urgosit, tot in stihuri, și acolo său sfârșit și viața. Pre numele lui este Balta *Vidorul*, la cetatea Albă. Una din cărțile ce are nume de *Pont*, scrie la un prieten al seū la Röm, anume Grețin, aceste stihuri, precum le scriem aice pre limba nôstră de pre latinie:

Gețiș ținea într'o vreme, acum Flacus ține
Ripa scumpă a Dunăreș, el singur cu sine:
El aū ținut Misia in pace, cu credință,
Pe Gețiș l-aū scos de aice el, cu biruință.

Așa însemnéză aceste stihuri pomenind pre acel *Flac*, căruia numele la is-toriile Römului este *Fulvius Flacus Consul*, precum se numia pre atunce hanăniile lor. Si de aceste stihuri s'aū legat ănteiū *Enea Silvie*, și după dinsul și alțiil. Intr'aceia astu și pre Urechie Vornicul, următor, se fie numele țerilor a-cestora *Vlah*, despre numele acela a lui *Flac* Hatmanul Römlui, cărui lucru

Carion istoricul stă împotrivă, și cu acela și *Topeltin* de Medias, și anume dică: «Că cei ce aș scrie cum numele *Vlah*, acestui ném, Moldovenilor și Muntenilor, e de pe *Flac* hatmanul, basne spună.» Cu acești duoi și alții mulți istorici, cu carii, și eu ceiua partea mea, țin pentru aceste dovezi, care deschisui-am scrisu, cum totă lumea dice Italianului aşa cu un nume și nouă până astăzi. Si acest *Flac* de aș bătut resboie cu Tătaril pe Dunărea, eară la descalecatul țerilor acestora nică o trebă nu are, că târziu după *Flac* sunt descalecate de Trajan impăratul Römulu, din țerile *Vloholu* adecă Italia. Fără cine döră va dice că Italianii acest nume *Vlah* aș dobândit de la *Flac*, care lucru n'am cetit nică la o istorie a Römului și de Italia. Alte chipuri și capete aș avut Italia, mai vestite și mai vechi de căt acel *Flac*; cum ar fi luat Italia nume de la acela? Ce de Italia atâta ne ajunge Istoriei noastre, căt am aretat cu mărturiile și a istoriilor și a numelui ce avemă de la aceste némuri; și păsimu de aice la altele pe rându.

CAP. X.

Pentru Trajan impăratul Römulu, și pentru oștile lui ce aș venită asupra lui Decebal Craiul Dacilor și la ce vreme.

Trajan impăratul Römulu, al septele după August Cesar, la inceputul impăratiei lui era al doile vécu după Hristos, fiind Papă *Anaclit*, cum scrie *Baronie*, anii 103. Trajan de némul său era Spaniol său Hispan; luat-aș scaunul impăratiei după *Nerva* și *Nerva* după *Domețian*. Si vădend la slăbițiune impăratia sosită, de'ntre rea și desfrânată căрма impăraților rei și turbati, (că și *Diocletian* și cela a lumii ocară și tiran *Neron*, mai nainte de Trajan aș fost) ântăiu aș tocmit impăratia ce era stricată și veniturile ei, apoi s'aș apucat de oști improtiva tuturor carii eșise de sub ascultarea impăratiei, și ântăiu asupra Daților, țitorii acestor țeri. Că aşa se întărise Dații asupra impăratiei Römulu, că și bir lua din visteria Römulu, în qilele lui Domețian și a Nervei, în două-deci și mai bine de ani, precum scrie Topeltin, se nu prăde țerile ce era sub impăratia Römulu, cum s'a scris mai sus, că până și Italia nu hălăduia de cembururile ce slobodia cu călărimea lor. Cum am vădut în qilele noastre pre Tataril Crâmulu, fiind mai puțini de căt oștile Moschicesc și Leșesc și de la amânduoși lăs daruri se nu le strice țerile cu cembururile lor.

Ântăiu dar, Trajan marele impărat, la al doile vécu a lui Hristos, după Intrupare, plinindu-se vécul ântăiu, anii ura sută, redicat-aș oște improtiva Nemților, cum scrie *Dion* și alții istorici după acela, și isbândind s'aș intors și s'aș apucat a găti oști asupra Dacilor.

RESBOIUL LUI TRAJAN IMPERATUL RÖMULUI

CU

DECEBAL CRAIUL DACILOR

Cum scrie istoria *De patru Monarchi a lumii*, de clătirea acestei imperații de la Röm spre aceste părți, că pe la 120 anii după Hristos, era cum scrie *Varonie* că la 103 au fost, că la al patrulea an a imperației sale au purces Trajan asupra Daților. Improtiva căruia nici Decebal craiul fără resboiu nu s'așă lasat, ci trecând Dunărea cu oștile săle, au stătut improtiva lui Trajan cu resboiu, în terile Misiei, ce se chiamă Dobrogea. Stătu un resboiu mare și nu cu puțină versare de sânge. Însă pre acele vremi în totă lumea nu era altă oște nici mai temeinică, nici mai stătătoare, și neinfrânată ca oșteniul Römului, cu tocmeala oștilor lor, cum vedem acmă la Nemți, tot bulucuri, și printre bulucuri locuri deschise, se aibă loc deschis a da ajutor bulucurile cele odihnite celor înfrânti său obosiți ce staă înainte de se bată. Nici odată tōte bulucurile nu începă resboiu, ce număla cele din frunte, era alte bulucuri cu mare tocmeala staă de paza celor ce facă resboiu, și aşa luptându-se o parte de oște era altă parte stă gata netrudită, că oște netrudită pre lesne înfrângere pre cea oște ce și varșă focul său virtutea totă odată; că oștea ce sare totă odată, totă se și risipesc indată. Și cu tocmeala oștilor sale Römlenii au supus totă lumea. Mare tărie și neinfrîntă avea și oștea Macedonenilor, ales tocmeala pedestrii ce se dice *Falancs*; înse era prea strinsă acea *Falancs* și la greu se legă pedestras de pedestras. Cu mare greu se rumpea acea oște, că cu tocmeala ei au căcat Alecsandru Macedon tot Resărăitul. Înse pe urmă, decă au început Machedonenii a bate resboiu cu Römlenii, perdea resboiu Machedonenii, cum va vede cine va ceti resboiu lui *Perseu*, imperatul Macedonilor, cu *Filip* Hatmanul Romanilor.

Audit-am pre mulți dând vină acăsta, cum că și Leșii și Moscalii și alte oști crescinescă nu sară toți odată la resboiu; nu sciă ce dică unii ca aceia! Oștile temeinice, cu multe césuri, cu multe dile bată resboiu, și sciă acăsta, că ântăiu Leșii și Moscalii de ar slobodi totă oastea odată, nici un resboiu n'ar mai îsbândi ce tōte le-ar perde. Așa dar Decebal Craiul Dacilor luptând câte-va dile se oprescă oștile lui Trajan, n'au mai putut birui, ce au purces oștile lui din resboiu în risipă.

Trajan imperatul după izbânda de'ntăiu asupra Daților venit-ău la apa Dunărei, și stănd, cu oștile, adus-ău mesteri de prin olatele acele, și au zidit pod de pétră peste apa Dunărei, cu mare minune vecilor viitorii, care se pomenește și până astăzi turnul *Severin*, în tera *Muntenescă*. Iară mărirea podului au fost, cum mărturisesc *Bonfin* din *Dion* istoricul, 50 stilpi de pétră naști căte de 150 de coti, fără temelia, ce era pe densii, era de latu podul era de 60 coti. După ce l'au gătit, trecut-ău Trajan cu tōte oștile sale peste

Dunărea, în cursul anilor de la zidirea lumei 5613, éră de la Hristos 105, în acéstă parte, unde este acum terra Muntenescă, unde și Decebal Craiul Dacilor așe sit cu ostile sale, la al doilea resboiu, stând Dațiil tare cu singur Craiul lor; și Craiul lor așe perit în resboiu, și totă óstea lor s'aș intorsu în risipă. Dicu că înfrângându-în resboiu Römleni, aș dat dos Decebal Craiul Dacilor spre munte și l'aș ajuns *Longin* în gónă cu o séma de oști Römlenesci, — scrie *Bonfin*, — și l'aș prins viu și l'aș dus la Trajan impératul. Dicu unu că după ce l'aș prins viu se se fi otrăvit singur, pentru se nu cază în ocară Römlenilor, éră mai mulți scriu că aducêndu-l viu înaintea impératului, și după multă iustrare pentru rocoșirea lui asupra impératiei Römului l'aș omorit. Iară eu am cedit carteia lui *Marco Aurelie*, impératul Römului, pe urma lui Trajan al patrule impérat, în anu de la Hristos 161, și scrie cum se'l fi dus la Röm pe Decebal Craiul impreună cu un fețior a lui, arêtându-se Trajan impérat biruitor asupra lui. Alțiil scriu că în două rînduri aș avut resboiu Dacii cu Trajan impérat, și remânend Decebal Craiul din resboiu de'ntei, s'aș plecat cu rugămintă, și și l'aș făcut pace, și primindu-l Trajan l'aș ertat; și pe urmă el s'aș rocoșit asupra lui Trajan, și viind Trajan al doile rându cu oști, — cum scrie *Dion* și alți istorici pe urma lui, — se fie avut Trajan impérat óste șese sute de mihi, numai de resboiu, fără altă mulțime ce se trag după ostile mari. Si perdește resboiu Dacii și peirea craiului lor, s'aș dus tot némul lor în risipa de pre aceste locuri; éră cătă aș remasă prostime terra, pre toți 'i-aș scos Trajan impératul de pre aceste locuri peste munți la terra Ungurescă; și în locul lor aice în terra și unde este terra Muntenescă, din Dunăre până subt Munți și până în Marea-Negră, și până în apa Nistrului, tot locul aș umplut de ómenii sei Römleni, casaș și mai mulți oșteni precum dicu ei, *Colonia Romana*, adeca descălecarea Römului. Deci așa se afă că este descălecarea cea de'ntăi pre aceste locuri cu Römleni. Cine ar vrea se vădă și cu ochii marturii, cetescă pre istoricul *Dion*, carele aș scris viața lui Trajan impératul și pre Evtropie, carele aș scris viața lui Adrian impératul Römului, și pre Bonfin istoricul Unguru, și alți istorici anume *Cavatie*, *Carion*, *Silvie*, *Cromer Leah*, *Piusinchi*, iprocți, și mai ales de acești mai de curând pe *Topeltin* de Mediaș, discut istoric, carele deamănumitul din Dion scrie, de némurile terilor acestora, și ales de descălecătul cel antéi, intru aceste părți de lume, de Trajan impératul. Măcar că capiteniile Dacilor, Domnii cu casele lor s'aș dusu toți peste munți în Ardél, și de acolo cu toții s'aș inchinat lui Trajan impératul, tot nu 'i-aș credut, ce și acolo printre dénșii în Ardél aș descălecăt Römleni, pentru se nu mai pătă aș redica cap Dacii improtiva Römlenilor. Carii se vădă și până astădi în tot Ardélul și terile Unguresci de sus Români mai în jumătate cu Unguri de lăcuescă până astădi, tot din descălecarea lui Trajan impératul Römu-lui, de se chiamă Römani adeca Römleni. Avereia Craiului lui Decebal încă aș aflat-o Trajan impérat, aprópe de apa ce se chiamă *Sargejia*, într'un ostrov, ce'i dicu unu din Unguri *Strog*, iar mai nainte se numea *Sargejia*, despre Ardél, despre Amiađia-di. Mărturisescă de aceste *Zambuc* și *Lajie*, cum totă avereia lui Decebal o aș aflat într'acel loc săpând și abătând apa pe alte locuri, până aș dat de avere.

Era acestu obiceiul la impărăția Römului, decă se timpla Italia, dricul impărăție de locuitor, de nu le mai ajungea locu de brană, scotea, cu sorti, căsaș de prin orașe și sate și muta la alte teri, unde era omeni mai puțini, său unde vedea că se redică de subt ascultarea impărăției vr'o teră; acolo cu sutele de mii de case muta, și le impărtea locuri, și se dicea acea descălecătură, *Colonia Romana*, adeca descălecătura Römului. De care colonii a lor îi plină lumea: la *Asia*, adeca la *Anadol*, și la *Africa*, căreia dicem noi *Barbarezia*, și la *Hispania* și pre apa *Rinului* la *Nemți*, și la *Franțuzi*, și la *Rumele*, în terile grecesci, unu ném ce se chiama *Coșovlani*, Colonia Römului: *Litvanii* în Crăia Leșescă direpti Römleni sunt; insă acestu ném a Litvenilor nu de Römleni sunt aduși pre acele locuri unde locuescă acmu; ci de tirania lui *Nero* impărățul Römului, multe case mari cu glottele séle, cu Domnul lor *Libo* fugend la Nemți, și de acolo cumpărându-si vase de mare, au sedutu în vase și au mersu pe marea ce lovesce la *Gdansca*, până la *Lifland*, o teră: și de acolo descălecându malul s'au lătitu până unde îi *Litva* acmu. Său mai de creduțu a fi, precum scrie *Stricovskie*, la cărtile II a Istoriei séle Cap. V, De *Litva*, aducându martur istoriei séle pre *Dlugos* și pe *Cromer*, la carte III fila 61; precum în vremea ce s'au întăratu vrajba intre doi Domni a Römului, mai nainte de nascerea lui Hristos, anume: intre *Iulie Cesar* și intre *Pompeu cel Mare*, adunându-se câte-va rudenii Römleni de frica lui *Iulie Cesar* ce stătuse biruitoru asupra lui Pompeu, lăsând teră și moșile au intrat în vase pe marea, mergând cătă-va vreme s'au aședatul deasupra mărei *Prușilor*, și acolo au făcutu orașu și avea ocârmuitor *Livon*, unde sunt acmu *Zmusii* și *Livonia* și *Litvania* său *Litva*, și de pre numele acelui cărmuitor *Livon* se chiama *Livonia* său *Litva* terilor acestora, și pune dovédă și apa ce se chiama *Livia* său *Liva*, și tărgușorul desupra cel codă de mare ce cade în Marea *Balticum* său Marea *Prusilor*. Aduce pentru acesta și mărturiile istoricilor a lui *Livie* și a lui *Flor*, cari scriu de lucrurile Römlenilor. Si așa scrie și părerea sa *Stricovskie*: «dupe ce au risipit *Iulie Cesarul* óstea lui Pompeu și pre Pompeu ce scăpase la Craiul Egiptului, ți-au tăiatu capul lui Pompeu, și cercându pre Hatmanil lui și tovarășii lui Pompeu, intre cari era și acestu *Libo* pre carele il numesce *Flor*: *Publius Libon*, fiind Hatman pre mare lui Pompeu improativa lui *Iulie Cesar*; după ce înțelesse de risipa și pereira lui Pompeu, s'au trasu pre mare cu vasele ce'i era pre mâna, spre părți pustii și locuri mai fără omeni; având grija se se pótă aședa mai lîngă Italia, au nemeritul în părțile acele, cum s'au pomenitul mai sus, unde sunt astădi *Zmusii*, *Prușii*, *Litva*, *Livonia* și în tera *Curlandia*, au făcutu têrg, pre numele său, *Litva* și ți-au disu și *Romnove*, și astădi se chiama acel têrg *Remove*. Er cu vreme s'au lăpitu acei Römleni până unde îi acmu *Litva*. Multă ană subt ascultarea Rușilor au fost, și imulțindu-se din an în an, au supusu ei pe Ruși, de le sunt vecinii Ruși, toți dintr'acea teră. De ar intreba ore-cine: atâtea colonii în lume, de unde atâta multime de omeni? numai din Italia se ése atâtea teri descălecate dintr'nsa? Trebuie se știe că intr'acea teră au fost pe acele vremi scaunul impărăției, orașul Römul, care orașu nu cum sunt acmu impărățiile, ce au ținutu totă lumea, de la Apusu până aprópre și totu Resă-

ritul, fără puține impărăți la Reseritū. Cum s'aū ȳisū mai susū, izvoria din tótă lumea la Italia, pentru se fie in volnicia Italiei *Span*, adecă *Némiș* cum dicū Leșii : *Sléhtici*. Și a doua că in tótă lumea nu' i nicărea pémântu ca Italia, de tóte bivșug și dismerdăciune, și bine 'l-aū ȳisū : *Raiul pámémentulu*. A treia, că Römleniș din tóte olatele și ȳerile lor, lúa a dece din ómeni tineri ; ȳicea Römleniș acelor ómeni *Obsides*, adecă zelog de credință ȳerei lor, și pre aceia ū punea de invěta oștenia ca in scóle. Și cariș erau pre la scóle incă subt stéguri le ȳicea *Tirones* ; éră déca se invěta bine cum va purta sulița, cum va muta pavaza, cum va intórce sabia, ū scotea la resbóie, și cu vreme din Tironi eșia de le ȳicea *Veteran*, adecă slujitoră vechi, bétrani. Pe acei *Veterani* apoī imbétraniști in slujbe vestite ū scotea de sub stéguri, și le da locuri pre la sate, pre la orașe, de case, de vii, de grădină, de pámémenturi, și aşa se ȳmplea Italia cu mulțime -de ómeni, cât nu' i cuprindea pámémentul. Multe obiceiuri de a Römlenilor sunt acmu la Turci, ca aceste : ce și ei ieū de a dece din ómeni și érășii aşa ū impartă pe la grădină, apoī in céta Enicerilor ; și facu și ei din slujitoră bétraniști *Oturaci*, iprocă. Și nu' i divă că la Turci vedemü obiceie ca acele ce aū fostu și la impărăția Römului ; căci și Tarigradul și câte ȳeri ȳinu Turci intr'acéstă parte de lume, care se chiamă Europa, parte de impărăția Römului este.

Alecsandru Machedon in vremea impărăției séle incă aū făcut pre numele seū coloniș, și ânteiū la Egipet, acel vestit oraș Alecsandria, unde se scură apa Nilului in Mare ; éră și pe apa Donului și pe apa Hindulu, și la Persi aū descalecatu orașe și olate pre numele seū. De ar fi acmu *Istratie Logofêt* și *Simeon Dascal* și *Misail Călugărul*, cum s'ar apuca pentru acéstă poveste cu basnele lor ce aū scrisu, că rădăcina acestu némü, care ū acmu pe aceste locuri, aū fost din temnițile Römului de *Laslău* craiul aduș. Adeverat, că Trajan impératul de la Röm aū adus și casăș, adecă de la Italia ; și aşa este, căsaș aū adus, éră nu din temnițile Römului, ce orășenă, căsaș, săteni și slujitoră aședați ; și case de Domnū aū așezat aice pre la cetăți. Cum și luł Dragos Vodă mare năpaste 'l facu cei ce dicū că aū fost păstor, ce pre mărturia Maramorăsenilor, cum scrie Miron, ce aū fost Logofêt mare, in izvódele sale, că aū auđit cu urechile séle, se fie fost fecior de Domn a unu Bogdan Vodă născut in Maramorăs. După ce aū scos de pre aice mulțime de Tatari năbusind și cu Bulgariș de la Volga, apoī și Atila cu Unguriș, dar din temnițe cu sutele de mil de ómeni, unde s'ar afia, și apoī femei iar atâte tălhărije ? Deci unde este, și cât véc este când aū venit Trajan impératul Römului pe aceste locuri, — la anii de la Hristos 103, seū cum scriu alții 120, — și când s'aū bătutu Laslău Craiul Unguresc cu Tătari? Intre Trajan și intre Laslău Craiul sunt ani 800. Și aū scris acești istorici mincinoși *Istratie Logofêtul*, *Simeon Dascalul*, *Misail Călugărul*, că acela Laslău Craiul Unguresc aū cersut de la Röm ómeni de óste intr'ajutor ; și némul Românilor acmu trăia cu Domniș seă in Maramoraș, cestă dincocé, éră cel dincolo despre Munteni, pre lingă apa Oltulu.

Vedî aice basnelè lor, ce aū scrisu, ce nu se prende, cum dicū mano ȳigănesce. Aședat-aū Trajan impératul și Domniș pre la cetăți, cum dicū la Leșii Castelanii, cineșii cu olatul seū, și in tóte locurile și marginile oșteni, cu nu-

me pre atunce țerilor acestora, unde și țera noastră și țera Muntenescă, Dacia de jos, eră Ardélul și părțile cele de sus, cum său pomenit, se chiamă *Dacia* de sus. Si aș trăit totuș cu acest nume țerile aceste până la a doua descăldare cu Dragoș Vodă, și acmu mulți ne dicu și nouă și Muntenilor, streinii: Daci. Însă norodul, némul locuitorilor, nu și-a schimbat numele seu, ci tot *Roman*, apoi cu vreme intru indelungați veci, *Roman* până astăzi! Si țerile megiese sciindu-ne de unde am eșit, adecă de la Italia, căria dicu *Vlah*, *Vloh*, *Valbon* și *Ulah*, de pe *Vloh* adecă Italian, aș dis *Vlah*, și Latinii *Valahi* mai târziu. Așisderea și Ispravnicul și dregătorul acestor țeri, ce am putut afia că aș fost, — scrie Bonfin Istoricul, — ce aș putut afia de pe stâlpul de piatră ce avea obiceiul că vechi Römlen intru vecinica pomenire a lor de rădica stâlpul de piatră, în țera Ardélului ce se chiamă Dacia de sus cu slove latinesci separate în stilp, aşa sunând: *Antonie Frian acelui antecii diregătorii a Darcomanilor, Ulpianilor, a lui Trajan, a Sarmaților, Orăsan Sabinul, purtător a treispredece polcului, aș viețuit anii 30, iprocă*. Așisderea mai incolo, lui *Peurie Saturnin solului impăratescu și Ispravnicul, socotitorul Descălecării Daciei, Sarmației, iprocă*. Acest *Antonie* și *Peurie Saturnin* de'ntru acea scrisoare se văd că aș fost Domnul și ocârmuitorul puști de impărația Römlui, ori pe urma lui Trajan la aceste țeri.

De numirile ce aș avut și de patru părți ale lumii: Asia, Africa, Europa și America.

După asedarea cu Römlen pe locurile aceste purces-aș Trajan impăratul cu oștile săle în jos pe lîngă Dunăre, cum se pomenesce din vechi istorii, că săse sute mii de oști numai de resboiu aș avut, și trecend apa Seretului, apoi Prutul, Nistrul, Buhul, Niprul și Donul, care aceste totuș cu alt nume său fostu numită: Siretul se chiama *Halum*, și acmu în istoriile vechi se chiamașă: Prutul *Hierasus*, Nistrul *Tiras*, Buhul *Hipan*, Niprul *Boristene*, Donul *Tanaïs*, și acăstă apă Donul desparte Asia de Europa, cum și la Tarigrad Boazul mare între Tarigrad și între Scudari, desparte Asia de Europa; Tarigradul și Galata de Europa, eră Scudarul dincolo de Boaz, Anadol cei dicu istoricul Asia. Iară părțile despre Amiajă-di, căte țeri sunt se chiamă Africa. Părțile despre Apusu și spre Miadjă-di se chiamă Europa. Iară a patra parte este America și este depărtată și vine sub noi, cum ar fi statul ei și după ambletele sôrelui să a altor lumiñi crescă, cându-ș pre aice di, iar la America și nòpte, și când și aice nòpte acolo este di. Că fiind pământul rotund, aşa vinu locurile în staturile săle, după rotunjirea pământului; cum ar fi împotriva noastră, sub noi este acea parte de lume. Decl aceste două părți de lume: Europa și Asia, la părțile despre Médiă-nòpte de desparte Donul, cum său scris mai sus, eră dintr'acóce le imparte Marea-Negră și până unde cade apa Nilul în Marea-Albă; eră Nilul desparte Asia de Africa. De la Nil se incepe Africa, și acmu Egiptul nu'l de Asia ce este de Africa, cu totuș țerile căte sunt din malul Nilulu până unde se 'nchide cu Marea-Ocenului, care incungiură pământul, a-

lăturea cu Marea-Albă, până unde cură și Marea-Albă în Océn, la Ispania. Dincolo Africa, dincóce Europa; Ispania de Europa, Fețul dincolo de Marea-Albă, de Africa. Aceste pomenindu-se pentru deschisul mîntei, se se înțelégă statul lumel, ne intorcemă la istorie pentru Trajan impératul Römului.

~~~~~

Pentru Trajan impérat, căte părți de lume aș căblat cu oștile séle, după ce aș des călecat locurile aceste cu ómenii săi, și pentru Trojanul cel pe din sus de Galati, de cine s'aș fiacut.

Cum nu s'aș îndestulat cu atâta parte de lume cât aș călcăt cu oștile séle, de aș trecut totă Europa, până la apa Donului, care apă este din anima teritorilor Moschicescă și dă în Marea-Negră la Crim,— ce trecând peste Don, Trajan impérat aș călcăt și Asia, lovind pe la *Iusbec*, mară teră Tatarescă, și de la *Iusbec* pre la Marea-Caspică unde se desparte *Cazanul* și *Astrahanul* de țările Persului, pe la *Bahtri*, și de acolo prin țările Persului și prin Siria!

De acest vestit impérat avemă și șanțul sepată de oștenii lui în vecinica pomenire, incepând din țera Muntenescă peste totă apele aceste, până la Don, tot acest șanț care îl vedemă aice la noi. Scrie *Miron Logofătul* în izvódele séle, se fie trecut singur peste acest șanț, aproape de Nipru, pre la un tîrg anume *Vciorasnoe*, nu departe de *Chiof*, mai sus. Se află de dică unii că este sepat pentru sprijinélă despre Tatari, inchidând locul despre câmpă, — în cariil era și reposatul *Panaitachi*, *Tergimanul* cel mare și vestit la Pórtă Impérătiei Turcescă; unde și la ce istorică ar fi cetit? Scrie în izvódele séle *Miron Logofătul*, cum la voróva lui Panaitachi, pentru acest șanț, cei dicemă noi Troian, aș dis Panaitachi, că istoricul *Bonfin* Ungur pomenescă de șanțul acesta. Si scrie că i-aș respuns: că cine atâta loc de lume ar fi putut apăra și ține? că de aș fost aice țera descălecată cu mulțime de ómeni de Trajan impérat, cât este între aceste ape din Prut până în Nistră, și din Nistră până în Nipru și din Nipru până la apa Donului! Așa se fie respuns *Miron Logofătul* și lui Panaitachi, la ce nu aș mai sciută ce ar respunde. Așa dică și altora câță aș scris, așa și lui Bonfin, — de aș scrisă așa, cum se fie sepată șanțul acesta de vr'o sprijinélă despre Tatari. Iară mai de credut sunt cei ce dică: că Trajan impérat aș pus de aș sepată acest șanț în vecinica pomenirea sa și veste, și se se scie sléhul oștii de cei ce vină după oști mari, și neguțiatori și oșteni cum facă și acmă Turcii: pre la sléhul oștilor pună mobile pentru veste și pentru indreptarea celor ce vină pe urmă, oșteni său olăcară, său neguțiatoră. Nică se te miră că ar fi putută sepa un șanț mare ca acesta; ce se socotesci mulțimea de șese sute de milă de óste numai slujitori, fără de altă adunătură de ómeni; că intr'o di se se înșire o sută de milă de ómeni unul lîngă altul, se arunce lutul cine improativa sa, cât loc potă cuprinde? Prea ușoră socotără: loc de două său de trei mile mari; și la șese sute de milă de ómeni se vine a șesea di intr'o septămână, o di unu om la sepată rôndul, fără altă adunătură. Scrie *Dion*, istoricul care aș scris viață și faptele acestuia impérat, și *Eutropie*, istoricul care aș scris de viață lui Adrian impérat, (acesta aș făcut

Odriul, pe numele seū, pe pămēntul Trachiei) de mulțimea oștilor lui Trajan, cum s'aū pomenită mai sus. Cu aceste oști Trajan, a căruia nume in istoriile Rōmului : *Ulpius Trajanus*, aū călcat acéstă parte de lume ce'l călcată și mai nainte de dēnsul cu oști, de Pompeiu cel Mare și de Iulie Cesar, și de August Cesar impērațiul Rōmului ; insă nu pe aceste locuri ce pe la Persi ; ér Trajan pre aice aū venit și aū călcat acéstă parte de lume cum s'aū pomenită, și el aū aședat némul și seminția care trăesce până astădī in Moldova, in țera Muntenescă și in Ardél, cu acest nume *Roman*.

Serie *Bonfin* că după ce s'aū intors Trajan in Rōm cu izbândă de pre Daci, aū poruncit de aū făcut un stâlp de marmură in Rōm, intru pomenirea acei biruințe asupra Dacilor. Si aū fost de lat acel stâlp de 128 coti, și avea scără 184 éră ferestri 43, după potrivirea mărirei stâlpului, și in vîrful stilpului scrise cu slove separate totă istoria Dacilor, atunce scrise cu clove *Calimpierii*. (?) Apoi cu cheltuiala lui Filip al doilea, craiū a Ispaniei separate slovele, și pe urmă cu meșteșug de *Alfons Ciacon* tipograful aū făcut table 131, scrise acea istorie și le-aū trimes printr'alte țeri intru pomenirea lui Trajan Hispanul im-pēratul Rōmului.

Aflatus-aū aice la noi in țeră o pétră de marmură, care aū adus-o in curțile Domnesci in Iași, in qilele lui *Constantin Duca Vodă*, cu slove separate latinesci, care le-am cetit eū, așa sunând : *Impēratulu, Cesarulu, bunulu, fiului a Nervii, lui Trajan, fericitulu, a țerei Nemfesci și a Daciei, Preutulu celu mare, Polcovniculu al șeșe-spre-decelea, impēratulu al sesele, părintulu Patriei*.

## CAP. XI.

**Aice vine rindul se pomenimū și pentru Cetățile ce se află aice in țeră  
la noi**

Cu anevoie este de a scrie de cetățile țerei, de vreme ce câte-va sute de an peste mie trecend, nicărea nu se află scris, fără cât reposatul *Grigorie Ureche Vornicul* scrie in istoria sa, adecă in Letopisețul țerei, de cetatea Chilia, precum că in anul 6973, că aū dobândit-o *Stefan Vodă* de la Turci, și apoi in anul 6987 Iunie 22, dice că aū inceput *Stefan Vodă* a zidi cetatea Chilia, și o aū sevărșit intr'același an ; ce nu scim, cum pote se fie acest lucru, că ânteiū scrie că aū rescumpērat-o de la Turci, inchinată de nevoie de Turci, și apoi se o zidescă ? Numai înțeleseiu de Panaiotachi, ce era Postelnic Mare aice in țeră, la noi, omu alesu la trebile țerei pre atunce, cum din afară de cetatea cea mare a Chiliei este alta mai mică, care se o fi zidit *Stefan Vodă cel bunu* ca o strâjă cetății cel mari.

Acéstă Cetate Chilia are numele de'l dicu *Abilia*. Cetesce Geografiele ceste mai de curēnd și veți afla in istoriile Tarigradulu, că imprumutând cu banii Genovezii pre impēratul Tarigradulu, se facă oști in protiva Turcilor, le-aū pus zelogū Crimul, se'l ţie Genovezii, care se chiāma pre atunce Grecesce *Her-*

*sonesul*, și la istorii tot acela nume are : *Crimul* ; și acăstă parte unghiul Măreș-Negre cu scalele lui, unde-i acmu Bugiacul, și pre atunce Genovezil aū zidit Chilia, ce se chiama *Ahilia*, pe Dunărea, și *Chefa* pe malul măreș in Crim, ce se chiăma *Theodosia* la istorii. Se află și de Greci făcute cetăți, cum este *Turnul Neoptolimul*, in gura *Nistrului*, făcut de *Neoptolim*, fețorul lui *Mitridat*, carele vara in vase pe mare, și érna pe uscat; cu călărime aū bătut pre Tatari și pentru se împedece calea Geților, aū făcut acea cetate in gura Nistrului, ce se chiamă *Turnul Neoptolim*. In izvódele reposatului Miron Logofetului afu dicend, pe părere, se fie pe *Cogălnic*, in Bugéc, acăstă cetate, care se chiăma la Tatari, *Tatar-Bunar*; ce acel Turn a lui Neoptolim este pe Nistru, făcut de Neoptolim, fețorul lui Mitridat, nu pe vremea când im-părătea Grecii Tarigradul, ci cu mult mai nainte. Déră pe *Cogălnic* de este altă cetăție, pote tot de Genovezil se fie făcută. — Eară Cetatea Alba, este mai vechiă decât aceste, făcută ori de Daci, ori de Romani.

Scrie *Bonfin*, istoricul Ungur, in cartea X Cap. II *De lucrurile Ungurilor*, că Ludovic craiul Ungurescū, pentru se pótă stăpâni fără de grijă pămîneniū, pus-aū de aū zidită cetatea *Severinul*, care era resipită; aşisderea și pe apa Prutului, căria se dicea *Hierasis* (că așa se chiamă Prutul la istorie) se fie făcut o cetate ce se numea *Terh*; ce cetate ar fi fost aceea și in ce loc la Prut, nu putem sci; éră ajunge cât se cunoscse. Pe urmă crai megiașl, și domnul țerel aū făcută cetăți aice in țeră.

## CAP. XII,

### Pentru numele némului acestor țeri și pentru portul lor și pentru graiul său limba lor.

Mare dovédă némurilor din ce redăcină și izvorū sunt, numele ce aū și intre sine și de la străină, și măcar că nici un némă nu este in totă lumea se aibă numai un nume; ce unele de pre capetele cele de'nteiū vre unuł norodū ste-pânitōre; alte nume sunt de pre locuri de unde sunt incepute; multe de pre cetăți mari; multe de pre ape; multe cu indelungate vremi stremutate numi-rile de pre stăpâni, cum am aratat mai sus, și artemiū și aice. Că vedem né-mul Nemtescū subt aceste numiri ânteiū și mai ales și mai de cinste: *Alaman*, și așa le dicu istoriile cele vechi și mai pre urmă și Turciū. Al doile nume le dicu *German*, adecā dō frați, latinesce *Germanus*; o sémă de istorii le dicu *Tevtoni*, de pre capetenia lor *Tevton*; Italieniū le dicu *Tudeschi*; Lesili, Mos-calili, noī le dicemū *Nem*. Mai apoī alte numiri, despărțite ca crengile dintr'un copaciū: *Svedi*, *Danii*, *Sacsonii*, *Franțozii*, *Belgii*, *Batavii* și alte țeri mai mici, tot din redăcina cea veche a Alamanilor sunt. Așa *Ispanii*, *Iberii*, *Tel-tiberii*, *Portugali* tot un ném sunt. Turciū de pre locul lor *Turhistan*, și de pe căpitenia lor cea de'nteiū: *Osmangii*, *Otomanii*, *Osmanii*. — *Moscalii*, *Ruși*, *Bol-garii*, *Serbi*, *Horvați*, *Slovenii*, *Bohemii*, *Tații*, *Leșii* tot un némă sunt, fără

alte numiri ce aă străinesce, adecă la străină; că ăntăiu acestuă némă Greci le-aă dăsu Savromaști, de pe ochi mierăt-albinești, adecă de șopârlă, că grecesce savros se chiamă șopârlă, éră mati ochi. Tatarii de pe apa Tartara; Schiță de pre selbătacie, iprocă. Așa tóte némurile cu multe nu miri, după vreme, tóte sunt; numai unele dintr'ensele și le-am însemnat pentru înțelesul numirilor mai lesne némului țerilor acestora, Moldovei, țerei Muntenesci și Românilor din Ardél. Așa și némul acesta, ce scrienă țerilor acestora, nume drept și mai vechiū este Român, adecă: Römlén de la Roma; acest nume din descălecatal lor de Trajan și cât aă trăit in munți in Maramorăs și pe Olt, tot acest nume aă ținută și țină și până astădi; și incă mai bine Munteni de cât Moldoveni, că el și acmu dicu și seriū: Téra Românescă, și Români acei din Ardél, ér străină din pregiură le dicu Vlah de la Vloh, cum s'aă pomenit. Tot de la străină sunt aceste nume de pre Italia, cărora dicu Vloh. Apoi mai tardiu Turci, după numele Domnilor ce aă inchinată téra la Turci, — dicu Moldovenilor Bogdan, ér Muntenilor Caravlah; Greci dicu Bogdano-Vlahi, éră Muntenilor Vlahi. Ér acest nume Moldova și de pe apa Moldova, după al doile descălecare a țerei de Dragoș-Vodă. Éră Muntenilor, ori de pre Munte, ori de pre Olt: Olteni; Leșii le dicu Molteni. Măcar că și la istorie și la graiul străinilor, și intre sine, cu vreme, cu văcuri, cu priminele, iaă și dobândescu și alte numire, éră acela ce este vechiū nume, stă neclintit Român! Éră cum se fie acest nume Vlah, de pe numele lui Flac Hatmanul Römului, precum scriu unii in létopisetele séle aice in téra, basne sunt. Si așa dovedind numele némului acestuia dintr'aceste țeri, cum se vede din istorică mară și marturi țerilor impregiur, ne trage rândul a pomeni de portul, care acmu portul stătătoriū ca numele și ca limba nu este, ce cu vreme iaă portul némă de la némă, unde și locul aduce de le căută locuitorilor a'si face haine, imbrăcămintea trupulu, cum este firea cerului și pusorea vre-unei părți de loc. Că partea despre Médiă-Nópte unde trăescu Moscali, Ruși, Tatarii și forte rece, cu erni grele, și măcar cum sunt și pre la noă erni mari, éră la téra Italiei erni ca aceste nișă odată nu sunt, ce forte blânde erni; nișă vara căldură aşa mare. Le aă căutat dar acestor ómeni mutați pre aceste locuri a'si schimba și portul haineelor după vremea acestuă loc. Cătră aceste se căuți ce scrie istoric Laurentie Topeltin din Mediaș. Cuvintele lui și le izvodesc: «Români de Ardél ai nostri pôrtă hainele lungi, imbrăcat tot trupul; ne facu mare invățatură portulu din veciū de demult, care aă ținută părțile aceste de la Septentrion, (adecă părțile ce sunt apropiate spre Médiă-Nópte), care haine pomenesc un dascul anume Mariales că se chiamă Endromida, portă vechiū nemândru, éră bună de luna lui Decembrie. Șlice aă de pislă» pe limba nóstră glugă, care spună că și boierii aice in téra mai de mult purta chivere ca acele. Éră ventru încălțaminte, dice tot acest istorică Topeltin, — și nu de la sine, ce pune cuvintele altor istorici mai vechi de cât dînsul, anume Alfons și Plaut și Angel, carii aă scrisu cărti de portul cel vechiū a limbilor: «Felul încălțămintelor Românilor este pelea crudă de dobitoc, invălit piciorul bine in obiele de lână încălțări, legat cu curele peste picior, de la degete până subt glezne, și acesta e portul Romanilor celor vechi strămoșilor lor, cari purta in oști a slujito-

rilor oșteni. „Er la Römleni numai atata deosebire vedemă, precum ceteamă la istoriile cele vechi, că oștenii Römlui nu invălea în obiele, ce gol piciorul încălța cu pele și cu legături incrușit.” Așa este Descălecatal acestor țără de Römleni, cum său pomenit prelarg, er nu din tâlhară, cum au scrisă basne Misail Călugăru și Istratie Logofătu.

După acesta am socotit a fi cu cale se scriemă impărații Römlui mai ântăiu, până unde și la ce impăratie au năbușită pe aceste locuri Bolgarii și mai pre urmă Atila, care se scrie *biciul lui Dumnezeu*, cu Ungurii, Tătarii de așa pustit aceste țără. După ce său intorsă Trajan, al șaptele an a impăratiei săle, aflatău în Röm sol de la India venit, și acolo au poruncit de așa făcut acel stilp de minune în pomenire ce au bătut pe Daci. Mai pe urmă viind *Constantin Cel-Mare* impărată în Röm, cum scrie un istorică anume *Amian*, său mirat de săptura aceluia stilp a lui Trajan. Alte săpturi, stilpi ce erau în Röm, unele de cutremurul pământului au căzută, altele cu vremi indelungate său risipită, eră altele neprietinii le-aști stricată, eră stilpul lui Trajan au stătut multă vreme. Si pe urmă la anul Domnului nostru Hristos 1594, precum mărturisescă *Caronie*, au pus în virful stilpului *Sicstus Papa Römlui* icona sfântului *Apostol Petru*, făcută de aramă cu aur poleită. Supusău Trajan impărat în al optule an a impăratiei săle pre *Armeni* și pre *Parthi*, și zăbovind Trajan impărat în țările Resăritului, făcând pace cu Iveri, cu Saromați și cu alte limbi, luându Vavilonul, au făcută căutare ostilor săle, în care au aflată Crestini 10,000 și i-a urgosită, adecă l-aș trimesă în urgie la țările Armeniei. Eră un ispravnicu a curței lui Trajan anume Romul, hulind acea faptă a lui Trajan și muștrându-l pentru Creștin, său măniat Trajan, și au poruncită de lău omorită.

Pe aceeași vreme zebovindu-se Trajan în Cesaria Capadocie, au mai omorită și pre Iacentie cămărașul său, pentru legea creștină. Pre acestași vreme a impăratiei săle, al unspredecele an, fu aruncată fiarelorii selbatice sfântul Ignat Episcopul de Antiohia. Eră la al doispredecele an a impăratiei săle, zebovindu-se, apucatul-aș érna în Antiohia, și făcându-se cutremur mare în orașul Antiohiei, atăta cât abea au scăpat impăratul pre o ferestră afară. Arătatu-său și în Röm multe semne rele de mórtea lui Trajan impărat, ca biserică său Capiștea cea păgânescă ce se chiama *Pantheon*, care era cea mai de frunte, fu detunată și arsă. Eră la al 15-le an a impăratiei lui, fiind cu oștile săle în Siria, dupe ce dobîndise *Vavilonul* și *Arabia*, curând său ruptă din mâna lui *Arapi* și *Agareni*, din care abia au scăpat Trajan cădendu tunete și tresnete cu vremi rele și mulțime de muști acoperindu-i óstea, și el bolnăvindu-se, din care bólă nău mai ajuns se mai vadă Römul, că înturnându-se se vie la Röm au murit Trajan în Cilicia în orașu în Salonic ce se chiama și *Trajanopolis*, de bóla cei dică hidropică, mestecată cu apoplecie, eră cum scriu unit de vintre. Si au adusă ósele lui în Röm, și lău îngropată într'acel turnu a lui. Impăratitău ană 19, și lună 6; fostău de 61 ană de vrăstă. Numératul-aș Römleni între Dumnezei săi, că avea în poveste Römleni pre acest impărată: mai fericită decât August, mai bun de căt Trajan, cun laudă cu îmbunături pre alti impărați ai lor. Luase Trajan fecioru de sufletă și mo-

tenitor impărătiei pe *Adrian*, nepotu de sor al seū, care aū stătut impărătu pe urma lui, in anul de la Hristos 118, și papa Römulu era pre atunce *Iorest*, érà cum scrie *Varonie* 120 de ani.

Déca stătu impărătu *Adrian*, se areta blandu ca se-l tie de bunu sfetnicu lui, adeverindu-se ca fără sfatul lor și fără voia lor nimicu nu ar face, nicl ar certa, seū ar urgisi pe cine-va, iproc. Eară pe urmă, acestu impărătu multe munci aū făcutu creștinilor; pe *Eustatie Plachida*, sfântul și dreptul, ce se numea al doile *Iov*, vestitul hatmanu a lui Trajan, impreună cu femeea sa și cu copili seū, l-aū pusu pe boiu de aramă aprinsu de focu; lăsamu a pomeni creștinii căti aū luatu muncă pe vremea lui *Adrian*.

Eară al patrule anu acestuui impărătu, fiind in Britania, și vrindu se despartă, se osebescă pe Römleni de alte némuri barbare, aū poruncit de aū făcutu zidu, locu de opt-deci de mile, pentru pază, ca se nu se rocoșescă alte limbi barbare asupra Römulu, și aū poruncit de aū stricatu podul ce făcuse Trajan impărătu peste Dunărea. Eară la al cincelea anu a impărătiei séle s'aū intors din părțile Resăritulu, la Franțozl, apoi la Ispania. In al șesele anu a impărătiei séle se întorse la Reserit, și rocoșirile *Parthilor* le aședă. Si de acolo aū venit in țera Grecescă.

In al septetele anu, de la Athina, unde aū petrecut peste iarnă, s'aū intorsu in Röm. In al optelea anu, care este de la Hristos 125, aū mers la Africa, unde aū aretat multă facere de bine. In al un-spre-decele anu s'aū intors de la Africa pre la Athina, unde iernându și a doua óră, aū trecut la Asia. In al douē-spre-decele anu a impărătiei séle, de la Asia, unde aū fost aședat pre căti-va la prieteugul seū și ales pe Cosroes Craiul Parthilor, s'aū intors in Siria, unde aū descălecat altu oraș pe lingă *Ierusalim*, și l-aū pus numele *Elia-Capitolina*, și acolo aū făcut Biserica lui *Ioves* Bozului séu *Jupiter*; Grecil șici *Zeus*. Pe același locu era óre-când sfânta biserică a lui Dumnedeu, și aū tocmit Ierusalimul care era stricatu din temelie, incă de Tit impărătu, și după ce isprăvi acel orașu aū venit in Arabia și la Pelisia, și aū pus de aū infrumusețatu mormântul lui Pompei, ce l-aū fost omorit u Iulie Cesar.

Ea ră in anul impărătiei séle al 14-e și al 15-le și al 16-le s'aū rocoșit u jidovil asupra impărătulu, pentru căci le-aū spurcatu locurile sfinte; improativa cărora aū trimes *Adrian* pre *Iulie Sever*, care vădendu mulțime de jidoví n'aū cutezat u fătiș a le da resboiu, ce pre incetu incungurându-le căile, de le impedita hrana, cu meșteug supuindu-l, așa aū intorsu pe jidoví, cát puținu aū scăpatu vîl dintr'ânșil, in trei ani stându *Sever* pregjur dînșil. Si luându-le jidovilor cetatea *Vedua* cu alte 50 de cetăti mai micl, risipitu-le-aū până in temelie și aū omorit u ca la 580,000 de jidoví. După aceea și-aū ales *Adrian* impărătul sie fecioru și moștenitoru impărătiei séle pre *Comod* și l-aū numit u *Eliever Cesar*, și indată l-aū pornit in țera Ungurescă Voevod și ocârmuitor țerilor Unguresc. Ce intr'același anu aū murit *Eliever Cesar*, fiul de sufletu a lui *Adrian*. Vădendu-se și *Adrian* impărătul stăbitu de bôle, aū alesu la impărătie in urma sa de impărătu, pre *Antonin Piū*, și curênd intr'acești anu aū murit; impărătit-aū *Adrian* anu 20. Pe urma lui aū stătut impărătu *Antonin Piū* (adecă cel bunu). Acestu impărătu era blandu, milostivu și induratu, pentru

aceea 'l-aă disă *Piū*, adecă *bună*, că și góna de pre creștină aă incetat cătăva vreme și se 'multise legea creștinescă până la Sarinați, la Daci și la Nemți.

Eară in al cincilea an a impărătiei séle, s'aă atițatu éra góna asupra Creștinilor de ispravnicil ce era pușl pre la orașe și țerî; și vădendu impărătul că se imulțise creștinii, aă dat poruncă tare se nu se citescă cărțile Sibilelor in care se afia mare hulă legilor păgânescl, și laudă mare legil Creștinesci. Era pe acea vreme papă in *Röm Telesfor*, In dilele acestul impărăt redicatu-s'aă mincinosul ereticu *Valentin* de la *Egipt*, fiindu filosof de a lui *Platon*. Invăța acestu ereticu că sunt 30 de Dumnezei, și atate Dumnezei; invăța cum *Hristos* s'aă născut din fecioră, luându trupă din cer cu care aă trecut prin fecioră, și ca aceste basne. Așișdereea și alt ereticu s'aă izvodit tot pe vremea acestul impărăt, anume *Marchion*, din Pont, care urma invățătura lui *Cherdon*, cum ar fi doă Dumnezei, unul bună altul reu; și Dumnezeu cel reu aă dat legea cea vechiă, éra cel bună legea cea nouă. Pentru blândețile acestui *Antonin* impărăt multe țerî ce s'aă fost desbătută de subt ascultarea impărătiei Römului s'aă schimbată de bună voie ér subt stăpânirea Römului. Murit-aă *Telesfor* papa, muncită pentru Hristos in al cincă-spre-decele anu a impărătiei lui *Antonin Piū*, și in locul lui aă stătut Papă *Igin*. Scrie *Baronie*: «éra după Telesfor s'aă făcută cutremur mare in Röm și aă arsă 340 de case, in Röm.» Puțină aă trăit papa *Igin*, că aă murit mucenicu, și in locul lui aă stătut Papă *Piul*, in al 19-le an a impărătiei lui Antonin. Aceasta Piul Papa aă aşedat Paștile, se nu se facă de creștină cu jidovit, a patra-spre-dece di a lunii, ce după Paștile jidovesci in Dumineca viitoră se serbeze Creștinii Paștile. Éra la 24 de ani a impărătiei lui *Antonin Cesarul*, și-aă sfîrșit viața in bu-na bătrânețe, fiind cu vrîsta de 74 de ani. Domnit-aă aprópe de 24 de ani, mai laudată de cătă altă impărătă de mai nainte de dînsul. Éra pe urma lui *Antonin* aă stătută doă Cesari impărăti Römului: *Marco Avrelie* și *Lucin Veru* cari se numea *Antonini*. Éra la al cincilea anu a impărătiei acestor doi impărăti, s'aă redicatu cu oști asupra Parthilor și-a Armenilor, și cu isbândă s'aă intorsu. Apoi la anul și Marcomani s'aă redicatu și s'aă rocosită despre impărătia Römului, asupra căroră aă purcesu impărăti cu mari gătiri, că și alte țerî și Unguri s'aă fostu unită. Vădendu aceste impărăti aă aşedată de odată țerile Serbiei și Italia despre Marcomani și el s'aă intorsu la Röm, și pe cale aă murită *Lucin Veru* impărătul, de apoplexie. Scriu unii, precum Marcomani aă trimesu solu la impărăt cum se vor pleca fără arme subt impărătia Römului; ci la al decele anu a impărătiei séle, *Marco Aurelie* pornită s'aă cu mari oști asupra Marcomanilor și-a altor țerî, care se desbătuse de la stăpânia Römului, cum și Unguri. Stătut-aă unu resboiu între Römeni și între Marcomani; ce 'l-aă înfrânt impărătul pe Dunăre, bulzindu-i pe ghiață pre Marcomani și pre Unguri. Éra in 20 de ani a impărătiei séle *Marco Avrelie* perduț-aă 20,000 de oște sa, inchidendu-l la locuri strimte Marcomani și *Cvadii*, și alte nemuri megiese. In strînsore ca aceea fiindu *Marco-Aurelie* impărăt cu oștile, și neavându altă nădejde in jertfele bozilor se, aă poruncit in taberă se strige de s'ar afia creștină oștenă cu dînsul, se facă rugă la Dumnezeul creștinilor și se cee ajutor impărătului. Deci acolo in oștea lui era 12 polcură de cres-

timi, carii indată puindu-se toți cu genuchile la pământ de se rugăra lui Dumnezeu, indată s'aș porniță grele ploii cu fulgere și trăsnete asupra vrășmașilor, căt 'i-aș inecată plolia, și s'aș resipit; și birui pe vrășmașii sef *Aurelie* impărată. Cunoscând impăratul acel daru de la Dumnezeul creștinilor, și izbândă ce s'aș făcută precum însuși aș scriști în cărțile săle la sfatul Römuui, poruncind se nu se facă gónă asupra creștinilor, nicăi se'l părescă nime, căci s'ar mărturisi a fi crestini. Si în scrisorile lui ce aș trimis la Röm, mărturisesc *Marco Aurelie*, că fiind în mijlocul terel Nemțesci, între mulți s'aș timplată aceste, măcar că unii scriu că s'aș timplată în terra Ungurescă de josu, unde este acum Austria. S'aș fostă sunat atunce de peirea impăratului intr'acel resboiu, care audindu un *Avidie Casie* s'aș redicat asupra impăratiei la Resăritu, și pe urmă adeverindu-se că impăratul este viu, fu ucisă acel *Avidie* cu feciorii sef de ostenii ce era cu dinsul. Si mergându impăratul *Marco-Aurelie* cu oști éră asupra Nemților și a Ungurilor, aș murit în Beciu, și aș remas fiul sef *Comod* în locul lui impărată.

Așeḍend *Comod* impăratul locurile despre Nemți și despre terra Ungurescă, s'aș intorsă la scaunul sef la Röm, ce era departe. Acestă *Comod* spurcată era în tōte, care pentru spusata viață sa fu urită tuturor; că vrea norodul se'l numeșcă și se'l aibă ca pe un Dumnezeu și se'l chieme ful lul, *Iraclie Zevs*, puindu-și și stilpă în Röm, și nerăbdând norodul tirăniile și spusăciunile lui *Comod*, fu sugrumată, după ce aș impăratit ană 12. Pre urma lui *Comod* ales-aș sfatul, boierii, impărată pre *Elvie Pertinaces*, ce numai 88 de dile-aș impăratit, și fu omorită de slujitorii, cu indemnarea lui *Iulian Măsdełnicul* că aș dată mazdă slujitorilor de lău ucis. Impăratit-aș și *Iulian* 55 de dile și fu omorită și el. Pre urma acestuia fu alesă de ostenii *Septimie Sever*; éră în Britania fură aleșă doi impărați *Pisfinie cel Negru* în Siria, și *Clodie Albin* în Britania. Éră *Sever* primind soție la impăratie pre *Albinie* s'aș pornit cu oști asupra lui *Pisfinie cel Negru* și biruindu-lu lău omorită; și impăratindu *Sever* pornită-s'aș cu oști asupra Bisanției în ană de la Hristos 196 și asupra Barbarilor, și a lui *Pențin cel Negru* și după trei ani fiind incunguriată Bisanția o aș dobândită și 'i-aș stricată zidurile și o aș făcută ca unu satu. Întinută-s'aș *Sever* cu izbândă la Röm și din voia sfatului aș *coronită* pre fiul sef *Basian*, soție la impăratia Römuui. In dilele acestuia *Sever* aș fost mare gónă asupră creștinilor; éră pre aice pre la Dacia aș așezat căți-vă Ispravnic și Dregători pre carii anume nu'ș scriu istoricii, și acel ispravnic pote că aș făcută *Turnul Severinul* în terra Muntenescă de se pomenesce până astădi. Murit-aș *Sever* în Britania dupe ce aș impăratit ană 17, și lău adusă feciorii lui de lău ingropată în Röm. Stătu impărată *Antonin* și *Geta* feciorii lui *Sever*, și nu trecu o lună de dile acestoră doi frați, și aș giunghiată *Antonin* pre fratele sef *Geta* în brațele mame-sa, și purcésă *Antonin*, cei dicu *Caracal*, în părțile despre Dunărea și spre Miadă-nóptea cu oști; și intorcându-se dintr'acele părți, deci aș mersă la Antiohia apoi la Alecsandria, și acolo pe mulți orașenii aș omorit. Purces-aș cu oști *Antonin Caracal* asupra Parthilor, trimișindu sol de aș cerșută pe fata Craiuui Parthilor, pre care neprimindu-l se-i fie ginere, aș intrat cu oști în terra Parthilor de aș prădată. Vrajitu-i-aș

ună matematică anume *Sarapion* și aș disă că va muri curând *Antonin*, și lă va lăua impărăția *Macrin*; și eşind impărățul la vînatul și din porunca lui *Opilis Macrin* Ispravnicul Divanului fu omorită *Antonin* impărățul; 6 ani aș impărățită Antonin. Era *Opilie Macr* invârsându căpătă banii la ostaș, stătu impărățu să aș impărățită ană 8 și lău omorită ostaș. Pre urma lui *Macrin* stătu impărățu *Eliogabal* care s'aș numită *Sardanapal* și viindu la Röm *Eliogabal* multe rele și spurcate fapte aș arestat în Röm, și s'aș alese soție la impărăție pre *Alecsandru* fiul mai mică a vîru-seu; și lău numit *Cesar*. Si de aice aș incipiții a avea ré cărmă *Dacia* și téra *Ungurescă*, cu alte țeri căte-va supuse impărăției Römului, din nepaza impărăților. Era pre *Eliogabal* pentru neșusele spurcăciuni îl uciseră impreună și pre muma-sa. Stătu impărățu însuși *Alecsandru* din cărma măne-sa, *Mamia*, nefind încă la vrăstă. Acestu impărățu aș izvodită la începutul stăpăniei séle acestu vrednicu cuvînt: *Ce nu'ți poftesci tie a fi altuia se nu faci*. Aședat-aș acest impărățu giudețele ce aș fostu mai nainte stricate în Röm și pre la alte Olate; făcut-aș în Röm și Feredee de ape calde, care se chiamă terme, și le-aș numită feredeile lui *Alecsandru*. Aședat-aș acestu impărățu tocmele bune în *Dacia*, unde suntemu noi Moldoveni și téra *Ungurescă*; mers-aș cu oști acestu impărățu asupra lui *Artacsercs* impărățul Persilor, și biruindu-i s'aș intors cu isbândă la Röm. Era în hronograf scrie, că mergînd acestu impărățu asupra Persilor, aș luat cu sine și pre muma-sa *Mamia*, și înfringîndu-i Persiș aș perită multe oști Römlenesci, și prinseră și pre impărățul și pre muma-sa și periră ca nime de dînsăi. Era pre urmă rădicându-se asupra Nemților pentru rocoșiturile lor, ce pentru căte-va polcuri de slujitorii ce îl-aș fostu lipsită din slujitorie și-aș agonisită ură despre toți, și lău ucisă, junghiată impreună cu muma-sa. Pe urmă stătut-aș impărățu *Macsimin*, fiind de nému *Got* de pre tată, și pre muma-sa o chiamă *Mania*, de nému grosu și barbaru; acestu *Macsimin* lău izbândă de biruință asupra Nemților, și indată, fără sfatul Domnilor, aș ales pre fiul seu *Cesar*. Si intornându-se din téra Nemțecă venit-aș în téra *Ungurescă* de aș iernat în orașul ce se chiamă *Sirmia*, unde multe răutăți și prădi aș făcută. Aceste făcînd *Macsimin*, nu de impărățu ci de tâlharii fapte, s'aș rocoșită óstea ce era în Africa și aș rădicată impărățu pre *Gordian*, omu bătrînă de vîrstă, dându-i soție la impărăție pre fiul seu *Gordian-cel-tener*; cariș domnind două lună în Africa îl uciseră pre amîndoî *Capelian* Hatmanul lui *Macsimin* și cu alții. Ales-aș sfetnicu impărățu pe *Marco Clodie Pupian*, și pre *Decie Celic Balbin*, în anul de la Hristos 237, îngă cariș aș adaosu norodul Römului Cesar pre *Gordian*, nepot lui *Gordian* celu bătrînă; era *Pupian* și cu *Balbin* cariș era mai mult apărători lui *Gordian* copilului impărățu, măcar că era priimî și dragă norodului, era urîști ostașilor, îl uciseră pre amîndoî. Remas-aș *Gordian* singur la impărăție cu mare poftă de sfat și de norod, stăpânitoriu în liniște. Acestu *Gordian* teneru aș incetată și góna de pre creștină; în anul de la Hristos pre atuncea 241 s'aș intărîtat oști mari între Römleni și între Persi; că persiș prăda *Mesopotamia*. Era impărățul *Gordian* și-aș luat impărătesă pre fata lui *Misicie*, omu alesă și prea invîțată, și aș apropiat pe socru-seu cătră sfaturile séle, și aș pornit *Gor-*

dian cu mare óste asupra *Persilor*, lásând pre socru-seú in locul seú la *Röm*; biruit-aú *Gordian* pre *Persi*.

Murit-aú socru-seú *Misicie*, și făcendu-se mare cumpete de pâne in Röm státu Ispravnicú și apărătorú lui *Gordian*, *Filip Arapul*. Éră *Gordian* gătindu-se să se intórne la Röm cu veselie de izbândă, se redicară ostașii și puseră pre *Filip* la impératie. Acestú *Filip* era dragú Ungurilor, și cu multe daruri dăruindu-i și o biserică ce'l dicú *Lavréni*, fiind seracă o aú imbogătit-o. Aședat-aú și pace intemeietă cu Persi; aú ziditú și cetate in téra Arăpescă pre numele seú *Filiopolis*. Éră intre tîraní impératind *Filip*, il uciseră pre dînsul și pre feciorul lui, după ce aú impératitú anú 7, — pre fecior in *Röm*, éră pre bêtränul intr'unú oraș ce'l dicú *Verona*. Stătut-aú impératú pre urma lui *Filip*, *Decie*, de némul seú Ungur, din téra Ungurescă din josú, din târgul *Tebal*, om tare și vestitú de vitejie și indată 'și-aú alesú pre feciorul seú *Hestrug* soție. Acesta *Decie* impératú mare gónă aú așitătú asupra creștinilor; éră in anul de la Hristos 251, gătindu-se cu oști asupra *Gopilor*, cari prăda *Misia*, ce se chiamă acmu *Dobrogea* și *Tracia*, viclenindu-l *Tribunie Galba*, ântëiu feciorul seú in resboiu aú perit, éră *Decie* vrêndú se scape, cădut-aú intr'o mlaștină cu calul și acolo aú perit. Stătu impératú in locul lui *Decie*, *Tribunie Galba*, carele aşiderea își luâ soție la impératie pre fiul seú *Bolisian*. Éră in cursul anilor de la Hristos 252, mare omorú s'aú așitătú in *Ethiopia*, din care s'aú amplut și Römul; éră din rea cărmă a lui *Galie* impératú și a lui *Volosian*, multe téri s'aú desbătutú de subt stăpânia Römului; intre care și in téra Ungurescă se rădică *Emilian Voevodul* și Ispravnicul polcurilor Unguresci și'l puseră ostașii impératú, și viind cu oști in Italia, și tempinându-se cu *Galie* și cu *Volosian* impératíl 'i-aú înfrântú și fură ucisí de oșteni; și indată redicară impératú pre *Emilian*, care impératind in Röm numai 3 luni l'aú omoritú oșteni. Stătu impératú *Licienie* pre urma lui *Emilian*, pusú de ostașii, și de boerii sfatului intăritú la impératie, care 'și-aú luatú soție pre feciorul seú *Galian*. Éră in dilele lui s'aú redicatú Nemții, aú prădatú téri de subt stăpânia Römului. Éră in anul de la Hristos 257 mare gónă se făcea asupra creștinilor. Éră la anul, *Valerian* lásând pre fiul seú *Galie*, aú purces in părțile Resăritului asupra *Persilor*, éră in urma lui *Valerian*, aleseră in Dobrogea impératú pre *Eugenie*, ocârmuitorul părților Unguresci, ce curênd 'și-aú făcutú mórte însuși cu mânele séle, pentru se nu încapă viú in mânele lui *Galian*; éră *Valerian* fu biruitú de *Sapor* impératul Persilor, și prinđendu-l l'aú belit de viú, și impérăți singur *Galian*; și înțelegând *Galie* de mórtea tătâne-seú aú poruncitú de aú părăsitú góna de pre creștin.

Acestú *Galie* aú lăsatú o parte de téra Ungurescă de susú *Pipei* fetei Craiu lui Nemțescú, logodind-o se o dea dupe dînsul. Pe vremea stăpânirei acestui *Galian* in cursul anilor de la Hristos 256, éră de la zidirea humei anú 5773, s'aú, puștiitú locurile aceste unde se chiamă *Dacia*, ce era aședată cu Römleni de Trajan impératul Römului, cum s'aú dis mai sus de aședarea ei.

## CAP. XIII.

### Pentru risipa Daciei ce era de Trajan descălecată.

Aice ne caută a trăgana condeiul istoriei noastre se păsimă a scrie și alte némuri de care s'aū risipită țările aceste, ânteiū de *Goți* și *Unguri* cu *Atila* Craiul lor, și pre urmă de *Bolgarî*. Fie dar ânteiū de *Goți*. Némul acesta a Goților (precum scrie în cronică Ungurescă), venise cu multimă mare din os-trovul mărești Scandinavian, despre marea cea despre Médiă-Nópte, în câmpii in-tre *Nipru* și intre *Volga* stând; din care câmpii gonind pre *Ruși* său pre *Polovți*, peste *Visla*, s'aū aședată singuri în câmpii aceia, care câmpii sunt de largi ca la 200 mile de locu. Acolo Domnul Goților, anume *Idantirs*, vădu în oștile séle pre dinaintea corturilor multe muieră frumosé desfrăname in cur-vie; le-aū gonită de la corturi peste apa *Volga*; care muieră amblând prin pus-tiile *Iohreț* se imprenă cu Dumnezeiul cel de pădure, cum fău *Fauni* și *Satiri*, așa căt s'aū născută dintr-ânsele multime de ómeni; și sciind acele muieră că le-aū gonită pentru frumusețe de la corturi, pentru aceea cine și copilul ce i se nășcea îl spinteca obrazul in doue, ca se păe grozlic și strașnic, și așa s'aū născut multime de ómeni grozavă și groznică de ceea parte de *Volga*. Eră Go-ți petrecend cătă-va vreme pre acele locuri se înturnară la *Panonia*, unde-i acmu țera Ungurescă; eră *Panonia* s'aū numită și se numesce de pre numele lui *Panon*, care aū fostă din seminția lui *Sim*, din urmașii lui *Meset*, și din feciorii *Aranii*; așa își scriu Unguri începul seū.

Acel *Panon* din cel mai nainte cari aū fostă trimisă de Noe în tōte părțile lumel aū stăpănită cu semințile séle intr'aceste părți pe Dunărea; și de pre numele lui, ânteiū Greci *Peonia*, apoi Latinii *Panonia*. Pe acéstă Panoniă s'aū aședată Goți ca la casele lor, în anul de la Hristos 380. Eră pre urmă s'aū tămpată ună *Uhru*, dintre acei grozlivii ce s'aū născută dintr'acele muieră (cum s'aū scris mai sus), acolo peste *Volga*, de aū eșită la vănată și afând un cerbă albă l'aū gonită până ce aū trecută peste apa *Volga* în câmpii unde trăise mai nainte Goți, unde n'aū mai vădut vânătoriul acela pe cerbă, ce s'aū uitată lo-cului. I-aū plăcut locul, și intorcendu-se la aī se le-aū spus de locuri frumosé și desfrăname, la care s'aū clătită acea multime de ómeni strașnică și grozlivă de peste *Volga*, și s'aū și aședată intr'acei câmpii. Acolo aședendu-se puțină vreme, neavând hrană bună aū trimisă ómeni se cerce locuri mai bune de hrană, cari aū aflată țera *Panonia*, pământă de hrană, și așa s'aū pornită acei de la *Iuhra* cu tōte casele lor la *Panonia*, locuind atuncea în *Panonia* și *Goți*, cum s'aū pomenit mai sus. Vădend Goți un norodă groznică, cumplită și multă, venind asupra lor, cari intru nimica nu'să socotea viața lor, aū fugită de'naintea lor la Italia, eră ei s'aū așe-dată în *Panonia* cu domnu lor *Rava*, în vremea Cesarului *Gratian*, și s'aū numită *Humni*, de pre numele apei *Humna*. Deci petrecend *Humni* în *Panonia* un-

de-l acmu țera Ungurăscă, în urma *Goților*, cum s'aș pomenită, s'aș redicată Römleni, cu oștă asupra lor și aș biruită ei pre Römleni cu Hatmanii ce avea Römleni, anume *Macrin* din Iliria și *Petricu*, din țera Nemțescă, și n'aș putută sta improtiva lor. După mórtea domnului seū *Ravin*, și-aș redicată craișie pre acel mare cumplită, pre *Atila*, în anul de la Hristos 428, craiș anței Ungurescă, pre carele îl numia Tătaril *Ehelo*, bărbată tare la minte, hătru, la inimă îndrăzneță, necocosă; și se scria așa: *Atila fecior lui Bendecuș, nepotul marelui Nemvrod, crescută și tinută în Engalda, din mila lui Dumnezeu craiș Ungurilor, a Midilor, a Gotilor, a Dacilor, biciul lui Dumnezeu, spaimă lumii*. Adunatus-aș cătră Atila și alte țeri dimprejur, cum îsū *Marco-manii*, unde este acmu *Morava*, unde este acmu *Slonsca*; *Gepidi*, unde-l acmu *Livă*, *Svezii*, *Svabi*, *Geruli*, norode din părțile de la Mădiă-Nópte, și aș intrată cu acești omeni în țera Nemților, unde multe țeri și orașe aș luată și le-aș pustiită, improtiva căruia s'aș pornit *Jicmont* cnezul de *Constrinția* cu oștă; ce fu biruită de Atila, și atuncea aș luată Atila cetăți vestite: *Argenta* și *Lugdunul* de le-aș risipită în urmă.

Eră după ce aș intălesu Bolgarii, carii trăia spre Mădiă-Nópte și spre Resărită pre apa *Volgă*, de clătirea Humnilor în părțile ce am pomenit mai sus, pomenită-s'aș și ei cu povătuitorul seū *Derbal* și anței aș lovită *Dacia*, unde suntemu noi acmu, Moldovenii și țera Muntenescă, — de aș pustiită descălecarea lui Trajan impăratul; și aș fugită Români căine incotro aș putut scăpa, peste munți, la Maramorăs, și Muntenii pre Olt, și s'aș aședată Bolgarii pre aice. Eră în anul de la Hristos 454, înțelegând Bolgarii de mórtea lui *Theodosie* impăratului Grecescă, aș trecută de aice peste Dunărea, s'aș luată amăndouă Misile ce se chiamă acmu Dobrogea-cea-mare și cea mică, fiindu între impăratii Grecescă netocmăla de casă; și pre numele lor acele părți le-aș numit, Bulgaria, care cu acestu nume se chiamă până astă-dăi, și singuri Bolgarii aceia spună și pomenescă că stremoșii lor aș nemernicită pre aice din țerile *Moschicescă*.

Acei Bolgari aședendu-se în țerile de peste Dunărea, aș stătută o parte mai mare din *Tracia*, și pre *Zinon* impăratul Grecescă l'aș bătută în anul de la Hristos 476, s'aș aprins Tarigradul cu focă de aș arsă. Eră pre urmă *Anastasie* impărată văzându mare nevoie despre Bolgarii, aș făcut zidă de petră, de la *Silivria*, din malul *Mărei-Albe* până la *Marea-Negră*, ca se aibă odihnă de Bolgarii de după acel zid. Eră *Tracia* aș remasă cu *Odriul* fără apărare, care o aș stăpănită *Bolgarii*; și pre urmă oborind zidul, prăda *Bulgarii* olatele Tarigradului, precum mărturisesc *Cromer* (Cap. VIII) aducându mărturie pre *Pomponie Mela*; și până astă-dăi se cunoscă une semne de acelu zidă, făcută de *Anastasie* impăratul Tarigradului, ce l'aș lucrat în ană 26.

Acestu impărată *Anastasie* fu omorâtă de trăsnetă; eră Bolgarii cu domnul lor *Hrum* aș prădată țerile Grecescă și le-aș stăpănită.

De aice ne intărcem la rindul istoriei noastre, pentru mai bună deschidere minții cetitorulu, lăsând la altii se scrie de némul Bolgarilor, ce se tragă tot din *Sarmați*, din *Slovați*, cum amă aretată mai sus, unde scrisemu némurile, care de unde se tragă de după potopă, și în lume reșchirate.

**Aice vomă mai pomeni pentru Atila, care aū eșită cu Ungurii in Panonia, cum amă scrisă mai susă.**

După ce se rădică craiuș Atila s'aū ales locu de scaunu crăieș séle *Sicambria*, unde era *Buda* cea veche, vrând se aşede stăpănia Sciției până la Dunărea Indată puse gindul se mărgă cu oști asupra Römlenilor, luănd soție la crăie pe frate-seu *Bleda*, éră unu dicu că l'aū chiămat *Buda*; și pentru prepusurile viclenilor despre alte părți se nu se ațîte asupra lui, făcu mai mare pre frate-seu pe totă *Scitia Europei* séu fera *Tătărescă*, dându-i mare putere. Era după ce aū mersu cu multe oști, *Atila* trecend Dunărea aū prădatu olatele *Traciei*, *Macedoniei*, *Iliricul*, de care s'aū pomenită mai susă. Éră trecendu *Atila* cu oștile séle în tera *Francescă*, incungjurat-ă cetatea *Avrelia*, in care cetate era Sfântul Anania Episcopul, carele vădend atâtea tiraniș, ce făcea *Atila* asupra creștinilor, se sui pe zidul cetăței și stupind pre tiranul *Atila*, indată și se porniră nevarnice ploți, cât ȳ-aū căutat a lăsa cetatea, și s'aū dusu de acolo asupra Römlui prădând și ardând. Si dobândind Römlui, făcut-ău mare cazne și munci pre creștinii; éră fiind acolo Sfântul Picazie, sedând de-naintea bisericil cu soră-sa, grăia cătră *Atila*: *Pentru ce, Atilo, fac gónă asupra creștinilor, norodul lui Dumnezeu cu atâta tiranie? de vreme că te chiăm Biciul lui Dumnezeu, căci nu pedepsesc pre cei reș și mândri! éră pre cei plecați, carii cadu la picioare-ți, fie îți dai agonisitele séle și grumaziș, căci nu-i ierți, de vreme ce Dumnezeu spre cei plecați își intorce mila! Adu-ți aminte, Atilo, că esci omu! păzesce că nu ca un omu faci ci ca un balauru cumplit, omori ómeni. Adu-ți aminte că vreș se mori; și cum cu mânilor crunte de sânge nevinovatul vei sta înaintea scaunului lui Dumnezeu, la județ? se îți minte că fără plată pentru nevinovatul sânge nu vei ești de la Dumnezeu!* Éră dicându-le acestei și tăia capul unul ce sta acolea, éră pre soră-sa *Eutropia* vrând se o apuce, că era forte frumosă fecioră, ȳl-aū și scos ochiul cu degetele, dicând: *Nu va lăsa Dumnezeu se privescu spre ucigașul nevinovatului fratelui meu!* Si acolo aū omorit-o și pre ea.

Éră auind aceste cumplite fapte a Atilei, s'aū strinsu toți Römlenii cu oști, trăgând intr'ajutor și pre *Theodoric* Craiul Goților asupra *Atilei*, și pre oștile Römlui; aū alesu Hatman pre *Aetie*, vestită omu de resboie. Înțelegând *Atila* că aū trasu Römlenii intr'ajutor și pre *Goți* asupra lui, s'aū sfătuitu cu vrăjitorii sei. Fiind atunci *Atila* în părțile *Galiei* cu oștile séle, adusără-i oștenii lui un sehastru dintr'o peșteră aflată. Atâtă găsimu scrisu pentru *Atila*.



## CAP. XIV.

Aice arată căl anii au trăită pre aceste locuri aşedarea Romanilor ce î-aşădat Trajan, şi căl anii au trecut până la vremea lui Laslău Craiul Ungurescū, şi pre urmă căl anii au stătut locul pustiū, până la descălecarea lui Dragoş Vodă.

Scrie Bonfin istoricul, aducând mărturie pre istoricil mai vechi anume, *Suida* şi *Eutropie*, precum : Aurelian impăratul Römulu vădendu că nu voră sta descălecaturile lui Trajan pre aceste locuri, se fie redicătă pre omene de prin oraşe şi de prin sate locuitoră, şi î-aşădată peste Dunărea in Dobrogea. Eră Topeltin scrie precum : Gaie Cesar au stătută impărată după Trajan; acela se-i fie mutată in Dobrogea şi atuncea şi in 454 ani de la Hristos au nebuşită Goţii şi alte némuri peste locurile aceste, cum său scrisu mai susu. Făcându dar socotela din dilele lui Trajan, ce au adusă pe aceste locuri Römleni cându au supusă pre Daci, in anii de la Hristos 103, până la Atila, ce au nebuşit cu Tatarii, din carii sunt Unguri de la Iuhra, cum scriu istorici, anii 401 rămână anii 298 se fie trăită Romanii pe aice descălecaţi de Trajan ; cum dică alii istorici, se fie descălecătă Trajan ţerile aceste in anii de la Hristos 120 ; şi la anii 401 au nebuşită Atila, şi pre urmă Bulgarii cu povătitorii lor ; eră dupe ce său pustiută ţerile aceste, unii mutaţi in Dobrogea, de impăratul Römului, alii peste munţi aşedându-se, pe Oltu, in ţera Ardélului, alii in Maramoraşu până in dilele lui Laslău craiul Ungurescū, cându său descălecătă al doile rându ţera Moldovei de Dragoş-Vodă, şi ţera Muntenescă, de Negru Vodă. Acel craiu au stătută la crăia Ungurescă in anii de la Hristos 1080 ; eră scoțându cel 298 de ani ce au trecută de la Trajan până la Atila cându său pustiută ţerile aceste, şi mai alesă de Bulgarii, carii său timplată in anii de la Hristos 401, făcând socotela de la Atila şi de la Bulgarii până la Laslău Craiul Ungurescū, pe vremea căruia său descălecătă al doile rându ţera, 700 şi mai bine de ani au fostă pustiul locurile aceste de *descălecătura* cea antenie a lui Trajan impăratul Römului. Ce Goţii anteniei, apoi Bulgarii au stepanită locurile aceste până ce său mutată şi el in alte părţi de loc, unii peste Dunărea, pe vremea lui Theodosie impăratul Grecescū, cum său scrisu mai susu, alii in alte părţi, şi remându de totu pustie ţera, nelocuindu nicu unu némă până la Dragoş-Vodă in Moldova şi Negru Vodă in ţera Muntenescă

## CAP. XV.

### Pentru descălecarea țerei Leșesci.

*Descălecarea țerei Leșesci pe ce vreme și de ce némű s'aū făcută. Findū cursul anilor de la Hristos Măntuitorul nostru 508, doi frați anume Leh și Ceh, din némul Slovenilor séu a Sarmaților, ómeni indrăzneți la vitejie, petrecând multă vreme în neodihnă și în ostenelă, dupe ce văduără netocmăla între al sej, ce se lucra în Iliric și în Dalmăția, unde s'aū fostă așeđată, cum s'aū scrisă mai susă, la rîndul sej, — pre ce vreme aū fostă eșită Bolgarii cu *Derbal* cnezul loră, de cari și pustiirea țeriloru acestora s'aū făcută; — vădendū acel doi frați oştirii atițate între némul loră, vorovindu-se amendoi, s'aū clătită din Iliric, țera *Arvaților*, și din Dalmăția, de la oștile Slovenesci, care era așeđate cu totă némul Bolgariilor, cercându-și locu de traiu într-alte părți de lume. Dându-se spre Apusul sărelui, în părțile Nemțesci, aū descălecătă și aū stepănită locurile între apa *Visla*, *Alba* și *Vesurgu*, adeca *Veserul*, care este sciută în țera Nemțescă. Désupra acestei ape aū făcută cetate tare și 'l-aū pusă nume *Bremen* séu *Bri-zenen*, însemnându cu acestu nume, cum acolo aū descălecătă greutatea osteneleloră și neodihneloră séle trecute. Si Nemții până în vremele de astăđi numescu acel orașu *Bremen*. Si de acolo se pricia și se sfadia cu Nemții pentru hotără și pentru olatele megieșe; și de la o vreme orașele de pe aprópe și cetățile de buna voie li s'aū inchinată. Eră unele le-aū descălecătă el singură, și așa *Cehul* s'aū așeđată pre Dunărea și pre apa *Elba*, unde se chiamă acmu *Bohemia*, că *Cehilor* le dică *Bohemii*; pre urmă aū stăpănită pre *Racuzi*, *Lusatia*, *Morava*, *Mesus*, dintru unile gonindă pre locitorii, într-altele puindă pre de al sej printre locitorii cel vechi.*

Eră *Leh*, frate-sej, aū intrată cu orda sa mai în lăuntru, alegăndu-și locu de traiu mai spre Médiă-Nópte, unde este acmu țera *Leșescă*, și pre apa *Visleț*, de unde s'aū redicăt *Vandalită*, adeca némul *Sarmaților*, s'aū așeđat cu orda sa, și pe urmă de la capul *Visleț* până la apa *Odera*, spre Médiă-Nópte, și spre Reserită aū stepănită *Șlosca*, *Marcgrafstava*, *Prușii*, *Pomerani*, *Malburgul*, *Lusatia*, *Sacsonia* și alte locuri și cnezii, omorindă pre unii din locitorii acelor locuri, pre alții gonindu-i din moșii séle, pre alții priimindu-i la mila sa. Eră unu crăișoră Neințescu au chiamată pre *Leh* la *poedinoc cu vierșun*, (?) se se lovescă numai amendoi din arme, cine aru birui se remăe stăpănia pe séma lui. Si aū ucisă *Leh* pe acel crăișoră și 'l-aū stăpănit tótă țera luă, unde se chiamă acmu *Pomorsca*. Aflat-aū locu între ape unde aū descălecătă orașe, și aū zidită cetate în țera *Leșescă*, căria 'l-aū pusă nume *Gnézdo*, ce se dice *Cuib*; și acolo, din sfatul vrăjitorilor sej, aū așeđată stema țerei séle. Era acolo la acela locu și multe cuiburi de Vulturi prin copaci, și aū făcut stema țerei Vultură albă, cu aripile séle intinse, care și până astăđi este pecetea crăiei Leșesci.

Pus-aū chipul vulturului și prin stéguri și prin alte semne ostenesci, éră numele lorū de pre *Leh* le dice *Leșii* și *Boemilor* le dicemū *Cehi*, de pre numele lui *Ceh*; éră *Poléști* le dicū *Leșilor* de pre locuri și de pre câmpii pustiū în téra lorū, unde locuescū ei până astădă; le dicū *Poléști* adecă câmpeni, că polea se chiamă *câmpu*, și pentru că sunt indrázneți a se timpina în câmpi, cu neprietenii lor. Așa aretămū descălecarea țerei *Leșesci* de la *Leh*, și *Boemii* de la *Ceh* den vestita vitejia lorū.

---

## CAP. XVI.

### **Descălecatul al doile a țerei Moldovei la ce velet s'aū templat.**

Cu anevoie este a'l adeveri deplinū, măcarū că multe istorii amū cercat, a țerilor din prejurul țerei nóstre, și Rusesci și Leșesci, fórte de aménuntul; ce mai aprópe de adevérū amū aflatū, cum: descălecatul țerei de al doile rândū după pustiire de Bolgari și de Tatari, în anii de la zidirea lumei 6860, éră de, la Hristos 1352, pe vremea ce stăpânea téra *Leșescă Vladislav Lochetec* craiū tatăl lui *Casimir II*, éră în Tarigrad impérăția *Mihail Paleologul*. Si dovadă punemū de acesta, că scrie și *Ureche Vornicul*, în Létopisétul seū, că doī feciori a lui *Stefan Vodă*, anume *Stefan* și *Petru*, sfădindu-se pentru Domnie aice în téra, aū scos *Petru Vodă* pre frate-seū *Stefan Vodă*, cu ajutor de la unguri, din scaunul țerei, și aū fugitū *Stefan-Vodă* la Craiul *Leșescu*, la *Casimir-cel-Mare*, feciorul lui *Vladislau Lochetec*. Deci acel craiū *Casimir*, aū crăit anū 33, éră de la *Dragoș Vodă* până la *Stefan Vodă* ce aū avut acești doī feciori, cum s'aū pomenit, *Petru* și *Stefan*, cum scrie *Ureche Vornicul*, se facū anū 46; ce scoțend trei-deci și trei de anū a lui *Casimir* craiul *Leșescu*, unde năzuise *Petru Vodă* se-l dea ajutor se vie în téra Domnū, remânū anū 13 trecuți. Pe vremea aceluī Craiū *Vladislav*, aice la noi era domnū *Roman Vodă*, feciorul lui *Petru Vodă*, nepot lui *Mușat Vodă*; éră ce scrie *Ureche Vornicul* că aū fost veletul 6807 la descălecarea țerei cu *Dragoș Vodă*, nu se tocnesce, că incă pe acea vreme era pustie téra *Moldovei*. Éră *Bonfin* istoricul Ungur așa dice de descălecatul țerei de al doile rând: *in vremea craiului Unguresc Ludovic s'aū redicat un domn anume Bogdan, ce era locuitorul in Maramordșu cu Români; adunat-aū cătră sine pre Valah și aū intrat in téra la moșia sa, de aū descălecat, ce o părăsise de megieșia Tatariilor. Eră pre urmă veșend Ludovic că s'aū immuljît Valahii, ce eșise din Maramurășu cu Bogdan Domnul, in téra aice, nepuțend să-i scopă și-aū aşediat subt stăpânia sa, se dea bir crăieř Unguresci. Éră Ureche Vornicul scrie că aū descălecat țera Dragoș Vodă*. Ce socotimū că pótē să fie fost *Dragoș Vodă* fecior a lui *Bogdan* din Maramorășu, ce scrie *Bonfin*, istoricul Ungur, că aū descălecat țera a doua óră. Se se fie indemnăt *Dragoș*, dice, cu ore-câți de aī se-i din Maramorășu și aū venitū peste munți in chip de věnatōre și aū găsitū o féră, și gonindu-o cu dulăi până la apa Moldova, și obosită fiind fera, aū

prins-o in apa Moldovei, la locul unde se chiamă *Boureni*. Este o poveste latinescă de dicții; *nu se pune nume in dar*. Féra acesta ce-i dică *bour*, pote că așa fost *simbru*, și pre numele férei se numesc locul acel *Boureni*; pus-așă și la pecetea Domniei terei *cap de boiu*, ce se vede până astăzi.

Eșit-așă și mai la câmpu acel vînători și așa nemerită la locul unde este acmă monastirea *Ețcani*, și acolo era prisacă cu stupă, și era la acel stupă un *Rusnecu* anume *Eațco*, și intrebându-l ce om este de trăesce in locu pustiu și cine stepănesce locurile acele, el aș spus că este *Rusnecu* din téra *Leșescă* și cum așa suđit el din bătrâni că ajunge locul până in *Dunărea* și până in *Marea*, și pe *Nistru* in susu până unde se incepe téra *Leșescă*. Si pre numele lui *Eațco* se chiamă *Ețcani*, éră apei Moldovei, unde aș ucis féra, cum s'aș pomenit mai sus, pre numele unei tînce ce o chiamă *Molda*, care de multă gónă ajungând la apa unde aș ucis féra, aș crăpat de apă, limbind multă, și s'aș numit *Moldova* apa Moldovei pre numele *Moldet*.

Vădend *Dragoș* cu de aș se înlocuri bune și desfătate cu câmpii, cu păduri, cu ape bune, s'aș sfătuin că-i locu bunu de traiul lor; și intorcându-se in Maramorăș luatu-și-aș casele și aș eșită cu toti din Maramorăș și aș venită de s'aș aședată aice in téra, unde se chiamă până astăzi câmpii lui *Dragoș*. Si fiind *Dragoș* mai de cinstă intre alți Nemeș, Domn și Capiteni, l'aș redicată cu toti se le fie Domn, și l-aș dîsu *Dragoș Vodă*. (Este in téra Ungurescă o boerie de se chama *Vaida*). Si aşa s'aș aședată, viind și alți Moroșenii pre unde le-aș plăcută locul, pe subt munte: Români, Sași și Unguri. Sucéva tîrgul l'aș descălecătată nisce cojocari; *Soci* ce chiamă Unguresce *cojocar*; éră *Sucéva, cojocarie*. Așisderea și tîrgul *Baia* l'aș descălecătată nisce olari Sași: *Olărie* săsesce se chiamă *Baia*.

Așisderea și *Eațco* vădend că aș venită de s'aș aședată *Dragoș Vodă* cu ómeni din téra Ungurescă, mers-așă și el in téra Leșescă de aș chiamat Leș de aș se, și aș venită de s'aș aședată pe lingă apa Sucévei in sus; și cu vreme s'aș strînsu mulțime de aș impletuită locul: Români in jos până in *Dunărea* și Sași; éră Leșii in sus până in hotarul terei Leșesci, din munte până in *Nistru* și in jos până la cetatea *Alba* și la *Chilia*, după vechi hotarele *Daciei* și a descalecării lui *Trajan*, cum s'aș pomenit mai sus la rîndul se. Si aşa aretându-se Descalecarea terei a două órá de *Dragoș Vodă*, in anii cum s'aș scrisu mai sus, 6860, eșită din Maramorăș, ne vine rîndul a scrie de domnia lui *Dragoș-Vodă*, ce aș fost antéi Domnii terei, apoi mergând pre rînd scriind și viață altor Domnii.

*Sfîrșitul cărții de Descălecătul de'nteiua a Moldovei,*  
de  
*NICOLAE COSTIN.*

## **FRAGMENTU**

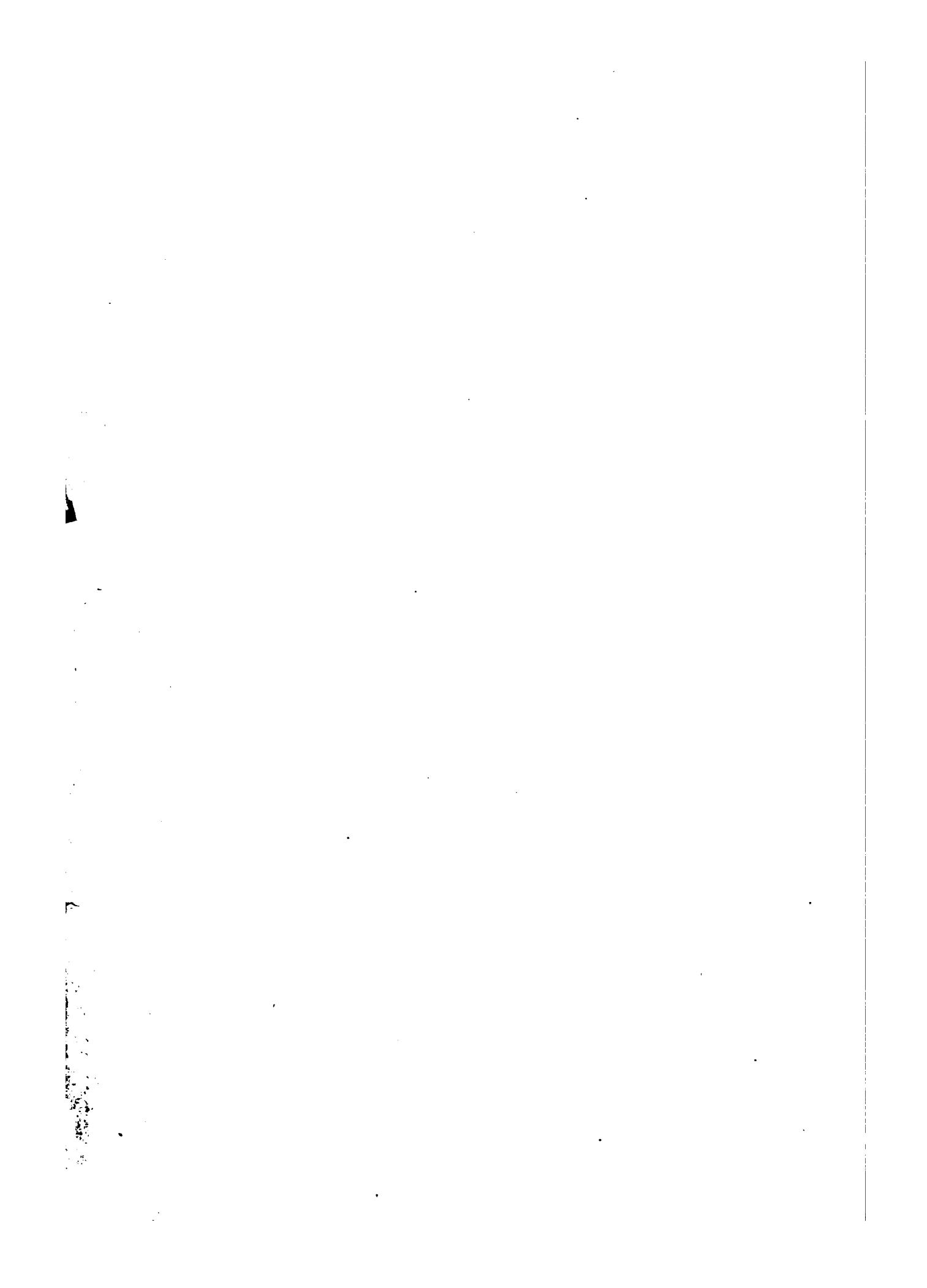
---

**DINTR'O CRONICĂ PRE SCURTĂ A ROMĂNIORŪ,**

**ATRIBUITĂ LUI**

**SPĂTARULŬ MILESCU**

---



## CRONICA PRE SCURTĂ A ROMANILORŪ

Pre alte țeri tóte cát era imprejurul lorū supuse. Pre uniu cu arma, pre alți cu gróza numai pinterel lorū, că atáta slujea și într-acele vremi norocul izbăndeil lorū, cátu nici o țéră, nici unu pámēntu ad pututu sta improtiva lorū, dice Ioan Šleidan, in cărticeaua ce istoresce pe scurtă, de 4 monarhi ale lumel ce au fostă, că romana monarhie și putere (carea au stătău mai mare, mai tare și mai multă de cátu tóte al-lalte), atátea numai n'au luată și n'au supusă țeri cát n'au vrută, și atátea 'l-au scăpată la cát n'au vrută se mérghă. Insă cui este poftă, citescă pe Titu-Liviu Padovanul, carele de 'ncepută al Romanilor și fórte de améruntul scrie, și de acolo lesne póté cunoșce fiesce carele, cátă impărătie și pánă în cátă putere au fostă ajunsu Romanii. Si acésta este de cređută, pentru că și biserica nostra de Octavie Augustu Cesaru impératul Romanilor mărturisește, potrivindu monarhia lui pre pámēntu, cum a luă Hristos; cela monarhindu, mulțimea stăpănril ómeniloru s'aú potolită; Hristos luându chipu omenescu, mulțimea dumnedeiril idoliloru 'au sdrobită, s. c. l. Precum se vede la tropariul de la nașcerea Domnului la Slava de la vecernie.

Acești dară impérati, vrêndu să supuie și să biruiască și pe acestu pámēntu cu lóciutoriil seil cariil era atuncea, în totă chipul silea și de multe ori oști mari și grele au trimisă asupra lorū, cariil mai de multe ori mai biruite decâtă biruindu s'aú intorsu, precum și când Cesar Augustu, trămițendu asupra lorū o dată 80,000 de ostaș, d'abia marginile Dunării le păzea; cariil dupre acea Daci și Getii, adăogându-și óstea (pánă la 200,000 de ómeni, dicu că au făcută), și trecendu Dunărea, biruințele romanei Impératiil fórte greu și rěu cu focu, cu feru și cu robiă le au stricată, atunci craiu lorū fiindu Birebista (Boerebiste). Si Bonfinie scrie și acésta: nici cum Romaniloru nu sta bine, și grija incă avêndu de acei nedomoliți ómeni, nu se odihnea nici îl uita ca în lungă odihnă și în lină pace să se afle, nici să se obrăznicescă în biruințele lorū în ce 'l lăsa, măcaril de și legă cát o dată cu el pacea pentru că și vecinil le era, de vreme ce (cum s'aú și mai disu), tóte imprejururile lorū luate și biruite de Romanii era, dar incă și pentru oră-care pricină mică se și scornia oști uniu spre alțiil pornindu.

---

**Trajanu Ulpiu puindu-se impératū Romaniloru a supusū Dacia desăvîrșitū.**

Acésta dară mulțime de ani trágendu-se și așa lucrurile loră învrestându-se intru dinșii, pánă în vremile ce stătu impératul Romaniloru Ulpiu Traianu, carele se trăgea de neamă spaniol, încependu a impérati de vîrstă fiind de anu 42, la anul de la nașcerea fecioarei, cum dice Carion in cronica lui, 128. Omu înțeleptu de al mintrelea, fiind învețată mare, cu sfată in tóte și fórte direptă (cátă și acésta au făcută, dicu istoriile, cum că puindu-l impératū și chiă-

mându pre cel d'ântâiul al pretoriului, 'I-añ datu sabia dicendu-ł: «pentru mine slujeșce-o până dreptele facu, iară nedirepte de voiñ face, împotiva mea tu o intorce»; și cu inimă mare, mai vîrtoșu într'ale oștiloră lucruri. Acesta dară altu cevaș mai pe de supra, decâtă cel ce făcuse mai 'nainte vreme, și de acăstă téra găndindu și socotindu într'altă chipu, și ale sale gătiri de răsboiu iși tocmai; și nu prea mulți ani de impărăția lui trecendu, deci cu mari greimă de oști și cu nespusă putere s'añ sculatū a oști într'aceste părți. Cătu dară va fi fostu puterea lui atuncea și cu cătă multime de ómeni va fi ămblatū, cătu aú umblatū și aú supusu părți alelu miñ, putemu-ne-insă cu mare mirare-și domiri căte cevaș, că éta vrêndu pre lîngă acele oștiri ale lui și lucruri mari, ce apucase și făcea ca să-i rêmâne și in fapte slavă și pomenire dóră și minune la ómeni in veci rêmâindu-ł. Pe unde mergea, drumuri mari de pétră și șanțuri gróznice trăgea pe unde și ămpla, precum și până astă-dí se vădă și la noi aici in téra, cărora incă *troianuri* le dicemū, rêmâindu de atuncea de in omu in omu acel nume, carele se trage și până astădă, măcaru că forte puțin sunt cari se știe, dreptu ce le dicu *troianuri*? iar acesta este adevărul, că de oștirea acelu mare impărățu, Trajanu Ulpie, sunt rădicate, și nu numai aici ci și printr'alte țere aşa aú făcutu cum s'aú disu, pentru ca să rêmâie neamului omenescu pomenire de mari și de puternice faptele lui. Iar de va fi și altu cinea făcutu ca acelea, din Romanii voivođi séu impărățu mai 'nainte vreme, cum și pote fi făcutu, (că toți puternicii stăpânitoră ca acelea nevoiescă a lăsa pe urmă, de mari faptele loră pomenire), aceea nu o știu, pentru că de la acestu impărățu încóce asemenea acelora ne mai făcendu-se, nicăi a se mai pomeni vedemū, unde rêmâne de voru fi făcutu și altul; iară pe numele acestuia aú remasu de a se numi și a se pomeni într'acestași chipu.

Așa deci Trajanu acesta începându răsboiul ântâiul cu Daciil, 16 ani scrie Carion că s'aú trasu, într'acele vremi crăindu pe aici Decebal, carele era forte omu viteză și meșteru la ale răsboielor (precum și Dion il scrie in istoria vieței lui Trajanu ce face) și bogatu și multime de ómeni avea, precum prea lesne este a socoti și a crede neșcine că aşa va fi fostu, de vreme ce afară dintr'altă vreme trecută mai de nainte, căte răsboie grele și bătăli săngerose făcuse între dinșii, care Decebal și in vremile ce impărăția Domitianu la Romanu, la anul de la invierea Domnului 99, cu mare putere s'aú sculatū im protiva loru și nu puține rele și stricăciuni aú simțită ținuturile Romanilor de dinșul; apoi deci 16 ani neprestanu cu o impărăție mare și puternică ca aceea a Romanilor, cum se pomenesce, cătă putere și cătă avuție aú trebitu să aibă de aú pututu sta atâta împotivă și a răbdă?

Însă in cea de apoi, vădendu Trajanu că in lungu se trage acel răsboiu, și găndindu că multe se potu intempla dintr'acea zăbavă (mutătoru forte tuturoră acestora fiindu norocul), el însuși cu totă romana putere-ł s'aú sculatū de aú venitū, și viindu până la marginea Dunării, din josu de Kladova, s'aú apucatū a face podul de pétră stătătoru peste Dunăre, căruia și până astă-dí și din cōce de Dunăre și din colo i se vădă marginile și începeturile cum aú fostu și dreptu ce locu aú fostu, mai vădendu-se, dicu, când scade apa la mijlocu, și alte colțuri ca nișce picioare de zidu, lăngă care podu este și cetatea

Severinul, dincóce mai susă óre-șí ce, care era făcută de Severú impératú, multú incóce mai pe urmă decâtú Trajanú impératindú acela, cum dice Carion, la anulú dela Hs: 213, insă acuma spartă și multú vechie se vede.

Acel podú mare minune și mare lucru aú fostú, și aevea semnú e de nespusa-í putere, ce aú avutú acea impératie; de care podú mulți istorescú și mulți între alte minuni ce se vede il numéra, și de meșteșugul lui cum l'aú făcutú și de altele căte de multe aú trebuitú pánă a'l face; iară de cheltuială cu cătú s'aú făcutú este necreștut de a se și spune, dicu scriitoril de acestú minunatú podú, și alții mulți scriu. Iară și Ioan Tețu, în partea istoriilor lui, puținu mai pe largú și săptura lui cum aú fostú spune, și cădutele laude îl dă; insă și Dion care istorescă ale lui Trajanú tóte, mai pre largú de acestú podú scrie așa; cuvintele lui acestea sunt: «După acestea, Trajan «podul de pétră peste Dunăre a se face aú grijuitú, care tóte al-alte ale lui «faceri mari deparțe le-aú intrecutú ale acelu podú. Sta totú de patru laturi «cioplite petre picioare, a cărora nălțimea de 150 de picioare este, fără teme-«liele lorù, lățimea-le de 60 de picioare coprinde, și de la unul pánă la altul «sunt depărtate picioare 170, și coprinse de la unul pánă la altul cu colacă,» Acum dară cătú va fi fostú de lungú și ce podú va fi fostú, socotescă cine poftescă și este grijulivă ca la acestea a sci. Aflatu-s'aú în Ardeal (póte fi dusă de acolo), și o peatră care aú fostú la capul acelu podú pusă și scrisă de acestú podú (adică despre acestú podú) cu aceste slove latinești:

. . . . .  
Care va să dică:

- Provedința lui Augustú, adevératul Pontifecs.
- Puterea romană ce nu spune sub jugú?
- Iată se răpesce și Dunărea..

Acestú podú și în baniș acelu impératú Ulpie Trajan se punea, de o parte de monetă bătea chipul lui, și de ceea-l-altă parte tipărea podul cu aceste slove și dise:

. . . . .  
Care așa tilcuescú și dice:

- Sfatul și norodul romană, prea bunul Domnú acésta aú grijuitú a tipări intru pomenirea minunatului podú. iprocă..

Care și pánă astă-dî intr'acea monetă (adecă-te intr'acei bani) se vede, vrându în totú chipul acela se lase pomenire nemortă de mari faptele lui.

Așa deci făcendú podul, aú trecutú și elu pre dinsul în acéstă parte. Se vede că nică cătú aú ședutú el acolo zăbovindú pánă a se face podul, că lucrurile resboiu lui se afia în odihnă și în lene, ce dese bătăi cu vrăjmașii se făcea, și prădi, arsură și alte reale pre în totú locul se vedea. Decebal încă nu intr'unu locu ședea, nică fără de mare grija se afia, ce și el cu tóte puterile căte avea, și tare se apăra și de multe ori și izbîndeau; ce nică o potrivire, nice o asemenare avându Crăia lui cătră impératia romană, el din dî in

di totu ma slăbea, că nici cu nice una d'a tocma era (in nimicu nu era egal) ca pănă in sevărșită să se pótă bate și se pótă sta impotrivă-i.

Aceste deci și el cunoscendu tocmai atunce ma bine, dicu cum că aș trămisu de câte-va ori la impératul Trajan ca să se impace cum și alte dăți făcuse, și și tótă biruința se o închine impérătiei lui, puindu armele lui josu, și dare să lege și și pre toți robii romanii cătă avea prinși se-i slobodă (că mulți avea ci și din ómeni mari prinși robi). Iară nici cum n'aú vrutu se-i primescă atuncea acele cereri și făgăduințe, dicendu că nu numai atunci ambla se înșele și se adormă impérăția, îngrozindu-se de dênsa, ce și alte dăți de multe ori ca acelea aú și ispitit și aú și făcutu; iară apoi de nici una nu s'aú tinutu. Pentru că dicea că și alte dăți aşa făcuse, biruindu-se de Romanii, și cădendu la pace și tarî legăturî cu ei legându, apoi numai cum găsea cătă puțină vreme, atuncea numai decâtă improtiva loru se scula.

Scrie Zonara in viéta lui Trajanu in tomul al duoilea, că și altă dată aú oștitu Traian improtiva lui, și prea tare și gróznicu rèsboiu aú avutu cu el, atâtă cătă măcar că Romanii aú biruitu și mulțime de vrăjmașii aú omoritū, iară și din trânsil încă atăția aú fostu de râniți intr'acel rèsboiu, cătă nu ma avându cărpe bărbiařii de a lega rane, și auqindu impératul, însuși ale lui haine nu 'și aú cruțatū, ce le aú datu de-i lega, și cetățile cu destulă osteneală 'i le lua. Insă vădendu Decebal că și de scaunul crăieei lui să aprobie, atuncea aú trimisu soli de pace la Trajan cu multă rugă, făgăduindu că și armele și meșteșugurile cu care bătea cetăți și rèsbōe, și pre meșterii aceiai se-i dea, și apoi și ce va pofti el se facă; și aşa viindu și el însuși la impératul, la pămîntu plecându-se s'aú închinatū impératulu. Așa deci in Italia Trajan intorcendu-se, solii lui Decebal cu dînsul 'i aú adusu, pre carii înaintea a totu sfatului ducendu-i, armele loru acolo 'și aú lepădatu, și mânila stringendu-și in chipul robiloru, multu și cu multe cuvinte s'aú rugatū, și aşa pacea făcendu-și, iar le aú datu armele și s'aú dusu.

Insă Decebal nu prea multu trecendu, érá de noue vicleni se apucă, tocmelele și legăturile silindu și stricându; insă cunoscendu el că n'are d'a tocma (egale) puter de față ca se se bată, aú inceputu cu ascunsu vicleșugă pe Trajan se omore, că de el fôrte se temea și se îngrozia, cunoscendu-lu mare și tare osășu. Intr'acesta chipu dară aú inceputu: șciindu el că de acel impératul lesne se aprobie omul și cine va grăieșce cu dînsul, el aú aflatu ómeni ca aceia carii se dică că aú fugitū, și apropiindu-se de el, se-i grăescă, și de voru putea se'l omore. Așa dară mergendu, dintr'aceia unul s'aú cunoscutu cum ămplă apropiindu-se de impératul cu vicleșugă. Așa deci prindendu-i și dându-și strinsore aú mărturisită lucrul și cum 'i aú trimisu Decebal iprocă.

Atuncea deci adooră (a duoa óră) sculându-se Trajan cu ma mare multă decâtă ântări putere ca se 'i înțerce de totu acele nestămpărări și vicleșuguri ale lui, aú mersu asupra lui și s'aú jurat (dicu) că pănă nu va desrädăcina și pe el și pe totu acel rodu de ómeni, nu se va lăsa, cum in cea de apoi aú și făcutu,

Insă Romanii temendu-se și de aceea aşa aú făcutu, aşa adicăte ca nu cumvași vr'o dată când aru incepe a scădea și a se mai pleca impérăția loru, ey

aflându vreme, ca nișce nedomoliți și nedomesticii vrăjmași, pururea nevindecați către romanii, ară fi făcută răscumpărare tuturor cătoră aș pățită de la dinșii, și ei ară fi silită nu numai a surpa de totu impărăția romană, ci și numele romană se-l stingă și se-l pără dupre fața pământului, cum și alții aș silită multă a face, ci n'aș nemerită.

Acestea dară impărăția socotindu și sfătuindu aceea mai timpuriu ei a o face decâtă alții, la cale puse se o facă, precum aș făcută și în vremile cele ce impărății monarhi încă la Roma nu era; ci numai ales-ăi boerime, și capelele cele mari ocărnuia impărăția (carii aș ținută aşă dupre uciderea craiului Secstus Tarcevinie, celu ce i dicea și Trufașul, carele aș călcată casa Lucreției, romanei cei cinstite și înțelepte).

Multă mulțime de ani până la Iulie Cesară, fiindă atunci dară voevodă știlor romane Scipion Africanul, acolo în Africa mergându, de unde și numele-I Africană aș remasă, și biruindu cu mare putere domnia și tăria Cartagenilor (ce inflorea și ea atuncea cu multe bunătăți). Însă Romanii din fața pământului și marea cetate aceea aș sfărămată, și totă biruința loră aș risipită. Aș Numanții, cetății mari și frumose în Spania Scipion Emiliu, și minunatul pre atunci Corintul în Elada Mucie, aș făcută, din temelie sfărămându-le, și risipindu-le, pentru că supuse fiindă loră, ele se viclenia și ucidea pre Romanii; și altora ca acelora aşă aș făcută, măcaru că Romanii acilea mai multă ca să dea grăză și spaimă vrăjmașilor și supușilor loră celor neascultători le făcea; căci într'altu chipă acea impărăție forte aș stătută diréptă și milostivă, și era privighetore în tōte cele cuvișoare și drepte, mai multă decâtă tōte alalte monarhi și stăpăniri cătă aș stătută în lume și până astă-dă stău, precum tōte istoriile câte scriu de dinșii pre largă arétă. Afară dicu dupre ce aș eșită Samodrații impărăți, aș mai bine tirani, cum le dicu, că apoi ei apucându impărăția și vrēndu fieșe carele a impărății cum i va fi voia, nu dupre cum legile și obiceiurile loră era puse. Atuncea decă unu dintr'înșii nu domni séu ómenii se pară că aș fostă, ci mai răi și mai crudă de cătă ferele cele nedumesticite și mânișoare, și decâtă aspidele și vasiliscii cei otrăviți și veninați, cum aș fostă Caie Caligula, Domiție Neron, Domițian, Diocletian și alții ca ei mulți, și nu numai la dinșii aș fostă ca aceia ce și la alte némuri și domni, precum și până astă-dă unde și unde nu lipsescu de a nu fi de acei crudă tigră și veninați balauri, străpituri și terata fiindă din némul omenescu iar nu rodă omenescu.

Așa dară sculându-se Trajan cu totă puterea-l și în mai înăuntrul țeri întrându o dată și altă dată, mare și tare răsboiu cu Decebal avându, nu puțină vîrsare de sânge dintr'amendouă părțile său făcută. În cea de apoi însă, Decebal biruindu-se aș fugită, trăgându-se către Belogradul Ardealului, căci acolo era și scaunul crăiești. Ci nicăi acolo nu s'a putută măntui, că iată óstea romană trecându munții Carpați (că aș acesti munți toți carii curmăză țera acesta de către Ardeal se chiamă, dupe cum scriu Geografii), și acolo arăndeu și sfărămându, nicăi acel Decebal aș mai putută scăpa; ci pre el prinăndeu-l, dicu cum se-l fie omorită, alți dicu cum el însu-și se-și fie făcută mórte, du-

pre atitea nenorociră ce i se întemplase și vedea că totuși cu totul se perde, și cum că totuși va cădea în mâna loră pre urmă, ci viu să nu fie.

Atunci deci începându-mă virtosu și cu dădinsul a cerca și avuțele lui, dicu cum multă sumă și mare bogătie să se fie aflată acolo în cămările palatelor lui; și multe și ascunse dicu că au fostă, care le au descoperită și le au ivită unul dintr-ai lui omenești, pentru că forțe ascunse le țină. Acestă fel de meșteșugă dă le ascunde barbarul astăndă, adecă-te, dicu, că acolo în apa ce trecea prelungă palate, abătându-antăiu apa de a cura printr-altu locu, mare forțe grăpă făcându, și cu lespedi pădorsindu-o și pre d'asupra bine tocmindu-o, și acolo multă forță intrănsa aură, argintă și alte scule ce șcia că de apă nu se strică pună, care ascundătore forțe cu nevoie era să se afle, mai virtosu că nimeni nu o șcia; pentru că când o au făcută, robii au dusu de o au săpată, și apoi pre toți aceia au pusă de că au omorită ca să nu iasă cuvântul și acă taină la nimeni afară. Ci iată că nici o taină, nici o ascundătore lumescă, dupre nemircinosu cuvântul domnului, la Luca 8, nu e, care să nu se afle și la iveală să nu iasă. Alții dicu că le au ivită acelea și le au spusă unu boieru mare romanu ce în mulți ani l'a ușor făcută și ca acele multă va fi iscodită, ca să știe și să poată cunoașce, până în câtă putere avea acea crăie de se punea aşa tare improativa romanei impărației de a se lupta și de a se apăra. Deci și acelea spuindu-le și astăndău-le, le au luată romani și căte au cunoscută că ar fi fostă de zăticnăla loră totuși au stricată și le au dărămată.

Așa deci Trajan supuindu și desăvârșită domolindă totă Dacia, și socotindu ca s'o tocmeșcă într'acel chipu de la care se nu mai aibă alte turburări nici să le mai viață alte griji, au poruncită de prin prejururile biruințelor sale de au adusă romani locuitorii de său aședată aici, și dintr'a sa ștefană au lăsată cătușu trebuită de aici lăsa, ca să se așeze aici rămăndă locuitorii acestorui teritori, caru și până astăzi se tragă, cum vomă arăta, dintr'aceia.

Însă nu că dără din Daci nici unul n'a mai rămasă, cătu pustiindu-se de totuși și ne mai rămăndă nimeni cine au locuită aceste pământuri au pusă Trajan și au aședată romani, ce numai a loră crăie se nu mai fie, nici capete dintr'înșii poruncitorii se nu rămăne, nici al loră nume de stăpânire se nu se audă ci numai de romani. Iar și din el alții au mai rămasă, că iată și Licinius de nemănu Dacu se trage, cum scriu mulți, însă de prosti omenești era; iar mai apoi la Roma mergându și la maru omenești slujindu, fiindu poate și omu de slujbă, așa au ajunsă de mare cătu și pre Costanția, sora lui Constanțin impărat, cel Mare, au luată, pre carele și omu impărației l'a ușor făcută, și improativa lui Macsimin tiranului l'a trimisă cu ștefană, și la Tarsu l'a biruită. Însă nici din peputul acestu Licinius au lipsită tirania, că și către alții crudă era iară către creștinii nesătiosu gonitorii și muncitorii.

Însă Marele Constantin nu l'a lăsată așa; ci împreună cu fiu-seu Crispus, cu mare ștefană împrotivă-l au mersă, că și el cu ștefană eșindu-le înainte, la Odreiști avându-mă răsboiu, l'a biruită forță pe Licinius. Fugindu deci el în Bitinia, iar începe a stringe ștefană; însă vădându că nu-l va merge, trămite pre soția sa

la frate-seu Constandin de l face pace și l iartă vieța, însă cu acesta tocmai, ca fără dregătorie se sădă se se odihnească, la Solonă dându-l locu. Iar el reu fiindu învețat și neastempăratu în rele, trecendu câteva vremi iar începe a se mișca spre turburări și a să stringe ómeni asemenea lui. Însă a lui Constantin ostaș, fiindu la Solonă păzitor, acolo l'aú ucis și aú stins și pre acel tiranu ca pre Dioclitianu, Macsentie și Macsiminu, curățindu lumea de împuñeciuinea tiranielor s. c. l. Acestu dară Licinie, cum disem, aú fostu de fel Dacu; se vede că forte puñini remăsese (dicu istoriile) de atâta amară de ani, ce întrînși atâtea grele oști și nespusă multime de vrăjmașii aú stătutu și aú bulucit, pre carii cu sabia și cu focu l aú stins. Si încă din căti și remăsese, cum s'a qis, dóră cu vieța numai ce era, că încă totu subtu nemilostivii ostaș se mistuise și se topise.

Așa dar Trajan a aşedat locitorii romani in Dacia, cum toți istoricii advereză, și avea și până astă-dă in Ardeal, in multe locuri, se vădu in petre scrise, epigrame și altele in numele lui cum și la Cluju, dice Gulielm și Ioan Blaui, in noul Atlas, că de asupra unei porți acesta epigramă a lui Trajan se vede scrisă (însă latinește) . . . . .

Si de aici apoi Trajan sculându-se s'a dusu in părțile Răsăritulu cu a doa mare oștire, unde Armenia totă aú luat, și Asiria, până și din Arvile partea aú supus.

**De Dacia pe scurtu aicea iară voiú mai arăta, cum dicu că aú fostu de mare și cu ce părți s'aú hotărît.**

*Filip Cloverie* geograful și pe Dacia scriindu dice: Dacia pe dincolo de Dunăre se hotăręce cu Mesiu (adecă cu Sirbiu s. c. l.) Daci însă, dicea, nemu schiticu este, crudu, vrășmașu și barbaru, iar téra aceea Dacia, despre Médănopte se hotăręce (până la unu locu va se dică) cu munții Carpați și cu apa Prutului (adecătă despre téra Leșescă se coteșce); despre Răsăritu, iar dice, cu Prutul se hotăręce și cu Dunărea. Ce aici acestu geografi se vedesce că forte greșeșce, pentru că cătu-vaș scurtează din cătu aú ținutu și ei atuncea, de vreme ce nu până in Prutu, și până astă-dă se vădu ținuturile, ci până in Nistru de nu și in Nipru, cum mai susu s'aú semnatu, dintru a lui Bonfinie istorie, că între Nipru care dă in Marea Negră, se coprindea Getii s. c. l. Ce mai bine este și mai cu socotă se se dică că de către Răsăritu se otăręce cu Niprul aú cu Nistrul măcară, adecătă despre Vozia și despre Crimă. Iară de aú greșită Cloverie și de acesta ca și de altele multe, nu este a ne minuna nică atâtă a l huli, căci și de acesta arătat-amă pricina mai susu din ce vine; adecătă, pentru că acești scriitori, carii scriu mai tóte și de totă lumea cătu până astă-dă ca cunoscută este, n'aú ămblat să vadă ei însu cele de care scriu, care nică cu putință este cuivaș in lume se pótă ămbla totă lumea, și tóte așa pe amăruntul să le pótă vedea și șci, cătu nică intr'una nică se gre-

șescă nici se cădă. Ce dară aceştia mai multă auindu-le de la alții ce ămplă, unii într'o parte alții într'alta, unii cu neguțătorii, alții ca se vadă numai lumea, întrébă și scriu ale lumei locurile, orașele, apele, munții, nemurile, obiceiurile, legile loră, rôda aceloră pămînturi ce daă, ce lucruri se află, și ca acestea de tóte. Deçă ca acelea de la unii într'unu chipă, de la alții într'altu chipă, dupre părerile ómeniloră cum suntă alegându-le, și lăudându-le lui încă ce 'i este părerea că ar fi mai adevérul, dice și scrie. Deçă, care este bine și dréptă ea stă aşa nemîscată; iară carea greșită și smintită este, trebuie cei ce mai bine voră șci de acel lucru să îndrepteze și să dirégă.

Însă de cătră Médqă-di, Dacia se hotărăse cu Dunărea, și de către apussu, dice Filipă, cu apa ce se chiamă Patisul, întru care hotare coprinde-se astă-dă dice, partea a țărei Ungurești; mai ăsă și Ardealul și Valahia (adecătă țera acăsta) și Moldova; însă Valahia, acești geografi, și mai toți istoricii căți scriu de aceste țări, diceau și Moldovei și cestia; apoă o împarte în două, una de susu alta de josu și dicu. Le dicu și mai mare și mai mică: cea de susu, adecătă și mai mare Moldova, cea de josu și mai mică, țera acăsta *muntenescă* numindu, cum mai dicu mai mulți aşa; că românescă numai locitorii ei o chiamă, și döră încă unii din Ardelenii români, pentru că aceia și aceştia numai când se întrăbă ce este? ei respundă, *Română*; iar Moldovenii se osibescă de se respundă, *Moldovenă*; se vede că și ei suntă de unu némă și de unu rodă cu cestia, cum mai 'nainte mai pre largă vomă arăta cu mărturiele multora.

#### După ce aă așeđată Trajană pre Romană în Dacia, cum s'aă ținută și până când totă aşa aă stătuță.

Trajan Ulpie așeđându decă Romană locitorii aici și puindă capete și cărmuatorii romană tótele Dacii (însă nu craiu ci numai voevodă, precum și printr-alte țări supuse ale loră era, dupe crăie ținută mai mică făcându) s'aă intorsă, și iară la Dunăre vindă acolo de ceea parte a făcută Nicopoa, precum și alți istorescă, și Bonfinie într'a treia decadă, a aduoă cărtă a lui, carele scrie: Nicopoă două sunt, una mare alta mică se chiamă; cea mare dincolo de Dunăre, cea mică dincóce: și cea mare Trajan, cea mică Adrian aă zidită, în poemirea supunerii acestoră țere (se vede și Bonfinie dintr'altoră scriitoră ăsă, dice și el.) Însă și acel Adrian, ce se dică că a făcută și el cea mai mică Nicopoe carea, dupre ăsăle acestoră istorici, îmă pare se fie ce 'i dicu astă-dă, *Turnul*, carele dincóce de Dunăre împrotiva Nicopoei este; acela dară era nepotă lui Trajan de nepotă, căruia aşa era numele: *Publie Elie Adrian*, carele dupe Trajan el aă stătuță împérată. Ci dară de creduță este că vrîndă ale unchiu-seă fapte și lucruri se le mai întărăscă încă și se le păzeseă, și acea Nicopoe aă făcută, și altele aă întărită și aă ținută pe multe locuri; și la Roma cum se vede, omă forte invățătă, înțeleptă, bună și ostașă mare era, precum și în viéta acestui împérată, căți o scriu, se vede pe largă cum aă fostă de vrednică și de mare.

De acolo apoī sculându-se Trajan iar cu mare putere către părțile Răsăritului s'aū dusū, precum puținū mai susū amū semnatū; unde și pre Armeni și și pre Parti până la Arvile aū supusū. De acolo iară câtvași trecendū, iarăși gătindu-se bine de oștire, aū mersū către Asiria, împotriva Ovrelorū carii ridicase capū împotriva Romanilorū ce se afla la Egiptū, la Kirină și la Kipru, carii dicū că aū fostū ucisū ovreil până la 40,000 de ómeni, și nu numai atâtū aū făcutū, ce și carnea ucișilorū aū mâncatū, și cu săngele lorū pre obrazū s'aū unsū. Acéstă dară crudă și vrăjmașă obrăznică și cutezare a Ovrelorū, a făcutū pre Trajan de cu mare putere aū mersū asupra lorū, ca să potolescă acea răzmiriță și se 'l pedepsescă.

Miră-se însă mulți de acea sculare a Ovrelorū și grozăvie ce făcuse și Romanilorū și creștinilorū, cătora se afiase atunci într'acele părți, de 'l ucisese așa, ce îndrăznire și nesfială se fiă fostū? că iată de la Titū-Vespasian, dintr-al doilea anū al impărătiei lui, până la 18 anū aī lui Trajan ce era atuncea, numai ce trecuse anū 34, și nu se dumirea nici 'și aducea aminte ce pătise; că atuncea el iară sculându-se și ridicându capū, aū mersū asupra lorū acel împăratū Tittū, fiindū dela Hs: anū 72, și ocolindū Ierusalimul, și cetatea o aū sfârmatū, și băserica cea mare ce avea atuncea ovreil o aū arsū și o aū striatū, și aū tăiatū atuncea Romaniī mai mulți de trei sute de mil de Ovrei, cum pe largū istoriile dovedescū. Ce dară Ovrei cu acea nu se îndestulise, ce și in scurtă vreme aceea iară ca acelea scornise și făcuse, cum mai susū s'a disū: ci pôte fi, cum dice și Carion in cronică lui in viéta lui Vespasian, unde mai pe largū ceva acestea istoreșce: că fiindū de la Dumnezeu se pață cei ce suntū vrăjmașil lui, cum era el lui Hs: domnul și Dumnezeul nostru, acestea spre peirea lorū le întărîta și le făcea, ca să se rescumpere desăvîrșitū săngele cel nevinovatū a Spăsitorului lumii, ce pe cruce 'lū aū versatū nelegiuțil ovrei.

Intr'acelea deci gătindu-se Trajan și spre aceia vrîndū a se porni să mărgeă, bóla idropie viindu-l, și până la Cilicia mergendū, acolo aū muritū, împărătingdū anū 19 și săse lunī.

Aceste trei mari oștiri făcendū el cătu aū împărătitū, adecăte a Dacilorū, cum s'a disū, a Armenilorū, a Partilorū, și acéstă a Ovrelorū de arū fi mai trăitū arū fi sâverșitū, afară din altele multe ce mai mică le socotea, și afară din căte încă mai 'nainte de a fi împăratū, nenumărate resbōie ce aū făcutū, trămitēndu-se încolo și încolo Hatmanū mare aū sărdariū, cum 'l dicemū și mai 'nainte și împărătingdū Nerva cel bunū, direptū, și milostivū împăratū și către creștinī blandū, și făcătoriū de bine, carele pre Trajan, dupre dînsul a împărăti, el l' aū aleșu și l'aū lăsatū in scaunū.

Însă mórtea lui Trajan aū zăticnitū atunci óre-șī ce vremea de aū mai zăbovitū acea oștire până a merge la Ovrei, iară nu că dóră aū remasū lucrurile așa lăsate și îngăduială s'a datū acelorū vicleni Ovrei, ca deprințendu-se cu d'acelea se rămâie in nărvă.

Ci iată *Eliu Adrian*, nepotul de nepotū al lui Trajan, cum s'aū disū, stândū dupre dînsulu împăratū. Si trecendū órești-ce vreme până a' și tocmai altele ale împărătiei, fiindū prôspetū împăratū, că era destule turburate atunci, mai

virtosu in Asiria, începute încă de Trajan, unchiu-său fiindu; deci numai de cătă spre acel răsboiu s'aș gătită. Se vede că dică că până a merge el încă acolo însu-șă, din Britania chiămându pre unu Iulie Severu voevodu, ostașu forte și vrednicu, 'l aș trimisă in Siria ca să mai potolească acea turburare și gălcivă ovreiască, ce nici acela n'a cucerită bătaie mare se facă cu acel prea îndrăsnești tilhari, ci a lungită resboiul, între care vreme puterile Ovreloră se mai întărise.

Așa deci apoł, Adrian mergându in Siria cu mare și tare gătire, luându multe alte coștaie și stricându-le, apoł a mersu de a ocolită cetatea care i dicea Vetonu, trei ani și şese luni bătându-o, fiindu tare ni cu multime de omeni păzită, cum dice Carion. Acolo mulți deci in bătaie perindu, și mai mulți de fome și de ciumă murindu, cu sila și cu biruință o au luată. Si acolo a ucisă și pe capul turburări și al vicinie, căruia era numele Vencohar; altii acestuia fi dică Coteva, căruia apoł pe urmă Ovrei fi dicea Vencombe, adevărat fiul minciunie, cum il tilcuescă ei, căci că el mai naiente se trufea și dicea că este Messia mintitorul Iudeiloră.

Însă dupre ce s'aș luată cetatea și cu bătaile de afară ce se făcuse, puindu de a număra morții se vede că voru fi, s'aș aflată dică 500,000 de mil de Ovrei, afară de cel ce de fome și de ciumă au murită, pre cari nu 'l au putută mai numera, și atunci puterea ovrească cătă mai fusese s'aș sfârmată și s'aș sdrobită. Acestea Carion in vieta lui Adrian ce o scrie (măcar că cam pe scurtă) le istorescă; iar Ioan Zonara, omu învețată și vrednicu credinței d'intre istoricii greci, dice unde scrie și el vieta lui Adrian, că, afară din cătă de fome, de ciumă, de arsură au murită, numai in bătăli cătă au cădută numărăndu-ă, s'aș aflată 580,000 de ovrei, și cetăți le au luată 50 forte tară; eră coștaie și sate mai alese care avuseseră, 985 le au sfârmată s. c. l.

Așa dară Dumnezeu Părintele știe rescumpăra sângele fiului său unuia-născută, și așa știe fiește căruia din vrăjmașii lui a răsplăti și a da, și celor ce poruncile sale calcă a aduce plătindu păcatul părinților pe feciori, până la al treilea și al patrulea némă, cum singură Dumnezeu dice, la *Numere*, capete 14, și la 2-lea Zacon, cap. 5, pre cari încă îngăduindu-ă și lăsându-ă in vieta căte o dată, și in părere se vede că sunt cevași norociști, care aceea o face noianul bunătății și adîncă înțelepciune a lui Dumnezeu, pentru că dóră s'ară pocăi omeni și dela intumericul releloru s'ar întorce la lumina bunelor; iară ei neluând-o că acea îngăduială este despre partea milosirdieei lui Dumnezeu ci din destoinicia loră, când se vede așa, prindu nărvă, și așa ne mai curmându-l de la dênsii cadă și ca într'acele stingeri, și cu sunetul se pere pomenirea loră, cum cântă și impératul proorocu Davidu in psalmul 9, precum și ovreiloră s'aș perduță, vedemă, impérăția, stepănirea, preoția, și alte bunătăți multe, și până la sfîrșitul lumii voru fi perduță și stinse iară de noi, cari credemă într'insul fiul lui Dumnezeu, fiă-i milă și paza lui aflese pururea cu cătă învețăturile și poruncile lui țină și păzescă!

Acestea ce dicemă penă aici, pentru altii dóră se pare că amă eșită din vorba nôstră, însă nu gândescă că fără cale sunt puse, de vreme ce acestea și multă mai multe decâtă acestea, măcaru de amă putea șci luminându min-

tea noastră cu cele ce 'n lume mari fapte de mari omeni scrise aū rēmasu, și acestea voia lui Dumnezeu ingăduindu-le, ca iar prin omeni minunile sale se săvărsească și se remâie cunoscute rodului omenescu, totă invățatura și sciința, descoperindu-le și în lumină puindu-le și lăsându-le, ca se putemă încă cunoșce și să scimă lucrurile bunilor și a reilor, a vrednicilor și a nevrednicilor, ale legiuitorilor impărați și ale tiranilor; ca pre cel buni și vredni se lăudăm și bine se cuvântăm, și pe cel ră și crudă să-i ocărîm și ră să-i pomenim; aşijderea ca retele să gonimă și să fugimă, iar bunele să 'nbrătișăm și să urmăm.

Așa dară, cum s'aū disu, Romani aici aședându-se mulțime de ani subtă acea împăratie ascultători aū fostu; însă într'acea cursore de ană, până când iar s'aū mai descoperită numele acestor locuitori de aici, ce se voru fi făcută și ce se voru fi întâmplată nu sciu, că nici scrisu nici pomenită de alții nu aflu. Însă se vede cum aicea de la Roma viindu ocârmuiori terei, mari omeni și de mari némuri veniau (cum se va arăta și de Corvinu, după cum scrie Bonfinie); că aceia dară viindu pre aici, se aședați și ei, locuitori pământurilor acestora făcându-se, cum și pântr'altă parte așa némuri mari, de multe ori mutându-le de prin moșii loru, acolo se alcătuiau și se aședați; și nu numai la Romani acesta se vede că aū fostu, ci și la Elini și pe la alte roduri omenesci. La Flini, cum după Alecsandru Macedon Voevozii lui cel mai aleș prin țerile cele mai mari și mai bune in Asia aū rēmasu și s'aū aședată, precum Ptolomeiu Lagos la Egiptu, Antiochă in Asiria, Antigonă la Pamfilia, și alții mulți într'acele părți, și feciorii și nepoții loru pe urmă multe némuri moscenire aū remasă in acele țeri. Așa și aici dar, aū rēmasă de aceia, și până in vremile dupre urmă s'aū trasă; și döră vre o rēmașă de a acelora și până astă-dă, de nu aici iară in Ardeal potu fi, cum unu din Hațegu adeveréză și se țină se fie.

Acum dară, acestea și aceștia așa viindu și fiindu, iată mai încocă numele *Vlahi* le-aū rēsărită, și așa și până astă-dă se trage. Ci dar, ce de acestu nume se dice, și de când acesta le-aū rēmasă mai osebită al loru, de nu le dică alții acum nici *Daci*, nici *Geți*, nici *Romani*, ci *Vlahi* mai alesă; iată istoricul ce dică de densil și geografie, voi arăta, măcar că el între densil in dise se vrăstădă.

---

**Vlahul de unde se dică Vlahi, său altă nume iar mai totu așa, căruia scriitorii cum le-aū plăcută puindu-le nume, cum și mai alesă de unde se tragă el.**

Âpteiu Antonie Bonfinie, într'a duoa decadă la a patra-i carte dice: Așa «din leghiónele locuitorilor ce de Trajan și alți ai Romanilor impărați erau «duse in Dacia, Valahii aū izvorită, cărora Pius dice că de la *Flak*, cuvântare «Nemțescă, vine *Vlah*, că așa aū vrută se le dică. Iar noi (dice el) in potri-«vă amă socotită a le dice, adecătă etimologia făcându-o de la cuvântul gre-

«cescă ce se dice . . . <sup>1)</sup> adicăte aruncându săgetă, pentru că fórte eraū is-  
«cusăti in meșteșugul săgetatului. Iară unil (totu el dice,) că numele se le fi  
«pusu acesta *Valahă*, după fata lui Dioclitian, ce o chiăma aşa, care o mări-  
«tase dupre unu Ioan, Domnul ce erea atuncea acestil Dacil;» acestea Bonfi-  
nie dice.

Carion in cronica lui, într'a patra carte, in viéta lui Isacie Angel, Împératul Tarigradului, ce scrie, dice acestea de Valahia: «Ântâi dară, cătu eū 'mă-a-  
«ducă aminte, intru acéstă istorie in care se numescu *Vlahă*, cărora scriito-  
«rii Grecesci *Vlahă* și *Blahă* le dică, de unde numele loru in acea vreme, cu  
«ce prilejuri s'aū ivită și s'aū cunoscută acestea, séu când acestu némă intre  
«Nistru și intre Dunăre aū stătută locuitoru, eū cu adevărătu nu sciă, dreptă  
«că locuescă in vechea Dacie carea pe urmă o aū ținută Gotil ș. c. l.»

Și mai josă iar scrie și dice: «De incepătura acestui némă mie mi se pare  
«că necuviosu este a dice că impărăti răsăritului, adecăte al Tarigradului, în-  
«țelegă pe Gotil, gonindu pe unil dupre acele pămémenturi, pre alti tăindu, lo-  
«curile acelea dupre vechiul obiceiu le impărția ostașilor bătrini, ca de acolo  
«plata loru s'șă iea. Dar eū dică că, cum Turciil daū acum Spahiiloru loru  
«Timaruri (dela aceia dupe atuncea luându pildă), și mai virtosu pe acolo îi  
«aședaū impărăti (dice,) ca se potolescă și se stingă gălcevile ce adesea faceau  
«Sarmațiil (adecă Leșil), între cariil ostașă mai mulți eraū Romani, precum și  
«limba adeverință le este, carea din latinescă stricată este. De la acești Ro-  
«manii, dară, purcesu este numele Valahiloru; iar acum dică, dice unil, că de la  
«Flacs voevodul loru se trage numele, aceea ca o poveste este. Mai dice iar  
«că necunoscuți eraū Valahii până când in odihnă ascultaū de impărăti Tari-  
«gradului; dar iarăși cunoscuți fură și la lumină veniră, daca incepură a se a-  
«mesteca și a se adaoge cu Sarmațiil veciniu loru, de cariil fură și indemnăti s' se  
«despartă și s' se desbată de subt ascultarea impărătiei, cariil și incepură a o face  
ș. c. l. «Mai dice și acesta; «In vremile de apoi, unu némă al Vlahiloru era in două  
«impărțită, și in două domniil osebită: ci dară, cei ce către răsăritu și către  
«mădă-nópte locuiescă, Podolie vecini, *Moldavi* se chiamă; iar cei ce către  
«mădă-di și către Transilvania (cum se chiamă) *Valahă* se numescă;» și ca a-  
cestea acel Karion scrie și dice.

Însă, acesta și alti mai toți ca acesta istorici din cești mai dincöce ani,  
istorescă lucrurile Valahiloru, de cându aū pogorită domniil din Ardél a locui  
acestea, dupre cum arată și scurte leatopisiștele acestorū două țeri, că pogor-  
îndu ei pe aici și coprinjendu locurile și pămémenturile acestea, cu ce puterī  
voru fi avută aceia atuncea, și adăogându-se de prin multe părți ómeni pen-  
tru bilșugul și bunu locașul acestorū pămémenturi, mai virtosu și creșcendu dom-  
niile, s'aū făcută și elle puternice, dupre cătu și locul le-aū ajutată; că iată  
că mică și inguste domniil pe lîngă alte crăi și impărăti, și se vădă și suntă;  
iar mari și tară lucruri, și Domnil acestora aū lucrată și aū făcută óre-când,  
cum mai 'nainte se voru vedea faptele loru.

<sup>1)</sup> Acéstă dicere lipsindu in manuscrisă, este de cređută că autorul a voită să dică de la  
cuvântul elinescă *βάλλω* care înțelege a *arenca*, a *asvärki*, a *attaca*, a *lovi*. Edit.

Martin Cromer, carele de ijderania și de lucrurile Leșilor și vițea crailoru loru istoresce într'a două-spre-dece carte a lui, unde și vițea lui Cazimiru craiuui cel mare scrie, vrându se arate și el Români aceștia, aș cum le dicu ei *Valahii*, de unde se tragă, aceștea dice:

«Dacia, după cum o scriu vechii gheografi, Apa Turiei, căreia noi dicem Nistru, despre acea parte a Sarmatiil, carea noă Rusia și Podolia este, o desparte de către apusă cu Iazigil Metanastil; se hotărască despre răsărită cu apa Terasului, căruia noi Prutul acum îl dicem, și cu Istrul, adicăte cu Dunărea, că așa se chiamă; de către Mesia cea de josă, care acum Bulgaria este, și de către amădă-di cu acea Dunăre se desparte, adicăte de Mesia de susă, carea acum Bosna și Sérbia este. Aceea dară (adicăte Dacia), după atitea resbōie ce cu Romanii aș făcută, în cea dupe urmă de Trajan împărată, precum scrie și Evtropie, s'au supusă, și în chipul ținutului adusă este. Ci dară, de vreme ce de ostile ce în mai susă ană sorbită și stinsă aș fostă, multime nespusă de omeni din toate părțile romane același împărată, ca se locuiască și se sălașluiască pămînturile acestea și cetățile, aș adusă. Insă, nu așa multă despre aceea, sub Galian, și apoi sub Aurelian împăratil, varvaril aceia 'și-aș rescumpărată; după aceea iar Goțiil, sub Grațian împărată, aceeași Dacie aș coprinsă.»

Ce dară eu, acăsta ce dice acestu Kromer aici, nu mă pocu domiri ce aș vrut să dică, și de ce barbari dice? adicăte sub Galian și subt Aurelian, varvaril dice 'și-aș rescumpărată, adicăte, Daciil pote fi; și apoi iar dice că subt Grațian Goțiil o aș coprinsă, adicăte iar pre Dacia. Ci acestea ce dice cu rescumpăratul Dacilor, nici cum nu o va dovedi din cele ce mai susă dicu: una, căci iară el aș disu că din mai susă ană ce atitea resbōie între ei s'au făcută, ei s'au sorbită și s'au stinsă; pentru care Trajan aș adusă apoi nescotită mulțime de Romanii dupretutindinea, de 'i-aș așeșată aici locuitoril, cetăților și pămînturilor stăpănitori. Dară daca aș fostă așa stinsă și topită câtu mai nimenei de acei Daci aș fostă rămasă, iar de aș și fostă puțină rămasă, séraci și becisnică aș fostă rămasă și aceia, cum de creduță este, precum mai toți scriitoril într'acăsta se potrivescă de istorisescă, când luară dară atată putere, și când li se întórsese tăria de se 'și pótă rescumpăra și isbindi pre atată sumă de Romanii și atată putere ce era a loru și acolo de pază și de ocărmuitura lucrurilor? Mai este incă și ceea ce dice că, subt Grațian, Goțiil o aș coprinsă și o aș luată; este dară aici se întrebăm, iar pe acestu Martin, dar de la cine aș luată? Că de va dice de la Romanii, iată dară că nimică barbarii nu 'și-aș fostă rescumpărată pe Romanii, ci iar a Romanilor aș fostă; de va dice dela varvari, adecăte dela Daci, dară ce trébă aș avută a dice că, împăratindu Grațian, Goțiil aș luată Dacia, de nu aș disu mai bine: Dacia carea aș fostă luată și coprinsă de Romanii, și iară 'și aș rescumpărat-o varvari, acum o aș coprinsă Goțiil. Si nică acăsta o va putea dice, căci, cum s'au disu din istoriile altora, și Daciil dintr'o fontă cu Gotii suntă, incă mulți și Gotii pre atuncea le diceau, că totu Schiță erau, și totu dintr'a răsăritului Schitie aceștia toți aș isvorită, cum și Unguriil și alții, cum se va arăta; măcar că acum mai alesu Goți, Šveților și Danilor dice; incă și la Crimă de

aceia óre-când aú locuitú, cum și pánă astădi dela impérațií Greci ținuturi a-colo fiindú, Gotí le diceau; creștini suntu acum, este și Mitropolitú acolo, grecescú, carele ascultă de Patriarhulú Tarigradulu, de l' dicu incă ei *Gotias*.

Deci dară, se scimă că Goți cândú aú coprinușu acestea subt Grațian, dela Romaní aú luatú, iar Dacíi nici aú mai rescumpărătu, nici s'aú mai sculatú dintr'acea niști odată. Ci dară, de acésta ertându-ne Martin Kromer, căci nu-lu credemú la cele ce mai nainte dice de Valahí, adică de Romaní, cum le dicemú noi acum, mergu cu dinsul; iară el dar dice așa: «Dintr'acea amestecătură a Romanilor și a varvarilor, cu dările și lucrările ce făceaú între ei și cu a insurărilor amestecătură, Valahíi aú resăritú, limbă nuoaă din cea vechiă a lorú varvară și Romană, ruptă și amestecată aú, și cu aceea se slujescu; forte multe însă ținu cuvinte latinescă. Se vede că și rusescă și slavonescă limbă a o ținea obicinușcă, aú dóră căci le suntu prea vecină și aú multă amestecătură cu ei, aú dóră căci de Slovénii și acea țéră, precum celelalte într'acea tragere, carea dela Balta Meotidei (balta Meotidei se chiamă cea care se face la Crimă despre partea cerchizescă și căzăcescă din apa Dunului și dă in Marea Negră, căreia și Eucsinu l' dicu); iar marea Adriatică se chiamă ceea ce este și l' dicu sinul Venetiei, precum acesta in carteau luu cea dintâiul mai pre largu aú arătatú cătu aú coprinușu acel Sloveni ce dice, din cari astă-dí dicu că suntu Sérbi, Bulgari, Bosneanii, Leșii, Rușii, Bohemii, Muscalii, Horvații și alții căriva ca aceștia. Deci dară, dice, pote că și aceștia supuși suntu; aceea fiindu, și limba lorú aú primitu, cu carea și pánă astă-dí la biserică românescă trăiescă, că toté cările bisericei și tote citaniile și cântările pre slavonesce le suntu.

«Nici însă totă acea Dacie (iar Kromer dice) acel némú o ține; pentru că partea ei cea despre apusú este Ardealul, ținutul al Ungurilor, care de Unguri, de Sacsoni (adică de Sas), că așa se dice), de Săcul și de acești Valahíi acum se locuiesc, însă (dice) Valahíi suntu feliu grosu, ostașii și violenți. Iar de unde și când Valahíi aú începutu a se chieama așa, nici sciu, nici afiu.» Intr'acésta dară și el cu Karion se potrivesce ce dice; însă cam deobște părererea este acésta (dice iar el): «se vede că de unu vechiū scriitoru este adeverită, cum dela Flak, carele aú Voevodu aú Domnú le era, numele acesta să 'l fi luatú; cari antéiū *Flachi*, apoi stricându-se cuvîntul de varvari uccinii lorú, *Vulasi* aú Valahíi se chiamă». Ca acestea și mai multe și Martin Cromer de pogorirea Valahiloru acestora, adică Romaniloru, de unde se tragă și cum aú fostu, dice și scrie; și alții ca acesta, ca de acestea destule dicendu și scriindu, și multu între dênișii se osibescu, unu unele alții altele povestindu, pe care nici putință îmă este a ședea pre toți cără scriu de acéstă Dacie, și astă-dí de acești Valahíi, cum le dicu, aici se'l adună; căci și vreme prelungă îmă va fi a chielui, ca acelea înșirându, și cu mai multe greșeli ale istoriciloru voiu da supărare, și cunoșcătoriloru turburare, neputindu sci a culu qisă va fi mai adevărată, se credă și se scie. Iar care va fi din cititoru mai grijuli și poftitoru, multe decâtua acestea a sci, de acésta citescă pe istoricul, măcar cără amușu promită și voiu pomeni că aú scrisu de aceste țeri, și acolo mai multe va afla dela aceia, și ei, dela unu și dela alții adunându-le, și părerile lorú aducen-

du-le, și pre unii mai bine că ați disu credându, și pre alții ca pre nisce băsnitorii lăsatu, precum și noi de dinsăt trebui să facem; căci de a 'i crede și de nu a 'i crede, nu este mare greșelă, pentru că acestea nu suntu dogme ale bisericii, séu ale sfintilor părinți dise, carii cu luminarea duhului sfântu și ați lăsatu în sciință, ci istorii politice ați scrisu, unele de la alții, (însă cele vechi) auqindu-le, séu scrise fiindu citindu-le, altele și el intr'acele vremi ce se întâmplă făcându-se, le scriu și istorisescu, se vede că nici acelea nu suntu tóte adevărate dreptu; că și scriitorii, mișcați de osebite poftele și voile loru, unii intr'unu chipu alții intr'altu chipu totu acea poveste o vorbescu; adică cel ce iubesc pre unul, intr'unu chipu scrie de dinsul, și cel ce uresce, intr'altu chipu; și de al seu intr'unu chipu și de streinu intr'altu chipu scrie; și cel ce este măriosu, intr'unu chipu întinde condeiul, și cel ce nu, intr'altu chipu îl opresce; și altele multe ca acestea suntu pricinu, de nu totu unu fel toți scriu adevărul. Unde și unde ca acela să se afle așa dreptu și de obște bunu, ca tóte intr'o cumpăna pe ce va cunoscere se le mărturisescă și se le scrie, lumei intru negreșită sciință și adevărul lucrurile se le lase. Însă nu mi se păru a lăsa acum pe Lorințu Topeltin din Mediaș, sasu de amintrelea, iar omu invetătu și destul umblat, carele nu de multu s'a pusu a scrie, însă pe scurtu, cum și el mărturisesc că face intr'o cărticea ce 'i dice «Răsăriturile și apusul Ardeleniloru ș. c. l.» care cărticea o ați făcutu și o ați tipăritu la Lionul din Francia, la anul dela intruparea cuvântului 1667. Acolea dară, intr'aceea, ale Ardealului și locuitorilor cine suntu, și câte nemuri sunt, și ce obiceie, și ce purtări, și ce legi ați, cam pe scurtu iar mai tóte le atinge și le dice, măcar că are și el părerile lui, și de al lui ca de al lui grăiesce; însă și de Vlahi, adică de Români, ca o parte ce suntu și el locuitori acolo, încă scrie, și acestea dice: «Vlahi, (adică Români) dicu unii «cum de la Flacs Voevodul s'ați numită așa; Enia Silvul ăntătu acesta dicen-«du-o, apoi după dênsul nu puțini o adeveréză, din stihurile lui Ovidie Nason «dovedindu, carele este forte bătrinu poetu. Acela dară, intr'o poslanie a lui, «intr'a patra carte ce face, dice: fost'au mai mare acestor locuri Flacs, și «subt acestu Voevodu țermurile Dunărei fără grije erau; acesta ați ținutu «și pre Mesii, adeca pre Sérbi, in pace credinciosă. Acesta cu arcul și «cu sabia ați îngrozită pre Geti». Ca acestea dară dicendu acel pré vechi po-«etă, iați el și dicu că dela acel Voevodu Flacs s'ați numită aceștia Flaki. A-«poi cu vreme de unii mutându-se aceste slove, adecătă cea d'ăntăiu, F in V, «și cea de la mijlocu, C in H, s'ați chiamată Vlahi, așa dice unii; iară alți «de la Blahu numele cum se le fie remasu adeveréză, carii în dilele lui Ale-«csie Comnino, împăratul Tarigradului, cu Voevodul loru Ioan, carele pre a-«tuncea avea, mare bintuiel și pagube făceaă acel împărat. Deci, pe atuncea «acel fel de ómeni așa chiemându-se, ați remasu și numele acestor locuitori». Intr'acestași chipu, și altele ca acestea și mai multe, Topeltin istoresce, și ale altora mărturi aduce spre adeverința acestora ce dice.

Însă dară, ori căți ați grătit și ați scrisu de aceste țeri, totu dicu cum Dacia și Getia (pentru că mai totu unu ném'i ați fost' aceia mai din 'nainte vreme), că o ați chiamată și s'ați numită dela acele nemuri Scitice, cum s'ați disu, a-

decăte de la Daci și de la Geți, carii din partea răsăritului erau veniți într'aceste părți, cum și alte némuri multe, aù dóră mai tóte cåte sunt in Europa, din Asia s'aù pogorită. Insă din incepută, dică, cum se vede in tóte istoriile și mai virtosu din scripture sfântă, adecăte din Biblie, putem cunoșce și ne putem bine adeveri, că într'acele părți au fostu antéi mulțimile de ómeni, și de acolo apoia se lăpi și a coprinde lumea și pămînturile s'aù pornită.

Ci dară, cum s'aù disu, acestu pămînt Dacia chiemându-se, și cum Daci il stăpânea cu craiu loru până la Decebal, cel mai de pre urmă craiu loru, și cum că Trajan Ulpie, Impărat al Romanilor, într'a duoa oștire-i pre ea desăvărșită o aù luată și o aù supusă, din crăie, ținută mai mică, cu Voevodă facându-o, acestea din cele mai susu dice amă cunoscută; și cum că apoia Trajan mulțime de Romani dupretutindenea din biruințele lui aù adusă aicea de aù aședatul locuitoră și paznică acestoră țeri, din care și până astă-dă se tragă acești Romani ce le dicem noia, iară Grecii și Latinii *Vlahi* și *Valahi* le dică, încă ne amă adeverită din istoricil că mai de credință și mai puțini ce suntă.

Se vede că iară nu lipsescu unii a nu dice că acestu némuri română de acum nici de acel Roman ce aù lăsată Trajan locuitoră aici este, ci nu mai nisce rămășițe de ale aceloră Daci și de alți varvari adunați aicea și strînsi, pentru că acel Roman, dică, carii erau aici puși locuitoră de Trajan, după câtăva vreme, încă de Galian aù fostu rădicați și duși in Misia și in Tracia și într'alte părți, in Elada dreptă, că Goți in vremile acelui impărat, călcându Grecia, Macedonia, Pontul și alte părți ca acelea, aù adusă pre acești Romani ca să gonescă pre aceia, și i-aù pusă acolo iară, aședându-i de pază; și aşa aici iar departe de dînsăi aù rămasă locurile; ci dară, nu dintr'acel Roman, ci dintr'alți ómeni și némuri, cum mai susă dice.

Mai aduce Topeltin in poveste și pe unu Ioan Zamoski, care dice și tăgăduiesce, cum Valahii, adecăte Romanii, nici cum nu potu fi rămășițe din Romanii ce aù adusă Trajan de i-aù aședatul in Dacia; pentru că Galian Impărat, desnădăjduindu-se (dice acel Zamoski) d'a mai ținea pre Dacia (pôte fi iar de imprejurarea Goților, că și pre aici și alte părți mai susă și apoia și Italia totă coprinsese), i-aù luată de i-aù trecută Dunărea de ceea parte in Misia, vecina Traciei, lăsandu de totu pre Dacia. Si mai dice încă, că Daci, deci aceia carii erau, învățându de la Romanii limba latinăescă, printre atiția ană loru supuși fiindu, și cu dînsa deprințendu-se, o făcuse apoia că este a loru de moșie, și o aù ținută; care dupe aceea mai pre urmă stricându-o într'acestă fel, aù venită și aù rămasă precum și astă-dă este, aşa făcându cum Ispanii, și Galii și Italianii, adecăte Spaniolii, Franțozi și Frânci, (că aşa le dică ei) aù făcută; cari némuri ei încă până astă-dă n'aù a loru limbă, de felul loru osebită, nici cea vechiă ce óre-când vre o dată voru fi avută nu se știe, ci dintr'a Romanilor țină, rău și grozavu stricându-o. Deci dară, precum Ispanii, Galii, Italianii nu suntă Romanii, aşa nici Valahii nu suntă Romanii.

Acestea acestu Ioan Zamoski dicea, ale căruia dicere și basne, dice Topeltin și alții, că mai multă suntă de risu de cătu de creduță; pentru că cele trei némuri de ómeni ce dice acela, adecă Ispanii, Galii și Italianii, fiind forte vecini cu Romanii și supuși de ei, și totu între dînsăi ședându, și amestecați um-

blându, lesne acelă varvară limba loră își strică, vrând mai multă cu a romaniloră a o amesteca, precum și până astă-dă se vede pre la marginile țăriloră care trăiescă cu altă limbă, că lesne iau unit de la alții cuvinte, și cu d'ale loră amestecându-le, îți pare că altă osebită limbă loră facă; și mai chiară vedemă că Români din Ardél, Moldoveni, și cești din țera acăsta, totu unu némă, totu o limbă fiindă, încă între děnșii multă deosibescă, care acăsta cum se vede este din amestecătura veciniloră loră. Așa dară, și aceste trei némuri, ce dicemă mai susă, din pré vecinătatea Romaniloră luândă de ale acelora cuvinte, și cu cele de moșie ale loră amestecându-le, și stricându-și limba, ați rěmasă în cesta ce acum suntă. Iar Daci prea vechiă a loră osebită limbă avândă, cum o lăsaă și o lepădară așa de totu, și luară a Romaniloră, acăsta nici se pote socoti, nici crede; pentru că și până astă-dă vedemă și auđimă (dice Topeltin), că de intrebămă pe unu Valahă: ce eșci? el răspunde, *Romană*, adecăte Romană; ce numă aștricată puțină cuvântul din *Romană*, dică *Română*, care totu același cuvânt este.

Însă acestea ce dice Lorină că și a se răspunde că este *Romană*, încă a-devereză că este *Romană*, dică eū că nu este destul cu atăta de a se dovedi că este *Romană*, pentru că vedemă și noi astă-dă pre Greci așa răspundându-se, când îl întrebă ce este? el dice *Romeos*, adecă *Romană*, și mare osebire este între Greci și între Romană; ci numă și el fiindă supuși mai pe urmă Romaniloră, *Romană* vreaă și el se se chieme; ați dóră dacă s'aș mutătă impărăția de la Roma la Bizantia, ați fucepută și el să se se chieme Romană, mădulară și parte și el impărăției făcându-se; ci dară, asești Greci, nu Romană ci Elină suntă, și mai virtosă cel ce în țera Grecescă, cum îl dicemă noi, suntă, și dintr'aceia se tragă; din care ore-când în vechile vremi și el pré mari 6meni ați fostă, și atăta intru invățătură a cărțiloră și a sciințeloră ați fostă procopisită, și atăta intru vitejilă ați fostă ispitită și aleșită, intru înțelepciunea lumăscă de îscusiști, cătu nici unu némă, nici o limbă pe lume, nici o dată ca el n'aștătă, precum singură Pavel apostolul de înțeleptia loră mărturiseșce la Corineni, poslania antéiui, cap. I-iu, dicându: «Iudeii semnă ceră, și Elinii înțelepciune caută;» și de la carilă nu numă alte roduri ați luată invățătură și obiceie, ci și acelă Romană mai adăogându-se și mai sporindu-se de 'ncepută domnia și crăia loră, ați trimisă la Atena de ați luată legă și orânduială, ca să știe cum se pote ocărmui politica și domniile loră.

De acolo dară, antéiui, și de la acea vrednicie a loră eșise acel cuvântă și aceea ce se dice, că totu cine nu este Elină este varvară, care zisă ascultându-o Romană, și loră dicea că totu cine nu este Elină nici Romană, este varvară; care aceasta se înțelege în toate cele vechi cărți, cândă se citește *Varvară*, că sunt toti varvari, afară de Elină și de Romană. Si aceasta era pentru că atăta erau de invățăți, de vitejilă, de înțeleptilă, cătu nu se putea dice Varvari. Directă că acela este și se numesce *Varvară*, carele nici obiceiă are, nici carte scie, nici bărbătiă, nici dreptate, nici milosărdia are, nici frica lui Dumnezeu, nici vre o bunătate său vre o vrednicie pe sine se vede, ci mai multă silesce și trage a trăi în voia și în poftele săle de cătu în legă și în dreptășii supuși, coprinși se fiă, nu după neaoșa fire omenescă făcândă, ci ca unu dobitocă va

se trăescă, și găndescă a trăi. Aceia dără se chiamă și suntă varvari cărăi suntă așă, măcar de ar și fi vre unul din vre unu némă bunu, său și stăpânitoru, și de va fi său va trăi cum mai susă se dise, eră nu cu fapte bune, acela varvaru este, și tōte scripturile așă îl numescă și propoveduescă. Și așă și aici într'acéstă istoriă cându se pomenesce *varvaru*, aceea să se înțelégă dupre o-biceul ce și alte istorii ne aréta.

Dis-amu dără, și precum aă fostă acel Elini óre-cându, óre-ce, și mai susă amu pomenită, eră și multă mai 'naltă și mai de laudă și de lucrurile și faptele loru aă fostă, ale căroră și păna astă-dă semnele (precum tōte istoriile și tōte scripturile căte de el scriu, și ale loru căte sunt), de cătă lumina sōrelui mai avea îl aréta și dovedescă ce aă fostă și cătă aă fostă de sciută și de mari; insă, eră dicu, aă fostă, eră acum nu sciu din ce, aă dóră căci Dumnedeu cel ce singură numai este vecinici și neschimbătu, așă aă vrută și aă orinduită lucrurile lumescă ca să se mute și să se strămate, și cele ce pară ómeniloru mai mari, mai înțelepte că aă, în mai stricate și în mai slăbiciune să se afle; că înțelepciunea acestei lumi nebunie este lângă Dumnedeu, fericul Pavel la Corineni 1, cap. 3, dice; și Isaia cap. 29: «perde-voiu înțelepciunea înțeleptiloru, și înțelesul înțelegătoriloru voi lepăda s. c. l.» aă dóră pentru altă ceva al loru mai osebită păcată, care noi nu putemă sci, nici nu putemă pricepe. Ci dără și de acésta ca de altele ce ca acestea voră fi lăsată a mai cerca, pentru că mai adevărată pricină din ce se fiă ca acelea, numai singură și adinca înțelepcione a lui Dumnedeu va sci; eră numai atâtă se vede că astă-dă acel némă atâtă este de scădută, de supusă, de hulită și de ocărită, cătă milă se face tuteloră celoră ce sciindu găndescă ce aă fostă și la ce suntă: dăscălia aă perduță, stăpânirea aă răpusă, și de tōte căte mai ântăi aă avută slave, s'aă desbrăcată.

Eră cărăi dintre dinsăi încă poftescă a sci și a învăță óre-ce aducându-să aminte de cei bětrâni ai loru, și urmele acelora de a vedea bine și a cunoșce, ei în terra frâncescă se ducă, și acolo sciințele învățăndu, unii, ca se folosescă rodul loru cevași, inapoï se intorcă și pre altiil invăță, de la care și păna astă-dă pre ică pre ică se vede că aă căte o scolișoră de invăță; eră altiil acolo remâñendu se păpistășescă, și așă împotriva ortodoxiei cestorū-l-alti a imboldi și a ghimpa se ascută și scriu, măcară că-i și batjocorescă Francii, dicen-  
du-le că descăliile loru, adecă de la ei, Elini, aă fugită și aă mersă la dânsăi, la Romani, cară odată toți feclorii ómeniloru celoră mari și a domnilorū romani mergeu, trimițându-l părintiiloru, în Elada, la Atena, de învăță carte grecescă și în sciință acolo procopsea desăvârșită; și mulți ómeni mari și domni, cum Pompeiu cel mare, Ciceron și altiil nenumerați, și impărați, cum Avgust Cesar, Trajan, Adrian, și altiil mulți, în grecescă, adecă în Elinescă limbă, erau sciuti și învățați, în carea și cărtile loru tōte și păna astă-dă se țină; insă, nu dicu grecescă în céstă cum grăescă acum ei, de o aă stricată și o aă grodăvită forte și ei, măcară că nu sciu de unde așă de grozavă din cea Elinescă 'și-aă stricată limbă; aă dóră și ei perdițandu-și binele și norocul, și robii susuși altora cădându, 'și-aă amestecată limbă cu totu felul de varvari, cum se vede că din totu felul de limbă aă intr'ânsa amestecate cuvinte, și așă stri-

cându-și-o, cu dinsa trăescu. Alții éră din Greci, vrîndu se stăpânescă și ei și să se arête poruncitorii, neavîndu acum mai ales unde, ei prin mijlocul Turcilor în Moldova și în terra Românească vinu, ce de la unu se vede și ramane și folosu în pămînturile acestea; éră alții ca să jefuiască și ca să răpescă numai, vinu; și amestecările în rodurile acestea totu pentru lualul loru cu totu meșteșugul cătu potu nevoescă de facu, și multe rele și grozăvii facu și aducu, și la rele căl pe Domnii tărilor punu și sfătuesc. Si nici odată nu se ține minte, de cătă-va sună de ani încóce, de cându s'a cunoscutu de aceia într'aceste părți, mai bine cum se nu fie fostu îngă Domn din el, cu carii Domnii de căte ori aii vrutu se facă vre-o tiraniă, său vre-o crudătate său altă răutate într'acéstă țără, aii in nemurile boerescă, aii altorii cui-va, carise nu fie fostu și ei, aii sfetnică, aii lucrători; se vede că nici pe aceia dreptatea lui Dumnezeu 'i-a lasat să i-a îngăduită a procopsi său a se adaoge casele și nemurile loru ce aii pe aici, său pre unde s'a și dusu ei dupre fața pămîntului 'i-a ștersu, și din pomelnicul vieței 'i-a stinsu, a căroră nici case, nici avuți după aici răpite și multe, nici rodu dintr'enșii se mai pomenescă și se mai sciu.

Este și alta mai aevea mărturie de ei, cum sciu și cum potu de frumosu și de tocmitu a ocârmui și a purta oră-ce stăpânire ară avea in mâna; că etă numai acele, care și acele din voia și din politica Turcilor se îngăduescă și se ținu, adeca cele patru Patriarhi și oareși căte încă Mitropolii. Deci dără, cum le ținu, cum le pörtă, și la ce stăpânii se află, și la ce cinsti le-aui adusu, și cu ce orindueli și canóne, cătu într'acele crescinescă le orânduescă, nefiindu a mea acéstă poveste de a lungi și a aréta, lasu la însisă aceia cari le pörtă se spue, și ei ale loru se dovedescă, mai vîrstosu singuri Patriarhi și Mitropoliți se le mărturisescă.

Însă într'acesta și multu îi putem lăuda și ferici, că încă în cătă supunere și robiă se află, subt pagânescul și tirânescul jugu al Turcilor, cum nici biserică fără de multă strădaniă și cheltuiala nu potu face, și prin multe locuri nici cruce afară nu potu scote, nici alte slavoslovii ale pravoslaviei și adverratei credințe crescencescă aevea nu le potu face; éră ei, prin tóte acestea și mai multe și mai strânse patime, credința cea diréptă intru Hristos bine încă o cinstescă și cum potu mai curați o ținu, orânduiele și dogmele Bisericei sfinte a răsăritului neclătite și neschimbate le păzescă. Fiă dără mila și grija și de ei a acelu Hristos Dumnezeul nostru, in carele nesmintită credem, și pentru al căruia nume nespusele rele și grele tragă și patu ei și toți căti suntu supuși varvarei puterii; și măntuesce, fiul lui Dumnezeu, totu trupul cătu subță tiranicu jugul loru greu pătimescă și cu înțelepciumea și puterea ta, Dómne, izbăvesce norodul tău de pagână sila loru! Dupre mânie, Dómne, pentru păcatele rodului crestinescă, intórce-ți mila și milosârdia ta către dênsul! Nu lui, Dómne, nu lui! ci numelui tău cel sfintu dându slavă!

Până aici dară căsindu istoria, și acesta a dice cum cură vorba, și părîndu-mi că de a le trece tîmpire era, etă atâtea scriindu, la alții de mai multe a dice ca acestea le lasă, și la a nôstră de Români istorie iar mă intorecă.

Însă dară, Valahii, adeca Români, cum suntu rămașitele Romanilor celor ce

I-a adusă aicea Ulpie Trajan, și cum că dintr'aceia se tragă și până astă-dă, adevăratu și dovedit este de toti mai adevărat și de creștini istorici, măcaru că apoi le-ați mutat și numele, Valahă dicându-le, ați dupe Voevodul lorū Flacs, cum unora le pare, ați dupe numele fetelui lui Diocletian, cum mai susu său semnatu. Că scrie Bonfinie că dică alții, ați din cuvintul galicu, adecate franțuzescu, ce dică *Valascos* Italianiloru, adecate Frânciloru, ați măcaru altă pricina fie, cum le-ați disu, eră el totu aşa suntu. Iar cum Galian împăratu se-i fie rădicatu pre toti, cum unii ați disu, cum mai susu amu arătat, că vrându din Misia și din alte locuri multe din Elada, se gonescă pe Gotil, caril coprinsese acele ținuturi, ați căci se desnădăjduise de a putea ținea pe Dacia, cum dicea cel Ioan Zamoski. Iar pentru impresurarea acelorui Goti, ce și pre aici coprindeau, aceea încă împrotiva creștunului și a socotelei este; pentru că cum ați vrutu acel împăratu aşa pe lesne a rădica cu totul atâta sumă și norode de omeni, cu case, cu copii, aședați pre aceste locuri, fiind mai mulți de 200 de ani (că atâta de la Trajan până la acel Galian era, împăratindu, cum său disu, Trajan la anul de la Hs: mîntuitul lumii 118, iar Galian la anul 271, dupre cum dice Carion). Deci dară omeni intemeiați ca aceia, și stăpâni mari și bogăți facându-se, și de mari nemurii romane aici intemeiați, săi ia Galian se i mute într'alte locuri pe toti; și apoi, ați dără cu acești Romanii numai ce era aici vrea acel împăratu, măcaru și alți ca el de nimica și grozavu împăratu (că asemenea era și el cu Neron și cu Domitian în tiranii și în alte hăpili, scrii istoriile), se și ția împăratia și se și păzescă ținuturile? Căci, când ară fi rămasă împăratia numai cu ostașii ce avea în Dacia, pe carii alți mai susu trecuți împăratii îl lăsase și i aședase numai ca aceste teri se păzescă, și el cu alți oșteaui, cum din mai susu disele se cunoșce și se înțelege, mică împăratie și de nimica ară fi fostu atuncea.

Și acesta însă este ați dără și acelorui Voevod și omeni mari carii, cum său disu, că moșteni se făcuse aici, nu mai lesne le era a face și lorū cum și alți mulți ați făcutu; și ei mai pe urmă încă aceea ați urmatu de său despărțită când ați începutu împăratia romană a se pleca și a se mai ingusta, unul într-o parte de sub ascultare trăgându-se, Domnilorui puindu-și și volnici facându-se; alții într'altele partii se deslipău, până său ruptu și său împărțită totă în crăi, în domnil și într'altele politii, acea una și întrăgă monarhie, cum astă-dă a avea se vede, totu de tirania și de hăpia unorii neharnici, necum împăratii ce nici numele împărescă să i aibă nu li se cuvenea. Deci dară, ați nu mai lesne era și acelora atunci obiaduitorii acestorui locuri se n'ascalte de căci moștenirile loru înțelinate de atâta anu să le lase, și se mărgă de a se aședa într'altele locuri mai aspre și mai seci. Si acesta încă se mai socoteșce, că nici urme de ale acelora Romanii ce ați fostu în Dacia ca se fi fostu mutați cu totul într'altele partii, nu este; că de ară fi undeva în Elada, și astă-dă ori limba săi alte semne de ale Romaniloru s'ară vedea și s'ară cunoșce, cum și în Ardél și pe aici și pe unde ați fostu aceia, până acum a avea suntu.

Însă, acesta nu se tăgăducesc cum viindu vre unu greu de alte părți, săi de alte neamuri călcându-se țera a unei împăratii; sau măcaru acea împăratie vrându să facă oște mare ca să mărgă asupra altora, cum dupre în toate părțile și pre

în toate ținuturile ei nu aduce și nu strângă oaste, cum și atunci acelui Galianu său altuia macară impăratul se va fi întâmplat, de va fi trimis și aici, de va fi ridicat și ostasi ca să mergă să scotă pre acela Goți ce călca și impresura acele ținuturi ce său disu, în Elada și în Misia; care de creduță este că și de aici șoala său dusu, și pre unii dară ca să i și așede acolo, însă carii mai sprintenii și de așezață voru fi fostă. Căci iată și semnul chiaru avemul pre cel Coțovlahi, cum le dicu Grecii, ce vedemul că și până astăzi se astă și suntă, însă puțini acmu remaști fiindu eu totul, gândiu că nu fără cale va fi a mai intinde de ei vorba, ca se se scie.

Suntă dară acestui Coțovlaxi (cum ne spună vecinii loru, și încă și cu dintr'-înșii amu vorbitu), ómeni nu mai osebiți nicăi in chipu, nicăi in une obiceie, nicăi in taria și in săptura trupului, de cătă Româniu acestia, și limba loru românească ca a acestora, numai mai stricată și mai amestecată cu de ceastă prostă grecescă și cu turcescă; pentru că forte puțini, cum său disu, au remasă la nisces munți trăgându-se de locuescū, cari se întindu in lungă Ianina a Pirulu până spre Arbănașî lângă Elbasan unde i dicu, in sate numai locuindu. Se vede și mari unele sate; dicu că suntă și ómeni cu putere in hrana loru, de carii și mare minune este cum și până astăzi se astă pădindu-și și limba și nisce obiceiuri ale loru. Acestia dară și limba 'sl-au mai stricată, și ei său imputinat, dreptu că și ei deseverșită subt jugul turcesc cu acel Grec dupre acolo său supusu, unde și stăpânire și blagorodnie și totu 'sl au perduță; și pote fi că nicăi d'ânteiua așa multime nu va fi fostă de dênsil. Că etă acmu și cătă suntă, mojici și terani suntă, și locurile loru cu greu de hrana fiindu, pentru multa pétră și munți ce suntă unde locuescū, se imprăstie și se ducă mai mulți prin acele orașe mari turcești de se hrănescu, și pre acolo mai mulți amestecându-se, și limba, cum amu disu, forte 'sl-au stricată, și ei puțini au remasă. Dicu și acesta, că de i intrébă și pre ei nescine, ce ești? el dice Vlahos, adică Român; și locurile loru unde locuescū le dicu Vlahia, eră țerei acesteia ei și dicu Vlahia cea mare. Pare-mi-se, dicu, că ei grăindu, mai multu îi înțelegă cestia Român, de cătă acestia grăindu aceia să înțeleagă; însă, și unii și alții cu puțină vreme într'unu locu astăndu-se, prea lesne se potu înțelege. De creduță dără este că și acei Coțovlahi, dintr'acesti Români suntă, și se tragă; și într'acele vremi ce Galian său altu impăratu aș rădicată o semă dintr'-ânsil de aici și i-a dusu de i-așezață pre acolo, aș remasă și până acmu.

Coțovlahi le dicu Grecii, ridându-i și batjocură făcându-și de dênsil, adică, șchiopi, orbi, blestemati, hoți, și că acestea le dicu că suntă; și cătă au fostă de acelui felu pre undevași, i-aș adunată de i-aș dusu pre acolo; precum și acești Români dupre aici ridu, și încă destule grodave cuvinte le dicu și de nimicu îi facă, și că din hoți se tragă, povestescu și bănuescu între ei. Ci de acesta căci Grecii aceştia dupre cum ridu de Români și grăesci așa de rei aș socotela mare; pentru că vădându și ei totă altă lume ridându de dênsil și batjocorindu-i, aș stătută și aș obosită și ei prin gunoile loru, ca cocoșii, părându-le că aș mai remasă ceva vlagă și de ei, unde vădu zugrăviturile celoru vechi ai loru, ei între dânsil își facă măngăeri și bucurie, soții părându-le

că ați pre cineva batjocuri lor. Căci cu dreptul nesciindu cele ce óre-cându și stăpâni lor ați avut mare ajutore și folosiri împotriva vrășmașilor lor de acesti Români, când și Odriul 'l-a isbăvit din mâna Francilor, carii îi ocolise și 'l luă, și eră lor Grecilor 'l-a dat, cum scrie și Bonfinie într'a doua decada-l, cartea a săptea; și altele multe bune adjutore le-a făcut, cum mai înainte voi și arăta. El grăescu acele ce se partă în ochi și în placere că suntu ceva, și nu sci și dicu, ați döră că suntu nemulțamitori și necunoscători bine-lui, și forte ați fostu unu ném'i nemulțamitoru și el, cum și istoriile lor arată. Si până astăzi ori în ce teri mergi, cum se dice dicătorea, *arama și arată*, faptele lor cinstea-le micșorându și inplinindu; ați mai bine să dicu se-i ertămu și să ne fie milă de el, căci și grăescu de acelea și hulescu pre alții; căci fiindu ei scăduți din tóte și lipsiți, și supărăți suntu forte. Deci asemenea facu și el ca aceia ce suntu ați în robie, ați în închisor, ați în strânsori de alte nevoli, ați la seracie, ați la alte nenorociri și mari strâmtoi, cum obicinuște lumea de aduce, și atâtă le aduce, cătu nici odată nu lipsescu de la némul omenescu cu acelea, când unuia cându altuia descurcându-se; deci de marea-i supărare îi pare că toți ómeniș îi strică, și elu aşa pre toți și bănuște și hulesce, părêndu-i că cu acelea 'și mai utește și 'și răcoresce döră patimile sufletului și simțurile trupulu. Că nimeni nici s'ați mai aflatu în lume asemenea lui Iovu, carele tóte ca acelea rele și mai multe să-i vie pre lume și să rabde, și să tacă la tóte, pre nimeni vinuindu, pre nimeni blestemându, până în sâvîrșit, cum Biblia sfântă în vieta lui scrie și adevără. Ci dară, Grecii acelea pătimindu, de supărare părêndu-le că alții ar fi pricina, nu ei însuși de a fi aşa, hulescu și grăescu pre alții de rău, neuitându-se să vadă pre dênsu ce și cum suntu. Diruptu acesta dară, este să-i ertămu și să le credem, pentru că dicu dascălii și înțelepțiil, că crudu și tiranicu lucru este și forte fără de minte nescine să mai muștreze și să mai pedepsescă pre unul ce în pedepsă și în nevoie ați căduți; că destulul este acelui aceea; nu trebuie peste rău a mai adögă, ci într'acea lăsându'l, incă măngâere pe cătu se pote și ocrotire să 'i arătmău, asemenea pătimăș și nenorociți socotindu-ne că putem ajunge, și putem fi și noi fără de zăbavă și fără veste.

„Însă a se sci și acesta trebuie, mi se pare, că nu numai unu din nesciuții Greci dicu, cum că Români nu pogoră din ostașii și buniti Români din cari, său diști de multe ori, că ați lăsatu Trajan aici, ci din rău și hoț, pre cari er Români i-a trimis într'aceste părți de locu, ci și alții acesta o bănușcă. Că etă citescu în leatopisețul moldovenescu, (carele fiindu ei încă în Moldova 'l-am și găsit la Ioniță Racoviță carele era comisă mare, omu de cinste și socotință), care leatopiseț, dicu cum este făcutu de unu Ureche Vornicul, omu invetatul să vede că ați fostu și omu tocmit de căte se paru că ați scrisu el.

Acel dară leatopisețu luându-l (carele amu pusă de 'l-a și prepusă și 'l-am adusă aici ca să se afle și în țară), și citindu'l găsescă, însă nu sci de cine e scrisă, de Ureche, care nu creștu, cum și unul ce 'l-a propus și acel leatopiseț mărturisescă, că nu este dișă aceasta de Ureche Vornicul, ați de cine, că dice că dintr-o cronică ungurescă ați aflatu de ijărauia Moldovenilor acestea care este, că cuvintele lui punu aici. «Scrie (dice leatopisețul ungurescă), că

«oare cănd pre aceste locuri aș fost loquindu-Tătar, mai apoi plodindu-se și imulțindu-se și lățindu-se său tinsu de aștăzi și peste munți la Ardeal; și impingând pre Unguri din ocnile sale năști mai putută suferi, ei singură Laslău craiul Ungurescă, carele l-a dică că aș fost Vlăhovnică, său sculată de său dusă la Împăratul Römlui de și-a cerută oaste intr'adjutoru impotriva vrăjmașilor săi. Ci împăratul Römlui altu adjutoru nu l-a făgăduită, ci l-a dată răspunsu intr'acestă chipă de-l aș disu: Ești sunț jurată cândă amă stătută la împărătie, omă de sabia mea și județul meu să nu pără; pentru aceea mulți omeni răi său făcută în téra mea, și căte temnițe amă tóte sunț pline de dênsil, și nu mai amă ce le face; ci și voi să da tie să facă izbândă cu dânsil, și ești să 'mă curățescă téra de dênsil; eră tu în téra mea să nu l-mai aduci, că și l-dăruescă tie. Si de sărgă inveță de l-strânsere pre toti la unu locu dupretutindeni, și l-a semnată pre toti de l-a arsă imprejurulu capului de le-a părjolită părul cu unu fieru aprinsu, care semnă trăescă și astădă în téra Moldovei și la Maramureșu, de se celhuescă omenii cu cărare imprejurul capului. Deci Laslău craiu, dacă aș luată acel adjutoru tâlhărescă de la împăratul Römlui, aș lipsită la téra Ungurăescă, și de aci pre căslegile născutului, cu tótă puterea sa său apucată de a-l bate și a-l goni de l-a trecută muntele în acéstă tără pre la Rodna, pre care cale și semne prin stâncă de pétră în duoă locuri se află făcute de Laslău craiu; și aşa goneindu-ă prin munți, scosău și pre acesti Tătar cari aș fostă locuitoru la Moldova, de l-a gonită până l-a trecută apa Siretului. Acolo Laslău craiu, ce se chiamă leșesce Stanislav, stându în tormurile apei, aș strigată ungureșe: seretem, seretem, ce se dice românește place-mă, place-mă, sau cum aî dice, apa 'mă place, așa 'mă place! Mai apoi déca său descălecătu téra, dupre cunventul craiului ce aș disu seretem, aș pusă numele apei Seretu; și dupre multă gonă ce aș gonită pre Tătar, l-a trecută preste Nistră la Krimă, unde și până astădă trăescă. De acolo său intorsu Laslău craiu inapoï cu măre laudă și biruință, sosindu la scaunul lui în diua de lăsatului secolului s. c. l.»

Aceste basme și ca acestea intr'acel moldovenescă leatopisești amă văduță și amă citită de pogorarea și ijdarana Românilor, adicăte cum aru și festu dintr'acel tâlhări și fură ce aș fostă adusă Laslău craiu acela ce dice, s. c. l. Ci nu sciști cu ce îndrăsnelă și cu ce nerușine acela ce aș scrisă inteiș o va fi făcută: că de o va fi luată din cronică ungurăescă, care ești încă nu o amă văduță, nici de la altul amă audită, aceea eră pote fi; pentru că pururea și nevindecați și Unguri aștătută vrăjmașă și pizmașă Românilor, și atâtă cătă de aru fi putută aru fi supusă pre toti subt jugul loru, cum și pre real multă parte din cătă se află acmu in Ardélă, l-a supusă și l-a făcută obagi, cum le dică ei; se vede că in Ardélă suntă și alți neamești Români mulți, și Maramureșul totu. Eră afară dintr'aceia, mare parte și din boerimea loru încă suntă și se tragă din Romană; ci numai stăpânirea acei tără și astădă fiindu calvină și ei slujindu la curte, său calvinită; și aşa totu Unguri se chiamă: schimbându-și credință, și-a schimbată și numele de Romană!

Ci dără acel Unguri, aș ce va fi fostă, nu sciști, de aș băsmită și aș visată ca celea a dice, se vede că de puțină sciință și socotrelă aș fostă. Pentru că

de aū fostū și vrăjmașū aceluī némū de a 'lū face totū de tâlharī și de furū, ne-simțitorī aū fostū, nimicū de ceea ce putea sosi și veni pre urmă chibzuindū, adicăte că vorū ride toți și vorū ocări rătatea și nescința lui, băbesci basme și ne sărate vorbe la cel dupre urmă ómeni lăsândū in poveste, căruia multe suntū a se qice impotrivă și a 'l dovedi minciunele. Ci ca să nu fiu prea lungū in vorba acestora bălmejitorī, cu atâta fie care gânditorū și cu minte pôte cunoscē, mi se pare, și se pôte domiri, cum acelea ce aū disū n'aū fostū, nicī aū pututū fi.

Anteiu că acel impératū al Römuluī la carele qice că aū mersū Laslău cralu de aū cerutū óste ca să scotă pre Tătarī, și 'l-aū datū acel fel de ómeni, cândū se fi fostū nu dovedesce; nicī Impératū ca acela carele nicī unū tâlharū, nicī unū furū, nicī unū omū rēu in tótă impératia lui să nu se omore și să nu se pedepșescă, nu se citesce nicăirī, nicī s'aū auștū, nicī se aude, nicī pôte fi; pentru că intr'altū chipū nimeni intr'acea țéră n'arū fi trăitū, nicī o lege saū vre unū obiceiu n'arū fi fostū, care este impotriva firil și a tutulorū limbilorū.

A doua dară, cătă sumă de ani aū impératitī acel Impératū ce aū fostū așa blestematū, éră nu bunū,—căci bunū și dreptū aū legi puse și nemîscate le ținū, ca să pótă sta poliția și soțiirea omenescă; ca nicī cel tarī și marī să nu a-suprăescă și să nu calce pre cel mai slabī și mai micī, nicī cel micī să nu nă-păstuească și să ocărască pre cel mai marī, nicī unulū de la altulū să părăsescă și să ieă fără de tocmlă și fără de lege;—acum déră, dicū, cătă sumă de ani aū stătutū acel impératū așa să se strângă atâta tâlhărimē de multă, cătă să se facă óste ca aceea mai fără numerū, de să scotă și să gonescă mulțime ne-spusă de Tătarī dupre aceste locuri ce le coprinsese atunci?

A treia dară, potū tâlhăril și furil și caril asemenea lorū suntū, să țină și să așe-de domnilī și stăpanirī, care cu sutele de ani să stea și să se păzescă, și mai virtosū toți, ne alesū nicī unulū, totu tâlharī și ómeni rēi fiindū, a căroră mințile și gândul totū la răpiri și la căștiguri li suntū, ce stăpinire potū tocmi? Semnū dară este, dupre qisa aceluia, că din răutate și din netocmlă se ține și stă lumea, nu dintr'acelea se strică și se pierde, cum și scripturile și tótă ființa, și singure simțirile acesta adeveréđă și cunoscē, cum că din nerinduélă, din nedreptate și din răutate se strică și se mută impératiile, și tóte; unde déră și altele mai multe suntū a 'l dovedi, cum dicū, și a 'l arëta nescința aceluī carele măcar va fi fostū și disū aceea.

Și din Tătaril ce el dice, numai că din Ardélū și din Moldova până la Crim i-aū gonitū, unde se află și acum, se pôte adeveri că fără de lucru aū grătitū, cum și mai 'nainte vomū vedea de acel Tătarī de unde suntū, și cum aū venitū și la Crim, unde și până astă-dî sedū. Ci dară să 'lū lăsămū la gindă, cum pare mie de arapī este; érū cine va vrea altulū crêdă, căci a crede adeverul sau minciuna, in volniciea omenescă este.

Insă și Moldoveniī de poftescū aceea aceluia povestitorū să scie și să crêdă cum dimtr'aceia ei pogorū, volnicī vorū fi, și ijdaraniea și némul lorū de la acel tâlharī și furii de vorū vrea să 'l mărturisescă incă in voie le va fi, dóră dicendū că aū și cevaști cale de mai a crede și așa, de vreme ce incepăturei pogorărei lorū cam d'acolo incepū a 'l da capū, dicendū adicăte că nisce păs-

tori din Maramureşu, umblându cu dobitocele loră pre munți, aŭ dată preste o fiară ce se chiamă (el îl dică) *Boură*, pre carea gonind'o o aŭ trecută munții, și aşa eşindu în Moldova aŭ văduță teră frumosă și de hrană, §. c. l. Apoi s'aș intorsu la așloră, și spuindu-le de acelă locu, s'aș adunată mai mulți păstorii și de alții, și aș venită de așa descălecătu acolo; și ca acestea multe povestescu, care le puteți vedea în leatopisetul loră, mai alesă ce dică el de dênsi; măcar că 'mă partă că multe nu'stă adeverate. Căci etă și aici impotrivă-și grăesce cel ce aș scrisu acelă leatopisetă (insă nu dică de Ureche;) că mai susă dicea că Laslău craiu aș scosu pre Tătară dintr'insă și apoi o aș locuită el, §. c. l. acum dice că o aș găsită pustie păstorii Maramureșului, și aşa din el antătu s'aș descălecătu, §. c. l.

Insă ceea ce este de acelea numai cercu, ci numai, dacă din păstorii își facu Moldovenii incepătura, pote le dice, (nu sciă măcar și glumindu, eră nu cu adeveră,) că cam dintr'aceia suntă, direptă că păstorii necuvîntătoreloră dobitoce, de nu toți furi, eră gasde de furi suntă, §. c. l.

Eră noi intr'altă chipu de aș nostri de toți căți suntă Români, ținemă și credemă, adeverindu-ne din mai aleșii și mai adeverății bătrâni istorici, și de alții mai incocă, că *Valahia*, cum le dică el, eră noi *Români*, suntă adeverăți Români în credință și în bărbătie, din caru Ulpie Trajan 'l-aș așezați aici în urma lui Decebalu, dupre ce de totu 'l-aș supusă și 'l-aș perduță; și apoi și altul totu șiréguș impărațiloră aşa 'l-aș ținută și 'l-aș lăsată aședați aici, și dintr'acelora remășită se tragă până astă-dă Români acestia. Insă Români înțelegă nu numai cestia de aici, ci și din Ardélă, caru incă și mai néosi suntă, și Moldovenii și toți căți și intr'altă parte se află, și cu acăstă limbă măcară fie și cevașă mai osebită în nisce cuvinte, din amestecarea altoră limbă, cum s'aș disu mai susă, eră totu unii suntă. Ci dără pre acestia, cum dică, totu Români îl ținemă, că toți acestia dintr'o fontană aș vorită și cură.

Nu dică insă că toți, toți căți astă-dă se află locuitorii într'acéstă teră, că suntă toți Români, că aceea nicăi aș fostă nicăi este nicăi într'o teră căte putemă sci că suntă în emisferiul nostru, ci mai mulți străini și veniți dup'intralte teri; incă mai virtosu cel ce se află și până astă-dă mai blagorodnici și mai de folosu némuři, unii suntă din Sérbi, alții din Grecă, alții din Albânaši, alții din Frâncă, alții dintr'alte limbă; că și Domnii incă mai mulți din streină aș stătuță, cum și Băsărabescii se tragă din némuři sérbescă, și alții Domnii de alte némuři, cum în viețile loră se va arăta, insă căți vomă sci din ce rodă aș fostă. Ca acestea dară némuři de totu felul, viindu ei aici și căsătorindu-se și amestecându-se cu locuitorii pămînturiloră și așeazăndu-se, fiindu dintr'aceia mai mulți vrednică și destoinică, aș rămasă moștenă și numele de se chiemă *Români*. Așa dără, mai mulți și aici de aceia suntă și de aceia se vădă, că mai d'a fire suntă; că nicăi unul nu e, mi se pare, din căți mai 'nainte suntă și se vădă astă-dă și la curți că suntă, al căroră aș tată-seu, aș moșu-seu, aș strămoșu-seu, aș tatăl strămoșu-seu, aș cevașă mai în susă, carele să nu fie fostă, aș Sérbi, aș Grecă, aș altu cevașă némuři străină, aș măcar Arménă, din care dică că se tragă și Rudenii, caru și ei incă de cândvași și cârvăși némuři aș fostă și bogăți și cinstiți incă. Ci dară, cum se dise, și aici amestecați cu de

altă-fel de ómeni, cum și p'în tóte țérile suntu. Că éta și la Moscú (lasă altele că mai mulți se tragă din fel Tătărescă și Leșescă), mulți și de alte fe-luri multe decâtă fireșcă Muscală suntu, însă de cei mari dică. Tacă de Turcă, că 'mă pare nici unul neaoșă Turcă nu e, ci din totu felul de limbă ameste-cață, și cum suntu aevea tuteloră este; și incă tuteloră acelora, Turcă le dicemă, celoră-l-altă totu Muscală, și altora éar aşă, cum și cestora totu Români, căță locuitoră și moșteni se astă pe aicea.

Că nici unu rodă de ómeni osebită in veci póté remânea in lume, nici fe-lurile de limbă in mil de ani totu aclea neschimbate și nemutate potă sta; că nimică subt sóre este stătătoră, și tóte căte suntu in curgere și in mutări suntu zidite de vecinica lui Dumnezeu înțelepciune și putere.

Aceștea dără, de acești Români până aici, de unde din începută pogoră, cu a multora mărturii s'aú disu și s'aú dovedită.

**După ce aú rămasă Români in Dacia moșteni, cum subt ascultarea împăra-  
țiloră Romană aú stătută, și apoi la ce aú mai ajunsă.**

Așă deci, rămnându Români in tótă Dacia păditoră și moșteni prin cetăță și prin ținuturi, împărtindu-și pământuri și locuri, avându Voevoqii loră, cătă-va vreme s'aú trasă aşă și aú stătută. Însă nici numele loră intr'altă felu se mai mutase și se mai schimbase se le dică *Vlahă* séu intr'altă chipă, ci *Östea Ro-mană*, cându se vorbea de dênsa, éră cându nu, *Dacă* se chiămau; și totu *Dacă* incă multă vreme incóce, și de mulți se numeaui, pentru că și din Daci și Ge-ti erau mulți rămași, cum și mai susu s'aú disu, că nu s'aú putută stinge toți ómeni dintr'o țéră, cum nici se pótă, ci totu aú remasă. Numai ce de odată atunci, prôspetă mutarea-le fiindă, și necredându-i, la diregătorii și la alte ale țerei trebă nu-ă trăgeau nici îi amestecau, pentru ca nu, aducându-și aminte de cea de curându volnicia loră, și de st  p  nirea loră ce aú avută, și cum o aú perduță, să nu se hiclenescă și érășă să se sc  le împotriva Romaniloră, cum s'aú mai și ispitită de aú făcută, numai cătu aú r  suflat   óreșl-ce și soçl de ajutoră 'sl-ău găsită. Că éta in urma lui Trajan, împăratindu Adrian, óre-ce și s'aú mai ispitită a se r  smiriți; ci curându 'l-ău potolită. Éră mai multă și in dilele lui Antonin celul blandu și milostivu, carele, cum scriu istoriile, nici unu el a face r  u nu începea, nici el r  sboiu ântăiu asupra cul-va nău r  dicată (dicindu pururea cuv  ntul lui Scipion, carele dicea că mai bine multă va a p  di pre unu cetățeniu și p  m  nteniu de aí lui sănătosu, de cătu a ucide o mi   de vr  jmașă), până cându nu altăi începeau a se hicleni și a se r  dica împotriva lui. In dilele dară acestui *Eusebis* împărată, érășă afăndu Daci vreme, și soçl găsindu-și pre unu n  m   ce-i dicea *Alană*, s'aú sculată pre Români. Ci și acestu Antonin, deci, trimi  ndu óste asupră-le, 'l-ău biruită și 'l-ău sdrobită.

Dupre aceea, deci, mai așeđendu-se, cum s'aú disu, multă vreme tr  g  ndu-se, subt acea împărată s'aú ținută și aú stătută, se vede, că hotărîtu și

alesu până cine vremi său purtată totu aşa, și neclătiți său azată ascultători, adevărătu nu sciū. Că nici alesu aşa scrisu n'amă citită la alții, măcar și acel Roman și acel Dac, carii apoi de multă vreme printr'atâția ană totu intr'unu locu trăindu și locuindu, și bine unu cu alții amestecându-se prin rudenie, unul luându fata altuia, altul feciorul altuia, atâta său amestecat și său unitu, cătu mai pre urmă tutulorū impreună *Dac* le diceau, până când Greci, scriitori antenii, dicu, totu le-a schimbată numele de le-a disu *Vlahi*. Avenu și acestu semn, că atâta se unise acel Roman de aici cu acel Dac, cătu nu său mai despărțiti; apoi între deneșii nici când său ruptă de impărăția romană, și aș intrată printre deneșii alte limbă, ci totu intr'una său ținută și aș remasu și până astă-dă. Însă Romanii carii erau, totu mai varvari și țineau pre Dac, cum și erau; și se vede că, când se mâniau și se certau între dinșii, în locu de ocară, cum s'ară dice, Romanul le dicea acelora *Dac*, adeca înțelegendu varvari, care cuvîntu și până acum se aude de câte vreunu Romanu din cel bătrînă, la carii aș remasă dóră căte o urmă de acelorui mai bătrînă, din omu in omu pădindu-se, carii ca acestea ținu, și aș și câte unu cuvîntu de acelea; că iată, cându voru să se certe sau să dică in locu de ocară vre-unu omu ce-l vădu moile, căscându, și blestemată, și dicu *Dacu*, care va să semneze aceea ce-i diceau pre atuncea.

Eră de unde răsărindu-le acestu nume, de la Flac, Voevodul loru, cum său disu mai susu, aș din ce antenii și de cându aș începută a le dice aşa, care și până astă-dă și la Greci și la Latină și la alte limbă, și până tôte scrisorile și istoriile, se trage și se dice; eș incă cu Carion dicu ce in cronica lui intr'a patra carte, și Martin Cromer ce intr'a două-spre-decea, unde istoresce ijdrânia și lucrurile Lăsiloru, scrie, că nu sciū aceea, nici de unde să dea capu nu potu; pote fi că nici el neafându mai dinainte de cine-va istorite, mai bine aș tăcutu, dicendu adevărul fără rușine, că nu sciū, de cătu să mință făcându-se a sci cele ce nu sciū; că acela de facu aşa, adeca de cele ce nu sciū și cele ce nu cunoscu dicu că cunoscu, a trușiloru și a deserțiloru este, părêndu-le că mai cu rușine le este a dice că nu sciū și nu cunoscu cele ce nu sciū și nu este adevără, decâtă a minți și a dice că cunosc și scie cele ce nu scie; și nu se domiresc că cu multă mai multă și mai mare este rușine a dice minciuna că scie, de cătu a dice adevărul că nu scie; care apoi, și una și alta se dovedescu; se vede că și cel ce scie, a dice că nu scie este răutate. Ci de acesta dără și eș lăsându, și de a mai scurma altele nu-mă mai batu capul; eră cine va vrea a fi și mai grijiliu și mai sciută d'a afia capu, cerce, că dóră va afia citindu, a altora și a multora cărți foile întorcendu.

Însă, după acestea, etă nici unu lucru căte suntu subtă lună, stătătoru și ne-schimbătu nu potu fi, nici in nenumărăți ani potu totu intr'același chipu sta; ci tôte suntu in mutări și in stricăciuni zidite, cum său disu și se cunoscu. Drept aceea, iar dicu, tôte căte suntu aşa fiindu, aș și hotarele loru, care până nu ajungu la acelea nu-și aș fiescă-care cel ce este a fi de dinsa; aşa de noialnul și prea adâncă înțelepciune a lui Dumneadeu mai nainte de veci orânduită fiindu, care nouă omeniloru, acelea, cum suntu și cum vinu, forte ascunse și intunericu ne suntu. Ci dără, cum dicu și filosofii, că tôte căte suntu, in nascere

și în stricăciune stați; adecă: una stricându-se și putredindu, alta se nasce și se face, cum vedem la tôte semințile; că până nu putredesce una nu nasce alta; și până nu nasce alta, nu putredesce cea-altă; nici până nu se strică unu chipu, nu se face altu chipu. Deci, precum vedem la aceste firescă, cari éră puterea lui Dumnezeu prin fire le lucrăză, adecă le nasce, le cresc și le pădesce; și iar aşa însăsurându-le de la zidirea lumei până la sfîrșitul lumii voru fi.

Așa déră și în cele politice pricepem și cunoscem că nu'su sănătose nici unele; ci și avuți se perdă, și domnii se strică, și impărății se mută și se strâmată; și tôte ca acestea unu perdește, altul găsindu, de la unu fugindu la altul nemerindu orbul norocu, cum și dicu și l'u zugrăvescă; și iar stricându-se și perindu, alta facându-se și crescendu, precum citim și semnele aevea, vedem tôte și cunoscem, de când este lumea, câte domnii, câte crăi, câte monarhii au fostă, care din mici începuturi și necunoscute, la câtă mărie și putere au venită, și apoi dintr'atâtă de mară, la câtă micșorare și la câtă surpare și stingere au sosită, câtă unele nici se mai sciă nici se mai pomenescă. Altele iar, monarhi mară, gróznice și puternice, s'au perduță, și în cenușa loru ardește, s'au îngropată, cum au fostă aceea a Siriloru, carea 1300 de ani au statută; și aşa cu Sardanapal, cel după urmă monarh al loru, perindu și ardendu, s'au stinsu, și la Vavilonu au rămasu, după aceea, câtă-vaș, până când Baltasaru, cel dupe urmă craiu al Vavilonului, împreună cu dênsul au perită, și de la ei totă monarhia la Persă au venită. A persiloru iarăși, în mărie crescendu și lațindu-se, mai multă de 200 de ani au impărățită, totu aşa monarhi, până când la Elini au venită Alecsandru celu mare, feciorul lui Filipu, carele biruindu desevărsită pe Darie Codomanul (cum dice Sledan), cu carele și monarhia-le s'au prăpădită la dênsul. Deci, au rămasu Alecsandru după aceea, monarh stându; câtă de mare și de tare au fostă și câtă s'au întinsu, și alți mulți scriu; éră și Quintin Curtiu Romanul, Plutarh în viață lui ce istoresce, și Djodoru Sicheliotul, intră sépte-spre-decea carte a istoriiloru lui ce face, destul și pe largă arată. Deci, de la dênsită cine-va citindu, se poate sci și cunosc ce și câtă au fostă; se vede că elu însuși puținu au impărățită, deci au murită. Éră alți apoi, domni și voevodii ai lui, măcaru, că împărtise țările de le oblađuia ei osébi, éră încă și ei cât-vaș și multă acea împărăță a mai ținută, până când deci, cea mai puternică și mai mare de câtă tôte acestea Roma au răsărită și anu venită forțe din mici și slabă începături, ântenă, cum dice și Ión Sledan, că din nisice păstorii ântenii și necunoscuți, an aglună apoi stăpân lu-mei totă, cum și alți mulți scriu. Éră și Titu-Live Padovapul d'inceputu și pe largă istoresce de dênsa. Acéstă, déră, împărăță atâtă s'au înălțată și s'au mărită, câtă nu numai de la Greci, adică de la Elini, monarhia au luată, ci și pe alte mai multe domni și crăi au supusă și au ținută, cum și mai sus s'au dișu; și aşa mare și tare au statută mai multă de câtă 1700 de ani, până când începându și ea a se pleca, și împărății intre dênsii a se certă, și împărăția de la Roma la Vizantia a se mută, unde și noua Roma și Costantinopoli (numai, Sérbiu, Tarigradu dicu), și împărătesă tutulorū cetățilorū se chiama, și până astă-dă se dice. După aceea, deci, și tôte crăile și domniile căte erau supuse

subt acea una monarhiă, aū inceput a se desbate și a se rupe dintr'insa, fiesce-care iarăși puindu-și domnișorii lorii, craii lorii, cum aū făcutu; afară dintr'aceea, unii încă nu se destulesc cu a lorii osebire numai, ci și mai la marii s'aū intinsu, unii de la alții luându și ei, ca să fie mari. Apoi dupre aceea, deci, și vrăjmașii carii erau mai pre delaturi, aū inceputu a călca și a vătăma acea impărăție, până când o parte mare de acea monarhiă subt jugul Turcului supusă este, și cea-altă parte încă așa a ajunge primejdiasce; că etă și astă-dī vedeniu (din depărtarea și urgia lui Dumnezei ce este pe capetele noastre, adicăte pre noi pre creștinii, pentru nenumărate păcatele noastre) că supună și iaă multă parte și de aceea.

Acesta anteniu întâmplându-se a o face părțile apusului, adică de a se desparti de acea monarhie; că mutându-se impărăția, cum s'aū disăi, la Vizantia, unde Costandin cel mare aū făcutu catastrofa, după mórtea lui la feclorii trei impărății impărățindu-se, puțină procopselă, deci, a fi de dênsa aū inceputu. Așa deci, gâlcevile dintr'unu Impărățu într'altru adăogându-se, și fiesce-carele mare vrîndu să fie, unul intr'o parte, altul într'alta trăgându și pizmuindu-se atunci deci, mai pe urmă, afiându-și vremea fiesce-carele, aū inceputu, cum s'aū disăi, a se face stăpânii osibii și de sineși poruncitorii. Că Italianii, adicăte Franci, cum le dicem noi acum de la o vreme, necum de impărății ce erau la Tarigrad și mai ascultați, ci încă niși acolo în Italia Impărății, de la Valentian al treilea încocă, carele acela cel dupre urmă impărățu *Samoderjețu* apusului aū fostu, până la Carol, ce-i dicu cel mare,—feclorul lui Pepinie, craiului de Franța,—carele cu direptul dupre bunătatea-l, înțelepcunea-l și vrednicia-l ce aū avutu, cum istoriile arată faptele lui, vrednicu aū fostu mare să-i dică și Impărățu să fie; de carele încă dicu toți că de aru fi mai trăită el, aru fi scosu totă creștinătatea de subt jugul și robia pagânăturilor turcesci, și aru fi răscumpăratu dupre dinșii săngele cătu aū vîrsatul acei tirani, creștinescu; ce pote fi pentru neșpuse păcate și neplătite încă ale creștinilor, dreptatea lui Dumnezeu, aturcea, aceea n'aū lăsată a se face; direptu aceea, niși pe acel Carol a mai trăi aū vrutu. Insă și acesta, măcaru că impărățu a fi l-aū priimitu, căci și și supusese, eră în Italia n'aū mai fostu scaunul impărătesc, ci în terra nemăscă, cum mai hainte se arată; niși pre urmă n'aū mai priimitu să alibă, adicăte unu *Samoderjețu* să fie, ci fiesce-carele, cum amă disăi, să fie singurul mare și stăpinul aū poftitul, care mai pe urmă aū și făcutu. Că etă și astă-dī, în acea Italie, se astă nu o stăpânire numai, ci mai multe de șepte optu, cu republicile, ce le dicu, adicăte ocârmuri de obște, cum este Veneția, Genova, și Florența, aū fostu până intr'o vreme, apoi o aū supusu unul dintre dênsii, nu prea de multă vreme, carele era mai bogat și mai cu rudenie, de-l chiama *Cosma de Medici*, și s'aū făcutu domnul singurul stăpânitoru, dându-l încă Papa și titululu, de-l dicu ei acum *Gran Duca de Florența*, dintr'al căruia némü totu unul după altul trăgându-se, și până astă-dī este domnul.

Însă peste totu capu într'acea Italie cu stăpânire este Papa, carele nu numai la ale Bisericei și la clericii este mai mare și se amestecă, ci și la cele mirenesci, și la stăpâni și ca acele multă crăești; și mai virtuoși de când s'aū despicate și s'aū despărțită de Biserica răsăritului și de pravoslav-

nicile dogme, de atunci nu numai ca unu patriarchă și mai mare în orin-  
duela târcovnicilor aă priimită, ci și în Biserică și în politia mirenescă mo-  
narhă să fie. Care acăsta să și fie cea mai mare și cea mai anteiă pricina strică-  
ciunei și surpărării monarhiei Romane, lăsându-se și smulgându-se din impărăția  
de la Tarigradă, care acolo scaunul Constantin cel mare mutase de la vechia  
Romă, chemându-lă noua Romă, și credință cu inoite dogme de cătă Biserica  
cea bătrână și adevărată a răsăritului 'să-a' alesă, și impărății osobăi aă ince-  
pută a 'și numi, blagoslovindu-ă sfintia sa Papa; și le-aă dată și titulușu de  
a se dice el și a se scrie Impărății Romanilor și pururea augustă; era impără-  
șii Tarigradului să se dică al răsăritului impărății și al Grecilor, și aşa și  
istoriile lorăi să scriu și le dică.

Acestă, déră, impărății, cărora Papa, cum s'aă disă, le-aă dată titulușul de a se  
chlema Impărății ai apusulu; era de la Carol cel mare aă incepută că în tēra  
nemțescă i s'aă aflată locul de a fi. Că în Italia la Roma ședîndu, cum s'aă  
disă, este capă domniloră, și cătă-vași ținută ține Papa; și apoī că nici ară fi  
putută fi atâtă de mare Papa, cum este, de ară fi fostă impărății acolo; și alți  
cățăl-va Ducă, și feluri de feluri de stăpîniri suntă, care a se istori tōte acum  
nici a mea vorbă nu este; nici prea lungă intr'acăsta 'mă trebue să fiu. Ci nu-  
mai și acăsta incă o dică, pentru ca pre scurtă să cunoșcem cine aă fostă  
mai multă și mai anteiă pricina micșorării și stricării monarhiei Romane. Dupe  
aceea decă, s'aă osobită Spaniolă, Franțozi, Nemții, și in scurtă tōte ale-alte  
țări și părți ale apusulu, crai loră puindu-'și și domnă, și altele republici fă-  
cându-se, adicăte mai de obște lucrurile loră ocârmindu-'și, nu unul numai  
*Samoderjeu* să poruncescă; care acestea cuă este poftă mai pre deplină și mai  
pre lungă a le sci, și alte cărtă vădă, era și a lui Filipă Cloverie geografie,  
și pre Gulielm Blaut in cartea ce aă făcută, adicăte in priveliste incunjurării  
totu pămîntului, caute.

Insă toți acesteia ale bisericei, cum dică el, a apusulu, dogme aă apucată, și  
se dică că suntă catolici, cărora aă noștri, luându de la Grecă, pentru ca să se  
întelégă mai bine ce suntă, le dică *Papistași*, adicăte mai multă credă intr'ale  
Papă decâtă intr'ale adevăratului; dicendu și acăsta (carii mai multe alte gre-  
șeli ale loră le tacă) că Papa nici o dată nu greșeșce. Pentru care, Papa cu  
Luterană și cu Calvină, cari s'aă ruptă dintr'insă, aă mari prigone și intre-  
bări, și nu puține nici cu aă noștri, vrîndu el insușă să se facă capă Bisericii,  
și mai mare decâtă toți patriarhăi și arhierei, și in legare și in deslegare; și  
doră ca unu Dumnezeu și să se arate, care aceste îmă pare că de cătă tōte  
al-alte turbură mai multă Biserica, și se pricinesce totă gâlcéva și certele in-  
tre Biserici, și intre limbele crestine mare depărtare, din neunirea loră. Ci dea  
săma înaintea lui Dumnezeu carele este pricina atâtui rău și atâtă pierderei,  
și va da dupre nemîcatul cuvîntă al Spăsitorulu Hristos, carele la Matei cap.  
18 dice: «Va lumei de scandale, că de nevoi este a veni scandalele; insă  
«va omului aceluia prin carele vină scandalele!»

Așa dară, despre acestea impărăția Tarigradului mai micșorându-se și mai  
îngustându-se, aă incepută Sarachinenă (de unde se tragă și Turci) părțile ră-  
săritulu a le turbura și a le strica, și mai pre urmă și a lua, intindîndu-se a-

tată, cătă și acea parte mare cu impărătie cu totuș o au supusă și o au luată, cum și astă-dă vedem. Și nu numai aceea, ci și alte multe crăi și domniș, care părându-le că se osăbescu pentru vreună folosu alu loru sau volnicie, ca și el stăpână să se facă singuri, au căută în mai mare robie și jugă, neaducându-și aminte și nesocotindu alte pilde nenumărate și din tōte dilele, ce înaintea ochiloru ne staă, cum vină, și la ce pogoră cel ce unu intr'o parte altiș intr'alta tragă lucrurile și puterea loru. Și de nu de acelea să învețe, măcar să-și fie adusă aminte și de cuvēntul cel nesmintită și nedeschisă al Domnului Hristos, ce dice prin Matei, cap. 11: «că tōtă impărăția împărtindu-se intru sine, se pustiesce; și tōtă cetatea au casa împărțită între dēnsa, nu va sta».

Precum chiară vedem că așa făcându și acea mare monarhie Română, au căută și s'aș perdută; și etă dintr'insa mare parte Turciș o au supusă și o stăpinescă, nepăzindu incă nică cele dreptăți și facerile de bine care mai dinainte vreme de mai mari loru și de bunii de evlavie și de milostivii împărați puse în legă erau, și neclătită se pălaă. Cum dice și Papa Leon în orația ce au făcută de rugăciune către Atila, cându venia și spre Roma cu mare putere (după ce stricase și luase multe și alte locuri, și Italia), eșindu-i înainte de parte de Roma, cu totuș clirosului Bisericii și cu toți cel bătrâni cariș mai erau atunci sfatul Romel, și l rugă să nu 'l calce, să nu 'l strice și să nu 'l piardă. Dicea dără, acel sfântu omu, Leon Papa, cum scrie și Nicolae Olah în Atila: «Mare ôre-când, nebiruite Craiule, a Romaniloru celoru biruitoru tōtă lumei, era «slava, când biruitoru daă ertăciune, și când pre cei ce se rugau în credință și «în prieteșugă și priimiau; obicinuindu biruința cu milosiridie să o stămpere, cu «care lucruri și fapte, împărăția și avuțile adăogă. Vestea, deci, și slava numelui loru nemortă o făcea. Și acestea, până când se pălaă și obicina le purta, «ale Romaniloru erau meșterșugurile, obiceiurile și înțelepciunile; eră déca s'aș «mutată intr'altă felu chipurile lucruriloru, ceea ce de la noi au răpită, aceea «tie, craiule Atilo! acum norocul 'l-a dată, §. c. l. »Ca aceste și mai multe i-aș dîsu acel Leon Papa.

Unde dară, etă cum și altele tōte, ale-alte stăpâniș, și ce este când este să se mute, nebunindu-și Dumnezeu, cum și proorocul David în psalmă dice: «nebunesce Dumnezeu norodul pre carele vrea să-lu pérde §. c. l». Póte fi dară că și aceia ajungându vărfuri măriiloru, și vrându să se plece și să se piardă, din cele vrednice și bune fapte ce făceaă, când se urcaă și se adăogiaă, strămutându-le în blestemătie și în rele, au ajunsă și s'aș mutată așa.

Insă este a se mai sci că tōte lucrurile căte suntă în lume au și acestea trei stăpâne după ce se facă; adică: urmare, stare, și pogorire, au cum le dică altiș, adăogire, stare și plecare. Deci dară, nică unu lucru nu este carele să nu dea p'intr'acestea; ci numai unele mai în grabă, altele mai tăziș le trecă, eră tōte la unu steajeru se adună și se strângă în cea de apoi, adică în stricăciune și în perđare deslegându-se.

Deci dară, așa tōte fiindu, etă și domniiloru, crăiiloru, împărățiloru, ayuțiloru, măriiloru și tuteloru celoru-alte căte suntă, așa se întâmplă și le vină; și numai celoru drepte, celoru blânde și celoru mai cu înțelepciune, le rămâne

laude, fericirea de bună pomenire, și pildă folositore celoră bună și înțeleptă dupre urmă, și canone cu care mai multă și mai slăvită potă sta și se potă ocărmi. Și de li se întimplă și surpare și cădere, înțeleptii nu le dău atită vina și pricina cu sudalmă, căci așă sosită la aceea adicătă să dică, că din nechibzuială și nebunia loră așă venită; ci numai socotescă că aşă zidite și făcute în lume suntă, ca și ele să îl ia conețul, cum dice și Virgilie poetul în cartea a patra a Eneidei de Troada, cându de Elini s'așă prăpădită și s'așă stinsă, crăindu acolo și altă, și nemul lui Priamă, mai multă de 2000 de ani, cum dice tilcitorul acestui Virgilie Maulă Honoratul. Decl, acela alta n'așă mai hulită, căci aşă așă sosită acea crăie, ci numai că aşă așă fostă în orânduiala lui Dumnezeu să fie, dice, și aşă aduceauă vremea să se sfîrșească. Iar celoră rele stăpîniri, și crude și tirane, și ca de acestă felă stăpînitorii, ocară, blessemă, sudalmă, și rea pomenire rămâne; și răi de la acele rele iauă pilde, pentru ca mai curând să se strice și să se pierdă, nimică alta, fără aceea remăindu-le pe urmă, și se perde pomana loră cu sunetă, dice David: «și amă trecută, și nici s'așă aflată locul lui».

Sciū, însă, că nu lipsescă în lume și de aceia de cariș nu dică: dar așă nu și cei bună și înțeleptă, ce suntă, nu moră; așă nu cadă și se surpă și ei, ca și celoră ce le dică și suntă și răi și nebună? Ci acestora respunsulă și cele ce din tōte dilele ce se vădă întimplări este, și tōte scriiturile cāte suntă, și sfinte, și de cele-alte, înainte-le strigă și arată, cātă este osebirea traiului și viață unuă bună, de a unuă rău, și a unuă înțeleptă, și a unuă nebună? Se vede că Aristotel, în cartea a șasea, ce face către fiu-seu, Nikomahu, de obicei, dice că ce este rău este și nebună, și ce este nebună este și rău. Însă, aice nu înțelege filosoful de nebună pe cei ce umblă cu șose, cu petre, și sunt de legătă; că aceea, de a fi aşă, vine dintr-altă pricina, adicătă, așă din drăcii, așă din melancolie, care firescă lucru este; ci de cei ce suntă răi omeni și crudă, cariș cunoșcă și binele și răul ce este; de aceea grăieșce și dice: că ce este rău este și nebună; căci de n'ară fi nebună n'ară face rău, s. c. l. Și pentru că facăndu răul, vine decă mai pe urmă la cele ce mai susă s'așă disă, și încă la mai multe rele și nenorociri, avându și de la Dumnezeu voie și volnicie să nu fie aşă rău și nebună, cum se face. Că adevărată este ceea ce dică toti înțeleptii, că cum este săorele de intunericiu, aşă este deosbită și viață înțeleptului de a nebunului, cel în lumină de cel-altă în intunericu trăindu, cum și altă mulți scriu. Eră și pre Solomon vedeț la pilde și prin tōte cărtile lui, ce este viață unuă nebună, și ce a unuă înțeleptă; cum și în cap. 11. Ecclasticul dice: Ochiul înțeleptului în capul lui, eră al nebunului întru intunericu umblă.

Până aici, dără, și de acestea din istorii neșindă, nu fără folosă, mi se pare, și în zadară celoră cunoscători că amă făcută.

Dupre acestea dară, cu Voevozii loră și cu ot-cărmuitorii ce de la Roma se trimiteau, stăndu și purtându-se, multă vreme subt acea stăpînire așă fostă și s'așă ținută, totă de la impărații Romanii spănzurându, și curând puterea și scoterea domniloră loră, și de acolo tōtă chivernisela loră pogora, până când iată (cum s'așă disă, că nici unuă lucru în lume stătătoră nu e, nici aceia în

veci aşa aū putut'i sta), aū inceputu despre răsăritu a pogorii limbii noioi, și a impresura și cu sil'a descălciu părți d'ile apusului; adicăte, cum dicu, din Asia, părtea cea mai mare a pământului, în Europa viindu; in patru părți, dară, Geografii mai noi, împărțindu toti pământul, adicăte in Asia, in Africa, in Evropa, și in America; și cea decât'i tote mai mare parte, cum s'au quis, este Asia.

De acolo, dară, pornindu-se, aū venită multime de omeni de aū locuit'i ceste-alte părți; insă cel mai aleș și ostaș aū fost'i Goți, Vandali, Sloveni, Hunii, și ca aceștia; carii viindu, cum s'aū quis, și cuprindendu aceste părți, și mai totă Evropa, aū locuită într-insele. Se vede că nu fără multă și nespusă vărsare de sânge, și omoruri necredute, nicifără de dese, gróznice și rele răsboie; pentru că împărăția romină înpotriva loru trimitea mari oști și aleș Voevozi, și, și însăși împărăția mergea de se bătea cu aceia ce invârstătă norocul izbândilor, veniau, că, când unii când alții biruaui, câte odată iarăși și pace între dênișii făceaui, și mai pe urmă le lăsaui une locuri cum le-aū coprinsu și le-aū luatü, să le tiă și să le moștenescă. A cărora lucruri, și cum s'aū purtatü, și cum aū descălecătu, și cine antei capete și Voevozi le-aū fostu acelorui limbii, și de unde aū isvorit'i acele némuri, și care după care aū venitü, și cine cătu aū biruitü, nefiindu povestea și tréba mea acum aceea, și pentru ca să nu fie istoria acesta de mine atâta delungită, cătu dóră și citindu, unora să li se urască, etă acelea le trecu și le lasu. Eră cuil este pofta și drag'i a sci, citescă pre Antonie Bonfinie, in decada de antei, in cartea a doa; pre Flavie Blond, in decada lui in cei de'ntei, in cartea de'ntei; pre Procopiu, in istoria lui ce face de răsboiul Gotici; pre Carion, in cronica lui, in cartea a treia, in viéța lui Dekie Impărăț; pre Martin Cromer, in cartea lui d'antrei, ce face de ijdarania Leșilor; pre Calimah, la începătura cărticelei ce'i dice: *Ecsperientis Atila*, și pre alții numeroați istorici ce scriu și pe largu de Goți, și de Vandali, și de Slovani, și de alții, pe carii, măcaru că in totu felul Impărății Români, și in totu chipului aū nevoit'u a'l scôte de prin biruințele loru, și cu mare putere și alții împărății, și i-aū biruitu de multe ori. Eră și Claudiu Impărăț, dice Blond, cum arată dintr-o poslanie a acelui Claudiu, ce scria către Nunie Brok, păditorul și ocârmuitorul Iliriei, cum că trei sute de mil de Goți aū tăiatu, și două mil de corăbiile ale loru aū inecatü, care aşa scria: «Claudiu Impărăț, lui Brok, să-nătate! Stins'amu 300,000 de Goți, 2000 de corăbiile le-amă inecatü; învelite suntu gărlele de paveze, de săbil și de sulițe; tote marginile gărleloru a-coperite suntu, câmpii de trupuri pline suntu, nici unu drumu curatü este, marea cetate Cartago pustie este, și catiri și catire atâta amă luatü, cătu nici unu ostașu nu e să nu ducă căte doi și căte trei; și măcar de n'ară fi pătiști republica Romană de Galian atâtea, măcar de n'ară fi adusă trei-deci de tiranii stricători! că păzindu-se, ostașii, carii feluri de răsboie aū rădicătu, și d'ară fi fostu leghiōnele păzite, pe care Galian, reu isbânditoru, le-aū ucisă, cătu adaosu ară fi republicei? Cu a nōstră însă grija, și osîrdie aū fostu bătaia de la Mesi, și multe răsboie aū fostu la Martinopoli, mulți de furtună aū peritü, mai mulți crai prinși, și prinse a multorui feluri de némuri blagodnicele femei. Plinitu-s'aū biruințele romane de robii varvari, și locuitorii din

«Gotū ; nică o țără nău fostū carea, robū de a lău ținea, ca în izbîndă să nu «aibă Gotū și c. l.»

Așa dară, de acei Goti, ce atunce pătiseră, Claudiu Imperator scria; însă, nică cu aceea, nică altele ca acelea, și de nu aşa mari biruințe, era totu 'i-aă mai biruitu și alti impărați, nu 'i-aă pututu stirpi, nică goni de totu, ci totu aă rămasu mulți; și până în cea de apoi, totu aă rămasu ei stăpînitoru multoru țeri în Evropa, cum și până astă-dă cîtevași némură dintr-înșil se tragă, mai alesu Șvedil și Daniil, cum dică, și cum mai susu amu însemnatu puținu. Dreptu acesta dară, acele limbă și némură călcându, cum s'aă disu, și impresurându aceste părți, și cu acestu prilej uini carii erau mai de demultu supuș Romaniloru încă găsindu vreme, se trăgeau și se desbăteau de către Români, pre carii nu 'i-aă mai pututu apoi supune. Căci, în multe părți, și totu cu grele și mari oști, nu puteau mai ajunge; și încă, căci, că și de multe ori și Voevođil și Hatmanil ce trimiteau cu oști înaintea vrăjmașiloru, se violențiau, și ostașil în partea loru trăgându-i, așă el impărați se puneau, aă pre alti, carii vreau ei, impărați rădicau; și aşa, cătră cel ce era se porniau, unde și acestea între dinșil certe și vrăjbă mai multu i-aă risipit.

Acestea dară, și ca acestea purtându-se și lucrându-se, cum s'aă și mai disu, și impărația romană plecându-se și micșorându-se, etă fiesce carele binele și traiul seu oserbă aă inceputu așă căuta și așă goni.

Așa dără, și acei *Români-Daci* ce erau aici, și al loru traiu și stare și cercău, și cătu aă pututu a le ținea aă nevoită, moscenă vechi și înțemeiați a-cestoru pămînturi socotindu-se că suntă; pentru că prin sute de ani trecuse și se rădăcinase, în totă Dacia locuindu și ședîndu.

Așa dără, aceștia Domnil și Voevođil loru avându-și, și legă bune țindu și pădindu-le, și încă și bună ostași fiindu, și țera loru oserbă aă inceputu așă pădi, și hotarele loru mai tară a le ținea, nimenui nică el vrîndu atâtă a se mai supune; ci, cine asupra loru venia, și el împotriva acelora staă; și atâtă, cătu mulți se îngrozău de dênsil, și mai virtosu vecinii loru, carii venise apoi, după Români, de coprinsese acele locuri, cum s'aă mai disu; și necum să 'i mai bîntuiescă se ispita, ci în preteșugul loru îl chiamau, și cu dênsil se legău că oră când el vrea să mărgă asupra altoru cuiva, sau când alti asupra loru vreau a veni, el ajutor să le dea, și cu prieteșugă să se afle. Așa și ceștia, când va vrea cere ca aceeași cerere de la aceia, gata să se afle și să le dea, după bună vecinătate și legătura ce făceaă cu el, și într'acestă chipu încă multă semă de ani s'aă purtată și s'aă ținută; nică grije loru de alte domnii și crăi măcar era; căci, multă și puternică oște avea, și încă cu toții ostași bună erau. Nică de Impărațil Tarigradulu se temeaă măcar, că încă până într'acele vremi totu tară și puternici erau; ci încă și cu el s'aă bătută, împotrivă-le stăndu; și ajutore le-aă dată, când aă trebuită, împotriva vrăjmașiloru loru și a Turciloru, când aă incepută a trece încóce marea și a le lua locuri, și a le mai ingusta impărația, și din Elada, precum mai înainte voiă arăta.

Însă, nu puțină mirare este la toții că și scriu de acesta, nică la că și bine voru socoti de acești Români cum s'aă ținută și aă stătută până astă-dă aşa, pădindu-și și limba, și cum aă putută și potu și pămînturile acestea locuiescă

care acésta la puține limbă și némuri se vede; și mai virtosü atâtea roduri de ómeni străine și barbare peste dinși aú datú și aú stricatú, carii peste alții așa dândú, nici numele nici altú nimicú nu se mai scie, nici se mai pomenesce de aceia, cum éta și mai susú amú disú. Éră și aevea se cunósce și se crede, că impresurându Goți, Vandali, Slovanii, Hunii, și alții ca acestia, și călcându și descălecându mare parte a Evopei, și pe aici aú trecutú, aú luattú, aú stricatú și aú supusú Hunii aceste țéri, cum vom vedea mai 'nainte; éră el totú aú stătutú, și s'aú ținutú cum suntú. Că éta în țera ungurescă, unde 'l dicemú de susú, în totă țera sérbescă, care înțelegă impreună și pre Bulgari, și pre Bosneagă, și pre toți ca de acestu fel, carii se tragă din cei Sloveani ce amú disú mai susú, că aú venitú de aú coprinsu și aú locuitú cele țéri în care și până astă-dí sedu, și se vădu, și țera Horvătescă, și Șvedia, și Dania, și alte prea multe încă ca acelea némuri suntú descălecate, unde noi dicemú dară: aú pustil și fără nimeni într'însele aú fostu, când aú venitú acele limbă? Ci aceea nu se poate dice; căci, că bine scimă din istorii și de adevărul lucrului, că încă forte pline de ómeni și bogate aú fostu biruințe ale Romanilor; ci numai vremea lungă mutându lucrurile și strămutându ómenii, de la aceia d'ântâi aú venitú la cel-alți la carii până astă-dí vedemú că suntú. Dicemú dérá, acum: dérá cel-alți locuitori ce aú fostu mai 'nainte, unde suntú? carii nici se mai sciu, nici se mai pomenescă, nici măcară cevaș dintr'aceea se mai numescă, său ce limbă voru fi avutu să mai scia? Si de va fi și fostu rămasu cinevaș, încă atâta său amestecatú în cel mai de pre urmă locuitori, cătu ingropăti de totu suntú, de nu se vede nimicú de dênsil nicăiri! Éră cesta Români, ori cum, și cum printr'atâtea călcări, sdrobiri, și nespuse rele ce aú trecutú și 'l-aú călcătú, totu este până astă-dí, cum s'aú disú; că totu încă de nu se află atâta fericiți și slobođi de totu, încă și domniă, și stăpiniře, și limba, aceea a Romanilor, totu stă și se ține (se vede stricată, cum și alte limbă, tóte ale loru cele neaoșe și de moșia și le-aú stricatú); în destul că totu urme de a se cunósce și a se sci bine de unde suntú, le-aú rămasu și aú. Care acésta bine socotindu-se aevea, este, că nu fără a lui Dumnezeu proovedință este, nici fără de a sa minune nu este; insă, direptu, ce el singură scie: la acésta și Bonfinie uitându-se, într'a treia decadă a lui, carteau a noă, dice, dupre alte multe, și acestea:

«Măcar că feluri de feluri de varvari, năvăli, și prădi, în Dacia, al norodului Romanu ținutú, și a Getiloru țéră impreună și cu Panoniș făceați, însă pe locuitorii și pe leghiōnele romane, carii decurēnd erau adăose acolo, nu le-aú pututu perde; între varvari cufundați erau; éră limba romană încă la el totu mirosesce, și nici cum de totu nu o părăsescă. Si așa se vede, că luptă și se certău, nu atâta pentru viață, cătu pentru paza și starea limbei. Că cine dară este carele nu forte să se mire încă de atâtea dese intrări și prădi ale Sarmațiilor, Goților, aşijderea ale Hunilor, Vandali și ale Gepidilor, care făceați în Dacia, și ale Ghermanilor (cărora Nemți le dicem acum), și ale Longobardilor, de vomă socii bine, răutăți și stricăciuni; și încă până acum într'acești Daci și Goți urmele limbei romane se păzescă, cărora acum, pentru scință bine a săgetă, Valahi le dicem. Aici dară, printr'atâția timpă, săngele

«Corvin ascunsă era ; in cea d'apoi însă, in satul Corvină așă odrăslită, nici a-  
căsta cu adeverată fără de mare a lui Dumnezei lucrare nu este ; că din fe-  
ricirile Corvinilor printre atâția ană, norodul română de varvari, și acum aces-  
tiașă voevodă creștină republică și aceste ținuturi din reaua și păgânăscă  
«robiă să isbăvescă.» Acestea suntă qisele și laudele și mai multe a lui Bon-  
finie, de acești Români.

Însă, acestu Corvină, ce pomenescă aici, este tată lui Mateiașă Craiu, carele  
mare omă așă fostă și mară lucruri așă făcut, și mară resboile cu Turcii așă bă-  
tută, și el și fiu-sei, precum înainte, unde le va veni rindul, cătu se va pu-  
tea și de dinși vomă dice ; carele de nemă românescă se trage, cum și acestu  
Bonfinie din inceputul loru frumosu istorescă, și alți toti istorici așă adeve-  
reză.

Intr'acestă chipă dară, cum s'așă disu mai susu, multă vreme Români pur-  
tându-se și aflându-se așă stătuți, însă nu nici mai pe urmă puține grele și  
rele așă ajunsă și l-așă intimpinată ; că etă și Huni viindă și coprindeșă a-  
ceste părți, și alte multe, așă călcătă, mai virtosu țera Ungurăscă de susă, cum  
amă disu, carea o așă și ținută, și intr'insă așă descălecătă și o așă locuită, din  
caril și până astădi se tragă Ungurii ; și pre acăstă Dacie o așă supusă, cum  
Atila și in titulușul lui îl pune. Se vede că apoi, cu vreme, iar de subtă  
mâna loru așă eșită, cum vomă vedea.

Însă, de acești Huni numai (lăsându alte limbi, cum amă disu, și pe și-alți  
varvari ce l-amă pomenită mai 'nainte) mi este a dice și a scrie cevașă, cum  
așă pogorită și de unde așă pogorită antei, și cum s'așă aședată in țera Un-  
gurăscă de susă, și câte locuri așă mai călcătă și așă coprinstă, și când s'așă  
crestinită antei, idololatri fiindă, ca toti și-alți, afară din ovrel ; și nu pentru  
alta, acăsta o facă, ci numai căci in vecinătate ne suntă, și căci cu densiș mare  
amestecare Români așă avută, și in ceste mai dupre urmă vremă cu densiș s'așă  
ținută ceștia, și in cea d'apoi că cu ajutorul loru mai multă și țările acestea,  
deca s'așă osebită de Ardél, adicăte țera Muntenăscă și a Moldovei, s'așă descălecă-  
cată și s'așă luptată cu vrăjmașii loru, și mai virtosu cu Turcii și mai 'nainte  
și mai încocă multă ; pe urmă, spate și ajutoru le-așă fostă, măcaru că și aces-  
tia Ungurilor ca ună zidă bună și tare înaintea turcilor le-așă fostă, și nu  
de stricăciune, de se va socoti bine și cu dreptate, mai nici o dată, ci încă  
de mare folosu, mai virtosu cestoru ce in Ardél așă rămasă ședetori și locuitori.

Scrie-voiu, dără, și de ei, cum amă disu, cevașă de la istoricil lor luând, cari  
d'incepută și de a dinsul ale loru lucruri și fapte așă scrisu. Însă, cătu voiă putea  
mai pre scurtă ; pentru că iarășă, cui-va plăcea, la aceiașă istorici va putea vedea  
mai multă și mai pre largă, cum și de aceea ce așă fostă antei, și apoi la ce s'așă  
pogorită, și in cea dupe urmă, până astă-dă ce se vădă, la ce așă rămasă Huni,  
sașă cum le dică alți Uni, din cari Unguri se tragă și cei ce suntă și până  
astă-dă, de unde așă pogorită și cum așă descălecătă in țera ungurăscă, și ce  
voevozi antei așă venită cu dinși.

Vede-se, dără, cum toti istoricil intr'acăsta unindu-se adevereză că Huni  
suntă Schișă, adicăte Tătară ; însă de la care parte a Schișă așă pogorită a  
descăleca părți intre densiș, este osăbită părere ; pentru că unii dică că suntă

veniți din Schitia cea mare a Asiei, alții dică că suntu din Schitia ceasta către medă-nópte, căreia îi dică și acum *Iugra*, carea astă-dă supusă este sub imperația Moscului. Dintr'acela dără locu dică să fie și să fi pornită într'acocă a veni, trecându balta Meotidei (de carea și mai susu amu pomenită, carea să face la Krimu mai despre medă-nópte, din apa Donulu și din Marea-Negră); și anteiul acele locuri dintr'acolo au coprinsu, apoi pre incetă totu mai lăin- du-se și locu mai bunu și mai biosu căutându-și și cercându-și de a descăleca și a locui, an ajunsu și prin aceste pământuri, și trecându și munțil au coprinsu și totă Panonia, carea, cum dice Claverie geograful, acesta este ce se coprinde astă-dă Carniola, Croația (adicătă țera Horvățescă), Marchia Vidorilor, Carintia, Stiria, mai marea parte a Austriei, jumătate de țera Ungurăescă de susu, Slovenia, Bosna, și o parte de țera Sérbescă.

Deci dară, Huni, adicătă Schitil aceia, cărora acum și Unguri le dică, coprindendu și acea Panonie, și mai multe țeri altele mai pre urmă luându, s'aū aședată. Însă de aū pogorită anteiul din Asia sau de la Iugra acei Schitil, cum s'aū disu óre-ce mai susu, noă atâta de dênsil a cerca nu e; se vede că, care este și adevărul, cu nevoie se va cunoscă; căci, că mulți scriu și nevoiescă a dovedi că din Asia; mai mulți iar scriu și dică că de la Iugra. Însă nici este dogmă a bisericei carea cum vomu vrea să nu credem; ci pote nescine crede acesta unde 'l va părea că i se ascultescă mai bine istoricii. Însă cine poftesce și acesta a o vîntura și a o alege mai bine, citescă pre Bonfinie, în de- cada-i d'anteiul, în partea a doua, unde face de inceputul loru, și pre Lorințu Topeltin, în cărticeaua lui ce scrie de ijdarănia Ungurilor, și pre alți mai mulți pre cari și cestă Topeltin acole și la incepătura capulu ce scrie de Unguri îi pomenescă și 'l semnăză locurile unde scriu acei istorici. Mulți dovedescă și cu acesta cum de la acea Iugră suntu; că viindu ómeni de aceia și grăindu, multe cuvinte dică că se potrivescă cu ale acestoră Unguri; numai, mai stricate și mai varvare li se pare acele cuvinte, măcar că nu scim care mai firești limba 'și voru ținea, cestia ce prin ceste părți locuiescă, cari s'aū amestecată cu alte multe feluri de limbi, aū ceia, căci totu in locul loru acolo se află. Însă oră ce va fi de acesta nu sci; era cum multu mai varvaru suntu cel de acolo, adevăratu este, și pentru starea și țaria locului acelui, și pentru că departe suntu de ómeni cel mai politici și mai icsușiti; unde dară precum suntu aceia, așa și limba mai virtosă și mai varvară le va fi.

Audit'amu și eū cu urechile mele de dumnealui Gheorghe Brancovici, din Ardel, omu de cinste și cu cunoșință, și iubitoru de a sci multe, povestindu cum că, mergându la Moscă, impreună cu frate-seu Sava Brancovici, Mitropolitul Ardelului, omu și acela destul invetătu, înțeleptu și temetorul de Dumnezeu, pre carele 'l trimesese Racoți Gheorghe cel ténere la impăratul moschicescă cu solie.

Acolo dară mergându, și la Impăratie viindu de acel Schitil de la Iugra, intr'adinsu aū mersu la dênsil ca se vadă aceea ce se audă, cu limba, că se potrivescă in multe cu cesti Unguri, de este adevăratu cevaș, aū ba. Si așa cu dênsil impreunându-se și vorbindu ungurescă, diceau că adevăratu este, că multe cuvinte asemenea erau cu ale cestora, numai grăse și mai mojicose, cum s'aū disu; unde, dară, și acel vrednicu bărbatul dicea, că de

a crede este cum de la acea Iugră acel Schiță să fie isvorită și să fie venită.

Se vede că nu lipsescu unii a dice ca acestea și la unii Schiță ce au venită din Asia; fau audită că s'a u văduță când au venită unu sol Schită la Turcă, încă la unu Sultană, Murată, la Tarigradă fiindă. Si pre acele vremi intemplându-se și unu solu de la Rudolf, Împăratul nemătescă, acolo, au poftită acel Schit, adică Tătară, ca să se impună cu dănsul; și așa impunându-se cu dănsul, între vorbe, dică cum să fie ăștău acel sol Schită că Unguri de la dănsii se tragă; și ca acelea altele multe povestescă, cum și Topeltin, totu într'acelașu locu ce amău semnată mai susă, scrie și acăsta, că Zamoschi istoricul din audu o istoresce și o dice.

Însă mie, din omu de credință și de cinste și acăsta și alte ca acăsta au fiindă, și mai prospete încă fiindă, mi-e este mai multă a crede de cătu cele ce se citescă prea vechi, și suntă în păreri, încă că și acelea nu dică hotărărită adevărul. Ci dară, și de sciință acestui lucru de unde pogoră, încă este destul ce s'a u disă.

Acești, dără, Schiță, pogorindă dintr'acele părți, cum s'a u disă, subt și Voevodă au fostă, au mai bine să le dicemă Sultană, cum dicemă acum Tătariloră că au, pentru ca să se înțeleagă mai bine povestea.

Sculându-se, dară, acele capete ale loru, împărațindă Romaniloră Valent, când era cursul aniloră de la nascerea Domnului Hs. 373, și aducândă oște (dice Bonfinie în locul ce s'a u semnată mai susă, în carteă a două, în decada anteiă), într'o sută și opt-deci de némuri, s'a u făcută până la unu milionă și opt-deci de miil de ómeni. Acești, deci, luându'să și măierile și copii, și dobitocele, și totu ce aveau în moșii loru, și sculându-se au incepută a 'să căuta locuri de aşedământă, mai bună, mai largă, și mai de hrana locu de cătu al loru, și a 'să găsi și a 'să agonisi, pentru că al loru forte cu nemară de a se hrăni era, și strămăță. Așa, deci, viindă, cum amă disă, pre alte multe némuri bătândă, ce erau pre lăngă apa Donulă, și trecândă și acea apă, și apoi au trecută în ceste părți, anteiă balta Meotidei, pre la Krimă, și pre acolo călcândă pre cine au aflată. Si de acolo mai incocă viindă, până și la Panonia au ajunsă, unde le-au și mai plăcută locul, și coprinđend'o, pre Longobardii carii ei o țineaă atuncea, cum dice Reție, au bătută și au gonită; și pre Goții carii erau vecini pre acolo, și pre alte limbă ce ei țineaă imprejură și stăpinău acele locuri, cu căteva răsbăe biruindu-i, 'l-au gonită dupre acele pămenturi, și nu numai pre aceia, ci și pre altă mulți căți impotriva loru se puneaă a le sta și a 'zătigni. Deci, încătre vrea să mărgă, pre toți 'l-au bătută cu mari biruințe... unde... (lipsescă) Sultanul loru, căruil locu și până astă-dă, dice și Mihail Reție, în carteă d'anteiă, unde scrie de lucrul țării ungurești, mutându-i numai nisce slove, și dică Kreazo.

Dupe aceea, deci, Huni, ședândă căteva dile acolo ca să se odihnească, éta ér asupra Romaniloră, la Tulna, se gătescă să mărgă; și mergândă, Macrin și cu Dietrich de bătae gătinindu-se, érăși nu negrōdnicu și micu răsboiu incepă, și doră mai săngerosă și mai tare de cătu anteiă; căci, și insuși capetele, și a unei și a altelor părți, în primejdia vieței 'să-u pusă, și ei înaintea altora a se bate. Au alergată, pentru ca desăvărăști acel răsboiu conțelul să 'să ia, și unii și altii

mai multă pentru slavă bătându-se. Așa dară, cade despre română voievodul Macrin anteu; și Dietrih, în frunte de o săgetă răinindu-se, se intorce; unde dără a-l-altă óste, fără capete vădendu-se, intorce dosul, perindu nespusă multime de Români, scăpându însă și Dietrih cu cățălău a lui. Însă, nicăi Hunii fără de mare pagubă în capete și intră-l-alți a loru nici dintr'acel răsboiu nu rămână, că etă aă căduță în bătaie acolo Bela-Keme și Kadixa, Sultanii loru, și dintr'al-lalți ostașă 40,000, pre cari Sultanii apoiai, luându-i, i-aă ingropată cu mare cinste, dupre obiceiul loru, la stâlpul cel de marmură, ce-i dicea *Kațao*, lângă cel-altă Sultană, Keve, ce perise în cel-altă răsboiu, cum amă disu.

Așa deci, Hunii acea izbîndă dobîndindu, în totă Panonia stăpăni s'aă făcută, și a porunci și a obădut ca pe al loru pământă aă începută. Acestea așa trăgându-se, după ce aă intrată în Panonia (cum dice și Bonfinie, și Reție, și Bonșa în cărțile loru, ce mai susă amă disu, și locurile amă semnată, și alți mulți), două-deci și optă de ani s'aă trasă dupre aceea. Deci, lucrurile loru, de a locui acolo, vădendu că se mai aşeză și se mai întărescă, perindu și alte capete ale loru, și mai virtosă că așa capă mare din rodul și din casa lui Zomeiarum, cum mai susă amă disu, nu rămăsese, dreptă aceea, și toti ai-l-alți mai mari dintr'uhi și mai aleși cari erau, stringându-se, aă aleșu să și pue loru craiu, unul-poruncitoru, pe Atila, pe unul din cel doi frați ce mai rămăsese din nemul și familia lui Cedar, care acesta oăă făcută la anul de la Hs: 401. Acestă Atila, carele aă stătută anteu craiu în Panonia, adică craiu ungurescă, cum și Mihail Reție scrie de dênsulă, dice că era omu ascuțită la minte, în lucrurile oștil fôrte pătită și sciută, cu inimă mare, virtosă în trupă, a înșela pe vrăjmaș vicleană; portul lui, și în casă când era și afară când eșia, era frumosă, luciu și curată; purta în capă și pene de șoimă. Ca acestea, dice și Calimahă, în carteia-i ce face de Atila, că era și nesătiosă în slavă și în oștiră, când și mai tôtate câte făcea norocite îi eșiau; era și însușă vitează. Dreptă aceea, nu se nici stîmpăra la unu locu, și către cel ce mai timpuriu i se rugau, se pleca lesne; și pre cine lăua și ținea în credință odată, de aci până la mórte păzia. Si a meșterugă și a face lucruri impotriva vrăjmașilor lui, minune era, și în nemerelă, și în grabă ce lucra; și mai marea minune era starea-i și răbdarea-i în primejdiiile ce se supunea. Era precum era milostivu celor ce se daă și i se inchinău lui, așa neplecată și neimblândită era celor ce biruiau (fôrte acesta ca unu varvaru și ca unu crudu făcend-o); haine, dreptă aceea luciil purta, părêndu-i că și acelea la mărie părtinescă. La prinzare rară sedea, iar la cină multă mâncă, și mai multă carne, pâne mai nimică mâncă. Vinu bea fără măsură, mai virtosă când se odihnu; însă totu firea a 'și-o ținea se nevoia, și și altele multe ca acelea avea și ținea. Banii încă, și dupe a mai mariloru loru învățatură, îi ocăria și nu-i poftă, carele adese-oră încă dică că-l audiau toti și dicându, că banii mai multă daă întristăciune și voie rea când i perde nescine și i răpune, decâtul i daă veselie și părere bună când îi căstigă și i dobîndescă.

Mai dice acestă Calimahă că de trupă, acelă craiu Atila, încă era mai mică decâtă de vîrstă tocma; peptosă, virtosă, capul cam mare, ochi cam mici,

barba-î rară amesteca cărunteje; se cunoștea și fața-î că este mojicósă, cum le era felul. Graiul groznicu și spăimosu, și după varvarul loru graiu, era și tare de urechi; iar nasul de trei degite de latu și c. l.

---

**DOMNII TEREI MOLDOVEI**

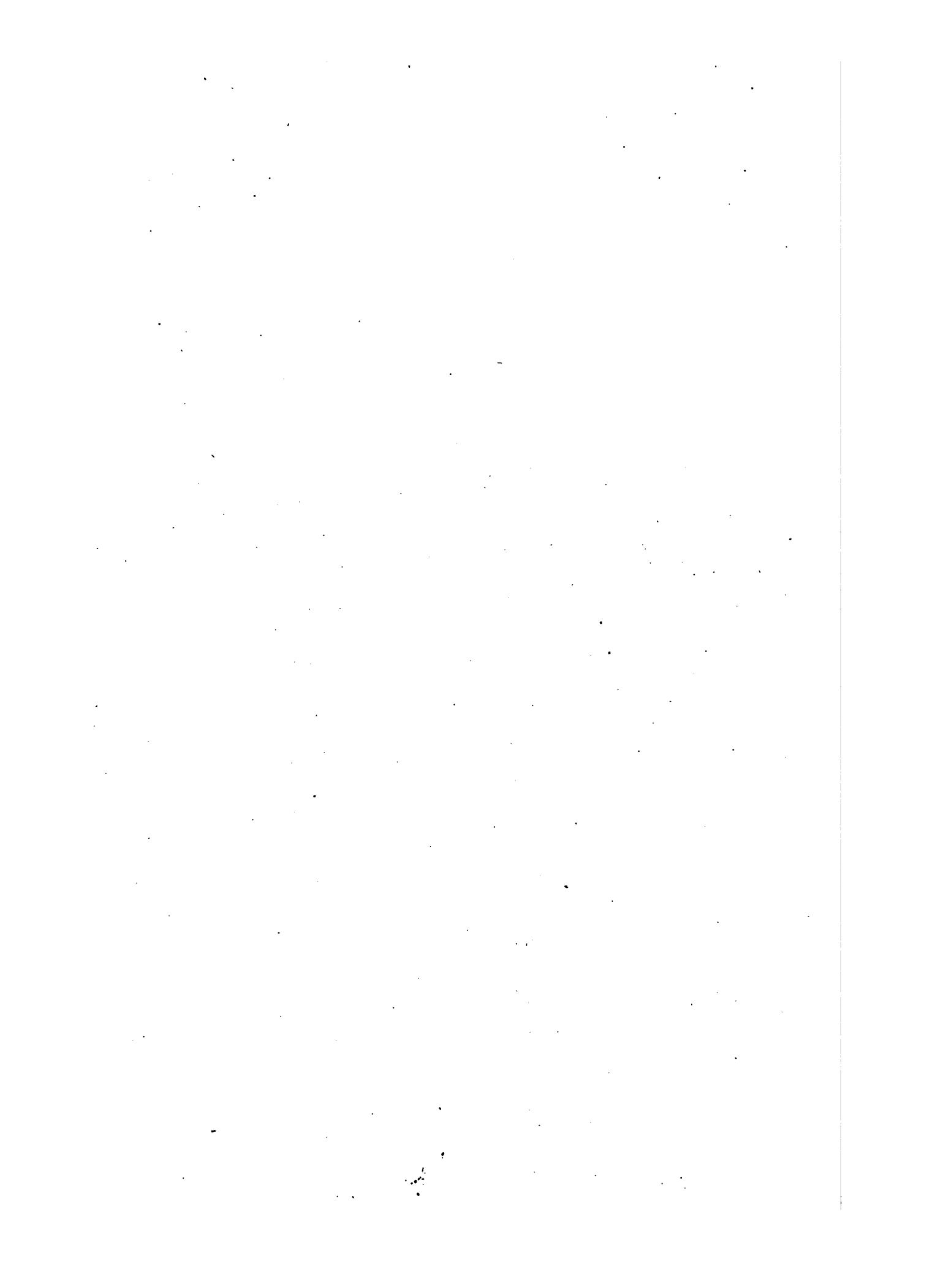
și

**VIAȚA LORŪ**

DE

**GRIGORIE URECHE**

**VORNICŪ MARĒ IN MOLDOVA.**



## PREDOSLOVIE

---

Mulți scriitori s-au nevoită de a scrie rîndul și povestea țărilor, și au lăsată izvodă pre urmă, și bune și răle să ramane fiilor și nepoților, și să le hie cele bune de învețatură, eră cele răle ca să se potă feri, și să se socotescă, și celor bune să urmeze. Si alții pizmuindă, și însemnândă, și scriindă, cum și eu Grigorie Urechi, care den milă lu Dumneșteu și a Domnului meu am fost Vornicu Mare, cu multă nevoie întă amă cetită cărțile și izvădele, și ale noastre, și celor străine, și amă aflată capă și începătură moșilor de unde au izvorită în țără, și s-au imuljuită, și s-au lătită, ca să nu se înnece ani cei trecuți a tōte țările; și apoi să nu se potă sci ce au lucrată, să se asemine hiarelor și dobitocelor celor mute și fără minte. Aceea urmândă, și măcar că se află și de alții însemnate lucrurile țărăi Moldovei, apucatul amă și eu a scriere începătura, și adaosulă, mai apoi și scăderea, care se vede că au venită în dilele noastre, după cum au fostă Anteiu țărăi și pământul nostru a Moldovei. Că cum se templă de sirgă și adaoge pohoiulă apei, și iarăși de sirgă scade și se impuținăză, asia s-au adaosă și Moldova, care mai apoi de la alte țărăi s-au descălecătată, și s-au lătită de sirgă și fără de zăbavă. Acele cercândă, le-am îndreptată cu nevoie întă, că nu numai letopisetură nostru, ce și cărtă străine amă cercată, ca să putemă afla adevărulă, ca să nu mă afli scriitoră de cuvinte deșierte, ce de drepte; că letopisetură nostru celu moldovenescă asia scrie de pe scurtă, că nice de viață Domnilor, cari au fostă totă cîrma, nu alege, necum lucrurile din năuntru să aléga; și pre scurtă scriindă și însemnândă, de la începută până la Domnia lui Petru Vodă Rareș, și s-au stinsă; că de aice încocă n'aș mai scrisă nimene. Nice este a se mirare, că scriitorii nostri n'aș avută de unde stringe cărtă; că de la locuitorii d'Anteiu n'aș aflată scrisori, că n'aș lăsată, ca nisce ómeni neaședați, și mai multă prostă și necărturări, ce și ei au scrisă mai multă din basme și den povestă, ce au audită unulă dela altulă. Eră scrisorile străinilor scriu prea largă și de ajunsă, cari au fostă rîvnitoră și herbintă nu numai ale

sale să scrie, ce și cele străine. Și de acolo luându multe, și lipindu-le cu ale noastre vremi potrivindu, și amă scrisă acestu letopisă, carele și de nu se va potrivi pe la multe locuri, celu ce va fi cu minte, gîndescă că nu 'mă va vinui; că de multe ori omul înseși cele ce vede cu ochii săi nu poate să le pue pe rindu, și multe smintesce, și aș spune mai multe, aș mai puține; dar cele de demultu și răsuflare de atita vreme de an! Ce ești, cum amă aflată așia amă arătată.

*GRIGORIE URECHI  
Vornicu mare.*

---

### Pentru descălecatură țărei Moldovei.

Voră unii să spici Moldovei că au chemat-o de mai înainte Sfântia, său Skitia pre limba slovenescă; ce Sfântia coprinde locuri multă, nu numai al nostru, ce închide și Ardealul, și țara Muntenescă, și câmpii despre Nistru, și coprinde o parte mare și den țara Leșescă. Chemat-o-așa unii și Flakia, de pre Flak Hatmanul Rimlenescu, ce scriu letopisețele latinescă că au bătut răsboie cu Skitul pre aceste locuri; de ce, schimbându-se și schimbindu-se numele, din Flakia i-au dat Vlachia, ce noi acestui nume nu îl putem dare țărei noastre Moldovei, ce țărei Muntenesci; că ei nu voră să despartă să facă două țări, ce scriu că au fost totu o țară și unu loc. Era noi aflăm că Moldova s'așa descălecatură mai pre urmă, și Muntenii mai d'ântăiu; măcar că să așa trăsă dela unu isvoru, Muntenii ântăiu și Moldovenii mai pre urmă.

Scriu alte istorii pentru țara noastră, Moldova, cum au statutu pustie peste 600 de ani, trecându pre aice Trajan Imperatorul Römu, a căruia se cunoscu semnele puterii lui, pre unde au trăsă Troian, peste multe țări, trecându cu oștile lui peste câmpii, și peste ape. Atâtia ani s'așa aflatu pustie, până când au vrut milostivul Domnului a nu lăsa acestu pământu fără de omene; care cu voia sfintei sale, îndemnându-se o samă de feciori de Domnul, den domniele ce au fost pre acele vremi la Römu, și cu omenei loru den Maramureșu venindu peste munți ungurescă, și peste munți țărei Moldovei, vinându here sălbatică, până au esită la apa ce-i dicem Moldova, gonindu unu zimbru, carele 'l-au și vinat, la locul unde se chiamă acmu satul Boureni, pre acea apă a Moldovei; și au pusă nume apei, de-lăsăra Moldova, pre numele unei cățiele ce-i diceau Molda, care atunci, gonindu zimbrul, s'așa încătu întru acea apă, și de pre numele apei se dice acmu și țărei, Moldova. Si aceia, eșindu la locuri frumos și deschise, au socotită cu toții că e locu bunu de hrana, și plăcându-le tuturor s'așa întorsu înapoi Iarăși în Maramureșu, și și-așa scosu omenei toți într-acăstă țără.

Așijderea și limba, sau graiul nostru, den multe limbă este făcută; și ne este amestecată graiul nostru cu alu vecinilor de pen pregătiri, măcaru că de la Römu ne tragem, și cu a loru cuvinte ne-i amestecată graiul. Ce, fiindu țara mai de apoi, ca la o slobodie, de pen pregătiri venindu și descălecându, den limbile loru s'așa amestecată a noastră: dela Römleni, ce le dicem Latină, adică limba latinescă, noi dicem pâne, ei dicu panis; noi dicem carne, ei dicu caro; găină, galina; muiere, mulier; femeiă, femina; al nostru, noster, și altele multe den limba latinescă. Si de amu socoti de amenuntul, tôte cuvintele le-amă înțelege. Așijderea și de la Franță: noi dicem calu, era ei saval; dela Lești: noi dicem pragu, era ei prog, iprocă; carele nu le putem insenmărate tôte. Si pentru acăsta se cunoște că, precum nu este descălecată țara de omene aşedați, asia nice tocmai, nice obiceiele țărei bine nu sunt aședate; ce totă

direptatea aă̄ lăsată pre celă̄ mai mare să o găudece; și ce 'l-aă̄ părută lui, ori bine, ori ră̄, aceea aă̄ fostă lege; de unde aă̄ luată și voie p'asia mărie și vîrvă. Dece, cumu'l voia Domnului; numă̄ ce 'lă̄ caută̄ să le placă tuturor, ori cu folosū ori cu paguba terei, care obiceiū și până adă̄ trălesce.

Află̄-se acă̄stă̄ terei să fie lăcuită̄ și altīl într'insa, mai 'nainte de noi; de unde, terei acesteia cetă̄ile se cunoscă̄ a fire lucru Frâncescu, de aă̄ lăcuită̄ oștile Rȫmului, și aă̄ ernată̄ de multe ori, bătêndu-se uñeori cu Skițil, sau cu Tătaril, une ori cu Bosna, și cu Rumili, și la Persi trecendu. Ce fiindu in calea răută̄ilor, și călcând-o oștile, făcêndu-se de multe ori răsbóie pe aceste locuri, precum semnele arată̄, care vedemă̄ preste locuri multe movile și sianțuri, pre Nistru, pe Prută̄, și prin păduri, n'aă̄ mai putută̄ a suferire, ci s'aă̄ pustiită̄.<sup>1)</sup>

După răsipa terei de'nteīu de greulă̄ oștilor lui Flakă̄, Hatmanul Rȫmlenescu, mai apō după multă vreme, când feciorii cel de Domnă den munții unguresc pogorindu după vinată̄, și aă̄ nimerită̄ la apa Moldovei, vădendu locuri desfă̄tate, cu câmpii deschiși, cu pădură̄ dese, și cu ape curgă̄toare, îndrăgindu locul, aă̄ trasū pre āi sëi dela Maramureșiu, și pre altīl aă̄ indemnătu de aă̄ venită̄. Si aă̄ descalecat anteīu sub munte; apō, imulțindu-se, mai și crescând înainte, nu numă̄ apa Moldovei sau Siretul le-aă̄ fostă hotară, ce pénă la Nistru, și pénă la mare s'aă̄ lătită̄. Mai apō și răsbóie făceaă̄, ca să̄-și apere tera și pământul său de către Scițil și Goțil, și de către altī vecini ce erau prin pregă̄tură; ce avându purtători de grije pre Domnilor lor, carī rădicase dintre sine, de multe ori, in tera Leșescă aă̄ intrată̄, și multă pradă și isbîndă aă̄ făcută̄. Den câmpii pre Tătaril 'l-aă̄ scosu. Așjderea și Muntenilor, nu numai nevoie și grăză le făceaă̄, ce și domniile le schimbaă̄, și pre cine vreaă ei priimiau<sup>2)</sup>. Pre Ardeleni nu 'l lăsaă̄ să se odihnescă, ce pururea le făceaă̄ nevoie, și cetă̄l multe le luase, și le lipise către tera Moldovei, carele tóte la rindul său se vorū arăta.

Mai apō, și cu Turciil, carī se vedeaă̄ că, ca o negură, totă lumea acoperiau, răsbóie minunate făceaă̄; de multe ori 'l-aă̄ și biruită̄. Mai apō, de 'l-aă̄ și supusă sub jugul lor, de căte-va ori i-aă̄ asudată, rocoșindu-se, și nu fără multă mórte, și pagubă in ómeni, pánă a se aşedare.

<sup>1)</sup>). După aceste cuvinte a lui Urechi, Samuil, Misail și Evstratie (impotriva căror strigă atâtă de multă Miron și Neculā Costin, asemenea și Cantemir) aă̄ adaosă anecdota lor, despre Trajan și Laslău, craiul unguresc.—Veđi totă acă̄stă̄ narătie la sfîrșitul tomulu. Appendicu I.

<sup>2)</sup>). Acă̄stă aă̄ fostă reciprocă: Mihaiū Vitezul, ca și Stefan cel mare, mai de demultă, s'aă̄ numită Domnă 'jrei Moldovei și terei Românesc; titlu falnicū, ce pentru folosul în deobsece a Românilor n'ar fi trebuită nici-o-dată să se mai desparță. (Nota editorulu din 1852). — Dorința din 1852 s'a realizată in 1862. Deie Dumnedeū ca generaționea viitoră să scie păstra ceea ce generaționea din 1852—1854 a creată: *Unirea României. N. E.*

## CAP. I.

### **Inceputul Domnilor ţerei Moldovei vomă să arătăm, din anul 6867.**

Intre acei feiori de Domni, ce aū nemerită loculă acesta, aū fostă și Dragoșu Vodă, feitorul lui Bogdan Vodă, carele era din domnii Römului, ce venise dela Maramureșu, și se vedea mai de cinste și mai de folosu decâtă toți; pre carele cu toții 'l-aū alesu și 'l-aū pusă Domnū, mai mare loru și purtătoru de grije. Si dacă 'l-aū pusă domnū, aū luată pildă de pre capulă acelei hieri nesfârnicice, zimbru, ce scrie mai susu că 'l-aū vinată, și puseră de aū făcută pe cetea ţerei Moldovei, de trăiescă pénă într'acéstă vreme, în mânilă celuī ce-l alege D-deu a fire domnū ţerei, de se pune pre cărțile domnului, pentru tocmelele și așiedările lăcuitorilor, și de ascultarea și certarea celoru ce facu strimbății între lăcuitorii ţerei. Si aū domnită doī ană Dragoșu Vodă, și s'aū sevîrșită. Si intru acéstă incepetură aū fostă domnia ca o căpitanie. Pre acesta semnă, de'ntâiașă-dată ce se arătă domnia fără traiu, se putea cunoscă că nu va fi aședare bună între domnii Moldovei; ce cum aū fostă pré scurtă viața domnului d'ântăi, asia și domnii ce voru fi pre urmă, adesea se voru schimba; și multă neaședare va fi între domnii Moldovei<sup>1</sup>). După Dragoșu Vodă aū stătută domnū fiul său, Sasu Vodă, și aū domnită patru ani, și s'aū sevîrșită.

Si aū rămasu domnū fiu-său, Lațco Vodă, și aū domnită optă ani.

Eră după Lațco Vodă aū domnită Bogdan Vodă şese ani<sup>2</sup>.)

<sup>1</sup>). Domnia lui Dragoșu-Vodă a scrie pre largă, anevoie este, devreme că cei din vecinătatea nemică n'aū insemată; așăderea și alii istorici megieșii nemică n'aū ameliată de acéstă domnie, cum nice de alii domni ce aū fostă pre urma lui, pénă la domnia lui Stefan-Vodă, cu feitorii săi, Petru și Stefan, de carii vomă scrie la rândul loru. Pentru aceea, și noă cu anevoie este a scrie ce s'aū lucrată, ce aū așezață, cătu aū domnită, și unde i s'aū sfîrșită viața. Fără cătu numai Urechi-Vornicul scrie, în letopisețul său, că aū domnită ană doī și aū murită; eră mai multă nu scrie, nice ce aū lucrată în dilele lui, într'acei doi ani, nice unde aū murită.

Ințeles-amă și noi din omenei bătrâni, lăcuitori de aici din ţără, cum se trage cuvântul din omă în omă, că o Biserică de lemnă, la Olovăju, să fie făcută de Dragoșu Vodă, și acolo dică să fie ingropată Dragoșu Vodă. Si acea biserică de lemnă aū mutat-o Stefan Vodă, de o aū clădită la monastirea Putna, unde stă pénă acum; eră pe locul bisericii de lemnă, la Olovăju, Stefan Vodă aū zidită biserică de piatră. — Neculaie Costin.

<sup>2</sup>). De acestă Bogdan Vodă pôte să fi insemată Bonfin istoricul, că aū eșită din Maramureșu cu Valachi în ţără. — Neculaie Costin.

După Bogdan Vodă aș domnită Petru Vodă, feciorul lui Mușat, 16 ani<sup>1</sup>).

Eră după Mușat aș domnită frate-său, Roman Vodă, trei ani<sup>2</sup>). — După Roman Vodă aș stătută la domnie Stefan Vodă, care aș avută doă feciori, și aș domnită șepte ani.

Eră ce se va fi lucrată în dilele acestoră domni, nu se află scrisu nemică, cătu aș domnită el 46 de ani; cunoscă-se că pote aș fostă neașeptați, și de curindă, și n'aș avută cine scrie; nice vecinii, carii nemică n'aș lăsată ne însemnată, n'aș sciată nimică despre dinși, să fie scrisu.

## CAP. II.

### Domnia feciorilor lui Stefan Vodă celu d'ântei.

Acestă Stefan Vodă aș avută doă feciori, cum s'aș pomenită mai susă, pre Stefan și pre Petru; carii, după mórtea tătâne-său, pricindu-se pentru domnie, aș fugită Stefan, fratele cel mai mare, la Cazimir, craiul Leșescu, pohtindă ajutoră împotriva frăține-său, lui Petru, și să i se plece cu tótă téra. Eră Petru, cu ajutoră de la Unguri, aș apucată téra. Vrândă Cazimir, craiul Leșescu, ca să dobîndescă téra, și să fie pre voia lui Stefan Vodă, l-aș dată óste, și aș intrată în téra, în diua ântei a lui Iulie. Si ântei îl mergea cu norocă; eră mai apoi l-aș amăgită al nostri, de l-aș băgată la codru; și fiindă copaci întinăti pre lingă drumă, l-aș surpată asupra lorii; unde, căti n'aș perită de copaci, l-aș prinsă vîl, pre carii mai apoi l-aș răscumpărată craiul Cazimir. Fost-aș intre acești robă ómeni mari: Zbignev, și Tincenschi feciorul Voevodul de Cracău, și trei stéguri a trei Voevodă: a Kracăului, a Sandomirului și a Liovului, și noă stéguri boieresci<sup>3</sup>). Eră letopisetur nostru de feciorii lui Ste-

<sup>1</sup>). De mirată este intr'atiția ană să se pomenescă mai multă de domnia lui; și nu altă pricina, fără cătu toți aceştia, pote fi, n'aș cutezată mai la câmpu a se lăti, de grija de Tătară, ce mai pre sub munte. Pentru aceea, nice în sciință megieșilor nu erau încă de totu dați, să scrie mai pre largă de dinși. — Neculai Costin.

<sup>2</sup>). Si acesta amă adeverită, iuhite cetitorule, dintr'ună urică, acestu domn, precum scrie Dosotei Mitropolitul, și carele se află la monastirea Po'rata de la munte, scriindă titulușul așa: Волкън Самодержавный Бжиею и млюстюю Господин Ион Роман Воевода обладаѧ земляю Молдавскою от Плаци идоморя дас еомъ съ сими моими Александром и Богданом и прочаia. Care pentru acesta se cunoscă, că Alecsandru Vodă cel bătrină aș fostă fecioră lui Roman acestuia. Eră la sfîrșitul uricului aș dice: Писан сен листъ въграђишащем у Романа Воевода въ щясто тисиац ио е по. Deci, acestă domnă aș descălecătă tîrgul Romanul; și aș avută șese feciori, și pre numele său s'aș numită și tîrgul Romanul; și erau anii de la zidirea lumii 6900, precum se află în uricile din dilele lui Roman Vodă. — Miron Costin.

Acestă Roman Voevod aș descălecătă tîrgul Romanului, pe apa Moldova, și pre numele său se chiamă Romanul, unde aș făcută și cetate, ponorită în apa Moldovei, cum se vede și până adă. — Ioan Neculcea.

<sup>3</sup>). Pre urma lui Stefan Vodă aș rămasă domnia terei la doă feciori ai lui, anume Petru și Stefan, carii, neputindu-se tocmai între sine pentru domnia terei, s'aș așață mare vrajbă intre dinși. Petru Vodă, măcară că era frate mai mică, eră pentru blândețele și obiceiurile sale mai multă plecată spre inimile a mai mulți, și trasă partea cea mai mare la sine (blândețile domniloră pătrundă inimile norodului), de-i poftiă domnia terei. Eră Stefan Vodă, fiindă scosă din tere, avându și grije de înșelăciune, despre frate-său Petru Vodă, aș mersă

fan Vodă, ce pomenimă mai susă, nemică nu scrie; ce dice că după domnia lui Stefan Vodă și domnul Iuga Vodă, apoi Alecsandru Vodă, carele se va

în tără Leșescă să-l dea ajutorul craiul Leșescu, Cazimir, cu o sămă de boară, rugându-se craiului de ajutorul impotriva frăține-său, lui Petru Vodă, ce domnia în tără cu ajutorul de la Ungur. Nu îl-a apărat craiul ajutorul său, vroindu să apece tără sub stăpnierea sa; ce de sirgă să poruncă de său strinsu multe osti din tără cea mică Leșescă și din tără Rusescă, făgăduindu-se, Stefan Vodă, că nu va lipsi în viață lui de poruncile crăiescă, numai să pună nevoință, craiul, să-l laseze domnul în scaunul tătăne-său. și său portniu cu ostii Hatmanii Leșescă, cu Stefan Vodă, asupra lui Petru Vodă. și de odată mergea cu norocu lui Stefan Vodă, care mai de multe ori deprinde a fi fătănicu, precum și aice cu Stefan Vodă. Măcaru că de câte-va ori, lovindu-se străjile Leșescă cu străjile lui Petru Vodă, era isbândă totu la Leșii. Eră pre urmă și rămasu înșelași Leșii, că Stefan Vodă și-a venit la mare perire. Că Petru-Vodă, socotindu că nu va putea sta impotriva ostii Leșescă, său sfătuinu cu meșter-șugă să biriuiescă, precum de multe ori se templă oștilor mai mici cu cele mai mari. Strinsu-său cu ștea sa Petru Vodă, și au intrat în codru; tras-ău și Leșii după Petru Vodă, nesocotindu Leșii meșterșugul lui Petru Vodă. Era codrul înținut de copaci; și intrându Leșii în codru, iată cădu copaci asupra Leșilor, impinsă de șmenii lui Petru Vodă, și inchise fiindu potecile. Îndată și Petru Vodă cu șmenii săi au lovit pre Leșii; și incotro era să mărgă Leșii era drumul inchis de copaci, că sta copaci tăleți și neoborîți, ce numai abia erau înținăti unul de altul, și împingeau cu mâna, și cădeau mulțime de copaci asupra Leșilor. Atâtă îl-a amețit pre Leșii copaci și îl-a turburat, că pre cari nu'l omora de totu copaci, eră de mână și de picioare și caliceau și prăvăliau, de cădeau vîi în mânele șmenilor lui Petru Vodă. Puțini au scăpatu sănătoși dentr'acel codru. Cădut-ău în robie la Petru Vodă trei stéguri a trei Voevodă: a Cracăului, a Sandomirului și a Liovului, și alte noă stéguri cu deosebite semnele stégurilor sale. Șmeni aleși să cădu în robie, anume: Navoceanaki, feitorul lui Ozdrovită, Voevodul Cracăului, și Sbigneve Olesminski, moșul lui Sbigneve, ce au fostu pre urmă și Episcopul Cracăului și Cardinal. Auindu Cazimir craiul Leșescă răspîa ostei sale, și cădere în robie a acestor șmeni de frunte, trimis-ău soli la Petru Vodă pentru răscumpărarea robilor săi cu bani, pre cari cu leane îl-a scosu de la Petru Vodă. Timplatu-său după acăstă peire a Leșilor în Moldova, la anul, și mai mare peire în tără Leșescă, ciumă, în sese lună de cu tómna; și atâtă său fostu lăpuști, cătu abia pe jumătate de aș rămasu de șmeni în Cracău; 20 mii de șmeni au murit, și mai pre șmeni de frunte stăpinia acel omor.

Său mai ispitită și al doilea rindă, Stefan Vodă, a cere ajutorul de la craiul Leșescă; ce nu însemneză cronică Leșescă mai multă, fără cău dice că multă gâlcivă pre urmă și fostu între Stefan Vodă și între Petru Vodă.

In anii de la Hr. 1370, murit-ău craiul Leșescă, Cazimir; eră în urma lui și stătutu craiul Ludovic, craiul Ungurescă.

(Aice Necula Costin, părăsindu intîmplările Moldaviei, se apucă de a povesti despre unirea Litvaniel cu Polonia, despre regina Edviga, despre Duca Iagellon, despre Vasile, mari duca a Rusiei, etc. Vedi totă acăstă bucată la sfîrșitul tomului. Apendics II.)

Petru Vodă, fratele lui Stefan Vodă, după gâlcivă ce au avutu cu Leșii, pre urmă său așediată, și singură Petru Vodă, în dilele acestui crai (Vladislav Iagellon), au mersu la Liovă, impreună cu boieril jorei. Acolo astăndu pe craiul, și așediată legături de pace de ambe părțile, și său intorsu Petru Vodă la scaunul său. Căci Petru Vodă văduse că crăia Ungurescă, după moarte lui Ludovic, și stătutu cău-vă vreme fără crai, stăpânind crăiasa Elisaveta văduva, său lipsită de sub ascultarea și apărarea Ungurilor, și său închinată sub ascultarea lui Vladislav, craiul Leșescă, în anii de la Hr. 1388. Scrie Kromer cronicarul Leșescă, că și Mircea Vodă, Domnul Muntenescă, totu pre acea vreme (vădendu stăpinia Ungurescă sub crima muierescă), când și Petru Vodă au ajunsu cu prietenegă la Vladislav Iagello, craiul Leșescă, precum mărturisesc de dice: și până la acăstă vreme suntu în vîsteariu crăiescă uricele cu aședămînturile de pace cu Mircea Vodă, domnul Muntenescă, carele era bir-

pomeni mai josă. Era noi n'amă să satu să nu însemnăm nici de feciorii lui Stefan Vodă, pentru că pote să fie adevărată, că nu părtinesce cronicarul Bielskie aloră să, ci scrie poticala ce a petrecută Stefan Vodă, cu ajutorul Leșiloră, de a perită cu toții.

### CAP. III.

#### **Domnia Iuga' Vodă, carele s'a arătată mai vrednică cu tôte.**

Iuga Vodă intrecut-aă pre domniș cel trecuți, de mai 'nainte de densus; că aă trimisă la patriarhia de Ohrida, și aă luată blagoslovenie, și aă pusă Mitropolită pre Teocistă, și aă descalecată orașe prin tără, totu la locuri bune, și aă alesă sate, și le-aă făcută ocōle pen pregătiră. Si aă incepută a dăruire ocină prin tără la voînicil ce făceaă vitezi la oști. Si aă domnită doă ani, și 'l-aă lăsată Mircea Vodă, Domnul Muntenescă, la sine.

nică craiu Ungurescă, că după mōrtea lui Ludovică aă eșită de sub apărarea crăicăi Ungurescă; și era scrisă, că unul fară altul să nu se oștească asupra craiu Ungurescă. Scrie Anton Bonfin, cronicarul Ungurescă, că după mōrtea lui Ludovică, stându la crăia Ungurăscă Jicmond, văđindu că s'aă desbătută căte-va tără de subă domnia crăicăi Ungurescă, s'aă ridicată cu oști asupra aceloră tără, cumu'l Bosna, Horvății, Bulgarii, Moldovenii și Muntenii, și s'aă pornită asupra Munteniloră, la al patrule anu a crăicăi sale. Că, pe vremea stăpânirei femeiescă, în tără Ungurăscă erau multe amestecături; că Vlachii, carii trăiescă pe locul Dakilor și al Goțiloră, oterindu-se de stăpânirea muierăscă, s'aă fostă abătută de la crăia Ungurăscă, carii nice birul ce erau tocnișii săl dea, nu 'l-aă dată. Pentru acăsta Jicmond, craiu Ungurescă, s'aă pornită, dice, asupra lui Stefan Vodă, domnul Muntenescă. Aice staă de mă miră, ce Stefan Vodă aă fostă acela; că letopisețele leșesci pomenescă de Petru Vodă in Moldova, și de Mircea Vodă in tără Muntenescă. Pote fi Stefan Vodă, fratele lui Petru Vodă, după mōrtea frăține-să. Că dice Bonfin că acel Stefan Vodă amândouă tările domnia, care după ce aă audiată de venirea lui Jicmond craiu, aă implută tără Oltenescă, adeca Muntenescă, de oști, și aă prinsă tôte strimtorile și potecile munțiloră cu ómeniș săi, să inchidă in munți pre Jicmond craiu, cu oștile lui. Orinduită oști și pe virfulu munțiloră, să fie de apărare. Era Jicmond craiu, după ce aă intrată in tără Muntenescă cu multă oște, trecându preste munți, 'l-aă eșită înainte Muntenii cu Domnul Muntenescă, in munte, și aă dată mare răsboiu Unguriloră, cătu înfrinsese pe Unguri, că și din munți cu patre il ucideaă. Ce imbărbătându-se Unguri cu Jicmond craiu loră, aă descalecată Unguri de pre ca și aă înfrintă pe Munteni, cătu aă purcescă in risipă oștea loră, neputându suferi focul Unguriloră, și goniră pren munți, dice Bonfin, și pre mulți aă prinsă vil. Era eșindu Jicmond cu oștea sa din munți, aă ajunsă la Tîrgușoră, in tără Muntenescă, unde era domnul inchisă să se apere. Era nu scrie ce orașă aă fostă; ce oră la Tîrgoviște, oră la Tîrgușoră aă fostă. De unde, înțelegându domnul Muntenescă că vine Jicmond, neasteptându să-l dobândescă, 'l-aă întâmpinată cu boiarii săi, și 'l-aă cădută la picioare, cersindu-și erăciune, și arătându-i pricinile abaterei sale de sub stăpânirea crăicăi Ungurescă... iprocă. Scrie Bonfin: făcută și pace domnul Muntenescă atunciș despre Jicmond, craiu Ungurescă.—N. C.

## CAP. IV.

### Domnia lui Alecsandru Vodă cel bună și bătrînă.

Letopisețul nostru cel Moldovenesc scrie că aștăzi cursul anilor 6907, când aștăzi domnul Alecsandru Vodă cel bună; era letopisețul cel latinesc care scrie că aștăzi velétul 6921, când aștăzi de între acestia la domnie Alecsandru Vodă<sup>1</sup>), carele antea-dată multe lucruri bune aștăzi începută să facă în țără. Făcut-aștăzi deoarece monasterii mari în Moldova, Bistrița și Moldovița, și le-aștăzi înzestrată cu multe sate, și vecină, și cu hălăște, și cu veșminte scumpe înăuntru, și cu odore. și deca să aștăzi văduvă luminată în cinstea domniei, în doilea an a domniei sale, fiindă mai întregă și mai cu minte de câțiva ani trecuți înaintea domniei lui, și multe rîvnindă și nevoindă spre cele de folosuș sufletului său, adusă cu mare cheltuială, din țara pagână<sup>2</sup>), sfintele moșii ale marilor mucenici Ioan Novi, și le-aștăzi pusă întră să vestite cetate, ce este la orașul Suceava, cu mare cinstă și pohvală, de ferirea domniei sale și de paza scaunului său. De vei cerca la cărțile besericilor<sup>3</sup>) vei afla scrisuș viața sfintiei sale, Mercuri și Ioil, în septembra Rusalelor; atunci îl slăvescă totă țara noastră, în sfânta Mitropolie în Sucava, unde îl zacă sfintele moșii.

Și cu darul de înțelepciune, ce avea dela milostivul Domnul, prevenindă și vădândă cinstea lumii cum se cade să se purtare, craiu, impăratul și domnul, în podobă și în obiceie de cinstă, socotită-aștăzi și la această țără, măcar că năștă mai fostă căutătoare altă ce aștăzi Domnul de mai înainte; antea-dată aștăzi trimisă la Patriarhia de la Răsăritul, de aștăzi luatul blagoslovenie<sup>4</sup>), și aștăzi făcută Mitropolită, și îl-aștăzi dată scaună o sfintă monastire, în orașul Suceava, să fie Mitropolie, lângă curtea domnească, dându-i multe sate, și ocazie, să fie de poslușanie sfintei Mitropoli. Dată și o samă de ținuturi în Eparhia Mitropolitului, făcându-l epitropă legel.

Mai făcută-aștăzi și al doilea Episcopă, după Mitropolită, la sfânta Mănăstire în orașul în Roman, și îl dăde eparhie o parte de ținuturi, pe sub munte în glosă.

Mai făcută-aștăzi și al treilea Episcopă, la monastirea Rădăuții, și eparhie i-aștăzi dată ținuturile din partea de susă, despre țara Leșescă.

Dacă așa și-așteptat Vladici, le-aștăzi făcută cinstă mare, că le-aștăzi pusă scaunele de așa ședută den dréptă Domnului, mai susă adeca, mai aproape de Domnul de câțiva toti sfetnicii.

<sup>1</sup>). Dar așa greșită, căci se afă că unu urică a lui Alecs. Vodă, la monastire la Birnovski, și scrie din veleatul 6909. — *Samuil Dascălu*.

<sup>2</sup>). Din țara Turcescă, de la Trapezont. — *N. C.* ..

<sup>3</sup>). și mai alesă în pauceniele părintelui Varlaam Mitropolitul, ce să tipărite în țilele răpsatului Vasile Vodă. — *Miron Costin*.

<sup>4</sup>). După Iuga Vodă. — *N. C.* — Era Ioan Neculce care dice: Acest domn iar așa mai întărită de la Patriarchia Ohridului blagoslovenia de așa și-așteptat Mitropolia în Sucava.

Tocmit'au și boieriile mari în sfat, de chivernisela țerei și a pământului Moldaviei:

Logofetă mare, gludecătoru și alesătoru de ocini, Ispravnicu pe o samă de ómeni de frunte, ce suntu curteni la țără, și judecătoru tuteloru cine suntu cu strimbătăți in țără, și luătoru de sémă tuteloru Ispravniciloru, ce suntu la curtea domnescă.

Vornicu mare in țera de glosu, gludecătoru tuteloru din țără, și globnicu de morți de omu, și de șugubini, ce se facu la partea lui, și Vornicu Bărladului.

Vornicu mare de țera de susu, gludecătoru tuteloru din țără, cine aú strimbătăți, și globnicu de morți de omu, și de șugubini, ce se facu in partea lui, și Vornicu Dorohoiului.

Pârcalabu de Hotinu, la margine, despre țera Leșescă și Căzăcescă, gludecătoru tuteloru la acel ținutu.

Hatman, pârcalabu și portară de Sucéva, și ispravnicu pre tóte oștile țerei.

Postelnicu mare, dvorbitoru înaintea Domnulu, și pârcalabu de Iași, și tâlmaciu in limbă stréine.

Spătaru mare, și staroste de Cernăuți, și este obiceiū să se imbrace la ȳile mari cu haină scumpă domnescă, dvorbitoru, cu arme domnesci încinsu, cu spata Domnulu, intr'acele ȳile.

Păharnicu mare, și pârcalabu la Cotnaru și la Hărălu, are obiceiū să dirégă Domnulu la ȳile mari, la mese, cu păharu.

Visternicu mare, ispravnicu pre socotele ce facu să se ia din țără, și grijindu și împărtindu lefe slujitoriloru, și purtătoru de grija a tótă cheltuélă curțil, și a óspetiiloru ce aru veni in țără, și tóte catastișele țerei in măna lui.

Stolnicu mare, cu obiceiū, la ȳile mari și la veseli domnesci, imbrăcatu in haină domnescă, și vine înaintea bucatelor domnesci, le tocmesce pre masă înaintea Domnulu cu tipsiele, și dvorbitoru intru acele ȳile.

Comisu mare, ispravnicu pre povodnici, și pre toți caii domnesci, și merge înaintea povodniciloru și a Domnulu.

Medeñiceru mare, cu obiceiū imbrăcatu in haină domnescă, la ȳile mari, dvorbitoru la masa Domnulu, și pre ripturele ce se aducu in mase.

Cluceru mare, ispravnicu pre beciurile domnesci, pre untu, pre miere, și pre colaci ce vinu de la orașe, la Născutu.

Slugeru mare, ispravnicu pre tóte oborócele, ce se daú la cuhnă domnescă și la slugitorii curțil, de carne.

Jitniceru mare, ispravnicu pre tóte oborócele de pâne, ce se daú la curtea Domnulu și la slujitorii curțil, și la óspeti ce vinu in țără.

Vameșu mare, ce ține scéléle țerei, pentru vamă, și are obiceiū de duce dulceți și cofetură, in ȳile mari, la masa Domnulu, și ispravnicu pre neguțători.

Şiâtraru mare pre corturi domnesci, și in oști, și in alte căl, și purtătoru de grije tunurilor.

Ușieru mare, purtătoru de grije tuteloru soliloru, și tâlmaciu stréiniloru la gludecătu.

Armașu mare, ispravnicu și purtătoru de grije pentru toți cei ce facu rău și cadu la închisórea țerei, pen temnițe, și pedepsitoru tuteloru acelora, și cei gludecați de mórte, dați in măna lui săi omore.

Agă, ispravnică pre dărăbană, și pre târgă pre Iași giudeță.

Logofetă al duoile, hotăritoră de ocini în totă țera.

Postelnică al doile, în totă vremea dvorbitoră înaintea domnului, fecioră de boieră alesă.

Logofetă al treile, căturări, scriitoră buaă, credinciosă la toate tainele domnului; și cărți, ori den țera, ori de la prietenii, de unde ară veni, toate în măna lui mergă; și cu invetătura domnului dela dênsul esă respunsurile; și pecetea țerei în măna lui. Si ori ce giudețe și îndreptări se facă omenilor, fără pecetea domnului nu potă fi, care i în măna Logofetului al treile.

Postelnică den al doile înainte, cătă-va domnul să facă, deprindându-se la acea cinstă, esă și la alte cinstă mai mari.

Spătară alături doile, și alături treile; celălătă doile dvoresce la mese, când nu dvoresce cel mare, și el imbrăcată, și cu spata incinsă, și cu buzdugană la mână, la spatele domnului. Eră al treile dvoresce peste totă vremea.

Păharnicul al doile, după vorba Paharnicului celui mare, dvoresce la masă, și direge păhare cu băutură la domnă.

Păharnicul al treile, iarăși când nu direge al doile, de direge și el la masa domnului.—Iprocă.

## CAP. V.

**Soborul ce s'aș adunată în Florentina, unde mai apoi nemică bună nu s'aș alesă.**

In anul 6940, în filele acestui Alesandru Vodă, s'aș făcută soboră mare, în Florentina, ca să pótă impreunare biserică răsăritulă cu a apusulă, pentru multă neingăduință și prică pentru capetele legel. La care sōboră însuși Patriarhul de Tarigradă și impăratul Ioan Paleologu, și cu mulți Episcopi și Mitropoliti aș fostă. Si den țera nōstră încă aș fostă trimisă pre Grigorie Tamblik. Eră de la apusă, singură Papa Hristofor, cu Cardinali, și den multe locuri Archiepiscopi, și sōboră mare de călugări. Si după multă zarvă și gălcévă, nemică bună n'aș isprăvită; că în locu de impreunare, mai mare despărțire s'aș făcută; măcară că Impăratul de nevoie Turcilor, ce i sosise la capă, de rămasese numai cu numele Impărată, eră pre impregiură coprinsese Turci totă, pristénise la toate capetele legel, pre voea Papel, numai să dea agătoră impotriva vrăjmașului său, ce i și făgăduise. Eră altora de tocmai ce făcuse, le-aș părută că-i strimbătate și asuprelă bisericel răsăritulă, că toate le luase pre voea loră, eră ei nemică de cătă aș vrută aî noștri, n'aș priimită. Ce atâtă zavistie aș așteptă, că în locu de impreunare, nicăi să audă de numele Papel și a bisericel apusulă, socotindu-o în locu de călcătorea legel. Dică că începătoră și indemnătoră acestui lucru să fie fostă Marco, Episcopul de Efesă, carele ca ună dascăl, și, cum dică uniu, pentru pizma grecescă, cunoscând că impresură pre aî noștri, de n'aș priimită, și aș dată veste la toți ca să nu primescă nime acel sōboră, măcar că alții toți aș fostă pristănită și aș fostă

primită, ce și acelora le da vină, că aș luată mizdă. De care lucru, de era mai 'nainte de acel săboru neingăduință ceva între aceste biserici, era nădejde că se voră tocmai și voră veni la impreunare; eră după acel săboru, atâta urăciune stătu între amendoă bisericele, de nu se potă vedea cu dragoste; ce una pre alta hulesce și defaimă, și una pre alta va să o pogore și să o calce. Răsăritul este începătoru, apusul va să se înalțe; și așa una alteia nu vrea să dea cale, cum răsăritul cu apusul n'ar hi fostă logodna lui Hristosu<sup>1)</sup>. Ce de aceste destulu' l, să ne întorcemă la ale noastre.

### Pentru pacea așeđată, ce aș făcută Alecsandru Vodă cu Craiul Leșescu.

Alesandru-Vodă făcută prietenugă mare cu Leșii, și legătură tare, că hie la ce trebă, unul pre altul să agătorescă; nice smintelă n'aș fostu<sup>2)</sup>, că anteniu aș poftită Craiul pre Alecsandru Vodă, ca să î trimiță agătoru impotriva Krijaciloru la Prusi. Nice l-aș amăgitu cu prietenugă, că aș trimisă agătoru călăreți Moldoveni, carii aș făcută mare isbindă; că bătându-se cu Krijaci, anteniu s'aș făcută să fugi, de l-aș înșirată, gonindu-î spre o pădure, și indată pedestrindu-se, le-aș săgetată caii sub Nemți, de le-aș căutată a dare dosu; și aceiși și nostri s'aș incălărată, și mare mórte aș făcută într'însil. Deci, déca s'aș întorsu' al nostri cu isbindă, mare multămită aș avută Alecsandru Vodă de la Craiu<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup>. Trimisă și Alecsandru Vodă, cu voie terei, soli cu Grig. Tamblik. N'aș aflată soli lui Alecsandru Vodă nice de Patriarhul, nice pre împăratul, la Tarigrad; ce lăr se întorceau neisprăvindu nemică; nu le-aș părută a fi cu cale; ce s'aș dusă la Ohrida, unde, găsind pre Episcopul de Ohrida, și dându-și solia la dênsul, că erau trimiși pentru invățatura legel, luat-aș de acolo și preoți, și cărți Sérbescă de totă orinduala bisericei. — M. C.

<sup>2)</sup>. Făcută aș Alecsandru Vodă legătură cu craiul Leșescu, Vladislav Iagello, precum mai 'nainte și Roman Vodă, feciorul lui Petru Vodă, pre care l-aș fostă prinș din Moldova Svidigeilo, fratele lui Vladislav, craiul Leșescu, ce era stăpânitoru Podoliei, și l-aș scos de la Svidigeilo, craiul Vladislav, și după ce l-aș scosu să hie jurată Roman Vodă lui Vladislav, craiul Leșescu. Scrie Stricovski, carteia XIV, zac. 7, gürăminturile lui Roman Vodă, cum va fi neclătită de sub poruncile lui craiu, precum și Alecsandru Vodă. Pentru acestu Roman Vodă, la alte letopisece a terei scrișu nu astu, precum nice cronicarii Leșescă nu scriu, nice pomenescă nemică de Iuga Vodă, să fie fostă domnă pe urma lui Petru Vodă, feciorul lui Stefan Vodă. De acestu Roman Vodă scrie și Kromer, carteia XVII, la istoria sa, că mai 'nainte de ce aș trimisă Alecsandru Vodă soli de pace și cu legături de așeđământ la craiul Vladislav Iagello, precum se astă că încă mai 'nainte Roman Vodă făcuse legătură cu craiul Vladislav Iagello, precum se astă așeđăminturile amendororù în cămăra crăiescă, dice Kromer, și astădi. Si totu se cunoște că avea price Roman Vodă cu Alecsandru Vodă, pentru domnia terei; ce pre urmă pre Roman Vodă l-aș prinș Svidigeilo Cnézul, fratele lui Vladislav, craiul din tere, și l-aș dusă la Podolia în Inchisore. Eră daca l-aș scosu den Inchisore craiul, cum s'aș pomenuit mai susu, ce are și mai făcută acestu Roman Vodă, nu se astă scris in cronica Leșescă.—N. C.

<sup>3)</sup>. Ispitindu-se craiul Vladislav asupra Krijaciloru, l-aș trimisă și Alecsandru 400 de Moldoveni, ómeni aleși, carii aș arătată mare vitezie și isbandă asupra Krijaciloru. Că de odată făcându-se Moldoveni a da dosu, și Krijaci esindu din cetatea Marieburg, gonind pre Moldoveni, și înșirindu-î spre o dumbravă, s'aș pedestrită Moldovenii, și săgetându-le cañ, aș

Avându deacăi, Craiul Leșescu, a ridicare ăstea asupra lui Jicmont, craiul Ungurescu, pus'ău zălogu la Alecsandru Vodă Sniatinul, și Colomea, și totă Pocuția, și a luată 1000 de ruble de argintă. Si intr'același anu aă murită Alecsandru Vodă, după ce aă domnită 32 de ani și optă luni<sup>1)</sup>.

## CAP. VI.

### Domnia lui Iliașiu Vodă și a lui Stefan Vodă, feciorii lui Alecsandru cel bună.

După mórtea lui Alecsandru Vodă cel bună aă stătută la domnie fiul său cel mai mare, Iliașiu Vodă, carele aă priimită și pe fratele său Stefan Vodă. La domnie, și legându prieteșugă cu Leșii le-aă intorsu Pocuția cu tōte tîrgurile, și le-aă iertată și bani. Eră după aceea aă intrată vrajbă intre frați, că Ilias Vodă vrînd să omore pe frate-său Stefan Vodă, aă fugită Stefan Vodă la Munteni<sup>2)</sup>,

---

datu dosu Krijaci; și incălecându Moldoveni, mare mórte aă făcută intr'nsăf; și se întrorseă cu isbândă la ovuză, unde era craiul Vladislav, cu mare mulțamită, și laudă de la craiul. Eră de vreme ce am pomenită de Krijaci, am socotită a fi cu cale să scriem ce ném aă fostă, și pe ce vreme aă nemerită în părțile Prusilor și în megiesie cu Leșii.—De aice Neculai Costin începe despre Cruciați, sau Krijaci, cum lii numesce el: Vedî acéstă bucată la sfîrșitul tomului, Apendics III.

). După ce aă legătu pace cu Krijaci, Vladislav Lagello, craiul Leșescu, s'aă intorsu și s'aă pogorită în părțile țerei Rusesci, dându Cameniția și totă Podolia pre séma frăține-său lui Vitold, unde și Alecsandru Vodă aă mersu la craiul, fiindu legătu de mai 'nainte cu prieteșugul, aă și mai întărită legătura de pace cu craiul Leșescu. Scrie Cromer, istoricul Leșescu, în cart. XX, și Stricovskie, în cart. XVII, la anii de la Hristos 1438. Eră Svidrigel, cnézul, fratele lui Vladislav, avându multă price cu Leșii pentru Podolia, căci pre acea vreme o stăpânia Svidrigel, fiind de multe ori indemnătu craiul de Leșii pentru Podolia, să o ia de sub stăpânia frăține-său; ce de la o vreme l'-ău căutău craiul a face pe voia loră. Si aă purcesă cu oști asupra frăține-său, lui Svidrigel. Eră Svidrigel nădăjduia la ajutorul Krijacilor și a Litvenilor; și trăsesee Svidrigelu și pre Alecsandru Vodă în partea sa asupra lui Vladislav, craiul Leșescu. Eră Alecsandru Vodă, uitându legăturile sale ce aă avută cu Vladislav craiul Leșescu, pe pofta lui Svidrigel și a Litvenilor aă prădată cu ómenii săi Sniatinul, Haliciul, și olatul Cameniței. Ce intorcându-se Alecsandru Vodă cu pleanul din țera Leșescă, aă aglunsu o samă de Leșii den óstea craiului Leșescu pre Moldoveni lui Alecsandru Vodă, ce aduceau pleanul mai pre urmă, că Alecsandru Vodă trecuse Nistrul mai 'nainte; și înfrângându Leșii pre Moldoveni, le-aă luată pleanul inapoi.

După acéstă poticală, Alecsandru Vodă vădendu-se și scăpată de prieteșugul ce aă avută cu craiul Vladislav, cum scriu istoricii Leșesci, den voie ră, aă murită. Domnită aă Alecsandru Vodă anii 82 și lună 8, și multe lucruri bune aă făcută aice în țera, pentru care 'l numescu toți locuitorii țerei nóstre, și l'dictă: Alecsandru Vodă cel bună. Avută aă feciori cu două domne Alecsandru Vodă.—N. C.

<sup>1)</sup>). Alecsandru Vodă, mai 'nainte de mórtea sa, aă alesu să fie domnū țerei, in urma sa, Iliașiu, fiul său cel mai mare, că'i remăsesee doi feciori, Iliașiu și Stefan, in anii de la Hrist. 1438. Daca stătu domnū Iliașiu Vodă, după mórtea tătăne-său, aă urgisită și aă gonită pre frate-său, pre Stefan Vodă, și pre maștihă-sa să o fi inecată.—N. C.

nu-i sosia pita lui craiu, și gândi iar de domnie, și aș vrută să intre în țără. Ce l-aș prinsu craiul și l-aș dată la pază, în cetatea Sirégiulu, cu dómna și cu totă casa lui. Eră Stefan Vodă în Sucéva aș giurată lui craiu înaintea solilor; mai apoi, ca să arête slujbă, aș risipită pre o samă de Tătar, cari aș fostă intrată la Podolia să prade și la Brațlav; și o samă vii l-aș trimisă la craiu, la Svidrigeil. După aceea, cum s-aș pomenită mai susă, s-aș impăcată Ilașu Vodă cu frate-seu Stefan Vodă, și s-aș impărtită cu țera. Cetatea Albă și Chilia, și totă țera de glosă, s-aș venită lui Stefan Vodă; eră lui Ilașu Vodă Sucéva și Hotinul, cu țera de susă, dicând că după aceea aș fostă legătură cu craiul Leșescu și mai mare, și daruri în totă anul l-aș fostă trimițându Ilașu; eră craiul l-aș fostă dată Haliciul, ca să-să țină acolo avereă<sup>1)</sup>.

### Pentru nisce Tătar ce aș prădată țera în două rinduri.

Scrie letopisețul nostru că în anul 6947, Noemvre 28, intrat-aș în țără șoste Tătărescă, de aș prădată și aș arsu până la Botoșeni, și aș arsu și Tîrgul Botoșeni. Așjderea, la anul, după acăstă pradă, în anul 6948, Decembrie în 12, țarășii aș intrată Tătarii în țera de glosă, de aș prădătu și aș arsu Vasluiul și Bârladul<sup>2)</sup>. Eră letopisețul lătinescă de acestă Tătar ce scrie mai susă că aș prădată țera, nemică nu scrie.

<sup>1)</sup>. Vladislav, craiul Leșescu, văđendu atâtă netocmală și răsboie între acei doi frați, pentru domnia țerei, l-aș aşedată prin solii săi, că le-aș impărtită țera în doă: lui Stefan Vodă i s-aș venită țera de josă cu cetatea Albă, cu Chilia și cu Tiginea; eră lui Ilașu Vodă țera de susă cu Hotinul, cu Sucéva și cu alte locuri den susă, și Iassy; precum scrie Stricovskie, la cart. XVII. zac. 2. Ilașu Vodă, nezăbovindu vreme, aș mersu la craiul în Liov, împreună cu boările săi, cum scrie Cromer la cart. XXI, de aș giurată, fiindu craiul de față, punându stégul la picioarele sale, precum va fi credinciosu craiului și gata în poruncile crăiescă, împotriva a fiesce-cărui neprietenă al craiului. Si atunci aș legătu să dea Ilașu Vodă pe anu căte 100 cal, 400 boi, la cuhnea crăiescă, 200 camine de morună, și 400 băibărace sau haine roșii; măcar, cum scrie Cromer, pescele și boii numai în acel anu aș dată Ilașu Vodă craiului. Si jinutul Scenipulu, ce aș fostă dată craiul lui Alecsandru Vodă, tatăl lui Ilașu Vodă, cu uricu de aşeđămēntă, l-aș intorsu Ilașu Vodă craiului, pentru pagubele ce aș făcută Alecsandru Vodă Leșiloru, când aș prădată Colomea și Sniatinul. Eră craiul aș dată lui Ilașu Vodă cetatea Haliciul să-să țină acolo avereă. Așjderea și Stefan Vodă, intru acestu chipu aș trimisă solii săi la acestașiu craiu Vladislav, cu daruri, făgăduindu-se și el a rămâne sub poruncile craiului; ce la giurămēntu nu l-aș mai silițu craiul, socotindu că va trăi Stefan Vodă cu frate-său Ilașu Vodă, precum s-aș fostă legătu amindoi cu giurămēntu în cetatea Albă. Eră la al patrule anu aș și mai giurată Domnii, cu totă boierimea, lui craiu Vladislav; și atunci Stefan Vodă aș adaosu a da 5000 galbină de aură pe anu, și 400 de cal, când ar trebui la craiu, scrie Cromer la cart. XXI, și Stricovskie la cart. XVII, zac. 2. — Necula Costin.

<sup>2)</sup>. Pre acăstă vreme intrat-aș Tătarii în țera Leșescă, de aș prădată Podolia; și intorcându-se cu pleană, Tătarii, sărit-aș bieșii Podoleni după Tătar; și agăungându-l, intorsu-său Tătarii la dênsil, și mulți nemeșii aș perită. Perit-aș și Mihai Bucénski. Eră în anul de la zidirea lumii 6947 etc... După ce Necula Costin copiază de la Urechi incursia Tătarilor în Moldova, începe apoi a povesti bătălia de la Varna, unde aș cădută mortu Vladislav, Riga Ungariei. — Vezi acăstă bucată la Apêndice IV.

**Pentru orbirea lui Iliașu Vodă.**

Domnindū țera Iliașu Vodă, impreună cu fratele său Stefan Vodă, când aș fostă în anul 6952, în luna lui Maiu, înaintea Rusalilor, astă vreme Stefan Vodă ca să se mintuiescă de frate-său Iliașu, și să fie totă țera insuși; 'l-aș prinsu și 'l-aș scosu ochi. După aceea aș domnită Stefan Vodă, numai cinci ani; era impreună cu frate-său aș domnită șepte ani.

**CAP. VII.**

**Domnia lui Roman Vodă, feierul lui Iliașu Vodă.**

Roman Vodă, feierul lui Iliașu Vodă, în anul 6956, neputindă răbdă păgânatea unchiului său, Stefan Vodă, să aș vorovită cu o samă den curtea domnescă, și aș prinsu pre unchiul său, pre Stefan Vodă, și i-aș tăiată capul, și să aș apucată de domnie Roman Vodă. Era neputindă să-ști ingăduiescă cu vîru-său Petru Vodă, pentru domnie, că circa Roman să omore pre Petru, de i-aș căutată lui Petru Vodă a fugi la Unguri<sup>1)</sup>, fără zăbavă.

**CAP. VIII.**

**De domnia lui Petru Vodă, ce aș dată cetatea Chilia Ungurilor, și de morțea lui Roman Vodă.**

Acestă Petru Vodă, dacă aș pribegită în țera Ungurescă, la létul 6957, n'aș făcută zăbavă multă, ci a dată cetatea Chilia Ungurilor; și, agătorită de Iani Huniad, țitorul țerei Ungurescă, aș venită cu óste și aș impinsu pre Roman Vodă den țera, după ce aș domnită Roman Vodă unu anu.

Era Roman Vodă, fiindu seminție<sup>2)</sup> de pre mamă lui Cazimir, craiul Leșescu, aș năzuită la dênsul, și făcându jalobă, aș sfătuită să-i impacă, său cu tărie să-l pună la domnia țerei. Mai apoi aș socotită că de-i și voru impăca, cu Petru Vodă, să domnescă impreună, când mai apoi vre-unul den dêngii să nu pașă mai rău de cum aș pătiți Iliașu Vodă cu frate-său Stefanu Vodă, ce aș alesu sfatul să-l pună cu tărie la Domnie. Si aș scosu craiul șlahta rusescă, și de la Pre-misla, de la Liov, de la Helm, și de la Podolia. Si mătușia craiului, mama lui Roman Vodă, âncă aș mersu acolo, căreia i-aș dată craiul Calomea să fie; și aș purcesu și craiul cu óste, și aș venită pénă la Liovă. Era dacă aș înțelesu că Roman Vodă aș murită, otrăvită de vîru-său Petru Vodă, să aș lăsată de a-

<sup>1)</sup>. În anul 6957. c. N. C.

<sup>2)</sup>. Fiindu vîru primare.—N.C.

cea cale, și aū trimisū la Petru Vodă solī sě-l facă giurămēntū, și sě-l dea pre Mihaiū, fețorul lui Jicmond, carele fugise de la craiul, ântēiū la Cnézul Mazoviei, apoi la Prusī, și la Șlonsca, mai apoi prin țera Ungurescă aū eșitū in Moldova. La acestea aū răspunsū Petru Vodă solilorū, că giurämēntū sě facă, gata-l; éră Mihaiū sě-lū dea, nu i se cade, p̄re cela ce aū cădutū la dinsul, ca sě nu 'și pérđă credința; éră din țera il va goni; și după aceea s'aū dusū Mihaiū la Tătarl, și multă pagubă aū făcutū Leșilorū<sup>1</sup>).

Eră Petru Vodă, după ce aū datū Chilia Ungurilorū, aū domnitū unū anū și aū muritū.

## CAP. IX.

### De unū Stefan Vodă, și de Ciubăr Vodă.

Scrie letopisețul cel lătinescū, că după mórtea lui Petru Vodă aū domnitū unū Stefan Vodă, unū anū, și aū muritū. Eră după acel Stefan Vodă aū domnitū Ciubăr Vodă. Eră letopisețul cel Moldovenescū de acestū Stefan Vodă nemică nu scrie; ce dice că după mórtea lui Petru Vodă aū domnitū Ciubăr Vodă dōe luni.

<sup>1</sup>). Așjderea, la anul de la Christ. 1449, acelū Mihailo impreunându-se cu Tătaril aū intratū in țera Sibirului și aū luatū Starodubul, Novogrodul, și alte multe cetăți russesci. Acestū Mihailo, fețorul lui Jicmond, cnézului de Litva, după perirea lui craiū Vladislav, la Varna, și el nădăjduia că va apuca crăia Leșescă. Eră după ce stătu Cazimir craiū, el aū venitū la craiul și s'aū rugatū de cnezia tătane-seu, lui Jicmond, la Litva. Ce văđendū Mihailo că nemică nu isprăvesce, cunoscendū pre craiul cu ură asupra sa, aū fugitū den Litva la Mazovia, la socru-seu, apoi la Prusī, apoi la Smolensca, și neputându-se mistui, aū venitū pen țera Ungurescă in Moldova, la Petru Vodă. Cazimir, craiul Leșescă, după acea solie, grăbindu-se să mărgă in Litva, pentru seimul Novogrodei, luândū veste de Petru Vodă că vine la Hotin să facă giurämēntū singurū lui craiū Cazimir, aū trimisū craiul patru boieri de ai sěi la Hotin la Petru Vodă; eră craiul aū purcesu la Litva, neasteptându venirea solilorū sěi. Eră Petru Vodă aū giuratū înaintea solilorū Leșescă, impreună cu boierii sěi, cum vor fi cu priință lui craiū. Iar incă fiind craiul la Cameniță, sě fie venitū sol de la Hanul Crimului la craiul, indemnandū pre craiul asupra lui Petru Vodă. Eră cu ce răspunsul va fi intorsū pre acel sol Tătărescū, nu scriu istoricū Leșescă; numai însemnéză că pe taină 'l-aū pornitū.

Bine incă nu ajunse craiul in Litva, eră Tătaril aū intratū in țera Leșescă și aū prădatū; ce la intârcere, dică că 'l-aū lovitū la strimtorii Teodorū Bucéjki Staroste, și aū scosū totū pleanul. In anul de la Christ. 1448, Ioan Huniad, ocârmuitorul țerei Ungurescă, după ce aū peritū Vladislav craiul la Varna, aū purcesu cu oști asupra Turcilorū; ce den vicleșugul lui George Despotul, Domnul Sérbescă, fiind incungiuratū Huniad de Turci in câmpii Merulii, la marginea Bulgarilorū, aū perditū Huniad răsboiu și aū peritū creștinii 8 milii; și fugindū Huniad 'l-aū prinsū George Despotul; și aū căutatū lui Huniad a pune zălogū la acel George Despotul pre Vladislav, fiul seu cel mai mare. — N. C.

## CAP. X.

**Domnia lui Alecsandru Vodă, feciorul lui Iliașu Vodă, în anul 6969, și răsboiele ce au avută cu unu fecioru al său, anume Bogdan Vodă.**

Domnindu Alecsandru Vodă făra, s'aū sculată asupra lui fiu-său (?) Bogdan Vodă, în anul 6962, Augustă în 22, și s'aū lovită cu tată-său, (?) Alecsandru Vodă, la Tămăsieni, aproape de târgul Romanului, și după multă nevoie înță aū biruită Bogdan Vodă pre Alecsandru Vodă.

Și multă mōrte s'aū făcută în óstea lui Alecsandru Vodă; și într'acel răsboiu aū perită ómeni de frunte: Onciul Logofătul cel mare, și Coste, și Andronicu, și altii. Însă, mulți dică, că n'aū fostă Bogdan Vodă fecioru cu cununie, ci copil lui Alecsandru Vodă<sup>1</sup>.

Cronicarul latinescă acéstă poveste o scrie, și știe că acéstă Bogdan Vodă aū venită cu óste asupra lui Alecsandru Vodă, cum s'aū pomenită mai sus, și 'l-aū gonită în téra Leșescă, după ce aū domnită patru ani.

Alecsandru Vodă, dacă aū fugită în téra Leșescă cu domnă-sa și cu coconii săi, aū poftită de la erai agătoru; și aū trimisă craiu pre Ión Sinaiski cu téra Rusescă, și aū impinsă pe Bogdan Vodă, și aū apucată Hotinul, și Némătu, și Sucéva, și aū aşedată pre Alecsandru Vodă Domnă la scaună.

Eră Bogdanu fără zăbavă adunându óste, de pe unde aū putută, aū venită și aū scosă pre Alecsandru Vodă den scaună, și iar aū stătută Bogdanu Vodă, Domnă in scaună. Deçi, Alecsandru Vodă aū năzuită la Leș, și aū făcută jalobă la craiu pre Bogdan Vodă. Eră craiu aū făcută sfată ce va face cu acéstă téra mișcătoare și neaședată. Sfatulă unu de dicătă să scotă Domnă, să nu-i mai lase să hie, și să pună gludețele sale, și să o împărătă să o facă ținuturi<sup>2</sup>). Eră altii dicău, carii erau impotrivă<sup>3</sup>), că mai bine este a se apăra de Turci, de după păretele

<sup>1</sup>). Eră după Stefan Vodă și Ciubăru Vodă s'aū ridicată Domnă Bogdan Vodă, făcându-se fecioru lui Alecsandru Vodă celu Bună; ce precum scrie Stricovskie, cartea istoriei séle XL zac. 2, n'aū fostă fecioru cu cununie lui Alecsandru Vodă. Acestă fecioru s'aū lovită cu Alecsandru Vodă, etc. — N. C.

Afiă-se scrisu la unu letopisecă sérbescă de Azarie călugărul, precum în șilele acestui Domnă, Alecsandru Vodă, s'aū hirotonisită prea-o-sânțitul Mitropolitul Chir Teocist, de Nicodim, den téra Sérbească, prin șilele bun-credinciosului Cneazului George Despota.—Evstratie Logofătul.

<sup>2</sup>). Eră lui Alecsandru Vodă se'l dea vre-unu olată in téra Leșescă, se'l fie pentru traiul său. — N. C.

<sup>3</sup>). Eră altorū sfetnici s'aū părută acestă sfată forte cu greu și primejdiosă intr'unu norodă nesuferitoru de stăpini străini; și către acestea, pentru lege, și pentru megieșie aproape cu Turci, carii se lăjise până in Dunăre, că greu se socoteau lucrurile. Si știe, că mai bine este a se apăra de după păretele altora, de cătă de după al său, de unu vrăjmașu ca Turcul. Mai sénatosu sfată aū aflată cestă de pe urmă, că cu putere străină și primejdie străină mai lese și a se mintui de vrăjmaș. — N. C.

altuia, de cătă de după al seū. Si aşa aleseră pre Ozdrovotă și pre Coniețpolski, cu óste, pentru pohta a o samă de Moldoveni, să ducă pre Alecsandru Vodă la scaună, cariș ~~la~~ scosă Voevodia Rusescă, și aș avută și de Moldoveni glote mari. Si dacă aș intrată în Moldova, cu trei ostăi: Moldoveni cu domnul lor, cu Alecsandru Vodă, și unu polcă de Podoleni cu Buciătkie, și altă parte de óste era cu Coniețpolski, óstea aș trecută Nistrul la Hotină, sub cetate; că era cetatea Hotinul pre mână ómenilor lui Alecsandru Vodă. Eră Bogdan Vodă era atuncă la Lipovăță. Leșii, déca aș înțelesu de dênsul, aș vrută să trăcă Prutul să-l dea răsboiu. Eră Bogdan Vodă n'aș vrută să-l dea răsboiu, socotindu să-l bage la locuri strime, și zăbovindu să-l flămândescă. Așa, l-aș purtată den locu până la apa Birladului; eră elu ținea pădurile, și trimitea cu înșelăciune solii, că va să se plece lui craiu<sup>1)</sup>, și să facă pace, giuruindu-l 7000 galbeni să-l dea pre anu, și încă și alte multe daruri găruia, numai craiul să-l apere de Turci.

Credendu Leșii acela cuvântă, aș lăsată să hie pre ingăduință lui, și s'aș intorsu. Eră Bogdan Vodă se ascuția, ca să-l pótă văna unde aru putea. Ce simțindu aceste ómenii lui Alecsandru Vodă, aș spusă Leșiloru să nu se incrédă, ci să se păzescă. Eră Leșii, fiindu de înșelăciune coprinși, nu băgară în sémă, până aș fugită unu diacu a lui Bogdan Vodă la óstea Leșescă de le-aș spusă. Atuncă boala lui Alecsandru Vodă sfârșita să incungiure pădurea și să hăladulească de meșterșugurile lui Bogdan Vodă, că în pădure supusese óste. Déră Leșii, fiind dărji, n'aș vrută să asculte; ce aș intrată să trăcă pădurea, și aș trimisă înainte carele cu pircălabul de Hotină, și cu dênsul totăi Moldoveni, și cu Podoleni.

#### Pentru răsboiu lui Bogdan Vodă cu al Leșiloru.

Când aș fostă în mijlocul pădurei, făcută aș năvală óstea lui Bogdan Vodă, la carele Leșiloru; și apărându-se Leșii, abia aș scăpată cu multă pagubă și perire. Apoi vrându să intre și cea-altă óste Leșescă, atuncă s'aș ivită totă óstea lui Bogdan Vodă, cu multe stéguri și buciune, și fără călărimă, eră multă pedestreime. Vădendu acesta Leșii, ei s'aș tocmită de răsboiu, și aș băgată în mijlocă pre Alecsandru Vodă. Si s'aș tamplată acestă răsboiu a șese di după pacea ce se făcuse la Crasna; și s'aș bătută den'ainte de apusul sôrelui până a înoptată, perindu dentr'amendoe părțile, până aș năvălită și glotele de pedestreime, care aș făcută la strimtoare mare vîrsare de sânge în Leșii, tăindu cu cosele vinele cailoră. Unde, Hatmanul Leșescă, vrându să imbărbăteze pre aș săi, și-aș pusă și ei capetele, alesă Petru Ozdrovot și Necula Porava, și Buciătki. Si biruia Bogdan Vodă, de n'ară fi dată agătoru Moldoveni lui Alecsandru Vodă, cariș trecuse pădurea cu Podoleni, pre cariș lă trimisese cu carele. Aceia s'aș vîrtezită la răsboiu, de aș dată inimă celor-alți, ce erau peitori, și

<sup>1)</sup>. Si până va veni Alecsandru Vodă la vîrstă, că era atuncă de 15 ani, să ţină Bogdan scaunul jerei, făgăduindu-se, precum mărturisescă Dragoș, istoricul Leșescă, și Mihovici, 70,000 galbeni de aură Turcescă, eră cum scrie Vapovskie 7000 galbeni Turcescă, să dea craiu lui pe anu, și alte daruri multe făgăduia, numai să-l apere craiul de Turci.—N. C.

aă impinsă pre óstea lui Bogdan Vodă, de unde aă prinsă a fugire, și impluse pădurile. Si aşa, cu vitezia iar a Moldovenilor, aă rămasă îsbînda la Leş, cel ce perduse răsboiul, dentre carii mulți aleșii perise în răsboiu: Nievorskie, Bieskovskie, Davidovskie, și alții mulți ca acestia. Deci, Alecsandru Vodă, cunoscând că nu se va putea aşeda la scaună, că pre vrăjmașul său, pre Bogdan Vodă, măcar că de acea dată 'l-aă fostă înfrântă, era nici o pagubă nu'l făcuse. Că Bogdan Vodă și cu ómenii săi, cumu'să erau invătați a ținere pădurile, măcar că se răschirase din răsboiu, prin pădură, iarăși s'aă strânsă și saă tăbărătă, neperdendu-nădejdea, și să lovescă pre Leş, sciindu-l că suntă slabici de totă ajutorul. Înțelegându-de acesta Leş, de'mpreună cu Alecsandru Vodă, și vădendu-se slabă, nu era nădejde de al doile rându să se lovescă cu Bogdan Vodă; că nemică lui Bogdan Vodă nu-i stricase, că den óstea lui puțin perise; era de la Leş cu total perise. Deci, vădendu că nu le slujesc norocul, nu s'aă apucată de scaună, nici au asteptată de al doile rându răsboiul, temându-se să nu-i lovescă Bogdan Vodă fără veste cu óste tocmită, și voră petrece mat rău decâtă antălu. Ce numai s'aă bulucită, d'impreună cu Alecsandru Vodă, și cu toții s'aă trasă mai degrabă spre téra Leșescă.<sup>1)</sup> Era Bogdan Vodă, vădendu-se curătită de vrăjmașii săi, s'aă aşedată în scaună.

De aceste răsboi a lui Alecsandru Vodă, cu a lui Bogdan Vodă la unele letopisețe nemică nu scrie, că pre Bogdan Vodă 'l scriu feitorul lui Alecsandru Vodă, și cum să hie rămasă pre urma lui la domnie. Era la unele isvódele nóstre scrie de răsboiele lor, ca și cronicarul Leșescă, numai mai pre scurtă. Ce oră cum ar hi fostă, se tocnescă că ișbiindu totă aă fostă a lui Bogdan Vodă că aă rămasă Domnă, domnindu doi ani<sup>2)</sup>.

## CAP. XI.

### Domnia lui Petru Vodă, celuī poreclită Aron.

După doi ani a domniei lui Bogdan Vodă, scrie letopisețul Moldovenescă că aă venită fără veste Petru Vodă Aron, și aă aflată pre Bogdan Vodă la sată

<sup>1)</sup>. Însă n'aă lăsată Leşii trupurile Hatmanilorii săi, ce pre Petru Ozdrovoz ducându-l la Liov, 'l-aă ingropat acolo și acolo, în Liov, frate-său, Episcopul Liovului de jela frăține-său, după ce 'l-aă ingropatii săi muriti și ei.

Scrie Kromer la cartea sa XXII. că după acesta bătălie a Leșilorii cu Bogdan Vodă, înțelegându Tătarii de perirea Leșilorii în Moldova, curindu aă intrată în Podolia de aă prădată și téra Rusescă, până la Grodeță, mai susă de Liov, și până în marginea tărăi Bilzii. Scrie Kromer că, după ce aă sosită Alecsandru Vodă în téra Leșescă, aă mersă la craiul impreună cu mamă-să, Dómnă Maria, la Samboră, că acolo venise craiul, de după seimul den Litva. Rugatu-s'aă craiului de agitorul său, lui Alecsandru Vodă, să-i dea impotriva lui Bogdan Vodă. Ce pentru că să se mantuiesc craiul de acea domnă, aă răspunsă că la seimul viitorii a socotii. N. C.

<sup>2)</sup>. Scrie la unu letopisețu vechiū, sérbescă, de Azarie călugărul isvodită, precum în dilele acestui Bogdan Vodă s'aă incepută a da dajdie Turcilorii, și pentru aceea ne-aă numită Bogdan până astăzi. Acestă Bogdan Vodă este tatăl lui Stefan Vodă cel Bună.—Evstratie Logofétul,

la Răușeni, den glosă de târgul Sucevei, și 'l-a lăvită Vineri în revîrsatul dorilor, Octombrie 16, în anul 6963, și acolo 'l-a tăiată capu lui Bogdan Vodă; deci stătu la domnișia Petru Vodă Aron<sup>1)</sup>.

### Răsboiul lui Alecsandru Vodă cu al lui Petru Vodă, la Movilă.

Scrie letopisețul cel Moldovenescu, că domnindu Petru Vodă Aron, în anul 6963, în luna lui Maiu, aș venită Alecsandru Vodă<sup>2)</sup>, tatăl lui Bogdan Vodă(?)

<sup>1)</sup>. Eră cronicarul Leșescu scrie, că unul de cei ce erau cu Alecsandru Vodă, anume Petru, fecioru nu cu cununie lui Alecsandru Vodă celu bătrân, vădendu că craiul Leșescu gătăză șoste, indemnătă de Alecsandru Vodă, asupra lui Bogdan Vodă, intrat-ă în țără acelui Petru, fără veste, și afăndu pre Bogdan Vodă bătu, 'l-a omorită. Si cu vicleșugă despre Alecsandru Vodă aș apucat săcunul țărăi, și aș pusă gându cum ară putea să omore și pre Alecsandru Vodă.— Așa scrie Kromer istoricul. N. C.

<sup>2)</sup>. Alecsandru Vodă, vădendu-se amăgită de Petru Vodă Aron, ce se făcea fecioru lui Alecsandru Vodă, scrie Kromer, în carte XXII, că iar să fiă luată agătoru de la craiul Leșescu, asupra lui Petru Vodă, și 'l-aședătă în domnia țărăi; eră letopisețul țărăi noastre scrie, că aș venită Alecsandru Vodă, tatăl lui Bogdanu Vodă, etc. Numai, mă miru de acestu Alecsandru Vodă, că 'l mărturisescu letopisețele că aș fostă tată lui Bogdan Vodă. Nu sciș de unde aș luată acesta; că cronicarii Leșesci mărturisescu că Bogdan Vodă, să nu fi fostă cu cununie fecioru lui Alecsandru Vodă celu bătrân, carele de căi-va ană aș murită. Eră acestu Alecsandru Vodă, carele aș avută bătaia cu Bogdan Vodă nu 'l-aș fostă tată; că Alecsandru Vodă aș fostă fecioru lui Iliașiu Vodă; și era de 15 ană de vrăstă când s'aș bătută cu Bogdan Vodă, și-l aduceau Leșii să-l pună domnă în scaunul țărăi, și Bogdan Vodă era în vrăstă. Ce nu pociu adeveri de acestu Alecsandru Vodă, tatăl lui Bogdan Vodă, că nu-l mărturisescu scriitorii Moldovenesci, de unde aș venită acestu Alecsandru Vodă de s'aș bătută cu Petru Vodă Aron; că altu Alecsandru pe acele vremi nu se așă scrisu în cronicile Leșesci, fără de Alecsandru Vodă, feciorul lui Iliașiu Vodă, ce aș luată agătoru de la Cazimir, craiul Leșescu, ce-i era vără primare, și după ce 'l-aș scosă Petru Vodă den țără, iar în țără Leșescă aș năzuită.

Eră pentru mórtea lui Alecsandru Vodă, scrie Dlugoș Leahu, că 'l-a otrăvită Petru Vodă, carele aș stătută domnă țărăi; și este de credută, că nu la cetatea Albă aș murită Alecsandru Vodă, ce în țără Leșescă, otrăvită de Petru Vodă; că de unde avea nădejde acolo aș năzuită la nevoia sa Alecsandru Vodă.

Petru Vodă în căte-va rinduri aș trimisă solii la craiul Leșescu, Cazimir, să-l primescă sub apărarea sa, găruindu că va fi cu priință crăieci, ce, de odată nu 'l-aș primisit. Eră Kromer, cronicarul, în carte XXV scrie, că aș cetită în Cracău, în cămara crăiescă, aședământurile Moldovei, scrise cu slovă sérbescă, că în anul de la zidirea lumii, după cum numără biserică răsăritului, 6963, Petru Vodă, Domnul Moldovei, aș făcută găurământu craiului pre nevoie lui Ozdrovot, Voievodul țărăi Russesci, și a toși boierii sfetnicii, în care se făgăduiesce Petru Vodă să dea agătoru craiului Leșescu, pre obiceiul vechiș a Domnilor trecuți de mai antei de dinsul, la ostile crăiescă. Eră maicii sale Mariei lasătă targul Siretul, cu ocolul lui, până când va face craiul între denești altu aședământu. Aice se vede că aș fostă Petru Vodă, și Alecsandru Vodă, feciorii lui Iliașiu Vodă, pre carele precum scrie Dlugoș, 'l-aș omorită Petru Vodă acesta; și dice că acestu Petru Vodă aș fostă fecioru lui Iliașiu Vodă, frate cu Alecsandru Vodă, pre carele 'l-aș otrăvită frate-scu Petru. Că și pre domna Maria o face cronicarul mumă lui Petru Vodă, și dice: și acestu Petru Vodă, din sfatul boierilor săi într'același ană aș trimisă solii săi la Sultanu Mehmet, impăratul Turcescă, de aș legață biru, pre anu 2000 galbeni, respundându Leșii, că nu potă da agătoru domnilor din Moldova, fiindu invăluji cu oști asupra Prinilor. Într'acestu ană aș murită și Ioan Huniad, vestitul cărmuitor țărăi Unguresci; eră la al

cu óste asupra lui Petru Vodă Aron, și 'și-aú datú rësboiu la Movile. Ci nòrocul cel prostú a lui Alecsandru Vodă, nice aice nu-l sluji së istindescă; că, dându rësboiu vitezesc de ambe părțile, aú biruitu Petru Vodă pre Alecsandru Vodă. Véđendu Alecsandru Vodă că aú perduțu rësboiu, aú fugitú la cetea Alba, și acolo s'aú sëvérșitú. Éră Petru Vodă aú dominitú doí aní.

De acestu rësboiu a lui Alecsandru Vodă, cu a lui Petru Vodă Aron, cronicarul cel Leșescu nu scrie. — Acestu Petru Vodă Aron aú inceputú și aú isvoditú a da biru Turciloru.

## CAP. XII.

**De domnia lui Stefan Vodă cel Mare și cel Bună, feitorul lui Bogdan Vodă, și de multe și minunate rësboie în domnia lui, ce aú făcutú in anul 6965.**

După doí aní a domniei lui Petru Vodă Aron, rëdicatu-s'aú de la téra Muntenescă Stefan Vodă, feitorul lui Bogdan Vodă, cu multime de óste Muntenescă, și den téra adunați<sup>1)</sup>, și aú intratú aici in téra; și silindu spre scaunul Sucevei, i-aú eșitú inainte Petru Vodă Aron, la satu la Ioldesci, pre Siret, la Tină, și 'și-aú datú rësboiu in dia de Gios-Mari, Aprilie 12, și aú infrintú Stefan Vodă pre Petru Vodă Aron. Si nu se lăsă Petru Vodă cu atâta, ci iar s'aú bulucitú al doile rôndu, la Orbică, de s'aú lovitú cu Stefan Vodă; și iar aú isbânditú Stefan Vodă, că aú prinsu pre Petru Vodă Aron, și i-aú tăiatu capul, după ce aú fostu Domnú doí aní,<sup>2)</sup> de 'și rësplati móretea tătane-său, lui Bogdan Vodă.

doele anu aú muritú și Vladislavu, craiul Ungurescu, in vremea nunții sale, in orașu in Praga.

Éră in anul 1458, Sultan Mehmet, impératul Turcesc, aú luatú Tarigradul, cu mare jale și grija a totă creștinătatea, 50 de qile bătêndu-l; și luarea lui mai multu o qicu că s'aú luatú din vicleșugul grecescu, anume Ghierluk, care aú arêtatú locul până unde era mai slabă cetatea; éră pre urmă nu'l lăsă D-jeu pre acel grecu fără pedepsă; c'aú poruncită Sultanu Mehmet de 'l-aú muncitú până aú muritú. Perit-atu la pôrta cetăței și Impératul grecescu, Paleologu, in rësboiu.

Sadahman, Hanul de preste Volga, fugindu cu 9 feiori ai săi, și cu o samă de mirzaci și ispravnići mai de frunte ai săi, aú năzuită la Litva, ca la nisce prietenii ai săi. Ce s'aú amăgitu că 'l-aú prinsu boierii Litvel, propuindu pre dinsul së nu fie venitú pentru risipa Litvel; și voindu së fugă din Litva, 'l-aú agăunsu Litvenii pre acel Hanu după Kiev, și 'l-aú prinsu, punêndu-l la inchisore in cetatea Romna, și acolo aú fostu inchis până la móretea lui.

Sidor, Mitropolitul Kievlui, care s'aú timplatu și la soborul de la Florența, pre care 'l făcuse cardinal Papa Evgenie de la Röm, strins-atu multă sléhtă Rusescă și óste, de aú mersu intr-agăntorū impératului Grecesc, la Tarigradu, unde mare vitezie aú arâtati. Ce, precum s'aú scrisu mai susu, că aú rëmasu isbândia la Turci, luându Tarigradul cu mare cădere a creștinilor, totu pentru păcate, de-lu stăpinesc Turci până in dia de astăzi. — N. C.

<sup>1)</sup>. După firea Moldovenilor, gata la domnii noine. — M. C.

<sup>2)</sup>. Măcar că scriu unele letopisește Moldovenesci, că aú prinsu pre Petru Vodă Aron și 'l-aú omorită Stefan Vodă, ci nu-i adevăratu. Cronicarul cel Leșescu intr'altu chipu scriu, că aú scăpatu Petru Vodă in téra Leșescă, cum vom arëta pre urmă, unde se va pomeni de rësboiu lui Stefan Vodă cu Mătișu, craiul Ungurescu, de ce pricină aú stătutu.. — M. C.

**Când s'aștrînsuțéra la locul ce se chiamă Direptate, și așrădicatū Domnū pre Stefan Vodă.**

Stefan Vodă aștrînsuț boărari, și mari și mici, și altă curte măruntă, impreună cu Teocistul Mitropolitul, și cu mulți călugări, la direptate; și i-aștrăbatu pre toți: este cu voia tutelor să le fiă Domnū? Atunci toți cu unu glasu aștrigatū: In mulți ani de la Dumnezeu să domnesc! Si cu voia tutelor 'l-aștrădicatū domnū, și 'l-aștrăpomăzuitū de Domnița Teocistul Mitropolitul. Si de acolo aștrîntu Stefan Vodă schiptrul țerei Moldovei, și aștrîmerstă la scaunul domnescu, la Sucivă.

Deci Stefan Vodă, gătindu-se de mai mari lucruri să facă, nu cercă să așeze țera, ce de răsbote se găti, că aștrăimpărtitū ștei sale stéguri, și aștrîpusu Hotnogi și Căpitani, care tōte cu norocu i-aștrăvenit<sup>1)</sup>.

**Când aștrădatū Stefan Vodă țera Săcuileșca.**

Scrie letopisețul Moldovenescu, că fiindu Stefan Vodă omu răsboinicu, și de a pururea trăgēndu-l inima spre vărsare de sânge, nu se zăbovi vreme multă, după ce se aședă la domnița, ca în al cincile anu al domniei sale, în anul 6969, rădicatu-s'aștră Stefan Vodă cu totă puterea sa, și s'aștrî dusu la Ardél de aștrădatū țera Săcuileșca. Nice aștrî avutu cine să-i iesă impotriva, ce după multă pradă ce aștrî făcutu, s'aștrî intorsu cu pace inapoī, fără de nici o smintelă. Ce de acăstă poveste Cronicarul cel Lătinescă nemicu nu scrie; incă și alte semne multe sunt care nu le insemnă; eră letopisețul nostru, măcar că scrie mai pre scurtu, însă le insemnă pre tōte.

Eră în al șesele anu a domniei lui Stefan Vodă, în anul 6970, Iulie în 22, aștrî lovitu pre Stefan Vodă cu o pușcă intr'o gleznă, la cetatea Chiliei<sup>2)</sup>.

Eră în al șeptele anu a domniei sale, în anul 6971, Iulie în 5, și-aștrî luatū domnă pre Evdochia de la Chiev, sora lui Simeon Impăratu; eră cronicarul cel Leșescă scrie că aștrî fostu Evdochia fată lui Simeon Impăratu, eră nu soră.

**Cum aștrî luat Stefan Vodă Chilia și cetatea Albă de la păgâni.**

In anul 6973, in luna lui Genarie 23, adunându Stefan Vodă multă ștei de țera, vrîndu se răscumpere cetățile care le luase păgâni de la alți domni, pogorit-aștrî cu totă puterea sa spre cetatea Chiliei, și sosindu Mercuri spre Joș la međia-nópte, aștrî incongiuratū cetatea; însă, Joș nu s'aștrî apucatū de harțu, eră Vineri de diminéță aștrî inceputu a batere cetatea, și aşa totă știa s'aștrî hărătit până séra. Eră Sâmbătă se închinăra cei din cetate, și aștrî intratū Stefan Vodă in ce-

<sup>1)</sup>. Cunoscutu-s'aștrî indată Stefan Vodă, la inceputul domniei sale, că va fi mai multă plecată spre răsbote de cătu spre pace; că indată aștrî datu ștăilor sale stéguri și Hotnogi și Căpitani. — M. C.

<sup>2)</sup>. Mai multă nu scrie altu letopisețu, ce aștrî isprăvitū Stefan Vodă la Chilie. — M. C.

tatea Chiliei; și acolo petrecându trei zile, veselindu-se și lăudându pre Dumnezeu, imblândia omenei în cetate.

De acolo și la cetatea Alba aș trasă, și multă năvală făcându, aș dobândită și cetatea Albă. Si așa amândouă cetățile cu multă vîrsare de sânge le dodobândi; carele le-aș intărîtă cu bucate și cu slujitoră, aș lăsată pre Isaia și pre Buhtea Părcălabi ca să le grijescă; eră Stefan Vodă s-aș intorsu la scaunul seu, la Sucivă.

Eră în al decele anu a domniei sale, în anul 6974, Iulie 10, ată incepută Stefan Vodă a zidire Monastirea Putna, intru lauda lui Dumnezeu și a Maicii noastre Născătoarei de Dumnezeu.

#### Răsboiul lui Stefan Vodă cu Mateiașiu, Craiul Ungurescū.

Mateiașiu, craiul Ungurescū, biziindu-se puterei sale și meștersugului său, cu care pre mulți den vecini să i-a surpată și i-a supusă, carele de multe ori răsboie făcea cu Turcii, și cu norocu izbândia, neavându nice o pricină diréptă asupra lui Stefan Vodă, ce numai ca să-l pună, să fiă subt ascultarea lui, ca se-i fiă cuvântul deplină, când de multe ori se lăuda Mateiașiu craiu, că, căte răsboie face Stefan Vodă, tôte cu puterea lui le face, și de subt ascultarea lui face isbindă, și vrându de ce se lăudare, ca să arate călării adevărată, aș trimisă solă la Stefan Vodă să i se inchine. Eră Stefan nău primită. Deci, vădendu Mateiașiu craiu volnicia lui Stefan Vodă, că nu o pote supune, aș strînsu multă óste a sa; și agătoru luându de la altă, aș purcesu, în anul 6975, și aș eștiu în Moldova, și dicea că cu cale merge, se ducă la scaună în Moldova Domnă pre Petru Vodă. Si aș eștiu la Trotușu, Noemvrie 19; de acolo aș mersu la Roman, Noemvrie 29, și acolo s-aș odihnită până a șepă di, prădându și jecundă. Eră a opta zi, Decemvrie în 7, aș aprinsu tărghul Romanul, și aș purcesu spre Sucivă, să apuce scaunul. Si mai apoi, socoti să nu rămână vre-unu unghiu nepipătit de dinșul, aș lăsată calea despre Sucivă, unde l'astepta Stefan Vodă, și aș luată spre Bae, unde aș sositi Lună, Decemvrie 14; și acolo la Bae, cum nu vrea avea nici o grija, de nici o parte, își lăsa óstea fără nici o pază la bătuturi și la jacuri. De care lucru avându Stefan Vodă scire, și prințendu limbă, Martă, Decemvrie 15, aș aprinsu tărghul asupra loră, când ei erau fără de nice o grija; și fiindu ei beți, i-aș lovitură Stefan Vodă cu óstea tocmită, în revîrsatul zorilor, de aș făcută multă mórtă și perire în Ungură; că ei, nefiindu tocmiti de răsboiu, nemică de arme nu s'aș apucată, ce de fugă. Nice urma să ia, cari scăpa, că fiindu nòpte de nu sciau incotro voră face, în tôte părțile rătăcea. Deci, în vîna tăraniș în zăvoile, și prin munți, unde vre-o 12 milă perîți s'aș aflată. Mai apoi, și singură craiu, rănită de săgeată fără rău, abia aș hăladuită prin potici, de aș eștiu la Ardél. Așa norocesce D-zeu pre cei mândri și falnici, pentru să arate lucrurile ominesci, cătu sunt de fragede, și neadevărate; că Dumnezeu nu în mulți, ce în puțini arată puterea sa, ca neme

s'are fi părăsitū de acel gândū Mateiașū craiu<sup>1)</sup>). Pe acea vreme, în 25 a lui Noemvrie, s'aū săvîrșitū Evdochia, Dómna lui Stefan Vodă.

### Despre prădarea Săcullorū.

Scrie letopisețul Moldovenescū, că într'același anū, după răsboiul lui Stefan Vodă ce aū avutū la Bae cu Mateiașū craiul, s'aū rădicatū Stefan Vodă cu totă puterea sa, voindū să-să răscumpere strimbătatea ce i făcuse Unguri, cu Mateiașū craiu, când venise la Baea, s'aū dusū la Ardél, și multă pradă și robie aū făcutū în téra Săcuéscă, neavândū cine i sta împotrivă, și cu pace s'aū intorsū în apoi fără nice o smintelă. Pentru acéstă poveste, ce spune că aū prădatū Stefan Vodă téra Săcuéscă, cronicarul cel Leșescū nemică nu scrie.<sup>1)</sup>

### Când s'aū împăcatū Stefan Vodă cu Mateiașū craiul Ungurescū.

Nu peste multă vreme, aū incetatū vrajba între craiul ungurescū și între Stefan Vodă; că vădendū el că vrăjmașul lor și a totă creștinătatea, Turcul, le stă în spate, și asupra volniciei tutulorū intinde mrejile sale ca să-l cuprindă, și arătându-se prietenū cu multe cuvinte înșelătoare, și cătră unul și către altul, ca să-l zădărescă și să afle capă de price, să încépă zarvă, socotindū că între acele amestecuri i se vorū inchina luī, pentru să le dea agiutorū, și mai apoī fi va pleca sub giugul său. Ci vădendū aceste înșelăciuni, Mateiașū craiu și cu Stefan Vodă s'aū împăcatū, și s'aū aşedatū; și încă, după pacea aşedată și legătură tară ce

<sup>1)</sup> Eră Stefan Vodă, după isbândă și biruință asupra Ungurilor, indată trimise solii seī cu daruri din dobinda sa la Cazimir, craiul Leșescū; și-l afilară în Litva, în orașū în Vilna, solii lui Stefan Vodă, mulțamindū craiului de agiutorū, poftindū și înainte se nu-i lipsescă agiutorul.

Eră Bonfin, istoricul Ungurecū, nice cum nu priimpeșce această isbândă a lui Stefan Vodă; ce el lăudă în partea lui Mătiașū, craiul Ungurescū, voindū să acopere ocara Ungurilor; eră ce scriea minciuni scrie. Istvanie, biruința lui Stefan Vodă o scrie deplină asupra lui Mătiașū craiul, precum s'aū pomenită mai susă.

Eră Mătiașū craiu, dacă aū scăpatu de odată la Ardél, aū datū vina boierilorū seī și Ardeleanilorū, cum să se fie agiunsu cu Stefan Vodă; și le-aū luatū 400,000 galbeni de aurū.

Mătiașū craiu se mai găti de óste; ce nescindu-se încă adeveratū, aū trimisū craiul Leșescū la Stefan Vodă, cum li va da agiutorū asupra lui Mătiașū craiu. Insă, acea gătire pe urmă Mătiașū craiu aū făcut-o asupra Cehilorū, ce le dicū Bohemī.

Insă, Anteiu ce era să se pornescă Mătiașū craiu asupra Cehilorū, aū trimisū solii la Cazimir, craiul Leșescū, legândū Anteiu pace, Mătiașū, craiul Ungurescū, cu Friderich împăratul Nemescū, trăgândū în partea sa acea domnie a Bohemie, avândū Cazimir craiul Leșescū despre seminția sa trébă la acea Cnezie a Bohemie. Ce n'aū primitū Cazimir craiul Leșescū, poftă lui Mătiașū, craiul Ungurescū; ce dăruindū bine pre solii lui Mătiașū s'aū intorsū în apoi.—N.C.

<sup>2)</sup>. Bine aū disu unu poeticu: „când nebunescă Impărați, pierie norodul.” Așa și téra Săcuéscă, cătă pradă și risipă ce i-aū făcutū Stefan Vodă, pentru vrajba cu Mătiașū craiu!—N. C.

să nu se nădăduescă în puterea sa, ce intru Dumnezeu să-l hădădejdea, nice fără ca răsboile să facă, că D-zeu celoru mândri se pune impotriva<sup>1</sup>).

Pre acea vreme, avându Stefan Vodă prietenie cu Leșil, aș trimisă din dobanda sa și craiului Leșescu, prin solii săi.

Eră Mateiașu, craiul Ungurescu, dacă aș scăpați, de isnovă gătise óste, ca să vină asupra lui Stefan Vodă; ci venindu-i alte greutăți despre téra Ceșescă, său intorsă la Cești cu óstea sa. Atunci și Craiul Leșescu, înțelegându că va să mărgă Mateiașu Craiul asupra lui Stefan Vodă, aș trimesă solii că-i va da agătoru, de-i va trebui impotriva lui Mateiașu Craiu; și i-ară fi dată, de nu

). Pricina oştirii lui Mătiașu craiu asupra lui Stefan Vodă, o scrie pre largul Mihovie, istoricul Leșescu, la cart. XXVI. După ce aș biruniuți Stefan Vodă pre Petru Vodă Aron, era atuncse în răsboiu cu Petru Vodă și unu Berindel, ce trăgea nădejde și acela de domnia terei; aș năzuită amendoi cu Petru Vodă în téra Leșescă la Cazimir craiul Leșescu, rugându-se de agătoru se le dea impotriva lui Stefan Vodă. Ci craiul Leșescu, avându de mai multă preteșugu legatii cu Stefan Vodă, nu le-ați dată nice o nădejde. Deci Aron Petru Vodă cu Berindel vădându-se căduți glosă de agătorul Leșiloru, sciindu pre Mătiașu craiul Ungurescu neprietenii lui Stefan Vodă, pentru prada ce făcuse Stefan Vodă în téra Săcuescă, aș trecută în téra Ungurescă la Mătiașu craiu, rugându-se de agătoru, și indemnându și pre singurii craiul asupra lui Stefan Vodă. Eră Mateiu craiul, și pentru pricinile ce avea de mai-nainte asupra lui Stefan Vodă, și fiindu sumetă pentru căteva răsboi cu norocu, ce aș avută și cu Turcii și cu alii megieșii ai sej, și răvnindu se tragă și téra sub stăpâna sa; că de multe ori se lăuda cu îsbândele ce face Stefan Vodă, că cu puterea lui Mătiașu craiu le face, și făcea pre Stefan Vodă că este ispravnicu, pusă de dinsul, socotă să nu lase vreme ca aceea, avându domni gata, pe Petru Vodă Aron și pe Berendel, insă mai aleșii pe Petru Vodă. Si indată stringându ca 40 mil de Unguri, și altă adunătură, aș purcesu singurii Mătiașu craiu, și aș venită preste munți asupra lui Stefan Vodă. Deodată aș trimisă solii să se inchine; și aș ești cu oştirii Mătiașu craiu, pre Oituzu, și aș venită dreptă la Roman, și aș ședută 6 dile de s'aș odihni; și purcegându, aș aprinsu tărgul Romanul în urma lui, de aș arsu; și aș mersu dreptă spre Sucivă, arđându și prădându. Eră Stefan Vodă neprimindu solia lui Mătiașu craiu, sta gata cu óstea sa, de-lu astepta să-i dea răsboiu. Avea Stefan Vodă agătoru și de la Cazimir, craiul Leșescu; insă, se timpine Stefan Vodă pe Mătiașu craiu la locu largu nu cuteza, ce'l ascepta se-l potă lovi mai la strimtore. Eră Mătiașu craiu, nevrindu să lase nici unu unghiu în téra necălcătu de ómenii sej, și neprădatu, s'aș abătută spre Moldova, și aș sosită la tărgul la Bae, Decembrie 14. Si acolo cum nu vré avea nice o grija de Stefan Vodă, aşa aș lăsată óstea fără de nice o pază, la bănturi și în pradă. Eră Stefan Vodă, înțelegându den limbă, că s'aș abătută Unguri spre Bae, socotă să-i lovăscă acolo la locu strimtă; și indată aș purcesu din Sucivă, săra, cu totă óstea sa, pedestrime și călărimi; și afăndu pre Unguri adormiți fără de grija, și ameții de beție, năpteau, când tōte se vădu mai străsnice și mai grăsnice, aprins-aș tărgul asupra Unguriloru. Intrat-aș ostenești lui Stefan Vodă în Unguriu lui Mătiașu craiu, atâtă cătă nu avură de ce se mai apuca Unguri, fără cătă cine incotro puteau așa pleca de fugă, năpteau, să scape cu dile de spaimă folcului și de mōrte. Si nime nu se mai intorcea; și prin munți, pre potice, le țineați calea tărani, trimisi de acea trăbă gata; și tăiau cu cose, și cu făsturi, și cu topore pre căți își tim-pinau. Eră singurii Mătiașu craiu cu căți s'aș aflată lăngă dinsul, atuncse rănită cu trei rane, cum scrie Kromer, lăsandu totă tabera, aș scăpată preste munți. Perit-aș pre locu 10 mil de Unguri; perit-aș și Berindel ce trăgea nădejde de domnie, eră Petru Vodă Aron aș scăpată în téra Leșescă. Așa s'aș timplată laudet lui Mătiașu craiu, după cum scrie sfânta scriitură: -Domnul, celoru mândri le stă impotriva. — M. și N. C.

făcură amândoi, aă dăruită Mateiașă craiul pre Ștefan Vodă cu dōe cetăți mari la Ardeală, anume Balta și Ciceul<sup>1</sup>).

### Pentru nisce Tătari ce aă intratū în țéră.

Venit-aă mulțime de óste Tătărăescă, și aă intratū in țéră să prade, in anul 6978. Eră Stefan Vodă, prințend de veste, le-aă esită inainte la o dumbravă, ce se chiamă la Lipinți, aprópe de Nistru; și s'aă lovită cu óstea sa, Augustă 20; și dându răsboiu vitezesce, i-aă risipită, și multă mórte și perire aă făcută întrinșil, și pre mulți i-aă prinsă vilă, și le luă totă pleanul; de care lucru cunoscându Stefan Vodă, că agătorul nu de aiurea i-aă fostă, ci numai de la Dumnezeu și de la pră curata Maica Sfinției Sale, și cu mare laudă și isbândă s'aă intorsă inapoia la scaunul seă, la Sucéva<sup>2</sup>).

<sup>1</sup>). Eră după ce aă legat pace Mătișă craiul cu Stefan Vodă, trimis-aă și Cazimir craiul Leșescu solii la Stefan Vodă, anume pre Dobieslav Bișovski, Castelanul Belziei, și pre Stanislav Tečenski, feitorul lui Ioan Castelanul de Cracău, mai întărind prietenugul Craiului cu Stefan Vodă; și adăogând și acesta, ca să nu oștăescă asupră nimănui, Stefan Vodă, fără scirea craiului Leșescu; aşijderea și craiul, nică pre unu neprietenă a lui Stefan Vodă, se nu-l priimescă sub apărarea sa. Si pornindu-și solii la Stefan Vodă, in luna lui Iulie, eră insuși s'aă intorsă la Vislița.

Eră la al doile ană, după ce aă așezață intre dinșii, venindu craiul in Liov, aștepta venirea lui Stefan Vodă la dinsul, pentru să facă singură întăritură și legătură de pace. Ce aă răspunsă Stefan Vodă soliloru crăesci, că acea dată nu poate să mérge la craiul, pentru multe valuri ce avea despre Turci și despre Unguri. Póte fi că avea și prepusă despre o samă de svetnici, că mergându la craiul Leșescu, se nu-l oprăscă. (La ómeni mari, și prepusuri mai mari). Eră inaintea soliloru crăesci, Stefan Vodă aă făcută gürămentu craiului, adeverindu-se pre altă-dată, ori la Cameniță, ori la Colomea, ori la Sniatin, va veni insuși cu sine la craiul, numai scire să aibă de venirea craiului, cu dōe lună mai nainte. Pre atunce aă numerită solii și de la Hanul Tătărescu, Mengli Gerei, la craiul Leșescu. N. C.

<sup>2</sup>). Scrie Stricovschie cronicarul, că într'acel răsboiu aă căzută in robie la Stefan Vodă unu feitorul al Hanului, și să fie trimisă Hanul de preste Volga solii la Stefan Vodă să-i slăbodă feitorul din robie. Ce, Stefan Vodă, văzându solia Hanului, cu semenie trimisă la dinsul, aă poruncită de aă omorâtă pre feitorul Hanului, inaintea soliloru accolora; apoi aă poruncită de aă înțepătu pre solii aceia; numai pre unul aă lăsată, cu nasul și cu urechile tălete, să mérge să spună Hanului ce aă vădut. (De acestea Dlugoș, și Kromer, și Mihovici scriu).

Pre acea vreme Tătarii de preste apa Volgă, cu Hanul său Mainac, trecedând Niprul, înpărțindu-se in două părți, aă lovită unii la Litva, alții la Podolia, cari in Litva și in Podolia, la Volin, totă acea margine pre largă Cameniță, pre largă Jitomir, Ruzmir, Vladimir, aă prădată, și aă robită 10 miil de ómeni. Că Litveni, fiindu strinși pușini, n'aă cutezat să-ă lovăscă pre Tătari. Precum scrie Kromer, aă fostă dat scire mai nainte lui Cazimir craiului Leșescu, Mengli Gerei, Hanul Crimbului, avându prietenugul acel Han cu craiul Leșescu. Eră mai înăuntru n'aă putută strica acei Tătari, că era strinsă óstea Leșescă și Rusescă, la Trémbole, cu Israel Iaroslavskie, starostele Liovului, și cu Pavel Iasinski, starostele Belzului și a Heltului. — M. C.

**Pentru sfîntirea monastirei Putnei.**

Déca s'aă intorsu Stefan Vodă de la acel răsboiu cu isbânda ce aă făcută, de aă bătută pre acel Tătar, spre lauda aceea aă mulțamită lui Dumnezeu, și aă sfîntită monastirea Putna, carea era zidită de dinsul, Septemvrie în triu, spre lauda prea curatei fecioarei Marii, Maicăi Domnului nostru Isus Christos; la care sfîntenie multă adunare de călugări aă fostă, și singură Teocristu Mitropolitul, și Tarasie Episcopul, impreună cu Iosif Archimandritul și Egumenul Putnei. Dică că aă fostă la liturgie Archiepiscopul, preoți și diaconi, 64, la Jertfelniciu.

**Pentru zavistia ce aă intrată intre Stefan Vodă și intre Radul Vodă, Domnul Muntenescu, și pentru arderea Brăilei, în anul 6978.**

Intr'acele vremi, aă intrată zavistie intre Stefan Vodă, și intre Radul Vodă, Domnul Muntenescu. Pre obiceiul firei omenescă, de ce are, de ce poftesce se aibă mai multă, nu sosia lui Stefan Vodă a le sale să le țină, și să le sprijinăscă, ci, de lăcomie, cele ce nu erau a lui, incă vra să le cuprindă<sup>1</sup>). Strîns'aă téra și slujitorii seii, și aă intrată în téra Muntenescă, de aă prădată marginea, Februarie în 27, și aă arsă Brăila, Marți, în săptămâna albă.

**De tăierea capeteloră a niște boeră.**

In anul 6979, Genarie 16, aă tăiată Stefan Vodă pre Negrilă Paharnicul, și pre Alecsa Stolnicul, și pre Isaia Vornicul, în tărghis Vasluiului.

**Răsboiul dela Socă, când s'aă bătută Stefan Vodă cu Radul Vodă.**

Radul Vodă, Domnul Muntenescu, vădându atâtă pradă în téra sa, ce-i făcuse Stefan Vodă, n'aă vrut să lase să nu-și cerce strimbătatea sa. Ci adese se templă, cela ce va să-și întorcă bătaia, de doă ori îl bată; că stringându-ös-

). Zavistia, muma tutuloră răutățiloră în lumea aceasta este, precum și aice vedemă intre Radul Vodă, Domnul Mantenescu, și intre Stefan Vodă, în anii de la Christos 1470. După obiceiul nostru omenescă, că cu cătu ar avea nescine mai multă, cu atâtă zavistuesce la avereia altuia, cum n'ar avea; aşa Stefan Vodă, nu'l agăungea al seii, ce zavistua Radului Vodă. Scrie cronicarul Leșescu, că pe vremea ce scia Stefan Vodă că se apropiese vremea să mară singură la craiul Leșescu, precum se făgăduise, se pogorise craiul cu 3 mil de omeni spre téra Rusescă, să astepte venirea lui Stefan Vodă. Ce țară pricea că Radul Vodă împede că pre Stefan Vodă, de nu putu merge insuș la craiul Leșescu; eră soli aă trimisă Stefan Vodă, cu cărti îscălite și cu pecetea sa, în care se adeveria cum la anul viitoru, în luna lui Maiu, va merge la craiul. Simțise craiul Leșescu de gătirea lui Stefan Vodă asupra Radului Vodă, și în mare grijă era craiul, ca să nu ajungă Radul Vodă la agătorul Turcilor, și să nu fie apoi risipă térei Moldovei. Eră de venirea lui Stefan Vodă întălegându craiul, s'aă aşedată în șese luni, după ce se va da scire lui Stefan Vodă de la craiul, să mărgă Stefan Vodă la craiul; ce atunci se întorse craiul la Curcin. — N. C.

vrie in 18<sup>1)</sup>), Ioî, la locul ce se dice Cursul Apeî, și dându răsboiu vitezesce, de ambe-părțile, s'au bătută acolo până în sără, aşijderea și Vineri și Sâmbătă până în sără. Eră năoptea, spre Duminecă, aă lăsată Radul Vodă totă a le sale în tabără, și aă fugită cu totă óstea la scaunul său, la Dâmboviță. Eră Stefan Vodă s'au pornită după dînsul cu totă óstea, și intr'acéstă-să lună, în 23, aă incongiurătă cetatea Dâmboviță; și intr'aceea năopte aă fugită Radul Vodă din cetate, lăsându-să pre domna sa Maria și pre fiica sa Voichița, și totă ce aă avută, și s'au dusă la Turci. Eră Stefan Vodă, în 24 a acestei lună, aă dobândită cetatea Dâmboviță, și aă intrată într'insa, și aă luată pre Dómna Radului Vodă; și pre fiică-sa Voichița o aă luată și Dómna, și totă avereala lui, și vistieriele lui, și hainele lui cele scumpe, și totă stégurile lui; și acolo s'au veselită trei dile, și de aci s'au intorsă la Sucévă, dându laudă lui Dumneze. Eră preu Basarabu Laiotă, l-aă lăsată Domnă in țera Muntenescă, și aă domnită o lună. Eră Radul Vodă aă năzuită la Turci, ca să-să scotă agătorul de la Imperatul Turcesc, și să-să răscumpere domnia cu puterea loră.

Eră Stefan Vodă, dacă aă sosită la scaunul său, la Sucévă, aă trimisă la crăiul Leșescu solii, dându-i veste de răsboiu cu norocu, ce aă făcută împotriva Radului Vodă, fălindu-se că și cetatea și scaunul Dâmboviță cu totă avereala i-aă luată, d'impreună cu Dómna și fiică-sa; și aă trimisă și lui craiu din dobinda sa, nu pentru că dóră aă fostă datoru să-l trimiță, cum dicu unii că aă fostă supusă Leșiloru, ci pentru să-lăi aibă prietenă la nevoie și la trébă ca aceea, de îi va veni asupră-i, cum s'au și timplată, că atunciși i-aă venită veste cum Radul Vodă aă intrată in țera Muntenescă cu óste Turcescă; și aceiași aă trimisă alii solii la crăiul, de aă poftită agătorul împotriva Radului Vodă<sup>2)</sup>.

#### Răsboiu Radului Vodă cu Băsărabu Vodă.

Radul Vodă, dacă aă luată agătorul de la Turci, aă intrată in țera Românescă cu 15 miș de Turci, fără alii leficii ce-l adunase, și aă dată răsboiu lui Băsă-

<sup>1)</sup>). De acéstă de pre urmă socotină este și Necula Costin, carele incepe povestirea acestui răsboiu cu acestea cuvinte: «Stefan Vodă, flindu aprinsu pururea spre lucruri de vitezie, strinsu-să-aă óstea și aă luată cu sine pre Basarabu, să-l ducă să-l pună Domnă țrel Muntenescă. Inimele mari, mari lucruri răvnescu, de multe ori a face și a se lăti peste hotarele sale. Stefan Vodă, găindu-se de răsboiu asupra Radului Vodă, cu óste, Noemvrie in 8, aă sosită la marginea, și aă impărtită totă stégurile óstei săle pre Milcov. Eră in 18 Noemvrie, Gioi, s'au lovită cu Radul Vodă, etc... — Si de aci urmăză pre Urechi.

<sup>2)</sup>). După isbândă sa, Stefan Vodă aă trămisă solii sei la Cazimir, crăiul Leșescu, făcându-i scire de isbândă asupra Radului Vodă, trimijându-i și 28 stéguri, luate de la Radul Vodă. Eră incă abia solii a lui Stefan Vodă afăndu-se nepurcesei de la crăiul, etă și alii solii sosești de la Stefan Vodă, la Cazimir crăiul, cersindu agătorul Stefan Vodă împotriva Radului Vodă, făcându-i scire cum Radul Vodă, lăndu agătorul de la Turci, aă intrată in țera de pradă cu focu și cu sabie. Pornită indată Cazimir, crăiul Leșescu, pre Dobieslav Castelanul și pre Egidei Sohodolschi, la Radul Vodă, pentru să-l impacă cu Stefan Vodă. Eră lui Mihaî Bucianschi, staroste, i-aă poruncită de sirgă să pornescă sălahtă din Podolia într'agătorul lui Stefan Vodă. — N. C.

tea sa, și vecinăscă, aș venită asupra lui Stefan Vodă; eră el, ca unu leu gata spre vînată, de sărgu său pornită, și la Soci le-aș eștiu înainte; și dând răsboiu vitezesce, Martie în 7, velétu 6979, numai pușină de vitezia Moldovenilor cari erau gata, aș să mără, aș să isbândescă, de cătă de meșteriugul lui Stefan Vodă, Radul Vodă aș perdută răsboiu cu multă pagubă de aș se; că pre toți i-aș tăiată, și totă stăgurile Radului Vodă le-aș luată, și pre mulți i-aș prinse vii, și pre toți i-aș tăiată. Numai ce aș lăsată vii pre doile boieri de cei mari, pre Stan Logofătul și Mircea Comisul.

### De unu cutremură.

Intr'același anu, Augustu 29, s'aș făcută unu cutremură mare preste totă țera, în vremea ce aș ședută Domnul la masă de prințu<sup>1)</sup>. Séra, în anul 6980, Septembrie în 14, adus'aș Stefan Vodă pre Maria din Magopă, de o aș luată și Dómnă.

### Al doilea răsboiu al lui Stefan Vodă cu Radul Vodă, la Izvorul Apel. Anul 6981.

Stefan Vodă, avându inima aprinsă spre lucruri vitezesce, nă parea că unu anu ce n'aș avută trébă de răsboie, că are multă pagubă, socotindu că și inimile voinicilor, în răsboiu trăindu, se ascuță, și truda și ostenela cu care se deprinsese óstea, e a doa vitezie. Strins'aș de isnovă óstea, și aș luată pre Basarabu Laiotă, ca să-l ducă în țera Muntenescă să-l pună Domnă.

Ean socotesce, că sub unu copaciu bunu cătă se mistuescu; sau cătă laudă își adaoge nu numai purtătorul, ci și țera, când năzuiau la dênsul și la téra și Domnii cel strein, să-l ducă la Domnie; și cu ajutorul lui erau cu nădejde că voră isbândi!

Și intrând Stefan Vodă în țera Muntenescă, se găti să des răsboiu Radului Vodă. Decl, vădendu Radu Vodă că nu-l va putea sta impotriva, aș dată dosu cu óstea sa, și s'aș dusă la scaunul său la Dimboviță.

Aică se socotim. Letopisețul cel latinescu spune, că dacă aș vădut Radul Vodă că nu va putea sta impotriva lui Stefan Vodă, aș fugit la cetate. Eră Letopisețul nostru scrie, că dacă aș sosită Stefan Vodă la margine, Noemvrie în 8, aș impărtit stăgurile oștil sale pre Milcovă, și deaică s'aș impreunată cu Radul Vodă, Noem-

1). Măcar că firescă lucru este acesta, cutremurul când se timpla, eră potă să dică, că semne și arătare cutremură vremilor viitoră este. Precum și atunci aș însemnată mare vîrsare de sânge, și găugul păgânilor în biată Moldova, și în alte părți creștinesci, până adă; precum vomă scrie la rândul său.

In anii de la Christ. 1473, Mătiașu, crăiul Ungurescu, aș trimisă 16 miș de óste, cu Toma Tarcat, de aș prădată pre sub munte, în țera Lesescă.

Așjderea Sultan Mehmet, Impăratul Turcescu, aș prădată țera Bosniei, și bătându cetatea Iajă, cu multă rușine s'aș intorsă, lăsându tunurile inecate în apă. — N. C.

rabă Vodă, Gioi, în 23 Decembrie<sup>1)</sup> ), și l-a răsbită cu tótă óste- luī ; carele, vădându-se împresurată de toți vrăjșmași sěi, au năzuită iarăși la Moldova, la stăpînul său, Ștefan Vodă.

Atunci Turcii s-au pornită pe urma lui Băsărab Vodă, și au venită pénă la Bârladă, și au stătută ca unii zidă, Vineri, Decembrie 24, și aşa au slobodită năvrapii sěr<sup>2)</sup> ), de aū prădată tótă téra; și de acii s-au intorsu prii téra Muntenescă.

Eră craiul Leșescu aū trimisă pre Dombețki, Castelanul de Belz, și pre Sohodolski, ca sě-i pótă impăca, măcar până la o vreme, până într'altă ană, și l-aū invéitată craiul, de are trebuință de óste de grabă, să rădice Bucéțchi tótă Podolia, să mérge într'agătoru lui Stefan Vodă.

#### Când aū luată Stefan Vodă cetatea Teléjnei, și când s'aū bătută cu Unguri, cu Tepelușu Vodă, mai apoi și cu Băsărab Vodă.

In anul 6982, Octombrie ànteiă, au luată Stefan Vodă cetatea Teléjnei, și au tălătă capetele Părcălabilor, și pre muierile loră le-aū robită, și mulți tigani aū luată, și cetatea aū ars'o.

Intr'acăstași lună, în 5 dile, aū fostă răsboiu în téra Muntenescă cu Unguri, și cu Tepelușu Vodă, și cu agătoru de la Dumnezeu, aū isbândită Stefan Vodă, și aū bătută pe Unguri și pe Tepelușu cu răsboiu.

Intr'aceeași lună, în 20, a răsbită și pe Băsărab<sup>3)</sup>.

#### De vestita isbândă a lui Stefan Vodă, cu Turcii, la podul Înaltă, la Vaslui.

In anul 6983, Sultan Mehmet, Impăratul Turcesc, intr'armândă óste, 120,000, de ómeni, și óste Tătărescă, și Muntenescă, să mérge cu Radul Vodă, aū trimisă asupra lui Stefan Vodă. Eră Stefan Vodă, avândă óste gata 40,000, și Leșii ce-i venise intr'agătoru cu Bucéțki 2,000, dela Cazimiru Craiul, și Unguri, ce-i dobândise de la Mătiașu, craiul Ungurescu 5,000, le-aū eșită înainte, din susă de Vaslui, la Podul Înaltă. Pre carii i-aū biruită Stefan Vodă, nu aşa cu vitezia, cum cu meșterșugul; că ànteiă a fostă invéitată de aū fost părjolit Ierba preste totă locul, de aū slăbită caii Turcilor cei gingași, și apoi, agătândă și puterea cea Dumnezească, cum se vra tocni voia lui Dumnezeu cu a ómenilor, aşa i-aū cuprinști pe Turci o negură, cătu nu se vedeaū unul cu altul. Si Stefan Vodă tocmise puținei ómeni despre lunca Bârladului, ca sě-i amăgliescă cu buciune și cu trâmbițe, dândă semnă de răsboiu. Atunci óstea Turcescă, intorcându-se la glasul buciunelor, și impedecându-i și apa, și lunca, și acoperindu-i și negura, tălau și sfârmau lunca să trécă la glasul buciunelor. Eră din dosă l-aū lovită Stefan Vodă cu óste tocmită, în 10 dile a lui

<sup>1)</sup>. In anul de la Christos. 1473. — N. C.

<sup>2)</sup>. Ceamburile. — N. C.

<sup>3)</sup>. N. Costin nu pomenesc nimic de răsboiu acesta al lui Stefan Vodă cu Băsărabu. — Red.

Genarie, unde nice era locu de a 'și tocmai oștea; nice de a se indereptare; ci aşa el în desine tăindu-se mulți aii perită; și mulți prinsără vîl pedestri me; ci și pre aceia pre toți l-aū tălată, unde pe urmă movile de cel morți aii strinsă, și mulți Pași și Sângăti aii perită; și pe feciorul lui Isan Pașa, după ce 'l-aū prinsu viu, 'l-aū slobodită, și pușcele le-aū dobândită, și stéguri mai multe de una sută aii luată.)

Dacă l-aū bătută pe Turci, aii luată în glosă de la Podul inaltă pin pădure, și aii eșită unde purcede apa Smilei, în ținutul Tutovei; acolo în legea loră aii dată laudă lui Dumnezeu, că s'aū vădută eșită la lume.

Eră Stefan Vodă pornită-s'aū după densus cu Moldoveniș se, și acel 2,000 de Leși, și aii gonită pe Turci până l-aū trecută Siretul la Ionășescă, unde se chiamă vadul Turcilor și până astăzi. Si acolo deasupra Siretelui, la movila cea mare a Tecuciului, aii odihnită trei dile. Si l-aū venită veste de la Starostă de Crăciuna, ce-i dică acmă Putna, că Radul Vodă vine cu cști asupra lui Stefan Vodă, fără veste. Si întristându-se Stefan Vodă, cu cine avea cu aii se, aii răpedită la osteni de-i stringea de sirgă. Atunci aii sosită și Șendrea Hatmanul, cumnatul lui Stefan Vodă, cu o samă de oști ce aii fostă rămasă înapoia; și îndată și Costea Paharnicul cu alte oști, ce gonise pre Turci de-i trecuse Siretul, aii sosită. Si avându bucurie Stefan Vodă de aii se, cum se afiară toți pregiură elu, la locu de nevoie și de grija, îndată aii răpeșită pre Șendrea Hatmanul înaintea oștili Muntenescă, cu puținței slujitoră, ca în chipă de strajă. Si

). În anul 6988, iar de la Hristos. 1475, Sultan Mehmet, Imperatul Turcescă, nevrândă se lase pre Radul Vodă, fiindu supusă Imperației Turcescă, într' atâtă pagabe ce-i făcuse de multe ori Stefan Vodă, gătindu o sută și două-deci de miil oște Turcești cu Tăteri, Genarie în 10, l-aū pornită cu Radul Vodă asupra lui Stefan Vodă, vrându să supuše și pre Stefan Vodă, nu că-i era milă de Radul Vodă. Eră Stefan Vodă luându agătoru 2000 oște călărești Leși, și avându și oștea sa 40 de miil, și mai avea 5000 Sécu, cu acestă oște Stefan Vodă nu aşa că va putea sta făjăști improativa atâtă mulțime de Turci și Munteni, cu Radul Vodă ce cu meșterugă aii socotită să incépă cum aru putea. Că antenii aii trimesă de aii pîrjolită erba preste totu locul în calea Turcilor, de le-aū slabită ca. Eră după ce aii intrată Turci în locuri strimte, de asupra Racovățului, la apa Bărladului, acolo aii dată răsboiu Turcilor, supnindu o samă de oște în luncă, de unde aii incepă semne de răsboiu, în trimbișe, în buciume și în dobe. Si intorcându-se Turci asupra glasului buciumelor și altoră semne de răsboiu, că și negura nu lăsa pre Turci să pricepă de unde le cantă și da răsboiu lui Stefan Vodă, atunci Stefan Vodă aii lovitură pre Turci din dosă; și de mulțimea Turcilor se amețise osteni lui Stefan Vodă, biruitoră văđendu-se, și singură Stefan Vodă înbărbătându-i pre aii se, cu agătorul lui D-deu rămaseră biruji Turci, cătu el în desine s'aū fostă tăindă.

Scrie Ioan Stricovskie, cart. 20, zac. 3, la o sută de miil de trupuri se fie căduță în tracel răsboiu, precum dice Stricovschi, că aii văđută cu ochii se grămășile de ose, unde aii fostă acelă răsboiu, la acelă locu, viindu elu din țera Turcești, în anul de la Hristos 1575; și erau și trei cruci de pétără, puse în semnele acei vestite biruință a lui Stefan Vodă. Perit-aii mulți Pași într'acelă răsboiu, aleș, și mai multe de o sută de stéguri. Pre căți l-aū prinsu vîl, l-aū înțepătu. Eră pe patru robă Turci, mai aleș, omene de frunte, și 36 de stéguri și o parte de dobândă aii trimesă Craiului Leșescă în Litva, mulțămindu-i de agători. Scrie cronică Leșescă: patru Pași aleș aii căduță într'acestă răsboiu. Arătau-s'aū Stefan Vodă, după acelă răsboiu, plecată cu biruință; de la singură D-deu aii numărată că este isbândă. Patru dile nici o mâncare n'aui mâncată, fără numai pâne cu apă. — N. C.

dându de óstea Radulu Vodă, fură biruiști de Munteni; și acolo aū peritū și Sendrea Hatmanul, mał glosu de Römniciu, unde multu s'aū pomenitū Movila Șendrii; și l-aū dusu de l-aū îngropatū in biserica din Dolhescl, lîngă tată-seu.

Înțelegendū Stefan Vodă, că adevărati Radul Vodă cu óstea sa îl vine asupră, Genarie in 13 dile, aū trecutū Siretul, și mał susu de Römniciu și-aū datu răsboiu vitezesce, și de ambe părțile multă vîrsare de sânge s'aū făcutu. Si cu vrerea lui Dumnedeu rămas'aū isbânda la Stefan Vodă; eră Munteni perdură răsboiul. Dat'aū Stefan Vodă voie oștii sale să prade in trei dile câtu voru putea în téra Românescă; și prădându oșteni, adus'aū multă dobândă. Si zăbovindū Stefan Vodă acolo până a se stringere oștile tóte, aducendū și pre mulți din boieril terei Românescă, și alți ómeni de frunte, acolo aū pusu pre aī sej boieril și ómeni de cinstă de aū vorovitū și aū tocmitū, de aū despărțitū din Milcovul cel mare o parte de pîriu, ce vine pre lângă Odobescă și trece de dă in apa Putnei, și acela până astădi este hotarul terei Moldovei și terei Românescă. Eră mał înainte era price intre amândouă tereile: că téra Muntenescă vra să fie hotarul seū și ană in apa Trotușului; eră Moldoveni nu-i lăsaă, pînă aū vrutu Dumnedeu de s'aū tocmitu așa. Si aū luatū Stefan Vodă cetatea Crăciuna cu ținutu cu totu, ce se chiamă ținutul Putnei, și l-aū lipitū de Moldova, și aū pusu Părcălabiș sej, pre Vâlcea și pre Ivan.

Atunce intorcendū-se Stefan Vodă, și mergendū pre apa Bârladului in susu, și plăcendū-i locul intre Bârladu și intre Vasluiu, intru acea laudă și bucurie de isbindă cu norocu ce aū biruitu pre Turci și pre Munteni, aū începutu a zidire Biserică sfintului Ioan Prediteci, in târgu in Vasluiu, dându laudă lui Dumnedeu. Pre urmă aī făcutu și case Domnescă, cum se cunuoscu și până astădi. Si odihnindū Stefan Vodă acolo cu oștile sale, și rîvnindū cu nevoiță a se zidire biserică, și alte lucruri ce arată că aī făcutu mał pre urmă, și intorcendū-se agiutorul Craiu Leșescu cu multă dobândă, aū trimisu Stefan Vodă solii sej, de i-aū dusu 36 stéguri, arâtandū vitezia ce aū făcutu, și i-aū mulțamitū de agiutoru.

### Pentru nisce Căzaci ce aū venitū in téra să prăde.

Odihnindū Stefan Vodă la Vasluiu, i-aū venitū de sirgă olăcară de la Soroca, cum Lobodă și Nalivaico, Hatmanul Căzăcescu, aū intratū in téra și pradă. Eră Stefan Vodă neputendū suferi pre neprietenii aī lăsare să strice téra, indată cu aī sej, cu căți erau, i-aū căutatū a merge; unde s'aū și tîmpinatū cu acea óste Căzăcescă, pre Răutu, la Grumăzescu, fiindu Căzaci in pradă răschirați, și lovindu-i nótpea fără veste, rămaseră biruiști Căzaci; și Lobodă, Hatmanul Căzăcescu, fu prinși de ostașii lui Stefan Vodă. Si gonindu-i spre Nistrul, Nalivaico Hatmanul și cu o samă de Căzaci aū datu să tréca Nistrul și mulți s'aū innecatū, unde și unu Polcovnicu vestitū a lui, anume Jura, s'aū innecat, și alții mulți; și astă-dă este de pomenitū acelui locu, de-i dicu Vadul Jurăi. Si de acolo s'aū intorsu Stefan Vodă, și aū descălecatu térgul Iași, și in lauda lui Dumnedeu aū începutu

a zidire Biserica lui Sf. Necolaș; și de acolo aă mersă la scaunul său, la Sucévă, cu mare pofală și biruință de la singură Dumnezeu de sus, eşindu' înainte Mitropolitul cu toți preușii, aducându sfânta Evangelie și cinstita Cruce în mâinile sale, ca înaintea unuia Impărat și biruitoru de limbă pagâne, de 'l-aă blagoslovită.

Atuncet mare bucurie aă fostu tuturor Domnilor și Crailor de pin pregiură, pentru biruință ce aă făcutu Stefan Vodă. Si dacă s'aă aşedatul la scaunul său, la Sucévă, în lauda lui Dumnezeu aă incepătă a zidire o înfrumusețată monastire, sfântul Dimitrie, ce este înaintea curții Domnesci. Si s'aă cununatul cu Dómina Voicuța, fata Radulu Vodă. Eră pre maică-sa, Dómina Radulu Vodă, cu mare cinste oă trimisă la Domnul său, Radul Vodă, în téra Muntenescă<sup>1)</sup>.

). Rugatu-s'aă Stefan Vodă, prin solii Craiului Leșescu, ca să se apropie Craiul cu oștile sale spre téra Rusescă, să fie mai aproape de Stefan Vodă, și auindu Turcii apropierea lui, să aibă grija.

Rădicat-aă Stefan Vodă atuncet pre mulți din prostime la statul de Némeș, pentru răsboiele ce aă avută, și arătându ei vitezie la acele răsboie.

Trimis-aă Stefan Vodă și la Sultan Mehmet solii cu daruri, să facă jalobă că nisce ómeni răi din téra Turcescă aă venită de aă prădatu téra, și 'l-aă căutătă a'șă apără téra de acel ómeni răi cum aă putută, socotindu că ce aă făcutu, fără scirea și fără porunca Impăratiei sale aă făcutu; sciindu Stefan Vodă că nu se va lăsa cu atâta Sultan Mehmet, Impăratul Turcesc, nici va uita perirea oștii sale de Stefan Vodă.

Așijdereea și Papii de Rómă și lui Mătișu, Craiul Unguresc, aă trimisă Stefan Vodă daruri, poftindu-i și pre dênsii de agiutoru improativa unui așa puternicu de obște vrăjmașii a-totă creștinătatea.

Eră Mătișu Craiul îndată aă luată asupra sa acea isbândă a lui Stefan Vodă; lăudându-se aă răpedită cărși pre la megies, dându scire că Ispravnicul său Stefan Vodă aă bătută pre Turci, iprocă; măcaru că nu de multă mașinainte petrecuse rușine mare de Ispravnicul său Stefan Vodă, când aă fostu trimisă 6000 de Unguri, cu Sérdarul său, Maer Balas, să prade în Moldova.

Intr'acestașu anu venit-aă solii la Cazimir, Craiul Leșescu, trimis de Ión Trapezinéul, Ahusan Cazanilor, indemnându pre Craiul Leșescu asupra Turcilor; și de la Craiul Leșescu acestiaș solii aă trecută la alți Domnii creștinescii, totu cu indemnarea asupra Turcilor.—

Eră Stefan Vodă nupărăsea a trimite solii la Craiul Leșescu, rugându-se de agiutori improativa Turcilor; că intălesese Stefan Vodă de iscădele săle, precum Sultan Mehmet stringea multime de oști la Udrui.

Sfătuia Litva pre Craiul Cazimir să apere pre Stefan Vodă în Moldova de Turci cu totă puterea sa, să-i fie ca unu părete Moldova, de cătă perqend-o să-i fie a se lupta cu Turci pentru téra Leșescă; ci nimică n'aă folosită, nici aă clătită aceste sfaturi pre Cazimir Craiul, nici indemnarea și poftele lorii seii; că se strinsese toți sfetnicii la Craiul, în Liublin, în luna lui Iulie. «Fost-aă 15 qile voróva pentru Turci și pentru Stefan Vodă; și acolo cu mână s'aă sculată, cu sfatul Domnilor tuturor, asupra Craiului Dieslav Rizvanski Voevodul Cracăului, Iani Rizvanski Castelanul Sandomirului, și Marșalul Crăie, dicându Craiului că cu nepăsarea de samă a lui, precum și a tată-seu și a frate-seu, ca nisce blastemașii aă adusă Crăia Leșescă în slabiciune; Crăia Leșescă care oă luată în flóre, acum nu numai neprietenii, ce și tovaroșii nu o bagă în samă. Despre Litva iar rău. Care Crăie din puterea și statul ei s'aă risipită, și s'aă scurtată, și-i impuținată.»—

Eră cu aceste voróve a lorii altă n'aă isprăvită, fără cătă aă trimisă Cazimir Craiul solii la Sultan Mehmet, pre Martin Vrocemovski, Stolnicul Cracăului, poftindu pre Impă-

**Răsboiul lui Stefan Vodă, când s'a bătutu cu sultan Mehmet, Împăratul Turcesc și cu Muntenii, la Valea Albă.**

In anul 6984, vădându Sultan Mehmet cătă pagubă așă avută în óstea sa de Stefan Vodă, așă socotită singură să mérge să stropsescă téra Moldovei, și să-și ia cetățile înapoi, Kilia și cetatea Albă, carele fusese mai naivă pre mă-nile lor. Și așă așă purcescă cu multime de Turci, unde Stefan Vodă multă s'așă nevoită să nu-l lase să treacă Dunărea; ci n'așă putută; că Tătarii deoparte, Turci de altă parte năvălindu, î-a căutată numai a dare cale Turcilor. S'așă apucată de Tătar, și pre lesne biruindu-î, î-a gonită până la Nistru. Vrea da răsboiu și Turcilor; ci vădându atâta Turcime cu Împăratul, și multime de óste cu pedestrime și cu pușci; și încă ilu sfătuiau boieril să se dee la locu-

---

ratul, aducându-î aminte prietenugul vechi, care era între Împărații Turcesc și Craiul Leșesci, să-să părăsească óstile de asupra Moldovei, care este sub apărarea Crăiei Leșesci; că într-altă chipu totă puterea sa, Craiul Cazimir, împotriva celor ce s'ară rădica asupra alorū sei, i-a căntă a opune. Măcar că mai naivă fiindu de toți Monarhii crestinescii indemnatai Cazimir Craiu asupra Turcilor, nici-odată n'așă priimută să se rădice asupra Turcilor. De așă greșită ceva Stefan Vodă Sultanului, acea greșelă cu statul tuturor sfetnicilor trebuie să o deslegă giudețul.

Eră Turci așă porințu 70 de galiōne la Crim, și așă poruncită Tătarilor de pre uscatu, și așă dobândită Kefea, cetatea vestită a Genovezilor, care neputându-o Tătarii mai multă a-păra, așezi di o așă luat-o Turcul sub ascultarea sa cu vicleșug. Și dobândindu cetatea, indată pre nemisi, cu femeile și cu copii sei, și impreună cu singuri viclenitorii, și cu hanul Cri-mulu Mengli-Gerei, cu doi frați a lui, carii, ori din tmilarie veniți acolo, ori de frică așă ve-nită de la câmpu, ca să scape în cetate, pre toți î-așă trimisă la Tarigradu. Eră pre prostime, lăsându-î pe locu până la o vreme, apoi î-așă mutată pre aiurea. Pre neguștori, pre soli și alti cercători, pre toți î-așă omorită.

Numai unu galion ce avea înăuntru 150 de copii tineri, luați din Kefea, pentru spurca-sa sodomeie a prea-curvarului Turci, și ce era dobândă mai bună așă dusă la Sultan Mehmet, fiindu ispravnicu pre acel galion unu grecu; (etă și pezevenki Greci) și acestu galionu era despărțită de alte galiōne, și erau 24 de Turci în galionu pentru aperare.—

Aceste le scrie cronicarul Leșescu dintr-unu pisară Crăiescă, carele pe acea vreme s'așă tmplată la Crim, trimisă de Cazimir, Craiul Leșescu, la Mengli-Gerei Hanul. Atunci așă luată Sultan Mehmet cetățile în lungu, pe impregiurul Cri-mulu standu, luată și cetatea Albă.

Eră când s'așă intorsu solul Leșescu, Martin Vracemovski, dela Împăratul Turcesc, așpusu Craiul cum așă aflată pre Sultan Mehmet în Bulgaria, la Varna, cu nenumărate óstii, viindu spre Moldova asupra lui Stefan Vodă.

Acestu răspunsu așă adusă Cri-mulu dela Sultan Mehmet, Împăratul Turcesc: precum bucurosu ar fi fostă să facă îndestul poftii Craiului, de nu î-ară fi aflată purcescă din Odriu cu óstii asupra Moldovanului; dicându că acea óstire pe rugămintea Muntenilor și a Tătarilor, birnicilor sei, face pre carii nu-i pote să-i părăsească. Ară fi dată pace Moldovenilor, de nu ară fi oprită birul cel legată pre anu, și de ară fi slobodită robii, și de ară fi intorsu cetatea Chiliei.

Scrie cronicariul Leșescu, că răpedea Stefan Vodă soli după soli la Craiul Leșescu pen-tru agătoru, arătându-î precum toți Moldoveni, vădându-se acoperiș de atâta multime de Turci, cinești de sine se socotescă, și pre insu singură ilu lasă; eră de ară vede agătorul crăiescă, toți voru sta pre largă densusul. Și alte ca acestea arăta Stefan Vodă lui Craiul. În-țelegându Craiul aceste, poroncită să mérge totă téra Rusescă, Podolia și téra Belzii, să stea de strajă la margine. Eră agătoru lui Stefan Vodă n'așă vrut să-i dea. — N. C.

strimtă, de nu-i voră putea birui, încă să se apere, și să nu aibă smintelă. Întorsu-său de atunci intrat spre munți, unde și-așteptat locu de răsboiu la strimtore, la Valea-Albă, unde se chiamă acmă Răsboieni, de pre acel răsboiu ce a avut Moldovenii cu Turci. Și pedestrindu-se oastea ca să nu nădejduiească de fugă, ci numai la arme, și-a dat răsboiu Lună, Iulie în 26, și multă vreme trăindu răsboiul nealesu, de ambe părțile ostenești; și Turci totu adăgându-se cu oastea prospătă, era Moldovenii obosiți, și nevinindu-le agătoru nice de o parte, așe picată, nu fiesce cum, ci până la mōrte se apără, nice biruști de arme, ci stropsiști de mulțimea Turcilor. Așa rămasu isbândă la Turci; și atâtă de mulți așe periti, câtă așe nălbită poeana de trupurile celor periti unde așe fostu răsboiul; și mulți din boierii cei mari așe picată, și vitezi cei buni așe periti cu totul, atunce. Și fu scârbă mare în totă țara, și tuturor Domnilor și Crailor de pin pregătură, dacă așe auștă că așe cădută Moldovenii subt mâna păgănilor.

Intr'acel răsboiu, așe cădută Stefan Vodă de pe cal giosu; ci Dumnezeu l-aș ferită de nu s-aș vătămată.

Era Turci s-aș întorsu spre Sucivă, și așe arsă tîrgul, și apoi s-aș invîrtejitu înapoia, prădându și arăndu țara.

Era dacă s-u esită neprietenii din țără, așe strinsu Stefan Vodă trupurile celor morți, movilă, și așe zidită deasupra o seloră o biserică, care trăiesce până astăzi la Răsboieni, întru pomenirea acelor suflete.

După poticala lui Stefan Vodă ce așe perdută răsboiul, de sirgu așe strinsu oaste ce așe putută degrabă, și s-aș dusă după Turci, și l-aș agăunsu trecendu Dunărea, în vreme de medă-di, și lovindu-l fără veste, l-aș stricată de aș plecată a fugire, lăsându pleanul și totu ce așe fostu prădată. Era Stefan Vodă le-aș luată pleanul totu, și s-aș întorsu înapoia cu isbândă<sup>1)</sup>.

La acel răsboiu ce așe fostu la Valea-Albă, așe fostu și Băsărab Vodă cu Muntenii intr'agătoru Turcilor, pre carele toți Domnil de pin pregătur ilu cu-vîntă de rău, dicându că n'aș fostu intr'agătoru Crucii și Creștinilor, ci păgănilor și dușmanilor<sup>2)</sup>.

In anul 6985, Noemvrie 8, pristăvită-său Teocist Mitropolitul Sucevei. In-

<sup>1)</sup> Era Letopisețele străine nu pomenescu de acea gónă, cum să fie mersu Stefanu Vodă până la Dunărea. Era este și de crezută, căci cine era Stefan Vodă, ori cu ce mediu locu se va fi nevoită, spre răscumpărare despre Turci. — N. C.

<sup>2)</sup> Scrie cronicarul Leșescu, că a trimis Sultan Mehmet, după răsboiul ce așe avută cu Stefan Vodă, solu la Cazimiru Craiul Leșescu cu daruri; aşijderea și de la Hanul Tătărescu, totu pe acea vreme, pentru prietenugul amendoror cu Craiul Leșescu. Și dice cronicarul Leșescu, ce pricină ar fi fostu pofta lui Sultan Mehmet dela Craiul, nu așa, fără cătu grija lui să nu se unescă creștinii asupra loru; și pentru scădereea ce așe făcută lui Stefan Vodă și țărăi, să nu tragă Cazimir Craiul și pre alti domni creștinii să se redice asupra Turcilor, răscumpărându paguba. Răspunsu-aș Craiul Leșescu solilor, că priimesce pacea, și pentru întărirea păcii va trimite și elu solii sei.

Intr'acestă anu, Ión Impăratul Moscului așe luat Novgorodul celu mare, și mare parte din țara Rusescă cea Albă, adecă Bielorussia, ce mai nainte vreme asculta de marele Cneză a Litvei.

Intr'acestă anu așe murită Sultan Mehmet, aprópe de orașul Nicomidei, și așa rămasu în locu-i Sultan Bayazid. — N. C.

tr'acelașu annu, Decembrie 19, pristăvitu-s'aū Dómna Maria ce era de la Magop.

In anul 6986, Iunie 22, aū începutü Stefan Vodă a zidire cetatea Kilieł, și o aū sevîrșitü intr'acelașu anu, Iulie in 17<sup>1</sup>).

Intr'acelașu anu, și intr'acestașu lună, Iulie 25, pristăvitu-s'aū Bogdan Vodă, feitorul luł Stefan Vodă.

Intr'acestașu anu, Avgustu 8, pristăvitu-s'aū Kneajna<sup>2</sup>).

In anul 6988, Noemvrie 15, pristăvitu-s'aū Petru Vodă, feitorul luł Stefan Vodă.

**Rësboiul de la Römnici, când s'aū bătutü Stefan Vodă cu Țepelușu Vodă, in anul 6989, Iulie in 8.**

Fost'aū rësboiu in țera Muntenescă de s'aū bătutü Stefan Vodă cu Țepelușu Vodă la Römnici; și cu mila luł Dumnezeu, și cu ruga Preacisii, și a tuturorū sfîntilorū, și cu ruga mareluł mucenicu Procopie, aū biruitü Stefan Vodă, și mulți Munteni aū peritü, și tóte stégorile le-aù luatü, și mulți boieri aù picatü; și pre Țepelușu incă l-aù prinsü viu, și l-aù tăiatü capul. De la Stefan Vodă incă aù picatü ómeni de frunte boieri. Si aù pusü Stefan Vodă Domnū țerei Muntenesci pre Vlad Vodă Călugerul, carele mai apoi aù făcutü vicleșugă asupra lui Stefan Vodă, pentru că didese aglutoru Turcilorū, când aù mersü de aù luatü cetățile și aù prădatü țera. Eră Stefan Vodă, după rësboiul cu norocu ce aù făcutü, cu mare laudă s'aù întorsü la scaunul său, la Sucéva.

Dică unu, să se fie arëtatü lui Stefan Vodă sfântul mucenicu Procopie, îmblandu deasupra rësboiului călare și într'armatü, ca unu vitèzü, fiindu într' aglutoru lui Stefan Vodă, și dându vălvă ostii scle. Este de credutü acestu cuvintü, că, dacă s'aù întorsü Stefan Vodă cu totă óstea sa, cu mare laudă, ca unu biruitoru la scaunul său, la Sucéva, aù ziditü biserică întru numele sfântuluł mucenicu Procopie, la satu la Badeuți, care trăiesce și până astăzi.

Pentru Țepelușu Vodă nu scriu toți într'unu chipu; unu zică că aù prinsü Stefan Vodă pre Radul Vodă, carele aù fostu ațitatoru de păgânii asupra creștinilor. Si i-aù aglutatü și Brașoveni tăindu pe Turci; și luându țera Muntenescă aù lăsatü pre Țepelușu in locul său. Ce, oră cum aù fostu, totu se tocimescă că aù fostu isbândea la Stefan Vodă.

<sup>1</sup>). Ce nu potă sci de acéstă ziditură la cetatea Chilieł, că nu aru fi putută intr'unu anu se o ispravescă; ce aù adaosü Stefan Vodă vr'o cetățue mał mică, către cetatea cea mare, sau aù diresü și aù intărítü la cetate ce aù socotitü, simțindu Stefan Vodă cu cugetele păgânilorū asupra cetățilorū, trágendu-i și alte pândi, că acmu luase cetatea Albă Sultan Mehmet, cum s'aù pomenitü. — N. C.

<sup>2</sup>). Dómna lui Stefan Vodă. Aici mě miru cum pôte să fie cu cale, de scrie pentru aceste Dômei Letopisețul țerei; că Stefan Vodă acmu luase dómna pre Voichia, fata Raduluł Vodă; ce pôte fi, aşa cum an scriști Urechi Vornicul; care aù muritü Antenei și care pre urmă. — N. C.

Minunatū lucru ! După poticula lui de'nteiū, cela ce nu avea voînicī de ôste, ci stringea păstorii din munți, și argiții, de-i într'arma, amu éra se rădică de-asupra biruitorilor ! Celi ce ânteiū se vedea că aú perduță téra, acmu dă dom-ni altora, și téra 'și lătesce !

In anul 6991 Stefan Vodă aú incepută a zidire cetatea de la têrgul Românuș, ce se chiamă Smeredova<sup>1)</sup>.

### Când aú iuatū Baiazit, Sultanul Turcescū, Kilia și cetatea Albă.

In anul 6992, Sultan Baiazit, Impératul Turcescū, cu mare osti aú intratū in téra, și aú bătutū Kilia și cetatea Albă, încă și cu Vlad Vodă Călugerul, Domnul Muntenescū, cu Munteni, ce aú mersu intr'aglitoru Turcilorū, cum s'aú qisă mai susă, că aú făcutū vicleșugă asupra lui Stefan Vodă, a stăpănu-sen, de aú dată aglitoru Turcilorū ; și Mercuri, in 14 a lui Iulie, aú iuatū cetatea Kilia, in qilele lui Ivașcu și a lui Macsim, Pircălabi.

Așjderea, într'acestașu anū, Avgustū 5, aú iuatū și cetatea Albă, in qilele lui German și Ión Pircălabi, și aru fi apucatū și alte cetăți, că Stefan Vodă la gol nu îndrăsnea să iasă ; ci numai la strimtore nevoia, de le făcea smin-tă<sup>2)</sup>. Ci vădendū Turcii aglitorul lui Stefan Vodă de la téra Leșescă ce-

<sup>1)</sup>. Care aú cădutū și s'aú răsipită de apa Moldovei cu vreme. — N. C.

<sup>2)</sup>. Și mai cu deadinsul aú intratū in grăjă Casimir, Craiul Leșescū, și toși Leșii, vădendū slabii ta téra Moldovei de Turci, să nu se inchine Stefan Voda la Turci, și să se lasă de prieteingu-Leșilorū. Că vestitū Domnū era Stefan Vodă intre toși Domnilor creștini, pentru multe răsboiș cu norocu, ce aú avutū in töte părțile cu Tătarrii, cu Turci, cu Căzaci și cu Unguri. Ce aú sora-rotitū de aú trimisă aglitorul lui Stefan Vodă, mai multū apărându otarul térei Leșesci, năvălindū ostile térei Turcescă și Tătărescă. Măcar că Craiul silia nice o pricină să nu aibă despre Turci, ce socotindū că avendū încă părēte pe téra Moldovei, totuși are pe voie de Tătar, Podolia, téra Rusescă și Litva ; cu cătă mai multū lipsindū păretele, adeca Moldova, s'arū răsipi de totu Podolia, și altele. Si aşa la incepultur tómnei, in anul Domnului nostru 1485, s'aú pogoritū Cazimir, Craiul Leșescū, la marginea térei Leșescă, la Colomea, cu tótă sléhta Rusescă și a Podoliei gata de ôste, pentru să se audă la Turci pogorirea sa la margine, despre téra Moldovei ; că și Turci pre atunce aru avé grije de Leș. Nu după multe qile, acolo la Craiul, in cämpii Colomeei, venit-aú Stefan Vodă cu boieri săi și cu curte impodobită, și bine grijiți slujitorii săi, și Stefan Vodă viindū pre unu cal forte arătosu și mare. Staú Polcovnicii, și alte căpeteni crăesci impregiurul cortului, și descălecându aprope Stefan Vodă, indată i-aú eşită inainte Domnii crăesci, de 'l-aú dusu la Craiul subt cortū. Si anume făcuse intr'acel locu patu inaltu, pro care sedea Craiul la adunare cu Stefan Vodă, in podóbe Crăesci, impregiurū stându sfetnicii crăesci, șiindu și mână Stefan Vodă stégul térei, cu pecetea ei, inchinându-se Craiului după obiceiul Moldovenescū, plecându stégul térei la picioarele Craiului. Atunce slobodiră și ațele cortulu, dându-se in lături cel ce staú, impregiurul cortului de departe privindū.

Atunce a gjuratū Stefan Vodă craiului Leșescū, și ce aú fostū de trébă aú vorovitū, cum că tótă téra va fi cu priință Craiului, și'l va avea stăpănu, să dea aglitorul Craiului improativa a toși neprietenilor săi, și cu nime nu va ámpla, nice cu o tocmaiă improativa Craiului, și nu se va aréta nici o dată neprietenū, s'aú priitoru neprietenilor crăesci, iproc. Află-se in așădăminturele crăesci uricul lui Stefan Vodă de dênsul pecetluitu, și de 14 boieri. Si aşa rădicându'l'u Craiul, și s'erutându mână Craiului, 'l-aú ospătatū, șeçlendū Stefan Vodă la masă cu boieri săi. Si i-aú cinstițu, și i-aú dăruită bine Craiul. Si purcădendū Stefan Vodă de la Craiul, dat'aú 3000 de Leși călărești, totu intr'alésu, despre tóte polcurile, éra Craiul s'aú dusu la Cracău. — N. C.

venise, săi însuși Craiul, cum scrii unii, că ați trasă de la Rusia și de la Litfa  
téra tótă, de se strînsese ómeni de trébă mai multă de 20,000, și trecându  
Craiul cu dêngii Nistru, subt Halici, ați venită la Colomeea de 'săi pusă ta-  
băra, unde și Stefan Vodă ați mersă de său împreună cu Craiul, în anul  
6993, Septembrie 1. Si tóte ce ați avută mai de trébă ați hotărâtă; mai apoi  
și ospătat'ău pre Stefan Vodă, și 3000 ómeni i-ău dată de óste, cu carii său  
intorsă Stefan Vodă la Moldova; și împreunându óstea cea străină cu a sa, pre  
multe locuri ați smintită pre Turci, de le-ău căutată a esire din téra.

Așa, Stefan Vodă a curățită téra de vrăjmaș; eră cetățile care le-ău luată  
Turci, Kilia și cetatea Albă, nu ați putută să le mai scotă de la Turci; că ei  
mai înainte de ce ați eșită din téra, le-ău grijătu cu ómeni, cu pusce și cu  
bucate deaglunsă; și așa ați rămasă pre mâna Turcilor până astăzi.

Ci până a se sfătuire Stefan Vodă cu Craiul Leșescu, unde se adunase la  
Colomeea, eră din glosă venise Hroet cu Turci până la Sucăva, și ați arsă têr-  
gul, Septembrie 19, Lună și Martă; și de acolo său intorsă prădându și ar-  
dându téra. Si după aceea, Octombrie 19, săi pristăvită Arhimandritul ce ați  
fostu antei Egumenă în monastirea Putniș.

#### Răsboiul lui Stefan Vodă cu Malcociu și cu Turci la Catlabuga.

Stefan Vodă într'acestașu anu, dacă ați scosă vrăjmașă din téra, și dacă ați  
răcită vremea, și caii Turciloră ați slabită, ați lovită pre Malcociu la Catla-  
bugă în 16 dile a lui Noemvrie, de ați topită tótă óstea Turciloră. Într'acéstă  
bucurie, dacă său intorsă la scaunul săi la Sucăva, pus-ăi al doile Arhiman-  
drău în monastirea Putniș<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> În anul de la Hristos 1492, ați murită Cazimir raful Leșescu, lăsându în locul lui Craiu; cu testamentă, pre fiul său Vladislav. Crăit'ău Cazimir Craiu anu 45; eră de vrăstă era de 64 ani,

După ce ați ingropată pre Cazimir Craiu în Cracău, său strinsă domnă Leșescu din Litva la Petricov, în luna lui Augustă, pentru alesul Craiului noă. Acolo indoite voi a Leșiloră: unii poftău să fie Craiu feciorul lui Cazimir, alții vreau pre Olbrecht. Si pe urmă, întărinu-  
se partea ce jinea cu Olbrecht, ați rămasă Craiu Leșescu Olbrecht, pomăzuită, pe obiceiul loră,  
la Crăie, de Zbignev Archiepiscop.

Scrie cronicarul Leșescu: indată după coronația lui Olbrecht Craiu, ați nemerită soli de la Ve-  
nețieni, și soli de la Sultan Baiazet împăratul Turcescu, menindu de bine lui Olbrecht stăpănie.  
Solia Venetianilor era cu poftă, să redice și elu óste asupra Turciloră, că luase Turci niște  
cetăți de la Venetieni. Eră solii Turcescu aducându daruri Craiului, ați arătată prietenugul  
vechiu și pacea stăpâne-său cu Crăia Leșescă. Stătătă în gonduri Craiul cum ară face; că de  
o parte pacea cu Turci și arăta folosul său; de altă parte agonisita numelul, și lățimea stă-  
părirei sale, apoi și răscumpărarea unchiu-său despre Turci de la Varna. Era indemnătă ta-  
re și de Unguri, Olbrecht, să se oștescă asupra Turciloră. Timpându-se atunci și mórtea lui  
Friderich împăratul Nemescu, și-ău căutată și zăbovi cu răspunsul soliloră, până la anul, legând  
pace trei ani cu Turcul, care să intărită cu jurămîntă de ambe părțile. — N. C.

### Răsboiul când s'aă bătută Stefan Vodă cu Hroiot, pe Siretă la Schee.

In anul 6994 venitău Hroiot cu óste de la Unguri asupra lui Stefan Vodă, căruia l-aă esită Stefan Vodă cu óste înainte la Schee, pre Siretă; și dându răsboiu vitezesc de ambe părțile, într'o Lună, Martie in 6, aă perduț Hroiot răsboiul și óstea, mai apoă și capul; însă cu mare primejdie lui Stefan Vodă, că i s'aă pornită calul de aă cădută glosă, cătu puțină aă fostă să incapă in mâni-le vrăjmașiloru seă. Mai apoă, Hroiot fiind prinsu viu de Stefan Vodă, l-aă tălatău capul.

In anul 6998 aă murită și Craiul Ungurescă, carele mare nume de vitezie și-aă lăsată pe urmă; că nu numă cu Nemțiil și cu veciniil seă răsboile cu norocă fece, ci și cu Turciil multe trebă aă avută, și de multe ori l-aă biruită. Eră pe urma lui stătu Craiul Vladislav.

Intr'acestașă ană, aă murită Ión, feciorul împăratulu de Mosc, nepotul lui Stefan Vodă.

Eră in anul 7004, Iulie in 25, răposatău Alecsandru Vodă, feciorul lui Stefan Vodă, și 'l-aă îngropată in monăstirea Bistriță, lîngă strămoșul seă Alecsandru Vodă').

---

### Răsboiul lui Stefan Vodă, când s'aă bătută cu Albert Craiul, la codrul Cosminului, in anul 7005.

Albert, Craiul Leșescă, fiindă alesă de țără Craiū, după Cazim'r tată-seă, aă uătată prieteșugul tătâne-seă ce avea cu Stefan Vodă. Nu făcea óste impotriva păgâniloru, carii in tōte părțile fulgerău și trăsnăau cu armele loră. ca tănețul, vîrsându săngele creștiniloru, și stropșindu volnicia toturorū, immulțindu legea lui Mehmet cea spurcată; ce găndi ca să'șă arate vetezia asupra Moldovei, socotindă că prea lesne o va supune, sciindă că de multe ori se agiu tară Moldova de la Craiul Leșescă. Si stringându óste acel Craiū, aă scosu cu vîntă că va să mărgă la Turci, să ia și să desbată cetatea Albă și Chilia, care cetăță le luase de la Stefan Vodă Sultan-Baiazez; și încă adăoge de spăria pre aă seă, dicândă că Turci măstecați cu Moldovenii voră că trăcă la Podolia. Si le-aă dată scire ca totă să incalice, și să se impreune cu dănsul la Liov, și aă trimisă soli la Stefan Vodă de l-aă dată scire să se găzeze să mărgă cu dănsul să bată Chilia și cetatea Albă, și să'găzeze stații și hrană de óste. De care lucru aă părută bine lui Stefan Vodă, și cu bucurie mare aă primită pre soli, căci aă făcută óste asupra vrăjmașului seă. Numă ce aă disă că va veni acolo la locu cu óstea sa, subt Chilia.

1) In anul 6695, aă descălecătă Stefan Vodă tărgul Hărălăul, și aă zidită și biserică cea Domnescă de pe tră, și curțile cele domnescă, cu ziduri cu totă, care staă până astădi.

Intră acestă ană, 6999, să scăi cetatoriile că aă zidită Stefan Vodă biserică lui Sf. Nicolae, din tărgu din Iași. De nu credă, cauță la velétul ce scrie deasupra unei biserici, eră nu cum scrie înapoi.

La anul 7003, Stefan Vodă aă zidită sfânta Episcopie, in tărgu in Huși, hramul Sănătorii Apostoli Petru și Pavel, și curț domnescă, carile suntă surpate. Numă beciurile staă până astădi. — Simion Dascălul.

Cunoscândii sfetnicii lui Craiu, alesu Episcopii, gândul lui, că va să facă óste asupra lui Stefan Vodă, multă l-a adusă aminte, și l dică să nu facă óste improativa dreptății, să intorecă mănia lui Dumnezeu spre insul. Eră el de gândul seu nu să-l lasătă, ce încă dicea aceloră Episcopi ai sej: «Vouă vă este lucrul biserica să păzită, eră nu de răsbote să grijiți; că gândul meu voi nu'l scăpu, ce numai eș singură; că de astă pricepe că haina de pre mine scie gândul meu, în focu o aşă băga!» Dece, mulți din boierii Leșesci socotiau că face indeadinsu să pierdă óstea tótă, cum aș și eşită mai apo la dênsul și dicetórea: *in dilele lui Olbrecht, Sleahta aū perită.*

De acésta Stefan Vodă prindându veste de la Unguri, cum Olbrecht va să-i vie asuprăi cu óste, că nici Unguri nu erau bucuroși să cađă domnia Moldovei pre măna Lesilor, măcar că Laslău, Craiul Ungurescă, ce-i dică leșesce Vladislav, era frate lui Olbrecht Craiului Leșescu, ce se numea Unguresc Albert. Trimisău Stefan Vodă soli la Craiul Leșescu pre credincioșii boierii sej, pre Tăutul Logofétul și pre Isan Visternicul, ca să pótă cunoscă ceva de la Craiu, ce iil voia să facă, caru nimică n'a cunoscută. Căce, Craiul, cumu și imbla cu înșelăciune, ascundându cuvântul, pre soli cu bucurie l-a primi, și darurile cei trimisese Stefan Vodă, cu multămită le-a luată; și soliloquii iarăși acelașu răspunsu aă dată, cum este mergătoru la Turci. Mai apo și soli sej aă trimisă iar la Stefan Vodă, să-i intărescă cuvântul; eră el aă intorsu óstea spre Pocuția.

Înțelegându Stefan Vodă cum Craiul se apropie cu óste la margine, iar aă trimisă soli înaintea lui Craiu, pre Tăutul Logofétul și pre Isan Visternicul, cu multe daruri; și l-aă tēmpinată peste Nistru, și l-aă inchinată darurile, și iarăși cu dragoste le-aă primi. Si deacăi aă trecută Nistru pe la Mihălceni în césta parte cu tótă óstea sa, și aă venită la Coțmană. Acolo și-aă descooperită tótă viclenia cea ascunsă; că aă prinsă pre Tăutul Logofétul și pre Isan Visternicul, de lă băgă în obeze, și l-aă trimisă de l-aă inchisă in Liov.

Eră Stefan Vodă, dacă aă înțelesu de acésta (dintru iscōdele ce avea între óstea Leșescă, să scie de Craiul încotro merge cu óstea Leșescă), cum Craiul l-aă viclenită și vine asupra lui, și aă trecută și Nistru cu 80,000 de óste pre scrisore, foră altă adunetură, de sîrgu aă trimisă în tôte părțile, în țéră, să-i stringă la tirgu Romanului. Eră Albert aă ședută cu óstea șepte dile la Coțmană. Ci până a se stringe óste lui Stefan Vodă, și până i-a veni aglitoru, că și Craiul Ungurescă l-aă trimisă 12,000 de óste, cu Birtoc, Boevodul Ardélulu, ce era cuscru lui Stefan Vodă, și de la Radul Vodă încă l-aă venită aglitoru óste Muntenescă; și până a se strîngere óstea tótă la unu locu, eră Albertu aă purcesă cu óstea de la Coțmană, și aă lovită la Șipință. Deci, vădându Stefan Vodă că l' impresoră vrăjmașii săi, aă tocmită strejlă, și aă trimisă improativa Lesiloru ca să tie vadul la Prută, la Cernăuță. Eră Stefan Vodă, în 27 de dile a lui Avgustă, Duminică, aă eşită din Sucăva spre tirgul Romanului, cu tótă óstea lui; și într'acea di l-aă adusă limbă stréja lui, săse Leș; dintr'acea pre trei aă trimisă la Imperatul Turcului, eră pre trei l-aă spinzurată. Deci, Craiul Leșescu aă venită cu tótă puterea sa la cetatea Sucevei, Duminică, Septembrie 24, eră Marți în 26, de către séră, aă

Începută a batere cetatea. Și aşa ați bătut'o trei săptămâni, și dioa și năptea, și nemică n'au folositu, nădejduindu că i se va închîna țera, pentru că li se supărase cu Stefan Vodă întru atâtă răsborie fără odihnă și fără măsură ce făcea, de cu totul se bătea. Eră țera socotia, că de nu li'l îndemâna cu al său, dără cu străinul mai multă neîngăduință le va fi! Și încă vădendu atâtă pradă și răspă ce făcea șteau Leșescă în țără, de îmbla prin păduri de căuta prădi și jacuri, siliau totu de se stringea la Romanu, unde le era viliagul. Așa țera stringându-se, eră din cetate cătu putea să apere; și ce răspilaș Lesil cu pușele dioa, eră năptea tocmai și întărila, de era munca loru înzădaru. Eră pre afară unde și aflu Lesil răspipă dreptu hrană, îl legă, îl tăia, de nu erau volnică să esă nice într'o parte; mai multu strica sie de căt'i celoru închișă, că în tote dilele li se adăogia lipsa, și flămângiunea. Deci, fiindu Lesil cuprinși de atâtă nevoie, prinseră a grăire reu de Craiul loru, anteiul cu taină, eră apoi în gura mare ilu vinulau, că ați venită fără cale, de îl-a adusă ca să'l părăsești pre totu, și scoțiau tote semnele căte se făcură rele, că ați fostu loru de arătare să fie concenia loru. Că anteiul, în țera loru, într'unu pîrău de nimică s'aui înecată unu povodnicu a lui Craiu; și când ați fostu eșitu din Liov, boii caril purtau erbăria, de vîntu mare s'aui risipită, de nu puteau să'l stringă. Asijderea unu țeranu ce nebunise de capu, ați fostu strigându în gura mare, și dicea: «Duceți-vă spre peirea văstră, că nu veți mai veni!» Și pre unu șehticiu 'l-a detinută subt cortu, și 12 caș a lui. Mai apoi, și unu popă de a loru, slujind la Liturgie, a scăpată Cuminicatura loru glosă. Și alte semne rele s'aui arătată, de proorociau totu că va fi sfîrșitul loru cu reu și cu amară, cum s'aui și timplată. Că vădendu Craiul atâtă cuvinte rele de dênsul, de la șteaua sa, se temu ca să nu'l părăsească și să fugă, și el să cadă în mâni-le vrăjmașilor săi. S'aui aglunisă cu solii frăține-său lui Vladislav, Craiul Ungurescă, ca să'l împace; căci, sosise și agiutorul Ungurescă la Stefan Vodă. Și aşa Birtos, Voevodul Ardélulu, ce venise cu agiutorul Ungurescă, ați trimisă solii săi la Albert Craiu săi spue că va veni singură pentru pace; și pre Stefan Vodă cu multe cuvinte 'l-a rugată să facă pace cu Craiul Leșescă. Și aşa ați intrată la mișlocul loru, și s'aui dusă la Craiul Leșescă, de îl-a împăcată într'acestă chipă, ca să se întoarcă pre urma pe unde ați venită, să nu mai strice țera pre altu locu. Și ați dăruită Stefan Vodă cu multe daruri pre Birtos, Voevodul Ardélulu; și s'aui întorsă de ați trecută iarăși la țera lui.

### Intorsul lui Craiu de la Sucivă.

Atuncă Olbrecht, Craiul Leșescă, fiind de inimă rea bolnavu, ați dată semnă de întorsă înapoi, de care semnă totu erau bucuroși să'lă audă, să se întoarcă de la atâtă flămângiune la casele loru. Și în 19 dile a lui Octomvrie, Gioi, s'aui întorsă Craiul de la Sucivă; și n'aui mersă pe calea ce venise, ci pe altă cale, pe unde era țera întrégă, spre codrul Cozminulu. Simțindu Stefan Vodă că Lesil n'aui mersă pe unde venise, ci spre codrul Cozminulu mergă, îndată

aă trimisă după Craiu, de lă pohtită să nu ia spre codru, ci pre urma pre unde aă venită; că apoi vădendă tăra paguba ce se va face de óstea Leșescă, nu va putea răbdă, ce voră vrea să și apere a le săle; de unde pôte să se ațipe de iznóvă vre ună lucru rău, carele va strica și pacea. Ci Craiul mai bucurosă era deadreptul să mărgă să lasă în tăra sa; nă băgată semă, ci și-aă păzită calea spre codrul Cozminulu. Deci, Stefan Vodă, fiindă înherbintă de răsboiu, socotindă că are vreme de ași răscumpărare strimbătatea de pre calea ce nă călcătă nu numai pacea cea vechie, ce aă avută Domnii Moldovei cu Crai Leșescă, ci și giurămēntul și pacea ce legase atunce de currend, tocmai să se se întorcă pre unde venise; deci, ilă ațipa și agătorul cei venise de tutinderea (pretutinderea,) și óstea sa totă, gata, strinsă și odihnită, vădendă dobândă de pre cel flămăndă și slabici. Aă trimisă înainte ca să apuce calea la codrul Cozminulu, să tale pădurea, să o înțineze, ca să o pótă porni să căde asupra ostii, dacă voră intra Leșii în pădure. Eră singură Stefan Vodă cu totă óstea aă trasă după dênsă, și cu duoă miile de Turci. Si a patra zi i-aă agăunsă întrândă în pădure, Gîo, 26 Octomvire, și luândă agătorul de la Dumnezeu, și cu rugă sănției sale Precistei, și a sfântului marelui mucenicu Dimitrie, lă loviti din tōte părțile, și năruindă copaci cei înținați, asupra loră, multă óste Leșescă aă perită, uni de osteni, alții de tărani, ce le cuprinsese calea ca cu o mrejă, și alții de copaci înținați. Așa perdend pușcele, și lăsandă stégurile, carele tōte le-aă adunată Stefan Vodă, eră Leșii cine încotro aă putută, aşa s-aă risipită prin pădure, unde puțină aă scăpată afară. Si singură Craiul, cu puținei ce rămăse, stringându-se, s-aă adunată într'ună ocolă, la satul la Cosmin, și de acolo bulucindu-se aă eșită la Cernăuți. Eră óstea lui Stefan Vodă, cu dânsă de asemenea mergea, bătându-se și tăindu-se, câtă nice acei puținei Leșii ce eșise din codru nu vrea fi scăpată, de nu s'are fi încurcată al nostri in carele Crăescă și boierescă, de le-aă îndelungată vremea de fugită. Si acolo aă venită veste lui Stefan Vodă, cum vine și altă óste Leșescă într'agătoru lui Craiu; și atunce aă chiamată pre Boldur Vornicul, și lă dată óste, și lă trimisă împotriva acei osti, și aă disă să le dea răsboiu. Si aşa Boldur Vornicul, luândă óste de agăunsă, aă trecută Prutul împotriva acei osti, Sâmbătă séra; și Duminică diminéță, Octomvrie 29, le-aă dată răsboiu, și indată lă risipită cu agătorul lui Dumnezeu și cu nărocul lui Stefan Vodă; și multă vîrsare de sânge s'aă făcută atunce in óstea Leșescă, la satul la Lenescă, unde se cunoscu ocupurile Leșilor, făcute de atunce, și până astăzi. Si nemică nă sciută Craiu de venirea ostii aceea, nice de perirea ei.

Si într'aceeași Duminică trecândă Craiul Prutul la Cernăuți, lă loviti o samă de óste a lui Stefan Vodă, de iă răsipită și iă tăiată, câtă abia aă scăpată însuși Craiul cu puținea óste de a sa. Si de acolo trecândă Craiul spre tăra sa, prin multe locuri aă loviti Moldovenii, aleșii pre Craiul, și pre cel scăpată dintr'acel pojar, de aă perită mai toți. Că Mazurii întorcându-se să dea răsboiu și să apere pre Craiu și pre cel scăpată, dată aă asupra lui Boldur Vornicul, de care s'aă pomenită mai susă, că era trimisă cu óste împotriva ostii Leșescă ce venia agătoru lui Craiu; și mare perire aă făcută în-

tr'ensiū, la satū la Șipinți, cătă puțini aū scăpată in óstea ce era strinsă lângă Craiu. Si aşa Craiul cu multă nevoie strecurându-se aū trecută la Sniatin, și de acolo aū slobodită óstea pe acasă cătă rămăsese; éră elū s'aū dusă la Liov.

### Certarea celoră mari.

Dumnedeu celă direptă, celă ce certă nedireptatea și înaltă direptatea, cu cătă certare pedepsesc pre cei ce calcă gürămēntul! Că acestă Olbreht nu asupra păgânilor, ci asupra Crestinilor aū rădicată răsboiu. Nu da agiutorul celui ce nu avea odihnă de Turci, ci vra să slăbescă pre celu ce se luptă cu vrăjimășul creștinilor, căruia trebuia să-i dele toți agiutorii. Ce Dumnedeu la totă lipsă și nevoie l-a adusă pre acelă ce mergea cu atâtă fală să stropșescă și să calce țera, cela ce ântăi nice taina sa nu o vrea să o spule nimărul, ce făcuse cuvîntă că merge să ia Kilia și cetatea Albă; și anca adăogă de ăicea, că de ar sci haina de pre dênsul gândul lui, o ară băga în focu, éră mai apoi nice aī săi nu-lă băga în samă; ce era în zavistia celoră de casă, și în batjocurea tuturor. Așa și cinstea, den di în di micșurându-i-se, de inimă rea puțină de n'aū murită.

### De capetele cele de frunte a Leșilor ce s'aū aflată periș.

Aflatu-s'aū la acestă răsboiu periș omenei de frunte de la Leș: doī frați Tincenski, și Nicolai Voevoda Ruski, și Gavrili den Maraviț, și Hervor; așijdereea doī frați Grotov Humițki și Murdelio, și alții mulți; cine-i poate scrie deamărunțul pre toți? Alții aū cădută la robie, cumuți Tucinski, Zbignev Pod-Comoră de Cracău, Brohoțki, Gargovițki, și alții. Pre unii i-aū fostă spânzurată aī nostri pe căte doī de pără; că aū fostă ămplândă pre acea vreme părăști, ca și Nemții; și alte batglocuri multe le-aū făcută, de se pomenesce și până astăzi răutatea ce le-aū fostă făcândă.

Eră Stefan Vodă, după isbândă cu norocu ce aū făcută la acelă răsboiu, s'aū intorsu înapoia la scaunul seu, la Sucivă, cu mare laudă, ca unu biruitoru, multămindu lui Dumnedeu și Maicii Precisiei. Si aū sănțită și aū înfrumusețată biserică ce aū fostă zidită de dênsul pre numele sfintului marelui mucenic Dimitrie, dându laudă sănției séle, în tîrgu în Sucivă, ce este înaintea curtilor Domnesci, care trăiesc și până astăzi.

Dicu unii să se hie arătatul lui Stefan Vodă, la acelă răsboiu, sfântul mucenic Dimitrie, călare și intr'armată, ca unu viteză, dându agiutoru și vîlfă lui Stefan Vodă și ostii lui. Ce este de a și credere, de vreme ce i-aū zidită biserică înfrumusețată.

După aceea, dat-aū Stefan Vodă cuvîntă la totă țera, osteni să se stringă la Hărălău, la ciua sfintului Nicolai. Si adunându-se într'acea di cu toți la Hăr-

fău, făcutu-le-aū ospěțu tuturorū boierilorū și tuturorū vitejilorū sēi ; și cu dăruri scumpe i-aū dăruitū pre děnši. Si de acolo i-aū sloboditū de aū mersu cineši pre acasăši, învětându-i pre toți sē dea laudă lui Dumneđeū pentru că tōte puterile sunt de la Dumneđeū, de susu.

### Când aū prădatu Malcoci téra Leșescă.

In anul 7006, Martie in 11, aū intratū Malcoci in téra Leșescă cu multă mulțime de Turci; și n'aū fostu cine le sta improativă. Ce multă pradă și robie aū făcutu, și aū agăunsu până mai susu de Liov 25 de popriști; și de acolo s'aū intorsu prădându téra și arđendu ; că se vedea că după acelă rěsboiu fără norocu ce făcuse Leșil cu Stefan Vodă, va fi perirea loru.

### Când aū prădatu Stefan Vodă téra Leșescă.

Intr'același anu 7006, Iunie 22, Stefan Vodă, vrēndu sē-si întorcă despre Leș strimbătatea sa, strins-aū téra, și a'i intratū la Podolia și la Rusi. Trecut-aū și de Liov, până la Lanțutu orașul, la apa Visloca, tōte satele arđendu și prădându. Ars-aū orașul Premisla, Radumnea, Prevolsca, Lanțutul, și o cetate Terrebul, și multe averi aū luatū dintr'ânsa, și mulți joimiri aū scosu și pre toți i-aū tăiatu, și mai mulți aū arsū in cetate. Si cetatea Bucecul multă nevoie aū avutu ; și Podhaețul aū arsū.

Si mulți ómeni, bărbati și muieri, și copii, i-aū luatū robī, mai multū de o sută de miř, ce i-aū aşedatū Stefan Vodă in téra sa, de și până astădi trăiesce limba Rusescă in Moldova, alesu pre unde i-aū descălecatu. Eră Stefan Vodă, prădându și arđendu téra, s'aū intorsu înapoi cu mare dobindă, și fără nice o smintelă aū trecutū Nistrul in césta parte, la Halici, și a'i prădatu și pe decésta parte ; și a'n venitū la scaunul seui, la Sucévă, cu mare bucurie și biruință.

### Pentru venirea Leșilorū de al doele rōndu in téra.

In anul 7008, in luna lui Martie in 11 qile, Olbreht, Craiul Leșescu, věđendu prada și stricăciunea ce i făcuse Stefan Vodă in téra lui, nu vru sē lase, ci aū strinsu óste și aū intratū in téra, și aū prinse a prădare și a striare téra până la Botoșen. Eră Stefan Vodă, dacă aū întălesu, strins'aū de sirgū ostile séle, și aū eșitū înainte acei oști Leșesci, de i-aū datu rěsboiu la tîrgu la Botoșen. Si cu voia lui Dumneđeū aū perduțu Leșil rěsboiu, și rěmase isbându la Stefan Vodă, cu multă věrsare de sânge din óstea Leșescă.

Mulți aū perită, și mulți aū luată vii in robie<sup>1</sup>). Insă, de acéstă bătălie nu serie Letopisețul Leșescu; eră cel Moldovenescu scrie de acestă răsboiu a lui Stefan Vodă, ce aū avută cu Leșii la Botoșeni, precum pomenescă mai susu<sup>2</sup>).

### Impăcăciunea lui Stefan Vodă cu Craiul Leșescu.

In anul 7009 Stefan Vodă lăsându inima cea neprietenescă, s'aū împăcată cu Craiul Leșescu, și mare tocmai aū legată, nu că dóră s'aū temută de puterea loru; care se ispitise, și răsboiu făcuse și cu Leșii, și cu Turcii, și de multe ori iil biruise, că și cu alți megiesi de pin pregiură avându sfadă, nicăi odată nu s'aū plecată; ce pentru să cunoască totă creștinătatea că n'aī fostă pentru dēnsul începătura, că n'aū rădicată elu anteiua asupra lui Craiu, ce Craiu fără cale și fără scire aū venită asupra lui, de unde s'aū întorsu cu rușine. Maī apoi ca să arăte că mai multă pote să strice el lui Craiu, aū intrătă de l-aū arsă tigurile, și l-aū lovită podani; nice aū avută cine să-l stea înainte, ce cu mare dobîndă s'aū învirtejitu în țera sa in Moldova. Si de aū venită Craiul cu óste in Moldova, dobândă aū adusă lui Stefan Vodă, că s'aū amplută de jacurile Leșesci. Așijderea de aū mersu Stefan Vodă in țera Leșescă, cu plină s'aū întorsu in țera sa. Eră la pace pré lesne se priimi, ca să 'lui conoască că fie la ce ilu voru cerca, este gata, și la pace și la gîlcivă. Dece, pacea o aū legată într'acesta chipu, ca să 'l fie de agătoru împotriva fe-cărui neprietenu. Eră pribegin de ambe părțile să nu'i priimescă. Eră de să are întimpla vre unul Domnū a Moldovei să ésă de nevoia Turcilor in țera Leșescă, să 'l priimescă, și in totu chipul să nevoiescă să 'lă așeze la Domnie. Așijderea Domnū Moldovei deapurarea să aibă urechi deschise despre Turcū să dea scire lui Craiu de gindurile loru. Eră gludecata celoru cu strimbătate de la margine, să se facă de ambe părțile la margine<sup>3</sup>).

### De unu Petru Vodă ce i-aū tăiată capul Craiul Leșescu.

In anul 7009 aū trimisă Stefan Vodă solii sei la Craiul Leșescu la Săimū, poftindu pre tocmai și legătura ce aū avută ca să 'l dea pre Petru Vodă, feierul lui Ilieș Vodă, că aū simțită că pre mulți Domni și boieri Leșesci iil întorsese spre sine, și iil îndemna să facă óste asupra lui Stefan Vodă, ca să

<sup>1</sup>). Căroru multă caznă le făcea Moldovenii, că aū pusă Stefan Vodă de aū arată pre o culme de deal la Botoșeni, și aū semănată ghindă, și s'aū făcută dumbravă care trăiescă și in diua de astăzi, de se vădu copacii mari și groși. — *Eustratie Logofătul*.

<sup>2</sup>). Într'acesta anu, Martie, s'aū pristăvită Dómna Despina a Radului Vodă ce era robită de Stefan Vodă, când luase cetatea Dămbovița, și cu cinstă o aū îngropată in monastirea Putna. — *Simion Dascalul*.

<sup>3</sup>). Neculai Costin, descriindu impregiurările campaniei Rigăi Poloniei asupra lui Stefan cel mare, cu total altu felu de cătu Ureche, totă acéstă bucată, din pricina lungimei ei, amăi pus'o la sfîrșitul tomulu, veđi Apendics V.

ia Domnia de la dênsul, și se gîruia să se plece cu tótă téra subt asculta-rea Leșilor. De care lucru multu sfâtuiră in Seim, că mulți erau luî Petru Vodă apătători. Mai apoi, socotiră să nu cumva zădărăcă pre Stefan Vodă să le fie a stricare pacea, pentru ce și el se gătea să mărgă la Prus. Atunce aū tăiatu capul luî Petru Vodă, la tîrgu la Cihov, înaintea solilor luî Stefan Vodă<sup>1)</sup>.

Acesta era Petru Vodă ce s'aū pomenită mai susu, că 'l-aū gonită Stefan Vodă den téra, și s'aū dusu in téra Ungurăscă, și 'l-aū luată Stefan Vodă Domnia. Éră elu fiindu in téra Ungurăscă, aū indemnătă pre Mătieșu, Craiul Unguresc, de s'aū rădicată cu óste asupra lui Stefan Vodă, la Baia, și tótă óstea 'l-aū topită, cum s'aū pomenită, că abla aū scăpată Craiul Mătieșu. Éră dacă aū murită Mătieșu Craiul Unguresc, perdu Petru Vodă nădejdea de a se mai agătorire de la Craiul Unguresc. Vădend și vrajba ce intrase între Leș și intre Moldoveni, aū socotită că intre acele amestecături va putea să'șă facă și el locu la Moldova, și să dobândească téra; s'aū lăsată de Unguri, și aū trecută in téra Leșescă unde și capul 'l-aū pusă, cum s'aū pomenită mai sus. De mórtea acestu Patru Vodă nu scriu toțl intr'unu chipu; că letopisetur Moldovenesc scrie, că dacă aū venită Stefan Vodă cu óste Muntenăscă, s'aū lovită cu Petru Vodă pe Siret la Doljesc, și al doile rându la Orbicu, unde totu aū isbândită Stefan Vodă, și aū prinsă pre Petru Vodă, și 'l-aū tăiatu capul. Éră Cronicarul celu Lătinesc scrie, că dacă aū biruită Stefan Vodă pre Petru Vodă, aū năzuită Petru Vodă și aū trecută la Unguri; și de aci tóte pre rându, cum scrie mai susu. Ci oră cum aū fostă, se tocmesc, că isbândă aū fostă la Stefan Vodă; éră luî Petru Vodă 'l-aū tăiatu capul.

#### De mórtea luî Albert, Craiul Leșescu.

In anul 7009, Albert, Craiul Leșescu, gătindu-se cu mare óste să mărgă a-supra Prusilor, n'aū săvîrșită, ce aū murită. Éră pe urmă făcându téra sfată pre tocma la lor, aū rădicată pre Alecsandru, fratele luî Olbreht, la crăie, cu carele pacea ce făcuse Stefan Vodă cu frate-său Olbreht, de nu'l vrea fi apu-cată mórtea, cum se va arăta mai jos, multă risipă țerilor să vrea hi făcută<sup>2)</sup>.)

<sup>1).</sup> In anul 1501 s'aū strinsă Seim in téra Leșescă la Petricov. Venitău sol la acel Seim de la Stefan Vodă de aū cerută pe Petru Vodă... Socotitău Craiul ce artă face? să dea pe unu omu nevinovat, și care s'aū plecată la Crăie, se părea lucru tirănescu; să pie țarășii neprietenilor luî Stefan Vodă, era improativa aşedământurilor legate intre sine. Si înțelesesc Craiul că de nu-l va da, óste se va face pentru dinsul. Craiul era gata să purcădă la Prus. N'aū cutezată a lăsa cerarea luî Stefan Vodă, să'șă lase in urma sa neprietină; ci din sfatul tuturor aū aflată să nu dea pe Petru Vodă, ci înaintea solilor luî Stefan Vodă aū poruncită de 'l-aū tăiatu capul. Si pentru să dică norodul că 'l-aū omorită pe dreptate, aū poruncită Craiul de aū sunată, precum Petru Bodă aū făcută cărăi violene. Si deci, aū pornită inapoi pre solii luî Stefan Vodă. *Neculaï Costin.*

<sup>2).</sup> După ce se obărși Seimul de la Petricov, s'aū pornită Craiul la Prus; și sosindu la Torun, aū trimisă sol la mașmarele Prusilor, sfătuindu-lu să vie de bună volă sa, să i se plece lui, de cătă să vadă armele Leșescă asupră-șă.

În anul 7010, preșăvitu-s'aș Paisie Arhimandritul, și Egumenul monastirei Putnei. Intr'acestași an, Augusțu 4, preșăvitu-s'aș Atanasie Bolsun, amendoi laudați de viață bună și curată; carii, în viața lor, nule-aș lipsit cele ce se cade vieței păstorescă a facere.

### Cum aș luată Stefan Vodă Pocuția de la Leș.

Stefan Vodă, fiind că unu leu gata de apucat, ce nu'lui poate nime îmblândi, și lui odihna altuia îl părea cu pagubă, aș intrat cu oste în țera Leșescă, și aș prădată Pocuția, și o aș luat, și dicea că acelă olată 'l-aș luat Leșil de la Moldoveni fără cale. Atunci Craiul, după ce aș făcut săfat pentru Pocuția, ce o luase Stefan Vodă, aș strinsu oste pe banii, și o aș trimisă de aș intrat în țera, și multă pagubă aș făcut; și atâta s'aș fostă supărată la al nostri, până s'aș rugat cu totul lui Stefan Vodă de aș ești de la Pocuția; insă, mai multă de boli ce aș avut, de podagrie; și cetățile ce luase le-aș intorsu.

Eră Olbrecht, Craiul Leșescu, așteptând răspunsul să-știe de la Prusi, când Prusii erau indemnizați de Nemți să se rocoșesc asupra Leșilor, ce aș răspuns Prusii, că ei sunt plecați Leșilor, urindu până le-a veni agiutorul de la Nemți; ce intr'aceste amestecături ce erau între Leș și între Prusi, aș murit Albrecht, Craiul Leșescu, de ciumă, și 'l-aș dus în Cracău de 'l-aș ingropat. Acești Craiu n'aș fostă insurată.

Eră tómna, precum scriu Letopisețele Leșesci și Mihovie, venit-aș Sahman Girei Sultan Hanul órdelor de peste Volga, fețorul lui Ahman, intr'agiutorul Litvei asupra Moscalilor. Scrie Cromer, ca la o sută de mil de Turci să fie fostă cu acelă Han. Si aș mersu Hanul cu ștea sa la țera Sibirulu, și aș stătută subt Novgorodu, și aș prădată țera Moscului până la Bransco, și aș dobândită Novgorodul, și alte cetăți s'aș inchinat.

Dacă aș murit Olbrecht, Craiul Leșescu, s'aș strinsu țera la Seimul la Petricov, fiind căpă Seimului Friderich, Arhiepiscopul Gneznii, care deodată și Episcopul Cracăului și Cardinal. Stătut-aș multă pentru alesul Craiului nou, fiindu multe și nepotrivite socotelele Leșilor, pre care dintre fețorii lui Cazimir Craiu 'și-ar alege să fie Craiu; că mulți poftiau să rădice Craiu pre Vladislav, Craiul Ungurescu, dicând că Vladislav cu avereasa sa va lăsi și va intemeia Crăia, și 'l va apăra de Turci și de Tătar. Atât poftiau pre Jigmond. Ce aș biruită socotela celora ce poftiau pre Alecsandru, Cnézul Litvei, căci erau și mai mulți, și aș avută dovedă mai bună pre alesul Crăică Leșescu — N. C.

Necula Costin, după aceste, începe descrierea ceremoniilor urmate la coronația Rigilor Poloni. — Vești acăstă bucată la sfârșitul tomului, Apendix VI. — Si apoia Iarășl urmăză: «După ce aș stătut Alecsandru, Cnézul Litvei, la Crăia Leșescă, indată se grăbi a merge cu osta asupra Tătarilor de la Volga, carii se rocoșise pe Hanul lor, și cerea Hanul agiutorul de la Craiul Leșescu. Rocoșindu-se Tătaril acel de peste Volga pe Hanul lor, nepuțindu sta Hanul, aș fostă fugită la cetatea Albă cu trei-deci de mil de tătar, că se agăunse Tătaril ce se rocoșise cu Mengli-Gerei, Hanul Crimului. Deçi, Hanul acesta aș dată scire la Turci; și vrându Turci să-lu prință de la cetatea Albă, elu aș fugit și de acolo prin pustie, și aș mersu la Kiov. Ce și acolo n'aș putută sta fără grije, că prințendu-lu Voevodul Kievului 'l-aș trimis la Vilna în Litva, și acolo i s'aș poronciu să aștepte venirea Craiului. Ce pre urmă, vădindu-lu că șambă să scape și de acolo, 'l-aș inchis cu pază tare. — N. C.

## DE MÓRTEA LUI STEFAN VODĂ

In anul 7012, nu multă vreme dacă s'aș intorsu Stefan Vodă de la Pocuția, la scaunul seu, la Sucivă, fiindu bolnavu și slabu de an, ca unu omu ce era într'atâția an, în patruzece și septe, totu în răsbote și ostenele, și neodihnă, în tōte părțile, de se bătea cu toți, și după multe răsbote cu norocu ce aș făcutu, cu mare jèle aș răposat Marți, Iulie in 2.

Era acestu Stefan Vodă omu nu mare la statu, mânosu, și degrabă vîrsa sânge nevinovat; de multe ori la ospete omora fără județu. Era întregu la minte, nelenevosu, și lucrul seu scia să-lu acopere; și unde nu cugeta, acolo ilu aflat. La lucruri de răsbote meșteru; unde era nevoie, însuși se vîra, ca vădendu-lu ai sei să nu îndrăpteze. Si pentru aceea, rară răsboiu de nu biruia. Așijderea și unde-lu biruiau altii, nu perdea nădejdea; că sciindu-se căduțu josu se rădica deasupra biruitorilor.

Era după morțea lui, și fiul seu Bogdan Vodă urma lui luase de lucrurile vitezesci; cum se templa din pomul bunu și rădă bună se face. Ingropat-aș pre Stefan Vodă în monastirea Putna, cu multă jèle și plin-gere tuturor lăcitorilor terei, câtă plingeau toți ca după unu părinte a loru; că cunoscea toți că s'aș scăpatu de multă bine și apărare. Ce după morțea lui, îl dicea sfântul Stefan Vodă, nu pentru sufletu, că este în mâna lui Dumnezeu, că elu încă aș fostu omu cu păcate, cipen-tru lucrurile sele cele vitezesci, carele nimene din Domn, nice mai na-inte, nice după aceia, nu 'l-aș agăsunu.

Fost-aș mai 'nainte de morțea lui Stefan Vodă, într'același anu, ier-nă grea și gerosă, câtă n'aș mai fostu iernă ca aceea nice o dată. Era peste vară aș fostu ploii grele și povoe de ape, câtă s'aș făcutu multă înneccare.

Domnit-aș Stefan Vodă 47 de ani, 2 lunii și 3 săptămâni; și aș zidit 44 de monastiri și bisericu; și era însuși fiitoru peste totă ţera.

Era înaintea sâvârsirei sele, chemat-aș Vladicii, și toți sfetnicii sei, boierii mari, și altii toți căci s'aș prilejită, arătându-le cum nu voru pu-tea ține ţera, precum o aș ținută elu; ci, socotindu de cătă toți mai puternici pre Turci și mai înțeleptu, aș datu învechitură să se închine Tur-cului.

## CAP. XIII.

**De domnia lui Bogdan Vodă celu orbū și grozavū, fețorul lui Stefan Vodă celu bunū, în anul 7012, iulie<sup>1</sup>).**

După mórtea lui Stefan Vodă, cu voia tuturoră lăcitoriloră terei, aú rădicatū Domnū pre Bogdan Vodă, fețorul lui Stefan Vodă, puțină despărțită de firea tătâne-seu: că de nu i-a agăunsu anii, éră lucruri mari aú apucatū.

Bogdan Vodă, dacă aú stătutū Domnū, aú socotitū anteișii së-și întărescă lucrurile cu megieșii, și së-și arate nume bunū<sup>2</sup>). Pre învățatura tătâne-seu, lui Stefan Vodă, trimis-aú la Impărăția Turciloră pre Tăutul Logofetul celu mare cu slujitoră, pedestreime dărabani, de aú dusu birul, de ce pungi de bani, și s'aú închinatū cu totă téra la Sultan Suleiman<sup>3</sup>), Impératul Turcescū. Éră Impărăția, de bucurie mare, cu dragoste i-aú primiș, și aú dăruită toți baniș Tăutului Logofetulu celu mare; și i-aú adusă in téra, și s'aú apucatū cu acei bani de aú zidită o icsusită beserică, in satu in Bălinesci, pe Siretă, in ținutul Sucevei, care trăesce și până astă-dă.

Intr'aceeași vreme, trimis-aú soliș se și la Craiul Leșescū, intr'alte trebi, ca să poftescă pe sora lui Craiu, pre Elisaftă, și së-i întorcă Tesmenița și Cișives, care le oprișe tătâne-să și nu le intorsese<sup>4</sup>). Ci muma lui Craiu n'aú primiș să se facă acestu lucru, căce nu era de legea Papii. Numai ce aú mul-

<sup>1</sup>). Înaintea Domniei lui Bogdan Vodă, compilatorii Evstrati, Simion și Misail, cuprindă unu tractat geografic și politic asupra țăriloră megieșe cu Moldova, adeca: Polonia, Tagaria, Turcia, Ungaria și Transilvania. Vezi acestu tractat la sfîrșitul tomului. Apendice VII.

<sup>2</sup>). Mórtea, hotarul vieții omului, hotăresce lucrurile, și atâtă ori bine de celu bună, ori rău de celu rău Domnă a grăi norodul; precum și lui Stefan Vodă, credă, după mórtea lui, mai multă și mai tare i-aú disu celu bună. Nemuritoră nume este acestu Epitetu: bună. Ultăi-vă, Domnă, la acestu nestricat și nemâncat de vermi nume bună, căutându-vă să-lă urmaș, și urmându să-lă agonisiști. Fericită Domnul după a căruia viață jălesce norodul și-lă numește bună, blandă și milostivă. — N. C.

<sup>3</sup>). Amurat, dice Necula Costin. Éră Simion Dascalul, de și in tecstul lui Urechi păstrăză numele Impărățulu Soleiman, adaoge a dice pe margine: «Pôte să o fi închinată la Sultan Balazet, că elu era pe acea vreme Impărățu.»—Red.

<sup>4</sup>). Si le-aú fostă stăpinindu incă Bogdan Vodă, precum scrie Mehovie; și nu le intorsese Leșiloră, ori că macar nu le avea aceste Bogdan Vodă, éră găndea să le ia de la Leș; într'altru chipu nu pote afia cronicarul Leșescū. Vrându Bogdan Vodă să se arăte Leșiloră și blandă, și simetă. N'aú primiș nici fata, nici muma fetei pre Bogdan Vodă..... Insă, nevrându Leșil să intărize pre Bogdan Vodă, și din prieten să-lă facă neprietenă, aú aruncată asupra fetei, cum nu va fata; și muljămindu Craiul de daruri lui Bogdan Vodă prin soliș, éră pentru logodnă aú arătată lucru îndoită. Alecsandru, Craiul Leșescū, după ce aú pornită soliș lui Bogdan Vodă, n'aú fostă fără grije de Podolia și de téra Rusescă; ce sfâtuia cum ar putea să depărteze pre Bogdan Vodă de la Pocuția; și oronduise lefe slujitorilor, pentru apărarea terei Leșesci la margine. — N. C.

țămitu către soli pentru ce an intorsu acele tăruri; éră pentru logodnă an indelungatú într'altă dată.

### Când aū prădatu Bogdan Vodă Pocuția.

După solia d'ânteiú ce aū trimisú Bogdan Vodă la Craiul Leșescu pentru soră-sa, n'aū perdu tă nădejdea; că înțel gându că mama fetei și a lui Craiu aū murită, îndată aū poftorită solia, socotindu că după mórtea bătrânei nu va fi cine să i stea împotrivă; ci Craiul lăsă aū îndelungatú pe altă dată, că vedea pre soră-sa că nu va să mérge după Bogdan Vodă, căce era prea grozavă la față, și orbă de unu ochiū. Deçi, vădendu Bogdan Vodă, că cu bine nu și va folosi, ci socoti să și răscumpere rușinea sa cu sânge nevinovat: și lăsându inima cea prietenescă, de arme s'aū apucat; și strîngându-și totă tăra aū intrată în țera Leșescă, și aū lovită Pocuția, și aū pusă ómenii sei în ea; éră elü, prădându, s'aū intorsu înapoil.

Vădendu Leșil pagă ba ce le făcuse Bogdan Vodă, nu suferiră, ci strinseră óste cu léfă, și pre ómenii lui Bogdan Vodă ce i lăsase în Pocuția i-aū impinsu înapoii<sup>1)</sup>. Si într'acelui răsboiu aū perită doi frați, feclorii de boieri Leșesci. feclorii lui Trusă; și deacăs aū intrată óstea Leșescă în țera Moldovei, de aū

<sup>1)</sup>. Leșii, vădendu paguba de Bogdan Vodă făcută, trimisău patru mii pe osteni, cu bani făcuți, și prea lese aū impinsu pe ómenii lui Bogdan Vodă din Pocuția. Si pre urmă aū intrată Leșii în țera de aū prădată până la Botoșeni, unde aū perită doi frați Șlehtici, ce le diceau Strus, ómeni aleși și vitezi, tineri, amendoi pódóba Șlehtii Rusesci. Alergându mai în lăuntru cu 80 de osteni peintru pradă, datău peste căteva Moldoveni de a lui Bogdan Vodă, și acolo aū căduță amendoi frați. Era numele acelor doi frați Cîșeșni și Georgie și ducându-i la Bogdan Vodă, împreună cu alții robiți, le-aū tăietu capetele îndată înaintea sa. Ce și acéstă perire acelor putinței Leșii, mare perire aū adusă țărei; că îndată agungându pre ómenii lui Bogdan Vodă, și dându răsboiu tare, aū rămasu biruiji Moldoveni. Peritău într'acelui răsboiu Pârcălabul de Hotinu; éră Corpaciul Hatmanul abia aū scăpatu, ilu scrie cronicarul Leșescu. Prinsău pre mulți boieri de țera, și pre toți, în mânia acelor doi frați, i-aū omorită în Camenita. Éră cum s'aū obărșită acéstă oştiré cu Bogdan Vodă. nu scrie Leaval Mehoveta nice Vapouski.

Dice Cromer, cronicarul Leșescu, că aū aflată că cu tocmai între Bogdan Vodă și între Alecsandru, Cnézul Leșescu, s'aū hotărítu între dênsii arnele; și doavadă pune cronicarul din scrisoarea Craiului ce s'aū aflată în visteriile Cracauului, cari scisorii de plin dovedesc: precum și a treia óră, după răsboiul și prada Leșilor ce aū făcută în țera, aū mai trimisă Bogdan Vodă trei soli la Craiul Leșescu, și aū așezață între dênsii aceste legături: Să dea Craiul pre soră-sa Elisaftă după Bogdan Vodă: numai, să priimescă Bogdan Vodă obiceiele bisericiei Apusului cu totă curtea sa; să urmeze rônquelile Römlenești, și să facă biserică în țera, în care preuții papistași pe orânduélă Papii de rându să slujescă, și singură Papa să întărescă cununia lui Bogdan Vodă cu sora lui Craiu Alecsandru. Si să se plece Bogdan Vodă, cu totă țera, Crailoru Leșesci; și aşa, împreună cu alți Domnii creștini, Bogdan Vodă să rădice óste asupra Turcului. Ce aceste nu s'aū putută hotărî între Bogdan Vodă și între Craiul Alecsandru, pentru mórtea Craiului Alecsandru ce s'aū templată; și aū rămasu neisprăvite nică de o parte. Că stăndu Jigmond Craiu, pe urma frăține-sei lui Alecsandru, tăte acele s'aū uitată. Si scrie cronicarul Leșescu, cum să le fie trimisă tăte acele scisorii Bogdan Vodă la Jigmond, Craiul Leșescu.—N. C.

făcută multă pagubă și peire, și au prădată până la Botoșen; prințendu pre o sémă de boieră de teră, și în mânia pentru cei doi frați ce au perită în răsboiu, pre toții i-au tăiată în Camenița. Bogdan Vodă s'aui ispitită și a treia oră de aui trimisă solă la Craiul Leșescu, dără oră putea să facă într'un chip să 'l dea Craiul pre soră-sa. Era Craiul aui făgăduită, însă într'acest chip, că Bogdan Vodă să tie legea lui Craiu, și să fie plecată Crailoru Leșescu. Si curând atunci se templându-se mórtea lui Craiu, Jigmond n'aui plinită făgăduința.

### Răsboiul lui Radul Vodă cu Bogdan Vodă.

Pre acea vreme, Radul Vodă, Domnul Muntenescu, neavându nice o pricină asupra lui Bogdan Vodă, s'aui sculată cu totă puterea sa, și cu Roman Pribagul, de aui intrată în teră; și au prădată și aui arsă ținutul Putnei, și pe de ceea parte de Siret, de, multă pradă și peire au făcută, și s'aui întorsu fără de nice o smintelă.

In anul 7015, vădendu Bogdan Vodă<sup>1)</sup>, câtă pagubă 'l-aui făcută Radul Vodă în teră, n'aui suferită; ci aui socotită să 'și rescumpere strămbătatea mai cu asupră: una, pentru scârba și paguba ce 'l făcuse Radul Vodă; alta, și pentru vitezia ce avea; că socotindu ca să nu pără numele celu de vitezie, ca să dică megieșii că aui murită și elu ca tată-seu. Sculatu-s'aui cu totă puterea sa, și aui trasă într'agiuitoră și Sécu, și aui intrată în teră Muntenescă până la Retezați, la movila Căeatii, de cea parte de Râmniciu, 28 Octombrie; și aui stătută acolo de ce de aui prădată și aui arsă din Milcov până în Râmniciu, și în glosă pe ambe părțile, până la Siret. Si acolo de la Radul Vodă 'l-aui tempinată solă, unu călugără anume Macsimian, feciorul lui Despotu, Domnul Serbescu<sup>2)</sup>, și s'aui rugată lui Bogdan Vodă să facă pace cu Radul Vodă, pentru că suntă creștină, și de o seminție. Deci, Bogdan Vodă, vădendu rugămintea de la acelu călugără, aui făcută pace pentru voia lui; și aui trimisă solă la Radul Vodă; și atunci Radul Vodă cu boierii sei aui gloriată pe sfânta Evanghelie ca să fie pace neclintă; și hotarul celu bêtărău, pe unde aui fostă aui lasată; și să întoarcă Radul Vodă totă prada și arderea câtă făcuse în teră Moldovei, la ținutul Putnei; și s'aui întorsă Bogdan Vodă cu pace.

Cronicile cele Leșescu, de aceste doă povestiri, ce aui mersă Radul Vodă cu Roman Pribagul de aui prădată ținutul Putnei, și cum aui mersă Bogdan Vodă în teră Muntenescă asupra Radulu Vodă, nemică nu insémnă, nice se află scrisă.

In anul 7016, după Pasări, aui răposată Radul Vodă, Domnul Muntenescu, și aui stătută la Domnie Mihnea Vodă, carele aui tăiată boieril.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup>. Vădendu Bogdan Vodă paguba teriei sale, n'aui putută suferi atâtă risipă. La omeni mari cu greu se poate răbdă cele ce aducă măsurare și ultare cinstei numelui lor. Socotindu hărnicia și numele tatăneșeu, lui Stefan Vodă, să nu pără, fiindu și elu ispitită în cîteva rănduri cu lucrurile răsboielor, spre care mai multă fi era firea plecată.—N. C.

<sup>2)</sup>. De nemul Despojilor Grecesc.—N. C.

<sup>3)</sup>. Aui deprinsă lumea a jice, că de nu ar fi mórtea în lume mai bine arăfi. Ce mare greșeală facă într'acesta, că nu numai firei omenesci, ce și politiei lumesci este trebuitore în lume mórtea. Cum

După aceea, la anul 7017, Aprilie Anței, s'aș prestevită David Mitropolitul.

**Când așă prădată Bogdan Vodă țera Leșescă, și așă aglunsă până la Liov,  
in anul 7017.**

După multe solii ce trimisese Bogdan Vodă la Craiul Leșescu pentru sorăsa Elisafta, pre care o așă cerșută, și vădend că nu va să i-o dea, așă socotită că are vreme să și răscumpere rușinea sa despre Craiul Leșescu cu sânge nevinovată, și așă incepută a stringere șoste. Ce, vădend Craiul Ungurescu vrajba ce intrase între deneșii, și simțind că Bogdan Vodă face șoste asupra Leșilor, așă trimisă solu pre Stefan Telețni, ca să-i pote impăca; ci nimicu n'aș folosii, că Bogdan Vodă așă pripită cu șoste, și așă trecută apa Nistrului, Vineri, Iunie 29, și așă intrat la Rusia în Podolia, și Sâmbătă așă sosită la Camenici; și de acolo așă slobodită șoste să prade țera, dându-le vină că n'aș lege, pentru strimbătăți ce facu; alta, pentru că va să și păscumpere Pocuția; a treia, și pentru sora lui Craiu, Elisafta, ce i-o gălurise Alecsandru Craiu. Deci, arădend și prădând țera, s'aș trasă la Liov, și așă bătută târgul, și puțin de nu l-aș dobândit; și dicu că singură Bogdan Vodă așă lovitură cu suliță în porța Liovului, care semnă se cunoște și astăzi, și nice Leșii nu tagăduiescă; și așă prădată impregiu, și așă arsă pretutinderea; și așă arsă Rohatinul orașul, și multă avere așă luată. Atunci așă luată și clopotul celu mare de la Rohatin, și l-aș pusă la Mitropolie în Sucivă; și mulți țărani și boieri așă robiti, și Domnilor loru încă i-aș prisă, și cu mare isbândă s'aș intorsă la scaunul său, la Sucivă, fără de nică o smintelă; și robilor cei adusese din țera Leșescă le-aș impărtită hotară în țera sa<sup>1)</sup>.

După aceea și-aș luată Domnă din țera, și așă făcută pre Stefan Vodă celu teneřu.

După isbândă cu norocu ce așă făcută Bogdan Vodă în țera Leșescă, iată și veni de la Dumnezeu osândă asupră, cum grăiesce și Prorocul David: «Lacu așă

ți aice să se uite la Radu Vodă, de nu l-ar fi hotărât mórtea, iarăși s'ar fi atițat peire și risipă țerei Muntenesci. Că cine era Bogdan Vodă pre acea vreme, n'ar fi trecută să nu fie răscumpărată despre Radu Vodă stricăciunea țerei sele, iarăși cu risipa séracilor lăcuitori a țerei Muntenesci. Deci, trebuitore ste în lume mórtea, care nu altă, ce hotără face lucruri omenești. Muritău Radul Vodă, în anul 7016, după Paști, și așă stătută în locul lui Domnului țerei Muntenesci, Mihnea Vodă celu rău și cumplită, ce așă omorită pre boiarii Muntenesci. Rău așă deprins a părea a o sămă de Domnula acestor țerei; căci pre cei răi și cumpliș Domnii și hulesc lumea. Ar vrea de toți intr'un chip să scrie istoriile lumii, ce acesta în zădar o facu. Căci, de s'ar lăuda numele Domnilor celor răi și cumpliș, intr'un chip cu numele celor bună și milostivă Domnă, nemica altă nu ar fi, fără numai hulă celor bună și laudă celor răi. Ce, căci muritorii mai multă alergă după laudă de cătă după hulă, ară alergă toți domnilii după rătăci și tiranii.—N. C.

1). Erau bucuroși și Caminițenii lui Bogdan Vodă, fiindu de lege pravoslavnici toți Podoleni, și pesemne avându dodăci de Leșii pentru lege, să fie toți uniași, cum mai apoi în dilele lui Ion alii trei Sobieșki, Craiul, totă țera Leșescă, Rusescă, și Podolia făcuse unie. Aușit-amă spuindu tată-metă, Miron Logofătul, cum ținea minte că era scrisu în porța Liovului chipul lui Bogdan Vodă, și după multă vreme stându, l-aș stea și Leșii. — N. C.

scurmată și aș săpată, și va cădea în grăpa ce aș să facută.» Că nu era Bogdan bine că din țera Leșescă, iată Craiul stringându-oste degradă, aș silit să apucă pre Bogdan Vodă încă în țera sa, și nău putută de băla ce avea; ci aș trimisă pre Hatmanul său, pre Kaminețki, Voevodul de Cracău. Ce până a sosire Hatmanul, iar Bogdan Vodă aș trecută Nistrul în cesta parte, s'au aședat la scaunul său la Sucivă, și aș slobodită ostile pe acasă, neavându scire de ștea Leșescă. Deci, Kaminețki Hatmanul, vădând că nău apucătă pre Bogdan Vodă la margine, aș intrată fără de veste în țără, 7017, Iulie, și aș prădată Cernăuți, Dorohoiul, Botoșenii și Stefanesci, neavându cine le sta împotriva<sup>1)</sup>. Și așa, cum le-aș fostă voia, aș prădată. Și unu Vașco, ore-cine de al nostri, avându mânie pre altu Vașco, ce i-aș fostă luată mulerea, s'au inchinat la Leș, și i-aș purtată pretutindere, sciind că nu 'l cine le sta împotriva, de aș prădată și aș arsă; și vrășmașul său, curvarul, încă 'l-aș prinsă viu și 'l-aș înțepată. Eră Craiul, lui Vașco, pentru acea slujbă i-aș dată unu sată, anume Hotnița, sub Iaroslav, de 'l-aș tinută până la mórtea lui.

Dacă s'au intorsă șteea Leșescă inapoia, trimisău Craiul Leșescu, Jigmond, la Craiul Ungurescu, Vladislav, să nevoească să 'l facă pace cu Bogdan Vodă, sciind că Bogdan Vodă va vrea să 'ști intorcă mai cu asupra de pre dênsil; cum s'au și templată; că Leșii încă bine din țără nu eșise, eră Bogdan Vodă cu o sémă de ște, ce putuse stringe degradă, aș agiuștă pre șteea Leșescă la trecătorea Nistrului, și dându păsboiu de ambe părțile, multă mórte s'au făcută; și pre o sémă de boieri, vii, nevătămaș, i-aș prinsă, antrându nesocofită de șteea Leșescă, adeca Logofetul și un Homelnic, cărora nume nu le putemă afla, fără numai a Cârstii, Petrică, șaférul Dobrustămp. Mai apoi s'au dusă Leșii întregi către Craiul loră, și aciesă incepură a ămplare să facă pace; și aș legată pace într'acestă chipă: ca, de ambe părțile să intorcă pagubele, nice să mai hie zarve intre dênsil.

### Când aș prădată Tătarăi în mai multe rânduri țera Moldovei.

In anul 7018, Bet Gerei-Sultan, feierul Hanului, fără de veste, cu multime de Tătarăi, pe trei locuri aș intrată în țără, și aș prădată de la Orheiul până

<sup>1)</sup> Și aș agiuștă până sub Sucevă. Eră neputendu nimică strica cetăței, aș prădată în 20 Iulie impregiurul Sucevei, și s'au intorsu în țera sa cu multă duiumă și robă, cătu nu puteau birui Leșii să ducă duiumul, și 'l-aș totu ucisă și 'l-aș tăiată. Agiuștă pre Leșii la trecătorea Nistrului o samă de Moldoveni; ce fiindu Leșii mai mulți, aș infrântu Leșii pe Moldoveni; și dându dosă a fugi i-aș luată în gónă Leșii; și mulți au căduțu în prinsore, anume: Mătei Logofetul, Kirjeși Homelnicul, amendoi ori Stolnici, ori Medelniceri, că Cronicarii Leșesci și numescu șafără, Patrikie și Doroteiū, și alii boiereniș de țără, ca la opt-deci; cărora, din poronca lui Camenițki Hatmanul, le-aș tăiată capetele, dicându cum și Stefan Vodă, tatăl lui Bogdan Vodă, pre ómenii Leșesci ce 'l prinsește la Trimbovlea, i-aș tăiată cu toporul în Pojhaeș. — N. C.

la Dorohoiu, și pe Prută în sus, de aș făcută multă robie și plean; mai apoi, Sultanul, fiind săgetat să fortează rău, aș murită<sup>1)</sup>.

Eră în anul 7019, Februarie, Mercur, în săptămâna Albă, aș murită Maria, Dómna lui Stefan Vodă,<sup>2)</sup> și cu cinste o aș îngropată în monastirea Putnei.

Intr'același anu, aș murită și Tăutul Logofetul<sup>3)</sup>.

În anul 7021, aș intrată Tătaril cu Mendili Gerei Hanul în țera Leșescă, și aș prădată până la Vilna, de, multă pagubă aș făcută, și mulți robi aș luatū.

Așijdere, pre acea vreme, Bet-Gerei, feierul Hanulu, aș intrată în Moldova de aș prădată țera până la Iași, și aș arsu tērgul și ținutul Cărligăturei, și aș aglunști și până la Dorohoiu, și până la Stefănesci; eră altiș aș prădată în glosă la Lăpușna și la Kigeiciu; și de străgu, vrându să iésă cu robi, multe suflete în Nistră aș innecată, și robi, și de al sej. Eră Bogdan Vodă trimisă în Corpaciu Hatmanul sej cu o mie de slujitori, și nesmintindu-se aș dată răsboiu, și aș cădută de al nostri 700, eră 300 aș scăpată; anul 7021, August 25. Eră Tătaril, cu pagubă mai multă de apă de cătă de óste avându, s'aș intorsă la Perecopă.

Eră Bogdan Vodă, ingrozindu-se de acea pagubă, iar aș trimisă la Craiul Leșescu solii de aș cerșută agătorii improativa Tătarilor, de voră vrea să vie de iznăvă să se apere; alta, pentru săi slobodă solii să trăcă la Mosk; și pentru tōtei facu pre voile.

Așijdere, intr'același anu, aș mai intrată Tătaril cu óste mare în țeră, de

<sup>1)</sup> Într'acestă anu de la Hristos 1509, Vasile Ivanovici, Imperatul Moskicescu, în luna lui Octombrie, a luat unu oraș mare în Litva, anume Psco, care stă deasupra unui ezér mare, și din ezér cură apă pînă mijlocul orașului, și în șese mile de locu acela apă cade într'unu ezer ce se chiamă Ciucno, spre țera Liflandia, de la Riga 60 de mile. — N. C.

<sup>2)</sup> Muma lui Bogdan Vodă, fata Radului Vodă. — Zice Simion Dascălul și N. Costin.

<sup>3)</sup> În anul de la Hristos 1511, venită la Jigmond Craiul Leșescu, solii, de la Iulie Papa Römu, indemnându pre Craiul impreună cu alii Domnii creștini asupra Turcilor, sfătuindu-l să aibă pace cu domniș din Moldova, și să așeze țera Leșescă despre Moldova, și țera Litvei despre Mosk, și să impreune ostile sale cu ostile lui Vladislav, Craiul Ungurescu, și să purcegă la Turci.

Martie în 12, după călindarul Leșescu, agiuns-aș solii la Craiul Leșescu și de la Bogdan Vodă, fiindu și solul Turcescu nepurcesu de la Craiul. Eră a patra și după ce aș purcesu solul Turcescu, s'aș adunată solii lui Bogdan Vodă cu Jigmond Craiu, aducându odorele bisericilor ce luase Moldovenii lui Bogdan Vodă, când prădase țera Rusescă, de argintă și de aură; și robie de ambe pările atuncă s'aș intorsă. Si făcându legături de pace, s'aș intorsă solii lui Bogdan Vodă inapoi.

Așijdere, în luna lui Maiu, aș mai agiunsu solii de la Bogdan Vodă la Jigmond Craiu; pentru ostirea Turcilor atunci aș făcută vorovă.

Venise și de la Ispravnicul cetății Albe unu trimisă la Jigmond Craiu, indemnându-lă asupra Turcilor. Vezi urătă stăpânirea Turcilor încă de pe acea vreme, când încă nu supusese de totu aceste țeri. Sokote, dără, ce ară dice creștinii de găugul cestu de acum!

Nemerită pe urmă solii și de la Imperatul Moscului, așejându Litva despre țera Moscului.

Scriu cronicarii Leșesci că la Noemvrie în 7, pe călindarul loră, aș mai trimisă Bogdan Vodă solii la Craiul Leșescu, să îdea agătorii improativa Tătarilor Krimeni; și aș mai poftită să-i slobodă solul sej să trăcă pînă Litva la Vasile Imperatul Moscului. Slobodită-lă Craiul solul de aș trece la Mosk cu pace. — M. C.

au făcută multă pagubă și pradă; și intorcându-se înapoi, i-au lovită Bogdan Vodă cu șoste prăspătă, și au scosă totuș pleanul de la deneșii.<sup>1)</sup>

### Când au venită Trifoiță cu șoste Ungurescă asupra lui Bogdan Vodă.

In anul 7022, Februarie 27, în alii decele anu a domniei lui Bogdan Vodă, fără-veste aici venită unu Trifoiță, ce se făcea fecioru de Domnū, cu șoste din țera Ungurescă, Iérna, când era și toti ostenii pre la casele loru. Ce simțindu ai nostri, s'aș strinsă degrabă din căți au putută, și și-aș dată răsboiu la podu, din glosă de Vasluiu; și înfringându-i ai nostri, i-aș topită pre toti; și prințindu viu pre acelă Trifoiță 'l-aș dusă înaintea lui Bogdan Vodă, și i-aș tălată capul.<sup>2)</sup>

Eră in anul 7024, Martie in 10, au murită Laslău, Craiul Unguresc.<sup>3)</sup>

<sup>1).</sup> Așijdereea, in anul 1511, au intrată Tătarii Krimului in țera; ce având Bogdan Vodă șoste Leșescă 4000, cu Hatmanii leșeșei, Stanislav Lascoronski și Tvōrovski, și Unguri vr'o 800; și ținându-se Bogdan Vodă se și lovescă, eră Nohaii înțelegendu de venirea Krimenilor in țera noastră, i-aș loviti ei mai anteriu in Krim. Ce au căutatii Krimenilor a lăsa dobânda din Moldova, și s'aș intorsu să se apere de Nohaii; insă până a sosi la Krim, eră Nohaii cu ce au putută apuca, prădându in Krim, s'aș dusă peste Volga, și au rămasă țera noastră neprădată.

Pre acea vreme s'aș așjață fapta lui Martin Luter, fiindu omu invățată in teologie, in orașul Vürtemberg, in țera Sacsonia, pre unde a bisericel Apusului s'aș iscată invățatura lui.

Pre acele vremi, mari rocoșiri in părțile Turcești erau cu Selim-Beg, feciorul lui Sultan Baiazez, vrându să omore pre tată-seu și să apuce elu impărația. Au supusu Anteriu subt stăpânirea sa cetatea Kefea, ce este in Krim, care mai înainte o au fostă dobândită moșunii, Sultan Mehmet, de la Genovezi; și au mai luat și cetatea Albă și Chilia de subt ascultarea tătăne-scă lui Sultan Baiazez, și le-aș intarită elu cu Enicerii sej. Si fiindu la unu cunventu cu Hanul Krimului, s'aș răcoșită asupra tătăne-scă, care pe acea vreme, avându nevoie de Impăratul Persilor, și bătrânu fiindu, perdjându multă șoste a sa cu Persii, au dosită din Tarigrad la Odriu. Eră Selim-Beg audindu că tată-seu s'aș dusăla Odriu, avându Krimeni, Sérbi, Bulgari și Turci cu sine, au purcesu asupra tătăne-scă spre Odriu. Eră audindu, bietul tată, purceau și elu cu șoste impropria feciorului sej celul reu; și tămpinându-se oșile, au înfrintu bătrânnul pe fecioru, cătu abia au scă patu cu unu fecioru a Hanului. Eră curând după acesta rocoșire, in anul de la Hristos 1512, Sultan Baiazez, de bună voia sa, fiindu bătrânu, au lăsată impărația acelui fecioru alii sej Selim-Beg, sau Sultan Selim; eră elu insuși și-aș alese locu de odihnă bătrâncelor săle la Amasia, in țera Siriei; și cătu au sosită acolo, a doua di au murită. — N. C.

<sup>2).</sup> Eră in anul de la Hristos 1514, au dobânditii Vasile Împăratul Moscului, cetatea Smolenska, bătând-o in 12 septembri, cu multă versare de sânge; și multă avere au luatii Moscalii din Smolensca. Si mai înainte pentru acesta Smolenska, in dilele Crăică lui Kazimiru, și lui Olbrecht, și a lui Alecsandru, ispitindu-se in multe rânduri Moscalii cu oșile săle au mersu in Litva să dobândescă Smolensca, și n'aș putută, fiindu ispravnicu cetățil Smolenski, Solohul, in dilele lui Jigmond, s'aș apărătă bărbătesce. Eră cronicarii Litvei scriu că cu vicleșugă o au dobândită Moscalii. — N. C.

<sup>3).</sup> In anul de la Hristosu 1516, eră de la șidirea lumii 7024, au murită Vladislav, Craiul Unguresc și Ceșescu, și au rămasă Craiul in locul lui fiu-sej Ludovic, coconu de dece ani fiindu. — N. C.

In anul 7025, Noemvrie in 8, s'aș arătată semnă mare pre ceră, că aș strălu-  
ciță despre medanopte ca unu chipă de omă, de aș stătută multă vreme,  
și iar s'aș ascunsă.

Așjderea, curând după acelă semnă, intr'aceeași lună, s'aș făcută cutremură  
mare de pământă, intr'o Lună.

### De mórtea lui Bogdan Vodă.

Eră in anul 7025, April in 18, răposatău Bogdan Vodă celu orbă și grozavă,  
fiul lui Stefan Vodă, la unu césu de nótpe, in tērgă in Hușă, nu cu puțină  
laudă pentru lucrurile vitezesci ce aș făcută. Că nu in beți și in ospețe pe-  
trecea, ci ca unu străjeră in tōte părțile priveghia, ca să nu se șirbescă tēra  
ce-i rēmăsese de la tată-să. Si domnindă 12 ani, și 9 lună, și 3 săptămâni,  
multe lucruri bune aș făcută, și cu mare cinste l-aș îngropată in monăstirea  
Putna.

Eră ce se va fi lucrată in lontru, sau in tēra la noă, despre partea găude-  
teloră și a dreptății, nu aflămă; ce cunoscemă, că unde nu'su pravile, din voia  
Domniloră multe strimbătăți se facă.

### CAP. XIV.

#### De Domnia lui Stefan Vodă celu tēnéră, feclorul lui Bogdan Vodă, nepotul lui Stefan Vodă celu bună, in anul 7025, Aprilie.

După mórtea lui Bogdan Vodă aș rēmasă la Domnie fiul său Stefan Vodă,  
ce-i dică celu tēnéră, și l-aș miruită Teocistă Mitropolitul in tērgul Sucevei<sup>1)</sup>.

Eră in alu doile ană, 7026, Avgustă 18<sup>2)</sup>, aș intrată Albu-Sultan cu Tătarii  
de la Perecop, și aș trecută Nistrul fără veste, și aș trasă spre Prută, de aș suita  
pén la Șerbanca, den susu de Stefănesci, și aș apucată a prădare tēra.  
Ce, norocul celu bună a lui Stefan Vodă, s'aș prilejită cu óste gata in gura  
Corovei, din glosă de Stefănesci, și aș dată veste și tērele de sirgă să se strin-  
gă; și dacă s'aș bulucită s'aș suita in susu; și aș trimisă Stefan Vodă pre  
Petre Cărăbăță Vornicul, și cu toții Joseni. Si dacă aș trecută Prutul, cu agiu-  
torul lui Dumnezeu, Lună diminéta, in rēvărsatul zoriloră, tōră-veste aș lovită  
pre Tătară, neavândă el grijă de una ca aceea; și cu norocul lui Stefan Vodă  
i-aș rēsbită, și mulți Tătară aș perită, și mulți in Prută s'aș înnecată, și in  
Ciuhru s'aș fostă inglodândă; și pre mulți aș prisnă vii, așjderea și pre doi  
Márzaci mari, anume Tamiș și Bicaz. Si pre căpi aș rēmasă i-aș gonită peste

<sup>1)</sup>. Pentru acestă Stefan Vodă cronicile Leșesci nu pomenescă, ce scriu că după Bogdan  
Vodă aș stătută Domnă tēre Petru Vodă Rareș. — N. C.

<sup>2)</sup>. April. in 2. — N. C.

câmpu, tăindu-i și săgetându-i pén la Nistru, unde, fiindu obosiți ca și lor, mulți în Nistru s'au inecatū. Numai Sultanul cu puțințe a scăpatū, însă și el, rănitū în capū. Așa s'au întorsū cu multă pagubă și peire, și rușine; și căță așă scăpatū, și acel, pedestri și fără arme. Eră Stefan Vodă s'au întorsū cu mare laudă; și așă poroncītū tuturor boerilor să se se stringă în Hirlău, la dioa sfântului mucenic Dimitrie; și acolo, dacă s'au adunatū, ospete și bucurie mare așă fostū, și pre toți vitezi i-așă dăruitū Stefan Vodă; și după aceea și-așă luatū șiie Domnă<sup>1</sup>).

### De morțea lui Băsărab Vodă.

In anul 7030, Septemv. 15, prestăvitus-așă Băsărab Vodă, Domnul Muntenescū, și s'au apucatū să domnescă unu Turcă, anume Mehmet, ce se trăgea din seminția lui Băsărab Vodă. Ce, pentru legea lui cea intunecată, ómeniș s'au scăbitū de dênsul, și mulți dintre dênsii se ispitașă să apuce domnia, alesu pribegiș, cari de mulți asteptașă una ca acesta; și, între multe amestecătură, așă așezașă Domnă pre Radul Vodă Călugărul.

In anul 7031, Mart. 20, așă pribigitu řerpe Postelnicul<sup>2</sup>), de frica lui Stefan Vodă.

### Cum așă peritū Arbure Hatmanul și cu feclorii lui.

Intr'acestașă ană, în luna lui April, în cetatea Hărălăului, așă tăiatū Stefan Vodă pre Arbure Hatmanul, pre care dică să-lă fie aflatū în viclenie. Eră lucru adevăratū nu se scie; numai atâtă putem cunoșce, că norocul fie unde are zavistie, aleșă unu omă ca acela ce crescuse Stefan Vodă pe primele lui, avându atâtă credință, și în tinerețile lui Stefan Vodă totă ţera ocârmăuă, unde mulți vrăjmașă i s'au aflatū, de cu multe cuvinte rele lăță ambucatū în urechile Domnă-seu. Ce pururea tinerii se plăcă, și credu cuvintele cele reale a poilibitorilor (imbunătorilor). Si acea plată așă luată de la dênsul; în locu de dulcetă, amară, pentru nevoința lui cea mare; că nice glădecătă, nice dovedită, așă perită. De care lucru mulți dintre boeril ţerei spălmătantăndu-se, așă începută a socotire cum voră lăua și ei plată de la Stefan Vodă, ca și Arbure Hatmanul; că nu multă vreme, intr'acelașă ană, așă tăiată Stefan Vodă și pre feclorii lui Arbure, pre Tóder și pre Nichita<sup>3</sup>).

<sup>1</sup>). Anume nu scrie pe cine să fie luată. — N. C.

<sup>2</sup>). In ţera Leșescă. — N. C.

<sup>3</sup>). Scrie Letopisețul ţerei, cum să-lă fie aflată Stefan Vodă în viclenie. Déră dacă așă aflată în viclenie pre Arbure, feclorii ce-i făcuse de i-așă omorită ca și pre tată-seu. Pentru acesta să cunoșce tirania lui Stefan Vodă. Dice Seneca Filosoful, că tiraniș numai pricina așă pedepsită, eră mișlocu nu așă. Crescută acestă Stefan Vodă pe mânele lui Arbure Hatmanul; și ce plată așă luată de la Domnă-seu! cum și Seneca filosoful, de la cumplitul Nero, Impă-

### Rădicatus'ău boieril Moldovei pre Domnu-seu Stefan Vodă.

In anul 7032, Septembrie 7, vădendu boieril Moldovei și locuitorii țerei mărtea lui Arbure Hatmanul, apoi și a feciorilor lui, sciindu că și bine aș avută Stefan Vodă de la densus, și mai apoi cu ce plată l'-a plătită, cu toții său întristată de vrăjmășia lui Stefan Vodă, socotindu că și el voră lua acea plată ce aș luat și Arbure Hatmanul, cu toții său rădicată asupră'i; ce nimică n'aș isprăvită; că celu fricosu și spăimintată, sciindu-și perirea deapurarea înaintea ochilor, nice unu locu de odihnă nu 'i, nice inima de răsboiu; și vădendu că lui Stefan Vodă i-a venită țera intr'agătoru, său răsipită pintralte țeri, lăsandu-să ocinile și casele. Eră pre Coste Părcălabul, și pre Ivașco Logofetul, și pre Sima Visternicul, și pre alții mulți, i-aș prinsu vii, și le-aș tălătă capetele in tără in Roman<sup>1</sup>).

Intr'acesta'șu anu, întorcându-se o sémă de óste Turcescă den țera Leșescă, ce ămpla la pradă, le-aș eșită Stefan Vodă înainte pre apa Prutului, la Tara-săucu; și din 4000 de ómeni, puțini aș hălăduită la țera lor<sup>2</sup>).

### Pentru pacea cum aș făcută Stefan Vodă cu Craiul Leșescu.

Pre acele vremi, Jigmond, Craiul Leșescu, aș trimisă soli la Stefan Vodă poftindu ca să pótă avea negoțitorii cale deschisă din țera lui să trăcă la țera

ratul Römlui, care aș crescută pre mânele Senecă, și ca unu bétrânu sfetnicu l'-a sfătuită, cărmindu-l pentru binele celu de obște; eră apoi Seneca fu omorită de Nero. Dice Salustie: «celor cumplit Domn, a face strimbătă este a stăpenei.» Eră precum nici de la o curte a Domnilor nici odată nu lipsesc zavistia, așa nici la Domnia lui Stefan Vodă; și cu cătu era mai ténérū, cu atâtă mai lesne cale aș afiată zavistnicii și imbunătorii asupra lui Arbure Hatmanul. Dice Clavdie: «Otrava zavistie cumplite nici o di nu o pote împăca:» Si aderărată precum dice unu Valeric celu mare, «nici o fericire așa de isbândă nu-i care s'are putea fier de dinjii zavistiei.» Așa și norocirea lui Arbure, de-odată cu zavistia se hotără din tirania lui Stefan Vodă ténérului. Vădendu, dără, cei-alii boierii fapta lui Stefan Vodă, toți său îngrijată, căci și Serpe Postelnicul simțise tinere și grăsime lucruri a lui Stefan Vodă, plecate spre vîrsări de sânge, și aș pribegită mai nainte; că toți se temeau de plata lui Arbure, că voru lua fiecare de densus de la Stefan Vodă. — N. C.

<sup>1</sup>). Dice Plutarch Filosoful: că Domnii cei bună din cei rei cu acesta se despartă, că celui rei Domnii numai ascultare, eră celu bună și ascultare și dragoste i se arată. Părăsise boierii a avea dragoste spre Domnul lor, pentru grăza și tirania ce făcuse cu Arbure și cu feciorii lui de' omorise. Ce cu toții său rădicată asupra lui; insă, cu greu este a afia pre tiranul adormită, că din fire este fricosu; și după ce și impreună fapta cu firea, și mai fricosu este. Căci fapta cea cumplită a Domnilor turbăș le arată depurarea înaintea ochilor, griji și primejdii. Așa și Stefan Vodă, după ce și arată fapta sa cu mórtea lui Arbure, se cunoșcu împotrivitorii boierilor sei, și avea griji pururea, in care grije era tréză pregiură sine. — N. C.

<sup>2</sup>). Acești Turci aș prădată țera Leșescă, olatul Liovului, și a Sanoscului, și a Belskii, și țera Podoliei, și nici o smintelă de Leșii n'aș avută. Ce cu multă pleană său intorsu, că n'aș cutezată Leșii săi lovescă undeva, precum scrie cronică Leșescă de acestă óste Turcescă, in anii de la Hristos 1524; eră de Stefan Vodă nu pomenescu cronicile Leșesci.—N.C.

Turcescă, și să fie într'una asupra Tătarilor. Eră Stefan Vodă aşijderea aș trimisii solii sej intru întărirea prietenegugului, și să trimiță la margine să facă lege celor cu strimbătăți, și săl slobodă solii sej să tréca la Mosk. Deci, de a facere lege la margine aș făgăduită, eră la Mosk să tréca solii prin téra lui, n'aș lăsată, pentru neașeđarea ce avea cu Moscul<sup>1)</sup>.

### Când aș prădată Stefan Vodă celu ténérü téra Muntenescă.

In anul 7034, Februarie 5, Stefan Vodă, simțindu-se pentru vîlfa cu norocu ce avea la răsbóie, strins'aș téra, și cu mare urgie aș intrată in téra Muntenescă asupra Radulu Vodă, și aș prădată téra până la Tergușor; și nime n'aș cutezat săl stea împrotivă. Ce cu pace aș nevoită Radul Vodă de i-aș potolită simetia. Deci s'aș intorsu Stefan Vodă înapoil fără de nice o smintelă.

Intr'acestași vreme, Septembrie 20, in anul 7035, prestăvitus'aș Petru Vodă, feciorul lui Bogdan Vodă, fratele lui Stefan Vodă celu ténérü.

### Pentru mórtea lui Stefan Vodă celu ténérü

Intr'acestași anu, 7035, Genarie 14, răposat'aș Stefan Vodă celu ténérü, feciorul lui Bogdan Vodă, in cetatea Hotinului, și cu cinste 'l-aș îngropată in monastire in Putna, care este zidită de moșul sej Stefan Vodă celu bunu. Si aș domnită 9 anu și 9 luni. Scrie la unu letopisești Moldovenescu, de qice, că pre acestu Stefan Vodă 'l-aș otrăvită Doinna sa.

Acestu Stefan Vodă intru totu semăna cu firea moșu-sej, lui Stefan Vodă celu bunu; că la răsbóie îl mergea cu norocu, că totu isbândia, și lucrul sej îlă scia a'lă purta, măcar că era ténérü de dile, și era omu măriosu, și prea lesne vîrsătoru de sânge.

<sup>1)</sup>). In anul 1526 aș rămasu biruită Lodovic, Craiul Unguresc, de Sultan Selim, Impărătur Turcesc, la cetatea Mohaci, cu mare pagubă, și cca de pre urmă peire și răspă Ungurilor; că fugindu Lodovic Craiu, s'aș năruită intr'o mlaștină, călcătă de calul sej, și acolo s'aș nădușită. Eră Sultan Selim intr'acelașu anu aș luată Buda, și alte cetăți și târguri

După ce aș perită Ludovic Craiul Unguresc, aș rădicată Craiu, o séma de Unguri, pre Ioan Zapoli; și indată aș mersu de aș luată cetatea Budă înapoil de la Turci. Eră alesul crăicel lui Ión Zapoli n'aș fostă acea dată de temeiū. Ce dacă se strinseră la Pojonu multime de Unguri, fiindu și Crăiesa cea văduvă a lui Ludovic acolo, aș alesu pre Ferdinand Craiu Unguresc, și indată aș mersu cu oști de aș luată cetatea de sub ascultarea lui Zapoli. Eră lui Ión Zapoli i-aș căutată a fugire in téra Leșescă.

In aul de la Hristos 1530, Jigmund Craiul Leșescu, fiind bătrână, aș coronită pre fiu-sej Avgustu, copil fiindu, de 10 anu, cu voia futurorui Legilor.—C. M.

## CAP. XV.

**Domnia lui Petru Vodă Rareşu, feleorul lui Stefan Vodă celuī bunū, în anul 7035, Genarie 20.**

Boieri și țera, după mórtea lui Stefan Vodă celuī ténérū, s'aū strinsū și s'aū sfătuīt pre cine'si vorū alege să le hie Domnū; că, pre obiceiul țerei, nu se cădea altuia să dea Domnia, fără de căruia nu vrea fi sămîntă de Domnū. Și iscodindū unul de altul, s'aū aflatū unul de aū mărturisită că aū înțelesū dintru Mitropolitul<sup>1</sup>), ce s'aū săvîrșită, mai înainte de Stefan Vodă; și fiindū bolnavū Stefan Vodă la Hotinū, aū lăsatū cuvîntū, de se va săvîrși elū, să nu puie pre altul la domnie, ci pre Petru Măgearul, ce l'aū poreclită Rareșu, dupre numele mușerei ce aū fostū după altū bărbatū, tîrgovețu din Hărălău, și 'l-aū chiâmată Rareșu. Și aşa, pre Petru aflându-lu, și adeverindū că' de osul lui Stefan Vodă, cu toții 'l-aū rădicată Domnū. Și apucându-se de domnie, nime n'aū perduțu nădejdea; că pace și odihnă era tuturora, și ca unu păstoru bunū c'e strejuesce turma sa, aşa în tóte părțile sele strejuila, și prîveghlia, și se nevoia să lătescă ce aū apucatū; că nemică după ce s'aū aşedată la domnie n'aū zăbovită, ce de răsboie s'aū apucată, și la tóte'l mergea cu norocă,

### Când aū prădată Petru Vodă țera Săcuescă.

In anul 7036, in alu doile anu a domniei sele, Petru Vodă aū rădicată óste marasupra Săciilor la țera Ungurescă; și 'și-aū impărtită óstea in doue pôlcuri<sup>2</sup>), și pre doue potici; și dacă aū intrată la Săcul, in tóte părțile i-aū spartă, și i-aū risipită, și orașele le-aū jăcuită, și pre toțil i-aū supusă, și i-aū plecată și; și cu pace s'aū intorsă la scaunul seu, la Sucivă.

Pre acea vreme aū urdită Petru Vodă monastirea Pobrota, numai până in jumătate.

### Al doile răsboiu ce aū făcută Petru Vodă cu Săciui, den sus de Brașov.

Intr'acestașu anu, după ce aū prădată Petru Vodă țera Săciuască, trimis'aū Ianos, Craiul Ungurescă, soli, la Petru Vodă, de 'l-aū pohtită să'i hie intr'agluitoru improtiva o séma de Domni Unguresci, carii nu vreaū să i se plece, și 'i

<sup>1</sup>). Teoctistă. M. C.

<sup>2</sup>). Neculaie Costin traduce pôlcuri prin polcuri. —Red.

glurui orașul Bistrița cu totuști ținutul dintr'acea țără; și altele îi făgăduia că i va da, numai de țări va supune subiect ascultarea lui. Vădându Petru Vodă pofta lui Ianoș Craiu, una pentru gluruință, alta pentru prietenugul ce'lui aveau impreună, indată așă gătituș oste, și așă trimisă pre Grozea, Vornicul celu mare, și pre Barbovski Hatmanul, carii erau mai credincioși din boierii seții<sup>1</sup>; și așă învețatul o sămă de oste să trăcă pre drumul Brașoului, eră o sămă de oste pre drumul Sucevei, să între maș susuș în țera Ungurescă. Eră Unguri, degrabă deșteptându-se ca din somnă, simțindu că și impresoră vrăjmașii, de sărguș s'așă gătituș de răsboiu; și nu așă de osta den sus se grijuau, ca de cea den josu, au-țiindu că vinuș asupra loru. Si sculându-se mulți Domnii din Ardeal, și alții carii erau gata să móră pentru moșile sele, și multe puscă și arme luându cu sine, s'așă apropiatul den sus de Brașouă osta de oste; și înherbitați, ascuțindu unul spre altul armele, și se arătau vrăjmașilor seții, bulucindu-se cineaș la al seții; și gătindu-se Săcuș de răsboiu, eră Moldovenii sciindu aglutorii numai de la Dumnezeu, așă s'așă lovitură cu deneșii; și dându răsboiu vitezesce multă mórte s'așă făcutu de ambe părțile. Mai apoi, vădându Unguri atâtă peiere, așă perdetu răsboiul, lăsată așă totă armele și puscele; cu ceea ce aveau nădejde să și mistuescă capetele așă datu dosu a fugire, și mulți den Domnii așă picatul la apa Bârsii. Eră după răsboiu, multă pradă făcându, s'așă intorsu cu isbindă la domnul lor, Petru Vodă.

Eră cel den susu, ce așă intratul pe drumul Sucevei, nu mai puțină isbindă așă făcutu, prădându, și ardându; și cu pace s'așă intorsu.

Au-țiindu Ianoș Craiu ce s'așă lucratu, multuș s'așă bucuratul; și pre lângă gluruință de'ntei, cei gluruisse Bistrița, și alte orașe așă mai datu lui Petru Vodă. Atuncă Petru Vodă trimisă așă ia acele cetăți cei făgăduise. Eră Bistrițenii nu suferiră nice cum să aibă ei străini mai mari loru, și ancă indemnare și alte cetăți, adeca Brașoul și altele d'impregiur, lepădându-se de Ianoș Craiu.

---

<sup>1</sup>). După ce perdu răsboiul Ión Zapolie Craiu, ce așă avutu mai pre urmă la Tokai cu Ferdinand, i-așă căutatul a țări lăsa crăia, și așă năzuitu în țera Leșescă la Jigmond, Craiu Leșescu, și așă intratul în țera Leșescă, și așă descalecatu la Ión Tarnovsci, cu mare nume și cunoscutu între toți Legii. Acesta Tarnovski cu bucurie l-așă priimitu în casa sa șosepe, și țări lăsa cetatea cu totul să țări fie de hrana și de slujbă, adăogându-i totă argintarii ce ar fi trebuitu la masa unui Craiu.

Eră aice în țără, înțeleghându Petru Vodă Rareș de atâtă amestecătură între Craiu Ferdinand și între Ión Zapolie în Ardél, și avându grije ca să nu se atipe dintru aceea tulburare în țera lui, ca și în Ardél, așă trecutu oste și așă lovitură fără de veste pre omeniș lui Ferdinand de i-așă tăiatu și i-așă risipitul, luându-le tabăra, și s'așă intorsu înapoi în țera sa cu multuș pleanu. Eră Ión Zapolie, au-țiindu în țera Leșescă de risipă a omenișilor lui Ferdinand, de Petru Vodă, mare bucurie avu; și indată trimise soluș la Petru Vodă, de țări mulți, și lăsu rugă să țări fie într'aglutorii, să și pótă dobândit Crăia sa. Petru Vodă iar așă intratul în țera Ungurescă, fiindu aprigă la prădi; și așă dobânditul de la Săcuș cetatea Bistrița. Ce nu o putu ține indelungu, avându grije de Sultan Selim să nu țări vie bănat. Ce așă prădatu și o așă lăsatu pustie Săcușiloru.

Eră Letopisețul țerei scrie: că după solia și pofta lui Ión Zapolie, așă pornitul Petru Vodă cu osta sa pe Groza, Vornicul celu mare, și pre Barbovski Hatmanul, și așă învețatul, etc. N. C.

**Petru Vodă și trile rându aŭ prădată ţera Ungurescă.**

Vădendu Petru Vodă că Bistrițenii nu vor să 'lui primescă pre dênsul, nice gludețe de la dênsul, âncă și de Craiul lor să lepădă, chiar cu sine său pornită cu tótă óstea sa, cu mare urgie, asupra lor; și, stringându-l cu nevoie den tóte părțile, și cu focu ingrozindu-l, vădendu nevoia ce le-a venită asupră, éră el său inchinată, și aș primită mai mare de la dênsul. Mai apoi cu multe daruri fu dăruită Petru Vodă; și cu mare dobândă, cu tótă óstea lui său intorsu la scaunul seu, la Sucivă.

**Petru Vodă aș prădată Pocuția in ţera Leșescă.**

In anul 7037, Avgustă, intr'aceste răsboie cu norocu simețindu-se Petru Vodă<sup>1)</sup>, găndit'au să facă răsboiu și cu Leșii; și puindu pricina că să nu dică că 'l fără cale, trimis'au soli de pofti ca să intârcă moșia sa Pocuția, care o aș fostă vîndută domnilor, moșilor sei. Ce Leșii nu socotiau că cere cu cale, ce zădăresce locu de price; nice 'l dederă ce aș poftită; ce său intorsu soli fără ispravă. Dece, Petru Vodă vădendu că cu rugămintea nu poate scôte moșia sa, găndi cu sabia să o ia; de care lucru aprindându-se de mânie inima lui Petru Vodă, de sirgă aș strinsu óste de răsboiu, și aș intrată in ţera Leșescă, de aș prădată Pocuția; și arse satele și tergurile impregnută: Colomea, Sniatinul, Tismenița, pân la Halică, pretutindere; și cu mare isbândă său intorsu inapoi foră de nice o smintelă.

Intr'aceea, auqindu-se la Craiu<sup>2)</sup>) acăstă pradă ce aș făcută Petru Vodă, aș trimisă Craiul pre Tarnovski<sup>3)</sup> Hatmanul cu óste. Atunce semnă mare său arătată pre ceru<sup>4)</sup>, și aș stătută multă vreme; și atuncești aș trecută<sup>5)</sup> Leșii Nistrul spre Pocuția ca să scotă pre Moldoveni, pre cari lăsase Petru Vodă să ţie orașele să fie de apărare; și in 12 locuri aș avută răsboiu. Ce vădendu ai nostri mulțimea de a lor, aș trimisă la Domnul său, Petru Vodă, să le vie intr'aglutoru, că aș nevoie de óstea Leșescă<sup>6)</sup>). Si fiindu subt Obăr-

<sup>1)</sup>). Simeția mai de multe ori orbesce pre ómenii cel mari, precum aice pre Petru Vodă Rareș; că simețindu-se de atâtea răsboie cu norocu ce făcuse in Ardél, socotă și cu Leșii să va sluji norocul. — N. C.

<sup>2)</sup>). Avgustă Jigmond. — N. C.

<sup>3)</sup>). Ión Hrabi Tarnovski. id.

<sup>4)</sup>. In di Anteiu a lui Avgustă. id.

<sup>5)</sup>. 1200 Leși. id.

<sup>6)</sup>. Si trimisendu Petru Vodă 6000 de oșteni, i-aș lovitură Tarnovski Hatmanul cu Leșii, și i-aș résipită aproape de tergușorul Gvodeștejul. Éră după acea isbândă se înturnără Leșii inapoi, neavându grije de Moldoveni, că de odată, ară veni cu óste. Ce, iată și Petru Vodă, precum scriu cronicarii Leșescă, cu 20,000 de óste cu tunuri, sosesc. Luându veste Tarnovski Hatmanul, aș fostă intrată in grije Leșii; lăsându-și tunurile și tabăra sfântulau să se ducă inapoi la cetatea Halicului. Ce neprimindu acesta Tarnovski aș mersu la Obertin, și acolo aședându tabăra, aș făcută sănțuri impregnută; și sosindu Petru Vodă cu óste, cu tunuri,

tin óstea Leșescă, aū sositū și Petru Vodă cu óstea sa cea odihnită. Atunce, înțelegându Tarnovski Hatmanul pentru Petru Vodă, multū aū stătutū in gănduri ca să lase tabăra cu pușce cu totū, și elū sě fugă; mai apoi legându tabăra, de rușine, s'aū apucatū de răsboiu (că de multe ori unde perde omul nădejdea, și de frică mai apoi ce intórzse in vitezie), și multă vreme bătându-se cu mare v rsare de sânge de  mbe p rtile, ins r  mai multă Moldoveni , cu multe rane incrunta , n'a r  mai putut  suferi, ce a r  datu cale Leșilor , și s'a r  datu inapoi.

Tarnovski, Hatmanul Leșesc , dup  isb nda ce f cuse, a r  l sat  óstea la Poju ia, și el r  s'a r  dustu la Craiul. Tem ndu-se s  nu mai vie Moldoveni  s  prade, a r  fostu socotit  Le l  s  intre ei mai nainte s  prade in Moldova; și a r  a u intrat  o sam  de Le l  s  prade, de car l  pu ini a u h l duit ; că prind ndu-le de veste Moldoveni , a r  datu asupra lor , de l-a u t lat  și l-a u risipit .

Intr'aceea, Iano u, Craiul Unguresc , v d ndu aceste amestec turi intre Le l  și intre Moldoveni ,  mb la la mijloc  cum va s l  impace; ce nemic  n'a  folosit , c  nu i-a u putut  imp ca, p n  n'a r  mai intrat  óstea Leșesc  s  prade, pre car l  i-a u acoperit  óstea Moldovenesc  la Taras u , de n'a r  sc pat  nime den el. Atunce, de isn v , Iano u Craiu   mb l ndu la mijlocul lor , i -a u imp cat  p n  in cinci luni;  r  mai apoi a u mai delungat  pacea p n  la unu anu<sup>1)</sup>.

Indelung ndu-se pacea din di in di intre Le l  și intre Moldoveni , nu r bdar  Le l , car l  era u cu  ste la margine de paz , ce a u intrat  in  er , la Moldova, de a u pr dat  și a u ars  la Cern u , și alte sate, p n  la Boto en , neav ndu Moldoveni  nice o grija, fiindu pace legat . V d ndu Moldoveni  ac st  calcare de lege și am titur , nu suferir , ce cu to il  se g t r  s  intre la Podolia s  prade, și 's l-a u datu cuv nt  s  's l potcov sc  cai , c a u fostu  rna g l  și ghe tos .  i dac  a u mersu<sup>2)</sup> a u ars  Cervona, și Iageln ta, și s'a u apucat  de Clarnokojin .

---

i-a u incog r ut  pre Le l , c t l  nu avea grije Petru Vod   c  el  perde r sboiu  cu Le l , cum avea grije s  nu 'l scape din tab r . (Lunc se sunt  lucrurile omenesc  in lumea ac sta.)  mb la Moldoveni i impreg r ul  tabere  Le s c  s  am tesc  pre Le l  s  es  din tab r  la har t ; ce av ndu Le l  loatre se sula  pe  an uri  și r ni u  pre mul i  Moldoveni  de a lui Petru Vod  .  i incepur  Moldoveni i a bate in tab r  Le s c  din pu se; ce pu in  sc dere f cea , c  era grija  bine tab r  Le s c . Dat-a u și Le l  din pu se, c t l  dep rtar  pre Moldoveni  ce n v l au pe apr pe, și le cauta a se da inapoi. E st-a u o s m  de  ste Le s c  afar  din tab r , și se f cu unu r sboiu mare, cu mult  v rsare de  mbe p rtile.  i infr ng ndu pre Moldoveni , n'a u mai putut  sta, ce a u datu dosu  și 'l l s r  tab r  cu total in m na Le s lor .  r  pre urm , Le l  ce a u r masu  de paza margin i la Pocu ia, nu se r b da , ce adese intra  in  er  de pr da .  r  și  menii lui Petru Vod   unde t mpina pre Le l   i omoria , c t l  pu in  s  intorcea , cu mare sc dere, inapoi. A sj derea g t ndu-se 1000 de Le l , venise s  prade  era;  r  lovindu  lui Petru Vod  , pe Prut  la Taras u , pu in  a u h l duit  la  era lor . — N. C.

). Aceste in leg ndu I n, Craiul Unguresc , de at te amestec turi intre Le l  și intre Moldoveni , trimis-a u solu  la August Jigmond, Craiul Le s c ; ce n'a u ispr vit  mai mult , f r c  c t l  intr'unu anu s'a u a sedat . Scrie cronicarul Le s c  c  și unu Ibraim Pa   s  fie trimis  la Craiul Le s c , cu poht  s  int rc  lui Petru Vod   pu sele care le-a u fostu luat  Tarnovski Hatmanul de la Petru Vod  . Indelung ndu-se etc. N. C.

). In luna lui Februarie. — N. C.

LEATOPISI TELE. TOM. I.

Prințendū de veste leșii, că Moldovenii au intratū la dênsiș de pradă, de sîrgu s'aū gătitū de răsboiu, și s'aū bulucitū<sup>1)</sup>, și au eșitū înaintea Moldovenilor la apa Siretului; și dândū răsboiu vitezesce, aşa an strinsū pre Leșii, că nemică de arme nu găndlau, ce de fugă, să scape. Si dândă in Siretū, mulți s'aū innecatū; pre mulți au tălatū și au impunsū, de aui peritū<sup>2)</sup> mai mulți de 2000 in răsboiu, fără robiți și răniți. Perit'au boierl aleși dentre dênsiș: Venglinski, Pi-lețki, éră pre Vlides 'l-aui prințu viu, fără alți mulți necunoscuți; și aşa, iar fu isbânda la Moldoveni.

**Când aū venitū Sultan Suleiman, Impăratul Turcescū, asupra lui Petru Vodă, cu totă puterea sa, și Munteniș cu Domnul seū, și Hanul cu Tătarii, și Tarnovski Hatmanul cu óste Leșescă, in anul 7046, Septembrie 20.**

Vădendū Leșii multa neîngăduință și marea zavistie ce este intre Domnilor Moldovei și intre Crăia lor, și sciindū că țera Moldovei este subt mâna Turcului, strinsu-s'aū cu toții de s'aū sfătuitū să trimiță sol la Impăratul cu jalo-bă, să-ști cee lege cu Petru Vodă; și aleseară de trimiseră sol mare pre Crescovski, Castelanul de Brescū, ca să spuie Impăratul că de nu 'lă va rădica din țera și din Domnie ilă voră scôte el cu óste; că nu mai potă suferi răutățile ce aū iscatū intre dênsiș. Turcul, după puțină vreme, înțelegendū că Leșii se rădică cu tărie mare asupra lui Petru Vodă, și temendu-se ca să nu ia țera, și să albă mai multă gălcivă și pagubă cu dênsiș, de câtă cu Petru Vodă, de óste aū poroncițu să se geijescă; și la Tătarii aū trimisū ca, pre o vreme, să intre in țera Moldovei. Așijdere și la Munteni aū trimisū să se gătescă de óste. Dicū, că și den țera aū mersū pre taină jalobă la Impăratie; de care lucru, Impărat mai vărtosu aū socotitū să'lă scotă, ca să nu se lipescă la alte părți, să 'l inchine țera. Si tóte aceste pe o vreme s'aū témplatū. Când Tarnovschi, Hatmanul Leșescă, cu mare óste trecuse Nistrul la Hotinu, și cetatea incepuse a batere, in anul 7047, așteptandū și pre Avgustu Craiu, carele aū venitū până la Liov, nu cu puțină putere; Tătarii de altă parte, ampluse țera de robie, și prădată; Turci treceaū Dunărea<sup>3)</sup>. Mai dinlăuntru, cunoscendū

<sup>1)</sup>). Cu Sinavski Hatmanul Poloniș și cu alți Rohmistroi. id.

<sup>2)</sup>). Si mulți au peritū, mulți s'aū innecatū in Siretū; pe mulți au luatū vii in robie. Prin-s'aū săse-deci de șleahțici aleși, precum scriu cronicarii Leșescă; éră periți au fostu optu sute de cei mai de josu — N. C.

<sup>3)</sup>). Sultan Suleiman, înțelegendū de atâtea răsboie ce facea Petru Vodă, anteiș prădandū in țera Ungurescă, apoi in țera Legescă; că și Craiul Ungurescă și Craiul Leșescă făcuse jalobă la Sultanul Suleiman de prăjile lui Petru Vodă. Așijderea era piră asupra lui Petru Vodă din neguțitorii turci ce treceaū cu negoțu de la Crim prin Moldova in susu, că 'l jăcuesc Petru Vodă, și 'l omoră cu ómenii sei. Si acele pușci ce le-aū luatū Jicmond, Craiul Leșescă, de la Petru Vodă, le-aū fostu luatū Petru Vodă de la Perenie și de la Mailat, Hatmanii lui Ferdinand, a Impăratului Nemescă de la Ardél. De aceste jalobe a doி Crai, fiindu ajiatū cu mânile Sultan Suleiman, că și de la țera mersese jalobă asupra lui Petru Vodă, indată aū poroncițu oștilor sele să se grijescă; deodata aū trimisū poroncă și la

boieril și țera la ce vine lucrul, se sfătuiau, și unul cu altul cercau sfatul ce voru pute face, ca să pote hădai de atâte nevoi ce s'aștăta în țără, și risipă asupra loru. Aceste tōte, dacă aș intrat la urechile lui Petru Vodă, și mai vārtoșu Horea chelarul 'l-aș spusu, cum și țera ce voroveșce ca să'lū părăsescă, multă scărbă aș intrat la inima lui, că încotro vrea întorce óstea mai antēiu, nu putea cunoșce; că Leșii venise cu tărie, puterea Turcului mare multime, și luțimea Tătariloru neoprită; cești den lontru slabă și plină de vicleșugă. Ce, den tōte 'șl-aș alesu cu aș săi de s'aș sfătuui să a-ghungă la Ianoșu, Craiul Ungurescū, să'lū împace cu Leșii, și să întorcă óstea asupra Tătariloru; ca, de-î va putea birui, éră pre Turci prea lesne 'lū va împăca. Ce sfatul, măcar cătu' de bună, unu lucru ce'î den voia lui Dumne-đeu nu se poate schimba; măcar că pre Avgustu, Craiul Leșescū, 'l-aș împăcatu Ianoșu, Craiul Ungurescū, și remăsese fără grije dentr'acolo. Éră óstea Tătă-rescă și puterea Impărătiei Turcescī, ca unu pohei' degrabă ce vine, 'l-aș a-coperită, de 'l-aș căutat' a lăsare totu, și s'aș datu spre munte, părăsitu de totă slujba ce avea').

Vădendu Petru Vodă că 'l-aș împresurat' vrăjmașii de tōte părțile, și ar sei 'l-aș părăsitu toți, lăsat'au scaunul, și s'aș datu spre munți; unde, cunoșcendu că nice acolo nu se va pute mistui, aș socotită să trăcă la țera Unguréscă. Si aşa, afându-și cale deschisă pren tîrgu pren Pétră, aș trecută pre lângă monastirea Bistriței; și, lăsandu-se ca să potea cevași odihni in munte, deasupra monastirei, vădut'au, unde ca unu roiu den tōte părțile, încungurată monastirea, ca să'lū potea prinde. Dece, cunoșcendu eli' aceste, aș incălecată pre calu, și singură aș fugită să hădăduescă, in 18 qile Septembrie, intrându in munte intr'adincu<sup>2)</sup>). Fără drumu, fără povata, aș datu la strinturi ca acele, de nu era nice de calu nice de pedestru; ce 'l-aș căutat' a lăsare calul. Si aşa in şese qile învăluindu-se pren munte, flămîndu și trudită, aș nemerită la unu părțu in glosu<sup>3)</sup>, aș datu peste nisce pescari, cari, dacă 'l-aș luată séma, cu dragoste 'l-aș primită. Éră Petru Vodă, înfricoșandu-se de ei, s'aș spăimântat, éră eli cu giurămîntu s'aș giurată înainte-i cum îi voru hi cu direptate, și nemică să se temă. Éră eli le-aș datu loru 70 de galbeni, bani de aur; și vădendu eli galbeni, cu bucurie 'l-aș luată, și 'l-aș dusă la otacul loru, de 'l-aș ospătată cu pâne și cu peșce friptă, ospețu pescărescă, de ce mânca și ei. Si

Tătari, că avea și grije Sultan Suleiman despre Leș, să nu aibă mai mare galcăvă pentru țără. Si aşa, totu pe o vreme, când incă Tarnovski Hatmanul Leșescū era subt Hotinu cu óstea Leșescă, să dobîndescă cetatea Hotinu<sup>1</sup>, învăjbiș fiindu Leșii cu Petru Vodă, cum s'aș scriști mai susu, pornitus-ău Sultan Suleiman cu óste insuști cu sine, și Tătarii pe de altă parte aș intrat în țără, arđendu și robindu. Éră bieții boieri, înțelegendu de prada Tătariloru, și de Imrărătie că aș sositi la Dunărea, se sfătuiau, și unul cu altul cercau, etc. etc. — N. C.

1). Éră mai tare se temea să nu 'lū prinđă boierii să 'lū dea pre mâna lui Sultan Suleiman pornitus-ău Dómna spre munți înainte, părăsită de toți.—M. C.

2). Aș nimerită la unu sihastru duhovnicu, unde este acmu monastirea Bisericană, și 'l-aș arătată cale spre țera Ungurescă. — Adaos de M. C.

3). Ce cură spre țera Ungurescă, spre Sécu, și eşindu pe părțul acela, aș nimerită de nișce pascari. idem.

dacă aū inseratū, 'l-aū imbrăcatū cu haine proste de a lorū, și i-aū datū comănacū in capū, și l-aū scosū la Ardél. Si fiindū óste Ungurescă de strajă, la margine, 'l-aū întrebătū pre dênsil ce ómeni suntū; el aū disū: suntemi pescari. Si aşa aū trecutū pren straja Ungurescă, și nimene nu 'la-ū cunoscuttū. Dece, pescarii 'l-aū dusū la casa unui boierinii Ungurescū, carele aū fostū avândū prietenegu mare cu Petru Vodă; ce pre Domnul nu 'l-aū aflatū acasă, numai pre giupânésa lui; și pre tañă spuseră el de Petru Vodă; carea, înțelegendū de Petru Vodă, cu dragoste 'l-aū primitū la casa el, și 'l-aū făcutū ospetū. Eră unu voinicu óre cine, ce fusese aprodū la Petru Vodă, prilejindu-se intr'acelū satū, fiindū scăpatū și elū dintr'acele rëutăți, și spusera luñ de pescarii acila ce venise den munte, și sciindū elū că Petru Vodă aū intratū in munți, și nimică de dênsul nu se scie, și cugetândū intru inima sa, cum aru putea înțelege ceva de Domnul seū, aū mersū la pescarii sē 'l intrebe; și dacă i-aū văduțū, indată aū cunoscutū pre Domnul seū, Petru Vodă; și aū cădutū de i-aū sérutatū picioarele. Atunce vădendū Petru Vodă pre credinçiosa sluga sa, multū s'aū bucuratū și s'aū măngăetū, și multe cuvinte de tañă i-aū vorovitū, și imblânqindu-i-se inima, aū adormitū puñintel. Nice zăbavă multă făcendū, până a odihnire Petru Vodă, eră acea giupânésă aū gătitū légănu cu cał, și 12 voinići intr'armați; și dacă 'l-aū deșteptatū, aū ședutū in légănu numai cu acelū aprodū, și aū mersū pe locuri fără de drumū, până aū sositū la casa unui boierin Ungurescū, care și acela era prietenii lui Petru Vodă; și acela, dacă 'l-aū văduțū, cu dragoste 'l-aū primitū și 'l-aū ospetatū, și indată i-aū gătitū légănu cu șese cał, că locii de zăbavă nu era, că den urmă prinsese de veste óstea ce era la straja Ungurescă, cum Petru Vodă aū trecutū pentru dênsil, și nu 'l-aū cunoscutū, și s'aū pornitū după dênsul a'lü cerca, ca să 'lū pótă aglunge. Ce, Dumnedeu, cela ce 'l ocârmuitorū tuturorū celorū ce i se rögă cu credință, aū acoperitū pe Petru Vodă, și i-aū datū cale deschisă; și mergendū cu nevoiñă aū sositū la Ciceu; și Sămbătă, in rësărita sôrelui, Septembrie 28, aū intratū Petru Vodă in cetatea Ciceului, și aū inchisū porțile. Eră cel ce 'lū gonlaū den urmă, vădendū că aū halăduitū Petru Vodă dinaintea lorū, s'aū intorsū inapoi. Acolo plângere și tânguire era de Dómina sa, Elena, și de fiil seū, de Iliașu și Stefanită, și de fiică-sa Rucsanda, și de alti căsași, pentru multă scârbă ce le venise asupră-le, sciindu-se den câtă mărire aū cădutū la atâta pedépsă. Deci Petru Vodă aū intratū in biserică de s'aū inchinatū, mulțamindū lui Dumnedeu că 'l-aū isbăvitū de mânele vrăjmașilorū sei').

Eră Sultan Suleiman, Impératul turcescū, cu óstea sa, in urma lui Petru Vodă, la Moldova, multă pradă și scădere făcendū țerei, și călcând-o, aū a-giunsu până la Sucévă, cu mare urgie și pedépsă tuturorū lăcuitarilorū.

—). Cetatea Ciceul, in téra Ungurescă, era dată de Mătișu, Craiul Ungurescū, lui Stefan Vodă bêtârnul, după ce se impăcase amendoi, cum s'aū scrissi mai susu la röndul seū; și era slobodă acea cetate de Craiul Ungurescū, Domnilorū de Moldova, së și ie acolo avearea cu ómenii lorū. — N. C.

## CAP. XVI.

### Domnia lui Stefan Vodă, poreclită Lăcustă.

Prădându și stropsindu țera Sultan Suleiman, Impăratul Turcesc, și fiindu țera bejenită spre munti, s'aș strinsu Vlădică și boierii țerei, la satul la Badeuți, den sus de Sucivă, de său sfătuitu cu toții, ce voru face de acea nevoie ce le venise asupră. Mai apoi de toate șiau alesu sfatul ca să trimiță solu la Impăratul, cu mare rugămintă și plângere, să-i erte; și așa așu alesu dintre deneșii pre Trifan Ciolpan, de l-aș trimisul solu la Sucivă la Impăratul, de său rugatul de pace, și șiau cerșutu Domnul. De care lucru, vădându Impăratul rugămintea loru, s'aș milostivită, și i-aș iertatul; și așu trimisul la deneșii cu Ciolpan pre unu cenușu mare cu credință, de i-aș chiematu pre toții la Impăratul, în Sucivă, caru cu mare frică așu mersu și așu cădutu la picioarele Impăratului; pre caru i-aș iertatul Impăratul, și cu dragoste i-aș primitu, ca pre nisce robii al seil. Si le-aș pusu Domnul pre Stefan Vodă, feciorul lui Alecsandru Vodă<sup>1</sup>), și elu s'aș invârtejitu inapoii cu multă dobândă, d'impreună cu totă ștea lui. Si deci Stefan Vodă, cu Vlădică, și cu boierii, aș petrecutu pre Impăratul până la Dunăre; și acolo aș intorsu Impăratul pre toții robii și pleanul cătu s'aș aflatul de față; și bîrul încă l-aș iertatul; și deci aș trecutu Dunărea; éra Stefan Vodă s'aș intorsu la scaunu'șii in Sucivă<sup>2</sup>).

**Pentru multe nevoi ce aș petrecutu Petru Vodă de Unguri, în cetatea Ciceului,  
și purcederea sa la Tarigrad, în anul 7041, Genarie.**

Fiindu Petru Vodă in cetatea Ciceului, multe pedepsi și nevoi li veniau asupră de la neprietenii seil, că nu numai de la cel străin, ce și de la al seil avea

Éra Ión Zapolii, Craiul Unguresc, înțelegendu de clătirea lui Sultan Suleiman spre Moldova, asupra lui Petru Vodă, avându grije de vicleșugurile păgânești, că dacă va supune de totu țera Moldovei, să nu intre păgânul și la Ardél să supui țera Ungurescă, fiindu megișe, măcar că erau legați cu mare prieteșug Ión Zapolii cu Sultan Suleiman; ce nice odată creștinilor dragu n'aș fostu păgânul. Cerșutu'ă agătorii Craiul Unguresc de la Ferdinand, Impăratul Nemțescu, după așezață pacea ce era intre deneșii, să se agătorescă unul pre altul la vreme de trébă, să trimiță oști mai de grabă. Éra și elu, stringându'șii oștile Ungurescă, va privighia ca la locu bunu să șii ispitescă norocul cu oștile, și cu singurul Sultan Suleiman. Si trimițendu Impăratul Nemțescu ștea sa, ca la optu mihi pre la Varadin, la începutul săcerișului, și de acolo așu mersu la Ardél. Éra cum putea Ión Zapolii, silia să fie prezentă acea pornire de ște, să nu obligească Sultanul, avându mare prieteșug cu dênsul.-N.C.

<sup>1</sup>). Ce era mainante isgonită de Petru Vodă, și acolo la Sucivă Impăratul aș legatul biru pre anu să-i dea țera căte «dece mi galbeni de aură» éra alte vistere ce n'aș fostu apucat să le rădice Petru Vodă cu sine, toate le-aș luat atuncea Impăratia. — M. C.

<sup>2</sup>). Înțelegendu Sultan Suleiman, după ce aș trecutu Dunărea, că Ian Zapolii, Craiul Ar-

pedépsă, de la cei ce îl miluisse și îl boierise în domnia lui, de la cei ce au nădejduit să îl fie cu bine și cu priință la vreme ca aceea. Că înțeiu Simeon Pârcălabul, carele era pusul de Petru Vodă socotitoru și tocmitor, de mai-nainte vreme, cetății aceia, împreună cu Vlădica Anastasie, gândindu rău la inima loră asupra Domnului său, Petru Vodă, său sfătuită ca să prinđe pre Petru Vodă și să îl lăsă capul să îl trimiță la Stefan Vodă, ce era Domnul în Moldova. Socotiau că voru dobândi cinstă de la Stefan Vodă; ce, Dumnezeu celu direptu, celu ce scie inimile și gândurile tuturor, sciutău și sfatul acestora, și fără voia sănției săle nice unu lucru nu se isprăvesce. De care lucru prinđendu de veste Petru Vodă, și sciindu că voru să îl lăsă, silitău cu meștersugă de i-a scosu den cetate, și i-a gonită Petru Vodă pentru acăstă faptă.

De norocu era Petru Vodă a tragere nevoi de neprietenii săi, că bine de una nu se mintuă, alta i se gătea; că, scăpându de la vrăjmașii săi de la Moldova, pre straja Ungurescă dede, și de acolo strecurându-se pre taină, și intrându în cetatea Ciceului, spre vrăjmașii săi nemeri; și, bine de acesti nu său măntuită, iată sosi de la Ianoș Craiu șoste Ungurescă, caru și incungurărată cetatea de toate părțile. Vădendu Petru Vodă vicleșugul lor, și nevoia ce îl venise asupră-î, său inchinată lor, și au datu cetatea Ungurilor; caru, dacă au dobindit-o pre séma lor, multă pacoste și pedépsă faceau lui Petru Vodă; că a lui Petru Vodă ce au fostu, au luat totu Unguril, și cu nemică volnică nu era; alesu de Mașlat, Domnul Ardélului, multă nevoie au avută de dênsul.

Petrecendu Petru Vodă în cetatea Ciceului, cu multă scărbă și nevoie, într-unu anu și șese lunu, nu mai putu suferi răutățile și pedépsa ce îl făceaă Unguril; său socotită ca să se desbată de subt stăpăirea lor; și său sfătuită cu Dómnă-sa Elena să trimițe carte cu mare jalobă și plângere la Sultan Suleiman, Impăratul Turcesc, ca să i se facă milă să-lu erte, plecându-și capul subt sabia Impăratului, și că să trimiță cărti la Ianoș, Craiu Ungurescă, ca să îl slobodă den teră să mérge la Impăratie, și să slujescă Portul Impăratului. Si sciindu scrisore sérbescă Dómnă Elena, au scrisu la Impăratul cu mare jalobă și plângere, și o au pecetluită, și o au datu la Petru Vodă. Era Petru Vodă o au slobodită den cetate pre o ferestră afară, lăngă zidul cetăței, și au chemată pre o slugă a sa credinciosă ce era sérbă, și i-a ară-

---

délului, cu oștile sale și cu oștile lui Ferdinand, Impăratul Nemțescu, au apucată poticile munțiilor, ca, de artu vrea elu cu Turciș să intre în Ardél, să nu-lu lase, și cum că este gata să se bată cu dênsul, de acea veste pagânul gemendu, și scârghindu în dinți, aprinsu de mănie, au trimisă Céușu la Ian Craiu, dicendu că au ultată de bine facerea lui, și făcându-l nemulțamitoru, să îl spuie că curând va face de 'și va perde Crăia, și se va căi. Răspuns-aú Ian Craiu Turcului, cu multă plecare, cum elu acea gâtire de oști, nu improtiva Impăratiei au făcută, pre carele 'l-a cuuoscută apărătoru vieței sele și cinstei sele, ce improtiva vrăjmașului său, lui Petru Vodă, carele fiindu subt poronca Crailoru Unguresc, au făcutu de multe ori prădi în Ardél, pe carele acum îlă are inchisă în cetatea Ciceul, și în scurtă vreme îlă va avea în mânile sele. Era Impăratul nice unu bănată să nu ală și nice o indoire de prietenugul ce 'l-a legată cu dênsul. — N. C.

tată cartea, și 'l-aș invățată, în taină, să ia cartea și să o ducă la mâna Impărătului Turcesc. Cărele, invățatura luându, aș mersu și aș luată cartea, și s'aș dusu la Țarigrad, și aș tinsu cartea la mâna Impărătului. Eră Impărătul, cetindu cartea, și vădendu atâtă jalobă și plângere a lui Petru Vodă, sau, cum dicu unu, pentru lăcomiea Turcescă (că Turcul bucurosu' fie cu să-lu primescă, numai să i se plece, și să-i dea banii), s'aș milostivită. Impărătul și 'l-aș ertată cu bucurie, și 'l-aș primită, vădendu că i se plăcea. Si indată aș poruncită de aș scrisu carte la Ianoș, Craiul Unguresc, să slobodă pre Petru Vodă să mărgă la Impărătie, și aș trimisu solu de olacă la Craiu. Eră Craiul n'aș băgată în sémă. cuvîntul Impărătului, nice aș slobodită pre Petru Vodă. Intorcîndu-se solul cu acea solie de la Craiu la Impărătul, aș și mai trimisu până de şese oră Impărătul la Craiu, pohtindu să lase pre Petru Vodă, să mărgă la Impărătie. Eră Unguri nice intr'unu chipu nu vrea să 'lă lase, dându'l vină, că, fiindu Domnul în Moldova, Petru Vodă, multă asuprăla aș avută Unguri despre densus, și âncă adăogeați de 'lă făcea *notcăgoș*, dicindu că are moșii și ocine impreună cu densus. Eră mai pre urmă, a șepte oră, aș trimisu Impărătul solu la Craiu, cu hochimură, aducîndu-i aminte și de une și de alte; și abia 'l-aș slobodită pre disa Impărătului, ca să fie deplină. Decia aș trimisu Impărătul hochim la Petru Vodă, ca să mărgă cu credință și să nu se temă. Vădendu Petru Vodă atâtă adeverință de la Impărătul, s'aș bucurat fără, și inima i s'aș veselită; cunoscîndu că cum se rădică și se risipesc o negură intunecată, așa și elu se curățesc de scărba ce-i zacea la inimă. Si gătindu-se de cale, aș ești den cetatea Ciceului, în luna lui Genarie, într'o Dumnică, lăsându-șă Dómina și coconil, și aș purcesu la Țarigrad. Atunce, multă jale și plângere la impărțitul loră. Eră Petru Vodă, dacă aș trecută Dunărea, atunce aș mulțămită lui Dumnezeu, că 'l-aș isbăvită den mâna Ungurilor; și mergîndu la Țarigradu 'și-aș plecată capul la picioarele Impărătului, pre carele cu mare bucurie 'l-aș primită Impărătul<sup>1)</sup>.

D. Totu acestu paragraf "despre nevoie lui Petru Vodă în Cetatea Ciceului, și purcede-rea lui la Țarigrad" nu se află nică la Miron, nică la Neculaie Costin; amândoi suntă multă mai scurți despre nenorocirile lui Petru Rareș; mărginindu-se Neculaie Costin a șice: "Eră Petru Vodă fiindu siluit în cetate în Ciceu în mare inchisore, se temea și de ómenii sej cei avea de apărătă cetate, ca să nu-lă dea în mânele Ungurilor. Eră nice se indoia de totu cu mila lui Ión Zapolie, Craiul Unguresc; ce de bună voie eșindu din cetate, aș că-dutu cu rugămintele la Craiu să-lă cetatea Ciceul pentru traiul sej cu casa sa, rugându-se să-i erte greșelele cele de mai nainte greșite de densus, arătându Craiului cum și elu, măcaru că este Craiu, eră fiindu omu, este supus primejdialor și vremilor inprotivnice acestei lumi. Făcutu-șă-aș pace Petru Vodă de la Craiul Unguresc, și 'l-aș rugată de i-aș datu voie să se cerce la Pórtă să-'și pótē tocni lucrurile despre Impărătie. Si dându'l voie și slobodenie, agiuns-aș Petru Vodă pre la prietenii sej la Pórtă, trimîndu Petru Vodă daruri Vezirului și altoru Agi impărătesci".

"Eră Stefan Vodă, aice în tără, înțelegîndu că aș căduță Petru Vodă pe mânele Craiului Unguresc, nezăbăvindu vreme, aș răpedită la Pórtă făcîndu scire, și rugându-se pen prietenii Vezirului, să poroncescă Impărăția la Craiul Unguresc, să-i trimijă legată pre Petru Vodă. Ce Petru Vodă își aşează lucrul de către Impărătie, de-lă chiama să mărgă la Pórtă."

**Pentru mórtea lui Stefan Vodă Lăcăstă.**

Stefan Vodă, domnindu la Moldova, nu puțină grijă avea, sciindu pre vrăj mașul său, Petru Vodă, viu, carele mai de demultă avea scosă avereia sa și Dómina cu copiil la Ciceu, în téra Ungurescă, cum s'a pomenită mai susă. Mai apoi oblicindu, că și dacă aș mersă la Impărătie, este la cinste mare; aceste tôte erau ca o ghiață la inima lui Stefan Vodă.

In dilele acestu Domnului, Stefan Vodă, aș fostu fómete mare, și in téra Moldovei și la téra Ungurescă, că aș venită lăcuse multe de aș mânca tótă róda; și pentru aceea 'l-a poreclită și i-a disu *Lăcăstă Vodă*. Eră mai apoi, urându-l tótă curtea și boierii, s'a vorovită o sémă de boier den curtea lui, anume Gănesci și Arburesci, și la asternutul lui, unde odhnia, 'l-a omorită in cetatea Sucevei.

Eră incepéatura acestu lucru urâtă și necuviosă s'a făcută de la Mihul Hatmanul, și de la Trotusan Logofetul, cari s'a vorovită într'o séră, ca nisce tirani și lupi turbati, să vîneze óta cea neslobivă, adeca pre Stefan Vodă; și dându invétatură slugilor séle, ca toți să se intr'armeze, și puindu-le și glu-râmentă să le fie cu dreptate, s'a pornită cu toții, și într'unu foișoră susă in cetate, unde odhnia, aș răspită ușa, și nesciindu Stefan Vodă nemică de acesta, s'a sculată fiindu numai cu cămășa; eră ei cu toții, ca nisce lei sél-batici, aș năvălită asupră-i, și multe rane făcându-i, 'l-a omorită<sup>1</sup>), și 'l-a scosă afară. Acéstă plată aș luată Stefan Vodă de la cel ce-i miluisse, cărora mai apoi de la Dumnezeu, curindă vreme, le-aș venită osândă, și aș luată plătă și ei pentru mórtea lui Stefan Vodă Lăcăstă.

Acestu Stefan Vodă aș domnită doi ani și trei lună.

<sup>1</sup>Mergendu Petru Vodă la Tarigrad, s'aș aşedată la Galata, care cetate este făcută de Itali, și de unu némű ce se dicu Liguri, și se numesce la istori Pera; acolo cură Boazul intre Pera, adeca Galata, și intre Tarigrad».

«Stefan Vodă, aice intru nenorocita téra, multe și grele dabile strângă de la bieji lăcuită; și de la o vreme s'a arătată mare vîrsătoră de sânge; că fie pentru ce mică greselă poroncia de omoria, și anca de multe ori la masă chiemându pre mulți cu mâna sa îi omoria.»

«Ian Zapolie, când aș trimisă jalobă la Impăratul Turcescă pentru Petru Vodă Rareș, cum s'a pomenită mai susă, jeluitus-aș și pentru mórtea lui Grit, de carele ne trage rôndul să pomnimă aice». După acésta, Neculai Costin dă o largă relație despre mórtea lui Grit și despre luarea Ungariei de către Suleiman celu mare. Vezi acéstă bucată la Apendics VIII.

). Câtă și astădi se cunoște sângele pe zidul părejiloră casei aceea, in cetatea Sucevei, pistrelată din Stefan Vodă, și tăindu-i capul 'l-a scosă afară. — M. C.

## CAP. XVII.

### Domnia lui Alecsandru Vodă Cornea,

Acei leî sălbatici și lupii încruntați, Mihul Hatman și Trotușan, d'impreună cu alții cari erau protivniții lorū, dacă omorâră pre Stefan Vodă, cu toții au rădicată Domnul pe unu Alecsandru Vodă, ce-i diceau Cornea, carele fusese atunci portarul la cetatea Sucevei, iar mai nainte au fostu slugă la Mihul Hatmanul; și dacă 'l-au rădicată Domnul, i-au pusu nume Alecsandru Vodă<sup>1</sup>).

Intr'acea vreme, Sultan Suleiman, Impărătul Turcică, gătinu-se să mărgă la Odriu, au purcesu cu totă puterea sa; și dacă au aglunsu la Odriu, înțelegându de atâtă amestecătură ce se facă în țera Moldovei, și nu se poate așeada țera, au socotită ce va face să pote tocni acăstă țeră. Atuncea avu vreme și Petru Vodă de cersu Domnia la moșia sa, în Moldova, care i-o giuruisse Imperatul de mai multe vremi, încă când venise den țera Ungurescă la Tarigrad. Și de acăsta pre voile i-au fostu; și îndată i-au datu stegu de Domnie la Moldova; și au trimisă pre credinciosul său, Imbreagă Aga, cu Iniceri și cu multă ște Turcică, ca să duca pre Petru Vodă la scaunul țerii Moldovei. Și luându agătoru de la Dumnezeu, Petru Vodă, au purcesu spre Dristovu, în 7 dile a lui Genarie; și dacă au trecută Dunărea, au sosită la Brăila. Și acolo tocmindu-și ștea ca să mărgă asupra lui Alecsandru Vodă, lătă și boieril țerii Moldovei prinseră de veste, că domnia este dată lui Petru Vodă, și au sosită în Brăila. Înțelegându de acăsta, cu toții au părăsită pre Alecsandru Vodă, și 'l-au lăsată în Cetatea nouă<sup>2</sup>), impreună cu Mihul Hatmanul, și cu Trotușan Logofătul, și cu Petreșco, și Crasneș, și Cosma. Eră alții toți său dusu de său încinată la Domnul său Petru Vodă, și său rugătu să-i ierte de greșela lorū. Vădându Petru Vodă atâtă rugămintă de la țera, i-au lertată pre toți și cu dragoste i-au primită, și le-au disu să fie în pace și iertați de toate greșelelor lorū, căte i-au făcută ore-cându. Eră el cu toții strigătă dicându: «In mulți ani să domnesc cu pace!» și eră țiseră: «Bine ați venită la scaunul tău, Domnul nostru celu d'ântăiu!» Și multă bucurie și veselie era tuturorū;

<sup>1</sup>). În anii de la Hristosu 1588, Alecsandru Vodă Cornea și cu Mihul Hatmanul, iprocii, luându veste de Petru Vodă Rareș că este în cinste la Imperărie, au repedită de slugă la Ferdinand, Craiul Ungurescă, pe unul ce-i diceau Petru Robeiu, Ispravnicul Sibiului, cu rugămintă de agătoru, să-i trimiță împotriva lui Petru Vodă, giurindu-se cu totă țera că se va încina sub ascultarea Crăiel Ungurescă. Acăstă poftă de agătoru întăriindu-se despre Ferdinand, mai multă agătoru au făcută lui Petru Vodă la Pórtă, că au luată prea lesne Domnia, și cu mai puțină cheltuélă, oblicindu-se la Pórtă șambletele lui Alecsandru Vodă cu așfetnicilor săi. — N. C.

<sup>2</sup>). La Roman. — Simion Dascalul.

că toti îl să iubea și ca pre unu părinte a loru, și toti erau bucuroși de venirea lui, căce li se supărase den mestecăturile ce se ațișase în țără, și de răutatea acelorui leii cumpliți și fără de suflete.

Petru Vodă, dacă și-a tocmitu óstea bine la Brăila, aú purcesu ímpreună cu toti boieril seí; și dacă aú sosit u la Galați, s'aú tăberit u pe termurile apei. Eră Alecsandru Vodă, prindendu de veste, s'aú gătit u de grabă cu óste de cătă avea, și aú eșit u înaintea lui Petru Vodă la Galați; ce nemică n'aú folositu, că părásindu-lu al seí, aú cađut u în mânele vrăjmașului seú, lui Petru Vodă, și îndată aú poroncit u Petru Vodă de i-aú tălatu capul, de'ímpreună cu Petrasco ce se ținea de dênsul, într'o Mercuri, în luna lui Februarie, 7049<sup>1)</sup>.

Acestu Alecsandru Vodă Cornea aú domnit u doué luní și trei săptămâni.

## CAP XVIII.

### Domnia a doua a lui Petru Vodă Rareșu, în anul 7049, Fevr. 19.

Petru Vodă, dacă aú tălatu capul lui Alecsandru Vodă, aú purcesu cu totă puterea sa spre scaunul seú, spre Sucévă; și sosindu la Bérladu, i-aú făcutu mare ospéti și cinsti credinciosu și cinsti boierinul seú, Hura Vornicul. Si de acolo aú venit u pren têrgul Romanului, și cu multă bucurie aú năzuitu de aú mersu la Sucévă, Februarie in 19, Lună după sfântul Teodor, in a doua săptămâna de postul celu mare, ímpreună cu Imbre Aga, și aú ședut u în scaunu.

Dacă s'aú aşedatu Petru Vodă la scaunu la Sucévă, aflat'au in vicleșugă pre Mihul Hatmanul, și pre Trotușan Logofetul, și pre Krasneșu, și pre Kosma, cărora, dacă i-aú aflatu vicleni, le-aú tălatu capetele. De cariil multă nevoie și pedépsă aú fostu avutu Petru Vodă in domnia d'ântei; pre cariil, când aú pribegit u Petru Vodă den țără, i-aú fostu închis u în cetatea Romanului, avându prepusu de viclenie, cum s'aú și arătat u mai apoî, că adevăratu aú fostu vicleni; și îndată prindendu', cu grele munci i-aú muncit u, și le-aú tălatu capetele.

<sup>1)</sup>. 7048, dice Neculaï Costin, carele arată într'altu chipu mórtea lui Alecsandru Vodă Cornea. După ce povestesc intocma ca Urechi împăcarea boierilor cu vechiul loru Domnul Petru Vodă, elu urmăză așa: „Eră pre Alecsandru Vodă, precum scrie Istvanus istoricul Ungură, 'l-aú omorită boierii ce erau cu dênsul, nădăduindu că dintru acea faptă voru avea cinsti la Petru Vodă. Si eșindu și acei boieri în têmpinarea lui Petru Vodă, cu multă glotă de țără, aú înțelesu Petru Vodă fapta loru, și Dumnezeu nu i-aú lăsatu fără osându pentru mórtea ce făcuse ei, antei lui Stefan Vodă Lycustă, apoî lui Alecsandru Vodă Cornă. Aú poruncit u Petru Vodă de le-aú tălatu capetele, și antei i-aú muncit u cu munci grele și grănicice. Așa este sfârșitul răilor și cumpliitorilor vîrsătorilor de sânge nevinovat. Eră viindu Petru Vodă în Galați, aú pusu Hatman pre Petrea, feitorul lui Vartje”. — N. C.

Eană socotită Dumňavóstră, cum plătesce Dumnejdetă celora ce facă rău. Această fiindă leă sălbatică și lupă încrunată, multă pedepsă aă făcută lui Petru Vodă în domnia d'antăiu. Mai apoi, stămpărându-și inimile asupra lui Stefan Vodă, neavândă nice o vină, cu rea mórte l-aă omorită, cum s'aă pomenită mai susă, la Domnia lui Stefan Vodă. Iată dăr, după fapta loră cea rea, cùrândă vreme le trimise Dumnejdetă osândă asupră, de luară și el plată cu sabie, ca și Stefan Vodă. Intr'acestași dì, Petru Vodă aă pusă pre Petrea, feitorul lui Vartică, Hatman și Părcălabu de Sucévă. Intr'acestași ană, dacă s'aă aşedată Petru Vodă la domnie, aă trimisă de 'șt.-aă adusă pre Dómna sa Elena și pre fiil seă, pre Iliașă și pre Stefan, și pre fiică-sa Rucsanda, de la cetatea Ciceului, din téra Ungurescă; și sesindă la Sucévă, Maiu 25, eşitu-le-aă Petru Vodă înainte trei mile de locu. Acolo multă bucurie era la adunarea loră; că pre cătă jale era când se despărțise de la Cicetu de se dusă la Tarigrad, mai multă bucurie și veselie era acum la impreunarea loră. Deacă, dacă se aşedară cu toti la scaună, nu uită Petru Vodă datoria sa, cu care mai întâi pre toti îngrădila; ce, ca unu păstoru bună, grija de oile sele cele perite, ca să le afle. Trimisă solă la Craiul Leșescu de 'șt. cerea robii seă, cei luase Tarnovski Hatmanul, când venise cu óstea la Hotin; ce, nemică n'aă isprăvită, că s'aă intorsă solii fără de nice o ispravă.

Petru Vodă, dacă s'aă aşedată în domnie, de nemică altă nu grija, ce numai cu totă casa sa petreceea în ocpețe și în desmerdăciune.

Aceste povesti ce scriu de Petru Vodă Rareșu, că aă lăsată scaunul și aă primită în téra Ungurescă, și de multe nevoi ce aă petrecută acolo, și cum aă mersă la Tarigradu, și cum aă eșită cu a două domnie în Moldova, cronicarul Leșescu de aceste fórte pre scurtă scrie; pôte fi că n'aă sciută de tôte. Eră Letopisețul celu Moldovenescu deaglunsă și deschisă tôte pre-rond însemnădă; pre carele tôte dacă le-amă luată séma, le-amă socotită a fi adevere, și pe care le-amă tocmită carești la locurile sele<sup>1)</sup>.

#### Când s'aă bătută Petru Vodă cu Maillat, Voievodul Ardélulu, în anul 7049.

Călcândă Unguri prieteșugul ce'lă avea cu Petru Vodă, după ce s'aă aşedată la domnie al doilea, venitău hokim Impărătescă de la Sultan Suleiman la Petru Vodă, ca să mérgeă asupra Unguriloră, și să prinze pre Maillat, Voievodul Ardélulu. Si i-aă trimisă într'agiuitoră pre Ciubali Bei, cu óstre Turcescă, și

<sup>1)</sup>). Negreșită că acestui Letopisețu Moldovenescu de care vorbesce Vornicul Urechi, și care tratează atâtă de largă despre intemplierile lui Petru Vodă Rareș, este același Letopisețu vechiul de care Urechi ne pomenesc în predoslovia sa, și care ne asigură că se sfârșea cu Domnia lui Petru Vodă Rareșu. — Vezi tomul I a Letopisețelor, pagina 95. — Simion Dascalescu și cu cei-alii doi compilatori aă urmată întocmai tezutul lui Urechi în totu ce se atinge de Petru Vodă Rareșu; eră Miron și cu Neculaie Costin, asemenei și Ion Neculice, suntu multă mai securi. Deosebirile ce suntu între cel d'antăiu Cronicari, și între acesti trei de pe urmă, s'aă însemnată prin note în totă Domnia lui Rareșu. — Red.

pre Radul Vodă cu Muntenit. Si vrîndu Petru Vodă să plinescă poronca împărătiei, aș purcesu cu totă óstea sa, împreună cu Radul Vodă cu Muntenii, și cu Ciubali Bei și Turci, și aș trecută pre Oituz la Ardél. Si mergându cu toții asupra lui Mailat, Voevodul Ardéului, și âncă n'aș ajunsu la Făgăraș, acolo i-aș tempinată Mailat Voevodul cu óste Ungurescă; și dându răsboiu vitezesce de ambe părțile, Iunie 20, perduță răsboiu Unguri, și pre Mailat 'l-aș prinsu viu Petru Vodă, și 'l-aș băgată în obede, și 'l-aș trimisă la Împărătie; și așa Petru Vodă, prădându și arđendu în teră Ungurescă, s'aș intorsu inapoī fără de nice o smintelă<sup>1</sup>). După ce aș prinsu Petru Vodă pre Mailat, Voevodul de Ardél, și 'l-aș trimisă în obede la Sultan Suleiman, la alu doile anu, în 7050, Septembrie 12, iar aș venită hokim de la Împăratul Turcesc la Petru Vodă, să mérge să prade în teră Ungurescă, pentru multe neingăduințe și amestecături ce se ațiau<sup>2</sup>; și plinindu poronca Împărătiei, avea și Petru Vodă mare scârbă pre Unguri, pentru mulfe nevoi ce 'i făcuse, âncă de când era inchisă în cetatea Ciceului, de nu 'și era volnicu cu nemică; mai apoi și prietenugul ce 'lă aveau împreună ilu călcase. Rădicatu-său cu totă puterea sa, și aș intrată în teră Ungurescă de aș prădată și aș arsu pén la cetatea de Baltă. Acolo vă ședută șese dile; și multă pagubă făcându terel Ungurescă s'aș intorsu pe la Bistrița fără de nice o smintelă, și trecându muntele aș eșită pren Câmpul-lungă, și s'aș dusă la scaunul seu, la Sucivă.

Cronicarul Leșescu, de acăstă pradă ce aș făcută Petru Vodă mai pre urmă, nemică nu scrie; că pote să hie, cum, dacă aș mersu Petru Vodă în teră Ungurescă, și nice unu răsboiu neavându cu nime, pentru că n'aș fostu cu cine 'i sta improativă, ce aș prădată și s'aș intorsu inapoī cu pace, pentru aceea n'aș

<sup>1</sup>). Sultan Suleiman înțelegându pentru Mailat, Domnul de Ardél, că amblă cu vicleșugă asupra Crăiel Isabellii și a feierului ei, ajungându-se cu Ferdinand, trimisău poruncă la Ahmet Paşa de la Nicopol, și la Petru Vodă, și la Radul Vodă, Domnul țărëi Muntenescă, de aș mersu cu oști în Ardél. Intrat-ău Petru Vodă pre Oituz, și s'aș adunată cu Paşa și cu Radul Vodă la Dunăre. Nice o scădere țărëi Ungurescă, pre unde aș mersu cu oștile, n'aș făcută, pentru să nu aibă grije și prepusă Mailat. Eră fiindu fără grije Mailat la casele sele, făcură sfată Domnii acestia cu Paşa, neputându să 'lă prinďă fătișu, cu vicleșugă; și trimisera de chiemară pre Mailat să vie la Paşa, pentru intemeerea legăturilor de pace între dênsul și între Împărătie, făcându-l scire că și Sultan Suleiman aș purcesu de vine să măntuescă Buda de incongruirarea Nemților, socotindu că mai bine cu pace să se așeze de cătă cu vîrsare de sânge. Răspuns-ău Mailat că nu are cum merge la Paşa; ce, de 'i va trimite Paşa zălogu pre unu feierului alu seu, elu va veni la Paşa. Răspuns-ău Paşa că pre fiul seu nu 'lă poate trimite la dênsul, căci este în slujbă Împărătescă, și este cu primejdie de viață la dênsilă a trimite zălogu fără scirea Împărătiei; ce 'i va trimite doi Agi mari, de Vidin și de Silistra, cărora le-ău dată Împăratul stéguri de Isprăvnicie. Si imbrăcându Paşa pe doi Comișei de a grajdilui lui în haine scumpe, și cu arme ferecate, și pre cai impodobiți, i-aș trimisă. Si incredințându-se Mailat, 'i-aș primiță cu cinste, nesocotindu ahi vicleșugă. Vădându zăloge acei Turci de cinste, aș venită Mailat în tabera lui Paşa, și deodată aș mersu la corturile lui Petru Vodă; și primindu-lă Petru Vodă cu cinste, 'i-aș ținută cu vorovă, până aș venită multime de Turci, amestecați cu Muntenii, de 'i-aș luptă și 'i-aș băgată în obede; și ducându-lă la Paşa, 'i-aș trimisă indată la Împărătie, la Tarigrad, și acolo puindu-lă la inchisore, 'i-aș ținută până i s'aș sevărșită viața. Eră Petru Vodă s'aș intorsu inapoī; și era atunce anu 7049. — N. C.

<sup>2</sup>). Ce se ațiau pentru Crăia Ungurescă, după mórtea lui Ian Zapolie. — N. C.

insemnată cronicarulă Leșescu. Eră Letopisețul Moldovenescu arată adevărată că așa mersu Petru Vodă la Ungură, cum scrie mai susu, de așa prădată și așa arsu, și cu nimene unu răsboiu n'așu avută. Dece, și noți n'amă trecută nice acesta fără pomenire<sup>1)</sup>.

Dacă s'aș intorsu Petru Vodă den țera Ungurescă, intru acea laudă așa să-vărsită monastirea Pobrata, care era zidită de dênsul, și o așa sfîntită. Așijderea și monastirea de Râșca s'aș apucată a o zidire; și Dobrovățul așa istovită; și la monastirea Chipriana așa lucrată. Încă și alte multe lucruri bune se așă facute de dênsul, cumu la Mitropolia de Roman, și la Mitropolia de Sucivă<sup>2)</sup>, și la monastirea Bistriței, și biserică de pe tră in Hărlaș, și in Baile; și altele multe așa făcută.

Și cu adevărată era feitoru lui Stefan Vodă celu bunu<sup>3)</sup>, că intru totu se-mena tătâne-seu; că la răsboile îi mergea cu norocu, că totu așa isbândită; și multe lucruri bune și Dumnezeesci apucase de făcea. Țera și moșia ca unu părinte o socotia. Judecata cu direptate o făcea. Eră la sfată era omu cuviosu, și la toate lucrurile indrăsnește, și la cuvenită gata a dare răspunsu, de lă cunoștea toți că 'i harnicu să domnescă țera.

In anul 7052, in 15 Maiu, purces'au Iliasu Vodă, feitorul lui Petru Vodă, la Tarigrad

### De morțea lui Petru Vodă Rareșu.

Petru Vodă, fiindu bătrână de dile, și cădendu in bolă grea, așa plătită datoria sa ce așa fostu datoru lumel, și s'aș săvărsită la anul 7055, Septembrie in 4, Vineri la medă-nópte; și cu cinste 'l-aș ingropată in monastirea Pobrata, ce este zidită de dênsul, cu multă jale și plângere despre toți, ca după unu părinte a loru, carele n'aș fostu mai josu de câtu alții, ce așa lăpită hotarul țerei; că pre Sécu de multe ori i-aș arsu și i-aș prădată, și luându-le cetățile și orașele, subt puterea sa i-aș supusă. Si atâtă grăză le-aș dată, câtu la vreme de primejdie ce era și pribagă la dênsiu, și 'și perduse Domnia, și după ce s'aș dusă la Turci, lăsându-șă Domna și cuconii in Ciceu, cu totă avereala, atunce Unguri, necum să se bage săi jeculască, ce incă i-aș păzită, și i-aș socotită până la venirea lui, altă doile rându, la Domnia țerei Moldovei. Așijderea și cu Leșii de multe ori s'aș bătută, și Pocuția le-aș fostu luată suptă ținerea lui. Eră mai

<sup>1)</sup>. Înăș, Letopisețele străine, Leșesci și Ungurescu, de acăstă oștire a lui Petru Vodă nu pomenescu; ce, de Iliasu Vodă, feitorul lui Petru Vodă, scriu că așa făcută acele prădi la Ardélu, precum vomu arăta la rândul seu — N. C.

<sup>2)</sup>. Săvărsită și Episcopia din Roman, și Mitropolia din Sucivă așa innoită și așa impodobită. — M. C.

<sup>3)</sup>. Semăna bine a fire feitoru lui Stefan celu bunu: așa iștești la fire spre răsboile, cum și a zidire biserică și alte lucruri bune. idem.

mai apoi, de vrea domni multu, nu vrea hi ca se nu tee urma frăține-seu, lui Iliasu Vodă <sup>1</sup>).

Petrecându aceste nevoi multe boierii și lăcitorii terei, despre Domnul lor, nău mai putută suferi fără-omenirea și răutătile lui; ce sănătu s'au sfătuită cu taină, ce voru face ca se pótă curăți de dênsul; și, sfătuindu-se, au alesu ca să aglungsă de sirgă la boieril cel pribagă, caril erau în terra Leșescă, eșită de multe nevoi. Deacă, dacă au avută scire și respunsu de la dênsil, cum ei voru veni fără zăbavă (cu cine aru alege să le hie Domnū de'ntre dênsil), îndată acesti, năptea, cu toții s'au rădicată la podu la Tuțora, și au tălată ațele cortului asupra lui Stefan Vodă, și acolo cu multe rane pătrundându'lă 'l-a omorită, în anul 7060, Septembrie, după ce au domnită doar ană și patru luni.

Mulți voru să dică, cum la acésta faptă ce însemnămă să fie fostă boierii vicenți, de au omorită pre celu mai mare a loru. Era eu răspundă la acésta: că Dumnezeu pre celu mai mare 'l-a lăsată, și gludețul celu cerescu alu seu pre pământu i 'l-a dată; și precum iubesc elu să vadă pre Dumnezeu în ceru gludecătoru blându fapteleloru lui, așa să se arăte și elu celoru ce suntu subt stăpeneia sa; și cum nu susfere Dumnezeu strimbătate, așa și elu să nu facă altula. Dece, care pote fi omu ca acela, să'ști vadă mulerea silită și batjocurită, și să susfere? Carele nu va suspina, vădându fiică-sa, fecioră den sénul seu, ce o au cruceată, să o ia ore cine și să 'ști ridă de dênsa? Si care slujitoru, s'au boiarin, va primi să'ia mulerea spre pohta sa cea neastempérată, și nu'ia va găndi rău? Ce vină, déră, vomu putea da celui ce nu pote susfere amaruliu inimii sele? Că nu elu, ce Dumnezeu simeteșce pre unul ca acela, să fie plinitoru și certătoru de păcate ca acele; și pentru acésta le trimite sfîrșită ca să nu mai adaoge păcatul <sup>2</sup>). Precum pre cel buni vedemă că au sfîrșită bună și lăudată; era cel rău, rău s'au sfîrșită după cuvântul Prorocului, în psalm XXXIII: «mórtea păcătoșiloru cumplită este» <sup>3</sup>).

<sup>1</sup>). Dice sfânta scriptură, Levit XX: «cela ce va precurvi cu mulerea altuia, și va face curvă cu mulerea vecinului seu, cu mōrte să mōră curvarul și precurvarul.» Si la adoua lege dice sfânta Scriptură: «blăstemătu, carele dörme cu mulerea vecinului seu, și să dică norodă aminu! așa să fie!» La Esdra, Cap III dice: «Depărtați-vă de mulerile pământului și de mulerile străine.» Pavel Apostol, la Copint. I. dice: «Feriti-vă de curvă, că pe curvari și precurvari gludecați-vă Dumnezeu.» — Pentru aceea ca cale s'au sfătuită boierii și cu dreptate asupra lui Stefan Vodă, etc. — N. C.

<sup>2</sup>). Si aceste ană să se scie, că prin slobozirea lui Dumnezeu, nerăbdându spusca faptă, se pedepsescă de omenei Domnil rău și turbăti, precum și de acestu Stefan Vodă s'au arătată, că 'l-a omorită boierii. — Adaosu de N. C.

<sup>3</sup>). In anul 7065, era de la Hristosu 1557, Sultan Suleiman au trimisă óste Turcescă în terra Ungurescă, să bată Segedinul. Era Toma Nadajdie, Ispranicul terei Ungurescă, înțelegându că au venită Turci la Segedinu, s'au pornită și elu cu oști Ungurescă de aici începută

## CAP XXI.

### Domnia Ioldil Vodă, carele aă domnită trei ăile.

Indată ce aă omorită boieril acei pre Stefaniță Vodă, la Tuțora, cu toți s'aă sfătuită și aă rădicată Domnă pre Ioldea, și i-aă dată săl fie Domnă pre Rucsanda, fata lui Petru Vodă, sora lui Stefaniță Vodă. Si aă purcesă pre Iijia în susă să mărgă la Sucivă să facă nuntă; și aă mersă până la Șipote, nescindu nimene de venirea acestui Domnă. Primindu de veste pribegii boieri, den țera Leșescă, de mórtea lui Stefan Vodă, aă rădicată Domnă pre Petrea Stolnicul, și l schimbară numele de l diceau Alecsandru Vodă, pre carele l-aă poreclită Lăpușneanul. Intr'acea chipă, afându vreme îndemâna pribegii să vie la moșie în țera, indată s'aă sfătuită și aă cădută după Siniavski, Voievodul Rusiei, și Hatmanul Koroni, să le dea agătorul, să vie în țera. Dece, Voevodul, înțelegându-se cu Kraiul, nemică n'aă zăbovită, ce aă strinsă oste degrabă, și aă purcesă spre țera; unde, aă socotită ca să nu vie fără capă, și aă rădicată Domnă, cum s'aă pomenită mai susă, pre Petru Stolnicul, în tîrgu în Trebulea. Si aă intrată în țera cu oste Leșescă, pre cuvîntul boierilor celoră den țera, ce trimisese mai denainte vreme la pribegi, ca să vie fără zăbavă cu capă, că el voră sili să se curățescă de Stefan Vodă, cum s'aă și tîmplată, că găindu-se pribegii cu osta Leșescă să intre în țera, boierii cel de țera și astăză vreme să se curățescă de Stefan Vodă. Deacia n'aă așteptată pre cuvîntul ce trimisese la pribegi, ca să vie cu capă; ce, indată aă rădicată la Domnie pre Ioldea, și aă venită până la Șipote, pe Miletin.

Intru acea vreme, întrându și pribegii cu Alecsandru Vodă în țera, și de sărgu oblicind că țera aă rădicată capă pre Ioldea, la domnie, carele mergea spre Sucivă să facă nuntă cu Rucsanda, de sărgu aă trimisă Alecsandru Vodă pre Moțoc Vornicul cu o séma de oste înainte, ca să prinđe pre Ioldea Vodă; și prinđendu l calea la Șipote, neavîndu elu nice o scire de nicăire, l-aă impresurată osta Leșescă și l-aă prinsă viu; pre carele mai apoi, dacă aă sosită Alecsandru Vodă, l-aă semnată la nasă și l-aă dată la călugărie, în anul acestașu, 706<sup>1</sup>) Septembrie.

a bate cetatea Baboie, ce era luată de mai nainte de Turci. Eră înțelegându Turci de una ca acesta, aă lăsată Segedinul și aă mersă să dea agătorul cetății Baboie; și dându răsboiu, aă înfrințu Uguril pre Turci și i-aă biruță. Atunce s'aă întorsă Crăiasa Isabella cu fiul ei, Ian Jigmond, la cnezia Ardélului, den poronca lui Sultan Suleiman, găsind-o pe înăsolul Turcescă la Petricovă în țera Leșescă; și de acolo, împreună cu solul Turcescă, aă venită în Ardél, cum amă pomenită unde amă scrisă de Crăia Ungurescă. Eră în anul de la Hristos 1554, Ivan Vasilievici, marele Cnáz a Moscului, aă dobândită sub ascultarea sa orașul Astrahanul, și ordinele ce suntă la marea Caspia, căreil mări și dică *Hvalensca more*. De atunce se scriu Impărății Moscului, stăpânii Astrahanului. — N. C.

<sup>1</sup>) 7065 Zice Neculaie Costin.

## CAP. XXII.

### Domnia lui Alecsandru Vodă Lăpușnénul.

Alecsandru Vodă Lăpușnénul, dacă ați venită în țără, ați luată, să ţie Dómna, pre Rucsanda, fiica lui Petru Vodă, care era să o ia Joldea; și cu dragoste îlă primiră boierii; și mergându pre la Hărău, ați trasă la Sucévă, și ați sechită în scaună. Deci, să ați cununată cu Dómna Rucsanda, și ați făcută nuntă.

Intr'acestașu anu ați fostă omoră mare și lérnă grea. Dece, dacă să ați aşedată Alecsandru Vodă la domnie, nu grija de alta, ce numai de pace, în tōte părțile, și de aşeđarea țerei. Eră cu Dómna-sa Rucsanda ați avută doி feciori, pre Bogdan și pre Petru.

Domnindu Alecsadru Vodă țera, intru lauda lui Dumnezeu ați zidită monăstirea Slatina, cu multă cheltuélă și osérdie, și o ați sfîntită Grigorie Mitropolitul. Eră la sfîntenie, dică să hi fostă preotă cu diacon 117, în anul 7066, Octomvrie în 14. După acesta și Păngărațiil ați zidită, mai multă de frică de cătă de bună voie, că de multe ori i s'ați arătată în visu sfântul mucenic Dimitrie, ingrozindu'lă ca să ţi facă biserică pre acelui locu; dece, cu osérdie și cu nevoiță să ați apucată de o ați zidită.

In alu patrule anu a domniei lui Alecsandru Vodă, trimisău Sultan Suleiman hochimă la Alecsandru Vodă și la Petru Vodă, Domnul Muntenescu, să mérge cu óste la țera Ungurescă, pre pohta Ungurilor să le puie Craiu pre Stefan, feciorul lui Ianoș Craiu, la scaunul celu de moșie a tătâne-seu. Si indată, după poronca Impărătiei, ați mersu și 'l-ați dusu de 'l-ați aşeđată la Craie; și de atunci să ați plecată Unguriil a dare biru Turcului. Eră Domnul se intorseră cu totă óstea loru, cinești la țera loru, aducându multă jachă și dobândă de la Unguri.

Pre acea vreme fostău lérnă mare și gerósă, de ați ingețată dobitoce și here pen păduri.

Eră intr'acestașu anu, 7066, Septemvrie <sup>1)</sup>, prestevitu-său Macarie, Episcopul de Roman, ziditorul și incepătorul monastirei Rîșcăi, carele ați fostă la scaunul Romanului 27 de ani, și cu cinste 'l-ați ingropată în monastirea sa, în Rîșca; și în locul lui să ați sfîntită pre Anastasie, omu destolnici a primire slujba păstoriei sale, carele 14 ani mai apoi, ați fostă și Mitropolitul <sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup>. Genarie 1, — *Simeon Dascalul*.

<sup>2)</sup>. Pre acéstă vreme, în anii de la Hristos 1562, eră de la zidirea lumii 7071, Ivan Vasilevici, marele Cnez a Moscului, avându cu sine 800,000 de óste, să ați pornită asupra ceații Poloțcul, ce este pe apa Zvina; și cu multă vîrsare de sânge o ați dobândită. Aflat'au mari vîsterii intr'acéstă cetate; dece mil de ómeni ați robită, scriu cronicarii Léșesci; eră pe jidovă, carii n'ați vrută să se hodeje, ați poroncită de-i-ați inecată în apa Zvina. — C. N.

**De ivirea lui Despot Ereticul<sup>1)</sup> 7069.**

După alii noile ani a domniei lui Alecsandru Vodă, s'a îvită Despot, pre poreclă, éră numele i-așt fostu Heraclu Vasilic, ce așt fostu de nascerea sa den ostrovul Samos, carele așt fostu sciindu multe limbă: Frănesce, Nemțesce, Grecesce și Lătinesce. Acesta fiindu nemerită la țera Leșescă, și intre slujitoră la răbboie Ambländu, avându și viață intre Soțini, s'aș incleștată intre nisce Evangelistă (că și elu nu era pravoslavnicu), și s'aș făcută că este fecioru de Domn; și nu putea a eve să vie spre țără, că Alecsandru Vodă avea prietenie bună cu Leșii, cum și Leșii aveau legătură tare cu Turci, pentru amestecături ca aceste. Eră Despot, pre ascuns, cu protivnicu seă se gătea, și între Căzaci și-aș făcută prietenie. Aceste înțelegându Starostii de la marginea țerei Leșescă, așt datu scire la Craiu. Eră Craiul indată așt trimisă cărțile sele pretutinderea, de capă ingrozindu, carele se va băga să trăcă peste invățetură, și pre Despot să lă oprescă la Pomoran. Unde, macar că deodată s'aș alinată lucrul, eră mai apoi Despot mai bine s'aș gătită, luându intr'agătoru pre Albrecht Laski, și aș intrată in țără cu Nemți, cu Șvedi, cu Spanioli și cu Căzaci.

**Răsboiul lui Alecsandru Vodă, cu Despot, la Verbia, 7069, Noemvrie in 18.**

Alecsandru Vodă, dacă așt înțelesă că Despotu fără de veste de unde așt intrată in țără cu óste străină de 'lă impresóră, neavându la ce se apuca la ună lucru așa degrabă, ca den somnă destepetătu, de sirgă și cu puțini, negata, i-aș esită inainte la Jijia, la locul ce se chiamă Verbia; că țera, pismuindu lui Alecsandru Vodă, n'aș vrută să incalce in óste; și cu cine așt putută, așt esită; și tēpinându-se 'și-aș datu răsboiu, unde cei puțini de cei mulți, și cei negata de cei gătiți, n'aș putută suferi, ce așt datu dosu; și aș fugită Alecsandru Vodă in josu.

Dică unu, că și acolo să hie fostu răsboiul cu vicleșugă; insă, cela ce perde, fie când nu va să afle vina ca, ce o mută la altul. Eră aceste de la Dumnezei suntu tóte tocmité, ca nemică să nu hie stătătoru in lume, ce tóte de risipă și trecetóre. Pre cei de glos suie, pre cei suți pogoră, ca să hie de pildă și de invățatură nóă, să cunoscemă că nemică in lume nu avemă, fără numai fapte lune.

---

<sup>1)</sup>). Despre origina, intemplierile și intrarea in Moldova a lui Despot Heraclidul, Semion Dascalul cuprinde o narătie foarte interesantă, care din pricina lungimel s'aș puști la sfîrșitul tomului, Apendics IX. Asemene și cu Domnia lui Despot Eraclidul, Necula Costin părăsește cu totul Letopisul lui Urechi; și până la mórtea lui Ierimia Movilă Vodă, ne dă o istorică deosebită, cea mai importantă pentru noi, pentru sfîrșitul vîcului al XVI și incepîtul vîcului XVII. Vezi acăsta la Apendics X. — Red.

### Alecsandru Vodă fugă la Țarigrad.

Alecsandru Vodă, după ce perdu răsboiul, fugi spre Iași, și de acolo își luă Dómna și fugi la Huș. Acolo se grijă ca să stringă țera, și să ia ajutorul de la Turci, să se întorcă asupra lui Despot; ce nemică nu au folositu. Că Despot, dacă aș bătutu pre Alecsandru Vodă la Verbia, nu său pornitul după elu, ce său intorsu spre Sucévă, și aș apucatul scaunul și cetatea Sucevei cu totă avearea lui Alecsandru Vodă; de unde pre slujitorii i-aș umplutul cu banii, și pre boierii cu cuvinte bune și dulci i-aș imblânzitul, și le juruia să le facă bine mai multul de cătă aru pohtii ei. Așa amplându pe totul de nădejde, și său închinatul țera de sus totă, și său gătitul de isnovă asupra lui Alecsandru Vodă; și aș pogoritul la Iași, apoi la Huș, să pote apuca pre Alecsandru Vodă acolea. Ce Alecsandru Vodă, vădendu și audindu că este golitul de totu aglutorul, său pogoritul la Chilia, și de acolo său dusu la Împărătie, ca să se aglutorescă de acolo.

### KAP. XXIII.

#### Domnia lui Despot Vodă.

Despot, după ce aș gonitul pre Alecsandru Vodă pénă la Huș, său intorsu înapoia, și aș venitul la Iași, unde aș poftitul Vladicii, pre Grigorie Mîtropolitul, și pre Anastasie Episcopul de Roman, și pre Eftimie Episcopul de Rădăuți, și totu boierii țreie, de i-aș cetei molitfa de Domnie, și l puseră numele de *Ion Vodă Despot*. După aceea, aș trimisul boierii de țeră la Împărătie pentru stégă; și cu banii amplându gurile vrăjmașilor sei, și-aș eședatul domnia, și i-aș datu stégă; și dacă i-aș sositul stégul la Iași, deci l său dusu la Sucévă cu mare bucurie.

Eră Alecsandru Vodă, dacă aș mersu la Împărătie, fu trimisul la Iconia Despot Vodă, dacă său eședatul la domnie, se arăta blandu și tuturorii cuviostu, și avea creștinu doreptu, eră la taină ereticu; și avea sfetnicul de al sei, de o lege cu dênsul; maș apoi și-aș ivitul și necredința sa.

Trimis'au după aceea solii la Craiul Leșecu și la Împératul Nemțescu, dându-le scire că său eședatul la domnie; unde pre solii bine i-aș primitul, și aș fostul bucuroșul unuia ca acestuia ce slujise și la curtea Împératului, și la Coróna Leșescă.

Maș apoi, pus'au pre țeră nevoi și greutăți mari. Bisericile desbrăca argintăriile lúa și făcea bani, și alte multe lucruri fără de cale făcea, care nice au disese că le va vedea. Făcându aceste Despot Vodă, eră Laski, carele venise cu dênsul, cunoscându că va veni asupra loru rău, său dusu înapoia.

**Pentru isvodul amendororū Cronicarilorū Leșesci, și de tocmala lorū  
despre Despot Vodă.**

Pentru acestū Despot Vodă Letopisețul Moldovinescū fórte prea scurtū scrie. Eră cronicarii cei Leșesci spunū mai deschisū și mai de agiuṇsū; ce mácar că d'inceputul lui Despot nu spunū amendoi intr'unū chipū, eră mai apoți totū se tocmescū, că cu acéstă dată aii fostū isbînda totū la despotū Vodă, că aii bătutū pre Alecsantru Vodă, și aii apucatū scaunul; unde, dacă s'aü aşedatu la domnie, multe răutăți făcea, peste voia terei. Pre carele pénă mai pre urmă nu 'l-aü pututū suferi boieril și téra, vădendri de la dênsul atâta pedépsă și strimbătate asupra lorū. Si de'lū vra cruța Dunneđeū indelungă la domnie, nu vrea putea fi într'altū chipū, să nu primenescă și legea, și să nu răsipescă și téra.

**Când s'aü sfătuitū Laski să scótă pre Despot Vodă den Domnie.**

De acéstă poveste scrie cronicarul Marțin Pașcovski, cum că Albreht Laski, Voievoda Siraski, dacă aii aşedatu pre Despot la Domnie, cu multă cheltuélă a sa, s'aü întorsu la téra Leșescă, dându cuvîntū lui Despotū Vodă, ca să' i trimită totū ce aii cheltuitū pentru dênsul, să 'sîrscumpere moșile care le-aü zalogitū pentru Despot. Ce Despot dacă s'aï vădutū aşedatu la domnie, nemică de aceea nu grijia, ce numai ce prăda și făcea răutăți în tără. Așa, întrândri scârbă între dênsil, înțelegendri Laski de atâte asuprele și răutăți ce făcea terei, și lui nu'i plătesce cheltuiala, găndi ca să'lū scótă den Domnie. De care lucru, dacă s'aü adunatū la Seim la Petricov, cu Dumitrașco Vișnovețki, și acela era omu cu putere mare, și sfătuindu-se amendoi, aii tocmitū Laski ca să'lū ducă la domnie, și să scótă pre Despot. De care lucru încredințându-se amendoi, nu după multă vreme s'aü rădicatū Vișnovețki cu óste Căzăcescă, și aii venitū la Nistru, așteptândri acolo pre Laski să mérge asupra lui Dospotū Vodă.

**Când s'aü sfătuitū și Boieril terei Moldovei să scótă pre Despot Vodă  
den Domnie, Augustū, 7071.**

La aceea dată sfătuindu-se și boieril terei, d'impreună cu Episcopii, ce vorū face cu acelri răsipitorū de lege, că nu numai călcă obiceele terei, și jecuri făcea, ce și legea cu totul rămăsese de batjocură; deci, cu toții sfătuindu-se, mai cu deadinsul Tomșa Hatmanul, ca să scótă pre Dospot Vodă den domnie; și așa jurară pre Tomșa, că era omu cu inimă mare, ca să hie elū începătorū la acestū lucru. Insă, atunciși înțelegendri boieril că Dumitrașco Vișnovețki aii venitū la Nistru cu óste Căzăcescă, și așteptă pre Laski, cari s'aü gătitū să vie cu óste asupra lui Despotū Vodă; și aii socotitū cu toții, și aii aflatū ca să trimiță la Dumitrașco Vișnovețki să vie la domnie, și să nu zăbovăescă, nice să

că potă el cu tără, fără șoste, să i dea domnia; nice să mai  
scire pre Laski, dacă va veni Laski, va fi slava lui, eră nu a lui Vișno-  
vețki, vădendu aceste cuvinte și adeverința de la boierii de tără,  
și intrebă sfatul de Pisacenski Porușnicul seū, cum va face, aștepta-va pre  
lui să ba; că boierii tărei îl poftescu. Ce Pisacenski, nesocotindu de vicle-  
șug, vădendu atâtă adeverință de la boieril de tără, i-a distu să nu aștepte  
pre Laski, ce să mărgă la domnie, dacă'l lă poftescu, să nu hie lauda a lui Laski,  
ce a loru. Ascultându acestu sfatul Vișnovețki, s'aū gătitu cu vr'o 500 de ó-  
meni să vie spre tără.

### Când aū prinsu de veste Despot Vodă că vine Vișnovețki asupra lui.

Scrie Belskie, cronicarul Leșescu, că Tomșa Hatmanul, vrându să însele pre Despot Vodă, să i reșchire șoste, ca să n'ăibă cu ce se sprijini despre vrăjmașii seū, arătându-se prietenul lui Despot, ȳ-aū spusă că Vișnovețki se găzzește și vine asupra lui, și aū sosită la Nistrum, și aū chiemată intr'aglitoru și pre Tătaru; și anca adăogea de dică că Tătarii staū gata la margine, și voru să intre în tără.

Scrie Marținu Pașcovski, că dacă aū înțelesu Despot Vodă de venirea lui Vișnovețki, sciindu că despre Laski, de unde' era totă nădejdea, are scârbă mare, pentru ce nu'i intorsese cheltuiala, aū socotită că de acolo nu se va putea aglitorii; înțelegându că și Laški va să vie cu Vișnovețki asupra lui, s'aū sfătuită să facă pace cu Vișnovețki. Nesciindu nemică de vicleșugul boierilor seū, aū trimisă solu la Dumitrașco Vișnovețki pentru pace, giurulndu' o mie de căi și câte-va mil de boi, numai să facă pace, și să se întorcă inapoia. De care lucru aū intrebătă sfatul de Pisacenski Porușnicul seū, de a căruia sfatul ȳ-aū venită mai apoi totă răutatea asupra capului seū; că vrându Vișnovețki să facă pace pre cuvențul lui Despot Vodă, și să se întorne inapoia, eră Pisacenski totu ȳ-aū indemnati să mărgă, vădendu că dacă'l lă poftescu boierii și tără, mai bine să fie elu stăpenu de cătă altul. Si aşa Vișnovețki aū ascultată sfatul lui Pisacenschi, n'aū priimită să facă pace cu Despot Vodă, ce s'aū pornită spre tără, unde mai apoi ȳ-aū pusă capul.

Vădendu Despot Vodă că despre Vișnovețki nemicu n'aū folosită, aū trimisă iar la prietenul seū, la Laski, cu multă rugămintă, să'și întorcă scârbă despre dênsul, și să nu'l lăse la nevoia lui, ce să' vie într'aglitoru, să'lkă sprijinășă de vrăjmașii seū, și ce' i va hi pofta, și cheltuiala lui și de'antēi și de-apoi să'lo întorcă până la unu banu; incă și alte daruri multe ȳ-aū adeverită. Dece, auqindu Laski rugămintea lui Despot, fiindu atunce și elu sosită la Nistrum la marginea tărei, aū chiamată pre toți Porușnicii seū, și aū cetită carteau lui Despot înaintea tuturor, și aū intrebătă sfatul de dênsul, scôte-va pre Despot den Domnie, aū sprijini'l-va despre vrăjmașul lui? Înțelegându Porușnicii aceste cuvinte, și vădendu că Vișnovețki nu ȳ-aū așteptată, precum le era tocmai, ce aū intrată în tără, el aū sfătuită pre Laski să nu lase pre Des-

potu la nevoie, de vreme ce mai 'nainte cu agătorul lui 'l-aு pusu la domnie; dicendu, că de va lipsi Despot den domnie, și cheltuiala lui Laski va fi perită; érà de va fi Despot la domnie, totu este cu nădejde că se va întorce cheltuiala lui Laski. De care lucru luându Laski acestu sfată, au purcesă ca să apere pre Despotu Vodă, și au venită pén la témurile Siretului cu 14,000 de ostaș.

### Când au viclenită Tomşa Hatmanul pre Domnul seū Despot Vodă.

Scrie Belskie cronicarul, că, dacă au înțelesă Tomşa Hatmanul că Vișnovesci au intrată in téra, afătau vreme ca să viclenescă pre Domnul seū, Despotu Vodă; și au mersu de 'i-au spusă de venirea lui Vișnovețki, dicendu că au chiemată și pre Tătară intr'agătoru, și au intrată in téra. Așa, spămăntându'lui cu aceste cuvinte, au poftită Tomşa Hatmanul să' dea leficii lui ce avea, ómeni stréini: Nemți, Unguri, Leși, și alți, ca să ese cu aceia împotiva Tătarilor; dicendu că, de va putea opri pre Tătară, se va întorce de sirgă inapoi, și pre Vișnovețki prea lesne flă va sprăjini; că până la acea vreme se va stringe și téra, și prea lesne se voră măntui de vrăjmașii seū. Cređendu Despot Vodă aceste cuvinte să hie de la inimă, 'i-au dată slujitorii seū, leficii Nemți (fără pedestre, ce o au oprisă lăngă sine), pre cari avea nădejde.

De aice nu se tocmescă la poveste Cronicarii Leșeșci.

Că Martin Pașcovski scrie, că atunce s'ań fostă rădicată Ianoș Craiul Ungurescă, cu multă óste, și s'ań apropiată la margine, subt munți. Érà înțelengendu de acesta boierii lui Despot Vodă, fiindu vicleni Domnu-seū, avură prilejă ca să împuțineze óstea lui Despot Vodă. Au sfătuittă pre Despot Vodă ca să trimiță óste despre granița Ungurească, să fie de strajă; și atunce să fie trimisă Despot Vodă Nemți seū, cari erau slujitori la dênsul, și cu o séma de Moldoveni, și cu dênsul pre Tomşa Hatmanul și pre Moțocu Vornicul, și alți cu dênsul, cari aveau vicleșugă ascunsă la inima loră asupra Domnului loră, lui Despot Vodă. Aceia au învățată in tańă pre Moldoveni să unică pre Nemți. Dece, nóptea, dacă au adormită Nemți, 'i-au împresurată Moldoveni, și pre toți 'i-au tălată, fiindu Nemți fără de grijă despre soțiile séle. Atuncea Despot Vodă, fiindu închisă in cetatea Sucevei, de frica lui Vișnovețki, că nice acela nu era departe, îndată s'ań vîrtigittă Tomşa Hatmanul, și cu Moțocu Vornicul, și cu Moldoveni, și au înconjurată cetatea. Că Unguri lui Despot Vodă încă îi plecase Tomşa spre sine; érà Despot Vodă numai ce rămăsese cu pedestrașii; și puindu Tomşa strajă pregătită cetatea, au eşită înaintea lui Vișnovețki, la Siret, cum se va pomeni mai glosă.

Érà Belskie, acéstă poveste ce scrie mai susă, pentru perirea acestoră Nemți, nu scrie aşa precum scrie Martinu Pașcovski; ce scrie intr'altă chipă de se tocmesce cu Letopisețul celu Moldovinescă, precum vei vedea înainte. Tomşa Hatmanul, dice Belski, dacă 'și-ań tocmită lucrucile cele de vicleșugă despre

Domnul Despot Vodă, înțelegându de venirea lui Vișnovețki, că va să intre în țără, dat-ău scire de venirea lui Vișnovetkului Despot Vodă, dicându că așa chie-matul și pre Tătarul într'aglutorii; caru aș intrat în țără, și aș poftit să-i dea le-fecii sef nemți, să-ăs împotriva Tătarilor, și apoi se va întorce împotriva lui Vișnovețki. De care sfatul ascultându Despot Vodă, dat-ău leficii sef nemți; pre caru, dacă i-ău apucat Tomșa la mânele săle, aș purcesu cu óstea în glosu, și aș trecut Prutul pre la Frătileni, și aș tăberit la satul Săpoteni. Si dacă s'aș aședatu acolo de masu, Tomșa, cu alți protivnici ai sef, aș sfătuinu în ce chip voru putea pleca pre Nemți să hie una cu dênsi asupra lui Despot Vodă. Ce sciindu că Nemți pre unde slujescu sunti cu direptate Domnilor sef, și nu'i voru putea pleca aşa pre lesne, ce socotiră ca să trimișă îscodă pre ascunsu, să nu scie Nemți, să se facă a se ducere înaintea Tătarilor, și mai apoi, intorcându-se, să aducă veste bună, cum Tătarul s'aș intorsu înapoia. Si aşa făcându, pre urmă qiseră boierii să se veselescă toți, că s'aș intorsu Tătarul; și cinstiră pe Nemți până li imbătară, și peste nopte li uciseră pre toți. Boierii Moldovinesci, a doua di, după ce aș ucis pre Nemți lui Despot Vodă, cu toții rădicară Domnul pre Tomșa Hatmanul, și li puseră nume de Stefan Vodă, și indată purcésră spre Sucévă să incongiure cetatea, până a nu prindere de veste Despot Vodă. Si dacă sosiră la cetate, avându scire cum sosește și Vișnovețki, aș pus strajă prejuri cetate, și âncă de aceste Despot Vodă nemică nu scia. Tomșa aș ești înaintea lui Vișnovețki la podul la Vercicană, pre Siret.

Marțin Pașkovski scrie, că acolo Tomșa, tocmindu-să óstea sa în două pôlcu, ca să înșele pre Căzaci, aș pus un pôlcu de o parte de podu, altu pôlcu de altă parte de podu, dându-le învățatură într'acesta chipu: dacă voru înșira Căzaci la podu, atunci să-i lovescă fără veste de doă părți, cum s'aș și templat. Însă cu o di mai înainte, aș trimis Tomșa olăcară înaintea lui Vișnovețki, dându'l veste cu înșelăciune, cum mâne diminetă voru ești boierii toți înaintei, de i se voru închîna, și voru merge cu toții asupra lui Despot. De care lucru înțelegându Vișnovețki acéstă veste, cu mare bucurie aș purcesu a doua di, așteptându să-i esă boierii înainte să i se închine, unde mai apoi cu mare înșelăciune s'aș înșelat.

Belskie și Pașcovski, amândoi scriu, că așteptându Tomșa pre Vișnovețki, cu óste tocmită, la podul la Vercicană, venitău și Vișnovețki cu Căzaci sef. Însă nu venia ca la unu răsboiu, ce ca la o domnie deșertă de stăpénă, cu puțini; și âncă elu fiindu bolnavu. Si acoperindu'l negura, atunci deodată Tomșa cu óstea sa cea tocmită, fără-veste i-ău lovitură de i-ău spartă, și i-ău răsipită, și pre mulți aș prinsu vii. Unora le-aș tăiat urechile și i-ău slobodit; pre alții, împreună cu Vișnovețki, stăpénul loru, i-ău trimis la Imperiul. Că Vișnovețki, neavându grije de poticală ca aceea, și nefindu gata, lovindu'l Tomșa fără-veste, de nemică nu s'aș putută apuca, ce numai de fugă; și vădându că nu va putea scăpa, că era și slabă de boli, s'aș viriță într'o copiță de fină, la unu satu lângă Botoșani; și viindu unu popă la fină să încarce, 'l-aș aflată în copiță ascunsu, și luându'l de grumază 'l-aș dus la Tomșa de 'l-aș închinat. Apoi Tomșa 'l-aș trimis la Imperiul, de'mpreună cu cununatul Pisacinski, de 'l-aș închinat

**Pentru mórtea lui Vișnovețki și a lui Pisacenoki.**

Ducându ómenii Tomșil pre Dumitrașco Vișnovețki și pre cunnatu-seu Pisacenski la Impărătie, i-aü tämpinatú ómenii lui Alecsandru Lăpușnénu, cari ve-niau cu fermanii Impărătescii la scaunul țerei; că dedese domniea iar lui Alecsandru Vodă, pentru multe neașeazări și amestecări ce se făceaü aice in țera. Aşa, dacă s'aü tämpinatú, aü luatú pre Dumitrașco Vișnovețki și pre cunnatu-seu Pisacenski de la mânule ómenilorii Tomșil, și 'l trimiseră de 'l inchinaré ei la Impărătie, de la Alecsandru Vodă, dicându că pre acesta ilu poftesce țera, și in nădejdea lui ană făcutú slujbă Impărătelui. Dece Impărătul aü poroncitú de aü pusú in cârlige, despre Galata, pre Vișnovețki și pre Pisacenski; și acolo aü trăitú până a treia di cu multe sudălmăi și ocără spre Mehmetii. Mai apoi, Turciil, ca'ntr'o prósca săgetău întrânsil, de'l implură de săgeți. Si aşa 'sl-aü sevărșitú viața.

**Tomșa aü mersü asupra Domnului seu, Despot Vodă.**

Tomșa, după isbândă cu norocii ce au înșelatú pre Vișnovețski, s'aü intorsă spre Sucivă, și stringându țera, aü incunguratú cetatea unde era închisú Despot Vodă, și aü abătutú puscele de o băteaü. Intr'aceea, multă gâlcivă și hrémétii se auălia den lontru; că Despot, prepuindu de viclenie pre Căpitanul pedestrimei, Dervicii Petru<sup>1)</sup>, că s'aü aglunsu cu Tomșa, și ca se'i dea cetatea, aü scosu sabia și 'l-aü omoritú. Atunce slujitorii, văđendu năpastea Căpitanului loru și mórtea, mare zarvă feceră; și anteiul se ispitise să omore pre Despot Vodă; apoi socotiră că voru dice că nu pentru Căpitanul loru 'l-aü omoritú, ce aü viclenitú pre Domnii-seu, și s'aü lăcomitú de aü luatú banii de la Tomșa. Si aşa rupseră sfatul ca să trimițe să le gjure Tomșa să hie el slobodă, și el se'i deschidă cetatea, și de nume de viclenie să se curățescă. Si aşa, luându adeverință de la Tomșa, aü deschisú cetatea.

**De mórtea lui Despot Vodă Ereticul.**

Atunce Despot Vodă, dacă aü văđutú că 'l-aü viclenitú toți boierii, și 'l-aü păreșitú toți slujitorii, și țera s'aü rădicatú asupra lui, și nădejdea de agătorii de undeva, de la prietenul seu Laski, nu'i vine; aşa văđendu perirea soșită asupra capului seu, imbrăcatu Domnesce aü eșitú afară den cetate, mai sus de Sucivă, la Areni, unde era țera adunată, să se închine Tomșil. Atunce Tomșa cu multe cuvinte 'l-aü mustratú, aducându'i aminte de multe lucruri fără de lege ce făcea, că nu numai țera pustiesce, ce și bisericile desbracă și de lege își ride. Cu aceste cuvinte mustrându-lu Tomșa, 'l-aü lovitú cu

<sup>1)</sup>. Petru de Veverici. — N. C.

buzduganul, și îndată óstea tótă s'aú lásatú asupra lui, unde, acoperindu'lú multimea, cu multe rane i-aú pëtrunsú trupul; deacii în pedestrime s'aú lásatú de i-aú tălatú, și i-aú snopitú; unora le-aú tălatú nasurile și urekile. Si aşa aú fostú sférșitul lui Despotu Vodă. Si aú domnitú 3 ani și jumétate.<sup>1)</sup>

## CAP XXIV.

### **Domnia lui Stefan Vodă Tomșa, în anul 7072.**

Scrie Martin Pașcovski, că, dacă aú peritú Despotu Vodă la Sucévă, éta sosi Albrecht Laski, Voevoda Siraski, la țermurile Siretului, carele venia într'agiuitoru lui Despot Vodă cu 14,000 de ómeni, ce nice de unú folosú nu i-aú fostú. Că, cumu 'și suntú Leșii de ce gâtézé prea incetú, până a venire Laski s'e apere pre Despot, éră Tomșa 'l-aú fostú înșelatú pre Despot de i-aú împărțitú óstea și i-aú ucisú Nemții, și aú bătutú și pre Vișnovețki. Mai apoł aú omoritú și pre Despot Vodă; și deacii înțelegendú de venirea lui Laski, aú prinsú pre Căpitanul Nemțiloru celorú pedestri de i-aú tălatú nasul și urekile, și 'l-aú desbrăcatú de haîne, și 'l-aú trimisú la Laski s'e spune că aú peritú Despot Vodă; éră elú de va veni, cum aú pătițu Vișnovețki, aşa va păti și elú, și cum aú peritú ómenișu lui Despotu Vodă, aşa voru peri și ómenișu lui; că țera nu este fôră de capu, cum îl pare lui; éră de'l voia s'e fie ómeniș fôră nasu și fôră urechi, cumu'l acelú Némțu, elú s'e vie. Aceste tóte, dacă aú spusú Némțul lui Laski, aú întrebătú de Porușnicil se'i cum va face. Ce Porușnicil i-aú dîsü: «Dacă aú peritú Despot, pentru carele mergeaș s'e'l aperi, și cheltuélă ta aú peritú. Nice avemú ce ámbla aú ce căuta la Sucévă; ce s'e ne întorcemú inapoł.» Insă, neputêndu'șt astă cale deschisă ca s'e se întorcă pre urmă pre unde venise, se temea de vicleșugú s'e nu le ése înainte ómeniș Tomșii, și s'e pațe mai rëu de cătu Vișnovețki. Pre la codrul Cosminului s'e trécă, se temeaș de țeranii, înțelegendú de dênsii s'e nu sêciuésca pădurea asupra loru, și s'e pațe mai rëu de cătu Albert Craiu. Mai apoł, 'și-aú aflatú cale s'e se întorcă pre unde aú venitú; socotindu că, de voru și ești vrăjmașii loru înainte, se voru apéra de sănețe, și se voru sprijini den arme, și voru hălădui. Carii, dacă s'aú intorsú inapoł, pre multe locuri le fâceaș návală țeranil cu imblacie și cu cóse; ce nemică nu le-aú stricatú, ce întregi aú hălăduitú în țera sa; numai unul de'ntre dênsii aú peritú. Acéstă dobândă aú făcutú Laski de la Despot, pentru multă bine ce'i făcuse și'lú așeqase la Domnie.

---

1). Ca la trei ani, Noembrie, 7072. — Simeon Dascalul

**Când s'aū bătută Stefan Vodă Tomșa cu Mircea Vodă, Domnul Muntenescu.**

Mircea Vodă, Domnul Muntenescu, înțelegându de atâte amestecătură ce se faceau între Domnia Moldovei, aū socotită să se ispitescă să apuce téra să fie subt ascultarea lui; gândindu că prea lesne o va dobândi, pentru împerechierea ce era între călărași și între pedestrași, și pentru suprarea tărui ce se făcuse cu Despot Vodă; gândi că, fiindu slăbiți de răutăți, nu va avea cine să-i stea împotriva; alta, că și domnia Tomșii era neaședată; că de la Împărătie nu i venise stegu de Domnie. Așa, Mircea Vodă, cu totă óstea sa, s'aū pornită asupra Tomșii; ce Tomșa, prindându de veste, de sîrgu s'aū gătătă, și l-aū eșită înainte la Milcovă; și dându răsboiu, aū bătută pre Mircea Vodă, și deci s'aū intorsu la Iași<sup>1)</sup>.

De acăstă poveste, ce aū bătută Tomșa pre Mircea Vodă, cronicarii Leșescă nemică nu scriu; ce numai la Letopisetură Moldovinăescu se află acăstă poveste, precum s'aū scrisu mai susu.

**Stefan Vodă Tomșa fugă în tără Leșescă, de frica lui Alecsandru Vodă Lăpușnenu.**

Intr'acea vreme, înțelegându Imperatul Turcesc, de atâte amestecătură ce se facă în tără, și se scăla unii pre alții, nu suferi; ce aū dată Domnia iarăși lui Alecsandru Lăpușnenu.

Eră Stefan Vodă Tomșa, dacă aū omorită pre Despot Vodă în Sucivă, și bătu pre Mircea Vodă la Milcovă, intorcându-se la Iași, s'aū gătită să trimiță boieri și ómeni de tără la Împărătie, să cele stegu. Venerăi olăcară de căzăderă de veste că domnia este dată lui Alecsandru Vodă, și aū sosită la Brăila, și se gătăză să între în tără. Înțelegându Tomșa de acăsta, s'aū sfătuită cu boieril sej, ce voră face; și afară, ca să trimiță la Alecsandru Vodă ómeni glurăți de la tără, și să-i spuie că tără nu'lă va, nice ilă iubescu, și de acolo să trăcă la Împărătie; și până nu le va veni răspunsu, să nu lase pre Alecsandru Vodă să intre în tără. Dacă aū mersu soli acil de la Tomșa, și aū spusu lui Alecsandru Vodă, atunci să fie qissu Alecsandru Vodă: «De nu mă iubescu el, eu nă iubescu pre înșil; și de nu mă va tără, eu voi pre dênsa; și voi totă merge, ori cu voile, ori fără voile!» Si aū oprită pre soli, și aū trimisă hokimurile Imperatului la Tătară, caril indată s'aū pornită, de aū acoperită tără că unu roșu pén în Prută, prădându și ardându. De altă parte, elu aū intrată cu Turci și cu óstea ce aū avută lângă sine. Deci, Tomșa Vodă, vădându că împotriva acel puteră nu va putea sta, aū trecută la tără Leșescă cu sfetnicil sej, cu Moțocu Vornicul, și cu Spanciocu Spătar, și cu Veveriță Postelnicul, și s'aū aședătă în Liov, după ce aū domnită 5 săptămâni<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup>). Pre acăstă vreme aū fostă Domnă în tără Muntenescă Petru Vodă, fecioru lui Mircea Vodă. — *Simeon Dascălul*

<sup>2)</sup>). Eră la unu Letopisetură Sărbescu scrie că aū fostă domnia lui până la 4 lună. — *Simeon Dascălul*.

## CAP. XXV.

### A doua Domnie a lui Alecsandru Vodă Lăpușneanul.

Alecsandru Vodă Lăpușneanul, dacă s'aș aședat și altă doile rându la domnie, scosău căușă Impărătescă pre un Turcă mare, de l-aș trimisă cu pîră la Craiul Leșescă, poftindu pre vicleniș se, pre Tomșa și pre soțiiile sale. Eră Craiul, pentru pacea ce avea cu Turcul, și pentru pîra ce'lău pîrlău Leșii pentru mórtea lui Vișnovetki, și pentru slujia a mulți ce făcuse Tomșa Vodă, aș trimisă Craiul pre sluga sa, pre Crasinski, la Liov, de i-aș tăiată capul Tomșil, a lui Moțocă Vornicul, și a lui Veveriță Postelnicul, și a lui Spanciocă Spătarul, și i-aș ingropată afară den tîrgă, la monastirea sfetei Onofrie. Așa aș fostă sfîrșitul lui Tomșa Vodă, cum scrie în sfânta Evanghelie: «Cu ce măsură veți măsura, se va măsura voă».

### Alecsandru Vodă aș omorâtă 47 de boieri.

Alecsandru Vodă, dacă s'aș curățită de totă grija denafară, și 'șl-aș adusă pre Dômna-sa Rucsanda și coconiș den țera Muntenescă, aș vrut să se curențescă și de vrășmașii cel den casă, pre carii își prepusese elu că pentru viileșugurile loră fu scosă den domnia de'ntei. Si aș invîțată în taină pre lefeciș ce aș avută străini, de s'aș supusă în curtea Domnescă, la Iași, într'o zi, și aă chlemată pre obiceiul boieril la curte. Carii fără nice o grijă de primejdie ca aceea erau. Si dacă aș intrată în curte slujitorii, după invîțătura ce aș avută, aș inchisă portile, și, ca nisce lupă intr'o turmă fără de nice unu apărătoru. aș intrată într'enșii de 'i snoplaș, și 'i junghiaș, nu numai boieri, ce și slujitorii; nice îl alegea pre cel vinovață, ce unul ca altul îl punea subt sabie. Mulți se viriau pre ferestri de cădeați afară de'șii fringeați pictorele. Si aș perită atunce 47 de boieri, fără altă curte ce nu s'aș băgată în sémă. Si aşa, după atâta nedumedeire, îl părea că 'șl-aș isbândită de la inimă.

### Invîțătură și mustrare celoră mai mari.

In Moldova, aș cel mai mică despre cel mai mară acestă obicei, de pieră fără gludeță, fără vină și fără samă. Singură, cel mai mară, gludecători; singuri plișii; și singuri plinitori legii! Si de acestă obicei Moldova nu scapă, că mai mulți dentre capete suntă iubitori a vîrsare sânge nevinovată. Apoi daș vina

lăcuitorilor că suntă vicleni. Déră, cine ară iubi să móră? cine nu doresc să viețuască? Cu dragū este celoră mai mult să aibă viață; cei mai mulți încă nu o ară lepedă. Crești, mai bine ară hi den dragoste, de cătă den frică să slujescă. Și de sărtă invetea cei mai mari de pre nisce musce fără minte, cum se ține domnia! că tótă albina își apără căsclora și hrana loră cu acele și cu veninul său; eră Domnul, adeca Matca, pre nime nu vatémă; ce totă de invetătura ei ascultă. Cum, déră, ar fi mai bine pentru blândețe să asculte pre celu mai mare, și să-l iubescă, și cu dragoste să slujescă, de cătă de grăză și de frică să i se plece. Pentru că cela ce poftesce să se temă de elii atâtă norodă de omu, trebuesce și acela să se temă de toți. Că totă vîrsătorul de sânge, de frică face, ca să ia spașma și să se temă toți de elii, ce ară putea face cu blândețe.

#### Pentru risipirea cetăților Moldovei.

Alecsandru Vodă, vrându să intre în voia Turciloră, precum se săgăduise înaintea Impăratului, că va răsipi cetățile den țera Moldovei, numai să-i dea domnia; pentru că, înțeleghendu Impăratia atâtă amestecătură ce se făcea în țera, și socotită ca să slabescă țera den temelie, să nu se afle apărătură; și să poroncitu, cine va risipi cetățile den Moldova, acelul va da domnia.— Dece, Alecsandru Vodă, făcându pre cuvântul impăratului, și amplută cetățile de lemne, și le-a aprinsă de săi arsu, și s-a risipită. Numai Hotinul să lăsată, să hie de apărare despre țera Lesescă.

Pentru acesta lucru cunoșcem că nice unu bine țerei nu-a făcută; că vasul celu fără de fundă, măcar cătă apă a turna întrensul, nu-lă mai poftă amplea. Așa și Turcul, de cei dați mai multă, de aceea își cere, și-i face mai multă nevoie, că elu darul scrie obicei; mai apoți, de n'ați vrea să-i dați, încă 'ți caută numai să-i dați.

In anul 7073, Septembrie 22, pre Teofan, ucenicul lui Macarie, ce era den tinerețe Episcopu, 'l-a pusă Alecsandru Voda Mitropolit Sucevei.

#### Pentru venirea unu Domnișoră den țera Ungurescă.

In anul 7074, Iunie, rădicatu-său de la țera Ungurescă unu Stefan, ore cine, carele se făcea osu de Domn; și era pe poreclă Mizgă; și cu mulți haldeci, stringându păstorii și altă adunătură de ómeni, și intrată în țera, smominidu ómenii ca să i se inchine, și să-lă ducă la Domnie. Ce Alecsandru Vodă, dacă să intălesă, să trimisă improativa lui slujitorii săi, cari 'l-ați tempinată mai susă de cetatea Némțulu; și dându răsboiu, 'l-ați bătută, și ómenii i-ați risipită. Eră elu să scăpată inapoii pren munte, pedestru; pre unu i-ați prinșă vîl și i-ați dusă la Alecsandru Vodă.

În anul 7075, Septembrie 26, Sultan Suleiman s'aு rădicată cu oștă și aு mersă asupra Nemților, unde multă pradă și răsipă aு făcută. Mai apoi, fiindu cuprinsă de boliță acolo, aу murită, după ce aу impărătită 44 de ani; și a'i lăsată Impărăția fiului său, lui Sultan Selim.

#### De mórtea lui Alecsandru Vodă Lăpușnenu.

In anul 7076, Alecsandru Vodă aу cădută în boliță grea, și s'aу pricopută că va muri. Dece, înaintea morții săle, chemă Episcopii, boierii și totă curtea, de i-aу învețată și le-aу arătată moștenitoru pre fiului său Bogdan Vodă sălăpuie la domnie pre urma lui. Era elu, dacă aу plinuită 13 ani și jumătate a domniei săle, și cel d'ântăi și a doua, primindu-ântăi călugăeria, aу răposată, și cu cinste 'l-aу îngropată în monastirea Slatina, care este de densus zidită.

Dicu unii, că și mórtea lui Alecsandru Vodă aу fostă cu înșelăciune; că elu mai 'nainte de mórte, văđendu-se în boliță grea, și neavându nădejde de viață, aу poroncitată Episcopilor, de 'lă voru vedea că' despre mórte, sălăpuie călugărească. Dece, văđendu'lă ei că aу leșinată, și mai multă mortă de cătu viu, după cuvîntul lui 'l-aу călugărită, și i-aу pusă nume de călugăerie Pahomie. Mai apoi, dicu că, dacă s'aу trezită și s'aу văđută călugăru, să hie distu că, de se va scula, va popi și elu pre unii. Care cuvîntu înțelegându Episcopii și boierii, și mai cu deadinsulă Dómina Rucsanda, temându-se de acela cuvîntu, ce era de a se temere, sciindu cătă gróză și mórte făcuse mai 'nainte în boierii sei, temându-se și Dómina să nu petrécă mai reu de cătu alți, 'l-aу otrăvită și aу murită.

Acestu Alecsandru Vodă, dicu că aу fostă scoțindu ochii ómenilor, și pre mulți aу slușită în domnia lui.

#### CAP XXVI.

##### De Domnia lui Bogdan, feciorul lui Lăpușnenu, la anul 7076, Martie.

După mórtea lui Alecsandru Vodă, fiindu coconul Bogdan Vodă de 15 ani, cu toții 'l-aу rădicată la Domnie; însă, fiindu brudiș, purta muma-sa, Dómina Rucsanda, trebile ţerei, că era o femeie creștină, înțeluptă, destoînică și Dumnezeescă, și la tóte bunătățile plecată și milostivă. Si aу domnită împreună cu fiul său doar anii și nouă luni; și bolnavindu-se, aу eşită și ea den lume, pre urma părinților sei, în anul 7078 Noemvrie în 12<sup>a</sup>, și aу astrucat-o în monastirea Slatina, lângă Domnu-său Alecsandru Vodă.

Era după mórtea Dómnui Rucsandei, rămasă domnia în grija lui Bogdan

<sup>a</sup>). Octombrie 11.—Simeon Dascalul.

Voda; și cumu 'și era blandu și cucernicu, aşa tuturorū arēta direptate, cătū sè cunoscea că nemică nu s'au arētatū în elu den obiceiul tătane-setu. Nice de carte era prostu, la călărie sprintenu, cu sulița la halca nu prea lesne avea potrivnicu, a săgetare den arcu tare nu putea fi maș bine. Numaș ce era maș de trébă domniei îi lipsia: că nu cerca bētrâniș la sfatū, ce de la cei tineri den casă lua sfatū și învēțatură. Iubia sè audă glume și măscări, și jocuri copilăresci. Maș apoi, lipi de sine Leș, de'î erau și de sfatū și de a batere halca cu sulița, risipindu avereua cea Domnescă. Deprindêndu-se aşa, den di în di, aŭ lăsatu în năpustu trebile țerei; că pre cătū îl u iubiau ânteni, pre atâta îl u urise apoi. Aceste lucruri de hulă trăgêndu-se până la urechile vrăjmașilor la Impărătie, nu cum erau, ce maș pre susu le adăogea; întrându aceste în urechile sfetnicilor Impărătiei, aŭ aflatu și ei vreme s'ști ample pungile, și dat'au scire Impératului. Dece, înțelegêndu Impératul, aŭ socotită sè scotă pre Bogdan Vodă; și aŭ trimisă la Rodos de a'i adusă pre Ion Vodă, care era la minte ascuțită, și la cuvîntu gata, și se vedea a hire harnicu nu numai de domnia acestei țeri, ce și altorū țeri sè hie capu și maș mare.

---

## CAP XXVII.

### **De domnia lui Ion Vodă, ce'l dicu Armanul, carele 'i-a ruptă Turcii de cădele a două cămile, anul 7078.**

Acestu Ion Vodă, unu dicu că aŭ fostu feieru de Arman, alți dicu că a'n fostu feieru unu Stefan Vodă<sup>1)</sup>). Eră Martin Pașcovski, cronicarul Leșescu, scrie că aŭ fostu Ion Vodă de la Mazovia, den țera Leșescă; eră cu adevăratu nu se scie, nice îl u arată a cui feieru este.

Sultan Selim, Impératul Turcescu, înțelegêndu de Bogdan Vodă că s'aș prietenită cu Leș, și 'și-aș măritată surorile după Leș, și elu âncă va sè ia fata de Leavu, aŭ socotită sè nu se cumva lepede despre dênsul, și sè se lipescă la Leș, și sè inchine țera maș apoi; sè nu aibă maș multă gâlcéva cu Leș de cătă cu dênsul, aŭ socotită s'lu mazilescă, și a'u trimisă de a'u adusă pre Ion Vodă de la Rodos, și i-a'u dată domnia la Moldova. Si dacă acesta a'n luată stégă de la Impărătie, aŭ purcesă spre țera cu óste Turcescă.

Eră Bogdan Vodă, dacă a'u înțelesă de venirea lui Ion Vodă, indată a'u trimisă, la boieru Leșescu, în țera Leșescă, la caru și-i făcuse prietenu, s'el trimijă óste, sè nu lase pre Ion Vodă sè intre în țera. Si de nu vrea fi pripită Ion Vodă cu óste Turcescă și Tătarescă, nu prea lesne se vrea hi așeđată la Domnie; că până a venire ajutorul Leșescu, Ion Vodă a'u fostu intrată cu óste în țera. Dece, Bogdan Vodă vădêndu că'l u impresoră vrăjmasul seu, 'i-a'u dată cale, și s'a'u dusă la Hotin. Eră Ion Vodă, pre postul mare, a'u venită în Iași, și a'u ședută în scaună; și arêtându-se groznică s'el la spaima toții, nu

<sup>1)</sup>. Așa se află elu scriști la uricile lui.—Simeon Dascalul.

de alta se apuca, ce de casne groznice și de vărsare de sânge; și atuncești, în diua de Pască, așă tălată pre Ionașco Sbiera, și multe cazne făcea.

### Răsboiul lui Ion Vodă cu Bogdan Vodă.

Ion Vodă, sciindă pre Bogdan Vodă la Hotin, că nu dörme, ce stringe ăste împotriva lui, strins'ău și elă țera, și ăste Turcescă încă avea. Eră Bogdan Vodă așă trasă agătoru din țera Leșescă: că mulți prieteni avea, că și cununați își facuse, că o soră o dedese după Peniatovski, alta o logodise după Sborovski, și elă încă tocmai să ia fata lui Tarlo. Și dacă așă trimisă vr'o 2000 de Leș, și Milenski Hatmanul venise de era ăstea pre măna lui, și Siniavski, Voevodul Rusescă, și altii, așă intrată în țără, și s'ău lăsată pe Prută în glosă, și așă trimisă de așă adusă puscile de la Hotin, și s'ău pogorită la Stefănescă. Acolo așă prinșă de veste că și straja lui Ion Bodă nu-i de parte, și așă trimisă o séma de ei înainte să vadă, carii așă dată la Prută de Moldoveni. El, după învățătura ce așă avută, n'ău dată răsboiu, ce așă trecută Prutul pe de ceea parte, și s'ău lăsată în glosă, de mergeau Moldoveni pe de céstă parte, Leșilpe de ceea parte de Prută. A două zi, s'ău ispitită se dea harță; ce Moldoveni totu s'ău dată în apoi, spre temeiul unde era țera cu Turcă, la unu locu strinsă. Și apropiându-se spre Iași, s'ău arătată ăstea totă a lui Ion Vodă; și era Gîoî după Rusaliu. Vădându Milenski Hatmanul atâta multime de ăste, căreia socotă că nu-i va putea sta înainte, se fece într'o zi a cercare vadul la Prută să trăcă spre ăstea lui Ion Vodă; și dacă așă inserată, s'ău pornită în apoi, și totă năoptea s'ău dusă. A două zi, dacă așă văduță Moldoveni că Leș - s'ău dusă în apoi, s'ău slobodită după dânsă în gónă, și dacă i-așă agăunsă, în multe locuri s'ău bătută, și mulți de ambe părțile așă perită; eră așă risipire n'ău putută. Mai apoi, așă silită să spargă la trecătore, la Nistru, sub cetatea Hotinului; ce nice acolo n'ău putută, că cetatea era pre măna loru, cea apără pre dânsă, eră pre Moldoveni reschira. Acolo mai venise Leșiloru într-agătoru Iazlovețki Hatmanul, cu 800 de Leș, și s'ău tămpinată la trecătore; ce, vădându că nu le-așă slujită norocul, s'ău dusă în apoi, ca să se găteze mai bine pre altă-dată.

Ce Bogdan Vodă, bolnăvindu-se de ochi, de nu gândia de domnie, ce de nevoie sa, s'ău lăsată, și s'ău dusă la Moscă, unde și mortea i s'ău templată acolo. Și așă domnită Bogdan Vodă unu anu și trei luni, fără cătu așă mai domnită și cu mumă-sa Dómina Rucsanda. Această poveste ce scrie mai sus, că așă venită Leșă cu ăste asupra lui Ion Vodă, scrie mai deschisă Marțin Paskovski, cronicarul Leșecă; ânsă, noi n'amă vrută să insemnăm aice; eră cu în trebui să scie mai cu adevărată acela să caute acolo, și va afla.

Ion Vodă, după isbândă cu norocu ce așă gonită pre vrăjmașii săi den țera, se aşedă la domnie. Și de nătări la tōte era pre voia țerei; eră mai apoi, pre toți i-așă covârșită cu vrăjmașia lui, și cu morții groznică ce făcea; că vra să ia agonisita tuturor, nu cu altă meșterugă, ce cu vărsare de sânge. Și den și în zi isvodă feluri de munci nove; băgatău în focă, de viu, pre Vlădica

Georgie, de aă arsă, dându' vină de sodomie, audindu că are avuție. Așijde-re și Mitropolitul Teofan, n'aă vrută hi eşită intregă, de n'ară fi fugită pre munți, de grăda lui. Temnițile pline de călugări; și în grăpă, de vîl, aă bă-gată pre Veveriță și pre popa Cosma, și pre Molodeț călugărul. Eră de pre boierii cel de cinstă și cel mai de glos, sabia lui nu lipsă, și cu multe feluri de morți și omoria, socotindu că mai vrednică și mai destonicită de cătă dênsul, nime n'aă mai fostă. De lege își ridea, că în postul celu mare s'aă insu-rată, și alte călcături de lege multe ca aceste făcea.

**Pentru mașilia lui Ion Vodă, și când s'aă sfătuină Ion Vodă cu țera să se rădios asupra Turelor, în anul 7081.**

Intre acele belituri și morți groznică, fără dumneadeire, ce făcea Ion Vodă în domnia sa, și nice de cum i-u și aducea aminte cum va veni la celu de apoi, iată i-aă venită veste că 'l-aă mazilită Imperatul, și este dată domnia lui Petru Vodă, ce 'l-aă poreclită mai apoi Schiopul. Acestă Petru Vodă era den țera Muntenescă, feieru Mirci Vodă.

Ion Vodă, dacă se vădu străinată de mila Imperatului Turcescă, socoti că să tie țera cu sabia; și indată trimisă la Cădaci de i-aă poftită cu lăfă, să'l vie intr'agitoru. Si aă strinsă țera; către care, cu multe cuvinte blânde se rugă că să le pote intorče inimile spre dênsul, și arăta nesașiu Turcilor și lăcomia loră (eră nesașiu și lăcomia lui nu vedea), dicându că Turci totă schimbările facă pentru măsda (mita), de'l ingreuéză că să 'l séracéccă, și să'l slabescă; și le arăta cum pote de lesne să depărteze mâna Turcului de dênsil, de voră vrea și ei. Că pre Lești îl are spre sine plecați; Căzaciil s'aă adeverită, cătă le va da scire, cătă voră veni, la cariil aă și trimisă, și că-ro-ra nu le potă sta inainte nice odată Turciil. Numai țera ce 'l lipseșce; că de se voră pleca și ei să fie intr'una, nice óste nu voră trimite Turciil, ce voră face țerei pre voile. Eră despre sine să nu 'lă tie ca pre ună vrăjmașă, ci ca pre ună prietenă și părinte; eră de aă făcută culvașă inalgișosul, totă pentru Turci aă făcută să le intre în voile, și să 'l ample, și nu i-aă putută sătura; deci, pre cătă 'l-aă cunoscută cu reñ, să'lă cunoscă mai multă spre folosul loră. Așa Ion Vodă amplândă pre toți cu nădejde, cu glasuri mari strigătă, că lângă dênsul voră peri toți, cum s'aă și templată.

**Resboiul d'anteiū a lui Ion Vodă cu Petru Vodă Schiopul**

Ion Vodă, dacă aă luată credința țerei, se găti de răsboiu, și în totă țera trimis'ău de sirgă să éșă la óste. Trimis'ău și la Hendric, Craiul Leșescă, poftindu ajutoru de óste să'i dea; ce, de acolo nu s'aă folosită; că Craiul s'aă mantuită, că are legătură cu Turcul, țera loră, mai multă de o sută de ani,

neclintită. Eră Căzaci, cumuș suntu gata de a se amestecare la tōte, neintrebându de nime, s'aș adunatū 1200 de ómeni, și aș venitū la Ion Vodă; pre caril vădēndu'l Ion Vodă, nu într'altū chipū, ce cum ar hi vădutū îngeril din cerū, cu veste de ișbânda pogorîți, și cu multe daruri capetele ce erau le-aș dăruitū. Ion Vodă, dacă aș strinsu óstea totă, și s'aș buluccitū la unu locu toți, 'i-aș venitū veste că Petru Vodă și cu Alecsandru Vodă aș intratū în țéră, cu mulți ómeni, și Munteni, și Unguri, și Turci. Aș alesu Ion Vodă capu dintre Căzaci pre Sfirschi, cu o samă de Căzaci și cu óste de țéră, și 'i-aș trimisu înainte de straje, să vadă cu ochii; eră elu cu altă óste aș purcesu dupe dênsil. Eră Sfirschi cu Căzaci, și cu cine mai erau cu dênsul, aș nejmeritū asupra 400 de ómeni ce erau straja lui Petru Vodă, și fôră-veste încungurându'l, pre toți 'i-aș prisnă.

Sfirschi, dacă aș biruită pre acea strajă, și aș prisnă veste că Petru Vodă nu scie nemică de óstea lui Ion Vodă, indată aș răpeditū ómeni de țéră de aș dată scire lui Ion Vodă să sirguiască să vie să'l lovescă fôră-veste, că are vreme acum, de'l voiea să'l bată; și 'i-aș spusu că este óste multă forte. Întălegendu aceste Ion Vodă, cum aș putută mai tare aș sirguită; și dacă s'aș împreunatū toți, împărțindu-se în trei pôlcuri, 'i-aș loviti când ei dormiau fôră grije, desbrăcați, cătu nime de nemică nu s'aș apucată. Cați loru erau slobođi la pășune, în nădejdea străjil. Așa, împresurându'l fôră-veste, și multă mórte făcendu intr'enșil, 'i-aș biruită Ion Vodă. Eră Domni, Petru Vodă și Alecsandru Vodă, amêndoai aș scăpată, lăsandu totu în taberă, și aș năzuită amêndoai la Brăila, numai cu trupurile.

#### **Ion Vodă aș prădatu țera Muntenescă, și aș pusu acolo Domnū pre Vintilă Vodă.**

Dacă aș bătută Ion Vodă pre Petru Vodă, și pre Alecsandru Vodă, s'aș lăsată în gónă după dênsil, și aș slobođită óstea în pradă, de aș jecuită țera Muntenescă mai multă de jumătate, și aș pusu Domnū în țera Muntenescă pre Vintilă Vodă.

Dacă s'aș intorsu den pradă óstea lui Ion Vodă, den țera Muntenescă, apucatu-s'aș de Brăila, de aș arsu tèrgul cu totul; numai cetatea ce aș remasu. Si gâtindu-se să bată și ceta ea să o dobândescă, că nu era multă a o luare, 'i-aș venită veste den urmă, că Tătarilă intratū în țéră. Lăsată'u, dară, cele stréine, și s'aș intorsu la ale sale să le apere.

---

#### **Al doile răsboiu ce aș bătută Ion Vodă pre Turci și pre Tătară, și aș arsu Tighinea și Cetatea Albă.**

Întălegendu Ion Vodă că Turci de prin cetăți și Tătară den Bugégü s'aș rădicatū asupra lui, indată aș trimisu cum mai de sirgă să se buluccescă óstea de pre unde aș fostă răschirată, dându-le scire pentru Turci și Tătară, ce

ăñ încălecătă asupra lui. Pre caril dacă i-añ lovită Ion Vodă cu óstea sa, pré lesne i-añ bătută și pre acia. Însă, vădendu atâta supărare ce avea de Turci, implîndu-se de mânie, cu focu añ arsă Tighinea și cetatea Albă, și multă pradă añ făcută, și multă pleană și robă añ scosă. Decât, Ion Vodă, curățindu-se de vrăjmașil lui, añ dată puñinel terei odihnă, să se răsuflă; eră Căzaci nu se leniau, ce cîmpii Bugégului pururea cercătă și multă pradă faceau.

**Al treile răsboiu ce añ bătută Ion Vodă pre o sémă de óste Turcescă.**

Călcându Căzaci cîmpii Bugégului, añ dată pre o sémă de óste Turcescă, ce se strinsese și mergea să lovăscă pre Ion Vodă fără veste; și de sărgu añ trimisă Căzaci la Ion Vodă de añ cerută să le trimîtă aglutoră ca să dea răsboiu aceloră Turci. Si dacă le-añ trimisă, prea lesne i-añ biruită, și i-añ risipită, cu aglutoră prăspătă; că până a venire aglutorul de la Ion Vodă, era să pérde Căzaci răsboiu, de multimea Turcilor; unde, mai apoi, Moldovenii odihniți, dându răsboiu vitezesce, prea lesne i-añ spartă.

**Al patrule răsboiu, când s'añ bătută Ion Vodă cu Turci la Cahul.**

Impăratul Turcescă, auqindu de simetria lui Ion Vodă, și câtă pagubă i-añ făcută, añ socotită ca să stropsescă tăra Moldovei cu totul, și pre hainul seu, pre Ion Vodă, să'lă prinđă. Si indată trimise în tôte părțile, la toți Săngăciș să se găzeze de óste, și să trăcă Dunărea asupra lui Ion Vodă. Eră Ion Vodă, dacă añ înțelesă, cu totă óstea sa s'añ pornită, și añ supusă óstea subt Tighinea, și añ trimisă o sémă de óste a sa cu Ieremia Părcălabul de Hotină, ca să apere trecătorea Turcilor să nu trăcă Dunărea. Ce cu greu este celoră puñini a oprire pre cel mulți, și celoră slabă pre cel tară; că, trecându antei puscele cu Ianiceril și cu pedestrimea să apere vasele, aceiași totă a-l-altă óste Turcescă ați sosită. Unde, vădendu Ieremia Părcălabul că nu'l pote opri, s'añ intorsă, și añ dată scire lui Ion Vodă; și nice Ion Vodă altă zăbavă n'añ făcută, ce indată añ purcesă spre óstea Turcescă, însă, antei añ trimisă pre Sfîrski cu o sémă de Căzaci și cu 6000 oșteni de tăra, să prinđă limbă; și fără zăbavă añ dată pre óstea Turcescă, unde, nu erau mai puñini de óstea Moldovenescă. Si dându răsboiu, añ fugiti Turci, și nice altă limbă añ putută lăua, fără de unu Turcă rănită rău, câtă n'añ putută de la dênsul nemică înțelege.

Apoi, singură Ion Vodă cu vr'o 600 de ómeni, s'añ lipită la baltă la Cahul, unde era óstea Turcescă; și s'añ suită într'unu piscă de dél să pote cunoscă câtă samă de óste va fi la Turci. Ce, nemică n'añ putută cunoscă: că óstea era pre val, de nu se vedea; numai străjile s'añ văduță în patru locuri. Si s'añ intorsă Ion Vodă înapoia la tabără; și atunce o sémă den boieril cel mar, Muraul vel Vornică, Bilăi vel Vornică, și Slăvili Hatmanul, vădendu atâtă puteri

Intr'acesta anu s'aă arătată pre ceră stea cu codă, comită.

**Pentru Ivan Potcovă, ce l-aă poreclită Crețul, ce și-aă pusă nume de domnie, Ión Vodă.**

În alu patrule anu alu domniei lui Petru Vodă, în anul 7085, unu Ivan, ce-i diceau și Potcovă, pentru că aă fostă rumpendu potcovale, eră unu i-aă disu Crețul, ce s'aă fostă făcendu frate lui Ión Vodă, răspundendu-se de moșie și de nascere de la Mazovia, de unde și Ión Vodă era; acesta Potcovă, și-aă scosă nume de domnie; și intre Căzaci ayendu cunoșințe, pre mulți aă amegittu lângă sine; și vrându să vie spre tără, aă vrută cu meșterșugă să aibă slobodenie și de la cel mai marți; și făcendu scisoră cu multe peceți de la boieră și curtenă de tără Moldovei, aă pote să fie fostă și cu voia unora de tără, cum dicu unu, și s'aă dusă Krețul cu cărțile la Voevoda Kievski, ce era pre atunec Knézul Constantin, și la Staroste de Bar, de le-aă arătată călăru poftescu boieră și tără, să și mărgă la moșia sa, la Moldova; și făgăduindu-le multă să le dea, numai să și fie intr-agătoră. Ce starostea de Bar aă disu că nu i se cade să î dea oste fără scirea lui Craiu, și mai cu deadinsul pentru așdarea păcilor; eră lui Craiu aă disu că va da scire, ca să ia invățătură.

Atunce, sfătuindu-se Potcovă Crețul cu Starostea de Bar, etă și unu Kopinski ore carele fiindă atunci nemerită la Bar, carele de curând venise de la câmpă, înțelegendu de Potcovă, s'aă adunată, și vorovindu cu dênsul, cu multă gluriuță l-aă amplută Crețul, de cără va duce la domnie, la scaunul Moldovei. Deci, Kopinski, avându mare cunoșințe între Căzaci, aă mersu la dênsil; pre unu cu gluriuță amplendu, pre altii cu banii ungându-le ochii, de ce aă avută și elu den agonista sa, l-aă plecată; și aă mai lipită către sine pre unu Moldovanu, anume Cepla, ce se insurase între Căzaci; și aă pnsu Hatman pre Șah, pe 330 de Căzaci, carii s'aă strinsu cu nevoița loru. Aă intrată în tără. Eră Petru Vodă aă strinsu tără și s'aă gătită de dênsil; și luându pușcile, aă eșită să mărgă înaintea loru. Auindu Căzaci de acesta, aă apucată ce aă putută de la margine, și s'aă intorsu înapoia, crujându-se pe altă dată, să se găteșă mai bine.

Avându Petru Vodă grije de Crețul și de acel Căzaci ce erau cu dênsul, ca să nu între iarăși de isnovă în tără să prade, trimisău cărți la Castelanul de Halici, carele era să mărgă solu la Impăratie, să lege păcile, de i-aă dată scire cum s'aă redicată Căzaci, și voru să aducă pre Crețul la scaunul țărei Moldovei; de care lucru, de nu'lă voru prinde, și de nu voru face pace cu dênsul, și de nu se voru certa cel ce suntă cu dênsul, pacea cu Impăratul nu va putea sta. Aceste tóte aă scrisu Castelanul la Craiu.

Înțelegendu Craiu Leșescu de Potcovă Crețul, că s'aă ridicată cu Căzaci, și face zarvă, și va să scotă pre Petru Vodă din domnie, indată aă scrisu la Hatmanul și la o séma de boieră de la margine, să puie nevoiță, ca să-l dobândescă, și pe dênsul și pe Căzaci. Eră Hatmanul, dacă i-aă venită cărțile

Crăesci, aș trimisă trei rôte cu Boboletki, să mérge să prindă pe Crețul, și aș mersă la Nemirov să'lă afle, sciindă că acolo se ținea mai ântâi. Și a fiindu'lă acolo, éră Crețul aș prinsă de veste, și aș eşită din târgă cu 50 de Căzaci pedestri cu sănețe; și aș mersă la ună vadă în tâmpinarea lui Boboletki, unde aș intrată până în pântecele cailor, și aș pusă Căzaci înainte. Éră Boboletki, dacă aș sosita la vadă, și vădendu'lă că este gata de a se bate, și la locu strință, nu s'au apucată de răsboiu, ce s'au intorsă și aș mersă în târgă, și acieași, și Crețul în târgă după dânsul: Boboletki la curte, éră Crețul în târgă la gazdă. Deci, aș chiamată Boboletki pre mai marii tăr-gului, și le-aș dăsă să prindă pe Crețul, și să'lă dea; éră mai marii tăr-gulu; s'au lepedată de dânsul, și i-aș dăsă că ei nu'lă voru prinde, nice ilă apără; ce, de'l trebuie, elu să și'lă prindă. Vădendu omul Hatmanului că nu poate face nimică, s'au dusă și aș spusă Hatmanului; și întălegându aceste toté Hatmanul, le-aș trimisă la urechile lui Craiu, cum n'au vrut să i'lă dea ómenii Voevodul de Brașlav. Éră Craiu aș trimisă cu ponosul la Voevodul ca să'lă prindă, și să i'lă trimijă. Ce, până a merge komornicul crăesci cu cărtile, éră Crețul cu mai mulți ómeni mai bine s'au gătită, și aș intrată în teră pe la Soroka. Deci, cum și'r rândul ómenilor, acolo mulți i s'au închinat, dacă aș audită veste de Domnul ténere.

#### Răsboiul lui Petru Vodă cu Potcovă.

Auqindu Petru Vodă Schlopul că Ivan Potcovă aș intrată în teră pre la Soroca, cu óste Căzăcescă, de sirgă s'au gătită, și i-aș eşită cu óste impro-tiva lui; luat'au și pușcile cu sine, și s'au gătită de răsboiu, și aș pusă beșlii după pușci, invățându'l dacă voru sloboodi focul să se răpađe în căzăcime. Ce, Căzaci, cum și-să invățătă la răsboiu, când aș slobodită beșlii pușcile, ei toți s'au tinsă pre pămîntă, de i-aș covîrșită focul; éră beșlii, gândindu-se că suntă uciși, s'au lăsată la dênsil. Atunce Căzaci aș slobodită într'ênsil focul, și multă pagubă aș făcută în óstea lui Petru Vodă; și acieșu óstea lui Petru Vodă aș dată dosul, și isbânda aș rămasă la Căzaci. Deci, aș mersă Căzaci la Iași, de aș apucată scaunul Potcovă, Noemvrie 23; éră Petru Vodă s'au dusă în teră Muntenescă.

#### Ală doile răsboiu ce s'au lovită Petru Vodă cu Potoovă Crețul, la Docolina.

Petru Vodă, dacă 'l-aș bătută Crețul cu Căzaci, s'au dusă în teră Muntenescă; și aș dată scire la Impărătie, cum s'au rădicată Căzaci asupră-l, și 'l-aș scosă din domnie. Atunce Impărătul de sirgă aș trimisă hochimuri la Dobrogea, la Bugegen, și la Munteni, să mérge cu Petru Vodă asupra Crețulu. Deci, Petru Vodă, îndaia grijindu-se de óste, venită-i-aș intr'aglutoru și Moldoveniți gloseni, și

i-aștăi pornită Petru Vodă spre Iași asupra Crețului, cu agătorii de la Imperație și cu șoala sa.

Aușindă Crețul Potcovă de venirea lui Petru Vodă, sănătății și elă cu șoala Căzăcescă, și au ieșit înaintea lui Petru Vodă, la Docolina; era și șoala de teră cu Căzaci, că mulți i s-au fostu închinată. Și tocmai se de răsboiu au pusu Căzaci pre Moldoveni în frunte; mai apoi, Șah, Hatmanul Căzăcescă, nu i-aștăi lăsată; temându-se să nu-i violenescă Moldoveni, au pusu pre Căzaci săi în frunte, și n-aștăi lăsată pre nime să ésa la hartă. Și apropiindu-se șoala lui Petru Vodă, văduă Căzaci pre Turci aducândă înainte credl de vacă, ca să stămpere armele în dobitoce; n-aștăi vrută Căzaci să segeze de departe, ce odată au slobodită focul, și în ómeni, și în dobitoce, unde mai multă zăhală era Turcilor de dobitoce de cătă Căzaciilor, că de trăsnete fugiau înapoiau. Și dândă răsboiu vitezesce, după multă nevoie a Căzaciilor, iată și ală doile rânduri perdu Petru Vodă răsboiu, și iar rămase îsbândă la Căzaci.

**Cum s-aștăi întorsu Crețul în teră Leșescă, și au părăsită scaunul, și pentru morțea lui.**

Potcovă Crețul, ce-săi pusese nume de domnie Ion Vodă, după răsboiul cu noroc și cu îsbândă ce au făcută la Docolina, sănătății la Iași. Și vădendă că nu se va putea aședa la domnie, că și den teră Ungurescă se pogorise lui Petru Vodă șoala intr-agătoru, au părăsită scaunul și teră, și cu totul cu al săi sănătății înapoiai, pre la Soroca, spre teră Leșescă. De acolo nu-săi putea astăa cale pre volă sa, că pre câmp erau ómeni mari; pre la Nemirov se temea de Hatmanul și de Voivoda Brețlavski, că-lu cercă să-lu prină. Mai apoi, dacă au intrat în teră Leșescă, au chiemată Voivoda pre Șah, și i-aștăi disu: «Voi astăi făcută unu lucru mare împotriva lui Craiu și a terel, să răsipiți pacea cu Turcul; deci, numai să aduceți pre Crețul, și să mergeți cu dênsul la Hatmanul. Elu vă va trimite la Craiu. Deci, și voi veți hălaudui de acea vină, și Crețul încă va hălaudui, vădendu-lu Craiu unu omu așa de folosu».

Aceste cuvinte dacă au spusu Căzaci Crețului, elu fu bucurosu, socotindă că dacă va merge la Craiu îl va agători spre domnie. Deci, sănătății cu dênsul la Hatmanul, eră Hatmanul 'l-aștăi trimisă la Craiu; și Craiu 'l-aștăi dată la închisore, și peste puțină vreme i-aștăi tăiată capul.

**Când s-aștăi aședată. Iarășii în scaună Petru Vodă Schiopul, anul 7086, Genarie I.**

Întălegându Petru Vodă că Crețul au părăsită domnia și teră, și au trecută în teră Leșescă, au venită la Iași și s-aședată la scaună, ală doile rânduri.

Atunci Petru Vodă au dată Mitropolia lui Teofan, carele o lăsase la dilele lui Ion Vodă și de făica lui pen munți au fugită.

**Pentru unu Alecsandru Vodă ce se făcea frate Crețulu.**

Intr'acestașu anu, 7086, Februarie 9, iarăși aș venită unu Alecsandru Vodă, fratele Crețulu, cu óste Căzăcescă, asupra lui Petru Vodă. Eră Petru Vodă, sciindu poticala de maînante ce aș avută cu Căzaci, nu s'aș apucat să de răsboiu, ce i-aș dată calea de'antēi. Eră Alecsandru Vodă aș intrată în Iași și aș sedută în scaună. Petru Vodă, îndată după aceea, aș strinsu óste Turcescă, și Muntenescă, și Ungurescă, și aș incungjurată pre Alecsandru Vodă în curte în Iași, și aș bătută pregluri curtea, din cășlegi pén la médă păresime. Eră când aș fostă nóptea spre médă păresi, Mart. 12, Alecsandru Vodă și cu Căzaci aș esită din curte, că n'aș mai putută suferi; că și érba, și bucatele li se imputinasă; și vrându să scape, aș fugită spre codru. Eră prindendu de veste óstea lui Petru Vodă, s'aș pornită după dênsil, și la ézerul Clorbesclor i-aș aglunisă, și pre toți acolo i-aș topită; și pre Alecsandru incă 'l-aș prinsu viu, de'mpreună cu boieril lui. — Acestă Alecsandru aș țiuută scaunul o lună.

Eră Petru Vodă s'aș aşedată la scaunul seū al triele rôndu, și s'aș apucat să de aș făcută monastirea Galata, den vale, și nu după multă vreme s'aș risipită.

**Pentru nisce Domnișoră ce veniaș in țără cu óste Căzăcescă.**

De norocu era Petru Vodă cu Căzaci, că binę de unu nu se măntuia, alții veniaș asupră-i. Că intr'acelașu anu după ce s'aș aşedată la domnie și alu triile rôndu la scaună, în anul 7086, Iulie 26, nisce Căzaci cu unu Domnișoră aș venită la Nistru, și acila toți 'șl-aș pusă capetele. Așijderea, după acestă Căzaci, currendu, în anul 7087, Octombrie 12, unu Domnișoră Constantin iar cu Căzaci aș intrată în țără, și s'aș topită toți în Nistru și acila.

Intr'acestașu anu și intr'acestașu lună, când Constantin cu Căzaci treceaș Nistrul, eră Sborovski cu óste Căzăcescă aș lovită Dașovul de 'l-aș arsă și 'l-aș prădată, și multe Turcoie aș robită, și multă pleană aș luată, și s'aș intorsu cu prădi.

**De mazilia lui Petru Vodă Schiopul, în anul 7088, Decembrie 2.**

Acestă Petru Vodă, ce i-aș ȣisă Schiopul, după ce aș domnită cincă ani, i-aș venită mazilia; și aș venită unu Turcă mare de 'l-aș luată den scaună; și 'l-aș trimisă Imperatul la Halepă, la pază; și domnia aș dat'o Ianculu Vodă, ce i-aș ȣisă Sasul.

## CAP. XXIX.

**Domnia Ianculu Vodă, ce l diceau Sasulă, în anul 7088, Fevr. 17.**

Dacă aș mazilită Impératul pre Petru Vodă Schiopul, dat-ă domnia Ianculu Vodă, carele de nascere era Sasu, de lege Luteranu; creștinătatea cea dréptă nu iubia. Si dacă aș venită în țără și s'ău aşedată în scaund, tôtă nedumneleirea și ereticia 'șl-a arătată; că lăcomie la avere nespusă avea, pentru care pre mulți aș omorâtă. Era mai apoi, de lăcomie ce avea, trimisă să ia a dece din boală în tôtă țără.

~~~~~

Pentru unu Domnișoră, ce l diceau Ion Vodă Lungul, în anul 7089.

Iancul Vodă, fiind plin de lăcomie, aș isvodită obicină care n'aș mai fostă nice odiniară în țără, să ia boală de a dece; care obiceiul nu 'l-aș putută suferi țără. Ce s'ău rădicată Lăpușneni de s'ău sfătuită să se desbată de subt mâna lui; și bulucindu-se, aș rădicată dintre ei pre Lungul, Domnul, și i-aș pusă nume Ion Vodă, și aș purcesă pe Prută în susu.

Iancul Vodă, prindându de veste că Lăpușneni s'ău rădicată asupra lui, în data aș trimisă pre Bucium, Vornicul cel mare, și pre Brut Postelnicul, cu óste improativa acelora; și témpestanându-se ostile la Balota, s'ău lovită de față; și dându răsboiu vitezesce de ambe părțile, aș perdută Lăpușneni răsboiul, și Domnișorul acela încă s'ău înnechată în Prută.

Pentru boierii Moldovei cum aș pribigită prin țără străine, pentru multe nevoi ce le făcea Iancu Vodă.

Multe lucruri spurcate făcea Iancu Vodă în domnia sa; cătu, de răul lui tôtă țără și boierilui se oterea; că legea creștinăscă nu o iubea; la avere lăcom și prădătorul; țără cu dările o ingreulă, și alte lucruri spurcate și nesuflete făcea; că era curvaru peste sémă, că nu numai afară ce nice den curtea sa nu se feria, că pre glupăneșele boierilor sei, de la masa Domnei sele, le scotea și le rușina. Aceste tóte neputindu suferi boieril, mai vărtosu Movilescu, Vlădica Georgie, Ieremia Vornicul, carele mai târziu aș fostă și Domnul, și frateșeu Simeon Paharnicul, și Balica Hatmanul, s'ău sfătuită în tañă ca să pribegiască; caru, ântăiu 'șl-a făcută prilejul cu voia lui ca să mărgă să sfințescă monastirea Sucevița, de unde, mai apoi, cu toții aș trecută în țără Leșescă.

alții la Turci, alții la Munteni, alții pintr'alte țeri. Pentru aceea, mergând în jabolă la Impărătie de risipa țerei, l-ați mazilitu, și ați datu domnia țar lui Petru Vodă Schiopul.

**Pentru Iancu Vodă, cum ați pribegită și cum i s-aț intemplată moarte,
în anul 7092.**

Înțelegându Iancu Vodă că l-ați mazilitu Impărătul, și ați datu domnia lui Petru Vodă Schiopul, cunoscându la ce va veni lucrul mai apoi, să ați temutu că, de va merge la Turci, va avea pîră multă, și pîte să și pele; ce, ați socotită să trăcă în țera Ungurescă, pren țera Leșescă, că pren țera peste munți nu era putință, că se temea de țerană. Și aşa, ați eșită din țera pre la Pocuția, unde i-ați ținută calea Iazlovețki și l-ați dus la Liov cu totă avereala lui, și indată ați trimisă la Craiu de i-ați dată scire. Craiul ați scrisă la Siniavski Hatmanul, și la Herbort, staroste de Liov, să îl ia totu Crăescu ce ar avea, și lui să-i taiă capul. Și ați trimisă Craiu pre Podscarbul seu să-i ia avereala Ianculu Vodă; numai feciorilor și dîmnei să lase o parte să le fie de hrană; și după poronca lui Craiu aşa ați făcută, și ați tăiată capul Ianculu Vodă.

Se dice, că moartea lui Iancu Vodă să fie fostă cu invetitura Impărătului Turcescu de i-ați tăiată capul. — Ați domnită Iancu Vodă 3 ani și 7 luni. De acestă Domnă dică că ămpla vara cu sanie de osu.

CAP. XXX.

Domnia a doua a lui Petru Vodă Schiopul, în anul 7092, Oct. 17.

După ce ați mazilitu Impărătul pre Iancul Vodă, dată ați domnia țarășii lui Petru Vodă Schiopul, pre carele cu dragoste asteptându-lă toti, ați venită în țera și ați ședută în scaună, Octombrie '17¹). Auqindu pribegii, carii erau fugiti pintr'alte țeri, de nevoie Ianculu Vodă, cu dragoste să-i intorsă la Domnul seu Petru Vodă, pre carii iar cu boieriile loru i-ați miluită.

Pentru nisecă Căzaci ce veniau să apucă scaunul Moldovei.

De norocă era Petru Vodă cu Căzaci, că în domnia d'ântâi nu mai avea odihnă de dînsul; acum, la a doua domnie, bine nu să-i aședată la scaună,

¹). În Leatopisețul Sîrbescu scrie că la veletă 7090, tocmai, ați fostă când ați venită Petru Vodă în scaună ca a doua domnie. — Simeon Dascalul.

Iată Căzaciul venită să aplice scaunului într'această lună, Octombrie 27. Ce, Petru Vodă, prindându de veste, le-aș esită înainte la Prută, la satul la Bogdănescu, cu căță omeni au putută într'acea dată, și acolo i-aș încrengătură. Fiindu Căzaciul la strîntore mare, căutatul-le-aș a să închinare; dentre carii aș alese Petru Vodă o semă de omeni carii i-aș părută mai de trăbă, de i-aș oprită să-i slujescă, pre alții cu gîurămîntu i-aș slobodită.

Pentru nisice Căzaci ce aș prădată nisice sate, din susu de Tighinea.

Nu multă vreme după aceea, au mai lovitură Căzaciul nisice sate din susu de Tighinea, pe decindea (de ceea parte) de Nistru, care sate erau descălecate pe hotarul Leșescu, Turci ciutaci, și Moldoveni forte mulți, carii eșise din țără, de nevoie ce erau în dilele Iancului Vodă; și multă mórte au făcută într'enșil, și pradă, și robie, și cu dobândă s'aș intorsu pre la casele loră.

Când au zidită Petru Vodă Galata din dél.

Intr'același anu, dacă s'aș așediată Petru Vodă la Domuie, n'aș lasatu în desertul pomana sa, Monastirea Galata, care o zidisă înăteiu în vale și se risipise; ce cu totă nevoință au silită de aș zidită Galata den dél, care trăesce și până astăzi.

Pentru nisice Căzaci ce aș prădată Tighinea.

Intr'acestași anu, 7092, Avgust 7, s'aș strinsu Căzaciul, și fără-veste au lovitură la Tighinea de o au arsă, și o au prădată; și au robită pre cel tineri, fete, copii. Era pre alții până la unul i-aș tăiată; și multă dobândă au luată cu sine, neavându cine să-i oprescă, sau să-i gonescă; ce cu pace s'aș întorsă înapoi.

Pentru o săcată.

Iar în anul 7098, în dilele lui Petru Vodă, mare săcată s'aș făcută în țără, căță aș săcată toate isvórele, văile, bălțile; și unde prindea mai nainte pesce, acolo așa cu plugul; și pre multe locuri au căduță smidă (pétră). Copaciul aș săcată de săcăciune; dobitocele nu aveau ce pasce vara, ce le-aș fostă dărâmăndă frunză; și atâta pravă au fostă, cătu se stringea troiene la garduri, când bătea vîntu: ca de omêtă erau troiene de pulbere. Era despre tômă, s'aș pornită

ploș, și aă crescută mohoră, și dintr'acela'șu aă fostă prinđendă fomea sărăcimea, că era pretutinderea fomei mare.

Petru Vodă cu Mihnea Vodă s'aă adunată.

In anul 7094, Avgust 15, împreunatu-s'aă Petru Vodă cu nepotul seū Mihnea Vodă, domnul Muntenescă, la sată la Muntenă, pe Prută, amândoă cu curte multă și glote mari, de s'aă ospătățu împreună.

Răsboiu Părvului Părcălabulu, ce s'aă bătută cu Căzaci la Periaslav.

In anul 7095, Genarie 8, rădicatu-s'aă o samă de Căzaci ca nisce lupă învețăți de pururea la pradă, și aă intrată in tără, și multe bucate din tănutul Sorocăi aă luată. Eră Părvul, Părcălabul de Soroca, s'aă indemnătu cu Hănsarii, și cu alții căți aă vrută de bună voie, de aă mersu după Căzaci, și i-aă aglunsi la Periaslav. Acolo, Căzaci, vrându să nu dea dobândă, eră Moldovenii să scotă alii seū, tare răsboiu s'aă făcută; și in doă dile bătându-se, abia aă spartă pre Căzaci. Si dacă i-aă biruită, pre toții i-aă tălată, numai unul dicu să fie scăpată; eră pre căți aă luată via, i-aă trimisă la Petru Vodă, pre cari Petru Vodă i-aă trimisă la împărătie.

Nunta ce aă făcută Petru Vodă, nepotu-seū Vlad Vodă.

Intr'acesta ană, 7095, Iunie 20, Petru Vodă aă făcută nuntă nepotulu seū, lui Vlad Vodă, feleorul lui Miloș Vodă, de aă luată pe fata Mircă Vodă; și aă chiemată la nuntă pre Mihnea Vodă, Domnul Muntenescă. Nuntă domnescă aă făcută, cu multă cheltuială și jocuri; și mulți megiesi de prin pregiură aă venită de i-aă îmfrumusețătă masa, cu multe veselii și glocuri, in tără in Tecuci.

Eră într'acesta ană, Căzaci fără-veste aă lovitură Dașovul de 'l-aă arsă, și 'l-aă prădată; tălat-aă ómeni; multă avere și dobitoce aă luată, și robă cătă aă vrută; și s'aă intorsu înapoia fără nice o smintelă.

Răsboiu lui Petru Vodă, la Tuțora, cu nisce Căzaci, ce venise cu ună Domnișoră, cei diceau Ivan Vodă, in anul 7096, Noemvrie 23.

Pre acea vreme venit'ău nisce Căzaci cu ună Ivan ce se rădicease să ia Domnia; cărora le-aă eşită Petru Vodă înainte cu óste, den susă de Tuțora, Noemvrie 23; și dându răsboiu vitezesce, de ambe părțile, mulți aă picată;

și'n 26 de dile aă biruită Petru Vodă pre Căzaci, și i-aă sălită de i-aă dată pre celă mai mare ală loră, carele 'șă-aă luată plată după vina lui. Eră cel-alți se ascundeau prin păduri, și cine unde putea. Eră Moldovenii îi goniau; mai apoi Căzaciile, fugindu prin păduri și apărându-se până la apa Cerimușului, său trasă în tăra loră, puțină întregi, mai toți răniți și săgetați, și pedestri, și fără nici o dobândă.

Petru Vodă aă părăsită tăra și domnia de bunăvoie, și s'aă dusă în tăra Nemțescă.

Domnindă Petru Vodă în tăra Moldovei, ca unu domnă cum se cade, cu de tōte podobele cāte trebue unu omă de cinste; că boieriloră le era ca unu părinte, și la mare cinste îi ținea, și din sfatul loră nu eșă; tăreil era apărare; pre saceri milostivă; Monastirile milula și întără; cu vecinii de pin pregătură bine viețuia, cātă avea la toți nume bună și dragoste, de nu era a dicere că nu'l harnică de domnie; glădecata cu blândețe și fără fățarie o facea. Mai apoi, văđendu nevoia tăreil, că Turcii, pre obiceiul loră celă neastemperată de lăcomie, trimiseră de cerea bană să le dețe mai multă decâtă era adetiul tăreil; deci, său sfătuită cu boieril tăreil, ce voră face, cum voră putea rădica și alte dări carele n'aă mai fostă. Că nu le era pentru că n'ară putea birui să dea acăstă dare tăra; ce pentru că se facea obiceiū, carele nu'l voră părăsi Turciile, că și acela voră lua, și altele voră isvodi, cum său și templată. Și 'șă-aă alesă sfatul acestei nevoi, că să se isvodăscă de la altul, eră nu de la dēnsul; ci său gătită să se ducă den tăra. Eră boieril îlă apără și'lă sfătuiau să nu'șă lase scaunul și tăra, ce să dea acea dare, că altă voră da, și tăra totu nu va hăladui. Ce Petru Vodă nice intr'unu chipă n'aă vrută să se apuce să dea acea dare, și să ia blăstemul tăreil asupra sa. Ce 'șă-aă tocmită lucrurile inainte, și lăsă boieril să păzescă scaunul tăreil. Eră elu său rădicată cu fruntea boieriloră, că boieril se temură a rămânere să nu pașă ca mai 'nainte de Iancul Vodă; intre carii erau: Stroiciū Logofetul celă mare, cu frate-seu Simion Stroiciū, Ieremia Movilă Vornicul, cu frate-seu Simion Paharnicul, ce aă esită la domnie amendoi, mai tardiu, și Andrei Hatmanulă, și altă mulță carii nu se indură de dēnsul. Și aă trecută pren tăra Leșescă în tăra Nemțescă, după ce aă domnită 7 ani și giumătate; și acolo său aşediată. Și spună de acestă Petru Vodă cum că, dându bană de cheltuială la cuhne, aă fostă lăcrémăndă, și aă fostă dicându «Acestă suntă lacrimele sacerilor!» De acolo boieril său intorsu în tăra Leșescă toți, și s'aă aşediată la tărgu la Podhaet și aiurea.

Deci, lui Petru Vodă putem să-i dicem celă Milostivă, că binele aă le-pădată peatru tăra, și altă nimă ca dēnsulă așa nu s'aă mai aflată. Era domnă blândă, ca o matcă fără acu; la glădeță direptă; nice bețivă, nice curvară, nice lacomă; și putem să dicem, că tōte pre isvodă le-aă ținută ca să nu se smintăscă. Acestă Petru Vodă aă Domnită 12 ani și giumătate, intru amăndouă domniile.

CAP. XXXI.

**Domnia lui Aron Vodă celu rău și cumplită, care multă greutate aș adusă
țerei, în anul 7099.**

Petru Vodă, dacă aș părăsită țera și domnia, și aș intălesă Turcii că țera aș rămasă fără Domnū, căutară pre cine voră trimite Domnū țerei în locul lui Petru Vodă. Ce norocul țerei celu bună s'aș schimbată, că după norocu bună i-aș venită și rău; cum ar fi însemnată de Dumnezeu, după vreme bună și sănătă, să vie vreme rea și tulburată; după domnie lină și blandă, să vie cumplită și amară. Aflatău Turcii pre Aron Vodă, mănia lui Dumnezeu, pentru păcatele noastre, căruia i-aș dată domnia cu multă datorie; că, fiindu omu fără sufletă, căci ămpla și altă pentru domnia țerei, elu pre toti i-aș ămpliată cu bană, luându bană cu camătă de la Turci. Si aşa făcându-lu domnū, aș venită în Moldova, și aș ședută în scaună, în anul 7099.

Eră dacă s'aș aședatu Aron Vodă la domnie, nu se apuca de alte, ce numai pe afară să prade; eră în lăuntru nu se sătura de curvărită, de glucată, de cimpoașă, pre carii îi ținea de măscări. Așijdere și dabilele cu cari ingreulă țera, nu ămpla numai dăbilarii singuri, ce și Turci trimitea de ămpla cu dăbilarii împreună, de nu și erau țeranii volniči cu nemică. Muierile nu erau a loră, fetele le rușina, și ce vrea să facă, făcea. Pre dăbilaru, de vrea pîră pentru unu potronicu de'lui pîra la dênsul, trimitea de'lui perdea neglădecată; pre boieră pentru avere îi omora; giupăneșele loră le silea. Ciude și posne făcea în domnia lui. Deci, ca aceste făcându elu, aș cunoscută că tuturoră este urită și nevăzută. Si socoti să nu se încreză țerei și lefeciilor de țeră; ce aș chemată în lăfă Unguri călări și pedestri; și celoru pedestri aș făcută odăi în curte, să fie purure lăngă elu. Mai apoi, vădendu că de datornici nu se va putea plăti, aș isvodită să ia de totu omul, câtă și suntă în totă țera, câte unu boiu; și aș trimisă în totă țera Turci de strîngeau și luan acuia aflăi în sată; de la altului îi luan totu, pentru altă, pentru acei ce nu aveau boi. Si aș rămasă multă, pentru răutăți și dabile ce erau, de nu aveau cu ce se hrăni.

**Răsboiul lui Aron Vodă, când s'aș bătută la Răută cu unu Domnișorul cei
diceau Bogdan Vodă, și pentru perirea lui Bucium Vornicul, și Trotușan
Logofetul, și Paos Vornicul.**

In anul 7100, Aron Vodă domnindu, și atâte răutăți și belituri făcându, n'aș mai putută suferi țera, ce s'aș rădicată Orheieni și Sorocenii cu unu Domni-

șioru ce'l diceau Ionașco, pre carele 'l-aű fostu alesu dintre ei capu, și'l puseră nume Bogdan Vodă. Eră Aron Vodă, dacă aű înțelesu acesta, aű datu scire terei să se strîngă, și elu fără zăbavă aű eşită cu curtea și cu lefecii sei; și mai 'naite de ce aű eşită din curte, aű tăiatu pe Buciumu, Vornicul celu mare, și pre Trotușanu Logofetul, și pre Paos Vornicul, dicându că'l cu scirea loru; apoi, aű purcesu improativa vrăjmașiloru sei; și mergându aű pusu pre Urechi Logofetul mare. Deacil s'aű tîmpinat ușile la Răut; și dându răsboiu vitezesce de ambe părțile, aű isbăndit ușile Aron Vodă, și pre Domnișor încă 'l-aű prinsu viu, ce nu 'l-aű omorit; numai i-aű tăiatu nasul, și 'l-aű călugerit. Deacil, dacă aű spartu Aron Vodă pre violenței sei, nică unu locu n'aű lăsatu să nu'lui ample de vrăjmașia lui; că nu numai pre cel ce aű fostu în răsboiu perdea, ce și semințile loru, și vinovați și nevinovați.

Pentru Mazilia lui Aron Vodă.

Găindu-se Aron Vodă să facă mai mari vrăjmașii după aceste, 'l-aű sosit ușu călărașu de la Tarigrad cu cărți, de 'i-aű datu scire că 'l-aű mazilitu; că înțelegându Impărăția de atâtea morți, și reuătă, și jacuri ce făcea Aron Vodă, 'l-aű mazilitu. Deci, se mîra Aron Vodă cum va face să nu prinďă de veste uștea și tera de mazilie, că se temea să nu'lui omore. Că mulți erau acolo cari vreau hi bucurosi să audă veste ca aceea de mazilie, că le perise părîntii, altora ficolori, altora frați, alții rămăseseră săraci de nevoie și dări multe ce erau. Ce pre taină aű invățătu pre călărași să nu scotă cuvîntu afară; și îndată aű trimisu la Iași, la domnă-sa, că se încarce, și să purcădă în giosu. Eră pre boieri 'l-aű invățătu de aű chlematu glotele și le-aű mulțamit uș de slujbă ce i-aű făcutu, și le-aű disu să margă cinești pe acasă, găndindu că dór se voru duce, și elu să ţee drumul spre Tarigrad. Adoa-di, părându-'l că să vrea fi dusu curtenii și altă glotă, elu aű încălecătă și aű purcesu spre Iași; și ce'l păruse că se voru fi dusu, ca să silescă și elu mai tare, să nu oblicescă cineva. Eră glote, mulți pe de totă părțile mergeau. Atuncea aű chlematu pre boieri și le-aű disu; «Crezu, ești amu slobodit uștea să se ducă cinești pre acasă; dără cine'l opresce?» Datu-i-aű a înțelegere că o séma s'aű dusu, eră cărora suntu casele spre Iași și spre munte, acăstă cale aű. Si aşa împreună aű mersu până aű insăratu; apoi tôtă năoptea aű silitu pén la Iași, unde nimică zăbavă n'aű făcutu, ce aű silitu în cale spre Tarigrad; și mergându, 'l-aű și tîmpinat Capigii Impărătesci, cari veniau să'lui la den scaunu să'lui ducă la Impărăție.

Dacă înțeleseră toți de mazilia lui Aron Vodă, așa le părea, cum după multă furtună și vîforu, dacă vîdū ómeni vreme bună și lină, ei să bucură. Așa tôtă tera s'aű bucurat.

CAP XXXII.

Domnia a doua a lui Aron Vodă celu cumplită.

După ce ați muzilită Imperatul pre Aron Vodă, Dumnezeu nu și plinise cererea Moldovei deplină; că Aron Vodă încă în Tarigrad nău fostu aglunsu, iar i-a datu domnia Moldovei. Pentru că datornicul Turcă, cu toții au mersu la Vizirul de a strigată pentru Aron Vodă, și de nevoia datornicilor i-a datu iar domnia.

Atunci Aron Vodă au trimisu înainte pre Oprea Armașul să prinde pre o sémă de boieri, și să apuce scaunul țerei. Că, după obiceul lui celu cumplită, cumu și era învețată, nu se apucă de altă, ce socotă căte răutăți nău plinită în domnia d'ântăiu, să le plinescă la adoa domnie. Indată au repedită pre credinciosul său Oprea, vel Armașu, cu cărti și cu izvodă, anume, de boieri cătă vrea să omore, săi prinde, săi tie la închisore până va veni și elu la scuună. Dacă au venită de olacă Oprea, vel Armașu, după învețatura domnului său, au intrată sara în Iași, și nice la gazdă nu marsă, ce la odăile dărăbanilor celorăi Unguresci în curte au mersu, și năoptea au venită la gazda lui Urechiă Logofetul, carele ilu lăsase Aron Vodă să pădescă Scaunul, și i-a arătată poronca domnului său. Eră Urechiă Logofetul, unde audă de numele lui Aron, cum au dobândită aşa degrabă domniu, s'a spălmănată, și se miră cum a face să hălduiască, să nu'l mai fie a se vedere cu Aron Vodă. Au datu răspunsu Oprei Armașului, dicându: «Acestă lucru cu bucurie priimescă, și suntu gata să slujescă Domnului nostru; numai să fie cu taină, să nu scie nime că ați venită, până vomă oblici pre toți, pre cătă suntu scriși în izvodă, și'l vomă prinde, carii de pre unde voră fi. Să nu cumva smintimă să oblicescă să fugă.» Si cu aceste cuvinte s'a înșelată Oprea, și s'așeza la odăile dărăbanilor Unguresci, într'acea năopte și adoa di până în sară.

Când au pribegită Urechiă Logofetul.

Înțelegându Urechiă Logofetul de venirea lui Aron Vodă, și de poronca ce trimisese pren Oprea Armașul, nu cudea să-lu astepte în țără, sciindu cătă grăză și răutăți făcuse mai nainte în domnia d'ântăiu, și acum a doa-óră mai de mari casne ce va apuca. Ce, dacă s'așeza la odăile dărăbanilor, afăndu Urechiă vreme și cale deschisă de a se depărtare și de a eșire din țără, au învețată pre gazda sa, cine va întreba adoa-di de dânsulă, să spue că s'a dusu acasă la Cărligătură. Atunce, și năoptea totă năoptea, și dia adoa di totă dia, fugindu, au trecută pre la Soroca în țera Leșescă. Eră a-

doa-di sara, Oprea Armașul aă mersă iar la gazda lui Urechiă Logofetul să se sfătuască, și nu l-aă aflată; deci, aă văduță că l-aă înșelată. Indată aă chlemată pre altii carii s'aă tămplată acole, și aă răpedită cu cărti in tōte părțile, să prinđe marginile. Eră dacă aă înțelesă că Urechiă aă trecută Nistrul și s'aă depărtată, n'aă mai avută cei face, ce s'aă aşedată de aă ținută scaunul pén la venirea lui Aron Vodă.

Eră Urechiă, dacă aă trecută Nistrul, indată aă mersă unde eraă alii boieri pribegi, de aă așteptată sférșitul lucrului.

Pentru venirea lui Petru Căzacul, in anul 7101.

Până a venire Aron Vodă la scaună, eră Petru Căzacul s'aă rădicată din téra Căzăcescă cu puțintele Căzaci, și cu o samă de pribegi, înțelegendū că scaunul este desertă; și, sîrguindū să apuce scaunul, aă intrată in téra, și aă apucată scaunul la Iași, și aă domnită doă luni. Deacii aă sosită și Aron Vodă, și aă prinsă pre Petru Căzacul, și l-aă trimisă la împărătie.

Eră Cronicarul celu Leșescu, de acestă Petru Căzacul, că aă venită de aă apucată scaunul, nimică nu scrie.

Aședarea lui Aron Vodă la scaună, in a doua domnie.

Aron Vodă, dacă s'aă aşedată alii doile rândă la scaună, aă pusă pe Oprea Armașul Logofetă mare, și pre Vartic Vornică mare de téra de glosă, și pre Georgie Vornică mare de téra de susă, pre Zota Postelnică mare, și pre Aleksi Stolnică mare, și pre Iani Clucerul Visternică mare, și pre Coci Comisă mare. Si, cumușă era nemilostivă, nu de altă s'aă apucată, ce iar de asuprele a facere terei, cu dabile mari; și antei cu voia lui ămpla Turcă pin téra, cu dăbilarii, de străangeaă dabile, eră mai apoă nuă putea opri, și silă mare in totă téra făceaă; luaă slujitoră de téra cu sila de căi răniaă subt ca; bucatele fără preț și fără bană le lăua.

Deacii, cunoscendū Aron Vodă că nu va fi bine până in sférșită, și téra scârșea, pribegi staă înținați, aă socotită, după atâtă răutate ce făcuse, să se curățescă, și să arăte terei că nuă din voia lui ce s'aă lucrată in téra, ce de sila Turcilor; și aă socotită să se agăungă cu Mihai Vodă, Domnul terei Românesci, ca să se desbată de subt mâna Turcului. Insă, antei aă socotită, după atâtă răutăți ce făcuse, să se apuce să facă vre ună lucru bună, să nuă fie cu o săndă detot; și s'aă apucată, in anii 7102, de aă zidită monăstirea in tărina Iașiloră, carea se chiama Aron Vodă, pre numele Domnului ce aă zidit-o, unde este hramul săete Necula¹).

Sférșitul Letopisefului lui Grigorie Urechi Vornicul.

¹). În anii 7103 aă venită Lobodă cu oște Căzăcescă, și aă gonită pre Aron Vodă den scaună, și aă arsă tărghul Iași. — Simeon Dascalul.

LETOPISEȚUL ȚEREI MOLDOVEI

De la Aaron Vodă, de unde este părăsită de Ureki, Vornicul
de țera de glosă.

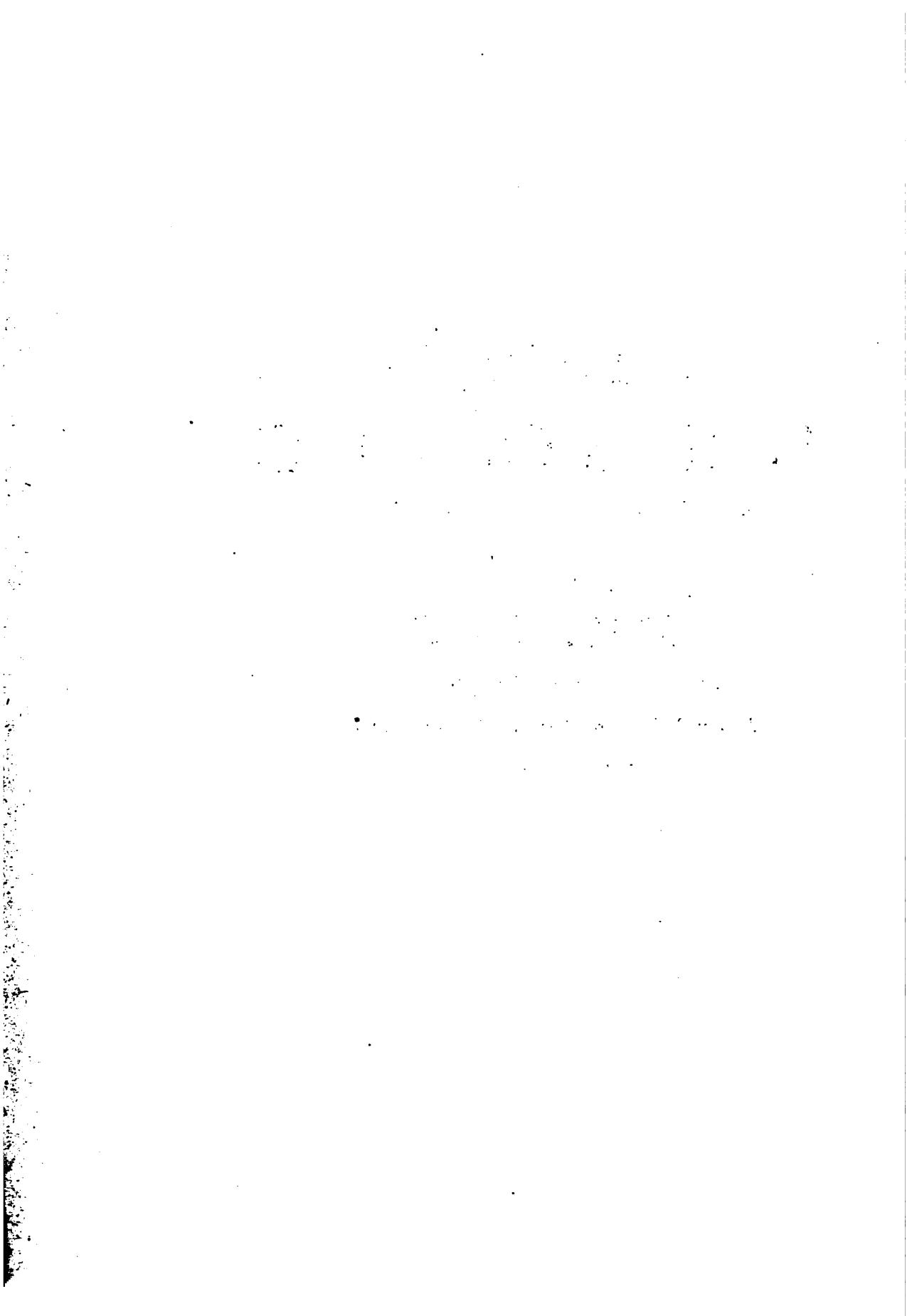
ISVODITĂ DE

MIRON COSTIN

BIV VEL VORNIC ȚEREI DE GIOSU,

In anii de la sfârșirea lumii 7185, în orașul în Iași.

(1594—1662).



I. ISTORICI.

Adeca scriitorii de cursul anilor acestor cărți, carii pomenesc de locatul celu d'antēiū a țările nōstre.

BONFIN, marele Istorici de Dacia sau Dația.

DION, la viața lui Trajanu Impăratul.

TOPELTIN, Ungură, iarăși pre acești doi aū urmatū.

Acești aū scrisu de Dacia, cum o aū descălecătă cu Rōmieni, Trajan, Impăratul Rōmulu, în anu de la Hristosu 120, pre socotela vremilor.

II. ISTORICI LEŞESCI

Carii aū scrisu lucrurile Domniloru Moldovei.

CROMFR, aū scrisu Lătinesce.

STRICOVSKI LITVAN aū scrisu Leșesce.

PIASINSKI, Vlădicul de Premisla, Lătinesce.

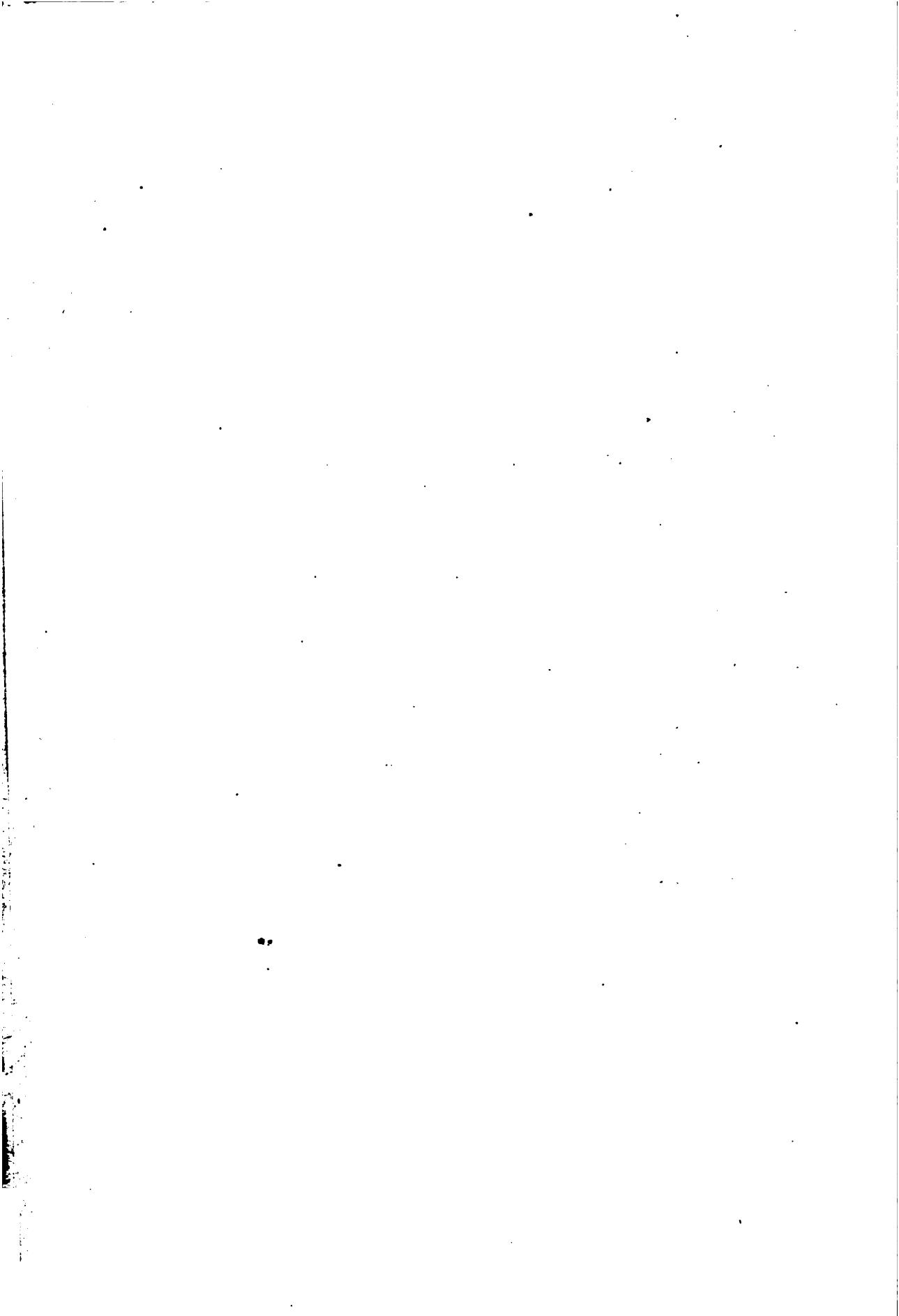
III. ISTORICI LEŞESCI

Pre carii i'aū urmatū răposatul Ureki Vornicul.

BILSKIE.

MARTIN PAȘCOVSKI.

Si acești încă dicu că Moldovenii suntu toți din Rōmieni. Eră de descalecătul celu d'antēiū n'aū sciută; că Leșii mai apoi de Impărăția lui Trajan suntu venită într'aceste părți. Acești doi Istorici aū scrisu Leșesce.



V O R O A V A

Către Cetitorii.

Fost'aū in găndul meū, iubite cetitoriile, să facă Leatopisetul terei năstre Moldovei den descălecatal eī celu d'antēiū, carele aū fostă de Trajan Impératul, și urzisemă și incepētura Leatopisetulu. Ce, sosiră asupra năstra cumplite aceste vremi de acmu, de nu stāmă de scriitori, ce de grije și suspinuri. Și la acestă felu de scrisore, găndă slobođă și fōră valuri trebuesce; eră noi prēvimă cumplite vremi, și cum-pēnă mare pămēntului nostru și noă. Deci, priimesce acéstă dată atata den truda năstră, ca să nu se uite lucrurile și cursul terei, de unde aū părăsită a scriere rēpăsatul Urechi Vornicul. Afla-vei de la Dragoșu Vodă den descălecatal terei celu alu doile, la Leatopisetul lui, pre rōndul seū scrise Domniile terei, pānă la Aron Vodă a doa Domnie. Eră de la Aron Vodă încocé, incepe acéstă Leatopisetu, care ți-l-amă scrisă noă, nu cum s'are cădea de amēruntul tōte, că Leatopisetele cele streină, lucrurile numai cele mai însemnate, cum suntă rēsbōilele și schimbările, scriu, a tērilorū megiașă; eră cele ce se lucrăză in casa altuia, deamēruntul lucruri de casă n'aū scrisă, și de a luă Leatopisetu, de Moldovană scrisă nu se astă. Eră totă vei astă pre rōndu scrisă tōte. Si priimesce acéstă dată acéstă puțină trudă a năstră, care amă făcută, să nu se tréca cumva cu ultarea, de unde este părăsită; cu acéstă făgăduință, că și Leatopisetul întregu să aștepți de la noi, de vomă avea dile, și nu va hi pusă pré vecinicol sfatti a puterniculu Dumnedeu terei aceştia țeanchiu și sorocă de sēvērgire.

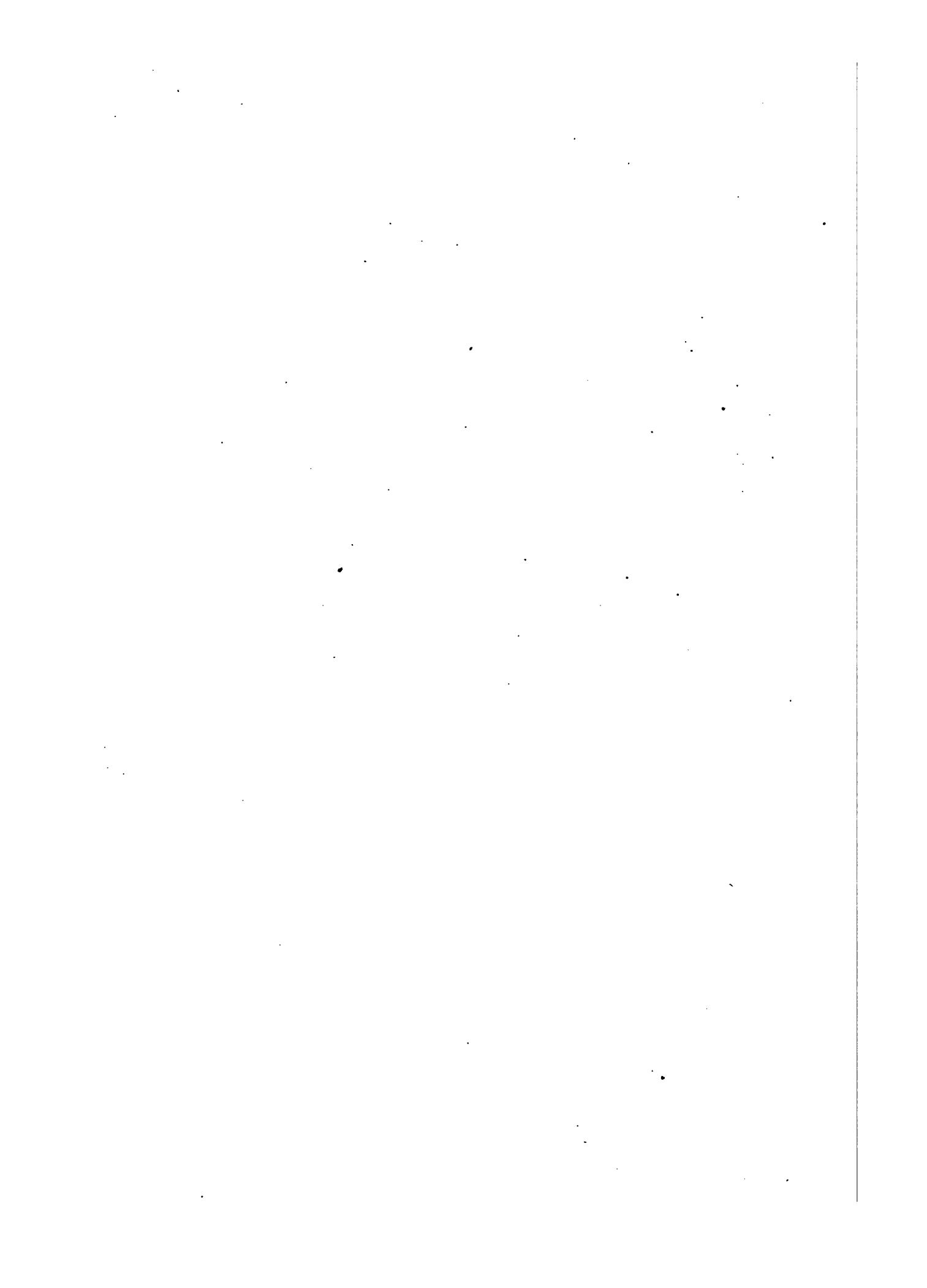
MIRON COSTIN.

Biv-vel Vornică Terei de josă.

S T I H U R I

De descălecatal terei Moldovei.

Némul terei Moldovei de unde să trăgēnéză,
Den terele Rōmulu totă omul să crejă.
Trajan, antēiū, Impératul, supuindu pre Dahă,
Dragoș, apoi, in Moldoveni primindu pre Vlahi,
Martură este Troianul șanțu in tēra năstră,
Și Turnul Severinul, Munteñi, in tēra vōstră.



CAP. I.

Domnia lui Stefan Radul Vodă, și a lui Stefan Răsvan Vodă.

Până la cumplita a doua domnie a lui Aron Vodă (așa dice acei domni răposatul Urechi Vornicul), este scrisu Letopisețul țerei Moldovei de Urechi Vornicul, inceputu de la Dragoș Vodă, carele aū descălecătu din Marămorășu, alu doile rându, după ce se pustiise de Tătară, și fugise toți lăcitorii, și a țerei Moldovei și a țerei Românesci, în Ardél. Eră ănteiua descălecătă de Trajan, Impăratul Rōmulu, a căru Impăratu numele trăiesce între noi până astăzi, cu sănțul cela ce se dice *Trajanul*. Eră de la Aron Vodă scrisu nu se află, nice de alti, nice de Urechi Vornicul; ori că 'l-aū impiedecată datoria omenescă, mórtea, care multe lucruri tale, și să se obărăescă nu lasă, ori că ișvódele lui, ce va fi mai scrisu de la Aron Vodă incóce, s'aū risipită. Decl, de unde aū părăsită Urechi, incepemu noi, cu agiutorul lui Dumnezeu.

Domniei lui Aron Vodă cu cale i-aū dîsu *cumplită*, că așa aū fostă desfrânată domnia și nediréptă, câtă, de rēul lui, ce erau boieri de frunte fugisă mai toți in țera Leșescă.

Se sfâdău pe acele vremi și domni de Ardél cu Crăia Leșescă, care de care să cuprindă țera (Moldovei), să fie subt ascultarea sa.

Domnilorū de Ardél le dicemū Crai Unguresci; eu să le dau acestu nume nu pociu, căci Crai nu suntă, ce direpti Domnii său Cnezi. Eră și Ardélul totu de Crăia Ungurăscă aū fostă, și totu o țera. Eră după ce Impărăția Turcului aū ruptă o parte, cu Buda, și altă parte de Crăie aū cuprinsu Ném-tul, cu Pojunul, unde sta și cununa Crăiei Unguresci, s'aū osébită acestu unghiul și s'aū aşedată subt Cnezi. Decl, Craiu direptă Crăiei Unguresci este Ném-tul, că la dênsul este cununa Crăiei Unguresci, cu Pojunul.

Tinea Domnia pre atunce la Ardél Bator Jigmond; și astăndu vreme pre vole a supunere țera Moldovei către sine, s'aū aglunsu cu boieril lui Aron Vodă, cari erau de casa lui, că li se urise și loru cu faptele lui Aron Vodă, anume Stefan Radul Vornicul, și Răsvan Hatmanul, și cu scirea loru aū trimisă oști Bator Jigmond, și aū luată pre Aron Vodă cu totă casa lui, și 'l-aū dusă la sine in Belgrad, unde și-aū sférșită și viața. Eră în locul lui pusă pre Stefan Radul Vornicul, in Sucévă.

La Leș, crăia Jigmond pe atunci, fețorul Craiului Șvedescu, eră Hatman mare era Zamoiski.

Vădendu Leșii că aū pusă Bator de la dênsul Domn in Moldova, și o scrieaș Leșii pe atunce, Moldova, că este Crăiei Leșesci soție, după nisice legătură ce făcuse Leșii cu Stefan Vodă celu bunu, la Colomea, și mai pe urmă cu Bogdan Vodă, după ce se impăcasă cu dênsul, n'aū suferită pre Stefan Radul Vodă; ce indată aū trimisă oști cu boieril cari erau eșiti in țera Leșescă.

unii de răutătile lui Aron Vodă (éră Movilescii, precum scrie Urechi Vornicul, încă cu Petru Vodă Șchiopul eșisă în terra Leșescă), asupra lui Stefan Vodă Radul, și l-aș scosă din terra, și aș pusă Domnului din partea sa pre Ieremia Movilă Vodă, cu alesul boierilor de terra; puindă de odată și prin tōte cetele terra slujitoră de aș sej, Leș. Fostău aceste in anul 7103.

CAP. II.

Domnia lui Ieremia Movilă Vodă.

Impărăția Turcului luptă pre acele vremi pentru Crăia Ungurescă, cu Nemții, pentru Buda, pentru Ostrogonul și Enicul. Eră vădendă că cuprindă Leșii terra Moldovei, aș orondută pre Cazigerei Sultan, Hanul Tătărescă, și trimițendă și 2000 de Eniceri către 60,000 de oște ce avea Tătărescă (vestită era acestu Han de răsboie, care aș avută răsboiu și cu Persia, cu isbândă, in căteva rănduri), și trimisă Impărăția și stegură, cu turi de Moldova, să așeze pre cine va socoti elu la Domnie, să fie din partea Impărăției.

Prindendă veste Leșii de clătirea lui Cazigerei Sultan spre Moldova, cu rușine socotindă a fire să lase pre Domnului la smintelă, pusă de dênsă, și era pre atuncă și Crăia Leșescă in vărtute, aș orondută și ei pre Zamoiskii Hatmanul. Cum spune Cronica Leșescă, mai multă de 7000 de călări și 3000 de pedestri nău avută (de nu se laudă), fără slugile loră ce aș ei pururea, peste cei ce suntă slujitori in catastiile. Octomvrie in 9 dile, in anul 7104, aș sosită Zamoiskii la Tuțora, cu oștile lui, și a două di Octomvrie 10, după sositul lui Zamoiskii, său vădută și străjile Tătărescă. Eră Octomvrie 11 aș sosită și singură Hanul cu totă oștea.

Nău putută răbdă Leșii fără sănături, cătu aș vădută stată putere; ce 'să-l-aș intărită tabăra cu sănături pin pregiur, și aș făcută, cu socotela lui Zamoiskii Hatmanul, și din afară de sănături, băsci de pământă, de la sănătul taberei așa de departe, cătu ajungea glonțul puscel, și intre acele băsci aș scosă Zamoiskii oște Leșescă improativa grosimea Tătărescă. Năvăliau Tătarii cu totă oștea asupra Leșilor; ce Leșii staă neclătiți, și din băsci daă din tunuri. Dosul iar să le ia, nu puteau Tătarii, de tabăra; și așa aș stătută răsboiul intr'acea di totă diaoa.

Adoua di, socotindă Hanul cu meșterșugă să depărteze pre Leșii de la sănături, aș orondută o semă de oști să dea năvală la Leșii, și să se facă a fugire; ce Leșii cunoscândă meșterșugul, staă intre băsci neclătiți, și așa aș stătută până la vreme de chindie. Atunci, și deprindendă pre Tătarii, și vădendă că se temă și de focu Tătaril, i-aș luată Leșii in gónă până la oștea cea supusă, și cu aceea dacă său tămpinată, in locu aș stătută, și aș ținută răsboiul, cătu său mirată și Hanul, mai puțină oște fiindă Leșii; și de acole, iar incetă spriginindu-se de năvala Tătarilor, aș venită iar la locu intre băsci, că trimisese Zamoiskii totdeauna trâmbițe să dică de intorsă.

Nu dormia Ieremia Vodă; ce, de și avea nădejde în Leșii, era îndată să a-
găunsă la Hanul, și de atunci cele șepte sate de teră, ce se ședică Hănesci, le-aș
datu Ieremia Vodă Haaului, și aș legătu și mire să dea Haniloru în toți
ani, și alte daruri. Si aşa, cu nevoie la lui Ieremia Vodă, aș stătutu între Ha-
nul și între Zamoiskii tractate, așcă legături de pace; dându și Hanul zălogu
la Leșii, și Leșii la Hanul, până se va închide tocmea.

Capetele de pace aș fostu aceste: Ieremia Vodă să hie Domnul în teră, bir-
nicu Impărătiei din anu în anu, după obiceiul; era Hanului să îl dea din anu în
anu daruri și mire, și șepte sate să hie de căsăle Hanului, în Bugăgă. Oștii
Leșesci în teră Moldovei să nu mai între; solu de la Leșii să mergă la Impără-
ția Turcului pentru întărirea păcii. Era despre partea Hanului erau aceste
ponturi: stegul și tulurile să le dea pre mâna Ieremieie Vodă, și de la Im-
părăția Turcului să îl scote uricul de Domnie neschimbătă în șilele lui, care
uricul în limba loru se chiamă beratul; și să iasă Hanul din pământul Moldo-
vei pînă a patra di, cu totale oștile lui. Si aşa obărindu-se pacea, Hanul, antenul,
aș purcesc către Cimău, și Zamoiskii spre teră sa, lăsandu lângă Ieremia Vodă
pre Albert Tanski și pre Ión Potoțki cu 3000 de Leșii oșteni, că se temea
Ieremia Vodă de Unguri. Si aşa aș purcesc Ieremia Vodă și să așeđatu la
Sucivă.

Răsboiul acesta, la Tuțora, este mai'naiute de acela când aș peritul Iol-
kovski, Hatmanul Leșescu, precum vei afla și acela la rîndul său.

Bine n'aș ești Zamoiskii din Moldova, era Bator Jigmund alege pre Răs-
van Domnul din Moldova, și orîndu-șe 12,000 de oște Ungurescă, să mergă
asupra Ieremieie Vodă, dându vină lui Stefan Radul Vodă că de blăstemăția
sa aș lăsatu scaunul să'lui cuprindă Leșii.

Luându veste Ieremia Vodă de pogorirea Ungurilor, precum aș pututu aș
strinsu oștea terel, și să aș gătitu a stare cu răsboiu improtiva lui Răsvan. Era
într-o Duminecă, când să aș apropiatul oștile Unguresci de Sucivă; și aș toc-
mitu oștile Ieremia Vodă, asupra tîrgului, la satul la Areni. Era oștea Leșescă
ce avea lângă sine o aș tocmitu mai la câmpu, despre Scheea, pe subt unu
malu ce este alăturea cu drumul Băil. Singurul, Ieremia Vodă, fiindu în biserică
la sfânta Liturgie, i-aș datu scire, cum oștile lui Răsvan se vîdă, și se apro-
pie de oștile terel. Ce n'aș vrutu să esă din biserică până nu să aș sâvîrșitul
sfânta Liturgie; și se agăungea hărîțil lui Răsvan cu oștile terel. Când Iere-
mia Vodă din biserică aș ești la oști, tîmpinatu-sau oștile de ambe părțile,
și, după cătăva luptă între oști, aș lovitul Leșii pre oștea Ungurescă din
aripea despre Scheea. Îndată imbarbătându-se și fruntea oștilor unde era Iere-
mia Vodă, aș frințu pe Unguri. Subt Răsvan Vodă aș cădutu calul atuncie
în răsboiu; ce, încălcându pe altu calu, îndată aș silitu să oprescă oștea Ungu-
rescă, și aș opriț'o; și pusese răsboiu iar la locu. Ce, imbarbătându-se iar
oștea lui Ieremia Vodă, unde și Leșii în frunte, aș datu dosu oștea lui Răs-
van Vodă; la care fugă, oștenii lui Ieremia Vodă aș prinșu și pre Răsvan Vodă,
și l-aș dusu la Ieremia Vodă. Stă movila și acmă pe drumul Băil de la Su-
civă, care se pomenesc *Movila lui Răsvan* până astăzi.

Când aș dusu pre Răsvan la Ieremia Vodă, după cătăva mustrare, îndată.

i-aă tăiată capulă, și l-aă pusă într'ună pară împotriva cetății; éră pre Ungură i-aă gonită oștile până la munte, cu mare vîrsare de sânge.

Fost'aă aceste răsbote in anul 7104, Decembrie 5. Așa s'aă plătită și lui Răsvan răul ce făcuse și și elă lui Aron Vodă.

După acestă răsboiu și perire a lui Răsvan Vodă, s'aă așediată Domnia lui Ieremia Vodă fără grije; nice Bător Jigmund nu s'aă mai ispiti să mai trimiță oști in Moldova; ce, avându bănată pre Leș, de paguba ómeniloru se și cu Răsvan, aă trimisă soli cu jalobă la Rodolf, Impératul Nemțescu, cununatul seu, și la Papa de Rôm, jăluindu mare pagubă ce i-aă făcută Leșii in ossea lui, luptându elă să desbată téra Moldovei de subt mâna Turcului, să cuprindă și pre Moldoveni cu sine împotriva Turciloru; éră Leșii aă impiedecată acestă lucru, spre scădereea creștinătăței, ce aă așediată Moldova subt birul Turciloru, de subt care biră acmu era esită téra Moldovei cu nevoie înălătură.

Acestă intălegere Papă și Impératul Nemțescu, mare ponosu aă trimisă Leșitoru, și osebire de biserică loră Craiușu Leșescu, ca unul impedecătoru de bine creștinescu.

Trimis'aă și Craiușu Leșescu solu la Papa, făcându-i scire cum că are elă de grija Moldovei să nu fie cu Turci, și mai dinainte vreme, fiindu subt grija sa, cum și decurând pre Cazigerei Sultan l-aă scosă cu puterea sa din téra Moldovei. Éră Domnul Ardélulu, neavându putere să se apere pre sine, năpote să apere pre Moldova de Turci și de Tătară, mai avându prilegijă de oști fiesce când Crăia Lesescă.

Acestă pricină avea elă intre sine pentru Moldova. Éră Ieremia Vodă domnă cu pace, și cu lucruri aședate pre acele vremi a térei, că tinea și oști strâncă și pădia și datoria sa ce avea spre Impérătie.

Pentru Mihaiu Vodă, Domnul térei Muntenesci, cum s'aă rădicată de aă făcută multe răsboie asupra Turciloru.

Téra Muntenescă, într'acestașu anu, vara, la mari răutăți era de Turci; că, din doue părți avându oști împărăția Turcului asupra Crăiei Ungurescă, o sémă de oști spre Buda, éră altă sémă de óste asupra Ardélulu avea; că și Impératul Nemțescu împotriva Turciloru oștile lui într'acolea erau orăduite; éră aice despre Ardélă, Bător Jigmund, fiindu cununată împératului Nemțescu, alte oști avea împotriva Turciloru, și luase de la Turci câteva orașe de Crăia Ungurescă, iar către Ardélă.

Era despre acéstă aripa Sinan Paşa, Vizirul de Silistra; și pentru să fie mai lesne a supunere Ardélul, luase totă téra Muntenescă; și tóte orașele. Bucurescă, Tergovistea și alte orașe, aședase cu Turci. Domnul era în Munteni atunci decurând Mihai Vodă, acelă vestită intre Domni, încă bine neaședată după mórtea Mihnei Vodă. Văzându-i téra cuprinsă de Turci, singură aă năzuită la Bător Jigmund, Domnul Ardélulu, și aă trimisă soli și la împératului Nemțescu, dându-i scire, că, cuprinzându Sinan Paşa téra Muntenescă, prea lesne

va putea supune și Ardélul. Dat'ăi Bator îndată oști într'a gătoru lui Mihai Vodă. Vădend că se apropie de elu focul, și durându' înima și pre Munteni pentru moșile săle, în puțină vreme s'a strinsu; și ântei aū impinsu pre oștile lui Sinan Pașa de prin orașe; apoi și pe la Glurgiu aū stătutu și la răsboiu de față, cu Sinan Pașa, Mihaiu Vodă. Si aū fostu răsboiul cu mare vărsare de sânge; și după cătăva luptă, aū înfrintu Mihai Vodă pre oștea lui Sinan Pașa, cătu și singur Pașa, să nu fie astă tu îndemnă o luntre mică, cu care aū scăpatu peste Dunăre, ar fi căduț la prinsore. Si aşa s'a curățită țera de Turci intru acea dată, cu oserdia lui Mihaiu Vodă; însă, avea și oște Nemțescă de la Bator Jigmond.

După acestu răsboiu, multe pagube aū făcutu Mihaiu Vodă Turciloru peste Dunăre, ardend și prădându satele până aprópe pe Pravadia. Fost'ău aceste totu intr'aceașu anu, 7104, și apoi și la anul, 7105.

Eră precum isbânde de dântei a mulți aū fostu pre urmă spre scădere, aşa și acestu Domnū, lui Mihaiu Vodă; vei vedea povestea mai apoi, la rândul seu.

Nesciutore firea omenescă de lucruri ce voru să fie pre urmă, că pentru unu lucru seu doă ce i se prilejescu pre voile, biletul omu purcede desfrinat, și incepe lucruri peste puterea sa, și apoi acolo găsesce perire.

Alu treile anu după aceste, vădendu-se Bator Jigmond, Domnul de Ardél, sositu la bătrânețe și fără cocon, și vădend că Turci din anu în anu se întăresc, și cască asupra Ardélului să'l cuprindă, și elu bătrânită și obositu de vărtute, alegendu'să viață bătrânețelor cu odihnă, aū socotită că și din frații lui nu voru putea nicu unul să tie Ardélul, de reul Turciloru, aū făcutu tocmai cu cunnatul seu, Impăratul Nemțescu, să fie Ardélul în séma împăratiei Nemțesci. Eră lui i-a datu cunnatul seu, Impăratul Nemțescu, doă olate, Ratisbor și Opelia, là țera Sileziei, cărei țeră și dicu Leșil Slonsca; se hotăresce cu dênsil acea țeră.

Peste voia Ardeleniloru era acésta tocmai, temêndu-se mai apoi de supunerea Némțulu; ce, îndată după purcesul lui Bator Jigmond, s'a strinsu toți boieril Ardélului și aū aleșu să le fie Cnéz, adeca Domnū, pre Andries Bator, carele pre acele vremi era în țera Belgiei, cu acesta gându să se călugărescă. Ce, chlematu de boieril și de căpiteniile Ardélului, cu glasurile tuturor, aū lăsatu călugăria, și aū venită la Domnia Ardélului de moșie.

Improtivă era acestu lucru tocmelei ce făcuse Impăratul Nemțescu cu Jigmond pentru Ardél, precum s'a pomenită mai susu. Ce, nelăsându în voia căpitanilor de Ardeal, Impăratul Nemțescu aū fosotită și cu sabia să' supue avându tocmai cu Bator Jigmond; și aū oronduită cu oștile pre unu Generalu alu seu, anume Baștea Gheorgi, și aū trimisă și la Mihai Vodă unu Vladică alu seu, îndemnându'lă asupra lui Bator Andries, pentru supunerea mai lesne Ardélului din doă părți, că avea și mai naiente Mihai Vodă pururea cu Impăratul Nemțescu răspunsuri.

Prea lesne aū primitu Mihaiu Vodă acestu lucru, ca unu omu de oști purure poftitoru; și fără zăbavă aū strinsu oștea țerei Muntenesci, ca 30,000 de osteni, și aū intrată la Ardél până la Săbiu, și acolo 'și-a pusă tabăra, așteptându pe Baștea Gheorgi cu oștile Nemțesci.

Trimisese Bator Andrieș la Impăratul Nemțescu soli, cu rugămintele să nu încerce acăstă asupră, să-lu scotă din domnia cei era de moșie de atâte văcuri, a Batorescilor. Si acele oști gătite asupra lui, mai bine, d'impreună cu dânsul, să se orăduiașă împotriva Turcilor. Ce, vădend că nimic nu poate face cu rugămintea, așa socotită să lovescă pre Mihai Vodă mai nainte de ce se va împreuna cu Baștea Gheorghe.

Avea Mihai Vodă oști de prinse la isbindă, alesu o séma de slujitor, ce se chlemau pre numele Căpitaniilor sei, anume Buzesci, alti Rătesci, forte stătătore șoste. Era Ardeleani, și îndoiți unii, și încă bine nestrînși la Bator Andrieș cu toții; ce cu cătă șoste așa putută stringe, așa dată răsboiu lui Mihai Vodă la Săbiu. Era forte puțină vreme așa ținută răsboiu; că îndată șoste lui Mihai Vodă așa frântă pre Unguri. Singur Bator Andrieș la fugă, părăsită de toți Ardeleani, numai cu puținul Leș, nesciutor rândul locurilor, și rătăcită într-o pădure, așa cădută pre mâinile oștenilor lui Mihai Vodă, și dacă 'l-a dus la Mihai Vodă așa pusă de-i tălă capul. (?)

Nesciutore firea omenescă și de primejdiiile sele, că apoi, nu peste îndelungată vreme, așa așa pătită și Mihai Vodă de Baștea Gheorghe, cum așa făcută și elu lui Bator Andrieș. Bine dice sfânta Evangelie: «Cu ce măsură măsură, măsură-ți-se-va.»

Vesel și tare Mihai Vodă, după isbândă, prea lesne cuprinsă orașele pre séma sa, și i se închină orașele și cetățile, dându-i nume de Domnul lor, priimindu prin cetăță și oșteni de aici lui. De pe acele vremuri, are nume de-i dicti *Mihai Craiu*; și așa făcută și Episcopia la scaunul Domnilor de Ardeal, în Belgrad. Era capul lui Bator Andrieș 'l-a trimis pre soli săi la Impăratul Nemțescu, pentru care slujbă așa trimisă Impăratul Nemțescu daruri lui Mihai Vodă, și 'l-a făcută Prințipiu, adecă din Domnii Impărației unul. Era nu îndelungă așa ținută Mihai Vodă domnia terei aceea, că nicăi Impăratul Nemțescu așa putută așeza Ardealul în partea sa nicăi într-unul chipu; numai ce așa fostă pricina a multă vîrsare de sânge între creștini, și așa făcută îndemâna Turcilor să poată cuprinde locurile cele mai bune din Ardeal. Fostă așa acestea în anul 7107.

Stându Mihai Vodă după aședarea Ardeleanului, era de aice din tere Ieremia Vodă, îndemnată fiindă de Turci, așa strinsă șoste; și cătă șoste avea și strinsă așa purcesu asupra terei Muntenesci; și, neavându cu nime nicăi unu răsboiu nicăluri, în tera Muntenescă, așa mersu la Bucuresci și aședată Domnul pre frate-său Simeon Vodă, lăsându șoste de a sa lângă dênsul; era Ieremia Vodă său intorsu la Sucivă.

Nău fostă îndelungată domnia aceea a lui Simeon Vodă; că, înțelegându Mihai Vodă de cuprinsul terei Muntenesci de Ieremia Vodă, îndată așa purcesu împotriva lui Simeon Vodă, lăsându prin cetățile Ardeleanului slujitor din oștile sale.

Nău stătută Simeon Vodă împotriva lui Mihai Vodă dindată, ce său dată spre marginea terei, spre Focșani, pentru agătitorul de la frate-său Ieremia Vodă, de la care-i venise slujitor din tera de glosu la Simeon Vodă. Si dacă său strinsă cătă-va somă de oști și la Simeon Vodă, așa stătută și așa astepitată pre Mihai Vodă cu răsboiu la o vale ce se chiamă Milcovul celu Mare,

în ţera Muntenescă (Are și altă nume grozavă acelui pirat, și spună, de atunce). Și aștătută răsboiul căteva césuri; apoi aștătută Simeon Vodă răsboiul.

După răsboiu, șoala, care încotro i-aștătută calea său risipită; era Simeon Vodă aștătută la Sucivă la frate-sărăc Ieremia Vodă. Ce nu aștătută destulită Mihai Vodă cu atâta; ce îndată, fără nimicu zăbavă, aștătută oștile sale a-supra Ieremiei Vodă, spre Sucivă, cu mare striguală.

La o grabă ca aceea, neavându nimică pasă nici vreme de gătire Ieremia Vodă, numai ce i-aștătută să lăsare Sucivă, și a năzuire spre Hotin. Așa își pripise Mihai Vodă de aproape pre Ieremia Vodă, cătu nisice haيدuci pedestri, cu căteva cară pre urma Ieremiei Vodă, i-aștătută aglunsu fruntea oștilui lui Mihai Vodă; și aștătută haيدuci la răsboiu, apărându-se căteva césuri. Ce, dacă său îngilotită șoala lui Mihai Vodă, i-aștătută spartă pre haيدuci, pre Jijia, la unu satu anume Verbia; unde stă o moivilă mare preste trupuri, de Ieremia Vodă apoi făcută. Și era așa de groznică Mihai Vodă și vestită de răsboile în tōte aceste părți, cătu îndată ce aștătută la Sucivă, i său încinată cetatea Sucivă și a Némțulu. La cetății puindu oșteni de așe peșteri, singură nice cu atâta nău vrută să fie; ce de la Sucivă aștătută purcesu gonindu pre Ieremia Vodă și pre Simeon Vodă, până la Hotin.

Cetatea Hotinului o grijise bine Ieremia Vodă cu slujitorii de așe Nemți, ce avea; era elu aștătută la Lești pentru aglutorii. Pus-aștătută Mihai Vodă și unu Domnișor, anume Marcul Vodă, căruia numele nici se povestesc, pentru scurtă vreme ce aștătută avută acelui Domnișor; și nu se află numele acelui Domnișor nice la Letopisiștele străine.

Erau Leșii pre acele vremi strinși la Săimă la Varșav, sfătuindu șoala împotriva Șvedului. Că Craiul Leșescu, Jigmond, fiindu direptă moșan acel Craiul ce încă viu fiindu tată-sărăc Ión Craiu, l-aștătută Leșii pre Jigmond la Craia lorii; și după mórtea tatăne-sărăc, neavându altă feclorii fără Jigmond, cuprinsăse Craia Șvedescă unu frate a Craiului Șvedescu, unchiul lui Jigmond, anume Gustav. Deci, fiindu mai aproape Jigmond feclorii Craiului Șvedescu de acea Craie, de cătu Gustav fratele tatăne-sărăc, silia pre Leșii numai să se pozvolăescă la acela Săimă, să se facă oști împotriva lui Gustav.

Era socotindu Leșii că nice într-unu chipu acele doă Craiuri să se facă una, nu voru putea, fiindu una dincóce, alta dincolo de mare, care mare se chiamă Balticum, o códă din ochénu, și nice din lege suntă una; și témplându-se așa cu Mihai Vodă, Ieremia Vodă aștătută dată Craiului nădejde de oști asupra Șvedilor pre altă dată, arătându-i mare trébă acesta și cu grije Craiel Leșescu, să lase cuprinse țările acestea de Mihai Vodă, Ardélul, Moldova și țera Muntenescă. Ce aștătută Săimul după acéstă trébă, să se facă oști împotriva lui Mihai Vodă, avându Ieremia Vodă cătu-va Domnii la Leșii gineri, totu ómeni mari.

Mihai Vodă cu tōtă osérđia bătea cetatea Hotinului. Glenjurile lui se cunoșteau în zidurile cetăței până la surparea cetăței, avându-nădejde că dacă va lăsa și acea cetate, va putea stăpini prea lesne țera Moldovei.

Scrie Hronograful Leșescu, că așa era de vestită Mihai Vodă și la Leșii, cătu țera Podoliei, fiindu de lege de subt ascultarea Patriarhului de Tarigrad, ca și

nol, pre acele vremi avându mare zervă și price cu Papistașii pentru lege, așteptați cu bucurie pe Mihai Vodă să vie, sciindu-se de o lege cu densus, să i se inchine toții Podolenii.

După ruptul Săimulu Leșilor îndată a purcesu Hatmanul și canțelierul Zamoiskii la tabără, și apoi fără zăbavă s'a purcesu cu ostile împotriva lui Mihai Vodă. Vestită era acela Hatman la Leș, a căru fapte nici Conțopoliskii Hatmanul acmă din vîcul nostru n'a agălunșu.

Prințendu veste Mihai Vodă că a purcesu ostile Leșesci asupra lui, a lăsatu Hotinul și a purcesu spre Sucivă. Ieremia Vodă cu Zamoiskii încă dacă a oblicitu de purcesul lui Mihai Vodă, a lăsatu drumul Hotinului și a trecutu Nistrul, la unu satu anume Colodrubca, la ținutul Cernăuților, și apoi Prutul, la târgul Cernăuților, și a mersu pre la codrii Cosminului la Sucivă, unde Mihai Vodă întărise cetatea cu ómenii săi; era singură atunci trasu spre teră sa, pentru să mai înglotescă óstea și să mai obosescă pre Leș. Aflându Zamoiskii cu Ieremia Vodă cetatea Sucevei grijită bine de ómenii lui Mihai Vodă, alesu cu sfatul să nu facă zăbavă cu cetatea, ce să mărgă îninsu după Mihai Vodă; și aşa a lăsatu, că fără zăbavă a purcesu spre teră Muntenescă.

Imperația Turcului avându trăbă totu cu Nemții pentru Crăia Ungurească, bucurosă era că se sfădesce Ieremia Vodă cu Mihai Vodă. Așa s'a trasu cunventul până astăzi, cum să hie trimisă cu tașnă 40,000 de galbeni de auru la Ieremia Vodă, să facă ostii asupra lui Mihai Vodă, și diresu, cei dicu ei Atiseri, de Domnie neschimbătă, lui și seminției lui.

Simțindu Mihai Vodă că totu vinu asupră Leșul cu Ieremia Vodă, și-a lăsat îngilotită óstea, și și-a lăsatu locu de a dare răsboiu Leșilor pre apa Telejinului. Avea la acel răsboiu Mihai Vodă 60,000 de óste Ungurească, Muntenescă, Sérbi, și Nemți încă avea puțini; și a lăsatu tocmită óstea pe malul celu de dincolo. Călăreții au pusu de ambe părțile la aripă, era pedestrimea o a lăsatu tocmită cu puscile tocmai asupra Vadului, unde era vadul de trecutu, și aşa a lăsatu așteptată pre Leș, puindu apa ca o pedeacă intre ostii, până voru deinde osteniile lui acelu felu de óste, ca să vadă până încât suntu Leșul de simetă la răsboiu.

Óstea lui Zamoiskii era la număr, aleș, 30,000 de Leș, și 10,000 la Ieremia Vodă, óste de teră. Însă, óstea Leșescă era alăsă totu în lăfă, că și lefecii vechi, ce le dicu ei Cvarțana, erau toți cu Zamoiskii, și lefecii nol, cari lăsuse Craiul să hie împotriva Șvedului, toți erau cu Zamoiskii, fără altă glotă, ómenii de pre la Domnii ginerii lui Ieremia Vodă. De totu óstea erau cu Zamoiskii și cu Ieremia Vodă 40,000, intre cari erau 4000 de Husari. Acelu felu de óste este totu în heră, temelnică óste forte, și nefrîntă, lăsatu de ostile cum suntu a le noastre și Muntenescă.

Dacă a lăsatu la Telejinu și Leșul, precum era ostile lui Mihai Vodă tocmită, aşa a lăsatu tocmită și Zamoiskii. Aripile țineați deadrăpta Petru Laski cu óstea călare; dintr'acole erau și Husari. Dinastinga, Ieremia Vodă cu óstea sa și cu o séma de Leș. Era Zamoiskii singură cu pedestrimea și cu armata,

adecă cu puscele, aū ținutu mișlocul, și direptu împotriva pedestrimei lui Mihai Vodă aū stătutu cu óstea.

Cu atâta era mai meșteru Zamoiskii de cătă Mihai Vodă, căci cătă aū sositu, indată aū făcutu cu pedestrimea sa băştii de pămîntu înalte, și acolo aū suită puscele. Totă diao aceea aū stătutu răsboiu; numai den tunuri și den senete unii la alții daū peste apă.

A doua și, mai sumețu Zamoiskii de cătă Mihai Vodă, aū trimisă de aū cercată mai sus pre apă, despre munte, și aū aflată vadă; și indată totă aripa ceea ce sta din dirépta, stoluri după stoluri, aū pornită la vadă; stătută aū singură cu focul asupra vadului mai tare de cătă in diao d'ântei.

Mihai Vodă, vădendu că trece óstea călărăță a Leșiloru prin altă vadă, aū întărîtu pedestrimea și elu cu sănțuri; eră elu cu-totă óstea călărime aū mersu împrotiva oștili celor Leșesci. Vădendu Zamoiskii că lipsesce totă óstea cea călare a lui Mihai Vodă, aū pornită și elu totă óstea sa și cu Husarii într'acolo cu Petru Lasci.

Miratus'aū Mihai Vodă de sumeția Leșiloru, cu ce sirguelă aū apucată vadul; și aū stătută acolo unu răsboiu mare atunci, pentru vadă. Singură Mihai Vodă, ca unu leu, in fruntea răsboiului; și aū ținută răsboiul câteva césuri până aū sosită și Husarii. Nedeprinsă óstea lui Mihai Vodă cu acelui elu de óste ce s'aū pomenită, Husarii. Acelu felu de óste este totu in heră, numai ochii și buzele se vădă; mulți pună și aripi, tocmită de pene de vultură, sau de alte paseră mari; și cel mai de fire, cu pardoși peste platoșe; eră slugile cari n'aū parodoși pună scórte de ceste Turcesci; eră in fruntea cailoră pună o tablă de heră, și mulți și pe la peptul cailoră, pentru ferelă de glonțuri. Nice fie ce calu incalecă Husarii, ci totu că mari, groși, să pótă birui a purtare tarul, și totu friji de cel Nemesci, sau căi Turcesci, la cel mai de fire. La răsboie nici-odată nu alergă mai multă din trépădul calului, séu numai când sară asupra pedestrimei, ori taberei; că asupra oștili sprintene, cum este Tătarul, nici-odată nu slobode, că se răschiră Tătaril, și nu face cu sulița nici o trébă. Sulițele loru suntă căte de optă coți de lungă, cu prapure până in pămîntu. Ca unu zidă stată la răsboiu

Dacă aū sosită totă óstea Leșiloru peste vadă, și Husarii s'aū stolită și aū purcesă asupra oștili lui Mihai Vodă, și de la cel-altă vadă aū biruită focul lui Zamoiskii pre pedestrimea lui Mihai Vodă. Si cum aū impins'o de la mală, din sănțurile lui Mihai Vodă, aū și cuprins'o călărimea ce mai era lîngă Zamoiskii; și aū călătă totă pedestrimea lui Mihai Vodă, cu totă armata, pre mâna lui Zamoiskii.

Aū dată scire lui Mihai Vodă de pedestrimea lui că s'aū spartă de la vadă; și acolo iarăși nu era putință să se înfringă óstea Leșescă. Numai ce aū căutătă a dare dosă oștile lui Mihai Vodă, insă, nu de totu in răsipă, ce cu toc-melă, intorcându-se singură Mihai Vodă unde era greul; și totu aşa aū mersu apărându-se până la unu orașu, anume Tîrgușorul.

Sciindu Zamoiskii de Mihai Vodă cine este la răsboie, să nu se mai de-părteze óstea lui cea călărăță, temêndu-se cumva in gónă de smintelă, aū trimisă trîmbițele de aū disu să se intorcă óstea, și cu poroncă la capete nu-

mai, de intorsu; și s'aū intorsu óstea Leșescă. Căduț'aū la acela răsboiu 1000 de trupuri, de ambe părțile; eră vîl mulți prinși din óstea lui Mihai Vodă. Fost'aū acestu răsboiu in anul 7108.

Se urise Muntenilor cu domnia lui Mihai Vodă, totu cu oști și cu răsboie. Ce, după fuga lui Mihai Vodă, trei dile aū ședutu Domnii, Ieremia Vodă, și Simeon Vodă, și Zamoiskii, pre locu, până aū inceputu a venire toți boieril terei Muntenesci și slujitoril, priimindu pre Simeon Vodă Domnū, cu giurămîntu; și aū mersu și Ieremia Vodă până in Bucuresci, și aū așezațu la scaunu pre frate-seu Simeon Vodă, lăsându și Zamoiskii trei mil de óste Leșescă cu Iani Potoțki, Staroste de Caminiță. Ieremia Vodă și cu Zamoiskii s'aū intorsu la Sucivă.

Eră Mihai Vodă, după răsboiul ce aū perduțu la Telejin, strinse iar óste, prin munți, de al sej și din téra Ungurescă, cunoscuț, și făcuse aprópe de șepte mil de ómeni, cum scrie Hronograful, și pornise pre Udrea cu 4000 de óste să hie de strajă. Eră singuru totu se găzia in munți să lasă odată cu pușci, și gătitu mai bine. Ce, l-aū pripită Simeon Vodă, de n'aū mai avutu vreme să se mai întârască; că, de sîrgu stringendu óste de locu, și cu Leșii ce avea, pre sfatul boierilor iar celoru de locu, aū purcesu din Bucuresci, și aū mersu dioa și năptea prin locuri ascunse, până la tergul Argeșului. Acolo era Udrea cu óstea lui Mihai Vodă, acea de strajă. Desdiminéță, într'o zi, aū ajunsu óstea lui Simeon Vodă subt acelui tergușor; și prinsese și Udrea de veste, și i-aū căutat și lui a scotere óstea sa la câmpu, că locu de fugă nu era, că se apropiese oștile lui Simeon Vodă. Deci, până in de trei ori aū datu răsboiu Leșiloru, eră a patra óră aū purcesu in răsipa óstea Udril.

Mihai Vodă de acolea nu era departe in munți, viindu să se împreune cu ceea óste. Ci, dacă i-aū datu scire Udrea de răsipa sa, aū inceputu și cel-alți a'lui părăsire cu toții, și numai ce i-aū căutat a părăsire téra Muntenescă, și a trecere munți la Ardél.

Udrea, după aceea, curindu aū venită și eli, și s'aū închinat la Simeon Vodă. Si aşa, Mihai Vodă, vrîndu să dobândescă Ardélul, aū perduțu și téra Muntenescă.

Sosit'aū in Ardél Mihai Vodă, și aū aflatu ómeni sej, cari pusese prin cetăți, scoș de Bașta Giorgi, și puști osteni de Impératul Nemțescu. Si vădendu că nu are locu nice in Ardél, s'aū rădicat u cu totă casa lui, și o samă de căpiteni, aleșii Căpitanii lui cel creduț, Márza, Geșta și Race, și aū mersu in Beciū la Impératul Nemțescu, in nădejdea slujbei ce făcuse împotriva Batorescilor; și l-aū priimită Impératul cu bine. Eră Ardélul că n'aū fostu pentru dênsul, ce pentru sine așezațu, atunci s'aū arătat.

Nu peste multă vreme, vădendu Bator Jigmond perirea frăține-seu, lui Bator Andries, pogorită de cumnatu-seu, Impératul Nemțescu, și Ardélul nicu într'unu chiptu nu vrea să se supue subt Nemți, s'aū cătă de tocmala ce făcuse cu cumnatu-seu Rodolf, Impératul Nemțescu, cum s'aū pomenită mai susu; și lăsându olatele, carile erau lui date de cumnatu-seu, aū trecutu in téra Leșescă, căl era Zamoiskii ginere, fiindu dómna lui Zamoiskii fată lui Bator Andries; și apoi, din téra Leșescă aū venită in Ardél; și îndată cuprinđendu té-

ra Ardélulu și către sine, așteptând să strângere oștii împotriva lui Bașta Giorgi, Generalul împăratului Nemțescu.

Văzându-împăratul Nemțescu sculatul Ardélul și rocoșitul împotriva sa, de alături doile rânduri așteptând să gătească pre Mihai Vodă, și l-așteptând să mărgărească și să strângă oștii împreună cu Bașta Giorgi, să stea împotriva Batorescilor, lui Iigmand cumnatul său, și lui Bator Iștvan, fratele lui Iigmand; că acești doi mai rămăseseră din Batorescu.

Purcescă Mihai Vodă din Beciu asupra Ardélului, dăruiind bine de împăratul, străbuntru și oștii și de ai seii Muntenii, care se așeza în Ardél, și Sărbă, și Ungura, și s-așteptând cu Bașta Giorgi la Clujvaru.

Batorescu încă așteptând strinsul oște, și mai sumești fiindu-pre locurile sele, așteptând răsboiul lui Bașta Giorgi și lui Mihai Vodă, aproape de Clujvaru, la un sat numit Mojina, și așteptând răsboiul câteva césuri. Ce, stăndu-Nemțescu în frunte cu focul, și Mihai Vodă lovindu-din dosul pre-oștea Batorescilor, așteptându-pre Batorescu, cătu-abia așteptând ei cu capetele. Era din oștile lor, parte mai mare ce așteptând pedestrime cu armata, cu tabăra, așteptând căduțul totă pre-mâna lui Bașta Giorgi.

Făcutus-ășteptând veste de biruință la acela răsboiul mai mare a lui Mihai Vodă, de cătu a lui Bașta Giorgi; care zavistie așteptând și făcutu-perire lui Mihai Vodă.

Spusu-omenei bătrânei de pre acele vremuri, cum să hie aglunisul cu daruri Ieremia Vodă la Bașta Giorgi, pentru să omore pre Mihai Vodă; care lucru poate să hie: că, ce nu lucrădă în lume avuția! Banul răscolește în lume împărtășile, și mari cetăți surpă, cum dice unu-cuvântul Leșescu: *sula de aură, zidul pătrunde*.

In anul 7109, Avgust 8, dinsădenopite, intrăsternutul încă fiindu-Mihai Vodă, așteptând venirea Căpitani Nemțescu, cu omenei lor, trimiș de Bașta Giorgi să omore pre Mihai Vodă; și cum așteptând sosirea la tabăra lui, că era de o parte, așteptând lovitură la cortul unde odihnea; și acolo pre locul i-așteptând capul și l-așteptând dusul la Bașta Giorgi, era trupul până atrela di așteptând statutul la vederea tuturor neîngropatul. Oștile lui ce avea nu erau cu densul în tabăra: pre totu-slobozile în pradă, până copiii lui încă așteptând fostul mersu în pradă. Si aşa s-așteptând lui Mihai Vodă, pentru slujbele ce așteptând Nemților!

După moarte a lui Mihai Vodă n'așteptând încă avutu-Ieremia Vodă nici o dodăelă de nime. Ce, plinindu-domniile sele cu pace, 12 ani, cu țără așezață, în totu-bisugul, așteptând și elu-datoria omenească. Așteptând reședinta Ieremia Vodă în anul 7116. Rămasu-l-așteptând pomană în țără, monastirea Sucevița, zidită de densul.

CAP. III.

Domnia lui Simeon Movila Vodă.

Eră la domnia țerei, după mórtea lui, aŭ stătută frate-său Simeon Vodă, nefindă feitorii Ieremieie Vodă âncă la vîrstă deplină. Era Simeon Vodă omă mare de qile, sosită la bătrânețe. Eră mórtea lui Simeon Vodă, precum aŭ rămasă din omă în omă în țără poveste, aŭ murită otrăvită de cunnată-sa, domna lui Ieremia Vodă, trăgândă domnia mai curind la feitorii sei, temându-se că se voră intemeia feitorii lui Simeon Vodă la domnia țerei; care faptă acei dómne, apoi, aŭ arătată Dumnezeu cu patimile ei.

CAP. IV.

Pentru răsboiul ce s'aș făcută intre veri, feitorii lui Simeon Vodă, cu feitorii Ieremieie Vodă, pentru Domnia țerei.

Stătutău la mare amestecătură și zarvă scaunul țerei, după mórtea lui Simeon Vodă; că erau feitorii Ieremieie Vodă trei: Constantin, Alecsandru și Bogdan; eră a lui Simeon Bodă erau feitorii cinci: Mihăilaș, Cavriil, Moisei, Ión și Pătrașcu. Deçi, se impărechiară boierii, și cu dănsiți și țera, în doă părți: o parte ținea cu casa Ieremieie Vodă; eră altă parte, cu cusa lui Simeon Vodă. Si d'ântei era mai tare partea lui Mihăilaș Vodă, feitorulu celu mai mare a lui Simeon Vodă, câtă așă căutău lui Constantin Vodă, feitorulu celu mai mare a lui Ieremia Vodă, și cu boierii din partea lui, a eșire cu fuga din Iași; după carii așă trimisă Mihăilaș Vodă în gónă, și așă ajunsă carele boierilor de le-aș jăcuită la Mălăesci.

Marginile țerei Leșesci mai tóte erau totu de ómeni lui Constantin Vodă, avândă cununați Domnii Leșesci, cum erau Potoțcesci, Visnovicesci, Coreșenii, toți cu cusracie legați; că așă avută Ieremia Vodă trei fete măritate în țera Leșescă, totu după ómeni mari. Ce, indată ce așă auditi că așă scosu feitorii lui Simeon Vodă pre feitorii lui Ieremia Vodă din scaunul țerei, așă purcesu singură Vișnovețki, și cu căță-va de Potoțcesci, cu oști asupra lui Mihăilaș Vodă. Avea și Mihăilaș Vodă óste de țără lîngă sine, și puțințe Turci și Tătară. Ce Turci la răsboiu n'așă vrută să mărgă, ce așă privită de departe. Fostău acestu răsboiu intre veri la Stefănesci, și așă înfrântă partea lui Constantin Vodă pre partea lui Mihăilaș Vodă; și numai ce le-aș căutău a părăsire țera feitorilor lui Simeon Vodă, și unii în țera Ungurescă alti la Turci așă mersu. Unul dintre dănsiți, Pătrașcu Vodă, așă ajunsă de așă fostu Mitropolită la Kievă, cu

vestită Mitropolie, și Arhimandrită de Monastirea mare, ce este pre limba Rusescă Pecersca, unde staț trupuri a mulți sfinti, intregi, în peștere, și până astăzi, cu multe minuni.

Și aşa s'așteptă Constantin Vodă, feierul lui Ieremia Vodă celu mai mare, la domnie, cu bucuria terei, avându-teră nădejde că va urma tătâne-seu. Ce departe așteptă Constantin Vodă de acea fericie; și precum dice Isus Sirah: «Vai de acea cetate unde este Domnul ténérū!» că luându-se și Constantin Vodă după socotela tinereștilor, n'așă păzită datoria sa deplin spre Impărătie. Ce, precum scrie Leatopisețul celu Leșescu, d'antelasi dată biroul anului d'antelui nu 'i-așă plinită; și aşa, scârbindu-se Impărăția, așă mazilită pre Constantin Vodă, și așă dată Domnia lui Stefan Vodă Tomșa. N'așă folosită lui Constantin Vodă uricile ce avea de la Impărăție, date tată-seu Ieremia Vodă, de domnie vecinică lui, și feierilor lui; că Turcul cu vreme dă, cu vreme ia; precum este vremea, aşa lasă: blandu, când este vreme de blandetă, sumetă și ageră, cându-i vreme de sumetie. Creștinului nică odată cuvenitul nu ține, nice a'lui amăgire îl este rușine; tôte, precum este vreme face.

CAP V.

Domnia lui Stefan Vodă Tomșea.

Pre Stefan Vodă Tomșea nu 'i-așă sciută Leatopisețul celu Leșescu de ce nămău așteptă. Eră direptă, Moldovanu așteptă, din satu din Otesci, de pre valea Răcătaului, din ținutul Putnei. Era pre acele vremi Tomșea la Pórtă Impărăției, pentru trebuința terei, pe lungă Capikihăi; și vădendu-lu omu de teră, cunoscutu la căpiteniile Porții, 'i-așă scosă domnia, și 'i-așă dată Impărăția și pre Cantemir Bej cu ordele lui, carele pre acele vremi locuia in Bugégü, să ducă pre Stefan Vodă la scaunu.

Apropiindu-se Stefan Vodă Tomșea de teră, Constantin Vodă cu mumă-să și cu frații sei așteptă purcesu la Leș, și cu cățiva din boieri, între cari erau și Nistoru Urechiă, tatăl lui Grigorie Urechiă, care s'așteptă pomenită că așteptă Leatopisețul terei până la Aron Vodă.

Leșii aveau atunci mari amestecături cu Moscă, și nu era vreme să facă oști și in Moldova. Ce Stefan Potoțkii, cununatul lui Constantin Vodă, carele ținea pre domna Maria, fata Ieremiei Vodă, cu puterea sa și peste voia și poronka lui Craiu (căci trimisese singură Craiu unu copilă den casă să nu cumva să se ispitescă să intre in Moldova, să întărîte Turcii), aște strinsuoste de pren cetăți și de pre la rudeniile sale, ca la șese mihi de omene strinsură lăsându pre socră-să, pre domna Ieremiei Vodă, in teră Leșescă. Eră insuși Constantin Vodă și cu Alecsandru Vodă, frate-seu, aște purcesu asupra lui Stefan Vodă Tomșei.

**Răsboiul lui Stefan Vodă Tomșea cu Constantin Vodă, fețorul Ieremiei Vodă,
și pentru perirea lui Constantin Vodă.**

Stefan Vodă așa prinsu de veste indată de venirea Leșiloru, și așa strinsu și elu óstea țerei tótă; și se prilejisă atuncea și nisice slujitoru de a lui Mihaï Vodă, căpitanii lui cei vestiți, neputendu trăi, după mórtea lui Mihaï Vodă, în țera Unguréscă, chemați prin cărți de Stefan Vodă, anume Mârzea, și Geția, și Racia, cu cățiva ómeni; și așa pusă Stefan Vodă tabăra deasupra Popricaniloru, dându scire și la Cantemir, la carele pre acca vreme erau multime de Nohi; și așa venită și Cantemir cu oști într'agiuitoru lui Stefan Vodă.

Venia Potoțki simetă, cu isbândelete ce făcuseră frații lui într'aceste țeri, împotriva lui Răsvan Vodă, și apoi împotriva lui Mihăilaș Vodă. Ce, cum dice Moldovanul: „*Nu suntu in tōte ȣile Pașcile*”: mergeau fără de nice o tocmai lă, fără strajă de a putere hi, fără limbă să scie ce felu séu ce samă de neprietenu, ori unde merge; și avându și óste strinsură, nu i-aș dodăită nimică Cantemir, nice Moldoveni, până așa sosită Leșil cu tabăra loru la unu locu pe Prută, unde se chiamă Cornul lui Sas; atunce așa vădută Potoțki unde aș venită.

La acelu locu, Cornul lui Sas, este cotită Prutul; însă, cotul se prinde în partea despre răsăritu; eră de acéstă parte, unde era tabăra Leșescă, este eșită apa Prutulu peptu, la câmpu. Într'acela locu așa făcută oștile lui Stefan Vodă, și Tătari, năvală asupra Leșiloru; și n'aș ținută răsboiul nimică Leșii, cătu într'acela răsboiu aşa desigură s'aș spăimēntat, și s'aș amestecat Leșii, de nice tunurile n'aș apucată odată să slobodă. Singură Potoțki, pentru să i se tăinuască numele, aș dată între carele Hađuciloru; ce, apoi, i-aș vădită Hađuci. Pre Alecsandru Vodă încă i-aș prinsu Moldoveni. Eră Constantin Vodă aș căduță pre mănilor unu Tătaru, carele, înțelegendu cine este, vrându să și facă cinste la Hanul, ferindu-se de Cantemir, d'impreună cu nisice cetaș ce avea Tătarul, aș fugită cu Constantin Vodă, și cu unu Comis u anume Mihăilescul; și dacă aș sosită la Dașeu, ferindu-se Tătaru și acolo de Turci să nu ūae pre Constantin Vodă de la mâna loru, aș găsită o luntre mică și s'aș băgată să trăcă singuri Tătaru preste apa Niprului; s'aș scornită vîntului. și s'aș umplută luntrea de apă, și acolo s'aș înecată Constantin Vodă, în Nipru. Eră pre Potoțki și pre Alecsandru Vodă i-aș dusă oșteni de țera la Stefan Vodă, și pre amêndoai i-aș trimisă Stefan Vodă la Impărătie. Potoțki, apoi, aș eșită cu răscumpărare prin soli, eră Alecsandru Vodă aș căduță la legea Turcescă, în care aș și murită. Spună să hie aglunșă la Turci și la boerie la Impărătie.

Cea-altă óste Leșescă, tótă aș căduță în robie la Tătari, și mai mulți s'aș înecată în Prută, cătu abă de aș scăpată cineva de poveste; că cine aș și înnotată Prutul, pline erau luncile de țerană, și coșurile Tătarilor erau peste Prută, totu i-aș prinsu și i-aș dusă la Stefan Vodă Tomșea; pre mulți i-aș și ucisă țeranii. Perită și boeriei toti cătu s'aș prilejită de venisă cu óstea totu ómeni de casa Ieremiei Vodă, anume: Vasile Stroici Logofétul, Balica Hatmanul, Kiriță Postelnicul, Miron Stolnicul. Numai Nistor Urechiă n'aș vrută

să vie den Kaminită, și aşa'! sfătuia și pre dênsii să nu mărgă în Moldova, dicându să lese să se mai vechiască domnia lui Stefan Vodă, că acmu, fiindu domnie noă, Moldovenii suntă din hire pururea la domnie lacomă; ce nu s'aș ascultat săfatul lui Urechiă Vornicul, cum mai multe în lume sfaturi bune la domnii nu se ascultă, ce apoi vină la primejdie și ei și casele loră.

Eră pre Vasilie Stroici îl ertase Stefan Vodă; numai, învățasă pre Nicorîă Armașul să'lă ducă să vadă perirea celor-alți, ca să'l hie grija mai pre urmă de moarte. Că era omu tânăr Stefan Stroici, și din casă mai vechiă, și cinstețu de câtă totă casele în țără. Ce, dilele lui cele sfârșite, cum dice cuvântul, vădându că merge la perire, și nu'l spuse Armașul povestea, să'u apucat să sabia unu dărăbană să mără cu rescumpăprare, că era omu de firea lui inimiosu. Ce indată 'l-aș impresurătă dărăbană, și n'aș apucat să scotă sabia care lucru dacă aș spusă Armașul lui Stefan Vodă, indată aș pusă de 'l-aș omorită și pre dênsul, rechindă Stefan Vodă: «Aș, căinele! aș vrut să mără cu soții!» Si pre cătă îl aducea, pre toții omorâ, până și slugă, și prostime. Acela vîrsătoru de sânge era d'ântelaș-dată, Tomșea Vodă. Pentru unu Diectu, ce era forte de trăbă de scrisore, să'u rugată boieril să'lă erte, că este cărturară bună. Aș răspunsă Stefan Vodă: «Ha, ha, ha! mai cărturară de câtă dracul nu este altul!» Si totu 'l-aș omorită și pre acela.

Așa aș fostu stingerea casei lui Ieremia Vodă. Fostău acestu răsboiu, la Cornul lui Sas, în anul 7120. Tătaril, după aceea, indată aș mersu în pradă la țera Leșescă; și, lovindu fără-veste, și desigră, multă plean aș luată, și mare robie în ómeni aș făcută.

Rădicatu-său boieril țerei asupra Tomșei Vodă.

Domnia lui Stefan Vodă Tomșea precum să'u începută, în vîrsări de sânge, totu aşa aș ținută. Avea unu țigană calău, adeca perdetoră de ómeni, grosă și mare de trupă; acela striga de multe ori înaintea lui, arătându la boieril «Dómnel să'u îngrășetă berbeci, bună suntă de junghiat?» Stefan Vodă la aceste cuvinte ridea și dăruia banii țiganului.

Ce cum a tuturoră tiranilor, la totă țările în lume, urită este stăpânia, aşa și a Tomșei Vodă. Îlă urise și boieril, măcară că erau de casa lui mai toți, anume: Beldiman Logofătul, Bărboiū Vornicul, Sturza Hatmanul și Boul Visternicul; că nice el fără grăză morții nu erau, ce amblaș în totu césul, cum se dice, cu dilele amână; și hie când, unde este frică nu încape dragoste. Pentru ce, întrebându unu Impărată pre unu dascalu, cum ară hi Impărată să hie dreptă tuturoră, aș răspunsă: «de nu vei fi Impărată groznică nimăru!» Fericită acel Domn cărora țările loră le slujescă din dragoste, nu de frică! că frica face urciune; și urciunea, câtă de tărziu, totu isbucnește.

Așa s'aș prilejită și la Tomșea Vodă, în totă dilele petrecându boieril totu cu prepusuri, totu subt grije, să'u vorovită cu toții, și aș trasă slujitoril toți în partea sa, și pre Mărzesci cel de la Mihai Vodă; și într'o năpte aș eșită

cu toții la satul la Cucuteni, și de acolo aș poroncițu lui Stefan Vodă cu bine să esă din scaună, că nu pote nime suferi domnia lui cu atate vărsările de sânge.

Se spărieșe Stefan Vodă de o tulburare ca aceea; ce, îmbărbătându-l cine erau pre lungă dênsul, aș strinsu dărăbanii, cării totu pre unu cuvîntu erau cu cel-alti slujitorii. Ce, dacă a-i vădutu bani vărsându-le Stefan Vodă, aș stătutu ei cu domnia, și aș strigatu și târgul în lăfă; și s'aș strinsu din târgovetii și den slugile neguitorilor, și omenei nemernici, câtăva glotă și la Stefan Vodă; și s'aș prilejitu atunce de venise și den tinuturile den josu nisce steguri de călărași la căutare, și erau descălecați la Tomesci. Aș răpedită Stefan Vodă și la acel, cu lăfă, și i-aș trasu în partea sa.

Slujitorii ce erau cu boierii, auqindu că strigă Stefan Vodă în lăfă, măcar că glurase boierilor, ce, pre obiceiul némului nostru, a-i inceputu mulți a se smulgere din glota boierilor, și a venire la Stefan Vodă, și in locu aș inceputu a slabire partea boierilor.

Dacă aș audiu boierii că nu va să lăse Stefan Vodă de bună voie dir scaună, aș venițu cu răsboiu; cărora aș ești Stefan Vodă înainte cu glotele sale, de laturea târgului, deasupra fântânei lui Păcurară, și scosé și târgul totu Stefan Vodă, cu arme, cine cu ce avea; și, despre vîl, aș lovită călărimea ce avea pe glota boierilor, den dosu.

Fără zăbavă aș inceputu a se răspire glota boierilor; deci, și boierii carii in cotro aș pututu aș plecatu fuga, din carii indata aș prinse pre Bărbociu Vornicul, apoi și pre feclorul lui. Dece, pre Bărbociu celu bătrână in locu 'l-aș înțepătu, delaturea târgului; eră pre feclorul lui Bărbociu 'l-aș trimisă de 'l-aș spinzurată in portă casei tătăneșeu. Eră Beldiman, și Sturza, și Boul, năzuiră in țera Muntenescă, unde și acela totu n'aș hălăduită, precum vei vedea povestea loru mai josu.

Pre căți și aducea prinșă, pre toți și omoria cu mustrarea ce avea elu in obiceiū: «*Să nu te erte Dumnezeu cu acel cap mare alături!*» Tuturoră a-căstă mustrare facea.

Venitău domna Ieremie Vodă cu oște Leșescă asupra lui Stefan Vodă și 'l-aș scosu den Domnie și den țera.

Aceste neaședările a lui Stefan Vodă auqindu domna Ieremie Vodă, avându incă unu copilu micu, anume Bogdan Vodă, aș indemnătu pre ginerii săi, pre Vișnovețki și pre Knézul Korețki, den țera Leșescă; și atunce era și cu sfatul lui Nistor Urechiă. Venitău singură Dómna cu ginerii săi cu oști asupra lui Stefan Vodă; și aș ești și Stefan Vodă cu oști înainte, la satul la Tătăreni. Ce aș ținutu forte puțină vreme răsboiu; indata aș plecatu fuga călărimea, eră bieții dărăbanii, părăsiți de călăreți, s'aș bulzită la o ripă deasupra Tăutescilor, și se apărău. Ce aș venițu Leșii de le-aș făgăduită viață, numai să-ști dea armele; și aș creștută dărăbanii, și 'ști-aș dată armele de la sine. Si dacă le-aș luată Leșii armele, aș intrată cu sabiile in ei, și aș perită toți a-côle. Le stațu movilele și până astăzi deasupra satului Tăutescilor.

Erau la Stefan Vodă dărăbanii fórte imbrăcați bine, după credința ce-l făcuse, de stătuse cu dênsul când se rödicase boierii asupra lui, cum n'aü fostu nice la o domnie grijită bine pedestrimea: cu haîne totu de feleandrăș, cu nasturi și cu ceprage de argintu, în pilda Haîduciloru de téra Leșescă, cu pene de argintu la comânace, și cu table de argintu la șolduri pre lăduncă.

Fost-aü acestu rësboiu a lui Stefan Vodă cu Leșii la Tătăreni, in anul 7123.

Când aü perită Beldiman Logofetul, Sturza Hatmanul și Boul Visternicul.

După rësipa ostii lui Stefan Vodă, aü fugită Stefan Vodă in téra Muntenescă pre la Focșeni, și mergându aprópe de Focșeni 'l-aü têmpinată céușii Impérătesci, cu Beldimau Logofetul, și cu Sturza Hatmanul, și cu Boul Visternicul, in obezi, că-i pornisë Radul Vodă, Domnul Muntenescu pre atunci, de mersese cu pîră la Pôrtă asupra Tomșil Vodă; că era Radul Vodă mare neprietenu lui Stefan Vodă. Eră cine era Vezir la Impérătie, era prietenu Tomșil Vodă; și aü disu Vezirul, pricepându lucru: «Ce se acolisecese Radul Vodă de acejii séracu?» Si indată aü trimisă céușii de aü têmpinată pre boierii carii nu susu suntu pomeniți, și i-aü pușu in obedii, și i-aü dusu la Stefan Vodă. Deci, cătu i-aü dusu céușii, indată le-aü tălată capetele, și le-aü aruncată trupurile in Siret.

Pentru mazilia lui Stefan Vodă Tomșea.

Sedea Stefan Vodă in téra Muntenescă, in bejeni, la Radul Vodă, și loviau omenii lui până la Bârlad, și până la Vaslui; ce totu-l împingeau Leșii. Eră Domnul lui Ieremie Vodă eri in Iași cu fiul său Bogdan Vodă. Insă divașurile tôte erau prin Nistoru Urechiă Vornicul; și s'aü trăgănată acea Domnie nu până in unu anu.

Se urise Turciloru de aceste dodeiile despre Leșii asupra terei Moldovei. Si mai vârtosu că totu atunce luișe căzaciș Trapezuntul, cetate Turcescă pește morei Negră, și multe corăbil Turcesci cu negoțu, și pre unu Cécaa Pașa cu căte-vi corăbil de óste 'l-aü luntu viu, și tinei totă marea Negră inchisă. Deci, aü oronduită pre Skindir, Pașa de Silistra, cu ostii asupra Leșiloru ce erau in Moldovă cu Dómna Ieremie Vodă. Si vădendu și pre Stefan Vodă in tulburare totu-d'unu, și despre al săi și despre străinii, 'l-aü măzilitu, luându-lu in obedii din téra Muntenescă. Eră Domnii, in locul lui, o aü dat-o lui Radul Vodă, carele are nume in téra de-î dică Radul Vodă celu Mare. Si cu adeverată, cide-i-se acestu nume in veci să-lu albă, precum vei afia hîrzi acestu Domnii scrisă la röndul său. Fost-aü acestu Radul Vodă feitoru lui Mihnea Vodă den téra Românescă, carele aü domnită pe o yreme cu Petru Vodă Schiopul, ce aü fostu aice in téra.

CAP. VI.

Domnia Raduiu Vodă celu mare , și pentru Dómna lui Ieremia Vodă cum aú încăputu la mână lui Skindir Paşa.

Aú purcesü Skindir Paşa și cu Radul Vodă asupra Leșiloru ce erau in Iași cu dómna lui Ieremia Vodă. Vișnovețki, unul den ginerii Ieremieie Vodă, murisë in Iași. Deçi, ómenii carii aú fostu a lui se dusese in téra lorù, și den óstea lui Corețki. Scriașe Jolcovskil Hâtmânul cărti la slujitorl, care nu va ești din Moldova locu in óstea lorù së nu albă; că intrase el fără voia lui Craiu in Moldova. Deçi, numai cu 600 de ómeni rămăsese Corețki.

Luasë veste Dómna și boierii că le vine Skindir Paşa asupră, și le poroncea Radul Vodă, ca unu creștinu, së fugă den Iași mai de vreme. Ce Leavul, sumetii și fără crieri, n'aú vrutu së purcélă mai de vreme, ce atunce dacă se apropiese ostile. Bine dicu Căzaci Leșiloru: «După pagubă, Leavul înțeleptu.» Indată ce aú înțelesü Skindir Paşa de purcesul Leșiloru den Iași, aú răpeditü o séma de óste sprintenă și i-aú agiunse la Drăcșani, in ținutul Hîrlăului. Apératu-s'aú Leșii óre-ce de'nteiü; éra dacă s'aú mai inglotitü óstea, s'aú răsipitü cine incotro aú pututü. Singurü Corețki aú cădutü pre mână lui Skindir Paşa, și blata Dómna cu coconul, Bogdan Vodă, și o séma de boieri. Deçi, pre boieri pre toți i-aú scosü Radu Vodă de la Skindir Paşa, căți erau prinși. Eră Dómna la mare ocără aú sositü; de care singură aú mărturisitü către boieri: trecându cu cariul aú văduțu pre boieri, și lăcrămându aú disu: «Boieri, boieri! rușinatu-m'aú păgânul!» La acéstă ocără aú sositü casa lui Ieremia Vodă; și pôte hi pentru răutățile ei, că era o femeie răpitore, precum spusă, și de vreme ce și pre cumnatu-său, pre Simeon Vodă, ea l-aú otrăvitü (de va fi așa), și de frica lui Dumneadeu depărtată.

Nu era întracea fire singurü Ieremia Vodă; ce era omu întregü la minte, nerăpitoru, nemândru, nevărsătoru de sânge, blandu, Dumneadeerescă, precum mărturisesce răsboiul cu Răsvan Vodă ce aú avutu, cum n'aú vrutu së ésa den beserică până n'aú sfîrșitü sfânta slujbă, măcar că-i spuneau că se aglunugă ostile. In dilele domniei lui, mară bisuguri, și plină téra de tóte. Ce de este de vr'o osândă stingerea casei lui Ieremia Vodă, totu den faptele Dómnei séle.

Pré Dómna și pre Corețki i-aú trimisü Skindir Paşa la Impărătie. Deçi, Corețki Cnázul, apoi, aú eșitü den robie cu multă cheltuială; eră Dómna aú cădutü după unu Agă Turcă până lă mórtea ei. Bogdan Vodă, coconul Ieremieie Vodă, iar in legea Turcescă s'aú sâvîrșitü; agiunsese la Impărătie de era Capigi-bașe. Fost-aú aceste in anul 7124.

Trimis'aú Skindir Paşa, după răsipu lui Corețki, den poronca Impărătiei, unu céusu la Craiu Leșescu, së oprescă Căzaci de pre mare, carii atunce și nisce

cetăți ce făcuse Turci pe Nipru, anume Aslan Gorod, și altă cetate luăse, și omorise și pre oștenii Turci ce erau în cetățile acele (și aceste totă aici făcută apoi de aici venită Sultan Osman la Hotin), și să se părăsescă de a mai călcare Moldova cu oștile lor.

Aici trimisă și Craiul Leșescu la Imperiul solu, anume pre Cohanski, dându pricina totă pre Tătarilor, cari, dodeindu casele Căzacilor, el încă și întorcând pagubile ce le facă Tătarilor. Este și acăstă laudă în Leatopisețul lor, cum acela Cohanski, cu solia lui aici făcută de aici mazilită pre Stefan Vodă Tomșa; ce nu știu cum s'are prinde acestă lucru. Că acmă stătuse Radul Vodă în locul Tomșii Vodă, când aici trecută Cohanski la Imperiul. Eră pîră, adevără că aici avută Stefan Vodă Tomșea totdeauna despre Leșu la Imperiul.

La anul, Skindir Pașa, den poronca Imperiului, aici strinsu cătă șoste aici avută a lui, și cu Radul Vodă, Domnul Moldovinescu, și cu oștile Muntenesci, și cu oști Unguresci, de la Betlem Gabor Domnul Ardélului (că era Betlem Gabor mare neprietenu Leșilor), și cu Tătarilor, aici purcesu asupra țerei Căzăceașci să le strice pălăncile și să-i prade.

Oblicise și Leșu gândul lui Skindir Pașa, și i-aici eşită Hatmanul Jolcovski înainte cu oști Leșesci, la margine, la unu locu anume Bușa, mai susu de Soroca, peste Nistru ceea parte.

Incepuse Skindir Pașa a batere Rașcovul; ce, dacă aici înțelesu de oștile Leșesci că suntu aprópe, aici lăsatu Rașcovul și aici purcesu pe dincóce de Nistru, pen țéră, improativa locului unde era Jolcovski, însă-i despărțita Nistrul. Mai puțină șoste era la Jolcovski de cătu la Skindir Pașa, eră mai alăsa, totu lefeciu, și se stringea și Căzaci den totă pălăncile la dênsul. Numai, fiindu Craiul Leșescu la Mosk cu oștile, s'aici ferită Jolcovski a întăritura puterea Turcescă, avându trébă într'altă parte Crăia Leșescă. Aici stătută cu Skindir Pașa la tocmai de pace, nădăjduindu că voru ține Turci pacea.

Capetele de pace erau aceste: să oprăscă pre Căzaci să nu amble pre mare, și în Moldova să nu mai intre oști Leșesci. Eră despre Skindir Pașa, erau: să oprăscă pre Tătaril să nu mai amble stricându țera Leșescă; și în Moldova Domnul străinu să nu hie, fără numai cine va hi fecioru de Domnul. Ce totă aceste în vîntu aici fostu; că bine n'aici așteptată pacea, aici și purcesu oștile, și aceste și acele, înăpol; eră Tătaril, pe de altă parte, aici lovitură în Podolia, și aici făcută multă robie. Apoi, la anul, fără-veste, multime de Tătaril aici lovitură Volinia, o țera mai susu de Podolia; și până a stringere Jolcovski oștile, aici eşită Tătaril cu mare pleanu den țera Leșescă, fără de nice o smintelă.

Mare bănată pentru totă aceste aici avută Jolcovski de la Craiul și de la totă Crăia Leșescă, pentru slabe lucrările sele. Ce, la creștinu nu suntu certări pentru unele ca aceste, ca la Turci.

Pentru mazilie Radului Vodă.

Radul Vodă spre acestu alu treile anu a domniei sele celei d'ântâi s'a u rësboilitu la ochi. Si pote hi, vëdendu că nu va pute trece să nu se îngroșe între Turci și între Leși lucru de sfadă, singură aștău pohtită la Impărătie să îl vie mazilie, să pótă merge la Tarigrad pentru lécul ochilor; deci, Impărăția i-a făcută pre voie. Pre dënsul 'l-a chiamată la Pórtă, eră domnia in locul lui, aice in tără, o aștău dată lui Gaspar Vodă.

CAP. VII.

Domnia lui Gaspar Vodă.

Gaspar Vodă era Italian, adecă Frâncu, omu nesciutoru röndulu și obiceieloru tărëi, fără limbă de tără, care lucru mai greu nu pote hi, când nu scie Domnul limba tărëi unde domnesce.

O, Moldovă! de aru hi domni tăi carii stăpînescu in tine, toti înțelepti, încă n'ai peri așa lesne. Ce, domniile nesciutore röndul tău, si lacomă, suntu pri-cină peirei tale; că nu caută să agonisească și nume bunu la tără, ce caută, desfrinați, numai in avere să stringă; care apoți totuși să răspingesce, și încă și cu primejdia caselor lor; că blestemul séraciloru, cum se dice, nu cade pre copaci câtu de tardiu.

Era acestu Gaspar Vodă multă vreme Terziman la Impărătie, adecă tâlmaciut tuturor soliloru creștinesci ce veniau la Impărătie; și fiindu și la mișlocul păcei ce se făcuse între Impărăția Németulu și între Impărăția Turcului, pentru slujba aceea i-aștău dată aice in Moldova domnia, in locul Radului Vodă. Eră câtu s'a u aşedată la Domnie, măcar că era la mare credință la Impărătie, îndată s'a u aşedată cu gândul spre părțile creștinesci.

De lăudată este fiecare Domnū, să hie spre partea creștinescă; că acéstă tără, căci trăiesce in statul seu așa până acum, pentru tări creștinesci stă până astădi in röndurile sele; însă, cu înțelepciune, nu fără socotela și fără temei, ca in locu de folosu tără, să aducă peire, cum s'a u prilejitu și in vremile noastre in câteva rönduri, de adusese a mulți nesocotela și nebuni mare cumpenă acestui pămîntu. Dumnejdeu mai bine scie, că de nu s'are hi prilegitu o sémă d'intre capete, să cerce mijloce și să nu alerge la Impărătie, are hi fostă la perire tăra acesta in câteva rönduri, de istovu. Așa adu-sese la mare primejdie tăra și domnia lui Gaspar Vodă.

Pentru unu Domnișorū de la Orheiū, ce se rădicase.

In dilele acestei domnii, se rădicasă și unu Domnișorū de la Orheiū. Ce îndată Gaspar Vodă aș trimesă óste, și aș eșită și elu improtiva lui, și singură Gaspar Vodă; și 'l-aș prinsă vă pre acelă Domnișorū, și pre căți-va din capete de la Orheiū, pre carii i-aș și omorită îndată. Scia limbă Sérbescă Gaspar Vodă; și când i-aș prinsă, i-aș mustrată pre acei căpitanii de la Orheiū, și le-aș dișu sérbesce: «Da imaete serdte cisto că Gospodario.» Tâlmăcea Bucloc Vornicul de téra de glosă aceste cuvinte, adeca: «Să aveți inimă curată spre Domnul!»

**Aice scrie pentru Gaspar Vodă, cum s'aș aglunsă cu Leșii să se desbată de
subt ținerea Turcului, unde i s'aș templată și mórtea.**

Stăpânia atunce Ardélul Betlem Gabor, după stingerea Batorescilor, și avea mari răsbóie improtiva Nemțiloră pentru Crăia Ungurescă, și îndemna pre Turci asupra Leșiloră, că Leșii dedesă agiutorii Impărătului Nemțescă improtiva lui Gabor, și atunci și de curândă î bătusă óstea forte rău la Casă. Deci, întracea pismă îndemna pre Turci asupra Leșiloră, făgăduindu-se, că, de voră merge asupra Leșiloră, să nu pótă da Leavul ajutorii Nemțiloră, voră pute lăua fără zăbavă Beciul de la Nemții. Si cu acele îndemnări și giuruiñti de mari daruri scrisese și la Hanul, la Crim, care cărti aș căduță la mânule lui Gaspar Vodă; și îndată le-aș trimesă Gaspar Vodă la Craiul Leșescă. Craiul, dacă aș văduță cărțile, singură n'aș vrută să ponosluiescă lui Betlem Gabor; ce, avândă Betlem Gabor ómenii de al săi între sfetnicii Leșescă, cusrise, aș învățată Craiul pre acia săi poroncescă, căci nu se părăsesce de aceste fapte cu vrăjmășii improtiva creștiniloră; și i-aș trimesă și isvóde scóse de pre cărțile lui. Si aș mersă solul de la boierii Leșescă cu multă mustrare și bănată, arătându' și isvódele cele scóse de pre scrisorile lui, ce scrisese la Hanul. Dacă 'și-aș văduță Betlem Gabor cuvintele sele de față, aș dișu către solu: «Muriva Gaspar pentru acele cărți!» Si îndată, de tóte imbletele lui Gaspar aș dată scire la Impărătie.

Curând aș simțită Gaspar Vodă că 'și-aș perdută de la Turci credința. Deci, s'aș aședată cu gândul și mai tare spre Leșii, îndemnându' asupra Turciloră; și în cetatea Hotinului îndată aș băgată oștii Leșescă, dându-se aevea sub apărarea loră cu téra. Nu putea de totu slobodă să hie în gândul seū de boierii, carii, socotindă cea de apoi, să nu vie vre o peire terei, nu' pristănia boierii, dintre carii mai capă erau terei pre atunce Bucloc, Vornicul terei de glosă; Vasilie Vodă era Visternică mare la acea domnie. Ce în multe feluri se ispitate să omore o séma de boieri, ca să hie singură slobodă în faptele sele. Ce așa aevea nu se cuteza săi omore, pentru téra, că era Bucloc la téra alesă din toți; éra lui Vasilie Vodă i-aș dată pricina că nu dă séma de o somă de bani a Visternicel, măcar că era bin de cununie, 'l-aș băgată în temniță, și 'l-aș pusă și

la muncă; éră pre Bucloc aï socotită sélui otrávescă. Si intr'o di oprindu'lă la masă, și-aï scornită volă bună, închinându la Bucloc cu veselie, aï pusă de i-aü dată otravă. In locu s'aü simțită Buciok otrávită, si s'aü și sculată de la masă, si s'aü dusă la gazdă, avându erbi improativa otrávei, date de la unu doftoră prietenă, că astepta elu una ca aceea de la Gaspar Vodă. Indată cátu aü luată erbi, aï și incepută a vërsare otrava, cu mare cumpăna de viață. A doua di s'aü făcută rësboilită și Gaspar Vodă, dându vina stolniciloră, că aü făcută bucatele cotite.

Véđendu grijă de viață, Bucloc Vornicul, numai cei căută a pristăniire către sfatul lui Gaspar Vodă ce avea așeđatu cu Leșii; și era aevea și la Impărătie imbletele lui. Deçi, trimisese Impărăția la Skindir Paşa poroncă sě nevoilăscă sélui prindă; ce, oblicisă Gaspar Vodă, și de tóte da sciră la Leșii. Deçi, véđendu Impărăția că nu'lupóte prinde cu meșterşugă, aü trimis uñu Agă, pre obiceiū, Skimni Aga, sě cuprinđe scaunul și sě mazilescă pre Gaspar Vodă. Éră cátu aü prinsu de veste Gaspar Vodă că vine Skimni Aga, aü și scornită călvinu Leșii asupră, și aü eșită din Iași, și aü pusă tabéra la capul Stâncei improativa Tuțorei.

Cum aü sosită Skimni Aga, după obiceiū, era gătită lucrul; indată aü pusă de aü abătută slujitorii, și aü tălată pre Turci și pre Aga, și pre căți aü fostă cu elu, și indată aü răpedită în têrgu în Iași de aü turburată têrgulă, și cu slujitorii amestecați, asupra Turciloră; și unde pre cariil i-aü apucată vremea, acolo i-aü omorită. Mulți din Turci cu arme se închideau pren pivniță de se apără. Gaspar Vodă, după acéstă faptă, indată aü purcesu în têmpinarea lui Jolcovski, Hatmanulu Leșescu, ce era aprópe la margine cu osti.

Era gata Skindir Paşa, și de mai nainte de aceste fapte a lui Gaspar Vodă, sě margă cu osti asupra Leșiloră, den poronca Impărăției; și era oronduită și Hanul, și Cantemir Beiū, vestită rësboinică pre acele vremi, și ostile Muntenesci, și o sémă de Unguri, de la Betlemu, de tótă óstea aprópe de sesedecii de mil, și Eniceri o mie oronduită din odăile Eniceresci; și cu aceste osti aü intrată în țera Skindir Paşa.

Leșii âncă sě nu lesé înșelată pre Garpar Vodă cu prieteșugul loră, și sě'și tocmeșcă Jolcovski smintelele cele d'ântei, aü purcesu și elu cu óste, și aü trecută Nistrul la Hotin, Avgust 22. Óstea lui Jolcovski Hatmanul era 1600 de Husari, totu în her, 4000 de călăreți, ce le dică Panțiri Inzăoți, 200 Răltari Nemți călări, 400 Căzaci Lisovți, 2000 de Nemți pedestri. Acéstă óste era leficii. Era și a Domniloră deosebă, vr'o 2000 de ómeni, și cătiva de cel ce mergă de bună voie în dobândă, cariil apoii aü mâncațu capul lui Jolcovski. Venise și unu copilă din casa lui Craiu, ce l'u trimisese Craiul numai sě intre Jolcovski cu osti în Moldova, intru ajutorul lui Gaspar Vodă. Ală doile Hatman, cum dică la dênsii, de câmpu, era Koneț-Polskii.

Dacă aü trecută Jolcovski Hatmanul cu ostile Leșesci Nistrul, la Hotin, aü făcută Leșii sfat; și sfatua Koneț-Polskii sě aștepte acolo la Hotin, pre Skindir Paşa cu ostile, sě nu se depărteze aşa în câmpie improativa mulțimele de osti Tătăresc și Turcesc, și elu sě mérge pe Nistru, pe deceea parte, sě stringă Căzaci de prin pălanci, sě lovăscă în urma ostiloră pre la Tighinea. Ce, acesta sfat n'aü

primitu Jolcovski Hatmanul; ce să hie disu, mai bine să vadă vestile cum suntu, de cătu să le audă de la alții.

In 23 de dile a lui Avgustu, aū sositu și Gaspar Vodă in tabera Leșescă, sprinten, numai cu șese sute de ómeni, la adunare cu Jolcovski; și după sfatul ce aū avutu cu capetele Leșesci, aū purcesu cu tótă óstea Leșescă pe Prutu in glosu, la Tuțora, și acolo aū pus Leșii tabera. Scrie Leatopisul Leșescu, că aū avutu și Gaspar Vodă 12,000 óste de téra. Aū sositu la Tuțora Jolcovski, Septemvrie 2. Nu scia Jolcovski de Skindir Paşa la ce locu este și cu cătă somă de óste, lăsându-se de tóte in nădejdea lui Gaspar Vodă. Eră Gaspar Vodă, de și scia den iscódele sele de multimea oștilor Turcescă, nu spunea tóte Leșiloru, să nu le strice inimile.

In 7 dile a lui Septemvrie, a cince di după sosirea Leșiloru la Tuțora, aū sositu stréjile Tătărescu de-odată, ca 300 de ómeni; cu carii hărățindu-se Cădaciil, ce le dicéu Lisovți, aū înfrântu Lisovți pre Tătaru; eră vii n'aū pututu prinde niș pre unul; numai capete de Tătaru, câteva, aū adusu la Jolcovski. Ce n'aū pututu sci Leșii nice atunci de puterea lui Skindir Paşa. Eră Tătaru in tóte dilele prindeaú limbă din holota Leșiloru, carii imblaú dreptă hrana. Si scia Skindir Paşa de tóte de la Leș, și cum este puțină óste Leșescă.

In 8 dile a lui Septemvrie, ántéiù Cantemir Beiū, apoi Skindir Paşa, aū sositu la Tuțora, și aū intinsu corturile Skindir Paşa deasupra taberei Leșesci, mai d'ingios; Leșii erau in șanțurile cele ce erau încă de Zamoiskii făcute, cum s'aū pomenit u la domnia Ieremie Vodă. N'aū vrutu să scotă óstea Jolcovski, intr'acea di, mai multu de nisce stéguri sprintene, cu Lisovți amestecate; mai multu, dóră aru putea prinde vr'o limbă, ca să scie pentru óste cătă sosisse, aū mai este pe urmă. Ce tótă diao hărățindu-se cu Turciil, și cu Tătaru, eșindu și de aî nostru Moldoveni la harțu; și nice atunci n'aū pututu să ia limbă, că mai multu de unu stegaru Turcă n'aū prinsu, și pén a'lü ducere la Jolcovski aū murit u de rană.

Atâtă óste de tótă cătă sosisé de descălecătu socotia că este, Jolkovski, ne-sciindu că intr'aceeași nòpte aū fostu sositu și órdele Hanulu, cu Kalga Sultan, fratele Hanului; că Hanul rémăsese in Bugégü, eră oștile le pornise cu Kalga Sultan. A doua di diminéta, aū scosu Jolkovski tótă óstea Leșescă pe pilda lui Zamoiskii, când cu Kazi-Gerei Sultan; și aū tocmitu óstea cătu ajungea glonțul puscii, făcendu și doé băstii de pămèntu: una la unu cornu de óste, alta la altu cornu, câte cu patru puscii, și câte cu trei sute de pedestraș cu focu. Eră Skindir Paşa, óstea sa Turcescă, și pre Unguri, și pre Munteni, toc-mise la aripa de glos; eră aripa de sus aū dat'o lui Kantemir Beiū cu órdele lui; eră cele-alte órde ce erau cu Kalga Sultan nu s'aū arătat u de după délu până s'aū inceput rësboiul.

Dacă s'aū apropietu oștile, aū datu Leșii cu Moldovenii ántéiù rësboiu, și in locu impingéndu pre órdele lui Kantemir Beiū, și Turciil incepuse a se da-re inapoi. Eșiti Leșii la câmpu mai multu de cătu le era poronca cu șiragul celu den frunte, aū isbucnitu și órdele lui Kalga Sultan, și aū datu cu tóte oștile năvală la șiragul celu den frunte Leșescu, și 'l-aū înfrintu. Eră Moldovenii nostri indată aū plecatu de fugă, și holota Leșiloru ce era in gónă, a-

șijderea. Eră Tătarii, neincăpându toți în frunte, aș lovită și den dosu pre Leș; și așa cu mare vîrsare de sânge aî înfrântu rôndul celu d'ântei, și până la al doile rôndu aș aglunsu, ce era tocmitu în frunte, unde erau și Hatmanil singuri; și erau tôte acele rônduri maî incunglurate de Tătar, de către tabera loru. Ce aș mersu totu bulucu Leș, apărându-se de Tătar până subt șanțură.

Skindir Pașa, totu cu acea năvală, aș lovită la başca cea den glosu, și indată aș intrat u Eniceri in başcă. Săriau Leș de lîngă șanțură, și aș apucat u de aș scosu o séma de pedestrime ce era in başcă, eră maî mulți aș perită, și puscele tuspatru aș luat Turci. După aceea aș stătutu in tocmai neclătită óstea, numai cătu se apărau Leș de năvala Tătarilor; și başca cea den sus aș rămasu întrégă.

Aprópe de apusul sórelui, Skindir Paşa aș descălecătu óstea sa tótă la o-dihna; eră Leș aș cădutu la mare spaîmă și turburare; și lăsându și el stréj, aș intrat u în șanțură pre la otace, și indată aș mersu cu tôte capetele la cortul lui Jolkovski, la sfat, mîhnîti toți, vîlîndu-se inchis de atâta multime de oști, depărtați de téra și de cetățile sele, fără de nice unu ajutoru. Tineau Hatmanil amendoi inimî tară, răspundându tuturor că a doua di voru së toc-mescă cu răsboiu; și apoi, dacă nu voru putea a înfringere puterea neprietenului, së lege taberă și së mîrgă cu taberă legată spre téra loru, către Nistră. Aș pătrunsu tuturor inimile acesta sfat, dacă aș audiu cu taberă legată mersul, fiindu den locu inchis de hrană, de ómeni și de pășunea de ca; și după aceea s'aș răschirat u sfatul indată.

Unu Domnă, anume Kalinovski, Staroste de Cameniță, și Samoil Korețki, s'aș gătitu de fugă cu ómeni se, și aș purcesu nóptea, năzuindu indată së tréca Prutul; și acolo, la trecetórea Prutului, dându in Prută, ca oile însăpaînați, s'aș înnechatu Kalinovski, Staroste de Cameniță; și mulți den Leș, unii rătăcindu nóptea, aș cădutu a doua di in mănuile Tătarilor; pre alti 'i aș dusu răpejuna apei și 'i-aș abătutu iar înapoia la malu, de le-aș căutat u a intrare iar in taberă. Eră Hmilniski și Cațanovski, capetele Căzăcescă, aș lovită ántei alăturea cu Prutul, apoi aș luat câmpul, și aș mersu întreg fără nice o do-deială la Nistră; cea-altă óste din lefici se turburase toți și el de fugă, scorindu-se cuvîntu pin taberă că aș fugit u Hatmanil, cătu și cel ce erau la strajă, părâsise strajile. Ce, înțeleghendu Jolkovski spaîma acea in óste, aș îmblat u pe la otace cu fâclil de vîntu arêtându-se ostenilor cum este de față, și are grija de óste, și aș maî întăritu și strajile; și așa abie aș așediatu óstea din spaîmă, și într'același nópte aș scrisu cărti la Craiul, cu pără pre cel ce aș fugit u din taberă.

Pentru mórtea luł Gaspar Vodă, și a luł Bucłok Vornicul.

Gaspar Vodă, văđendu-se în mare turburare; și fugă în óstea Leșescă, părăsită de oștenii seł și de boieri, aŭ purcesü și elü nóptea, și aŭ trecută Prutul bine; numai, în Braniște, fiindu cu puțină de ał seł, și din boieră Şeptelici Hatmenul și Goła Postelnicul, pe lângă dênsul, l-aū omorită acei ce erau cu dênsul.

Spurcată și gróznică faptă, și neaușită în tóte țările chrestinescă! Domnul, oră bună, oră rău, la tóte primejdiiile luł ferită trebuiesce; că oră cum este, de la Dumnedeu este, precum dice sfânta Scriptură: «Nu este nică o putere, fără numai de la Dumnedeu.»

Plătită apoi cu capetele sele acéstă faptă, și Şeptelici și Goła, de la Alecsandru Vodă, pre lege diréptă; că le-aū tălată capetele, éră trupurile le-aū aruncată în eșitóre. Si cu cale aū făcută; că, după spurcată faptă, scârnava mórte vine.

Eră bietul Bucłok Vornicul, în Braniste, aū căduță la unu hinu alu seū, anume Tóder Brănișteriul, unde lăcuța acelă Tóder, singură nemerită den răsipa, fără slugă pre lângă sine, precum vremea aceea în răsipa oștili aşa aduce, și cu multă rugămintă și giuruiță către hinu-seū, s'aū oploșită în viclenă făgăduință lui. Eră a două di l-aū legată hinu-seū, și l-aū dusă legată la Skindir Pașa. — O! sălă bată Dumnedeu hinu ca acela! — Si dacă l-aū dusă la Skindir Pașa, îndată aū apucată de l-aū întăpetă pre Bucłok, séracul, cela ce pururea sfătuia pre Gaspar Vodă spre bine; și de mare nevoie, i-aū căutată ał pristărire la sfatul luł Gaspar Vodă. Acestă Gaspar Vodă nică-o dată postu nu aū avută; ce, pre ascunsă, în tóte posturile mâncă carne.

Eră Hatmanul Leșescă, văđendu-se închișă și părăsișă de tovărășia Moldovenilor, în țără străină, încunglurață de atâta oști, aū scosă a două di tótă óstea câtă le rămăsese, stoluri, însă aprópe de șanțuri, câtă să se apere de năvala Turcilor și a Tătarilor. Tótă qioa aceea aū stătută călări în tocmală; nice Skindir Pașa, și Tătarul, aşa nu le-aū stătută asupră, alegându cu sfatul sălă tie aşa închișă până i-ară stringe fómea și hrana de căl, să se închine de bună voie. Leșilă încă să facă răsboiu nu era putere, că și óste li se împuți-nase, cu Domnul cel fugiță, și răniță mulți din răsboiul celu d'ântăi, între cari erau răniță feclorul lui Jolcovski și unu nepotă de frate a lui. Ce și a treia di după răsboiul d'ântăi, iar aşa aū scosă óstea, cu tocmală, aprópe de șanțuri. Si într'aceea di s'aū apropietă și Kalga Sultan cu puțință pre lângă sine, și aū pohtită pre singură Jolcovski la vorovă. Scosese și Skindir Pașa, a treia di, tóte oștile sele, și le-aū tocmită röndă înaintea Leșilor, să vadă mulțimea; și aşa aū făcută în trei dile, pentru spașma Leșilor, să se închine, văđendu óste mulțime. Eră la vorovă cu Kalga Sultan, Jolcovski n'aū vrută să éssă, ce aū trimisă pre Cnézul Corețki, fratele celuă Corețki ce fugisă. Decă, și Kalga Sultan aū trimisă pre Veli-șah Mârza, și aū cerșută o sumă mare de bană să le dee Leșii și să mărgă cu pace. Eră Corețki, arătându alte legături de pace, Mârzacul s'aū apucată de sabie, și aū qisă să aștepte Leșii toță sabia. Si văđendu Leșii că cu altă mișlocă de acolo n'aū cum să iesă, de unde erau că-

duți, aă alesă sfată să iésă cu tabăra legată pren mișlocul oștilor; și aşa aă făcută, în 19 dile a lui Septemvrie, în deséră, că era de trei dile tocmită tabăra la röndū; și aă făcută porță în șanțuri, cine'șă la röndū, și aă purcesă den locă cu tabăra legată de care, și oronduite oști pe de tōte părțile, și pedestri și călări. Socotia Turcii și Tătarii d'ântei să dele răsboiu; apoi vădendū purcesul, și intracea di aă mersă până în séră și tōtă năptea Leșii, cu puțină dodecală numai de Tătar.

A doua di, Septemvrie 20, aă sosită și Skindir Pașa cu tōte oștile asupra taberei Leșesci. Ce Leșii cum s'aă făcută di aă așteptătă unde i-aă apucată qioa, și intracea di aă dată răsboiu forte tare pén la vreme de chindie; și deschiđendū Turcii cu corturi de masă, Leșii, mai îndeséră, iar aă purcesă cu tabăra, și iarăși tōtă năptea aă mersă, numai cu dodecală de Tătar.

A treia di, Septemvrie 21, aă stătută tabăra Leșescă la ună pârău, carele nu-lă pomenesce Leatopisețul celu Leșescă la ce vale aă fostă, éră direptă pre la Scumpia aă lovită; ce ori la o vale ce se dice Răchita, ori la vre-ună Cîlucă. Încă nu trecuse tōtă tabăra Leșescă valea, numai ce aă sosită Skindir Pașa, și acolo aă ruptă Turcii o bucată mare din tabăra Leșescă, și aă luată și câte-va stéguri și puscă de la Leșii; și iar s'aă închisă Leșii acolo la acea vale, de s'aă apărătă tōtă qioa aceea.

A patra di, Septemvrie 22, aă socotită Skindir Pașa să le tie calea den frunte, și aă purcesă înainte. Si aprópe de Răut, deasupra Răutului, aă tocmită tōtă oștea în frunte. Leșii âmă ce aă avută oște mai alăsă o aă trasă de prin aripi în frunte; și la o vreme ca aceea, la care și de nevoie de căuta a hire toți vitezi, că nu era altă nădejde de viață; și aă mersă cu tōtă tabăra direptă asupra temelui oști Turcescă; și stându tare, și cu focul, aă căutătă Turcilor a le dare cale; și intr'acelă răsboiu aă luată Leșii de la Turci doă stéguri, și Tătarii prinși cățiva. Si după ce s'aă așediată tabăra la Răut, aă mai eșită stégurile Leșescă și aă mai lovită pre o drămbă (buluk) de Tătar ce trecuse Răutul.

După acea petrecanie, se îmbătăse Leșii, și perduse tōtă grija; éră ce este să nu se trăcă, și oronduela de la Dumnezeu nu se pote a se mistuire. Acum, fără de nice o grijă, tară și sumești Leșii, și agăunsese în valea Cobolta, unde era de o parte pârăul, de altă parte oștea, locă deschisă, fără trecetore, unde și Skindir Pașa perduse nălejdea de aă dobândire; și trimisese Skindir Pașa la Jolcovski, poftindu săi triunțe ună omă să scie Turcescă. Aă trimisă Jolcovski; și apoi nu l-aă mai slobodită Skindir Pașa pre tălmaciul acela. Éră când era aprópe de Nistru, ca o milă de locă de Movilău, în ținutul Sorocii, unde se dice *Slobodaia Sauca*, aă descălecată acolo oștea Leșescă, conacul celu de apoi. Holota, ce era strinsură, temêndu-se de Hatman pentru să nu le ia dobândă, că jăcuise multe case în țără, aă năvălită să apuce ei să trăcă Nistrul. La trecetore, aă dată năptea spălmă, și tōtă oștea așa greu s'aă tulburată cătu care cum aă putută, sluga a stăpânlui calu aă apucată, și pedestri, și călări, toti amestecati, unii de alții fugindu, s'aă spărcuită tōtă tabăra; Hatmani rămaș singuri, unul intr'oparte, altul intr'altă.

Dică unii să se hie făcută acea spălmă din slugile oștenilor, cari mersese

la o arie de fină, departe de tabără, și să-i hie lovitură Tătaril; și ori cum aș fostă spaima, că aceea aș fostă în care nu s'au mai putută îndrepta ostea să se aşeze. Póte hi de grija trecetórei la Nistru, care de care să apuce să tréce mai curând.

Pentru mórtea lui Jolcovski, Hatmanul Leșescu.

Tătaril aș pricepută încă de cu-nópte răsipa oștil Leșesci, și încălecase toți a doua zi dininétă; aș cădută mai tóte capetele Leșesci pre mâna Tătarilor, părăsiți unii de slugile lor, alții rătăciți. Pre feciorul lui Jolcovski, și cu unu nepotă a lui, i-a găsită între care, răniți încă de la Tuțora. Pre Coneț-Polski, cu puținței ómeni bulucă, asteptându diaoa, dóră aru puté aduna ceva óste. Si se scie și de Jolcovski ce s'au făcută: 'l-aș încunglurată Tătaril, și aș cădută în mănilă Tătarilor. Eră pre Jolcovski, rătăcițu numai cu o slugă a lui, și pedestru, 'l-aș găsită o drâmbă de Tătaril; și până a înțelegeră cine este, vădendu'l omu bétrână, 'l-aș tăiată; și apoia, den sluga lui înțelegându că este Jolcovski, i-aș dată capul la Skindir Paşa; și aș stătată totă diaoa, într'o sulită, înaintea cortului lui Skindir Paşa, capul lui Jolcovski. Si într'acela locu este stilpu de pétră, făcută apoia de ómenii lui Jolcovski, care este și până astăzi, în ținutul Sorocei, la Slobodia Saucăi, aproape de Movilău ca jumătate de milă.

Skindir Paşa, după acéstă isbândă, capetele Leșesci ce aș fostă, și pre Coneț-Polski, i-aș trimisă la Imperătie. Eră elu s'au întorsu la Cetatea Albă, și acolo, peste puține zile, 'să-aș sférșită viață. Dică unii să fie murită otrăvită de unu Vizirul ce era atunci la Imperătie, temându-'să viziria de elu. Eră Tătaril aș lovitură totă Podolia, și Rusia, de aș prădată; și, fără de nici o smințelă despre nime, s'au întorsu cu multă pleană în părțile sele.

Fostău acéstă răsipa oștilor Leșesci și perirea lui Gaspar Vodă, în anul 7129.

CAP VIII.

Domnia lui Alecsandru Vodă, feciorul lui Iliés Vodă.

După domnia lui Gaspar Vodă, aș venită Domnul terei Alecsandru Vodă, feciorul lui Iliés Vodă, care Iliés Vodă aș fostă feciorul lui Petru Vodă Rareș; după mórtea tătine-seu, a lui Petru Vodă, căduse elu la domnie, precum scrie Urechiă Vornicul; ce, de bună voia sa aș lăsată domnia, și aș mersu la Sultanul de s'au turcită, la care intunecare a minței aș venită den desfrinata faptă a curviei.

Apoi Iliés Vodă aș cădută la Rodos la opreala, și acolo la Rodos aș născută acestă Alecsandru Vodă. Spună de acelui Iliés Vodă că la mórtea sa aș mărturisită legea Creștinăscă.

La începutul domniei sele, oblicindu de mórtea lui Gaspar Vodă că aú fosu pricina Șeptelică Hatmanul și Goala Păstelnicul, îndată i-aú omorită, și trupurile lorú le-aú aruncată într-o esitóre, precum și mai sus s'aú pomenit; și cu lege diréptă le-aú făcută acea pedépsă; numai, munca ce aú făcută fețelorlorú lorú și mumele lui Șeptelică, pentru avuție, aceea aú fostă peste pravilă; că pre lege diréptă nice fecioru pentru fapta tătâne-seu, nice tatăl pentru fapta feciorulu de vîrstă, nu'l platnicu.

Domnia acésta aú fostă fórte slabă și cu purtatul trebilorú peste obiceiurile terei. Si în dilele lui aú venită și Impărăția Turcului, singurul Sultan Osman, la Hotin, asupra Leșilor; că, înțelegendu Impărăția de perirea oștilor Leșesci de Skindir Pașa, avea nădejde că prea lesne va putea cuprinde din Crăia Leșescă o parte, socotindu că ce aú fostă fruntea oștilor Leșestii și slujitorii vechi, aú perită in Moldova, și nu voru avè Leșii nice o putere să'li steie împotriva. Si măcar că'l venise vesti, cum se gătescă Persi asupra Vavilonului să'lă de la Turci, totu aú lăsată grija Vavilonului, și aú stătută după gătire asupra Leșilor peste tótă Iérna, trimîndu céuș la Craiul Leșescu dându' scire că vine asupra Craiei lui cu tótă puterea sa.

Mergerea Impărăției la Hotin și mazilia lui Alecsandru Vodă.

Aú obiceiul Impărății de'sti daú scire unul altuie când voru să facă răsboiu unul împotriva altuia; de care lucru s'aú cutremurată Leșii, de vreme ce, vădendu-și și răsipa oștilor cu amendoi Hatmani, și a vedere venirea puterel ca aceea asupra lorú. Ce aú trimisă și Craiul unu solu de la sine la Turci, mai multu să vadă și cu ochii, este adeverată gătirea Turcilor să vie, aú numai ce se facă cuvinte? Ce pre solul lorú nice cu Vizirul nu 'l-aú adunatú, ce numai i-aú răspunsu cu scârbă, și 'l-aú pornită înapoia. Eră și Craiul Leșescu încă n'aú ședută fără gătire; ce îndată Iérna aú strinsu Seimu; și la începutul Seimului aú trimisu soli pre la tóte tereile creștinesci, dându-le scire de venirea Turcului asupra lorú. Si aú stătută la sfatul să facă oști, ca să pótă sta împotriva puterel Turcescă. Si aú aleșu Seimul să facă 30,000 de leficii, între carii să hie husari 4,000, și pedestri 8,000 óste mai sprintenă deosebi; și la Căzaci să trimítă lăfă pre 15,000; și singurul Craiul cu tótă Pospolita să încalece; și aú stătută și el tótă Iérna de gătire. Eră de la Crai strinii de la nime nice unu aglutoru nu i-aú venit; mai multu de la Holandezi, câteva corăbi cu platoșe, și cu alte măestrii de óste. Eră de la celealte Crăi creștinesci fără de nice o nădejde s'aú aglutorat, s'aú intorsu solii lorú; și încă de la Nemți oprise și marginea terei lorú, ca nice pre bani lorú Leșii să nu pótă face leficii, avându împărăția Némțulu pre acele vremi mari zarve și amestecătură cu Crăia Bohemului, care Crăie cu altu nume se dice Cehul. Așa, lăsase toți pre Leșii numai singuri să răspundă împărăției Turcescă. Husari încă atâtia n'aú putută face Leșii; că acelui felu de óste se face cu greu și cu multă cheltuială.

Cătău s'aș desvărată, aș și purcesu Sultan Osman cu mare gătire, cu oști strinse din tōte unghiuurile țăriloru Turcesc. Așa scrie Hronograful Leșescu, că și din limbă, apoi și din iscodă ce aveau Leșil la Turci, cum să hie avutu Sultan Osman 300,000 de călări, și 12,000 de Eniceri, 80,000 de Tătar, cu Zaim Gerei Han, fără óstea Muntenescă ce era cu Radul Vodă.

Aprópe de Dunăre fiindu Sultan Osman, i-aș venită veste, cum aș luată Persiil Vavilonul; ce totu 'șl-aș păzită calea asupra Leșiloru.

La Leși lipsiau Hatmanii amendoi; că Jolcovski, Hatmanul celu mare, perise, éra Conetpolski, alu doile Hatman, era robu la Tarigrad, și era zarvă între Leși pentru Hătmănie. Deci, Craiul Jigmond, ferindu-se pentru ca să nu cađe la maș mare intemplare între capete, lucrul, aș răspunsu Domnilorū că aşteptă pre Konețpolski să ésa din robie; și este pravila loru, alesu la capetele oștilorū, așa, să mérgă pe rōndu, adecă din stepenă maș mică la maș mare. Deci, tōte oștile le-aș dată pre mâna lui Hotkievici, Hatmanul de Litva, omu vestită den tinerețile sele la răsboie, și atunci era bătrână, de 80 de ani.

Cu 14,000 de óste de-odată aș purcesu Hotkievici Hatmanul; și înaintea sa aș trimisă pre Libomirski cu 4000 de ómeni să tréca Nistrul la Hotin, fiindu cetatea Hotinului, din qilele lui Gaspar Vodă, pre séma Leșiloru. Deci, intrându Libomirovski în țără, pén a se apropiere oștile Turcesc, aș prădată țera pén in Iași; lăsandu și Alecsandru Vodă scaunul, aș eşită cu fuga la Roman, și atunce aș arsu Leșil și tērgul Iașit; și din prada țrei 'șl-aș strinsu Leșii hrana, care aș fostă Leșiloru tótă vremea cătă aș fostă la Hotină. Și apoi aș sosită și Hotkievici la Hotină, și după Hotkievici, și Vladislav, feciorul Craiului Leșescu, cu 16,000 de óste. Nu sciă ce vină aș dată bătăiloru tērgovești de Hotină, a o sémă ce aș fostă maș de frunte, de i-aș impinsă din cetatea Hotinului de pre zidă, Leșil, fără de nice o milă.

Impérăția era la Tuțora sosită, éra Căzaci totu nu sosise la Hotină, cu mare măhniciune Leșiloru, și incepuse a agăungere Tătar, in tabéra Leșescă, cătă perduse Leșii nădejde de Căzaci.

Avgustu in 20, aș lovită unu Sultan cu urdiile sele, și cu mulți și din óstea Turcescă, sub Hotin, la tabéra Leșescă, cătă s'aș spăiată Hotkievici Hatmanul, și alte capete Leșescă, cum că și singură Impérăția aș sosită; și aș fostă scosă și Leșil tótă óstea la câmpu. Ce Tătar, după puțină năvală, aș dată înapoia. Și atunci, intr'acea di, aș sosită și o mie de Căzaci înaintea Hatmanului loru, anume Sahaïdațki, dându-i scire că sosește și óstea Căzăcescă, viindu cu tabără legată de trei qile, totu cu răsboiu prin Tătar; că trecuse Căzaci pre la Soroca, și zăbăvindu-se cu prada, după firea loru, îi apucase Tătar pre cale.

A doua di, in 21 de qile Avgust, aș sosită și Sahaïdațki cu 20,000 de Căzaci; și într'aceeași di orânduindu Hotkievici șanțurile pre lungă tabără, și făcendu căutarea Căzaciloru, aș dată scire strejile, cum sosește și Impérăția cu tōte oștile in tocmai, cum dică la Turci *alaii*. Și indată aș părasită Hotkievici căutarea Căzaciloru, și aș scosă și elu tótă óstea la câmpu cu tocmai, puindu óstea prin val și prin ceretei supuse; éra elu singură aș stătută cu partea maș alăsă a oștili, frunte, socotindu că voru da Turci răsboiu. Ce óstea

Turcescă n'aștătut de răsboiu; ce numai așa sosită, așa începută a descălecare, întindându corturile. Cantemir Pașa numai cu ostile sele așa făcută năvală odată, la aripa Leșescă. Ce, vădându-o stea Leșescă supusă prin totă văile, așa purcesă și el spre descălecatal ostii sele. Era Turciil scosese o semă de puscă, și daă în ostea Leșescă, și s'așa făcută harturi între ostii până în sără.

In 22 a lui Avgust, de dimineață, așa cuprinsu Turciil totu locul acela cu corturi, unde stătuse Leșii în diua de'ntei. Leșii încă așa scosu ostaia impregiurul taberei, aprópe; și intr'aceea di, totă năvala Turciloru așa fostă asupra taberei Căzăcescă, vădându-i încă fără sănțuri, și osebiști de tabera Leșescă.

In 23 a lui Avgust, de dimineață, gătiți Turciil de răsboiu, Căzaciil erau desălecați cu tabera loru mai josu, pe Nistru, osobi de tabera Leșiloru, încă fără sănțuri, numai încheietă cu căruțele. Acolo, la Căzaci, așa făcută mare năvală Turciil cu Tătarii cu totă ostile, cătu se vedea luată tabera Căzăcescă. Ce așa stătută Căzaciil forte tară, și cu nevoița Hatmanulu loru, care era ostenu directă; și le-aș datu și Hotkivici Hatmanul ajutoru cu trei rôte de Nemți, și cu 1000 de Haiduci cu bardise (este unu felu de arme, topore cu code lungi). Deçi, cum așă văduță Căzaciil ajutoru, așa sărită directă asupra Eniceriloru, că de la o vreme se băteau deschiși cu sinețele, de așa căutată Eniceriloru a se dare înapoia; și aşa, gonindu Căzaciil și Haiduciil pre Eniceri, s'aș întărită și ostile călărete, și s'aș făcută o glogozală mare între ostii, adăogindu-se și din ostile Turcescă cu Tătarii, și din bulucurile Leșiloru, la acea aripă unde era sfada cu mare vîrsare de sânge. Si intr'aceeași dată, la acelă răsboiu, așa perită căteva capete din Eniceri, și Pașa de Silistra, vestită vețeză. Den partea Leșiloru, den capete așa perită Zavișa și Andriiovski, amândoi Rotmistrăi; și din capetele Tătariloru de Litva așa perită Bogdan Mărza și Tarovică Mărza. Lucru mare, cumu'i laudă cronică Leșescă, cum așa stătută de bine atunci împotriva Turciloru; măcar că suntă și ei Turci de lege.

Intr'aceea di spună se hie chișmată Sultan Osman pre Eniceri, și le-aș disu că nu va mâanca până nu voru lua tabera Căzăcescă.

In 24 a lui Avgust, Leșii la câmpu n'așeșită, ce așa stătută totă ostaia la întărirea sănțuriloru, că până atunci pre mai multe locuri era tabera Leșescă numai cu care îngădita. Era Turciil, intr'acea di, vădându că Leșii nu staă de răsboiu, ce de lucru sănțuriloru, și călărilă împreună cu Eniceriil pedestri întei așa dată năvală unde era fruntea sănțuriloru; și acolo dându-le Nemți tare răspunsu, s'aș mutată mai susu, cercându locu mai slabu. Ce și acolo la năvală așa căduți mulți den Turci; apoi și la alu treile locu așa mersu, mai despre Zvancea, ce și acolo s'aș apărată Leșii tare, și până amădădi așa dodeițu pre Leșii. Apoi iar cu totă năvala așa lovitură la tabera Căzăcescă, care era grijită peste năpte cu doă rânduri de sănțuri: unu sănțu tocma pre lîngă care, era altu rându de sănțuri mai pe departe de taberă, și lipiști de sănțurile Leșiloru. Multă ostaie Turcescă așa perită de Căzaci intr'acea năvală; și așa gonită Leșii pre Turci, înfrință de focul Căzaciloru, până în corturi.

In 25 Avgust, nemicu n'așă găndită Turciil da paguba ostii sele ce așa avută. Ce a doua di așa scosu pușcele cele mari, și s'aș apropietă de sănțurile Căzaciloru, și așa dată nepărăsită căteva césuri în Căzaci. In locu de minuni,

scrie Hronograful Leșescu: că dându-așă desu, și mai multu de unu Căzaci, anume Vasile Sotnicul, n'aு perită, éră caл multă aи ucisă în tabără.

După patru césuri ce incepuse pușcile a batere în Căzaci, aи esită Căzaci și aи făcută năvală la pușcă, de unde băteaи, și den aripă despre Leșă aи lovitură unu stolă de Leșă lar într'acole; și aи împinsă pre tótă óstea aceea de pre lungă pușcă, și aи apucată tóte pușcele acele apropiete; și aи mersă Căzaci într'acea di pén în corturile Turcescă, cu mare spaimă în tótă tabără Turcescă. Ce cum și'l hirea Căzaciloră la dobândă lacomă, aи prinsă a jefuire, și cu acea zăbavă avându vreme Turci, aи împinsă lar pre Căzaci și den corturi, și de la pușcă. La pușcă aи apucată Căzaci de aи stricată rótele și straturile.

Dentr'acea di aи mai răsuflată Căzaci, și s'aи ocolită Turci despre partea Leșiloră cu năvală, că se deprinsese Leșă de staи bulucuri călări și cătă împingeau Căzaci din focă pre Turci, éră Leșă ū lovitaи din aripă. Deci, den 26 a lui Avgustă aи cădută greul asupra Leșiloră, că atunce, în 27 a lui Avgustă, mare năvală aи făcută Turci la óstea Leșescă, care era scosă denafără de sănțuri, și aи înfrântă pe Leșă, și doă bulucuri de Nemți cu doi Polcovnici aи perită cu totul. Mare bucurie și simetie în Turci, de atâtea capete de Nemți, de cariil o grămadă mare de capete erau înaintea corturiloră Imperătescă; și să nu hie întorsă pre Turci inapoи nisce stéguri de Husară, la grija era tótă tabără Leșescă: așă se amestecase de rău Leșă. Aи luată într'acea di Turci stégul lui Hotkievici Hatmanul: rumpéndu-se zăbala caluluă de subt stegarul carele purta stégul de Husară la Hotkievici, 'l-aи băgată pre stegarii, fără voia lui, în desimea Turciloră. La acea grije, scrie Hronograful, că singură moșnegul Hotkievici aи esită den sănțuri afară, și prin tóte celealte porți eșia oronduită óste, și așă s'aи desbărată într'acea di de óba năvală a Turciloră; éră multă óste Leșescă aи perită într'acela di, și stegarul acela cu stégul.

Augustă 29 și 30, Turci aи ședută pre odihnă. Éră Hotkievici Hatmanul, mihnită pentru stégul său, care lucru, la ostenii acestei părți, și în locu de necinste și în locu de piezi răi (semnă răi) se socotesce.

In di ântâi a lui Septemvrie, aи socotită Leșă să lovescă nótpea pe Turci cu tótă óstea sa, numai pedestreima se lasă în sănțuri. Si așă aи făcută: tótă óstea scosese din afară; ce aи împedecată lucrul loră plóea. A doua di aи oblicită Turci gândul Leșiloră, din Haiduci Ungurescă, cariil totdeauna fugeau de la Leșă la Turci, și de la Turci Rusi totdeauna. Éră Căzaci nu s'aи răbdată nice pe plóea; la o aripă de corturi aи îndrăsnită de aи lovitură totu într'acea nótpea.

A treia di a lui Septemvrie, aи venită in tabără Leșescă de la Radul Vodă, Domnul Muntenescu, Batiște Viteli, omu de némul său Critenă; dicu să hie fostă cu scirea Vizirului, indemnându pre Leșă să trimișă solu de pice la Turci. Si nu s'aи apărată Leșă, și aи trimisă omu forte cu ispravă de la sine, anume Zeliski, să întrebe, puté-voră să se priimescă soliile la Imperătie, aи ba? Si de atunce umblă și soliile; éră și săngele biețiloră ostenii mai multă se vërsa de ambe părțile in tóte dilele și in totu césul.

A cincea zi a lui Septembrie, așa iștovită Turcii și podul peste Nistru, și așa trecută și în ceea cea parte Nistrul, șteau. Aveau hrana până atunci slobodă de căi, Leșii, peste Nistru; era dintr'acea și i-așa încisă și de peste Nistru; și totu intr'acea și așa venită și Caracăș, Pașa de Buda, carele, temându-se de Imperație, scărbită pe dânsul pentru zăbavă, trimisese răspunsu Vizirului că nu vî merge la adunare până nu va fi întâi în tabera Leșescă.

Totă șteaua Turcescă era să pornescă după Caraș Pașa; și den totă părțile așa făcută Turcu năvală asupra Leșilor, era cu multă mai mare năvală unde era înșuș Căracăș Pașa. Era acelă locu de pre Zvancea, unde era mai slabă tabera Leșescă. L-aș dusă pre Caracăș, Pașa anume la acela locu nisec Unguri ce fugisesc de la Leșii la Turci, și aceea năvală așa făcută la șanțurile Leșescă, cătu să nu hie apucată a eșire unu bulucă de Nemți cu căpitanul loru, anume Beer Nemțu, și s'aș prilejitu și vr'o 2,000 de Căzaci căril păscută ca și, fiindu-l de imână pin ceritei, mai luându Căracăș Pașa șanțul Leșilor; ce Nemți se prilejise cam den dosul oștii Turcescă, și altă de prin șanțuri așa vîr-satul focul în Turci, cum daș Nemți odată toti; și dintr'acelă focu așa nimierită glonțul din sineță pre Caracăș Pașa direptă prin capu. Deci, Turci, cum aș vîdută că așă căduță Pașa, s'aș dată înapoia. Eșit'au și Leșii călări din șanțuri; era nău gonită pre Turci, stându după alte locuri de sprijinută pe unde mai năvăleaș Turci.

Slăbise Leșii de hrana; și de desine mare de trupuri; se făcuse mare putore în tabera lor, că nu mai biruiaș a cărare trupurile în Nistru. Deci, se scornise bôlă în osteni, și mai vîrtos muriaș ca și de bôlă ce era în cau. Vladislav, feitorul Craiu, zacea bolnavu, și Hotkiewici Hatmanul iar aşa; de care bôlă așa și murită Hotkiewici Hatmanul acolo la Hotin, Septembrie 14, omu în tre Leșii vestită de lucrările răsbóielor. Spună de dânsul că pînă aș fostă viu, când aș venită pomenire de pace de la Radul Vodă, să hie disă: «Aștepte să vie Simedrul: se va căi Sultan Osman, căci aș venită asupra Leșilor.»

Trei zile după perirea lui Caracăș Pașa, Turci aș stătută fără, răsboiu; era Tătariei ardéu și prădaș tăra Leșescă pe lungă Camenită și mai în susu, și fumău tăra Leșescă la vederea ochilor Leșilor; și el încisă de totă hrana, mai multă ce răsblaș Căzaci penă pudură, pe la cetății aprópe, și aduceau căte ore-ce hrana, ce iar nu de agiună. Si aș alesă și Leșii intr'unu rându ca la o mie de Haideci, cu nisec care de aș adusă puțină hrana den Camenită, și érbă de sinețe, că împuținase Leșii și érbă și plumbul; și bôle se scornise multe în Leșii, și în Nemți, mai multă bôlă de vîntre, învețați cu bere și cu horilcă, era acolo numai apa Nistrului era băutura, care este forte grea la băută.

Sfătuiaș unu dintre Leșii să lase pedestrimea să apere șanțurile, era el să easă călări; altă sfătuiaș să pornescă pre feitorul lui Craiu, să mergă elu singur să sirgușască pre tată-seu, pre Craiu, să vie mai curind cu agitoru; și se recoșise și șteaua Litvel, numai să o plece den taberă. Ce apoi totă acele sfaturi le-aș așezaș Liubomirski, pre carele 'l-aș și alesă șteaua în locul lui Hotkiewici, și 'l-aș pusă feitorul Craiu Hatman.

In 15 a lui Septembrie, se întorseră și solul Zelinski, trimisă la Vizirul. Si totu intr'aceea și Turci iar așa lovitură tabera Leșescă, la porta Litvel; ce fă-

cuse Leșii în cele trei dile o tabie, adecă o baștă den afară de sănțuri, de care nu luase Turciș aminte. Ci și den sănțuri și den tabie dându tare Leșii focu, și căutatū Turciloru a se dare îndărăptu.

A doua zi, Septembrie 16, aștăzi trecutū Turciș puscele in ceea parte de Nistrtru, și aștăzi bătutū totă qioa in tabera Leșescă; și numai unu Nemțu aștăzi ucisū la corturile feciorului lui Craiu; și totu intr'aceea aștăzi trecutū Nistrul și singur Sultan Osman, și aștăzi mersu de aștăzi văduțu Camenița. Pusese să bată o cetățue, anume Panovski, lângă Camenița. Ce, erau acolo nisice Haïduci, puși de pază, și aștăzi peritū cățiva Turci de Haïduci, și aștăzi lăsată cetățuea aceea nedobândită. Eră pre lângă Zvancea numai căci aștăzi trecutū pre lângă cetate.

Scrie Leatopisețul Leșescu, să hie disu Sultan Osman pentru Camenița: «Dumnezeu aștăzi făcută cetatea aceasta, și Dumnezeu o va lăsa.» (Eră acmu, in dilele noastre, o aștăzi lăsată Sultan Mehmet, Impăratul Turcescu, numai in noe dile, in anul 7180 Avgust 16, pentru păcatele Leșiloru și netocmala intre ei.)

Făgăduită era plata Tătarilor la Hotin de la Sultan Osman, care va aduce capu de Căzaci să ee câte 50 galbeni de aură bacășu. Deci, alergau Tătarii lovindu pren tăra Leșescă tărănimă, și le aduceau capetele și lăua banii; deci, cărase nisice grămedj de capete de tărani înaintea corturilor Impăratesci, cu numeroase de Căzaci. Eră oștea Turcescă neputându strica Leșiloru den frunte, aștăzi trecutū peste Nistru puscele cele mari, și bătea forte tare de ceea parte pre Căzaci; și o parte de tabera Leșescă, numai ce aștăzi a se mutare și Căzacil și Leșii de la malu de pre unde ajungeau puscele. Si in 17 a lui Septembrie, acela răsboiu și năvală s'aștăzi făcută, cătu dedese Tătaril înnotu să trăcă să intre in tabera. Care grije vădendu Lubomirski Hatmanul, ce era in locul lui Hotkievici, aștăzi pogoritū Nemții pedestri cu focu, și s'aștăzi înbărbătată și Căzacil, și aștăzi începutu a dare focu forte desu, cătu aștăzi Turciloru deodată a părăsire puscele și a se mai depărtare de la malu.

Aceste lucrându-se la Hotin, Jigmond Craiul Leșescu venia incetu, cum se dice Leșescu, intr'aglutoru feciorului său. Si se impuținase de totu in tabera Leșescă érba de pușcă; și de hrana erau forte strinși; care nevoie nice de la Turci nu lipsiu, că flămândise forte rău și Turciș, și in tōte dilele veniau vești de mari prădi ce faceau Căzaci pe Marea Negru. Deci, iar aștăzi venită Batiste Veveli dela Radul Vodă, Domnul Muntenescu, cu făgăduință tare că voru hi priimite soliile, numai zăloghe pohtescu Leșii de la Turciș. Aștăzi dusu răspunsu că este cu rușine Impăratie să dea zăloghe. Deci, și Leșii aștăzi alese pre Iacob Sobiețki, tatăl acestu Sobiețki ce aștăzi fostu acmu Craiu, și pre Joravetki, Castelanul de Bălza, și aștăzi mersu solii in tabera Turcescă.

Schimbase Impăratul pre Vizirul, in scârbă că n'aștăzi fostu hîrnicu a luare tabera Căzăcescă, și pusese altu Viziru; carele, vrîndu să-si arête lucrurile mai taru, aștăzi soliloru Leșescu să lege haracu să dee pre anu la Impăratie; care lucru nice intr'unu chipu nepăsimindu solii Leșescu, pre dênsu i-aștăzi popritu. Eră oștea, cu totă marea gâtire, și cu tōte puscele, și măestriile, aștăzi pornită asupra taberei Leșescu; și o sémă de cîstă aștăzi pusu dincóce de Nistru să bată; eră altă sémă de oște, cu sine, aștăzi trecutu Nistrul, și aștăzi bătutu intr'acea di totă qioa, Septembrie 24 și 25. Eră Leșii făcuse sănțuri pre malu

dincóce. Ce totū și stricaū den puscă Turcii și mai rău, de ceea parte de Nistră; și aşa se luptau în tōte qilele aceste, până in 27 a lui Septembrie.

Au acestu obicei Căzaci, precum s'aū ȳisū mă sus, dacă-i dodătesce rēul și perdū puscă, esă de facă năvală tocma acolo de unde bată puscile. Care hire a lorū fie cine o va hi înțelesă de la Sucăvă, când inchisă Stefan Vodă George pre feciorul lui Hmil; și au făcută și la Hotin. Se părea Turcilorū că suntă părtașă de morți ce făcă puscile intr'ânsă, că-i băteaū in cele 5, 6 qile, 60 de puscă, cum scrie Hronograful Leșescu, totă de cele mari, ce se dică Balimezură, și-i socoteau spăimântă a hire. Atunce, in 27 Septembrie, au făcută cu Hatmanul lorū sfată, și s'aū oronduită in doă bulucuri: ună, in ceea parte de Nistră; alături, de astă parte; și aşa au purcesă năpte, și au trecută pre podă la Zvancea, că aveau și Leșii podă peste Nistră, mai sus, împotriva Zvanci; și au lovită tocma ȳanțurile Vizirului de ceea parte, câtă au căută și Vizirului într'acea năpte a nu mânere subt cortă. Eră dencóce, acer spămă și glogozălă făcându-se in ȳoste Turcescă, câtă jumătate de ȳoste fugise de subt corturi la altă parte de tabăra de părăsise și puscile, și se făcuse o amestecătură mare. Împlutu-s'aū Căzaci de borfe, de sabă, de rafturi și de corturi; eră mai multe le-aū tăiată și le-aū oborită; și cu multă dobândă Căzaci s'aū întorsu la tabăra loră.

De mirată era și la Impărătie, și la tōte capetele Impărătiei, nefrântă și nespălmată firea Căzaciloră, la ce strinsore erau.

Aduceau Tătaril limbă, cari spuneau de singură Craiu Leșescu, că au sosită la Liov. Ce a două ȳi, după aceea petrecanie dintr'aceeași năpte, au chiemată Impărătul de la sine pre Vizirul; eră puscele decee părte totă au bătută până in séră. Eră singură Vizirul au statută cu solii Leșesci la legătură de pace, avându veste de sosirea Craiului la Liov.

Multă au statută Turci să priimescă Leșii cevaș biru. Ce Leșii nice să pomenescă acestu lucru n'aū priimită. Decă, după multă frământare, au statută și s'aū alesă pace, Septembrie in 29, pe calendarul nostru, eră pe a Păpăstăiloră este Octombrie 9.

Legăturile despre Impărătie au fostă aceste: «Pace vecină de la Turci să aibă Crăia Leșescă; niciodată asupra ei oști să nu facă; pre Tătară să-i oprescă să nu amble stricendu ȳera Leșescă; in Moldova Pașă să nu puie; și alte mănușuri pentru semnele hotareloră la câmpii Oziei, despre Tighinea.»

Eră la Leșii erau aceste legături: «In Moldova cu oști să nu intre; pre Căzaci de la mare să-i oprescă; cetatea Hotinului să o dea pre măna Domnului de Moldova; solu de la Leșii cu mari daruri și cu întăritura legăturilor să trimită la Impărătie.» Si numai ce le-aū căută Leșiloră, mai apoi, mai în silă, a priimire și a legătre și trei-deci de miile de cojocă den ană in ană să dea Tătariloră. Si aşa, aceste istovindu-se, întărită in tabăra Leșiloră și a Turciloră au strigată strigătorii: *pace!* și in locu au părăsită armele de ambe părți.

In trei-deci de qile a lui Septembrie, făcutu-s'aū tērgă intre Leșii și intre Turci; cumpărată Leșii mulți ca Turcescă eftini, și corturi; și Turci de la

Lești, postavu, pistole. Și a doua-dî și a treia-dî totu s'aă făcutu tîrgu în tre oști.

A treia-dî după pacea legată, aă purcesu Impărăția in glos la Hotin. Eșise totă óstea Leșescă in tocmai la câmpu, și trecându bulucurile Turcescă își luan dia bună, cu clătirea capului de la Lești.

A patra-dî și Lești, după purcesul Impărăției, Octombrie 6, eșit-aă și ei din șanțurile sele cu Căzaci, lăsându cetatea Hotinului pe séma Râului Vodă, Domnul Muntenescu. Că Alecsandru Vodă, Domnul terei noastre, precum s'aă pomenită mai susu, viindu la Hotin, Impărăția n'aă aflată nimicu grijitu, nice poduri, nișe conace, și teră aflându-o fugită și stricată de Lești, s'aă scârbitu pre Alecsandru Vodă forte rău, aşa, cătu era numai să-lă omore. Ce 'l-aă scosu Vizirul din mórte; eră de urgie mare n'aă hălăduită, că pén la Hotin mergându Impărăția, 'l-aă dusu in obeđi și legată la pusci; și in totă vremea aceea cătu aă zăbăvită Impărăția la Hotin, totu la inchisore aă fostu, până s'aă intorsu Impărăția spre Tarigrad.

Pre cale mergându atunce de la Hotin Impărăția, mare scădere aă avută in ómeni, hămisită óstea și caii, că lovise nisce răcele cu ploți și cu ninsori; și de atunce suntu luati Renii, cu câteva sate, de Sultan Osman, satu de teră pre Dunăre, ascultătoru către ocolul Galațiilor; și de atunce suntu date către Smil; a cărui olată venitul este inchinată la mormentul lui Mehmet, ce este in teră Arăpescă, aprópe de marea Roșie.

Eră Jigmond, Craiul Leșescu, întăregându de pacea ce s'aă făcută între Turci cu fețorul setu, s'aă făcută mânosu de-odată. Ce era zugrăvită acea mănie (vedi-dómne s'aă măniată), că Pospolita venia forte incetă. Vel-copolenii atunci treceaă Visla. Eră Litva atunce îi venia asupră'l Gustav, Craiul Svedescu, la Riga, cetate vestită forte între cetățile lumii, și atunce o aă luată Svedul.

Si aşa aă fostu lucrul Impărăției cel d'ântei cu venirea lui Sultan Osman la Hotin, in anul 7130.

CAP. IX.

Pentru a doua domnie a lui Stefan Vodă Tomșea.

După grea scârbă Impărătescă, mazilia lui Alecsandru Vodă, fețorul lui Ilies Vodă, âncă de pre cale mergându Impărăția la Hotin, aă trimisă la Stefan Vodă Tomșa, și iar i-aă dată Domnia terei.

Maă blandu era Stefan Vodă la a doua domnie a sa. Precum aă putută ântei imblându pre la bejeni, stringându conace Impărăției, și aflându-se in slujbă. Și cătu s'aă măntuită de Impărăție, s'aă apucată cu totă oserdia de gătirea Monastirei Solcăi, care o urzise in domnia d'ântei, și nu o sëvërsisë, și o aă gătită și o aă sfînită in anul 7138.

In locu, peste voia Leșilor, era domnia lui Stefan Vodă Tomșea, că era in

mare vrajbă cu dânsii, și pre Radul Vodă încă îl avea Stefan Vodă mare neprieten. Însă, Stefan Vodă sîla să nu dețe ceva pricină Leșiloru, hiindu atunci legăți cu prieteșugii noștri Impărăției. Și după Impărăție, într'același an, unușolă care venia de la Leș la Impărăție, pentru întărirea păcet ce făcuse la Hotin, mare cinstă și vălvă aștăpătată să-l facă. Ce totu pre Leș prietenii să-l facă n'aș putută.

Era solul acela de la Craiul Leșescu, omu mare, anume Cnézul Desbaraj, din Vișnovicescu, cu multime de omeni, cu podobe desfrinate de totu, cătu abătă de se află în vre o istorie, pre aceea vacuri, solie ca aceea la vr'o Impărăție prilejă, cu 300 de omeni călări, fără pedestraș, pre lângă carăte și care ce avea; și până vezetei imbrăcați cu urșinice. Ciuberele cu care adăpați caș, erau de argintă; și cofe, și barilce, și ținte la Hamură, și la Hałduci ceprage, totu de argintă. Intrându în Tarigrad, aș pusă potcove de argintă la o sémă de caș, numai cu câte unu cuiu bătută, pentru să cadă pe uliță.

Eșindu Stefan Vodă o milă de locu înainte, cu câteva glote, în carătă cu sine solul nu 'l-aș poftită, nice aș primită să vie la ospătă la masa lui Stefan Vodă. Eră Stefan Vodă și la purcesul lui din Iaș spre Tarigrad 'l-aș petrecută cu cinstă până la locul unde, apoi, Barnovski Vodă aș făcută unu heleșteu, ce se chiamă *Eazul lui Barnovski* (Bârnovil) până astăzi.

Acolo 'l-aș tămpinată călărașii de Tarigrad, cu veste că s'aș schimbată Vizirul, și aș stătută Viziru unul ce era prietenul lui Stefan Vodă. Deci, cum aș înțelesu veste de călărași de viziria acelu Viziru, îndată aș disu glotelorū să se intorcă, și în locu s'aș întorsu și singură pohtorindu cu glasă: «Lasă, lasă, căne Leșe, că te voi purta eu.» Și neluându'ști diaoa bună de la solu, s'aș întorsu la scaună, și aș trimisă și înaintea solului pen tără pre la tōte conacele de i-aș tălată obrócele.

Sosindu solul acela la Tarigrad, aș aflată Impărăția lui Sultan Osman la mare turburare, și inchisă Tarigradul de rădicatul Enicerilor asupra Impărăției; și aș ținută aceea turburare 9 dile, închișă toți cinești la casele sele cu mare grije și spaimă. Deci, soliloru și omeniloru celor străini, eșise poroncă de la Cașmacamul ce era subt acea vreme, nime dinafară de casa lui să nu easă. Așa și solului Leșescu i-aș eșită răspunsă să ste dinafară de Tarigrad. Și aș ședută solul sătăcăile dinafară, la unu satu, ce se chiamă Halcali, până la aşedarea lui Sultan Mustafa, ce aș stătută Imperatru în locul lui Sultan Osmanu.

Eră pricina rădicări Enicerilor asupra Impărăției era acesta: intorcându-se Sultan Osman de la Hotin fără isbândă, da tōtă vina Enicerilor, cum că n'aș vrută ca să stea la răsboiu cum se cade slujitorilor celor bună, muștrându' pururea că suntă bună numai de beție, să hie călcători legii lui Mehmet. Ce-ști aşedase gândul pre toți să-l stingă, și să facă slujitorii Arapă, cari stătuse la Hotin mai tare la răsboiu. Și așa în tōte nopțile și zugruma pre Eniceri. Ce, neputindu' aș plinire gândul așa pre voie în Tarigrad, 'să-aș alesă cale spre Anadol, la mormentul prorocului seu, la închinăciune, și aș pusă de aș strigată pre obicei strigătorii, dându scire de gătirea purcesulu Impărăției.

Vedindu Enicerii gândul Imperatulu loru, aşedată spre stingerea loru, ântăiu

la Muftiul și la Vizirul, în glotă adunați, aș mersu, și aș strigat să grăeșcă Impăratul, ca să se lese de acea cale, hiindu de curând descălecați din șoste, lipsiți de tóte. Ce dacă n'aș putut face nimică cu graful Vizirului și a Muftiului să întorcă pre Impăratul din cale, a doua și s'aș strinsu cu toții, plecându spre sine pre Spahit, și aș mersu la curtea Impăratescă, și aș strigat să se lase Impăratul de cale; însă, atunci venise fără arme. Ce răspundeu-le Sultan Osman că aşa va să facă, și va face, a treia și aș venită cu arme iar la curțile Impăratescă, mulțime din tóte unghiuurile Țarigradului, mulți cari nice Eniceri nu erau, și aș lovită casele Impăratescă. Și înătă hadimbi ce erau frunte în curtea Impăratescă 'i-aș făcută fărime. Singuru Sultan Osman deodată aș scăpatu la grajduri; ce 'l-aș găsită Eniceri.

Era în casele cele de la grădină, Sultan Mustafa, unu unchiu a lui Sultan Osman, ascuns, care fusese antetul Impăratu puțină vreme: hiindu la hire forte prostan, 'l-aș fostu scosu din Impăratie, și'lă ținea ascunsu între grădini. Acolo oblicindu'lă Eniceri, aș năvălită și 'l-aș apucată de acole însărmantătu de mórte, și 'l-aș pusu în scaună, strigându cu toții: «Acesta ni'l Impărat!»

Dacă aș stătută Sultan Mustafa Impăratu, cu învețatura lui aș luată Eniceri pre Sultan Osman, și 'l-aș pusu pre unu calu prostu, acoperită pe capu, să nu'lă cunoscă nime, și ilu duceaă înătă la Edecule. Apoi, temendu-se Sultan Mustafa să nu easă cumva iar la Impăratie, aș trimisă poronca să'lă omore; și omorindu'lă Eniceri pe cale la Edecula, 'l-aș îngropată la unu mectu Impăratescu fără de nice o cinste.

Deciș solul Leșescu 'și-aș datu solia la Sultan Mustafa, întrându în Țarigrad cu acea podobă și vălvă, cătu este în vorova Țărigradenilor solia aceea până astăldi. Potcove de argintu la o séma de căi bătute căte cu unu cuiu, anume să cađă pe ulițe, și alte sburdate cheltuele, carele tóte acele pre acelui solui 'l-aș adusă la mare nevoie și cheltuită, și pre Leșu la mare căință. Cătu, este legată cu Seim, ómeni mari ca aceia de atunci să nu mai trimișă la Turci. Să nu hie fostu nevoința Radului Vodă, Domnului Muntenescu, că după ce slobozise Turci pre solu, s'aș témplată de lovise atunci nisce Căzaci pre marea Negră, și revedise Impăratia de olacu céușu să întorcă pre solu; éră Radul Vodă, de mai 'nainte simțindu povestea, 'i-aș datu de sirgu cale prin téra Ungurescă.

Spună pentru solul acela, dacă 'l-aș dusu la Impăratie, după adunare nimică n'aș vrută să dică, căutându pre dupe sine vre-unu scaună să șadă, și ședîndu să'ști dea solia. Și așteptându cătva, vădîndu că nu'l daș scaună, cabană ce era pe dênsul învelindu-o o aș pusă glos și aș ședută pre dênsa în locu de scaună; și după solie n'aș vrută să mai priimască haina aceea, răspundîndu să hie prețul ei la visteria Impăratescă de unu scaună, ca să hie de solui Leșescu. Și acéstă poveste aș rămasă de acea solie, și alte cheltueli desfrâname peste măsură.

Nimică aşa de însemnată ca în cel-alți ani domniei acestei a lui Stefan Vodă Tomșea nu s'aș témplată. Ce era téra în pace și în totu bisugulă, cătu părea hie cui că nu este domnia celu d'antâlni, totu în zarve, și până la dom-

nia lui acesta. La tóte birurile din anu în anu se ținea la visteria Impérătescă câte 5,000 de galbini, lefile dărăbanilor.

Numai nice într'unu chipu nu'lă läsa Radul Vodă, Domnul Muntenescu. Ce săpându'l totdeauna, și astădă și măne, i-aă venită mazilia lui Stefan Vodă, care i s'aă prilejită și mórte în Tarigrad, unde tótă avereia i-aă luată Impérăția.

Domnul Stefan Vodă Tomșea, mare vërsătoru de sânge, grosu la hire, prostaticu, cătă nă părea că aşa este bine, âncă în domnia d'ântăiu. Eră la a doua domnie cu multă schimbău într'altă chipu, după patimă ce'ă venise și lui la capu.

Acestu Domnū aă făcută și Biserică Domnescă de pe Pórtă.¹⁾

CAP. XIX.

A doua Domnie a Radului Vodă celu Mare.

Domnia Radulu Vodă celui Mare, Impérătie, nu domnie semănătore, și pentru lucrurile și tocmele casei lui, i-aă disu Radu Vodă cel Mare.

Scrie Plutarch, vestită Istoriciu, la viață lui Alecsandru Macedon, carele aă scrisu Alecsăndria cea adevărată, nu basne cum scrie o Alecsăndrie din Grecie, ori dintr'altele limbă scosă pe limba Românescă, plină de basne și scornituri. Elu dice că hănicia Impérătilor și a Domnilor mai multă se intălege din cuvintele loru și din sfaturi grăite de dênsil, și care, cum și până incătu aă fostu, de cătă din răsbōile făcute de dênsil; că răsbōile, avereia și prilegiul vremii face mai de multe ori; eră cuvîntul și sfatul intăleptu din singură hirera isvoresce pén incătu este, precum dice și intăleptul Solomon: «Din rostul direptului isvoresce intălepcione.»

Fost-aă acestu Domnū, Radul Vodă, deplinu la tóte, și intregu la hire; cuvîntul ce grăia, ca o privală era tuturor, judecătile cu mare direptate, și socotelă fără fațărie, cu cinstă, eră nimeroiu cu voile veghiată. Avea acestu cuvîntu Domnul: «hie carele când judecă pre unu boieru cu unu curtenu, ochiul Domnulu să hie spre boier, eră județul pre calea sa să mărgă. Si aşa, când se pîresce unu curtenu cu unu țeranu, mai de cinstă să hie curtenul, și la cuvîntu și la căutătura Domnului; eră neabătându-se giudețul din calea sa cea diréptă.» Si la multe divanuri dicea către Vornicil de glotă (de Pórtă): «Vornice, di celu omu, măne să mai easă la divanu;» ferindu să nu hie greșită cumva giudecata. Si de se tîmpla greșită giudețul la unu Divanu, să indirepte la altul. Dicea de multe ori: «Nimicu aşa nu ocăresce pre Domnū, ca cuvîntul nestătătoru.» Pentru boieru dicea: «De mare folosu și cinstă este Domniei și țerei boierinul intăleptu și avută, că dacă are Domnul cinci-sese boieri avuți, nice de o nevoie a țerei nu se teme». Cu boierinul ca cu unu boierinu, cu slujitorul ca cu unu slujitoru, cu țeranul ca cu unu țeranu vorovia, și totu cu blândețe, și cu mare intălepcione; că de și era răpită la vremea sa, eră nu indelungu.

Pre boieru la mare cinstă nă avea, și dicea: «Pre unu omu dacă'lă boieresce

^{1).} Care Beserică o aă mărită și o aă înfrumușată, de unde este scaunul Domnescu spre ușe, Maria sa Mihăi Racoviță Voievod, la domnia sa cea d'ântăiu, în anul 7218.

Domnul, nu încape să'lă suduescă. Ce, de nu se pôrtă cum se cade unuĭ boieră, să'lă scótă, și să pue altul in locul lui; éră a'lă suduire său să nu i se tréca cuvîntul grăită, cu cale nu i se cade».

Avea o slugă Radul Vodă, âncă din copilăria sa, căruia, socotindu că nu'l este de boierie, îlă socotea deamână, éră boierie nu'l da. Ce elă, vădendu-se afară din rîndul altora, pe hirea omenescă ce este pururea silitore in viață să hie între cei de cinste și de frunte, s'aŭ rugătu Mitropolitul și boierilor, să grăescă Radului Vodă pentru dênsul, să nu hie uitătă, hiindu'l slugă de atâta vreme, și aşteptându in norocul stăpînu-seu să hie și elă între ómeni. Grăitău boieri cu toții pentru elă, să nu hie uitătă, ca o slugă vechiă ce era, că și slugile in nădejdea stăpînilor săi să agiungă și ei a hire între ómeni, mai multă slujescă.

Răspuns'au Radul Vodă boierilor: «Mie să nu vi se tréca cuvîntul vostru, nu mi se cade; éră eū sciă hirea omului că nu'l de boierie; éră, iacă'lă voiă boieri, pentru voia Domnilor văstre». Și a doua di 'l-aă chlemată și i-aă dată Vătăjia de Divană, care era de cinste in dilele Radulu Vodă; și Aprodii de Divană, câtă mai de cinste nice la o domnie n'aă fostă. Cu urșinice mulți, și cu cabanici cu jderă, și cu hulpi îmbrăcați; și oră la cine, și la ce boierină mergea cu carte Domnescă, in picioare sta boierinul, până ce cetea cartea.

N'aă trecută săptămăna, au și venită jalobă din tîrgu la Divană de la nisce femei, pre acelă Vătavă de Aproză nouă, pentru silă ce le făcuse și le bătuse in tîrgu. Au căutată Radul Vodă la boieri și le-aă disu: Au nu v'amă spusă că acestă omă de boierie nu este? Éră cătră dênsul auă disu: eū, măre, âncă pe boierie n'amă apucată a'ți dice. Și au și disu Armașulu: «Iei gărbaciul;» și auă pusă de i-aă dată 300 de tolege.

Număt, cu nime in lume fără vină; așa și Radul Vodă, cu mare pustietate terei, care nu se va uita din pomenirea ómenilor in veci. Și de mirată este cum auă incăpută într'o intellepciune ca aceea, o vină ca acesta. Așa era de greu terei, câtă se pustiise curtea și téra. Ce pricină are hi fostă, nu sciă, fără de totuș burdată podoba curții. Nime din boieri pén in cei ală treia, cu haine cevaști proste să nu hie, că era de scârbă. Postelnicei, copiii din case cu mari podobe și cu fotaze la ca. Mare'i intellepciuń acestui Domnă, mare intunecare, că Domnul este să se pôrte cum biruesce venitul terei.

Birul terei era legată la Tighina și la cetatea Albă, pre acele vremi. Ce veniau Enicerii la biră, și până cu hamglerile sărău la boieri. Acesta vădendu Radul Vodă, auă mutată birul să se ducă in Tarigrad la Impărătie, că credință ca aceea avea Radul Vodă la Impărătie, care n'aă mai avută nice mai nainte de dênsul, nice pre urmă altu Domnă, cătă auă fostă in téra. Și Crăiile creștinesci, ales Leșii, Unguri și alte tere creștinesci, multă folosă aveau de elă; că de multe primejdii îi ferea, ca unu creștinu păindu slujba diréptă către Impărătie, și datoria creștinescă păză, precum s'aă arătată și la Hotin cu mișlocele lui la pacea ce s'aă făcută in tre Turci și intre Leși, și apoi cu solul Leșescă, Cnézul Dezbaraj, căru i-aă dată cale prin téra Ungurescă, gătită a celu solu de oprăla la Impărătie. Decl, și la Turci credință, și la Creștină lăudă avea, că tóte erau cu intellepciune legate.

Radul Vodă domnă aice in ţeră la noi. Eră fiul seū, Alecsandru Vodă, in ţera Muntenescă; și la acéstă domnie aū făcutū și nunta, la Tecuciū, fectoruluī seū cu fată lui Scărlatū, omū vestitū intre Țărigrădeni, la care veselie eraū adunate doē ţeră, ţera nōstră și ţera Muntenescă. Scaunele boierilor de Moldova dinadrépta Domnului de Moldova; eră dinastănga, boierii Muntenesci țineau d vorba, și aşa și căpiteniile de slujitoră. Divanuri, case, cerdace, făcute anume de aceea trébă, cu lucrători de ambe părțile la satu la Movileni, in malul Siretului, dincocă, unde și soli străini cu darură eraū veniți de la Unguri, și de la cătălva Domnă din ţera Leșescă. Si aū trăgănată acea nuntă pānă a doua septembri, cu mare petrecăni și bisuguri.

Pacea era temelnică pre acea vreme din tōte părțile, fără numai ce dodeala Tătară, Cantemirescu, cu trecătorile sele in ţera Leșescă, că se desbătuse Cantemirescu de sub ascultarea Haniloră, și sedeaū cu órdele sele dincocă de Nistru, in câmpii Cetățil Albe, și a Chiliei, ce se dice Bugeagul, și dedese Impărăția Păsia lui Cantimir, de se scria Pașă, și in toți ani lovia in ţera Leșescă, precum și atunce in ăilele Radului Vodă. Nu aşa cu zăbavă, după pacea legată intre Imperăția Turcului și intre crăia Leșescă, aū lovită órdele lui pre la Sniatin tótă Pocuția fără-veste, și aū făcută mare robie și plean; și după aceea pradă a Leșiloră curind aū lovită și in ţera Muntenescă pānă in Buzău, de aū făcută multă pradă la Munteni. Si aū sărită Fălcieni, și Cuurlueni și Tecuceni cu porunca Radului Vodă, de aū lovită pre Tătară la intorsu, și le-aū luată tótă dobândă, și robii; și aū făcută Radul Vodă mare jabolă la Impărăție, din care se apropiase lui Cantemir Pașa scârbă mare de la Impărăție, și nu s'aū scăpată mal pre urmă de dēnsa pentru aceste fapte.

Curind după ce aū arsă curțile Domnesci aicea in Iași, s'aū mutată Radul Vodă la Hîrlău cu șederea; și aşa îndrăgise locul la Hîrlău, cătă in tōte veri acolo ședea cu tótă casa lui; că tocmai și curțile cele Domnesci, și biserici aū făcută noue in Hîrlău căte-va.

Omū bolécu fiindu Radul Vodă, și de mānă și de pictore, care bólă podagră și heragra se dice, n'aū trăgănată viața indelungată, și acolo la Hîrlău i s'aū sfârșită viața.

Den mare primejdie s'aū prilejită de aū scutită ţera atuncea mórtea Radului Vodă, că se suise Tătară cu singur Calga Sultan den Krím, și cu Cantemir Pașa den Bugescu, cu patru deci mil de Tătară, cu pradă in ţera Leșescă, pentru oprite cojocurile loră de Leș, ce le legase la Hotină, cum s'aū pomenită mai sus; și le-aū ținută calea oștile Leșesci cu Conețpolski, Hatmanul Leșescu, de curindu eșitu den Edicula, de 'nchisore de la Țarigrad, Iarășu cu nevoința Radului Vodă; și aşa aū bătută pre Tătară cătă și Sultanu și Cantemir aū scăpată cu fuga. Ce vrēndu să-șă acopere rușinea, veri ne veri să prade ţera, dându vină Radului Vodă cum elu să hie dată scire Leșiloră, de s'aū gătită asupra loră. Ce, décă aū sciută de mórtea Radului Vodă, n'aū stricată in ţeră nimică, fără ce aū fostă de hrana cailoră, că era Cantemir fărtătu lui Barnovski Hatmanul, și satele lui nice-odată den calea loră nu se bejeneau, când trecea pre la Cernăuți ordele in ţera Leșescă; ce petreceea Cantemir la Toporăuți cu ăilele, in casele lui Barnovski Hatmanul.

Osene Radulu Vodă cu cinste le-a portit den Hârlău la țera Muntenescă, în Monastirea făcută de dênsul la Bucuresci, cu Hrizea Visternicul, și cu Trufanda Postelnicul, și cu Costin, Postelnicul alii doile pre atunci. Era in scaunul țerei aștătută Domn Barnovski Hatmanul.

CAP XI.

Domnia lui Barnovski Vodă.

După mórtea Radulu Vodă celui Mare, boierii și țera vădendu pre Barnovski, ce era Hatman pre aceea vreme, omu de țera și fără fiofiori, cunoscutu și la Pórtă Impérătiei pentru slujbele ce făcuse la Hotin în vremea lui Sultan Osman, și sciutu și căpitenilor Tătărescă, ales a lui Cantemir, cu carele legase prietenugă încă den mărăcia lui la Toporăuți, la o trecetore a lui spre țera Leșescă, aș alesu cu glasurile tuturor pre Barnovski Hatmanul la Domnie.

Indată aș trimis u o sémă de boieri la Impérătie de i-aș adus u stégu de Domnie; era Barnovski Vodă, dacă aș stătută la Domnie, ântei aș stătută după grija țerei, cei venise asupră de la Tătară, cum s-aș scrisu mai sus, și aș trimis u la Calga Sultan și la Cantemir Pașa daruri, și aș întorsu vrăjmășia Tătarilor ce gătise asupra țerei, carea era stricată forte rău de la Radul Vodă.

Era răsboiu Tătarilor atunci cu Leșii aș fostu așa: Nețindu-se Leșii de cuvîntul ce legasă la Hotin, să deie Tătarilor den anu in anu cojocă trildecă de mil, s-aș sculată Calga Sultanul, fratele Hanului, și Cantemir Pașa, cu 40,000 de Tătară, și aș lovită țera Leșescă in trii părți: pe o parte Calga Sultan, pre altă parte Salmașa Mărza, pe a triea parte Cantemir Pașa, și aș prădată până la Sokal și până mai sus de Liov. Ce i-aș lovită Leșii, și ântei pre Calga Sultan, Conet-Polski Hatmanul și cu Hmiletki, și aș perită acolo mulțime de Tătară, și unu fecioru a lui Cantemir aș cădutu la robie, și unu frate a Hanului mai micu de Calga, la Leșii, care mai pre urmă aș eşită și aș fostu Han la Crimă, de Ambla cu Hmil in țera Leșescă; era partea lui Salmașa Mărza, și a lui Cantemir nu erau de totu răspite, măcar că și pre Cantemir Pașa lovise iar Leșii cu Lubomirski. Ce de totu răspipă a facere acestoru órde n'aș putută. Și, stringându-se órdele iar la Nistru, căfi scăpaseră, și Calga Sultan, numai ce erau să prade țera Moldovei, dându vină Radulu Vodă că aș datu scire Leșilor pentru dênsii; și să nu se hie prilejitu mórte Radulu Vodă, și cu nevoița lui Barnovski Vodă, n'are hi hălduită țera atuncea de mare primedie.

Ce precum florile, și pomii, și totă verdeța pămîntului staă ovelite și impedeate de răcăla brumei, cădută fără vreme, și apoă după lină căldură a sôrelui vină iar la hire și la frumusețile sele cele dântei, așa și țera, după greutățile ce erau la Radul Vodă (carea vîcurilor de mirată aș rămasu, cum aș putută încăpea intru înțelepicăunea acelu Domnă, acea nemilă de țera), aș venită fără zăbavă țera la hirea sa, și până la anul s-aș ampliată de ómeni și de totu bisugul.

Milele Domnilorū potū aşeđa ţerile; nemila și lăcomia facū răsipă ţerilorū. Făcuse Barnovski Vodă mare volnicie, ăntēiu curții, să deie la birū numai odată in anū; și őre cine den curteni, de nevoie, are hi răsăritū den ocinile sele la satū boierescū, la satū Domnescū pre toți 'i-aă adusū ăa breslele sele, și la locurile sele; și săliștilorū unde se pustiisă aă dată slobodenie, chemându ómeni den țera Leșescă; și aşa, in puțină vreme s'aă amplută țera de ómeni.

La ală doile anū ală Domniei sele 'i-aă venită poruncă de la Impărătie să margă cu oștile țerei la Dașov pentru intărirea Dașovului; că, măcar că le-gasă pacea acesta la Hotin între Turci și între Leș, să nu ămble Tătaril in țera Leșescă stricându, nice căzaci pre mare la Turci; eră nu puteau opri ămbe părțile pre aceste némură, nice pre Tătaril Turci, nice pre Căzaci Leșil; ce joviau totă-déuna și Căzaci pre marea Negră locurile Turcescă, și mai multă Dașovul avea nevoie in totă vremea de dênsii. Deci, aă mersu și Barnovskil Vodă într'acela anū de aă lucrată totă vara pen pregăturul cetăței, tocmai zidurile și șanțurile, și cu Munteni și cu nesce Paș orânduiți de la Impărătie pre acea trébă.

După slujba ce aă făcută Barnovski Vodă Impărătiei la Dașov, domnea cu mare fericire țerei, stându totă de a tocni țera și de a facere lucruri Dumne-đeesci; și aă săvîrșită monastirea Mare in dricul orașului Iașilorū, unde este hramul Sfânta Maria, apoī monastirea Hangul, la munte, den pajiste o aă zi-dită; monastirea Dragomirna o aă săvîrșită, fiindu urzită de Crimca Mitropolitul, aprópe de têrgul Sucevei, și monastirea Bârnova din codrul Iașilorū, carea apoī o aă săvîrșită Dabija Vodă, fără biserică in multe locuri, și biserică luă Sveti Ión, in orașu in Iaș, de mălcă-sa zidită. Elu aă lăsată moșia sa, satul Toporeuți, de la Cernăuți, și satul Șipotile de la Hârlău, a patru Patriarș cu blăstemă, ăntēiu cu țera să nu fie amestecat la alte dări, fără numai la birū. Ce binele pururea este ginggașă, și pentru păcatele ómeniloru nu in multă vreme stătătoru. Pentru 40 de pungi de bană ce 'i-aă cerșută Vizirul lui Barnovski Vodă, ferindu țera de obicei, i-aă venită mazilia, neplinindu ană 4 ană la Domnie; și mulți cari erai prietenii ilui sfătuiau să nu se pue improativa unul Vizir, ce să dea acel bană să nu'l vie vre o primejdie. N'aă vrută nice intr'unu chipu să primescă, să nu se facă asupra țerei obicei; urmându pre Petru Vodă care aă făcută monastirea Galata, carele, avându dodeșală tot-déuna de la Turci cu dările, aă strînsu boierii și țera, și le-aă disu că nu mai pote sătura pântecele Turcilorū celu fără fundă, și luându'și qioa bună de la toți, aă lăsată Domnia, și s'aă dusu pren țera Leșescă la Venetia, unde 'și-aă sîrșită și viața, cu vecinica pomenire in țéră. Deci, se cunoscă că acesti Domni aă fostă maice direpte țerei, eră nu maștehe, când pentru obicei să nu se facă in dilele loră cu greulă țerei, Domniile 'și-aă lăsată, și asuprelele țerei n'aă primită să fie de la dênsii.

Așa aă făcută și Barnovskil Vodă, măcar că cu forte prostă sfată. Deci, după mazilia n'aă mersu la portă, ce'șă cumpărase unu têrgu in țera Leșescă, anume Ustia, cu căte-va ocini, nu departe de Nistru; și după mazilia ce 'i-aă venită, aă mersu cu casa luă in țera Leșescă, la Ustia; eră Domn in locul luă aă venită Alecsandru Vodă, feitorul Radulu Vodă celu Mare.

CAP. XII.

Domnia lui Alecsandru Vodă, feitorul Radului Vodă, și a lui Moisei Vodă, și a lui Alecsandru Vodă Ilieș.

Acetea trei domni, a lui Alecsandru Vodă, feitorul Radului Vodă, și a lui Moisei Vodă domnia de'ntei, și a lui Alecsandru Vodă Ilieș, sub unu capu închidem, pentru că tōte aceste domni, și scurte, cāte giumētate de anu unele, altele peste anu óre-ce cu puțin trăitore aū fostu, și nice lucruri așa însemnate nu s'aū tēmplatū.

Maī cu greū 'mi-aū fostu a scriere, iubite cetitorile, de aceste domni, de cătū de cele maī de-demultu trecute; că de aceste Domni, ce maī sus scriem, nicări nice într'unu Lēatopisē strēinu nu se afă pomenitū, ori căci aū fostu scurte, ori că nimică așa alesu nu s'aū prilejitū în dilele loru. Ce cătū amă pututu înțelege den boierl bētrānl den dilele loru, pre rōndul seū mergēndu, cursul anilor 'ți-amă însemnatū. După eșitul lui Barnovschi Vodă în tēra Leșescă, aū venitū Domnū țerei Alecsandru Vodă, feitorul Radului Vodă celui Mare. In vesta tătâne-seū ce avea la Impērătie i se dedesē Domnia. Ce cu cătū cerul de pămēntu, cu atâta de hirea tătâne-seū deparate: omu și de trupu și de hire slabu, bolēcū, care lucru înțelegēndu și Impērăția că nu este de domnia țerei de margine ca acēsta, neplimindu bine giumētate de anu i-aū venitū mazilia.

Se ispitise Barnovski Vodă óre ce la margine cu trimisul lui, Nicorîță Hatmanul, la Toporeuți, în dilele acești domni a lui Alecsandru Vodă. Ce i-aū eșitū oștī împrotivă cu Lupul Vornicul și cu Gramă Stolnicul, și aū impinsu pre Nicorîță de la marginea țerei.

După mazilia lui Alecsandru Vodă, feitorul Radului Vodă, aū venitū Domn țerei Moisei Mogila Vodă, feitorul lui Simeon Vodă, omu blandu la hire, ca unu mielu, nice lacomu, nice cu rēu nimēru. Multe case de glos lipsite a lōcuitarilor țerei aū rēdicatū, ales pre Clogolesc. Pace de tōte părțile; numai de datornicil Turcī mare strinsore și silă era; și de ómeni rēi așa se ampluse țera, cătū aleve bulucuri ămblaū de prădaū, și jăcuiau ómeni și pre lûngă orașe.

Eră cum tōte domniile nu suntu fōră neprietenī, și maī ales Domni, maī mulți neprietenī aū. Precum copacil cei mai 'nalți, mai multe vifore, și mai mari vînturi sprijinesc, așa și Moisei Vodă, avêndu neprietenī la Impērătie, i-aū scornitū că va sē fugă în tēra Leșescă, pre urma lui Barnovski Vodă; care lucru înțelegēndu impērăția, în taină aū trimisu poruncă la Cantemir Paşa să margă sē'lui pornescă den scaunu spre Impērătie, să margă la pôrtă; eră de ar vrea să eile într'altă parte, sē'lui prinđă, și sē'lui trimiță la pôrta Impērăției.

Și aşa, nescindă nimică Moisei Vodă, stătu Cantemir Pașa la Tuțora, springenă cu o samă de oșteni ai sef, și aș trimisă lui Moisei Vodă pren cēușă cărtă de mazilie. Deçi, numai ce i-a căutat a purcedere spre Tarigrad, și în locul lui s-a dat domnia iar lui Ilies Alecsandru Vodă, a doa domnie.

Cum aș venită veste de domnia lui Alecsandru Vodă, la boier, mare măniciune în totă curtea, mai alesă la boier, sciindu-l hirea cu toții acelu Domnū. Ce aș făcută sfată cu toții, și îndată aș purcesă fruntea totă den boier la Tarigrad, cu jâlbă la Impărătie, pentru gréul ce petrecea țera de domnii nesciutori rădonele: Lupul Vasilie Vornicul, ce aș fostă mai pre urmă și Domnū, Cehan Vornicul, Savin Hatmanul, Costin Postelnicul, Urechia Spătarul, Buhuș Visternicul, Furtuna Comisul, Bașotă Logofetul și alti boieri, cu numărul până la '80 de capete numai den boier, fără alte căpitenii de țera, și aș purcesă cu toții la Tarigrad. Gengea Logofetul și Enachi Postelnicul aș rămasă Caîmacani la scaună.

Nepurcesă den Tarigrad aș apucată boierii pre Alecsandru Vodă, cu Domnia, că oblicisă elu de boier că vină cu pără, cum nice intr'ună chipă nu'lui primesce țera; și aș trimisă înaintea boierilor Alecsandru Vodă pre Batiște Veveli și cu cēuș; Batiște să le grăescă bine, eră cēușii să tragă pre boieri ca să se spară, fără scirea Vizirului fiindu acesta. Si vădendu cēușii atătea capete, nu s-a cutuzată a facere silă, și anca pre Batiște l-a suduită forte tare, ales Cehan Vornicul.

Eră la curțile Impărătorului multe răutăți potu să se facă peste scirea celorui mai mari. Așa s-aș prilejiti și boierilor celor ce mersese, tuturoră. Până a aglumegere ei la Vizirul, aș venită într'o noptă, pote hi cu scirea Kihaei Vizirului, cără multă potu fără scire, și aș legătă pre cățiva den boier, ce erau mai capite, și i-aș ținută pren eșitorii închișă, peste scirea Vizirului, și numai ce aș căutat boierilor a facere tocmai cu Alecsandru Vodă și legături. Se mai spătiseră boierii, după ce aș eșită den oprăla, să mărgă la Vizirul, și era gata lucrul acela; numai s-aș templată perirea Vizirului. Pre ultimă mergându de la séraurile Impărătescă la sérăurile sele, l-aș ucișă Eniceri cu petre. Ce numai aș căutat boierii a primire pre Alecsandru Vodă; și aș mersu la Patriarșie și aș făcută giurământuri Boierii, lui Alecsandru Vodă, și Alecsandru Vodă boierilor, și aşa aș purcesă den Tarigrad spre țera.

Dacă s-aș aședată Alecsandru Vodă la scaună (lupul părul schimbă, nu hirea), totu pre acea cale, ca și la Domnia d'antă, aș purcesă lucrurile. Ce cărpătă boierii cum puteau trebile țerei; eră Domnia mai multă iști petrecea cu Batiște Veveli.

In țera Muntenescă pre atunci se rădicease Munteni pre Domnul lor, Leon Vodă, pentru mari desfătăciuni ce erau intr'acela Domnū; și de'ntru toate capele țerei Muntenesci era Matei Vodă; și de atunciși aș stătută elu la Domnia țerei Muntenesci. Pre acele vremi, aceloră amestecături, scosese Alecsandru Vodă domnia feitorului său Radulul Vodă în țera Muntenescă, totu în anul d'antă a Domnici sele. După ce aș venită stégul de la Impărătie a feitorului său de Domnie, l-aș pornită să mărgă în țera Muntenescă, și cu câteva glote den țera. Ce i-aș eșită Matei Vodă, Domnul Muntenescu, înainte,

și abile aă scăpată, și singură Radul Vodă, cu sprijinela unora den Moldoveny ce s'au aleșu pre lăngă dênsul.

Cum s'au rădicată boierii și téra pre Alecsandru Vodă.

Nice intr'ună chipă să amistuescă Alecsandru Vodă fapta boieriloră, n'aă putută, ce făcuse cu venirea improativa lui la Tarigrad; și nice boieriloră, nice într'ună chipă, lucrurile ce erau forte proste la tóte trebile nu le plăceaă. Si dentru acestea adăogându-se necredință și prepusul den di in di, aşedase în gândul seū, Alecsandru Vodă, numai să omore pre o séma de boieri, ales pre Vasilie Lupul Vornicul, și pre Cehan Vornicul, și pre Savin Hatmanul, și pre Buhuș Vistiernicul, și pre Urechiă Spătarul. Costin era mazilă la téra; ce oră sălă tragă în partea sa, Alecsandru Vodă, oră altă gândă avea, ilă chemaseră la curte și lă dare Hâtmănia. Ce vădendă Costin lucrul îngroșetă intre domnie și intre sfată, de gânduri spurcate și forte rele, și-aă luată qioa bună pre câteva dile și aă eşită la téra. Eră celoră-altăi boieri tóte gândurile lui Alecsandru Vodă aă descoperită Constantin Aseni, omu de casa lui Alecsandru Vodă, cum că în qioa de Pasce era sălă omore, cu sfatul lui Batiște. Deci, și boierii àmblaă toți cu paza vieței.

Vădendă boierii cu adevărată urzită peirea loră de Alecsandru Vodă, ca celu ce se înneă se apucă de sabie cu mâna gólă, s'au vorovită cu toții, și aă dată scire terei; care, herbendă în greutăți și în netocmele, pre lesne s'au pornită, și nu numai curtea, ce și tărâimea; și atâta multime s'au strinsu den tóte părțile, câtănu incăpeau în têrgă, ce ampluse loculă pe subt Miroslava pretutinderea, strigândă pre Greci de pren tóte ulițe.

Vasilie Lupul Vornicul era capă tuturoră lucruriloră acestora. Dacă aă năbuști téra, aă mersu de aă spusă Domniei aeve, cum s'au rădicată téra și strigă pre Greci; aă răspunsă Alecsandru Vodă: «dacă se rădică pre Greci, pre mine se rădică;» și vădendă atâta multime, nu s'au apucată de nimică, numai de grijă să hăldăuescă cu casa de glôte.

Aă mersu boierii cu toții la curte; și la purcesulu Domniei, să nu să hie pusă cu toții să oprescă desfrânata prostime, pozna mare, și abile în vr'o téra de s'ară hi intemplată. Ce totu pre lăngă Domnie aă mersu boierii, oprindă și domolindă tărâimea; eră maă nu era putere nice la boieri a oprire grosimea tărâimei pornită. Ce și pre Vasilie Vornicul, anume că este și elă unul den Greci, aă svîrlită unul cu ună osă, și lă-aă lovită in capă, de care lovitură aă fostă rănită multă vreme Vasilie Vornicul.

O, nestătătore și nice-odată incredințate lucrurile lumel! cum vrăstéză tóte, și turbură, și face lucruri improativă! când cu cale este a hire frică celoră maă mică de cel maă mară; eră cursul lumii aduce de multe oră de este grijă celuă maă mare de cel maă mică. Fericită suntă Craiă, Impărați și Domni, cari domnescu aşa să nu le hie de cel maă mică nice-odată silă!

Ună Craiă de Englîera de căte oră se imbrăca diminețele, de atâtea oră și

dicea singură și: «Aduți aminte că a multe glôte de ómeni esci Stăpinu». Domnii cel bun și direptii fără grija și desfătatii domnescu; era cel răi, totu cu sieala.

Déca aș ajunsu Domnia in șesul Bahlușului, aprópe de monăstirea Balicăi, totu locul era plin de ómeni; nu se vedea nicălurea șesul deșertu. Striga: «Dă-ne Dómne pre Greci! unii hălcăiau, alții jăcăiau; și acolo aș strigat pre Batiște să-lă dea, care era totu aprópe de Alecsandru Vodă, vădendu strigare pe sine. Ce nu stară Domnia de grija lui Batiște, ce stară de grija sea; și numai ce i-aș dîsui, să se depărteze de lângă dânsul, și aşa 'l-aș apucat și datu pre mâna țeranilor. Nespusa vrăjmăsie a prostimel și aşa fără de nice-o milă, de viu, cu topore 'l-aș făcutu fărime; și până intr'atâta s'aș amestecat unii, anume Bosie Lăpușnénul, cătu nice mantaña den spinarea lui Vodă n'aș hălduitu, că era bură de plōie.

De grija țeranimel, ce era peste totu locul, să nu intre Alecsandru Vodă in dată in pădure, și boieril anca aşa socotise, să se mai depărteze de glôte, la locu deschis fără pădure, 'l-aș pornitu pe drumul Braniștei in glos, pre lângă Bahluș, puindu și Sîmeni cu săneșe gata pre lângă dânsul. Era dacă s'aș intorsu boieril, aș intrat u ingrijire ca să nu se indirepteze. Alecsandru Vodă den Braniște spre Bugécu; și indată aș alesu o séma de boieril, cu Buhuș Visternicul, și aș trimisu după Alecsandru Vodă să 'l indirepteze calea de la Huși spre Bărladu.

Maș mare spaimă de cătu ânterei aș avutu Alecsandru Vodă, dacă aș vădutu glotă iar viindu după sine, și in braniște, și 'lă lăsase și Sîmeni, și Copii den casă toți; și dacă s'aș apropietă boieril, le-aș dîsui Alecsandru Vodă: «mă rogă pentru fiul meu, Radul Vodă, să 'lă lăsați viu». Aș dîsui Buhuș Visternicul, să n'aibă nice-o grija; să nu gândescă Măria Sa că aș venită cu rău; numai, țera poftesce pre Măria Sa să mărgă pren Bărladu spre Galați, să nu aducă vr'unu ieru asupra țerei cu Tătaril. Si i-aș gjurat să n'aibă nice-o grija. Si aşa aș primitu Alecsandru Vodă, pre unde va hi voia țerei, pre acolo va merge; și aș purcescu spre calea Bărladului; și aș așezați Sîmeni și pre Copii cel den casă, carii illă părăsise, iar pre lângă Alecsandru Vodă, dându-i și de boieril petrecetori până la margine, la Galați.

La Tecuci, aș eșită Costin Postelnicul de la Putna inainte și 'l-aș petrecută cu cinste și cu conace până in Galați, plecându-se, ca să vie la impăcăciune cu boieril, și iar să și hie Domn in scaunu, luându Costin Postelnicul asupra sa acea grija. Ce n'aș vrut să primască nice cum Alecsandru Vodă; deacii aș trecută Dunărea pre la Galați, și aș mersu cu pace spre Impăratie.

CAP. XIII.

**Pentru Barnovski Vodă, când l-aு poftită boieril și téra sě vie den téra
Leșescă la Domnie, și cum aு perită in Tarigrad.**

Mântuindu-se boieril și téra de Alecsandru Vodă, aு stătută cu toții după aleşul Domnului nou. Strigaă cu toții să ne hie Domnul Lupul Vasilie Vornicul; insă, îl daă și legături cu tocmaiă, ce va lua den téra; ce s'are legă pentru dări atunci la acelă aleşu, eră mai multă să nu ia den téra. Ce acele legături vădendu Lupul Vasilie Vornicul, ori că vedea pre ore cătă den capete că tragă spre Barnovski Vodă, n'aу primită Domnia intr'acea dată, și aу stătută și elă la sfatul acela, să se trimiă în téra Leșescă la Barnovski Vodă să vie iar la scaunul terei.

Ce nu era să trăcă pre Barnovski Vodă, și sfârșirea dileloru trage cu deasila pre omu. Cătu aу sosită boieril la Ustia, în téra Leșescă, unde era Barnovski Vodă, cu veste că téra îl poftescă iar la Domnie, cu mare bucurie aу primită veste aceea.

Nesciutoru gândul omenescu singură de sine la ce merge și la ce templari apoи sosește. Indată aу dată scire și la Craiu și la Domniul de téra Leșescă, poftindu voile să mărgă la scaunul terei cel de moșie; și indată s'aу gătită den Ustia, și aу purcesă spre téra; și la marginea îl așteptaă boieril și slujitoril cu mare bucurie.

Mai 'nainte de purcesul lui Barnovski Vodă den Ustia, unu Leav, megiesu de aи lui, totu-deauna îlă sfătuă să nu mărgă, să nu 'și deje viață fără grijă pe viață cu grijă și cu cumpenă, arătându'l lunecose lucrurile Domniei den Moldova subt Impărătie păgână; și ce i-ar lipsi, fiindu ca și unu Domnul în téra loră, fără griji, cu tărguri și cu sate. Eră Barnovski Vodă să hie disu Leavului: «*Dulce este Domnia den Moldova*». Eră Leavul către dênsul: «*Eră și obeđile Turcescă âncă suntă grele*». Apoi așă aу eșită cuvintele Leavului, cum aу disu.

Cum aу sosită Barnovski Vodă den téra Leșescă in Iași, cu bucuria tuturoră, aу stătută după gătirea de calea Tarigradului; că nu era altu mișlocu, ce numai să mărgă la Impărătie, să ia de acolo Domnia după sérutatul pôlel Impărătesci. Sfătuă mulți in multe chipuri; și s'aу cercată și la Abaza Paşa de Silistra, ce n'aу aflată altu mișlocu, numai de mersu in Tarigrad. Si atunceași s'aу templată de aи chiemătu Impărăția și pre Matei Vodă den téra Muntenescă la sérutatul pôlel Impărăției, și după căte-va fapte și a lui Matei Vodă improativa Impărăției, cu scosul lui Leon Vodă, și apoи a Radulu Vodă, feitorul lui Alecsandru Vodă. Eră totu mai ușore lucrurile lui Matei Vodă, că nu eșise într'altă téra, cum aу eșită Barnovski Vodă subt ascultarea altu stăpână, Craju lui Leșescu.

Deci, pentru să aducă Turciș mai lesne pre Barnovski Vodă la mâna loră, pre Matei Vodă 'l-aș pornită fără zăbavă cu stégă de Domnie în țera Munte-nescă; eră Barnovski Vodă n'aș hălăduită de peire, precum vei așa scrisă la rândul seū.

Purces-aș Barnovski Vodă cu multime de boieri și fruntea Curții, preuți, și călugări, cu unu gândă și cu unu glasă cu toții, să se roge Impărătiei să le deie Domnii pre Barnovski Vodă, între carii era și Lupul Vasile Vornicu. Ce, vădend că mulți sfătuiau pre Barnovski Vodă să omore pre Lupul, sciindă amestecăturile lui, și mergând Barnovski Vodă pre la Matei Vodă pren Bucuresci, aș stătută Lupul Vasile Vornicul, vădend că este a merge-re pre la Matei Vodă, care sciindă den Tarigrad tōte ămbletele lui, aș nevoită cu tote mișlocele să se întoarcă înapoi în țără, dicând către Barnovski Vodă că'lui voră gălcevi Greciș pentru morți ce aș făcută Grecilor, la scosul lui Alexandru Vodă den scaună. Deci, Barnovski Vodă, ca unu Creștin ce era la hire, 'l-aș slobodită. Eră dacă s'aș adunată cu Matei Vodă, și aș oblicițu Matei Vodă că s'aș întorsu Lupul, îndată aș răpedițu după dēnsul să'lui întoarcă. Ce se păzise bine cu mersul, Lupul Vasile, și nu 'l-aș agăunsu în cale; și nice Barnovski Vodă avea putere să trimiță să'i facă vr'unu rău Lupului Vorniculu, nefiindu' încă Domnia dată de la Impărătie, și stăndă de grija luce-rurilor sele.

De la Matei Vodă aș mersu Barnovski Vodă pre la Abaza Pașa, pen Silistra. Cătu aș putută Matei Vodă aș luptată pentru dēnsul și la Abaza Pașa, și la Pórtă; și se arăta Abaza Pașa forte blandă, și cu cuvinte măngâiose; însă, Turciș cu săgeți de bumbacă ucidă pre ómeni; și loră le potă sluji aceste cuvinte den Sfânta Scriptură: «Muetu-s'aș cuvintele loră mai multă de cătu untulă de lemnă, și acele suntă săgeți.»

Dacă aș sosită în Tarigrad, vădend Vizirul atâtă glote de țără cu Barnovski Vodă, 'i-aș învețată să nu strige pentru Barnovski Vodă, ce să tacă, și să se lase pre mila Impărătiei, că'l voră face perire. Ce gândindă boieril cum că este agăunsu Vizirul de la cine-va cu daruri, totu-deauna strigaă, și daă răvașe la Vizirul, cum nu primescă pre altul; și se puneaă toții cu glotele la locură ca acele să se vadă și de singură Impératul. Si aceea: apoiau măncată capul lui Barnovski Vodă, că pira de la neprietenii nu lipsă, mai alesă de la Lupul Vasile Vornicul, pre la prietenii lui cu cărți de aice den țără, cum de'lui voră slobodi viu pre Barnovski Vodă, țera Moldovei va hi cu Leșii una, că elu este ca o iscădă a Leșilor. O, îndrăcite a voitorului de rău veninuri, ce nu scornesce limba amară a neprietenului!

Acele adăogându-se la Impărătie asupra lui Barnovski Vodă, după fapta ce i se prilejisă de eșisă în țera Leșescă, și Abaza Pașa încă era pîrâșu, și mai ales dilele lui cele sfîrșite; la acea vreme și Căzaciș lovise pre marea Negră; numai ce s'aș alești cu Sfatulă Impărătiei să pîră Barnovski Vodă.

Stătusă voia Impărătiei, pre toții căți venisă cu Barnovski Vodă, ori să'i pule subt sabie, ori să'i deie la catargă. Eră cine era capă legei Turcesci, Muftiul, n'aș vrută, ce aș diști: «Ce'i vinovată glota? Capul să se pîrdă, se voră potoli glotele.»

Au pricepută Barnovski Vodă peirea sa cu căte-va dile mai nainte a cădere în inchisore (că'lui inchisore Vizirul cu poronca Impărătiei): scrisese o carte la malcă-sa aice în tără, care carte pren cuvintele lui s'aū cunoscută că era asupra morțil acea scrisore. Și aşa, într'o di 'l-aū luată de la Impărătie, și la vederea Divanului, privindu și singură Impăratul perirea lui pren fereastră, 'i-aū tălată capulă. Era boieril, o sémă erau închiși, și aștepta și ei perireaș den césu in césu; era alți boieri mai de glos și glotele ce erau, toti spălmați de grija morțil, pren tóte unghiuile ascunși, au petrecută căte-va dile cu mare grijă.

Nu putem trece cu pomenirea nescă témplari ce s'aū prilejită în Tarigrad, după perirea acestuia Domnū, care nu numai în tără aice, ce plină până astădi este Tarigradul pentru unu cal a lui Barnovski Vodă: ducându'lui la grajdurile Impărătescă, după perirea lui, într'aceeași di s'aū trăntită calul la pămîntă, și în locu aū murită. Și a doa di aū arsă și Tarigradul năptea, căteva miile de case. Aceste cum s'aū témplată atunci, cum și altă-dată se pote témpla, ori că s'aū mai témplată, ori că aū arătată Dumnezeu sănge nevinovată: că era Barnovschi Vodă omu cu frica lui Dumnezeu, de carele mărturisie Toma Vornicul, fiindă Postelnicul alii doile la dênsul, că în multe nopți 'l-aū zărită pren mieudul nopței ingenunchiată înaintea iconei la rugă cu mare oserdie.

Era la hirea sa Barnovski Vodă forte trufașu, și la portul haîneloră mândru; era la inimă, forte direptă, blandă și nelacomă. Monastiri și biserici căte aū făcută în aşa scurtă vreme, nici-unu Domnū n'aū făcută. Făcut-aū alți Domnū și mai multe, era cu mai delungate vremi, unii în 40 de ani, alții în 20 de ani, eră elu în trei ani. Monastirea în orașu în Iași, ce se dice Sfânta Maria, și Hangul la munte, și Dragomirna la Sucăvă o aū sevârsită, și aū urzită și Bârnova, pre numele său, în codru lângă Iași, și aū istovită și biserică cea mare, în Liov, în târgul unde și chipul lui este scrisu. Cu tóte bunătățile era spre tără; era de sine cu purtatul trebiloră Impărătiei, pre mărturia a mulți boieri bătrâni, forte slabă. Se pomenesc den dilele lui și o iernă ce căduse în luna lui Mart, cărele ierni și dicu: Iernea lui Barnovski Vodă, până astă-di. Fost-aū perirea lui Barnovski Vodă în anul 7141, Iunie.

Trupul lui, după perire, aū stătuță înaintea curții Impărătiei până în-de-sără, apoi aū poronciță Vizirul să slobodă pe unu boieru ce are fi fostu Kihăea lui. Deçă, aū slobodită pre Costin, Postelnicul celu mare ce era pre atunci la Barnovski Vodă; aū mersă și aū luată trupul d'inaintea curții Impărătescă, și 'l-aū dusă la Patriarșie, și acolo pre scurtă, precum aū lăsată vremea de atunci, 'l-aū astrucată în Patriarșie întru aceeași năpte; apoi de acolo spună să-l fie adusă șosele în tără Vasile Vodă.

La sloboditul lui Costin Postelnicul den inchisore, dicu să hie întrebătă căușii: «cu pază aū fără pază 'l-oru slobođi». Aū disu Kihăea Vizirulu: «unde să fugă séracul?» Ce de atunci cei-alți boieri ce erau închiși, și cei ascunși, mai aū apucată la suflete cu nădejde de viață, dacă aū vădută pre Costin că 'l-aū lăsată fără pază să astruce șosele. Apoi a doua di, dacă aū văzută Kihăea Vizirulu pre Costin Postelnicul, aū disu: «elu, séracul, aū venită ca șea singură».

la închisore ; pasă la cei-alți ; vei eșpi și tu și ei.» Închiș din boieri erau : Genge Logofetul, Basotă Hatmanul, Cehan Vornicul, Roșca Visternicul și Costin Postelnicul.

A treia-dî după astrucatul lui Barnovski Vodă, într'o séră, trecuse Impărătul, Sultan Murat pe acea vreme, peste Boaz în ceea parte la Scudar, la prim-blare, și aș intrebă pre Vizirul : «*Așeșdat-ău Domnū la Moldova in locul ghiaurului ce ară peritū ?*» răspuns-aș Vizirul că încă n'aș pusă Domnū, ce pre cine va hi voea Impărătiei tale se va pune. «*Să nu stele acea țără fără Domnū,*» i-aș răspunsu Impărătul : «*Chiamă pre ghiaurii ce suntă boieri acel țără, și pre cine ară vrea că să-și alăgă Domnū, să le hie dată.*» Declinată, totuș intr'aceeași noapte, aș trimisă Vizirul cu caicul la boieri unde erau închiși, și aș luată pe Costin Postelnicul iar, însăzimată că-luș ducă noaptea să-luș înnece, ori să-luș muncescă pentru averea lui Barnovski Vodă. Dacă l-aș dusă înaintea Vizirului, i-aș diști : «*Este că Impărătul vă țără capetele, și suntești de acum sloboști, și să mergești să vă alegești Domnū pre cine vești pohti.*»

Intorsu-s'aș Costin Postelnicul den spaimă, cu bucurie, de la Vizirul, la ceilalți boieri ce erau închiși, și le-aș spusă vestea, și aș sloboșită și pre ceilalți boieri de atu mersu cu toții la unu locu, și îndată aș statută la sfată cu toții și aș alesu pre Moisei Vodă în locul lui Barnovski Vodă, cu a doa Domnie.

CAP. XIV.

Domnia a doa a lui Moisei Movilă Vodă.

Aș mersu a doa dî toții boierii și glotele la gazda lui Moisei Vodă, și de acolo la sarauriile Vizirului de aș luată caftan de Domnie, și fără zăbavă aș purcesă spre țără, éră cu multe datorii făcute pentru chieftuială ce s'aș făcută de asuprelele Turcilor.

Nu eșa despre toții suspinul pentru mórtea lui Barnovski Vodă ; ce toții bănuiau pre Lupul Vasilie Vornicul, a căruia tóte pirele se oblicise. Declinată de pre cale aș alesu Moisei Vodă pre Cehan Vornicul, și pre Roșca Visternicul, și pre Banul să vie înainte să prinďă pre Vasilie Lupul Vornicul. Ce, precum era paza acestora ce mergeau să-luș prinďă, cu multă mai mare pază avea elu, și mai meșteru și mai cu pază, avându scire de tóte căte i se gătise. Aș fugită den Iași, și în căte-va dile aș fostu tupilată penă paduri, aice în țără ; apoi, pren țera Muntenescă aș trecută la Tarigrad în chipu de neguitoru. Éră casel lui, și mumei lui, și sororilor lui ce aș avută, dacă aș venită Moisei Vodă în scaună, nice o nevoie nu le-aș făcută ; ce încă socotință aș avută găupânesa și Coconii lui de Moisei Vodă ; de care lucru se cunoșce hirea creștinescă a lui Moisei Vodă, măcar că scia că îndată ce aș mersu Lupul Vasilie Vornicul la Tarigrad, amblă pentru Domnie.

In cale încă hiindu Moisei Vodă, éră lui Abaza Paşa venise poronca că să se gătescă asupra Leșiloru, carii așa supusese pre Muscali, cătu Craiu Le-

șescă, Vladislav, nu mai eșa den țările Moscului cu oști; și perdușă totă puterea Moscalil, de a stare împotriva Leșiloră cu oști; și până în Stolița Moscului țineați cetățile Leșii, și mulți den capitele Moscaliloră primise să hie Craiu Leșescă și la dânsii Impărată.

Deçi, trimisese Moscalil solu la Turci, giuruindu-le Cazanul și Azderhanul, doă țără Tătărescă, cari și acmu le ținu subt mâna loră Moscalii, numai să le dea aglitoră împotriva Leșiloră; și le-aș dată aglitoră atuncești, orânduindu pre Abaza Pașa cu toate oștile Turcescă, căte suntă den Buda până în Nistru și țările amendoare, țera noastră și țera Muntenescă, și pre Tătări. Și anteniu ordele lui Cantemir aș lovită cu trecetórea Nistrului la Hrinciucă, mal giosu de Hotin, în țera Leșescă, și robisesc Podolia; și cu multă plean întorcându-se, i-aș gonită Coneț-Polski Hatmanul, carele era lăsată aice pre margine de Craiu pentru paza despre aceste părți; și aș aglunsă pre Tătări aice în țără, pre lungă Prută, direptă Cornul lui Sasă; și lovindu-i, aș scosu totu robii ce luase, și mulți Tătări aș perită.

In anul 7141, in luna lui August, aș intrată Molisei Vodă in Iași, la scaună; și bine încă neaședată, la alu doile anu, 7142, aș intrată Abaza Pașa cu oști in țără, cu care și Molisei Vodă d'impreună cu oștile țărăi aș purcesc spre țera Leșescă; și aș pusă tabăra Abaza Pașa pre Nistru, unde cade apa Camenicii in Nistru.

Puterea Leșiloră totă era cu Craiu asupra Moscului; ce cătu aș putută strunge șoste, Coneț-Polski Hatmanul, Leșescă și Căzăcescă, ca 11,000 de șmeni, aș pusă și elu tabăra despre capiștea Armenescă. Eră Abaza Pașa, lăsandu tabăra pre Nistru dencouce, precum s'aș pomenită, singur cu toate oștile gata de răsboiu, aș trecută Nistrul, și aș mersă direptă asupra taberei Leșescă, avându cu sine de toate oștile, cu Turci, cu Tătări, cu Moldoveni și cu Munteni, cu Matei Vodă, ca la 30,000 de șmeni de răsboiu.

Leșii grijise șanțurile bine cu pușci și cu pedestrime, și aș ești și ei călărimine den-afară de șanțuri. Aș dată năvală Turci cu mijlocul oștii forte tare, și aripa den dirépta a Tătariloră, până s'aș amestecată cu călărimea Leșiloră; eră aripa den a stingă a Domniloră, ori nedeprinsă hirea țăriloră acestora la focă, ori nu'l tragea inima pre Munteni și pre ai nostri să mărgă creștină asupra de creștină, aș stătută mai slabă. Eră și Turci cu Tătaril n'aș zăbăvită multă apropietă de șanțurile Leșiloră, pentru focul care da forte desu cu moarte in Turci și Tătări; ce s'aș dată și ei înapoia; și s'aș mutată Abaza Pașa cu totă șosteasă despre o vale, ce este aprope de Camenici, anume Mucșa; și iar aș tocmită șosteasă. Si îndată Turci cu sabiile smulțe asupra Moldoveniloră și a Munteniloră să mărgă de frica loră la năvală; și aşa aș dată Abaza Pașa altă doile rândă cu toate oștile năvală asupra Leșiloră, și înfrânsesc o rătă de Leșii. Ce, le-aș ești alte răte in sprijinélă, și nimicu n'aș isprăvită nice cu a doa năvală, ca să potă sparge tabăra Leșescă.

Stătută răsboiul peste vreme de chindie; și se mirau Domnil cu ce mijlocu aru face spalmă de la Camenicii lui Abaza Pașa, care vrea elu să ia tabăra Leșescă, pusă la unu locu ca acela și subt o cetate ca aceea, ce nice nu era putință. Ce aș făcută veste pen nesce călărași cum că aș dată călărașii

de nesce oștii Căzăcesci, viindu cu tabăra legată despre Nădoboru, viitor re întragiutoru Leșiloru; și den cuvenită în cuvenită aștelesu Abaza Paşa vesteaa aceea; și vrându să scie cu adevăratu, și întrebându pre Moisei Vodă, aș adusă pre călărași înaintea lui Abaza Paşa, insă invăță să adeverescă lucrul cum este aşa, și cum aș vădută cu ochii loru, peste pădurea Nădoborului, șoste. Aș stătută în gânduri îndată Abaza Paşa, de purcesu spre tabăra sa, spre Nistru, vădându că nu are ce face și oștii Leșesci, și socotindu și răcăla acestor doă teri la bătaie, și aș purcesu într-aceeași di cu noptea înapoia.

Leșii cu bucurie că s'aș măntuită de neprietenii, n'aș gonită, ce aș stătută pre locu, pădindu și tabăra loru. Era Abaza Paşa, să nu se întârcă de totu fără veste, înțelegându de unu târgușorul Leșescu lîngă Nistru, de glosu de Camenită, anume Studeniță, aș purcesu asupra acelui târgușor, la care puțini halduci erau de paza cetăței; cea-altă glotă, totu țărăname, bejeniți de pen preglurii. Apăratu-s'aș în doă dile târgul, era spre a triea di halducii aș fugită cu noptea spre Camenită; apoi totă țărănamea cătă era strinsă acolea aș căduță în robie la Turci și la Tătar. Acolo, la năvală, aș căutată și a loru nostri a mergere; era totușă aș dată scire halducilor să fugă să nu pără.

Mare veste silla Abaza Paşa să facă Studeniței: și ce aș fostă omenei mai frunte, i-aș aleșu și i-aș trimisă la Impărătie, scorindu-le nume de omenei mari den tera Leșescă; și o fată ce se prilejise între rôbe, forte iscusită de trupul aștrimis-o la Impărătie, făcându veste că este fata Hatmanului Leșescu.

S'aș intorsu după acea isbandă Abaza Paşa spre Dunăre, cu gându forte rău și pre Domnul și pre boieri, pentru înșelăciunea ce s'aș aflată mai apoi; că ce aș scornită pentru Căzaci la Nădobor n'aș fostă nimică. Si dacă aș sosită aice în Iași, aș descălecătu cu corturile în sesu, despre monastirea Balicăi, și a doa di era aşedată cu gândul lui să prinđă pre toți boierii, să-i puie în obeđi, să-i ia cu sine, să se plătescă la Impărătie de ponoslu, că i-aș fostă terile aceste de smintelă. Ce unu turcu orbă de unu ochiu, prietenul lui Costin Hatmanul, aș descoperită gândul lui Abaza Paşa, și aș fugită în noptea aceea boierii, cătă până în diuă aș agăunată la monastirea Pobrota.

A doa di Abaza Paşa aș strinsă pre Moisei Vodă pentru boieri; era Matei Vodă hiindu și ciréu, prea lesne și-aș tocmită lucrurile la dênsul. Dat-aș sămă Moisei Vodă pentru boier că s'aș dusă pentru graba birului, întârdietu hiindu birul. Era altișă șoptlașu lui Abaza Paşa că s'aș dusă boierii la Leșii, să-i pornescă să vie în urma lui. Si aşa s'aș sfîrșită venirea lui Abaza Paşa asupra Leșiloru; în anul ce scrie mai sus, 7142, tómna, la Noemvrie, aș trecută Dunarea înapoia la scaunul său.

Si cătă s'aș aşedată, nu părășia a pîrire pre Domnul, ales pre Moisei Vodă, pentru boieri. Si pentru pîra lui n'au putută în-delungu domni Moisei Vodă, ales fiindu așolo și Lupul Vasile Vornicul, cunoscută de mai înainte lui Abaza Paşa. Domnit-aș Moisei Vodă, după Abaza Paşa, numai peste lérnă, era primăvara i-aș venită mazilia, și s'aș dată Domnia Lupului Vasiliu Vornicul, de Sultan Murat. Era Moisei Vodă, după mazilia sa, sătul de binele Turciloru, aș trecută în tera Leșescă, petrécută de cătă-va boierii până la margine; unde și

apoī, după cāță-va anī petrecēndū in odihnă cu ocinī in tēra Leșescă, și cinstē de la Lesi, și-ai săvârșitū viața pe vreme Domniei Dabijai Vodă.

CAP. XV.

Domnia lui Vasilie Vodă.

Fericită Domnia lui Vasilie Vodă, in care, de aū fostū cândva acéstă tēră in totū binele, cu bișugū, și plină de tōtă avereia, cu mare fericie, și trăgănată până la 19 anī, in dilele acestei Domnii. Aū fostū in anī de'ntēiū cu prepusuri pentru nepace; iar intre Lesi și intre Turci; eră apoī, după trei ani, deschidēndu 'și calea Impérăția Turcului, cu Sultan Murat, asupra Persului, pentru Vavilon (Bagdad), aice aceste părți la mare pace și liniște erau.

Domnia cum s'aū prilejitu de aū luat'o Vasilie Vodă, s'aū pomenitū la Domnia lui Moisei Vodă, in Capul XIV, cum aū fugitū Vasilie Vodă de frica lui Moisei Vodă, de aicea din tēră la Tarigrad; și acolo, cunoscutū hiindū la cāță-va den Capete, și mai vârtosū la Abaza Paşa, care era părășu lui Moisei Vodă, și mai multū cu nevoința aceluia i-aū datū Sultan Murat Domnia.

Dacă aū luatū Domnia, n'aū vrutū să hie nemulțamitorū lui Moisei Vodă, pentru binele cē făcusē casei lui; aū scrisu' carte la Moisei Vodă cu mare mulțamită pentru ómeniș sej, că el n'aū avutū nice o nevoie; și lăsându'lū in voile, unde are vrea să mărgă, ori spre ce parte, volnicu' fōră de nice o grijă să hie; și sfătuindu'lū să nu vie la Tarigrad, pentru multe datorii ce avea Moisei Vodă in Tarigrad; și să nu bănuéscă căci s'aū prilegitū, așa hiindū a-ceste lucruri, ales a Domnilorū, subt orânduiala lui Dumneșteu, fōră care nu este Domnie.

După acéstă teremonie, aū purcesu' Vasilie Vodă den Tarigrad cu Domnie in tēră, in anul 7142; eră Moisei Vodă strēnsu' cu casa lui și cu Costin Hatmanul din boieri, aū trecutū in tēra Leșescă.

Abaza Paşa iar se gătia cu mare putere asupra Leșilorū, să'si tocmeșcă lucrurile a rēsboiu' celu' de'ntēiū care făcuse asupra lui Coneț-Polski, la Camenită, până n'are oblici Impérăția că in rōndul d'antēiū n'aū lucratū atâtă cātă da sémă la Impérăție; și indemna pe Impérăție iar asupra Leșilorū; și starē de față și Solii Moskicesc la Tarigrad, nevoindū cu mare făgăduință Impérățiel, de Cazan și de Azderhan, să hie a Turcilorū; și numai ce aștepta și Vasilie Vodă, neaședatū bine la Domnie să' vie poroncă de gătire de óste, iar ca și lui Moisei Vodă.

Era și solu' Leșescu' den tēra Moskicescă, pornitū de Craiul Leșescu' la Impérăție, anume Trăbinski, pre carele (dându' veste Craiului Coneț-Polski Hatmanul că vine Abaza Paşa asupra lui cu oști Turcesc) 'l-aū trimisū Craiul la Impérăție întrebându' ce prințipă are hi stricăciunei de pace, ce era legată cu Sultan Osman la Hotin; și aū trecutū solul acela pren tēră, curând in urma lui Abaza Paşa, in dilele lui Moisei Vodă. Ce oblicindu' Abaza Paşa, aū tri-

misă de l-aū oprită la Pravadia, silindu-lă s-ești dea solia la dēnsul, temendu-
să s-e nu se oblicescă de'ntru eli acea cale a lui cum a fostă. Ce, nevrēndă
solal s-ești dea solia, și rēspundēndu'l căcum că este trimisă la singură Impēră-
ția, nu la unul den Pașă, l-aū oprită cātăva vreme. Ce solul aū silită de sinē
de aū dată scire la Pórtă că este oprită; și aū venită poroncă la Abaza Paşa
s-e'lă slobodă; și numai ce i-aū cāutată a'lă slobodire. Eră aşă'l stricasă lucru-
rile solului la Impērătie, cātă nice o cinste n'aū avută care se cade soliloră;
și l-aū pornită cu rēspunsu de scârbă înapoī fōră zăbavă, și anume să hie
gata Crăia Leşescă iar de sfadă.

Acelu rēspunsu alu Turciloră dacă aū aglunsă la Craiul, in ţera Moskicescă,
că totu in ţera Moscului era cu oştă, și dându' scire de la margine iar de
gătirea Turciloră, deci, numai ce aū cāutată lui Craiul a stare la tocmaiă cu
Moscul, și indată lăsându tōte intr'o parte, aū legată cu Moscali pace, cu
cāte-va oraşe luate de la Moscali in partea Leşiloră; s'aū intorsu Craiul la
Varşav, și indată aū s-tătută la Seim de gătire asupra Turciloră.

Înțelegendă Turci că aū făcută pace Leşii cu Moscul, și mai adevărată den
Solii Moskicesci, și era și de la Turci solu la Mosk, întărindu'improtiva Le-
şiloră, și de aice den ţeră de la Vasilie Vodă, avându scire, aū pornită pre
solii Moskicesci cu scârbă, pentru ne starea loră la cuvēntă; și aū trimisă
solu și la Craiul Leşescă pentru innoirea păcei, anume pre Şahân Aga, unul
den Agi Divanului, avându și cu Cazălbasi amestecare începută pentru Bag-
dad, s'aū Vavilonul, Impērătie Turcului.

Pornite oştile Leşesci aū aflată Şahân Aga spre Cameniță, și pre singură
Craiul, aprópe de Várşav, in taberă; rēspundēndu lui Şahân Aga solului Tur-
cescă, Craiul, cu scârbă, pentru stricarea și călcarea păcei, carea cu atâtă glu-
rămēnturi s'aū făcută la Hotin, cu Sultan Osman; și între acelu solu cāteva
conace aū mersu spre Cameniță cu oştile; și cu acestu rēspunsu aū pornită
pre solul Turcescă, carele da totă vina pre Abaza Paşa, și cum că este gata
de perire pentru acele fapte.

Fostău acéstă clătire a Leşiloră in anul 7143, care oştă mai mari și mai
bine grijite nu se pomenescu in totă cronica Leşescă. Tină minte ómeniș bē-
trâni, cari spună că aglungea tabera de subt tērgul Cameniței până la unu co-
paciu la câmpu, mai multă de o milă mare de locu; că oştile erau gata cele
ce aū fostă asupra Moscului, și plină ţera Leşescă pre acele vremi de multime
de ómeni. Eră până a sosire Craiul Leşescă la Cameniță, Coneş-Polski Hat-
manul sosisă cu o sémă de oştă subt Cameniță; și veniau cărti pren Vasilie
Vodă de la Vizirul Murtaza Paşa pentru pace, adeverindu lui Koneş-Polski
că acea călcare de pace ce aū făcută Abaza Paşa va plăti-o cu capul, ca unu
călcătoru de pace, cāte fōră scirea Impērătiei aū făcută aşa. Si aşa omorindă
Impērătie pre Abaza Paşa, zugrumată, s'aū rēschirată și gătirea Leşiloră in
vēntă, hiindu supérați și slujitorii loră de atâtă vreme cu oştile la Moscă;
și aū s-tătută pace iar între Leşii și între Turci, cu innoirea legăturiloră de la
Sultan Osman, adăogându și acéstă legătură între sine, pentru Tătară, să nu
lăciuiescă in Bugégü. Omu, Abaza Paşa, vestită cu rēsbote asupra Persulu, și
oştenu direktă.

La anul după acésta, aș purcesu Sultan Murat cu mare gătire asupra Persului, și într-acel an aș luat de la Perși cetatea anume Răvanul; care apoi, când s'au intorsu înapoia Sultan Murat la Tarigrad, iar o aș luat Căzăbașii înapoia.

Eră Vasilie Vodă domnia cu mare liniște și cu pace, fără grija țera de toate părțile; staț toți de neguțitorii și de agonisite; însă, lăcomia nice atuncea nu lipsia cu dări grele; ce avându lăcitorii țerei vreme de agonisită, biruiau toate acele greutăți despre Domnie.

In țera Ungurescă erau mari amestecături între Racoți și între Betlem Istfan, feclorul lui Betlem Gabăr, pentru Domnia Ardélului. Ce aș căutău a dare locu Domniei aceea Betlem Istfan, lui Racoți, neputându a luare agătoru de la Impărăția Turcului, pentru gătirea lui Sultan Murat iar asupra Persului.

In anul 7145, se rădicase Căzaciul cu Paviliuk, Hatmanul loru, asupra Leșiloru, pentru oprire de pre marea Negră; pre cari Potoțki, Hatmanul Leșescu celu de câmpu, i-aș lovit; și închișându-le tabera, aș datu Kăzaciul viu pre Paviliuk, Hatmanul loru; și in anul acesta aș făcutu Leșii o cetate, anume Kodacul, pre Nipru, la pragul celu d'ântelu a Niprului, oprindu pre Căzaci să nu âmble pre marea Negră, stricându pacea cu Turci, care oprăla a loru aș resuflati spre marea pustietate Crăiei Leșescu, cu Hmil, Hatmanul Căzăcescu.

Totu în același anu Cantemir Pașa cu ordele sele, peste voia Hatmanulu, aș eșitu den Crimă, și s'au așezat uar în Bugégă; care lucru nesuferindu Hanul, și mergându dodeală și de la Leș, cari legase a doa legătură, pren Coneț-Polski cu Mustafa Pașa Vizirul, să nu hie slobodă Tătaril a lăcuire în Bugégă, făcându dodeală Crăiei loru. Aș eșitu poroncă la Hanul și la Vasilie Vodă, Domnul țerei noastre, și la Matei Vodă, Domnul Muntenescu, să mărgă cu Hanul asupra lui Cantemir. Deci, aș venit uar cu oști, și aș purcesu și Domniu cu ambe țerile asupra lui Cantemir; care, temându-se de Hanul, aș fugit uar Tarigrad; eră ordele lui le-aș luat Hanul cu sine la Crimă; și de pira Hanulu aș perit și Cantemir, zugrumat, in Tarigrad.

După ce aș pornit den Bugégă, Hanul, pre Tătaril aș lăsatu pre doi Sultani, frații ai sej, să vie cu dênsil; eră elu aș purcesu spre Crimă înainte. Eră când aș fostu la trecătorea Niprului, s'au ră'icatu Nohail, și aș lovitu fără-veste pre Sultani, și i-aș omorit pre amendoi; și după acéstă faptă, aș purcesu cu coșurile sele spre țera Leșescă, pohtindu de la Leșii locu să se așeze subt ascultarea lor. Ambala pre la têrguri și pren sate, toți câte cu o cruce de lemn la peptu, semnu de închinăciune. Ce Leșii așa locu desertu fără ómeni, mai in lăuntrul țerei sele, neavându, le-aș datu cămpii pre Nipru, între Crilav și între Codin; și erau aprópe de 20,000 de Nohai, órda aceea.

Care lucru înțelegându Impărăția Turcului, iar, cu a doa óră, aș pornit căliva Pașii in prejma loru, la anul după scosul lui Cantemir Pașa den Bugégă; și i-aș venit uar poroncă și lui Vasilie Vodă și lui Matei Vodă să margă să se impreune cu Pașii asupra Nohailor. Deci, de isnovă aș purcesu Vasilie Vodă cu oști, alu doile rându, la cetatea Albă, la adunarea Pașilor; eră Matei Vodă aș venit până la marginea țerei sele; și de acolo aș pornit unu Sardaru alu sej cu oști, eră elu s'a făcutu bolnavu și s'au intorsu în-

poi. Eră și Vasilie Vodă și Pașii fără zăbavă s'aș intorsu de la cetatea Albă înapoī; că pre Tătari li trăseseră Hanul cu blândețe și cu făgăduință de ertare pentru moște Sultanilor; și l trecuse Niprul, pre unii în Crimă, eră pre alții i-așezați în câmpii Donului. Eră moște Sultanilor, mai pre urmă, totu n'aș lasat Hanul nerescumpărătă. Ce căți erau den săngele lui Cantemir, mai capete, intru una de dile, cu meșterșugă i-aș impărtită: pre unii, la o sămă den Agiu curții sele, la ospătă; pre alții, la masa sa oprindu-l; și la acela ospătă pre toți i-aș omorât căți erau Cantemiresci mai de frunte; și de atunci s'aș stinsu acelui nemă la deneșil, cari erau mai de frunte de căt totă șerdele, precum pre aceste vremi suntu Șirenesci. Unul den Cantemiresci, anume Azamet Măreza, pre care și eu l-am apucat Dvorén la Craiul Leșescu, Vladislav, neprilejindu-se la acelu ospătă ce făcuse Hanul, au scăpatu den Crimă în țera Leșescă, și slujia la Craiul Leșescu între Dvoren, și avea la Craiu lefă.

Intr'acestă ană, au luat Căzaciile Donului Azacul, cetate Tătărăscă, pre apa Donului, care apoī o au dat-o de bună voie Moscul Turcilor înapoī. Isariu au amblată la acestă mijlocă pentru acea cetate la Mosk; omu, pre acele vremi aicea în țera vestită cu neguțătorie în țera Moskicescă.

Eră intorsul lui Matei Vodă de la margine, mergându alii doile rându la Cetatea Albă, n'aș fostu fără pricină. Ce avându mare neprietenie Matei Vodă cu Vasilie Vodă, de'ndată ce au stătutu Vasilie Vodă la Domnie, făcuse multe amestecături pre acele vremi la Pașa de Silistra. Deci, s'aș temutu Matei Vodă a mergeră, pentru acele amestecături, ce'lui amestecasă Vasilie Vodă la Pașa; ce, precum s'aș pomenită mai sus, au trimisă șoste, și s'aș intorsu la scaunul său.

Era la Imperăția lui Sultan Murat, pre acele vremi, totă trebile și lucrurile Imperăției pre doi omeni, cari erau Musai și lui Sultan Murat: unul, Silihtar, ce era în lăuntru, care slujbă este de Imperăție forte aprópe, adeca Spatar, ce portă spata sau buzduganul după Imperatul; alii doile, Căzlar Aga, care este peste totă casa Imperătescă, și pre fete mai mare. Acești doi purtau totă trebile Imperăției. Viziria înaintea loru era forte slabă; când se aduna Vizirul cu unul de acela, spunu că le săruta pôle hañelor.

Deci, pre unul den acele capete la Imperăție, pre Silihtar Pașa, ilu cuprinsește Matei Vodă cu dările, eră pre Căzlar Aga, Vasilie Vodă; și eșau isprăvă de la Imperăție și lui Matei Vodă și lui Vasilie Vodă, pren chipurile mai sus pomenite. Covărșia cu atâta Matei Vodă pre Vasilie Vodă, că Matei Vodă avea și cu megiesil mară prietenie, ales cu Unguri; eră Vasilie Vodă nice cu unu megiesu, precum amu apucat și noi acela Domnie, viață bună n'aș avută, den nebăgare de sămă cu nime den megiesi.

O, nesătiosă hirea Domnilor spre lădire și avuție șorbă! pre cătu se mai adaoge, pre atâta răvnescă! Pohtele Domnilor și Imperătilor n'aș hotără; avându multă, cum n'are avea nimică le pare; pre cătu le dă Dumnezeu nu se satură; avându Domnie, cinste și mai mare și mai late țeri pohtescă. *Deh Derviș, derchilimi auhusbecdă, vedu patișah derichilimi, nechin uccedăd*: adeca, dece Derviș pe unu covoră potu încalepe, eră doi Imperăți într'o țeră nu încașă.

Avându ţeră, și ţera altuia a o cuprinde, cască; și așa, lăcomindu la a altuia, sosescu de perdut și alii seū. Multe Impărăți în lume, vrându să fie alte țari, s'aū stinsu pre sine. Așa s'aū stinsu Impărăția lui Daris Imperator de Alessandru Macedon: vrându să supule țările Grecesei și totă Macedonia, Daris aū stinsu Impărăția sa, de aū cădutu pre mânele lui Alexandru Macedon. Așa și Impărăția Cartagenii, vrându să supule Rômul, să cădutu în robia Römlenilor. Așa Pir Imperator, vrându să ia Italia, să pierduț țările sele. Așa și Mihai Vodă, vrându să fie Craiu la Unguri, să pierduț și Domania țărui Muntenesci.

Așa și Vasile Vodă, avându fericită vreme, în pace de toate părțile, că și ţera nu era nici cu o datorie ingreuleț, fără nici o dodelă despre Turei, carii aveau incepută sfadă cu Perșii și într-acele părți stată cu valuri, și incepută sfadă cu Matei Vodă, Domnul Muntenescu, pentru Domniaz acel țar: ori că nu'lă incăpea Moldova, ca pre unu omu cu hirea mată, și Impărătescă mai multu, de cătă Domnescă; ori că silia să vădă pre filul seū Ión Vodă, egită la Domanie, care hire aū părinții spre feclorii lorū, se'l vădă în viața lorū esipă la cinste: Domnii, la Domnie pre feclorii lorū se'l vădă pohteseră; boierii, la boierii; slujitorul se bucură să și vădă de slujitorie pre feclorii seū harnicu; pămîntemul, de hrana pămîntului pre feclorul seū destoînicu pohteseră se'lă vădă; ori că 'l-aū indemnătu pre Vasile Vodă marea netocmală și neprietenie ce avea mai de-demultu, âncă den boieria sa: scosese Domnia de la Impărăție prin mișlocul lui Căzlar Aga și a Pașil de Silistra, fiului seū, lui Ión Vodă, în ţera Muntenescă.

Prostatecū ținea Vasile Vodă pre Matei Vodă. Decl, avându și pre Vizirul în partea sa, aū făcutu oști de ţeră, și aū purcesu în ţera Muntenescă asupra lui Matei Vodă, lăsandu aicea în scaună pre fiul seū Ión Vodă; eră singură Vasile Vodă aū intratū cu oști în ţera Muntenescă, cu scirea Vizirului și a Pașil de Silistra; oști avea câte-va, eră totu de ţeră, și lefecit, și acea-altă oște, fără puțini sérbi ce avea în lăfă călări.

Eră și Matei Vodă, Domnul țărui Muntenesci, nu dormia; ce, apărându alii seū, avea oști și streine și de ţera sa, alesu pedestrime; fie când avea câte 1000 în lăfă, fără dărăbanii de ţeră, și călări de ai noștri Moldoveni, acolo merși în lăfă, cărora era numele Levinți; și Leșii călări ținea pururea câte 200; și deosebi, Unguri călări; și dedesă scire și la arcalele sele, ce avea la Impărăție, de sila ce'l făcea Vasile Vodă. Decl, cu mișloccele lui Silihtar Paşa bine n'aū intratū Vasile Vodă în ţera Muntenescă, la o apă ce se se chiamă Römna, 'l-aū intimpinatū unu céusu de la Impărăție, cu poroncă numai să se intorcă Vasile Vodă inapoī; și în urma céusu lui aū sositu și o sémă de oști de a lui Matei Vodă.

Numai ce aū căutatū lui Vasile Vodă a se intorcere inapoī, vădendu cartea Impărătescă; și cine era Sultan Murat, nu era de a suguire cu elu. Decl, purcedendu inapoī Vasile Vodă, se simetisă Munteni, și în chipul gónei să goniască pre oștile lui Vasile Vodă, lovise în códa oștili; ce apoi s'aū intorsu inapoī oștile de ţeră, și singură Vasile Vodă, și aū înfrintu pre Munteni, și aū prinsu cățiva vil, și aū și peritū cățiva den Munteni.

Vasilie Vodă, după aceea, fiindă așe sită din țara Muntenescă, plinindu poronca Impărătescă; și ședându căteva zile la Ploscuțeni, de acolo așe pornită pre cėușul celui Impărătescă, eră elu așe venită în scaună.

Era pre acele vremi Vizir anume Tabani Buluk, carele ținea cu Vasilie Vodă, și Pașa de Silistra iar așa; și numai să scotă pre Matei Vodă, se pusese cu totă volă; și fără scirea Impărătescă eșău ispravă de la Vizirul de domnia țărei Muntenescă lui Ión Vodă, factorul lui Vasilie Vodă; cum și atunci, dacă așe vedută Vizirul impiedecate ispravile d'ântăi de Silihtarul, așe făcută altele la singură Pașa de Silistra, să ducă elu singură pre fețorul lui Vasilie Vodă în scaunul țărei Muntenescă; care lucru, apoi, așe măncată capul Vizirului, oblicindu Impărăția, pren Silihtarul, răsbóiele și věrsările de sânghe între Domnii, de unde se pogoră. Nice te miră cum de așe putută Domnii ămbla în zarve fără scirea Impărăției, și ales la unu Impărătu leu ca acela; deci, să scil că țările aceste pre atunci nu erau așa supuse, ce într'altă voie veghetă; și se temea Turcii să nu se dele țara Moldovei în partea Leșilor, cari erau pre acele vremi forte tari, cătu se siea Impărăția de sfada Leșilor; și ales atunce, avându incepută și răsboiu cu Perșii, precum și s'aș pomenită. Ce erau bucuroși că se sfădiau aceste țările între sine, și poți pricepe și pre Domniile aceste așa de îndelungate: 19 ani Vasilie Vodă Domnū, eră Matei Vodă până la moarte, aproape de 30 de ani, la Domnie. Alte vacuri socotesc țărilor acestora pre atunci.

Când așe trimisă Vasile Vodă pre fiului său, Ión Vodă, la Pașa de Silistra, să'lu ducă la Domnia țărei Muntenescă.

Cu a doa ispravă de Domnia țărei Muntenescă, așe socotită Vasilie Vodă cu altă cale; avându aice și de la Vizirul scire, așe pornită pre Ión Vodă la Pașa de Silistra, cu căță-va boierit, să'lu ducă Pașa la scaunul țărei Muntenescă; și trimisă înainte la Pașa pre Enachi Catargiul, Vel Postelnicu, să mai întărescă lucrurile până va veni Ión Vodă. Ședându acolo Pașa, Catargiul așteptându pre Ión Vodă, așe simțită lucrurile într'altă chipă, că'lă aglunsese pre Pașa alte poronci Impărătescă, prin Silihtarul, și unsene osia la Pașa și Matei Vodă. Deci, vădându Catargiul lucrurile într'altă chipă, și așe miroșită cum cătu are sosi Ión Vodă la Pașa va să'lu oprescă și să'lu trimiță la Impărăție, dat-ău Catargiul scire la boierit ce erau pre lângă Ión Vodă, aproape de Dristor, la unu satu; și fiindă s'ju intorsă Ión Vodă, cam cu fuga, de grija Pașei; și așe așe sită și a două ispită pentru Domnia țărei Muntenescă.

**Ală doile rândă aă mersă Vasilie Vodă cu oști asupra lui Matei Vodă în
țera Muntenescă până la Praova.**

Eră nice cu atâta nu s'aă lăsată Vasilie Vodă; ce, indemnătă și de Vizirul, și ca o nimică socotindă a călcare pre Matei Vodă, iar aă strânsă oști, cu mai bună gătire, pedestrime și cu pușci, și iar aă purcesă in țera Muntenescă asupra lui Matei Vodă; și cu aceea nebăgare de sămă de Matei Vodă, cătă aice in locul seă pusesă Domnū pre fiul seă, Ión Vodă, in scaunul țerei, cu boierl, cu Ispravnicl, cu Domnie deplină, țiindă ca in palmă domniai țerei Muntenesci. Eră luncose lucrările răsbobilelor, și in puterea lui Dumnezeu mai multă staă. Nicl-ună neprietenă, cătă de slabă fie, cum să nu'lă tie nime, nice'lă țină oșteniș cel direptă; și bine aă quisă unul: răsbobilele in clipala ochiului staă; că atâta era numă, să eile acela răsboiu Vasilie Vodă, și să se așeze in Domniai țerei Romănesci. Eră róta lumei nu'i aşa cum găndesc omul; ce, in cursul seă se intórce.

De care silă n'aă mai putută Silihtarul a trimitere alte isprăvăi lui Matei Vodă, să nu se descopere de totă cu ambletele improativa Vizirulu, să se re-sae ceva Impărătiei cu scârbă in partea sa; că alesă la Turci, forte cu sieală suntă tóte; și cu mare meșterşugă, și tañă, strică unul altuia, când va unul pre altul să'lă surpe; că să pîrăscă la vederea, sie'să strică, cine începe pîra. De multe ori cu lauda pre neprietenul seă mai curênd pogoră; și ales subt Impărăția lui Sultan Murat, cu mare sieală erau toți. Eră tot-deauna trimitea Silihtarul pren tañă la Matei Vodă, imbarbătându'lă să stea improativa lui Vasilie Vodă să'lă bată; eră pentru scârbă Impărătescă să nu pôrte grije, că este grija lui. Deci, și Matei Vodă și-aă strânsă oștea tótă; și vădendă pre Vasilie Vodă că trage oști spre Bucuresci, nu spre Tîrgoviște, aă pogorită și elă cu oști spre Bucuresci.

Vasilie Vodă, dacă aă sosită la Praova, la sată la Ojogeni, sciindă den limbă de gătirea lui Matei Vodă improativa sa, și cu oști câteva, și stréine și de țera, aă făcută sfată acolo la Ojogeni, socotindă și trecătorile apelor, și locuri închise cu păduri den tóte părțile, și băhnisură; înțelegendă pre Matei Vodă că anume la locurile acele pohtesce să' dea răsboiu, fiecând oștile mai tară hindă la locul seă și la strimtori improativa oștilor celor stréine, aă alesă cu sfatul să nu trécă Praova, ce să stea acolo la câmpă, să tragă pre Matei Vodă cu oștile sele la câmpă; și aşa alegendu-se sfatul, aă purcesă tóte oștile lui Vasilie Vodă in jacuri la Podgorie, pre subt munți, incătro era bejenită tótă țera Muntenescă, de pren tóte acele olate, până in Praova. Si aşa, cu acelă sfată (ce sfetnică ar bi fostă aşa bună de răsboie pre atunci), răschirată oștea pre la jacuri, in locă aă pricepută Matei Vodă lucrul, și indată aă purcesă spre Praova, directă in prejma Ojogenilor, unde era Vasilie Vodă cu corturile; aă stătută la trecătore, dândă scire den câteva pușci ce avea cu sine. Si indată aă incepută a trecere oștea in vadă; și totă călărețul aă trecută căte ună pedestraș după sine; și aă stătută in tocmaiă cu oștile dencocă de Praova, tocmindă oștea pedestră, cu focul și cu pușcile, între oștea călăreță; și aă purcesă cu tótă oștea stolită asupra taberei lui Vasilie Vodă.

Nu avea de ce se apuca Vasilie Vodă, cu óstea răschirată în tóte părțile; și aşa de grabă venirea asupră a lui Matei Vodă, și temeñică, că oșteniș lui Vasilie Vodă unii veniau cu plean îngreulat, nescindu lucrul ce este, alții spămați de sosirea oștiloră aşa degrabă, mai multă de gătirea la fugă îndată aștătă, de cătu la răsboiu; și aşa spărcuită óstea, cătă nu era dusă în pradă, fără de nice o tocmaiă aș plecatu și Vasilie Vodă fuga, și totă óstea, lăsandu și corturile și puscile cu totă pedestrimea pe mâna lui Matei Vodă; și, de grija gonașiloră, Vasilie Vodă aș lăsatu calea pre care venise, și direct la Brăila aș năzuitu.

La Brăila zăbăvindu-se Vasilie Vodă câte-va dile, éra Matei Vodă dedese scire de olacă la Pașa, îndată, de îsbândă asupra lui Vasilie Vodă, aşa de sîrg lucrul. Oră cu scirea Pașil, ori dentre sine, Agil den Brăila și den Mecin sîntăuă se'lù prinđă pre Vasile Vodă, se'lù trimiță la Pașa; și se nu'l hie datu scire Statmatie, carele mai apoi aș fostu Stolnicu la Vasile Vodă, iar mai pe urmă și Postelnicu mare, are hi încăputu Vasile Vodă la prinsore. Ce, ședîndu séra la masă, 'i-aș datu scire, și de la masă s'aș scalat și intr'o grădină peste gardă aș săritu, apucându-se de pre spatele a unuia din slujitoră; și acolo 'i-aș scosu calul și aș eșită cu fuga den Brăila la Galați, lăsandu tóte în Brăila, căte nu rămasese în Ojogenă.

Înțellegendu Ión Vodă, feclorul lui Vasile Vodă, de poticala tătâne-seu în terra Muntenescă, strins'aș boieril ce erau puși la boerie pre lungă elu, și le-aș disu că elu de domnie nu este, pentru slabă sémataea sa ce avea (că era Ión Vodă slabu, și desnodat și de mâni și de picioare, cum nu aru hi fostu feclorul lui Vasile Vodă care era ca unu leu și la hire și la trupă), iar tătâne-seu, aș lăsatu scaunul domniei; și aș venită Vasile Vodă iar în scaună.

Eră Matei Vodă, jeluindu-se și la Impératie de prada ce'l făcuse oștile lui Vasilie Vodă, și la megiesi, se'shi intorcă strimbătatea ce'l făcuse Vasilie Vodă terei Muntenesci, legasă cu Racoți, Cnézul Ardélului, tatăl lui Georgie Racoți, lucrul; hiindu și Racoți rănită cu nebăgare de sémă megiesiel lui de Vasilie Vodă, aș pornită nesce oști asupra lui Vasilie Vodă, cu Ión Movilă, feclorul lui Simeon Vodă, carele era în Ardél aşedată de după răsboiu de la Stefănesci, cum s'a pomenită după mórtea lui Simeon Vodă, că aș făcutu răsboiu fecloril lui Simeon Vodă, și cu fecloril lui Irimia Vodă, pentru domnia terei. Si s'aș pogorită până în Trotuș Unguri, și oștile Muntenesci până la Milcovă sosiți; aș schimbătă sfatul Racoți cu Matei Vodă: ori temêndu-se de Impératie, înțellegendu de patima Vizirului, ori altă socotelă le-aș venită: aș intorsu pre Ión Movilă cu oștile inapoi, și s'aș intorsu și Munteniș. Eșisă casă lui Vasilie Vodă spre Huși, de spaima aceea; și pre vremea pogorirei acestoră oști aș perită Gorgan și Sămachișe, capitani, și Cărstea Visternicul, pentru prepusu de vicleșugă Domniei.

După aceste zarve, numai ce 'i-aș căutată lui Vasilie Vodă a stare la pace, veșendu și patima Vizirului curêndu după aceea, să nu se mai aște lucrurile asupra sa; cum n'are hi fostu fără primejdie Vasilie Vodă atuncești, de n'are hi stătătă Impératia după lucrără ce avea cu Persi, unde, după aceea, curênd aș purcesu cu totă puterea asupra Bagdatului; Ori de la cel-alți doi

megiești n'are hi fostă fără răscolă, de nu s'ar hi spămată Racoți și Matei Vodă cu mórtea Vizirului. Si sta in cumpăna Sultan Murat, asupra Azaculu va merge, că încă nu'lă dedesă Muscalil; aū purcesă asupra Bagdatului. Eră până a se înțelege purcesul, aceste țeri erau subt grijă că va veni Imperăția spre aceste părți cu oștii. Fost-aū aceste zarve intre Matei Vodă și intre Vasile Vodă in anul 7144, și 7145.

Eră patima Vizirul Tabani Buțuk, cum aū fostă de aū perită de Sultan Murat, este așa: după răsipa de la Ojogeni a lui Vasile Vodă, aū facută Matei Vodă arzahal, sau răvașă de jalebă, la singură Impăratul; și afăndă omul de acea trébă să dea acea jalebă la singură Impăratul, aū purcesă omul acela cu cărtile; și sciuindă rândul, aū pădătă când aū eșită Impăratul la primblare cu vînătorea la câmpă; atunci s'aū facută omul acela a mergere de-olacă pe dinaintea Impăratului, anume să'lă vădă. Si așa vădendu'lă Impăratul mergându tare, aū trimisă de 'l-aū oprită, și 'l-aū întrebătă de unde vine. Elu aū răspunsă că vine den țera Muntenescă cu cărti la Imperătie de mare pradă și vîrsări de sânge ce aū facută Vasile Vodă în țera Muntenescă, care aū venită cu oștii asupra lui Matei Vodă. In locu aū trimisă Impăratul de 'i-aū luată cărtile, și aū ceteță arzul celu de jalebă asupra lui Vasile Vodă, pomenindă că se laudă Vasile Vodă că are isprăvi de la Vizirul să hie Domnul și în țera Muntenescă și în țera Moldovei. Atunci aū avută vreme Silihtarul asupra Vizirului, căindă țerile cum se strică ele între sine și se pradă. De care jalebă focă s'aū facută Sultan Murat pre Vizirul, înțelegându că de la Vizirul se pörtă acele amestecături. Ce, ântăiu aū trimisă pre omul acela cu tōte scriitorile acele să le vadă Vizirul; eră Silihtarul aū disu către Impăratul că omul acela indată va peri de Vizirul. Ce 'i-aū dată Hasikil, și le-aū disu singură Impăratul: «pre acestu omu iar să'lă aduce' la mine.» Si așa aū fostă; că dacă 'l-aū dusă la Vizirul, și aū înțelesă, aū vădută că este rău de dēnsul, aū vrută să oprescă pre omu; ce Hasikil 'i-aū spusă poronca Impăratului, că este să ducă pre omu iar la Impăratul. Scosese Vizirul daruri Hasikilor să lase pre omu la dēnsul; ce nu s'aū cutezată Hasikil, pentru Silihtarul, a facere preste poroncă. Eră să nu hie fostă omul de față, putea dice Viđirul, să'să tocmască lucrurile sele cum că aū fostă omul acela unu marginală den Tarigrad, și 'i-aū spusă mențiună; că de aceste multe se facă la Turci; sau s'are hie uitată la Imperătie, care de lucrurile a tōtă lumea gândesc, cele mai menunte le trece cu gândul. Ce păză acestu lucru Silihtarul, să nu scape vreme ca aceea asupra Vizirului; și încoindă scărba Imperătiei, Silihtarul, aū chemată Impăratul pre Vizirul; și după mustrarea ce 'i-aū dată, căci strică țerile fără scirea lui, 'l-aū omorită. Deci, așa s'aū scosu Vizirul aceluia cu zarvele acele intre Domnii. Aceste amă intălesă dentr'unu Boieru bêtrânu de sfată ce era pre acele vremi.

Curênd după aceste zarve cu Matei Vodă, pentru să potolescă Vasile Vodă vrajbele sunate, pre frīul seū Ión Vodă 'l-aū trimisă în Tarigrad, unde 'să-aū svîrșită și viața. Nu apoșt peste altă ană, ce într'acestașu ană, 'să-aū sfîrșită viața și Dómna lui Vasile Vodă cea de'ntăiu, fata lui Bucloc. După mórtea Dómnei aū trimisă Vasile Vodă pre Catargiul în țera Cerchezescă, și de acolo

i-aș adusă Dómnă, pre fata unui Mărcacă de aș loră, cu care aș trăită până la sfîrșitul seū.

In anul 7146, aș luată Sultan Murat Bagdatul, cu mare vîrsare de sânge de la Perșă, după patru luni den ce di începușe a batere orașul. Spune istoria să hie fostă acolo in Vavilon sau in Bagdad oșteni 30,000. Ce acea gătire făcuse și Sultan Murat improtiva Persilor, cătu săngură Bagdatul. Eră totă Misirul, și Pașă cătu suntă peste Arapă, i-aș pornită despre marea roșie de aș lovită și dentr'acole tăra Persulu; și le-aș luată Turci și dentr'altă parte o scală forte mare; și aşa îndoită Persul n'aș putută să deie nice unu agluitoră Vavilonului.

Sultan Murat intr'acolo zăbovindu-se cu oștile, eră in părțile acestei stați fericeite vîcură, liniște și pace intemeiată din tōte părțile, fiindu in pace Vasile Vodă cu megieșil. Intr'acești ană aș zidită Vasilie Vodă și lăudată monastirea in orașul Iașilor, ânteiă subt nume a trei invățători biserici, ce se dice: *Trii Sveatitelii*; mai pre urmă, a doa monastire, ce se chiamă *Golia*, cu făptură cum să vădă peste tōte monastirile aice in tăra mai iscusite. Golia se dice pre numele unui boierin anume Golăea, carele pre acelă locă zidisă o bisericuță mică de pétră. Si întru acesti ană aș adusă Vasilie Vodă și moștele Sfintei Preicuviose Paraschivei, in anul 7148, a cărei Sfinte viață și den ce locuri aș fostă, și cum aș petrecută cu mare Dumnezeire, vei ceti la Octombrie in 14 qile.

Acestă Domnă aș făcută ca de isnovă curțile cele Domnesci in Iașă, casele cele Cucinăi, grădini, grajduri de pétră, tōte de dênsul făcute, și multe locuri aș aședătă care multă vreme aștătă aședate; că de aș fostă când-va vrem fericite acestoră părți de lume, atunce aș fostă. Plină tăra Leșescă, voiă dice, de aură, la care pre acele vremi isvoră din Moldova, cu boală de negoță, cu cal, cu miere, și aducea den acea tăra totă aură și argintă. Putea-voli dice că séracă nu se află pre acele vremi, dór care nu-șă vra să aibă. Tăra Leșescă la acea scără de fericire se înăltasă, precum și Leșii dică, și scrisorile loră, care nice o Crăie de pre acele vremi nu-i era de'impotivă, aşa in bine și in desmerdăciune cu tăra Leșescă și tăra nôstră.

Eră de pre acele vremi se cunoșce păharul mâniei lui Dumnezeu aprópe de schimbăre, și curând spre alte mai cumplite vremi; că lă mare sburdăciune erau tările aceste. Si care tără se sule pre lă mari bișuguri, sburdăză hirea omenescă, și sburdăciunea nasce păcatul, și pre păcată ilă urmăză mânia lui Dumnezeu. Așa tăra Leșescă era la mare sburdăciune, aşa și tăra Moldovei. Si insușii Domnul Vasilie Voievodă, cu silă a căte-va case de boieri luându-le fetele, peste voia părintilor, la țiitorie; eră omenești de casa lui, nepoții lui Vasilie Vodă, mai mare silă făcea, luându băieții omeneilor in silă la curvie; care tōte faptele mai pre urmă s'aș arărată cu mare osândă asupra casei lui Vasilie Vodă.

Intr'acești ană, după ce aș aședătă Sultan Murat Vavilonul spre Impărația Turcescă, s'aș intorsă in Tarigrad, și se gătia tare asupra Leșilor, să-șă răscumpere rușinei lui Sultan Osman, deschidându-șă calea prin Ardăl să lovăscă direptă peste munți spre Liov. Ce atunci curând puternica mână a lui Dumnezeu i-aș tălată qilele; și in locul lui Sultan Murat aș stătută Sultan Ibrahim,

fratele său, omu plecatu cu totă firea spre sburdăciune; și cu Impărăția lui iar aș hădăduită țările aceste de răscoble.

Incepuse în cesti ani Racoți celu bătrân sfadă cu Nemții, căruia era orânduită ște și de aicea den țera și den țera Muntenescă. Ce n'aș ținutu multu acea sfadă; curând aș venită la tocmai cu Imperatul Nemțescu; eră prădasă câtva locu cu ai nostri în Ungurimea de sus. Apostol de Orhei aș fostu Serdariu cu Racoți într'acea ște.

In anul 7153, aș făcutu nunta Vasilie Vodă filcele sele cei mai mari, Domeni Marii, după Cnezul Ragivil, omu de casă mare din Cnezia Litvei. Numai cu ce inimă și sfatu aș făcutu acea casă după omu de lege Calvinescă, care lege este scornită de unu Popă de Flandria, de subt ascultarea Papei Romulu, peste legătura sōboreloru cu multe minuni Dumneleesci legate. Eră Calvinul numai prin singure poftele sele trupesci, osébite de sfânta sōbornicescă biserică, aș scornită acea lege, la care, ca la o lege slobodă, în puțină vreme aș cursu totă Flandra și Englitera. De mirat aș rēmasu vacuriloru acăstă casă, cum aș pututu suferi inima lui Vasilie Vodă să se facă; și multă vreme s'aș frămăntat u acestu lucru în sfat, și câtă-va pre atunce apărau acestu lucru să nu fie, ales Toma Vornicul și Iorgaki Visternicul care capite ca a cele abia de aș avută țera când-va, său de va mai avea. El diceau lui Vasilie Vodă și pentru legea rētăcită, și unu lucru nu fără de grijă, despre Impărăția Turcului. Eră Todirașco Logofetul și Urechia Vornicul staț asupra acestei nunte să se facă.

Avea Vasilie Vodă pozvolenie de la Turci; însă era acea pozvolenie din banii, nu din inima Turcilor. Și așa s'aș făcutu nunta aice în Iași, la care câtă-va Domnul din țera Leșescă singuri cu chipurile sele, cu curțile loru aș fostu, și Petrasco Moghila Mitropolitul Kievului, feciorul lui Simeon Vodă. Eră solii trimiști erau: de la Racoți, Cnezul Ardélului, Kemeni Elnăș, cu daruri; și de la Matei Vodă, Domnul Muntenescu, singurul Stefan Mitropolitul țerei Muntenesci, și Radul Logofetul, și Dinul Spatariul, că se impăcase Domnul între sine.

N'aș lipsită nimică den totu podobele către trebuială la o veselie ca aceea, cu atâtia Domnul și șmenii mari, din țeri streine: meșteri de bucate aduși din alte țeri, dicături, glocuri și de țera și streine, curtea împodobită totă, și strânsi boieri și căpiteniile țerei, feciori de boieri, șmeni tineri, la alături pre căi Turcesci, cu podobe, și cu peștiene la șlice. Și așa cu petrecăni trăgânându s'aș veselită căteva săptămâni; și aș purcesu Cnezul Ragivil cu Doma sa în țera Leșescă cu zestre fără bogată.

La anul, simțindu-se Crăia Leșescă în vărtute, indemnăta de Papa de Rôm și de Venetianu, cari aveau dodeală de Turci la Ostrovul Critului, aș făcutu sfatu senatori, Craiul Vladislav numai să începă sfada cu Impărăția Turcului; de care gătire a lui, și la ce aș eșită mai apoi acela sfatu, veți ceti povestea mai glos la rândul său. Eră solii trimișenii la toti Craii creștinesci, Craiul Leșescă, aice la Vasilie Vodă pre Cnezul Ragivil aș lăsatu solia cu acăstă treba, fiindu viitoru Ragivil, la anul după nuntă, la socrul său aicea în țera; care Cnezie aș creduțu Vasilie Vodă îndată, și aș primișt să fie una cu Leșil; cătu și birul oprisă a anului aceluia, și pornisă pre Aga birulu fără biru, răspun-

dându-i că nu s'aștăputut să stringe birul, pentru săracia oménilor. Ce, dacă aștătut la voróva cu boierii pentru opritul birului, și într-ușă rându și într-altul, spunu să fie disu Petriceico, Vornicul de téra de sus, pre care'lui pineaș el mai prosticiu dintre alții de sfat: «Eșu așu dice să nu oprimu noi birul, până nu vomu vedea că trecu Leșil Dunărea.» Si acela cuvântu aș intrat în data în gândul lui Vasilie Vodă, și aș răpedit după Aga birului și l-aș oprit în Galați până aș gătitu birul, și l-aș incărcat, și l-aș pornit. Așa fereșcă pre Domn și țările voróva cu sfatul de primejdii; că pentru aceea aș datu Dumneadeu Impăratul, Craiu și Domnul, cărmuitori țărilor, să alătă sfetnică pre lungă sine, cu carii vorovindu o trébă, să frământe cu voróva lucru; și unul una, altul alta răspundându, se lămurescă lucru carii mai spre îndemână. Eră ce facu Domnul singur din gândurile sele sau din șopte, rară lucru este de folosu; că încă în lume n'aș născutu omu până astădi ca acela, să nu-i trebuiescă voróva cu sfat. Că de și gîcescă cărmuitoriul câte o trébă, încă totu să nu se încrédă că aș gîciu, până nu se întărescă părerea lui cu voróva și altorii păreri. Deci, ce aș socotit că este bine, dacă se mai tocnescă cu gândul teu ce aș găditu că este cu cale, încă cu a doi seu a trei socotă, fără greșu pre acela lucru să stai, că nu te va însela. Eră ce'ști pare numai a singură că este bine, și alții toți dicu că este într'altu chipu, să nu credi acea socotă, că te amăgesce. Multe lucruri ne paru că suntu gîcute; iar apoi, dacă mai lași vremea socotelei, afi de departe mai pre urmă într'altu chipu. La mulți Domn marți smintelele aș cădutu din șopte, seu ne sfatuitu acum din vacul nostru; fără sfat aș făcutu Vasilie Vodă de aș lovitu pre Tătar la Brătulen; apoi prada de Tătar a totă téra ne spuse cu cătă robie și pleau diutr'acea faptă aș venită asupra țăriei. Așa și Duca Vodă, sfatuindu numai cu unul pentru carte la Hanul, și-a stricat Domnia, din care mazilie mare risipă și greutăți asupra țăriei aș venită, carea era în statu bunu pre atunci, și gata lucruri să rădice numai cu oronculuală datoriile țăriei totte. Eră dintru acea mazilie de'ntei a Ducăl Vodă, s'aș templatu trei înoituri de Domnul; una, la Beligrad, a Dabijil Vodă, după care neplinindu anul aș murită Dabija Vodă; altă Domnie, totu într'acelui anu, Domnia d'ântei a Ducăl Vodă; atreia Domnie, a lui Ilieș Vodă, cu mare răsipa. Deci, trei Domnii câte 500 sau 600 de pungă la înoituri, totu într'unu anu, cum aș pututu fi bine? Așa, cu șoptele cu unii, nu cu sfat, aș făcutu Petriceico Vodă de aș lepădatu fără de nică o nevoie Domnia țăriei, și s'aș dusu în téra Leșescă; din care faptă se stingă téra Moldovei astădi.

Cnázul Ragivil, după zăbava sa peste câteva săptămâni în Sucéva, la socrul său Vasilie Vodă, pre Dómnă-sa o aș pornită pre la Sniatin spre téra sa, eră elu aș lovită prin Ardél pre la Racoți, Cnázul de Ardél, totu cu acele trebi pentru rădicarea asupra Impératiei Turcescă.

Înțelesem din boieri bêtrâni, cum să fie vrându Vasilie Vodă în Sucéva, atunciș, să'ști despartă fata de Domnu-să Ragivil; eră ea n'aș priimită, dicendu-tătene-seu: «să fi socotită ântei lucrul, nu mai pre urmă.»

Si cu vremile până aice amă istovită o parte de Domnie a lui Vasilie Vo-

dă ; că până aicea, pre cătă aș fostă fericită Domnia acésta, cu atâta mai cumplite vremi s'aș incepută de atunci ; din care aș purcesă din scădere în scădere acéea țără, până astăzi.

**Pentru Căzaci, ce némű suntă, și pentru Hmil Hatmanul lorū cale prăfi
aș făcută.**

De vreme ce scriitorii cel strîinți, pre lungă povestile sele n'aș trecută cu pomenirea și de lucrurile țărăi noastre, Moldova, și cătă scimă de lucruri trecute a țărăi noastre, mai multă dintră dênsil scimă, cu cale este și neă de vremile lorū a povestire, ales pentru Hmil, Hatmanul Căzăcescū ; de care vremi, ah ! s'aș incepută și răul nostru, în care până astăzi ne afiamă cu acestu pământu la cumplite vremi, și Dumnezeu scie de nu'stă și peste vacul nostru trecătoré !..... isvorul tuturoră răutătiloră și pustiirei acestoră părți, inceputul căderei și împuținărel Crăie Leșescū, răsipa și pustiarea și Căzaciilorū, stingere și țărăi noastre.

Eră mai 'nainte de vomă incepe de rădicarea Căzacilorū ca Hmil Hatmanul lorū asupra Leșilorū, stăpănilorū sei, a pomenire de Căzaci ce némű suntă, și de când subt acestu nume *Cosacū*, cu cale că va fi amă socotită, audindu pre mulți întrebându acestu nume a lorū, de unde și de când ară fi ? Deci, mulți aș disă că numele lorū ară fi de la ună némű ce este prelungă apa Volgăi, anume *Casak*; ce acele deșerte povestă suntă.

Suntă Căzaci de némul lorū *Rusă* rămășiță din osteniș a Cnezikoră Rasescū, pre carui cu îndelungate vremi supuindu' Craiul Leșescū, și cădendu' și Chiovul, scaunul Rusiei, pre mâna Leșilorū, ei pre Nipru in glosă și pre de ceea parte și de cesta parte trălau subt ascultarea Crailor Leșescū, slobodă de vecinătate, in chipul oștenilorū, cu hrană slobodă pre Nipru, ori cu vînătoria, ori cu pescăria, până la Pragurile Niprului, unde are Niprul in trei locuri Praguri, așa din firea loculu' făcute, și cade apa de pre stâncă, ce suntă in fundul apei, la locu' mai glos; care locuri nice ună feliu de vase a trecere nu potă, fără vasele lorū; și acele, incă, cu mare grija trecu' ; și de multe ori pre uscată tragă vasele pén trecu' acele Praguri; și așa trălau până in dilele lui Avgast Craiu.

Acelu Craiu Leșescū, vădendu' omeni cu viață diréptă de osteni, 'i-aș trăsi și la lege, și le-aș făcută și căpiteni cu tocmaiă, și in rândul său să fie volnică a se bulucire și a se știore improativa Tatariorū, ca e pază să fie Crăie Leșescū; că dodeca Tatari la marginea țărăiloră și pre atunci. Si pentru că erau sprinten și sălbateci, le-aș dis *Cosaci*, adeca căpră (care nume și la Leș), adeca căpră sălbatică; său că amblându ei la câmpu pentru capre sălbatece și'n luncele Niprului, le-aș venită acestă nume de atunci, de le-aș disă Cozaci, adeca căpră; care nume, și la Leș la o samă de șate, ales stă, guriloră ce suntă mai sprintene, le dicu stéguri Căzăcescū și până astăzi.

Apol, Stefan Bator, Craiul Leșescū, și mai mari aședări aș făcută Căzaciloră,

dându-le și Hatman să albă, cu stégă, cu dobe, cu trămbiță, și după voia lor să 'și aliegă Hatman; și 'i-a pozvolit și 'i-a întărit să facă și vase de mare Negră, și să facă Căzaci răgistrovi, adecă de Catastije, până la 40,000 de ómeni; și locu să albă scaunul loru intr'unu ostrov la Nipru, în care este o monastire mare cu câte-va alte biserici mai mici, anume Trăhtmirov. Si acesta este incepătura oștilor lor, după căderea Cnejilor Rusesci, de 150 ani.

De pre acele vremi multă nevoie făcea Căzaci Crimului și țările Turcesci; până și Anadolul nu hăldaua: Sénopol și Trapezundul, cetăți mari, le-a luat în câte-va pănduri, și alte orașe mai mici, dincolo de mare Negră; și dincóce, Varna, Misivria, Ahilo, până la Altos și la Pravadia, pururea prăda; și aici lovitură și pén aprópe de Tarigrad, la Eniklui, pe Boaz, unde cură marea Negră în marea Albă, subt cetatea Tarigradului. Si aşa dodeindu Impăratiei Turcesci, venia de la Turci ponosu, pentru prădi ce făcea Căzaci în țările lor. Acele socotindu de la o vreme Leșii, pentru să nu strice pacea cu Imperiul Turcului, făcea Căzacilor mare strânsore, oprindu' de pre mare; care hrana o deprinsese el cu mare dobândă; și avea ce scotea de acolo, și cu acele avuții, zidău biserici, monastiri de pétră; cătu, o monastire în Kiev, căreia îi dică Arhangel, stă și până astăzi cu o boltă în mijloc fără mare, și totă bolta acoperită cu table galbine de aramă și poleite cu aur. Si pentru să îi oprescă de totu să nu amble pre mare, aici făcutu Leșii o cetate, anume Kodacul, la Pragul celu d'ântei a Niprului, și ținea acolo căte 2000 de Nemți pedestri, cu pusce, pentru oprela loru, care era fără cu mare silă Căzacilor, ca unorú ómeni cari altă hrana nu sciai, fără ostenie; și d'intr'aceea opréla s'a rădicat în câteva rânduri improativa Leșilor, cu Palevalco Hatmanul, apoi cu Sulima, mai apoi cu Cuzima, Hatmani loru. Ce totu fi răsippia Hatmani Leșesci; până, vădendu neticnă cu deneșil, le rădicasă Hătmănia, să nu fie, și le trimitea căte doi Domnii Comisari să le fie mai mari; și acest Comisari le făcea găudețe, și 'i cîrmula'i; și cu vreme și alte volnicili le-a stricat tút, cătu nu era Căzacul cu nimic volnicu.

Așa s'a trasu asuprelelor până la Craiu Vladislav. În anul acela, Vladislav, vădendu-se Crăia în vărtute, după atâtea isbânde asupra Moskulu, cumușii era așa, că mai sericită Crăia Leșescă, și în tărie, și în totu binele și bisiguri, nice la unu Craiu n'a fostu cum a fostu atunci. Pentru aceea, bine dicea unu dascal: «Cei ce suntu în scara virtuții cea mai de sus, ne putendu sta totu intru acea stepenă, cădu fără la mare slăbacălune». Așa și totu Imperiile, când prea ce sule la mare tărie, ne avându locu să se mai sule sus, cădu și purcedu indereptu, cum vedem și Crăia Leșescă.

Avându acela Craiu, Vladislav, și pracsimă, adică sciință, ce suntu Turci cu răsboiul de la Hotin, cu Sultan Osman, la care răsboiu era singurul eli trimis de tată-sen Jigmund, Craiu Leșescu, indemnătă de Papa de Rôm și de Venetianii, cu mare făgăduință și cu banii gata de Papa, din anu în anu, pe 12,000 de óste lăfă de la sine, și Venetianii avându cu Turci incepătate răsboie la Crit, aici pusii gându Craiu Leșescu numai să incăpă sfadă cu Turci. Pentru care trăbă și singurul Imperatul Nemescu aici mersu de s'a adunați la Vratislav, în țara Sileziei, care țera a Imperatului Nemescu se hotăresce cu

Leșit. Si acolo, după aşedată vorovă cu Impăratul, 'i-aū orânduită Némțul óste Nemțescă 12,000, făcându scire și Papa și Impăratul pre la toți Craii creștini, cum este alesu Craiul Leșescu să fie General peste totă creștinătatea, adecă purtătoru de oști improativa Tu. cului.

Deçi, ântâi Hișpanul o samă de banii 'i-aū orânduită la Crăia sa de la Neapol, că se rudia Vladislav cu Impăratul Nemțescu, și cu Craiul Hișpaniei, fiindu feclor dintr'o nepotă a Impăratului Nemțescu.

Svedul Iarăș, făgăduise 6000 de óste, și Impăratul Moskicescu 20,000. Acele tóte vădendu gata Vladislav, an trimisă și la Căzaci și aū chemată la sine pre unu căzăcă bătrână, anume Barabaș, și pre Hmil, care era atunci pisară oștilor. Dacă aū venită Barabaș și cu Hmil la Craiul, cu dênsilă aū tăinaită multe vorove Craiul pentru gătirea loră de marea Négră, pentru locuri pre-lungă mare, și aū aședată cu aceea amendoi și dintr'acolo totă gătirea; dându cu Urică, lui Barabaș, hătmănia cu stégă, pre obiceiul vechiū, și lui Hmil pisăria de óste; dându-le și câtăva somă de banii gata să facă vase și ce ară trebui de aceea cale. Si aşa, gătindu tóte Craiul, insălată de Domnii carii toți îi făgăduiau că voru priimi acela sfată: și óstea Nemțescă era sosită până spre Liov; éră ascunsu gludețul lui Dumnezeu tóte gândurile omenesci le strămută. Lipsă numai Sëimul, pre obiceiul Krăiel, să fie cu sfatul tuturor, și pentru cheltuile, și pentru incălecatal Leșilor. Deçi, la Sëim aū stătută Leșii improativa lui Craiu, întrebându pre Craiu: ce pricină are avea începăturei de sfadă cu Turci, aducându'i aminte de primejdia strămoșu-seu la Varna; și bănuindu pre Craiu că aū băgată oști străine în teră fără scirea loră, și cum că acele teri străine numai de-odată îi voru da agiutorii, apoi va cădea sfada numai pre dênsil. Si se prilejise de murise și Hatmanul loră celu vestită Coneț-Polski. Si aşa, împiedecătă Craiul, cu lucrurile gata, să'u poftită la Leșii să 'i posvolescă cu cheltueala lui cu óste străină să mérge asupra Turcului. An strigătă cu toții în gura mare: că, cătău va trece hotarul, oru rădica altu Craiu. Deçi, numai ce aū căutată a se surpare tóte nevoințele lui Craiu și a mergere in vîntu.

S'aū trasu cuvîntul in teră Leșescă până astădi, cum Craiul, dacă aū vădută căi staă Leșii improativă la acela găndu a luă, în pisma loră să fie indemnătă pre Căzaci să se rădice asupra Leșilor, cum 'și-ară pute așă cercare lucrul. De față amă fostă la Bar, ámlamă la scolă, când aū trecută pre la Bar Canțeliarul celu mare, anume Osolinski, omu forte de la inima lui Craiu, și mare captă, intorcându-se de la Kiev, unde s'aū făcută a mergere la móstele sfinților ce suntă la Kiev, pentru bôla lui de piclōre; și de la Kiev aū ámblată la căte-va orașe Căzăcesc; și la intorsu aū venită pre la Bar, unde era scaunul hătmăniei. Era Hatman mare, pe urma lui Coneț-Polski, Nicolai Potoțki. Aū ședută vr'o trei qile acolo la ospătă la Hatmanul; și se mirau ómenii ce erau mai căpetenii, cum nu țină minte să vie unu Canțeliaru să ámble prin Ocraină. De este aşa, că aū ámblată cu acea trébă nu sciă, éră de acele ce am fostă de față scriu.

Căzaci, măcar că alte oști străine, după ce s'aū răsipită lucrul, s'aū intorsu cinești in teră sa, totu păzlaă tréba loră, și făceaă vase bărbătescă cu banii

crăiescă, și se găliau de marea Negră; până oblicindu Hatmanul Potoțki că totu se gătescă Căzaci, și subt măna Hatmanilor suntu tōte părțile acele, aū scrisu la Barabaș să părăsescă acestu lucru, și să-și aducă aminte de patima lui Pavliuc și a lui Sulima. Deçi, Barabaș, ca unu omu bētrānă, vădendu carteia Hatmanului, aū lăsatu lucrul mai în slabă, socotindu cea de apă; eră Hmil îndemna bărbătesce și pre Barabaș și pre alti Polcovnică, până aū trimisă Hatmanul Leșescă, Potoțki și Calinovski, de le-aū arsă tōte vasele; multe erau gata de apă. S'aū inceputu a venire de la starostii Leșescă, de la margine, pîră la Hatman pre Hmil pisariul.

Avea Hmil pisariul danie de la Craiul, lîngă Cehrin, unu locu de odaie; acolo făcendu-și și beserică lîngă odaie, și adăogându-se ómeni den și în și, s'aū făcutu slobodie, anume Sobotoă, locu de o milă de la Cehrin, în cîmpu, pre apa Tismănu, și Stărostia fiindu a Cehrinului pre sama lui Coneț-Polski Horunjil, feitorul lui Coneț-Polski Hatmanul. Ispravnicul lui, anume Ceplinski, totdeauna pîră pre Hmil pisariul la stăpânum seu pentru slobodia aceea Sobotoă, dicendu pentru ce să tie unu mujică tîrguri? Si aşa prilejindu-se lui Horunjil, stăpânum lui Ceplinski, a trecere cu oști asupra Orului, unde multu pleană aū luată de la Tătară; și aū prădată atunci pre Hohal, ce erau lîngă Oră, și la intorsul lui aū venită pre la stărostia sa în Cehrin. Si acolo ședendu, peste câteva dile, pre gura Ispravniculu, lui Ceplinski, să închisă pre Hmil și i-aū luată și Slobodia lui, care mai sus s'aū pomenită și Sobotoă, și o aū dată în sama lui Ceplinski. Si de nu 'l-are hi scosu unu Leav den slugile lui Coneț-Polski, slugă bētrâna, anume Zah-Fițilovski, și pusese în pîoșcă să'l omore. Ce hălăduindu Hmil, prin rugămintea lui Zah-Fițilovski, de mörte, dacă aū purcesă Horunjil, feitorul lui Coneț-Polski, din Cehrin în sus, n'aū răbată Hmil, ce aū disu: Luatu-mi-aă Ceplinski Sobotovul și totu ce amu avută; eră sabia de a măna nu 'mă-aă luată. — Si peste puține dile aū lăsată Cehrinul și s'aū dusă peste Nipru, în olatul Perieaslavului. Acolo oblicindul Hatmanul Leșescă, aū scrisă la Polcovnicul de Perieaslav să-lu prindă. Ce Polcovnicul, fiindu prietenu, i-aă dată cale. Si aşa, neavîndu locu nice peste Nipru, aū scăpată la Căzaci de la Praguri, și deacolo fără nice o zăbavă s'aū dusă în Crim la Hanul; și la adunarea sa aū distă Hanul acestă cavinte:

«Crăia Leșescă, câtă și ce slujbe are de la noi, nime ca Crimul nu este martură. Cu noi, Leșil 'să-aă lășită Crăia; cu noi, nu bagă în samă nici o Impărătie; în nădejdea noastră mai multă se rădică asupra Impărătiei Turcescă; și Crimul să-lu ia de la Turci către crăia loră, acum suntu gata. Eră ce bine aă Găzaci și volnicie de la dênsil? Robil în Crim aă mai bună viață. Ce'pi adă aminte, luminate Hane, de slujba noastră, care amu făcută moșu-tă, lui Šaaranghiră Sultan. Nu lepăda de la tine mară isbânde și în totă lumea vestite. Nu te lipsi de multe averi și dobândă, carele în puțină vreme, prin noi, veniți-voră la măna. Nu lăsa să se mai întărăescă neprietenul tău și călcătoriul de volniciele noastre, Leavul. Aă nu vedeți că aă incepută a vă călcăre și pre voi Leavul? Câmpul între Nipru și între Nistru, ei cu cetele loră stăpănescă. Bugeagul, oameni loră în tōte dilele pradă. Coneț-Polski Horunjil v'aă

prădată până în Or în ceste dile. Aceste tōte începēturi suntă. Étă cărțile Craiuului, cetățile, ce scriu să lovimă Crimul, să cuprindemă marea. Éră de te vei îndoi, Hane, și nu voiă ave la tine credință, feclorul meu la curtea ta zăloguă voiă pune.»

Multă aștătătă Hanul îndoită după aceste cuvinte a lui Hmil, și lă căuta la ce are eșii solia aceea. La Hmil erau cărțile Crăiescă cele ce le dedese Căzacilor prin Barabaș și printr'ensul, la Varșav, sub vremea gătirei Leșilor asupra Turcilor, precum său pomenită mai sus, și le furase Hmil de la Barabaș. Éră totu nu'lă priimla Hanul. Ce Tobal Bej, carele era pre atunce Bej la Or, aș luată asupra sa lucrul, dicându Hanului: dă că fără scirea ta aș fugită nisce Nohai. Si aşa aşeđendu Hanul cu Hmil tōte legăturile, aș purcesu împreună cu Tobal Bej de-o dată cu 7000 de Tătară, totu intr'alesu osteni.

Potoțki, Hatmanul Leșescă, înțelegându de scularea lui Hmil la Praguri, și de turburări cari aș incepută a facere între Căzaci, până nu s'are îngloti Căzaci, să se lătescă în amestecături, aș purcesu den Bar și cu alu doile Hatman, Colino夫ski, dicându acestu cuvîntă: «Pre șarpe, până nu rădică capul den earbă, sălă lovescă,» spre Cerchejă, pre Nipru. Ce acea lernă i-aș apucată acolo, cătă n'aș putută a tragere oștile nice într'o parte. Ce aș căutată a lernare pre Nipru, prin olatele Cerchejulu și Canovului, până în primăveră; și cătă s'aș desverată, indată den 8000 de ómeni ce avea Hatmanul Leșescă într'alesu, aș oronduită 3000 cu feclorul seu, cu Stefan Potoțki, pe uscată, și cu 1000 de Nemți, și 3000 de Căzaci de prin orașele Niprului, cu Barabas, pre apa Niprului în vase, asupra Pragurilor, să strângă pre Căzaci de la Praguri să dea pre Hmil. Care atunce Hmil era bulucită cu 8000 de Căzaci de prin ostróve și cu 7000 de Tătară cu Togaș Bej.

Vedeșdă Hmil cu Togaș Bej că vine Stefan Potoțki în puțină óste asupra loru, aș sfătuitoru anteiul pre cel de pre uscată sălă lovescă. Si aşa aș făcută: la unu locu, ce se chiamă Jolta Voda, aș dată răsboiu Leșilor; cari, fiindu în numără cu multă mal puțină și în locuri depărtate în câmpii de la temelul seu, și Tătară cu călărimea, éră Căzaci cu pedestrimea den sinețe impresurându-l, aș slabită în locu Leșii; și să se apere de năvala loru, s'aș pedestrătă totă óstea. Éră puțin locu aș ținută de mulțimea ce era, cu cinci părți mal multă de cătă dânsil.

Totă acea óste Leșescă, și singură Stefan Potoțki, Sapieha și Bălăban, cari erau capete, toți acolo în câmpu s'aș topită. Stefan Potoțki rănită aș murită în răsboiu, Sapieha și Balaban aș căută robii la Tătară.

Hatmanul Leșescă, audindu de nevoia celor 3000 de óste a loru, ales Potoțki avându de fecloră grija, aș purcesu într'agitoru cu cele 5000 de óste ce mai rămăse. Ce, a doua dă după ce aș eșită la câmpu, i-aș tămpinată veste de ómeni den răsboiu scăpați, de risipa oștili séle și de perirea în răsboiu a lui Stefan Potoțki. Si înțelegându și de puterea lui Hmil, la carele cureau de prin tōte ostróvele Căzaci, ca la Mesia Jidovii, și se adăgeau și Tătară, aș sfătuitoru să se întorcă înapoi. Ce sciindu Hmil de putera Hatmani loru slabă, și îndrăsnește după isbânda d'anteiul, în locu aș purcesu în urma oștili Leșescă; și la unu erașu, anume Corsun, agătungându pre Hatman, aș

șărită totă satele Căzăcescă, unii adăogându-se la Hmil, alții tindu trecătorile și săpându drumurile pre la strămtori, aŭ venită și ceea óste a Hatmanilor în primejdie, de care puțini Leși aŭ scăpată. Hatmani amendoi ai căută la robie, Siniavski, și alte capete totă. Glota, câtă n'așă căută pre mâna Tătarilor, aŭ perită de țărănimie.

Eră óstea ce era trimisă pre apa Niprului, dacă ată intălesă de perirea oștii cei de pre uscată; cu Stefan Potočki, s'așă burzuluită pre băetul Barabăs, capul loră, vrându să ţie credință sa că era Căzacă bătrână și vestită Barabăs; și de mirată, și Nemții cu Căzaci aău violență, că erau Nemții acela numai cu numele de Nemți, eră toți den Căzaci erau făcuți. Aău legată o pétră de grumazit lui Barabăs, și l-așă aruncată in Nipru, și pre câteva capite Nemțesci ce mai erau cu dênsul; și după acea faptă, s'așă dusă toți și s'așă închinată la Hmil.

Să scriu de acum: Leșii ce pojari aău purcesă d'entr'acéstă scântee? in multe părți de lume ce vârsare de sânge, ce pustietate țărilor? ce surpare și slăbiclune puterei Crăiei Leșesci? ce risipă amară și nedobândite cetăți? ce robie și plean de creștinii in mânele păgănesci?

Noi să ne întorcem la a le nóstre: și de așă avea la cineva pentru acestă lucru vre o hulă, că acestă Leatopiseță mai multă de lucruri străine pomenescă de cătă de locă și de țără, răspunză că amău făcută acestă cursă pentru să se deslege mai bine lucrurile țărăi nóstre, care la acea vreme s'așă prilejiti. Si aceea să se scie, că țera acésta, fiindu mai mică, nice ună lucru singură de sine fără adunare și amestecare cu alte țărăi n'așă făcută.

S'așă cutremurată totă țările pen pregătură de năprasnică tulburare Crăiei Leșesci. Ce țera nóstă, cu norocul, cu căрма și vălvă vestitei Domnii a lui Vasilie Vodă, călăiva ană, și după ce se rădicasă Hmil, aău stătuță neclătită de nimă, până la anul 7157. Intr'acestă ană incepătoru spre marea scădere țărăi, întorcându-se Tătaril den țera Leșescă cu robă și cu plean, Bugegeni și o sémă de Crimeni aău lovită la intorsul prin țără, și ca o óste ce trece nu poate fi să nu'șă strice ceva. Aău venită Pruteni, și de pre alte văi de pre lungă Prută, cu jalobă la Vasilie Vodă, dicându că'l pradă Tătaril și le strică pâinile. Si intru una de vîile, prelejindu-se Vasile Vodă la masă veselă, și viindu iar jalobă pentru Tătaril că strică țera, cum era la masă veselă, îndată aău chlematu Căpitani, dându-le poronca să purcădă, intr'acea dată, cu slujitorii, și den slugă boierescă, și den têrgă, cine va vrea să mérge în dobândă să lovescă pre Tătaril. Aău făcută îndată poronca Căpitani; și némulă moldovenilor den firea loră la dobândă lacomă, care cum aău putută și den orașu a dobândire ca, fiindu orașul plină de totă sama de ómeni pre atunci, și den slugă boierescă mulțime, și aău mersu impreună cu slujitorii de aău lovită pre Tătaril fără-veste, nice'n gându avându Tătaril de una ca aceea.

Era descălecată orda cu temeul la ună sată anume Brătulenii, la Răzina, încărcați Tătaril de robă și de plean den țera Leșescă. Nefiindu gata Tătaril, aău intrată al nostri îndată cu sabiile intr'énșii. Perit-aău mulți Tătaril, și le-aă luată al nostri și robă și pleanul, cari numai cu fuga aău scăpată dintr'acelă

feredetă, spre Bugécu. Ce și pre cale în multe locuri, pe la Lăpușna, le-ați ținută calea ai nostri.

Multă aștătută boierilă carii se prilejise la acea masă, mai multă Catarciul, să nu se facă cu grabă acelui lucru, și den nesocotela de la masă; era ce este să nu trăcă, cu anevoie se mută cu sfatul. Tătarilă, dacă așă scăpată la Bugécu, indată pren căteva capete așă făcută scire la Hanul cu mare jalobă, cum i-așă lovitură Moldoveniilor foră-veste, trecându ei pre locurile lor, foră de nice o stricăclune terei, și le-așă luată atâta plean și atâția robi. S'așă amplută indată și Hanul și totă capetele Crimului de mare vrăjmășie, fiindă și simetă pre acele vremi de îsbândele asupra Leșilor. Indată așă dată scire la Impărătie, pre Vasile Vodă și pre tótă teră, cu pîră că este haină; și Turcilor la mare socotelă erau Domniile acestor teri aşa de tarzi și de temelnice. Ce indată așă pozvolită Hanului să fie volnică a prădare teră Moldovei pentru acea faptă.

Vasile Vodă, după acea faptă, ce pădă fără cu grije și la Impărătie și la curtea Hanului. Ce de ambe părți i-așă venită cu înșelăciune, ales de la Sefer Gazi Aga, Vizirulu Hanului. Așa lău așeazăse pre Vasilie Vodă prin cărtă cu cuvinte blânde, cătu s'are pără că nice în gându nu are Hanul, nice alte capete a lor pentru acea patimă a Tătarilor ce petrecusă în teră. Era vrăjmășia acoperită mai multă rău aduce.

In anul 7158, sfătuindu Crimul să reșcumpere paguba făcută de Vasilie Vodă ordelorlor lor la Brătulen, și să curmeză și simetia până în cătă era în Vasilie Vodă, așă pornită pre Calga Sultan cu ostă, cu acela glasă că merge să lovescă teră Moskicescă; și Hanul dedese scire și la Hmil, singur să fie gata să purcădă asupra lui Vasilie Vodă. Si cătu așă sosită Sultanul, era Hmil mai nainte cu ostile gata era, anume spre părțile Moskului. Așă purcesă ambe ostile cu mare talnă spre Nistră; sosindă, indată așă împărțită ostea: o parte de la Soroca direptă spre Sucivă; era altă parte spre Orhei și Lăpușna, până în Prut, ostă Tătarescă cu Căzăcescă amestecată. Nespusă pradă ca acesta este teră, și de prada de la Ion Vodă nu puțină mai mică, alegându de aceste cumplite vremi de acmu cu care totă primejdile acestu pămîntu co-vrășite suntă.

Nu scia nimică Vasilie Vodă, sedându la Divan. Una după altă veste viindă cum pradă Tătariei teră, așă văduță atunce la ce așă eșită sfatul de la masă; și indeșertă procitindu cărtile lui Sefer Gazi Aga, în nădejdea cărora cărtă se lăsase Vasilie Vodă.

Drâmba cea de ostă care era oronduită spre Sucivă așă cuprinsă cătu ține Soroca și ținutul Iașilor până în tergă în Iași, Hotinul, Dorohoiul, Hărălăul și Cernăuți până în cetatea Sucevei, temeiul; era aripile până în munte aglungea. În cetatea Sucevei apucase Gavrilă Logofetul și cătu-va boierilă de la teră de se inchise acolo; așă dată Căzăcilor și Tătarilor o somă de bani. Era din afară la teră, așă aflată tótă teră pre acasă, cu dobitoce, cu hergelii, de care era pre atuncea plină teră. Robi, plean, așă luată foră samă mulți, și case de boierilă așă robitor; atunci așă luată pre giupânsa lui Miron Ciogole Stolnicul cu o cucônă a lui, care n'așă mai eșită den robie în veci. Si așă perită și Stefan

Murgulețu, la Cernăuți, pămîntén vestită intre curte. Satele, orașele, târte arăndă și prădândă; cu acea vrăjmașie erau Tătarii țerei. Era cea-altă drămbă de ște aă lovită Orheiul, și Lăpușna, și Fălcău până în Prată; atunci aă robită casa Sturzii Jitnicieriu, carele apoi aă festă și Visternicu mare; și multe case intemeiate le-aă dusă în robie. Era codrului Chigeciu, la Fălcău, forte puțină pagubă i-aă făcută Tătarii atunci, că indată aă năzuia la codrișorul loru, anume Chigeciu, pădure nu aşă înaltă în copaci, că pești copaci suntă; cum este desă și răpósă, și spini mai mulți de cătă altă lenjerie în pădurea aceea; și de acolo Chigecenii s-aă aperată de nu le-aă putută strica nimică.

Calga Sultanul singură cu coșurile, și Hmil Hatmanul cu tabăra de la Sporeca, direptă astă trasă la Tuțora, unde Sultanul cu coșurile Tătaresci astă descalicătă; era Hmil cu tabăra Căzăcescă astă stătată pre Vlannică.

Vasile Vodă vădându-se la grija și spaimă ca aceia, că luasă Tătarii până sub tărgu hergheliile, și a slujitorilor căi aă apucătă, aă porunca pre Dômna-șă impreună cu casele boierilor prin frințurile codrilor, pre la Căpetesc spre cetatea Nămătului; apoi și singură Vasile Vodă n'aă ținută multe șile scaunul, ce s-aă mutată den Iași în nesce poeni, în cedrul Căpetescilor; și s-aă așediată acolo în cedru cu curtea, lăsândă în Iași puțină dărăbană de apărarea curții; cari, dacă aă văduță mulțimea de Tătară den césu în césu adăugându-se, și cu Căzaci amestecați, aă lăsată cu năpăie cartea pustie, și aă esită și aceia. Si aă arătă amuncii totă orasul; unde și unde aă rămasă căte o dugheniță; curtea domanescă, casele boieresci, totă orașul, într-o mică de cásu cenușă s-aă făcută; era monastirile astă hălăduiță, că n'aă vrută căzaci să doborască den poromca lui Hmil Hatmanul, și Tătarii n'aă putută, că erau și ómeni cu sinche iuchiș prea mănăstiri. Numai la mănăstirea Treisfetitelet, ómeni ce astă festă acolo inchisă, acolo le-aă venită primăodie; că ardându tărgul, den para focului s-aă aprișă și mănăstirea. Dece, aă căutată o semă de ómeni, de arși și de grăza focului, a esiră pe o portiță ce este pen zidă pe despre Babluk, și acolo aă luată pre mulți ómeni în robie, Tătaril, și mulți și în helesteanul Bablukului s-aă inecată de grăza robiei.

Aă obicită Sultanul și Hmil Hatmanul de fuga lui Vasile Vodă, și aă trimisă unu Mărzașă la Vasile Vodă întrebându'l, că ce aă fugită den seauñu? De sagă este întrebare ca acesta la vreme ca aceea. Deci, și Vasile Vodă, dăruindă bine pre Mărzașă acela, aă trimisă de la sine boieră la Sultanul, pe Ghica, Vornicul de țera de glosă, era la Hmil pre Clogalea Vel Spătarul; și aă tocmai lucrul cu Sultanul cu daruri, și nu cu puțină cheltuiala. Si de atunci aă legătă Vasile Vodă banii ce se daă Sultanilor den anu în anu, și cabanită. Era lui Hmil Hatmanul, de mai nainte de aceste vremi înțăsată în gândă cusrisia cu Vasile Vodă, pomenindă și mai nainte, pren Clogaleal, cu solie, pentru fata lui Vasile Vodă, dômna Rucsanda. Numai ce i-ă căutată lui Vasile Vodă a aședare atunci și logodna fetei sole Rucsanda după Tigrus, feleiorul lui Hmil Hatmanul, cu căte-va daruri și lui.

Atunci aă purcesă și Sultanul și Hmil de la Tuțora, sprij locurile sale; era țera astă rămasă prădată și pre multe locuri pustie, schimbătă den fericirea ei cea

de'ntei. Aă eşită și Vasilie Vodă den codru in scaună. S'aă prilejită atunce in bejeniile acele și mórtea lui Toderaş Logofëtul. Făcut-aă Vasilie Vodă multă jalobă la Impératie, ce nice ună folosu n'aă putută face pentru stricăclu-nea terei.

Dărăbanii, la acea fugă a lui Vasilie Vodă de scaună, erau gata să jecu-lască carele cele Domnesci; éră după ce s'aă aşedată Vasilie Vodă, s'aă făcută a le facere căutare, incinsu cu sabie, și Nemții ce aveau gata cu sinețele pline. Ântei aă luată Dărăbaniloru armele, apoi pe toti 'i-aă inchisă în temniță; pre unii 'i-aă trimisă în ocnă, și pre unii cu alte pedepse 'i-aă pedepsită. Si de atunci aă purcesu téra totu spre rău, den ană in ană, până astădi.

Nu numai cu o certare certă dirépta mănie a lui Dumnezeu, dacă se pornește spre vre o tără; că după eşitul Tătariloru aă lovită mare omoră în ómeni, și acia în Iași și în tótă téra.

La anul, Hmil Hatmanul cu mare mulțime de oști căzăcescă, și singură Hanul cu 70,000 de Tătară, strinse óste și de pre la Cercheză și den tótă Dobrogea, aă purcesu asupra Craulului Leșescu, căroru oști Craul Leșescu, Cazimir, le-aă eşită înainte la ună tărușoră, anume Beresticică, cale de trei dile den-sus de Camenici, cu 40,000 de óste Leșescă, în care óste m'amă témplată și eü.

Nu erau tóte Voevođiile sosite, nice Litfa, pentru că Litfa avea de Căzaci de peste Nistru mare dodătală; și aă eşită Craul, cu acela răsboiu, biruitoru și asupra Tătariloru și asupra Căzaciloru, câtu aă căutătă Căzaciloru, cu Hmil Hatmanul, și Hanulu, a luare fuga și a'să lăsare tótă tabera cu totulă. De care isbândă a Leșiloru dacă aă înțelesu Vasilie Vodă de la Ionășcuță, Părcalabul de Hotin, 'l-aă imbrăcată cu haînă cu sobolă, avându nădejde că cu acea isbândă a Leșiloru va hăldui de cusrăia lui Hmil. Éră nu s'aă curmată cu atâta răutățile terei Leșescă, că iar, la anul după isbândă de la Beresticică, așa rău aă perită óstea Leșescă de Căzaci și de Tătară, lăsați Leșii în nădejdea păciil ce se făcuse la Beserica albă (Bela-Tercov), câtu nice Hatmanul, nice ună capă, nice ună sufletă voiă dice, den 8000 de óste ce pedestră ce era, n'aă hălduită; și den óste călărăță, ce erau pén la 12,000 de ómeni, forte puțini. Încă, de cel de glosă de voră fi scăpată cineva, încungurață de Tătară de tóte părțile; éră ce era frunte, totu subt sabie aă merstă. Că așa aă quisă Hmil cu Sultanul, și aşedasă, că la acela răsboiu ună robă să nu ia Tătară, ce totu subt sabie să puie, să se impuțineze ómeni de óste den téra Leșescă. Si acolo aă perită și singură Hatmanul Calinovski, și cu ună feitoru a lui ce numai pre acela avea. — Si într'acesta ană aă căutătă a facere Vasilie Vodă și veselia filcele sele Rucsandei după Timuș, feitorul lui Hmil Hatmanul Căzăcescă. Mare netocmélă în de potriva caseloră și firiloră. Acéstă parte era o domnie de 18 ani, și Impératiel cu bisăugă și cu cinste semănătore; éră cea-altă parte de doă ani eşită den tăranie. Rușcile cu Lado, Lado pren tóte unghiuurile. Ginerele numai singură chipă de omă, éră tótă firea de héră.

Însă, câte trebuiau la o nuntă domnescă, nimică n'aă lipsită; și după câteva săptămâni ce-aă sedută Timuș aicea în Iași cu asaulă, polcovnicii și atamanii sei, și nepoții lui Vasilie Vodă, feitorii lui Gavril Hatmanul, și a lui Georgi

Hat și den fețorii de boieri de țără, Neculaș Buhuș și Ion Prăjescul, toți acolo în Cehrin pentru Timuș erau zălogu; purcesau cu Domnași la Cehrin; eră Vasilie Vodă aș rămasu îndată la prepusuri la Turci pentru urită numele Căzaciloru la dênsil; și la megiești îndată la zarve, ales la Matei Vodă neprietenul vechiului, care siindu-se de unirea lui Vasilie Vodă cu Căzaci, și la Turci amesteca Domnia lui Vasilie Vodă; și cu Racoți aș stătută îndată în sfaturi, că amândorū era învrajbitu Vasilie Vodă, și amendoi se sănă de acea unire, ales când audia solul ca acele, Racoți, de la Vasilie Vodă; că i-aș trimis pre Georgie Stefan Logofetul, într'unu rându, poroncindu-i să sădă molcomu Racoți, călui va face de va vîrsa nesce galbinu Tătariloru, și la ce va veni lucrul elu va vedè. Si prilejise și solul unul ca acela, care, neavîndu coconu, de atunci luase gându spre Domnie; și mai multe adăogea spre vrajbă; și în locul trebilorū stăpânu-seu, în solie, aș aședatu trebile sele spre Domnie și la Racoți și la Matei Vodă.

Precum munții cel finalți și malurile cele finale, când se năruesc de vr'o parte, pre câtă suntu mai nalți, pre atâtă și durătu facu mai mare când se pornescu, și copacii cel mai nalți mai mare sunetă facu când se oboră, așa și casele cele nalte și intemeiate cu îndelungate vremi, cu mare risipă purcedu la cădere, când cadu. Intr'acela chipu și casa lui Vasilie Vodă, de atâtă ană intemeietă, cu mare cădere și risipă, și apoi la deplină stingere aș purcesu de atunci.

Stefan Georgie Logofetul, ce era la Vasilie Vodă Logofetul mare, după moarte lui Toderașco Logofetul, sciindu pre tatu-seu, Dumitrașco Logofetul, la atâtă Domnul boieru vestitul, cu ocine intemeiate, care nice o casă în țără moșil ca acele, ocini, sate, curți, n'aș avută, după ce iș-aș gătitu lucrul spre Domnie, precum s'aș pomenită mai sus la Racoți și la Matei Vodă, aș legată voroive și cu o séma de boieri de țără, anume cu Ciogolesci și cu Stefan Sărđariul, cuprinđendu-i cu jurămîntură să tie taîna. Aș alesu cu sfatul loru numai să aducă oști Unguresci și Muntenesci asupra lui Vasilie Vodă. Sunasă cățiva la urechile lui Vasilie Vodă aceste, și antîi de la unu Turci den Focșeni; și de la Munteni âncă i-aș scrisu; ce n'aș cređută Vasilie Vodă.

Spună istorile de Pir, Impăratul Epiroțiloru, că fiindu într'unu răsboiu la țără Italiiei împotriva Römleniloru, ămplându Pir Impăratul în fruntea oștilorū sele, tocmai òstea, și mutându-se și într'o parte și într'alta, unu copilu de cel ce pădia pre Impăratul s'aș aproprietă și i-aș disu: «Să ieș aninte, Impărate, pre celu Römlenu pre unu calu negru, den toti oșteni; altă nimică nu pădesce, numai iș-aș pusă ochiul pre Impăratia ta: ori încătre te intorcă, elu totu aceea pădesce, și cérca, când-de-când să vie asuprăți cu sulița gata.» Aș răspunsu Pir copilului: «Cu anevoie este fie-cu a se ferire de ce este să fie!» Așa se pote dice și lui Vasilie Vodă: fiindu Domnul cu pază pre la tôte porțile și în tôte părțile, nu s'aș putută feri de ce era să vie asupră; și mai alesu de primejdia den casă, forte cu anevoie a se ferire fie-cu. Măcar că intrasă la unu sfatul ca acela și Ciogolesci, și Stefan Sărđarul, eră șagă le părea a sfătuire nesce lucruri ca acelea; ce ședea uitați, gândindu că nu va nasce nimică den tr'acele sfaturi. Eră Stefan Georgie Logofetul, vădându ce soții aș dobândită la acelu sfat, aştepta den și în să se vădescă sfatul loru despre Ciogolea

Spătarul, la beție; că la câteva mese bată mai vădea lucrul; ce nime nu lăua aminte unu lucru ce nice în gându nu încăpea. Deci, așă pășită singur Stefan Georgie Logofătul treba care o luase, și însemnase dicoa oștilor Unguresc și Muntenesci, să esă în țără tocma în sărbătorile Pascilor.

**Când 'și-a luată dicoa bună Stefan Georgie Logofătul de la Vasilie Vodă,
și apoi așă venită cu oști asupră'.**

Iși trimisă Stefan Logofătul giupânsa la țără, în pildă că o trimite pentru trebile casei; era elu, tocma în dicoa când se cântă în biserică canonul Sfântului Andrei de la Crită, la 8 césuri de noapte, găindu-se Vasilie Vodă de biserică, încă nime den boieri nu venise la curte, așă mânecată să și la dicoa bună, dându-i scire de acasă că este giupânsa despre moarte, cu hârtie scornită. Și întrebându Vasilie Vodă de Postelnicel cine den boieri este afară, i-a spus Postelnicel că este Logofătul cel mare, dvoresce să la dicoa bună, că 'i-așă venită veste de boli fără grea a giupânsa. Să fie ăștu Vasilie Vodă: «ce omu fără cale Logofătul: sciindu-și giupânsa bolécă și a nu o ținere aice cu sine.» Și așă ăștu să între să 'și la dicoa bună. Intrat'ă Stefan Georgie Logofătul cu față scornită de mare măhniciune, și 'și-a luată volă să mărgă spre casă. Spună, să fie ăștu Vasilie Vodă, să afle lucrul pre vola sa. Nesciutoriū gândul omului spre ce minesc. Indată, fără nimică zăbavă, eștau cele cu grije, și nu cu fie-ce grije așă purcesu indată de olacă; și intr'aceeași di așă sosită la Bogdana, la satul său, sub munte; și atunci era și oște Ungurescă, totă cu Kemini Ianosi, pren potice, și oște Muntenescă la Rîmna, cu Diicul Spătarul.

Spună de Vasile Vodă că den Biserică 'l-așă lovitură gânduri de purcesul Logofătului aşa fără nădejde. Și aşași, a doua di după purcesul lui, așă începută a sunare aeve de Unguri și de Munteni; la care sunetă, vădindu-se Clogolescii cuprinși și lăsați de Logofătul cu care-și sciau vorova, așă stătută la grija că aceea cătu pre pășitul loru și pre căutătură, cine le-ară fi luată sama, le-ară fi cunoscută indată vina. Ce, mirându-se cum voru face să fugă să și lasă casele cari erau cu totul aice în Iași, cu greu, și adoua moarte este, și dilele loru sfîrșite pote hi, cum dice: s'așă apucată de altă indreptătură, scriindu unu răvașu Clogolea Spătarul, la Vasilie Vodă, într'acesta chipu:

Milostive Domne!

«Eșu, unul den slujitorii Măriei tale cel străină, măncându pânea și sarea Măriei tale de atâtia ani, ferindu-mă de osârdă să nu'mă viă asupră pentru pânea și sarea Măriei tale care o măncâncu deintr'atâtia ani, îți facu scire Măriei tale pentru Stefan Georgie, Logofătul cel mare, că'ți este adevărată veclenă, și s'așă aglunsu cu Racoți și cu Domoul Muntenescu, și suntă gata oștile și a lui Racoți și a lui Matei Vodă să vie asupra Măriei tale; de care lucru adevărată, adevărată să credi Măria ta că nu este într'altu chipu.»

Și dacă așă scrișu răvașul Clogolea Spătarul, așă chemată la sine pre Iosaf,

Egumenul de la Aron Vodă, care era pre acele vremi dohovnicu tuturoră boierilor, și cu ispovedanie giurându pre Egumenul să nu'lă vădescă cine este, și antei să arate răvașul la Iordaki vel Visternicu, apoi la Domnie, lău legatū cu mare giurămēntu. Așa să facă. Mirându-se călugerul de unu lucru ca acela, aș mersu cu răvașul acela la Iordaki Visternicul; care, dacă aș înțelesu, și sciindu cum s'aș sunatū aceste și den alte părți, indată aș stătutu la mare voie rea, ca unu omu întregu la totă firea. S'aș lepădatu indată de răvașu, și aș dîsu Egumenului numai să mărgă să dea răvașul la Domnie; și aș mersu și lău datu la Vasilie Vodă. Si indată ce l-aș înțelesu, s'aș simțită cuprinsu de primejdie, și aș stătutu cu mare strinsore asupra Egumenului să-l spule de la cine aș eșită acelui răvașu. Aș stătutu d'anteci călugerul forte tare, primindu și mōrte, eră a vădire nu potă, că era datu cu tañă de ispovedanie răvașul. Eră dacă s'aș strinsu boierii la sfatu, și arătându călugerului și munca, Vasilie Vodă, ca pentru unu lucru ca acela ce se atinge de domnie și de atate case, deci, luându-și Egumenul și de la Vlădica Varlaam, ce era pre atunci Mitropolită, deslegare, aș spusu călugerul anume cine aș datu răvașul. Si indată chiemându Vasilie Vodă pre Ciogolea Spătarul, i-aș spusu totă deamenea nuntul, și cum este și Stefan Sărdariul totu intr'acela gându și la acela sfatu.

Cu puține cuvinte i-aș mustratū Vasilie Vodă pre amendoi Ciogolescii. Ce amendoi se apărău că n'aș primită aceste, ce i-aș fostu totu cu credință, și de aru trimite măcar pre umul dintre dēnișii să aducă de grumazi pre Stefan Georgie Logofetul; că fie dîsu Vasilie Vodă: în zădar acăstă slujbă acum; să-mi fiți spusu aceste până era în Iași Logofetul. Deci, pre Ciogolescă i-aș pusu la închisore; eră în urma Logofetului aș răpedită pre Sculi, apoi pre Iacomi ce era vătav de Aprodi, și pre Alecsandru Costin, cu carte la Stefan Georgie Logofetul, numai să vie cum mai curēndu la Curte, pentru mari trebi ce aș nemerită de la Impărătie. Înă la mai mari griji era Vasilie Vodă pentru Stefan Sărdariul, fiindu atate oști pre acele vremi, și marginea totă pre sama lui. Si indată aș scrisu cărti și la Stefan Sărdariul că vie cătu mai de sirgă la curte. Se prilejise mai nainte de aceste incepură o trébă de care învețase Vasilie Vodă pre Stefan Sărdariul să găzeze nesce stéguri de slujitori, și când i-ar da scire să purcădu cu o samă de ómeni la cāmpu peste Nistră, că-și deschise calea neguitorii Greci carii amblaă la Mosk pentru soboli, pre la Tighinea, pentru greul vămei, și se făcea scădere vămei aici în teră. Si socotise Vasilie Vodă să-l spară de pre acele drumuri de peste cāmpă; cu prilegul acesti trebi, scriindu Valilie Vodă la Sărdariul să vie cum mai de sirgă la curte. Si pornindu cărtile, dederă scire că lată și Sărdariul la curte sosește. Spună, că dēcă s'aș apropietă de orașu Stefan Sărdariul, să-lu fi tēmpinată o slugă a lui de i-aș spusă de totă ce se sunase în tergă și la curte, și cum aș purcesu Logofetul celu mare den Iași, și multe amestecături și cuvinte suntă de Unguri. Se fie stătută multi în gănduri Sărdariul, intra-va în tergă aș intorce-se-va înapoia; și-l dicea o slugă a lui: intorce-te giupâne, că nice la unu bine nu mergi. Eră osândă trage la plată; aș biruită găndul, să intre în tergă; și indată cum aș sosită la gazdă, nimică zăbăvindu, aș mersu la curte.

Vasilie Vodă, cum aș înțelesu de venirea Sărdariului, nu s'aș încrezută

de-o dată, ce în doă trei rânduri aș trimis să vădă sosit-ai adevărat. Ce dacă aș sănătă că este în divan, îndată aș sănătă Vasilie Vodă în Spătarie și 'l-aș chemat la adunare, unde i-aș spus Vasilie Vodă că și cărți i-aș scris să fie pentru treba aceea care său pomenită mai sus. Ce bine este că aș venit singur. 'L-aș întrebă după aceste de lucrurile ce se vădescă despre Unguri, cu amestecările lui Stefan Logofetul, scie ceva aș ba? Tare său apucat Sărdarul că nu scie nimică, cu mare gîurămînturi; și cum să fie el să amestecă la unele ca acele spre răul stăpânului său, dicându cu glas: «Domne, cine aș fostă mai credută la Maria ta și cinstiță ca mine, și m'au scosă den obiale, și den séracu m'au imbogătit?» Si i-aș dîs Vasilie Vodă: «Așa sci și eu.» După aceea i-aș dîs să mărgă să grăescă cu Ciogolea, să audă ce spune Ciogolea Spătarul.

Cum aș intrat Sărdarul în Vistorie, și aș văduță pază de Silmeni, său spălmătă sănătorea de vină a sa fire, și îndată aș începută să spunere de tot de față Ciogolea Spătarul. Se apără Sărdarul de vîte acele. Ce, ca unu vi-novată într-acele sfaturi, se apără slabă. Deçi, aș cunoșcătă Vasilie Vodă totu lucrul; eră n'aș vrut să-l omore îndată, aşteptându ce sără mai înăi despre Trotuș, unde aș mersu Logofetul. Ce, neapestită vreme, sosi den fugă și Alexandru Costin, dându scire de perirea lui Iacomi, vătavul de Aprodī, de străjile Unguresci sătă in tără; atunci aș văduță Vasilie Vodă totă cumpăna ce i venia asupra, nefindă gata de o primejdie ca aceea așa degrabă.

Iacomi vătavul de Aprodī, dacă aș sosit la Roman n'aș mersu pre caș lui, cari avea și bună și de agătună; ce să-i lăsată caș lui în Roman la hrana, și aș luată caș de olacă, ca unu omu deșteptată totu in bine, și de totă primedea nesciutoră. Si i-aș dîs Alecsandru Costin să nu-să lase caș de lungă sine. Ce n'aș vrut să asculte prietenescu sfată, și aș purcesă pre caș prostă; și la Bacău îndată său tempinată cu străjile Unguresci, care străjă cătu 'l-aș zărită 'l-aș luată in gónă, și îndată 'l-aș agătună; și așești gonindu-lu 'l-aș omorită den pistole. Eră Alecsandru Costină, și cine aș fostă pre caș bună, aș scăpată de perire.

Agăungea fruntea oștiloră Unguresci la Roman; și de la Focșeni aș dată scire pentru oștile Muntenesci că aș trecută Focșeni cu Diicul Spătarul. Atunci aș dată pre amendoi Ciogolescii și pre Stefan Sărdarul pre mâna Silmenilor, de i-aș omorită năoptea denaintea jitniței ce era in lontru in curte. Aduse se și pre Mogăldă, fiindă unchiu lui Stefan Georgie Logofetul; ce nu 'l-aș omorită, numai 'l-aș legată la puscă până la Hotin, cu sine.

Multă aș sătătă boierilă, mai vărtos Iorgaki Visternicul celu mare, să nu plece Ciogolescii și Sefan Sărdarul. Ce, temendu-se Vasilie Vodă că după proprietă oștiloră Unguresci să nu facă și el vre-o zarvă in curte, i-aș omorită. Eram eu purure in casă la Iorgaki Visternicul, și adormise fără tare de mare scârbă ce avea; când aș fostă pre la medă-năopte său deșteptată, dându-i scire de la curte de perirea Ciogolescilor și a Sărdarului. Si dacă i-aș spusă, aș suspinată de greu, dicându: «Aș perită boierilă?» Si dacă aș sănătă de perirea boierilor, aș dîs: «oh, ce său făcută!»

Se mira Vasilie Vodă unde va năzui? la Turci, se temea de pira tără și

de lunicăsa fire a Turcilor, și cu grijă; la Căzaci, se feria să nu și mai strice numele de la Turci; era a stare improativa oștilor că ei veniau asupră, nu era cum, neavându nice șoste gata, și țera totă cu ură, și gata la lucru noă; că Orheiul, ce erau capete erau toți de a lui Stefan Vodă. Ce au alesu cu sfatul să năzuiască la cetatea Hotinului, răpedându înătă la cusrul seu, la Hmil Hatmanul Căzăcescu, dându-i scire de tōte aceste inceputuri pre Stamatie Hadâmul, vel Postelnicu.

La cetatea Némțulu era totă inima avuției lui Vasilie Vodă; deci, acole au răpedită Vasilie Vodă pre Stefaniță Păharnicul, nepotu-seu, să apuce averea; și, ori că n'aștătău sciută Stefan Georgie Logofetul de averea aceea în cetatea Némțulu, ori au stătută după lucrurile ce incepuse, și n'aștătău socotită acea avere; era mal aprópe de elu acea avere decâtă de Vasilie Vodă.

Erau oștile Ungurescă cu Kemini Ianos, Hatmanul lui Racoți, și cu Stefan Georgie Logofetul, la Roman, când și Vasilie Vodă s'aștătău sculată cu totă casa lui, și curtea, și cu boierii de curte, și au purcesu den Iași spre Hotin. Atunci ce slujbă amău făcută lui Iorgachi Visternicul, prin multe cuvinte nu lungescă; era inima agonisitelui amău trecut'o la Camenici și o amău dată la unu prietenă a tatâne-meu, anume Mihai Stegarul. Si deplin acea avere, mal apoia, la mâna lui Iordachi au venită.

Solul carele trimisese Vasilie Vodă la Hmil Hatmanul, precum s'aștătău pomenită, Hadâmul Postelnicul, ori că 'l-aștătău impededată Stefan, Pârcălabul de Soroca pre acele vremi, ori de blăstemată și lipsită hire de hadâmul, s'aștătău intorsu înapoia; și afăndău pre Vasilie Vodă în calea Hotinului, au părătit la Vasilie Vodă pre Stefan Pârcălabul de Soroca, de vielenă. Deci, au căutată a trimiteră pre altii de la Hotin iar la Hmil Hatmanul, pre Grigorie Comisul, și pre Stefaniță Păharnicul, nepotu-seu, și pre Neculai Buhuș Jitnicerul, și loru le au dată poroncă pentru Stefan, Pârcălabul de Soroca, se'lău prință și se'lău trimiță legată de la Soroca la Hotin; și aşa au făcută. Ei singuri au trecută la Hmil Hatmanul; era pre Stefan, Pârcălabul de Soroca, 'l-aștătău dată în séma unora de Hăncescă, cari se țineaau pre-lungă Stefan Stefanici Păharnicul se'lău ducă la Vasilie Vodă. Ce, pentru lăcomia sa, aducătorii să fie a loru ce luase și ce mal era pre-lungă dênsul, 'l-aștătău omorită pe cale.

Omă de mirată la întregimea lui de sfaturi și de înțelepciune, cătă pre acele vremi abile de era pămîntenu de potriva lui, cu carele și Vasilie Vodă singură, osébi de boieri, făceaă sfaturi și multe césuri vorovă; aşa era de întregu la fire. Era la statul trupulu seu era gârbovă, ghebosu, și la capă culată, cătă puteai să dici că este adevăratu Isop, la capă.

Dacă au sosită Vasilie Vodă la Hotinu, s'aștătău cu tabăra aprópe de cetate, deasupra.

Era Stefan Georgie Logofetul, cu Kemini Ianos și cu Dicul, Spătarul lui Matei Vodă, cuprindându scaunul țerei la Iași, înătă au alergată mulți de tōte părțile de la țera la Iași, și glotindu-se au mersu la Kemini Ianos strigându: «Să ne fie Domnul Stefan Georgie Logofetul!» Le-aștătău răspunsu Kemini Ianos: «Pre voă să vă fie, precum poftiți!» Spună pentru Dicul, Spătarul Muntenescă, că se ispită, și cu acea nădejde era, să fie elu Domnul.

Deçi, după obiceiul, aș mersu Stefan Georgie Logofetul în biserica Sfete Nicolae cu câtăva glotă, și i-aș cerită molitva de Domnie Gedeon, Vlădica de Huși, fiindu Varlaam Mitropolitul eșită la munte. Și aşa, stătuțău Domnū Georgie Stefan Vodă.

CAP. XVI.

Domnia lui Georgii Stefan Vodă.

Den cinci simțiri ce are omul, anume: vederea, audirea, miroșirea, gustul și pipăitul, mai adevăratul de toate simțirile este vederea: că prin audu, câte aude omul nu se poate așepta deplin cu gândul, este așa ce se aude, așa nu este; căci, nu toate suntu adevărate căte vinu pren audul nostru. Așa și miroslul, de multe ori îngălă, fiindu multe mirodenii de'ntei grele, era apoi mare și îscusită miroșu facu. Gustul încă este așa, că multe ne paru că suntu dulci, apoi simțimă amară, și împotriva multe amare că suntu ne paru, și suntu dulci. Pipăitul, iarăși, multe pipăimă in chipu de unele, și suntu altele, și nu le putem cunoaște pre singură pipăitul, fără vedere. Era vederea însăși dă toate așeata in adevăru gândului nostru, și ce se vede cu ochiul nu începe să fie îndoială in cunoștință. Așa și noă, iubite cetitoruile, cu multă mai lesne a scriere de aceste vremi, in cari mai la toate ne-amă prilejiti singuri. Și pentru lungimea capitelor ce s'a scrisu pentru îndelungată domnia lui Vasile Vodă mai sus, den eșitul celu de'ntei den scaunul țerei a lui Vasile Vodă. Începem să scriere de domnia lui Stefan Vodă Georgie, care ori cu direptă ca-le, ori cu nedirepte mișilice, rădicându-se asupra domnului-seu, i-aș luată domnia, toate unele ca aceste den orânduirea lui Dumnezeu a fire să credă.

Indată ce s'aș aședatu Stefan Vodă Georgie in scaunul domniei, cu sfatul lui Kemini Ianos, Hatmanul lui Racoti, și a Dicului, Spătarul Muntenescu, aș alesu și den șoste Ungureșca și den Munteni, și aș alesu și o samă de șmeni de țera, cu Pătrașco Morénul Hatmanul, și aș trimisă spre Hotin in urma lui Vasile Vodă.

Scia și Vasile Vodă de toate ce se lucrăză in Iași in urma lui; și aș trimisă și alu-doile rându de la Hotin soli la cusrucu-seu, la Hmil Hatmanul Căzăcescu, și la ginere-seu Timuș, cersindu agătoru cum mai de sirgă. La Leșî âncă pre mine m'aș trimisă la Staroste de Cameniță, la Petru Potoțki, la a căruia eșire den robia Crimului mare agătoru îi dedese Vasile Vodă cu bani săi. Aceste aducându-i aminte, flă poftă să se afle de agătoru la primejdia lui. Și cu acea solie afiându pre Staroste, cale de trei qile mai sus de Cameniță, la nesce ocine a lui, indată aș lăsată toate trebile sele, și aș purcesă de sirgă spre Cameniță. Era până a sosire Staroste la Cameniță, dau scire la Hotin lui Vasile Vodă, că era sosescu ostile lui Stefan Vodă asupra'i; aș stătuță in gănduri de'ntei, să stea să dea răsboiu cu căți șmeni avea pre lungă sine, că âncă erau toti boierii cel de scaună cu glotele sele cu Vasile

Vodă și cu Boj, Căpitanul de Lefeciu, și Cara, Căpitanul de Dărăbanu, și avea și Siimeni vr'o 60, și Nemți vr'o 100 fórte bunu. Eră dacă aū văduțu răcăla tutroru, și a căpitaniloru și a slujitoriloru, pre carii avea mare nădejde pentru mila ce le făcusé cu multe vremi mał nainte, s'aū apucatü de trecetórea Nistrului, suspinându pre Boj Căpitanul, și pre Cara Căpitanul.

Aice s'aū cădutü a pomenire pentru averea lui Vasilie Vodă ce era în cetatea Némțulu, la care trimisese pre nepotu-seu, Stefaniță Păharnicul, Vasilie Vodă. Acolo la Hotin, până a se clătire Vasilie Vodă, aū sositü și Stefaniță Păharnicul cu tóte deplinu la Vasilie Vodă; de care, dacă aū datü scire că sosește și Stefaniță Păharnicul cu tóte deplinu, s'aū bucuratü Vasilie Vodă, dicendu: «*De acum înainte până la cămeșă 'mă voră da, și nu voră ride neprietenii.*» Si aşa Vasilie Vodă, trecendu Nistrul cu o samă de boerii, anume Toma Cantacuzino Vornicul, Georgie Hatmanul, Iorgachi Visternicul, și cu căți boerii ce mał erau strânsi, de casa lui, boerii cel-alți toți, și cu slujitorii cu puscile, s'aū intorsu spre Iași la Domn ténérü. Si tîmpinându-se cu ostile lui Stefan Vodă in Dumbravă, aprópe de Hotin, până a se incredere unu cu alții, aū trecutü câteva césuri, in care zăbavă aū trecutü Vasilie Vodă Nistrul cu tóte casele boeresci; insă, nu fără mare pagubă in carele boeriloru, la trecetóre, și mai multu de tîrgovești de Hotin, carii, vădendu spașma și graba la trecetóre, precum face vreme ca aceea, aū datü jacu in rămășița careloru, și multe haîne scumpe și arginturi aū apucatü, cătu de atunci sciam imbogătiți cățiva Hotineni.

Apucase ostile lui Stefan Vodă pre o samă de Nemți netrecuți; și dându și den cetatea Mogăldé, Păharnicul de care s'aū pomenitü mał sus că 'l-aū legatü la puscii, den sacalușe, și năvălindu și slujitorii lui Stefan Vodă, aū peritü puținetei Nemți la trecetóre cù podul. Eră dau și Siimeni lui Vasilie Vodă de peste Nistru, cătu nu se aprobia nime la vadu.

Nu amu fostü intr'acea dată la trecetóre, că trecusém Nistru mał nainte, precum amu pomenitü. Eră amu înțelesü den cei ce aū fostü acole de față, cum singurü Vasilie Vodă aū fostü ședîndu in acea parte de Nistru pre unu scăueș. Aū sloboditü tîrgovești, și spunu cu invetătura Mogăldé Păharnicul, unu sacalus, den care sacalus glonțul fórte pe apópe de Vasilie Vodă aū lovitü. Spurcată și nebunescă faptă, și nu fără osândă cătu de tardiu.

Nu pociu tăce aice pentru cetatea Hotinulu, ce nesocotelă a o lăsare indată pre mâna altuia: de nu de altă nădejde, pentru trecetóre, să hie fără de grije, s'aū cădutü să puie ómeni sineaști; și ce ómeni? trei-deci de Nemți să fie pusii să o tie despre óstea Moldovei, și despre Unguri cu anii. Aū n'aū fostü hrană? Pănea unu satu de la Hotin o ar fi pututü tine unu anu, sau cătă era numai in tîrgu; și acea cetate oră cine va vre să socotescă, va afia că aū fostü a risipei casei lui Vasilie Vodă pricină; și de mă vei întreba cum, îți răspundu: că de ar hi fostü dómna lui Vasilie Vodă in cetatea Hotinulu, nu la Sucévă, n'aū fostü in puterea lui Stefan Vodă, a batere cetatea Hotinulu, cum aū bătutü fără grije cetatea Sucevei. Că aşa venise Vasilie Vodă cu Sultanii până in Prutu cu ostii Tătăresci; ce 'i-aū intorsu Hanul, că sosia Craful Leșescu. Sau cum are hi bătutü Stefan Vodă cetatea Hotinulu, și Hmil era la Husetin,

cale de o di de la Hotin. Ce, multe ar hi putută luare Vasilie Vodă, și domnia totă neclătită sta la Pórtă, până târziu după luatul cetăței Sucevei de Stefan Vodă.

Nime, dără, să nu vinuescă sfaturile de acum. Vedî greselă ce s'aștă făcută. la acesti vestiți sfetnici, și acela lucru era în putere a facere; eră vremile de acum nu suntă în putere, și nice unu sfată nu incape la greu ca acesta; fără de mărturie dică că este sosită perirea. Dicemă, că de ar hi cutare, și cutare ar hi intr'altă chipă; eră nu suntă vremile subt cărma omului, ce bietul omu subt vremi. Multe și mari smintele amu apucătă den dilele celor mai bătrâni. Eră își agătungă și acéstă una cu lăsare fără osteni a cetății Hotinului, den care lăsare este răsipa a tótă avereia lui Vasilie Vodă cu casa.

Pentru cetatea Hotinul tămpinându-mă în cale cu Cotnarski, credinciosu pîsară a lui Vasilie Vodă, m'au întrebătă, că elu venia de la Craju trimisă până la răscole de Vasilie Vodă, și ești mergemă în susu la Staroste de Cameniță ca unu omu deplină ce era: grijit'au bine cetatea Hotinului Vasilie Vodă? Pus'au ómeni și pușci, aș ba? Am răspunsu: că nice unu sămnă la purcesulă meu să se grijească cetatea n'amă văduță. Aș suspinaț Cotnarski cum are hi sciuță, că se va lăsa ne cotită cetatea aceea. Eră pote hi, cu gludețul lui Dumnezeu spre ce trage, cu anevole se mută cu sfatul omenescu.

Intra Vasilie Vodă în Cameniță, când amă sosită și eu cu vestea că Iată sosește și Starostele de Cameniță, cu mare făgăduință și cu căldură să se afle la acea vreme, cum s'aștă fostă.

Pentru venirea Căzacilor cu Timuș asupra lui Stefan Vodă Georgie, și l-aș scoșu den jéră

N'aș plinită Vasilie Vodă o lună de dile cu prighbia sa în Cameniță, aș și venită scire cum Timuș, feitorul lui Hmil Hatmanul, cu 8000 de Căzaci intr'alesu, trece pe la Soroca Nistrul. Acum să cauță, dără, firea de prietenă Lévă; măcar că Căzaci până la inima Leșiloru intrase cu sabia, și Vasilie Vodă fiindu o casă cu capul loră, și în nădejdea loră de a'și răscumpărare Domnia, nice o oprălă sau vr'unu bănată despre cineva n'aș avută; ce cum aș venită fără grije, aşa când i-aș fostă voia aș esită, fără numai de unu Polcovnicu, anume Condrațki, ce era cu o mie de Leș de paza marginie, avea sieală Vasilie Vodă. Ce prepunea că răsce ómeni străină, de se siea al noștri; eră nice acela nice unu gându rău, nice acea putere să strice lui Vasilie Vodă ce va n'aș avută. Timuș cu óstea, cum aș trecută Nistrul, n'aș mai așteptă să se adune cu socru-setă, Vasilie Vodă; ce de la Soroca întins la Cațceni aș trasă cu óstea, și acolo aș trecută Prutul.

Luându veste Stefan Vodă de Timuș că vine întins astupra Leșiloru, Dișcul, Spatarul Muntenescu, pre poronca Domnu-seu să nu se sună de totu lucrul că aș intrată cu oștile sele în raea Impăratului, se întorsese cu câteva dile mai naiente. Așijdere și Kemini Ianos, ori temêndu-se de vr'o smintelă sau de

vr'unu vicleșugă de țără, ori sciindu soliile stăpănu-seu, lui Rakoți, la Hmil, pentru crăia Lesescă, că se aglungea Rakoți cu Hmil pentru crăia la Leș de atunci; și așeori și elu totă pedestrimea de Nemți ce avea, și cu pușcile, pre la codrul Căpotescilor pren Cobale, direptă la potica Oituzului. Numai elu singură cu călărimea rămăsește, pre rugămintea lui Stefan Vodă, în Iași; și așeori strinsu și Stefan Vodă oste de țără cătăva, ca la 12000 de șomene, și așeori deasupra Popricanilor.

Timuș, ducă așeori trecutul Prutul, așeori purcesu la Jijie spre Popricani, cu tabără legată. Erau o sémă de oșteni de a lui Stefan Vodă peste Jijia, în chipu de harță, și așeori pogorită Stefan Vodă cu Dărăbanii la Jijia la vadă; era puținu lucru așeori ținută harțul oștilui lui Stefan Vodă: i-așeori împinsu înăuntru călăreții lui Timuș; și erau și de așeori carii țineaau cu Vasilie Vodă; pre lungă Stefanu Păharnicul den Hăncescă, și den Hăncescă o sémă, și căti-vă Cerkezi erau de a lui Vasilie Vodă; carii toti mersese cu boierii cel trimisi de Vasilie Vodă la Hmil Hatmanul.

Căzaci, cum așeori împinsu pre călăreții ce le eșise înainte den oștea lui Stefan Vodă, așeori purcesu orbă la vadă cu totă tabără; și unu pre podu, mai mulți pre lungă podu, că era Jiji mică, așeori datu cu tabără; care năvală văzându Dărăbanii, așeori plecată fuga de la vadă la délă, spre Rediu; și oștea cea-altă ce sta pe culmea délului deasupra, nedându-le nice-unu aglutorii, i-așeori aglunsu pre cōsta Popricanilor călăreții lui Timuș, și elu singură; și acole așeori cădută multe trupuri den bieții Dărăbanii; alti, carii așeori hălașuită până în Rediu, și-așeori scutită viața cu pădurea.

Văzându acea primejdie a Dărăbanilor, Stefan Vodă și Kemini Ianosi, așeori trasu oștea mai spre Iași, și așeori tocmitu de ambe părțile de drumu călărimea; și era acea oște și de țără și de la Kemini Ianosi, cătu se putea ca la 24000 foră gres să se socotescă. De are hi fostu la unu gându, ce era? Nedându răsboiu Căzacilor, numai să le inchidă calea și hrana den töte părțile, ce are hi făcută cu tabără Timuș?

La suitul taberei Căzacești pe cōstă la délă, sărisă o sémă de oșteni de țără și înfrânsese pre călăreții lui Timuș de i-așeori bagată până în tabără. Si acolo în délă, dacă așeori sosită totă tabără, să-așeori așediată pre mas, că era în deséră, și acolo așeori mas peste nōpte. Era den oștea lui Stefan Vodă, într'acea nōpte mulți lăsându oștenia așeori mersu pre la casele loră.

A doua di Timuș, cu tabără legată, așeori purcesu direptă asupra oștilor lui Stefan Vodă spre orașu, foră de nice o sieală, dodeindu Moldovenii căte șorece pre-de-lătură. Ce, văzându Stefan Vodă și Kemini Ianosi că se împuțină oștea, și într'acea nōpte să-așeori scursu găumătate oștea, pénă intre vii așeori ținută drumul orașului; era de'ntre vii așeori luată Bahlușul în sus, și cătiiva boieri de casa lui Stefan Vodă, cu totul.

Timuș într'acea di, după ce așeori împinsu pre oștile lui Stefan Vodă, așeori intrată în tērgă, și așeori descălecata în curțile Domnescă, și tabără ezită totă înaintea curții și pren pregătură; și așeori stătută așa cu tabără ezită până la venirea socrului seu, lui Vasilie Vodă, în Iași, de la Camenici. Si până a sosire Vasilie Vodă, așeori prădată Căzaci pren Codrii Iașilor, de la drumul Căpote-

ciloru până aprópe de Huș; și scosese fără număr vite; cără apoi, dacă aș sosită Vasilie Vodă, pre căte aș aflată nemâncate totu căte unu zlotu de vită aș dată Căzaciloru; și aș dată scire ómeniloru de aș venită de 'și-aș luită vita cine o aș cunoscută.

Mulți aș perită aice de Căzaci, ómenii nesciutori cine suntă Căzaci, oploști in tergu; alții mergeau să se închine la Stefaniță Păharnicul, carele era cu Timuș. Ce nu aglungeau pén la Stefaniță, căci tămpină Căzaci, și omorila; intre carii și Tăutul Armașul, și alții mulți aș Perită de Căzaci.

Pre Vasilie Vodă, vestea de isbândă lui Timuș l-aș tămpinată la Zvancea; cu care veste, Grigorie Comisul însușit mersese, și l-aș imbrăcată cu haină cu soboli; și îndată aș trecută Nistrul la Zvancea, că cetatea Hotinului nice intr'unu chipu n'aș vrută să o dea tărgovești, cu Hajdeu Pârcălabul loru; ori că aș vrută așa de credincioșă să hie lui Stefan Vodă; căre lucru n'aș să hie între al nostri până într'atâta nevoieintă pentru singura credință; ori că s'aș siută pentru jacuri ce făcuse tărgovești la cirele boariloru, precum s'aș pomenită, și slobodisă căte-va sacaluse in singură Vasilie Vodă. Și acesta este pricina, nu alta; și in căte-va rânduri aș trimisă Vasilie Vodă la Hajdeu, carele era pusă de Stefan Vodă, și l-aș tărgovești, cu mîră glurămenturi. Ce nice intr'unu chipu n'aș vrută să dea cetatea; și aș ținută căte-va lună, până la adouă venire a lui Stefan Vodă den țera Muntenescă. I-aș fostă incungurată Vasilie Vodă și cu nesce Nemți. Ce totu aș ținută cetatea tôtă vara închisă. Așa cu anevoie se agonisește, ce se perde odată.

Vasilie Vodă, dacă aș sosită la Iaș, după sfatul ce aș făcută cu ginere-său Timuș, s'aș mutată Timuș cu tabăra sa la Galata; eră Vasilie Vodă aș remasă in curte, gătindu-se asupra lui Matei Vodă cu mare gătire, dându scire țerei să incalece totu omul, ertându pre toți de tôte greșelele, măcar și împotriva Domniei de are hi greșită cine-va.

Aice caută cum nu se poate trece ceea ce este să hie; că după isbândă aceea a lui Vasilie Vodă, să hie intorsă pre ginere-său înapoia, și să se fi aşediată cu paza trebiloru la Impărătie, întărinu-se cu slujitorii străini, cum avea avuție, nime nu are hi mai venită asupră-l. Și așa sfatulău pre Vasilie Vodă și o sémă de boieri. Ce, in nădejde neindoită ce avea Vasilie Vodă pre oștă căzăcescă, să-și răscumpere strimbătatea despre Matei Vodă anteriu, și despre Racoți mai pre urmă, cumu și dicea Timuș: că den țera Muntenescă pren Ardel se va întorce. Aș biruită sfatul, numai să mărgă asupra lui Matei Vodă in țera Muotenescă. Eră nu omul, ce Dumneadeu sfârșimă răsbobele, precum dice scriptura: Господь съкрушил и брани.

Nu se cade să trecemu poticala Nemțiloru de Șaugăil țerei noastre la munți pre Oltuz, de care Nemți s'aș pomenită că-i pornisă Kemini Ianosi den Iaș înainte pren strimtori deadireptul, și apoi in munți la Nemți; s'aș îndemnată Șaugăil dela Ocnă, și aș ținută calea pedestrelui aceea a lui Racoți; și, cu sfatul unuia den Șaugăil, dacă se voru apropie de Nemți, să cađă toți la pămîntu până va trece focul sinețelor, cum daă Nemți toți odată. Așa aș făcută; cădendu toți la pămîntu, după ce s'aș stempérată sinețele; până a se gătire altu-doile rându Nemți, aș intrată Șaugăil într'enșii cu cose și cu topore

lungi în cîdă ce aș el, și aș peritti cătă-vă Nemți acolo de acel Șaulgăl, cătă aș căutată acea pedestrime a lăsare și puscile în munți; și abile său desbărată de Șaulgăl cele-alte bulucuri de Nemți. Pentru care faptă a Șaulgăilor, apoi, Alecsandru Costin, fiindu povată dată den Iași aceloră Nemți, aș ședută unu anu tuncileletă in obedī, și in temniță, in Făgăraș.

Stefan Vodă până in Trotuș aș mersu cu Kemini Ianosi; era de acolo, avându nădejde pre Matei Vodă de agiutoră mai de sirgă, și trăgeau și boieril in țera Muntenescă, și pote hi că și perirea Morenului, Hatmanului lui Stefan Vodă, ce l-a ucisă țeraniș ce se strînsese la Stefanită Păharnicul, nepotul lui Vasile Vodă, și patima Nemților de Șaulgăl, făcea șre-ce sieală lui Stefan Vodă. S'a despărțită de Kemini Ianosi, și aș luată in glos pre Trotuș, de aș trecută prin Focșeni in țera Muntenescă.

CAP. XVII.

Pentru a doa venire a lui Vasile Vodă in Moldova.

Aice in Iași, până la purcesul lui Vasile Vodă in țera Muntenescă, aș peritti Cotnarovski, Pisarul Leșescu, de credință a lui Vasile Vodă, omu deplină la toate trebile, de Timuș, ginerile lui Vasile Vodă, den firea lui acea de tirană ce era, și de omu sălbaticu, și fără nice o frică de Dumnezeu, scornindu pricina că este Leav, și cum că elu opria pre Vasile Vodă să nu-șă dea fata după elu. Deci, într-o zi aș trimisă la Vasile Vodă, poftindu să-lu trimișă că-i este de trăbă. Negândindu Vasile Vodă de una ca aceea, l-a ucisă la densusul in Mănăstire la Galata, și acolo, dacă aș mersu Cotnarovski Pisarul, Timuș aș învățată pre Căzaci de aș săi cu sabiile gata să stea; și după vorovă ce aș avută scornită cu densusul, la eşitul lui de la vorovă, aș dată Căzaci, ce erau gata de acea faptă, cu sabiile intr-densusul și l-a ucisă omorită cu mare tiranie, fără de nice o vină; de care faptă a lui Timuș, dacă aș audiu Vasile Vodă, numai nu se otrăvia de voile rea; și ambla Timuș cu acela gându și asupra Tomei Vornicul, și a lui Iorgaki Visternicul, totu dintru acea pricina, dicindu că acesti doi cu Cotnarovski opriau pre Vasile Vodă să nu dea pre domna Rucșanda după densusul. Ce ambla și ei cu dilele amână, și s'a cerută la Vasile Vodă să-i lasă să mărgă la țera. Ce Vasile Vodă nu-i lăsa; și aș poroncită la ginere-său, că mai bine mortu să hie, de cătă să hie boierii cari'li are elu la inima sa cu totă credință, la atâta grije; sau cu ce inimă voru vîni cei alți boieri de la țera la densusul. Deci, l-a ucisă mutată de la gândul lui; insă, acesti doi boieri totu cu ferelă ambla, și totu pre-ascunsu, năptea. Pre pôrta despre casele Dómnel veniau la curte la Vasile Vodă, de care Vasile Vodă cu greu suspina, și să fringea mânele de ginere ca acesta.

Aș purcesu Vasile Vodă den Iași spre țera Muntenescă cu alu-treile rându asupra lui Matei Vodă; și ântăiu Timuș cu tabera Căzăcescă, cu alu-doile conacu, aș stătută la podul înaltă, pre Bărladu, și acolo aș făcută Timuș oștilor

sele căutare; și le-ați impărtită de la Vasile Vodă lefe, și căpeteniilor și oștilor tuturor. Erau den capetele Căzăcescă cu acea óste Bohul, și altul Nosaci, anume Polcovnică vestiți, și vechi căzaci; și totu acolo, fără de nice o vină, Timuș, pentru unu cuvîntu ce ați quis în sfatul Bohul, ați scosu sabia și ați lovîtu pre Bohul într'unu umeru, den care rană în tótă calea aceea ați ámblatul Bohul cu mâna legată. Acela omu cu firea de héra sélbatecă era Timuș; nime dentre Polcovnică nu culezau unu cuvîntu să dică să indirepteze lucrurile oștilor. Ce de'ndată pre purtatul trebiloră ce era Timuș, omu ténéră și fără de nice o socotelă, se cunoștea că nice la unu folosu nu'l voru ești lucrurile. De acole ați purcesu oștile în glosu; și Vasile Vodă era în frunte cu óste de teră; și i se adăogea den și în di óstea de teră de pretutindere, și până la marginea terei s'ați strinsu în 8000 óste de teră.

Matei Vodă, domnul Muntenescu, luându veste de scosul lui Stefan Vodă den Moldova de oști căzăcesci, trimisese pre Dilcul, Spătarul său, să stringă tótă óstea de pre marginea terei sele, să stea la hotarul între teri; și cu Dilcul Spătarul de strajă, și Stefan Vodă cirécul lui. Avea și Stefan Vodă 300 de ómeni aleși călăreți, și căță-va feciori de boieri tineri cu sine. Si ánteiul straja loru pentru limba ce trimisese său ivită în gura Berheciului, mai sus de Tecuci, pre carii 'i-ați gonită ómeniul lui Vasilie Vodă cătva locu. Ce sărindu tardiu le-ați pierdutu urma. Venise mari apele Siretului, pentru care ați căutatul oștilor căteva dile a facere zăbavă, până ați făcutu podu peste vase. Si așa, trecându óstea a doua-di de la Siret, ați intratul pre la Focșani în tera Muntenescă. Si indată, fără de nice o milă, ați datu focu și orașul; și ori pre unde'sti agungeauă Căzaciil fumiauă a bieților locuitoru nevinovați locașurile, odăile și hrana.

Stă în tocmaiă cu oștile și Dilcul, Spătarul lui Matei Vodă, nu departe de orașul Focșenilor, la Milcovul celu mare. Ripile aceluia părău puse despre oștile lui Vasilie Vodă, și óstea sa tocmise de ceea parte stolul, tótă óstea într'unu siragă tocmită, ca 9000 de ómeni; că și den lefecii lui Matei Vodă erau osémă cu dênsul, și óstea de teră, cătă era în tera Muntenescă den Bucurescă în cóce până la margine, tótă era acolo adunată; și acole era și Stefan Vodă cu vr'o 300 de Moldoveni. Si așa în rându tocmită óstea Muntenescă, aștepta pre Vasilie Vodă și pre Timuș. Ánteiul li s'ați arătatul Vasilie Vodă cu oștile sele, și ați stătutu frunte și Moldoveni; éra Căzaciil își tocmaiă tabera mai pre urmă; și atâta ați stătutu Munteni la răsboiu, cătă ați făcutu óre ce harțuri cu Moldoveni peste părău, trecându Moldoveni, apoi trecându'l Munteni iar inapoit; așa, în doă trei rânduri, până ați trimisu Vasile Vodă Nemțiul ce avea, și s'ați supusu pre subt maluri. Deci, ați luată călărimea Moldovenilor și malul dincolo. Éra cătă ați vădutu Munteni tabera căzăcescă apropiată de părău, ați purcesu în risipă cine incotro 'i-ați părutu. Gonit-ați Moldoveni și o sémă de Căzaci călări până la Râmnicu; éra mulți n'ați perită Munteni, că ați luată de vreme la fugă, după acea risipă a oștilor Muntenesci, care s'ați făcutu mai multă den prostia Dilcului Spătarului, că nice trebuie să aștepte elu până într'atâta pe óste ce era cu focu, și elu numai cu călărimea.

Ați purcesu Vasile Vodă cu Timuș spre Târgoviște, stricându și ardându ce

și le sta înainte. Eră Matei Vodă, Domnul Muntenescu, luându veste și de rîsipa oșilor lui la margine, și cum că vine asupra lui intinsu Vasilie Vodă cu Timuș, nimică cu acea smintelă a oșilor de la margine nu s'aș spălmată. Ce, stringându-și óstea de teră și lefecii ce avea, aș purcesu și elu den Tîrgoviște, și 'să-ă aleș locu forte bunu de elu, la o poenă intre Ialomită, apă curgătore, și 'ntre unu părău forte tinosu, și de trecătore rău, la unu satu anume Hinta; și acolo aștătutu cu mare inimă, nu aşa oșile sele cum elu singură, așteptându pre Vasilie Vodă. Trimise Matei Vodă și altă séma de óste, Sîlmeni, și Lefecii o séma, intr'agiutoru Dilcului Spătarului la margine. Ce, dacă s'aș tîmpinatutu cu veste că s'aș risipitú óstea aceea cu Dilcul Spătarul, s'aș intorsu óstea aceea inapoi, și 'i-ă agăunsu la Telejina fruntea oșii lui Vasilie Vodă. Aștătutu Muntenii călări la vadu, pentru să se mai depărteze pe destrimea.

Păruțu-s'aș și lui Vasilie Vodă și lui Timuș că va fi acole Matei Vodă singur, cu totă óstea, la Telejina; apoi, dacă s'aș văduțu că este óste puțină, aș datu oșenii lui Vasilie Vodă pe trei locuri peste apă, și n'aș stătutu Muntenii, ce s'aș datu inapoi; eră gonașii indată aș agăunsu și pre Sîlmeni, și aciea, dându-se inapoi, s'aș apărătă pen nesce dumbrăvă ce suntu acolo. Deci dându scire lui Vasilie Vodă de Sîlmenii acela, aș purcesu și singură Timuș cu o séma de óste căzăcescă călări, lăsându tabera pre urmă cu Vasilie Vodă. Si dacă aș agăunsu Timuș, aș pedestritu pe Căzaci glosu la năvală asupra Sîlmenilor. Ce totu aș mersu apărându-se forte tare den focu Sîlmenii, până aș intrată într'altă pădure, ce era lunca Praovei, și nu le-aș stricattu nimică Căzaci, până în nopte bătându-se den focu, fără ce aș picată den Sîlmeni și den Căzaci. Den Căzaci aș perită doi sotnici atunci. Vesel Matei Vodă că i-ă hălăduitu Sîlmenii, și că aș pututu da răspunsu focului căzăcescu, luându mare inimă și nădejde dentru acea intimpinare a Sîlmenilor cu Căzaci. Eră Timuș, după acea gónă, n'aș vrută să se întorcă la taberă, pre care o aș apucată năpteau câtă aș trecută apa Telejinei, ce aș rămasu cu masul la unu satu, anume Cucorescu, la nesce case boieresci, aflându casele pline de tôte bucatele. Singură aș pusă de aș datu focu caselor, dacă s'aș sculată de la masă amețită de vinu.

A doua-di, óstea trudită de cale și obosită tabera, necercându ce locu este înainte, unde și în ce locu este neprietenul, și cum de-departe, abia de aș îngăduițu doă trei césuri, aș și disu trimbițile de purcesul oșii. Multă aș stătutu Vasilie Vodă sfâtuindu-lu să remeile acea că ca să se răsuflé óstea, să se stringă bine totă, și să se cerce locurile, și pre altă locu nu pre acole, pre unde aleseșe Matei Vodă, să-i hie îndămăna a stare împotrivă. Ce cu să dici aceste? său cu cine să sfătuesci? Cu unu omu în hirea hărelor sălbatică? Polcovnici ce erau, unul unu cuvenită du cutedă să dică; că numai pentru unu cuvenită, cu sabia smulgă da ca într'unu câne într'ensul. Si Bohul Polcovnicul cu mâna legată de rană de sabie, făcută de Timuș, Ambla ca fără sine.

Aice caută acăstă isbândă, den ce, și cum s'aș prilejită lui Matei Vodă, și ca acea isbândă, care nu se va fi prilejită alta ca aceea în totă viața lui, căte răsbote va fi avută în dilele sele; că cine aru putea să credă în socotelă, să se înfrângă óste căzăcescă cu taberă, de óste cum este óstea Muntenescă

Nu să defaimu; ce ori pedestrașul, ori călărețul vei socoti, și nu vei afia să hie de potriva sineașului căzăcesc. Ce, vei dice: fostău acolo Sârbî, Unguri și Leșî, nu numai Muntenî. Așa este: Leșî aștău fostă puțini, ce are hi făcutu ei numai, de are hi fostă tocmai în óstea căzăcescă pre obiceiul lor? Sîmenîl Sârbî, sau Unguri atocma cu focul Căzacilor, cum nice dărobanțul Muntenesc. Ei, ce este partea me, tótâ isbânda acesta a lui Matei Vodă de la Hinta, alegându deosibî vola și oronduélă lui Dumnedeu, numai pre socotela omenescă grăesc, este den nebunia lui Timuș, ánteiú, și den bărbăția lui Matei Vodă, a doua. Insă, den nebunia lui Timuș ánteiú, cu câtva mai multă; că socotindu vitezia lui Matei Vodă de atunce, cum ămpla pre denaintea oștiile sele imbarbătându in frunte, să se hie apropiatul óstea căzăcescă cu tabera legată, nu ruptă cum o aștăru Timuș in trei părți, să se hie lipită a dare la întă, nice are hi scăpatu Matei Vodă fără primejdie, sau morți, sau rani, mai grea de cum i s'aștărujelejitu totu atunci, nice Sîmenîl are hi tinută multă improativa focului lor. Ce tótâ pricina isbândeil aceia, nebunia lui Timuș, care nice vorovia cu nime, nice întreba de Polcovnicul seil sau de cinevaș. Óstea obosită de atâta cale, totu intr'acea di, cu tabera ruptă in trei părți, precum este mersul și tocmai in răsboiuș socotesce. Ce dacă aștăru Vasilie Vodă că cu sfatul nu face nimică, aștăru suspinată, și lăsându tote in voea lui Timuș aștăru purcesu cu óstea sa lar in frunte; și pre urmă Timuș cu tabera, scârșnindu in dinți, cum că se laudă Moldovenîl că el aștăru făcutu isbânda de la Focșenî și de la Telejina. Mergea tabera, ales Căzăcescă, cu greu pren locuri strimte și tinose, și pre părăul Hintei numai unu podețu. Si ánteiú, dacă aștăru trecutul óstea lui Vasilie Vodă podețul in poénă, aștăru luată aripa in a stinga, și s'aștăru pusă șiragă in rându improativa aripei oștiile lui Matei Vodă cei direpta; eră direpta, și singură mișlocul, aștăru Vasilie Vodă taberei căzăcescă improativa mișlocul și aripei cei den a stinga a lui Matei Vodă. Ce tabera căzăcescă, dacă aștăru venită până la unu locu, aștăru stătută, și n'aștăru vrută Timuș să o aducă aprópe in rându, alăture cu óstea Moldovenescă, dicându: lasă, viteziș Moldovenî voru bate el pre Muntenî și singură fără de noi. Aice cauță, că aglungea acesta singură nebunie la intréga smintelă. Eră Matei Vodă in tocmai sta intr'acesta chipu: aruncase șanțul pren pregiurul taberei sele, den apa Ialomîței den sus de o parte până den glos, și aștăru óstea den afară de acelu șanțu. Den dirépta aștăru pusă curtea, ce se dice la dênsii Roșii, și altă óste de teră; și aștăru pusă o séma de pedestre Sîmenî, și acea aripă era improativa Moldovenilor. Eră elu singură aștăru stătută in mișlocu cu Levențil, și cu Dărăbanil, și cu o séma de Sîmenî cu pușce tocmitre pentru pedestre. Eră den astânga, ce se prindea in protiva Căzacilor, aștăru pusă Leșî, Lefecil, și Unguri; și așa, cu óste scósă den șanțuri, nu departe aștăru și așteptată pre Căzaci și pre óstea Moldovenilor.

Căteva césuri aștăru stătută oștile Moldovinesci, așteptându să se apropie Căzaci cu tabera; și trimițându rându după rându Vasilie Vodă la Timuș să apropie tabera, n'aștăru vrută să vie, ce aștăru răspunști: *Incépa Dumnealaorū răsboiu, și voi veni și eu.* N'aștăru avută ce face Vasilie Vodă, aștăru mai clătită ca tótâ

óstea, și aș incepută Moldovenii harțul cu Muntenii; daă Silinenii lui Matei Vodă în Moldoveni cu focu. Ce și Vasilie Vodă, o sută de Nemți ce avea fórte bună i-a trimisă să sprijină calărimea Moldovei; și stătută Nemții împotriva focului Silinenilor și, pre obiceiul lor, cum slobodă odată focul, s'aș indemnata multă de giumătate óstea Moldovei, și aș făcută acea năvală cu stéguri asupra Muntenilor, cătu totă curtea ce să chiamă Roșii aș dată dosu, și unii și peste Ialomiță dedese, nesocotindu vadul; până în corturile Muntenilor aș mersu Moldovenii cu acea năvală; și nime nu putea dice că nu era acea năvală a mari vitezi. Si să hie fostă și tabăra Căzacilor odată alăture cu focul asupra mijlocoului și aripei cel de astăngă lui Matei Vodă, s'are hi alesă lucrul. Ce, neavându Matei Vodă nică o trébă la mijlocul unde era elu și aripa lui cea-altă, s'aș mutată singură cu capul lui în aripa den direpta, unde era înfrântă de Moldovenii óstea lui, și aș dată îndărăptă pre calărimea Moldovei, intorcându totă pușcile în Moldoveni, și totă pedestrimea. Si viindu mai desu focul, s'aș dată Moldovenii pre încetă iar înapoia; și într'acea desime a focului picându căpătă Moldoveni, aș perită și Căpitanul celu de Nemți a lui Vasilie Vodă, omu oșteniu direptă, de nemul său Lévă. Pușcile nepărăsiti daă în Moldoveni. Si aşa, puindu Matei Vodă răsboiu la locu, la aripa sa din direpta, Timuș, cu nebunia sa, aș ruptă numai o séma de pedestrime Căzăcescă cu o séma de pușcă, fără tabăra, fără altă tărie, și i-aș apropietă de mijlocul oștil Muntenesci, unde venise iar la locu Matei Vodă și sta indemnându óstea sa asupra Căzacilor. Insă, era atâtă locu, cătu abia se aglungeau cu glonțurile unii pre altii; și lucrau pușcile de ambe părți. Căzaci prencetă totă se aprobiau de óstea Muntenescă pre furiș, că este locul acela fórte spinosu, și când daă pușcile lui Matei Vodă într'enșii, toți cădeați la pămîntă. Eră aripa deastânga, unde erau Leșii lui Matei Vodă, staă plecați Leșii pre ca neclăti, deprinși și sciutori firei Căzăcesci, vădându fără tabăra pedestrime gălă singuri în câmpu, așteptați cu inima să se mai aprobie Căzaci. Timuș sta înapoia cu tabăra, despărțind'o în doă părți, fără de nice o socotă, până s'aș scornită chiotul între Căzaci cel den frunte, și aș slobodită focul; den care focu aș nemerită unu glonțu den sineță pre Matei Vodă, aprópe de încheetura genunchiului; și l-aș pricepută îndată unu Peicu, și aș năvălită la scara lui Matei Vodă să nu cumva cađă. L-aș gonită pre Peicul acela de lungă sine cu sudalmă Matei Vodă, și nearătându-se nimică de rană, aș indemnata óstea sa ca unu deplină oșteniu. Si atunci aș sărită Leșii direptă asupra pedestrimei Căzăcesci, și îndată aș intrată într'enșii cu săbiile, și aș căduți căpătă trupuri de Căzaci, și răniți fórte mulți, că i-aș căcată călăreții până aprópe de tabăra. Si după acăstă a două îndreptătură a oștilor lui Vasilie Vodă, ales a Căzacilor, în carii erau ochii tuturor, căduți aș inimile tuturor glos, cătu nime nu avea nădejde de isbândă; ce toți măhnisi și spălmați.

Nebunul Timuș, ce să facă nu scia; fără de nici-o tocmai și orându-elă, strigă Căzaci: „*Diceți-ne în vr'o parte ori să mergem, ori să ne aruncăm șanțuri, după obiceiul nostru.*” Nu era nice sfată nice orându-elă; și tot-odată cu aceste, se scornisă den sus unu visor cu plăie direptă în față oștil lui Vasilie Vodă; și cu acea furtună, cu sunetul copacilor și cu plăie răpede, cătu

se părea că este anume urgia lui Dumnezeu să sosită asupra acei oști cătă era despre Vasilie Vodă; și Matei Vodă cu tunuri adăogeau gróza oștili, și simeți oștenii lăudă. Decei, înțelegându-i aripi oștili noastre, a Moldovei, au purcesu în risipă. Vasilie Vodă, văzându-i aleve risipa oștili sele, s'așa mutată de către oștea lui Timuș lungă tabăra Căzăcescă, unde muncea Timuș cu tabăra ce o rupsese înțelegându-i să o impună la locu, pe o plăie și furtună ca aceea ce nici de unu sportu nu era; ce cătă au putută a se încălărată dintre Căzaci s'așa încălărată, și au plecată și Timuș cu Vasilie Vodă fuga, lăsându-totă tabăra și biețili pedestrași în perire.

Peritău în acestu răsboiu omenei însemnată den boieril Moldovei, Bucium Stolnicul, lovită den tunu, și Hristodul Caminarul, și den slujitorii puțini, den pedestrimea Căzăcescă cătiva den cel ce au fostă în frunte, precum s'așa scrisu, den Nemții lui Vasilie Vodă pre giumătate vîl multă, și din oștenii de țără și den Căzaci au căută pre mână lui Matei Vodă. Eră și den Munteni, nu fără scădere în omenei au fostă, și mai vîrtoșu primejdia lui Matei Vodă cu rana ce i s'așa prilejitu, den care cu adevărată și brântă au fostă; eră cătu are hi mai putută trăi, rana aceea i-așa scurtagă remășița dileloru; că până la anul, netămaduită de acea rană, au murită; că, să nu se hie rănită, abla cineva de are hi putută hăldui den Moldoveni, și Căzaci, unde intrasă și cu ce tocmai.

Așa sfîrșindu și acestu răsboiu Vasilie Vodă cu Matei Vodă, pe urma și norocul celor-alte răsboie ce-așa avută mai nainte, au luată cu Timuș câmpul pre la Grădiște, trecându Siretul la Vădeni, au venită în Iași la scaunul său cu mare măhniciune tuturor lucrurilor sele.

Nime n'așa gândită pentru pedestrimea Căzacilor să ésa vîl cineva, den cătu remăsesse, după fuga oștili celor călări: De mirată firea Căzacilor la nevoie, după ce le-așa fugită totă capitele, și Hatmanul loru, el dentre sine au redicată capu, și au tocmită tabăra legată, și s'așa apărătă până în noapte; și apoi noaptea au făcută focuri den carele loru și den spinii. Eră singuri a purcesu cu tocmai, fără tabăra, numai pedestri, și au eşită totă până la unul foră de nice o dodecală, până aice în țără.

Pentru Stefan Vodă cum au venită alii-dosle rându cu oști Muntenesci și Unguresci asupra lui Vasilie Vodă, și s'așa lovită cu oștile la Sirca, și au perduțu Vasilie Vodă răsboiul.

Aice în Iași, Timuș odihnindu, după ospățul de la Matei Vodă, dece dile, au purcesu spre țără sa; eră Vasilie Vodă s'așa aşedată în scaunu, că la Pôrtă II sta domnia nestricată, insă nu îndelungă cu pace. Că cerșindu Stefan Vodă de la Matei Vodă agătoru să mărgă în Moldova, i-așa dată 400 de Silmeni, și den Dărăbanii se căine au vrută den bună voie, în leșa lui Stefan Vodă, și den Livenți o sămă. Si au antrată Stefan Vodă iar în țără cu acelă agătoru de la Matei Vodă pren Focșani, și s'așa aşedată în Răcăciuni, la satul lui, de-o dată aşteptându și altă agătoru de la Racoți, Knézul den Ardélă.

Cu anevoie se tocimescă doă Domnă într-o țără; aşa și Vasilie Vodă, până a nu se mai înglotire și a se întărire partea lui Stefan Vodă, așa că alesă 800 de oșteni, într'alesă, Orhieni și Lăpușneni, și i-a trimisă asupra lui Stefan Vodă cu nepotul său Stefaniță Păharnicul, și de prin sate boierescă cătă-va samă de ómeni, carii tînusă calea lui Stefan Vodă la fuga de la Popricană, carii au fostu omorită și pre Morénul, Hatmanul lui Stefan Vodă.

Strajea lui Stefan Vodă era la Bacău, 400 de ómeni Călărași și Sihmeni cățiva; era și o samă de feclorii de boieri adunați la Stefan Vodă: Andronic Sărdarul, Darie Spătarul, Antiochie Aga, și alții boieri de mai nainte cu dênsul, și cu strajea lui Stefan Vodă. Den boieri au fostu Mogăldă Păharnicul și Sturza Visternicul. Dacă au întălesă pentru venirea lui Stefaniță Păharnicul asupra loru cu oștile lui Vasilie Vodă, s'a dată la o ripă, ce este aproape de satul de Faraóni, anume Valea-Sacă, și s'a tocmită acolo stolă pre unu piscă, alăturându-lungă sine și Dărăbanii cel de la Munteni. Si cum veniau întins Orheenii la dênsii, împedeați cu trecetórea ripei, ce s'a pomenită, nu trecuți toți, au săritu Călăretiile lui Stefan Vodă, și în locu au înfrințu pre Orheenii; au plecatu fuga și Sărdarul loru, Stefaniță Păharnicul, și Hâncesciul, și i-a gonită strajea aceea a lui Stefan Vodă până i-a trecută fără vadă apa Bistriței; pre alții, carii au luată spre Roman, i-a gonită până în Roman, și au cuprinsu și pre teranimea aceea, pre carii Stefan Vodă apoi i-a omorită pre unu, eră altora le-a tăiată urechile.

După acea isbândă, strajea lui Stefan Vodă s'a mutată la Săboani, mai sus de Roman; eră Stefan vodă den Răcăciunii s'a mutată la Bacău, adăogându-i-se den și în den ómeni de țără de sus tótă, și den gioseni mulți; acolo și i-a venită agătorul și de la Racoți, Cnézul de Ardélă, de ómeni, cu Boroș Ianosil.

Vasilie Vodă, vădându-se iar la cumpăna grea, și țără îndoitoă cu urăciune spre dênsul, și Dómna în Sucévă cu tótă avereia, cetatea Hotinului eșită de sub ascultarea lui, că era inchisă, și tóte se țineaau pre numele lui Stefan Vodă, unde era să mai năzuescă, nu avea: Căzaciil înfruntați și rușinați cu Timuș în țără Muntenescă, și doă neprietenii mară și tară pre acele vremi, și Racoți și Matei Vodă, se mira ce va face. Eră totu nelăsându-se, scria slujitorii; și au trasă și pre Orheenii și pre Lăpușnenii la sine, și au răpedită și la Căzaci, și lăsase și Timuș vr'o 200 de Căzaci, cu Hluh Polcovnicul. S'a făcută de tótă óstea vr'o 4000 de ómeni; și au eșită d'ântăi la Movile, pre Bahluiu; apoi, dacă au lovită și alii-doile rând strajea lui, ce era cu Grigori Păharnicul, eră strajea lui Stefan Vodă au purcesă spre Tergul-Frumosu la Sirca, s'a tempinată cu Stefan Vodă.

Acestu răsboiu, cum au fostu și cum s'a templată, nice unu părți nefățăriindu; că nimică nu strică credința aşa celor ce scriu Leatopisețele, ca fățaria, când veghe voea unuia, și pogoră lucrul cu hulă altuia. Noi, măcar că amu fi datori cu pomenire läudată mai multă lui Stefan Vodă, de la carele multă milă amu avută, decâtă lui Vasilie Vodă, de la carele multă urgie părinților nostri au petrecută; eră direptatea socotindu, nu pocină scrie într'altă chipă. Declin, den hărnicia Domnilor, de parte, mai în frunte Vasilie Vodă; că s'a aflată pururea în fruntea oștili sele, învețându singură, mutându stăgurile și îndem-

nându; eră Stefan Vodă în óstea sa n'aú fostă, ce aú stătută de óste inapoí. Eră numérul oștil și firea, și cu acele totă eră Vasilie Vodă mai tare; că și mai bună oștenă, și mai mulți călăreți la Vasilie Vodă, insă totă îndoiști, și firea némului lacomă la înnoituri. La Stefan Vodă eraú 1000 de Unguri călări, pre atâtla eraú și Moldoveni, și eraú 500 de Pedectrași Munteni, și alte strânsuri. Eră la Vasilie Vodă eraú 3000 de Călări, 400 de Căzaci, 200 Silmeni cu Dărăbană. Ce acestea aú fostă voia lui Dumnezeu spre stingerea caselor lui.

Toamna óstea sa Vasilie Vodă, cuprindendu drumul care vine de la Tergul Frumos peste Sărca; insă, Boroș Ianoș, oblicindu că pre la podă este locu răposu, aú lăsată drumul, și aú luată în sus pre costișe, în prejma loră, alăture cu părăul. Vasilie Vodă încă aú purcesu în sus pre costișe, și aú stătută așteptându răsboiu. Den óstea lui Vasilie Vodă aú esită harțul; eră Boroș Ianoș den óstea sa n'aú lăsată, ce s'aú arătată mai îndrăsnești cu óstea lui Stefan Vodă, de cătă Vasilie Vodă, că aú trecută părăul; și lui Vasilie Vodă s'aú cădută, nu harțul, ce cu tótă óstea se mărgă împotriva loră, încetă, cu toc mală, alăture cu pedestrimea. Ce, așteptându Vasilie Vodă den locu neclătitu, cel-altă încă stătuse; și deprinști cu isbände în căteva rânduri, el aú sărită ântăi, Moldovenii în frunte și Ungurii după dênsi. De acea săritură a oștenilor lui Stefan Vodă, cum s'aú și dată harțul lui Vasilie Vodă inapoí, cum este dedina harțului, cum aú și plecată stégurile lui Vasilie Vodă inapoí fuga, fără de nice o nevoie, ca și incotro aú putută: oiloră nu oștenilor semănătore óste. Bieșii pedestriști n'aú apucată nice focul să slobodă deplin, ce îndată într-o clipală, cum s'ar dice ochiul, s'aú înșirată stégurile lui Vasilie Vodă pre Bahluiu în glos cu fuga; eră pedestrimea aú luată peste Bahluetu la Cărligătură; și Căzaci, cu puțină scădere sa, iar aú hăldăuită pre la Braniște, și aú năzuită la Nistru. Eră Vasilie Vodă, vădendu risipa oștil sele, aú purcesu și elu deodată forte cu puțini pre-lungă sine den capitele slujitorilor, și den Hâncesci unii, și 'l-aú luată între sine, apărându'lă cu mare lauda sa și veste și pomenire cinstei. La vreme ca aceea să stee la nevoie Domnului, cu cinstă veinică hie căruia este.

Gonit-aú gonașii pre Vasilie Vodă până aprópe de Prută, și 'l-aú totă apărătă carii eraú pre-lungă dênsul, precum s'aú pomenită, și trupuri aşa multe n'aú cădută; den ómeni mai însemnată, Nichita Vameșul și Isar Clucerul, și viu aú prinsu pre George Hatmanul, fratele lui Vasilie Vodă, cădută cu calul la pogorâști.

Vasilie Vodă, după acestă răsboiu, aú trecută Nistrul la Rașcovă, și acolo petrecându căteva dile, s'aú mutată la Volodijin, unu orașu Căzăcescă, și de acolo aú trimisă pre Iorgachi Visternicul solu la Hmil Hatmanul, cuscrusă. Eră Stefan Vodă, lăsandu Iașil, aú venită numai până la podă; și de acolo, orânduindu la scaunul Iașiloru Całmacamă, aú purcesu cu oștile sele la Sucivă, unde era casa lui Vasilie Vodă, cu tótă avereia lui, inchisă în cetatea Sucivă, cu Toma Vornicul den boieri, avându 80 de Silmeni, și cu pușcașii de locă, și Nemți 60 lefecii în cetate.

Stefan Vodă, dacă aú sosită la Sucivă, aú descălecătă la unu sată aprópe de

Sucévă, anume řecheia, în casele lui Toderășco Logofătul; era impregăturul ceteții sănătății îngropată Silmeni și o semă de Unguri, și au adus și pușcile, și de la Hotin și den Iași, și au incepută a batere cetatea; ce nimică nu l strica. Se adăoguea tera de-pretutinderea la Domnul nou; era și Vasilie Vodă, unde era nu dormi; ce măcar cătă nevoiță pune omul, sorocul lui Dumnezeu cum este orânduită, a-lu clătire nime nu l pote.

Peste scurte dile sositău veste că Timuș cu 9000 de Căzaci intră pre la Soroca în teră; și lovise ómenii lui Vasilie Vodă și pre Grumăza Căpitanul, carele era în cîmpul Sorocei cu strajea, și scia Stefan Vodă că nu se va lăsa cu atâtă Vasilie Vodă asupra lui. Ce aglunse și elu la Racoți, Cineful Ardeleniul, și la Cazimir, Craiul Leșescu, că amendoror era urită Vasilie Vodă, pentru legătura cu Căzaci. Deci, de la Racoți indată i-a orânduită pre Petki Istfan cu toți Sécuii, ca 4000 de ómeni; era Craiul Leșescu, unu Polcovnicu ce avea la Camenici, anume Codrațki, cu 1000 de Leși călări. I-a trimisă poronea acesta: de are veni vr'o óste Căzăcescă asupra Moldovei, să nevoiescă cu totă oserdia, adunându-se cu Moldovenii să smintescă, care lucru așa astă și fostă.

Dacă au simțită Stefan Vodă de óstea Căzăcescă apropietă către Prută, și au oblidită că Tatari nu suntă, nu spre Poman, ce spre Cotnari au purcesu, sciindu că sosește Petki Istfan cu óste Ungurescă; vrea să tie calea Căzacilor la locu largu undeva pre Jijia; și la Cotnari s'a impreunată cu Unguri, și au purcesu spre Stefanesci, aşteptându și pre Leși. Era mai zăbăvindu Leși, n'au îndrăsnită Unguri a se tempina cu Căzaci; și așa Unguri au trecută codrul pre la Cucoren, spre Sucévă; era Stefan Vodă au remasu pre sleavul loru despre Prut, și a treia-dă au sosită Condrațki cu 1000 de Leși.

Timuș, cum au sosită la cetate, de a doua-dă s'a desfrânată la jachurile Mănăstirilor; și antei asupra Dragumirnei cu pușci au mersu și au bătut'o; și dacă i s'a inchinat, tóte odorele și vesimintele în jecu au dată; și cătă neguitorii erau închiși acolo, și mulți den boieri, rușinându Căzaci femei și fete; și nu ca Creștin, ce mai reu ca pagânii s'a purtată la acea Mănăstire; și să fie mai avută cevaști vreme Timuș, nice o Mănăstire n'are fi remasu neprădată.

Óștile ce venise întragiutorii lui Stefan Vodă, și Leșesci și Unguresci, după ce s'a adunată la unu locu, au mersu indată Leși în frunte; și dacă au trecută tóte óstile codrul, au stătută pre Siret, la satu la Grigoresci, și au făcută sfată impreună Stefan Vodă cu Petki Istfan, Sărdarul lui Racoți, și cu Condrațki, Polcovnicul Craiului Leșescu. Sfatul alegea cătă osebire este între omu și omu; Stefan Vodă au poftită pre Condrațki să primescă acesta cinstă de către dênsil, cum i-ară pără, cu ce tocmele, și cu ce socotelă, și cu ce rându slăi cădă, să mărgă cu toții asupra acelui neprieten, să hie tóte pre sfatul lui, ca unul vestită slujitoru, și sciatoru obiceiului și hiriel Căzăcesci. Au multămitu Condrațki de acea cinstă ce-lu întempsina de la Stefan Vodă; și antei aceste cuvinte au disu către Stefan Vodă și către Petki Istfan. — Eu, carele scriu aceste, m'amă prilejitu la acestu tâlmăcită și la aitele mai pre urmă.

«Împăratul între împărați, Craiul între Crai, Domnul între Domni, boierul între

boieri, slugile intre slugi, aii osébire unii de cátre alii, cu scaunele mai sus; și slugile intre sine unii decâtii alii cu cinste se osébescü. Craiul, stepănu-meü, cu scaunul seü măcar că este mai sus de cătii luminatul Cnézul de Ardélü, érà Dumnaiaul Petki Istfan este mai mare de cinste la stépánul seü; eü la stépánul meü suntii mai de glosü. Dumisale se va cădè să ia cárma asupra nóstări, și noi dupé poronca Dumisale vomu face.»

Aceste dacă aii spusă cátre Stefan Vodă și cátre Petki Istfan, aii rëspunsu Petki Istfan: măcar că este la stépánu-seü Sérdařu, va, și pohtesce se hie tóte pre sfatul lui Condraťki, ca unula carele pâna acum atâte rësbóie aii avutii cu Cázacil, și scie rôndul și hirea lorü. Dacă aii înțelesu rëspunsul (cum are hi sciutii că nu voru face aşa amendoi cum va sfatui elü) aii dișu: «de vreme ce më alegü Măriele sele, să se facă pre sfatul și socotela mea. Pohtescü, dérá, pre Măriele sele să înțelégă hirea acelu feliu de óste, cum este? și ce suntii Cázacii? in ce locu suntii? unde suntii acmu?»

»Óstea Cázacescă, dacă apucă a se ingropa să arunce şanțuri pregjurii sine, nu la locu subt cetate, ca acesta, ce hie la ce părâu, nedobândită este. Acmu, vedemü că âncă şanțuri n'aü, nice bine credü de numele nostru că suntii și Leşl aice; pâna mâlnie de voru și oblici, totu nu voru crede. Capu cine le este? este tânărul și nebunul; trebuesce, de vomu să ne măntuimü intr'unu césu de acestui neprietenü, pre lûngă voia lui Dumnejdeü, însă să făcemü aşa.»

«Óstea den locu de aice, cătii va trece părâul, îndată să se tocmeşcă stoluri, să și scie cine și rôndul care dupé care va merge, și și va ține locul. Noi, Leşl, vomu ține fruntea; dupé noi, ostile Măriei sele Cnézului de Ardél; dupé ostile Ungurescă, Măria sa Stefan Vodă cu ótea sa; că hie când, capetele și mai pre urmă a hire se cade. Este, cum înțelegü, de aice o dumbravă de ține cătii-va locu. Deci, pâna vomu trece dumbrava, va merge incetü ótea; érà cum vomu trece și vomu ești la vedere cu ostile, nimică neoprindu-ne, să purcedemü, rôndu dupé rôndu, in trépădul cailorü celu mare; că să ne hie grije de vre o óste în cîmpu să ne stîne înainte, acea grije nu este; ce cum ne voru vedè, de altă nu se voru apuca, ce îndată de şanțuri să facă. Să facemü, dérá, cu toții năvală pâna n'aü şanțuri; și la grabă aşa de sirgii nice sinețele nu se slobodu tóte; érà cetatea, căci va da den pușci și den sacaluse, acele puțină pagubă facü în óste, ales care mișcă și la unu locu nu stă. Nu tóte căte se slobodu glonțurile nemerescü: mai largü este pre delaturi decâtii omul. La noi este o poveste, că cine este de glonții de tunu să piară, totu era de tunu de fulgeru să móră. Mică țintă este omul cu sabia smultă; și mai lesnei sinețașulii a nemerire o vrabie, decâtii pre unu omu călare cu arme. Graba perde, adevératü, de-mulțe-orii; érà de-mulțe-orii și isbandesce. Aice anume graba trebuesce; cu dênsa să ne măntuimü de acestui felii de neprietenü; că într'altu chipu, de nu vomu nevoi să spargemü pâna nu se întărescü cu şanțurile, nice noi căți suntemü, nice de aru veni singurü Craiul, stépánul meü, și Măria sa Cnézul de Ardélü, nimică nu le vomu face. La ce zăbavă va veni apoii lucrul, să se socotescă; și noi aice fără hrană, fără care ţerei aceste va aduce zăbava nóstări cu acestui neprietenii pagubă și mare scădere.»

Aceste sfătuia Condrațki, carele tóte priimindu și Stefan Vodă și Petki Istfan, s'aū sloboditū sfatul; și a doua-dî denópte, cum aū trecutū Siretul în vadū, așa aū purcesu óstea de-odată, precum se alesese la sfatul de-cu-séră. Eră numai de-odată s'aū ținutū Ungurił de acea socotélă, până aū trecutū dumbrava. Eră cătă aū trecutū dumbrava, Leșii îndată aū purcesu în biciú spre cetate, pre la Ioșcini; eră Ungurił, cătă aū eşită den dumbravă la vedere, și aū zărită harțul Căzacilorū témpeinattu cu fruntea Leșilorū, că avea Timuș cu sine și 200 de Tătarī, în locu aū stătutū Petki Istfan și Stefan Vodă. Leșii, cum s'aū témpeinattu cu Tătarī și cu Căzacił, călări, îndată i-aū împinsu, și aū stătutū în tocmlă pre dělū, asupra taberei Căzăcesci, așteptându pre óstea Ungrăescă și pre Stefan Vodă cu óste de térră, tot-deana trimițendu, rônduri după rônduri, să vie mai curând; ce nu avea cui dice. Aū așteptatū Condrațki doé césurí aprópe, să vie Ungurił. Ce, dacă aū vădută că nu folosesce, aū suduită în gura mare pre Petki Istfan, pre Sérdarul lui Racoți, și pre Stefan Vodă, și aū poroncitu să dică trâmbița de rësboiu. Se rupsese den óstea lui Petki Istfan vr'o 200 de capite fórte ómeni deurébă, și den Moldoveni pre atâția, și aū purcesu asupra Căzacilorū direptu la cetate.

Căzacił, cum aū simțitū de Leșii că suntu, cum aū începutu a săpare șanțuri împreglurul taberei sele; unii se apărău de Leșii, alții săpău bărbătesc de aruncau pămîntu pre căruțe; și într'o mică de césu aū rădicatū șanțu, de-odată micu, cătă era pădică cailorū.

Leșii cu năvala de'ntei aū mersu în tabără. Ce, dacă aū vădută că nu vinu cele-alte oști, s'aū datu înapoi cu stégurile pre după casele Tătărașilorū, și pre după beserica ce era acolo, și pen nesce pomeți ce erau, și aū stătutū pén în-deséră; și deacolo apoł s'aū mutatū în prejma cetății, despre Ipotesci, peste unu dâmbu, aprópe de cetate cătă covârșeau glonțurile den cetate. Aū venitū în-de-séră și Petki Istfan cu óstea sa, și aū descălecătu pre dâmbu, despre Ioșcani; eră Stefan Vodă aū venitū de aū descălecătu aprópe de Leșii. Si a-cestă tóte nu'ți scriu lăudându vre o parte, ce tocma cum aū fostu, nu să facu laudă oștii Leșesci, amu pre mulți marturi de térră.

Peste nöpte aū făcutu Căzacił șanțuri, și'șl-aū intărítu tabéra, cătă nu era a gândire să'l mai dobândescă; și aşa, s'aū plinitu tóte cuvintele lui Condrațki, grăite de-măñainte; nice mai năvăllaū nime la tabéra lorū, ce ămblaū numai cu harțuri, și den Tătarī și den slugile lui Timuș eșlaū denafară. Însă, Tătarī aū stătutū până a treia-dî; și fiindu peste hirea lorū a fire închișt, s'aū cerșutu Mârzacul ce era cu dênsil la Timuș să'l hie cu voile, să'l slobodă până nu'șl perdi caii. Ce, trăgându-se Mârzacul să mérghă, eră Timuș de mănie dăbitocescă aū tălatu capul Mârzacului; eră Tătarī totu intr'acea nöpte aū plecatu den tabără, și aū luatū d'ántei în sus pre la Cernăuți, apoł pre la Hotin spre Movilău; acolo la ținutul Hotinulu le-aū eşită Pârcălabul Jora, de Hotin, să le tie calea cu o sémă de ómeni. Ci s'añ supusu Tătarī într'o vale, și s'aū intorsu cu toții asupra Pârcălabulu; și 'ndată aū plecatu fuga Pârcălabul cu ómeni să'l și la gónă, că '-aū gonită cătva locu Tătarī; aū perită mulți de ał nostri la acel rësboiu, fără ispravă.

S'aū pomenitū de sosirea lui Timuș la Sucivă; cum aū sositu, elu singură

aă și mersu la mănăstirea Dragomirna; eră alte cete pre la alte mănăstiri aă purcesu în jacu. Ce Timuș aă apucată cu o di mai nainte de aă intrată în tabără; eră celoră-alte cete de Căzaci de sirgă le-aă plătită Dumnedeoă plata pentru jacurile caselor sele: că aă mersu óstea lui Stefan Vodă de le-aă ținută calea, și s'aă topită multe cete cu totul.

Stefan Vodă, după ce s'aă aședată cu ostile pregătire cetate, și Taberei Căzăcescă aă pusă pusce căte avea; și bătea în tabera Căzăcescă, cu puțină stricăciune Căzacilor, că și făcuse el îndată găuri în pământ; apoi și pentru spalma cetății aă mutată puscele în tărgu, și den tărgu bătea alăture cu cetatea și în tabără. Eșiau ănterior Căzaci Călări cu harțuri, însă puține dile; și, pre obiceiul seu, într'o di aă dată năvală în tărgu la pușcă, și venisă aprópe de pușcă, cătu una ce era mai aprópe o apucase. Ce și atunci îndrăptându' Leșii, s'aă intorsu Căzaci în tabera lor, și de atunci numai ce țineau sănțurile sele, și furau hrana de ca și apă despre apa Sucevei, den vale, până ce-aă mutată Condrațki și dentr'acole 4 stăguri de Leș, și i-aă inchisă și dentr'acolo cu acea straje; apoi aă mutată și Unguri o sămă, și aşa aă rămasă Căzaci închiși și strânși den tóte părțile.

Când se lucrau aceste la Sucivă, Cazimir, Craiu Leșescu, cu 40,000 de oameni, pogoria asupra Căzacilor; de care pogorire a Craiului sciindu Stefan Vodă, aă trimisă la craiu cerendu agătoru den óstea sa, să pótă sparge pre Căzaci de sub cetate; și totu într'acea dată aă trimisă și la Racoți, Cnezul Ardélulu; de la amendoi, fără-zăbavă i-aă venită agătoru; că pre Craiu témpeanandu'lă solia la Halic, pe Nistru, îndată aă pornită pre Dino Polcovnicul cu 600 de Nemți, cu 4 pușcă, și o pivă; eră de la Racoți singură Hatmanul lui Kemini Ianosi aă pogorită cu vr'o 6000 de Unguri. Ănterior de la Craiu Leșescu sosindu Nemți, s'aă pusă in delu désupra cetăței, preste drumul ce vine den tărgu pe sub cetate, și aă tocmită pușcile și pioa direptă deasupra taberei; și bătea fórte tare, cătu și pren găuri și nemeria den pușcile și pivă; și acele pușcă curând aă securtată și dilele lui Timuș, cu direptă județul lui Dumnedeo, pentru prada ce aă făcută besericilor. După aceea, dacă aă sosită Kemini Ianosi cu óstea Ungurescă, aă trecută spre locul unde stătuse și Petki Istfan, aședându totă tabera Ungurescă încă mai aprópe de sănțurile Căzăcescă.

Căzaci, fiindu in mare strânsore de hrana, închiși den tóte părțile, peile de pre ca morți frigeau și mâncau, și opincile și rădăcinele mâncau, obosiți de straje totd'auna și străbătuți den pușcă. Timuș perită de glonțu de tunu, cum dormia sub cortul seu: măcar că era in pământu intinsu, l-aă nimerită într'unu picioru glonțul, după care lovitură până a treia-di aă stătutu mortu. Rădicase Hatman pre unul anume Fedorovică, după mórtea lui Timuș, ce nu aveau nice o putere Căzaci, numai ce erau de perire spăimăți; și într'o năpte făcându-se spălmă in tabera lor, aă dată totă ca oile la podul cetății, și acolo imbulzindu cel de-pre-urmă pre cel denainte, aă căduță de pre podu in sănțuri; și aă perită mulți den Căzaci, într'acea năpte, de spălma aceea; și să se fie sciută la cel denafără spălma ce se făcuse la Căzaci, luată era tabera atunci.

Făcuse o năvală, Nemți, Craiul Leșescu, asupra sănțului Căzăcescă, cu

trei dile mai nainte de ce se rănisę Timuș. Pre amédă-di era, când Dinof, Polcovnicul de Nemți, socotindu fără grije pre Căzaci, aū datu scire și la Leș și la Unguri, la vremea ce voru audı doba lui să dea den tóte părțile năvală, făcendu elu cu ómeniș sej la sănțuri năvală. Si aşa aū fostu: că aū mersu Nemți, și cu năvala d'ântei luase de la Căzaci o bucată bună de sănțu; éra nesărindu Unguri și aī nostri de pe alte locuri să facă. Cazaciloru spaimă, s'aū pornitu totă Căzăcimea, cu singură Timuș, la locul unde cuprinseșe Nemți, și nu den sinețe, ce cu drugi, cu hlube, și cu sinețe de țiiși aū împinsu pre Nemți de la sănțuri; și sărindu după Nemți asupra unei râpi, unde se suie drumul de la tērgu pre subt cetate, aū perită Nemți la acea râpă căți-va, cătă zaceaú ticsite trupurile Nemțiloru dentr'acea năvală la râpă.

Craiuș Leșescu sosise la Cameniță, împotriva căruia și Hmil Hatmanul, adunatū cu Hanul, purceseșe; însă, nesciindu în cǎ de venirea sau de sosirea Craiușului la Cameniță, aū pohtită Hmil pre Hanul să alégă o séma de óste Tătărăescă, să răpēdă cu Vasilie Vodă săj scótă pre Dómna lui, și avereia, și pre feciorul lui de'nhisore. Aū datu Hanul în séma lui Șerim-Bei pre Vasilie Vodă, și 'l-aū pornitu pre la Soroca. Ce intr'acele dile neputindu a mai trăire Căzaciil de subt cetate, flămândi și străbătuți, aū legatū tocmai cu Stefan Vodă și Kemini Ianoș, că Condrațki purceseșe bolnavu la Cameniță, den care bólă aū și murită; și aū datu Căzaciil cetatea Sucevei pre séma lui Stefan Vodă cu Dómna și cu tótă avereia lui Vasilie Vodă, și pre fiu-seu Stefanu, și el, căți rămăsese, aū purcesu cu tabără puțină, cine'să cumpărăse că de la Unguri, de la aī nostri, și de la Leș; de subt cetate dendată s'aū trasu pren. tērgu, apoi pre apa Sucevei în glos spre Siretu, cu ómeni de zălogu de la Stefan Vodă să mérge cu pace. Si aşa s'aū sfîrșită rësboiuș Căzaciloru de subt cetatea Sucevei.

CAP XVIII.

Domnia lui Stefan Vodă Georgie, când s'aū așeafată ală-doile rându la domnie.

In mică clipală staă lucrurile omenesci și risipele a mari case și domniil; și bine aū disu unu dascal, că lucrurile rësboileloru in clipala ochiului staă. Vasilie Vodă era sositu cu órdele Tătărescu la Prut, la Stefanescu, când 'l-aū tēmpinată vestea că cetatea Sucevei aī cădută pre séma lui Stefan Vodă; și cum aū perită și Timuș, și Căzaci, și căți aū rămasu puțină, in giumatate morți, și hănnisiți; și oblicise și Șerim Bei, ce era cu Vasilie Vodă; aū stătutu o di pre sfată ce aru face cu unu lucru ca acesta, sciindu că acolo subt cetate erau oști căteva, și Leșescu și Ungurescu. Aū alestă, cu sfatul Mârzaciloru, o séma de Tătară să lovescă direptu la Roman; éra altă drâmbă să lovescă direptu subt cetate; că ămbla Vasilie Vodă cu lacrimi, cădendu la picioarele lui Șerim Bei, și cu multe daruri. Ce cătă sta lucrul gata, și sfatul, numai să purcădă in cémbuluri Tătară, sosescu de la Hanul olăcaru la Șerim Bei, ori unde 'l-ară aglunge intr'acelă locu să lase tóte, măcar de ar hi și asupra

vre unei trebi, și îndată să purcădă înapoi, dându-i scire că etă Hanul are răsboiu cu Craiul Leșescu.

Dacă aș înțelesu Șerim Beiū poronca Hanului de intorsu, și cum era de aproape Hanul de Craiul Leșescu, aș lăsatu tréba lui Vasilie Vodă, și s'aș fi intorsu într'aceeași di cu oștile spre Hanul. Era Ștefan Vodă luându pre dómna lui Vasilie Vodă cu tótă avereia, cu Stefaniță Vodă, feierul lui Vasilie Vodă, aș purcesu de la Sucivă spre Roman, și cu alii-doile conacu aș etătutu in Roman, in mare grije de Tătar, de carii scia den străjile sele că aș agiuasu Șerim-Beiū cu Vasilie Vodă la Prut. Era luându veste de intorsul órdelor Tătareci, s'aș aședatū la Roman in Episcopie; era pre dómna lui Vasilie Vodă cu Stefaniță Vodă o aș trimisu la unu satu alu sě cu pază, anume la Bucuiescu, pe Bistriță. Kemini Ianos, den conacul de'antéi de la Sucivă, pe Moldova, de la Răciulen!, aș alesu 800 de catane, și Stefan Vodă 300 de Moldoveni, și aș trimisu într'aglutoru Craiului, in locu de mulțamită pentru aglutorul lui ca-rele trimisese și elu asupra Căzacilor. Era cu cele-alte oști, Kemini Ianos aș mersu la Ardél cu isbândă la stăpânu-seu Racoți; era Stefan Vodă s'aș aședatū la Roman, precum s'aș pomenitū.

Aice pre scurtu ni se cade a pomenire de Condrațki Lévl, Polcovnicul Craiului Leșescu, carele s'aș pomenitū că aș fostu venitū într'aglutoru lui Stefan Vodă asupra lui Timuș; că măcar că aș fostu omu stréinu, cade-se să nu tăcemu hărnicia lui și hirea cea deplin ce avea, omu alesu la lucurile răsboielelor; că cine să va indemnă la bunătăți de nu se voru läuda ómenii harnici in lume, den carii era ales acestu omu. Tăcutu, îți părea că nu scie nimică. Era unde trebuia să sfătuescă, isvoru, și tóte eu mare inimă; și pre cale tréză, neîn-spăimatū la răsboiu; capu oșteniloru deplinu, singurū unde trebuia in frunte, cu plină tocmaiă invetătoru; de-multe-oră cu o mie de ómeni ce avea subt mână sa, pre trei miil de Tătar aș bătutu, și pre Căzaci cu miile, oră unde și tămpina îi înfrängea.

Nu s'aș pomenitū pentru semnele ceriului carele s'aș témplatū mai nainte de aceste tóte răutăți și crăie Leșescu și țerei nóstre, și stingerea casei și domniei lui Vasilie Vodă la rôndul seu, că era să se pomenescă la domnia lui Vasilie Vodă pentru cometa, adeca stea cu códă, care s'aș prilejitū cu cățiva ani mai nainte de acésta. Așa de grea priminélă a acestei domni, și intunecarea sórelui in anul acela in care s'aș rădicatù Hmil Hatmanul cu Căzaci asupra Leșiloru, forte groznică intunecare, in postul celu mare, intr'o Vineri; și totu într'același anu lăcustele, neauqite vécuriloru; care tóte semnele, bétrani și astronomi in țera Leșescă, a mari răutăți că suntu acestorù țer, meniu.

Mă vei erta, iubite cetitorile, căci nu'ți-am scrisu aceste semne la locul loru; crede neputinței omenesci, crede valuriloru și cumplitelorù vremi; întrébă pre ce vreme am scrisu și cătu amu scrisu? Așu fi lipitū aceste semne la rôndul seu; ce, era trecutu rôndul la isvodul celu curatū; și scriitorul carii isvodescă, puținu se afă, era tipariu nu este. Deci, aice de aceste semne îți daș scire, și alesu povestea lăcustelor, carii cu ochii cum veniau am privitū.

Cu unu anu mai nainte de ce s'aș rădicatù Hmil, Hatmanul Căzăcescu, asupra Leșiloru, aprope de vremea sécerel, eram pre atunci la scolă in Bar, in Po-

dolia; pre cale fiindă, de la sată spre orașă, numai ce văzui despre amărădi unu noru unde se rădică ca o negură; ne-aș părută că vine o furtună cu plote de-o dată, până ne-amă tempinată cu noru de lăcuste, cum vine o ște stolă. În locu ni s-aș luată sōrele de desimea lăcustelor cele ce sburaș mai sus: ca de trei s-aș patru suliți nu eraș mai sus; eră care eraș mai glos de unu stată de omu, și mai glosă sburaș de la pămîntă. Urlettă, intunecare, a-supra omului sosindă se rădicaș șre-ce mai sus, eră multe treceaș alăture cu omul, fără sieală de sunetă, de ceva; se rădicaș în sus de la omu o bucată mare, acea poeadă, și aşa mergeaș pre deasupra pămîntului ca de doi coti până în trei suliți în sus, totu într'o desime, și într'unu chipă. Unu stolă tinea unu césu bună, și dacă trecea acestu stolă, la alu-doile césu sosiș altul; și aşa, stolă după stolă tineaș, cătă tineaș din prânză până îndeseră. Unde cădeaș la masă, ca albinele zaceaș; nice cădeaș stolă peste stolă, ce treceaș stolă de stolă, și nu se pornaș până nu se incîldă sōrele bine spre prânză; și călătoriaș până în deseră, și până la cădere de masă cădeaș și la popasuri. Însă, unde măneau remanea numai pămîntul negru, împuștă; nice frunze, nice pae, ori earbă, ori semănătură, nu remaneaș; și se cunoștea și unde poposau, că era locul nu aşa negru la poposu, cum era unde mănea acea mănie a lui Dumnezeu. Câte-va dile aș fostă acea urgie; den părțile den glos mergeaș în sus. Si totu atunce aș fostă lăcuste și aice în teră; și apoș după aceea și alu-doile anu aș fostă lăcuste, însă mai pușine. Mai apoș, și în dilele lui Stefan Vodă aș fostă lăcuste, însă pre une-loluri, și nu ca acea desime ca în acela anu, de care s-aș scrisu; și ierba se găsiaș în pămîntă îngropate pe multe locuri.

Ne întorcemă acmă lar la povestea de unde amă părăsită; și fiindă aceste tōte totu pre acea vreme cu lucruri străine, ales cu lucrurile crăieș Leșescă, și impreunate, cum aș înțelesă la răsboiele de la Sucivă, nu ni se cade să treceanu ce s-aș lucrată intre Craul Leșescă, Cazimir, și intre Hanul Crimuluș, și Hattmanul Căzăcescu, Hmil, atingându-se tōte aceste și de teră. Sta Craul Leșescă cu ostile sele subt Camenită; și dacă i-aș venită acelă aglitoră de la Unguri și de la Stefan, precum s-aș pomenită, luase sfată să purcădă de la Camenită improativa Hanului și lui Hmil, unde se va tēmpina să le dea răsboiu. Ce luândă veste den limbă că aș trasă Hanul tōte ordele la sine, și pre Șerim-Beiș, carele ilu trimisese în Moldova, precum s-aș pomenită, să nu flămândescă undeva în glos șteau, aș socotită să se lipescă de Moldova, pentru hrana oștil, la Nistru, și acolo să aștepte pre Tătară și pre Căzaci. Si aşa aș făcută; s-aș mutată de subt Camenită, și și-aș pusă tabăra la Zvancea; și îndată aș făcută podu mereu pre coșuri peste Nistru, peste carele trecea șteau Leșescă până peste Prută la pâne și la fănată; strică și prisecile șmenilor. Si era la Hotin pâne în stoguri cu mare bișugă într'acela anu; eră mulți den Lesi aș plătită și cu capetele hrana aceea, de șmenii de teră, durându' inima pentru munca sa.

Hanul cu Hmil, dacă aș văduș că'l tragă Lesi la locu tare să le hie a dare răsboiu numai den frunte, s-aș siită a mergere asupra Leșiloră, aducându'ști aminte de răsboiul de la Berestiecia. Ce Hmil s-aș suită în sus, și aș stătută cu tabăra la Husetin, eră Hanul aș cuprinsu câmpii Camenitei în sus cu ordele sele; însă, nu avea cum să'ș flămândescă pre Lesi, că'l hrănea Moldova. A mergere

Iarăși asupra loră la strimtore, nu vrea; nice Leșii la largu de totu nu vrea și să esă. Ce, iar Hanul aă trimisă pre Sefer Gazi, Vizirul seă, și Craul pre Canțeleriul seă, subt cetatea Camenitei, și acole s'aă legatu pace, și s'aă intorsu ostile carești la locul seă. Si de atunce Hmil aă inceputu a stricare legătura ce avea cu Tătaril, și se cerca la Mosk.

Vasile Vodă, în terra Căzăcescă, vădendu-se căduțu de domnie, despărțită de Dómna sa și de coconă, și de avere (caută la ce aduce róta lumel mară case; că ce pote hi mai greu de cătu aceste? dică, că nice mórtea), și nice o nădejde nu i-aă mai remasă in prietenugul Căzaciloră, singură s'aă trasă cu Hanul să mérge la Crim, și acolo ședēadă pre miertică de la Hanul in cetatea Glazlăul câteva lună, apoi de acolo, cu poronca impérătiei, 'l-aă trimisă Hanul in Tarigrad.

Eră Stefan Vodă, cu aşedată domnie in Roman, totu acolo aă ședută, până i-aă venită și stégul de domnie de la Impérătie, cu care trébă trimisese boieril incă den Sucévă, pre Stamatie Postelnicul; și aă venită și ună Agă mare cu caftanu de domnie și cu stégul de la Impérătie, in Roman. Caută aice la ce vole aă fostu domniile terei până nu demultu, și la ce suntu acmu.

La Roman petrecendu Stefan Vodă, cerca in tóte părțile avere de a lui Vasile Vodă; și acmu unele, apoi altele tupilate, ori odore, ori bani, den di in di se vădiau, unele la ună locu, altele la altu locu. S'aă oblicită și la o slugă a sa, creduță den boieria lui, anume Gătoe, ună surgiu de a lui Vasile Vodă la dênsul inchisă, de căt-va prețu, trimițendu-lu pre dênsul la tóte căte se luană den casa lui Vasile Vodă, pentru credință, și pre sama lui erau odorele căte se luană. Multu aă stătută in gându Stefan Vodă, cu ce gându aă făcută acelă furtușagă acea slugă a lui. Nu sciū ce i-aă părută pre dênsul, și dentr'alte semne de mai nainte, și den fapta acesta cu surgiu, i-aă tăiată capul in Roman, dicendu că: «de ară hi oprită ună lucru ce i s'ară hi covenită lui. 'l-așu fi ertată eū; elu aă furată ună lucru ce se cuvine unul Domnă».

A privire era aeve pedepsa și stingerea casei lui Vasile Vodă, și pote osânda osândia pre ómeniș de casa lui, ales pre nepoții lui Vasile Vodă, pentru multe, dóră, căte aă făcută și ei in vremile sele, sile și scârnăvă. Si Anței pre Stefanită Păharnicul, feitorul lui Georgie Hatmanul, incă la Sucévă, i-aă tăiată capul; apoi pre Alecsandru Păharnicul, și pre Ianachi Comisul, feitorul lui Gavril Hatmanul, nepoții lui Vasile Vodă, cu mară munci i-aă omorită in Buculesci.

După ce aă luată stégă și caftanu de domnie Stefan Vodă in Roman, și cu același Agă carele i-aă adusă stégă aă pornită birul și pochlonele Impérătesci. Aă venită in Iași la scaună, și s'aă aşedătu de atunci cu intemeietă domnie, fără de grije; că Impérătie era ténără, copil incă, Vizirul erau bucurosă să hie lucrurile cu pace de tóte părțile. Ce domnia Stefan Vodă fără de grije; numai o sémă de Lăpușneni, ales Hâncesci, nu erau de-odată aşedați, și fugisă Mihalcea Hâncul la Turci. Ce aglungenđdu Stefan Vodă cu bani la Pașa de Silistra, 'l-aă prinsă Pașa și 'l-aă trimisă in obedij la Stefan Vodă; și 'l-aă ertată, și 'l-aă pusă Armașu alu-doile.

In scurtă vreme după aşedarea domniei lui Stefan Vodă, 'și-aă sfârsită di-

lele vietei sele și Matei Vodă, Domnul Muntenescu, omu fericit peste toate domniile acei teri, nemândru, blandu, dreptu omu de teră, harnicu la răsbote, așa neinfrântu și nespămatu cătu poți să lu asemenei cu mari și vestiți osteni a lumei.

După mórtea lui aú alesu tera Muntenescă la domnie pre Constantin Vodă, feitorul lui Șerban Vodă; și măcar că era feitoru de Domnū, sciutu și lui Mateiu Vodă și altorū Domnū de-mai-nainte, totu aú fostu feritū, numai la nasu puținel lucru era însemnatu.

Încă nu eșise deplin sufletul lui Matei Vodă, când Silmeni și Dărăbanii, cari la acea simeie se suise den isbânde cu Matei Vodă, cătu nice pre domnie, nice pre boieru întru nimică nu'l băga in séma, precum s'aú arătat u mai-pre-urmă fapta loru, aú rădicat u pre Constantin Vodă Domnū, și aú datu cu pușcile și cu sinetele de veselie; și acea domnie a lui Constantin Vodă aú datu dile Tomi Vornicul și lui Iorgachi Visternicul. Toma Vornicul căduse pre mâna lui Stefan Vodă la cetatea Sucevei, éra Iorgachi Visternicul venise den tera Căzăcescă, singură de bună voie, ca unu miel spre giunghiere, că fusese cu Vasiliie Vodă scăpatu acolo. Erau numai de perire amendoi frații in Buculești, la închisore amendoi, și poronci mergeau una după alta să'l omore. Éra cum aú auditu Stefan Vodă că aú stătutu Constantin Vodă la domnia terel Muntenescă, îndată aú trimisu să nu'l omore: că fratele loru, Constantin Postelnicul, era in tera Muntenescă cumnatul lui Constantin Vodă; și așa aú hălduitu Toma Vornicul și cu frate-seu Iorgachi Visternicul atunci de primejdia morții. Singură Dumnezeu peste nădejdea omenescă feresce pre cei direpți de primejdie; că ce ómeni erau acei doi frații aice in tera acesta, ales Iorgachi Visternicul, fără scrisoarea mea creștu că va trăi numele loru in veci in tera acesta de pomenirea ómeniloru den omu in omu.

Constantin Vodă, Domnul Muntenescu, cu Stefan Vodă nu era in viața aceea cum era Matei Vodă; insă, erau amendoi bucurosi de aşedarea sa, ca nisice domai noue. Aice in teră la noi s'aú aşedat u pace; numai pre marginea ămblaui ostii Căzăcescă și Tătărescă, dodeci...-u-se cu Leșii; insă mai slabe răsbote de cătu cele de'ntei; și curând după aceea s'aú lăsatu Căzaciil de Tătari, și s'aú legatul cu Impărăția Moskulu. Si era aice in teră mai greu de dări, pentru multimea lefeciilor ce ținea Stefan Vodă, pre pilda lui Matei Vodă, den cari nu fu multu până făcură o zéră mare aice in Iași între sine slujitorii.

Erau Silmeni, de toti, cu cel den tera Muntenescă și cu cel de locu, cari aú fostu in slujbă și la Vasiliie Vodă, 1000; și Nemți, cu Loncensi Polcovnicul, 400; și Leșii călări 200, cu Voïcekovski Căpitanul de Lefecii; și Moldovenii cu Leșii amestecați 300, cu Rușici Căpitanul; și Lefecii de teră, cu Grumeada Căpitanul, 400. Atâtă séma de óste slujitorii fiindu Stefan Vodă, nice de la unii zarva n'aú inceputu, numai de la Muntenii Silmeni și capetele loru; și luaseră in vorovă cu sine și pre Silmeni cesti de locu asupra Nemțiloru; că Nemții erau pe giumentate in Iași, éra 200 de Nemți, cu Polcovnicul loru, și ținea Stefan Vodă la Sucivă. In postul celu mare era, când Silmeni, de nebunia căpitaniloru sei, și den simetia ce se ampluse incă den tera Muntenescă, și-aú datu cuvîntu, in de sine, și aú purcesu bulucuri pre tîrgu; și

pre căți Nemți aștă la uliță 'i-aș omorit'. Făcutu-s'aș îndată spaimă și zavă în tără; și Nemți, unii răniți, scăpați la curte, Căpitaniul loru abie hălduită de la gazdă, căți aștă putută strângă den ómeniș se, și cu cei ce erau de pașă curții într'acea di, aș apucată în curte cerdacul celu de pétră și s'aș orânduită de apărare acolo. Aș stătută în mare zavă și spaimă totă curtea; și singură Stefan Vodă la mare spaimă; altoru slujitoră ca și mulți pre la odăi. Unu norocu aș fostă, că bulucbașii și Căpitaniul Sîlmenilor celoră Muntenesci s'aș înșelată și aș venită la Stefan Vodă, chiemându' i cu blândețe. Ce cum aș venită înaintea lui Stefan Vodă, și Sîlmeni se buluciau atunci toți la unu locu în prejma curții, îndată aș invățată de le-aș tălată capetele și Căpitaniului și a trei bulucbași; și acesta aș fostă potolitul zarvei Sîlmenilor acestora, că îndată ce aș intălesu că le-aș perită capetele, aș și purcesu la fugă. Acoperisă eazul de Sîlmeni; apoi aș luată spre Socola, în sesu la ceiră, la părăul ce vine pre acole. Stătuse, și eșise și óstea asupra loru, totă curtea, și slujitoră, și Nemți, peste poronca lui Stefan Vodă, cu steguri, cu dobe, cătu ce puteau. mergeau săi aglungă, săi răscumpere săngele loru, ce le făcuse loru Sîlmeni. Ce aș trimisă poronca tare Stefan Vodă pre la Căpitani, cine aru cuteza a facere vre-unu răsboiu, cu capul va plati; numai să se răspundă Sîlmenilor celoră Muntenesci săi mărgă la țera loru, eră cel de locu să rămâne ertați de acea faptă. Deçi, aș purcesu Munteni spre codru, cam cu fuga, și de cestă de locu o sămă; eră căți aș rămasu, 'i-aș ertată Stefan Vodă.

Nimică era zarva acesta de aice împrotiva faptei care s'aș făcută curând, apoi, după acesta de ice, în țera Muntenescă, de Sîlmeni și de Dărăbană; faptă ca aceea, care abie de se va afla în vr'o țeră.

S'aș rădicată Sîlmeni cu Dărăbană, și toți peste totă țera loru, și aș abătută la casele boieresci, cu arme, fără mandu' înaintea ochiloră giupâneselorloru loru și a cononiloră loru, făcându risu pre multe locuri de giupânele loru, jăcuindu casele și avereia; și nu numai în Bucuresci, ci și la țera la multe locuri și case. Perit'aș mulți boieri și neguțitori de densi jăcuți. Ce Dumine-deu n'aș răbdată acea faptă indelung; și la ce certare aș sosită și ei, vei ceti la rândul seu.

De simetia aceea a aceloră slujitoră, și faptă așa spurcată, abia audiată într'alte țeri, sub mare grija, și ca într'o robie fiindu Constantin Vodă la slujitoril se, nu cele ce poroncia elu, ce cum vrea el a facere făcea. Aș aglunisă pre talnă la Racoți, Cnézultă de Ardél, și aice la Stefan Vodă, pohtindu aglutorii la mare nevoie a sa de slujitoră. Racoți, omu ténéră, în bine și în multă avere, sbura cu gândul în tóte părțile aș facere ceva veste. Bucurosu acestul prilej, îndată s'aș gătită cu oști a venire în țera Muntenescă, dându scire și la Stefan Vodă aice numai să purcădă să se adune cu elu la apa Telejinulu. Dece, numai ce i-aș căutată și lui Stefan Vodă de ice a purcedere cu oștile sele, și aș intrată Stefan Vodă în țera Muntenescă pe den-sus de Focșeni, și Racoți s'aș pogorită den țera sa pre apa Telejinulu.

Dacă s'aș oblidită aevea la curtea lui Constantin Vodă că se pogoră și Racoți și Stefan Vodă cu oști, aș strinsă căpetenile slujitorilor și le-aș dată scire de neprietențial lui Racoți, cum vine asupra scaunului. «Ce, să fiți gata

și ne înspăimăți, precum ați fostă la atâte răsbóle totă cu îsbânde, ales acel slujitor fiindă, caril vestite oști Căzăcescă ați înfrântă.» Acele auqindă, strigați totă până'ntru unul: «*la îi! la îi! numai să nîi ardi!*» Și aşa gătindu-se Constantin Vodă, aŭ purcesu den Bucurescă; și den alu-doile conacu aŭ fugită de la dênsil spre Dristov, cără Paşa de Silistra, că se aglunsese și cu Paşa, dându'i scire de tóte de aceste.

Vădendu-se Sîlmeni și Dărăbanii înșelați de Constantin Vodă, nimică den nebunia loru nu s'așă scăduță, ce îndată aŭ rădicată Domn pre unul anume Hrizica, și i-așă pusă surguciū in capă. Îndată Hrizica Vodă aŭ răpedită cărtă in tótă téra Muntenescă, dându scire, că den mila lui Dumnezeu aŭ stătută Domn tére Romănescă, de sărgă să se stringă téra la dênsul la Telejin. Unu aprodu de acelui domnișoră cu cărtă aŭ căduță pre mâna lui Stefan Vodă, că nesciindă nemică de oști, mergea la slujitoră de giudețul Buzău, să încalece cu toti, aŭ dată in stréjile nóstre; și dentr'acele cărtă, și den gura Aprodului aŭ înțelesu Stefan Vodă tótă povestea, și de fuga lui Costantin Vodă și de rădicarea Hrizică la domnie.

Stefan Vodă cu oștile sele era la Sărata; éră Racoți încă den munți nu se pogorise. Ce nu era foră grije și la noi, să nu vie ânteiă la noi să-ne lovescă acelui domnișoră până va pogori Racoți cu oștile sele. Deci, nesciindă nimică de Racoți la ce locă este, nu s'așă suită maș sus Stefan Vodă, ce aŭ stătută pre câmpii Buzeului trei dile, și într'aceleș dile s'așă pogorită și Racoți cu oștile sele in șesu la Telejin; și nedescălecătu bine âncă cu tótă tabéra, i-așă și dată scire stréjile lui cum sosescu Sîlmeni la vadă, pedestrime și puscile. La mare tulburare și spaimă cădușe Racoți, aşa de grabă óstea sémétă apropiată, și cu Stefan Vodă âncă neimpreună; că acolo erau să se impreune oștile. Să nu hie fostă unu căpitanu de Nemți a lui Racoți, anume Gaudi, la cumpenă era să hie făcută Sîlmeni o poznă oștiloră Ungurescă. Că, cum așă auqită de la Gherghită unde rădicasă pre acelui domnișoră capetele Sîlmeniloră și a Dărăbaniloră, de Racoți, cum este mai aprópe cu oștile lui, și âncă cu Moldoveni nu s'așă impreună, așă sfatuită să mérge să lovescă ânteiă pre Rarcoți. Cum le-așă spusă capetile sfatul, așă și incepătu a strigăre toți in tóte părțile: «*haida, haida! la ei, la ei!*» neașteptându nice poruncă, nice vreme, nice tocmaiă, și nice pre lûngă sine vre-o tabéră, cum se cade unei pedestrini să mérge; ce care cum putea maș nainte, cum ar hi la lucru gata; mânaș bivoliș caril trăgeau puscile totă in biciu; nice la unu locă âncă strânsă óstea; ce caril cum puteau, bulucu după bulucu maș tare. Deci, cum așă sosită la vadul Telejinulu, cum așă incèpută a dare den sinețe, și de-o-dată se stollaș, până aru aglunge și cele-alte bulucuri. Éră ce tocmaiă să hie la o óste ce era ca unu roiu foră matcă; puscile cum așă sosită la apă, bivoliș, pre hirea sa, nădușită și de căldură, că era vară, și de ostenela cără pripiță, cum așă văduță apa cum așă năvălită in apă preste ómeni, și așă băgată cu sine și puscile in apă.

Tóte aceste socotindu Némul Gaudi, Capitanul lui Racoți, așă imbărbătată pe Racoți să-și tocmeșă óstea; éră elu singură cu pedestrimea tótă Nemtescă și cu puscile așă purcesu și așă stătută improativa loru la vadă, și așă tocmită puscile spre Sîlmeni, și așă incepătu a dare den puscă in Sîlmeni. Daș și Sîlmeni

den pusei, căte mai rămăsese neintrate în apă, și den sinețe. Eră nu fu zăbavă, ce cătă s'aș aproprietă óstea lui Racoți, și Gaudi capitanul le-aș dată focu, cum daă Nemții odată, aș și incepută Silmeniș a se amestecare, și Dărăbanii cu domnișorul lor. Deci, vădendu Racoți tulburarea lor și lucruri fără temei, aș și incepută și pe den sus și den gios a trecere óstea pen vaduri, și indată aș purcesu totă pedestrimea Muntenescă și domnișorul lor, cu călărimea de cătă avea cu sine, în risipă. La fugă ce sporu să hie pedestrului înaintea călărețului; indată aș aglunș Ungurii, călărimea. Nu era altă, fără dirépta osândă pentru faptele lor, și nu răsboiu sau vr'că apărare, ce dirépta meserniță. Trupurile pe șleav zaceaș pologu, și spinii pre de laturi plini de trupurile lor, și multe bulucuri âncă nesosite, pre cari cum îi aglungeau, și 'i tîmpinau; aşa zaceaș până în Ploiesci. Avutău în acéstă zarvă Racoți óste cu sine ca 12,000.

Lui Stefan Vodă, Racoți, indată cum aș sosită la Telejin, dedese scire să vie cum mai curând; și aș mersu intr'acea năpte cu óstea câteva césuri; eră totu n'aș apucată resboful; ce desdiminătă ne-aș timpinată veste de risipa Silmenilor. Ce totu aș mai mersu în urma lui Racoți, carele cu totă tabera sa purceseșe indată după Munteni; aprópe de Ploiesci aș stătută Racoți cu óste tocmită în doă părți, și Stefan Vodă cu óstea sa pren midilocu trecendu, aș mersu de s'aș adunată cu Racoți. La adunarea loru aș slobodită totă pedestrimea focul și tunurile, și apoi aș purcesu oștile spre otace. Stefan Vodă aș avută cu sine până la 5,000 de ómeni, și forte intr'alesu óste.

Totu intr'aceeași di, după descălecatal lui Racoți, aș pohtită Racoți pre Stefan Vodă la masă, veselu și voiosu de isbândă ce aș făcutu. Cimpoiescul, cu cimpoile imbrăcate de urșinicu, la dvorbă cu dicătură; și apoi, dacă s'aș mai veselită, aș pohtită pre Stefan Vodă pentru surari să dică, și aș dîsu și surari.

Era lungă Stefan Vodă unu Mârdacu, anume Rusten Mârza, pre acela aș pohtită Racoți să 'lău vađă; și dacă 'l-aș vădută omu sprintenă, cu zea imbrăcată, și cu cojocu de soboli preste zea, că 'lău purta Stefan Vodă bine, cum și pre alți slujitori, abile de aș avută la vre-o domnie în țără milă, cum aș avută la acela Domn. Pus'aș pre Mârdacu la masă Racoți, și aș petrecută în qioa aceea cu masă până aprópe de seră. A doua-di aș purcesu oștile pre Praova în gios până aprópe de Gheriță. A treia-di, luându veste Costantin Vodă de risipa Silmenilor, aș eşită înaintea lui Racoți cu 300 de ómeni; și după adunare și cu Constantin Vodă, Racoți aș trecută Praova pe podu, și s'aș aşedată cu tabera, și a sa, și cu amendoi domnil, la Gheriță.

A doua-di după descălecatal oștilor, aș făcută Racoți masă mare, și aș cinstiță pre amendoi Domnil, elu singură în capul mesel, den dirépta Stefan Vodă, iar dea-stinga Constantin Vodă; boieril lui cu boieril amendoror țerilor, vărstați; în fruntea tuturor, Kemini Ianosi, Hatmanul lui. Veți vedea cum inghite Racoți mari și inalte gânduri, cum s'ar vedea Craiu preste Crai, și Domnul preste Domn. Orbă noroculă la suisu, și lunecosu de a stare pe locu, grabnicu și de sirgă pornitoru la pogerișu. Tote aceste privlaș Turciș cu coda ochiului aceste tovărășii a țerilor acestora.

După această petrecanie, Racoți orânduindu pre Boroș Ianos cu 2000 de Unguri, și Stefan Vodă lefecii se, Leș și Moldoveni, să mărgă în urmă unde arță înțelege vre-o strinsore de Silmeni, ori de Dărăban, să 'l cerce. S'aș intorsu Racoți la Ardél, și Stefan Vodă în țără, era Constantin Vodă la Bucuresc; și atunci să vezi și plata Silmenilor și a Dărăbanilor în totă țara Muntenescă de Constantin Vodă.

Căți Silmeni au rămasu de la resboiu lui Racoți, de la Telejinu, și capetele loru, n'au răbdat multă în țara Muntenescă să rămăte; ce, unii au trecutu Dunărea, iar alții căți au rămasu n'au hălduitu de mōrte nice unul; și nu până la o vreme i-au certatū Constantin Vodă, ce până la doi ani, unde și se oblicea Silman, sau Dărăban, îndată 'lă intăpa. Plinu era cāmpul, și pre lângă Bucuresc și pre lângă alte orașe, de trupurile loru întăpate; și cum aducea pre cineva la divanu, sau fără divanu, și striga: «Dómne! ia, și acesta au fostu Silmanu,» în locu ilu intăpa; și cine-lu aducea lua plăscă, cum dicu Munteni. Până într'atâta se suisă certarea loru, cătu de pizmă unul pre altul giura că au fostu dărăbenți, și in locu peria; se făcea unora și năpești, de pizmă, care den ómeni nu lipsesce nice-o-dată; ce giurău pentru dēnsul alti ómeni, de hăldăula; sau de striga: «n'amă fostu, n'amă fostu dărăban,» giurău cel ce-lu prindeau, și in locu ilu intăpa.

Făcut-aș bogată dobândă țerei Muntenesci Boroș Ianos, și ai nostri; până și la olatele cele Turcesc n'au hălduitu. Fost-aș in ceambuluri și Resten Mârza, de carele s'aș pomenită. Ce acolo au rămasu, aprópe de Dunăre, tēmipinându-se cu nesoe slujitoru Muatenesci; lovise și pre Unguri Munteni, la satu la Călegăreni, pre singuru Boroș Ianos; ce apoi s'aș purtată rău slujitoril cu Stefan Vodă.

După aceste tōte ce s'aș lucratu in țara Muntenescă, aice domnia lui Stefan Vodă au fostu in pace, de se pōte dice că are casa aceea pace lângă care alta lipită de perete arde; aşa și țera nōstră, nu se pōte dice că au fostu cu pace temeinică, când răutăatile den țera Leșescă și den țera Căzăcescă nu lipsiau.

Se rădicase pre acele vremi unu tâlhariu, anume Detinca; carele aeve ámbla fără sieală in ținutul Hotinului și a Cernăuțiloru, și poroncea satelor. Deci, au trimis Stefan Vodă pre Buclocu Stolnicul cu o sémă de slujitori, și 'l-aș spartu, și toți ómeni i-aș risipită.

Și totu într'acea anu au purcesu Hatmanu Leșesci asupra Căzaciloru Iernea, și au pohtită și de la Stefan Vodă 700 de slujitori, într'alesu, cu Voîcehovski Căpitanal; și n'au mersu Leșii asupra lui Hmil Hatmanul; carele, perqendu nădejdea in Tătaru să-si scotă lucrurile la capu asupra Leșiloru, se lepădase de Tătaru și se legase cu Meskul. Și au făcutu Leșii într'acea Iernă mari răutăți, impreuna cu Tătarii și cu ai noștri, in țera Căzăcescă; și inchisese pre Hmil cu Mescaliș la unu locu, ferite fără-veste, și puțin lueru de n'au luat tabera Mescaliloru și a Căzaciloru. Era o sémă de cară cu 24 de tunuri au ruptu; și acela geru și vicul au lovitură, cătu multă óste de ámbe părțile au perită de frigă; și se pomenesc acelu resboiu de-l dicu *Drijipolia* până astădi.

La anul după aceste, amplută Georgie Racoți, Cnézul de Ardél, de duhuri spre mari lucruri, indemnătă și de Șvedi, camu se rădicasă și el cu Carol Gus-

tav, Craiul lorū, asupra Leșilorū cu óste, aū începutū a se aglungete cu Hmil, Hatmanul Căzăcescū, să hie în tēra Leșescă Craiū Racoți; și de atunci amblaū solii, și a lui Racoți la Hmil, și a lui Hmil la Racoți.

S'aū intunecatū sōrele intr'acelū anū, în luna lui Iunie, cu mare gróză, cătū perisē sōrele nu puținū, cu tótă lumina, tocma amiajădăi; și mulți ómeni, ne-sciindū a se ferire de intunecare ca aceea, și privindū la sōre multă, aū perdutū vederea în tótă viața lorū.

La anul după acésta, împreunatū Craiul Șvedescū cu Cnézul de Prusi, domnul de Brandenburg, cuprinsēse tótă crăiea Leșescă, scaunele amendoë, și Varșavul și Cracăul, înfrângendū cu rēsboiul de față pre Craiul Leșescū cu tótă óstea lui; după care isbândă Șvedul, cum s'aū quisū, cuprinsēse mai tótă tēra Leșescă; și i se închinasă și Hatmanul Leșescă, neavendū încotro mai lua; că dentr'acolea Șvedul, dencōce Hmil Hatmanul cu oștile Căzăcescă, și cu cāțl-va Voevodă Moskicescă. Craiul Leșescū, Cazimir, eșisē den tēra sa în tēra Nemțescă; n'ar hi gânditū nime să éșă crăie Leșescă de subt cumpēnă ca aceea: Eră aceste lucruri, cine va vrea să scie mai deamărunțul, să le cerce la Hronograful lorū. Noi ne întorcemū la ale nóstre.

Dacă aū văduțū Craiul Șvedescū că elū să stăpânescă o crăie preste mare, cum este Șvedescă, și alta dencōce de mare, cum este crăiea Leșescă, nu este în putință, și némurile osebite și den lege, și den obiceiuri, și Hatmanul Leșescă încă îndată 'l-aū părăsitū și s'aū datū spre Nemță, aū indemnitatū pre Racoți, Cnézul Ardélului, numai să vie asupra Crăiei Leșescă; și cu acea solie aū trimisū Șvedul și la Hmil Hatmanul. Decl, Racoți aū stătutū spre gătire cu oști, trimițendū și la Domnī în tēra Muntenescă și aice la Moldova. Decl, Hmil Hatmanul aū pornitū 20,000 de Căzaci cu Anton Polcovnicul intr'agitorū, și Costantin Vodă, Domnul Muntenescă, pre Odivoeanul, Căpitanul seū, cu 2000 de ómeni; eră Stefan Vodă, Domnul Moldovei, pre Grigorie Hăbășescul, Sardarul seū, și cu Frătița, Căpitanul de Fălcii, iar cu 2000 de ómeni; și s'aū adunatū aceste oști, și a nóstre, și Munteni cu Căzaci, la Cernăuți, și aū intratū în tēra Leșescă pre la Sniatin.

Racoți, trágendū óstea preste munți, aū pogoritū în tēra Leșescă pre la Strēi unde și aceste oști, Căzăcescă, Moldovenescă și Muntenescă, i-aū esitū înainte; și de la Strēi aū luatū pre subt munți cu tōte aceste oști, mergendū îndatā la Cracăul, la scaunul crăiei Leșescă, care orașu era cuprinsu de Șvedi; și luândū Cracăul orașul, Racoți, pre séma sa, aū purcesu spre Varșav; și acolo s'aū împreunatū cu Craiul Șvedescū. Spună de Craiul Șvedescū să hie quisū, după ce aū văduțū óstea Ungurescă: «Nu vei stăpâni pre Leșii cu acéstă óste.»

Impératul Nemțescă, vădendū nevoia Leșilorū de Șvedi, și Craiul de Dania aşijdereala temendū-se de puterea Șvedilorū să nu crăscă până într'atâta, aū stătutū la unu sfatū amendoi să nu lesă crăiea Leșescă să o cuprindă Șvedul; și îndatā Craiul de Dania aū intratū cu oștile séle în tēra Șvedului; și Impératul Nemțescă aū datū Craiului Leșescă agitorū. Decl, numai ce i-aū căutatū Craiului Șvedescă a lăsare pe Racoți în tēra Leșescă, și elū a mergea a'si apărare tēra sa; apoi și Racoți ce aū pătitū în tēra Leșescă, nu vomu lungi mai multă, numai, scrie unu historică a lorū, anume Topeltin, de dice pre

scurtă aşa: «Ce aū petrecută Leşil de Racoți, să scrie Leşil; éră la ce aū sosită Ardélul den ceste àmblete a lui, noi o mie de ani să plângemü cu lacrimi.»

Leşil, cum aū lipsită Cratul řvedescu de lûngă Racoți, îndată s'aū îmbärbată și Hatmanii lorù, și Cernevski Voevodul, și âncă puțină óste avându la unu locu o aū lăsată cu carele; și numai cu călărimea, sprintenù, s'aū făcută a fugire de Racoți, până 'l-aū trasă cu ostile lui aprópe de Litfa. Deçi, aū sărită, și 'i-aū luată dosul; și aşea Racoți, vădêndu-se înșelată, aū lăsată pre Gaudi, Căpitänul seù cu o sémă de pedestrime, și la unu orașu anume Briscea-Litovsca, éră elù s'aū intorsă inapoi, cu Leşil în spinare la tóte conacele; dedese Leşil scire și la Hanul, și purceseșe și Hanul cu totă óstea lui asupra lui Racoți. Aū perdetă Racoți sărita curênd; însă, nădëjdula Căzacilorù, carii, dacă 'l-aū adusă până la Meji-Boj în Podolia, la unu Têrgușorù, aū stricată tóte podurile pre urma sa; și de acolo aū plecată și aī nostri, și Munteni, fuga la Nistrul; și aşa aū cădută Racoți pre mânele Leșilorù, cerșindu'șii de la dênsil viață cu răscumpărare, de două milioane să dea Leșilorù banii; pentru care banii lăsându Leșilorù zălogii pre Apafi, fratele Cnészului, ce aū fostă acmu Cnész în Ardélù, acmu apropiindu-se Hanul cu ostile aū făcută creștinesce lui Racoți Leşil: 'l-aū luată și 'l-aū slobodită în téra lui; éra óstea lui, remasă cu Kemini Ianos, totă aū mersu în robia Crimului. Spună de nesce sté-guri de cătane, că cu năvală prin Tătari 'șl-aū făcută cale și aū hălduită. Éră mai 'nainte de aceste témplări, Nemisi de Ardélù se rupsese de la Racoți, fără vola lui, năzuindu la téra lorù pre aice pren tără, pre la Câmpul-Lungu, de carii dându scire Racoți la Stefan Vodă, aū trimisă Stefan Vodă în Câmpul-Lungu de le-aū ținută calea. Mare osândă pre ómeni! cătă s'aū topită atunci Unguri în tără la noi în munți! Zălogul care s'aū pomenită mai sus, dată Leșilorù de la Racoți, aū ședută până aū murită în Liov, și banii n'aū mai luată Leşil.

Nu s'aū pomenită de prada Leșilorù în téra Ungurescă. Când Racoți àmbla pren téra Leșescă, spre Litfa, éră Llubomirski, cu 4000 de Leși, aū intrată în téra lui Racoți, și multe têrguri și sate aū arsă.

Intr'acestă anu 'șl-aū sférșită și Hmil, Hatmanul Căzăcescă, dilele séle; începêtura și isvorul a tóte rêuătilorù acestorù părți de lume, a multe téri, cetăți, stingere și risipă. Purceseșe cu óstea sa în întimpinarea lui Racoți, întêlegându la ce slăbiciune aū sosită, biruită fiindu de Leș, și de Hanul cum aū mersu asupra lui. Ce nu se scie cu ce gându mergea și elù, că spună că scărșca în dinți bolnavu Hmil, în tabără, și dicea: «Oh! de mi-ar da Dumne-deu pre mâna mea pre acelă cână scurtă!» Așa suntă Căzaciil la tovărășie de nădejde; ce curênd intr'acele dile aū murită Hmil Hatmanul, în tabără, precum s'aū pomenită.

Peste voie era Turcilorù acésta înăltare a lui Racoți, cătă acmu poftia să ésa la Crăia Leșescă, și împreunarea lui cu aceste două domni, de Moldova și de téra Muntenescă; și era la Turci lucruri slave; Impératul încă ténérù; 'l-aū sfătuită capetele, o sémă, și aū alesu pre Kluprilăul, omu cu fire tare și vrăjmașu, și aū grătită mumeș Impératului, de nu se va pune unu omu ca acela

Ispravnicū Impărătiei, Ardélul, Moldova și țera Muntenescă suntū esite de subt māna Impărătiei. Deci, cum aū stătutū Kluprilăul Vizirū, cum aū luatū pre sine tōte, și ăntēiū aū stătutū dupē lucruri den casă a aședare, și a lămurire lefele cine cātă la fōră ispravă de la Impărătie, pre mulți din capete omo-rindū; și apoi aședândū aceste tōte, aū pusū gāndū rēu pre Racoți și pre aceste două Domnil.

Stefan Vodă, vădendū patima și risipa lui Racoți, și temēndu-se de Hanul că era în sus, aū purcesū den Iași la Sucivă; și de atunci, den césu în césu astepta și asupra sa primejdie. Și Hanul, dupē ce aū luatū tōtă óstea lui Racoți în robie, și tōte capetele Ardélului, și pre Kemeni Ianos, Hatmanul lui Racoți, între carii den boieril Ardélului aū fostū și Apafi Mihai, carele acmū pre urmă aū fostū Cnez Ardélului; trimisese Hanul doī Agă mare aī seī, unul la Impărătie, ca să scie Impărăția de isbânda lui, și altul la Stefan Vodă, cu poroncă să ésa tnaintea Hanului la Tuțora; și aū luatū, cu acea spaimă, de la Stefan Vodă câte-va pungă de banī Hanul, și aū trecutū spre Krim pre la Orheiū și pre la Lăpușna. Stefan Vodă, dupē ce aū trecutū Hanul, aū venitū în Iași.

Tōtă povestea de Stefan Vodă și de Constantin Vodă se scia la Impărătie, cum suntū la sfatū cu Racoți una, și cum i-aū datū asupra Leșilorū óste; Eră Leșil cu laudă mare asupra tērei, și Căzaciū aşijderea pentru mórtea lui Timuș. Vizirul singur se gătia asupra lui Racoți, și la Domnii dentr'aceste doē tēri trimisese poroncă pre unū Agă mare de la Impărăție, anume Uzun Ali Beiū (dicū de acestū Turcū că era capū mare la Turcū, și cu sfatul lui s'aū alesū la Vizirie Kluprilăul, și apoi de Kluprilăul aū peritū), întrebândū pre Domni, apucase-vorū el să mérgă amēndoī asupra lui Racoți cu oști, să facă slujba acésta Impărătiei, să se curățescă de faptele séle și de amestecătură ce avuse cu Racoți? Și atunci spunū că socotise Kluprilăul să scótă pre Vasilie Vodă den Edicula, să'lū puile Craiu în Ardél, în locul lui Racoți; care lucru nu scimū cum ar hi fostū pentru lege; eră puterea ce nu lăcréză? Care poroncă, dacă aū venitū la Stefan Vodă aice, și pre atunci purcesese Stefan Vodă la munte, să alégă locū de mōnăstire, care se chiamă Cașinul; den Răcăciunī m'aū trimisū pre mine în țera Muntenescă, sfătuindu-se cu Constantin Vodă ce răspunsū vorū da, viindu-le amēndurorū o poroncă, și la unū prepusū fiindū amēndoī la Impărăție, și amēndoī Domnii tocma intr'unū chipū de primejdie aprópe. Eră nestătătore și lunecose firile ominesci, la greū și la nevoie cinești de sine să stea, și apoi și unul și altul mai lesne perū, și nice și era altă putere; silia să ésa care de care mai bunū, cu primejdia altuia, la Impărăție.

Nu s'aū apucatū de acela sfatū Constantin Vodă cu Stefan Vodă; ce ancă se temea să nu ésa ceva de la dēnsul, să vădescă la Impărăție Stefan Vodă. Ce aū răspunsū: «cum arū socoti Dumnélu, fratele nostru, mal bine, aşa să răspundă lui Uzum Ali Beiū, și să ne facă scire pre acea cale să răspundem și noi. «Aū priceputū Stefan Vodă îndată îndoita inimă a lui Constantin Vodă și meșterșugul, și aū scrisū la Uzum Ali Beiū cum elū este gata pe tōtă po-

ronca Împărătescă; unde va hi voiea Vizirulu, acolo va merge cu totă óstea să. Insă, nu era acestu respunsu den totă inima.

Constantin Vodă s'aú apucatú indată de pungă, se'shi tocmeșcă domnia cu bani, că era averea lui Matei Vodă neclătită încă cu multe pricină la Împărătie, ălcindu: că elu n'aú sciutu viclenie, nică n'aú luată Domnia cu sabia saú cu oști străine, ce l-atu alesu téra după mórtea lui Matei Vodă, și elu de mare silă a lui Racoți și a lui Stefan Vodă, temêndu-se de dênsil, aú datu puțină óste, cari nice'shi erau Munteni, ce mărgineni de Moldova; șuvăla së hălădișcă de scârba loru; și cu de aceste silia së'shi tocmeșcă domnia.

Vizirul, dacă aú védutu că nu se apucă el së se sfădescă cu Racoți, și nu vă face nimică cu acésta, aú stătutu asupra Domnilor, numai së vie se sérute pôla Împărătiei, de Domnie, și se'shi mérghă iar la Domnie. Atunce s'aú apucatú Stefan Vodă la Uzum Ali Beiū că va merge de-odată, pe de altă parte gîjurula totă averea sa, numai së'lü erte Vizirul de venită la Tarigrad; și aceea apoii aú mâncașu capul lui Uzum Ali Beiū. Că Domnilor, aşa aú răspunsu Vizirul: că de aru ample unul câte o casă plină de galbină de aură, nu se pote acestu lucru ca së nu vie aice; și de voru veni, iar Domn voru hi. Eră de nu va veni, Stefan Vodă, într'unu césu voiū puné în locul lui pre acesta, arâtându pre Ghica Vornicul, care era Kapikihae lui Stefan Vodă la Pórtă. Spună de Ghica Vornicul cum ar hi ăisii Vizirul acestu cuvîntu, elu aú și alergatú de aú sérutatú pôla Vizirulu.

Eră câtă putemă înțelege den mulți și den multe lucruri pre urmă adevereite, de ar hi mersu Stefan Vodă la Pórtă, Domn ar hi eșită iar, că era Kluprișalul cu maș mare veste së aducă pre Domn la pôla Împărătiei, pre carei tinea Împărătie la prepusu de hainie. Spună de Vasile Vodă că avea mare grije că va veni Stefan Vodă la Pórtă; și în tañă: «Să nu'lă maș aducă drâcul aice.» Insă, cu anevoie este a mergere de bună voie la grije, și cum-păna vieșel, sciindu-se la atâte amestecătură, și avându acolo la Pórtă atâția părisi Greci, cărora se luasă totu ce aú avută la începutul domniei lui, și mulți aú și perită; că s'aú tăcutu la începutul domniei acesteia mari jacuri la ómeni străini de ómenii lui, ales la Greci.

Incepuse Stefan Vodă, și se lucra tare mönăstirea Cașinul; iar la anul după urđitul ei, 'i-aú venită mazilia, viindu Ghica Vodă Domnul în scaunul têrei, și lui Stefan Vodă mazilia; insă, maș nainte cu câte-va lună lui Constantin Vodă 'i-aú venită mazilia, cu Mihnea Vodă în téra Muntenescă.

Domnia lui Stefan Vodă fost-aú cu mare bisugă têrei; în toți anii domniei săle, care aú trăgănatu tocma șepte ană, în pâne, în vină, în stupă și în tôte mare ródă. Omu deplină, capu întregă, fire adâncă, câtu poți dice că nascu și în Moldova ómeni. La învêtăturile solilor, a cărților la răspunsuri, am audită pre mulți mărturisindu së hie covârșindu pre Vasile Vodă. Mesele și petrecăniile acestei Domnii abîe la vre o domnie së se hie prilejită, nu fără mari desfrânacluni la lucruri preste măsură a curviei. Slujitorii mila și cinstea care aú avută la acéstă domnie n'aú avută nice la o domnie; eră cum 'i-aú mulțamită lui slujitorii la mazilia, ceti-vei maș glos la întratul Ghicăi Vodă în têră, și la eșitul lui Stefan Vodă den téra, spre téra Ungurescă.

Eșirea lui Stefan Vodă den țără aș fostă în anul 7165; tocmai pre vremea aceea 'i-aș venită mazilia, pre ce vreme aș scosă și elu pre Vasile Vodă den scaună.

CAP. XIX.

Domnia Ghicăl Vodă.

Domnia Ghicăl Vodă cum s'aș prilejită, s'aș pomenită la domnia trecută: că fiindă Kapikihae la Pórtă, aș eșită la domnie; eră aice în țără, den dilele altorū Domnū, neguitoria țindă până la Vasile Vodă, și fiindă de unu němă cu dânsul, Arbanăș, 'l-aș trasă Vasile Vodă la curte, și de-o dată la boieril mai de glos, apoă la Vornicia cea mare de țera de glos aș aglunsă; și țindu'lă Vasile Vodă de credință, 'l-aș trimisă la Pórtă Kapikihae, vădendu'lă omu contenită la tóte, și scumpă, cum se cade fie când Kapikihae să hie. Si aşa aș stătută de tare cu Vasile Vodă, cum până la vremea ce s'aș luată cetatea Sucevei cu domna lui Vasile Vodă, la tóte rescólele acele, la pribegiř câtă se prilejise lui Vasile Vodă, de aș eșită în două rânduri den scaună, și după smintela și în țera Muntenescă cu Căzaci, totu aș ținută domnia lui Vasile Vodă nestrictată la împărătie, până ce aș sosită Stefan Vodă la Roman, după isbândă de la cetatea Sucevei.

Atunce, trimițându Stefan Vodă pre Stamat Postelnicul cu câțiva boieri de țără să-i sprăvăescă stégă de domnie; și de aice pre Grigorașco, feitorul Ghicăl Vodă, ilă trimisese la inchisore în țera Ungurescă. Deci, elu n'aș mai avută ce face împotriva unei țeri; și audindă de feitoru'șă că la inchisore, aș stătută și elu cu boieril lui Stefan Vodă, și aș venită și elu cu alti boieri în țără, și cu Aga celu ce aș adusă stégă de Domnie lui Stefan Vodă.

Stefan Vodă, socotindă lăr acea socotéla ce socotise și Vasile Vodă, în Ghica Vornicul, cum este omu de Kapikihae, neavândă gândă să pótă eșii unul ca dênsul la Domnie, 'l-aș făcută de casa sa, cu o nepotă a sa, fata Sturzii Vornicului, după feitorul lui, Grigorașcu Postelnicul; și după ce s'aș incuscrită cu Ghica Vornicul, pre feitorul lui 'l-aș boierită cu Agia, eră pre Ghica bêtârâul 'l-aș trimisă la Pórtă lăr Kapikihae. Si aș fostă pre trebile lui Stefan Vodă până ce i-aș venită mazilia, chemându'lă Vizirul Kluprilăul la sérutarea pôlei Împărătescă, cum s'aș pomenită mai sus; și necutezându Stefan Vodă a mergere la Pórtă, aș dată Ghicăl Vornicului Domnia.

Purces'ău Ghica Vodă spre țără cu doi Agi mari, den carii era unul Musipă la împărătie; și ântări pre Ismail Aga 'l-aș trimisă, carele apoă au cădută Agă Spahiloră Skimnicéușă. Stefan Vodă ambla legânându-se incotro va lua, că erau unii de ilă sfătuă să mărgă la Căzaci. Ce acela sfată era fără temei, că nu socotia că de acolo Vasile Vodă, cusră fiindă lui Hmil, nu s'aș putută pune în pictore cu agătoru de la Hmil, până aș stătută cu gândul numai să purcă spre Racoți, de la care avea cărți cu glurămîntă să nu lase unul pre altul până voră ave o pâne să o împartă.

Aice caută ce multămită aū avută Stefan Vodă de la slujitorii sei cel miuți. La Podul-IIoieī când era Stefan Vodă, toți s'aū rădicat să jăcuescă cărele domnesci; și să nu se hie prilejită Grigorașco Aga, fețorul Ghicăi Vodă, arătându-le marți certări, n'ară hi hălăduiță de aicea, că strigaū: «*lefe, lefe să ne dea!*» Acea multămită aū făcută atunci lui Stefan Vodă slujitorii, pentru mila, care nice la o domnie aşa n'aū avută, cum aū avută de la Stefan Vodă.

De la Târgul-Frumosu Stefan Vodă dăruindu cu unu surguciū domnescū pre Grigorașco Aga, 'l-aū intorsu cu slujitorii la Iași; éră elu, mergendu pre la Buciușcă, la Comănescă aū intratū prin munți in téra Ungurescă. Era Ghica Vodă, peste puține dile, aū intratū in Iași, totu intr'acel anu 7165, mai 'na-inte de Pasce cu o septembără.

Intr'același anu, Kuprilăul Vizirul, purceșendu asupra Ardéului, aū trimisū poroncă și la Hanul să incalece. Era in Bugégă Hanul; și incă bine neaședatū Ghica Vodă, stându indata după gătire de óste, că'i venise și lui poroncă să incalece cu tótă téra, venit'au veste cum Stefan Vodă trece munții cu óste in téra. Si viindu întinsu, aū stătută cu tabăra den-sus de Roman, la Săboani; éră pre Tâlmaciu Păhănicul ilu trimisese cu stréjii spre Târgul-Frumosu. Cu puține dile mai-nainte de acéstă veste cu Stefan Vodă, aū perită Grumeza Capitanul, de Ghica Vodă.

Precum era Ghica Vodă plecatu spre sânge cu mare contenire, 'l-amă cunoscutu aici; că era câteva cărti a o séma de boieri prinse la măna lui, cu care cărti chemau pre Stefan Vodă să vie; că avêndu Stefan Vodă mare prietenie cu Sefer-Gazi, Vizirul Hanului, carele de multe ori iu scria, dicendu: «Ce porți grije de măzilie, aū aşa de neputernici și tu pre Hani Crimului, că de ară vrea să tie pre vre-unu Domnū subt aripa sa, aū nu 'l-ară pute ține și peste voia altora?» Si aşa, atunce pre Stamat Postelnicul aū poroncită la Stefan Vodă, indata cum va trece Hanul pren téra Muntenescă, elu să vie in scaunu. Era ce le este loră a batere jocuri pre creștin! Si aşa viindu Stefan Vodă, in nădejdea lui Sefer-Gazi Aga, și Racoti vădendu asupra sa greul ce'i venia, era bucurosă să se turbure tările aceste in vr'unu chipu.

Ghica Vodă indata aū răpedită pre Stamat Postelnicul la Hanul, măcar că era o carte a lui la Stefan Vodă scrisă, prinse de Ghica Vodă, că venise Stamat de-curēnd de la Crim, i-aū glurată că nu are nice unu bănatu; ce iar pre dēnsul nădejdea lasă să tocmeșcă aceste lucruri. Aū mersu Stamat Postelnicul, și aū stătută la Sefer-Gazi Aga, Vizirul Hanului, și aū scosu pre singură Şerim-Beiū cu óste aice împotiva lui Stefan Vodă. Nu vrea Sefer-Gađi Aga; ce i-aū răspunsu Stamat Postelnicul, și i-aū arătată mare stricăciune tările de se va face într'altu chipu. Ce și agiutorul era ciudatū, că venise Şerim-Beiū cu vr'o 300 de Tătari, și nice la puțin răsboiu ce aū fostu la Strungă, n'aū fostu, nice s'aū apropiatū.

Ghica Vodă, după ce aū răpedită pre Stamat Postelnicul la Hanul in Bugégă, și vădendu apropierea lui Stefan Vodă, aū purcesu spre Tuțora; și peste puține dile s'aū impreunată cu Şerim-Beiū la Tuțora, făgăduindu și Hanul și lui, pentru ostenela lui, daruri. Aū purcesu Şerim-Beiū in frunte, și Grigorașco Vodă, fețorul Ghicăi Vodă, și mergendu tótă năptea aceea aū sosită pre a-

mădădi, a doua și, spre Târgul-Frumosu. De la Podul-IIoiei străjile ce trimisese înainte Grigorașco Vodă au datu de straja lui Stefan Vodă în Crivesci, cu care era Tălmaciū Păharnicul.

Au simțită Tălmaciū că vine óstea, și au silită să nu se arăte elu cu óstea sa, ce de după nesce piscuri au purcesu spre Strungă; eră ce au fostu ómeni mai sprintenii au venită la podetă, pre drumul carele vine de la Târgul-Frumosu la Roman; și acolo, până a sosire și ai nostri cu óstea, de'antăie voróva, apoi au incepută ai nostri sfada. Eră dentr'acea vorovă d'antăie, venise la urechile lui Șerim-Belu, că este vicleșugă; pentru aceea nece și s'auproprietă de óste. Se îngroșase lucru și séga când au stătută a sosire stégurile oștili nóstre, și pe vr'o 100 de Tătari, că pre mai mulți nu'i lăsa Șerim-Belu; și la harțul acela, de ai nostri au cădută cu calul Gavriliță, Agă pre atunci de Dărăbanii, și-lu apucasă harțul lui Stefan Vodă. Ce au sărită nesce Tătari, și de ai nostri o sémă, și l-aupcosu, eră cu grea rană in capă și la o mână cu scădere la degite. De ai loru încă s'auprănită cățlava, den cari rane au și murită unul. Eră dacă s'aupropiată stégurile Ghică Vodă și Tătari, n'aupmai stătută nice harțul loru, nice Tălmaciū Păharnicul cu stégurile, ce au plecată fuga spre Șkele; și acolo, aprópe de Șkele, s'aupintorsu o sémă de oșteni de a lui Stefan Vodă, și nesce Unguri ce fusese cu Tălmaciū Păharnicul; și la acelă intorsu a loru au perită vr'o 30 de ómeni de ai nostri, gonașă, ce erau mai în frunte, și au apucată și vii, și i-aupdusu la Stefan Vodă unde era cu tabăra, la Săbăoni.

Cum au oblidită Stefan Vodă den limbă că este adeverată Șerim-Belu singură cu capul său, n'aupstătută; ce nesce Nemți ce avea, vr'o 80 pedestrime, i-auptrimisă la vadă la Siretu să apere vadul; eră elu singură cu óstea călare au plecată fuga; și de atunci n'aupmai vădută Stefan Vodă, în totă viață sa, Moldova.

Au sosită la Siretu și Grigorașco Vodă cu totă óstea. Ce nu avea cum trece îndată Siretul, că era mare; și se vedea în ceea parte și pedestrimea; cărilă, dacă au fugită Stefan Vodă, ei s'auproprietă de Siretu și s'aupînchinată la Grigorașco Vodă; pre cărilă apoi Ghica Vodă bătrânul pre toti i-aupdată în robia Tătarilor, lui Șerim-Belu; care faptă necreștinescă nime nu o laudă; și multă au stătută fiul său, Grigorașco Vodă, să nu se facă unu lucru ca acela, cu nesce ómeni încinăți fără răsboiu, și creștini; ci n'aupavută ce face; și dacă au venită în Iași, Ghica Vodă, au mai omorită pre nesce Voronicei a lui Stefan Vodă, fără de nice o vină, numai căci i-aupfostă slugă.

Și cu aceste fapte au eşită Ghica Vodă vîrsătoru de sânge, la vîrsta bătrânețelor ce era; și aşa, măntuită de Stefan Vodă, au stătută după gătire de óste, și împreună cu Hanul au purcesu cu óstea, ca 7000 de ómeni, penăera Muntenescă; și de acolo, împreună cu Hanul, avea și Hanul 2000 de Căzaci, cu Hanenco Polcovnicul, au intrat în țera Brașeului. Acole au eşită și straja den Brașeu, și i-auplovită Tătarii fără-veste, cătu până în Brașeu abia de aici scăpată cineva dentr'acea strajă.

Pre unde amă intrat în țera Ardélulu, prin mijlocul munților, era o palancă de zidă, și trasu zidul den ripa unui munte până în ripa altuia munte;

acolo să hie pusă niscaș pedestrime Unguril, fără vîrsare de sânge nărăuhi fostă intratul nostru. Ce, când amăsosită noă, amăsosită pălanca și locul acela pustiu de omeni. Așa qisă Hanenco Polcovnicul: «O, Domne, cum n'ă dată totă unoră nemură la noă, la Căzaci, de ne-a fi dată aceste locuri, cine are putea să intre în terra nostra!»

Dencolo, pre la Timișvar, intrase Vizirul Kluprilăul, și pre dencocă Hanul cu Moldoveni, și cu Mihnea-Vodă cu Munteni. Cine pote să scrie deplin prada, stricăciunea și robia Ardélului depre acele vremi, și părților apropiete de Ardél? Ostea Ghică Vodă așa luată atunci în terra Brașeului, ce se cămă Bârsia, trăi pălănci, den care pălănci bleții omeni, închiși toti, în robia tarilor așa mersu.

Întru una den acele pălănci, socotindu Ghica Vodă că va hi multă avere în cetățue, când era ticsită ostaie în pălancă, plină de Tătari și de al nostri, așa intrat și Ghica Vodă cu mare nevoiță în lontru, unde nu era locul unu Domnă să intre. Puțină așa lipsită de nu s'așă nădușită acolo de desimea aceea, și cu puțină sufletă abia așa eşită, și s'așă lovită de unu tătaru în capă. Nime să nu bănuescă căci se pomenește aceste; că Letopisețele nu suntă săle cetăscă omul să scie numai ce-așă foctă în vremile trecute, ce mai multă să hie de învețătură, ce este bine și ce este rău, și de ce să se ferescă și ce va urma fie-cine. Domnul, den faptele Domnilor care cum așa fostă, și cu ce veste, și pomană, să ele urmă de viață; boieril, urmându pre boieril cel cinstesă și înțeleptă; slujitorul, a slujitorului; că cinești după brăsala sa: de urmăză pre celu cinstesă, cinstesă este; și cine urmăză pre celu rău, rău este, și rău se va sfârși.

Den terra Bârsel așa purcesă ostile pren midilocul Ardélului spre scaunul acelui terri, unde erau de paza curții Crăescă, cum dică ei, nesce hașducă. Deci, și curtea și orașul Belgradul într-o mică de césu așa statută cenușe. De acolo s'așă despărțită Șerim-Belă de Hanul, cu carele s'așă poftită și Grigorașco Vodă, și așa agăunsu cu prada până în olatele Ungurime de sus. Si la Sibiu iar adunându-se ostile, așa lovită pre la Orădia și așa trecută la Inău, care orașu Vizirul îlu dobândise; și vădându că nice o ostaie niciănuire nu este, așa lăsată pre Sinam Pașa de Buda să tocmește cetatea și să o așeze cu ostaie, și i-așă orânduită și pre Domnul nostru Ghica Vodă cu Moldoveni, și pre Mihnea Vodă cu Munteni. Eră Vizirul Kluprilăul, înțelegându de nesce amestecătură ce se faceau la Imperiul, pre cum erătenea Imperiul, s'așă întorsă cu mare sirgială la Tarigrad; eră noă, cu acelui Pașă, amășeștută până la Simedru de amășeștută cetatea Inăul; și așa mai luată Pașa de Buda nesce pălănci mai pre aproape. Si cu Șerim-Belă despărțită, Grigorașco Vodă așa luată o cetățue, anume Almașul; și de la acelui Pașă așa luată Borcea Ianuș domnia de Ardél.

Den luna lui Iulie purcesește Ghica Vodă, și așa venită la Decemvrie, pre la Sfati Necolae, în Sucivă; și pentru mare omoră ce era în Iași, așa lernată în Sucivă.

Hanul, dentr'acea cale dacă s'așă întorsă la Crim, pe poronca Kluprilăului Vizirului așa omorită pre Vizirul seă, pre Sefir-Gazi Aga, că oblicise Vizirul de Ambletele lui într'aceste părți, și dicea elu tot-déuna Hanului: «nu te lăsa

de tóte sě ămbli pre voia Turciloră, nu de tóte sě'l ascultă: că el, precătă l'il ămbla pre voie, pre atâta se sule in capă.»

Borcea Ianuș, unul den slugile lui Rakoți, aŭ luată domnia de la Paşa, cum s'aŭ pomenită mai sus; cătă sě se potôle Turci că este adevérată improativa lui Rakoți, cătu aŭ purcesu ostile s'aŭ făcută a cere de la Turci agiutoră; și indată aŭ venită poroncă și la Mihnea Vodă in țera Muntenescă, și la Ghica Vodă aice, sě dese lui Borcea Ianuș agiutoră. Deçi, indată aŭ trimisă și Ghika Vodă agiutoră 1000 de ómeni cu Neculaï Cârnul; ce, n'aŭ făcută zăbavă multă acolo.

La anul, Rakoți, ca celă ce se inecă, și de sabie gólă se prinde, Fögărășul Oradia și Sibilul, âncă fiindă cu ómenii lui, iar aŭ pogorită cu oști in Ardélă. Eră Borcea Ianuș cu Turci s'aŭ închisă in Clujvar, spre partea Turcescă; și avându și Constantin Vodă prilejă bună, ca 4000 de ómeni lefecă, și Stefan Vodă mai slabă, ca 500 de ómeni, aŭ pusă gândă lar să facă amestecătură in ambe țerile aceste. Si aşa, aŭ orânduită pre Constantin Vodă lar in țera Muntenescă, și pre Stefan Vodă aice in țeră; și stându aşa sfatul, trimisese Stefan Vodă cu bană pre Tâlmaciu Păharnicul in părțile Căzăcescă, să facă oști poftindă pre Hatmanii Leșesci să nu apere acestu lucru; și începuse Tâlmaciu a stringere ómeni in Movilă; eră acolo, la Racotă, s'aŭ schimbată sfatul intr'altă chipă.

Mihnea Vodă, Domnul Muntenescă, omu fără de nice o frică de Dumnezeu, fără de nice unu temei, tirană, direptă fantastică, adeca bulgitoră in gânduri, aŭ pusă gândă să se hăinéssă pre Turci; și mirându-se cum va face, să n'aibă sieală de boieril ce erau capete țerei Muntenesci, cu mare și nespusă tiranie aŭ omorită 30 de boieri, totu de frunte aceei țeri, și aŭ pusă boieri pre voia sa; și după acéstă faptă, aŭ și răpedită la Racotă, dându' scire că ori la ce'lui va scôte norocul și vremea, este tovaroșu cu dênsul improativa Turciloră; care lucru înțelegendă Racotă, de'ntei n'aŭ creduță pre Mihnea Vodă; eră mai apoia, dacă aŭ trimisă glurămentură, aŭ vădută adevérată voia lui că este improativa Turciloră. Aŭ schimbată sfatul, și aŭ lăsată țera Muntenescă să o cărmuescă Mihnea Vodă despre acea aripă, fiindă pre locă domnia și cu prilejă de óste; eră pre Constantin Vodă l-aŭ orânduită asupra Moldovei, avându țară și Constantin Vodă óste mai glotă, și prilejă a ține óste. Pre Stefan Vodă l-aŭ oprită, făgăduindu' că de va da Dumnezeu lucrurile spre folosul lui, iar elu va hi la domnie; și aşa aŭ rămasă Stefan Vodă înapoi. Neculai Cârnul înca vădendă pogorirea lui Racotă, și amestecate lucruri, aŭ venită cu óstea ce se trimisese.

Aceste amestecături audindă Ghica Vodă că se lucrăza la Ardélă, cum țară se găseză amestecate lucruri asupra țerei, aŭ trimisă la Hatmanii Leșesci pre Grigorie Păharnicul să nu priimească lucruri ca acele carele suntă improativa Impărătiei, de face Stefan Vodă lefecă in țera loră asupra țerei. Ce Hatmanii Leșesci prea lesne s'aŭ apărată, dicându că in partea Căzaciloră se facă acele, nu la dênsil; și era Ghica Vodă cu tabăra intr'acea vară la Cârnicenii. Ce, dacă aŭ vădută de sfatul lui Racotă că într'altă chipă schimbată, și aŭ oblicită că și Mihnea Vodă este adevérată improativa Impărătiei haină, și Cons-

tantin Vodă gata să vie asupra țărilei, direptă peste munți se pogoră, s'aș mutații cu tabăra la capul Stâncel, despre Tuțora, în prejma Bugégu lui.

Impărăția, întăregindu de aceste tulburări la Ardélui, stându Vizirul după paza marei despre ostile Veneției, cu galioane, trimițându la Hanul numai să încalce, ori elu singur, ori pre unu Sultan cu ostile Crimului să trimiță în aceste țările împotriva Ardélului. Ce încă nu sosiseră în Bugégü Sultanul, când dencocă Constantin Vodă așa intrat în țără cu oști pre Oituz. Si în țera Muntenescă Mihnea Vodă așa intrat în Turcă; pre unii i-aș omorâtă, pre alții mulți aș și botezată, căci și s'aș aflată Turcă în țera lui, ori slujitorii de aici lui, ori Agi, ori neguitorii; și aşa s'aș începută ca de însăvă amestecăturile în aceste țările. Mihnea Vodă, după acăstă faptă, singură sprintenă aș mersu de s'aș adunată cu Racoți de față în munți, la straja uugurăescă, unde venise și Racoți; și și-aș dată credința unul spre altul; și s'aș intorsu Mihnea Vodă în Tergoviște, unde erau totă ostile strinse; și Racoți i-aș dată o semă de Nemți ai seil, și Catane; și aș purcesu Mihnea Vodă în olatele Turcescă asupra Glurgiovului singură, eră o semă de șoste asupra Brăilei. Eră Racoți, despre Mehedinți și peste Dunăre ardându și prădându, elu singură aș luată Glurgiovul și 'l-aș arsă; și ostenii lui Iar aș arsă Brăila, și aș arsă și Galațiil atunci totă acele Catane a lui; și în Dobrogea asupra Hirsovei aș trecută șoste; ce, aceea den locu n'aș amblată bine, ce abile aș scăpată de Turcă.

Aceste s'aș începută den țera Muntenescă; iar aice, Constantin Vodă cu 5000 de șomenei aș venită asupra Ghicăi Vodă; avea limbă Ghica Vodă și de la Roman, apucate de aici nostri, și de la Podul-Ilóei mai pre urmă. Si vădându apropiată șoste, aș scosu Ghica Vodă totă călărimea împotriva lui, cu Hăbășescul Hatmanul și cu Grigorie Păharnicul; eră singur Ghica Vodă cu totă pedestrimea și cu pușcile aș trecută la Tuțora, în ceea parte de Prută. Grigorașco Vodă, feitorul Ghicăi Vodă, era purcesu la Tarigrad la dvorbă.

Șoste călăreță a Ghicăi Vodă, de care s'aș spusă, dacă aș trecută în sus de la Iași, năoptea, aș masu în valea Tăutescilor; și acolo aș făcută sfatul capetele, cum să dețe răsboiu cu singură călărețil fără focă, fără pedestrime; și cu Constantin Vodă se scia den limbă că erau și Nemți călări cu focă, și Silmeni peștri, și șoste Ungurăescă, nu este cu cale și fără sunțelă. Ce aș alesu cu sfatul să se intorecă totă șoste la cea-altă șoste, și numai 200 de șomenei, ca în chipu de strajă, să se arăte oști lui Constantin Vodă. Si aşa, s'aș intorsu totă șoste inapoi; eră Voicecovski Căpitanul cu 200 de șomenei aș purcesu în sus pre Bahlui; și mai sus de Movile indată s'aș tempinată cu șoste lui Constantin Vodă în tocmai.

Șoste năstră, care se intorsește cu Hăbășescu Hatmanul, n'aș pădiță calea spre Tuțora; ce Hatmanul singură aș descălecată la mănăstirea lui Aron Vodă, și cu alți boieri; eră șoste de pre subt steguri aș amplută tărghul prin pivnițe slobode cu vinuri, pren case, pren poduri, morți beti pre ulițe; pren totă pivnițele și băteauă Căpitanii să și mărgă subt steguri (ce care beti ascultă la trăbă ca aceea?). Voicecovski Căpitanul, dacă aș văduță în tărghu mai totă șoste bétă, s'aș opriță de laturea tărghului, cu șomenei ce erau cu elu. Eră Constantin Vodă, dacă aș sosită la valea Copoului, aș stătută în gănduri, că este

óstea supusă în tărghi; eră dacă aū văduț că nu'l óste, ce este o glogoțală deșertă, aū luată cu óstea pre deasupra Copoului și pentru vii; și acolo, la capul viilor, 'și-aū tocmită in tocmaiă óstea și aū stătută.

Eră Leșil lui Stefan Vodă, cariș fusese lefecii la dênsul, in frunte cu Constantin Vodă; și o sémă de catane cu aī nostri beti, fôră poronca nimereu, fôră de nice o tocmaiă, aū incepută harțul, intrândă beti cu sabiile smulte, până in șiragurile Unguresci. Aū căutău și noă a stare cu Voicecovski Capitanul, să nu piele atâția ómeni; și aū stătută harțul acela mai bine de unu cérău, neputendă aī desbăra nice intr'unu chipă pre ómeni beti dentr'acela locu; și perise vr'o 3, 4 ómeni de acelea, și se aprobia incetă totă óstea. Amu purcesu dreptă in tărghi; gonașii aū dată după noi, insă, numai până la marginea tărghului; și aū stătută Constantin Vodă pre locu, până aū cercattă bine tărghul și curtea; și oblicindă pre Ghica Vodă la Tuțora, n'aū mai băgattă óstea pen tărghi, cum aū făcută aī nostri; ce, alăture cu tărghul, peste valea Căcănilui, trecându cu óstea, aū purcesu intins in urma nôstră cu óste tocmită, apucându pre mulți de aī nostri in tărghi, cariș aū plătită scumpă acela vinu ce băuse eftinu indată cu capetele sale.

Óstea nôstră, cum era risipită den purtatul prostă, aşa și cu mai prostă poroncă aū venită, numai să li să deee răsboiu acmu aprópe de capul Stâncel; direptă pre delu aū stătută tóte stégurile nôstre in tocmaiă și aū așteptău pre óstea lui Constantin Vodă.

Acolo nu Leșil, ce drăgănamea Nemțescă era in frunte, tocmită, la Constantin Vodă, cu focu; și unu stolă totă cea-altă óste, căreia nu era a nôstră de potrivă, că și mai puțină cu multă, și fôră focu, numai óste călărâtă. Eră peste poroncă, neavându cum hire intr'altu chipă, aū sărită stégurile nôstre ântei la dênsil, și mai alesu Căpitanul Voicecovski, ca unu mare viteză și aice și la tóte trebile câte aū fostă, fie când slujitoru deplin, in locu aū lăsată in sabiș pre catanele ce erau in frunte la harțu, și până la Nemți aū căduță acela mai toță, fiindă la acești aī nostri și caii mai prospeti. Si aū dată stégurile lui Voicecovski direptă in focul Nemtilor, den care focu in locu aū picată căriva den slujitoru nostri, și unu stegară de a lui Voicecovski. Eră nelispălmântându-se nimic aī nostri de acea cădere aceloră slujitoră, intrase cu sabiile in Nemți, căru n'ară hi putută dare focu alu-doile rându, aşa se amestecase. Insă, indată aū năvălită totă óstea, și aripile ostii lui Constantin Vodă. Decl, numai ce aū căutău a se dare inapoia stégurile nôstre. S'aū prilejitu la intorsul ostii nôstre peste trupurile de Unguri, cariș căduse la têmpinarea den-teliu, unu Unguri căduță de rană, lăsată in locu de mortu, aū apucată o suliță ce căduse lângă dênsul, și vădendă că fugă aī nostri, aū sărită cu suliță și aū têmpinată pre unu slujitoru de aī nostri direptă pen vintri, și in locu bletul slujitoru aū căduță de pre calu glosu.

Incotro era a năzuire ostii nôstre, era locu forte rău, și indată pogoriș la Jijia; și de trecută rea Jijia și tinósă, nice de vadă, nice de innotău; pe podu nu incăpeau, și imbuldindu-se cădeau de ambe părțile de pre podu; cuprinsă era Jijia de ca și de ómeni; și acolo multă óste de a nôstră aū perită, și mai mulți de apă; aū căduță și vii căriva, pre mâna lui Constantin Vodă, și mai ales

den boieri, Bucloc, Buhuș Slugerul celu mare, și Gavriliță Costachi, vel Jigniceriu pre atunci, pre carii dacă 'i-aș dusă la Constantin Vodă, indată 'i-aș boierită și 'i-aș slobodită fără de nice o pașă iar la boieriile lor. Peste podul Jijieș n'aș mai goniță óstea lui Constantin Vodă, ce aș stătută pre delu totă óstea, la masă. Eră Ghica Vodă, cu óstea spăimată, s'aș sfătuită, și cu nótpe aș purcesu spre Lăpușna, cu pedestrime și cu pușce, răpedindu indată de olacă la El Agasi, den Bugécă, dându-i scire de aceste de tóte. Mers'au Dărăbanii bine până în Lăpușna, acolo pre locu o di răsuflându óstea. A doa-di, agiuști Dărăbanii de Constantin Vodă cu giuruită de milă și de lefe, diminetă s'aș sculată și aș apucată pușcile câte erau, de'mpreună și cu Sîmeniș aș purcesu inapoia, făcându mare gâlcivă căpetenilor, și nice ar rămânea, cu mórte lăudându-se; care gâlcivă a loru vădendu boierii de căți erau, să nu'l apuce cu sila, s'aș dată in laturi; eră singură Ghica Vodă aș eșită la dênsiș cu șilicul a mâna, rugându-se să hie ingăduitorii nu mai multă de cinci șese dile, spuindu-le adevărată de venirea Sultanului; ce, n'aș avută cui dice. Nebunite și turbate-gândurile prostime acela; și s'aș aflată ca cel ce nu s'aș rușinată de chipu de Domnū. Ce aș impinsu de la puscă pre Ghica Vodă, și aș purcesu cu pușcile spre Iași; eră curând aș luată plată deplin pentru faptele sele, precum vei ceti mai glos.

Rămâindu Ghica Vodă numai cu boierii, n'aș cutezat să mai zăbăvescă la Lăpușna, ce aș purcesu pre Bică spre Tighinea până la Luțeni, și acolo aș asteptată pre El Agasi. Eră Dărăbanii și Sîmeniș aș venită în Iași și s'aș închinată la Constantin Vodă cu toții; și de la Movilău intr'acestei dile 'i-aș venită și Tălmaciș Păharnicul cu căți-va de a lui Stefan Vodă. S'aș mirată Constantin Vodă de Sîmeni și de Dărăbanii, carii de toții erau pén la 700 de omeni, cu focu și cu tunuri.

Și aşa, Constantin Vodă, aşeđându-se în scaunul țerei, aș trimisă și la Țărigrad, cercându cu făgăduință să'ști tocmeșcă domnia. Ce n'aș apucat să'vi reșpunsul, nice era cum, ce omu era Kluprilăul Vizirul pre atunci; că intr'acelești dile aș sosită pre Botna și El Agasi cu o somă de oști, și s'aș mutată și Ghica Vodă de pre Bică spre Botna, și s'aș impreunată cu El Agasi, și aș stătută la Cășuteni până aș sosită și Sultanul.

Turburarea lui Racoți acum era la scirea Impărătiei și haenia lui Mihnea Vodă. Deci, asupra lui Racoți era orânduită Ali Pașă, Vizirul de Buda, eră asupra Mihnei Vodă, Calga Sultan de Crimă. Și atuncesi aș venită veste și de schimbarea lui Ghica Vodă den domnia Moldovei în țera Muntenescă, Domnū, în locul Mihnei Vodă; eră aice în țera aș dată domnia lui Stefanu Vodă, feitorul lui Vasile Vodă. Deci, pentru să nu se răschire boierii de pre lungă Ghica Vodă asupra vremii aceea, s'aș tăinuită multe dile acestui lucru. Apucându-se Ghica Vodă că va primeni aceste intr'altă chipu, și totu cum ar fi pentru trebile sele, aș stătută împrotiva lui Constantin Vodă cu Sultanul.

Calga Sultan, măcar că avea poroncă de la Impărătie să rădice pre Ghica Vodă den Moldova și să'l puše Domnū în țera Muntenescă, afându lucrurile în Moldova iar aşa amestecate, să nu lasă pre Constantin Vodă hainul Impărătiei în scaunul țerei, aș purcesu în sus pe Prutu, și aș stătută cu coșurile

la Bolota, mai glosă de Tuțora; și acolo făcându sfată, săngură aă remasă cu coșurile, și aă oprită pre Ghica Vodă lungă sine; eră óstea tótă, sprintină de răsboiu, Tătărescă, și pre toți boeril cu cătă glotă aveau, o aă dată sub măna lui Ahmet El Agasi de Bugécă; și aă purcesă El Serdariu asupra lui Constantin Vodă la Iași.

Luându veste Constantin Vodă de Sultanul că este aprópe, 'șă-aă rădicătu óstea den tērgă și s'aă mutată la Galata de sus; și acote aă pusă Dărăbanii nostri și Sîmeni, și cătă pedeștrașă aă venită cu dênsul, de aă săpată ună șanță pe deasupra părâului, ce se desparte den părâul Bârnovei și vine pre sub Galata; și acolo după șanță aă tăbărătă totă pedestrimea, eră călărimea în delă, și aă stătută acolo cu totă tabéra.

Óstea Tătărescă, cum aă purcesă stoluri după stoluri, și dacă s'aă strânsă totă la Cireică, aă începută a dodei ântăi harțuri, mergându Tătaril până la părău; vîrsău focul Dărăbanii fără de spravă în harță, cum ară vedea mare năvală; aşa stricău érba fără nică o trébă, și pre nime nu răniau, care lucru era îndată sămnă de mare frică a loră; tôte aceste le socotia El Agasi, omă abie în tôte ordele Crimulu, altul ală doile la sprintenie și la lucrurile răsbóeloră; eră in-de-séră, o sămă de Sîmeni de aceiai nostri ce se închinase la Constantin Vodă, s'aă indemnătu de aă esită den sănțuri; viindu pre ează pre lungă părău, aă venită până la podul Bahluiul, și trecându preste podul Bahluiul, ce era pre atunci mai glosă de ează. Si aşa se simetisă cătă pedestrime era, și în sesă dencocă de podă eșise căte cinci-sese la ună locă, și apucasă și case căte-va în Broșteni, și daă den sinețe în Tătaril. Eră și atunce era de mirată, că pre nime nu răniau, fără doă că ce aă rănită subt Tătaril la acelă esită a loră.

Acea simetie a loră vădendu El Agasi, aă incălcătu singură, și aă pogorită în sesă la Bahlui, și fiindu și doă stéguri de Unguri. Eră elă singură aă indemnătu pre nesce Tătaril sprintenă asupra Sîmeniloră, ce erau în sesă; și aă sărită Tătaril direptă asupra Sîmeniloră, cu sinețile la obrază Sîmeni fiindu; și cum n'ară crede nime să mérgă Tătarul la focă, aşa îndrăsnetă aă mersă, ales cum amă văduță pre ună Tătarul Bugegenă direptă asupra a doi Sîmeni cu senețele în pravilă, și de aprópe aă slobodită amendoi sinețile în Tătar, și nică unul nu 'l-aă nemerită; cu sabia smultă Tătarul, pre unul 'l-aă rănită, eră pre ală-doile mai 'l-aă adusă viu la El Agasi. Aşa, se cunoscea de pre atunce pedepsa oști lui Constantin Vodă. Eră în ceea parte de Bahlui, pren ceiră, fugău cele doă stéguri de cătane, de la o vreme, numări de ună Tătar, cu mare ocară și risă între toți, că fugău atâtă omeni de unul; și fugindu daă inapoï den pistole în sus, nevădendu unde daă.

In-de-séră era acestă harță; peste năpte aă esită den tērgă Tătaril la masă, peste ceiră, eră Dărăbanii și Sîmeni ună césă n'aă stătută: totă năpteau aă dată den sinețe, și nu căte unul ce toți odată, ca în chipă nemțescă; stricău érba fără trébă, în vîntă; amă socotită ântăi că voră hi dodeindu Tătaril; ce nu avea nice o dodeală de nime, numări se cunoscau bine lucrurile blăstemate și spălmăte.

A doua-di, Vineri se prilejisă; decă, Tătaril răsboiu să facă n'aă vrută, fe-

rindū Vinerea, care di la dēnșil se ține cum ținemū noī Duminica den qilele sēptemanei. Ce aū stătutū gata cu caii a māna pēn spre amēdăgi (nicl slobode legea lorū sē mērgă asupra nimērui). Aū chiemat El Agasi pre boerl la sine și le-aū spusū cum într'acea di nu'l slobode legea lorū sē mērgă asupra nimērui; éră de arū veni alțil asupra lorū, atunce el vorū face rēsboiu; și aū intrebatū de boerl ce le-arū pāre și lorū, in ce chipū adoua-di arū merge asupra lorū, și den ce parte i-arū lovi, și ce locū este unde stă óstea lui Constantin Vodă? Aceste vorovindū cu boeril, că era omū in faptele sele den-afară de hirea Tătarescă, așa de blandū, linū, și la tréba oștil deplinū. Si vorovindū, numai ce se audiră dobele și trēmbițile in óstea lui Constantin Vodă; și s'aū vēdutū fōră zebavă și clătirea oștilorū la vale, spre Bahluū. Si așa, aū eșitū tótă óstea cu pedestrime la sesu, cu puscile, cuprinđenlū óstea lorū de la părâul ce vine alăture cu eazul până la Galata de glos; și așa, cu acea tocmală aū purcesu spre podū Constantin Vodă cu óstea.

Aū incălecătu și Tătaril; și erau de toți ca 3000 de ómeni, și de aī nostri Moldoveni vr'o 300 de ómeni; și aū tocmitū El Agasi pre Tătaril și pre aī nostri dencoce de Cricicū, pre podișu, asupra Tătărașilorū, așteptândū pre Constantin Vodă in tocmală.

La Constantin Vodă de tótă óstea arū hi fostū la 8000 de ómeni; in sesu la eșitul Harțulu Tătarescu înainte, peste Bahluū, n'aū eșitū de la dēnșil nime la harțu; slobodiala puscile câte-odată; și erau puscile bune și mari, de cele puscī ce făcuse Stefan Vodă Georgie in Liov; déră așa daū de bine dentr'ensele, câtū nu sē lovescă pre cine-va, ce sunetul glonțulu nu se audia pre nicăluri. Aceea tocmală era, și se gândiu că vorū inspăimă pe Tătaril numai cu sunetū; ce nu se sparie neprietenul numai cu sunetul, in darū, fōră mórtle.

Dacă aū sositū óstea lui Constantin Vodă la Bahluū in sesu, s'aū apucatū de trecătorea Bahluulu; și dacă aū veđutū El Agasi că are gândū óstea sē tréca Bahluulu, aū pusū unu Tătaru bétränă la o movilă, care este mai dencolo de unde sta óstea Tătarescă, despre Aron Vodă, asupra Cricicul, învēțindu-lu câtū va vede de acolo că va începe a se sui óstea lui Constantin Vodă la délū, pre lûngă Tătăraș, elu sē se învertescă pre movilă de trei orī; și așa aū făcutū Tătarul. Deci, cum aū vēdutū semnul la movilă unde era Tătarul, atunci El Agasi antēiū, ca unu leū, singurū, și dupē dēnsul tótă óstea cu glasū: Hala! Hala! Hala! aū purcesu. Aū sloboditū Dărăbanil și Silmenil toți focul și puscile, de care durătū a sinețelorū se oprisă Tătaril cātva. Éră dacă vēdură că nu cade nime den Tătar de sinețele lorū, aū răbdatū până aū începutū a se mai rări focul. O samă de Dărăbanil, cum aū vēdutū că se stêm-pără focul, și Tătaril totū staū, unil den códă aū plecatū fuga innapol; pre cariil, cum i-aū zăritū Tătaril că fugū, cum orbu aū năvălitū și aū intratū in pedestrime cu sabiile smulte. Sē privescă mórtle, sē veđi osândă! Si așa, de sirgū sē veđi vērsare de sânge de ómeni! Erau trei eazuri de trupuri, cum aū stătutū trei rânduri de pedestrime, unul peste altul, de subt mal până in Bahluū.

Constantin Vodă aū luatū drumul celu mare spre Scântee; călărimea care incotro aū pututū, unil pre Bahluū, alțil pren Cărligătura; și s'aū topitū mulți Unguri, și den călărimă, și mulți aū datū și de pre eazū in heleșteu, mulți

'și-aă pusă capetele și pren codri; éră carele lui Constantin Vodă tóte aă rămasă la mönăstirea Galata den dél. Si aşa multă Tătarii n'aă gonită, ferindu-se de păduri. Atunci aă cădută la robie Banul de Craiova, Bălenul.

Aice in orașu erau pline mönăstirile de bieții ómeni têrgoveți și sérăcime; aă dată toții banii de s'aă răscumpărătă ca den robie.

Sultanul, după acéstă isbândă, luându pre Ghica Vodă cu sine, după poronca Impérăt̄iei, aă purcesă pre la Huși in țéra Muntenescă, și acolo, fără de nice ună răsboiu cu Mihnea Vodă 'l-aă aședată in scaună, fugindu den Têrgoviște Mihnea Vodă, și simțindu-se, in faptele sele cele mai multă decât păgânescă, pre furia, la Racoți in Ardél, unde'șii-aă borită și sufletul curēnd in prăpăștile Iadului; și cum dice sfânta Scriptură: «Aă perită pomenirea lui cu sunetă.» Așa spună că 'l-aă otrăvită Racoți. Făcusă elu o zarvă pre la Dristov și la Giurgioulă cu Turci, până a venire veste de risipa lui Constantin Vodă de aice, care de aă făcută vr'o vitejie acolo, să scrie Munteni; éră aice aă venită Domnū Stefaniță Vodă, feitorul lu Vasile Vodă.

CAP XX.

Domnia lui Stefaniță Vodă, feitorul lui Vasile Vodă.

Stefaniță Vodă, feitorul lui Vasile Vodă, in tótă domnia lui Stefan Vodă Georgie fiindă aice cu maică-sa la oprălă, de care lucru șiindu-se boieri ce erau de casa lui Stefan Voda, să nu éșă la domnie in viața loră, indemnău pre Stefan Vodă să-lu însemneze la nasu: Ce n'aă primită Stefan Vodă, dicându: «Omă muri noă până atunci, până va ești unul ca acesta la domnie;» că era copilaș mică âncă pre atunci Stefaniță Vodă. Éră dacă s'aă mazilită Stefan Georgie și aă venită in scaună Ghica Vodă, aducându-șă aminte binele, mila, și cinstea care aă avută de la Vasile Vodă, pre Dómnă-sa și pre cuconul Stefaniță Vodă i-aă trimisă in Tarigrad cu cinstă. Era încă Vasile Vodă viu, închisă la Edicula. Si dacă aă mersă in Tarigrad dómna lui Vasile Vodă, era slobodă a mergere la Domnu-să; éră pre Stefaniță Vodă 'l-aă dată tată-să Vasile Vodă la carte la prieten; și făcându-se voinicelul mergea căte cu ună răvașă la Vizirul Kluprilăul celu bëtrénă de la tată-să Vasile Vodă, pentru nevoile sele. Spună, că dacă 'l-aă vădută Vizirul să hie disă: «feitorul voinicul are Vasile Beți». Si aşa fără zăbavă aă eşită la domnie Stefaniță Vodă, mutându Vizirul pre Ghica Vodă in țéra Muntenescă, ca pre ună omă bëtrénă, pentru aședarea aceei țeri, după mari răscōle ce făcuse Mihnea Vodă acolo in țéra Muntenescă.

Bine nu se aședase in scaună Stefaniță Vodă, aice in țéra, și Ghica Vodă acolo in țéra Muntenescă, in anul d'ântei a domniei loră, Constantin Vodă iară aă lovită fără-veste pre Ghica Vodă; și aşa de-degrabă, cătu de cu năopte aă plecată fuga Ghica Vodă den Bucurescă, și iar aă apucată Constantin Vodă scaunul țerei Muntenescă.

Sultanul era in Bugégă; indată aŭ mersă poroncă de la Impărătie să mărgă asupra lui Constantin Vodă, și aŭ purcesă Sultanul. Era Constantin Vodă aŭ strinsă ăste fără bună, că și țera totă venise la dênsul, și s'aștătărită în munți, aşa la locu tare, cătă Sultanul, dacă așa înțelesă ce ăste are, și în ce locu este, nice se gândia că aşa lesne va dobândi; că avea și Leș, și Nemț, și Unguri, și Sérbi lefecili, că anca nu sfârșise banii lui Matei Vodă. Ce într-o zi așa alese Sultanul 300 de Tătară, și i-aștrimisă, dându-le poroncă ori cum numai să străbată la locul acela unde era tabăra lui Constantin Vodă. Așa purcesă Tătară, și s'aștătărită cu o strajă a lui Constantin Vodă; care strajă, dacă așa văduță că vină Tătară, s'aștătărită cu lăudării Tătară în gónă, tabăra cea-altă nu să se apuce de răsboiu, în ce locu era, ce aceea spaimă le-aș cădută asupră, cum, care încotro așa putută așa plecată fuga, și așă lăsată totă tabăra pustie. Numai Constantin Vodă, văzându spaimă ca aceea, și-aș strânsă lefecili ce avea și așa trasă preste munți la Ardélă. Vicleșugă așa făcută Munteni, așă că n'aș vrută să se puie împotriva Impărătiei, așă ce urgie a lui Dumnezeu așa fostă la acea spaimă, că spună, că numai șeptă Tătară să hie fostă cel ce i-aș gonită, și așa răsbită până la tabăra, cătă s'aș mirat și singură Sultanul. Deçi, după acăstă isbândă, așă așediată Sultanul țară pre Ghica Vodă, care fugise la Pașa de Dristov.

Constantin Vodă, după fuga sa den țera Muntenescă, n'aș mersă la Racoți; ce, cu 800 de omeni într'alesă, lefecili, s'aș suită în sus alături cu munți, a-própe de Maramorăș, pe la Bistrița, așă luată potica pre la Dorna, și așă ești pren Câmpul-Lungă a țerei noastre; și trecându mai pre den-sus de Sucivă: așă lovită pre la Hotin, și așă trecută Nistrul pre la Movilă, ispitindu-se și despre acea parte.

Stefanija Vodă aice, ca unu omu teneță, nevrându soră-sa Rucsanda să vie pre scrisorile tătâne-sen și aluț în țera den Rașcov, care tîrgu i-aș fostă dată Hmil după mórtea lui Timuș feitorului său, trimisă ăste asupra Rașcovului să 'lă bată, și să tee pre soră-sa, pre domna Rucsanda, cu de-asila. Ce nimică ai nostri n'aș putută face Rașcovului, numai ce așă făcută zarvă cu Căzaci. Când-de-când așteptați prilejul ca acela Căzaci să lovescă în țera aice; și tîmplându-se a nemerire lui Constantin Vodă la dênsil atunci, în locu 'i-aș giuruită ăste.

In țera Muntenescă, după fuga ce făcuse Ghica Vodă de Constantin Vodă, Vișdirul era scărbită pie dênsul; nu peste multă vreme așă trimisă Pașa de Dristov de 'l-aș luată den scaună, și așă dată domnia, în locul lui, feitorului său, lui Grigorașo Vodă.

Și aşa, totu intr'acelașă anu, în anul d'ântăie a domniei lui Stefanija Vodă, tómna, așă venită Constantin Vodă cu ăste Căzăcescă asupra lui Stefanija Vodă, ispitindu cum aru pute să incapă la domnie; nu fără aglutoru și indemnarea lui Racoți; că și Racoți așediată anca nu era; și în Ardélă o cetate, anume Oradia, cu ómeniul lui Racoți așediată pre atunci, o bătea Ali-Pașa, care o așă și luată: eşindu o femee din cetate, și arătându Turcilor apa de unde venia de incunghiura cetățea, acăstă abătând'o Turcii de la cetate în laturi, așă luată cetățea, vestită între cetățile Ardélului.

Înțelegându Stefăniță Vodă că trece Constantin Vodă Nistrul la Soroca, așeșită cu óstea să la Colcenî peste Prut, și aș pusă tabăra acolo. Însă, óstea era prea puțină, că țera, într'acea fómete era într'acelui anu, câtă mâncau ómenii papură care o uscau și o măcinau de făcea pâne; și pre acea fómete, poreclia țera pre Stefăniță Vodă de 'l dicea *Papurd-Vodă*; însă, vremile și voiea lui Dumnezeu nu suntă in voiea domnilorū.

Eră și câtă óste era, o trimisese Stefăniță Vodă tótă in frunte înainte, pre Răută, cu Catargiul, și cu Grigori Paharnicul și cu Mihalce Hâncul Sérdařul; și călărașil de țera, și toții maziliți cei mai sprintenii, ca 200 de ómeni; și aşa, óstea aceea, fórte cu próstă tocmaiă, cu orânduélă acelorū Sérdaři ce erau fóră crieri, 'i-aú lovită Kelsca Căzacul numai cu 300 de Căzaci, și aú risipită tótă óstea aceea, cu mare ocară; óste numai den sunetă risipită, nice gonită de cineva. Eră totu adunându-se la locă, pre giumătate den câtă era d'ântăi, aú stătuțu de strajă până aú venită și Constantin Vodă cu tabăra la dênsil; ca-rele, dacă aú luată veste den limbă că este la Colcenî Stefăniță Vodă, aú luată in glos, trăgându óstea pe Prută la Zagarancea; și së nu hie dată acéstă veste unu Căpitanu, anume Volcekovski, cum că Constantin Vodă este mai glos de noi cu óstea, iar de străjeril nostri amu hi sciuțu atunci când ar hi trecută Prutul. Deci, și Stefăniță Vodă aú purcesu in glosu pre la Pasadnic; și trecendu de Iași, pre deasupra mônăstirei lui Aron Vodă, aú trecută la Tomesci pre Bahluiu, și acolo aú stătuțu cu óstea; eră Constantin Vodă într'acea nòpte aú masă peste Prută.

A doúa-dì Constantin Vodă s'aú apucată cu Căzaci de trecetóre la Prută; eră Stefăniță Vodă aú luată in gios in prejma Bugécului; că îndată aú răpedită la El Agasi in Bugéeu; și era cu Stefăniță Vodă și Balgi Başa de la Hanul, cu vre o sută de Tătară; dentre carii Tătară și de al nostri aú alesu Stefăniță Vodă și i-aú trimisu subt tabăra Căzăcescă, când erau trecuți Prutul óstea lui Constantin Vodă, de aú luată limbă.

Aú spusă limba că suntă cu Constantin Vodă 5000 de Căzaci, den tóte polcurile aleșii, și 1000 de lefecii de a lui Constantin Vodă; și mergea Constantin Vodă intinsu la Iași. Aceste înțelegându Stefăniță Vodă, cu sfatul Balgi Bașii, aú luată pe Prută in glos in intimpinarea lui El Agasi; și la codrul Chigheciulu s'aú timpinată cu El Agasi.

Trimisese Constantin Vodă in urma lui Stefăniță Vodă 500 de ómeni, cu Durac, înaintea cărora și Stefăniță Vodă trimisendu pre Hăbășescu și pre Volcecovski Căpitanul să cerce, numai cu o sută de ómeni de la Obileni, s'aú supusă ómenii lui Constantin Vodă; și unii s'aú arătată și s'aú făcută a fugire, și a nostri al gonire; aú eșită tótă straja loră. Deci, numai ce aú căutată cestora al nostri a plecare fuga. Erau cu al nostri și puținței Tătară, intre carii era și unu Comisă a Sultanului, ce venisă pentru poelonul Sultanului la Stefăniță Vodă. Acolo aú perită acelui comisă a Sultanului, și alții doi Tătară cu dênsul: năvălindu peste Jijia inapoia, li s'aú inglodatii caii. 'L-aú fostă apucată unu Tătară pre acelui Comisă a Sultanului pe calu, după sine; ce apoia amendoi și-aú pusă capetele.

După ce s'aú timpinată Stefăniță Vodă cu Șah Bolat Aga, El Agasi den LEATOPISETELE. TOM I.

Bugécă, cu 2000 de Tătari cu dênsul, și cu Stefaniță Vodă cu 1000 de ómeni, aú purcesü direptü asupra lui Constantin Vodă la Iași. Adunase Constantin Vodă pre Vlădică la sine, și căliva boierii Suseni. El Agasi indată aú alesü o séma de Tătari sprintenii, și i-aú trimisü së lovescă Iașil fără-veste; și aşa degribă aú lovitü, cătă aú luatü têrgul în lungü de aú apucatü mulți ómeni den têrgü in robie. Constantin Vodă, vădendu că 'i vinii Tătarii asuprăi, aú eșitü cu tabăra, și aú stătutü de lăturea têrgului, pre părâul Căcainii, mai glosu de podul lui Stefan Vodă; cu El Agasi aú cuprinsu Tătărașii.

Mergeau o séma de ai nostri mai bine de cătă Tătarii la rësboiu asupra taberei Căzăcesci, și Silinenii fi băteaú den sănețe de după case. Intr'acea di aú venitü o séma de capete Căzăcesci la El Agasi, și cereau de la dênsii El Agasi, sëi dea pre Constantin Vodă, și ei së se intorcă slobođi. Pre unu capu de péră aú stătutü atunci viață lui Constantin Vodă; că solii pozvoliau, alesü Stamatenco, carele era mai mare pre Căzaci. Numai Căzaci, singuri de sine, den făgăduința lui Constantin Vodă, că de totu omul va da câte 20 de lei la Movilău, și dându o séma de bani sotnicilor, și mai multu la Klașca sotnicul, aú strigatü Căzaci toți până intr'unul chiuind: «Hexam cîsava nawa nez xîmet», adecă: së nu péră cinstea nôstră; vom sta cu toții, și acestu lucru nu'lú vom face.—Spun, së hie luatü și El Agasi bani de la Constantin Vodă atunci.

Adouă-di, pre la amedă-di, aú purcesü Căzaci cu tabăra legată den locu inapoi; și la suful délului, pre lungă Tătăraș, së hie fostu o tocmele, și nevoiță lui El Agasi, era de a se rumpere tabăra la acelui locu de ai nostri. A două năvală aú făcutü ai nostri pre délu spre mônăstirea lui Aron Vodă; și înfrânsese pre pedestrimea căzăcescă până in care; și aú picatü acolo Căzaci Tătăraș subt ai nostri. Eră subt ai nostri s'aú aflatü mulți ca răniți.

Și aşa, aú hălăduitü Constantin Vodă și intr'acea-dată, de subt cumpăna mare a vieței; n'aú mai cercatü zarve dentr'aceeași-dată, ce s'aú aşedatü subt Crăia Leșescă. Mers'aú Stefaniță Vodă in urma Căzacilor cu El Agasi pén preste Prut; eră petrecătorilor, nu oștenilor și gonașilor semănătoru; și s'aú intorsu Stefaniță Vodă in Iași, eră El Agasi la Bugécă. Căzaci cu Constantin Vodă aú trecutü Nistrul pre la Movilău, și acolo mari nevoi aú avutü de Căzaci pentru lefe.

Bine nu s'aú măntuitü Stefaniță Vodă de El Agasi den Bugécă, aú sositü și Mustafa Paşa de Silistra; și cum aú sositü aú descălecătü direptü la curtea cea domnescă in Iași, și aú strinsu pre toți boierii la sine; și intrebându'i de aceste oști, cum de aú venitü asupra terei Impératului, făcându pre boierii haine; și pre toți căpă boierii aú fostu i-aú luatü de i-aú inchisü, ținându de rău și pre Stefaniță Vodă, făcându'lú omu de nimică. Aú ședutü in Iași trei dile, cu mare cheltuélă și sile in orașii de oștenii lui; și la purcesü aú alesü dentre toți boierii pre Toma Vornicul, și pre Șeptilici Hatmanul, și pre Präjescul Vornicul, și i-aú luatü in pađă; și până n'aú datu câteva pungă de bani nu i-aú sloboditü pre acești boieri, ce se pomenescu mai sus, insé de la marginea terei.

Stefaniță Vodă, de tôte faptele acelu Paşa aú făcutü jalobă la Vizirul Kl-

prilăul, și la Vasilie Vodă, că eșise și Vasilie Vodă den Edicula slobodă; indată aș răpedită la Pașa de l-aș dusă la Țarigrad, și puțin de n'aș perită singur Pașa; iar Kihaea lui aș plătită acea faptă cu capul.

Intr'acestă ană 'șl-aș sfârșită dilele vieței sele și Vasilie Vodă, Domnū vestită intre domnilii terel, cu fericită domnie. Eră lui Stefaniță Vodă, câtă s'aș desvărată 'i-aș venită poroncă să trimijă óste în terra Ungurească, și de la Munteni iar aşa, asupra lui Racoți; și aș trimisă Stefaniță Vodă pre Mihalce Hanul Sérdarul, și pre Voîcecovki Capitamul de lefecil, cu o mie de ómeni.

De la Impărătie era orânduită Seidi Pașa cu óste asupra lui Racoți. Nu'lă potă ulta Turcii până astădă pre acelă Pașă; și acela omu aşa era de răsboinicu și tare, cum spuneau și al nostri de densusul, câtă cu Hatmanii cel vestiți în lume pote să se asemine firea lui. Cu acela impreunându-se óstea nôstră și cea Muntenescă, aș purcesu asupra lui Racoți; și la orașu la Clujvar le-aș ești Racoți înainte cu oștile sele..

Pașa nu avea mai multă de 6000 de ómeni, fără óstea acestoră două teri; însă, cum spună, neînfrântă omu la răsboiu; eră Racoți avea 8000 de ómeni, pentru mare scumpete ce avea acela omu; că de ar hi avută óste mai multă, cum era óstea Turcescă puțină asupra lui, la densusul era acea-dată răsboul cu isbandă; și cum aș fostă acelă răsboiu n'am vrut să trezem cu pomenirea.

Toamna Racoți totă pedestrimea și pușcile den-a-dirépta în protiva Moldovenilor și a Muntenilor, sciindă că aceste nemuri improativa focului nu staă. Eră elu cu capul seu, cu totă călărimea aș stătută improativa oștil Turcescă, că avea călărimă alăsă.

Eră Seidi Pașa tocmai 2000 de Munteni și 1000 de Moldoveni den stânga; eră călărimea Turcescă, o sămă în frunte înaintea sa, și o sămă o aș tocmită odată cu pedestrimea ce avea, și cu pușcile, de aș stătută după călărimea cea de'ntei. Si dacă aș tocmită óstea, aș chiamați capetele, și ale nôstre și Muntenesci, și le-aș dată poronca aşa: «Câinilor! Iacă, eu voi merge directă asupra ghiaurului, și nu cu altă armă, ce numai cu sabia; de'ntre voi care se va apuca, ori de arcă, ori de altă armă, acelul capul îl voi tăia, și Anteiul voi căpetenilor. Deci, eu cum voi purcede și voi începe răsboul, voi să treceți peste pedestrime, și să loviți óstea neprietenului den dos; dacă voi înfringe, că sciș eu călărima înfringe, unul den voi să nu cumva să se apuce de jacă, descălecândă la borfe, sau să alerge să prindă căi slobodă; ce să goniți strinși pe neprietenul; că de gónă mai bună sunteți voi decâtă óstea mea cestă-altă; și acăstă invetetură să tineți, precum vă daș poroncă; eră că nu'lă voi bate pe neprietenul meu, nime den voi să nu gândescă, că sciș eu călărima înfringe.»

Și după acăstă poroncă, cum aș sosită capetele oștil nôstre la bulucurile lor, aș și purcesu Pașa Antei cu óstea tocmită, aşa cum s'aș disu, și al nostri alăturea. Dacă s'aș apropiată Turcii de óstea lui Racoți, aș sărită Racoți cu totă óstea odată, singură în frunte, cu alese catane ce avea, și indată aș înfrință pre totă călărimea Turcescă cătă era în frunte; și aşa aș imbulzit'o, câtă incepuse a dare peste Pașa, care venia cu temeul pre urmă. Ce aș stătută singură Pașa cu sabia smulgă, oprindă óstea care o înfrinse den

frunte Unguri; și pășindū singurū Pașa cu bulucul seū înainte, s'aū amestecată oștile Turcescă in sabă cu Unguri. Ce, Turci cără il imbulzlaă, singurū Pașa cu capul seū aū lovită, și aripa cea de Muntenă și de Moldovenă, asupra pedestreimel lui Racoți den dos; că trecusă Racoți înainte și remăsese și Muntenă și Moldovenă cam napoia lui. Aū slobodită Nemții focul și pușcile lui Racoți într'ăi nōstri, care focă nesuferindă ai nostri, in locu s'aū dată în apoi ca in chipă de fugă. Acolo mare greșelă aū făcută Racoți, de n'aū pusă lungană pedestreime și ceva călărimă. Să hie încălecată pre Muntenă și pre Moldovenă atunci când i-aū înfrintă focul, nu s'ară hi îndreptată ai nostri in veci. Eră dacă aū vădută ai nostri că altă grija nu aū, fără numai focul, cum s'aū deservitată sinețele, s'aū și întorsu o sémă de căpetenii, ales Voïcecovskii Căpitanul și Cantemir, ce era la Muntenă céușu Spătărescu pre atunci, și carele apoi aice in Moldova aū fostă Sărdar, și altă, și îndată după dênsil tótă óstea. Si pén a ample Nemții sinețele de ală-doile rându, aū intrată cești-alți cu sabiile smulte in pedestreime; și aū pornită într'o risipă, rămâindă și pușcile și armele pedestreime in deșestă. Si aşa, Unguri, vădendă perirea pedestreime sele, și âncă den-dosul seū, aū incepută a slabire, și mai vârtosu luptându Racoți singur in răsboiu 'l-aū rănită ună Turcă directă in capă, forte cu grea rană, den care rană i s'aū prilejuită și mōrte.

Vădendă Unguri pre Racoți rănită, 'l-aū și apucată cătanele intre dênsil și s'aū abătută in laturi; îndată aū purcesă tótă óstea in risipă. Gónă aşa grea Turci n'aū făcută, că Turci pre obiceiul loru n'aū gonită, și ai nostri âncă fiindă aprópe de pădure nu s'aū lătită cu góna. Si aşa aū fostă sférșitul lui Racoți, Domnă in mare fericire; născută intre cei fericiți Cneji, mare fericitu. Déră la ce nu aduce nesătioasa hirea omenescă la mărire! După acéstă isbândă asupra lui Racoți, Seidi Pașa aū aşediată totă Ardélul in partea Impérătiei, și oștile nōstre le-aū lăsată pre acasă.

Aice in téra, într'acștă ană, domnia cu pace Stefaniță Vodă peste tótă vala; eră âncă bine nu sosise óstea ce era la Ardél trimisă, i-aū și venită altă poroncă de la Impérătie să purcădă Stefaniță Vodă la Nipru, să hie de agiuitoru acolo Pașii de Silistra, și Hanulu, la lucru unorū cetăți, care aū făcută Impérăția de pașaște pe Nipru, pentru apărarea despre Căzaci, să nu pótă anbla pe mare. Numai ce aū căutătu lui Stefaniță Vodă a purcedere, și incale mergândă, aprópe de Tighinea, pre Băcă, la ună satu anume Luțeni, aū cădută in bólă forte grea, lungore, care bólă îndată aū pricopută doftorul că trebue să'la sănge. Ce, n'aū ascultată, și adăogându-se bólă, și ales tómna fiindă, aşa de greu 'l-aū cuprinșu herbințela, cătă până la Tighinea aū stătută frănitică, adecă bulgărită de hire. Cu chipul căumei era bólă, că i-aū esită bolfa la o mână. Ce nu era ciumă, ce diréptă lungore, căre bolfe il dică doftorul Malignă; și cătă aū trecută Nistrul la Tighinea, atrela-di aū stătută mortă. De acea bólă, totă acolo, aū murită și Dumitrașco Drăgușescul, de la Sucivă, omu cunoscută și alesă la tótă curtea.

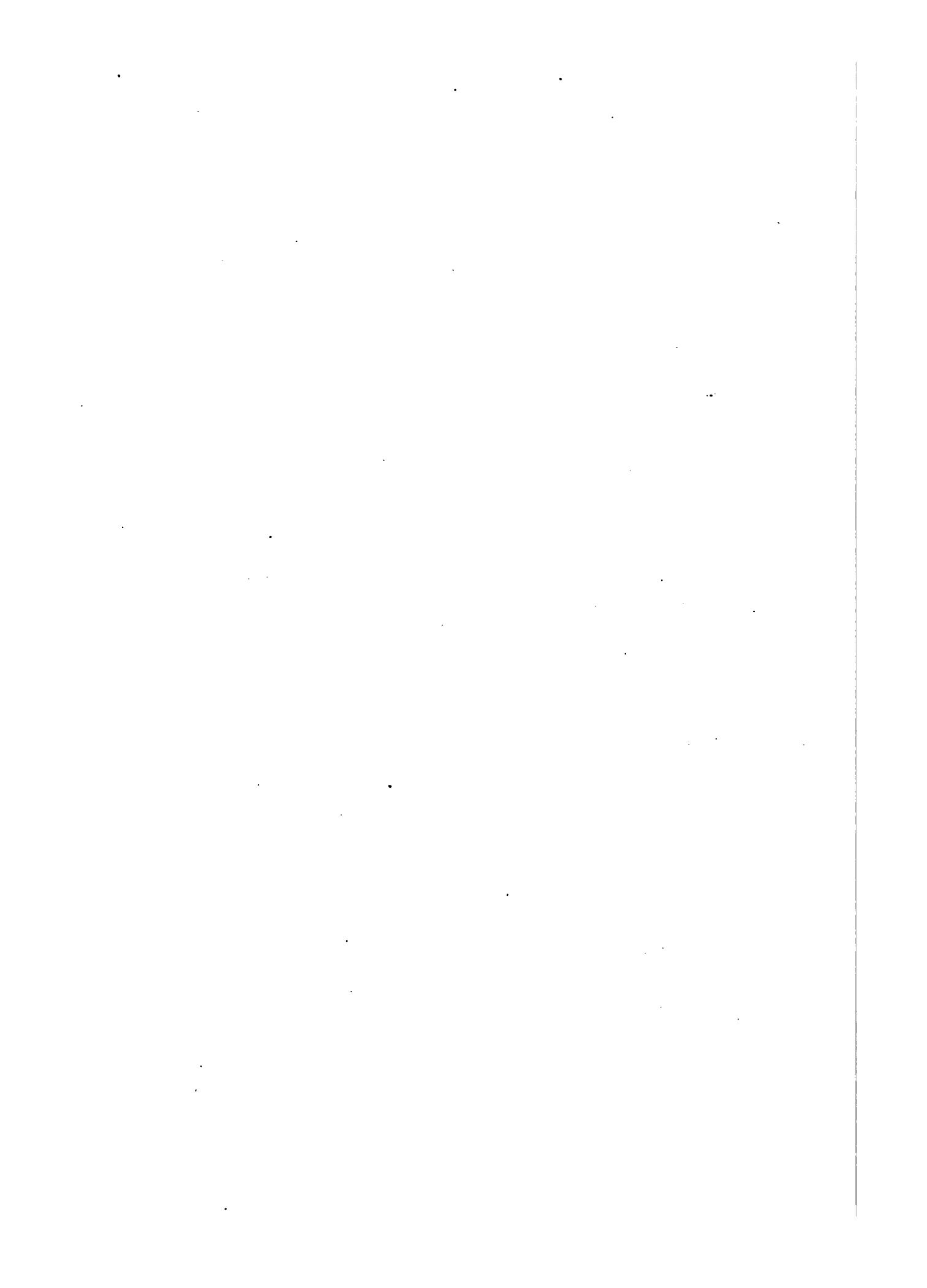
Firea acestei domnii a gludecare nu putemă, că încă nu era coptă in vîrsta sa; multă se cunosea într'ânsul den firea tătăne-seu; iar la mână rápită.

Turci cără de Tighinea cumă aū audită de mōrtea lui Stefaniță Vodă,

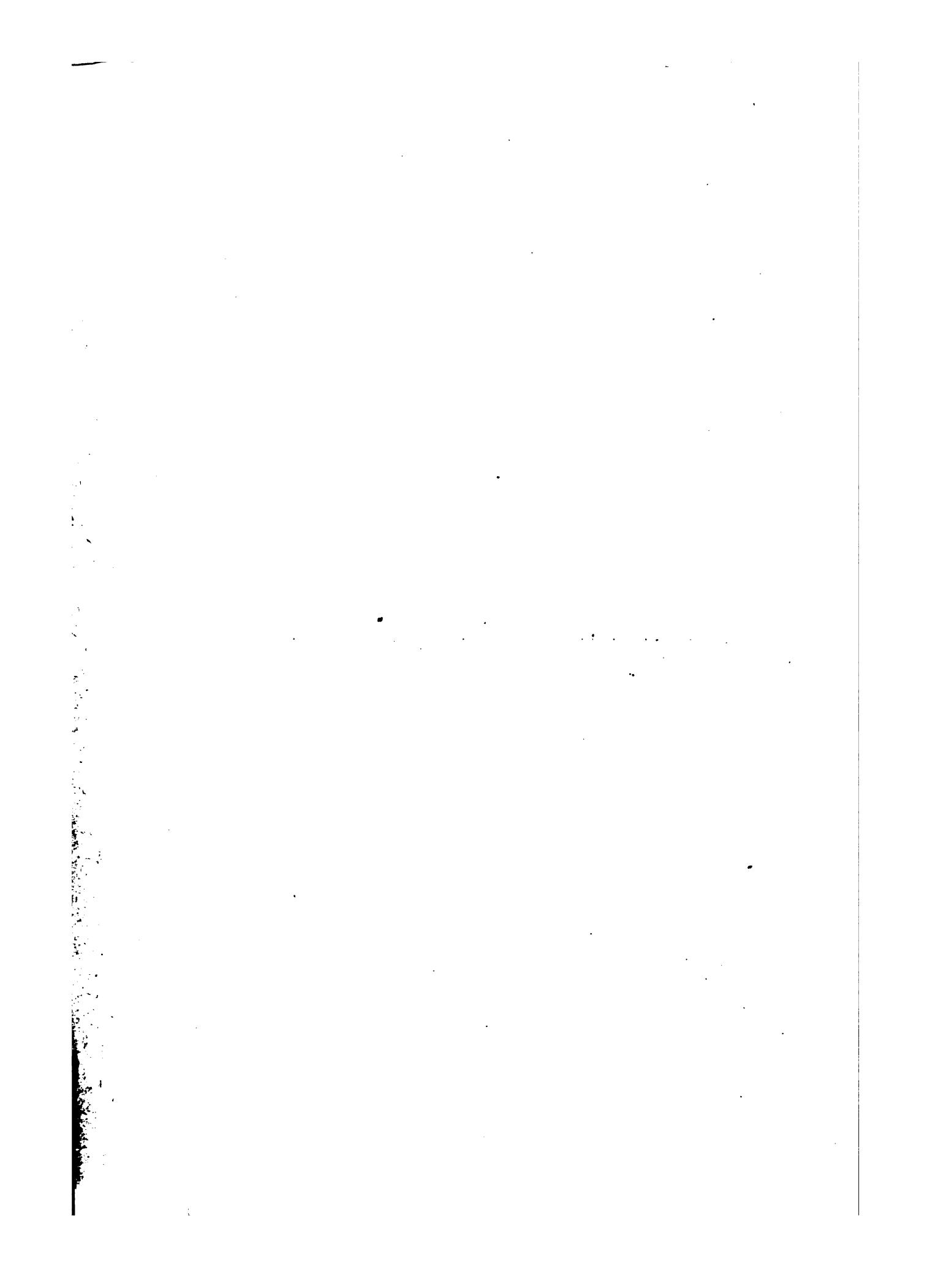
încă bine nu i era eșită sufletul, său înglitită și aș venită să ia ce voră afia domnescu, în séma Impérătiei. Puțin lucru aș lipsită de nu său făcută mare zarvă între noi și între dênsii; că intrase ca în chipu de jacu în tabăra nôstră unii de dênsii; ce, dacă aș stătută la vorovă cu boierii, nu le-aș oprită boierii, ce le-aș răspunsu: «*luaff, numai să nu vă fie a dare séma de mai multă cătu vești lua.*» Deci, luându și séma Agii, să nu cumva dea mai multe de cătu voră lua, său lăsată. Boierii, după mórtea lui Stefaniță Vodă, îndată aș alesu pre Chiriță Dracón Ruset carele aș cădută și Domnul aice în țără, și cu dênsul și pre Alecsandru Costin Postelnicul, și i-aș răpeșită îndată la Impérătie, dându scire de mórtea lui Stefaniță Vodă, și să arăte mare rugămințe țerei, pentru Domnul de țără, și să pomenescă îndată de Dabija Vornicul. Însă, nu era cu scirea tuturor pentru Dabija Vornicul; altăl trăgeau cu alte chipuri, pre carii săi trăcă condeiul nostru, pentru urită pomenire.

Eră ósele lui Stefaniță Vodă le-aș luată boierii cu sine, aș purcesu deodată pre Nistru în sus, pe de ceea parte, și aș trecută Nistrul pre la Bila cău, și 'l-aș adusă în Iași, și 'l-aș îngropată în mônăstirea care se pomenesc Trîi-Sfetitele.

Sfîrșitul Letopisului lui Miron Costin.



APENDICSE



APENDICS I.

c4. Pentru iijderenia Moldovenilor, și cum aū bătutū și aū isgonitū pre Tătarī de pe aceste locuri.

Scrie Leatopisețul celu Ungurescū, că órecând pre aceste locuri aū fostū lăciindū Tătarī; și immulțindu-se acesti Tătarī s'aū tinsū de aū trecutū și peste munți la Ardél. Si impingendū pre Unguri den ocinele lorū, n'aū mai putută a suferire; ce singură Laslău, Craju Ungurescū, căruia dicū că aū fostū vărvonnicū, s'aū sculată de s'aū dusū la Impératul Rōmulul, de 'și-aū cerșută óste într'agiuitorū împrotiva vrăjmașilorū sei. Dece, Impératul Rōmulul altu agiuitorū nu 'i-aū făgăduită, ce 'i-aū dată răspunsă și aū disă: «Eū suntă juratū, când amă stătută la Impărătie, omă de județul meu să nu plae; pentru aceea, mulți ómeni rei s'aū făcută în téra mea, și câte temnițe, tóte suntă pline de dênsil. Si nu mai amă ce le face; ce 'ti'l voiă da tie să facă isbândă cu dênsil. Eră tu în téra mea să nu'l mai aduci, că 'ti'l dăruescă tie.» Si de sirgū învăță de'l strinseră pre toți, de i-aū arsă împregiurul capulu, de le-aū pîrjolită pérul cu ună heră inherbitată; care semnă trăiesce și până astădi în téra Moldovei și la Maramoruș, de se cehluescă pregătur capă. Dece, Laslău Craiu, dacă aū luată acelă agiuitorū tâlhărescă de la Impératul Rōmulul, aū siliță la téra Ungurescă; și de aci, pre căslegile Crăciunului, cu totă puterea sa s'aū apucată de Tătarī a'l batere și a'l gonire, de aū trecută muntele în céstă téra pre la Rodna, pre care cale și semne prin stânci de pétră în doă locuri se află făcute de Laslău Craiu. Si aşa gonindu'i pren munți, scos-aū și pre acesti Tătarī, carii aū fostū lăciutori în Moldova, de 'i-aū gonită până 'i-aū trecută apa Siretelului. Acolo Laslău Craiu, ce se chiamă Leșescă Stanislav, stându în térmurile apei, aū strigată Ungurescă: *Siretem, siretem!* adecă: *place'mă, place'mă*, sau cum dicemă noi: *ășa 'mă place*. Mai apoă, dacă s'aū descălecătă téra, de pre cuvîntul lui Craiu ce aū disă *Siretem*, aū pusă numele apei: *Siretul*. După multă gónă, ce aū gonită pre Tătarī din tóte locurile de unde erau aședați, staă în multe locuri împrotiva oștilorū lui Laslău Craiu; dece, ceia ce staă bătuți erau că nu se puteau sprijini; eră ceia ce fugeați li se da lunga înainte și scăpați. Pre acele vremi era meșterșugul Tătarilor de se făceați a dare dosu, și apoă indată se 'ntor-

ceaū asupra celorū ce'ī goniaū. Ce, nece unū unū sporū nu aveaū; că cădeaū în primejdii de perlaū, și orī ce feluri de mestersuguri vreaū face, totū lorū eraū de smintelā, pēn 'i-aū scosū den totū locul, și 'i-aū depărtatū peste Nistrū la Crim, unde și pānă astădī trăescū.

De acolo s'aū intorsu Laslău Craiu cu laudă și biruire; și sosindū a casă în diao lăsatel sēculul, aū cerșutū la Episcopii lorū blagoslovenie sē'lū lasă trei dile sē se veselescă cu domna'si și cu boaraii sē. L'aū blagoslovitū de aū lăsatū sēcū Marți cu tōtă curtea sa; care obiceiū se ține la legea lorū și pānă astădī, de lasă sēcū Marți, în săptămâna postului celu mare.

B. Pentru descălecarea Maramorușului.

Laslău, Craiul Ungurescū, dupē isbândă cu norocū ce aī făcutū asupra Tătarilorū, și s'aū așeđatū la scaunul seū, s'aū sfătuitū cu boaraii seī ce vorū face cu acei tăharai ce'ī luase într'agăitorū de la Impératul Rōmulul, cu caril mare isbândă aū făcutū, de aū risipitū puterea acelorū Tătarī; că, sē le dea locū și moșie în tēră, nu suferiaū Unguril cei de moșie, vēdēndū că suntū ómeni rēi și ucigași, socotindū că de se vorū imulti, ei se vorū intări, și sē nu li se temple vr'o price cu ei și sē petrecă mai rēu de cătū cu Tătaril; mai apoi, sē nu le hie a'si perdere și Crăia. Ce le-aū alesū unū locū osăbitū și pustiliu, îngrăditū cu munți pe'npregiurū, între tēra Lesescă și 'ntre tēra Ungurescă, unde este acmū tēra ce se chiamă Maramorușul; acolo le-aū împărțitū moșii de tērguri și de sate, unde trăescū și pānă astădī.

C Pentru descălecarea tērei Moldovei de ală-doile rândū, în ce chipū și cum s'aū așeđatū.

Dupē risipa tērei de'ntēiū, cum scrie că s'aū pustiitū de greul oștilorū lui Flah, Hatmanul Rōmenescū, sau cum scrie la Leatōpisețul celu Ungurescū pentru Laslău, Craiul Ungurescū, că aū risipitū mulțimea Tătarilorū de pre aceste locuri, de aū rēmasu locul pustiliu; mai apoi, dupē multă vreme, când fiil cel de Domnū, din munți Ungurescī pogorindū dupē vénatū, și aū nemeritū la apa Moldovei, vēdēndū locuri desfătate, cu câmpī deschiși, cu pădurī dese, și cu ape curgētore, îndrăgindū locul, aū trasu pre aī seī de la Maramoruș, și pre alții aū indemnătū de aū venitū, și aū descălecătū ântēiū subt munte; mai apoi, imulțindu-se și crescendū înainte, nu numai apa Moldovei sau Siretul le-aū fostu hotarū, ce pānă la Nistrū și pānă la Mare s'aū lătitū. Căce și rēsbōie mai apoi făceau ca sē'si apere tēra și pāmentul seī de către Schișl și Gotl, și de către alți vecini ce eraū pe'npregiurū. Ce avēndū purtători de grijē pre Domnūlorū, care'i rădicase dintre sine, de-multe-orī în tēra Lesescă aū intratū, și multă pradă și isbândă aū făcutū. Den câmpī pre Tătarī 'i-aū scosū, că dupē risipa Tătarilorū ce-i gonise óre-când Laslău, Craiul Ungurescū, de pre aceste locuri, iarăși aū fostu inceputū a se tindere la câmpī... Eră dacă aū ucisū acei feclorī de

Domnul zimbrul, său bouri ce au fostă, cum scrie Letopisețul celu Moldovenescu, și înturnându-se înapoi, au nemerită la locul unde este acmă Târgul Sucevei; acolo miroindu-le fumă de focă, și fiindă locul despre apă, cu pădure măruntă, s'a ușorită pre merodenia fumului, unde este acmă Mănăstirea Efticanii. Acolo, pre același locă, au găsită o prisacă cu stupă, și unu moșnegu bătrână prisacariu; de siminție au fostă Rusă¹⁾ și l-a ușorită Eațco. Si întrebându-lu acei feori de Domn, ce felă de omu'l și den ce tără'l, elu au spus că este den tără Leșescă, Rusă. Așjderea și pentru locă l-a ușorită, ce locă este acesta, și de ce stăpână ascultă. Eațco au disu că este unu locă pustiu și fără de stăpână, de lău domnescu fierile și paserile; și se tinde locul în glos până în Dunăre, iar în sus până în Nistru, de se hotăresce cu tără Leșescă; și este locul forte bună de hrana. Înțelegendu acei feori de Domnul aceste cuvinte, au sirguită la Maramoruș de și-a ușorită omenești sej, și pre alții au indemnătu; și au descălecată Ștefanu subt munte, și s'a ușorită pre Moldova în jos. Era Eațco prisacariul, dacă au înțelesu de descălecarea Maramorișenilor, indată s'a ușorită in tără Leșescă și au adusă Leșl, și au descălecată pre apa Sucevei în sus, și pre Siretă, despre Botoșenii. Si așa de sirgă s'a ușorită Români în jos, și Leșl în sus, și s'a ușorită plinită totă locurile cu omenei într'acesta tără den munte până în Nistru, și în jos până unde dă Dunărea în Vidov, și până în Cetatea Albă, și la Chilia, și la Reni, și pe Nistrău în sus până unde se întâlnă cu hotarul tără Leșescă, și pe Prut până mai sus de Cernăuți și pre Cerimüş.

Așjderea și Târgul Baia, scrie că l-a ușorită nesce olari. Era Sucăva o au descălecată nesce cojocari Unguresci, ce se chiamă pre limba loră Soc; era Socăva pre limba loră se chiamă Cojocărie. Într'acesta chipu s'a ușorită aceste. Afatu-s'a ușorită tără și cetăți ușorită mai de-de-mulți de Ianovezii (Genovezii): Cetatea la Târgul Sucevei, și Cetatea la Hotin, și Cetatea Albă, și Cetatea Chiliei, și Cetatea Némțul, și Cetatea nouă Romanul; ce i s'a ușorită pămîntul și au căzută.

Estratice Logofătul, și după densusul Simion Dascahal și Misail Călugărul.

1). Cronicarii Moldovei sub nume de Rusă înțelegă pre Ruteni sau Rusneci, cum le dicemă în limba populară; fiindă că Rosieniloru le dică pururea Moskali, de pe numele vechei Capitale Moska. Ed.

APENDICS II.

C4. Despre Ludovic, Craiul Unguresc și Leșescu.

In anii de la Hristos 1360 murit-aștăzi Craiul Leșescu Cazimir : eşindu la vînată aștăzi alergat după un cerb, aștăzi cădut cu calul, și să-aștăzi frânt un pîclor, și i s-aștăzi tîmplat mórtea ! Eră în urma lui aștăzi stătută Craiul Ludovic, Craiul Unguresc, nepotul lui Cazimir mortului, indemnată fiindu de o sémă de Boier Leșesci, neavîndu feitorii Craiul Cazimir parte bărbătescă, fără numai două fete. Aștăzi părăsită viața Crăescă. Mare mănicătune aștăzi rîmasă Leșiloru după mórtea Craiului Cazimir : că Ludovicu Craiul, fiindu străinu la Crăia Leșescă, pe nime nu suferă la sine ; ce tîote lucrurile pen tâlnacă se isprăvita, și multe locuri ce erau să le împreună către Crăia Leșescă, le da unui Domnului Unguresc, anume lui Cnezul Vladislav a Opoliei, și altora. Nezăbovință Ludovic Craiu în terra Leșescă, s-aștăzi întorsu în terra Ungurescă, lăsându cărma Crăie Leșesci mumei séle Elisavetă, suroiei lui Cazimir Craiu, ce aștăzi murită. Ce, ea, fiindu femeie bîtrână, depărtă ómeni vrednici cu sfatul, și aduna ómeni de nimică și îmbunătări. Două fete a lui Craiul Cazimir, cu totu ce le-aștăzi rîmasă de la tatăl loru, le-aștăzi trimisă acăstă bîtrână Crăescă, Elisaveta, în terra Ungurescă, la nepotul său Ludovic, Craiul Unguresc; și acolo aștăzi pusă de s-aștăzi sunată cum fetele lui Cazimir Craiulu nu suntă adevărate fete lui Cazimir. Si pentru ca să nu aglungă fetele lui Cazimir după ómeni mari, le-aștăzi măritată : pre cea mai mare, Ana, după Dvihelm, Cnezul Sfiliel ; pe Iodviga, cea mai mică, după Romer, Cnezul Stiriel ; amândoi acestia erau legați subt Crăia Leșescă pre acele vremi. Iar în anul 1367, Sultan Murat, Impăratul Turcesc, feitorul lui Orhan, nepotul lui Otoman, tare aștăzi însătmântată terra Venetiei și a Genuei dintră indemnarea lui Ión Cantacuzino, Impăratul Grecesc, scriu cronicařii Leșesci. Eră Hronograful Grecesc scrie că acestu Sultan Murat, în diilele lui Ión Paleologu, Impăratul Grecesc, aștăzi mersu de aștăzi luată Solonul de la Frânci, în anul de la zidirea Lumei 6810 ; că Solonul 'l-aștăzi cumpărată Venetianii de la Manoil, feitorul lui Mihail Paleologu, Impăratul Grecesc ; iar mai înainte aștăzi fostă a Genovezilor, și apoi 'l-aștăzi luată Greci de la Genovezi ; ce atuncea aștăzi însătmântată Sultan Murat pre Venetiani. Si pre urmă aștăzi luată Sultan Murat de subt ascultarea Impăraților Grecesc, Bulgariei, Ser-

bii, Bosna ș. a. t. Éră in anii de la Hristos 1369 aü murită Ludovik, Craiul Unguresc și Leșescă, fără de siminție bărbătescă, rămâindu'l două fete, anume Maria și Edviga; ce, precum in viața lui, aşa și după moarte, multă amestecare era in țera Leșescă.

B. Pentru Cnezia Litvei cum s'aü unită către Crăia Leșescă.

După moarte lui Ludovik, Craiul Unguresc și Leșescă, mare amestecătură era in țera Leșescă pentru alesul Craiului noii; că nică acestuia Craiu semenție parte bărbătescă nu i-aü rămasă, ce numai două fete. Maria aü fostă măritată după Jigmont, Markgraful Brandenburgului; éară Edviga era fată acolo. Unii trageau pre Jigmont la Crăia Leșescă; iar alții, pre Edviga, după cine arău socotii Sfatul Craielui Leșescă să o mărite, acela să fie Craiu; și aü rămasă totu pre acăstă socotelă. Éră Jigmont venise acum in Cracău; ce, ne lăsându-lui Leșii ce s'aü întemplat la Cracău, i-aü căutată a se întorcere înapoi, în țera Ungurească, petrecută de Leș. Si așteptându Leșii câtăva vreme venirea Edvigel, fetei lui Ludovicu, la Cracău, și fiindu Seimul in Seragi, alesese pre Samovit, Cnezul Mazoviei, să fie Craiu Leșescă. Ce, înțelegându de acăsta Crăesa cea bătrână a țerii Ungurescă, îndată aü trimisă 12,000 de Unguri, cu ginere-său Jigmont, pre la Sandezu, de aü prădată țera Mazoviei. Trimisău Leșii solu la Crăesa Elisaveta să nu'i mai tie cu cuvinte, ce să le trimiță pre Edviga, dicându că apoi își voru alege altu stăpână. N'aü putută face într'altu chipu Crăesa; ce aü trimisă pre Edviga, împreună cu ginere-său Jigmont, ca să pădescă elu și să cărmuască până va veni mai la vîrstă fata Crăesei. Vădendu Leșii că' are in nebăgare de sămă Crăesa cea bătrână, și le trimite ocărmuitorii cu fata, s'aü strânsă mulți și aü trimisă înaintea lui Jigmont să nu vie in țera Leșescă, că nu'lă voru priimi nice Craiu nice ocărmuitori; că apoi se voru lupta cu dênsul ca cu unu vrăjinașu. Aü căutată lui Jigmont a se întorcere înapoi de la Lubov. Éră Crăesa aü trimisă pre fata'să, Edviga, cu alți boieri la țera Leșescă, cu multă avere. Eșitu-i-aü înainte mulți Boieri și ostași, cu bucurie; și viindu Crăesa in Cracău, îndată aü pomăzuit'o Crăesa țerii Leșescă, Bogdant Archiepiscopul Ginezelul. Éră in anul de la Hristos 1375, înțelegându Iagelo, Marele Cnez a Litvei, de venirea și corunația Edvigel, trimisău la dênsu pre frații sei, pre Schirgel și pre Boris și pre Hovnul starosteile Vilnel, cu daruri mari și prea frumosé, întrebând-o de va vre să'lă ia bărbatul și să'lă primescă la scaunul Craielui, cu aceste tocmele: înțeiu, că se va boteza cu totă țera Litvei, și va împreuna töte ținuturile cari le-aü luată Litva din țera Leșescă iar către țera Leșescă, aşa cetăți cum și orașe, ales părțile rusescă și totă țera Podoliei, și totu omenei din robie îi va sloboodi, carii erau robiți încă de alții Cnezi de mai ântîi. Către acăsta, și Cnezia Litvei cea mare să o împreune către țera Leșescă in veci; și că va dobândi Cneziile și țerile a Slonscăi, a Prusilor, a Pomeranilor, și le va împreuna către Orăia Leșescă, cu avuția cătu are și cătu va avea, totu o va da recipopolitii la țera Leșescă. Era acestu lucru tuturorui Leșilor plăcut, pădăduindu că aşa voru ave pace

APENDICS III.

Pentru Crijați (Crucieri), ce nămău aū fostă, și de unde s'aū isvodiită în
țera Leșescă.

In anii de la nașterea lui Hristos 1188, stăpânindu Baldovin, Craiu creștinescu, în Ierusalim, când aceia strânsore aveau Creștini despre păgâni Saracineni cătu nu se pote a spune, nicăi cu condeul a se scriere; ce după aceea aū luată păgâni de la Creștin Cetatea Ptolomiada, Latinesce Acona, iar Nemțesce Acris, mară prădi și scădere făcea păgâni creștinilor. Care luându-le aminte Baldovin Craiu, scris-aū la alți Creștini cu rugămintă pentru ajutor; care rugămintă aū pornită oști din țările Rômului asupra Saracinenilor, adecă de la Italia, din Longobardia, de la Venețiană, șese-decă de galioane, în cari erau cinci-decă de miile de osteni, omeni aleși de răsboiu.

Așijderea de la Franțuj, de la Nemț, de la Sas, de la Ren, și de la Lubec, den Colna și den alte orașe, multime de omeni aprinși cu dragoste către Dumnezeu, așa pentru să vădă acele locuri, cum pentru ajutor să dea alor săi creștin. Dintr'acestă orașă, Lubec, Nemț, omeni cari erau osteni, grijindu-și o corabie căreia i-aū pusă nume Crache, în care erau omeni ca la 700, cari dreptă subt cetatea și orașul Acona aū mersu. Incungurat-aū pre urmă Creștin Acona cu mare putere, unu anu întregu stându subt cetate, o băteaă cu multe feluri de meșterșuguri, eră cu mare scădere în Creștin: că mulți de săgețele neprietenilor răniți și bolnavi zaceaă, și de necăluri neavându nicăi o căutare. Unul de fome și de rane grele, și de boli, zaceaă și muriau. Aflatu-s'aū intr'acei ostaș de ce bărbat, cari, avându frica lui Dumnezeu, dintre acei nimeriți acolo din țările Nemțesci, s'aū aprinsu de mila creștină și s'aū apucată a pădire și a grijire pe acei bolnavi; dintre cari unu orașanu din Lubec, luându pândile Corăbiei aceei că diceau Crache, aū dat'o de aū făcut'o cortă, precum aū putută la aceea vreme; subt acel cortă aū strinsu pre cei răniți și bolnavi, și grijau; și cu ajutorul lui Dumnezeu, și cu nevoița aceloră pădiori, cu hrană, și cu unsori la rane, mulți s'aū insănătoșită. Eră după ce dobândiră Creștin Acona, în anii 1190, dat-aū Creștin Biserica Sfântului Ión aceloră bolnavi, care Biserică aū făcut'o osteni creștin de la Rodosu de mai nainte vreme. Deo, aū pusă ispravnică pe acea Biserică pre

acei deci bărbăți, să aibă grije de acei bolnavi. Erau pregiură acea biserică pometă frumosă, și i-aș cumpărată acei bărbăți temători de Dumnezeu să fie pentru bolnavi; că dintr'acelă pometă aveau cel bolnavi multe feluri de rodui, și multe feluri de buruene de lăcuri pentru spălatul ranelor. Si anteiul acolo în Acona s'aș făcută bolniță, întru pomenirea Precuratei Fecioarei Maria, și anteiul întru lauda lui Dumnezeu celu slăvită în Troiță. Cu acăstă pildă, acea din Acona, Baldovin Craiu fiindu povățuită, făcută și elu bolniță în Ierusalim, și așa numită bolniță prea Sf. stăpânei Mariel, precum și în Acona, puindu păditorii să grijescă pre acei bolnavi și răniți. Ispravnicu pre acele bolnițe era Henrik din Vopolta, carele cu frații se și fu insenătoșat, și cu alți ostași a mormântului lui Dumnezeu; că cu norocu era, și tare sta împotriva pagânilor. La acestu zaconu pre-urmă forte mulți den Cneză, den Domnă, și Némiș nemțesci se adăogău. Erau la numără anteiul, în anul d'anteiul, număr 35, cari petrecea viață cu frică Dumnezeescă, și marți neprietenii erau tuturorii neprietenilor sfintei cruci; și așa, cu pilda a prea bunei vieții săle, mulți de'ntre cei necredincioși veniau, petrecerea vieții loră vădendu, cum acei bărbăți sănătoși stau întru tōte faptele săle, petrecu mai multe de câtă alți, cum dintru aloră pildă s'aș făcută creștină mulți și s'aș botezat.

Dați multă avere la acele bolnițe; și de ce mergea, de ceea se immulțiau bolnițele și acestu zaconu sau lege a Crijeilor; și când mură vre-unu Domnū în terra aceea sfântă, lăsa lucruri scumpe la bolniță; de nimeră acolo vre-unu șope cu nume sciută, lăsa daruri la bolniță, poftindu să aibă grije de săraci; precum și Ragivel, Preuților Ierusalimului ce pădua Mormântul Domnului de facu laudă lui Dumnezeu, le-aș împărtită milostenie, precum scrie elu întru ămbletele săle prin terra străine. Si așa, atelui Mistru sau Ispravnicu bolniței agonisită multe cărți pricinațore de la creștinii Domnă la Calestin, alu-treile Papă de Rômă, și la Henrik Chesarul, alu-șesele cu acestu nume; cu care cărți așa trimisă pe Patriarhul Ierusalimului la Rômă de așa aședatu și așa scosă zaconului, sau legei nemțesci, întărire de Crijacă, adecă Cruciaru, în anul 1191, adăogându titlul său ca să scrie: «*Frățimea a casei nemțesci a bolniței stăpânei Mariel in Ierusalim.*» Așejdirea le-aș datu pecete crucea Negră, subt legea pravelei Sv. Avgustin, poroncindu-le să se pörte cu tōte aședământurile, cu faptele, cu bolnițele, iprocă. — Acăstă întărire și pecete aduseră Mistrului, sau Ocărmitorului Crijacilor (sau să dicem românesce, Cruciaru) în Ierusalim; și acelui uricu cu mare cinste și țerimonie fu cetită. Acolo Patriarhul Ierusalimului așa imbrăcată pre frații acei lege sau pravilă în haïne albe scumpe, pe care era din-față și dendosă crucea Negru. Intr'acesta chipă, pe-urmă, de acestu felu de haïne și alți purtau; și den acel fraț erau pe acea vreme șepte preuți, cari acestu felu de haïne purtau, preuțescă; și erau némiș lumesci; acestora era slobodă incinsă cu sabie să facă Liturgia; nime nu'să rădea barba; și pe sacu umplută cu paie, după zaconul loră, dormiau. Ce acăsta curând o așa schimbătu (precum este în poveste): bișugul aduce desfrănare. Fostău aședatu și altă orondă zaconului, acestu Mistru a bolniței prea curatei stăpânei Mariel, Henrik de Vapolta; adecă anteiu greșindu vre-unu frate dintr-o acei îmrotiva Legei sau zaconului seu, să nu fie de nime certată, fără

numai de singură Mistrul zaconulu, sau de cela ce'lui va orândui elu spre a-
cea, și certare nime de străin să nu scie. — Adoa, pe frații ostași pe-lungă
dênsul aș pusă giudecători, și 'i-aș datu lui putere între dênsii, pre cel în-
protivnică se'i tocmeșcă, și pe acel neascultători că'i certe. — Atrila, aș aședată
numere sciute de rugăciune (ocenaș) peste totă dioa mirenilor să cetescă.
Intr'acăstă dregătorie aș vlețuitu ană deci, și aș murită in Acona, și acolo l'aș
îngropată. Ală-doile Mistru a Crijacilor aș stătută Oto Cărgen, némișu nem-
țescu, la acăstă dregătorie, in dilele lui Filip Chesarul ală-doile și a lui Ino-
centie Papa Rômului; și in țera Leșescă era Craiu Mecislav celu bêtărău, in
anii de la Hs. 1200. Acestă Mistru in prostie aș slujită lui Dumnezeu; și in
viață sa aș făcută pecete zaconulu cu chipu de măgaru, pre carea ședea
Maica precurata cu Fiul in brațe, și Iosif bêtărul pre-lungă dênsii cu toégă,
și scrisore pe găuri pecete cu aceste cuvinte: «*Pecetea orânduelei Mistrului
a frâjinei casei Nemesci in Ierusalim.*» In acestă felu de pecete țineaū Crijac-
iil până in dilele lui Fridirik celu ăntăiu a Mistrului. De acestă zaconă
acestă Fridirik pe urmă o aș schimbătu in țera Liflandei. Pe vremea a-
cestu Cărgen, Frâjimea, ce se chlema latinesce *Ensiferi*, purtători de sa-
bie, s'aș isvodită: cari, pe-urmă, s'aș unită cu Crijaciil Prusilor. Șepte ani
flindă îndregătoria sa, aș murită in Acona. Ală-trile Mistru a ostașilor mor-
mântului lui Dumnezeu fu alesu Herman din Alsătia, in anul de la Hristosă
1218; eră pe vremea stăpânirei lui aș luată Saraciniil Ierusalimul de sub câr-
ma creștinilor. Eră Crijaciil fură isgoniți afară de Siria; și acăstă totă pen-
tru păcate! că giudecătile lui Dumnezeu ascunse suntă. Eră pre-urmă acești
Crijaciil s'aș închinată la Chesarul Fridirik, rugându-lu să le dea locu să'să facă bi-
serică după pravila sa, să petrecă până la sfîrșitul seu, după cum era obici-
nuință lui Dumnezeu. Datu-le-aș Chesarul locu sciută, de traful loru. Eră in
anul 1222, Conrad, Cnézul Mazoviei, avându adese nevoi de Prusaci, vecinii sei
mărgineni și neprietenii ai seli, aș năzuită Conrad, Cnézul Mazoviei, la Fridirik
Chesarul, să le dea agătoru pre acel Crijaciil împotriva Prusacilor, ce erau pe
atuncea păgână. Așejdirea și de la singuri Crijaciil de la Rômă aș poftită agă-
toru. Deci, Fridirik Chesarul aș slobodită pre Crijaciil, că erau 20000. Indată
câtă aș sosită Crijaciil la Conrad, le-aș datu țera Helmului și câtă locu cu-
prinde între Vila, Mocra și Dervința; că acelă locu 'l-aș avută Conrad osăbită
de la Leș, care 'l-aș luată Leșii de sub Crijaciil. Cu acăstă tocmeleă aș lăsată
acelă locu Crijacilor, că cu nevoință pururea să ostescă Crijaciil asupra pă-
gânilor, pentru legea creștinescă; și după ce iu voru așeza pre păgână, și iu
voru subpune, să intorci țera Helmului înapoii lui Conrad, sau celu ce va fi pe
urma lui. Eră ei țările ce aru dobândi de la Prusaci să le împără cu so-
cotelă, ómeni vrednici, cu Cnézul Mazoviei și cu urmașii lui. Leșiloru, ca nisice
creștini, să nu le facă pacoste, nică-o strimbătate, nică scădere; pre vrăjmașii
loru să nu'l ascundă, nică să le aglute cu sfatul sau cu altu aglutoru a loru
că împotriva păgânilor, vrăjmașilor Sf. cruci, câtă aru trebui lui și Leșiloru
să le fie intr'aglutoru. Eră de n'ară asculta, și ară călcă vre-unul dintre a-
cestea găuri aminturi, atuncea, ca unoră vinovați, să le ia avereia și locurile pen-
tru nemulțamire.

Acăstă tocmlă și aşedămēntū între Conrad, Cnézul Mazoviei, și între frați Crijacăi aū fostū; care tocmlă și aşedămēntū 'l-aū intărītū Grigorie alū-noélea, Papă a Rōmului: le-aū mai adaostū pre-lungă acste Conrad Crijacilorū tēra Dobrinuluū și cetatea Nesova, în tēra Culavuluū; aşejdirea și Ghedeon, Episcopul Pelomcului, le-aū datū den Eparhia sa une-locuri sēși la de a decea, și sate cu ostrovū. — Acestă aşedămēntū 'l-aū tăinuitū Crijacăi; numai Uricul cu pecetea de aură a lui Fridirik alū-doile, Chesaruluū, cu mare nevoiñă ilu tīneau; care le-aū intărītū lorū tēra Helmuluū cu a Dobrinuluū date, măcar că Conrad Cnézul nu le-aū datū în veci. Decl, pentru acea intărītură a lui Fridirik Chesaruluū, pre-urmă mari sfedi aū fostū între Crijacăi și între Leși, pānă ce s'aū spartū și s'aū stricatū cele neadevăratae a lorū Urice. Aşejdirea avēndū 6000 Căpitenii mał alese acel doēdecă de miil de Crijacăi ostași, luând asupra sa, improativa păgānilorū Prusaci, apărarea Leșilorū și a Mazovilorū, antēlū in tēra Dobrinului s'aū aşeđatū; aū pusū antēlū in partea despre Visla o başcă făcută de strajă dreptă in prijma Torunei, care se chlémă astădi Dāmbov, ce era sēl dică Dubov; dintr'acolo pădiaū pe păgāni'l Prusaci preste Visla, cu dese și multe pusce nī stricău; și pre-urmă, cu agitatorul Leșilorū și a Mazurilorū, aū inceputū a se plecare păgānil Prusaci, pustiindu-le și stricându-le tēra; cătă aū căutattū Prusacilorū dintru aceleia locuri a se părăsire și alăsare lorū tēra Helmuluū, iproci. Murit-aū Herman din Salce, și l-aū îngropatū in Berlum.

**Pe ce vreme s'aū arătatū acești Crijacăi neprietenii Leșilorū, și când
le-aū trimisū agitatorū Alecsandru Vodă.**

Alū-triispredecile Mistru, sau Ocārmuitarul Crijacilorū s'alū Prusilorū, anume Carolo den Trever, in dilele lui Henrik Chesar, și a lui Climent, Papa Rōmului, și a lui Vladislav, Craiul Leșescu, Locheten, in anii de la Hr. 1409, aū rădicatū sabia asupra Leșilorū, in locū de bine și de mulțamītă (caută ce facū streini'l când ū primescū tovarăși locuitorū tērelorū, precum și la noi in tēră pe-urmă vel afa de Greci la ce statū aū adusū tēra nōstră și boierimea ei); că antēlū, Crijacăi, tēra Pomerania o aū luatū de la Levū, și altele cari pānă in dilele alū-trii-luū Cazimir Craiu aū fostū acste tēri in mānele streinilorū, cum s'aū pomenitū mał sus, pustiindu satele Slehticilorū și omorindu pre Šlehtici. Pre acēsta vreme, vădēndū și alti megieșă că se immulțescū și se intărescū Crijacăi asupra Leșilorū, s'aū rădicatū și Lollandi de aū luatū de la Leși Vestitul orașu și cetatea Riga cu totū ținutul ei. Si pre-rândū ce aū lucratū acel Crijacăi și asupra Litvei, cetesce pre Alecsandru Gvagen, istoricul tērei și lucrurilorū Litvei, vel afa. Era noi cătă amū socotitū să fie pentru deschisul vorōveli și sciinței nōstre, amū scrisū.

După ce aū perduț rēsboful Crijacăi, cum s'aū scrisū mał sus, cu Vladislav Iagelo, Craiul Leșescu, căruia i-aū trimisū in agitatorū Alecsandru Vodă improativa Crijacilorū 500 de Moldoveni, cădut-aū la pace Crijacăi, care aū primit'o craiul Vladislav Iagelo, din sfatul și socotēla frățane-seu lui Vitold, Cnézul Litvei, măcar că acea pace cu Crijacăi era peste voia sfetnicilorū leșesci. Legă-

tura între ei lăsămă la Lești să scrie. Era în anul de la Hs. 1439, venit-aș soli de la Unguri la Craiul Leșescu, poftindu-lă la crăicea Ungurescă, afându-se pre-atunce în mare grije Unguri de Turci; și poftiaș soli Unguresc pre Vladislav, Craiul Leșescu, să-și ia mulere pre o vară a sa, Elisaveta, Crăiasa loră, ce rămăsesese văduvă. Deci, după multe sfaturi a Sfetnicilor Leșesci, măcaru că Vladislav, Craiul Leșescu, era omu tenețru, nepriiminește să-și ia femeie văduvă și în vîrstă, mai multă bătrână și grea, ce, pe sfatul tuturoră așă priimită și crăicea Ungurescă; și intre alte tocmele, aşezați-aș și acăsta: că, de va naște Elisaveta Crăiasa filă, și de va trăi, să silescă Craiul Vladislav cu agătorul său să-lă pue Craiul Bohemia; era crăicea Ungurescă să fie asupra lui Vladislav și a seminției lui; și pentru acăsta tare se nevoiaș Unguri, mai multă pentru grija ce aveau despre Turci; că încă fiindu-vă Voțeh Albert, Craiul Unguresc, așă fostă trimisă Sultan Murat solă la Craiul Leșecu, Vladislav, făgăduindu-lă banii și 100,000 de șase săi dea, numai să se rădice asupra lui Voțeh Craiului Unguresc; și așă zăbovită soli turcesc la Cracău până ce așă luată răspunsu că Unguri de bună voia loră așă dată crăicea Ungurescă lui Vladislav, Craiului Leșescu. Stătut-aș, dără, Vladislav Craiul Leșescu și Craiul Unguresc; și încă fiindu-soli Unguresc in Cracău la Vladislav Craiul, lată de-o lacă vine veste că așă născută filă Crăiasa Elisaveta.

Neculaș Costin.

APENDICS IV.

Răsboiu lui Vladislav, Craiul Leșescu și Ungurescu, ce aǔ avutu cu Sultan Murat la Varna, și aǔ peritū Vladislav Craiū in răsboiu.

Acestu Craiū, Vladislav, era, cum s'aǔ pomenitū mai sus, Craiū Leșescu și Ungurescu, pe vremea ce impărăția Ión Paleologu, Impératul Grecescū, in Tarigrad, fiindu in mare grije de Turci, că din di in di ǎmblaǔ să' la Tarigradul, cum luase și alte tere de subt stěpania Grecilorū. Deci, Impératul Grecescū purure scria la Vladislav Craiul și la Iancul, Domnul ȣreli Ungurescī cei din midilocū, Ortomagiarū, să nevoiască să vie să' dea agiutorū improtiva Turcilorū, ca să se isbăvescă creștinii de incungurarea pǎgǎnilorū; și fǎcendū acea isbândă, ilu va incununa cu stimă Impératēscă, și nu se va mai chlema Craiū, ce Impératū. Eră Craiul Vladislav cu Iancul Domnul, intělegendū pofta Impératului, le era aminte și cercau vreme să se rǎdice asupra Turcilorū, pentru volnicia creștinilorū; și oblicindū că Sultan Murat s'aǔ dusū la Magnesia să odihnească, ca unu bětrānu, și lăsasē in locul seū Impératū pre filul său Sultan Mehmet, omu tēnērū, nesciutorū rǎndul oștilorū, s'aǔ gătitu cu tārie mare, și aǔ trecutu Dunărea, și prădară și arseră satele bulgăresc, și aglunsēră pānă la Varna, de o luară. Déră Turciil nimic de acēsta nu grigiau: că fiindu tēnērū Sultan Mehmet, ǎmbla la vēnatu mai multu, și la alte dismerdăciunī. Eră Veziril ce erau pregjurū dēnsu aǔ scrisu la Sultan Murat, numai să vie cum mai curēnd, că este in cumpēnă să péră impărăția lorū; că Sultan Mehmet nu'i ascultă de ce'lū sfătuescū ei. Atuncea, Sultan Murat indatā aǔ venitū pānă in potriva Tarigradului, la Scudari, preste Boazū; Eră in césta parte eșisē' oștile in timpinare cu Halim Paşa. Aǔ poroncitū Sultan Murat Impératulu Grecescū, lui Ión Paleologu, să 'lū tréca cu vase in césta parte de preste Boazū, să nu facă zăbavă cu trecătore pe la Galipoli, pe unde era a trecere, că apoi vorū strica pacea ce aveaǔ intre sine.

Eră Impératul Grecescū, Ión Paleologu, de frică, aǔ trimisū de aǔ trecutū pe Sultan Murat cu tótă óstea ce aǔ avutu, dreptu pre la Beşictaş, pe-lungă Tarigrad. Atâta minte avu Ión Paleologu, Impératul-Grecescū, cu sfetnicil lui, și cu socotirea becisnicil, că Vladislav Craiū pentru dēnișil venisē asupra Turcilorū; că de s'arū fi zăbovitū Sultan Murat cu trecutul pre la Galipoli, să

nu'lă fi trecută dreptă pe la Țarigrad, s'ar fi zăbovită și ar fi lovită Unguriil pre Sultan Mehmet singură, și ar fi isbândită Vladislav Craiu, și ar fi prinsă și pre Sultan Murat. Atuncea Sultan Murat aă și mersă la Unguri la Varna, și s'aă impreunată cu Sultan Mehmet, și s'aă lovită tare cu Unguri; și infrânsără Unguriil pre Turci, și tălară forte tare, cătă se impuținasă. călărimea Turcilor; numai cu pedestrimea rămăsese Sultan Murat. Se sfătuiră Turciil să fugă, că perdusă nădejdea; ce, Eniceril n'aă lăsată, măcar să pără până la unul n'ară fugi, ce cu toții să esă. Deci, Unguriil, simetindu-se, s'aă sfătuită să mai dea resboiu Turcilor, și să facă năvală tocmai la corturile Impăraților. Eră Iancul, Domnul Ungurescă, aă quisă către Craiu, și toți Boleriil, să mergă elu ănterior cu o sémă de oști să facă năvală la Turci și la cortul Impăratului, căi părea căi va isbândi; iar căpătendu isbândă atuncea lesne va fi să vie și craiuil pe-urmă cu totă óstea să facă năvală; și plăcu tuturoiu acestu sfat, că toți cunoștea că va face Iancul isbândă, fiindu omu înțeleptă și viteză bună. Ce Craiu, fiindu ténéră, n'aă ascultat, ce s'aă potrivită celoru ce erau pre lungă dênsul și liceau că dacă va isbândi Iancul se va vesti numele lui. Deci, aşa s'aă înșelată Craiu; și indată poronci de aă dată în trâmbițe, și incălecară, beți, amețiti, și fără de nică-unu cumpătă. Dederă năvală asupra portiil Impăratului, unde erau Eniceri, și se făcu unu resboiu lute și tare; și năvăliau la cortul Impăratului, și se făcu morțe mare și cumplită, cătă era numai să dea dosă Impăratul. Ce Eniceril nu l-aă lăsată, dicându-l că numai ce caută a murire aicea cu toții, că apoi intr'altă chipu nu pote fi; și dându năvală Craiu tocmai în cortul Impăratului, fără sănătă și fără cumpătă, eră unu eniceru dede de'i tăia amendoă picioarele de 'nainte a calulu de subt Craiu, tocma dinaintea Impăratului, și indată lăsă sfărămară pre Craiu în mică bucătă, și lăuară capul de lăsă purtări și lăsă purtări prin taberă. Eră oșteniil lui Craiu incepură a fugire, și Turciil a'i gonire, tăindu-i și luându-i în robie; și mulți s'aă innecată intr'o baltă mare de lungă Varna. Aceste tôte le-aă făcută sfatul celu rău și turburău de vină. Eră Iancul încă până a nu dare Craiu resboiu Turcilor, aă cunoscută că va petrece Craiu aşa; ce de acolea și lăsă luată óstea și s'aă indelungată și s'aă dusă în terra sa, de nimene nedosită. Atâtă avurămă a pomenire resboiu lui Craiu Vladislav la Varna, și lăsămă să scrie Unguriil de aice 'nainte.

După peirea lui Craiu Vladislav la Varna, mare jale s'aă făcută în totă crăiea Leșescă de peirea Craiului lor; și înțelegendu că Unguriil și lăsă aleșu Craiu pre Ladislav, ficiorul lui Arbert Voicheh, ce aă fostu Craiu mai înainte de Vladislav ce aă perită la Varna, fiindu Ladislav copilu numai de 5 ani, strânsu-său și Leșii ală-toile anu după peirea Craiului lor; căci, nu credusă indată pentru perirea Craiului, viindu-le vești intr'altă chipu. Eră pe-urmă, înțelegendu Leșii că Unguriil și lăsă pusă Craiu, cum s'aă pomenită mai sus, pre Ladislav, atuncea și Leșii s'aă strânsu la cetate la Sirați, în anul de la Hs. 1445. Acolo aă socotită, din sfatul lui Zbignev Cardinalul, aă aleșu Craiu pre Cazimir ală-toile, ficiorul a lui Vladislav Iagelo, Craiu Leșescă, și lăsă coronită în Cracău.

Neculaie Costin

APENDICS V.

Răsboful lui Stefan Vodă cu Albreht, Craiul Leșescū.

Venit-aū pre-urmă Vladislav, Craiul Ungurilorū, și cu Alecsandru, Cnézul Litvei, frați lui Oibreht, Craiului Leșescū, la Livoci, și aū vorbitū pe-taină frații intre sine, sfătuindū de óste împotriva Turcilorū ce mișlocū arū afia mai bunū; și acole aū pomenitū și pentru Stefan Vodă să-lū scotă din domnie, și să puie pre frațele lorū, pre Jigmund, spre acéstă oştirē. Olbreht Craiul aū trasū pe-taină pre frate-seū Alecsandru, Cnézul Litvei, și pre Ión Tefienie, Mistrul Prușilorū, și pre Condra, Cnézul Mazoviet, și pre frate-seū Jigmund. Și aū poroncitū la tótă sléhta Leșescă, și Prușilorū, și Pomeranilorū, și Slonscăi, la luna lui Mai 1497, să se afle toți purcești, și strinși la Liov; și către acestia multă óste pe banī aū făcutū. Așijderea aū răpeștiu solū la Stefan Vodă, făcendu'l scire de gătirea sa asupra Turcilorū, și indemnându-lū și pre dēnsul, după datorii creștinescă, după vechile așeđeminturi ce are de-mal-in-nainte legate cu Craiul Leșesci, și cum să-i rescumpere Cetatea Albă și Chilia care le luase Turci de la Stefan Vodă. Și indată după ce aū pornitū solulū seū la Stefan Vodă, s'aū și pornitū cu frate-seū Jigmund, și cu óstea ce avea în léfă; și sosindū la Premisla aū așteptătū câte-vă qile cea-altă să nemerescă. Acolo, la Premisla, 'l-aū aglunsū Creslav Decurestvak, canțelariul, și Episcopul Kievului, trimiș de Friderik Cardinalul la Olbreht Craiu, că se descoperise vicleșugul lui asupra lui Stefan Vodă, și aū disu Craiului cu frumose cuvinte, și cu pricină, ca acele, abătendu-lū de la socotela și fără-cale oştirē asupra lui Stefan Vodă; ce nimică nu aū isprăvitū, că cu sudalmă i-aū gonitū Craiul, dicendū Episcopulu să-și păzescă slujba bisericel, cum se cade unul preotū, eră nu óstea; că de i-arū sci cămășa sfaturile lui, o arū arunca în focū. Așijderea Alecsandru, Cnézul Litvei, la Seimū, la Parciov, pre-taină așeđase cu frate-seū, cum elū cu óstea Litvei va merge în Moldova pre la Braslav și pre la Soroca. Și aşa aū purcesu-pre altă parte: Litva, Smuzi, Rusi, Volinia și Pelleaș; și după ce aū sositū la apa Buhului, 'l-aū întrebătū marii Litvei unde mergū, nesciindū ei nemic de acelă sfatū alii lui. Eră Alecsandru, Cnézul, i-aū poftitū să nu bănuiască, căci nu le pote descoperi taină: de vreme ce Craiul aū respunsu Leșilorū că de i-ar sci cămășa de pre dēnsul sfatul lui, o arū arunca în focū,

i se cade și lui a ținere în taină sfatul crăescu. Răspuns-ău boarilui Cnéz Alecsandru: « De vreme ce tu despre noi ai tagăduită sfatul socoteleloru tale, noi mai departe cu tine de aice nu vomu merge, nică vomu oști nicălurea. Si aşa, neputindu Cnézul Alecsandru să facă îndestul sfatului celu de taină a frățineșeu Olbreht Craul, asupra lui Stefan Vodă, căci boaril, sfatul, și totă óstea Litvei nu au vrută să mai mărgă cu dênsul, atunci aău pornită intru agătorul lui Olbreht pre marșalâcul său, Namesnicul Stanislav Petrovici Kișka, și pre Cnézul Simeon Ivanovici, cu câte-va mil de dvoréni, ómeni aleși. Eră singură Alecsandru, Cnézul Litvei, aău poroncită să facă cetatea Braslavul, carea mai nainte era arsă de Moldoveni.

Eră Stefan Vodă aău pornită cu mare părere de bine și bucurie pre solii Craulu Leșescu; carii, după ce aău sosită la Craul, i-ău spusă precum Stefan Vodă cu bucurie aău primită acăstă oștire a lui improtiva Turcilor, vrăjmașii a totă creștinătatea, făgăduindu hrană că a griji de óstei crăescă, și însuși cu oștile sele că se va uni, numai să pornescă ânteiul Craul în glos, spre Cetatea Albă și spre Chilia.

Eră boaril Ungurescu, cunoscându că Leșii umblă să ia țera Moldovei de totu subt stăpînirea sa, îndată prin solii sei daău scire lui Stefan Vodă să fie trézii pregiurii sine, că Olbreht, Craul Leșescu, nu asupra Turcilor, ci asupra lui face óste, să pule Domnii in locul lui in Moldova pre Jigmond, frateșeu, care ei l-ău gonită den țera lor. Si cunoscându Stefan Vodă vicleșugul Craului Leșescu asupra sa, început-ău a se pădire tare, și a cercare prin iscăde adeverul. Eră Olbreht Craul, făcându căutare oștii séle in Liov, la stîrșitul lui Iunie, pre calendarul lor, aău pornit'o dreptă spre Moldova. Si atuncesi s'aău și arătată semne rele și de primejdie Leșilor: că unu tîrgovăștu, anume Eroba, nebunitu, striga prin Liov că mergă Leșii la peirea sa. Asijde-rea subt Craul, unu podvodnicu, ce era mai alesu, într'unu părău micu aău cădută și s'aău innecată. Pre unu sléhticu subt cortu l-ău detunată, și 12 ca. Preotul făcându slujbă aău scăpată tânele de pe Pristol, precum scrie Vapovski și Mehovie, și Belski, privindu singură Craul, aău arătată.

Eră cunoscându Stefan Vodă deplin vicleșugul lui Olbreht, Craul Leșescu, și vădendu că nu merge pre cale direptă spre Cetatea Albă și spre Chilia, ce trage la Pocuția, și mai trézii s'aău făcută Stefan Vodă lucrurilor lui Olbreht. Si îndată și trimisă solii ai sei, boaril de țera, pre Tăutul Logofătul și pre Isac visternicul, la Craul, întrebându-lu: cu mișlocu prietenescu aău cu vrăjmășescu vine spre țera Moldovei? că, de merge asupra Turcilor, mai diréptă cale aău avută pe alurea; și cum se adeverise soliloru crăesci, că la marginea țera de glos aru fi adusă hrană de agăiuns oștii crăesci și a Litvei; și singură Stefan Vodă acolo intru agătorul gata era să vie, numai cătă aru fi fostu Craul la hotarul țera Turcesci. Ce, nemică solii aceia n'aău cunoscută pe Craul că amblă cu înselăciune; ascundându cuvântul, pre solii cu bucurie i-ău primită și darurile ce-i trimisese Stefan Vodă. Eră răspunsu le-ău dată, totu că merge la Turci. Trimis-ău Craul și solii sei la Stefan Vodă, să intărescă cuvântul; eră elu venia cu óste spre Pocuția.

Înțelegându Stefan Vodă că se apropia Craul cu óste de margine, aău mai

poftorită solia; trimis-ău la Craiul Iarășă pre Tăutul Logofătul, și pre Isac Visternicul, cu multe daruri; și ău tămpinată pre Craiul peste Nistră; și trećându Nistrul s'ău descoperită totu vicleșugul Craiului. Atunci solii ău avută poroncă de la Stefan Vodă de ău ăși Craiului: «De vei să facă ăstea acăsta asupra lui Stefan Vodă, fără de nică o pricina de vătămare, pune-va Stefan Vodă nevoindă, că te vei căi, căci ai rădicată sabia asupra lui Stefan Vodă.» Deçi, cu acăstă solie sămătă a lui Stefan Vodă s'ău măniată Craiul, peste obiceiul a stăpănilor lumei, și puindă pre solii la închisore i-ău trimisă în Liov, puși în obești; și îndată, neasteptândă ostile Litvei, nică a Prusilor, nici pre Mazuri, s'ău pornită de ău intrată în țără cu vrăjmășie mare; și ău mersă de ău încunglurată Cetatea Sucevei, și începu de a o batere de patru părți; nădejduindă că Moldovenilor li s'are fi urâtă cu Stefan Vodă pentru atâtă răsbolie cu vîrsări de sânge ce făcuse Stefan Vodă, mai întâi cu Turcii, cu Tatarii și cu Unguri, iprocă, și se voru închîna lui, părăsindă pre Stefan Vodă. Ce reu s'ău greșită Craiul în socotelele săle (precum ău deprinsă pre cel mandri și sumeți ați amăgire norocul orbii); că măcar că ău avută Craiul optă deci de mil de ăste, fără altă adunătură ce se tragă după ăste, care se numără la patru-deci de mil, și altă pihotă și cu cărucioare trii-deci de mil în tabără; era cetățenii tare se apără: că unde glonțurile dioa spărgeau, era ei năpteau tocmai cu pămînt, cu scănduri și cu pețră; că grijisesc bine Cetatea Sucevei Stefan Vodă. Era Stefan Vodă, după ce eșise din Sucivă, s'ău trăsă spre Roman cu ăstea sa; și acolo la Roman s'ău strinsă toti ostenii săi, avându ajutoră de la Turci, și de la Munteni, și de la Unguri doă mil de Sécui.

Era Stefan Vodă, măcar că lăsase strajă să fie vadurile Prutului la Cernăuți împotriva Leșilor, ău purcesă den Roman, Avgust 27. Eșindă de-o-dată nu le da Leșilor cîmpă; era pe unde se răschiraă Leșii pentru pradă și jachă, pre unde și găsiau ămeni lui Stefan Vodă, acolo îi omoriau. Si atâtă îi strimtorise pre Leșii, cătu nice den tabără nu cutezău să esă; și vădendu-se Leșii închiști de toate părțile, ău începută, de-o-dată pe-tațnă, iar apoi strigaă prin tabără și grălaă reu de Craiul lor, și diceau: «Să ne lase Craiul să ne ducemă la casele noastre.» Că nu le veniau nică de o parte hrană, nici agătoră: nice de la Litva, nice de la Prusă, că Mistrul Prusilor rămasă în Liov unde i se templă și mórtea. Era Stefan Vodă trimisă de țineaăi toate drumurile, de nu lăsaă să vie în tabără Leșescă nice hrană, nice ăste intru agătoră. Nice socotise Leșii, cu Craiul lor, că voru cădea într'atâta lipsă și strinsăre de ămeni lui Stefan Vodă; și stândă pregătirea cetățea trei săptămâni, bătând'o den puscă dioa și năpteau, și nemic folosindă, etă veniră solii de la Vladislav, Craiul Ungurescă, la Albreht, Craiul Leșescă, în tabără, întrândă la mijlocă pentru pacea intre Stefan Vodă și intre Craiul Albreht. Primită bucurești Albreht pacea, fiindă și bolnavă de friguri Craiul. Era neputindu-se tocmai ambe părțile în puncturi, căci silia Vladislav, Craiul Ungurescă, să facă pace întemeiată intre Stefan Vodă și intre Albreht, Craiul Leșescă, avândă grije de Stefan Vodă să nu se închine la Turci, și să le facă mare perire tărei și crăci Leșescă; ce ău legată pace între dênsil până la o vreme, și ău

așădată să se întorcă Craiul cu șoala sa de la Sucivă pe șleaval pe unde așă venită, și pe unde așă intrată în teră. Și îndată se clătiră Leșii de la cetatea Sucevei; și așă trimisă Craiul la fratele său Alecsandru, Cnețul Litvei, ce era totușă la Braslav de tocmai Cetatea, dându-i scire să nu se mai trudescă șoala Litvei. Strigătă și pren tabără să se întorcă la casele săle, căci așă făcută pace cu Stefan Vodă. Și așă purcescă Craiul de la Sucivă, Octomvrie în 19, însă, nu pe șleaval pre unde venise, ce pe altă cale, ori pe unde le-așă fi mai aproape de teră loră, ori prin locuri întregi, pentru hrană. Era Stefan Vodă văzând că Leșii nu mergă pre unde așă venită, trimisă soluția la Craiul, dicându-i să se întorcă pre calea ce așă venită, că pre unde așă purcescă nu va avea cale deschisă: că suntă păduri dese, și déluri mari, și stânci, și inchise drumurile cu lemne, și este cu grije ca să nu'l facă teraniile vr'o smințelă, fiindu-le grije de Leșii, fiindu-nemă grosu și nepletat, să nu ție calea Leșilor la strințoră; arătându-solit lui Stefan Vodă și mișlocirea păcelii Craiului ce legăse: «să se întorcă pre unde așă venită;» că Stefan Vodă era bucuros să se mantuie de Leșii, să eșă mai curând din teră fără de nici o primjedie. Ce n'așă înțelesă Leșii aceste, nice așă credeau pre solul lui Stefan Vodă, dicând că cu vicleșugă amblă Stefan Vodă, să-să apere locurile acele, să nu'l prade teră. Deci, mergeau Leșii cine cum puteau și pre unde vreau. Și alături patrule conacă așă ajunsă tabără la codrul Cosminul; pen codru drumurile năruite, inchise; déluri mari, păduri forte dese și stânci mari întru acel codru. Nenorocitul Craiu așă pornită de așă băgată tabără cu carele, cu căruțele, și așă trecută fără de nice o scădere. — Era Mehovie și Belski scriu că îndată Craiul Antenei așă intrată în codru cu Velcopoleni. Ce, cum scrie Cromer cronicarul, adoua-di așă intrată în codru (trimițându-înaintea lui pușcele și carele) numai cu curtea sa, și pre urma sa șlehta, acel mic și acel mare teren Leșesci, și Rusimea fără oronduelă, fără tocmeală, fără arme, golă ca la casele săle; fără grije ambla și prin păduri. Mai pe urmă veniau Lefecii. — Era Belski scrie, că pușcele erau în mișloc puse peste obiceiul, spre mai mare perirea Leșilor. Venise acum la mișlocul codrului carele crăesci și altele cu greime, când iată pedestrimea de terani den tōte părți prin păduri dați glasă și năvală asupra taberei crăesci, tale, impungă și omoră pre Leșii, strigându: ucide, ucide! resipescă carele, jecuescă, desbracă, și oboră copaci asupra loră, că erau abia înținăți, și numai cătu și clătiau îndată cădea cu sunetul mare preste drumuri, de nu mai puteau Leșii să mai mărgă. Unde și Stefan Vodă, fără nădejdea Leșilor, așă nimerită, Octomvrie 27, cu multă șoală călăreță și pedestri, și avea și Turci 2000; măcar că scriu unii că era Stefan Vodă în sanie, bolnavu de podalgie, acole cu mare năvală așă lovită den dosu pre Leșii. Era pre urmă se îndreptără Leșii, și se apărau bărbătesc; ce fiindu-fără oronduelă, fără Hatman, nice Rotmisi, nice stegari, nice alte semne de ostași, nice se mai audu de sunetul, de huetul, de trăsnetul, călărendu copaci, de loviturile armelor, de nechezăturile cailor, iprocă; care tōte în codri mai strănică și mai cu spaimă resunându, se pare. Văzându-se Leșii periu de șoala lui Stefan Vodă, s'așă întorsu la tabără sa; ce și acolo i-așă incunjurată șoala lui Stefan Vodă, cătu perduse Leșii totă nădejdea de viață; numai spre ceru căuta: unii strigătă pace cu Stefan Vodă.

gaū de agătoru icóna prea Sfintei Născătoarei de Dumnezeu, ce'i la Cestihov; alții strigaū pre sfânta Cruce; alții se făgăduiaū la mormentul lui St. Ia cov. Ce nu i-aū îngăduitu Moldovenii până acolo. Ce de tōte părțile fi omoraū, până le-aū trimisă Craul agătoru din slujitorii curiș se săle într'alesu; cari, eşindu din pădure cu dobe, cu trimbite, cu armele gôle, aū ațițată larăș răsboiu cu ómeniil lui Stefan Vodă. Se intorsese asupra acelora și Stefan Vodă, și dându răsboiu îndoită aū dată dosă Leșii, de fugă u cine incotro aū putută; și aū scăpată pin pădură de aū năzuită unde era Craul, abla eșită la satu la Cosmin; pe urmă și dvorélnicul Craulului cu mână vitezescă apărându-se s'aū intorsu pin pădură la Craul loru. După ce aū trecută Craul preste codru la Cosmin, aū așteptată pre cel scăpată și rătăciți de s'aū strinsu de pin pădură la tabără. Eră forte multă slătă Leșescă și Rusescă aū perită, unii ucisi și alții prinși; și astădi staū mobile de ósele celorperi, de care scrie Stricovski că aū văduți cu ochii seī fórte movilă mare, și ósele acelorperi, când aū trecută pe acolo, în anul de la Hristos 1574. Scriu cronicarii Leșescă de tirania lui Stefan Vodă mai multă de cătă paganiș sē fi făcută cu Leșii cel robită întră acestu răsboiu; cari, pre cătă aū prinsu vii pre toți fi omoria. Numai cătă aū încăpută in mânile Turciloru pre aceia i-aū luată in robie. Din tre cari mai aleș erau: Neculai Grebeadin Tecenski, Voevodul țerei Rusescă, și Gavril alu-doile Tecenski den Muravît, moșan, și Avenie Hierbod; stându acesția tare la resboiu, aū perită. Eră Ianușu, ficolorul lui Zbignevu, a Podcomorului Cracăului și a Starostelui Maliborcului, pre care ilu numesce cronica leșescă Marșalul celu mare, 'l-aū robită Turcii, și pe urmă aū scăpată, și aū venită in țera Leșescă la moșiești, precum scrie Mehovie, Cartea IV. Așijdearea pentru Prohnițki, și de alti mulți, aū scăpată din robie din țera Turcescă, precum mărturisesc Cromer. Eră pentru ficolorul lui Ozdrovat, voevodul țerei Rusescă, era îndoelă, in alu optspredcelea anu scăpându din robie; mulți șiceau că nu'i ficoloru lui Ozdrovat acela, ce este vecinu lui. Ce răspundendu-se că'i ficoloru lui, 'l-aū primitu mumăsa la moșiea tătâne-seu. Eră pre-urmă mare bețivu s'aū alesu acela, care aū cheltuită și aū repusă la beție tătă avearea tătâne-seu, pe obiceiul bețivilor și a desfrânaților.

Eră după ce aū eșită Leșii din pădure, făcându-se mai întăriți după atate pagube ce aū avută, legându tabără și tocmaiindu óstea in ronduelă, s'aū pornită de la Codru, că Moldovenii nu'i lăsaū, ce'i totu pișcau pen pregătură; și într'o noapte fiindu vîntu mare aū aprinsu érba uscată asupra taberei; bătea vîntul, și s'aū făcută pojaru mare. Ce aū apucată Leșii de aū cosită érba pen pregăturul taberei. Întru acei-dată veniau și șase sute de Mazuri, trimiși întră agătoru Craulului, de la Cnézul Condra, cu unu Polcovnicu, și de a Crijaciloru, însă pe altă cale. De care întălegându Stefan Vodă, aū pornită improativa loru pe Boldur Vornicul și cu 3000 de óste alésă, și i-aū tîmpinată peste Prutu mî denglosu de Cernăuți, la Hențescă, unde este ocopul săpată, și acole i-aū înfrântă pre acei Mazuri, și aū perită mai toți in resboiu. Cu care biruință și mai sumești Stefan Vodă aū apucată malul Prutului cu óstea sa, puindu nevoiță la trecetore să răsipescă de-totu pre óstea Leșescă. Sosindu Craul la Prut, aū stătătă trei dile cu tabăra legată, și totu se slobodăia Leșii pe a-

própe de apucaū și prădaū; ce, puțini se intorceaū, căl prindeaū ómeniū lui Stefan Vodă și ucideaū. Eră acole, în Cernăuți, aū lovitū spaimă pre Leșl, cum s'aū inglotitū óstea lui Stefan Vodă și vine asupra lorū; și înfricosându-se, toți se gâtise numai să fugă, și mai alesū Velcopolenit incepuse a'șl legare pre căl ce aveaū, precum scrie Cromer, vrêndū să'șl lase carele cu totul; ci oblicindū Craul, aū mersū singurū de s'aū arătatū oști, și aū potolitū acéstă veste; ămblat-aū tótă nóptea cu fénare și bucura, și mergea pe la corturile boărilorū, până s'aū potolitū spaima. Eră adoua-di, gâtindu-se Craul de purcesū, aū nimeritū câteva mil de óste călări, Litveni, trimiși de Alecsandru, Cnézul Litvel. Âmplutu-s'aū Craul de bucurie, și mai vesele inimile.

Scrie Letopisețul celu Russescū, puindū pricină acestorū Litveni, pre cariū aū fostū povățitorū Stanislav Petrovici Kisca, și Cnézul Simeon, de care s'aū pomenitū mai sus, că nevrêndū altă óste a Litvel de la Braslav să mai mérghă după Craul, aū fostū orônduitū pre acéstă óste intru aglutorū Craulul; care întârziase a mergere după Craul, și i-aū témpanatū óstea lui Stefan Vodă denocé de Nistru, și dându-le rèsboiu aū înfrântū Litveni pre óstea lui Stefan Vodă, și aū strébatutū de aū venitū înaintea Craulului la Cernăuți. Ce, aceasta nice Cromer, nice alte Letopisețe Leșesci nu o scriu; ce, de arū fi fostū, cum arū hi tacutū, ales Cromer? Eră acesta scriu, că aū nimeritū Litveni la Craul; și scrie Cromer că acela s'aū cersutū la Craul să'i slobodă să mérghă în pradă pen tére, și nu i-aū lăsatū Craul, dicendū căl bolnavū, și se grăbesce să mérghă în téra sa.

Mai datu-le-aū resboiu Stefan Vodă la trecetore la Prutū, ce nemică nu le-aū stricatu; eră nu i-aū lăsatū până în Sniatin; și pre Mazuri cariū apérau pre Craiu i-aū lovitu la Șepinți. Ce cu puțină óste aū scăpatū Craul la Sniatin. Eră după ce aū lovitu Craul în Sniatin, aū sloboditū óstea pre acasă ca den robie; și den Litva s'aū dusu la Braslav; eră mai dincolo de Braslav i-aū lovitu Tătaril.

Eră Olbreht Craiu, după ce aū ajunsu den Moldova la Cracău, dentru acea bătălie rușinossă, ca când arū fi isprăvitū vr'unu lucru bunu, aū începutū a se veselire cu ospețe, cu bețil, cu jocuri. Spunū, că într'o nópte, mergându insuși alii-treiile în uliță, teptili, bétu, aū nimeritū pre nisce bețil, s'aū întăritatul sfadă între dênsil, și într'acea sfadă aū rănitū pre Craul de aū zăcutū multe dile.

Scrie cronicarul Leșescu, dicendū, anume 'l-aū fostū pedepsitū Dumnezeu cu acea pagubă rușinată, orbindu'lū a nu 'și vedere ocara ce pătise în Moldova. Mare jale aū făcutū tuturorū în téra Leșescă acea oștire nesocotită a acelui Craiu Leșescu, dacă aū venitū veste de atâții boăr și ficioi de boăr și de atâții vitezi! cum, unu în rèsboiu aū peritū, alti în robie aū cădutū la Tătar, la Turci, cariū cu săngele lorū aū răscumpărati viața lui Craiu.

Puneau vină mai mare Leșil pre unu Filip Calimah, acărui sfatū mai multă asculta Craul de cătă a altorū ómeni aș sej (Aşa petrecut Domnul cu sfatul și cu apropierea stréinilor la sine). Acestă Filip Calimah era Ital, din Florenția, omu învățatū, dascal lui Olbreht Craiu, omu nestătătorū la cuvîntū, prostū la sfatū, pentru ce ilu gonisē din Italia. Aū venitū în téra Leșescă;

eră și den téra Leșescă fugise preste mare pentru nisce fapte a lui; apoi, pe cărțile lui Olbrecht Craiu, iar aș venită în téra Leșescă, și acolo aș murită.

Eră Stefan Vodă, vrându să-să răscumpere strimbătatea ce avu despre Leș, și să-să intorcă pagubele terei săle, la ală-doile anu, primăvara, aș intrată în téra Leșescă, avându în óstea sa Tătar și Turci, de aș prădată Podolia și téra Rusescă pén la unu tergusorū, anume Comciuga, mai sus de Liov, și pén la apa Visloka în lungă și în curmețișu prădându. Mare gróză și frică aș pusă peste totă crăiea Leșescă, cătu nime să-i stea improativă sau să-i îndrăsnescă lui Stefan Vodă, nu era; ce toti gata de fugă, nu numai în orașe și pre la cetăți, ce la munți și pin codri fugeau; și aș luată Stefan Vodă mulți robi, bărbăți, muieri, copii, pe cariș agungeau pe drumuri fugindu în bejeni. Mulți aș luată Tătar și Turci în robie. Eră și Stefan Vodă ca la o sută de mil aș adusă de i-aș aşedată în téra. Turme de oī multe, și de alt-felă de dobitoce aș adusă din téra Leșescă. Ars-aș Stefan Vodă atuncea Premisla, Radomnu, Iaroslav, Prevolska și Buceciul; și multă nevoie aș avută și Podhaezul, și alte mai mici tergusuri și sate fără numără prădate și arse. Numai unu lucru aș făcută Leșil de folosul lorū, însă de frica lui Stefan Vodă: aș întărită Cracăul despre amădă-di cu baște, cu ziduri și cu șanțuri; și aș slobodită pen șanțuri pe subt Cetate apa Rudava, adăogându și alte case multe pre-lungă ziduri. Eră Stefan Vodă s'aș intorsă cu pace la scaunul seu la Sucivă, și cu bucurie pentru biruință.

Olbreht, Craul Leșescă, vădendu prada și răsipa terei săle ce nu făcuse Stefan Vodă, nu vră să se lase; ce strins-aș óste și aș intrat în téra, și aș prădată până la Botoșeni. Stefan Vodă, încă stringându óste, și eșindu înaintea Leșilor, le-aș dată răsboiu la tergu la Botoșeni, și înfrânsă pre Leș. Scrie de acestu răsboiu Letopisetur terei, eră cronicarii Leșescă nu pomenescu.

In anii 7009, așezatu-s'aș între sine Olbreht, Craul Leșescă, cu frate-seu Vladislav, Craul Ungurescu, și cu Alecsandru, marele Cnész a Litvei, cu mari legături, vădendu risipa și prada tărilor săle de Turc, și de Tătar, să aibă aglutorii unul pre altul în nevoie și în grija sa; și de aru simți unul dintre dênsii că face pace pre-taină sau óste cu Turci, să nu-lă lase; eră de nu aru vrea, atunce să nu fie datorii a-lă aglutoria; căci, încă bine nu se sfîrșise prada în téra Leșescă, de Stefan Vodă, eră Tătarii aș intrată de aș prădată în Podolia și în téra Rusescă. Deçi, Olbreht, Craul Leșescă, vădendu mari banaturi de către toti, de sirgū aș poroncită la totă sléhita Rusescă de s'aș strinsă la Sandomir, să mărgă improativa Tătarilor. Ce păuă a se stringere ei eră Tătarii cu multă pleană se intorsese, fără de nice o grije. Si întelegându Leșil de inturnatul Tătarilor, și ei acolo la Sandomir ce aș putută aș luată și aș stricată în olatul Sandomirului.

Nu lăsămă a nu pomenire aice semnele ce s'aș templată în dilele acestuui Craul atunce, după ce s'aș intorsă de la Sandomir; căci, și singură Craul allergasă din Cracău la Sandomir pentru grija improativa Tătarilor, cum s'aș pomenită mai sus. S'aș născută unu vițelă cu doce capete, la jidovă, în orașul Cazimirul; unu capă era în Jocul cōdei, eră cōda era în mijlocul spinărei denadrăpta. Acestă semnă, de menorecire ilă chămau omenei; precum, nu preste

multă vreme, tómna, aú intratú in téra Leşescă 70,000 de Turci, și tóte locurile pe Nistrú, pre la Halici, pre la Jidaclov, pre la Drohobicl, pre la Sambor, cu focu și cu sabie le-aú pustiitú, și mulți robí aú luatú. Si de nu s'are fi intorsú singuri pagâni, nime nu le eșla înainte se le stee împotrivă; ce numai Dumnezeu i-aú bătutú, făcêndu-i-se milă de norodú; că aceea érnă de grabă cu omeți mari și cu geru aú cădutú, cătú nu puteau Turci strébate cu caile prin omețe. Ce aú remasu înghiețați ca la patru-deci miil de Turci prin munți. Îi afaú ómenii ucigându-și caile, și intrau in coșul loru de se învéliau. Eră cătú aú remasu trecendú pre aice prin téra, le țineau calea Moldoveni; făcêndu-se Leș, îi ucideau, cătú abla dece miil de oru hi hăladuitú preste Dunăre. Stătut-aú la mișlocu pentru pace între Jigmund și între Stefan Vodă soliu lui Vladislav, Craiul Unguresc. Si pe acea vreme s'aú împăcatu Stefan Vodă și cu Olbrecht Craiu, den ce pricină nice Letopisétul Leșescu nu scrie, fără cătú fiindu mai multu datoria creștinescă, aducêndu-și aminte și de prietenegul ce aú avutú cu Cazimir Craiul, tatál lui Olbrecht: făgăduindu-unul altula să dea agătoru împotrivă neprietenilor sei. Legatu-s'aú la acéstă pace, să nu se primescă nice dintr'o parte pribegi și fugarii. Eră de aru fugi la crăiea aceea vr'unu Domn de la Turci, să albă ori in téra Leșescă ori in Lituva a'lui primire slobodú, și să-l albă a'l dare agătoru cătú s'are putea să se ducă să-lu așede iar la Domnie. Si acea aședare, cum Unguriloru cum și Leșiloru, împotrivă Turciloru știndu-se, dépurarea să fie întru agătoru; și de nu are putea singuri merge cu agătoru, pre fectorul său să albă a'lui trimitere. Eră Turciloru împotrivă Leșiloru s'aú a Unguriloru esindu, să nu le dea agătototu, fără numai de mare silă, când oru fi strînsi. Si să albă urechii deschise pururea Domnii den Moldova despre Turci, ce aru înțelege să dea scire Leșiloru și Unguriloru, pădindu-se unii pre alții. Strimbătătile ce s'are face la margine, de ambe părțile, să le certe Starostii de Camenița, de Hotin și de Cernăuți. De s'ară face despre partea acestoru starostii vre-o strimbătate, atunci boierii mari de ambe părțile să se trimișă să cerce; și să fie slobodú amândurorū noródelorū a facere neguțitorii unii la alții. Si pre aceste aședeminturi și scrisori s'aú făcutu, cari se afă și astă-dî in Mitrica crăescă, in Cracau. Scrie Vapouski, cronicarul Leșescu, că pe acea vreme să fi trimis și Ión Cnézul, Impératul Moskicesc, legêndu și elu prietenegul de pace cu Craiul Leșescu.

Nezăbavă vreme, Sultan Bałazet, Impératul Turcesc, înțelegendu de legătura păcei între atâția Domnii creștinescii, aú trimis și elu soliu de pace la Olbrecht, Craiul Leșescu; și aú primitu și Craiul acea pace cu Turci. Începându óstea cu Venețianii, avea grije Sultanul să nu se rădice acel Crai, ce s'aú pomenită mai sus, că aú legatú pace între dênsii asupra Turciloru, cari luase de la Venețiani Morea și altele multe.

Nenorocită era acestu Craiu Leșescu, Olbrecht: că, de căte ori loviau Tătaril in téra lui, nice-odată gata nu se afla împotrivă loru, ce totu cu pleanuri se intorceau; precum și in anul 1500, după ce făcură aședeminturi de pace între Domnii ce amu pomenită mai sus, aú lovitură Tătaril la Volin și in téra Rusescă, pre la Belzu, pre la Prasnostav, pre la Toruben și pre la Lublin,

și pre la Crasnep, până în Bisla, de aici prădatu și aici robită; și până a se
gătire Craiu să mărgă asupra loră, ei s'aș intorsu cu multă pradă, fără de
nică o smintelă.

Intru acestașu anu, mare răsboiu s'aș făcută in Italia; bătându-se Hispanii
cu Franțozii pentru crăiea Neapoli; și Macsimilian cu Švicerii; asijdere și Papa
cu Florentinii; Venetianii cu Genovezii; Mediolanii cu stăpânul seu, Ludovic
Sforța.

Nicolae Costin.

APENDICS VI

Despre obiceele Leșilorū când facă Craiu noă.

Stringându-se Episcopii și totușii clirobul bisericii, și sfetnicii crăielor, așijdere și altă boierime, toți la Cracău, atunci Craiu celu alesu se grijesece îmbrăcatuții de sfânta ispovedanie, cu milostenie, cu pocăință; cu o șiră mai nainte, Duminică, se pricistuesce. Adouă-di, când este sălăblagoslovescă pre Craiu, se stringă preoții desdiminete la cetate, în biserică Episcopiei, a lui Stanislav, îmbrăcându-se Episcopul în mitră episcopală. Așijdere și boierii toți se află la aceea adunare de preoți. Atunci Arhiepiscopul cu totă preutimea, pre orându-ela bisericii Apusului, purcedu din biserică la curțile crăesci, cu cinsti și Dumnezeire; și acolo, înaintea curții crăesci, rămăindu scările și alte chipuri ce mergă la alaiu, numai singurul Arhiepiscopul cu Episcopii intră în curtea crăescă, să ducă pre Craiu nou la biserică. Și înainte prin Postelnicul celu mare, sau prin altuș chipu mai de cinsti între preoți, îmbracă pre Craiu în haine Episcopesci, puindu-lu între Domnii și între boierii cei mai de frunte. Eră Arhiepiscopul și stropesce cu apă sfintită și dice acăstă rugă:

«Dumnezeule, Ziditorile celor plecați, care cu lumina Sfântului Duh ne bucură, trimite asupra acestui șerbă alu tău (cutare) darul tău, ca prin trânsul să cunoascem venirea ta între noi.»

De acolo ducă pre Craiu la biserică doi preoți mai de cinsti, ținându-lu unul de mâna diréptă, și altul de mâna cea stângă; și înaintea lui, unu Domnul dintre sfetnici duce corona, și altul schiptrul, alu-triele mărul de aură, alu patrule sabia gălădușă, și preoții înainte crucea, și toți ceil de biserică și boierimea cinești la rândul seu. Viindu la biserică, acele odore crăesci le punu pe Pristol în altar: corona, schiptrul, mărul și sabia. Și acolo obărându orațiile séle, Arhiepiscopul și Episcopii și lănu punu în scaunul crăescu. Apoi unu Episcop dice acăstă rugă:

«Atotuș puternice, prea vecinice Dumnezeule, ocărmuitorile celor ceresci și celor pămentesci, carele pre robul tău ai voită a'lu rădica la stepena și la vrednicia Crăielor, rugămu-ne, lasă ca, făcându-lu slobodă de toate impotrivirile, să se întărescă cu darul păcii bisericii, și spre bucuria vecinicei păci din darul tău să se invrednicescă și ajunge pren Hristos Domnul nostru, Amin.»

Sfîrșindu molitva, îl aducă aminte tare, pentru credința către Dumnezeu, și alte bunătăți ce se cuvinu Craiu lui să le pădăscă, dicându:

„De vremie ce astăzi prin mânele noastre, pre bunule Domne, carii purtăm spre acesta slujbe lui Hristos Domnului nostru, măcar că nevredni, sfânta unsore și semnele crăiei le primească, bine este Anteiu să fi aduci aminte, orece, pentru sarcina la care esci însemnată astăzi, vrednică crăescă; și a indreptă credincioșul norodul tău ce și dată, te grijesc. Luminatul, aderevării între cel muritor, locu plină, însă plină de scădere, de ostenelă și de griji; și aderevării de vei cuneta, că totă puterea de la Domnul Dumnezeu este, prin care crăescu craii, și facetorii legilor cele drepte alegă; și de turma ce și se dă pre mână, unuia lui Dumnezeu vei să dai sămă.

Anteiu să pădesci Dumnezeirea; pre Domnul Dumnezeul tău cu totă mintea și cu curată inimă să-l cinstesci. Legea creștinescă, credința noastră Catolică care din pruncie o al mărurisită, până în sfîrșit să o și nevăzămată, și pre acesta împotriva tuturor împotrivitorilor după puterea ta să o aperi. Ispăvniciorii bisericei, și tuturor preoților, să le dai cinstea ce li se cuvine. Volnicia bisericei să nu o strici. Dreptatea, fără care nice o tovarăsie indelungată a stare nu poate, spre toți neclintă să o stăpânescă.

Celor bună hărăzitorii, celor răi cercetării să le dai, după vădire.

Pre cel meser, pre cel slab, neputincios, de toate supărările să-l aperi, tuturor celor ce are năzu la tine, bun, bland și primitor să fii.

Și așa să te porți, cătu nu spre altu tău, ce spre a totu norodul folosu să stăpânescă, și harul bunătăților să te nu aicea pre pământă, ce în ceru să și se pare că aştepți; care acela să-ți hărăzescă ţie, ce viațește și impărațește, Dumnezeu, în veci vecilor, amin.

După aceste intrébă'lui Episcopul, dicându:

Vei să pădesci sfânta credință dată de Biserica Catolică, și standu prelungă dreptate să te porți cu cale?

Răspunde Craiu:

Voi.

Vei să fii apărare bisericei și a slugilor bisericescă?

Voi.

Vei crăiea dată ţie să o pădesci cu direptate, să o chivernisescă și să o aperi? — Voi. Și cu agătorul lui Dumnezeu și cu sfatul credincioșilor mei, așa a pădire intru toate mă juruesc cum voi putea mai bine.

După aceste cuvinte, ingenunchie Craiu înaintea Arhiepiscopulu, luându-și șlicul, dice aceste cuvinte:

„Eu (anume) cu voia milostivului Dumnezeu, făcându-mă Craiu Leșescu, mă mărturisesc și mă făgăduescu înaintea lui Dumnezeu și a norodului pre săma mea dată, după puțină și dreptate a facere și a pădire, privindu la vrednicia milei lui Dumnezeu, precum mai bine îmi va putea arăta sfatul credincioșilor mei. Episcopilor și preoților bisericei lui Dumnezeu a dare cinstea ce se cuvine, și ce s'au așezați de Chesarii și de Craiu creștinescă Biserice, întregul voiu pădi. Arhimandriților, egumenilor, tuturor ostașilor și sleahților cinstea ce se cuvine după sfatul a credincioșilor mei, a arătare și a dare, voi și mă făgăduescu.

Acumu-și pune amendoă mânile pre Evangeliie și dice:

Așa să mă ajute Dumnezeu și acăstă Evangeliie!

Apoi, Arhiepiscopul dice rugă acăsta:

Atotu puternice, Dumnezeule, tuturor impăraților Impărat, și Domnul Domnilor, carele pre Avraam credincioșul rōbul tău l-a făcutu biruitoru asupra vrăjitoarilor, lui Moisi și lui

Iisus a lui Navi, povățitorii norodului tău, mare biruință le-ai dată, și pre smeritul David, coconul tău, l-al înălțată la impărătie, și pre Solomon l-al indestrănată cu nespuse daruri a prea înțelepciunei și păcăi; privesce, rugămu-ne ţie Domne, la rugale smereniei noastre, și spre acestu șerbu al tău (cutarele) ce pre insul cu smerita cinstire amă cinstiță și lă alegemū Craiu; împlinește darurile blagosloveniei tale, și pre insul cu dreptatea puterei tale pururea acmu și fiesce când lă indrepteză; ca urmăndu credința lui Avram, blândețele lui Moisi, tăria lui Iisus a lui Navi, agonisindu smerenia lui David, fiindu înălțată cu prea înțelepciunea lui Solomon împodobită, intru tōte ţie să-ți placă și pre cărarea direptății cu norocită pasă pururesc să pășescă; și cu cofiul acoperemēntului tău să se imbrace, și cu pavăza nebiruirei să se acopere, invăscută cu armele bisericei, să dobândescă cea poftită asupra vrăjmașiloru sfintei cruci biruință, și să ia isbândă norocită, și să le adaoage loră spaimă puterilor, și pace celor ce voră oști impreună cu dênsul, cu bucurie și cu veselie să aibă pre Hristos Domnul nostru, carele cu puterea crucei să sdorbită Iadul, birundu împărăția diavolului, birnitoru să suști la cerură, intru care tōte puterile și biruința crailoru stă, care este mărirea celoru smeriți, și viață și măntuire norodelor, care petrece intru toți vecii, Dumnezeu. Amin!»

Și mai cetesce și alte molitve, ce nu le-amă mai scrisu, pentru lungimea voroavel. Eră după ce cetesce molitfele, Arhiepiscopul ingenunchie, și Craiu pre cruce sede culcată. Eră păvețil cāntă nisce stihuri ce nu le-amă mai scrisu. Apoi toți Episcopii cu totă preuțimea ingenunchindu, facu litie asupra Craiului. După aceea Arhiepiscopul cetesce *Ocenaș*, și alte molitve. Apoi mai cetescu Anteiu molitve pentru Craiu, și sedându Arhiepiscopul, eră Craiu ingenunchindu înaintea lui, se desbrăcă de haînele preoțesci. Eră Arhiepiscopul își intinge în miru și unge mâna sa diréptă de la palnă, degitul celu micu, până la cotu, și intre spete, și în umărul celu dreptu, dicendu:

„Te ungă pre tine intru Craiu. Deci, untilu sfînteniei, în numele Tatălu, și a Fiului și a Sfântului Duh. Amin!

Pace cu tine!

Și răspunde Craiu:

Și cu Duhul tău.

Apoi cetesce molitva, precum și pomăzuesce Craiu, iprocă, și altele ce nu le-amă mai scrisu aice, pentru scurtarea voroavel. Eră pe-urmă, după ce cutescă molitvele, toți Episcopii ținându preamăna pomăduituri de bumbacu, ștergă umerile cele unse a Craiului, dicendu ruga acesta:

Dumnezeu! Impărăte Impărăților, Domnul Domnilor, prin care Impărății împărătescă, și făcătorii legilor facu judecății, să blagoslovesc acestu imbrăcămîntu crăescu, și fă ca șerbul tău (cutarele) Craiu nostru, care este să o pôrte, haină de bune obiceuri și fapte sfinte înaintea ta să lumineze, și după viață trecătore mărire vecinică ce nu are sfîrșit să moștenescă prin alii nostru Dumnezeu Iisus Hristos.

Și imbracă pe Craiu în haină, dicendu:

„Ia'ți haină făcută den patru incepuri, prin care se înțelege patru părți a lumii a fire supuse puterei Dumnezeesci, că nime nu pote cu norocu a stăpânire pre pămîntu, de nu i se va da lui putere din ceru.

Aceste dicendu Arhiepiscopul, își spală mânele, și puindu-și infula, haina, cetesce: *Vearoio vă edinago boga, iprocă*. Ducendu pre Craiu la scaunul Crăescu, apoi la liturgie făcendu toți Episcopii rugă pentru Craiu, și ingenunchindu Craiu, Arhiepiscopul îi dă sabia, dicendu:

Primesce sabia de sus dată, de la oltară, pren mânele noastre, de și nevrednice, iprocă».

Și atunce, la liturgie, incingându'lă cu sabia, dice Arhiepiscopul:

Incinge'ști sabia ta peste mijlocul tău, prea puternice, și la aminte că sfîntii nu în sabie,
ce prin credință să biruim împărăști».

Apoi îl pune corona în capă, și dice:

Primesce corona crăiel, care macar că de nevredici, insă de mănele Episcopilor și se pune
în capă, în Numele Tatălui, a Fiului și a Duhului Sfânt.

Maș pre-urmă mărul de aură, rötundirea lumări inchipuindă, în stînga, și în
drăpta schiptrul, tolagu crăescu îl daă, dicându:

•Primesce tolagul înțelepticu și adevărului, iprocă.

Și când aduce de pune pe pistol pâne și vină, și Craiu sérută sfînteniile
(care se dice pîce) se cuminecă atunce Craiu. Apoi îlău descingu de sabie; și
după liturgie, după ce îlău punu în scaună, atunce Arhiepiscopul îlău înaltă la
crăie, și oronduieala crăescă îl dă, dicându:

Şedi, și ține de acmă locul ție dată de Dumnezeu, iprocă.

Apoi Arhiepiscopul incepe:

Pre tine Dumnezeule, te lăudăm, iprocă.

Si sfîrșindă, stă din drăpta, răspundându:

Direptatea și judecata puterea scanului tău, iprocă.

Apoi citescu doă molitve, după care obârșescu orânduelele și obiceiurile co-
ronaiei. Atunce cu toții, cum sunt strânși sfatul, cum celu bisericescu așa
celu mirenescu, petrecu cu mare cinste, și cu multe șirguri pre stăpânul noș
a loră, ducându'lă la curtea cetăței, unde stăvă dvorenicu și altă adunare, oron-
duită pre obiceiul ce se face. Adoua-di îl jură Ispravnicul tîrgului, aducându-i
în tipsie, acoperită cu taftă roșie, cheile tîrgului făcute de aură, și alte daruri.
Apoi face Craiu cavaleri, dându-le săbil găle, iprocă.

Și aceste pentru mai deschise lucruri, și a Crailoru Leșescu, cu care se me-
giează terra nostră, macar pre-scurtă amă scrisă aice.

Necula Costin

APENDICS VII.

Povestea și tocmai altorii țeri ce suntă pe'mpregăruș, cum nu sa cade să
nu pomenimă, fiindcă ne vecine de-aprōpe.

c1. Țările cumăți țera Leșescă.

Țara Leșescă, său cumu'l dică pre limba loră, Polosea Zemlia, adecă țera Câmpului îl dică, pentru locu tinsu. I-aș pusă nume așa, nu pentru că dór este câmpie multă, că fără de câmpul Dașovului, câmpu slobodă și pustiū în țara Leșescă nu se afă, pentru mulțimea de ómeni, ce suntă sate pretutindirile și tăruri, ce numai pentru că locu tinsu. Pentru aceea îl dică țera Leșescă, pentru că mai de-demultă o aș fostă chlemandă așa, dupre numele lui Leh, fiitorul lui Elisei, nepotul lui Ivan, carele țările au locuită pre acele locuri. Țara Leșescă este țără mare, avându despre međanópte țeri de se chiamă Borusia și Pomerania; eră despre răsăritu, Litva și țera Mazoviei; despre međa-di, Rusia, ce se hotăresce despre Unguri cu muntiș Unguresci; eră despre apusu, Lusitania, Slezia și Moravia. Tote aceste Cnezi dacă le-aș supusă Craiu Leșescă subt ascultarea loră, adecă Mazovia, Rusia, Prusia, Litva, au făcutu unu trupă din mădulari multe; totu o țără și o judecată au. Si Nemeșil, cari le dică *Slēhta*, nu așa de Craiu ascultă, cum de legi, cari le-aș făcutu ei; de se judecă la scaonele cetățiloră, cine'sti la ținutul seu. De acolo cine nu va së'sti tie de lege, volnicu'l fies-cine së'sti indelunge legea la altu scaonu mai mare, alesu in doă locuri: la Lublin vara, și la Petricov érna, unde dică aceloră legi *Tribunal*. Acolo de va avea și de Craiu ceva asuprălă, fără de nici-o frică are voie së'lir tragă la judecată, unde procurorii voru respunde pentru Craiu; și de va avea strămbătăte, aflată-județu și direptate. Nice pre unu *Slēhticu* nu va putea lega cineva, nice Craiu singură, până nu 'lă va birui cu legea. Acestii nu dau biru nimărul, nu ascultă de altul, nice in óste datorii îl së mérghă, fără numai de bună voie; numai când va incăleca Craiu, și cu voia tuturoră, și cu plată, și când le va veni nevoie de undeva. Aceea este datoria lui Craiu, ca së dea scire la ținutri, së se stringă la di ce le va arăta; și dacă se voru stringe și voru sfătu de lucrul ce le va da scire, el voru alege soli și voru trimite la Seim, unde se voru impreuna cu toți solii

ținuturiloră, de voru sfatui de tōte nevoile: el de osébi, și Craul cu sfatul său deosébi. Ce voru îsprăvi peste și, săra se voru împreună cu sfetnicil, ce le dicu Senatori; și ce voru aședa până a se sevărșire Seimul, că stă Seimul șese septembri, de altă nu voru sfatui, numai de ce va fi prică intre dênsil până la sevărșită. Eră in diaoa vea de apoi, de multe ori se templă, de nu voru putea lesne să tocmeșă diaoa, totă diaoa, uneori și nöptea; mai apoi, punu și alegu dintră dênsil carii voru fi cu sfatul mai mare, și ce le va părea loru, pre aceea stă.

La ȿoste ȿlehticil nu mergu ei singuri; ci când trebuesce este, el slobodu la Sēim biru, de i-a dupre la vecini loru, cu cătu potu săși rădică tréba măre ca aceea. Numai atunce când voru vedea că trebuesce și insușii Craul, va merge; însă, numai până la margine, săși apere tēra. Eră denafară nu'su datori.

Leșii suntu ȿomeni răsboinici, ȿomeni învețați de carte; că pentru învețătura și a cărței și a viteziei nu li'i pregetă nice de ostenelă, nice de chieltuélă, ce incungură ȿerile de învață, ca să deprindă tinerețele ostenela, și bătrânețele înțelepcionea, de cari au nevointă mai mare.

Leșii n'aú nevointă să stringă avuții; că avuția și strinsórea o daú și o risipescu. Lefecil mulți ȿinu; după cătă'l puterea, și mai mulți ȿinu. Nu este la dênsil rușine a fi datoru; că nice unul, nice den cel de frunte, nu este să nu fie datoru; și la jidovî ocinile le zălogescu și odorele loru zălogescu la neguțitoru, și le orânduescă altora, și mulți și de totu le perdă, hrânindu glotă după sine; că pre cela ce scie strînge, el îi punu numele de jidovu. Stăpânii loru, cui slujescu, suntu cu credință; și pentru numele lui și pentru cinstea, capul își punu; pentru ruda sa și pentru seminția, cătu de de-parte, staú pentru dênsul până la mòrte.

Au obiceiul Leșii, nu ca Grecii, după sfadă și după price, decă îi voru împăca nu va ȿinea pismă, ce la nevoie lui ca direptu unu frate se pune.

Crai, nu cea ce suntu moșteni, ci pre carele illu alegu el; nice altă voie mai mare are, fără numai ce'su boierile pe mâna lui; cui va vrea să dea, le va da. Nice acele date nu pote să le ia, fără numai de violenie spre ȿeră, de îi va lúa ȿanteliu capul cu județu, până nu va muri. Pentru aceea pogorindu puterea și luând'o den mâna Crailoru n'aú voie să facă culva înaltu-glosul, și să pótă așta după pofta sa răutăți ȿerel; ce pentru fru se ȿinu fâlcile loru ce aru face multe răutăți. Si pentru aceea rădicându el intre sine răutătile loru, din puținu aú crescutu ȿeră mare, și se potu apăra de toți vrăjmașii loru. Si de la alții ce aú luat, n'aú datu: de la Nemți, Prusia; de la Moskū, nu puțină ȿeră aú dobândit: Sèviria și Cernihovul, și alte ȿinuturi¹⁾.

Turci, cari pre la alte ȿeri aú isbândit și aú luat cetăți, iar la Leșii de căte oră s'aú ispitită, cu rușine s'aú intorsu; și la tōte lucrurile suntu gata; și cu puterea și cu gura gata suntu să se apere. Si Dumnezeu îi apără până acum, de pote dice fle-cine că suntu ca o fecioră neatinsă și nesilită²⁾. Numai

¹⁾. Aceste cum scrie, atunce aşa aú fostu; eră acmu nu le stăpânescă Leșii, ci Moskalii.—Copistul din 1725.

²⁾. Acum aú aglomerații mai dezvoltată de cătu o femeie rea. — Copistul din 1725.

Tătaril și cară in tōte qilele de grumază, cătă àmblă la dêngii ca la sită.

Au Leșii doi Arhiepiscopă și unspredece Episcopă: trăi Episcopă la Cnezia Litvei, patru la Livonia, fără Mitropolitul de Kiev, și alți Episcopă ce suntă spre Rusă, de legea Grecescă; 17 Voevođi de scaon in țera Leșescă: 5 la Litva, 3 la Prusă, și alții cinești pre la scaonele sele; și 61 de Castelană, iarăși boieri de scaonă. Eră Stărostil suntă mai multe.

Țera Leșescă are ape mari: Visla, care trece pe la Cracău și se pogoră pre la Varșau și la Torun, și la Danska dă in marea Albă; și seică àmblă multă pe dênsa. Este și San apă mare, care dă in Visla. Eră despre Moskă, Niprul, iar apă mare.

B. De impărăția Tătarescă, și de obiceul lor, și cătă locu cuprinde țera Tătarescă.

Aice nu multă vomenii de Tataril carii se află, că suntă limbă bétrână, și de'ncepută veteză, și până astădi vedemă că s'aū ținută totă in ce aū apucată. *Tataria*, sau, cum î dică unii, țera Tătarescă, este Impărăție mare: că nu numără cesta ce'l la Crim, ce in tōte părțile se lătesce, și eu putere mare, de cuprinde locumultă, o parte mare den Evropa, și Sarmatia tótă, de la Asia cu Skitia sau Sirika, ce'l dică acmu Kataio. Numele și-aū luată țera de la apa ce'l dică Tartar, care cură intr'acele părți ce'l dicemă Magopi; iar lăcuitoriș își dică Mongol. Stă acăstă țera spre medanópte; despre răsărită cu Impărăția cea puternică a Hinei; despre medă-di India cu apa Ganges, ce'l dice carteia nôstră Fison, și apa Osna; iar despre apusă marea Caspium și țera Leșescă (?), de acolo se apropie de Moskă; și despre mediu-nópte cu marea de ghiață. Văsduhul acestei țeri este nestâmpérat: că vara, acele tunete atâtă de grösnice suntă, cătă de frică mulți ómeni moră; și suntă călduri mari, și acelașu frig și ometi mari. Si acele vînturi suntă aşa de mari, cătă de-mulți-oră se templă de oprescă pe omul călătoră cu calul, și'lui surpă glos; copaci din rădăcină oboră, și multe pagube facă. Eră nice-odată nu plăo; dabia jălovesce pămîntul-Rodesce acea țeră g'âu, orză și de altă pâne; mătasă se face, imbir, scortă dulce, piperă, reventă, zahără, mușcatină, smolă; pre-alocurea și aură și argintă scotă. Eră vină pre puține locuri se face, că la țera Cataio nu se face. Află-se și stânce negre de pétră, de facă focă cu dênsa dacă o sapă, și arde in locu de lemnă, pentru lipsa lemneloră. De tōte dobitocele se află multe. Află-se scrisă in cărtile Tătarilor că Impératul lor hrănesce 10,000 de epe albe numără de mulge lapte; și ține 20,000 de vînători, că fără-de-sémă se află paseră multe. Impératul aū pusă ântări de felul lor, pre unul ce 'l-aū chlemată *Han*, că să fie judecata pre dênsul; și acestu nume, Han, s'aū chlemată la toți Hani, dupre numele acestuia, cătă aū urmată mai pre urma lui. Cum și la Egipetă ântări Faraon, apoii Ptolomeu; la Röm Kesar. Si din sémînătă lui Hun toți Sultanii s'aū trasă. Si aū lătită impărăția acăsta de la țera Sănătăloră pénă la Ochénă, până la marea ce 'l dică Caspium.

Pre urma lui aū stătută Iok-Han, carele aū născută pre Zain Han.

Altă-treile Impărată, ce'lui poreclescă unii Bati. Acesta ați prădată Rusia, țera Leșescă, Slezia, Moravia, țera Ungurescă.

Altă-patrul Han, fiitorul lui Bati, Temircutl, carele și dică Tamerlan, și se află acesta la istorie scrisă pentru vrăjmășia care tăta Asia ați prădată, de ați arsă până la Egiptă.

Acesta ați biruită pre Bałazet, Impăratul Turcescă, și l-ați prință viu, și în cătușe de aură l-ați băgată în cușcă de l-ați purtată prin tăta Asia.

Altă-cincile după Temircutl, fiul său celu mai mare, Temirhan, ați stătută Impărată, carele dică că ați perită la Prusă în răsboiu, bătându-se cu Crijacil. Altă-sesele, fiul său Mahmet-Han.

Altă-șeptele, fiul său Ahmet-Han. Acesta ați născută pre Şahmet.

Eră la țera Cataulului, țărăni ați impărătită Ținghis, altă-dosle Cuș, altă-treile Barhsin, altă-patrul Arlan, altă-cincile Mungu, altă-sesele Cublaș.

Tătaril suntă șomeni răsboinici, suferitori la tôte nevoie, nu grijescă de avuție, ci de isbândă; și de fome rabdă cu săptămâna; și unde va să facă óste, degrabă; și nu este locu direptă hrana să se zăbovescă, și de o săptămână mănâncă că să fie sătul, să nu flămîndescă. Răsboul nu este aşa de tare, cătă este de grabnică, pentru năvală și gălcéva; și de ară răbdă multă, cum le este năvala, nimene nu le-ară sta împotrivă. Ce din năvala mare prea lesne dău dosul, și din fugă reșchirindu-se de-multe-oră poftorescă răsboul; și cumu'l năvala cu gróză a o sprijinire, aşa și góna cu primejdie a o gonire: că din fugă se întorcă, și isbândescă. Si aşa, lucrul ce voră să facă, degrabă se apucă; că unde-i audă numele, acolo ilă și vedă. Acești nu lăcuescă în case, fără numai în orașe mari, în carele de multe feluri de șomei lăcuescă, negostorescă agonisescă; și în câmpă, după pășune cu dobitocele umblă. În locu de case, cotigă pôrtă, ales la țera Tătarescă cea pustie. Că Tartaria în multe se imparte: că țera cea mică care stă către Evropa, între Nipru și între Don se închide, și într-însa Crimul este, unde le dicem la Pericop. Eră Tartaria cea pustie, în care multe orde suntă: țărăni Zigaarci este; Șitia, între Emmaum și Catalo, cu crăiea Tangum; și alte multe orde de cuprindă, cumu'l Zavolha, Kazanul, Nohai, Tumeni, Shibenii, Hini, Coahianii, Astimhavenii, Chirhesarii, Barhidurii, Mongozorii; și altele multe suntă, care n'amă vroită să le mai scriam. Ce Zavolhă și Cazanul, Vasilie, Cnézul Moscului, le-ați lipită de impărăția lui. Eră Nohai suntă dencolo de Volga, impregiurul mărei cei dică Caspium, și apa Iaih, și alte locuri ce'stă locuitorii mulți. Si pre multe locuri suntă și bogăți, de nu se țină cu pradă ca acești cei vedemă noi, ci cu agonisită. Si ape multe se află, băltă nu numai pescose și cu agonisită, ce intru unele se află atâtă mărgăritară de multă, de nu'i nice de unu preță. — Ce, de aceste a Tătarilor destul amă pomenită. Ce țărăni de altele să arătămă, că multe amă avea a scriere de dêșil, că de-multe-oră amă pătiță nevoie de către dêșil; și nu numai noi, ci tôte țările căte'stă pe'impregiurul loră. Ce mai apoi, să nu ne arătămă istorici de lucrurile altoru țeri.

C. De Impărăția Turcilor și de inceputul lorū, și de adaosul lorū, în ce chipū s'aū inceputū, și s'aū imulțitū, și s'aū lățitū la atâta mărire, și cinstie, și tărie.

Aice, de vomū scrie, și vomū pomeni de incepētura și adaosul Turcilorū, și de Impărăția lorū, nu vomū gresi; că se vede că'l fără cale ca să nu pomenimū și să nu scriemū de dênsiū, că subt mâna lorū și subt jugul lorū suntemū robū.

Acestū felū de ómeni, ce le dicemū noi *Turci*, cariil ántēiū den ómeni pu-
tinl atâta s'aū lățitū și s'aū imulțitū, că doă părți de pămēntū cuprindū, adeca Asia și Africa, s'aū întinsū de aū apucatū o parte mare și din a triea din Evropa, de suntū de Dumnezeu lăsați certare creștinilorū și gróză tutu-
rorū vecinilorū de pen pregjurū.

Numele acesta, ce'l dicemū noi *Turci*, se întelege omū ce'í cu viață sélba-
tică; érà jidovit il chiamă Togorina; érà el își dicu Busurmană, adeca tălați im-
preglurū, sau credincioș; că Turci s'e'l chiemă, nu suferă, că'l de ocară la dê-
nișil acestū nume; că pre limba jidovescă se întelege nemernicū sau prădătorū.
Altii își dicu Otomari sau Osman, dupre numele Impărățululorū celū de'n-
tēiū, ce 'l-aū chiamatū Osman.

Eră incepētura impărăției lorū într'acesta chipū se află să fie fostū:

Otoman, Impărățul lorū celū de'ntēiū, aū fostū Tătarū, slujitorū a Hanului
celu mare, omū îndrăsnețū și mai mare de câtū alțiil de trupū. Acesta, de ne-
voile aū esitū den țera Tătarescă, și aū inceputū ántēiū la Capadoccia a ținere
drumul, avândū cu sine numai 50 de ómeni, și s'aū adaosū dupē aceea unul câte
unul, până s'aū înglotitū: uniil den ómeni rēl adunați, alțiil și de nevoia lorū, pen-
tru ca să scape de mōrte, alțiil in nădejde de dobândă. Si aşa, dupē adaosū ce fă-
ceaū, ántēiū pre-ascuns, érà dacă s'aū imulțitū in vedere se apucău de prădaū și
jăcuțău; și de acia cu toții s'aū pornitū de aū luatū Capadoccia, Pontul, Bitinia,
Pamfilia Tiliția, țerī marī. Si aceste s'aū lucratū in anul de la zidirea lumii 6808.

Pre urma acestuia aū luatū impărăția filul seū Orhan; și iarăși acesta, cu a-
celași meștersugū s'aū apucatū ca și tatē-seū; numai tărie și avere mai mul-
tă aū avutū, den di in di adăogându-se și lățindū impărăția. Că, crescēndū
vrajba intre creștinl, aū luatū Misia, Liconia, Frigia, Caria și Niția. Bătutu-s-aū
și aū dobânditū, și aū lățitū impărăția până la Helespontū; că pre aceea vre-
me intrasē vrajba intre Paleologu și intre Cantacuzino, cariil erau capetele Ța-
rigradului; și socoti neprietenul crucei ca să se arate unei părți cu prietenie,
și s'e'l chimea într'agătorū; care s'aū și întemplatū: că aū trecutū cu óstea
in Evropa să facă multă nevolă, și aū deschisū calea și altora pre-urmă la
Evropa. Acesta, aprópe de sëvērșitul seū, aū făcutū rēsboiu cu Tătaril, și aū
cădutū in rēsboiu acela fără norocu, și aū impărățitū 31 de ani.

Pre urma lui aū stătutū impărățu filu-seū Amurat, omū meșteru și ascunsu la
inimă, carele n'aū fostū mai jos de câtū alțiil de vitezie, de a răbdare nevoiele pen-
tru învēțatura viteziei. Acesta, acoperindū gândul seū ce vra să facă, vădendū, cum
s'aū pomenitū mai sus, vrajba intre Greci, și slăbiți de rēsbole ce făceaū intre sine,
nălmândū cu lăfă vase de la Genua; și dupē ce aū dobânditū Helespontul, aū tre-
cutū la Trația, in anii 6871, și de la Galipoli la Crim aū apucatū. Ci apoī și o

parte mai mare de a Trațieș aș luată; după aceea aș supusă Misia, Bosna, Rumeți. Mai apoi, dacă aș dobândită scionul Udrilului de la Bulgară, de Sârbi și apucată. Mai apoi aș perită de o slugă a lui, anume Lazar Despot, ce aș fostă mai înainte de la inimă iubită lui, și l-aș fostă prință în răsboiu. Și i-aș remasă pre urma lui doi fiochi, Suleiman și Balazet. Ci Balazet, omorindu pre frate-său, aș apucată împărăția. Era omu bărbată, de minte ascuțită, și poftitoră de lucru mară, și îndrăsneță; fie la ce se apuca, la trudă răbdătoră, vremea cunoșcea, și lucru cum ilu va purta, și silitoră ca să împlinăscă de ce se apuca. De acia, dacă aș dobândită Tracia totă, și-aș întorsu inima spre Tarigrad.

Și ânteriu aș socotită să se apuce de Tesalia, Machedonia, Fotida și de Atica, și Misia, ce le dicemă acum Sârbi, și Iliri cei chemămu Bosna, și Tribali cei poreclimă Bulgari. O parte din silă aș luată, și aș ucisă și Domnul Bulgariei. Mai apoi aș incunjurată în optă ană Tarigradul; și aușindu că vine ște Ungurăscă și Franțuzăscă, pre cariș Impărățul creștinesc i-aș adusă, și i-aș chlemată întrajutoră, temându-se de atată ște aș părăsită Tarigradul de a-lu batere, și aș sirguită de aș eșită năntea acei oști, la Nicopoli; și dându resboiu, aș biruită Balazet, și mulți Domni și Hatmani ai Franțozilor aș perită. De care lucru cu nerocă, semîndu-se Balazet, iar s'aș învârtejitu la Tarigrad; și doi ani stându' asupra' de i-aș flămândită, și cei închiși mai erau periș de nare hi venită Tamerlan, Hanul Tătărescă, cu multime de ște de aș stropșită totă Asia, și cu focă o aș părjolită, și orașele le-aș prădată. Deacia, de frica lui, de sirgă s'aș invârtejitu, și la Galația și Bitinia de resboiu s'aș gătită; și bătându-se până aș înnoptată, birui Tamerlan, Hanul Tătărescă, și Balazet fu biruită, pentru multimea Tătarilor ce nu era de-o potrivă; și l-aș prință viu; și, ferecată în cătuș de aură, și în cușcă băgându'lui, l-aș trecută la Asia; ce la Asia l-aș slobodită; eră elu, de rușine, in-curând muri, după ce aș împărățită 13 ani și 6 luni.

Remasă aș fiochi den trânsul Kalepin, Moisi, Mehmet și Mustafa. Ce Kalepin curindu aș murită; eră fiul seu Arhan de unchiu-seu Moisi fu omorită, și Moisi de frate-seu Mehmet. Aceasta Mehmet țera Muntenăscă și Machedonia aș supusă, și țenkiul sau hotarul Turcescă până la Madenani (?) l-aș mutată, și scaunul 'și-aș pusă la Odrii; și după ce aș tinută împărăția 17 ani, aș murită.

Dece, ală-dolle Amurat cădu la Împărăție; acesta, cu agiutorul ce avea de la Genova, trecându la Tracia, aș bătută pre unchiu-seu Mustafa, și Tessalonicul aș sfârmată, carele era orașu bătrânu, tare și plin de avuție, și pre acea vreme Veneția ilu ținea. Deacia aș supusă Chiprul, Epirul, Etolia. Cunosindu deacea că de va putea să lege prietenegă cu George Despotă, Domnul Sârbilor, lucrurile lui se voră întări, și a creștinilor se voră slăbi, cu totă nevoie aș simili și aș luată fata lui să fie Împărătesă. Deacia, și cu puterea socru-seu și cu a sa, s'aș apucată de Belgrad, și bătându cetatea aș perită 7000 de Turci.

După moarte acestuia, stătu Împărățu ală-dolle Mehmet, carele aș incunjurată Tarigradul cu multă multime de ște și l-aș luată, în anul 6961, în 31 de dile a lui Mai, (eră la letopisețul Grecescă scrie în 29 ale lui Mai). În ală-dolle ană după aceea, s'aș dusă la Belgrad, și mulți de a loru acolo perindu, și elu încă rănită l-aș părăsită deacia Bulgaria, și Ras-

cia aău dobândită. Deaciea Trapezuntul 'l-aău dobândită, și Mitilinul cu alte os-trove aău luată. Apucat-aău și Eubea, și Cafa, ce o țineaău Genovenii. Si aău împărătită 32 de ani.

Deaciea Balazet alături de doile, luândă Imperăția, răsboiuă cu Venețianii făcă; le-aău luată Lepantul, Modonul, Diharia, și totă Dalmația aău prădată. Si aău murită otrăvită. Aceasta Balazet aău luată Chilia și Cetatea-Albă de la Stefan Vodă celu bună.

Deacia, Selim, fiu-seu, cădu la împărătie; acesta aău luată Alcarul (Cairo), orașul mare la Egipt, și după ce aău omorită pre Sultanul, Alecsandria totă cu Egiptul le-aău dobândită și le-aău lipită de împărăția lui. Damascul încă 'l-aău luată.

Pre urma lui, fiu-seu Suleiman țindă împărăția, luat-aău Beligradul, apără-tura nu numai a țerei Unguresci, ci a totă creștinătatea. Deacia Rodosul aău biruită, și Strigonia, și Buda, și alte orașe a le țerei Unguresci. Incunjurat-aău și Beciul. Mai apoi aău perită la Gezet, împărățindă 47 de ani.

Următ-aău alături de Selim, carele aău legată pace cu Nemții, și aău luată Vene-țianiloru Chiprul, și deaciea Tunisul și Gouleta aău apucată.

Pre urma lui, Amurăt aău împărătită, și după dênsul Mehmet alături, carele aău omorită 18 frați și aău luată împărăția.

De aice înainte lăsămă de a mai scriere, ca să nu ne arătămă istorici de lucruri Turcesci mai multă de cătă de ale noastre; ce puțin încă de puterea și de obiceiul loru in ce chipu țină împărăția, aveamă a scriere.

Obiceiă aău Turcii, in alături patrule ană, să ia a dece den copii, parte bărbă-teșcă, ca să adaoage pururea slujba împărăției. Si la vremea aceea trimisă omeni împărătesci la Greci și la Sérbi, cari suntă pre hotarul împărătescă creștinu; alegându țera Moldovei și țera Muntenescă; că, in locul acela ce daă el copii, noi suntemu datoră să fimă gata de șoste in totă vremea, când va veni cuvenitul împărătescă, și de bană de a le dare pururea. Eră omeni că împărătescă amblândă den sată in sată, dece cumuă satul așa aruncă și copii să dea, după putere; și cum se potă tocni cu dânsi, și cu bană încă se împacă. Multă se află și de bună voie de mergă, ca să ésa din robie, și multă den Turcii cari suntă netălați (și nu spună că suntă Turci, că nu i-ară primi), ce se daă in locul creștinilor, că tragă nădejde că dintru unuă ca acela esă la cinste mare, ca să dobândescă boierie. Pre cari apoi, pre unuă și ducă la Țarigrad, pre altă la Odrău, și pre la alte schele, de cădă de cădă hrănescă, pre unuă la Brusa, pre altă la Koralman, de se învăță la térine. Acestora le dică Agemoglană sau Iamoglană, adeca nevinovați coconi. Eră dacă crescă de șepte ani, adeca că mai iscusiti, și bagă în Saraful împărătescă, până la 500; acolo ședă până ajungă la 20 de ani. Unuă învață carte, altă la lucruri vitezesci. Dentr'acestia copii strinși alegă (afară den cătă suntă de treba Sarauului) de cădă pună Eniceră, cari se află pururea pe-lungă curtea împărătescă, până la 12.000. Den Eniceră se alegă mai de frunte Spaxiul-oglană, până la 3000, cari mergă denadirépta Imperatului, și fie-carele din dênsi căte cu patru sau cinci slugi slujescă. Deaciea dena-stingă 3000 de Silihtară, de țară slujescă in patru sau in cinci că; după aces-tia 5000 de Olafană, aşijderea dinadirépta Imperatului, și alte 5000 dena-stingă,

carii suntu aleși den Eniceri, sau den creștinii jurati, carii cu credință slujbă și arătatū Beglerbeilului sau Pașei. După acestia, cei de apoi mergu, carii se chiamă Carăpiți, ce se chiamă mai săraci, carii den totă țera Turcescă, nu numai Turci, ce și creștinii strinși, de aici venită de bună voie să slujescă Impăratului. 200 sau mai mulți mergu, ce se chiamă Mustafaracale, carii pentru slujba loră cea alăsă i-a scosă la cinstă; și i-a lefă mare, unii câte unu leu de ăi, alții și mai puțini, cumu'i omul și cumu'i slujba. După acestia mergu 30 de Cauzilarî, carii, deschidându calea Impăratului, și oprescă năvala de la Impărat și lau articole cele ce suntu de jalonă la impărătie. După acestia mai aprópe mergu Selați carii pörtă arcele pre umără, cu cămeșii albe până jos, de se vădă de subt haine, și în scufit, până câte 200 de ăste. Si denainte și denapoia suntu și Paicii, până la 100. Acești toți nu lipsescă de lungă curtea Impăratului. Eră fără acestia suntu alții mulți de ăste, carii mergu fără lefă, cercându să potă arăta slujbă, ca să potă dobândi pâne.

Eră la țerile impărătiei, și la marginea, unde se hotărescă cu creștinii, aici până la 10,000 de Eniceri, răsipiti pre la sate, de se hrănescă cu plugul și cu negustorii, carii nice de unu Pașă nu ascultă, fără numai de cuvântul Impăratului, când voru ești la ăste. Suntu den copii de a-șdea, până la 10,000, împărtășiti pre la târguri, de suntu de plinirea locurilor, de voru peri dentr'acestia la răsboiu.

Este și altă curte ce se chiamă Spahîi, carii suntu Beglerbeil. Aceștii aici cinstă mare: aici sate de la impărătie în locu de lefă; și de acesti nu suntu puțini, că totu locul cătu ține impărăția este plină de densișii.

Ace Impărat între alții sfetnici, mai ales, triu sau patru ce le dică Vizir-Azem, carii totu trebile impărătiei pörtă, și de pace și de ăste; și de Pașii și de Domnil a le schimbare și a le dare, la mâna loră. Unul dentru dânsii este mai mare, pre carele este totu credința Impăratului, adeca Vezirul. Eră lui de i se va templa a merge la ăste, că mai multă grijă este Vezirului de ăste de cătu de alte trebii, elu pune în locul seu Neamestnicii, carele acea putere ține ce aici ținută și elu.— Ci de impărăția Turcescă destul amu scrisă, și amu povestită, ce și de altele să povestim.

D. Pentru țera Ungurescă de jos și Ardélui de sus.

Aice nu vomu lăsa și de Ardélui, său țera Ungurescă, cum îl dică unii, că se nu atingemă, și se nu pomenim de începutul loră și de obiceiul loră, fiindu-ne vecini de aprópe, și de multe-ori năzuiați Domnil țerei Moldovei de se ajutoraui de la densii.

Ardélul, și țera de jos Ungurescă, se chiamă țera preste munte, care cuprinde o parte de Dacia. Direptă aceea îl dică țera preste munte, căci este încungluită de toate părțile cu munți și cu păduri, cum ar fi îngrădită. Zicu'i și țera de șepte orașe, den limba nemțescă; eră lăcuitorii țerei se dică Ardeleani, carii se hotărescă despre apusă cu Ungurimea, sau, cumu'i dică unii, Panonia; eră despre meză-nópte se hotărescă cu țera Leșescă, despre amedă-di cu țera

Muntenescă, despre răsăritu cu Moldova. Téra Ardélului nu este o țără insăslăbită; ci Ardélul este și se chiamă mișlocul țării, care multe cuprinde în tōte părțile, în care stă și scaunul crăielor; eră pre la marginile ei suntu alte țări mai mici, carele tōte se ținu de densa, și subt ascultarea ei suntu: ănterior, cuntru Marasneșul despre țéra Leșescă, și țéra Secuescă despre Moldova, și țéra Oltuzulu despre țéra Muntenescă, și țéra Bârsel, și țéra Hațegului, țéra Oașului, și suntu și alte hotare multe carile tōte ascultă de crăiea Ungurescă, și se ținu de Ardél.

In țéra Ardélului nu lăcuescă numai Unguri, ce și Sasii, peste sămă de mulți, și Români peste totu locul, de, mai multu este lătită țéra de Români, de cătă de Unguri.

Eră țéra Ungurescă de sus, unde se chiamă Ungaria cea mare (sau cum niciu unu pre limba nemțescă, Panonia), acolo numai Unguri trăescă; eră de se astă și Români pre alocurea, încă legea Ungurescă ținu. Ungurii nu ținu totu o lege, ce in patru sau in cinci legi suntu impărechită; că unora le dicu Calvin, altora Luter, altora Calangio, ce se chiamă pre limba loru lege direptă; alții se chiamă Vereș-Ianoși, carii credă in Ion Botezătorul, eră de Hristosu nimica nu se atingă; alții se chiamă Sâmbătași, carii credă legea jidovescă; alții se chiamă Papișași, carii credă până in giumătate de legea Grecescă; de acesti se astă la Ardél, eră la Ungaria cea mare fără puțini. Acești au și icone in biserică, încă și cruci pe biserică; încă și pe casele loru se astă cruci. Acești nice la o trăbă de a le bisericei nu poftescă pre cel-alti Unguri, nici nu iubescă; și mai bucurosi suntu să mergă la biserică Românescă de cătă la capiștea celor-alți Unguri.

Românil, cătă se astă locuitorii la țéra Ungurescă, și la Ardél, și la Marasneșu, de la unu locu suntu cu Moldovenii, și totu de la Romeni se tragă. Este țéra Ardélului plină de totă hrana, cătă trebuie vieței omenesci; că pâne peste sămă rodescă multă, de nimene nu o cumpără, ci taturorii prisosesc. Vin pretutinderei nimării nu lipsește. Miere multă și bună, de care facă miedu așa de bună, cătă se potrivesc marmazilului.

Țéra Ungurescă mai denainte era o țără fără mare, de cuprindea o parte mare și den țéra Turcescă; că scaonul crăielor nu era la Belgradul cestu nou, unde este acum, ce era la Buda, care o ținu acum Turci; că dacă aș luat Turci Belgradul celu mare, care era apărătura nu numai a țării Ungurescă, ci a totă creștinătățea despre apusu, aș dobândită deaciea și Buda, care era scaonul crăielor Ungurescă. Deaciea își-a mutată scaonul la Belgradul celu nou, despre Ardél. Ce deapururea, fără odihnă, avându răsboiu Nemții cu Turci, și fiindu și Unguri intrăgitorii asupra Turcilor, și avându Nemții prieteșugă cu Unguri, și mergându asupra Turcilor peste densusii treceaui; Turci, suindu-se la Nemți, pren țéra loru faceau căle. Ce Unguri, vădându atâtă stropsătură și nevoie a țării, una despre Turci alta despre Nemți, neavându odihnă de oști grele, li s-au supărătu, și s-au sfătuită cu totu de s'au inchinat Turcilor, și aș luat de la densusii Domnii, ca și in țările noastre. Eră Nemți, dacă aș vedea că soțile i-ău violență și s'au inchinat la vrăjinașii loru, aș luat de la Unguri giumătate de țéra Ungurescă de sus, și o ținu până astăzi. Aș,

țera Ungurescă, crăie mare ce era, dintr'unu trupă în multe mădulări s'aș intorsu: o parte Turciș ținu, cu scaonul crăiei cu Buda; Nemțiș altă parte; Ardelul de este cu stăpân, eră este subt robia Turcéscă¹).

Unguri suntu ómeni iscuditori, și necredincioși, violenți; prieteșugul nu'lù ținu la locu de nevoie. Pren țera Ardélulu nu pote omul prea lesne să tréca fără cărți crăesci; și taîna așa de bine o ținu, că nice de la țoranii cuvântu direptu nu vei afla. Giudecata loru fórte pe direptate o giudecă; și de nu iubesci legea intr'unu locu, volnicu ești să'ți tragă legea la altu scaunu, unde vei pofti; incă și despre Craiu de vei fi avându ceva asuprélă și nedireptate, aî voile să te întrebă și cu Craul la scaonul țerei, unde se adună toți Domnil de se sfătuescu pentru trebile țerei, și de vei avea strimbătate, afla-vel direptate. Nice Craul n'are voile să pérăde pre vre-unu némeșu, fără numai de'lù va dovedi de violență.

Simeon Dascalul

¹). Când s'aș isvoditii Letopisețul, așa aș fostu, eră acum Nemțiș stăpănescu totă pere Ungurescă. — Copistul din 1728.

APENDICS VIII.

De lucrurile țerei Ungurescă, și cum aு cuprinsu Turciile țera Ungurescă.

După ce aு murită Ión Banfi, ce era Voievodul Ardélu, în șilele lui Ión Zapolie, Craul Ungurescă, aу stătută Grit ocărmuitorul și namésnicul crăiei Ungurescă; insă, la acéstă dregătorie a lui Grit, cățiva boieri Ungurescă n'aу vrut să se primescă. Ce stăndu și Laski Léval, care pe atunci era în mare cinstă la Craul Ión Zapolie, și cu bărbătie în partea lui Grit, i-aу isprăvită dregătoria acésta de la Craul; și i-aу făcută și ispisocă Craul, poroncindu Craul să iscălăsească și boierii țerei Ungurescă. Ce n'aу vrută, boierii, nică aу primitu să iscălăsească și boierii țerei Ungurescă, pentru mare ură ce aveau pe acestu Grit. Acestu omu era și trufașu, și pentru limba'șii turceșcă era cunoscutu la impărăția Turcului, pe carele ilu trimisese Ión Zapolie Craul la Pórtă, după ce'lui făcuse ocărmuitorul țerei Ungurescă, pentru să așeđe lucrurile țerei Ungurescă, ce se ațișase iar netocmélă intre Domnul Ungurescă. Dică unu că acestu Grit să fie vorbită impreună cu Vezirul, trăgându la sine crăiea Ungurescă; și aședase une lucruri spre peirea lui Ión Zapolie, Craul Ungurescă. Ce bine dice scriptura: că cine sapă grópa altuia, elu cade întrénasa. Așa și Gritu, după ce aу purcesu din Tarigrad, trecându Dunărea la Dristor, aу venită în țera Muntenescă, avându cu sine 3000 de pedestre Eniceri, și călări 1000 și mai bine de Turci, fără Unguri ce erau aī lui; avea și Fermanu la Petru Vodă și la Radul Vodă, Domnul Muntenescă, să asculte ce le-arău poronci Grit.

Scrie Istvanie, să fie spândurătu la Dunăre pre unu boieru Mutenescă, nume Ilie, arătându tuturor lăcitorilor țerei Muntenescă să se temă de dënsul.

Trecându preste munți la țera Ungurescă, s'aу aședată cu tabăra la Brașovu, și indată aу trimisă Grit căță la unu Domnul Ungurescă, anume Emerit Tibah, ce era Ispavnicul Ardélu, făcându' scire să vie la dënsul, pentru sfatul a mari lucruri. Eră Tibah, nepurtându grije de vicleșugă despre Grit, indată cu doă sute de șomeni aу venită la Grit, și s'aу aședată ca de doă mile de Brașov; și acolo, năptea, fiind Tibah sub cortă, aу trimisă Grit nisce Eniceri de l-aу ucisă. Așjdere și pre șomeni lui, pre căță aу putută prinde, i-aу omorită. Dacă aу adusă capul lui Tibah la Grit, vădându cei-alți boieri fapta tiranescă a lui Grit, s'aу apucată

de arme; și stringându-se cu totii la Sibiu, s'aș sfătuit să răscumpere nevinovata mórte a lui Tibah despre Grit, alergându cu săbiile crunte prin sate și prin orașe, strigându și arătându mórtea lui Tibah făcută de Grit.

Nezăbovită vreme, se alegă trei bărbați, anume Gotard, și Stefan Mailat, și Franciș Kvendie, către carii s'aș adunată mulț Domnii, pe carii îl trecă cu scrisoarea, pentru înmulțirea voroavei; lăsându, cine va vrea să scie mai multă, să citească la Istvanfie, istoricul țărăi Ungurescă.

Trimisău indată soli la Petru Vodă aice în țără, și la Radul Vodă în țără Muntenescă, arătându tirania lui Grit ce aș omorit pre Tibah și pre alții, cereându agătorul împotriva lui Grit. Amendoi Domnilii nu s'aș apărată a le dare agătorul, ce indată le-aș trimisă oști. Și aşa, cu totă óstea făcându-se ca la 40000; aceste dacă oblici Grit, cum nu numai Unguri ce și amendoi Domnilii din ceste țără îl are neprietenii, fiindu în mare grije, s'aș mutată la cetatea Megisia, care dobândind-o aș sfătuită cu al sej de s'aș închisă acolo, până i-ar veni agătorul de la Craiul Ión Zapolie și de la Mehmet Paşa, Saraschierul de Beligrad, și Bali-bei căpitanul Samandriei. Ce, nemerindu mai curând Ungurii cu agătorul de la Domnii cestorii țărăi, n'aș lăsată pre Grit să se grijescă de altă cu zăhăralele, și alte ce gătise să aducă de-pre-aure în cetatea Megisia; ce aș și purcesă să dobândescă cetatea unde era Grit. Apăratusău de-o-dată Grit, avându cu sine Eniceri, și altă óste Turcescă, împingându pre Unguri de-o-dată. Eră sfâtuindu-se acel ce erau jurați asupra lui Grit, socotindu că nici hrana îndelungă nu va avea Grit în cetate, aș incunjurată cetatea, ținând o închisă de toate părțile, și aș pusă de aș strigată că cine nu va fugi de la Grit până în patru dile, să vie la dênsii, îl voră ave de vrăjmaș. Deci, ântăiu Urban Batiani și Pârusăi, lăsându pe Grit, aș fugită în tabăra acelorui trii bărbați ce incunjurase pe Grit cu oști. Așijderea și târgovești, aș abătută în Turci, de i-aș tăiată și i-aș omorită; pre cătisi n'aș putută scăpa din târgu, aș începută aș batere din tunuri de se sfârma cetatea. Așa, vădându-se Grit de neprietenii incunjurău, și împuținându-se hrana, s'aș agăunsă cu o sémă de óste, dându-le daruri, să-l lase cu ficioi lui să lasă din cetate. Ce nimic n'aș isprăviti la nisce ómeni ce erau aprinși cu răscumpărarea asupra lui. Și întru acéstă strinsore fiindu Grit, lătă cădu zidul cetăței de către răsărită, bătută de pusce; care spărtură vădându oșteni, indată năvăliră în cetate, cu multă vîrsare de sânge, că Turci din cetate se apărău bărbătesce. Ce biruiră Unguri pe Turci și dobândiră cetatea, nelăsându pre nime viu. Eră Grit cu ficioi sej aș fostă scăpată din afară de cetate, lăsându totă avereia sa în jacă biruitorilor. Ce, nemerindu în tabăra Muntenilor și a Moldovenilor, l-aș prinsă și l-aș dată Ungurilor, și aș pusă pe calău de i-aș tăiată mâinile, apoi i-aș tăiată capul. Perită și Dotie. Eră pre doi ficioi al lui, anume Anton și Andrei, aducându-i aici la Petru Vodă, i-aș și omorită pre amendoi.

Vedî, cum plătesc Dumneadeu tiranilor, vîrsătorilor de sânge! Eră de este aşa de Petru Vodă, cum scrie Istvamfie, că aș omorită pre ficioi lui Grit, urită și fără milă faptă, și abile audita în lume la creștinii. Dică unii, că dacă aș întălesă Sultan Suleiman de închisorea lui Grit să fie poroncită lui Ión Zapolie, Craiul Ungurescă, să mărgă să dea agătorul lui Grit; ce n'aș cutezată,

dicând că nu are cum asupra unui norodă să mărgă pentru mórtea lui Tibah. Eră după ce aă perită Grit, să stătută Ispravnică tără Ungurescă Mailat și Balasii.

In anii de la Măntuirorul nostru Is. Hs. 1480, eraindă Matiaș Corvin, pentru faptele și vestea celui-altă Corvin, Ión Huniad, sfădindu-se cu Cețul, sau cu Bohemienii, și împotriva Austriei, cu Turciil aă ținută pacea. Ce, vădendă acăsta și Papa de Rôm și Venetianii, 100,000 de galbeni de aură carii în totă saură da crăiel Ungurescă ajutoră împotriva Turcului, s'aă tălată de la Unguri acești bani. La Ardélui era Ispravnică pre-atunce Stefan Batori. Pe aceea vreme, ună Ala-Belă cu multe osti turcescă aă lovitură Ardélul, însă, ca ajutorul Căpitanului de Timișvar. Mare perire s'aă făcută în Turci! De este aşa cum scrie Hronograful, 60,000 de trupuri turcescă se fi căzută până la Dunăre. Eră totuă în sfatul seū nu s'aă înșelată: Turciil și cu Nemții se sfădeau atunce, și între dênsii nespuse vîrsări de sânge s'aă făcută; că în anul de la Hs. 1514, s'aă rocoșită și s'aă întărită tărâimea împotriva Domnilorū seă, rădicându-și Craiu pre George, din Secul, mare vîrsătoră de sânge în toate părțile crăiel. Apoi s'aă adunată la Timișvar, și incunjurându'l lăsă'le, i-aă lovitură Ión Zapolie, Voevodul de Ardélui, și cu ajutorul Timișvarului, și aă căzută acelu George crăișorul, cu frate-seū Lucație, la prinsore; și'l lăsă'le Voevodul pe acelu crăișor la mari chinuri: făcându'le cunună de feră, aprinsă în focu, i-aă pus'o în capă, cununându'l lăsă'le ca pe Craiu. Apoi, slobodindu'le sânge din vine, aă dată a bea ostenei ce erau princi cu dênsul; alegândă și 20 de căpitană, iarăși de aă lui, în triu dile opriți de mâncare, apoi i-aă silită să măninece carne de pe crăișorul loră viu; eră rîmășita de pe trupul lui și a frăținei seă puindă să facă mâncare, aă pusă la acea masă să măninece oteniile lui ce erau princi cu dênsii. Acele pozne făcându-se în crăiea Ungurescă și vîrsări de sânge. Atunce Sultan Suleiman stătu împărată, eră la Unguri era Craiu Ludovik, omu tînărui. Acărula copilarie, și turburările crăiel Ungurescă vădendă Turcul, aă lăsată pace cu Perșii, și s'aă întorsă cu totuă gândul spre Unguri, și cu totuă puterea. Vădendă Ludovik netocmala în putere cu Turcul, trimisă'ă pre la toate crăile creștinescă soli, cerându' ajutoră împotriva Turcului. Si aşa, când ceia amblaă sfătuindu-se și cumpenindu-se, Sultan Suleiman purcede cu totuă puterea sa asupra crăiel Ungurescă. Craiu Ludovik, însă, și elă cu cătă óste avea înaintă la Mohaci, și dându reșboiu acolo, aă perită și elă și mai totuă óstea Ungurescă. Pripindu'l lăsă'le Turciil până sosește Ión Zapolie, Domnul Ardélului, cu óste din Ardél și a Ungurime de sus, cuprinsă'ă Turcul toate locurile pe Drava, și Sava, și se intorcă cu mare pleană. Eră Ión Zapolie, timpinându'l lăsă'le veste necază de perirea lui Ludovik Craiu cu ostile lui, aă și luată în gându de crăie, vădendă că s'aă stinsă cu acelu Ludovik de istovă seminția de Crai Ungurescă. Si indată incepă a tragere la sine pre Domnilor Ungurescă, și cu daruri și cu cavinte, arătându-le la ce folosă și la ce bine aă adusă tără și crăiea Ungurescă Craiu străin de alte némuri. Că Albreht Craiu, din casa Austriei aleșu, atâtă tulburări și amestecături aă lăsată în crăie pe urma sa.

Vladislav, Lévă, cu nesocotela lui, la Varna aă perită, și aă rîmasă óstea, tără și virtutea crăiel. Aducândă amintă faptele séle și de'năradăcinarea care-

o făcuse elū la Timișvar a țerănimel, oștirea și potolitul acelui pojară, arătându și ocara némului Ungurescū, avându ómeni harnicī și detrébă, și cum sé-sí a-légă Craiu din alte némuri.

Cu aceste cuvinte și făgăduință aú trasă către sine pre mulți Domnī și căpitanī. Si când aú fostă la astrucarea óselorū lui Ludovic, in Buda, cum s'aú arătatā mal sus, că aú perită la Mohaci, și s'aú aflată trupul lui într'o bahnă, întinată, unde ilu vădu unu oșténă de al lui, că aú perită nădușită de calul lui, alegă Craiu pre Ión Zapolie, o sémă de domnī, ce-i trăsesee in partea sea. De altă parte Ferdinand, fratele Impératului Nemțescū, și elū aú trasă către sine pre o sémă de domnī, să apuce elū de crăie, fiindu elū și semintia lui mal aprópe de crăiea Ungurescă; de vreme ce Albreht Craiu aú fostă din sâangele lorū, dintr'o casă cu înșil, a Austriei. Si cu Ferdinand țineaău parte cățiva, de zavistulaă pre Ión Zapolie. Adunându-se domnī ce țineaău cu Ferdinand, cu óstea lui aú purcesu dreptă la Buda; éră Ión Zapolie, Craiu nou, vădendu asupra sa putere viindu, și elū încă cu tóte lucrurile crăie neaședate, și din domnia lui nime nu'l venise, ca la unu lucru ce are încă crăie nouă, aú purcesu de la Buda și aú luată calea spre țera Leșescă. Éră oșteniil lui Ferdinand gonindu-lu in urmă, și aú luată Buda fără-de nicl-o apărare; și puseră ocârmuiorii, sau namesnicū, pre Stefan Batori, crăie Ungurescī, și pre alti domnī. Éră Ión Zapolie, pribagă in țera Leșescă, aú-năzuită la unu domnū Leav, anume Ieronim Lașco, omu vestită peste toți; primindu acela pre Ión Zapolie pribagul, cu mare omenie și cu dragoste, și alta, și făgădui cum măcar tótă avereia sa sé-sí puše la mișlocū, numai sé-lu puše in scaunul crăie Ungurescī, va sili și va nevoi. Jigmond, Craiu Leșescă, măcar de razimul acela ce răzima la dênsul Craiu celu pribagă, Ión Zapolie, la Lașco, și părea bine; insă, mai multă nu se amesteca.

Éră Lașco cu a lui socotélă la înainte gândă, și, de la o vreme, îl spune că nicl intr'unu chipă cu altu mișlocū, la cinste și podobele séle nu va veni, fără numai prin năzuire la Sultan Suleiman, Impératul Turcescū; acăruia fiindu decurēnd solu de la Leș, Lașco, aú cunoscută omu cu înaltă fire, și nu lui aşa de țera să scie, cum de veste in tótă lumea, să aibă unu Craiu cirécu alu sëu, și de dênsul pusă Craiu, că mare veste îl va fi; pre care svată aşa supătre amestecătură, la lucruri mari așezată, și elū și pribagul Craiu, se apucă Lașco de trébă. Si agiunge anteiil la Vizirul, cu care avu cunoșință din solie. Apoi, fără zăbavă vreme, își face dela Seim solie la Impératia Turcului; și mergându solu, aú amblată cu daruri, și anteiil pre Vizirul și pre alte capete ce erau aprópe de Impératul, in partea sea i-aú trasă.

Éră in fruntea soliei, de la Impératie aú poftită cu puterea sea și cu armele séle să puše pe asupritul și gonitul din scaunul seu, Ión, cu mare strimbătate, și de la Ferdinand, cu vicleșugul a o sémă de domnī Ungurescī; grăindu către Impératul că: «Ce aru fi mai mare și mai vestită impératiilor, laudă și in lumea tótă veste și vîlvă, de cătu a apărare asupriți, a rădicare căduți; și pentru unele ca aceste rădică Dumnedeu pre impérati, și le dă, și le lătesce și înaltă puterea, pentru să fie apărare lumei de strimbătăți; și ce-ți trebuesce i mpérati tele la mai mare și mai lăudată lucru in tótă lumea, de cătu acesta,

se albi Crai ciraci, la care fericiea impăraților cu cuviște și arătă scara Pre Ión Craiu, scosă din scaonul său de neprietenii, pre carele dacă îl va rădica înalta și nebiruita mâna ta, în totă viața lui, și seminția lui în urma lui, neuitată va fi mila bunătăței tale.»

Nău trebuită mai multă de cătă atâtă să ostenească Lașco la o impăratie, care unele ca aceste pădesce și aşteptă. Îndată așa eşită poroncă de gătire de șoste. Răspunsul eşită lui Lașco: să esă cu Ión înaintea lui la Beligrad, îndată cătă s'a desvărea, în anul viitor. Adulmă că Ferdinand, sciindu a lui Lașco Lévului la Pórtă solie, trimite și elu soli Unguri, ca de la unu Craiu Ungurescu, la Sultan Suleiman, poftindu, cu înșelăciune, înnoirea crăiește pe chipul său; ce, nu-i fu primită solia la Impăratie, răspunsu fiindu soliloru lui Ferdinand, carele fără rușine crăiea altuia o au călcătă, de care aru fi Impăratia mai aproape; că nu este, den bătrâni, Impăratie aceea a priimire la prieteșugă pre acela caril numelui Otomânilor facu-stribătate, nice pre unii ca Ferdinand, care nevrednicu găudecatu este la înalta Impăratie de prieteșugă; și încă să scie, că stribătatea ce au făcutu Ferdinand crăiește Uugurescu, îată asupăi vine cu mare putere la răscumpărare, și cu atâtă oști cătă să cerce pre Ferdinand până și în părțile Apusului. După acestu răspunsu, și solii aî scotere din Tarigrad, așa eşită poroncă. Intr'aceea vară, purces-aș Turcul cu mulțime de oști; și esindu-i Ión Zapolie înainte la Beligrad cu Lașco Lévul, la adunare s'aș clătitu puținel de pe perină Sultan Suleiman, cu sbârcită frunte, însă cu blandu ochiù căutându spre Ión, i-a tinsu mâna dicându-i: «Îți dău mâna apărătoare la tôte trebile tale, și rădicătoare la cinstea care ai fostu, și aceea care de la Dumnezeu nimic altă nu poftesce numai asupriștil și căduștil săi rădice. Fi, déră, cu bună și veselă inimă, și mileloru mele neutătoru.» Si îndată aș invățătu pre Vizirul săi esă cartea cu glurămēntul, cu aceste cuvinte scrise la Hronografu:

«Dătătorul de daruri, și mileloru săle, acela a tôte ziditoru, Dumnezeu, și cela ce este mare și puternicu, prin voia Dumnezeesci socotele, acela care a ambe răturile este Sultan, și a tuturorui impărațiloru acestei lumi lășite, cărmacu, și alu-doile crângul capătu, și oștilor diregătoru, carele este alu nostru prorocu, Mehmet, asupra căruia prorocu fie pururea blagoslovenie și dragoste înaintea Dumnezeesci mile, prin a căruia bună milă și aș săi patru prietenii mari învățători tainici: Abubechier, Osman, Omer, Ali, prin carii blandu înbunătăți, înaltul Dumnezeu, dintru a sa nesfârșită milă, fie pururea veselă și priimitoru de totu, puternicul Dumnezeu, și a toși sfinții și sericele suflete, carile ilu laudă; cu a căruia vole și milă, eu, Sultan Suleiman-Sah, Impăratul Impărațiloru, cu mila lui Dumnezeu, lăudatul mare, și nebiruitu, Imepratul Tarigradului, Craiu a Crailor. Dătătorul cununelor, umbra lui Dumnezeu asupra pământului, stăpânitorul a măreței mari și a Evropelor de gios, Siriei, Araviei, Judeei, Hananeei, Galilee, Finichiei, Alecsandriei, Egipetului, și a marelui Cair, Etiopiei, Midiei, Livi, Lanhe, a măreței de la India, și a măreței Roșie, crăiește Ierusalimului, Samariei, a măreței Tiveriei, Damascului, Halepului, și a măreței Antiochiei, Mesopotamiei, Haldeei, și a marelui Vavilon, cu mai mare și mai mică Armenia, Partilor, Persilor, Mengriliilor, Giorgilor, măreței Caspiei, Trapezontului, Tavrissiei, Capadochiei, Chesariei, Pamfiliei, Chilichei, Tarsiei, Caramaniei, Amastriei, Paflagoniei, Lidiei, Frigiei, Vifiniei, marelui orașu Nichea, Nicomidię, Calhidonului, a totă marea Anatolia, Greciei, Trajiei și a măreței României, Machedoniei, Tesaliei, Peloponesului, Corintului, Hersonului, Albaniei, Bosniei, Bulgariei, Valahiei, Moldaviei, Schitiei, Tartariei, și a multe alte nesfârșite teri și crăi, și impărații dobândite cu sila, și putere, și arme vitezesci, și vitezarea noastră fulgeră-

tore sabii; și de mai 'naiute de noii impărați, Mehmet Șah, și fiu-seu Sultan Selim Șah, blagoslovitul părintele nostru, la odihna cărora necuprinsă și prea înalta milă fericirea Dumnească cu sufletele lor, în veci să fie.

•Vă, dăr, prea Luminatului Ión, din mila lui Dumnezeu Craiu Ungurescu, Croație, Dalmatia, Moravia, iprocă, ești, mai sus pomenitul Sultan, Suleiman Șah, Impăratul Turcilor, nebiruitor, gîjură înaintea a totu puternicu Dumnezeu, Svânta prea înalta lumina lui, a totu puternică și bunătatea Dumnezeirei lui, la târia Cerului, sôrele, luna, stelele, pămîntul și fața pămîntului, la impărija prea sfintă a lui Mehmet, strămoșu, Moșul, și tatălui mei, și mama mea, și pânea mea, sabia, sufletul, și viața mea, și a tuturor Busurmanilor Obrezuiți lor, sănătate!

•Către tine, fratele meu, Ione Craiu, nu te voi părasi, de ară veni totu impărațile și crâiile mele la scădere să nu se alăgă nimică de denele, să rămăi numai însumi, sau cu doi trai Busurmani impregnați tălați, încă legat și dator sunți, și rămăi să te cauti, și să te cercu prin totu unghiiurile lumei și să-ți dică: Iată, ești gata sunți; ce vei despre mine, la totu gata sunți bine să facă; și făgăduinței mele de nu voi face destul și deplin, dintr'acela césu, prea puternicul Dumnezeu, mânica și dreptu gludejul lui, asupra capulu mei să vie, și pre totu să mă plardă; și oră de ce mășu atinge cu trupul meu, prea înaltul Dumnezeu în pétră să mă întorce; nicăi să mă suferă târia pămîntului, nicăi amblându să mă părte; ci în două părți să se răscă și să mă înghită cu totu trupul și sufletul meu, și să mă sărbă.

Acestu gîjurămîntu, așa gróznicu, prin totă crăiea Ungurescă și la părțile Ardélului, pre la toți s'aș răpedițu. Eră el cu ostile îndată se clătescă spre Buda, care forte lesne s'aș luat; că Nemți, vădendu atâtă greime de ostă, lăsându tîrgul s'aș mutat la cetate, care o ținea Nadajdi; și în cetate neprimindu Nadajdi să se inchine, 'l-aș pusă în obedie Nemți și aș făcutu de hălăduirea sea legături. Si aşa, și tîrgul și cetatea luându Impăratul, aș datu pre mâna lui Craiu Ión; eră Impăratul, cu ostile, aș mersu dreptu la Beciū. Si bătându'l cu totu felul de arme, o lună întrégă, Impăratul fu respinsu de Salmaș Hișpanul, cu mare vitezie.

Apropiindu-se Iernea, s'aș intorsu Turcul înapoia, dându pe mâna lui Ión Craiu totu podobele crăesci: Corona, Schiptrul și altele, la divan, în vederea tuturor; cu totu 'l-aș impodobit; și 'i-aș dîsu Impăratul:

•Prietene și frate, de vreme ce, la nevoie ta, la mine, și la agătorul meu aî năzvittu, după alui Dumnezeu, ești încă înțelegendu strimbă'atea deplin, cetatea și orașul Buda și totă crăiea Ungurescă în mâna ta le dau, și pre tine Craiu Ungurescu alegă și întărescă.

•Vă, ierăși, domnilor și boierilor acestei crăi, poruncescu să fiști acestu Craiu alu vostru plecați și cu credință; care lucru de vești face, mă vești avea prietenu; eră de nu, sabia mea în voi se va încrunda.

Tu dără, prietene Craiu, bunătăților lui Dumnezeu și alor mele, neuitătoru să fi; care tu aicea aî cununa, și alte crăesci podobe, să te impodobesci tu și următorii tei după tine.

După aceste, lăsându cu câteva stéguri pre Aloes Gris, fețorul lui Andrii, Hatmanul Venetianilor, de pază Craiului, s'aș intorsu cu multu plean Turcul spre Tarigrad.

Eră Ferdinand, după ce se dusă Turcul, își rădică îninile cu Unguri din partea sa, asupra lui Ión Craiu, și'l u închide în Buda împreună cu Gris, ce'l u lăsasă Impăratia de pașă. Însă, domniș Ungurescu, din partea lui Ión Craiu, ce rămăsește afară den chisorea Budei, pre Nenții înspălmăra, și purcedu fără isbândă de la Buda.

Multă vîrsare de sânge aș făcutu între sine Unguri, pre acele vremi; cari

cum puteau birui unul pre altul. Unul țineașă cu Nemții, altul cu Turcii, până, de la o vreme, pe ambe părțile așeunătui acea grozăvie ca de fără, și mai multă de fără sălbatică. Și așa stătutu între Ferdinand și între Ión Craiu, așeunătul să crălăscă Ión în țera sea; era după mórtea lui, nu altul, ce numai Ferdinand, sau unu fiilor să a luă, să fie Craiu; era lui Ión Craiu, de căi va rămâne feciorul, să tie totă cetățile tătâne-să, și pre Ardelean. Și până întratâta se îndesau, cătu pe Gris, celu lăsasă Sultan Suleiman, nău făcutu altă fără cătu vîrsare de sânge între sine; pre-urmă său așeunătul cu legătură de pace, cu gîurămenturi între sine, de are vrea să calce Turcul, soții să fie. — Era după ce său așeunătul Craiu Ión, așa începutu cu gându de insurătă; și, din sfatul prietenilor săi, și-așa luat crălașă pre Isabela, fata lui Jigmond, Craiu Leșescu; și aducând-o cu cinste și cu mare glorie, său cununată în Stonă-Beligrad.

Abia se satură băletul Craiu de puțintea pace și Crăesa, la Buda; era la Ardelean se rădică o semă de Domn de oprescă dările Visteriei. Ce, îndată sărindu Craiu, așa potolită acea rescoldă, și cu certare unora acolo ostenindu Craiu, după așeudare și potolitul acelor rocoșani, se bolnăvesce, în orașu în Sassembăș. Începusă a se rădicare din băla, când numai că veni veste că i-așă născută unu fiu Crăesa; și de bucurie, uitându slăbitlunea boala, său luată după mese, și petrecându, de care așă căduță în mare herbintelă inimii, și și-așă svârșită viața.

Era în urmă așa lăsată cu testamentă, pre coconul său, de va trăi, următoru crăie, și pre Georgie Martinengo cărmuitorū Oradei, pentru mare credință ce avea la densus, și pre o rudă a sa, anume Petru Vințehie, așa lăsată epitropă coconulu; rugându pre totu Domnul să nu priimescă Craiu străină, dându pre fiu-său în lătură. Și să agăunge la Sultan Suleiman, că va fi apărătoru fiului său; și îndată la Pórtă lui să trimite solu pentru înnoirea crăie filului său.

Câteva dile așă tăinuită mórtea Craiului, neclătinu-se oștile din locu, și nescindu nimică de mórtea Craiului.

Solia îndată la împărătie pornindu, și când solu cu mare credință, pre testamentul Craiului, mergu cu sirguélă la Pórtă, era Ferdinand, înțelegându de mórtea lui Craiu, îndată trimite la crăesa, ce se ținea în Buda, poroncindu să se tie de tocmeala ce așă făcută bărbatu-său în viață lui, să lese crăie, să se ducă la orașele cele așeudate, cu pruncul ei, făgăduindu și mai multă zestre, ca unei crăiese cum s-ară cădea; era de nu ară vrea de bună voie să se ducă, și va vrea să calce tocmeala și legăturile Craiului, bărbatu ei, în două rânduri așezate, arme să aștepte, cu caru, ca o crăie dréptă a sa, va cerca casa Austriei; și de sirgu voie săle, în ce voie este, răspunsu să facă. Deci, pre solul lui Ferdinand forte cu greu 'l-așă oprită în Buda diregătorii crăie, și tărđiu forte cu greu așă făcută pre Crăesa să priimescă solia. Deci, ce așă poroncită Ferdinand, totă așă grăită solul, și pe-urmă și lauda de arme.

Răspuns-așă Crăesa către solu, că nu pote să stea acum după svatură, ce ară răspunde lui Ferdinand, slăbită fiindu de lacrimi și de amara jale după soțul ei, Craiu; nici pote nimică face fără invetătura tătâne-să, lui Jigmond, Craiu

Leșescu; la care, de nu'mi va da o vreme Ferdinand să aglungă la tată-meu, pentru invățatură, ce, se va apuca de arme, puțină lăudă voru agonisi, și chiar Macsimilian și Ferdinand, asupra unei femei stinsă de lacrimi, și asupra unui pruncu în fașe.

După solia răspunsă de Crăesa, Ferdinand, nimic zăbovindu, ați alesă óste, și cu mare tocmlă, cu generarul său Leonar Velehs, și o trimisă în crăiea Unguréscă să bată cetățile; care nu va vrea de bună voie să se inchine, să le cuprindă cu oști în partea sea.

Sultan Suleiman, cu svatul socotindu că cu cinstea Impărătiei este să apere, pre giurămēntul său și datu cuvēntul, pre Crăesa văduva și pruncul, chemându pre solii Unguresci, le răspunsă: cum, ați datu Crăiea Unguréscă lui Ión și filioru săi, și ați inoită acea crăie, și asupra pruncului filului lui Ión și sémintei. Si s'aū gătită de óste, puindu totă puterea sea, să nu se bucure neprietenul său, Ném̄ul; dându și soliloru daruri; și pruncului, în semne de apărare, căftan cu sirmă țesută, paveză cu petre scumpe impodobită, și buzdugan, și sabia totu acoperită. — Si indată ați poroncită lui Ustrof Paşa și lui Mehmet Paşa să purcădă cu óste, sirguindu să apere pre Crăesa și pre Coconu.

Ferdinand, într'a-cea vreme, trimite și elu solii la Sultan Suleiman, poftindu crăiea Unguréscă, cu legături ca acele cu care ați ținută și Ión Craiu de la Impărăția lui. Ce, solii lui cu mare scârbă i-ați pusă la inchisore, dicendu-le că suntu de mōrte, că suntu de la unu neprietenu a Impărăției trimis; și acela ce'si bate glocu de Impărăție, milă cere fără-de rușine, calcă crăiea Unguréscă și pre Crăesa cu pruncul, care este subt aperarea Impărăției.

Nem̄ul lui Ferdinand, dacă simtă că vină acei doi Pași, Ustrof și Mehmet Pași, se dau inapoī; eră cum înțelegă că s'aū intorsu Turci, iar ați venită cu Hatmanul lor, Rohan Duca, și până în Buda sosindu o ați incungurată din tōte părțile, cu mare strinsore. Sultan Suleimau, înțelegendu acăstă veste, se apucă cu mare sirguélă a se gătire de óste: și indată ați pornită oștile de prin totu locul înainte la Buda, și elu singură, cu multime de óste, ați purcesu pre-urmă, grăbindu să apuce pre Nem̄u subt Buda. Si când aglungea în marginea crăiei Unguresci, l-aū tēmpinată veste de isbândă, cum, Rohan Duca, Generalul lui Ferdinand, cu dōe-deci de miil de Nem̄i, cu Unguri, ați perită cu totul de turci cari ați mersu mai nainte. După acăstă veste, merge mai incetă; și aglungești la Buda, ați descălecătă despre Buda-veche, și indată Craiul pruncu, ce'i pusese nume Stefan, i-ați trimisă daruri: trei că cu tōte podobele, și căftanu boarilor ce erau pre-lungă Coconu.

Solii Turcescă ce ați mersu cu daruri ați poftită cu mare blândețe, de la Crăesa, să trimiță Coconul în tabără, la corturile Impărătescă, și pre toți domniș și boarii pe-lungă pruncu, fără de nici-o siélă; că Impăratul va să privescă cu ochii săi pre Coconul, prietenul și cirécul său. Si din brațele săle să'lă dea filioru săi, cari suntă aice, că de-pre-acum să'lă cunoscă, și de temeiul prietenegă neclătitel credințe a Otomanilor, de acum să incépă. Si pre singura Crăesa, în locu de fiică a sea și noră o ține, ca pe o fiică, a iubitului său prietenu și cirécu, a răposatulu Craiu soție și pruncului Craiu malcă, ar vrea prietenescă să o vadă; numai, pravila, din bětrâni, a Otomanilor apără a intrare

bărbatul străină la locașul femeescū; nici a poftire pre Crăiesa la sine pote, la corturi, pentru prepusul lumei, să nu se clătescă în ceva cinstea numelui ei, care, la femei mari și de cinste, mai scumpă de toate odorele este cinstea. La acestu grai și a solilor, indată, rănită inima de mală a Crăiesei, forte slabă, măhnită și împotriva a respunsu Crăesa. — Eră dacă i-a disu Georgie Martinengo, epitropul, să socotescă, cu acestă disertă sielă să nu întărîte pre păgânul vîrvaru la nisca tiranii, cu inima în tremuri a imbrăcatu pruncul cu luciul crăiesc fașuri, și 'l-a pus cu manca în caretă lucie de auru, și cu o séma de Dómne de cinste, și cu toti Domnii și boierii 'l-a trimis la corturi. Eșit'a înainte multe stoluri de călărimi, și 'l-a petrecutu până în corturile Impărătesci. Sultan Suleiman cu blândețe a căutat spre Coconu, și 'l-a luat în brațele séle, vorovindu prin tâlmaci cu manca; și chlematu și pre copiile sei, ce erau cu dênsul, și le-a disu să serute pe pruncu, că este fiu cirécului sei, și tie minte, intra'cea dragoste să'lăi albă și ei, cum aú avutu elu pe tată-seu. Eră pe Domnii și pe boierii ce venise cu pruncul, i-a chlematu cu Vizirul la masă.

Și când acolo ospetéză pe Domnii Unguresci, era gata oronduită óstea, să cuprindă tîrgul; și necunoscendu Unguri, aú purcesu turci Eniceri bulucuri, anume că nergu să vadă orașul, cătă nici cel ce a străjuit la porți nu a simțit cănd a cuprinsu porțile cetății, toate ulițele, și meidénul orașului de mijloc. Indată ainceputu a strigare telalit pe ulițe, să se inchidă totu omul în casă și, și cinești în gazdă sea. Armele totu omul de la casa sea să le dea, care va să nu plale cu totă casa sea. Și acesta de o face, nime grija să nu aibă. Dacă i-a datu scire lui Sultan Suleiman că tîrgul s'a cuprinsu fără-de nici-o turburare mulțime orașului, și acum suntu toate porțile și ulițele pre séma Enicerilor, eră dacă inserasă, aú trimisu pruncul la mumă-sea; eră pre boierii pre toti i-a oprit u taberă. Crăiesa, dacă a vădutu cetatea cuprinsă de Turci, și Domnii opriți toti în taberă, aú scrisu răvașu cu mare jalobă la Impératul și cu lacrimi: să nu uite Impératul cinsti și celu milostivu numele seu, și slava ce are de bunătățile séle la totă lumea, și giurămîntul cărele lumei sciutu este, cu cărele aú întărît milele blândețelor séle, și pe urmă soțului seu Craiu, să fie; pre boierii, toti acestia să ținutu credința stăpânu-seu, cu totă inimă, în parte numelul Otomanilor și Impărăției séle, împotriva neprietenilor Impărăției, și stăpânumul loru Craiu, cirécului scaonulu seu, săi slobodă. Aú statutu după acesta patru dile Impératul la svatu, ce va face cu Buda și cu casa Crăiesei, și cu Domnii Unguresci. Svătu și unu săi trimiță în Tarigrad, și pe pruncu și pe Domnii, și în Buda să se puie Pașă. Eră alții svătu și nu se calce giurămîntul, nici să se facă silă ca acesta, lumei urită, unei femei și unui pruncu, cari s'a priimitu pentru apărare, și acum săi scótă din casa loru cu robie, la care faptă în totă lumea ocară se va nasce. Eră pașa de Beligrad svătu să se puie pașă în Buda, pe obiceiul bětrânilor sei; Crăesa să se trimiță la tată-seu; pruncul în Tarigrad, în casele Impărătesci, să'l hrănescă și să crească în legea loru; pe toti Domnii săi omore; cetățile loru să le reșipescă; căpă ómeni ară fi de răsboiu, toti la Anadol săi trăcă. Numai terani

plugari, lucrătorii de pămînt pre la tîrguri, pre la sate, pre la cetăți, cu ómeni de pază săi lase.

Sultan Suleiman, cumpenindu cu gândul svaturile de ambe părțile a Pașilor, aú alesu mișlocul: nice așa apregu cum aú qisü Paşa de Beligrad, nice cum aú qisü cel-alți. Aú trimisú poroncă Crălesei să nu'ști facă voie rea, pentru căci îi caută a esire acum dentru cestă cetate: care, neputend'o sprijini de Nemți, s'aú socotită a o ține cu oștă Impărătescă. Eră el, scaonu Crăescu s'aú aşeđată, cu pruncul, la Lipa, și cu totu Ardélul și părțile crăie Ungurescă de sus, până se va rădica pruncul Stefan-Craiū in vîrstă: acea teră fiindu maș in laturi; și cu atâta maș indemână va fi Crăesel, că se va hotări cu tată-seu, Craul Leșescu, avându Impărăția pururea grije de acesta să fie subt apărarea Impărătiei, pruncul cu mumă-seu. Care, din-loc aú dattă poroncă să fie slobodă boărui cinesă la slujba ce aú avut. Numai Verbeție bêtărul să rămâne in Buda, să găudece ómeni după pravila loră. Si iată petrecerorii Impărătescă, cu stéguri, cu care, și agă Impărătescă pre-lungă Crălesa, de și-aú rădicată totă avereia casei; numai armele cetăței și zaharalele le-aú lăsată.

Atunce Crălesa, cu lacrimi și cu ascunsu suspinu, cerului pagânescă înșelăcune mărturisindu, aú purcesu din Buda. Bileții Domnă, scăpați cu dile, purcedu cu Crălesa; de bucuria vietel că nu și-aú pusă capetele, aú uitată ce aú perduță. Si așa măntuindu-se Crălesa, cu pruncul Stefan Craiu, căruia i-aú pusă nume maș pe-urmă Unguri Ión Jigmund; și in dragoste tătâne-seu, lui Ión Craiu, carele aprópe de trei-deci de ani aú crăită cu bine de la toți Domnii, boărui și totu Ardélul, aú adusă pruncului la Lipă scaonu noă de crăie, dară.

Aceste când se lucrăză la Buda, eră Ferdinand luându veste de perirea oștili sele la Buda, temêndu-se de puterea Turcului, aú trimisă solu cu daruri scumpe la Sultan Suleiman, poftindu crăie Ungurescă să-o dea pe séma lui, săi dea haraciū pre anu. Eră Sultan Suleiman, luându darurile, aú răspunsă prin tâlmaciū că necuviose legătură ară fi acele de pace să ia Ferdinand crăie, care aú ținut'o Ludovik Craiu (ce aú perită cum s'aú scrisă maș sus), și elu să rămâne cu ostenela, și truda, și cheltuiala, cu atâta numă cu hăractul; de pe teră Austriei aşeđată scaunul seu spre pace, atunce să se tie cu adevărată Impărăției lui prietenugă; căre mișlocă, de cără va părea lui Ferdinand cu greu, și ară vre să aléga răsbōe, pre aceea va sta: că și crăie Ungurescă despre dânsul va apăra, și părțile Austriei in pradă voră merge. Așa lăsându Sultanul Suleiman jucrul la mișlocă, cu apropiate vremi de tómna s'aú intorsă spre teră sa, lăsându in Budă óste de padă, Eniceră. Intru aceea, Georgie Martinenzie, la Lipă, nebăgându in séma pre altă Domnă, trebile crăiei aú luată după părerea sea, pre sine; cu ce, aú adus'o la gânduri pre Crălesa că ură pofti elu crăie; din căre prepusură aú intrată între dênișii mară zarve; care și loră și părților creștinăescă pre-acolo mare răi s'aú ațiată și s'aú incepută. Si până într'atâta aú venită lucrul, cătă aú țodusă pre Crălesă de aú lăsată crăiea lui Ferdinand, pe tocmea și scrisorile ce aú făcută Ión Craiu, bărbatul ei, cum s'aú scrisă maș sus, cu legătură ca aceste: Crălesa, cu numele fiului seu, Ardélul a'lă apăra de Turci nu pote, ce să fie crăiea pre séma lui Ferdinand, cu folosul a totă creștinătătea; și in locul Ardélului aú luată Crălesa și Coconul ei o teră, anume

Evboria și Ratisboria, în Ungurimea de sus, alături de tără Leșescă, preste munți leșesci, acărora cări era venitul pre anu 25,000 de galbeni de aur. Si pentru mai mari legături prietenegului între casele lor, Anna, fiica lui Ferdinand, să fie logodită după Ión Jigmond, cuconul Crălesei, și cu zestre 100,000 galbeni de aur, și datoria care era făcută de tată-seu și de mama-sea Crălesă, 50,000 de galbeni de aur, aşiderea să plătescă Ferdinand. Si în locu de zălogu pentru aceste, aș pusă cetatea Kaşa, să fie scaonu Crălesei cu filul ei; și pre aceste tocmele și legături, care arăta Baptista Castald, ce venise de la Ferdinand cu óste și cu armată, într-aglitoru lui Georgie Martinenzie, ce era Ispravnicu și cārmuitorū lungă Crălesă și lungă Coconu, lăsatu de Ión Craiu, cum s'aș pomenită mai sus; apoi acela aș făcută amestecătură și s'aș agăunsu cu Ferdinand; aș purcesu Crălesă cu Coconul ei la Tinob, și aș scosu cununa, schiptru, mărul și alte podobe crălesei, și le-aș datu lui Castald. Spună, să fie făcută Crălesă graiu ca acesta către Coconu:

Dacă și alii teu și alii mei norocu n'aș vrutu să fi în scaonul crălescu a tătăne-teu, carele dreptu și se curvenă, și cu Dumnezeescu și omeneșcu giudeșu, mânia spre noi a cerului, care nici cu unu mișlocu a se primenire nu poate, a răbdare ne caută într'aceste cumplite vremi. Si să alegemu, ce reu mai micu se vede; căci este să ti-se plătescă crăiea de moșie. Numai cei mai fără grije, și cu binele creștinătăței se primim. Într'acea, aniloru încă ești vîrstă care a te chivernisi la grele vremi nu poți improativa puterniculu; cu voie bună, să dai celui mai puternicu, să nu simu de a lumiei mustrare. Incailea pe partea creștinăescă prietenu și cu milă spre noi, să facem; că a Turciloru prietenegu, puternicu, dără că este fără credință, bine 'l-am simțită. Fie, dără! și Dumneșeu așa să dăruescă marea strimbătate a ta încă cu binele creștiniloru să fie! — Tie, Castalde, daiu aceste a crăiel odore cu care se incunună craii Unguresci; tu fără zăbavă la stăpânul teu, Ferdinand, să le dai, prea luminatul stăpânul teu; carele, luându-le, nu așa de dêNSELE să se bucure, cum pentru binele acestoru cări creștinesci nevoință și grije să aibă; și de cuvântul seu, prin tine datu, să se tie.,,

Indată după aceste aș mersu cu toți Domnii la glurămēntu, se fie cu credință în partea lui Ferdinand, și ales Georgie Martinenzie, și apoi Sasili, Secuili; eră apoi sciindu că acăstă primenelă a loru fără svadă cu Turcii nu va fi, aș stătutu și la svatu de óste. Eră Crălesă aș purcesu peste grei munți, părăsindu Ardélul.

Georgie Martinenzie, amestecătorul și neașeđatul întru âmbletele săle, cum de purcesul Crălesei veselu, așa de răsbóele cu Turcii era gata măhnită, în multe rânduri se isbă; și ántei haracul care se da la Turci la cetatea Uivarulu 'l-aș strinsu și 'l-aș pornită cu sirguélă la Impărătie; dându scire la Pórtă de aceste ce s'aș făcută, că totă vina este a acei femei Crălesă, din âmbletele femeesci. Si cu de aceste silia săși tocmescă lucrul și numele seu la Pórtă, și să intorecă gândul Turcului, de oști gătitu, pentru âmbletele lui asupra Ardélului. Insă, aceste âmblete a lui Georgie în ambe părți i-aș gătită de perire, cu svatul a unora dintre dênișii. Că și Turcul, Sultan Suleiman, oblicindu pentru Ardél, închinat la Ferdinand, aș poroncițu Pașil de Buda, și lui Stefan Vodă din Moldova, și Domnului Muntenescu, și la alti Pași, să între în Ardél cu armata, să certă viclenia ce aș făcută Impărătel. Mers'au óstea Turcescă cu Domnii acestoru cări, și aș apucată cetea cetăți; luat-aș și cetatea Lipa.

Eră Unguri încă se punu improativă cu oști, și i-aș cetățile iar către sine. Si așa, într'acestă chipu, când staă, poroncesce Ferdinand la Baptista Cas-

tald, ori cum ară putea face să omore pre George Martinenzie, simțindu ambletele lui întorse la Turci. Era Castald, plinindu poronca, dă acăstă trăbă lui Palaavie Polcovnicului și lui Marco Antonie care era diécu pre cărti, nemtesci, lui George săi facă sémă. Făcutău pe poroncă; și aș ucisă pe George Martinenzie. Pentru acărula mórte, spălmântă Unguri, și mai ales Sécui, facu între sine giurămèntu asupra lui Castald Băptista. Așa, după multe cu Turci amestecături, Ferdinand trase înimele Ardelénilor la sine, le pune Voevod pe Andrei Batori. Crăiesa Isabela, într'acea vreme, cerându de la Ferdinand cele prin Baptista Castald făgăduite; era dacă vădu că numai ce o pôrtă cu cuvinte deșerte, amăgind'o, începe pe-taină a se aglumgere cu domniș de Ardél, cei ce se giurasă asupra lui Castald; și aș aglumusă și la Mircea Vodă, Domnul Muntenescu. Apucatu-său Mircea Vodă pentru trebile Crăiesei și a Cocomulu ei la impărăția Turcului; și stându așa la părere, din doe părți, și de Turci și de Nemți, trimisă solu la Ferdinand, poftindu'l să nu fie opriș a și cercare mișloce de pace cu Impărăția Turcului; că cu venirea a unu Hasen, anume Halil, pe carele isprăvise Mircea Vodă, nădăjduaă Ardeleni că voru pleca pre Impărăția Turcului la pace, nepomenindu nimică de Ferdinand.

Dat-aș voile Ferdinand, însă cu tocără să dea Turci cetățile ce luasă de curând. Se apucă Halil cu răspunsu de acele, și până în opt-spre-dece dile răspunsu să aducă. Era până la intorsul lui Halil, său strinsă Unguri la Glu-luș, la Aguropol, unde sosesc și Halil, aducându răspunsu de la Impărăție, că într-altă, Impărăția nu primesce, nică va primi, numai, de vreme ce aș murită George cu nedreptă mórte, și ei cu puterea loru pre Nemți nu-i potu scôte din Ardél, să asculte poronca Impărătescă, săi aducă la-locu pre Cocomul Ión Jigmund, fiul lui Ión Craiu, cu mumă-sea, la crăie, de voru Unguri pace și linișce, care o aș avută de la Impărăție în dilele lui Ión Craiu. Si etă Pașal de Buda se poroncesce, și i se dă pre mâna putere de oști, să vie la dênsil. Deci, de voru fi drepti, și se voru da subt ascultarea Impărăției, hălăduiș voru fi; era de ară mai trăgăna cu aceste amestecături, închinându-se la alții, plata faptelor loru gata este: că toți lăcitorii acestel țerl subt sabie voru merge.

Său cutremurată toti Unguri de aceste poronci care aș adusă Halil, sciindu bine de puterea Turcilor cum este. Multă aș luată Baptista Castald săi bărbăteze improtiva Turcilor; ce nimic cu meșterșugurile séle n'aș pututu face. Într'acea-dată său rocoștu și oștile Nemtesci pentru lefe, ce nu luase, și erau să ucigă pre Castald și pre alte căpiteni a loru; și neputendu'i opri său dusă, puindu'săi alte capite dintre sine; pe urma loru și Castald său luată și său dusă la Beciú. Spună, că iar elu aș făcutu acelă meșterșug, să ésa din Ardél mai cu acoperită rușine. Era după ce său dusă Castald, totu Ardélulu său plecată subt ascultarea Isabelei Crăiesei și fiulu ei. Era până a veni Crăesa, multe zarve erau între dênsil; ce, dacă aș venită, aș trimisă dece mil de galbină de aură la Póta Impărăției Turcului, săi facă prieten; cari bană, apoi, său legată la Impărăție în locu de datorie, până în cești ani ce aș perdută Turci Buda și totu Ardélul; și său aşedată pace, până la mórtea Crăiesei. Era pe urma Crăiesei rămâindu incă copilul nu de vrăstă, elu aș pof-

tită, și Domnii 'l-așvătuită de așa alesă 12 săvăntini, prietenă de a tătăne-se, să cârmulască trebile crăiel. Însă, dilele lui nu de totă fericite: că lăsându-se numai cu unu gând la una impărăția Turcului, a totu Craiu și Domnii creștiniști și au pornită ură, cătu nime din Craiu sau din Domnii creștini, până și Venețianii, din casele lor moșancă de cinste să fie Crăiesă, n'aș priimă.

Spună, că cu învețatura doftorului, anume Stan, care aș căduță la legea Arienescă (Arian se cunoște pe diresele lui, date Arienilor în Ardélui până acum), acestu Craiu aș aședată acăstă lege, să fie priimită în Ardélui; și nu numai legea Arienescă, ce și legea Papișteșcă, Calvinescă și Luteranescă, și acea Arienescă, căreia lege este capă Fotie și Arie, de la sobore proclamă; și aceste patru legi stață până acum, scoțindu-și ochii unii altora.

Muritău acestu Craiu teneță, născută și crescută totu în zarve, și în neașeđări, nu fără prepusă de otravă, rămâindu crăiea iar fără următori, seminție de Craiu. Si apoi s'aș osăbită Ardélul de la crăiea Ungurescă subt Cnezi. Si antenii Stefan Bator, carele pe-urmă aș fostu Craiu în tăra Lesescă; eră în locul lui aș stătută Cnez Jigmund Batori, si apoi Andrei Batori, ce 'l-aș stinsu Mihai Vodă, Domnul Muntenescu, cu poronca Turcilor. Acelu Jigmund Batori aș făcută schimbă cu Impărățul Nemțescu, de aș lăsată Ardélul în séma Impărățului Nemțescu, și 'l-aș dată lui Impărățul o tărișoră în sus. Si cu acelă schimbă, iar aș adusă asupra Ardélului amestecătură; ce, nu s'aș îndelungată. Eră după Andrei Batori aș stătută Cnez Jigmund Racoți; și iar, la începutul Domniei lui, aș începută valurile și netocmelele, în care se așa căpetele acei tări; ce, bătându-se pe domnia acei tări, eră din Batorescu, anume Gavril Batori, și făgăduindu-l doă olate, a Muncaciului și a Patacului, acela aș lăsată cnezia lui Gavril Batori, și elu cu mare avere s'aș mutată la Muncaci și la Patacă. Acestu Gavril era sburdată copilandru; cu hihote se mărturisla că bătrânu Racoți cu témere 'l-aș amăgită și 'l-aș spărietă, de i-aș luată den mână Domnia Ardélului. Si aşa, în gândul său, celu cu crieri tineri suita, s'aș desfrințată în viață fără-de rușine, călcându casele a ore-căpă boieră, făcându silă femeilor lor și fetelor lor. Anume trimitea, unde scia femei frumos; și pe unde i se templa a merge, fugeau omeni dești ascundeau femeile și fetele pre la biserică; și când îi spuneau slugile că s'ascundă și fugă omeni cu fetele, elu ridea cu hohotă în mare glasă. Atâtă era departe rușinea, ca o fără. Eră într-o vreme aș mersă la Sibiul; nescindu bine de venirea lui acolo, aşa fără-veste aș scosă pe bărbați din afară de orașă, căță aș socotită că aru fi mai mulți la număr de curtea lui; eră femeile lor le-aș împărțită tuturoră a lor, să le dea petrecanie, fără-lege alegăndu-și antenii și unu cărdă; și suntă femeile la Sibiul Iubete, cum își suntă de felu albinețe. Pentru care spurcată și rar audiată faptă, strigați Teologii; preoților, pre la biserică de așlor, aș respunsă că blândă plată lau Sibianii, pentru faptă ce aș făcută cu Andrei Batori: la nașuirea lui, n'aș vrută o portiță să-i deschidă, de aș perită. Eră cu acăstă faptă ce face cu mușterile lor, nici unu reu nu face, ce, îmulțescă tărgul. Aceste fără-de-legi, nepovestite, nespuse, nici audite in lume, vădendu Domnii peste Dumnezeescă și omenescă pravilă, trimisă jalbă la Impărăție pe densus. Care lucru simțindu-lă, și temându-se

de vicleșugă, s'aū mutată in Oradia; și eşindă la primblare, 'l-aū ucisă doī ficioră de boala Unguri, și s'aū stinsă cu acelă cărlană fără-ruşine laudata casă a Batorescilor, cu răū sfârşitul său și de-oacă.

Pre-urma aceluia aū stătută Cnáz Ardéluluł, Betlem Gabor; acesta era cu mare și deplină fire. Fost-aū improtiva Nemțiloră multă vreme cu Cehii impreunată; și, cu agătorul Turciloră, până la zidurile Becluluł aū agăunsă cul-oste, și părțile crăiel Ungurescă de sus aū desbătută despre Nemți, și la volnicie i-aū adusă. Murit-aū acestă Cnáz in anul de la Hristosă 1629, cu mare jale tuturoră dintru acele părți. Pre urma lui, Dómnă-sea Caterina, care era de casa Cneziloră de Brandenburgă, aū nevoită de aū pusă pe fratele soțu-său, Stefan Betlen, care la Turci era de mare credință, însă omă blandă; și vădendă intre Unguri multe capete amestecătoare, aū lăsată de bună voie Cnezia, și aū dată locul Racoțesciloră. Spună de călala Unguriloră, cu povestea lui Esop care scrie că bróscele, sciindă ună butucă in locu de Impărată, in locul lui aū alesă pre ună séripe să le fie Impărată, ce era într'ună eazer. Aşa George Racoți, stătu la cnezie cu sfatul și priimirea tuturoră; întărit-aū Ardélul in dilele séle, și părțile Ungurime de sus, cu intemeiată cnezie; pre muiță amestecători i-aū răsipită și i-aū pusă la inchisore in tótă viață loră. Si până într'atâta întărită și intemeiată, câtă și elă nădejdua de crăiea Lăescă ca și Batori, in anul de la Hs. 1648. Si cugetândă cum ară agăunge la cununa crăiel, aū cădută in bôle ce se chiamă Melanholie, care, din svatul doftoriloră, silia să se lecuescă cu vénătoria; și nefolosindu-ă și acele primblări, și-aū svârșită viață.

In locul lui George Racoți aū stătută Cnáz Ardéluluł celă antîiă născută, iar pre numele tătâne-său, George Racoți, omă cu înaltă fire. De acesta, cum și de urmășii lui, vom scrie unde vomă agăunge la Domnia lui Vasilie Vodă, ce aū domnită in țără la noi.

Neculaș Costin.

APENDICS IX.

Pentru Despotū Vodă, de unde s'aū ijderitū și în ce chipū 'șl-aū scosū nume de Domnie.

Pentru Domnia acestui Despotū Vodă, Letopiseful celui Moldovenescū fórte prea scurtă scrie; că numai ce arată cum aū venitū Despotū den țera Leșescă cu óste streină, și s'aū lovītū cu Alecsandru Vodă la Verbia, s'aū biruitū pre Alecsandru Vodă și 'l-aū gonitū până la Huș; și deacil s'aū intorsū la Iași, unde 'i-aū cetitū Vladicil molitva de Domnie, și 'i-aū pusū numele Ión Vodă; și arată căți ani aū domnitū.

Eră de lucrurile și resbōile ce s'aū făcutū în dilele lui, nemică nu însemnéză, nică arată de ce rudă este.

Eră rēposatul Urechi Vornicul, vrēndū să arăte acéstă poveste a lui Despotū mai deschis și mai adevărāt, împreunândū isvōdele aū cetitū la cronicul Leșescū, care este isvoditū de cronicarul Leșescū, Bielski, și de acolo afândū, mai ales de Despotū, aū scosū acéstă poveste ce scrie mai sus, că este Despotū Vodă de l' Ostrovul Samosū den nascerea sea, și cum s'aū împrietenitū cu Laski și aū venitū cu óste spre Moldova, și aū gonitū pe Alecsandru Vodă și atū apucatū scaunul; și deacil, tōte pre-rōnd, cum spune mai sus; însă, mai adevărātū nu'lū arată de unde s'aū ijderitū, și cum 'șl-aū scosū nume de Domnū.

Eră eū, Simion Dascalul, vrēndū cu adevărātū ca să potū dovedi acestu lucru, mai alesū și mai deschisū, pentru Despotū Vodă, cetindū isvōdele amū cercatū și eū la cronicul Leșescū și amū aflatū isvodul carele este isvoditū mai de'nainte-vreme de Alecsandru Gvagnen, pre limba Latinescă; și deacil, dupē acelū isvodū, 'l-aū isvoditū Marțin Pașcovski, den limba Latinescă pre limba Leșescă. De acole și eū m'amū silitū cu nevoiță de amū isvoditū de pre acelū isvodū, pre limba Românescă, acéstă poveste a lui Despotū Vodă. de unde s'aū ijderitū, și în ce chipū 'șl-aū scosū nume de Domnie.

Pentru Acestū Despotū Vodă scrie, déră, Marțin Pașcovski, cronicarul Leșescū, că óre-când aū fostū unū Despotū óre-carele, lăcuindū la Moldova, omū de cinstē și de folosū fórte, care întru nemica n'aū fostū mai jos de cătă cel de frunte, avēndū și unū nepotū, anume Vasilicu. Acesta Despotū, și cu nepo-

tu-seu, viindu Alecsandru Vodă la domnie, de frica lui cu tótă avearea lui aú pribegită den téra, și aú trasu spre Rómă, unde, nu multă vreme trecendu, aú perită nepotul seu la unu resboiu. Si de acolo mutându-se Despotu la altu os-trovu, 'și-aú cumpératū ocină, și s'aú aşeđatū; unde nu multă vreme aú murită și Despotu, rémându'l tótă avuția lui pre mâna slugiloru séle. Si fiindu unul dentru slugi de rudă grecă, anume Heraclu, carele era mai de folosu și mai de cinste de cătă toți, și mai credinciosu la Despotu de cătă tóte slu-gile, fiindu și omu istețu la fire, și ascuțită la minte, aú chiematū pre toți tovaroșii sel, pre slugile lui Despotu, și le dise: «Frațiloru, iată stépânul nos-tru muri, și avearea lui tótă pre mânele nóstre remase; și iată cumu'l obi-ceul la acesta locu: că, dacă móre omul și nu va avea feitoru, sau altă rudă, iau gludecătorii remășita tótă a mortului. Si acuma, de voru oblici de mórtea lui Despotu, voru veni de voru lúa tótă avuția stépânului nostru, și noi vomă rémâne cu nemica. Eră de veți vrea să mă ascultați pre mine, și să faceți cum voiū dice eú, noi fără grije vomă fi dentr'acolo, și avuția stépânului nostru noi o vomă stépâni; numai, să primiți unu cuvénțu: să mă mărturisiți către toți că suntă nepotu lui despotu, și Despotu aú murită, și avuția lui pre mâna mea aú remasu; și să mă păriți la gludecători, cum nu vréu să vă plătescă simbriile; că ei nu sciù că Vasilicu, nepotul lui Despotu, aú perită la resboiu Ci, vădendu ei că mărturisiți că suntă nepotu lui Despotu și mă păriți pentru simbrii, voru crede cu adevăratu că suntă nepotu lui Despotu, și nu voru lúa avuția stépânului nostru; ce, voru dice să vă plătescă simbriile. Deci, vomă împărti tótă avearea de'mpreună; și eú voiū lăsa să luătă voi totu ce va fi, nu-mai să'mi dați mie catastișele și zapisele căte suntă tóte, și ceva banu de chel-tuélă cătă vă veți indura; că voă nu vă suntă bune de nemica acele hărti, nici vă suntă de vr'o trébă; și deaci ne vomă reșchira, carele încotro ilu va îndirepta Dumnedeu.» Deci, ei cu toți primiră aceste cuvinte, și i se glurără, cum că nu numai tnaintea gludecătoru sau către alti ómeni, ce și prentr'alte téri ilu voru mărturisi cum că este Vasilicu, nepotul lui Despotu. Așa, meștersugu-indu într'acesta chipu Heraclu, cu tovaroșii lui, aú împărtită avuția lui Despotu; și elu aú apucată catastișele și zapisele intru carele aú fostu și dresele cele de domnie a lui Vasilicu, nepotul lui Despotu, carile perise la resboiu, și aú luată și den banu óre-ce, ca să'l fie de cheltuélă. Si împreunându numele tovaroșulu loru 'i-aú disu Heraclu Vasilicu, nepotul lui Despotu, luându numele celu ce perise la resboiu. Si deaci reșchirându-se toți in tóte părțile, Despotu aú a-pucată nume de domnie și aú trecută la téra Nemtéscă; căruia, dacă 'i-aú luată séma Chesarul, cu dragoste 'l-aú primitu; și déca 'și-aú arătată diresele cele de domnie, 'l-aú cređută cu adevăratu că este nepotu lui Despotu, și era la cinste mare. Insă, lui nu'i era de cinste, ce socotă cum ar putea face cumva să dobândescă domnia la Moșia sa, la Moldova. Carele, ămplându pentru domnie, aú lăsată Nemți și aú trecută la Leș; și slujindu coronei Leșesci, și ămplându între voiniți la resboiu, s'aú împrietenită cu Albreht Laski, Voevodul Siraski; carele, dacă 'i-aú luată séma, cu tótă nevoința aú silită ca să'lă ducă la domnie; adeverindu-i-se Despotu că ori cătă va cheltui pentru dênsul îl va întorce

mai cu asupră cheltuélă. Înțelegându Laski de aceste cuvinte, s'aú înfrâjitiú cu dênsul.

Înțelegându Laski și cu Despotú de multe asuprele ce făcea Alecsandru Vodă boeriloru se, gândiră că prea-lesne se voru împrieteni cu o sémă de boerí de térá. Si sfâtuindu-se améndoî, aú lăsatú Despotú să stringă Laski óste, éră elú, făcêndu-se omú prostú, și fiindu necunoscutú, s'aú dusú in térá la Moldova. Că fiindu omú cu minte mare, âmplându cu taină pre la boerí, pre toți i-aú făcutú prietení. Mai apoî, âmplându cu înțelepcione mare, s'aú apropiatú de aú grătitú și cu Rucsanda, Dóhma luî Alecsandru Vodă, care i-aú fostú soră bună (?). Rucsanda aú spusú luî Alecsandru Vodă de dênsul, și s'aú rugatú să albă socotină. Nice Alecsandru Vodă nu i-aú înfrintú voia, ci 'l-aú primitú. Mai apoî, dupé multă vreme, prepuiindu-și Alecsandru Vodă pre Despotú, 'l-aú otrăvitú pre-ascunsú; carele, dacă s'aú priceputú într'acesta chipú căl' otrăvitú, s'aú datú la doftori de 'l-aú pădutú, și nemică nu i-aú fostú.

Eră Laski, in téra Leșescă, zălogindu-și multe sate și ocine, și luându banř de pre la alti, stringea óste. Eră Despotú, dacă aú eşitú de la doftori, indată aú fugitú in téra Leșescă, și s'aú dusú la prietenul se, la Laski, și i-aú povestitú de tóte cátē petrecuse la Moldova.

Laski, Voevoda Siraski, dacă aú strinsú vr'o 4000 de ómeni pre lěfă, luându pre Despotú cu sine, aú trasú spre graniča Moldovei; unde, sosindu la Nistru, și gâtindu-se să intre in térá, aú prinsú de-veste Alecsandru Vodă, cum Despot vine cu óste Leșescă asupra lui și aú sositú la margine. Aşa, Alecsandru Vodă de sirgú se gătesce cu vr'o 40,000 de ómeni, și le-aú eşitú înainte la Nistru, aşteptându pre Laski și pre Despotú.

Înțelegându Albreht Laski și cu Despotú cum Alecsandru Vodă le-aú eşitú înainte la margine, cu atâta putere, n'aú cutedatú să intre in térá, ci s'aú intorsú inapoî crutându-se pre-altă-dată. Aú răchirattu óstea totă pre la sate, lăsandu-le cuvîntu când le va da scire, să fie toți gata. Eră pre Despotú 'l-aú inchisú Laski într'o taină a sa, unde nime nu intra acolo, fără numai Laski, și aú scosú cuvîntu la glótă cum Despotú s'aú resbolitú; și aşa den di in di arêtându-se Laski cu voie rea către toți, pentru bôla lui Despotú, și âmplându tristú, nu dupé multă vreme intru una den dile aú eşitú Laski afară la glótă, arâtându-se posomoritú la față, și cu haine negre, jalmicu și cu voie rea, mărturisindu către toți cum Despot aú muritú. Si aú invetatú să grijescă cele ce trebuiau la pogrebanie, și aú poroncitú de aú făcutú unu scriu, și 'l-aú băgatú in-taină unde era Despotú, și aú pusú in scriu o pétră mare, și aú smolitú scriul bine, cum aru fi fostú omú mortú într'ensul. Si deacil, aducându preoți mulți, cu tóte glótele séle, și cu multă jale aú făcutú îngropare acelu scriu.

Deacil, vrêndu Laski ca să créda toți că aú muritú Despotú, aú trimisú cuvîntu și scisorí in tóte părțile, dându scire de móretea lui Despotú. Eră pre-ascunsú, cum putea, vitezesce se gătia. Si fiindu acole și iscódele lui Alecsandru Vodă, și vădându ei cu ochi loru cum Despotú aú muritú, și 'l-aú îngropatú, de sirgú aú alergatú la Alecsandru Vodă, ducându-l veste bună, cum că Despotú aú muritú, și aú vădutú cu ochi loru unde 'l-aú îngropatú, și cum că este

Laski jalmicu pentru mórtea lui Despotu. Si, credéndu Alecsandru Vodă aceste cuvinte cu adevératú, cum că aú muritú Despotu, cu mare darú aú dăruitú pre vestitorul acela; si, bucurêndu-se că s'aú mántuitú de vrăjmașul seú, aú slobo-ditú oștile pre-a-casă.

Albreht Laski, scoſfndu cuvîntul in tóte laturile, cum că Despotu aú muritú, și înțelegéndu cum că Alecsandru Vodă oștile séle le-aú reschiratú, afă vreme indâmánă ca să lovescă fôră-veste, de isnovă, asupra lui Alecsandru Vodă; si de sirgú aú trimisú la porușnicí, cum mai curénd, ca să stringă óstea tótă la unú locü; unde, dacă aú adunatú óstea tótă, s'aú aflatú 12,000 de ómeni. Si deaciea aú qisú Laski luí Despot së se scóle den morți, adecă să ésa de la tañă, unde era inchisú. Si de sirgú mergéndu spre granița Moldovei, fôră-veste aú trecutú Nistrul; unde, înțelegéndu aşa de-grabă slujițorii lui Alecsandru Vodă, ce eraú la margine, de sirgú aú alergatú la Domnul lorú, la Alecsandru Vodă, de i-aú datú scire cum că Despot ilú împresóră fôră-veste, și aú intratú in térra. De care lucru, cu adevératú sciindu Alecsandru Vodă că Despot aú muritú, n'aí cređutú; ce aú invéțatú să tale capul aceluia ce aú adusú acésta veste, dându-í vină că face spaimă terei: că elú scie bine, că Despotu aú muritú. Insé, nesévrșindu-se olacaril, viindu unul dupé altul, și totú aceste spunú cum că Despotu sosesc, și înțelegéndu aceste Alecsandru Vodă, deșteptându-se ca dení somnú, de unú lucru aşa de-grabă, neavéndu de ce se apuca, fiindu óstea lui reschirată cine'ști pre-a-casă, aú apucatú puscele cu vr'o 1500 de ómeni ce aú pututú stringe de-grabă, și aú esití înaintea lui Despotu, la Jijia, la satú la Verbia. Si aú tocmitú puscele împrotiva podulu, ca să pótă sprijini pre Despotu; unde, fâcendu návală mare pedestrașil lui Laski, aú apucatú puscele și le-aú intorsú spre óstea lui Alecsandru Vodă. Unde, împresurându pre Moldoveni cu focul puscelorú, și den senețe cu plumbú ce pica ca plóia, de multe rane n'aú mai pututú râbda Moldoveni; părásindu Domnul seú, pre Alecsandru Vodă, aú datú dosul a fugire, și aú remasú isbânda la Leș.

Eră Alecsandru Vodă, văđendu-se gonitú și părásitú de totú agătorul, aú fugitú in glos spre Huș, și de acolo s'aú dusú la Turci. Eră Laski aú trasú spre Sucévă, și aú aşedatú pre Despotu la scaunu. Eră elú, nu dupé multă vreme, s'aí dusú înapoi, lăsându lui Despotu óste, jolniri, și Nemți, și Unguri, ca să fie de apărare dencotro va avea nevoie; iar luí să-ł intórcă tótă cheltuiala cătú aú făcutú până 'l-aú aşedatú la Domnie.

Simeon Dascalul

APENDICS X.

C. Domnia lui Despotū Vodă.

In anul de la zidirea lumel 7070, éră de la Nascerea Domnului nostru Iisus Hristos 1561, Iakov óre-care Vasilie Iraclie, de némü grecü, den ostrovul Samosü, socoti cu arme și cu oștă së intre in țéră, së apuce Domnia țerei.

Acestă grecă, Iakov Vasilie, de la Iraclia, după nespusa trufie grecescă, și a lui, făcându-se a fire némü de a Despoțiloru (căci și acesta aü Grecil din firea loră, a se facere némură mără; că ună nu numă de némul Impărațiloră Grecescă a se numire, ce și de némul aceluia Iraclie, vestită pre vrémile Eli-niloră, de némul lui Ahilevs, nu lărușime a grăire minciună), așă și acestă Iakov Vasilie se numă a fire de némul Despoțiloră; și alțiil ilu sciau că este den némü de la Șam, sau cum scriu unii, Criteanu; care, fiindu trufășu, și multă de sine socotindu, se face a fire deu némü mare, avându hrisovul care s'aü dată Despoțiloră de Carol alu cincile Chesarul, luată cu meșterșugă după mórtea unuia Despotă, într'acesta chipă:

Despotul celu adevăratu fiindu pre acele vremi in Rômă, și bolnăvindu-se, aü murită: éră acestă Iakov Vasilie era slugă mal ispravnică și mal isteță la fire; și după mórtea lui Despotă s'aü sfătuittu cu tovaroșii sej, cu slugile lui Despotă, dicându către dênsil: «Frațiloră, stăpănu nostru aü murită și nu are nice o seminție a sa pre-lungă sine; pentru aceea, boierimea sfatului îi voră lăua totă ce aü rămasă, cum este legea loră; éră noș vomă rămânea cu nimică de'ntru atâta slujbă ce amă slujită lui Despotă pen țeri străine, până aicea. Éră de mă vești asculta, cum voiă înveță, și voă și mie va fi bine. Să mergeți înaintea sfatului și să spuneți de mórtea stăpănumu nostru, lui Despotă, și să faceți jalobă pre mine, dicându că este ună nepotă a lui Despotă, care va să eie tótă avereia mortului Despotă, unchilul sej, și noă nu va să ne plătescă pentru slujba lui Despotă. Si atuncea va poronci sfatul de mă voră chlăma și îmă va poronci să vă plătescă. Éră eu vă făgăduescă să luăți voi tótă avereia ce aü rămasă de la stăpănu nostru; numă scisorile să'mă dați mie și ceva de cheltuélă, cătu să mă potă duce de aice, să'mă afu stăpănu; că voă nice de o trébă nu vă suntă acele scisoră.» Si ascultându'lă tovaroșii lui, aü făcută cum i-aü învețată elu. Si împărtindu ei avereia ce le-aü fostă rămasă de

la Despot, luat-ău elū scrisorile căte aū fostū, zapise, și urice, intre care scriitori era și uricul celu de Despotie, cum s'aū scrisu mai sus, și o sémă de banii de cheltuiala; și se făcu nepotii lui Despot, pre numele unu nepotii ce aū fostū avutū Despot, și perisē in răsboiu. Deci, Iakov Vasilie viindu de-odată la Brașeu, aū inceputu a sunare cum este nepotii lui Dăspot, și arăta urice de Despotie; și amblându pren totă téra Nemțescă, aū trecutu in téra Leșescă. Apoi aū venitii aicea in téra la Alecsandru Vodă Lăpușnénul. Făcendu-se rudă Dómnei, 'l-aū primitii cu dragoste Alecsandru Vodă; că Dómna Rucsanda era de pe mumă-sea rudă de Despot; și avea socotință de la Alecsandru Vodă și de la Dómna Rucsanda. Eră după firea cea nestătătore grecescă, carei totu a supunere pre alții și a rămânere numai ei nesupuși, aū inceputu cu o sémă de boieri a lui Alecsandru Vodă, pre-taină, a sfătuire cum are putea să apuce domnia terei; că erau sătui și boieri de Alecsandru Vodă, pentru multe greutăți ce incepuse a face Alecsandru Vodă terei. Nu s'aū pututu ascunde socotela și gândul grecului despre Alecsandru Vodă; că înțelegendu Alecsandru Vodă, aū pusū de 'l-aū otrăvitu pre-taină. Si simțindu-se a fire otrăvită, îndată aū luatū doftori, și nu i-aū stricatu nimică otrava. După aceea aū fugitū de aicea pren téra Muntenescă și aū trecutu in Ardél, in Brașeu. Acolc, alegendu și locu de odihnă, sciindu limbă Săsescă, Nemțescă, Lătinescă și Românescă, fiindu in Brașeu câtăva vreme, trimisău Alecsandru Vodă să'lū pótă gămba. Ce, oblicindu elu, și înțelegendu că vrea se'lū dele Jigmond, cralul Unguresc, de grumazul lui Alecsandru Vodă, aū fugitū den Brașeu nótpea, sloboditū peste zidu de unu prietenu den cetatea Brașeului; și amblându rătăcitū pren multe locuri, lipsitū fiindu și de belșug, nesciindu-se ce se face, aū nimeritū la Olbreht Laski in téra Scepinulu, la hotarul terei Leșesci și Unguresci, avându slobodenie de la Craii Unguresci. Si pentru că nu de-mu't mai nainte 'și-aū fostū luatū acestu Laski femelă cu multă avere, văduvă, primitu'l-aū Laski Leavul cu cinste la casa sea; și fiindu lipsitū de bani, Iakov Vasilie grecul, a facere óste, aū căduțu cu rugămintea la Olbreht Laski, arătându'l némul seu și înstreinarea sea, făgăindu'l grecul că nice-o dată nu'l va uita facerea de bine, numai să'lū agătorescă la lipsa și la nevoie lui. Primit-aū Laski rugămintea grecului, că era acel Laski risipitoru și cheltuitoru a loru séle, și răvnitoru celoru străine, că averea nespusă ce aū avutū de la tată-seu, și ce aū luatū cu femeea'si văduvă, ce o luasă decurănd, aşa cheltuisé și o imprăștiese, cătă rămăsese la toți fără nume de avere, ce mai multu lipsitū. Eră pe pofta lui Iakov grecul, ce 'și-aū pusū nume Despot, 'și-aū zălogitū tóte moșile séle dreptu dece miil de galbină de aură, și cu acei bani aū purcesu a facere ómeni de óste Despot cu Laski Lévl, nu atâtia de mulți, ce cătă să le aglungă numai să intre in téra; cocotindu Despot că îndată ce se voru aprobia de marginea terei, i se va închina totă téra, arătându ne-suferite nevoi și apăsările lui Alecsandru Vodă asupra terei. Si gătindu-se de ce le-aū trebuitu, și óste cu optu tunuri mari de ziduri, aū sositū in Podolia: ce acolo, den poronca lui Jigmond, aflându-se câtăva óste den téra, și de Leș și Rusi, 'i-aū impedececatu de n'aū pututu trece, macar că aū stătutu la bătale. Ce, fiindu mai puțini, n'aū pututu trece, ce perdură răsboul și tunurile;

că se tîmplase și Dimitrie Vișnovețki, Voievod Podoliei, la acel răsboiu cu Laski și cu Despot. După aceea, Despot totu n'ați perduță nădejdea; ce ați trecutu la Francesko Zaie, Ispravnicul lui Ferdinand, în țera Ungurescă, împreună cu Laski. Și impăcându pre Zaie cu multe daruri, l-ați rugatū de agiutoru să pote merge să apuce domnia țerei, arătându precum și capetele ce suntu în țera, boierimea, ilu așteptă, avându bună nădejde de biruință. Și după multă vîrîvă între dînsil, ați alesu de a scrisu la Ferdinand jaloba și pofta lui Despot de agiutoru și slobodenie oștiloru asupra lui Alecsandru Vodă; arătându că mai cu cale și mai cu cinste este să alba pre Despot de prietenu, de cătu pre Alecsandru Vodă, carele, fiindu supusu Turciloru, face multe și nespuse tirani lăcitoriloru țerei. Eră Ferdinand multu ați socotit u cu sfetnicul sei; ce, nu se tocmai la sfatul toții in scotela pentru Despot, că unii diceau: nu-trebue a se protivire unui omu nesciutu, incă nice nemul lui, nice hărnicia lui, și că nu trebue a intaritare pre Turcū, subt a căruia stăpânire dace acea țera; și către aceste, că legăturile care le poftia a avea cu Sultan Suleiman, Impăratul Turcescū, să le așede, se voru strica, de se va improtivi unui omu nesciutu ca acel Despot, și ca aceste. Eră alti dintre sfetnici, carii erau mai aprinși la minte, arătau că nu trebue să lase Impăratul Ferdinand o țera, care și mai nainte vreme era supusă crăiei Unguresci, ce, să și ispitescă cu dînsa norocul. Eră de ar fi vr'unu prepusu despre Turcū, se va respunde că fără scirea loru ați intrat u Despot cu óste in țera sea, in Moldova, cum și la stăpâniile Turcoscī se tîmplă de-multe-orî oștirî fără de scirea Impăratiei. Acăstă părere de-pre-urmă fu mai socotită de Ferdinand Impăratul, și făcu răspunsu lui Zaie să fie fórte cu taînă acel lucru cu Despot, căruia i-a trimisu Ferdinand Impăratul și daru, şese miil de galbinu de auru.

Eră Zaie, după ce ați intălesu voia Impăratului sei, să ați sfătuitu cu Laski Lévl și cu Despot, purtându tóte pre-taînă. Ați orânduitu pre Anton Secuul cu mare veste, pre atuncu purtătoru de oști, și pre Ión Rusel, de nemul sei de Burgundia, care avea o sută de călărimu cu sinește subt ascultarea sea, și Ión Velei, Franțoz, cu 100 călărimu și cu altă pedestrimu, să ați unitu și elu cu cel-alți, și den Slonska cu Petru Seledje, cu 150 călărimu. Ați venit u la agiutorul lui Despot și pedestrimu Nemți, den cetatea Casoveli, și dent'alte cetăți de pre margine fură adunați, cătu cu toții se făcură 2000 de oșteni aleși. Aceste isprăvindu-se, ați lăsatu in socotela lui Anton Secuul, elu să fie purtătoru acel oști, și să cărmuescă pre toții; eră Laski să alba grijă pentru alte trebi a lui Despot.

Și vrîndu să fie pre-taînă lucrurile loru, ați făcutu veste că ați murit u Despot; și indată Laski ați ascunsu pre Despot într'o cămară de-taînă, și făcură veste că'l bolnav, și se arăta măhnită și cu voie rea, Laski, pentru Despot. Eră preste puține dile eșit-ați Laski jalicu, dicîndu că ați murit u Despot, și de cheltuâla ce ați făcutu cu atâta somă de bani pentru Despot rămâne păgubașu. Făcut-ați săcriu de mortu, și ați pusu o pétră mare; și'l duce cu preoții la biserică de'l prohodescu, și'l lu ingropară; și după aceste să ați pornit u Despot cu oști, cu Laski Lévl, cu tunuri, pren țera Ungurescă; și apropiindu-se de munți țerei Leșesci in prejma Liovulu, avea Leșii păditoru la cale

aceloră munți. Ce, n'aș putută opri pe óstea lui Despot. Și viindu la marginea țerei Moldovei, oblicise Alecsandru Vodă de apropierea oștilor cu Despot; ce, nu credea, viindu-i veste mai nainte că aș murită Despot, avându iscōde ómenii sei de aș văduță ingroparea aceluia scriu. Eră apoi i-aș căutată a credere den prietenii sei Leș, că aș invinsu Despot, și vine cu Laski asupra lui, cu oștile Ungurești cu Anton Săculul. Sirguitău și Alecsandru Vodă de și-aș strinsu oștile séle, ca la 25,000, făcându-le căutare la Sucivă. Ce mai mulți erau terani in óstea lui de cătu slujitor. Eșitău Alecsandru Vodă improativa lui Despot; scia, insă, Alecsandru Vodă că și Nemți suntu in óstea lui Despot.

Tocmitău la trecetóre Alecsandru Vodă oștile séle cu tunuri, să nu lase a trecere óstea lui Despot. Eră Despot, amblându călare pre termure, vădu totă óstea lui Alecsandru Vodă, și se spăimântă că nu'lă va putea înfrângere. Ce, socotiră să se intórne și să fugă, perdendu nădejdea de isbândă. Eră oblicindu Anton Săculul de spaimea lui Despot, i-lău imbărbătată și aș cercată de afare altă vadă, și trecu óstea lui Despot cu Laski și cu Despot.

Eră Alecsandru Vodă, vădendu trecerea lui Despot, den sfatului Moțoc Vornicul, ce era pre atuncea purtătoru de oștile lui Alecsandru Vodă, aș intorsu tunurile cu mare nevoie de unde erau tocmită și le pogori mai gios. Eră Anton Săculul cu aș sei trecându de sirgă dederă năvală, și apucără și podul și tunurile lui Alecsandru Vodă; eră după aceea aș trecută toți, tocmindu totă óstea Anton. Indată dederă in dobe și in trâmbițe semnă de răsboiu, și năvălliră asupra oștilui lui Alecsandru Vodă. Dicău, să fie avută Alecsandru Vodă in óstea sa și 2000 de Eniceri, și alții Turci de călărime. Ce, n'aș ținută multă vreme resboiu, că oștenii lui Alecsandru Vodă se amestecase, călărimea cu, pedestrimea Turcescă, și purcăseră in risipă. Gonitu-i-aș cătăva locu Anton și Burgundinul cu Raitierii Franțoz, de i-aș agăunsu și i-aș tăiată. Picatău mulți den oștenii lui Alecsandru Vodă. Fostău impărtită o sémă de óste pre care o purta Moțoc și Bogdan; acestia aș ținută cătăva vreme răsboiu cu Laski și cu Despot. Ce, nemerindu Anton Săculul cu aș săi, și dându răsboiu, indată aș purcesu in risipă Alecsandru Vodă cu Moțoc și cu Bogdan; remasău multe stéguri de a lui Alecsandru Vodă, și tunurile tóte, pre mâna lui Despot.

Scrie Istvanie istoricul, să fie cădută intr'acel răsboiu trupuri 3000, de oștenii lui Alecsandru Vodă, și Eniceri mai toți periți și robiți; mulți aș cădută robi pre mâna lui Despot; ce, pre toți i-aș slobodită, cu sfatul lui Laski și a lui Anton, pentru să tragă cu blândețe inimile a tuturor lăcitorilor țerei spre Despotu. La acestă răsboiu, tare și vitezesce aș stătută Alecsandru Vodă singură; că pre unu Ungură ce facea resboiu singură cu dênsul, i-lău oborită cu sulița de pre calu. Așa filă laudă istoria stréină, că multă vreme singură Alecsandru Vodă cu puțini, părăsită de toți, aș ținută răsboiu. Eră după ce aș purcesu in risipă și Alecsandru Vodă, cu cine erau pre-lungă sine rămasă, aș cădută ca la 2000 den oștenii lui, împăiedeцаți între nisice garduri și sănțuri, ce erau îngrădiți nisice pomeți, unde se strinsăseră tărânamea; unii den fugarii oștenii a lui Alecsandru Vodă s'aș fostă suită pen copaci, lăsându-și caii, și pre aceia i-uci-deau den sinețe. Acestă răsboiu a lui Alecsandru Vodă cu Despot, la ce locu aș fostă, cronicarii stréină nu scriu; eră réposatul Grigorie Ureche, ce aș fostă

Vel Vornică, scrie că aș fostă la Verbia; insă, pre-scurtă scrie; eră noi, den cronicice streine amă aflată mai pre-largă, și scriemă mai pre-largă.

Alecsandru Vodă, după ce aș perdută resboful cu Despot, luându-și de-grabă Dómna și avereia totă, că mai nainte trimisese la Sucévă de 'și-aș luată totă ce aș avută, și aș trimisă spre Dunăre, și elă den Iași s'aș pornită spre Huși. Acolo se grijă să strină țera și să ia aglutorul de la Turci, să se întoarcă asupra lui Despot; ce nimică n'aș folosită.

Lauda acestui resboiu o scriu și o dau istoricului străinui lui Anton Sécuul, carele, nepărăsită și fără pregetu imbarbătându pre al sej, aș luată antei biruință.

Resboul acesta s'aș templată în diaconia Sfântului Martin, celu serbăză Papisășii, care sfântă este în 11 dile în luna lui Noemvrie, după calendarul lor, eră la noi vine în 31 dile a lui Octomvrie.

După isbândă, Despot cu Laski Lévl și cu Anton, cu totă óstea, aș mersu la Sucévă, și aș pusă de aș zugrăvită pe păreți, la ultița ce se chiama ultița Tătărescă, resboul lui Despot cu Alecsandru Vodă, chipurile căpitanilor, osibii de a Domnilor, cu mare meșterșugă scrise, chipurile Hatmanilor, și a-nume. Care zugrăvită și scrisore cu vreme pre-urmă aș cădută și s'aș stersu; precum și o biserică în Hârlău, ce aș fostă zidită de Despot Vodă, în pomana tătâne-sej, de șese stânjeni în păreți de înaltă, care stă astăzi risipită, și nime nu scrie de acea biserică, nice este pomenire de densa, Păpistășescă, făcută de Despot Vodă.

N'aș zăbăvită Despot, ce aș trimisă în gónă după Alecsandru Vodă; ce nu 'l-aș putută aflu, nice altă nimică de a lui n'aș putută lua, fără numai unu caru cu covore, cu păretare, imbrăcăminte de case, iar proste.

Eră Alecsandru Vodă, strinându remășită den oșteniș sej, ce scăpaseră, călărimi Turci, și mai veniseră și alți Turci ca la 5000, între carii avea și șrecați Eniceri, cu acela aș venită Alecsandru Vodă până în Prută; și acolo, dreptu Huși, aș făcută podu peste apa Prutului, și acolo aștepta aglutorul pre Mircea Vodă, Domnul Muntenescu. Eră înțelegându Despot că s'aș oștită Alecsandru Vodă, strins'au țera și oștile țerei la sine, ca 25,000 oșteni cu țeranii, la Sucévă, și luându tunuri 32 Despot Vodă, aș purcesu den Sucévă se mărgă asupra lui Alecsandru Vodă. Înțelegându Alecsandru Vodă de apropierea lui Despot Vodă asupra lui, aș poroncită de aș stricată podul la Prută celu făcusă. Era unu satu despre partea lui Despot cu puținele case, unde socotindu Anton Sécuul locu bunu de supus tunurile, aș trasu tunurile și le-aș supus pentru case; eră pre sineașii Unguri și Nemți pentru desime, și pentru copaci, și pe malul Prutului, unde era mai ponorită malul, aș supusă să facă meșterșugă violență; și aș poroncită să nu dea de nsinește peste poronca lui. Staș oșteniș lui Alecsandru Vodă cu Moțocu și cu Turci amestecați, ca 12,000, pre o ripă a Prutului; carii, dacă vădură că se apropie óstea lui Despot, și aș povită Moțocu de aș vorovită cu Anton Sécuul, amendoi puindu parola. Ce voru fi vorovită în scurtă vorovă, nu scriu istoricul, fără cătu că aș vorovită amendoi. Nu s'aș putută vedea de óstea lui Alecsandru Vodă, óstea cea supusă a lui Despot, pentru desimea călărimiei lui Despot Vodă. Turci asijderea, fiindu

fără grije pentru apa Prutului, care era pentru denești, nice socotlaă a fire vreună vicleșugă, ce alergă bulucuri să vadă tabera lui Ungurul. Atunci poronci de sirgă Anton de slobodiră tunurile în ștea lui Alessandru Vodă, și poronci de eșiră senetășii de unde erau supuși. Puțină resboiu ținură oșteniștă lui Alessandru Vodă, că slobodindu focu tare Unguri, picară de pripă caii lorū, și unii morți căduți, alții râniți, au dată dosă la tabera lorū.

Eră luându veste de venirea Mircil Vodă și de Tătară într-agătoră lui Alessandru Vodă, său apucată Anton Ungurul cu mare sirgulală a facere podul ce'lui stricase Alecsandru Vodă; adunându multe coșuri, amplându-le cu petre, le-a aruncată în Prută, legându-le de grinzi cu nuele de stejară și lozie, în locu de otgone, peste care au pusă lése impletite bine, asternându paie și pléva peste lése. Pusău tunurile în țermurile Prutului de apărău despre ștea lui Alecsandru Vodă podul, că făceaă năvală să împedece să nu pótă face podul.

Vădendu Alecsandru Vodă că său isprăvită podul peste Prută și agătorul i se întărdie de la Mircea Vodă și de la Tătară, percutău nădejdea de agătoră, și de nopte său rădicată și său dusă spre Chilia și spre Cetatea-Albă; și trecându Dunărea său dusă la Silistra, și de acolo la Tarigrad, cu tōte ale séle; eră oșteniștă lui său răschirată incotro au pătută.

Despotă Vodă, vădendu că' sluje norocul și acolo, cu vitezia lui Anton, său intorsă cu mare bucurie la Iaș; și, pre obiceiul Domniloră, i-au cetită molitva de Domnie Grigorie Mitropolitul; și apoi, mergându la Sucivă au poronciu de au strigată să părăsescă toți armele de apărău, și să mărgă cinești pre acasă.

După ce sosi la Sucivă, eșitu-i-au intru întăpinare Mitropolitul țerei cu Episcopii și cu totu norodul, de'lui petrecură până în cetate. Avându grije de Alecsandru Vodă, sciindu'l și cu avere eșită den țera, au oprită totă ștea străină pre-lungă sine, și se arăta blandu tuturoră și cu cuvinte dulci; pre boerăi imblândia și'i întărila cu nădejde de bine că voră avea în Domnia lui. Poroncitău și acesta, că cine nu va asculta și nu se va supune poronciloră lui, se va certa cu mōrte. Grălau toti de rēu de Alecsandru Vodă, și'l făceaă tirană; eră lui Despotă norocire în mulți ani strigaă.

Alesău Despot Vodă patru boerăi de credință, pre carii au lăsată totă cārma țerei, pre Stroici Vel Logofetă, pre Barnov Hătmanul, pre Moțocu Vel Vornicu și Grigorie Leveles, de nemul lui de la Beciū, ce era în mare cinste la Despot Vodă.

Eră Mircea Vodă, fiindu purcesă cu ște să vie intru agătoră lui Alecsandru Vodă, cu Tătară, dacă au intălesă de fuga lui Alecsandru Vodă, său intorsă iar la scaunul seu.

Despot Vodă, măcar că luă isbândă și său aşedată bine în Domnie, dera țera era desertă și storsă de Alecsandru Vodă; și fiindu multă trebuință la inceputul Domniei lui, fiindu în mare lipsă de bană, și cheltuelele den di în di adăogându-se, nice său găsită cătu-de-puțină în urma lui Alecsandru Vodă, că luase totu cu sine Alecsandru Vodă, și nice lefile slujitoriloră nu avea de unde plăti; săi slobodă, nu cuteza; că totu avea grije de Alecsandru Vodă. Eră apoi au slobodită totă ștea la Iernatică, insă, cu puțina plată; că

de-o-dată socotisă să li se dea de totă capul căte unu galbenu de aură; și acesti bani neputențeau mai de grabă stringe, au poroncițu de aș luată unu polecantru și nisce sfesnice de argintu, ce făcuse Alecsandru Vodă în Metropolie, și le-aș stricatu de aș făcută banu de plată oștil. Deci, cu acei bani făcuți den argintul bisericel, și cu ce s'aș strinsu den téra, au dată lefile slujitorilor. Eră indată aș intrată în ura țerei Despot Vodă, vădendu că strică odorele bisericilor carele suntă de alți Domnă inchinate lui Dumnezeu (se privescă aicea răul némă alu Grecilor, și găudecă toți aşa. Pedepsită pământul pre care punu pictorul Grecil!) Si aşa, după ce se aşedă Despot la Domnie, trimisău solu la Jigmond, Craul Unguresc, săi dea cetățile Clujvarul și Ciceul, care cetății erau date încă de Mateiaș Craiu Domnilor den Moldova; că într'altu chipu, de nu le va da și le va ținea în peptul lui ascunse, le va scôte elu den peptul lui. De care solie măniindu-se Jigmond Craul, aș răspunsu solulu, să spuie lui Despot Vadă că Criteriul deapurarea suntă minciunoși.

Alecsandru Vodă, după ce aș mersu în Tarigrad, făcutău jalobă la Impărăția lui Sultan Suleiman pentru mare strimbătate ce i-aș făcută Despot. Eră Impărățul, dacă aș întălesu, aș poroncițu Vizirului să ducă cu aglitorul seu pre Alecsandru Vodă la domnia țerei. Trimisău și la Craul Leșescu cu banată, pentru ce aș lăsată pren țera lui a se facere atâtă amestecătură țerei cu Despot.

Eră când se gătează Alecsandru Vodă să vie cu Domnia Iar în téra, lată sosescu boier, trimiș de Despot Vodă la Impărăție cu pocloane, adăogându bîrul dece mil galbeni de aură. Si tocmindu'si lucrurile Despot Vodă despre Impărăție, trimisău-i-aș stégă și sabie scumpă, pren Agă Impărătesc, de Domnie noă.

Aședēndu'si Despot Vodă lucrurile domniei și despre Impărăția Turcului, începu a facere mari răutăți și tirani. Eră Anton Săcuial, dăruită bine de Despotu Vodă, cu aură, cu argintu, și cu haine scumpe, cu sobolii și sabii fericate, și paloșe la cai, cu șele ferecate, s'aș intorsu la casa sa, lăsându în locul seu lungă Despot Vodă pre Petru Devan, ce era lăsată de pașa cetăței Sucevei. Așijderea lui Albert Laski i-aș dată galbeni dece mil, făgăduindu'l Despotu Vodă că'i va da și alți bani ce'i mai rămăsese datoru; și i-aș dată și cetatea Hotinului, la care Ispravnicu aș pusă Laski pre Ión Peasovski, omu alu seu, Lév, Șlehticu. Eră pe-urmă la mari vrăjmășii și vrăjbe aș venită Despot cu Laski, precum vomă arëta la rōndul seu.

După ce s'aș dusu Anton și Laski pre la a le séle, s'aș dusu și Ión Petru Rusell, măcăr că'lă opria Despotu Vodă să mai ședă; ce, fiindu legată în slujsbele lui Ferdinand, Impărățului Nemțescu, s'aș dusu și elu în țera Ungurescă, dăruită bine de Despot Vodă. Spună, să'lă fie petrecută unu conacu singură Despot Vodă. Trimisău Despot Vodă solu la Impărățul Nemțescu, multămindu'l pentru de-bine-facerea lui, făcēndu'l scire că și despre Impărăția Turcului și-aș edată Domnia; așijderea și la Craul Leșescu aș trimisă solu Despot Vodă.

Eră după aceste tōte, cum s'aș pomenită mai sus, pre vremea coronației

lui Macsimilian, ce l-aț coronită Craiu Ungurescă, la Pojona, în anul de la zi-direa lumii 7072, éră de la Hristosu 1564, schimbată acum Despot Vodă: den blandu, cumplită; den milostivă, apucătoră și lacomă, pujndă pre tără mară nevoi; desbrăca și bisericile, casele lui Dumnezeu, luându arginturile de făcea bani. Prește nădejdea terei despre Despot Vodă, neputindu suferi (cu anevoie se sufere răul și necazurile de obște) boieril și cu Tomșa, ce era Hatman pe totă óstea terei, cu toții său giurată să fie la unu cuvenit să scotă pre Despot Vodă den Domnie, alegându pre Tomșa Hatmanul, care era cu nimă mare dentre toți, să fie începătoru acestu lucru. Atuncea întălesă boieril cum Dumitrașco Vișnovețki, indemnătă de Laski, era gata să vie să ele Domnia lui Despot Vodă, că și Laski se intorsese cu rău asupra lui Despot Vodă; său sfătuită boieril să trimiță la Vișnovețki sălă poftescă Domnă terei. Simțindu-se Despot Vodă urtă terei, avea grije mare, ca unul închisă în cetatea Sucevei; așă rapedită pre unu Valentin Ungurul la Ferdinand Chesarul și la Macsimilian, Craiu Ungurescă, în cau de olacă, poftindu agătoru de apărare împotriva boierilor săi; și așă învățătă Despot Vodă acelu Valentin să găsească să se vadă cu Zane și cu Anton Săculul, sălă poftescă de la Despot Vodă, să strîngă oști și să pădescă sălă vie într'agătoru, făgăuindu amendoror, Despot Vodă, mară daruri ca și antei, arătându-le că lesne voru puttea sta împotriva unor ómeni ce'su nesciuți întru meșterșugurile resboielor.

Eră și Ferdinand, Imperatul Nemțescă, și Macsimilian, Craiu Ungurescă, socotiră a nu lăsare pre Despot Vodă în primejdie, cărora arăta nemutată credință, și slujbele săle, Despot Vodă. Deçi, primără amendoi rugămintea lui Despot Vodă, sciindu că așă fostă și mai nainte apărători Craiu Ungurescă terei Moldovei. Eră și Anton Săculul, de care nu odată amă pomenită, întălegându den Valentin grija și strimitoarea lui Despot Vodă, nu apăra despre sine agătorul, ce socotia că va avea pedecă depărtarea căii săle cu oștile, și căl lipsău bani, întru care staă mădularile oștilor. Așa, întărindu-se lucrurile, așă sosită Despot la mai mare perire; în oștile Ardéului, cari se aflau pururea gata, nu punea nice-o nădejde; căci, pe Volvodul de Ardéu mai nainte și cu scrisorile și cu cuvintele de vătămare ilu stricase Anton Săculul, pre diregătorul a Cinci-biserici, anume pre Lupul Pețin, soțul Chesarului Ferdinand; carele, trecându pren Ardéu la Tarigrad, ilu prinsese, pentru ce l-aș fostă părindă pre Anton Săculul la Sultan Suleiman. Așijdereea între dênsul mară și grele prinici erau de neprieteșugă; și acele prinici antei așă fostă de așă părăsită Laski pre Despot Vodă, de său unită Laski cu Vișnovețki asupra lui Despot Vodă, afiindu-se pre atuncea la Liov în tera Leșescă.

Său fostă pornită acum Despot Vodă cu óstea, să ele cetatea Hotinului de sub ascultarea lui Laski, care i-aș fost'o dată mai nainte, precum său pomenită, că era Ispravnicu pusă de Laski Ión Peasovski. Vădendu, dără, Peasovski apropierea lui Despot Vodă, așă trimisă înainte de i-aș spusă călă va da cetatea Hotinului, numai sălă lasă să esă elu cu alu setă slobodă den cetate. Făcutu-i-aș Despot Vodă pre voie lui Peasovski, și aș luată cetatea iar în séma lui.

Înțelegându și acesta Laski, și mai mare gătire aș făcutu cu Vișnovețki, și s'aș pogorită cu oștă la Kameniță in Podolia. Ce Despot Vodă n'aș cutezat să trăcă Nistrul, pentru că avea óste puțină; ce s'aș întorsă spre Galați și la Reni, și de acolo iar la Sucévă. Măcar că se întorsese Despot Vodă, éră urită tuturoră pentru greutățile ce făcea țeret, fiindu lacomă; că, fără alte nevoi, mai scosese de casă câte unu galbenă de aură. Se făcusă și cumplită, tirană și nemblândită; și asupra celora ce se despărțau de mulere și luană alta, că acelora mari și complete munci le făcea, dicându-le căci nu s'aș îndestulat cu o femeie. Si acesta încă aș adaoșă la nevoie țeret, că și mulerea aceea plătită a-treia parte de galben de aură, și atuncea da voie să se despartă de bărbată. Si acesta o făcea Despot cu sfatul unu omă, anume Ion Liubcenie, ce lău adusese den țera Leșescă și lău făcuse Episcopu. Pre mulți, tăindu-le capele, poroncia de nuă îngropă multe dile, să fie la privirea altora. Nu urise reu țera și pentru credința pravoslavnică, că nu o ținea Despot Vodă, că la biserică rară, sau nice-odată nu mergea, ce cu alte slugă petreceea. Si în Cotnarău fiindu Săși mulți pre atunci, le-aș făcută biserică și scolă, și aș adunată vivliotiki. Pre-semne biserică cea stricată den Kotnar a Papistașilor elu o aș făcută, dé nu va fi și cea mare, ce stă și până astăzi cu Sasă. Si aduna dascali de pren țera Nemțescă, și den țera Leșescă, Papistaș. De atuncea aș rămasă aicea în țera la noi Ezoviță, și alți popi de a biserică Apusului, Papistaș. Si den sfesnicile de la Mitropolie, de argintă, făcute de Alecsandru Vodă Lăpușnénul cu mare cheltuélă, s'aș făcută bană, cum s'aș pomenită mai sus. Acum oblicise țera de némul lui Despot, că, cu amăgitură, éră nu cu dreptă aș fostă agonisită acestă nume împărătescă de Despot și de Heraclie, de némul împărațiloră Tarigradulu făcându-se. Era trufaș mare, și multe socotindu de sine Despot; și se simțea se apuce domnia țeret Muntenescă de la Mircea Vodă, și țera Ardélului, avându la aceste svetnică pe unu Dumitrasăk Bulgariu, dicându că i s'aș pogorită den ceră două cunună de aură. Oblicise într'unu-rându Despot Vodă că aș murită Jigmond, Craiu Uagurescă, și se pornise cu oștă să intre în Ardélă să apuce crăiea; și, sosindu până la Trotuș, i-aș venită veste că s'aș însănătoșată Jigmond Craiu; și s'aș întorsu îndată înapoia la scaonul seu.

Aflu și acesta la Istvanii istoricul: că, eșindu Despot Vodă, cum s'aș pomenită, spre Hotin, amblându cu puțină în câmpă, i-aș eșită multime de ómeni, și, incunglurându-lă, striga să le rădice acele grele dări ce le aruncisă, de casă câte unu galbenă de aură; éră Despot Vodă le răspundea că den sfatul lui Bărnov și a lui Moțok și a doh Vlădică face acele greutăți, de pună cu asupră; și, de este cu voie, să le dea pre aciea pre mânele loră, săi omore, dicându că totă acestă patru aș fostă pricina și la Alecsandru Vodă de l-aș îndemnată la tóte tiraniile; și nu se voră părăsi de răutățile loră acestă patru, de nu va grăbi Despot Vodă să le facă sférșită vieței loră; și abă cu multe cuvinte s'aș aşedată acea multime de tărani, adeverindu-se că le va face pe pohta loră și le va rădica acele nevoi. Acăstă vorbă și răspunsu a lui Despot Vodă de aș vinuită pre acel boieră, aș fostă pre-urmă perirea lui Despot Vodă.

Anteiu Bărnov, înțelegându părările și poftele tărânimă, sciindu și socotela lui Despot Vodă, socotită că mai bine este să ceară ori ce va putea, decâtă să

pătimescă. Sfătuindu-se cu alții, s'aș apucat că va fi celuț anteiul pricinitoru și deșteptătoru acestui lucru; și anteiu pre Ión Luscenie, ce'lă adusese den țera Leșescă și 'lă făcuse Episcopu, 'l-aș otrăvită, că acela scia tōte sfaturile lui Despot Vodă, și 'l-aș îngropată afară den tērgu unde ținu meidénu den-afară, pre acelu Luscenie; și aşa s'aș apucat de cele-alte cu mare tacere și taină.

Eră Despot Vodă 'și-aș luată Dómnă den țera Leșescă, fata lui Martin Zborovski, omu sciută pre atuncea in țera Leșescă, socotindu că cu legătura aceea va trage și pre Laski țar in dragoste.

Eră țera, vădendu pre Despot Vodă că 'și-aș luată sie Dómnă de altă lege, și mai tare ilă uriră pre dânsul. La nunta sea, Despot Vodă acele cheltuele au adunată, câtă nu numai de totu omul, de totu felu de bucate, ce și paseră, vînată, și pesce, și feluri de cheltuele la bucate, cu mai mare lipsă și nevoie bieților lăcitoru a țerei; și cu aceste 'și-aș adaosu den di in di mai mare ură asupră'și Despot Vodă.

Anteiul se începu rocoșire asupra lui Despotu Vodă. Venise omeni de țera, și spusără lui Despotu Vodă că aș intrată Tătaril de preste Nistră in țera, și pradă și ardă, și cereau agitoru împotriva Tătarilor. Eră Despotu Vodă, macar că diceau mulți, și mai-ales Lupul Sasul, pre carele ilă adusese de făcea banu, că era meșteru, sciindu bine limba Românescă, să se pădescă de vicleșugul boierilor; ce, vădendu de la o vreme îmbunăturile boierilor ce erau giurați într'unu cuvîntu asupra lui, carii ilă sfătuiau să trimiță óste parte mai multă împotriva Tătarilor, s'aș înșelată Despotu Vodă, și aș trimisă într'ales oșteni Unguri 350, și Sérbi 50, totu călărimă, cu câteva mil de Moldoveni, și órecății Nemți pedeștrașă și povătitoru de tunuri. Totă acéstă óste o aș dată in séma lui Ilie Toroman și a lui Stefan Tomșa, carii erau la unu locu grăiți cu alți boieri asupra Domnului loru, lui Despotu Vodă. Eră după ce trimisă óste cu Toroman și cu Tomșa, ne-fiindu nici-unu Tătaru, ce, liniște; nice-unu semnu de pradă, ce, tacere; tōte staă in pace. Si vădendu ciea ce erau giurăți asupra lui Despotu Vodă, că Unguri și Sérbi cugetă a fi lucul într'altu chipu, aș răspunsă cel-alți că este meșterșugă de Tătară făcută; și aș orânduită Tomșa pre Unguri și cu cel-alți într'altă parte, vrîndu să'i împartă la unu satu aprópe de Nistră, și le-aș poroncită să'să grijescă ca și pre sine la acelu satu. Eră pre Sérbi i-aș orânduită la altu satu, nu departe de cel-alți, să găzduască acolo. Eră nóptea puroncesce Tomșa și Toroman de aș aprinsă o casă in satu, făcându semnu Moldovenilor de aș abătută cu toții cu sibiile góle in Unguri și in Nemți. Perit-aș mulți și den Moldoveni; eră Unguri și Nenți, de totu, toții; că rămâindu o cemă, se apărau dentru-o grădină cu șanțu incungurată, cătăva césu, până ce aș poroncită Tomșa cu Toroman de aș îndreptată puscile asupra loru; și acolo până la unul s'aș topită și Nemți, cărora le poroncisă Tomșa să slobodă focul in Unguri și in Sérbi, și el, nevrîndu să asculte poronca, sciindu-i tovaroșă, i-aș tăiată pre toții; fără numai unul, a-nume Hristofor, care aș îndreptată tunurile asupra Ungurilor, aș rămasu viu. Vădendu Sérbi acea perire, o séma, dându in notu, aș trecută preste Nistră și aș scăpată; eră cătă n'aș vrută să fugă aș perită toții de Moldoveni.

Intr'acea di, după ce s'aș lucrată aceste, purces-aș Tomșa cu Toroman la

Sucévă asupra lui Despot Vodă; însă, înțeiu aș mersu pre la cetăți și la târguri, pre unde erau păditorii omenei lui Despot Vodă; și înțeiu aș lovită la cetatea Némțulu, unde era păzitorii cetăței Iakim Prudenție, Silezian, tovaroșu în totă norocurile lui Despot Vodă. Nu s'aș templatu atunci în cetate; era păditorii cetăței, nescindu a fire vicleșugă, aș lăsată pre Tomșa în cetate; și puțini Nemți ce erau în cetate, pre toți i-aș ucisi; și aș lăsată cetatea în seama lui. Era Prudenție, nescindu nimică, și avându durere de cetatea lăsată de Tomșa, s'aș dusu la Sucévă, cu vr'o patru-cinci tovaroși, dându năvală prenăște ce era pregătuită cetate, aș scăpată întregii în cetate. Tomșa, după ce aș lăsată cetatea Némțulu, nezăbovințu s'aș dusu la Sucévă, și s'aș începută mai tare a se stringere cetatea Sucevei. Era Despot Vodă, neputându să eșă den în cetate cu năvală, fățu, s'aș apucată de a intărīti cetatea, să se poată apăra; și atunci pusă de aș slobodită unu tunu, ce era mai mare, dându veste să se stringă toți ai seii. Avea nădejde Despot Vodă în Zborovski, socru-seu, de aglitoru, călău va aședa cu Laski și va veni aglitoru; aşijderei și la Anton Sécuul, și la Zanie nădejduia, și se va apăra den în cetate până va veni aglitoru de la acesti ce s'aș disu.

Avea cu sine în cetate Despot Vodă slujitorii de trebă 1256; mai mulți erau Unguri; și pre călărimă era Martin Farcăs, era pre pedestrime era Petru Devan, ce era lăsată de Anton, și pedestrime Unguri 300 sub ascunzarea Tomei Călabaneanul, Stefan Horvat. Era cele-alte polcuri era de multe feluri: Vloș, Nemți, Greci, Leși și Turci; erau adunați și puțințe Moldoveni.

Despot Vodă, rămăndu în mare strinsore, se vădu fără-veste încunglurătu de nenorocire și de acei ce erau odată sub mila lui, și se păreau atunci priitorii lui; însă, erau și meșteri a multe lucruri, den caru erau mai mulți Vloș, sau Itali, și Nemți, i-aș fostă rădicată cumplirea celor ce erau găurați asupra lui Despot Vodă, atâtă, câtă nice mușeri nice copii n'aș lăsată vîl. Întru-aceste amestecături, pre Georgie Leveles, născută la Beclu, care stringea haraciu în părțile despre Dunăre, nescindu nimică de rocoșituri, 'l-aș prinsă și 'l-aș trimisă la cetatea Némțulu la încisore.

Stându încunglurată cetatea Sucevei mai multă de cum se socotia, era rocoșenii boieri, mai ales Bărnov, Moțok și cu Stroici, sfătuiră și alese să capătă sine pre Tomșa, ce aș fostă Hatman.

B. Domnia lui Stefan Tomșa.

După ce aș rădicată Cap și Domn pre Tomșa, măcaru fără voia lui, începură mai tare a baterii cetățea; și atunci orânduită Tomșa patru tunuri de bătea în portă să sfărâme portă, să dea năvală în lontru. Ce, fiindu nesciutorii Moldoveni Tomșii, puțină stricăciune faceau; că eșau den în cetate și dau năvală și împingea atâtă, câtă de la o vreme ambla den în cetate pre-ascuns afară la hrana de aduceau în cetate. și intru-una de dile, cu slobodenia lui Despot, sfătuindu-se cu polcovnicii den în cetate, Petru Devan aș dată năvală cu 400 de omene asupra acelora ce erau orânduiți de Tomșa Vodă de bătea

cetatea; și acela aū datū năvală, cătū apucasă de trăgeaū cu mânele aceste patru pusei in cetate. Făcut-aū den tótă tabéra năvală mare sě nu lase tunurile sě le ele in cetate: ciea sě le ele, cestia sě nu le deie; stătu unū rësboiu mare; ce, de la o vreme, aruncêndu den cetate cumbarale, și dându focu Nemțiil, rëmaseră biruiți Moldovenii Tomșii, și luară tunurile cei den cetate. Perit-aū den Moldovenii Tomșii atuncea ca la 200, precum scrie Istvanfie, măcar că pote sě laude pre aī seī; și acolo aū peritū și Ilie Toroman, celu ânteiū rocoșitoru asupra Domniei lui Despot Vodă; și-aū luatū indatā plata. Eră den ómeniil lui Despot Vodă, sesē periți de sulită, și pre atâția răniți. Stându lucrurile aşa, precum s'aū scrisu, eră Tomșa vădendu môle lucrul de dobânditū cetatea cu aī seī, s'aū sfătuitu cu boieril de aū trimisu solu la Jigmond, Craiul Ungurescū, cerându óste sěi trimiță intr'aglutoru asupra lui Despot, sciindu-lu neprietenu și învrăjbitu lui Despot Vodă. Si etă veni veste la Tomșa, cum Demitrașco Vișnovețki, ori chlematu den boieri, ori indemnatu de Laski, aū sositu cu osti la marginea țerei, cu acela gându, sě apuce Domnia, întălegendu netocmélă intre Despot și intre Tomșa.

Părăsit-aū Tomșa Vodă cetatea și s'aū mutatū cu tabéra preste Siret; eră Vișnovețki cu óstea sa s'aū pusū in locul unde stătuse Tomșa la cetate. Vădut-aū Despot Vodă in locul unui neprietenu pre altul sositu, și de dënsul incugluratū, mai in mare grije stătu Despot Vodă; aședendu tabéra lîngă cetate Peasovski, omul lui Laski, de carele amă scrisu mai sus, că era lăsatu de Laski in cetatea Hotinului. Pre acelu Peasovski 'l-aū trimisu Vișnovețki solu la Despot Vodă in cetate, cu aceste puncturi: de va da Despot Vodă 25,000 galbeni de auru lui Vișnovețki, atuncea, pentru cheltuēla ce aū făcutu cu óstea sa, și de se va apuca de totu a-nul sěi dea câte 12,000 galbeni de auru, flu va scôte den primejdie. Primit-aū cu mare bucurie Despot Vodă aceste legături, și aū mulțămitu lui Vișnovețki; și dăruitu bine Peasovski, s'aū intorsu la tabéra lui Vișnovețki.

Eră intr'aceeași di venit-aū boieril țerei la Vișnovețki in tabără; cari de la tótă țera că'lù primescu Domnū i-aū arătatū, ducêndu'i și cărti de la toți boieri, și de la țeră, pentru mai mare și întărită credință. Eră pre Tomșa Hatmanul 'l-aū făcutu cârmuitoru Domniei, până se va alege altu Domnū, și până se va sfârși bătaea cetăței; laudându pre Vișnovețki pentru lucrurile lui sciute in lume, ce aū isprăvitu împotriva Moscaliloru și a Tătariloru, fiindu de némă mare. Si ca aceste cuvinte înșelătore, arătându boieril Lévlui Vișnovețki, aşa, s'aū amăgitu Vișnovețki de viclenia boieriloru de țeră; și trufindu-se Lévl cu adeverință Domniei țerei, de sirgă trimite cărti in cetate la Despot Vodă, dându'i scire de vrăjmăsie, și cum nu primesce nice-unu aședemēntu cu dënsul (vede-vei nebuniea Lévlui la ce aū venitū și ce primesce). Eșisë den cetate o séma de Unguri pentru hrană, sciindu ce legături primise Vișnovețki cu Despot Vodă. Pre acel aū poronciu de i-aū ucișu; unu, închidendu-se intre case in têrgu, trimis'aū sěi dobândescă; ce, aū eșită den cetate o séma de Unguri de aū datu aglutoru celoru închișă, cu mare mörte in Lesă.

Eră Vișnovețki, nesocotindu-se a fire amăgitu de boieril țerei, aū orânduitu 500 de Căzaci, cu Lesă amestecați, pe pofta boieriloru, sě trimițe cu dënsiil sě aducă capul Tomșii (Ultă-te la mestersugă!) sě'lui închine lui. Eră dacă aū tre-

cută acel 500 de oșteni Siretul, fiindu óstea Tomșil supușe, nesciindu Cázacii cu Leșii de óste supusé, i-aă lovită Moldoveni cu Tomșa, și pre toți i-aă topită, cătă n'aă remasă nice-unul. Eră Vișnovețki, nesciindu de perirea ómeniloru sel, socotindu-se acmă Domnū țerei, eșisă in carătă, că era și cam bolnavă, cu puțină ómenie in tămpinarea ómeniloru sel. Si oblicindu de perirea ómeniloru sel, atuncea se vădu amăgitu și viclenită de Tomșa și de boieri. Nu s'aă spăiată de-o-dată Lévul; ce, aă incunglurată tabera cu care; eră cu călărimea aă eșită la răsboiu, care s'aă tămplată la podu la Vercican; și fiindu bolnavă Vișnovețki, aă dată tocmea oștili in séma lui Peasovski. Datu-ștău răsboiu Moldoveni Tomșil cu Leșii lui Vișnovețki; și de-o-dată înfrânseră Leșil pre Moldoveni; eră pre-urmă, Tomșa, de altă parte lovindu pre Leșl, i-aă înfrintă, și aă răsărită viu pre Vișnovețki și pre Peasovski; și îndată pre acei doi i-aă și trimisă la Tarigrad la Impărătie. Prinsoreea lui Vișnovețki aşa s'aă tămplată: Fiindu bolnavă Vișnovețki, precum s'aă pomenită, neputându fugi mai departe, aă intrată într'o căpiță de fână la ună sată lungă Botoșenii; și mergându ună preotă la fână să încarce (Cu greu și anevoie se trece primejdia omului cei să petrească; nice-cum nu se poate trece) fână in cară, aflată pre Vișnovețki ascunsă in căpiță, și l-aă legată bine, și l-aă dusă in Botoșenii de l-aă închinată Tomșil; și deci, cum s'aă pomenită, i-aă trimisă la Impărătie.

Ducându ómeni Tomșil pre Vișnovețki la Impărătie și pre Peasovski, s'aă tămpinată cu ómeni lui Alecsandru Vodă ce veniau cu cărti in țără la boieri, că era Domnia dată iar lui Alecsandru Vodă Lăpușnénul. Dacă tămpinară ómeni lui Alecsandru Vodă pe ómeni Tomșei, ducându pre Vișnovețki in callea Tarigradului, luară pre Vișnovețki și pre Peasovski de la ómeni Tomșil, și trimiseră el in Tarigrad la Alecsandru Vodă de i-aă închinată elu la Impărătie, zicându că țera ilu poftesce pre dênsul să le fie Domnū, și in nădejdea lui aă făcută slujbă Impărătiei.

Eră pre Vișnovețki și pre Peasovski aă poroncită Impératul de i-aă pusă de vîl in cărlige, despre Galata, și in cărlige aă trăită vîl până a treia-di, cu multe sudalmi și ocără spre Mehmet; și Turci că într'o proscă săgetău in trienșil de l'amplură de săgetă; și aşa s'aă sfârșită Vișnovețki și Peasovski.

Des ot Vodă are fi putută ești den cetatea Sucevei să se fie dusă încotro are fi vrută, până a se gălcevire Tomșa cu Vișnovețki, precum ilu sfâtuila mulți de aă lui. Ce, den sfatul lui Dionisie Aval Doftorul, aă remasă in cetate, zicându să nu bage in séma pre Moldoveni. Eră den Ardél se pornise 1000 de călăreți și pre atâția pedestrași, de la Craul Ión Jigmond, și aă venită într'aglitoru Tomșil; și iar aă mersă Tomșa de aă incunglurată cetatea Sucevei, unde era Despot închisă, și aă apropiată pușcile de bătea cetățea. Eră Despot, măcar că scia că aă venită Unguri aglitoru Tomșil, totu nu perdea nădejdea; și se plinise trii lună de-când era închisă in cetate, și sosiță in mastrinsore și lipsă de Zahara.

Eșităă den cetate de aă dată năvală óstea, pedestriime, asupra Ungurilor și a Moldovenilor. Stătu ună resboiu mare cu multă vîrsare de sânge in ambe părțile.

Perit-aū la acelă resboiu Bärnov, den suliță, și Grigorie Vinție, omu blăstemătu, den capetele lui Despot Vodă, care de-multe-oră sfătuia pre Despot Vodă să omore pre cei violenți al sei; dicea în șagă. Eră după ce se apropiară Unguri cei den afară sub cetate în metereze, începură a vorovire cu cei din lăuntru pe-taină, făgăduindu-le de la Radislav Radac, mai marele lorū, lefe bune, și slobodenie în țera lorū. Începusă cei din cetate a se plecare spre alte lucruri noue să facă. Văduț-aū și pre ore-care den cetate grăindu de pre zidu cu altii de a Tomșil, pre care întrebându-lu Despotu Vodă săi spuie ce aū vorovitū, și elu nevrându să spuie deplin, 'l-aū omoritū. Atunci a mare gâlcéva și strigare se audă în cetate: că Despotu Vodă, prepudindu-și pe Petru Devan Polcovnicul de vicleșugă, vrea să'l u omore, care mai nainte era de mare credință l-a Despotu Vodă. Eră slujitoril, vădendu năpastesa ce se face Polcovnicul său, mare zarvă feceră, și se sfătuia să omore pre Despotu Vodă. Apoi socotiră să nu să facă nume rău și ucigaș de Domnū; și trimiseră să le găsească Tomșa Vodă să fie slobodă, și ei să deschidă cetatea.

Înțelegendu Despot sfatul lorū, pus-aū de aū omoritū într-o casă pre Petru Devan; după a căruia perire apoi fătișu strigău că el voră închina cetatea. Eră Farcaș, ce era mai mare pre călărimă, și căpitanul caril nu erau încă la acele gâlcevi, stau între slujitori săi potole, pre unii cu rău pre altii cu rugămintă, și ales pre pedestrime caril erau mai mulți decât cei-lalți, ce gâlceviau mai tare; ce nimică nu folosiră. Început-aū Despot Vodă a se rugare cu multă rugămintă a lorū sei, să nu'l lase, dicându că este aprópe și agluitorul ce le vine de la Leș; că le facea cuvenită în cetate că s'aū impăcatu Laski cu Zborovski, socrul lui Despot Vodă, și vine cu 4000 de Leș. Ce nimică n'aū folositu rugămintea lui Despot Vodă; că pedestrimea începură a destupare incuitorile porții ce erau astupate cu pămînt și cu pétră; era și o bute mare plină de petre; răsturnându-le, aū cădută preste Martinengu și 'l-aū omorită. Acelă Martinengu era den țera Ungurescă, dentr'unu tîrgușorū ce se chiamă Sfântul Gotard.

Vădendu-și Despot Vodă sosită perirea, o cunună scumpă de aură ce avea, neavându cu altă cu ce multă amă a o séma de Nemți și Unguri cei slujise cu direptate, le-aū înpărțită acea cunună; și imbrăcându-se, încălecă pre calu cu podobă scumpe, și cu alașu, după orându-ela Domnescă, aū eșită den cetate la Areni, unde era țera adunată.

Venită-i-aū înainte poroncă de la Tomșa Vodă, de aū descălecătă Despot de pre calu, și aū mersu pe-glosă la Tomșa unde era; și stându Despot înaintea Tomșil, și în vederea tuturor, 'l-aū mustrată Tomșa cu multe cuvinte, aducându-l aminte de multe lucruri foră-cale și foră-de-lege ce făcea; că nu numai țera aū pătimittă, ce și de lege 'să-aū risu, și bisericile aū desbrăcată și le-aū prădată; și după mustrare 'l-aū lovită cu buzduganul de multe ori până aū cădută la pămînt, și i-aū tăiată unu Tătaru capul, măcar că și din glotele ce stau acolo se repezilea de'lui lovita. Acolo aū omorită și pre Iochim Prudenție. Si despoindu-și pelea de pre capă o aū amplătă de pale, și o aū trimisă în Tarigrad la Imperatrită. De vrăstă era Despot ca de 40 de ani, și aū domnită aprópe de trei ani.

Atuncești, dacă ați perită Despot Vodă la Sucivă, ați sosită și Albreht Laski, Voevoda Sirețului, cu 14,000 de șoareci, la Siret, ce venia într-o alianță cu Despot Vodă. Înțelegându-se Tomșa de venirea lui Laski, ați trimis pre unu căpitanu de Nemți ce ați fostă la Despot Vodă, tăindu-i nasul și urechile, să mergă să spui se Laski că ați perită Despot Vodă; era de va vrea Laski să pață și elu cum ați pătită Vișnovetki, să vie cum ați purcesu. Și mergându-Nemțul acela ați spusă lui Laski; și sfârșitul se Laski cu al se, ce toti i-ați disu: de vreme ce ați perită Despot Vodă, pentru care mergă, perită și cheltuiala lui Laski. Și s-a intorsu în apoi Laski cu șoareci sea; și gonindu-i Tomșa cu 12,000 de șoareci până mai susu de Sniatin, și nimica nu le-ați putut strica Leșilor; și intorcându-se Tomșa, ați aprinsu Sniatinul, la intorsu.

Intru-acele zarve ce se făcea aicea în teră, în anul 7068, Mircea Vodă dențera Muntenescă, înțelegându de atât amestecătură ce se făcea aicea, și domnia Tomșil neașteptată de la Imperatice, și pentru suprărarea țerei ce ați fostă în dilele lui Despot, socoti să-i spitescă norocul mai multu de cum era, să apuce teră, să fie Domnul și țarul Moldovei. Ce, prindându de veste Tomșa, s-a gătită de sirgă cu oști, și i-așteptu înainte la Milcovu; și dându-i resboiu, ați perduțu Mircea Vodă resboul. După isbândă, Tomșa Vodă, asupra Mirci Vodă, s-a intorsu la scaunul său la Iași; și gătindu boierii să trimiță la Pórtă Imperaticei cu alti omeni de teră, să-i scotă stegă de domnie, etăi sosiră olăcarii cu veste de domnia țerei dată lui Alecsandru Vodă Lăpușnenu, care acum era sosită la Brăila, și de acolo se gătea cu Tătarii și cu Turci să intre în teră.

Aceste înțelegându Tomșa Vodă, s-a sfătuțu cu boierii săi, ce voru face; și socotiră să trimiță la Alecsandru Vodă omeni de teră glurați, să-i spule cum teră totă nu'lă va, nice filu iubescu; și de acolo ei să trăcă la Imperatice; și până nu'lă va veni răspunsu de la Imperatice, nu voru lăsa pre Alecsandru Vodă să intre în teră. După ce ați mersu omenii Tomșil cu acele cuvinte la Alecsandru Vodă, și-i diseră cum nu'lă va teră, să fie disu Alecsandru Vodă: «*De nu mă va teră, eu îi voi pre dênsi; și de nu mă iubescu ei, eu îi iubescu pre dênsi; și voi totu merge, ori cu voie, ori fără voie.*» Și oprindu la sine pre solii Tomșil, ați răpedită la Tătarii Hochimurile, pre poronca Imperaticei; și indată ați purcesu Tătarii în timpinarea lui Alecsandru Vodă de ați acoperită teră până în Prut, prădându și ardându. De altă parte, Alecsandru Vodă cu șoareci Turcescă, și cu cine avea prelungă sine, ați intrat în teră. Deocl, vădându-se Tomșa întrucetate griji, și că nu va putea sta împotriva puterii imperaticei, cu sfetnicii săi, cu Moțoc Voronicul, cu Veverița Postelnicul și cu Spancioc Spătarul, ați trecută în teră Leșescă, și s-așteptat la Liov, după ce domnise cincă săptămâni. Vezi, cum orbescu pedepsele pre omu! Acolo ați năzuită, de unde le-ați venită perire; sciindu-i fapta cu Vișnovetki lucrătă, și ați cutezat să mergere în teră Leșescă! Era pre Dumitrașco Sérbul prindându-lu, și-l-ați datu Mirci Vodă în teră Muntenescă, pre care ilu însemnase Tomșa la nasu den drăpta, cu prepusul fiindu de domnia țerei Muntenesci, și l-ați omorită Mircea Vodă.

Aședându-se Tomșa cu boierii ce s-așteptau pomenită, în teră Leșescă la Liov,

scrie Istvanie, că și Stroicii aș fostă pribagă acolo intre acei boieri, crăindu pre acea vreme Jigmond Craiu la Lești. Era la acelui Craiu în mare ură și prepusu Tomșa cu soțile săle. Eră Alecsandru Vodă, dacă s'aș aşedață la domnie, scosău cėușu impărătescă de aș trimisă cu pîră la Craul Leșescu, la Jigmond, asupra Tomșii și a boierilor pentru vicleșugul loru (Dice Țițero, că mare vină se afă intru acela ce lépădă și adevărul, și slujbele le pune intru vicle-nie). Vădendu Craul și solu trimisă de la Impărătie, prin mișlocul lui Alecsandru Vodă, cu pîră asupra Tomșii și a altor boieri violenți, și sciindu și de prinsoreea și mórtea lui Vișnovețki și a lui Peasovski den Podolia, și pentru slujia a mulți ce făcusă Tomșa, trimisă pre omul său, anume Krasinski, de aș tăiatu capul Tomșii și acelor boieri a lui, anume: Moțoc, și Veveriță, și Spancloc. Dice Istvanie că și Stroicii aș perită atuncea. Si i-aș ingropată afară den tîrgu, la Mănăstirea lui Sveti Onufrie. Eră pre Georgie Develes, ce era inchisă de Tomșa în cetatea Némțulu, trimisă Alecsandru Vodă de l-aș zugrumată.

In anii de la Hristos 1565, lovită Tătarii în Podolia și în țera Rusescă, prădându și pustiindu multe tîrguri și sate; aşiderea Tătarii la Mejiboje aș inchisă pre Sinévski, Voevoda Ruskil, și Hatman fiindu, cu mare greu s'aș apărată de Tătari. Căzaciile cari erau în Litva, avându povata pre unu Berila, aș intrată de aș prădată în țera Moscului; și la unu tîrgușor, cei dicu Sătna, aș bătută pre 3000 de moskali, luându-le și câte-va pușci.

C. A doua Domnie a lui Alecsandru Vodă Lăpușnénul.

Alecsandru Vodă Lăpușnénul, dacă s'aș mantuită de grija den-afară, și aș adusă Dómnă și coconii den țera Muntenescă, aș pusă gându să se mantuescă și de vrăjmașii seii cei den lăuntru, pre carii ișii prepuse seii că pentru vicleșugul loru fu scosă den domnie. Invetă în taină pre slujitorii seii cei avea în lăfă, ómeni străini, de s'aș supusă în curtea domnescă în Iași; și chle-mându la curte pre boieri, cari, viindu fără grije de primejdie, nice gândindu de fapta tiranescă ca aceea, dacă aș intrată toți în curte, atuncea slujitorii, pre invetătura ce aș avută, aș inchisă pôrta și s'aș slobodită cu sabiile ca nisice lupi într'o turmă fără pastorii, în boieri, ai tălare, și ai snopire, și ai glunghiare; și nu numai pre boieri, ce și pre alii ómeni, căi și erau în curte, nu'i mai alegău; vinovașii nevinovașii, pre toți i-aș tăiată; mulți săriau de pen ferestri de sus, de și-aș frântu picioarele. Atuncea, numai boieri s'aș găsită periș 47! fără de alții căi voră fi perită intru acea zarvă tiranescă.

Deci, după obiceul tiranilor a se bucurare de vîrsarea de sânge, îi părea lui Alecsandru Vodă ușurare inimiei și domniei săle. Ce, ia caută, veď ce mărturisesc Sfânta Scriptură la Iov, cap. XV. «*In tôte dilele săle, celu nedireptă se trufesce, și numărul aniloru nesciută este tiraniei lui; suntetul de spațiu pururea întru urechile lui, și când este linisce; elu pururea ișii prepune vicleșugă; nu crede că s'are putea întorce den întunecerecă în lumină, privindu imprejurii preste totu locul. Sabiile când s'are clăti, să cerce, până vede că i s'aș*

gătită lui; în măna lui țioa întunecelui; însărmă'l-va pre densus lipsa, și strimicrile încungitura'l-vorū.» Și Iarăș la Pilde dice, în cap. XXVIII: «*Leul răcindă, și ursul flămândă, Domnul rău asupra norodului.*» La aminte ce lăcă scrie Țătero de tiran: dice, «Nice o tovărōsie să nu ne fie noă cu tirani; și nu este împotiva firei a'lă desbrăcare, de poți; și încă cu cinstă este pre tiranu să'lă omor: că acestă felă veninosă și rău, trebuie stărtită den obștea ómenilor; că precum se taie une închieturi a trupului, cari, neavându sângă, sécă, și săcate vatemă și celora părți sănătose a trupului, aşa și într-a celă felă de ómeni vrăjmașie și neîmplândire deflare de la obște ca de la omenia trupului, despărtită și depărtată trebuile.» Nău remasă nime pre-urma acestei cumplite fapte a lui Alecsandru Vodă, să'i arăte slujbă și credință den dragoste. Mare lucru și temeñică este a slujire Domnilor den dragoste; éră mișelă acela Domnū căruia slujescă de frică. Frica dragoste nu are, că unde'l frică nu'l dragoste; unde nu'l dragoste este ură, den care isvoresce multă risipă Domnilor.

Alecsandru Vodă, la luarea domniei a doua a lui, său fostă adeverită Impărătiei că va risipi cetățile țerei, puindă în socotă că acesta, că cu risipirea cetăților maș lesne își va isprăvi domnia de la Impărătie, și că va slăbi și téra. Ce intru amândouă socotelele nu său îngădui Alecsandru Vodă; ce așădându-se la scaunul domniei, aă trimisă de aă împlută cetățile de lemne, și le-aă aprinsă de aă arsă și său risipită. Numai cetatea Hotinului o aă lăsată, să'i fie apărare despre Les.

Faptele domnilor, ori laudă, ori ocară le aducă, și le resună la lume: de suntă fapte bune, laudă; de suntă rele, ocară. Nime nu va lăuda acéstă faptă a lui Alecsandru Vodă cu risipa cetăților; éră a'lă ocărire pentru aceste stri căciuni ce aă făcută cetăților, lumea nu se va sătura.

Pre aceste vremi, Sultan Suleiman, Impératul Turcescă, cu mare gătire de oști aă mersă asupra Nemților; de care înțelegendă Macsimilian, Impératul Nemților, strinsă Seim la orașul Avgusta, cu boierimea și cu staturile Impărătiei; éră ală-doile Seim aă strins la Pojon cu staturile Ungurescă și pentru lucrurile Ungurescă. Si la Seimul de la Avgusta singur Macsimilian Impératul aă mersă; éră la acelă de la Pojon, pre fratele său Carol aă trimisă. Si acele Seimuri le-aă strinsă pentru gătirile oștilor împotiva lui Sultan Suleiman. Primită totă Seimul de la Avgusta să facă oști; și aşa, cu mare sirguință a tuturor Nemților aă alesă, cu călărimea, cu pedestrimea, să facă 50,000; aşijderea și téra Ungurescă aă alesă să dea agiutoră și cu bani și cu ómeni.

Eră Sultan Suleiman, fiindă indemnătă și de Craiul Ión Jigmond și de Aslan Paşa de Buda, la începutul lui Iunie aă purcesă cu oști den Țarigrad, și sosindă la Odrii, aă pornită pe Bertaș-Paşa cu 26,000 călărimă și cu 2,000 de Eniceri, să lovescă în téra Ungurescă. Eră lui Jigmond, Craiul de Ardélu, cu Tătaril, aă poroncită să mergă să bată Săcmariul și Tocalul; și Sultan Suleiman să mergă la Agria sau la Segedin. Bertaș Paşa fără zăbavă aă sosită, și aă încungurată Ghilula cetatea; atunci aă bătându Ghilula, étă sesce Sultan Suleiman la Beligrad. Acolo la Beligrad i-aă eşită înainte și

Ión Jigmond, Craiul de Ardélu, cu frumosă și impodobită curte; și după adunare, dăruită de Sultan Suleiman, s'aș intorsu la óstea sea.

Eră după ce se porni Sultan Suleiman să bată Agria, pre Mehmed Paşa de Bosna, lovindu'lă Unguriș la cetatea Clujul fără-veste, l-aș omorită. Înțelegându Sultan Suleiman, aș lăsată Agria, și aș venită mânosu la Sigidin, de unde eșise Unguriș ce aș omorită pre Mehmed Paşa de Bosna; eră Bertaș Paşa aș luată Gîula, închinându-i-se; Iuat-aș și cetatea Inul, lăsată de Nemți.

Macsimilian Impăratul, cu frate-seu Ferdinand, în 15 qile a lui Avgust, după calendarul loru, aș purcesu den Beciu la oștile séle, cari staș cu tabera la Ovarin; cari oști, cu călărimă, cu pedestrime, eraș mai multă de 100,000; și clătinu-se aș pusă tabera la Iavrim. Eră Ión Jigmond cu Tătarul aș incunjurată Tocalul; și aș prădată Tătarul pre la Sares-Patac, pre la Moncaciu, luându multe mil de ómeni in robie. Eră Sultan Suleiman, care avea 100,000 călărimă, fără Eniceri, aș incepută a batere Sigidinul; și o apéra vitezesce den lăuntru Neculai Zrini. De-multe-ori și den cetate eșași și făceaș năvală asupra Turcilor. Eră acolo zăbovindu-se Sultan Suleiman, aș cădută in bólă de vintre, și curênd aș murită acolo la Sigidin. Tăinuită-aș câte-va qile Vizirul Mehmet Paşa mórtea lui Sultan Suleiman, și incepu și mai tare a batere cetatea; și aprindându-se den lountru cetatea, a-opta-di. Septembrie, s'aș aprinsu peste totu de ardea. Atuncea Turciș aș dată năvală la cetate; eră Neculai Zrini, văđendu-se in primejdie, aș deschisă pórta și aș pusă tunurile in pórta; și stândi vitezesce cu al sej, aș perită la sese sute de Turci. Si atunceș, la acea năvală, rânindu-se cu două rane, aș picată și elu; și cel-alți aș perită toți, impresurându'l multimea Turcilor. Eră după ce aș dobândită Turciș Sigidinul, aș slobodită Vizirul óstea in pradă până la Canița și preste apa ce'l dicu Arabon; eră elu aș purcesu de aș dusă ósele lui Sultan Suleiman in Tarigrad. Ión Jigmond Craiul, înțelegându de mórtea lui Sultan Suleiman, aș lăsată Tocalul. Eră Macsimilian, Impăratul Nemțescu, înțelegându că s'aș intorsu oștile Turcescă, mergându pre la Comora s'aș intorsu la Beciu.

Pre aceste vremi, in anul 7073 Septembrie 23, aș pusă Alecsandru Vodă pre Teofan Episcopul Mitropolită Sucevei. Atuncea s'aș rădicată unu Stefan Vodă den tere Ungurescă, făcându-se viță de Domnū; și stringându păstorii de pren munți, și altă adunătură, aș intrată in tere, smomindu pre ómeni să i se închine, să'lă aducă la domnie. Ce, înțelegându Alecsandru Vodă, aș trimisă improativă slujitorii; și témpeșindu'lă mai sus de cetatea Némțulu, și dându resboiu, l-aș înfrântă și 'i-aș risipită ómeni; eră elu aș scăpată pren munți, pedestru.

Alecsandru Vodă, cădându in bólă grea, și se pricepu că nu va eșa, ce'l va fi bólă hotară v'etel séle, chlemată-aș Episcopii și boierii terei, arătându-le pre filul seu, Vogdan Vodă, moșan și următoru domniei terei după mórtea lui, să'lă primescă și să'lă rădice de Domnū.

Scrie Le-topisețul terei, să fie fostă mórtea lui Alecsandru Vodă cu înșelăciune: că fiindu slabu de bólă, apropiată de mórte, s'aș gîuruită călugării, de aru mal avea viață; și aș lăsată cuvenită Episcopilorii și boierilorii, de aru

vedea că'l spre mórte, s'lu călugărescă. Deci, vădendu'l că a fostu lezinatū in bólă, mai multū mortū de cătū viú, după cuvēntul lui 'l-aú tunsu călugerū. Eră după ce s'aú trezitū din lezinatură, vădendu-se călugeritū, sě fie disu: *că, de se va scula, va popi și elu pre uni*. Apoi s'lu fie otrăvitū Dómna-sea Rucsanda, temêndu-se de cuvēntul ca acela; că era de a și credere, sciind cătă mórte și cătă gróză făcuse mai 'nainte in boieriș sej. Temêndu-se Dómna sě nu petréca ea mai rěu de cătū altiș, 'l-aú otrăvitū; și aú muritū Alecsandru Vodă, și cu cinste 'l-aú îngropatū in mônăstirea Slatina, zidită de dênsul.

Dicu, că acestu Alecsandru Vodă aú fostu scoțindu ochii ómeniloru, și pre mulți aú sluțitū in Domnia sea.

D. Domnia lui Bogdan Vodă, feitorul lui Alecsandru Vodă Lăpușnénul.

In anul de la zidirea lumel 7076, eră de la întruparea Domnului nostru Iisus Hristos 1568, rădicat-aú cu toți Domnū țerei pre Bogdan Vodă, feitorul lui Alecsandru Vodă Lăpușnénul, fiindu coconu de 15 ani. Tôte trebile țerei și a domniei le purta mumă-sea, Dómna Rucsanda; că era harnică și înțeléptă, cu Dumnezeire, milostivită, și la tôte bunătățile plecată. Si după doî ană și nouă lună a domniei lui, aú muritū Dómna Rucsanda, mama lui Bogdan Vodă; și rămâindu Bogdan Vodă singură, cumuș era blandă și cucernică, deodată tuturor arăta dreptate. De carte nu era prostă, la călărie sprintenă, cu sulița la halca nu lesne avea protivnică; scia a săgeta den arcă, nu putea fi mai bine. Eră ce era mai de trébă domniei, lipsia: că nu cerca la sfatū bêtărani. Sfatul coptă, de bêtărani, cōpte lucruri adaoge Domnilorū; eră sfatul crudă, de tineri, crude și nemistuitore lucruri face Domnilorū. Aşa, Bogdan Vodă de la cel tineri de casă lúa învățătură; lobia glumele, și măscăriciună, și giocuri copilăresci. Mai apoi aú primitu pe-lungă sine Leș, de'î erau și de sfatū și de alergatū la halca, risipindu cu dênsită avereia domnăescă. Aşa, năpusti trebile țerei, că, pre cătă ilu lobiau ânteru, pre atâta il urisă pre-urmă. Aceste lucruri cu hulă, trăgându-se de neprietenă la urechia vrăjmașiloru sej, la Impératie, nu atâta, ce mai pre sus le adăogă; întrându in urechile sfetniciloru impératesci, afându vreme și el săși ample pungile, dat-aú scire Impératului; de care lucru mai-cu-deadinsu dacă aú înțelesu Impératul, aú socotită sě mazilescă pe Bogdan Vodă, și sě trimiță la Rodos să aducă pre Ión Vodă.

Scrie cronica Leșescă, precum Bogdan Vodă, dacă aú înțelesu de mazilie de la Impératie, că se scârbise pre dânsul Sultan Selim, ce stătuse pre-urma tâtane-seu lui Sultan Suleiman, aú pribegită in țera Leșescă, la Craul Jigmond Avgust, vrându Craul s'lu agiutorescă, ca pre cela ce aú năzuită și s'aú dată subt mila și apărarea lui; că se adeverise să dea Craului Leșescu 24,000 ómeni de óste, Bogdan Vodă, când ară pofti Craul.

Trimis-aú Craul Leșescu solu la Impératia Turcului pre Andrii Tarnovski la Tarigrad, cu rugămintă pentru Bogdan Vodă, s'lu primescă iarăși subt mila sea Impératescă la domnia țerei Moldovei. După ce aú mersu Tarnovski la Tarigrad,

I-a primittu antetul Vizirul, pre-urmă și Impăratul, cu bine și prietenie. Eră Bogdan Vodă, neasteptându solul crăescu cu răspunsul, aș intrat în țără, fără scirea Craiului, cu 2000 de Leș (de la cununa sef Leș, că o soră a lui Bogdan Vodă era măritată după Caspru Panevski, iar a-doa soră a lui a fost logodită după Cristof Zborovski); și multă pagubă aș făcutu țerel cu acest Leș. Si pentru aceea nu i-aș mai pututu tocni trebile domniei lui Bogdan Vodă solul crăescu la impărăția Turcului, la Tarigrad; măcar că de-o-dată, pre pofta Craiului, conținse impărăția pentru mazilia lui Bogdan Vodă. Eră luându apoi veste de stricătunea țerel cu Leș ce aș făcutu Bogdan Vodă, trimis-aș Impăratul de aș adusă pre Ión Vodă de la Rodos, și i-aș dată domniea țerel Moldovei; eră Bogdan Vodă aș fugită în țera Leșescă.

In anul de la Hristos 1569 Avgust, Jigmond, Craiul Leșescu, aș împăcatu pre Ión Jigmond, Craiul Ungurescu, cu Macsimilian, Impăratul Nemțescu. Intr-acestu anu, Sultan Selim, Impăratul Turcescu, trimis-aș solu la Craiul Leșescu, pre Ibraim Straș, Léh Turcitu, poftindu pre Craiul Leșescu, pentru că avea neprietenie Turcul cu Cnéz Ivan, Impăratul Moskului, sef sloboda Craiul Leșescu 30,000 ște Turcescă pren țera Leșescă să trăcă la Mosk. Ce, n'aș primittu Craiul Leșescu să trăcă șteea pren țera lui; ce, aș trimisă și Craiul Leșescu solu pentru acesta la Sultan Selim, pre Andrii Tarnovski, să intorcă Turcul șteea, care o pornise cu trei dile mai nainte de ce sosisă Tarnovski, să mér-gă pre la altă cale, că pren țera Leșescă nu o va lăsa Craiul să trăcă. Por-nit-aș, déră, pre altă cale, Sultan Selim, știle séle, de aș mersu la Astrahan. Așa erau de puternici Craii Leșesci pre-atunci.

E. Pentru țera și stăpânirea Astrahanului.

Hănia satu Crăie Astrahanulu stă d-asupra mărei Caspii, după ordele No-hailorū, și după Tătarit de preste Volga; și aceste totu subt Mosk suntă. Si multe orașe bogate și îndestulate suntă, între cari este orașul Astrahanul, cea mai bogată scală pre marea Caspiă; și de-pre numele acestu orașu tótă acea crăie se numesce. Deasupra țermului apei Volgăi, și de altă parte unde apa Volga, cădendu în marea Caspiă, se împarte în 70 și mai bine de boazuri și acolo face oströve aşa de dese, că, dedeparte privindu, se pare a fi ca o mare, acele boazuri.

Acéstă Hănie sau Crăie era mai-nainte slobodă, și avea stăpânii sef den moșie. Eră în anul de la Nascerea Domnului și măntuitorului nostru Iisus Hristos 1564, i-aș supusă marele Cnéz și Impărau alu Moskului, Ivan Vasilievici. Eră în anul 1566, Sultan Selim, Impăratul Turcescu, fiindu aprinsu de lăco-mie și de zavistie, îndată, la dece dile a lui Mart, aș pornită den Tarigrad ști pre uscatu, 26,000 călărimi și 30,000 Eniceri; și pe mare, 160 Galio-ne; și ordele Tătăresci, Crimeni și Nohai, 80,000; cari ști, trecându inde-lungate și multe primejdiose tini și ézere, aș sosită la Azak, ce este în gura Donului. Era Turcescii Azacul; și până acolo mai sférșise zaharăuă ce'să adu-sese pre cămile și pre catări să le fie de calea Astrahanului; Si odihnindu-se

oștile tóte la Azak, în dece qile, până s'aú grijitu de altă zahara, și aú purcesu intinsu la Astrahan, pre câmpí pustii, peste órdele Tătăresci, Nohai, Cerchezl, și peste alte locuri. Sosit-aú la cetatea Astrahanulu în 25 de qile a lui Iulie. Eră galiónele de pre mare aú sositú subt unu munte, ce se chiamă Perrevoloka. Avea măestrii multe in galióne de săpatu muntele acela, care munte stă intre Don și intre Volga; și pentru aceea îi dicu Perevoloca acelu munte, că pre-acolo Căzaci Moskicesci trăgeau vasele séle, nisce luntre ușore, peste acelú munte, den apa Volgăi până in apa Donului, cale de șese mile mari. Acolo Turcii, dacă aú sositú, vrea să tale muntele să abată apa Volgăi in Don. Ce, i-aú loviti 15,000 de Moscali fără-veste; și, din 80,000 de Turci, ce erau la acele vase de trasu, abia aú remasu vr'o 3000, și le-aú căutatú a se intórcé inapoi cu armata lorù ce era in vase; și nice aciea întregi n'aú scăpatu; că până la Azak i-aú gonitú Căzaci cu acele luntre a lorù de pren stuhi, dându-le spaimă. Uneori le eștau înainte, și den-dosu făceaú năvală la acele galióne, cu multă scădere Turciloru, până abia aú scăpatu in Azak căi mai rămăseseră.

Eră dacă aú desărtatú tunurile și aú descărcatú den galióne altă gebhana in Azak, Septembrie 20, aprindéndu-se o casă in cetate, s'aú aprinsu și acele tóte, érba de pușcă și altele, cu multă scădere celorù den cetate in ómeni și in totu ce aú avutu. Si-așa, s'aú prăpăditu de-totu acea óste Turcescă, ce mergea pre apă la Astrahan; și ce aú remasu, amblându pren unghiu, intr'o parte și intr'alta, nice unu galion deplin până in Tarigrad nu s'aú intorsu. Eră și Căzaci acieași intorcéndu-se, slăbodiu pojaru in câmpí, de ardea érba ca să nu se intórcă pre-acolo óstea cea călărăță, Turci și Tătari, de la Astrahan; și pentru să nu mérgă hrana Turciloru de la Azak, nice de aiurea. Care óste, neputéndu-se aprobia de cetate, pentru apa Volgăi, ce trece pe subt cetate și o incungiu, și fiindu cetatea bine grijita cu arme, și cu ómeni, zăbovindu óstea Turcescă nimică nu incepea. Si când se socotiau Turci fără-de-grijă nice dentro parte, etă căte-va mil de Moscali nótpea, cu luntri și selei, și cu plute, cu Hatmanul lorù Serbrini, Septembrie 22, mai nainte de zori de di aú loviti pre Turci și pre Tătari, făcându-le multă scădere. Aú intratú Moscalii vitezesce in cetatea Astrahanul. Si oblicindu Turci de óstea lorù cea de pre apă, ce le venia intr'aglitoru, cum aú pătitu și cum s'aú intorsu, și hrana impuținându, erau toți cu multă grije; și de-odată aú lăsatu cetatea, și vreau numai să se intórcă inapoi. Ce, cu sfatul Tătariloru, adoúa-di aú incungiu ratu cetatea, și incepură a facere o cetățuie acolo, unde aú fostu Astrahanul celu vechi, cale de două mile mai in sus, pe apă, de la Astrahanul acestu de acum. Si indata s'aú pornitú multe mihi de Tătari, pentru hrana, la Mosk; ce, nice unul de aciea nu s'aú mai intorsu, că i-aú loviti Moscalii, și nice unu Tătaru viu n'aú scăpatu. Si mai zăbovindu Turci 11 qile, neavându zaharea, nice hrana de cai, s'aú intorsu, aprindéndu cetatea ce o făcusă el, cu mare jalea lorù și cu ocară; aprins-aú și unu satu lângă cetate.

Eră purcesul lorù de la Astrahan intr'acestu chipu s'aú templati: Septembrie 12 de diminéță, pre obiceiul lorù, aú trimbițatut; și indata s'aú pornitú agârlacul lorù cu cămile și cu catări; și a-doa-óră trimbițându, indata se pornea cu rânduélă ca

acesta: Anteiu Spahii, in cîte-va stoluri; apoi după dînsul mergeau tunurile și gebhanaia; și in ambe părțile mergeau șiraguri de cămile și de catari, și caii in povodul, ce duceați zahara; apoi Eniceril, unii călări, alții pedestri cu sinete; după Eniceril mergeau Solaciil cu arce, ce portă cauce in capă, cu sîrmă cusute, de pâslă, albe; după Solaciil duceați căi-va ca în povodul a Saraskierului oștil, cu podobe frumose forte; după povodnici veniau sanglagasii; era pre urma lorui venia Saraskierul, și după dînsul unu prapor mare de codă albe de caii, iscusită tocmită; și pe urmă veniau trii stéguri mari roși de taftă, invalite, care numai la bătale le desvălescă de totu, și in locu de boldu este făcută inimă mare de aură; desupra acelor inimi suntă scrise slove: *Legea lui Mehmet*, pre nisice cănafe sau săcșorii le lastră; și la vremea resbofului cu neprietenul, atuncea desvălescă acele stéguri să vadă toți legea scrisă pre acele stéguri: *să nu jelescă viața, pe ntru legea lui Mehmet*; și le portă cenusil Saraskierului, de pe oști. După acele stéguri venia tabulhanaia; după tabulhana veniau optă stéguri, fiesce care intr'altu felu de floră; după stéguri, unu bulcu mare de Spahii; era pe-de-laturi mergeau cîsuș de nu lăsau să se apropie de acelui Beglerbeiil ce era mai mare pre oștile Turcesci. Era pe-de-laturi mergeau alte polcuri, unii înainte alții mai înapoiai, cine unde putea. Era la conacu, acel săngeagasi și spahi petrecă pe Saraskierul până la cortul lui, și stându in rîndu i se inchină. Era Tătaril mergeau pre urma oștil Turcesci, Mehmet Gerei Sultan, feitorul celu mai mare a Hanului, cu deces mii de Tătarî alești; era Kazi-Gerei Hanul mergea înaintea oștilor Turcesci cu giumentate de mili; era Aldi-Gerei Sultan, cu 30,000 de Nohai, den-a-stânga mergeau. Gianclai, Domnul Azacului, cu altă Tătarime, mergea deadirepta. Era la unu locu, den 21 de dile a lui Septemvrie până in 23 Septemvrie, nău avută apă să bea, nice Turci nice Tătaril până, alii patrule conacu, au sosită la unu ézeru, după apusul sôrelui; și era apa intr'acelu ézeru cam sărată, și au băută apa mai tôtă den ézeru; și de acolo au agiunșu a doa-di până la apă bună, unde se chiamă Burna și Kescenia. De acolo se începă câmpii fără apă, că pe-acolo le-au căutată a mergere, căci pre alurea Moskalii au arsii câmpii. Însă, Gazi Mărza, povața órdelor Nohailor, său vorovită cu Hanul să povătuiește pre Turci pentr'acei câmpii, să le ele agonisita; că se apucase că voru duce pre Turci pre locuri cu ape, și cu flare de agiunșu de hrana, dicându că numai in patru dile voru aveacale până la Azak. Ce, acesta era vicleșugul Tătarilor asupra Turcilor. Si aşa, unora le-au murită caii, altora le-au stătută caii; că, mergându pe acel câmp, nu aflată apă cîte cinci dile; și mulți Turci au rămasă pe-acolo, unii tăleți de Tătaril, alții leșinați de fome și de sete. Caii Turcilor, carii stațu, îl luau Tătaril și lămnau. Nice năptea la pășune nu cutează Turci să și slobodă caii, că lăruă Tătaril și lămnau in locuri pustii. Si mai multă fu a mergere Turcilor pentr'acei câmpii, ce le dictă câmpii Magărilor (că de pre acele locuri au eșită Ungurii), că sciau Tătaril că pre-acolo suntă serpi mulți și alte jivini; și amăgiseră pre Turci de lăsă pre-acolo, unde au aflată multime de serpi și de alte jivini complete. Pre-lungă nisice mlaștină, era locul plin de pei de serpi; se părea că acoperită câmpul cu pânză albă. Spună, că pre acel câmp nu potu sămba vara nicio cu milă de caii, de multimea serpilor.

Mergându, dără, óstea Turcescă peste acel câmp, neavându apă căteva dile, așa sosită la unu părău săcă, sau cu puțină apă, și năvalindu să apuce apă, mulți s'așa ucisă între sine; și mai mergându de acolo așa mas la nisice mitive, fără-de apă. Acolo erau ziduri de cărămidă; se cunoștea că așa fostu óre-cându niscal biserici. Fiare multe, de multe feluri, și mai mulți cerbi, de carii scriu mulți că mânâncă șerpă; și mai mergându fără apă două dile, așa sosită a triea-dă la o mlaștină tinosă cu apă fără amară și sărată. Ce, cum, așa băută și ómenii și caii, de nevoie, de multă sete. Acolo le-așa venită veste că așa perită vr'o 500 de Turci, ómeni aleși, cei amăgise unu Tătaru, dicându că scie fătenei cu apă bună în câmp, numai săi plătescă lui cu bană, și elu săi ducă la apă; și luându Tătarul căii-va banii de la Turci, i-așa depărtatii în câmp; unde, ne afându apă, așa fugită Tătarul; era Turci, rătăciu, totu așa perită; numai patru Turci ce aveau cămile s'așa intorsu și așa nemerită în óste, și așa spusă de perirea color-altă.

Eră a doa-dă așa nimerită la unu ézeru curătoru, ce se chiama Leșesce Prezvodniță, adeca, trecotore, și fiindu apă bună așa odihnită o di; și de acolo, a doa-dă mergându până în séră fără apă; era apă în óstea Tătărescă; era Turci săpase gropi și aflase puțină apă de plōie, ce ploase într'acea di.

Intr'acea di pre unu ginere a lui Saraskier Paşa 'l-așa jăcuită Tătaril, mergându elu înainte cu 40 de Turci să agăungă la Azak, pentru hrană, și să se odihnească. Ce, Tătaril pre totu și jăcuiau, cum pre cei de-pre-urmă ce rămâneaui de ómeni sau de óste, așa și pre cei ce treceaui înainte. Deci, Turci, de cătu să incapă în primejdie la Tătaril, se lăsaui de nu cutezaui să mărgă nice unul înainte să hălăduiescă la Azak; și de lipsa ce aveau de fome și de sete, și de primejdia de Tătaril, până agăunseră la ézerul ce se chiama Gigherlik, și acolo s'așa odihnită și el și caii două dile; și acolo, cântarul de posmagă căte 84 galbină de aură cumpărău Turci, și făină chila căte 20 de galbină de aură, și mazire cu numără cumpărău, căte 10 grăunțe la unu aspru; era pre-urmă și mai scumpă cumpărău țitnarul de pâne cîptă. Insă, și acel ce faceau neguitorie cu atâta scumpele, lăcomindu-se la bană, la amară așa sosită, căi amăgiră Tătaril, dicându că suntu numai trăi conace până la Azak; era abia așa mersu de acolo în septă dile până la Azak. La acelui ezeru ce s'așa pomenită, Gigherlik, așa ospătatul Hanul pre Turci, împărțindu tuturor căte o bucată de pâne, dicându-le că totă hrana cătă are le imparte loru; ce, acesta făcea Hanul pentru să-să acopere vicleșugul seu.

De la acelui ezeru, a doa-di așa agăunstă la ezeru curătoru, care se chiama Sasgle-Gighirlik, și acolo este hotarul câmpiloră Măgerescă. Intr'acela câmpu până astădi se vădu ziduri multe și turnuri multe de pétră, unde așa fostu de-multă biserice; și așa se vădu, ca când chipu de ómenii cei vechi, mormânturi de pétră le făceaui; era acmu așa crescută pre acele petre mușchi. Tătaril cei bătrâni spuneau cum așa audittu den bătrâni loru că așa lăcuită pre acele locuri creștină; ce n'așa sciută ce némă așa fostu: Sarmati, sau Petihotă, sau Greci, căci aciea țin legea Grecescă.

Două septembri deplin așa călătorită pre acel câmp; era esindu dentr'acel câmp, în 9 dile a lui Octomvrie, așa avută conacu fără apă; era a doa-dă așa

poposită la o apă mică, ce se chiama Cheughelnik. Ce până acolo așă rămasă gămatate de căl, morți, și leșinății de sete; și mulți Turci au murită, și s'așă bolnavită de sete și de fome, și se rugau altora să îi omore, că numai răbdau fomea și setea.

Intr'acea să s'așă scornită vîntă mare, cătu oboră pre omă de în picioare; după vîntă, plăie rece, trăiile ploândă neincetată; și acea plăie așă stricată mai rău pre Turci, căci mai rămasese; și pre-lungă acea apă așă mersă trăiile până în Azac; că acea apă intră în apa Donului la Azac. Sosindă la Azac, așă fostă rămasă ca la 20,000 de Turci pre cale (acolo intre Don și intre Cheughelnik, Tătarii lerneză; eră vara mergă în câmpii cei mari cu dobitocele săle). Subt Azac așă sosită năptea, și s'așă tăbărâtă lungă apa Donului, că acolo era o cetățue mică care așă fostă arsă de prafu de pușcă ce s'așă fostă aprinsă; și acolo la acea cetățule își stringeau hrana, până s'așă strinsă Turci cei rămași, căci aduceau Tătarii pre cau se, arătândă milă cu dănsi, eră unii nămlini că de la Tătar. Si după ce sosiau la conacu de acei leșinății, la Azac, le ferbeau păsată, și le dau și posmagă; că, de multă flămângiune, nu puteau să mănage, că li se amfase capetele și pântecele; și intr'acea năptea mulți așă murită. Si de la Azac așă intrată în corăbiul impăratesci și așă purcesă pre mare spre Chefea. Si scornindu-se furtună pe mare, s'așă innecată corăbiile acele și s'așă innecată toți; eră Beglerbeiu cu cinci Sangiangi așă rămasă la Azac cu rămașița ómenilor se, ca la 1000 de ómeni pote să fie fostă, și acolo așteptă poronca impăratescă, că avea grije să nu'lă omore Impăratul pentru ce așă perduță atâtă óste; că den vr'o 200,000 de óste cu călărimine, cu pedestrime, și vase pre apă, 180,000 așă perduță, și abia 20,000 de ómeni s'așă înturnată înapoia. Eră den Tătar puțină așă perită, fiindă mai deprinsă cu lipsă; și avândă căte-va epe cu dănsi, trăiau den laptele lor. Fără numai, Tătarii ce așă trecută preste Volga pentru hrana, în țera Muskalului, nice unul nu s'așă intorsu înapoia, nice s'așă sciuță ce s'așă făcută.

Eră în anul de la Hristos Măntuitorul nostru 1571, intrat-așă Tătarii în țera Moskului; și în țioa de Ispas așă aprinsă tărul Moskul și o cetate den glos, de așă arsă până în pămîntă, și mulți ómeni așă perită de focă; numai cetatea Chita Gorod așă hăldăuită; și cu mare pleană s'așă intorsă Tătarii, fără-de nice-o scădere sauă dodecală.

7. Domnia lui Ión Vodă.

Acestă Ión Vodă, a cui fecloră are fi, scrie la istoriile Leșesci să fie fecloră unui Stefan Vodă, însă nu cu cununie. Alții dică că așă fostă de la Mazovia, den țera Leșescă, să fie slujită la Ferlii, Voevodul Cracăului, și să fie mersă acestă Ión Vodă în Tarigrad; eră nu însemnată cu ce trebă să fie mersă, nice cronicarii Leșesci. Eră Leatopisețul Vorniculul Ureche scrie că Ión Vodă să fie fostă fecloră de Arman; eră den cine așă aflată acăsta, nu arată doavadă.

Înțelegândă Impăratia de amestecăturile lui Bogdan Vodă, cum s'așă fostă imprietenită cu Leșii, deși măritase surorile după Leșii, și elu vra săși la

Dómna den téra Leşescă, și ținea Leşl de sfatú pre-lungă sine, aŭ mazilitü pre Bogdan Vodă, și aŭ adusü de la Rodos pre Ión Vodă, și 'i-aū datú domnia țerei; insă, și lă Rodos nu putemü sci pentru ce s'aū fostü dusü Ión Vodă; pôte fi surgun, făcutü de-mał-nainte. Luândü stégü de domnie in anul 7078, aŭ purcesü cu óste Turcescă, cum scrie Gvagnin, ca la 20,000; eșit-aū in timpinarea lui Ión Vodă o séma de boierí de téra, mał de frunte, Gavril Logofetul și Dinga Hatmanul.

Eră Bogdan Vodă, înțelegendü de domnia dată lui Ión Vodă, aŭ răpeditü la nisce boierí in téra Leşescă, ce'l trimisese cu prietenegü in partea sea, potindu'l de agiutorü improativa lui Ión Vodă. Ce, sirguindü Ión Vodă cu óstea Turcescă și cu Tătarí, aŭ apucatü scaunul domniei in Iașl, in postul mare. Eră Bogdan Vodă s'aū dusü la Hotin neavéndü nice-unü agiutorü.

Ión Vodă, dacă s'aū aşedatü in scaunul domniei țerei, socoti la inceputul stăpânirei séle să se arăte groznicü și strănicü, să se temă toți de énsul; că atuncești, in qioa de Pascl, aŭ tălatü pre Ionașco Zblara.

Bine aū qisü de tiranl, că nice o vreme n'aū de blândețe. Precum acestü Ión Vodă, nice la qioa Pascilorü nu s'aū infricoșatü de Dumnezeu să nu facă vîrsare de sânge. Stătut-aū indată ingrijiti blețil boierí, măcar că alergase in timpinarea lui Ión Vodă, cu mare poftă de Domn'i creștinü și blandü, și se tângulaști că mai bine le-arü fi fosti cu Bogdan Vodă, măcar că avea Leşl pre-lungă dénsul; că de le luaă Leşl hrana, cu câtă mał vârtosü Turçil, carii își rideau de mulerile și de copiil lorü.

Eră lui Bogdan Vodă viindu'l agiutorü la Hotin den téra Leşescă, de la prietenil lui, 2000 de Leşl, cu Neculai Milițki Hatmanul, și cu Neculai Siniavski, Voevodul țerei Russesci; intrându acele 2000 de Leşl in téra, prădați și stricău totü ce afiaü. Pre-urmă aū mał intorsü o séma de Leşl, ómeni mał proști, inapol, pentru să nu strice in téra, dicu Leşl; și trecându codrul Milițki, aū agiunsü la apa Prutului, și de acolo aū răpeditü pe Bielavski cu ómeni lui la Bogdan Vodă, la Hotin, de aū pogoritü pușcele; și, după ce aū sositü pușcele, să-i clătitü și Bogdan Vodă până la Stefănesci cu óstea Leşescă. Si tâmpinându-se cu óstea lui Ión Vodă, n'aū cugetatü Leşl să stea la rësboiu, ce numal străjile s'aū loviti, și s'aū intorsü spre Hotin; și Moldovenil lui Ión Vodă, cu Turçil amestecați, s'aū luatü după Leşl, să'l pótă inchide unde-va la vr'o strimtore, dându-le resboiu in multe locuri până la cetatea Hotinului, fiindu cetatea pre mânele Leşilorü; aū trecutü preste Nistru óstea Leşescă cu Bogdan Vodă, fără-smintelă.

Eră Ión Vodă, după ce aū trecutü Leşl preste Nistru, aū inceputü a batere cetatea Hotinului, și câteva septembri neputând'o dobândi cu armele séle, aū trimisü solü la Lazlovetki, Hatmanul crăieci Leşesci, poftindu'l să poroncescă lui Dobroslovski, ce ținea cetatea, să'l dea cetatea.

Ce, se făgăduia Ioan Vodă de-pre-atunci să facă giurămèntü Craiului Leşescu că'l va fi cu credință și cu priință in toate poroncile crăiesci, precum aū fost și alti Domni de-mał-nainte de dénsul, iproc; Lazlovetki Hatmanul, vădendu acéstă solie a lui Ion Vodă, aū făcutü scire lui Jigmond, Craiul Leşescu, și aū primitü Craiul giurämèntul lui Ion Vodă.

Bogdan Vodă, perdendușii nădejdea de domnia țerei Moldovei, fiindu și bolnavii de ochi, viindu la Camenită cu Milițki aii multămitii tuturor capetelor Leșesci, pentru nevoința ce aii pusă pentru dēnsul să'lă ducă la domnie; și de acolo s'aui dusă cu puținței Leși la Mosk, și acolo și-aui sfărșită viața.

In anii de la Hristos Mântuitorul nostru 1572, aii murită Jigmond, Craul Leșescu, in orașu in Ticoțin. Acestu Jigmond aii fostă celu de-pre-urmă seminție a Iagelonilor. Trăit-aui anii 42.

Eră alu-doile anii, s'aui strinsu toți domnișii și boerii Leșesci la Varșavă; acolo aii mersu solii și de la Ion Vodă, poftindu pre recipospolita să'i dea pre Bogdan Vodă; pentru care aii făcută pără Ion Vodă și la Impărătie; și se făgăduia Ion Vodă că va fi in prietenie cu crăiea Leșescă, cum s'aui fostă adverindu și mai nainte, numai să'i dea pre Bogdan Vodă. Pomenit-aui solii lui Ion Vodă și pentru Pocuția că nu o va cere de la dēnsiil.

Făcut-aui Leșii respunsu lui Ion Vodă intr'acestă chiptă: că, «te-aui jăluită Impărătului Turcescă, pre Bogdan Vodă să ti'lă dămă noii; cum nu 'l-amă chișmată, așa nice vomu să audimă de dānsul; și că nu se află Bogdan Vodă in crăiea Leșescă, să scii; eră de are fi stringându Bogdan Vodă unde-va oști, să scii că pren țera Leșescă nu'lă vomu lăsa să trăeă cu oști; eră pentru Pocuția, că nu o vei mai cere de la Leși, bine vei face».

Venit-aui solu la acelui Seim și de la Hanul Crimului, poftindu pre Leși să nu'sti alăgă Craiu pre Impărătul Moskulu, nice pre vre-unu feitoru a lui; că Moskulu de-demultă este vrăjmașu loru, și țeriloru săle; și atuncea, nu stăpânii, ce vrăjmașu are avea. Arăta solul Hanului, cum, mai bine să albă Leșii prietenu pre Turcă de cătă pre Moskal, și'l sfătuia solii Hanului să'sti alăgă Leșii Craiu ori fie pre cine, fără pre Moskalu.

Aii fostă trimisă și Turcul la Craul Leșescu cărtă; și neapucându viu pre Craiu, aii cetiță cărtile la ivela tuturor Leșiloru, scriindu să dea leșă Hanului Crimului, ce-aui fostă mai nainte Leșii să dea Crimului. Ce, aui răspunsu Leșii că gata suntă; numai, ântăiu să facă direptate cu Tătarii, carii nainte, âncă viu fiindu Craiu, aii lovită in Podolia de aii arsă cetatea Barul și câteva sate și tărgușore, care nu s'aui cădută Tătariloru să facă, preste legătură, acea stricăciune in Podolia.

Ion Vodă, după ce rămase isbândă la dānsul, de scosă den țera pre Bogdan Vodă și pre Leși, de se și arăta de-odată pre voia țerei, însă pre-urmă pre toți domnișii aii covărșită cu vrăjmașie și cu morți cumplite.— O, domne sfinte! se oțeresce condeul a scriere tiraniile și mișlocele tirănesci acestui cumplită tiranu Domnii! Băgat-aui in focă, de viu, pre Vlădica Georgie, de aii arsă, pentru prepusă de avuție. Totu tiranul este lacomu. Si bine aii disu ore-cine, că lacomul nice sie, nice altula este de folosu. Mitropolitul Teofan aii fugită pre munți de grăza lui Ion Vodă; temnițele erau totu pline de călugări, și'l îngropă de vii pre Veveriță, pre Cozma și pre Molodeț călugărul. Așijde-rea den boerii de cinste sabia lui sciau, omorindu-i cu totu felul de morți, asemănându-se cumplițiloru tirani, lui Nero și lui Dioclitian. Insă, aciea erau păgăni, eră acesta creștinu! Insă, de aii fostă creștinu, nime nu scrie; că pre-cum nime nu adeveresce nămul lui, așa nice legea lui de ce lege aii fostă;

nice credū s̄e fie fostū creștinū pravoslavnicū (Vede-vetū plata de tiranū și a lui Ion Vodă, la ce aū venitū pe-urmă); că, de are fi fostū creștinū, nu s'are fi insuratū in postul mare.

Eră alū-trille anū a domniei lui Ion Vodă, făcendū atâte munci și morți cumplite, urite lui Dumneadeū și oțerite lumiei, etă și veni veste că 'l-aū mazilitū Impărățul, și aū datū domniea lui Pătru Vodă Schiopul. — Acestū Pătru Vodă era den țera Muntenescă, feclorii Mirciil Vodă, și nepotū de soră Mihniil Vodă.

Ion Vodă, dacă s'aū simțitū străinatū și scosū den domnie (etă aice se începe urgia și răspătirea de la Dumneadeū asupra lui Ion Vodă, pentru tirania lui), i-aū fostū scrisū Kapikihaelele lui Ion Vodă s̄e trimită banii s̄e împingă pre Pătru Vodă Schiopul. Sfătuindu-se Ion Vodă cu boierii cei avea sfetnici, tiranii ca și dânsul, cum are fi mai bine, trimite-va banii la Pórtă s̄e și toc-măscă domniea despre Impărăție, aū s̄e se apere de Pătru Vodă cu sabia; sfătuitu'l-aū toți, mai bine s̄e facă cu aciea banii ȣoste asupra impărăției Turcului, și s̄e nu lase pre Pătru Vodă la scaunul țerei — Vedă aicea cum strămută Dumneadeū sfaturile cele bune spre rele, cu rău sfârșitū tiranilor. Dumneadeū, de la cela ce nu are direptate in sine, nice silesce s̄e o albă; ia de la dânsul mintea cea bună și o întorce in socotela cea rea, ca s̄e nu cunoască nimică de cele ce greșesce.

Socotă Ion Vodă s̄e agiungă și la Henrik, Craiul Leșescu, de agiutor; ce, sciindu că are crăiea Leșescă legături de pace cu impărăția Turcului, și nu-i va da agiutor, aū alesu de aū trimisă la Căzaci s̄e și chieme in leă, ca pre nisice omeni slobodi. Strins'aū și țera; către care se ruga cu multe cuvinte blânde (Acmu blandu, de frică!) ca s̄e le pótă intorce și s̄e tragă inimele spre dânsul; arăta și nesațiu Turcescu și lăcomia loru (Vedea ștercul in ochiul Turcilor, eră bărna in ochi se nu vedea!), dicendu că Turci tōte schimburile facă pentru măzda și pentru s̄e séracescă țera, s̄e slăbescă. Arăta țerei Ion Vodă și acesta, că de voru vedea ceva și voru vrea cu toții, prea lesne va depărtă mâna Turcului deasupra țerei. Că și pre Leșii ii are prieten; Căzaci s'aū adeverită s̄e vie într'agiutor, cărora nu le potu sta Turci înainte la resboiu. Si ca aceste dicea țerei, cum de aū făcută ori cui in al glosul, totu pentru Turci aū făcută; și cum 'l-aū fostū cuposcută țera de rău pre Ion Vodă, aşa și acmu s̄e'lui cunoască de bună, și mai multu spre folosul loru.

Așa, Ion Vodă, amplendu pre toți de nădejde, aū strigătă cu toții că lungană dânsul voru peri, precum s'aū și tēmplatū. Căzaci, vădendu lefe, și cari den firea loru suntu gata la jacă și dobându, s'aū strinsu ca 1200, neîntrebându voia Craiului, s'aū a altoru căpitenii a crăie Leșesci; aū purcesu în țera la Ion Vodă; între cari căzaci erau acesti căpetenii: Svircovski și Barsam. Amendoi aveau câte 200 de Căzaci; și de la Brațlav erau 200 de Căzaci; Cozlovski Iarăși avea 200 de Căzaci; aşijderea și Slujinski; eră Iance și Socolovski aveau câte 100. Eră dacă aū sosită Căzaci în tabera lui Ion Vodă, aū poroncită Ion Vodă de aū dată, de bucurie, den tunuri și den si-nețe. După ce s'aū rădicată masa, aū poroncită de aū adusă câte-va tipsi de argintă pline de galbeni de aură, și le-aū pusă denaintea Căzacilor, poftindu

să primescă acea-dată de la dânsul. De-o dată Căzaciū nu primiau atâtă lăfă, apoi luară; și se împărțiră cu galbeni; și i-așeza denastanga oști săle; și le-așeza trimisă șepte buță de vină de băută Căzaciū, pentru sănătatea lui Ión Vodă, și le-așeza dată și taleri câteva sute. A doăa-dì, mai înainte de răversatul zorilor, așa mersu Ión Vodă la Căzaci, și i-așeza poftită la cortul seu; și mergeându, așea le-așeza grătită Ión Vodă, Leșesce, că scia limba Leșescă, că era aşaș Lăsău de nascere:

«Pentru lucrurile vostre și viteziilor întelepti de nu așa sci, nice denéore n'așa fi trimisă la voi să vă fiu ostenită de atâtă cale; eră sciindu-vă că aveți mare laudă întru meșterșugul osteniei, pentru aceea v'amă chiemată la acăstă trăbă ce amă cu Sultan Selim Impératul, vrăjmașul meu de capă, rugându-vă să-mă sluijiți pre bani; măcar că voă a vă arătare lăfă nu îndrăsnescă, avându grije să nu vă arătu puțină în prejma lucrurilor vostre cele mari; eră oră ce voră trebui, sau bani, sau halne, așa voă cum și cailoră vostră, de totă den-destul veți avea. Eră și eu nu mă îndoescă întru acăsta, că veți sta și veți incepe cum se cuvine celoră bună. Pre-lungă acăste, pentru osteneala văstră, forte vă mulțămescă; că, fiindu-oménii creștini, ați venită la mine, pentru care pururea voi fi datoră; și pre atâtă voi să vă plătescă, pre cătă veți vrea voi; că, măcar că vădă puțină înaintea vrăjmașului așa de mare, eră așa vă socotescă ca când ați fi venită 20,000 de călări; măcar că de acestă vrăjmașă pagubă nu este noă a socotire să nu fie de noi biruită. Îmi căută a mărturisire acăsta, că le slujesc norocul; că den mică, așa de puternică să așă înălță; totu dintru slobodenia lui Dumnezeu, pentru păcatele noastre să așă făcută; și oră ce așă dobândită, totu cu vicleșug și cu amăgirea loră, eră nu cu tăria. De celoră mai sus sburându, mai lesne cu vremea socotescă că potă cădea. Mai multă a grăire, de bucurie lacrimile nu mă lasă. Cum vă suntă de volosă, și ce inimă amă către voi, Dumnezeu scie, și voi veți putea cunoaște de mine. Pentru ce, dără, mai multă nu-mă trebue văde a mă lăudare; acăsta numai să sciți, că norocul meu, norocul vostru este.» Aceste dicându, așa lacrimată Ión Vodă.

La aceste cuvinte a lui Ión Vodă, răspuns-așă Svirčovski, de la toță, ca unu osteniu deplinu, pre-scurte, dicându: «Nice bani, de cari puțină băgămă să-mă, ne-așă adusă pre noi la acăsta să venimă la tine, Ione; ce, ca să batemă pre vrăjmașul tău; pentru aceea, nice de o plată nu băgămă să-mă; destul vomă avea, de vomă goni de aice pre vrăjmașul tău, și pre tine vomă împăca cu dânsul. Tu, precum ne veți mulțămi, norocul tău va arăta acăsta. Noi de puterea Turcescă cătă de puțină nu ne tememă; fără cătă, ce sfîrșită va fi, Dumnezeu scie! eră vomă nevoi forte multă cum amă putea să te apărămă de vrăjmașul tău.»

Apoi i-așeza poftită Ión Vodă la ospățu cu sine, și pusă pregătură mesel, Ión Vodă, cu sine; la altă masă, Logofetul celu mare, și Irimia Hatmanul lui Ión Vodă, și cu alți boier Moldoveni, așă ședută. Tote aceste auqindu-se la Sultan Selim, Impératul Turcescă, de sirgă așa trimisă Turci 30,000 și Unguri 2000 la Alecsandru Vodă, Domnul Muntenescă, să mărgă să prindă pre Ión Vodă, și să ducă pre frate-seu, Petru Vodă, Domnul țerei.

Alecsandru Vodă, Domnul Muntenescu, den poronca Impărătescă, împreună cu frate-seu Pătru Vodă, cu óstea Turcescă, cu Unguri și Munteni, aú purcesu; și viindu pánă preste apa Siretul, s'aú tăberită, slobođindu'șl caill la păsune.

Ion Vodă, înțelegendu de Alecsandru Vodă și de Pătru Vodă că'l vinu cu oști asupră, indată aú pornită o séma de Căzaci cu Sfirciovski, și cu 5000 de Moldoveni, sciutori lucrurilor pre-unde voru merge. Eră pre urma loru s'aú pornită Ión Vodă cu óstea. Mers-aú Sfirciovski cu al sei mulcomiș, și dede pre stréjea de oștenii muntemi; 300 erau; și incungurându'fără-de-veste, pre toți 'i-aú prinsu. Si înțelegendu dentru aciea, Sfirciovski, că nimică nu scie Pătru Vodă de óstea lui Ion Vodă, aú și răpedită la Ion Vodă să sirguescă, să vie mai-de-sirgă cu óstea. Grăbit'aú Ion Vodă; și după ce s'aú împreunată cu toții la unu locu, s'aú împărțită în trei polcuri, și aú lovită de trii părți pre óstea lui Pătru Vodă, când toți dormiau fără-de-grijă, în nădejdea stréjei. Multă mórte aú făcută întrânsii! că de nimică nu se puteau apuca, numai de fugă, pedestri, și numai cu cămeșile. Abia aú scăpată Alecsandru Vodă cu Pătru Vodă frate-seu; Pătru Vodă fugi la Brăila, lăsându totă tabăra în mâna lui Ion Vodă. Si multă dobândă făcuse Căzaci, că aşa poroncise Ion Vodă să lase mai multă dobândă Căzaciloru.

Purces-aú Ion Vodă în gónă după Pătru Vodă și Alecsandru Vodă, cu totă óstea sea, de ati arsu și aú prădatu șera Muntenescă, mai multă de gălumătate, și aú pusă Domnū pre Vintilă în șera Muntenescă. Oblicindu Ion Vodă că Pătru Vodă și Alecsandru Vodă s'aú oprită în Brăila, intorsu-s'aú cu oștile săle asupra Brăilei; și, tăberindu subt Brăila, trimis'aú doi Munteni la Belul de Brăila, cerendu pre amendoi Domnii să il dea pre mână; că apoi, de nu'i va da, elu va sta cu răsboiu preglură cetate, pánă o va dobândi. Trimis'aú și Belul de Brăila patru Agi la Ion Vodă, cu dece glonțuri mari de tunuri și cu dece mici, dicându lui Ion Vodă că cu acelui felu de bucate illă va ospăta den cetate, care nu le va mistui. Mâniatuz'aú tare Ion Vodă pre acel Agi, și aú poroncită de le-aú tălatu urechile și nasurile cu buze cu totu, și i-aú spânzurată de picioare înaintea cetăței; și indată aú poroncită pedestriște de aú făcută năvală asupra tărgului. Avându loître gata, aú oborită gardul tărgului; și întrându în tărgu, aú tălatu pre Turci den Brăila, cătu nice câne n'aú rămasu viu, și curgea săngele părăi în Dunăre; și aú dată focu de aú arsu tărgul; și multă avere aú luată, și scule de aur și de argintu, și mărgăritară multă, că era bogată acelui tărgu, nefiindu prădată nice-odata, de când 'i-aú fostă dobândită Turci den séma loru.

Vrându Ión Vodă atunci să bată și cetatea, numai ce'l veni veste că'l vinu într'agătoru Brăilei 15,000 de Turci. Si indată aú trimisă pre Sfirciovski cu Căzaci împotriva aceloră 15,000 de Turci, dându-i și 8000 de Moldoveni. Si tămpinându-se Sfirciovski cu Turci, dat-aú răsboiu vitezesce; și înfrângându pre Turci, i-aú topită aşa, cătu abia aú scăpată vr'o mie călări. Eră după această isbândă cu norocu, venit-aú veste lui Ion Vodă den urmă că aú intrat în șera Turci și Tătarri. Lăsat-aú Brăila, și s'aú intorsu cu óstea împotriva Turciloru și a Tătariloru; și lovindu-i vitezesce, i-aú risipită și i-aú gonită.

După aceea așă mersu cu oștile săle, Ión Vodă, subt Tighinea; și bătând'o căteva dile, o așă dobândită și o așă arsă. Trimis-așă de acolo 600 de Căzaci la cetatea Albă, și o așă aprinsă de așă arsă giumătate de tărziu. Eră Ión Vodă cu óstea sea, până a veni Căzaciil de la cetatea Albă, s'așă odihnită; și după aceea, întălegându-Ión Vodă de nisice Turci ce eșisă de pren cetății și se oștise cu Tătarii Bugăcălui, și mergeau la cetatea Albă, așă orânduită pre Căzaci și cu 3000 de Moldoveni, pre cariil, lăsându-l Sfirciovski pre-urmă, așă tocmită Căzaciil în trei polcuri. În polcul celu denainte erau 300 de Căzaci cu sinețe, și totuși cu calcanuri, să se sprijină de suțiile Turcescă, orându-i. Alături polcă, eră pre atâția, cu sinețe și cu arce; pre aciea i-așă orânduită în cornul den dirépta; acolo, într'acelui polcă, era și Sfirciovski. În alătrile, pre atâția, cu suțiile lungi; pre acestia i-așă tocmită în cornul den-stânga.

Eră Turci, vădându-omenei de omenei, așă sărită cu îndrăsnire asupra Căzaciilor; eră Sfirciovski așă poroncită polcului celul den-mișlocă de așă sărită împotriva Turcilor, slobodindu-focul în Turci; și se făcu o amestecătură mare într-énșil. Atunci și singură Sfirciovski cu altu polcă i-așă lovitură den-dosu, săgetându-in Turci den arce, și ciea cu suțiile lungi, de-altă-partea, năvălindu-asupra Turcilor de-l giunghiau și lămpungiau. Stătut-așă unu césu acestu răsboiu de ambe părțile, până așă sosită și Moldovenii, și cu mare îndrăsnire așă năvălită asupra Turcilor; și, îngfrângându-pre Turci, prinse-așă vii 200 de turci, și lămaua denapoia ca pre nisice dobitoce, de i-așă închinată lui Ión Vodă; și îndată așă poroncită Ión Vodă de-l tălară cu cōsele. Pre acea óste Turcescă era Capu unu Agă prea bogată, și se prețeluia cu mulți bani și odore să se rescumpere de la Căzaci, să nu-lăma mai ducă la Ión Vodă. Ce, Căzaciil mai multu socotiau credința spre Ión Vodă decâtă avereia, și fu omorită și acela ca și cel-altri Turci.

Întălegându-aceste Sultan Selim, Impăratul Turcesc, forte se turbură tare, și socotia să se scole elu cu puterea sea, să vie asupra lui Ión Vodă; că intrase în grije mare să nu piardă Moldova și cătu stăpânia elu dencōce de Dunăre. Poroncită și Hanului Crimului să se pornescă cu óste să mărgă asupra lui Ión Vodă; trimis-așă țarășă și pe Pătru Vodă cu multă óste Turcescă. Întălegându-Ión Vodă de atâta oști ce-l vină asupră, așă orânduită pre Ieremia, Pârcălabul de Hotin, cu 1400 de Moldoveni la trecetórea Turcilor la Dunăre, să poată opri să nu trăcă Turci; că Pătru Vodă cu Turci acmu sosise la Dunăre. Eră Ión Vodă așă lăsată oștile de se odihnuia până să va veni veste de la Ieremia Pârcălabul să scie de vrăjmașul seu, de Pătru Vodă.

Ieremia Pârcălabul, mergându-la Dunăre și vădându-in ceea parte atâta multime de Turci oști și cu Pătru Vodă, elu s'așă aglună pre-tăină cu Pătru Vodă, și așă luată 30,000 galbină de aură de la Pătru Vodă, dară; și s'așă făcută că nu poate opri trecetórea Turcilor, pentru multimea de oști ce suntă; și intorcându-se Ieremia Pârcălabul de la Dunăre, așă aflată pre Ion Vodă subt Tighinea, bătându-cetatea Tighinei; și spusă cum n'așă putută opri atâta multime de oști. Eră audindu-aceste Ión Vodă de la Ieremia Pârcălabul, că Turci antenii trecusă tunurile cu Eniceri de preste Dunăre în acéstă parte, s'așă

gătită și el să degradă; stringându-oste, să purcesă în tămpinarea Turcilor la Dunăre, și să-ău tăberită aprópe de Dunăre.

Eră Căzaci, neavându-l limbă, căci pre Ieremia Pârcălabul nu lău credea căzaci, fiindu-in grije cu toții să-ău strinsă la cortul lui Ión Vodă, și să disu Sfircovski: «Noi, căci am să gîjurău să-ți fim să credință, Ione, să-ți slujim să-nă la acestu césu impropria vrăjmașilor, de acmă gata suntem să-ți slujim, și scim să vrăjmașul tău nu pentru tera ta, ce pentru trupurile noastre vină. Ce, năă antenii ne trebuie să scim, mulți sunt? ce găndesc? pentru să nu fim să ca nisce morți aduși la mormentă, și să nu ne punem capetele ca nisce dobitoce mute. Pentru aceea, ce veste aș de dânsii, ce sfat, ce meștersug spune, să scim și noi.»

La aceste cuvinte a lui Sfircovski aș susținută Ión Vodă, răspundându-protescă: «Cunoscut-am de-multe-oră priință văstră spre mine, Iubijil meu vitezi, și nu aș fi bucuros să vă amăgescă, nice să facă ceva fără sfatul vostru; ce așa vă înșinuieză cum Ieremia nu-i de parte cu altă oste, și i-am poroncită să ne dea scire de neprietenul nostru, când are avea așa de-plină veste și sciință de dânsul. Eu pre Ieremia creză că pre sănătatea mea, că i-am cunoscut și sciu bine credință și bunătatea lui; el să mi-aș făcută scire că mai multă de 12,000 de Turci nu sunt. Ce, de are fi și 30,000, ne vom bate cu dânsii, de ne va agiuta Dumnezeu.» Nu să-ău aşedată pre cuvântul lui Ión Vodă Sfircovski, ce aș poftită pre Ión Vodă să sădă cu tabera acolo; eră el să cu omenii se aș mersă pentru limbă; și dede Ión Vodă și pre Veronie, Hatmanul seă, cu 5000 de Moldoveni călări. Si mergându, să dată peste strajea Turcăscă, atâtă de mulți, pre căci erau și ostenei lui Ión Vodă; și dându-le răsboiu, aș infrântă pre Turci. Eră altă limbă năă putută lua, fără numai un Turc rănită forte tare; ce nemică dentru acela năă putută să înțeleagă, ce numai pre singură strajea aș cunoscută ei că este multă oste Turcăscă. Pentru aceea, să disu Căzaci lui Ión Vodă să fie tréză și cu padă, cum va crede pre Ieremia Pârcălabul mai multă. La aceste cuvinte Ión Vodă nimică altă năă răspunsă, fără numai ce aș disu: «Nu avem de ce avea grije; sciu și nădăduescă, că în scurtă se va arăta, că eu pentru aceea am venită, pentru să-mi apără moșiea să-nă la mōrte.» Si aș eșită Ion Vodă den taberă cu 300 de Moldoveni și să-ău lipită de balta Cahul, și să-ău suită intr-ună piscă de delă să potă cunoscă cătă sémă de oste va fi Turcăscă. Ce nimică năă putută pricepe; că oste era pre vală tăberită; ce nu mai străjile să-ău vădută în patru locuri; cari, nelăsându-se să se vadă de totă de Moldoveni, să-ău clătită pre-incestu pre val. Neputându, dără, pricepe Ion Vodă pe neprietenul seă, să-ău trasă cu totă oste sea, care era 30,000, și aș tocmită în trei-deci de polcuri, și la totă polcul erau tunuri. Eră atunci, o sémă din boieril cel mare, anume: Murgu Vornicul cel mare, și Bilăe Vornică mare, și Stăvilă Hatmanul, vădându atâtă putere de oste ce venise cu Petru Vodă, temându-se să nu cađă în mreja vrăjmașilor seă, aș părăsită pre Ion Vodă și aș fugită la Turci, la Petru Vodă. Avea Ion Vodă și pive 80 de aruncătă cumbarale, și călărimă de osebi. Avea și-o sasole, Ion Vodă; sta deosebi; care, pentru multă dragoste ce avea spre Ion Vodă, nu lăsată intre oste cea călăreță, temându-se să nu lă-

viclenescă boierii țerei, precum și să facută de-nevoie, și să nu-lă dea Turcilor; ce numai în Căzaci nădejdua și credea.

După ce impărți Ion Vodă ștea sea în 30 de polcuri până a se incepere răsboiu, atunci aș vădută Ion Vodă mulțimea oștii Turcesci, care se socotia mai bine de 50,000, și atunci se vădu amăgită de Ieremia Pârcălabul, pre carele își avea mai de-credință decâtă pre alții; și chie mandu'lă Ion Vodă la sine, său apărător Ieremia Pârcălabul, dicându că elu nău putută pricope să cunoscă mulțimea Turcilor; era priință și credință lui către domnul său, Ion Vodă, se va vedea că antenii elu va da răsboiu Turcilor. Si indată cu polcul său aș purcesc Ieremia Pârcălabul asupra Turcilor; era apropiindu-se de Turci, aș poronciță stegarului său de aș slobodită stegul în glos, și 'șă-aș luată totă șlicele și 'șă-aș plecată capetele la Turci. Vădendu Turci ce erau în frunte să'ști dea resboiu, aș stătută până său inchinătă Ieremia Pârcălabul cu al sel. Era alți Moldoveni, vădendu faptele Ieremie Pârcălabulu, inspălmântați aș allergați la Ion Vodă și i-aș spus. Ce, Ion Vodă, ca unu omu cu inimă mare ce era, să nu'ști blăznescă inimile pentru Ieremia Pârcălabul, care aș viclenită pre Domnusău, așa indată aș poronciță să dea în dobe și în trămbițe semnă de răsboiu. Era Turci aș pusă în frunte pre Ieremia Pârcălabul cu ómeniș sel, de'î mănaș denapoia ca pre nisce vite asupra oștii lui Ion Vodă.

Era Ion Vodă, vădendu pre Moldoveniș sel cu Ieremia Pârcălabul în frunte, aș poronciță de aș slobodită sinețele tōte intr'ânsi, de aș perită până la unul; și cătă nău perită de focul lui Ion Vodă, îl ucidea Turci den urmă, de nu puteau străbate de trupurile loră cădute.

Era Căzaci, vădendu ce se lucreză, aș slobodită focul în Turci aşa de tare cătă aș dată Turci dosu de-odată, ori că nu le putură sta mai multă improativa, ori că vrea mai aproape să'la în focu, apropiindu' de pedestre. Ce, Sfirciovski, pricpēndu aceea, aș strigătă asupra Moldovenilor să se intorci; înturnareșe Moldoveni, și Turci îl luară în gónă. Vădendu Moldoveni că gonescu aşa de tare Turci, se intorseră la Turci, și se făcu unu răsboiu mare între dânsi, cătă de a măna se tălu și se impungiau în sulițe. Slobozită Turci focul în Moldoveni; acea mórtă se făcu, cătă picău de pre ca, aşa Moldoveni cum și Turci, de ambe părțile; nice se mai audia de trăsnetul pușcilor, nice se vedea locul de fumă, nice mai sciau pușcașii în cine dau cu pușcile, cătă le slabise mănele a se tălare unu pre alții. Atunci Ion Vodă aș indreptată pre al sel denapoia pușcilor să se odihnescă cevași, și să'ști pădescă stegurile săle. Așijdere și Turci său dată inapoi să se odihnescă și ei. Asa standu și privindu unu spre alții, aș dată Dumneadeu plōie mare și răpede, și său udatu pravul de pușcă, de unde aveau nădejde de agitoru Moldoveni. Ce numai de a măna le căuta a se batere; ce și mănele le erau slabite și nu puteau sprijini mulțimea Turcilor; că și Tătarri próspeți se adăogiau, viindu den dosu, și-aș lovită pre Moldoveni și i-aș infrântă, și goniră împreună cu Turci; și i-aș tălată, cătă numai pedestre mea aș remasu și ștea de strânsură, Căzaci 250. Ce, fiindu și Turci ostenești, nu cetezau a năvăli asupra Căzacilor.

Vădendu aşa Ion Vodă, alergatău de sirgă la Căzaci și le dise: "Vădă, bu-

nii mei vitezi, că den vicleșugul Ieremiei Părcălabului amu sosit la acesta, să ne punem capetele; ce, unde voru pica capetele vostre, acolo și alii mei; suflul să mărgă dreptă la ceru.» La aceste au răspunsu Sfirciovski: «De mōrte nice cātū-de-puținu nōa nu ni'l grije, și cu dragu vomu muri toți; ce āncă se mai dām resboiu acelorui spurcați păgâni.» Ce indată s'aă pedestritu cu toții; și impreunându-se cu ștea ce venise mai mulți în dobândă de cātu în leă, ce erau ca 20,000, și năvălindu cu dânsi, singurui Ion Vodă au apucat pușcile de la Turci, cele ușore; o pușcă de acele singurui Ion Vodă o au apucat, că așa era de tare Ion Vodă, cātu o au trasu singurui. Si amplându pușcile acele de pravu, le-aă spartu și le-aă lepădatu; și legându tabera, s'aă trasu cale de o di, la unu satu, de s'aă ingropat; insă, de apă le era lipsă mare și nevoie. Eră Turci, dacă s'aă strinsu cu toții cu cei den gōnă, i-aă incunjurat de-mă-nainte de apusul sōrelui; și erau mulți Turci cu Tătari, cātu nu'l putea cuprinde cu ochi, și acolo totă nōptea i-aă străjuită să nu scape dentr'acelui locu; și au aprinsu casele in satu ce erau pusti, să se facă lumină, să se vadă Turcilor. Eră dacă s'aă făcutu di, inceput-ă Turci cu toté pușcele a batere intrânsi; ce nu le puteau strica nimica, că se ingropase bine. De acolo, tril dile s'aă apărăt, făcându năvală Căzaci in multe rōnduri a-supra Turcilor. Vădendu Turci că cu greu îi voru dobândi, au pusu socotelă să facă legătură Ion Vodă să li se inchine.

Ion Vodă, āncă vădendu că flămăndescu și leșină de sete, și pravul āncă inpuținase, să fugă să scape locu nu era, că totu locul cuprinsese Turci, și au găndită că dór cu blândețe și cu giurămentu făcându Turcilor, se va scôte den peire. Era jele mare lui Ion Vodă de ștea ce venise in dobândă, măcar că Căzaci toți erau gata să mōră lăngă Ion Vodă; incepu a trimite la Turci că se va inchina, de' voru trimite omu ca acela să'ă găture la poftele lui Ion Vodă. Turci, bucurosi erau la una ca acesta: decătu cu arme și cu vărsare de sânge, mai bine cu înșelăciune să'lui dobândescă. Si trimiseră unu Turci la Ion Vodă de' giură intr'acesta chipu: Āntei, pre Căzaci să'ă slobodă cu dile intregi să se ducă; a-doña, să'lui ducă pre Ion Vodă viu la stăpânul seu, Imperatul; eră pentru ștea de țeră nimică n'aă pomenit, căci nu se indoia cum nu o voru erta, fiindu raiă, și pagubă Imperatiei se va face de' va omori.

După ce au giurat Turcul pentru aceste lui Ion Vodă, au esită den șanțu, luându cu sine pre toți Căzaci, și așa au ăsi către turci: «De vreme ce este voia lui Dumnezeu să cađu eū astăđi in mānele vostre, mă rogă să'mi arătați acele ce mi-ați giurat, să sloboditi pre acesti omeni bunu; eră de aveți vre o mānie spre dânsi, de pre mine vă răsplătiți, și loru le dați pace». Si așa impărtindu'ști Ion Vodă totu alii seu intre Căzaci, și-aă luat ertăciune de la dânsi, dicându că pānă la mōrtea sea nu'l va uita. Auindu Căzaci aceste, au inceputu cu toții a plângere și a'lui sérutare; și dacă s'aă depărtătă ca tril pistrele de la Căzaci, și-aă luat ertăciune de la țeră cu multe lacrimi; și iar s'aă intorsu la Căzaci de le-aă impărtit auru, odore ce au avut la sine, dicându: «N'aă vrutu acesta Dumnezeu, bunii mei voiniči, ca să potu a vă avere mai multu pre vol, sau pre aciea deplin 1200, că m'așu fi nevoit, cu agiutorul lui Dumnezeu, să nu ămble acesti cāni pre locul meu, care 'mă-aă

luatii Dumnezeu, pentru multe ale mele păcate. Ce, înzădar, aceste îmă cauță a răbdare ce aș săboditu Dumnezeu asupră'mi, să mă despartă de voi. Dumnezeu să vă ducă sănătoș la casele vostre! era pre mine, de mă va pădi Dumnezeu dentru săngerosa mâna a acestorui omeni răi, și mă vor duce cu viață la stăpânul meu, nu mă indoeșcă nimică intru stăpânul meu, cămă va da iarăși domnia, și voi și mulți crăie Leșesci și nemului Leșescu. Ce amă avut pre-lungă mine, mai bine voe să rămăce decâtă acestorui cai, pentru priință și slujbele ce amă cunoscute de-multe-oră de la voi». Clătit-aș la multă curgere de lacrimi pre Căzaci acăstă vorovă a lui Ion Vodă; și 'șă-aș lăsată și sabia la dânsită, și aș purcesu însuși alături de numai cu unu Léh, anume Osmonski, ca unu robu, in tabera Turcescă.

Dacă aș dusu pre Ion Vodă la Pașa ce era Saraskier pre oști, 'l-aș mustratu Pașa ca la patru césuri. Ce are fi răspunsu Turciloru, se cunoște că aș răspunsu cuvîntu mare: 'l-aș găunghiatu Pașa cu hamgerul în pântece și în gură, și scoțindu'l afară 'i-aș tălatu capul și'l puseră într'o sulită; era trupul lui 'l-aș legatu de cōdele a două cămile și 'l-aș ruptu bucăți; aș scrie cronica lui Gvagnik istoricul. Era Ureche Vornicul în Leatopisețul țerei, scrie că de viu 'l-aș legatu pre Ion Vodă de cōdele a două cămile de 'l-aș sfărămatu; și să fie disu atuncea Ion Vodă că: «Eu multe feluri de munci și morți groznică amă făcutu, era mórte ca acăsta n'amă sciutu să fiu făcutu» (Vedă, ce felu de pocăință are tiranul!). Apoi Turci toti își ungeau sabiile cu sâangele lui Ion Vodă. Plata 'șă-aș luată Ion Vodă, pentru cumplite morți ce aș făcutu și elu. Mai scrie Gvagnik dicându, că pentru aceea 'l-aș pedepsită Dumnezeu pre Ion Vodă, căci se turcisă, ca, cu legea Turcescă, să pótă scăpa de mórte.

După aceea s'aș săboditu Turci la ceea-altă spudă de țera de 'i-aș snoșită și 'i-aș sfărămată. Era Căzaci, vădendu spre ce este lucrul, nelăsându-se pre giurămentul Turciloru, aș silită să intre în șanțu să se apere până la mórte. Ce, n'aș putută, că era șanțul cuprinsu de Turci. Ce, s'aș săboditu cu toti de aș intrat în tabera Turcescă, în grămadă, tăindu și omorindu pre Turci, până aș perită și ei până la unul. Era pe Sfirciovski Polcovnicul și pre alii sotnici 'i-aș luată Turci în robie, și pre-urmă aș eșită den robie cu prețu de res-cumpărare.

Domnit-aș Ion Vodă trei ani; ce omu aș fostă nu trebue mai multă a'lă tâlmăcire, că faptele lui 'l-aș arătată.

După peirea lui Ion Vodă și risipa oștili séle, săboditu-s'aș Tătaru în pradă în totă țera și aș robită, cătu mai mare pustiire decâtă atuncea n'aș mai fostă de cându'l țera năstră, impresurându' pre toti fără-de-veste pre la casele loru; și dentru aceea pradă de atuncea pre multe locuri până astăzi multe sate aș rămasu pustiil, ales la câmpu, den Prut până în Nistru.

Turci, după isbândă ce aș făcută asupra lui Ion Vodă, s'aș intorsu inapoia; era Petru Vodă aș trimisu pre Bilăe Vornicul înainte, Cașmacam, la scaunul domniei, la Sucivă, dându veste de Domnul nou; și aș scosu bejeniile pre a casă; pre-urmă aș sosită și Petru Vodă la Iași, Iunie 25.

G. Domnia lui Pătru Vodă Schlopopul, în anul 7081.

Leșii, după mórtea lui Jigmond Craul, aș fostă alesă Craiu Leșescu pre Henrik, frate Craulu lui Franțuzescu; eră Henrik, pre-urmă, oblicindă de mórtea frăținei lui Carol, Craulu lui Franțuzescu, aș ești pre-taînă, nesciindă Leșii den Cracău, pre o portiță, și s'au dusă în țera Franțuzescă, de l-aș făcută acolo Craiu Franțuzescu în locul frăținei lui Carol.

Intr'acestă ană aș murită Sultan Selim, Impăratul Turcesc, după ce luă veste de bucurie pentru două cetăți în Africa, la Ispania, anume Tunis, și Goleata; dacă făcu Dunanma de bucurie, mai trăindă două săptămâni, aș murită, și aș rădicată Turciș Impărată pre Sultan Murat, feciorul lui Sultan Selim celu mai mare. Acela Murată aș omorită pre cinci frați ai seii mai mici. Impărată Sultan Selim ană 7, și lună 5.

In anul de la Hristos Mântuitorul nostru 1575, în luna Octombrie, mare pradă aș făcută Tătaril în țările Rusesci, în Volinia și în Podolia; 55,000 de suflete aș perită, cu micuț cu mare; 340,000 aș robită; cal, epe, vacă, boi, oi, fără-sémă aș luată, fără alte prădi ce aș luată; cu aceste oști Tătărescă în țera Leșescă aș fostă șepte Sultană.

Pre aceste vremi, murită Alecsandru Vodă, Domnul Muntenescu; domnită ană 9 și lună 1, și aș rămasă domnia fiului lui Mihnea Vodă. — Arătată aș invăzduh stea cu codă, ce se chiamă cometa.

Scriu cronicarii Leșescă că acea pradă ce amă pomenită că aș făcută Tătaril în țera Leșescă, să fie fostă cu scirea lui Pătru Vodă, și dicu să fie fostă și șomeni lui Pătru Vodă; și dicu că și pleanul ce aș adusă Tătaril den țeri Leșescă sălău fie împărțită cu Pătru Vodă. Ce, nu-i de creduță, sălău fie împărțită. Póte să-să fie avându bănată Pătru Vodă pre Leșii, pentru Căzaciș ce aș venită agătoru lui Ion Vodă, să fie fostă cu scirea lui; eră dobânda să o împărță cu Pătru Vodă, eș nu creduță. Eră și Căzaciș n'aș ședută fără lucru pre acea vreme, că aș lovită Crimul, avându povata pre unu căzaci, anume Bogdan, de aș făcută multă pagubă Tătarilor.

Leșii, părăsiți de Henrik, Craul loru, că numai șepte lună crăisă, stătură cu totiș după alesul Craulu nou. S'aș strinsu totiș la Varșavă; unii poftău pre Macsimilian, sau pre fiul seii Ernest, unde și solii lui Macsimilian fiindă în Varșavă, trasău cu daruri pre mulți Domnii Leșescă în partea lui Macsimilian. Craul Șvedescă âncă trăgea în sine crăiea Leșescă, avându și elu soli în Varșavă; era și fata lui Craiu Jigmund, ce numai ea singură rămăsese de semințiea lui Iagelo, iar partea bărbătescă se stinsese. Stefan Bator, Domnul de Ardél, Iară, trăsese o sémă de Domnii Leșescă în partea sea; și Alfons, Domnul de Ferrara, aşijderea. Eră o sémă de Domnii numai pre Anna, fata Craulu lui celu mortu, socotău să o aléga să fie crăisă, și să o mărite după Stefan Bator, domnul de Ardél. Macsimilian avea parte mai tare, și făcusă și glurămentă înaintea solilor Leșescă, la Beciū. Ce, zăbăvindu-se Macsimilian a venire în țera Leșescă, ciea ce trăgeau cu Stefan Bator aș nemerită mai curând den Ardél împreună cu Bator, lăsandă în locul seii pre fratei seii, Domnii în Ardél. Eră Macsimilian rămase fără crăiea Leșescă.

Cu aceste legături și tocmele s'aū aședatū Stefan Bator la crăiea Leșescă:

1. Să se giure că va ținea tōte legile Leșilorū.
2. Datoriile crăieſ să le plătescă.
3. Oră cātū locū de a Leșilorū a dobânditū Muskaliū, să'lū răscumpere.
4. Cu Turciū vecinică pace să aibă.
5. Hotarele să le pădăescă și să aibă de grijă.
6. Mai nainte de intrarea lui în țera Leșescă, să trimiță 100,000 de zloți de răscumpărarea robilorū den Tătarī.
7. Robiū de la Tătarī să'l răscumpere.

Venit-aū Stefan Bator în luna lui April pren Moldova, și aū mersū în țera Leșescă. Eșitu-i-aū în tēmpinare, la marginea țerei Leșesci, Ieronim, Voevoda țerei Rusesci, și Sinevcesci, cu mare glōtă și slujitoră. Si mergendū Bator în Cracăū, fu alesū Craiū; și atuncești s'aū cununatū cu Anna, fata lui Jigmond Craiū; éră în 30 dile a lui Mai fu coronitū Craiū. — Noi să venimū la rōndul istoriei nōstre, lăsândū la Leș, ei să scrie de Stefan Bator Craiul lorū.

După ce trecu unū anū în domnia lui Pētru Vodă, la anul 7082, s'aū scocloritū unū căzacū, anume Ión Potcovă, dentre căzaciil de la Praguri, făcēndu-se, cum dicū unil, frate lui Ion Vodă, răspundēndu-se de la Mazovia, de unde aū fostū și Ion Vodă; éră Potcovă îl era poreclă, pentru că frāngea în mānă potcové de calū. Acesta aū trasū o sémă de căzaci la sine. Scrie crōnica Leșescă, că auqindū o sémă de boieri de țera de acestū căzacū că se scrie și se numesce frate lui Ion Vodă și stringe căzaci lūngă sine, aū trimisū pre-taină la dānsul, den țera, poftindu'lū să vie la moșie'șl, că pre urma frăține-seū, lui Ion Vodă, lui se cuvine domniea țerei; și ca aceste se jēlușă și pre Pētru Vodă, pentru mară strimbătăți și nevoi cu dăurile preste-putință ce le face lorū, și aū mară asuprele de Turci, intru cariil mare dragoste avea Pētru Vodă, și'l avea în curte pre o sémă de Turci. Primit-aū Potcovă pofta boierilorū, și le-aū mulțămitū; și'l întreba de sfatū, în ce chipū și cu ce mișcă are putea Potcovă să vie la domnie, să'l facă răspunsū acei boieri ce'lū poftilaū.

Trimis-aū acei Boieri două cărti, scriindu unu la Cnēz Costantin, Voevodul de Kiev, că pre-atuncea era Kievl Leșescū, și altă carte la Starostea de Bar, cu pecețile a cătăl-va boieri de mai-de-frunte, în care cărti rugău ei tare să dea agiutorū lui Potcovă numai pānă la Nistru; éră acolo la Nistru ei ilū vorū tēmpina cu óste. Luândū Potcovă cărtile acele, aū mersū necunoscutū la Bar, și le-aū datū Starostelu de Bar, și aū avutū cu dānsul multă vorovă de-taină.

Răspunsu'i-aū Starosteile, bucurosū i-ar da agiutorū, și prea lesne arū putea face acēsta; ce, sciindū de legăturile și tocmelele ce are Craiul Leșescū cu impēratia Turcului, a facere acēsta nu i se cade, fōră voia crăiescă; insă, între alte trebi, scriindū la Craiul Starosteile, va pomeni și pentru acēsta; și fiindū cu voia Craiului, nu se va apēra de acestū lucru. Si aū quisă lui Potcovă, pānă'l va veni răspunsū de la Craiul, să zăbăvăscă într'altū locū; căci, sejdendū în Bar, să nu se sune, și s'are facere spaimă la Moldova. Deci, mulțămindū Potcovă Starostelu, s'aū dusū de-acolo. Éră unū căzacū, anume Co-

peșki, ce nemerise de-curêndü acolo în Bar, înțelegendü acesta, aș mersă la Potcovă, bucurându-se de norocirea lui și gîruindu'l agătoru, după putința lui. Multămitu-i-aș Potcovă, și 'l-aș rugată pentru ce'l adeveresc se'l arăte și întru faptă, și'l va mulțami, și'l va plăti ostenela lui.

Copeșki, avându cunoșință între Căzaci, cu carii aș fostă vr'o 20 de ani, mers'au la Căzaci; avându puțintel banii Copeșki den agonisita sea, i-aș împărțită Căzaciloru; și se găsi și unu Moldovénă, anume Țopa, ce era insurătă în țera Leșesca și trăla în ținutul Braslavului, care și acela se amestecă cu Copeșki. Si cu nevoița loru s'aș strânsu 380 de Căzaci aleși, și aș intrată în țera. Era înțelegendü Căzaci cu Potcovă că Pătră Vodă vine cu óste mare și cu pușci în timpinarea loru, ei aș apucată ce aș putută de la margine și s'aș întorsu în apol, pădindu'si vremne pe-altă-dată.

Pătră Vodă, avându grije de Căzaci ca să nu mai intre și altă-dată în țera să prade, trimis'au cărți pre unu cеușu la Castelanul de Halici, ce era mergătoru solu la impărăția Turcului, pentru legătura păcei, făcându jalbă, că preste legăturile păcei ce aș Lesili cu Pórtă Impărăției Turcului, pustiescă Căzaci țera Impăratului, și voru să așede Domnū țerei pre Potcovă; pentru aceea dă scire, să scrie la Craiul să oprescă acea faptă a Căzaciloru, și să'lă prină pre Potcovă să'lă pedepsescă, să facă direptate despre toți Căzaci ce suntă cu Potcovă; că apoł, nevrindu Craiul să facă acesta, să scie că Impăratul Turcescă va strica pacea cu Craiul. Aceste tōte deplin le-aș scrisu Castelanul la Craiul; și indată înțelegendü Craiul, aș trimisă la Hatmanul, și la o sémă de boieri de margine, să pule nevoiță să prină pre acelă Potcovă și pre Căzaci ce facă rocoșituri cu dânsul; și nu 'l-aș putută prinde. Ce âncă mai bine s'aș gătită Potcovă, cu mai mulți Căzaci, și aș trecută Nistrul pre la Soroca; și auqindu ómeni de Domnū ténéră, mulți i s'aș inchinată de pre margine.

Auqindu Pătră Vodă că aș intrată Căzaci cu Ivan Potcovă în țera, indată s'aș gătită și aș eșită cu óste improtiva Căzaciloru, avându Turci 500, și aș luată și puscile cu sine; și tocmai'du puscile, și după puscă pe acelă beșleu Turci în frunte, invetându'l să slobodă puscele în Căzaci. și dacă voru slobodă puscele, să se slobodă ei cu năvală asupra Căzaciloru; ce, Căzaci, cumuși suntă invetăți la răsboiu, dacă aș văduți că slobodă puscile, ei toți s'aș plecată la pămîntă de i-aș covîrșită focul. Era Turci, părându-le că suntă uciși Căzaci de puscă, s'aș lăsată la dânsi. Atuncea Căzaci slobodiră focul în Turci, și indată cădură 300 de caș, și cei-alți aș și dată dosu, și multă pagubă făcă în óstea lui Pătră Vodă.

Vădendu Pătră Vodă nenorocirea sea, aș dată dosu; și lăsandu scaunul seu, Iași, aș trecută în țera Muntenescă; era Potcovă Crețul aș venită cu Căzaci Domu în locul lui Pătră Vodă, Noemvrie 23. Era Pătră Vodă, fiindu în țera Muntenescă, aș trimisă jalbă pre Căzaci la Impărăție, că 'l-aș gonită den țera și strică țera; ce, să'l dea agătoru Impărăția. Venit-aș ponosu lui Pătră Vodă de la Impărăție, pentru moți lucrurile lui; era și poroncă aș trimisă la Dobrogeni, și la Tătarul Bugegeni, și Domnului Muntenescu, să se oștescă asupra lui Potcovă Crețul.

Era potcovă Crețul, dacă aș venită în Iași, ântâi aș slobodită temnițele, și

pre altii ce erau inchisi; apoi au facutu Boieri: pre Topa l-au facutu Vel Postelnicu, pre Kopecki Parcalabu de Hotin, era in sema lui Sah au datu pre toti Moldovenii, si au rapeditu si la Imparatie seshi scota stegu de domnie. Ce, pre cine au trimisu Potcovă la Tarigrad pentru domnie l-au prinsu omeniul lui Petru Vodă si nău aglunsu la Pörtă. Petru Vodă au intrat in teră cu óstea ce său pomenit mai sus, viindu-i si Moldovenii de teră de glos agiutoriu.

Înțelegându Căzaci de venirea lui Petru Vodă, au sfătuitu pre Domnul lor, pre Potcovă, cu nume cei pusese ei Ion Vodă, de au eşitul den Iași si său dusu până la Docolina in timpinare lui Petru Vodă. Multă erau si omene de teră intre Căzaci, ce se inchinase la Domnul tânărui, Ion Vodă. Au vrutu Potcovă să tocmeșcă in frunte pre Moldoveni la răsboiu, ce, nu primiau Căzaci, necredându de-totu pre Moldoveni. Ce, au oronduitu Sah pre o séma de Căzaci să ele aminte ce felu de răduire face Petru oștilor săle, si vădură că au poroncitu Petru Vodă de au pusu inainte hergheli de cau, ciredi de vacu, pentru să calce pedestrimea lui Potcovă cu acele dobitoce; si inaintea cirejilor au eşitul Turcii la harțu. Si aşteptându Căzaci până a se mai apropie óstea lui Petru Vodă, slobodiră focul; si acele dobitoce mai multă zăhăelă făcură Turciloru, că inturnându-se dobitocele inapoi, au datu peste óstea lui Petru Vodă; si lovitură Căzaci in óstea lui Petru Vodă, ei den dirępta si Sah den stânga; si infrânseră pre Petru Vodă, si r  mase isb  nd   lar   la Căzaci.

Ivan Potcovă, dupe ce birui pre Petru Vodă, m  car c  l mergea cu norocu, era nu se incredu de-totu ca să se a  de la domnie; că Petru Vodă iar strin  gea óste Turcescă, si Unguri i-a fostu venitul intr'agitoru. Ce, intorc  ndu-se la Ia  , nimică nău zăb  vitu, ce său grijitu de hrană, si au luatul cu sine 14 pusc   si alte jacuri, si au eşitul den Ia  , si său dusu den c  tr'o au venitul. Si pre-urm  , pre Potcovă cu inselaciune l-au dusu la Craiu, si puindul   la inchisore i-a tălatu capul, pentru aceste rocoșituri ce făcuse asupra lui Petru Vodă.

Petru Vodă, înțelegându că Potcovă au lăsatu scaunul domniei, si au trecutu in teră Leșescă, au venitul in Ia   si său aședatu cu pace alu-doile r  ndu, fiindu cursul anilor 7087. Atuncea au pusu Mitropolitul pre Teofan, care fugise de frica lui Ion Vodă, precum său pomenit la r  ndul seu, si fugise pre mun  . Căzaci, fiindu scărbiți pentru m  rtea lui Potcovă, iar său r  dicatul cu Alecsandru, fratele lui Potcovă, totu intr'acelașu anu, Februarie 9, au intrat in teră asupra lui Petru Vodă. Ce, Petru Vodă, sciindu poticala dentelui ce au pătitu Căzaci, nu său apucatul de răsboiu, ce anteiul au datu cale. Era Alecsandru au intrat in Ia  , Februarie in 9. Petru Vodă de sirg   au strinsu óste Turcescă si Ungurescă, si for  -veste au lovitul in Ia   si au incunguratul pre Alecsandru in curtea domnescă, si au bătutul den c  slegi până la miadă-părese. Era intr'o nopte, Mart. 12 dile, au eşitul Alecsandru cu Căzaci den curte, că numai putură suferi, că si érba de pu  că sf  r  ise, si bucatele li se impu  nase, si n  d  duindu că voru sc  pa, au fugitul spre codru. Era prind  ndu veste óstea lui Petru Vodă, au săritul dup   d  nsil, si aglungenđu la ézerul Clurbesciloru, au prinsu viu pre Alecsandru, deimpreună cu boierii lui. Atunci Petru

Vodă, aşedându-se în alu-trile rându, aș zidită Mănăstirea Galata, în vale, care fără-zăbavă-vreme s'aș risipită.

De norocă era Petru Vodă cu Căzaci. Așa scie face témplari norocul omului, de nu'l lasă locu de odihnă; că bine de unu nemântuitu, alții veniau asupră'l; că intr'acelașu anu, 7087 Iulie 26, venit-aș nisce Căzaci cu unu domnișoru până la Nistru; ce, dentr'acila nice-unul nu s'aș intorsu, toți 'șl-aș pusă capetele. Așijderea, curând după acesti Căzaci, la anul 7088 Octombrie 12, unu Constantin Iar cu Căzaci veni în țără, și toți s'aș innecată in Nistru.

Pre acea vreme, și intr'acelu anu, și intr'acea lună, Zborovski, cu oște Căzăcescă, aș lovită Dașovul de 'l-aș arsă și 'l-aș prădată, și multe Turcoile aș robită, și cu multă dușumă s'aș intorsu inapoi fără-de smintelă.

Domnit-aș Petru Vodă Șchiopul 5 ani, și 'i-aș venită mazilia de la Impărătie; viindu unu Agă impărătescu 'l-aș luată den scaună și 'l-aș trimisă la Halep, la padă; éra in locul lui aș pusă Domnă pre Iancul Vodă.

H. Domnia Ianculu Vodă, ce'l dică Sasul.

In anul 7088 Februarie 17, venit-aș Iancul Vodă in țără, și s'aș aşedată la domnie; carele, de nascere aș fostă Sasă, Luterană de lege; pravoslavia nu iubă. Si dacă s'aș aşedată Domnă țerei, totă ereticia și nedumnedeirea 'șl-aș arătată: că lăcomie de avuție nespusă avea, pentru care pre mulți aș omorită; și aș trimisă de aș luată de-a-decea den boi, de-pren totă țără.

Iancul Vodă, de multă lăcomie ce avea, scos-aș in țără dăcielă de boi, care obiceiul țără n'aș suferită. Ce s'aș rădicată Lăpușneni să se desbată de subt mâna Ianculu Vodă; și ostindu-se, aș rădicată dentre dânsi Domnă pre Lungul, și 'l-aș numită Ion 'Vodă, și aș purcesă pe Prută in sus.

Iancul Vodă, prindendu de-veste că Lăpușneni s'aș rădicată asupra lui, indată aș trimisă pre Bucium Vornicul cu oște improativa loră; și témplându-se la Bolota, s'aș lovită de față; și dându răsboiu de anbe părți vitezesce, perdură Lăpușneni răsboul, și pre domnișoră anca 'l-aș prinșă viu. Unu scriu că s'aș innecată in Prută domnișorul.

Multe lucruri spurcate și de Dumnezeu urite făcea Iancul Vodă in domniea lui, câtă, de răutătile lui, totă țără și boieril se oțeriau: că legea creștinescă nu iubă; la avuție lacomă și prădătoru; țără cu dările ingreună; și era curvaru preste-sémă, că nu numai afară, ce nice de curtea ſea nu se feră. Glupăneșele de la masa Dómnui săle le scotea de le făcea silă. Aceste tōte neputențindu-le suferi boieril, maș-vârtos Movilescu, Vladica Georgie, Irimia Vornicul, și frate-zeu Simion Paharnicul, și Balica Hatmanul, s'aș sfătuină pre-talnă să pribegescă; cari, ântei 'șl-aș făcută prilejă, cu voia lui, că mergă să sfîntescă Mănăstirea Suceviță; și așa, aș pribegită in țără Leșescă cu toti. Eră alți boieri aș fugită in țără Muntenescă, alții la Turci și in alte părți. Eră pre-urmă, mergându jalbă la Impărătie de risipa țerei, aș mazilită pre Iancul Vodă, și aș dată domniea Iar lui Petru Vodă Șchiopul.

In anul 7091, înțelegându Iancul Vodă de mazilie de la Impărătie, și cu-

noscându la cei va veni mai apoi lucrul, gândi că, de va merge la Turci, va avea pără multă, și gândia să nu pleacă. Ce, său sfătuit să treacă în țara Leșescă, și de acolo să treacă în țara Ungurescă, că pren țera nu putea să treacă pren munti, că se temea de țeranii. Și așa, așeștiu den țera, și au trecutu în țara Leșescă; și trecându pre la Pocuția, i-așeștiu calea Iazlovețki, și "l-au dusu în Liovu cu totă avereia lui; și de sirgă au trimisă la Craiul de "i-așești scire. Eră Craiul așeștiu la Sinevski Hatmanul, și la Herbort, Staroste de Liovu, de așeștiu tăiatu capul Iancului Vodă, și "l-așeștiu luatea în séma crăiescă; numai o parte de avere au lăsată Dömnei și cuconilor lui să le fie de hrana. Scrie Urechi Vornicul că perirea Iancului Vodă s'așeștiu cu invetăatura impărătiei Turcului de "i-așeștiu tăiatu capul.

Domnit-așeștiu Iancul Vodă anii 3 și luni 7. Dică, că acestu Iancul Vodă ambla vara cu sanie de osu.

J. A două Domnie a lui Petru Vodă Schiopul.

In anul 7092 Octombrie 17, venit-așeștiu Domnul țarul Petru Vodă Schiopul, pre carele toți îl au așteptau; și aușindu pribegi că erau fugiști pentru alte țari, de nevoie ce trăgeau de Iacul Vodă, cu dragoste s'așeștiu la Domnul lor, la Petru Vodă, și "i-așeștiu miluitu iar cu boieriile lor.

De norocu era Petru Vodă cu Căzaci; că în domnia dentei nu mai avea odihnă de Căzaci, și acmă, la a-două domnie, bine nu se așeșdase la scaun, etă Căzaci veniau să apuce scaunul, într-acestă lună Octombrie 27. Ce, prin-dându veste Petru Vodă, le-așeștiu inainte la Prutu, la satu la Bogdănesci, și acolo, incungurându-i, le-așeștiu căutat u Căzaciilor a se inchinare lui Petru Vodă. Și dentre acei Căzaci au alesă Petru Vodă o sémă, cari i-așeștiu socotit u omenei mai detrebă, și "i-așeștiu să slujească; eră pre alții cu giurământu "i-așeștiu sloboditu de s'așeștiu dusu. După aceasta, nu multă vreme trecându, au lovitu alți Căzaci la Nistrul de ceea parte, mai sus de Tighinea, nisice sate, ce descălecau pre hotarul Leșescu, Turci Clutaci, și Moldoveni forte mulți, eșiti den țera de nevoie în dilele Iancului Vodă; și mare perire au făcutu întrânsii, și robie, și s'așeștiu intorsu cu dobândă la lorurile séle, Căzaci.

Intr-acestu anu, Petru Vodă, dacă s'așeștiu la domnie, nu lăsa în uitare pomana sea, mănăstirea Galata, ce o zidise în vale și se risipise, ce cu oserdie au silitu și au zidit Galata în delu, care stă și până astăzi.

In anul 7092 Augustu în 7, venit-așeștiu Căzaci, și fără-veste au lovitu Tighinea de o așeștiu arsă și o așeștiu prădatu; și au robitu pre cel tineri, copii și fete; eră pre bătrâni până la unul "i-așeștiu tăiatu, și multă dobândă au luate.

In dilele acestu Petru Vodă, în anul 7093, mare săcată au fostu în țera, câtu au săcatu toate isvorile, păraiele și băltile; și unde mai-nainte prindeau pesce, acolo arau cu plugul: și pețră pre multe locuri au căduțu, și copaci au săcatu de săcată; și dobitocele, neavându ce pasce, le dărămau frunde. Și atâtă pulbere era, câtu, dacă bătea vîntul, se stringeau trolene în ripă și pe la garduri, ca și eră de omătă. Eră despre tômă, dacă s'așeștiu pornită ploj,

au otăvită cîmpul, și s'aū făcută mohor pen tîrină, și au strinsă de acelă mohoră de 'și-aū scosă sérăcimea fomea, că se făcuse fomețe în tîră.

In anul 7094, Avgust 16, adunatul-s'aū Pătru Vodă cu nepotul-seu Mihnea Vodă, Domnul Muntenescu, la satul la Munteni, pe Prută, amendoi cu curte multă și cu glote mari, și s'aū ospătată împreună.

In anul 7095, Genar 8, rădicatu-s'aū o sămă de Căzaci, ca nesea lupi învețați la prădi, de aū intrată în tîră, și aū prădată în ținutul Sorocei, și multe bucate aū luată. Eră Pârvul, Pârcalabul de Soroca, aū sărită cu Hănsarii după dânsi, și cu alții, cine aū vrută; și aglunghendu'la Perișlav, vrîndu se'ști scotă ală seu, Căzaciil nevrîndu se'ști lase dobânda, tare răsboiu făcură; și in două dile abia aū spartă pre Căzaci, și pre toti i-aū omorită; număr pre unul lăsându'lui viu 'l-aū trimisă la Pătru Vodă. Intr'acesta'șu anu, in luna lui Iunie, Pătru Vodă aū făcută nuntă nepotu-seu, lui Blad Vodă, feclorul lui Miloș Vodă, și aū luată fata Mirciil Vodă, Domnul Muntenescu; și aū chemată la nuntă pre Mihnea Vodă, Domnul Muntenescu, in tîrgu in Tecuci; nuntă domnescă, cu multă cheltuială și cu frumosă podobă și giocuri; și mulți den vecinătă venită de le-aū înfrumusețată masa.

In anul 7097, Noemvrie 23, venit-aū Căzaciil in tîră cu unu Ivan se'lui rădice Domnū. Ce, eșindu-le Pătru Vodă înainte cu șoste, den-sus de Tuțora, și dându răsboiu vitezesc de ambe părțile, mulți aū perită; și in Noemvrie 27, birui Pătru Vodă pre Căzaci, și'i sili de i-aū dată pre cine avură mai mare, carele și-aū luată plată după vina sea. Eră mulți se ascundeau pren pădură, și pre unde puteau, și Moldovenii li gonliau mai apoī pren păduri, fugindu Căzaciil care pre unde puteau să scape; apărându-se până la Cirimusu, puțini întregi aū scăpată, toți răniți și pedestri.

Domnul Pătru Vodă tîra Moldovei ca unu Domnū cum se cade, cu de tot de podobele câte trebuescă unu Domnū de cinste: că boierilor era ca unu părinte, și'i ținea la mare cinste, și den sfatul loru nu eșea; terei era apărare; séracilor milostivu; mănaștirile miluia și întărila; cu megiesi de-pe'impregiură bine petrecea, cătu la toti avea nume bună și dragoste; la șfudețu blandu și foră fațarie era, cătu nu era a dicere că nu'ă harnicu de domnie. Mai apoī, vădendu nevoia terei, că Turciil, precum este felul loru celu păgânescu și nestemperatul de lăcomie, trimisău de cerea o somă de bană, să dea preste adiatul ce era să dea tîra, s'aū sfătuită cu boieril terei, ce voru face, și cum voru putea rădica și alte dări ce n'aū mai fostă; că de acea dată nu'i era că nu va putea rădica acea somă de bană den tîră, ce'i era să nu se facă obiceiul, carele nu are mai ești den tîră, că și acesta are lua, și altele voru is-vodi, cum s'aū și templată. Si aū alesă cu sfatul seu Pătru Vodă să se ducă den tîră, să nu se facă de la dânsul începetură, ce, de la altul; și s'aū gătită de dusă. Eră boieri toți flu apărău de acea cale, să nu se ducă den tîră și den domnie, ce mai bine să dea acea somă de bană den tîră, precum dă și alte dări obiceinuite, și să'ști tie tîra și domnia; că altul, ce va veni Domnū in locul lui, va da, și tîra totu nu va hălădui. Ce, Pătru Vodă nice într'unu chipu nu vrea să se apuce să dea acea dare, să ia asupra'ști domnia terei cu blasphemă de la tîră; ce'ști tocmai lucrul înainte, și lăsa boieril să tie scaunul

țerei, până le va veni Domnū de la Impărătie. Eră elū s'aū rădicatū cu o semă de boierī de frunte, carii se temură a remânerе, să nu petrēcă ca mai na-inte cu Iancul Vodă: anume era Stroici Vel Logofet, Iriniia Vornicul cu frate-seu Simion Paharnicul, Andrei Hatmanul, și alții mulți; și trecendū pren țera Leșescă la țera Nemțescă, și acolo s'aū aşedatū Pătru Vodă. Eră boierii toți s'aū intorsū in țera Leșescă, și s'aū aşedatū la tērgū la Podhaet și pre aflarea. Spună de Pătru Vodă că acolo, când da banii de cheftuélă bucatelor, aū fostū lăcrimândū, și dicea: „*Aceste suntu lacrimele séracilorū!*” Deci, putem să-i dicemū Pătru Vodă celu milostivū; că binele seu l-aū lepădatū pentru țeră, că altul ca acesta n'aū mai făcutū. Era Domnū blandū, milostivū, la gludețe direptū, nu bețivū, nu curvarū, nu lacomū, nu risipitorū; putem să dice că tōte pre isvodū le-aū ținutū, ca că nu se smintescă.

Domnit-aū in a-doña domnie ană 7 și lună 6, și in domnia de'nteiū ană 5 și lună 6, cari facă toți doi-spre-dece ană și găumătate (?).

I. Domnia lui Aron Vodă celu Cumplitū.

In anul 7099, dacă aū părăsitū Pătru Vodă domniea și țera, înțelegendū Impărăția că țera aū rămasă fără Domnū, aū cercatū, pre cine vorū trimite Domnū in locul lui Pătru Vodă. Ce, norocul țerei se schimbă: că după norocu bunu, etă vine și rău; ca cum are fi de Dumnezeu însemnatū, după vreme bună și senină să vie vreme turburată; după domnie lină și blandă să vie cumplită și amară. Aflări Turci pre Aron, căruia i-aū datū domniea cu multe datorii, fiindu fără suflet; și ambländū și alții pentru domnie, pre toți i-aū umplutū Aron cu bani, luându bani cu camătă de la Turci și de la alții, și aū esită la domnie. Eră după ce aū venită in țeră, nu'ă era grije de altă, fără numai afară, de a prădare, eră den lăuntru nu se sătura de curvie, de glocuri, de cimpoile și de măscăriciil cei ținea. Așijderea dabilele pren țeră, ce îngreueau țera, nu amblaū numai dabilarii singuri, ce și Turci trimitea de amblaū pren țeră cu dabilarii, de nu'să erau bleții țeranii volničii cu nimică; măierile nu erau a lorii; fetele le rușinau; ce vrea să facă, făcea. Pe dabilară, pentru unu potronicu de'lui vrea pîri la dânsul, nu'lui giudeca, ce'lui trimitea acolo de'lui perdea. Pre boieră, pentru avuție il omoria; giupăneșele le silă; și domnindū, nu altă, ce cludese și pozne făcea. Aceste făcendū, cunoscu că tuturor este urită, și socoti că să nu se incrédeă lefecilorū țerei; ce, aū strinsu in leșă Unguri, călări și pedestri, și aū făcută celoru pedestri odăi in curtea domnescă, in Iași, să-i săbă pururea lungă dânsul.

Apoi vădu că de datornicu nu se va putea măntui; ce, aū orânduită de totu omul să ia căte unu boiu și aū trimisă in totă țera, cu Turci, de stringea; și Pentru care omu nu avea boiu, ei luană a cul gășlau in satu; de la unul luăboii toți, pentru alții: că mulți rămasă se, de răutăți și de dabile ce erau in țeră, séraci, fără boi de hrană.

Eră in anul 7100, într'aceste răutăți și belitură ce făcea Aron Vodă, nepu-tendū suferi țera, s'aū rădicată Orheianil și Soroceanil cu unu domnișorū, ce'

diceați Ionașcu ce lă alese să capă dânsii, și i puseră nume Bogdan Vodă.

Dacă înțelesă Aron Vodă de acesta, așa dată scire țerei să se stringă, și el să fără zăbavă să ești cu curtea și cu lefecii săi; și până a eșire den curte, așa călături pre Bucium Vel Vornic, și pre Bărlădénul Logofetul, și pe Paos Vornicul, dându-le vină de vicleșugă, căi cu scirea loră. Deși, așa purcesă improativa vrăjmașilor săi. Atunci mergându așa pușă pe Ureche Vornicul Logofetul mare; și tămpinându-se ostile la Răută, și așa dată răsboiu vitezesce de ambe părțile. Și isbândi Aron Vodă, și prinse și pre domnisorul acela, și i tăia năsal, și lău călugărită. Eră dacă așa spartă Aron Vodă pre violență, nice unu locu nău rămasă să nu fie plin de vrăjmașie lui; că nu numai pre cel vinovați ce așa fostă intr'acel răsboiu perdea, ce și semințile loră, și vinovați și nevinovați.

Găindu-se Aron Vodă să facă mai mari vrăjmașii, etă să veniră călărași cu veste de mazilie; că înțelegându Impărăția de atate răută, și morți, și asuprele fără-măsură ce făcea, lău măzilită. Atunci Aron Vodă călături acea veste, să nu o înțelegă țera și sujitorii, temându-se să nu lău omore; că mulți erau bucuroși să audă veste ca aceea: că unora părinții, altora fețorii și frații le perisă, și alții rămasese săraci de multe răută a lui. Ce, pre-tăină învăță pre acel călăraș să nu scotă cuvenită afară; și îndată așa răpedită în Iași la Dómna sa se se incarce și să purcădă în glos; eră pre boierii i-lău învăță de așa chleumată glotele, și le-lău mulțamită de slujbi ce i-lău făcută, și le-lău disu să mărgă cinești pre acasă, găindând că se vor duce, și el să se ia drumul în glos spre Galați.

A-doña-di părându-i că se vor fi dusă curtenii și călărașii, așa incălecată și așa purcesă spre Iași, silindu să aglungă el să mai curând, să nu oblicescă cineva; și etă glotele mergeau pre de totă părțile. Atunci așa chtemătă pre boierii, dicându: «*Credă, eu amă slobodită óstea să-șt mărgă pre-ascasă, dără cinei opresce?*» Lău spusă boierii că o sămă să-lău dusă, eră celora ce le este calea spre Iași și mai la munte, acesta le este calea; și aşa de pre urmă așa mersă până așa insărată. Apoi noptea așa silită Aron Vodă de așa mersă; și nefăcându zăbavă în Iași, așa purcesă în glos spre Tarigrad; și pre cale lău tămpinată Căpogiș impărătescă ce venia să-lău la den scaună să-lău ducă la Impărăție. Eră dacă înțeleseră toți de mazilia lui Aaron Vodă, nu intr'altă chipă, ce cum după furtuna și vreme rea, dacă vădu omenei sănină și linisce se bucură toți, aşa totă țera să-lău bucurată.

Intr'acesta chipă să-lău tămplată, însă, întorcerea lui Aron Vodă cu domnie noă; de pre cale, nesosită încă în Tarigrad: Dacă așa înțelesă datornicii de mazilia lui Aron Vodă, mai vârtos Eduard Barton, ce era pre-astunca solu de la Crălesia de Anglia la Pórtă, că așa fostă luată bani împrumută căteva sumă de la alți neguțitori Greci și Englezii de așa dată lui Aron Vodă, când așa ești Domnă antei, și nău fostă apucată Aron Vodă să-lău plătescă bani. Măcar că de-odată aștepta acel solu să vadă pre Aron Vodă sosită mai curând mazilă în Tarigrad; eră apoi, pricepându că și va perde bani, adunată pre toți datornicii neguțitori, de la curii luase bani pre chizeștie sea, și i-lău

învățatū de aū mersū la Bizirul și aū făcutū jalobă asupra lui Aron Vodă, că, pentru scurtă domnia lui, n'aū pututū plăti baniș ce aū împrumutatū pentru domnie. Alții, de-altă-partea, diceau că n'aū fostū vreme aşa curândă să se mazilescă Aron Vodă; că agiușeșe de-mai-nainte Aron Vodă la prietenii sei; dat-aū scire și Impărătiei; și încă neintratū în Țarigrad, 'l-aū tēmpinatū caftanul de domniea țerei.

Dumnedeu încă nu'șt plinise certarea de-asupra țerei; că Aron Vodă, după obiceul lui celu rău și cumplitū, dacă aū întălesu că i-aū datū domniea, îndată aū răpeditū pre creduța sluga sea, pre Oprea Armașul celu mare, cu cărti în țeră, să tie scaunul, și să pótă prinde pre cine i-aū scrisu într'unū isvodū: că se apucase Aron Vodă nu de altă, ci totu de răutăți să facă; și ce n'aū plinitū cu rău în domnia de'ntâi, să plinescă acmu: să'ī tie pre toți Oprea Armașul, la inchisore, până va veni elu să'ī pérădă.

Oprea Armașul, după învățatura Domnu-seu lui Aron Vodă, viindu de-olacu, aū intratū in Iași séra, și s'aū dusu in curte și aū descălecatū la odăile dărăbaniloru Unguresci; și năoptea aū venitū la gazda lui Urechi Logofetul, ce era Căimacam la scaunu până va veni Domnū in țeră; și arătându'l poronca Domnu-seu, éră Ureche auqindu de numele Domnu-seu lui Aron Vodă, numai ce s'aū întristatū; și vrēndu să hălăduiască, să nu'l fie a'lū mai vedere, qis-aū către Oprea Armașul: «*Cu bucurie primescă, și gata suntă bucurosă să slujescă Domnului nostru aceste ce'mi poroncesce Măria sea; numai, să fie cu taînd, nime să nu scie; și bine a'i venită Dumnéa, să ședă la taînd până îi romu oblici pre toți să'ī scimă cine unde suntă; că pre căpă il scrie in isvodă, să'ī putemă prinde, să nu cum-va prindă veste să fugă, și ne` va fi cu smintelă.*» Mers-aū Oprea Armașul de aū ședutū la taînă, cum aū qisă Ureche Logofetul, la odăile dărăbaniloru, într'acea năopte. Éră Ureche Logofetul numai ce se mira incotro se va duce, de uritul lui Aron Vodă, să nu'l fie a'lū mai vedere, sciindu cătă gróză și răutăți făcuse mai nainte in domniea sea; și acmu mai de mari cazne se va apuca. Afându vreme și cale deschisă, Urechi Logofetul, de a se depărtare să'ī den țeră, s'aū gătită, și purcegându aū învățatū pre gazdă'șt, cine'lū va întreba a-doña-di, să spule că s'aū dusu acasă in Cărligătură. Si aşa, aū purcesu, și mergându cu sirguire într'acea năopte și a doña-di tótă dioa, aū trecutū pre la Soroca in țera Leșescă.

A-doña-di, séra, Oprea Armașul aū mersu la găzda lui Urechi Logofetul să se sfătuăescă; și neafându-lu, atuncea aū vădută că 'l-aū înșelatū într'acesta chipu; și îndată aū trimisă cărti pre la margini să pădescă, să prindă marginile. Éră dacă aū întălesu că Urechi aū trecută in țera Leșescă, și s'aū depărtată, elu s'aū aşedată și aū ținută scaunul până aū venită Aron Vodă. Urechi Logofetul, dacă aū trecută Nistrul, aū mersu unde erau și cel-alți boieri pribegi strinși, unde așteptaă toți sférșitul lucrului.

Scrie Urechi Vornicul, în anul 7101, încă până a sosire Aron Vodă in țeră cu domniea, s'aū rădicatū unu Pătru, căzacu den țera Leșecă, cu puținței pribegi, înțelegându că țera este fără Domnū; și intrându in țeră, aū venită in Iași la scaunul domniei, și aū domnită două luni; éră dacă aū venită Aron Vodă, aū prinse pre Pătru căzacul și 'l-aū trimisă la Impărătie.

Aron Vodă, dacă s'aștepta alii-dolle-rându, cumușu era vrăjmușu, se apucă totu asuprele să facă țerei; și punea dabile mari; și înțeiu cu voia lui ambla Turcii pren țera de stringea dabilele cu ómeni Domnesci; éră apo, nu'i pîteșopri, și silă mare tuturor făcea; bucatele fără prețu le istovla; și fără de banii le luan. Însă, apo, cunoscendu Aron Vodă că nu va fi bine până în sfîrșit, că țera scârșca, pribegii stați înținăti, gândi, dupe totă răutatea ce făcuse, să arate și vre-unu lucru bunu, ca să se curățescă de strigare, și să dică țerei că nu'l den voia lui ce s'așteptă lucratu în țera, ce'i de nevoie, și de sila Turcilor; și socoti să se aglungsă cu Mihai Vodă, Domnul Muntenescu, ca să se desbată de subt stăpânirea Turcilor. Si înțeiu se apucă de zidi Mănăstirea în țarina Iașilor, care se chiamă până astăzi Aron Vodă, pre numele lui unde este hramul Sfântului Neculai, în anul 7102. Éră în anul 7103, aș intră în țera Lobodă cu óste căzăcescă, și aș gonită pre Aron Vodă den scaună, și aș arsă târgul Iașil.

Scris-am de aice înainte mai pre-largă Domnia lui Aron Vodă, precum scrie în istorii streine.

Aron Vodă, viindu în țera cu a-doña Domnie, cum am pomenit mai sus, și măntuindu-se de Petru, părêndu-i-se a fi mai slobodă, vrut-așe și așe Domniea mai fără grije; și indată pre o séma de boieri ce'i avea împrebusă, i-aș omorit; den carii, unul era anume Brut; éră ce boerie aș avută, nu putem scire fără cătu că era Arbănașu de némü, omu sciindu căteva limbă, și sosită la mare avere, sciută și la Pórtă Impărătie; pre acesta, încă pentru avere 'l-aș omorit; și alte greutăți cu dabile ingreuea țera. Vădându-se Aron Vodă în ura tuturor, și den casă și de afară, și la Impărătie sunase pentru mórtea lui Brut, fiindu cunoscută la Pórtă acelui Brut, că era rudă cu Sinan Paşa, vestită pre atunci acelu Paşa la Impărătie; faptele lui Aron Vodă oblicindu-se la impărătie, înțeiu poronci la Bator Jigmund, Craul Ardélulu, pren Ahmed Paşa, ce era cu oștă în părțile țerei Ungurescă, să trimișă la Aron Vodă să-i rădice ómeni cei în lăfă, ce'i trăsesese Aron Vodă pre-lungă sine den Ardélă, și să ia aminte să nu-i mai lese ómeni să mérge să slujescă în Moldova.

Eduard, solul Craesel de Anglia, aşijderea pără pe Aron Vodă pentru banii ce'lui indatorise și nu-i putea scôte, și silă să'lui pótă aduce la Tarigrad pentru acea datorie; căci se făcuse veste de Aron Vodă, cum, se cercă să fugă în părțile Creștinescă. Părătău pre Aaron Vodă și pentru Oprea Logofetul (care aș fostă și Armașu) și pentru Răsvan Hatmanul, pentru că acestia are fi sfenicii lui Aron Vodă la tote răutățile acestea, săpându'l den di în di; vădându că nu va fi bine de dânsul, s'aș aglunsă cu Mihai Vodă, Domnul Muntenescu, să se desbată de subt mâna Turcului. Se aglunsă cu Mihai Vodă, Bator Jigmund, Craul Ardélulu, și cu Aron Vodă, indemnându-i să se rădice pre Turci, neprietenii creștinăței, și să se unescă toți cu Impăratul Nemescu. Éră a ceste amblându pre-taină, etă veni veste lui Bator Jigmund de la Capikihaia lui de la Pórtă, dându-i scire precum Sinan Paşa se gătează cu Tătarii să intre în Ardélă să puie subt sabie și copii de optă ani.

Éră dacă s'aș desvărată, intrată Tătarii în țera Ungurescă de s'aș impreunată Hanul cu Sinan Paşa. Intrându Hanul pen țera, pe poronca Impără-

ție, 'i-a grijuți conace Aron, Vodă și Mihai Vodă; eră Hanul aii fostu datu scire la Lești, precum merge pren Moldova și pren țera Muntenescă la Belgrad să se impreune cu Sinan Paşa; acesta aii făcutu să nu alba grije Leșii de Tătară.

Ce, Hanul, dacă aii trecutu Nistrul, aii lăsatuși calea pen țera Muntenescă, și aii mersu direptu la Hotinu la marginea țerei Leșesci; și de acolo, măcar că erau și alte căi, ce, aii aleșu trei căi de mersu: pre la Halici și pre la Caluș, fiindu și mai largu locul și sate mai dese pentru prada loru; și pre acea cale aii mersu până la Sambor, o sémă; altă óste, pe Nistru, până la Striș, aii trecutu la Muncaci; eră a triea óste, pre la Pocuția, și aii lovitu la Maramoroșu.

Aceste înțelegându Zamoiski, Cantelarul crăiel Leșesci, aii strinsu óste, ce aii pututu, in grabă, să apuce pre Tătară la strimtori; ce, nemică n'aui isprăvitu, că trecuse Tătară preste munți, cu mare pradă pen țera Leșescă.— Eră ce aii făcutu Tătară la Unguri, dacă aii trecutu pen Maramoroșu, să scrie el; eră noī ne intórcemū la rōndul nostru.

Lucrându-se aceste, eră Căzaci ce trăiau pe-lungă Nistru in Podolia, supărându-se de părțile Tătarilor, înțelegându precum Bator Jigmond stăpânesce țera Moldovei și țera Muntenescă, aii trimisu solu la dânsul; și viindu la Belograd, la Bator Jigmond, aii cerșutu săi primescă la slujba sea; și, de le va da lăfă de două luni, și săi lase să trălească pen țera Muntenescă, voru sta nevoitoru de voru merge până la Odriș cu armele séle. Acéstă solie de la acei căzaci o au primitu Bator Jigmond, fiindu aglunșu și cu Aron Vodă și cu Mihai Vodă, cu indemnarea lui Rodolf, Impératul Nemescu, și 'i au intorsu cu mari daruri. Eră aicea in Moldova, și in țera Muntenescă, mare sunetu de arme se afia; că Aron Vodă, înțelegându de venirea Hanulu, den poronca Impărăției, să intre intr'aceste țeri, intr'amendoare, să le prade, indată aii răpeditu la Mihai Vodă și la Bator Jigmond. Si indată Bator Jigmond aii trimisu cu oști pre Albert Kiral și cu oști Muntenesci; și lovindu pre Tătară, 'i-a înfrântu; și dobânda ce luase Tătară de la Unguri in anul trecutu, o au luat'o inapoi Aron Vodă și cu Mihai Vodă, cu Unguri; și au luat'u câteva cetăți mici pe Dunăre (nu le scriu anume istoricul Unguri). Eră óre-care Iancul, fecioru a unui Domn Muntenescu, avându óste Turcescă și cu Tătară, aii intratū in țera Muntenescă asupra lui Mihai Vodă. Ce, eșindu'i mai curându Mihai Vodă, înainte cu oștile séle, și cu Ungurii lui Batori Jigmond, și cu Moldovenii lui Aron Vodă, avându și óre-ce Căzaci, înfrânt-aii pre acelu domnișor, și multă vîrsare de sânge aii făcutu in Turci și in Tătară; și aii mersu in gónă de aii incunglurătu Cetatea-Albă, și aii aprinsu Tergul de-afară de aii arsă. După acea isbândă, aii datu scire lui Bator Jigmond, cerșindu Aron Vodă și Mihai Vodă săi trimiță mai multu agătoru, să stăpânească Dunărea totă. Trimis'aui câteva tunuri lui Bator Jigmond, dobândite de la Turci, den care pusci era pe două scrise stégurile și numele lui Ferdinand, Impératul Nemescu; și pre alte două, numele și stégurile lui Huniad Ión, tatăl lui Mateiaș, Craiu Ungurescu (aceste pusei, eü socotescu că suntu dobândite de Stefan Vodă celu bunu, când aii bătutu pre Mateiaș Craiu la Baile).

Bator Jigmond se ținea stăpână așa țerei Moldovei cum și țerei Muntenesci; măcar că urik pe aceste două țeri nu'sti făcuse. Eră aceste lucrându-se

Domnilorū puși până la vrme, den veniturile țerei aceea, după datorile slujbelorū lorū, Măria sea Craiul le va orândui venitū, pe pofta țerei și a boierilor.

Toté pricinile, după vechi legi și obiceiuri a țerei, înaintea giudecătorilor orânduij să se încépă să se giudece, și înaintea Domnului și a 12 boierilor. După giudecată, să se obărșescă osebită de totē; și ori ce felu de pricină de pedepsă, atingându-se de vieta și averile boierilor cari să val că den giudecata de capu s'are pune în oprélă, însă să se lase locu de milă și de ertare; și nice viață, nice averea boierilor ce su de pedepsă, fără scirea Craiului și a urmașilor lui să nu se pótă lua. Eră de s'ar pedepsi cineva cu mōrte, averea lui, după obiceiul țerei aciea, să mérghă la rude și la urmașii lui. Si intr'acéstă orânduélă și ispravă să se inchijă totă țera Muntenescă subt hotarele și marginele ei vechi, despre partea Moldovei și a munțiilor, despre Dunăre până la mijlocul matcei Dunărei, de la Rușava până la Brăila, și după vechile hotare și margini să se ia venitul țerei.

Totă orânduélă bisericiei și a preoților său a călugărilor să o lase Măria sea în vechia tinere și obiceiū: bravile, țeremoniile și volniciile, să fie slobođi ași luare obicinuite veniturile séle; aşijderea și totă bisericile Muntenesci, cari se află în jocile Măriei séle sau a urmașilor, voru fi subt giudecata așejămîntului Mitropolitului de Tîrgoviște după așejarea legel bisericiei și orânduelei țerei aciea, și veniturile séle săși pótă lua pre obiceiū.

Titulușu va avea Măria sea și urmașii lui de la Domnū, și de la totă orânduélă țerei, așa: Prea séninatul Domnū stăpânul Jigmond, den darul lui Dumnezeu, a Ardélului, a țerei Moldovei, a țerei Românesci și a sfintei Impărăției Rômului, Domnū, a părtitoru crăiei Ungurescă stăpânū, și a Sécilor oblađitoru, iprocă, stăpân nostru Milostivu.

Eră Domnul de țera, Dumnealui măritul Domnū Mihai Vodă, a țerei noastre Românesci, credinciosul noă iubitu.

Eră insuș Domnul, la titulușul seu, pe urmă să nu se puie cu mila lui Dumnezeu, nice Tîrgul, sau locul, de unde va trimite cărțile séle la Măria sea, la urmașii lui, să nu se pomenească.

Domnul țerei să alibă pecetea némului seu, eră nu cea de obțe a Domnilorū țerei Muntenesci, eră cu céră roșie. Eră pecetea țerei să fie la Măria sea, și la urmașii lui.

Boierii toți se voru chema a domnului de Ardél, nu a Domnului țerei, și fieșcare va avea intr'acela chipu titulușu.

Domnul Muntenescu se va scrie intre sfetnicii de Ardél.

Domnul țerei prin soli, sau cu altă socotélă, cu nime den norodul streinu sau den Domnū, fără slobođenia și voea de la Domnul Ardélului și de la urmașii lui (și loru le va fi) nice de une lucruri să nu pótă socoti și a ispravire. Ce, când va fi trebuință caacea, să intrebe de Măria sea Domnul Ardélului și de urmașii lui, și loru le va fi pricina Domnului și a totă țera, a le ispravire și a le urnire.

Eră de ostașii Ungurescă, sau de altu némú, de va face strimbătate vre unuia den lăcuitori țerei, den partea aceluia, căpitulan Domnului de Ardél, care va fi pusă acolo pentru cercătura vinei și a faptei; aşijderea de va face vre o silă cinevaș den lăcuitori Domnului țerei vre unu ostaș a Domnului Ardélului, den partea aceluia, singurul Domnul, pren Vornicul, să cerce giudețul fără de nice o zăbavă. Eră care, ori chipurilor boierilor ori curții, va face silă improativa legel și direptăjei, să i se facă certare de capu.

Intre cei 12 boieri giurai să nu pótă fi némú de Grecu, și nice o slujbă sau rându care demă de cărmuirea acei țeri, a avea să nu pótă.

Ospețele și hărăgiturile ce sunt obicinuite la Pasă și la Botezul Domnului Nostru Iisus Hristos să se facă den venitul țerei.

Așjderea Domnul țerei și toți boierii, făcându giurămēntu cu incredințarea sea Măriei séle Domnului de Ardél și urmașilor lui, se voru lega cu talnele credinței.

După aceste ponturi și așejămînturi, atuncea când se va trimite stégul oștenescu Domnului țerei, aşjderea Măria sea, Domnul Ardélului, se făgăduesce cu totē puterile, cu bani, cu pușci, cu érbă de pușcă și cu altă gătire de óste în țera Muntenescă, improativa tuturor vrăjmașilor a o apărare și a o sprijinire, și a o cărmuire. După aceste legături și așejămînturi și urmașii lui voru face. Pentru acăru lucru, incredințasă și vecinica pomenire Măria

sea, Domnul Ardéluluș, ăntelui, și noi, chipurile ce le-amă pomenită mai sus, dentru amândouă părțile, spre a ovăzire aceste ponturi și așeđăminturi, cu iscălitura de mănele noastre și cu pecejile noastre obicinuite le vomă intări și intemeia. — Lucratu-s'aștăce in Beligrad.

Și etă indată singură Jigmond, Craiul și Domnul de Ardélui, tōte cele mai de-sus scrise ponturi și așeđăminturi, dentru amândouă părțile, prefăcute și încheiate, primindu-le, și neschimbate și tare avându-le, cu iscălitura mănei și cu pecetă inelului nostru adeverată, a le intărirea amă vrută; și pre acelea a le ținere, și neclătire a le pădire, așa și-cu a urmășilor nostri nume (când voră sta ei stăpânitor), credința și cuvențul nostru, Domnescă ne legămă. — Lucratu-s'aștăce in orașu in Beligrad, Mai în 20 de qile, anul de la Hristos 1595.

Aceste isprăvindu-le solii Muntenesci, s'aștăce intorsu in țera sea. După dânsiștă a mersu Palatișie cu busduganu și cu stegu, de aștă intemeiatu pre Mihai Vodă, Domnul țerelui Muntenesci. Giurat-aștăce acolo pre-locu așa, Mihai Vodă, cum și toti boieri după ponturi inaintea lui Palatișie.

După acăsta, in luna luș Iunie in di ăntelui, trimis-aștă boieri și Stefan Răsvan Vodă, Domnul Moldovei, la Beligrad, de aștă legatu și el, după așeđămintul lui Mihai Vodă, cu Jigmond Craiu. Eră la sfîrșitul lui Maiu aștă intratū Tătaril in Moldova și in țera Muntenescă cu multă óste; și lovindu-i Muntenii cu Ungurii și cu Căzaci, la marginea țerelui Muntenesci, i-aștă bătutu și i-aștă ălatu. Perit-aștă mulți Tătaril.

Curând după acăsta, lovit-aștă Mihai Vodă la Nicopoli pre Ferhat Pașa; pre care biruindu-lu, aștă aprinsu tērgul de aștă arsă, puindu pre toti subt sabie; numai cetatea aștă remasu intrégă. Eră curând după aceea aștă loviti in Bugecu, și mare pradă aștă făcutu; luat-aștă și septă buncălucuri Tătărescă de le-aștă inchinatū luș Jigmond Craiu, și mulți robi.

Aceste rocoșituri și turburări intălegendu Impărația Turcului, aștă și oronduită pre Sinan Pașa; și cătu s'aștă desveratū, aștă și purcesu cu oști den Tarigrad asupra lui Mihai Vodă. Intălegendu Mihai Vodă de clătirea luș Sinan Pașa, căi vine asupră, tras-aștă agătoru de la Batori Jigmond, Craiul Ardéluluș, 2000 de Unguri călărimă și 500 de pedestrime, cu Kiralie; și până a venire Sinan Pașa, eră Mihai Vodă și cu Kiralie aștă loviti pre turci ce se aflau la orașu la Flocl, și pre toti i-aștă pusă in sabie. Lovit-aștă și la Rușova, și la Siliștra, și la Dristoru, le-aștă dobândită și le-aștă arsă. Lovit-aștă pre unu Mehmet Pașa, Mihai Vodă, care venea cu unu Bogdan Vodă, cu óste Turcescă, și cu Tătaril, și cu 14,000 de Sérbi, și l-aștă bătutu Mihai Vodă; trecut-aștă Mihai Vodă preste Dunăre, pe ghișă, de aștă prădată in Dobrogea, și aștă dobândită Astova, Bluciș; risipit-aștă Cerna, Vodă, Azgradul, Rihova, și până la Chilia și la Cetatea Albă. Sosit-aștă și Sinan Pașa in Dobrogea cu 100,000 de óste Turcescă; și făcendu podu peste Dunăre, aștă mersu direptu la Bucurescă și la Tărgoviște; nefindu nice o óste, prea lesne le-aștă luată, că Mihai Vodă nu se nădejdui in oștile ce avea. Ce ăștă trimisă Dómna și cu filu-seu, Pătrașco Vodă, in Sibiliu, in țera Ardéluluș; și elu cu Kiralie aștă intratū cu oștile séle in munți, la o cetățule cei dicu Cerna Vodă, cetate veche și stricată de Turci mai de-multu, eră in locu tare, petrosu. Eră Sinan Pașa, stringendu den totă țera ómeni, aștă incunguratū Bucurescă și Tărgoviștea cu șanțu și cu părcane. Eră óstea o aștă impărtită in două părți: o parte, cu Ali-Pașa, aștă lăsată in Tărgoviște să isprăvescă lucrul cetăței; eră cu alta, aștă mersu Sinan Pașa după Mihai Vodă. Si dacă s'aștă a-

proprietă de unde era Mihai Vodă, a cărui orănduită a fost 12,000 de Turci, într'ales, să mărgă să lovescă pre Mihai Vodă, peste acele locuri strimate, și să nu se întorcă până nu lăsă voru birui. Eră Mihai Vodă cu Kiralie, nădejduindu intru Dumnezeu, și bizuindu-se și locului, a cărui esită în timpinarea Turcilor la acele strimtori, ce său pomenită mai sus, și stătu unu răsboiu mare între dânsi, cu multă vîrsare de sânge, până să datu dosu Turci; și goniu ostenii lui Mihai Vodă, până în tâbera Turcescă; și de acolo iar luvu înapoia gonire pre omenești lui Mihai Vodă. Si totu amblără într'acea di până indeseră totu hărătindu-se, și se goniu unii pre alții neputenți alege. Eră într'apusul sôrelui, nimerise 300 de Unguri pedestri, ce erau esită den taberă pentru păsune, și sosindu în răsboiu, îndată, den poronca lui Mihai Vodă, stătură și aciea bărbătesce la răsboiu. Eră Turci, înțelegându că a cărui agătoru prospetă lui Mihai Vodă, nescindu numărul loru, și au făcutu spaimă, și au datu dosu, și i-au luat uostenii lui Mihai Vodă în gónă, și pre mulți au agăunsu și i-au omorită. Apucat-ă și patru tunuri și câteva stéguri; și fugindu Sinan Pașa, dicu că a cădută cu calul de pre unu podu în apă, și abla a cărui esită, intinată. Si după acestu răsboiu, nezăbavindu Sinan Pașa, iar său gătitu cu șase și a cărui mersu asupra lui Mihai Vodă. Eră Mihai Vodă său dusu în munți, și se gătia mai cu mare gătire împotriva lui Sinan Pașa. Pornit-ă Bator Jigmond pre Benedict Mindtenite, ocârmuitorul Sécilor, și pre Baltasar Bogasie, și pre Nicula Cornisie, cu oști, să se adune în câmpul Barcului, la unu târgi săsescu, ce se chiamă Valea-Negră; și singurul Jigmond a cărui purcesu den Belograd la Săbeșu. Si acolo i său nimerită vesti bune: că a cădutit omenești lui cetatea Lipa; adoña, de biruință lui Mihai Vodă asupra lui Sinan Pașa; atriea, Cazighirii Han, esindu den Crim să vie în Moldova cu șase se prade, eră viindu Muscali de preste Nipru, a cărui lovitură în Crim de a cărui prădată și a cărui arsă; care veste înțelegându Hanul său întorsu iar în Crim.

Venit-ă lui Jigmond agătoru den țera Leșescă, Ian Veiber, cu 300 de Căzaci; șijdere și șase Nemțescă, călărimă 1,500, de la Imperatul Nemțescu, cu Albat Generarul, eră osebitu șase Ardélulu 2,400. Mers-ău poronca lui Jigmond și la Răsvan Vodă den Moldova de a cărui intrat, de grijea Tatarilor, pre la Sécu, cu 2,300 de pedestri și 700 de călării, și cu 22 de pușci, și său tăberită la cetatea Tervara între munți, ce era făcută de Ludovic, Craiul Ungurescu, și mai apoi largită de Ión Huniad Craiul, care pre atunci o stăpâna Brașoveni. Si acolo veni veste lui Răsvan Vodă că a cădută în țera cu șase Leșescă Irimia Moghilă cu Zamoiski Hatmanul Leșescu. Vedești Leșii că a cădută Bator Jigmond de la sine Domnul în Moldova, și pre atunci Leșii o scriau pe Moldova că este soție Crăiești Leșescu, încă de pe legăturile ce făcuse Leșii cu Stefan Vodă celu bunu, și mai apoi cu Bogdan Vodă, cum său pomenită la rândul acelor Domnul, n'a că suferită pre Răsvan Vodă.

De unde a cădută Miron Logofetul de scrie în leatopisețul său de Stefan Radul Voronicul, sălă fie pusă Domnul țerei în locul lui Aron Vodă, e că nu pocăiasă, nice este altu Stefan, fără Stefan Răsvan Vodă; că și cronicarii străini, Necula Istvanfi, și Wolfgang de Betlem, cari în istoriile săle pomenescu de Domniile Moldovei, scriu că pre urma lui Aron Vodă a cărui stătută Domnul Stefan

fan Răsvan, pusă de Bator Jigmond, Craiul Ardélului, precum său pomenită mai sus, că așă mersă Răsvan Vodă, pe poronca lui Bator Jigmond, într-agiuitoru lui Mihai Vodă. Fră Movilescii, precum scrie Urechi Vornicul, încă cu Pătru Vodă Schlopul trecuse în țera Leșescă. Așă dără, așă pusă la Domnie Leșii pre Irimia Moghila Vornicul, cu alesul Boierilor de țără, puindu de-odată și pren cetățile țerei slujitorii sef Leș, în anul 7103.

Impărăția Turcului pre-atuncea lupta pentru Crăiea Ungurescă, cu Nemții, pentru Buda, pentru Ostrogon și pentru Elnicul. Era vădendu că cuprindă Leșii țera Moldovei, așă orânduită pre Cazighirei Sultan, Hanul Crimului, trimițindu-l și 2000 de Eniceri, către 70,000 de Tătari ce erau. Trimisă-i-așă Impărăția și stegu și tuluri de Domniei Moldovei să așeze pre cine are socotă elu la Domnie, să fie den partea Impărăției.

Prințendu veste Leșii de clătirea Hanului la Moldova, cu Turcii, socotindu a lăsare la smintelă pre Domnul pusă de dânsii, așă orânduită și ei pre Zamoișki Hatmanul cu 10,000 de șoareci (de nu se laudă). În anul 7104, Octombrie 9, așă sotită Leșii la Tuțora; era a-doña-di se văduără și străjile Tătărescă; era a-triea-di, Octombrie 11, așă sotită și Hanul cu Tătărima. Era Leșii, vădendu atâtă Tătărim, nău putută răbdă fără sănături, ce-să-așă întărită tabăra cu sănături pen pregătiri; răcută și băstă de pămîntă den-afară de sănătul taberei, așă de-departe cătu agăungea glonțul puscei; și așă pusă șoareci în băstă, și de acolo dau den tunuri. Si într'acea di așă stătută răsboiul totă qioa, năvălindu Tătări spre tabăra Leșilor den-sătă; era dosul nu puteau să-lu și Tătări, că Leșii staă neclătiți. Era a-doña-di, socotise Hanul cu meșterșugă să depărteze pre Leșii de la sănături; așă orânduită pre o sémă de Tătari de făcea năvală asupra Leșilor; apoi se făcea a fugire. Ce, Leșii, pricopendu meșterșugul, staă între băstă neclătiți, până in-de-séră. Atunci, deprimendu Leșii pre Tătări, vădendu că se temă de focu Tătării, luau-i-așă Leșii în gónă până la șoareci cea supusă; apoi său intorsu Leșii incetă, sprijinindu-se de năvala Tătărilor până între băstă.

Nu dormă Irimia Vodă; că de și avea nădejde în Leșii, era indată așă agăunsu cu daruri la Hanul, și așă dătu cele șepte sate de țera Hanului, ce se dică Hănesci până astădi; așă legată atunci și mierea ce se dă în toți anii, balci baslăk, și alte daruri; și cu nevoie Irimie Vodă așă stătută legătură de pace între Hanul Tătărescă și între Zamoișki, dându și Hanul zălogu la Leșii și Leșii la Hanul, până se va inchide tocmeala.

Capetele de pace așă fostă aceste: Irimia Vodă să fie Domnul țerei, birnicu Impărăției den anu în anu, după obiceiul; era Hanul să dea acele sate și alte daruri, cum său pomenită mai sus; și oștile Leșesci să nu mai intre în țera Moldovei; și să mărgă solu de la Leșii la Impărăția Turcului pentru întăritura păcii. Era Hanul să dea stegu și tuluri de Domnie Irimiei Vodă; și să scotă Hatișerifu, sau Uricu, de Domnie vecinică, de la Impărăție. Si așă, sau împăcată; și să dusă Hanul la locurile săle cu Tătării, și Zamoișki cu Leșii la țera loru; lăsandu lângă Irimia Vodă pre Albert Hanski și pre Iani Potoțki cu 3000 de oșteni, că se temea Irimia Vodă de Unguri. Si așă purcesu și Irimia Vodă, și său aședată la Sucéva la scaunul Domniei.

Acăstă veste dacă așă agăunsu la Bator Jigmond, Craiul Ardélului, așă adu-

nătă sfatū, cum voră face să scotă pre Irimia Vodă den țără, ținând Moldova a lui; așă alesă cu sfatul să îngăduiescă până li se va alege cu Turci, cu Sinan Pașa, cum s'ău pomenită mai sus, ce venia cu mare putere de oști asupra lui Mihai Vodă, Domnul Muntenesc; făcând căutare oști séle, Jigmond craiū, care era impărtită în 9 polcuri: 20,000 călărimi cu sulițe, și 32,000 pedestri, avea și pușci pe rōte 63, și câteva care cu érbă de pușcă, și alte trebuitore de resboiu; și așă trecută prește munți in țera Muntenescă, la Rucal. Acolo vinind și Mihai Vodă cu Kiralie cu 8000 de oșteni intr'ales. Venit-așă acolo și Stefan Răsvan Vodă cu Moldovenii; și de acolo pornindu-se Jigmond cu tabăra, așă mersu unde era tăberită Mihai Vodă, o milă de locu de la Târgoviște, și așă ședută pre locu 10 dile. Eră Sinan Pașa cu Turci era in Târgoviște, unde o întărise cu șanțuri și cu părcane, și cu spină îngrădită; și mergea Sinan Pașa de privla óstea lui Jigmond dentr'unu délui; și pote fi cunoscută că nu'l va pute sta împotriva. S'ău sfatuită cu al sej să nu aștepte acolo pre Jigmond Craiu; ce, așă lăsată la Târgoviște pre Ali Pașa, cu o sémă de óste, și pre Mehmet Bei; eră Sinan Pașa s'ău trasu cu altă óste de-sirgă la Bucurescă. Eră Jigmond cu tocmeala oștilor séle, cu Mihai Vodă și cu Răsvan Vodă, așă încunglurătă Târgoviștea: înainte era Mihai Vodă cu 4000 de călărimi intr'ales, cu sulițe; și Kiralie cu câteva polcuri, den dirépta și den stânga, câte 5000 de sulișăi călări; eră in midilloc era pedestri, și Sécui, cu sulițe, cu cose; după aceea, carele cu pive de aramă; pe urmă, rōte Nemțescă; eră după Nemță, Bator Jigmond cu 12,000 de călărimi, cu sulițe; și pre urmă, cea-altă óste. Precum scriu istoricii streină, așă fostă de totă óstea ca 60,000; și așă sosită in locul unde stătuse Sinan Pașa; și înțelegendă că așă fugită Sinan Pașa, se temea Jigmond de vicleșugă, și poronci de stătu óstea intocmela sea totă nóptea și a-doña-di până amédă-di, până așă venită cercătorii ce-i trimisese Jigmond de așă cercată să scie de óstea lui Sinan Pașa ce s'ău făcută. Si dacă sciură că s'ău trasu la Bucurescă Sinan Pașa, s'ău sfatuită Jigmond Craiu, merge-voră in gónă după Sinan Pașa; și așă alesă cu sfatul să nu rămăne neprietenii in urmă; și s'ău apucată a batere Târgoviștea de trei părți, cu metreze și cu coșuri.

Răsvan Vodă cu Sécui era orânduită despre răsărită cu 10 tunuri; eră Mihai Vodă și Jigmond cu Kiralie, despre munte și despre apa Ialomiței, cu 20 de pușci. Se apărău tare Turci den lăuntru, și împingeau pe ciea ce pusă se acum lontre pe zidurile cetăței; nepărăsită daă den tunuri, și cumbarale aruncău. Eră Sécui strinsese lemnă uscate, și catrană, și răsină, și altele de aprinsu focă, și așă aruncată in cetate; ce, nu s'ău putută aprinde îndată. Eră a-doña-di Sécui, vrându să se arăte mulțămitori pentru volnicia ce le făcuse atunci de-cu-rând Jigmond, așă și mai strinsu grămedă de lemnă uscate, și așă aruncată in șanțu unde erau Turci; și aprindându-se, așă dată năvală Sécui cu lontre peste ziduri, și s'ău suiată pe o parte de zidă, și iar așă dată focă aceloră vrăescuri și pe altă parte de zidă. Atunci Turci, vădându-se aprinși și încunglurați de focă, nu se mai putură apăra, și eșiră pe o portiță ce era nesciută de oștile lui Jigmond. Ce, n'așă scăpată, că era călărimi împregiturul cetăței, mai la câmpă. Încăpută viu in mânele lui Jigmond Ali Pașa și Mehmet Bei.

Dat-aū in pradă cetatea, den care mai multă dobândă aū luatū Sécuii, că el aū săritū în cetate. Aflat-aū și doșe pusei mai mari (era glonțul câte de 67 oca).

Sinan Pașa, dacă aū înțelesu că aū dobânditū cetatea Tergoviște, mare frică l-aū cuprinsu. Lăsat-aū și Bucureșci, și aū fugitū la Dunăre. Deodată întărise Sinan Pașa o biserică în Bucureșci cu șanțuri și cu băstăi, ce era zidită de Mihai Vodă, și de Alecsandru Vodă, domnul țerei Muntenesci. Ce nime nice acolo n'aū cutezatū să aștepte pre Jigmond Craiu. Aū fostū pusū lagumuri împregiurul acei biserici, și lăsase o cétă de ómeni ca, de are venire Jigmond pe-aprōpe, să a-prindă lagumurile asupra oștilui lui Jigmond. Ce, s'aū înșelatū în sfatū Sinan Pașa; că Jigmond, după ce aū dobânditū Tergoviștea, nu aū venitū directū pe șlebul Turcilor, că pre unde mersese Turci aū fostū rēmasu numai pămîntul; ce, pre altu locu aū fostū mersu, rēmâindu Bucureșci de-astânga. Apropiindu-se Jigmond de Dunăre spre Giurgevă, aū înțelesu că Sinan Pașa aū trecutū preste Dunăre cu o sémă de óste; eră altă sémă de óste aū rēmasu dencóce de Dunăre. Pornit-aū îndată Jigmond o sémă de oșteni intr'ales, de aū cercatū să afle este așa; și pre mulți Turci aū aflatū pre cale, mergendu să aglunghă la Cetatea Giurgevului. Ce, puțiu aū scăpatu, eră mai mulți 'i-aū tăiatū și 'i-aū prinsu vii; gonitu'i-aū până la Giurgevă. Apucase Sinan Pașa de trecuse preste Dunăre intr'unu ghecetu. Eră mulțime de Turci treceaū preste podu, că nu numai încăpeau peste podu; ce, se slobodlaū unu și înnotu, și mai mulți se înnecau. Sosit'aū atunci și Jigmond cu oștile, și mare mōrte se făcu în Turci de oștenii lui Jigmond, mai ales de Sécui, ce arătară mare vitezie. Perit-aū mulți Turci, câtă se amestecase apa cu săngele loru, de ce făcuse roșie de sânge; eră den ceea parte, Sinan Pașa nu inceta a batere den pusei în óstea lui Jigmond; ce, nice o scădere făcea. Eră pedestri mea, ce era în lefă la Răsvan Vodă, aū datu năvală la podul despre cetate de aū apucatū podul, și acolo mare, și cea de-pe-urmă frică în Turci era, cari trecuse Dunărea de aū tăiatu și aū stricatu podul, temendu-se să nu tréca óstea lui Jigmond și în ceea parte de Dunăre.

Dobândit-aū Jigmond și cetatea Giurgevului, și io aū arsū, și omori pre toți cetătenii; și aū stricatu podul, și aū arsū vasele pre cari era făcutu podul. Îtorsu-s'aū Jigmond, petrecutu de Mihai Vodă până la Gheriță, și îndată aū gătitu pre Răsvan Vodă cu oști, să mărgă asupra Irimiei Vodă, și 'i-aū datu 12,000 de óste Ungurescă.

Și înțelegendu Irimia Vodă de venirea lui Răsvan Vodă cu Unguri, aū strinsu și eltu óste de țéră cătă aū pututu, și s'aū gătitu să stea cu rēsboiu împotriva lui Răsvan Vodă. Era într'o Duminică când s'aū apropiatū Răsvan Vodă cu Unguri de tēgul Sucevei; era eşitū și Irimia Vodă la satu la Areni. Eră óstea Leșescă ce era la Irimia Vodă, lăsată de Zamoiski, o aū tocmitu mai la câmpu, despre řeia, pe subt unu malu ce este alătura pre-lungă drumul Băilei. Irimia Vodă era în biserică la Sfânta slujbă, când se aglungeau hărățil den óstea lui Răsvan Vodă cu oștile țerei; și când aū eşitū Irimia Vodă den biserică, se timpinară oștile de ambe părțile; și după cătă-va luptă între oști, aū lăvitū Leșii în óstea Ungurescă, den aripa despre řeia, și îndată aū înfrântu pe Unguri. Eră

subt Răsvan Vodă, precum scrie Istvanfi, doă că așă cădută în răsboi atuncă, și incălecându pre ală-trile cală, așă silită de așă imbărbătată óstea sea, și așă tocmită răsboiul la-locă. Ce, curând purcăseră în risipă óstea lui Răsvan Vodă. Părăsită de toți Răsvan Vodă, fugindu, 'l-așă prinsă oștenii Irimie Vodă; scrie Istvanfi că era rănită Răsvan Vodă. Si antei așă poroncită Irimia Vodă de 'l-așă slujită de nasă și de buze, și după cătăva mustrare i-așă tălită capul, și 'l-așă pusă într-ună pară împotriva cetăței. Se pomenește și astăzi Movila lui Răsvan Vodă, pe drumul Bărei ce merge de la Sucivă. Eră pre Unguri i-așă gonită până în munți, tăindu-i și ucigându-oștenii Irimie Vodă, cu mare vărsare de sânge.

Fost-așă acestu răsboiu în anul 7104, Decembrie 5 dile. Așă s'așă plătită lui Răsvan Vodă răul ce făcuse și elu lui Aron Vodă, de la carele așă avută milă și cinste.

Eră Săcuii, cum cel ce scăpase den răsboiul de la Sucivă, așă și acei de pre locă, văđendu-se în volnicia sea ce le dedesă de-curând Batori Jigmond Craiu, așă incepătă a facere gónă asupra Nemeșilor de le-așă prădată casele, și multe nebuni așă făcută. Aceste înțellegându Jigmond, așă strinsă sfată, și le-așă stricată volnicia ce dedese Săcuioră.

L. Domniea lui Irimia Vodă Movilă.

După acestu răsboiu și perire a lui Răsvan, s'așă așeđată domniea Irimie Vodă fără grije; nice Batori Jigmond, Domnul Ardélului, nu s'așă mai ispitită să mai trimiță óști în Moldova. Acăstă perire a lui Stefan Răsvan, cum și risipa oștilor lui Jigmond Craiu, de-odătă și desbaterea țerei Moldovei de subt ascultarea crăiei Unguresci, nu numai Impăratul Nemescu—ci unu Craiu Ungurescu, de care rezimase și de-mă-nainte-vreme Moldova, încă de-mă-nainte de ce așă luată Turciil Țarigradul era și întovărășită — i-așă părătă rău, ce și lui Kliminte, Papa Rómulu, i-așă părătă rău, pentru căci crăiea Leșescă se unia cu Turcul; când Craiu Jigmond luptându elu să desbată țera de subt mâna Turcului, se cuprinde țera Moldovei, să împreune și pre Moldoveni cu sine împotriva Turcilor; căci trimisese Jigmond Craiu solu la cununatu-sei Rodolf, Impăratul Nemescu, și la Klimintie, Papa de Rómă, jeluindu de mare pagubă ce i-așă făcută Leșit în óstea lui, și Leșit așă împedecată lucrul, spre scădere creștinătăței, de așă așeđată țera Moldovei iar subt birul Turcilor, de subt care biru era eșită țera cu nevoință lui. Eră și Papa, mare ponosu așă trimisă Leșilor, și osebire de biserică loru Craiu Leșescu, ca unu împedecătoru binelui creștinilor.

Trimisău și Craiu Leșescu solu la Papa, făcându-i scire că are elu de grijea țerei Moldovei, fiindu mai aprope, vecină țerei Leșescu, și mai inhotărărită; mai cu cale așă socotită a fi să razime de crăiea Leșescă, și de republica Leșescă, de cătă de crăiea Ungurăscă. Acea grije pôrtă elu, să nu fie Moldova cu Turciil, și de-mă-nainte-vreme, fiindu subt grijea sea, cum și acmu de-curând cu puterea sea să scosă den Moldova pre Hanul Krimului. Eră Cra-

Iul Ungurescu, neavându putere să se apere pre sine, cum pote să apere pre Moldova de Turci și de Tatari; mai avându prilejul fie când crăea Leșescă de șoste. Aceste pricini aveau ei între sine pentru Moldova.

Irimia Vodă domnia cu pace și cu lucruri aședate și intemeliate, că ținea și oști străine, și păduri și datoria despre Impărătie.

Eră nu multă vreme după aceasta, Bator Jigmond, vădându-se îmbătrânit și fără cuconți, și vădându că Turcii den anu în anu se întăresc și cască să cuprindă Ardélul, și elu obosită de vărtute, alegându-și bătrânețelor viață cu odihnă, aș socotită că frații seă nice unul nu va putea să fie Ardélul, de răul Turcilor; și aș făcută tocmai cu cunnatul seu, cu Impăratul Nemțescu, să fie pre séma Impăratului Nemțescu Ardélul; eră luă i-aș dată cunnatu-seu, Impăratul Nemțescu, două olate, anume: Ratișor și Opolia, la terra Silezia, care se chiamă Slonsca, ce se hotărăse cu Leșii. Si după aceea Jigmond, după legăturile ce făcuse cu cunnatu-seu Rodolf, Impăratul Nemțescu, pentru Ardélul, lăsat-aș de-o-dată Ardélul pe séma lui Caspăr Corsine, pre care ilu avea credinciosu Jigmond; și chiemându-lu în-taină, i-aș disu așa; *"Este voea mea, ca după ce voră ești den Ardélul, nimerești să nu laști domniea Ardélului; ce, să o tragă la tine; pentru aceea te-am făcută Hatman pre oștile Ardélului"*.

A-doña-di Iară, aș chiemată pre Stefan Boțcaș, Unchlu-seu, și'l disu: *"Așa te sfătuiesc: că, de-ști va trebui domniea Ardélului, să nu răbdă pe vre-unu Munténu (arătându pre Iosika), să fie domniea"*. După aceea, nezăbăvindu vreme, tómna, aș dată domniea Ardélului lui Stefan Iosika, Logofetul seu, a căruia sfatul nu numai în cele de obște, ce și în cele deosebite le ținea Jigmond. Aceste semănături de netocmélă și de nelübire între acei trii aș aruncată Jigmond.

Eră Rodolf, Impăratul Nemțescu, nezăbavă vreme, aș trimisă solu la Jigmond de l-aș întrebătă de ține tocmaiă cu dânsul, făgăduindu-i pren solu seă multe venitură den anu în anu lui Jigmond; și se despărțise Jigmond și de femeia-ști, alegându-ști viață singuratică. Eră după ce aș întălesu Papa, cum, s'aș despărțită Jigmond de femeia-ști, și va să petrécă viață călugărească, i-aș gluruită Episcopia de la Olom sau de la Vratislav, să'l dea. Cu acestu felu de făgăduințe, s'u părându-se lui Jigmond, aș respunsă solilor că se va lăsi în tăria acelora cari așa de cele de cinste cum și de cele de folosu ilu voru sfatui.

Eră căindu-se Jigmond de legăturile séle ce făcuse cu Impăratul Nemțescu, socotă pre-taină să trimiță solu la Impărăția Turcului, să facă Craiu în locul seu pre Stefan Iosika; să'l trimite Impărăția stégă și buzduganu. Aceste aședându-se într'acestă chipu, pentru să se obărășescă deplin lucrurile, aș răpedită Iosica, den poronca lui Jigmond, cărti la Namesnicul Cassovie, să nu se grăbească nice elu nice Comisarii Impăratului Nemțescu a intrare în Ardélul, căci âncă de purcesul lui Jigmond den Ardélul nimică adevărată nu s'aș aședată, și sfatul Ardélului spre aceea se pléca, ca să nu rămâne Ardélul în mânele Sécuilor.

Aceste cărti de-sirgă le trimise Iosica cu solu la Cassovia; eră Namesnicul Cassovie, indată le trimite la Rodolf, Imperatul Nemțescu. După aceea Jigmond aș poroncită să se se strîngă toți la Beligrad; și acolo, viindu Jigmond, aș disu către toți să fie într'o tocmaiă, și să se bată cu Rodolf, Impăratul

Nemțescu. — Și pentru să nu înmulțimă povestea, lăsăm de aice altele la Unguri să scrie mai pre-largu.

Eră Jigmond, după legăturile ce făcuse cu Rodolf Impăratul, pentru Ardélui, așa lăsată Ardélul pe séma ómeniloru lui Rodolf.

Atunci, Mihai Vodă așa fostu trimisă solu la Jigmond, poftindu agătoru să mărgă asupra Irimiel Vodă, săl'i scotă den domnie, să apuce elu și domniea Moldovei. Ce Jigmond așa răspunsu lui Mihai Vodă, precum mai bine să stea în pace, de vreme ce și Papa de Rômă și Rodolfu, Impăratul Nemțescu, poronescu să nu scoclorască arme asupra Leșiloru și a Moldoveniloru; că așa Papa, cum și Rodolf, arătându că veți afa pre-urmă lecă, să fie toți megiesii în pace. Apoi Jigmond, părăsindu Ardélul și femeea'să, așa purcesu spre Opolia.

Eră Mihai Vodă, înțelegendu de Jigmond că așa lăsată Ardélul în séma lui Rodolf, Impăratului Nemțescu, de sirgă așa trimisă la solii lui Rodolf Impăratului, la Ardélui, cersindu sfată ce va face, și de ce se va apuca, de vreme ce Jigmond așa părăsită Ardélul, și de unde'va veni agătoru împotriva Turciloru, că nice oști, nice bani nu are; și pentru zâlōge ce așa pusă pentru plată oștili, pe poronca lui Jigmond, săl'i arăte solii împărătesci de unde le va putea scôte, și pentru altă plată a oștiloru ce le-ară trebui de unde se va da? Răspuns-așa solii, să nu pórte grije Mihai Vodă, ce, să fie cu inimă bună, că în-scurtă-vreme poftele'va voră ūmplini.

Mai trimis-așa Mihai Vodă pre Radul Clucerul și pe Mieriște Logofătul la Comisarii lui Rodolf cu solie, în care era mară lucruri a le descoperire; și posti de veniră Comisarii lui Rodolf cu o sémă den boieril Ardélului în Tergoviște, și așa sfătuită cu Mihai Vodă pentru grijea oștiloru. Și indată așa datu bani lui Mihai Vodă 10,000 galbină de aură, și așa făcută aședăminturi între dânsii. Mihai Vodă. Domnul Muntenescu, să albă stăpână pre Rodolf, Impăratul Nemțescu și Craiu Ungurescu; eră Rodolf, ca pre o tără de moșie să o dele lui Mihai Vodă și fiului seu lui Pătrașcu Vodă, fără de nice-o dare; numai, Mihai Vodă să trimită daruri Impăratului, cum se cade unu Domnū; și pre acea alegere să stea Rodolf, iprocă.

Purces'așa Mihai Vodă, după aceea, trecându Dunărea la Nicopol, în țările Bulgariei, de așa prădată și așa arsă, și așa adusă robă în țara Muntenescă 15,000 de bărbați cu femei, de i-așa aședată în țara Românescă.

Peste voie era Ardeleanilor tocmeala ce făcuse Jigmond cu Rodolf, Impăratul Nemțescu, temându-se pre-urmă de supunere de Némțu. Ce, nezăbăvindu vreme, după ce așa purcesă la Slonsca Batori Jigmond, s'aș strinsă toți boieril Ardélului, și așa alesă Craiu pe Batori Andries, carele era atunci în țara Prusiei. Împotriva era acestă lucru tocmealei ce făcuse Impăratul Nemțescu cu Jigmond pentru Ardélui, precum amă pomenită mai sus. Ce, nelăsându în voea Capiteniloru de Ardélui, Impăratul Nemțescu, așa socotită și cu sabia săl'i supule, avându tocmeala cu Batori; și așa orânduită pre unu General alu seu, a-nume Bașta Georgea, și așa trimisă și la Mihai Vodă de 'l-aș indemnătu să vie asupra lui Batori Andries, pentru mai pre-lesne supunerea Ardeleanilor de două părți; că Mihai Vodă pururea avea cu Impăratul Némțului răspun-

suri. Pre lesne aū primită Mihai Vodă acestă lucru, și fără zăbavă aū strinsă
oste den tēra sea, ca 30,000, și aū intrată în Ardélū până la Sibiu; și acolo
tăberândă, aū așteptată pre Bașta Georgea cu oștile Nemțesci.

Trimisău Batori Andries la Imperatul Nemțescu solie, cu rugăminte să nu
facă asuprălă să'lū scotă den crăie, ce îl de moșie de atâtă vîci a Batores-
cilor; ce, acele oști gătite asupra lui, mai bine, cu dânsul impreună, să se
orănduescă asupra Turcilor, arătândă că elū nu den sine, ce den voea tutu-
roru sfetnicilor și a boierilor Ardélului aū primită crăiea Ardélului; rugân-
du-se Imperatul Nemțescu să'lū primescă subt mila sea, iprocă. Si cu acéstă
solie aū fostă trimisă Batori Andries pre Wolfgung; și de-odată 'l-aū fostă pusă
la oprălă în Beciu, și iar 'l-aū slobodită. Pre-urmă aū trimisă solu și aicea
la Irimia Vodă, legendă prietenegugă cu Irimia Vodă, poftindu' și fata să'să dea
Irimia Vodă după frate-seu Ion; socotindă Batori Andries că, incuscrindu-se
cu Irimia Vodă, să se pótă lăti și la domniea Moldovei, puindă pre frate-seu
Domnū. Sciindă Batori Andries de prietenegugă ce aū avută frate-seu Batori,
Andries cu Mihai Vodă, Domnul Muntenescu, aū trimisă solu la Mihai Vodă
pentru prietenegugă; și cine aū fostă cu acea solie, în locu de prietenie între
dânsii, aū ațitătă pre Mihai Vodă cu mare vrajbă spre Batori Andries.

Ce, Mihai Vodă, indemnătă de Imperatul Nemțescu asupra lui Batori An-
dries, aū făcută veste că aū gătită oștea aceea împotriva Turcilor. Eră pre-
urmă, simțindă Batori Andries că merge Mihai Vodă asupra lui cu oște, aū
trimisă solu la Bașta Georgea să afle de lucrurile lui Mihai Vodă. Ce, Bașta
Georgea aū răspunsă că gândul lui Mihai Vodă nu'lă scie. Trimisău Mihai Vo-
dă de aū iscodită; ce vrândă Mihai Vodă să înșele pre Batori Andries, aū făcută
giurămîntă că elū nu ultă binele și mila lui Batori Jigmund, frăține-seu, care
'l-aū aglutorită împotriva Turcilor; și, precum aū fostă în bună megieșie, așa și
acmu cu Batori Andries. Pre-urmă s'aū descoperită vicleșugul lui Mihai Vodă, du-
pă multe solii între Mihai Vodă și între Batori Andries. Poronci Mihai Vodă să
se găzeze de resboiu oștile séle; aşijderea și Batori Andries. Eră, să scurtămă
voróva, aū rămasă isbândă la Mihai Vodă, înfrângendă oștea lui Mihai Vodă pre
oștea lui Batori Andries; și purcéră în risipă den resboiu, lăsândă totă ta-
băra cu totă gătirea oștească în mâna lui Mihai Vodă; că singură Mihai Vodă
vădendă că sta resbooul nealesu, aū dată năvală în Ardeleni de 'i-aū spărcuită.
Perita-aū multe capete în resboiu; fugit-aū Batori Andries cu puțini boieri de
ai sei. Eră după isbândă, Mihai Vodă aū purcesă cu oștea la Beligrad, tri-
mișendă înainte la cetățeni să le vadă socotela; ansă, după ce s'aū făcută qioă
indată aū răpedită gonaș după Batori Andries. Eră cetățenii den Beligrad, în-
țelegendă de risipa Ardelenilor cu Batori Andries, și de Mihai Vodă că le
vine asupră, trimisără solu cu daruri la Mihai Vodă, și'lă timpinără nu departe
de Sibiu cu tabăra, și i se rugară Beligrădeni, să le fie milă, iprocă. Eră Ba-
tori Andries, părăsită de toți, simțindă că'lă gonescă Séculă să'lă prină, aū
fugită; și rătăcindă pedestru, numai cu Necolae Mica, aū nimerită la nisce
păstoril; și fiindă insetată aū cersută apă; eră păstoril, ne-avându apă, 'i-aū
dată zeră de lapte. Si dândă la Necolae Mica să guste, dise Batori Andries:
„Să hemă aceste mișeli, care ne-aū diresă și ne-aū inchinată vădători și vicle-

nū nostri. Si bēndū puținū din acelū țitilū, aū trimisū pe unū păstorū sēl aducā apă, și l dede unū galbenū de aurū. Si eșindū Andries den coliba clobanulu, s'aū lăsatū subt unū bradū sē odihnescă puțintelū; si aū ȣisū lui Neculae sēlū strējuescă. Si nesciindū Batori Andries căl suntū neprietenil aprōpe, luându'lū pe urmă, pen frânturi, pen locuri grele, si nemerindū gonașil la clobani, i-aū intrebătū. Si aușindū Neculae Mica de uude era de pădla pre Batori Andries, 'l-aū deșteptatū; si nemerindu'l Sécui, aū eşitu la dânsil Neculae, dór ii va ȣamblandi. Ce, nimică ispravindū, ca nisce ómeni turbați aū năvălitū cu arme și 'l-aū omoritū. Apoi, găsindū si pre Batori Andries, aū năvălitū ca nisce fiare selbatece asupră'l și 'l-aū omoritū in-locū.

Veselū si indrăsnețu Mihai Vodă dupē isbândă, prea lesne cuprinde orașele pre séma sea, si i se inchinătū si cetățile, numindu'lū Domnul lor, primindū pren cetăți oșteni de a lui (de pre atunci are nume de'l dicu Mihai Craiu).

Dupē ce'l duseră gonușii capul lui Batori Andries la Mihai Vodă, aū trimisū Mihai Vodă de aū adusū si trupul, golū de tōte hînele lui, a-noă-di dupē ce perise; si cosendu'l capul la trupū, 'l-aū ingropatū in Beligrad, imbrăcatu cu haine scumpe.

Stându Mihai Vodă dupē aşedirea Ardélulu, éră de aicea den țera s'aū rădicatū Irimia Vodă, indemnătū de Turci, si aū mersū cu óste in țera Muntenescă; si ne-avêndū cu nime nice-unū rësboiu, aū mersū in Bucurescă si aū pusū Domnū pe frate-seu, Simion Păharnicul; si lăsandū óste de a sea prelungă dânsul, s'aū intorsu la scaunul seu la Sucéva.

Ințelegendū Mihai Vodă de cuprinsul scaunulu țerei Muntenescă, de Irimia Vodă, indată aū purcesu cu óste den Beligrad, de aū mersū asupra lui Simion Vodă. N'aū așteptatū Simion Vodă sē stea improativa lui Mihai Vodă, ce, s'aū datu spre marginea țerei, spre Focșeni, pentru aglutorul de la frate-seu Irimia Vodă. Si stringendū cătăva somă de óste la margine, aū așteptatū pre Mihai Vodă la Milcovul celu mare (are si altu *nume grozavu* acea apă de atunci, spunu Munteni), si ținu resboiu căt-va césu; apoi perdu Simion Vodă resbooul, si s'aū dusu in risipă oșteni lui Simion Vodă, cine incotro aū pututu. Éră Simion Vodă aū năzuitu la frate-seu Irimia Vodă, la Sucéva.

Éră Mihai Vodă, dupē isbândă asupra lui Simion Vodă, n'aū zăbăvitū; ce, stringendū óstea ce aū avutu si Sécui, aū mersū asupra Irimiel Vodă, care se afa la Trotuș, nuntindū, neputându grije aşa îngrabă s'i fie óspe Mihai Vodă; éră dacă înțelésé că Mihai Vodă trece munții și vine asupră cu multe oști, nefindū gata Irimia Vodă, sē pótă sta improativa lui Mihai Vodă, aū mersū spre Sucéva. Mihai Vodă, nimică zăbăvindū, s'aū pornitū dupē Irimia Vodă, cu mare sirguélă; si lăsandū Irimia Vodă óstea Leșescă ce avea lungă dânsul, sē pótă lua limbă den óstea lui Mihai Vodă, supuindu-se acel oșteni Leș, aū lovitū pre nisce Munteni si Sérbi dentr'o aripă a oștil lui Mihai Vodă, în-laturi de tabără, și l infrânsere, și l goniră până in tabără, cătă se îngrijisă și insuși Mihai Vodă de-odată. Éră stându Unguri, aū înfrântu pre Leșii Irimiel Vodă, si acolo pre-locu aū peritū 100 dentr'ânsil. Ințelegendū Irimia Vodă de perirea oștenilor se, aū năzuitu la Hotin; aşa ilu prinse Mihai Vodă de a-própe pre Irimie Vodă, cătă si pre nisce ȣanduci pedestri cu óre-câte care,

mergându pre urma oștil Irimie Vodă, i-a aglunșu fruntea oștil lui Mihai Vodă, și aștătutu hăiduci la răsboiu, apărându-se cătăva césu. Ce, înglotindu-se șteau lui Mihai Vodă, i-a înfrântu, la satu la Verbia, pre Jijia, unde stă movila făcută de Irimia Vodă deasupra acelor trupuri. Si atâtă era de groznicu Mihai Vodă, și vestită de resboile în tōte aceste părți, cătu, îndată ce așa sosită la Sucivă i s-a închinat cetatea, și a Sucevei și a Némțulu, și așa pusă oșteni de al sej de pașă la cetăți, pedestraș. Si nice cu atâtă nu s-așa lăsată Mihai Vodă, ce așa purcesă de la Sucivă spre Hotin, de așa gonită pre Irimia Vodă și pre Simion Vodă până la Hotin.

Cetatea Hotinului era bine grijită de Irimia Vodă, cu slujitorii Nemți de al sej; era Irimia Vodă așa trecută preste Nistru, la Leș, pentru aglutorii. Puseș Mihai Vodă și unu Domnū de la sine aicea în teră, anume Marcul, a cărula nume nu se povestesc, pentru scurta vreme ce așa avută acel domnișorii nice la Leștopisele străine nu se află numele acel domnii. Si socotindu Mihai Vodă că va domni și tera Moldovei, poroncise la șteaua sea să nu facă stricăciune pen teră.

Erau Leșii pre acea vreme strinși tot la Seim, la Varșav, sfătuindu de ște improtiva Șvedului; că Craiul Leșescu, fiindu moșan acel crăi, ce încă viu tătăseu, Ion Craiu, așa alesu Leșii pre Jigmond la crăie; și după mórtea tătăneșeu, ne-avându altu feitoru fără Jigmond, cuprinsese crăiea Șvedescă unu frate a Craiului Șvedescu, anume Gustav. Deci, fiindu mai aprópe Jigmond, feitorul Craiului Șvedescu, de acea Craie, decâtă unchiul său Gustav, și pre Leșii la acela Seim numă să pozvoléscă să facă oști improtiva lui Gustav. Era socotindu Leșii că nice într'unu chipu acele două crăi să se facă una nu voru putea, fiindu una dencocă și alta dencolo de marei Balticum, și prilejindu-se acăstă templatre Irimie Vodă cu Mihai Vodă, așa datu Leșii nădejde Craiului loră pre-altă-dată asupra Șvedului, arătându mare tréba acesta, și cu grije crăiei Leșesci, să lase cuprinse țerele aceste de Mihai Vodă, Ardélul Moldova și tera Muntenescă. Ce, așa stătutu Seimul după tréba acesta, să se facă oști improtiva lui Mihai Vodă, avându Irimia Vodă gineri, omeni mari domni la Leș. Istoriile Ungurescă scriu că Irimia Vodă așa intrat în cetatea Hotinului, și de acolo s-așa apărătă căteva șile de Mihai Vodă. Era după spartul Seimului Leșescu, îndată așa purcesă Batori Jigmond, fratele lui Batori Andrieș, care se află atunci în tera Leșescă, den alesul Seimului sfatului, împreună cu Zamoiski, Canțelarul crăiei Leșesci, la tabără în Podolia, și fără-zăbavă s-așa pornită improtiva lui Mihai Vodă. Vestită era acel Hatman la Leș, a cărui fapte nice Koniecpolski Hatmanul n'așa aglunșu.

Înțelegându Ungurii de clătirea lui Batori Jigmond cu Zamoiski, îndată așa trimisă solu la dânsul, den sfatul boierilor de Ardél, arătându nevoie ce așa despre Mihai Vodă, și rugându-se lui Batori Jigmond să se întoarcă la Crăiea Ardélului, iprocă (scrie Wolfgang de Betlem).

Aceste înțelegându Jigmond, așa răspunsă solulu dicându: «Dumnezei este unul stăpân, carele așa făcută tōte, și carele, luându domniea unuia, o mută și o dă la altul. Pentru ce, nice o nevoie nu-i trebuie, nu numai în cele mari, ce nice în cele mici lucruri, de nu'lă va noroci Dumnezeu pre dânsul; măcar

că Cnezia Ardélulu și este în primejdie, ce, de va plăcea lui Dumnezeu și de lă va chema la acea sarcină, nu se va pune împotriva lui Dumnezeu.

Eră Zamoiski, vădându acea solie la Batori Jigmond, aș primitu. Eră Irimia Vodă, apărându-se de Mihai Vodă den cetatea Hotinului, prins-aș veste că vinu oștile Leșesci asupra lui; și lăsat-aș Mihai Vodă o sémă de óste, călărimie și pedestrime, cu Márza, cu 7000, și cu Moisei, care era pusă mai mare Căpitan pre Unguri. Eră Mihai Vodă cu cea-altă óste, lăsându Hotinul, s'a dusă pre Oituz in Ardél. Eră Zamoiski cu Irimia Vodă, încă dacă aș înțelesu de purcesul lui Mihai Vodă, aș trecutu Nistrul pre la Colodrubca, la ținutul Cernăuțiilor, și Prutul pre la Cernăuți, și aș trecutu Codrul Cosminului și aș a mersă la Sucivă. Mihai Vodă întărise cetatea cu ómeniș se; eră elu singură, cum s'aș pomenită mai sus, aș trecutu la Ardél, pentru să și înglorescă óstea, și să mai obosescă óstea Leșilor. Aflat-aș Zamoiski și Irimia Vodă bine grijită cetatea Sucevei de ómeniș lui Mihai Vodă; și aș alesă cu sfatul să nu facă zăbavă la cetate, ce, să mărgă întinsu după Mihai Vodă.

Împărăția Turcului avându resboile cu Nemții, pentru crăiea Ungurescă, era bucurosă că se sfădesce Irimia Vodă cu Mihai Vodă; și s'aș trasă cuvențul până astăzi cum să fie trimisă cu-taină 40,000 de galbină de aură la Irimia Vodă, să facă óste asupra lui Mihai Vodă, și Hrisovă, sau Urică, de domnie vecinică lui și seminței lui.

Simțindu Mihai Vodă că vinu asupră Leșii cu Irimia Vodă, aș purcesu den Ardél, și aș alesă locu să și dea răsboiu cu Leșii, pe Telejin; era la Mihai Vodă 60,000 slujitoră la acel răsboiu, Munteni, Unguri, Sârbă, și Nemții puținței, și aș tocmitu óstea pe malul dencolo; călărimea aș pusă de ambe părțile la aripă, eră pedestrimea aș tocmitu asupra Vadului. Si aș așteptată pre Leș, puindu apa ca o pedecă între oști, până aru deinde oștenii lui acel felu de óste, și să vadă până în câtă suntă de simetă Leșii la răsboiu.

Oștei lui Zamoiski era 30,000 Leș, aleși, și Iremia Vodă avea 5000 oștenide teră. Dacă aș sositu Leșii la vadă, precum era óstea lui Mihai Vodă tocmită, aşa aș tocmitu și Zamoiski óstea sea, direptu împotriva oștilor lui Mihai Vodă. Cu atâta era mai meșteru Zamoiski decâtă Mihai Vodă, că îndată câtă aș sositu la vadă, aș făcutu cu pedestrimea sea băști de pămîntu înalte, și acolo aș suita puscele; și aşa, totă qioa aceea aș stătutu, dându numă den tunuri și den sinețe preste apă, unii spăle alții. A-doña-di, Zamoiski aș trecutu mai sus, într'altă vadă, apa, mai despre munte; óstea călărime, și îndată bulucuri aș purcesu la vadă unde era óstea lui Mihai Vodă; eră singură Zamoiski cu pedestrimea aș stătutu mai tare cu focul asupra vadului.

Mihai Vodă, vădându că trecu Leșii pentr'altă vadă, aș mai întărîtă pedestrimea și elu cu sănțuri; eră elu singură cu totă călărimea să tie vadul pe unde trecea Leșii. S'aș mirată Mihai Vodă de simetia Leșilor, cu ce sirgu-elă aș apucată vadul; și se făcu unu răsboiu mare pentru vadă; singură Mihai Vodă, ca unu leu, în fruntea oștilor îmbărbătându pre ai se, și-aș ținută răsboiul câteva césuri, până aș venită Husarii.

Nedeprinsă óstea lui Mihai Vodă cu acel felu de óste, Husarii: că suntă totu in teră, numă ochi și buzele se vădă; mulți pună și aripă tocmită de vultură

saă de alte păseri mari; și cei mai de fire cu pardoșii peste plăsoșe; era slu-gile cari n'aă pardoșii, pună scărțe turcescă; era în fruntea cailorū, căte o tablă de feru; mulți pună și la peptul cailorū, pentru ferela de glonțuri. Nice fie-ce calū incalecă, ce totū cał groși, mari, să pótă purta tarul, și totū cał friji Nem-tesci, saă cał Turcescă, la cei mai de fire. Nu alergă la resboile nice-odată; rar daău în trépătul cailorū, când are sări asupra vre-unei pedestrime, saă a tabe-rei; era asupra oștii sprintene, cumu'su Tătaril, nice-odată nu alergă, că Tă-tarii se răschiră și nu facă nice-o isbândă cu sulița. Sulițele lorū suntă de optă coți de lungi, și cu propore până în pămînt; staău ca unu zidă la resboiu. Si cum aă susită Leșii preste vadă, și aă mersu asupra oștii lui Mihai Vodă, indată de lă cel-altă vadă aă înfrințu cu focul Zamoiski pre pedestrimea lui Mihai Vodă den șanțurile lorū; și cătă pedestrime era, tótă aă încăpută în mânele lui Za-moiski, cu armata lorū cuprinđendu' călărimea ce mai era remasă la acela vadă cu Zamoiski. Dat-aă scire lui Mihai Vodă de înfrângerea pedestrimei lui; și acolo, unde era elu cu călărimea, nu avea putere să stea împotriva Leșilor; numai ce i-aă căutău a dare dosu lui Mihai Vodă; însă, nu de-totă in risipă; ce, cu tocmeă intorcându-se singură Mihai Vodă unde era grije, și totū apărându-se, aă mersu până la Tîrgușorū.

Sciindă Zamoiski cine este la resboile Mihai Vodă, să nu se mai depărteze ós-tea lui cea călăretă, să nu aibă vre-o smintelă, aă trimisu trâmbaciil de aă dișu de intorsu oști. Căduț-aă la acelă resboiu 1000 de trupuri de ambe părțile; era prinșii vii, mulți de a lui Mihai Vodă, și pedestrimea cu totul. Fost-aă a-cestă resboiu in anul de la zidirea lumii 7108.

Se urise Munteniloru cu Mihai Vodă, cu atâtă oștire. Ce, după fuga lui Mihai Vodă, trii dile după resboiu, aă stătută pre locu Irimia Vodă si Simion Vodă cu Zamoiski, până aă venită toți boierii acel teră, și slujitorii, primindă pre Simion Vodă Domnū cu glurămentu. Mers-aă cu toții până în Bucurescă, și aă aşezață la scaună pre Simion Vodă; și i-aă lăsată Zamoiski 3000 de Leșii cu Ion Potocki, Staroste de Cămenică; apoi s-aă intorsu Irimia Vodă cu Zamoiski la Sucivă. Era Mihai Vodă, după ce aă perduț resboiul la Telejin, aă strinsu óste pren munți, de aă se și den țera Ungurescă cunoscuți, și den Sécu, vr'o 7000 de oșteni, cum scrie Hronograful; și pornise pre Udrea Spatarul cu 4000 de oșteni să fie stréje; era elu totă se mai gătla in munți, să ésa odată cu puscă și gătită mă bine. Ce, aă grăbită Simion Vodă, de n'aă avută vreme să se mai intemeleze; că de-sirgă stringândă oști de țera, și cu Leșii, pre sfatul iar a boierilor, aă purcesu den Bucurescă, și aă mersu cu di cu nopte pren locuri ascunse până la Argeș, unde era Udrea cu óstea lui Mihai Vodă de stréje. Prins-aă de-veste și Udrea, și aă scosu óste de stréje la câmpă, că locu de fugă nu era, că se apropiesă óstea lui Simion Vodă; și până in trii ori și-aă dată resboiu cu Leșii; intorcându-se iar, a-patra-óră, aă purcesu in risipă Udrea cu oșteni se.

Mihai Vodă nu era departe, mai in munți de acolo, viindă să se impreeune cu ceea-altă óste; ce, dacă aă dată scire Udrea de risipa oști ce aă fostă cu dânsul, 'l-aă părăsită cu toții și cei-alți; ce, numai i-aă căutău lui Mihai Vodă a lăsare țera Muntenescă, și aă trecută la Ardélă. Udrea Spatarul, după

aceea, curând așă venită și elă și s'așă închinată la Simion Vodă; și așă, Mihai Vodă, vrându-se domnescă Ardélul, așă perduță și țera Românească.

In Ardélul, după ce așă sosită Mihai Vodă și așă aflată ómeniș seă cei pu-se se pen cetăți, scoși de Bașta Georgea, și puși osteni de a Impératului Nem-tescū, vădendu că nu are locă nice in Ardélul, s'așă rădicată cu tótă casa lui, și cu cătă-va Căpitană creduță al seă, Mărzea, Ghilete, Racea, și așă mersu in Bectă, la Impératul Nemtescū, in nădejdea slujbei ce făcuse improativa Bato-resciloru; și l-așă primită Impératul bine; éră pentru Ardélul, că n'așă fostă pen-tru dânsul aşedatu, ce pentru sine, atuncea s'așă arătată.

Eră Bașta Georgea, întălegendu că așă aşedatu Zamoiski, cum in țera Moldovei așă și in țera Muntenescă, Domnă, avându grije să nu facă vr'o clătire și asupra Ardélului, trimisă cărtă la Zamoiski, aducându-i aminte și poftin-du-lă să nu stăpânescă cu armele țera Muntenescă și țera Ardélului, care țeri suntă den vremile vechi supuse Impératiei Némțului; să nu turbure legile a bunei megieșii și a vechilor tocmele, nice să fie pricina de învrăjire intre Chesarul și intre Craul Leșescu, cari își suntă rudă și cunoscuți. Eră de are vrea să facă îndărătnicie, să stea improativă, voră aglunge armele Impératului seă, cu care se va apăra și pre sine și țerele săle.

În aceste, Zamoiski trimițendu omă ală seă, așă răspunsu, precum nice elă, nice stăpânul seă, Craul Leșescu, care este iubitoru de creștinătate, poftitoru de pace, n'așă atîțată nice ună vuetu de arme; ce, pentru să'șă rescum-pere de pre Mihai Vodă Munteanul, omă îndrăsnetă, mândru, lacomă și cum-plită, carele nu numă țera Moldovei, ce este supusă Crăiei, cu silă așă fostă cuprinsu, ce și hotarele Russesci și a Podoliei, și locurile preste Nistru le-așă prădită cu focă și cu sabie; și precum elă mai multă nu poftesce decâtă li-nisce a tótă creștinătatea, și intre Domnă incredințare și intemeietă priete-șugă; eră Mihai Vodă așă dată pricina tuturoră răutăților; și, înăcar că este isgonită den tóte țerele, eră socotă nu 'și-așă mutată. Ce, trebule să se ră-dice Mihai Vodă den mișlocu, ca ună amestecătoru și turburătoru de priete-șugă intre Domnă, și viclenă tuturoră cu totul, iprocă. Eră rămăindu Ardélul pre séma stăpâniei Chesarului, și pare bine; și, de vreme ce Ardélul este pă-rete țerei Leșesci, pentru aceea așă socotită și elă și senatul, ca, aprindându-se Ardélul, se nu ardă țera Leșescă.

La aceste, Bașta Georgea, cu boierii de Ardél făcându sfată, așă alesu pre-cum pren scrisori nu voră putea să se aşege acele ce erau de indoială intre sine. Ce, așă alesu cu sfatul de așă trimisă pre Stefan Căaki giuruindu'l multă, numă să mărgă la Zamoiski, că totă nu eșise den țera Muntenescă, să voro-văscă cu dânsul, să nu supere mai multă țera Muntenescă și Ardélul, fiindu stricate de oști; ce, să mărgă înapoia de unde așă venită; și Bașta Georgea va sta la mișlocu, lipsindu pre Mihai Vodă, și să aducă pre Batori Jigmond la mila Chesarului; numă, va fi nevoitoru să intörca pre Zamoiski cu oștile Le-șesci. Deci, viindu Stefan Căaki cu solia la Zamoiski, după cătă-va vorovă așă eșită Zamoiski den țera Muntenescă la Moldova; eră și slujitorii lui Mihai Vodă, cari i-așă fostă adusă Moisi Sekeli den țera Leșescă, așă trecută den Ar-délul pre la Ciuk la Moldova, la Zamoiski. Eră Bașta Georgea, stringându tótă

boierimea și nemeșii Ardélulu, den poronca Impératescă, i-a făcută de aū giurătă toți, cum, voră fi credințioși Impératului.

Nu preste multă vreme, Batori Jigmond, vădendu perirei frăținei lui Batori Andries, pogorită de la cumnatu-seu, Impératul Nemțescu, s'aū cătu de tocmea ce aū făcută, cum s'aū scrisă mai sus; și, lăsându olatele cari' de dese cumnatu-seu, aū trecută în terra Leșescă, căl era Zamoiski ginere, fiindu Dómna lui Zamoiski fată lui Batori Andries. Eră între atâtea amestecături între Ardeleni, intrat-aū Ibraim Paşa cu oști Turcesci în terra Ungurescă, de aū dobândită cetatea Baboția; eră Tătarilă aū prădată pre la Canejul. Eră înțelegendu Ardeleni că Mihai Vodă, cum, se afiă la Impératul Nemțescu, la Beciu, intrără în grije să nu'ști ispravescă deregătoria Ardélulu de la Impératia Némțului; avea grije și de oștea Turcescă, ce era acmu la Bulgaria cu Mehmet Paşa; și atunci făcură ghiliulă acolo la Cluj și afară o sémă de boieri, să aducă iar pe Batori Jigmond, la care socotelă era și Stefan Zaki și Moisi Şekeli; și alții stară împotrivă, dicându să nu intărîte pre Impératul Nemțescu, căci tragă pe Batori Jigmond, și se lépădă de Rodolf Impératul Nemțescu. Si după aceea, lăsară tóte giurăminturile ce făcuse către Baștea Georgea, și trimiseră solu la Batori Jigmond cu 300 slujitoră, carele era în Botoșeni, în terra la noi, în curtea domnescă, sub pașa Irimie Vodă; căci, măcar călău avea prietenu Irimia Vodă pre Batori Jigmond, ce, avându grije să nu se facă nescare amestecături pentru dânsul, ilu ținea în Botoșeni cu pașă de slujitoră sei, împregnură. Eră Unguri aū scosă pre o ferestră, den curtea domnescă den Botoșeni, pre Batori Jigmond, și aū năzuită de-olacă spre Ardélui, cum aū putută mai de-sirgă. Eră dacă obliciră slugitoră Irimie Vodă, ce erau de pașă, purcaseră aī gonire pre Unguri, și nu i-aū mai agünsă. Si trecându Batori Jigmond preste munți, aū mersă în cetatea Bistriței; și primindu'lă toți cu bucurie, i-aū venită slugitoră înainte, și aū mersă la Cluj. Si înătă aū trimisă solu la Impératia Turcului, și Kapikihala aū trimisă să se afle pururea pre-lungă Impératie, supuindu-se la impératia Turcului. Trimis'au soli și la Rodolf, Impératul Nemțescu; ce, Impératul Nemțescu, măniindu-se pre soli Ardélulu, aū poroncită soliloră să ésa den Praga, că acolo găsiră soli aciea pre Impératul. Si înătă aū și pornită pre Mihai Vodă, dăruită bine de Rodolf Impératul, să mérge să se impreune cu Bașta Georgea, Mihai Vodă, și să se sfătuască pentru răscumpărarea Ardélulu de sub Jigmond Bator; cu nevoiță să'lă aducă iar sub ascultarea sea; poroncindu și la Bașta Georgea să se impreune cu Mihai Vodă și cu alte căpetenii. Eră Jigmond Batori ântăi aū trimisă asupra Sécuiloră, vrându să'ști răsbune pentru mórtea frăținei, lui Andrei Batori. Eră soli Ardeleniloră, după ce spuseră lui Jigmond, cum, nu i-ău primită Rodolf, Impératul Nemțescu, și cum, aū poinită pre Mihai Vodă asuprăi, înătă incepu a facere oști, călărimă și pedestrime, și puindu căpitani creduți de aī sei. Însă, nelăsându-se Jigmond Batori în nădejdea oșteniloră sei, că să jötă sta im̄ rotiva așa de puternică neprietenulu sei, aū trimisă solu la Paşa de Buda și la Paşa de Beligrad, și la Belul de Temesvar, și aicea la Irimia Vodă, postindu'l de agitatoră. Ce, Pașii i-aū făgăduită că la vreme îi voră trimite aglutoră; eră Irimia Vodă i-aū trimisă 3000 de oșteni. Strins'au și de la Sérbi aglutoră; eră Irimia Vodă i-aū trimisă 3000 de oșteni. Strins'au și de la Sérbi aglutoră;

toră. Eră Bașta Georgea aș pusă de aș sunată: precum, elă nu asupra Ardélu lui estringe șoste, ce pentru să ducă pre Mihai Vodă în țara Muntenescă, Domnul.

Eră de la impărăția Turcului i-aș venită lui Batori Jigmond răspunsă, precum, cu bucurie aș primită Impărăția poftă lui, și nezăbavă vreme îl va trimite agătoru. De aceste vesti de la Pórtă mare bucurie aș avută Ardelenii, împreună cu Jigmond Batori. Ce, gătindu-se Jigmond den Cluj să eșă în tabără, s'aș răsbolită, și aș trimisă la Bașta Georgea solu, precum, aș înțelesu Jigmord Batori de bănatul cumnatu-seu, lui Rodolf Impăratul, asupra sea; ce, elă nu pentru altă s'aș intorsă la moșiea sea, cum să fie improtivnicu Impărățulu, ce pentru săși pótă apéra moșiea sea despre varvară; și elă, nu den voea sea, ce cu poftă a tuturoră Ardelenilor aș venită la Ardélui, iprocă.

Răspuns'au Bașta Georgea solului, precum elă nu poftesce vîrsare de sânge creștinescă, măcar că are sci voea lui Jigmond; și Rodolf Impăratul nu este capu prostă ca acela, să se pótă împăca cu unu ospetă; ce, i se cuvine mai mare cinste și ascultare de-câtă tuturoră Domniloră. Si cu aceste cuvinte aș slobodită de la sine pre solul lui Jigmond. Si iar aș mai trimisă solu Jigmond la Bașta Georgea cu glurămēntă, de i-aș spusă că elă nu pentru scădere, ce mai multă pentru adăogire și crescere între creștinii aș venită. Ce, de vreme că Jigmond aș cunoscută că Bașta Georgea vine asupra lui, elă âncă este gata a stare improtivă'. La aceste aș răspunsă Bașta Georgea, precum elă este slugă; și ce i-aș poroncită, are datorie a le facere; și să scie Jigmond acăstă poveste, să înduplece nuaia, eră să nu o fringă; și la înduplecatul nulei multă să socotescă în cugetă; adăogândă și acăsta: mujicul când se vede aprópe de stăpânire, și hainele séle a cheltuire pentru dênsa este gata; eră Craiu Jigmond den stăpânirea care o are va să se desbrace și altuia să o dea. Cu aceste cuvinte Bașta Georgea aș vrută să însciințeze pre Jigmond că, cu acele pricină ce amblă improtiva lui Rodolf, își va perde stăpânirea, care are putea să o tie, de are fi cu credință lui Rodolf.

Si așa, den iscōde înțelegendă Jigmond Bator, precum Bașta Georgea și cu Mihai Vodă s'aș pornită cu oști asupră', aș trasă și elă tōte oștile de pren tōte locurile la unu satu aprópe de Cluj, anume Șamos Falva; și elă âncă aș purcesă den Cluj cu 43 de stéguri, făcute de-curând. Eră Bașta Georgea, clăindă de la Dobrițină, s'aș tăberită la Maetin, făcândă impregiură șanțu').

Necula Costin.

). Până aice Leatopisul Moldovei este scrisă pe Necula Costin.
După acăsta toti copiștii adaogă următoarele versuri, în alusia morții lui Mihai Vodă, ce curând apoia se întemplă.

Mórtea într'unu chipu calcă tōte, casă
Domnesci și impărătesci; pre nime nu lasă.
Pre bogați și pre séraci, ea le tale vacul,
O, viclén-o! în tōtă vremea veneți ca cu sacul.
Neprăvălită, strămută ce nu stăruescă?
De tine în totu césul ce hăldăuesce?
Spre cădere de tine, tu cu vreme tōte
Primenesci și nimică să stea în veci, nu pote.
Tu, pârinte tuturor, Dómne și Impărate!
Numai singur covîrșesci vremi nemăsurate!
Aș poronciu vremilor să nu stea,
Nimică în veci pre lume nu pote să custe.
Mulți aș fostă, și mulți suntem, și mulți te așteptă,
Lumea den priminile nu se mai deșteptă.

S C A R A

TOMULUI ĂNTĂIU

	<u>Pag.</u>
Prefață la a doua edițiune	I.
Idem la ăntâia edițiune	XXIII.
Cuvîntă introductivă la istoria națională	XXXI.

MIRON COSTIN

Carte pentru descălecatul d'ănteiū a Moldaviei.

Predoslovie...	3
CAP. I. De némul Moldovenilorū, din cejerà aü esitü.	9
CAP. II. De impărăția Rômulu.	12
CAP. III. De Dacia	15
CAP. IV. De Trajan, împératul Rômulu.	16
CAP. V. De cetățile țărilorū acestora.	23
CAP. VI. De numele neamurilorū acestorū țărī, și de limba lorū.	25
CAP. VII. Cât aü trăitü aceste locuri cu ómeni, după descălecarea lui Traian cu Romani.	29

NECULAI COSTIN

Carte pentru descălecatul d'ănteiū a Moldovei.

Predoslovie.	33
CAP. I. Pentru zidirea lunii și pentru împărțirea limbilorū, și pentru descălecarea țărilorū.	39

	Pag.
CAP. II. Pentru împărțirea limbilor și de înmulțirea a multe noroade din trei feciori ai lui Noe	46
CAP. III Pentru seminția și nămului lui Sim	47
CAP. IV. Pentru seminția lui Ham	48
CAP. V. Nămul lui Iafet	50
CAP. VI. Pentru Daci	54
CAP. VII. Pentru împărația Rómului	57
CAP. VIII. Pentru Italia, de unde a esită nămulul Moldovenilor, după risipa Dacilor	59
CAP. IX. Pentru numele Moldovenilor și a Muntenilor după ce a descălecătă Trajanu	60
CAP. X. Pentru Trajanu, împăratul Rómului, și pentru oștile lui a-supra lui Decebal Craiul Dacilor	62
CAP. XI. Pentru cetățile ce se află aicea în țără	69
CAP. XII. Pentru numele neamului acestor țări, și pentru portul și graiul lor	70
CAP. XIII. Pentru risipa Daciei ce era de Trajanu descălecată	78
CAP. XIV. Căți ani au trăită pe aceste locuri aşedarea Romanilor, și căți ani au stătut locul pustiu până la descălecarea lui Dragus	81
CAP. XV. Pentru descălecarea țării Leșești	82
CAP. XVI. Descălecatul alii doilea a țării Moldovei	83
Fragmentu dintr-o cronică, atribuită lui Nicolai Milescu	85

GRIGORI UREKI

Domnii Moldovii și viața lor.

Predoslovie	129
Pentru descălecatul țării Moldovei	131
CAP. I. Inceputul Domnilorū țării Moldovii	133
CAP. II. Domniea feciorilor lui Stefan Vodă celu dinteiū	164
CAP. III. Domniea Iugăi Vodă	136
CAP. IV. Domniea lui Alecsandru Vodă celu bunu	137
CAP. V. Soborul ce s'ați adunată în Florența	139
CAP. VI. Domniea lui Iliaș Vodă și a lui Stefan Vodă	141
CAP. VII. Domniea lui Roman Vodă	145
CAP. VIII. Domniea lui Petru Vodă	146
CAP. IX. De un Stefan Vodă și de Ciubăr Vodă	148
CAP. X. Domniea lui Alecsandru Vodă și de resboele ce ați avut cu unu fecioru alii seii Bogdan Vodă	147
CAP. XI. Domnia lui Petru Aron Vodă	149
CAP. XII. Domnia lui Stefan Vodă celu mare și celu bunu	151

	Pag
CAP. XIII. Domnia lui Bogdan Vodă	17
CAP. XIV. Domnia lui Stefan Vodă celu ténérü	1869
CAP. XV. Domnia lui Petre Vodă Rares	190
CAP. XVI. Domnă lui Stefan Vodă Lăcustă	197
CAP. XVII. Domnia lui Alecsandru Vodă Cornea	201
CAP. XVIII. Domnia a doua a lui Petru Vodă Bares	202
CAP. XIX. Domnia lui Iliaș Vodă Apostatul	206
CAP. XX. Domnia lui Stefan Vodă fecioru lui Petru Rares	207
CAP. XXI. Domnia Joldiș Vodă.	209
CAP. XXII. Domnia lui Alecsandru Vodă Lăpușnénu	210
CAP. XXIII. Domnia lui Despotu Vodă.	212
CAP. XXIV. Domnia lui Tomșa Stefan Vodă.	218
CAP. XXV. A doua domnie a lui Alexandru Vodă Lăpușnénu..	220
CAP. XXVI. Domnia lui Bogdan Vodă, fecioru lui Lăpușnénu	222
CAP. XXVII. Domnia lui Ion Vodă Armanul	223
CAP. XXVIII. Domnia lui Petru Vodă Șchiopul.	229
CAP. XXIX. Domnia lui Iancul Vodă Sasul	234
CAP. XXX. A doua domnie a lui Petru Vodă Șchiopu.	235
CAP. XXXI. Domniea lui Aron Vodă celu cumplitū..	239
CAP. XXXII. A duoa domnie a lui Aron Vodă celu cumplitū...	241

MIRON COSTIN.

Letopisețul țării Moldovii.

Voróva cătră cetitorii	248
CAP. I. Domniea lui Stefan Radu Vodă și a lui Stefan Răzvan Vodă	249
CAP. II. Domniea lui Irimiea Movila Vodă.	250
CAP. III. Domniea lui Simion Movila Vodă	260
CAP. IV. Resboiul ce s'au făcutu între veri, feciorii lui Semion Vodă cu feciorii lui Ieremiea Vodă pentru domnie	260
CAP. V. Domniea lui Stefan Vodă Tomșa	261
CAP. VI. Domniea Raduluș Vodă celu mare	266
CAP. VII. Domniea lui Gaspar Vodă.	268
CAP. VIII. Domniea lui Alecsandru Vodă fecioru lui Ilieș Vodă.	275
CAP. IX. A doua domnie a lui Stefan Vodă Tomșa	283
CAP. X. A doua domnie a Raduluș Vodă celu mare	283
CAP. XI. Domniea lui Barnovski Vodă.	285
CAP. XII. Domniea lui Alecsandru Vodă feciorul Raduluș Vodă, și a lui Moisil Vodă Movila, și a lui Alecsandru Vodă Ilieș.	291
CAP. XIII. A doua domnie a lui Barnovski Vodă.	292
CAP. XIV. Domniea a doua a lui Moisil Vodă Movila	169
CAP. XV. Domniea lui Vasilie Vodă	970

CAP. XVI. Domniea lui Stefan Georgi Vodă	327
CAP. XVII A doua domnie a lui Vasilie Vodă	332
CAP. XVIII A doua domnie a lui Stefan Vodă Georgie	334
CAP. XIX. Domniea Gicăl Vodă	357
CAP. XX. Domniea lui Stefanătă Vodă	367

APENDICE.

Apendicș I de Evstratie logofătul, Simeon dascălul, Misail călugărul.

A. Pentru ijderenia Moldovenilor, și cum aă bătută pre Tătară de pre aceste locuri	377
B. Pentru descălecarea Maramurușului	378
C. Pentru descălecarea țerii Moldovei de al doile rând	idem. 378

Apendicș II. de Neculaș Costin.

A. Despre Ludovic Craiu Unguresc și Leșescu	380
B. Pentru Cnejia Litvei cum s'aă unită cu Crăiea Leșească	381
C. Despre Vasilie Cneazul Moscului	382

Apendicș III. de Neculaș Costin.

A. Pentru Crijați (Cruciați) ce neamă aă fostă	584
B. Pe ce vreme s'aă arătată acesti Crijați neprietenii Leșilor, și când le aă trimisă adjutoră Alecsandru VV.	387

Apendicș IV. de Neculaș Costin.

Resboiul lui Vladislav Craiulă Leșescu și Ungurescu ce aă avută cu Sultan Murat la Varna	389
--	-----

Apendicș V. de Neculaș Costin.

Resboiul lui Stefan Vodă cū Albrecht Craiulă Leșescu	391
--	-----

Apendicș VI. de Neculaș Costin.

Despre obiceele Leșilor când facă Craiu nou	400
---	-----

Apendicș VII. de Simeon Dasculul.

A. Cumuți tăra Leșescă	404
B. De împăratiea Tătarescă	406
C. De împăratiea Turcilor	408
D. Pentru tăra Ungurescă și Ardealului de susă	411

Apendics VIII. de Neculaă Costin.

De lucrurile țării Ungurescă și cum ați cuprinsu Turci țera Ungurescă. 414

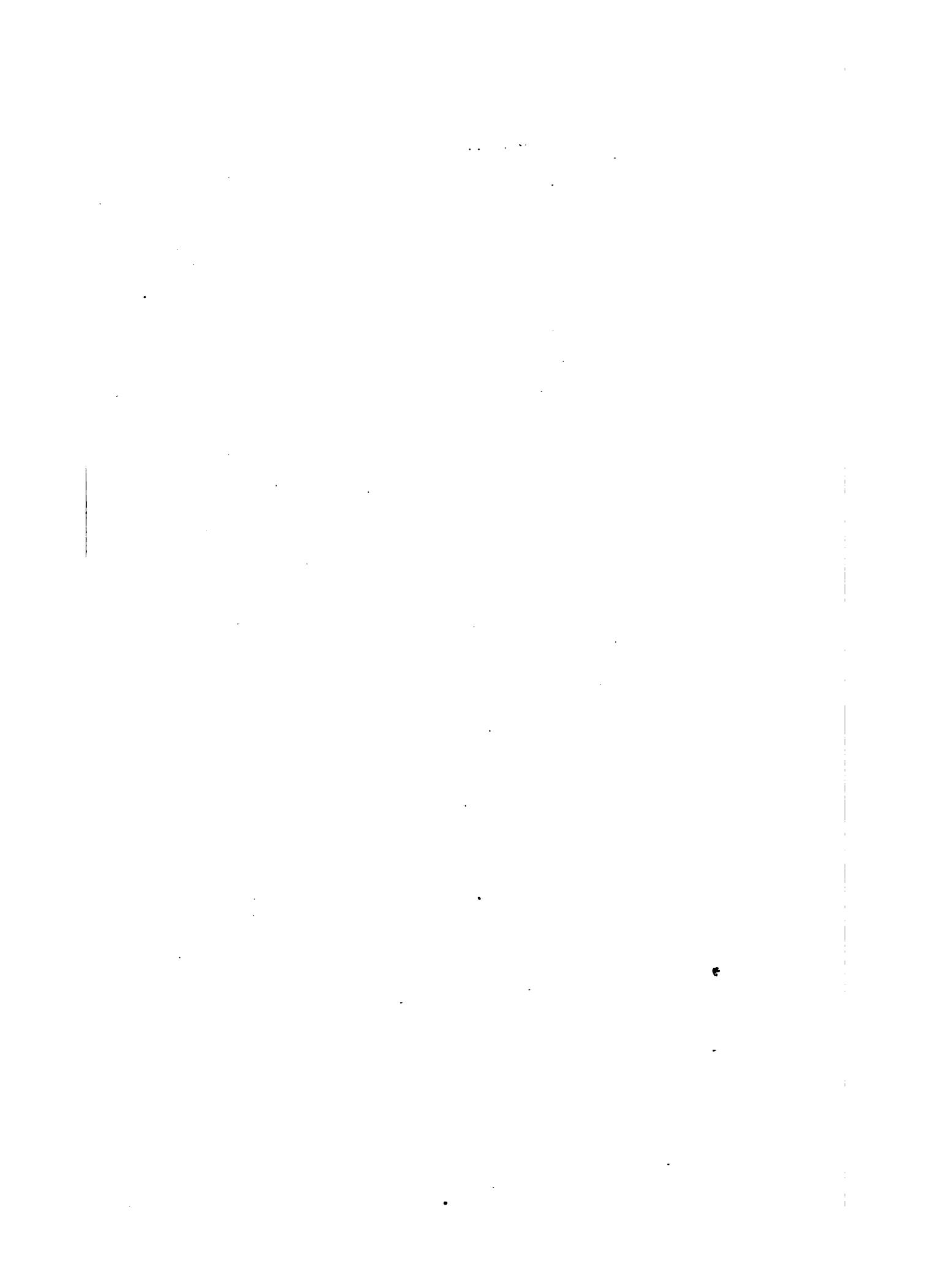
Apendics IX. de Simeon Dascalul.

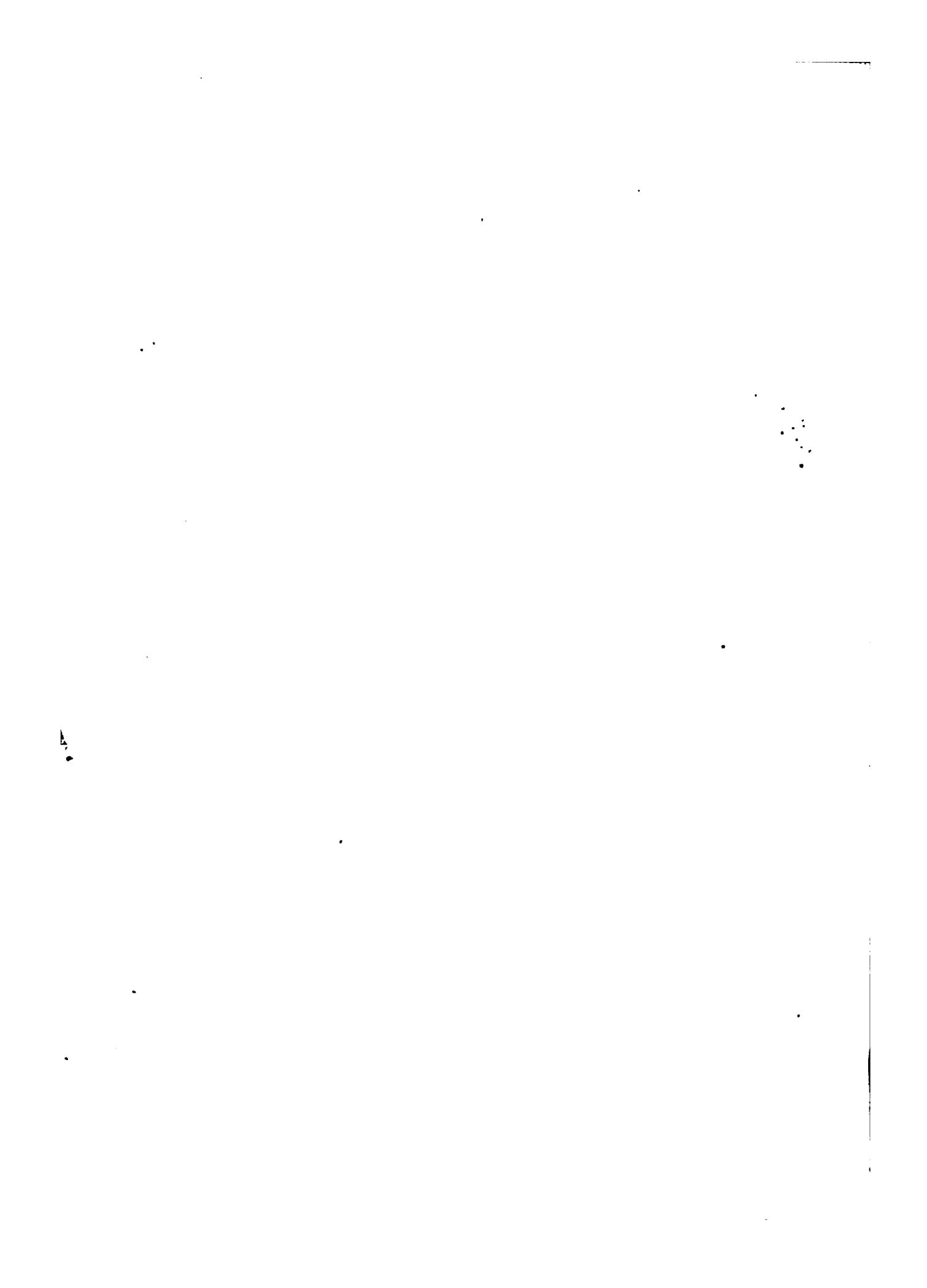
Pentru Despotu Vodă de unde s-ați ijderită și în ce chipu 'ști-ați scosu
nume de domnie. 428

Apendics X. de Neculaă Costin.

A. Domniea lui Despotu Vodă	432
B. Domniea lui Stefan Tomșa	442
C. A doua domnie a lui Alecsandru Lăpușnenu	447
D. Domnia lui Bogdan Vodă fecioru lui Lăpușnenu	450
E. Pentru țera Astrahanului	451
F. Domniea lui Ioan Vodă	455
G. Domniea lui Petru Vodă Șchiopul	466
H. Domniea Ianculu Vodă ce'i dicu Sasul	470
I. A doua domnie a lui Petru Vodă Șchiopul	471
J. Domniea lui Aron Vodă celu cumplită	473
K. Domniea lui Răsvan Vodă	478
L. Domniea lui Irimiea Vodă Movilă	486

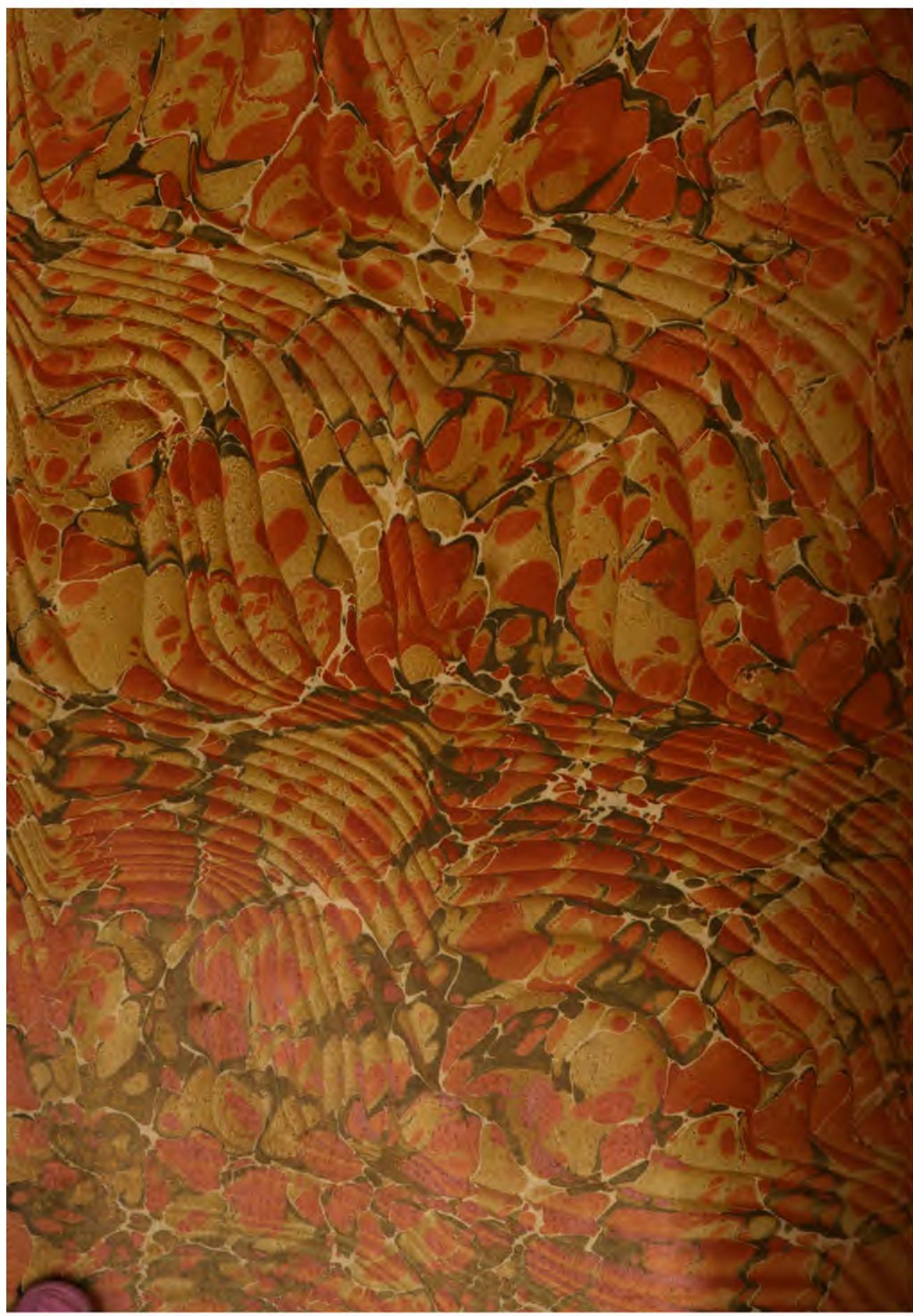
Sfârșitul TOMULUI întreiu.











THE BORROWER WILL BE CHARGED
THE COST OF OVERDUE NOTIFICATION
IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO
THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST
DATE STAMPED BELOW.

BOOK DUE WID

FEB 22 1980

6550692

WIDENER

WIDENER SEP 10 2002

MAY 23 2002

CANCELLED

WIDENER

NOV 12 2002

CANCELLED

